

168275



সামবেদ-সংহিতা।

পাঠ্যান পৰ্ব।

(১)

Rare

পুজনীয়-শ্রীযুক্ত-দুর্গাদাস-লাহিড়ী-শর্মা

ব্যখ্যাত। সম্পাদিত।

RMIC LIBRARY	
Acc No.	168275
Class No.	294 113
Date	11.3.93
St: Card	✓
Class;	✓
Cat:	✓
Bk; Card;	✓
Checked	✓

হাতকা-নকশা

"পুথিবীর-ইতিহাস"-মুদ্রা-যন্ত্রে

ঐশ্বর্যস্বামী-লাহিড়ী-শর্মা

মুদ্রিত: প্রকাশিত: ১।

ও সামবেদ-সংহিতা ।

—:•:—
কোথুমী শাখা । ছন্দ আর্চিকঃ ।

—•—
পবমানং পৰ্ব ।

—•—
পঞ্চমোহধ্যায়ঃ ।

যত্র নিঃশ্রুতিঃ বেদা যো বেদেভ্যোহধিলং জগৎ ।

নির্মমে ভবহং বন্দে বিভা-ভীৰ্ণ-মহেশ্বরং ॥ ১ ॥

তৃতীয়ং পৰ্ব পোষ্য পবমানস্ত লংঘতিঃ ।

উচ্চাত ইতি গায়ত্র্যাশ্চ ষাণ্ডিন্যশ্চতুর্থতাঃ ॥ ২ ॥

* . *

প্রথমং সাম ।

^{৩ ১} উচ্চা ^২ তে ^{৩ ১} জাতং ^{২য়} অক্ষসো ^{৩ ১} দিবি ^{২য়} সন্ধ্যুয়া ^{২য়} দদে ।

^{৩ ২} উগ্রা ^৩ শর্ম ^{২ ৩} মহি ^{১ ২} শ্রবঃ ॥ ১ ॥

* . *

গেয়-গানং ।

^{৫ ৪} ১ । ওম । ^{২য় র} উচ্চা । ^{১ ৭} ভেজা ^{১য়} ৩ ভামক্ষাণা ^২ ২ : । ^{১য়} দিবি ^{২য়} সন্ধ্যুয়া ^২ দাদাই ।

^{২ ১} উগ্রা ^২ শর্ম ^১ ৩ । ^৩ মা ^২ ২ বা ^{২ ৩} ৪ । ^{৫য়} ঔহোবা । ^২ উপ্ ।

^৩ জা ^৫ ২ ৩ ৪ বা : ॥ ১ ॥

* . *

২১র ২ ২১ ৫ ২১ ৫
২। উচ্চাতে ২ ৩ ৪ জা। তমজা ২ ০ ৪ সাঃ। দিবাইলা ২ ৩ ৪ স্তু।

২১র ২১ ২ ১ ২ ১ ৩
মিয়াদদাই। উগ্রা ২ ৩ ৪ স্মা। মধ্যমে ৩। জা ২ বা ৩ ৪

৩১ ১ ১ ১ ১
উগ্রোবা। বা ২ ৩ ৪ ৫ ই ১ ৥

• • •

৩১ ২ ২ ১ — ৩ ৫
৩। হাউচ্চাতেজা। হা ৩। হা ৩ ই। তামা ২ জা ২ ০ ৪ সাঃ।

২১ ২ ২ ২ ৩ ৫ ১ ২
দিবসস্তুমিয়া ১ দা ০ দে। উগ্রা ২ ৩ ৪ স্মা। ওমো ০।

৩ ৫ ৩ ৫
মহোবা। জা ৩ বা ৩ হাই ১ ৥

• • •

১ ২ ২ ৩ ৫ ১ ২ ২
৪। উ ২ ০ ৪ চাত্তেজা ৫। তমোহোক্ষাগাঃ। দিবসস্তুমিয়া ১

২ ২ ৩ ৫ ১ ২
দা ০ দে। উগ্রা ২ ৩ ৪ স্মা। মধ্যমে ৩ উবা ৩ ৪ ৩।

২ ৫
জা ৩ ৪ ৫ বা ৩ হাই ১ ৥

• • •

৩১ ২ ২ ১ ২ ২
৫। উচ্চাতেজা। তম। দা ২ ০ ৪। ওমো ৩ বা দিবসস্তুমিয়া ১

১ ২ ১ ২ ২ ১ ২
মিয়াদা ১ দে ২ ৩। ওমো ৩ বা। উগ্রা ২ ৩ ৪ স্মা ২ ৩।

১ ২ ১ ২ ৩ ২
ওমো ৩ বা ৩। মা ২ হা ২ ০ ৪ উগ্রোবা। জা ৩

১ ১ ১ ১ ১
ঈ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ৥

• • •

৫ র র ২ ১ ২ ১ ২ র ১ র ২
৩। উচ্চাভেজা। তমস্কা ২ ৩ গাঃ। দিবিগন্তু। মিয়াদা ২ ০ দাই।

১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ০ ০
উগ্রা ০ ৬ হই। শ্মা ০ হাই। মহা ০ হোৱ ৩। জ্রা ২ বা।

৫ র র ০ ৫
২ ৩ ৪ উহোবা। ষা ২ ৩ ৪ জীঃ ॥ ১ ৮

• • •

৫ ৪ র ৫ র ৪ ১ ১ র ৫ ২ ১ ২ র
৭। উচ্চাভেজাভগা। ষা ১ ২ ৩ঃ। ওমো ০ বা। দিবিগন্তু।

১ ২ ১ র ১ ২ ১ ২
মিয়াদা ০ দে ২ ৩। ওমো ০ বা। উগ্রা ০ ৬ শা ১ শ্মা ২ ৩।

১ র ২ ২ ১ ২ ১ ০ ৫ র র
ওমো ০ বা। মহায়ে ৩। জ্রা ২ বা ২ ৩ ৪ উহোবা।

২ ১ ১ ৫
উ ১ ২ ৩ ৪ পা। ॥ ১ ৯

• • •

৫ র র র ৪ ৫ ২ ১ র ২ ১
৮। উচ্চাভেজাভগাঃ। দিবিগন্তু, মিয়াদাই। উগ্রা ৬ শা ২ ৩

৫ ৩ ২ ৪
৪ শ্মা। মহা ৫ উজ্রা ৫ বা ৩ ৫ ৬ঃ ॥ ১ ৮

• • •

৫ র র র ৫ ২ ১ র র ২
৯। উচ্চাভেজাভগা ৩ গাঃ। দিবিগন্তু। মিয়াদা ২ ৩ দাই উ।

১ ২ ১ — — ২ ২
ওগ্রা ২ ০ শ্মা। মহা ২। হা ২ ই। উ ২ হো ৩ ১ ই। জ্রা ৬

— — ২ ২ ৩ ২ ১ ৩
২ঃ। হা ২ ই। উ ৩ হো ৩ ১ ই। ইয়া ৩ হোই। ইমো

৩ ১ ১ ১ ১
২ ৩ ৪ ৫ বা ৩ ৪ ৬। উ ২ ৩ ৪ ৫ ॥ ১ ৯

• • •

মহাপ্রাণি-বাণী।

হে শুভদেব! 'উচ্চা' (উগরি, স্বর্গলোকে) 'ভে' (ভব লবঙ্গিনঃ) 'অক্ষয়ঃ' (রক্ত, অমৃত ইত্যর্থঃ) 'জাতং' (জন্ম) ভবভীতি শব্দঃ; সত্ত্বত্বঃ দেবলোকজাতঃ ইত্যর্থঃ; 'দ্বি' (দ্বিলোকে) 'দ্বং' (অবাস্থতঃ স্তন) 'ভূম্যা' (ভৌমজন্ম, অমৃতান পানিঃ ইত্যর্থঃ) 'উগ্রা' (ভেদোপূর্ণ, ভেদোময়) 'লক্ষ্য' (কলাপঃ) 'মহি' (মহৎ) 'শ্রবঃ' (অন্ন, শক্তিঃ ইত্যর্থঃ) 'দেব' (ঐশ্বর্য)। মন্ত্রোক্তং নিত্যসত্যপ্রকাশকঃ প্রার্থনামূলকঃ; পরমকলাপলাভায় বহু সত্ত্বত্বপূর্ণঃ ভবেম—ইতি ভাবঃ। (৩৭—৫৭—১৭—১৭।)।

বঙ্গাশুভক।

হে শুভদেব! স্বর্গলোকে তোমার সঙ্কল্পীয় রমের জন্ম; অর্থাৎ সত্ত্বত্ব দেবলোকজাত; স্বর্গলোকে অবাস্থত হইয়া অমৃতান পানীদগকে ভেদোময় কলাপ এবং মহতী শক্তি প্রদান কর। (মন্ত্রটী নিত্যসত্য-প্রকাশক ও প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—পরম কলাপলাভের জন্ম আমরা যেন সত্ত্বত্বপূর্ণ হই। (৩৭—৫৭—১৭—১৭।)।

গায়ত্রীভাষ্যঃ।

অমরীযুগ্ধবিঃ। হে সোম! 'ভে' ভব লবঙ্গিনঃ 'অক্ষয়ঃ' রক্ত 'উচ্চা' উগরি 'জাতং' জন্ম। অগ্নি, 'দ্বি' দ্বিলোকে 'দ্বং' বিন্দুমানং 'উগ্রা' উৎপূর্ণ 'লক্ষ্য' লক্ষ্য 'মহি' মহৎ 'শ্রবঃ' অন্নক 'ভূম্যা' দেব (ইত্যর্থঃ) যমায়নতি। বিন্দুনিরলোকে গায়ত্রীভাষ্যঃ ভূমিঃ ভৌমজন্মঃ অমৃতান ভূমিষ্ঠৈরাধীত ইত্যর্থঃ। (৩৭—৫৭—১৭—১৭।)।

প্রথম (৪৬৭) সারমের মর্মার্থ।

লবঙ্গত্ব দেবতার করুণাপাররূপে পৃথিবীর মানবের মস্তকে নামিয়া আসে। দেবতার দল, দেবতাই রূপা করিয়া মানুষকে সেই স্বর্গীয় অমৃতের আবাদ দেন। এই মন্ত্রে লবঙ্গত্বকেই লাক্ষ্যভাবে লক্ষ্যন করা হইয়াছে। আচার্যগণের জন্ম লবঙ্গত্ব পূর্ণ হউক এবং ভবভূগজ্ঞ পরম কলাপ আমরা লাভ করি—ইহাই প্রার্থনার লক্ষ্য-মর্ম। জন্মের লবঙ্গত্ব উপলব্ধ হইলে মানব ভেদা ও আত্মপজ্ঞানশীল হয়। মানুষের মন হইতে পাপের আশ্রয়তা প্রসূত হইতে পলায়ন করে। অতএব তিনি কলাপের পথে অগ্রগত হইতে পারেন। প্রচলিত বাণ্যের লিখিত আচার্যগণের বাণ্যের ঐক্যমত। তাৎক্ষণিক দোষের নামক আবেশকে লক্ষ্যন করিয়া বাণ্য প্রদত্ত করিয়াছেন। একটী সারমের জন্ম, বাণ্য

মাহুকে অধঃপতনের দিকে টানিয়া আনে, তাহা যে কল্পণে শক্তি ও কলাপ দিতে পারে, তাহা বুঝিতে আমরা অসমর্থ। শুধু তাই নয়, সোমকে স্বর্গভাত বলা হইয়াছে অর্থাৎ সোম দিব্যশক্তি সম্পন্ন। এ লক্ষ্যেও আমাদিগের পক্ষা এই যে, সাধারণ মানকজ্ঞা স্বর্গভাত বা দিব্যশক্তি সম্পন্ন হইতে পারে না। আমরা পূর্বাশরই 'সোম' শব্দে 'লব্ধভাব' অর্থ গ্রহণ করিয়া আসিতেছি। এখানেও 'সোম' শব্দে ঐ অর্থের পার্থক্য তা পরিচয়িত হয়। লব্ধভাবই যোগভাব, দিব্যশক্তি সম্পন্ন ও কলাপদায়ক। তাহাই মাহুকে অনন্ত কলাপের পথে লইয়া যাইতে পারে। তাহাই মাহুকে অনীমশক্তির অধিকারী করে। লব্ধভাব পরমজ্ঞেরই শক্তি। সেই ভাব জ্বরে লজ্জাত তটলে মাহু ব্রহ্মের শক্তি লাভ করে, স্ততরাং স্ততঃই মুক্তির পথে অগ্রসর হয়। আমাদিগের ন্যায় এটি ভাবই গ্রহণ করা চইয়াছে। অজ্ঞাত বিষয় মন্ত্যাদ্বারিণী ব্যাখ্যায় পরিদৃষ্ট হইবে। (৩৭ - ৫৫—১৫ - ১৮) ॥ •

দ্বিতীয়ঃ নাম ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
স্বাদিষ্ঠয়া মদিষ্ঠয়া পবস্ব সোম ধারয়া ॥

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
ইন্দ্রায় পাতবে স্তুতঃ ॥ ২ ॥

গেয়-গানঃ ।

১য় ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ২
১। স্বাদিষ্ঠয়া। মদিষ্ঠয়া। পবস্বগো। মাধা ১ রা ২ ০ যা।

১ ২ ১ ২
ইন্দ্রায়াপা। তবাইসু ২ ৩ তা ৩ ৮ ৩ঃ।

৩ ২ ৪ ৫ ই। ডা ॥ ২ ॥

• এই নাম-মন্ত্রটি অথেন-লংকিতার নবম মণ্ডলের একষষ্ঠিতম স্তোত্রের দশমী শ্লোক (নপ্তম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, উনবিংশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেয়-গান ত্রয়োদশটি। উহাদের নাম—“অগ্নিগণ,” “নাতীক,” “স্বত পাবমান,” “ব্রাহ্মে বে,” “ইন্দ্রায়াপোম,” “ঐশববে বে,” “দোহস্ব,” “দোহীয়া নাম,” “আমরীয়ায়ন্যে”।

୨ର ୧ — ୫ — ୧ ୨ ୧ — ୧ — ୧ — ୧
୨ । ଆନିଷ୍ଠା ୨ ଇୟା ୨ ଇୟା । ମନିଷ୍ଠା ୨ । ପବନୋ ୨ । ଇୟା ୨ ଇୟା ।

୨ର ୧ — ୨ ୧ — ୧ — ୧ ୨ ୧
ଅଧାରାୟା ୨ । ଇନ୍ଦ୍ରାୟା ପା ୨ । ଇୟା ୨ ଇୟା । ଡବାଇସୁ ୨ ୦

୨ ୧
ଡା ୦ ୫ ୦ । ଓ ୨ ୦ ୫ ୦ ଇ । ଡା ୨ ୧ ।

୨ ୧

୨ର ୨ — ୧ ୨ ୧ — ୨ —
୩ । ଆନିଷ୍ଠା ୨ ଇୟା ୨ । ମନିଷ୍ଠା ୨ । ପବନୋ ୨ ।

୧ ୨ର ୨ — ୨ ୧ — ୧ ୦ ୧
ଇୟା । ଅଧାରାୟା ୨ । ଇନ୍ଦ୍ରାୟା ପୋ ୨ । ଇୟା । ଡବାଇସୁ

୨ ୧
୨ ୦ ଡା ୦ ୫ ୦ । ଓ ୨ ୦ ୫ ୦ ଇ । ଡା ୨ ୧ ।

୨ ୧

୨ ୧ ୦ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୦ ୧
୪ । ଓ ଇୟା ୨ ୦ ୫ ୦ । ଇନ୍ଦ୍ରାୟା ମନିଷ୍ଠା । ଓ ୨ ୦ ୫ ୦ ବା ।

୧ ୨ର ୧ର ୨ ୨ ୧ ୦ ୧ ୧ ୧ ୦
ପବନୋ ଅଧାରାୟା ୩ । ଓ ଇ ୨ ୦ ୫ ୦ ଇ । ଡା ୨ ପା

୧ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
୨ ୦ ୫ ୦ ଇ । ଓ ୨ ୦ ୫ ୦ ଇ । ଡା ୨ ୧ ।

୨ ୧

୩ ୨ ୧ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩
୫ । ଓ ଇୟା । ଆ ୨ ୦ ୫ ୦ । ଇନ୍ଦ୍ରାୟା ମନିଷ୍ଠା । ଓ ୨ ୦ ୫ ୦ ବା ।

୧ ୨ର ୧ର ୨ ୨ ୧ ୦ ୧ ୧ ୦
ପବନୋ ଅଧାରାୟା ୩ । ଓ ଇୟା । ଇନ୍ଦ୍ରାୟା ପା । ଡା ୨ ବା ୨ ୦

୧ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
୫ ୦ ଇ । ସୁ ୨ ୦ ୫ ୦ ଡା ୨ ୧ ।

୨ ୧

୫ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୧
୬ । ଆନିଷ୍ଠା । ମନିଷ୍ଠା ୩ । ପା ୩ ୦ ଆନୋ । ଅଧାରାୟା ୩ । ଆଇନ୍ଦ୍ରା

୫ ୧ ୧ ୫
୦ ଯାପା ୩ । ହାଉ । ଡବା ୫ ଇୟା ଡାଉ । ବା ୨ ୧ ।

୨ ୧

୫ର ୧ ର ୫ ୧ ର ୫ ୧ ର ୫ର ର ୫

୩ ୨ —

୩ । ଆନିର୍ଠୟାନିର୍ଠୟାପବନ୍ଧନୋପାୟାୟାଈ । ଶ୍ରୀ ୧ ମପା । ତବା ୨ ଈ । ନ ୨ ।

— ୧୫ ୩୨ ୧୨ର ୩ ୧

ତବା ୨ ଈ । ଉ ୨ । ତବା ୩ ୫ ଓହୋବା । ସୂ ୨ ୩ ୫ ତାଃ ॥ ୨ ॥

୧୨ର ର ର ୫ ୧ ୨ ୨ ୧ର ୨୫ ୩ ୧

୪ । ଓହୋହୁମ୍ ହା ଏହିୟା । ହା ୩ ହାଈ । ଆନିର୍ଠୟା । ମା ୨ ୩ ୫ ନା ।

୨୫ ୩ ୧ ୧୨ର ର ର ୫ ୧ ୨ ୨ ୨ ୨୫ ୩

ଓଇମା ନା । ଓହୋହୁମ୍ ହା ଏହିୟା । ହା ୩ ହାଈ । ଶ୍ରୀପାବ । ଆ

୧ ୨୫ ୩ ୧ ୨ର ର ର ୫ ୧ ୨ ୨

୨ ୩ ୫ ମୋ । ଓ ଆ ୨ ୫ ମୋ । ଓହୋହୁମ୍ ହା ଏହିୟା । ହା ୩ ହାଈ ।

୧ ୨୫ ୩ ୧ ୨୫ ୩ ୧ ୨ର ର ର ର

ମଧା ଯା । ଈ ୨ ୩ ୫ ଶ୍ରୀ । ଓଈ ୨ ୩ ୫ ଶ୍ରୀ । ଓହୋହୁମ୍ ହା

୫ ୧ ୨ ୨ ୧ ୨୫ ୩ ୧ ୧ ୨୫

ଏହିୟା । ହା ହାଈ । ସପାତନାଈ । ସୂ ୨ ୩ ୫ ତାଃ । ଓଈ

୩ ୧ ୨ର ର ର ୫ ୧ ୨ ୨

ସୂ ୨ ୩ ୫ ତାଃ । ଓହୋହୁମ୍ ହା ଏହିୟା । ହା ୩ ହା ୩ ୫ ।

୧୨ର ୩ ୧ ୧ ୧

ଓହୋବା । ଈ ୨ ୩ ୫ ୧ ୨ ୨

* * *

ସଂସ୍କୃତସାମାନ୍ୟ ନାମା ।

ହେ ମମ ହସ୍ତିହିତ 'ନୋମ' (ଶୁଦ୍ଧମତ) 'ସୂତଃ' (ଅଭିବୃତ୍ତା, ବିଶୁଦ୍ଧା ନମ) 'ଟିକ୍ଷାର
ପାତବେ' (ଇକ୍ଷତ ପାନାର୍ବଣ, ସଦା ଅନ୍ୟ ଉପାୟମାନେ ନୟନାର୍ବଣ ଚିତ୍ତି ତାବଃ) 'ଆନିର୍ଠୟା'
(ଆନିର୍ଠୟା, ଶ୍ରୀତିକ୍ଷଣକେନ) 'ମାନିର୍ଠୟା' (ମରମାନନ୍ଦନାରକେନ) 'ନାରୟା' (ନାରାକ୍ଷର)
'ନବନ୍ଧ' (ନର, ଶ୍ରୀମତ) । ଶବ୍ଦରୂପକୋହିନୀ ଶବ୍ଦଃ । ଉପାୟାତାର ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ହସ୍ତିହିତଃ ଶୁଦ୍ଧମତଃ
ଓହୋସିତୋ ତବତ୍ - ଇତି ତାବଃ ॥ (୩୩—୧୫—୧୩—୨୩) ॥

* * *

ସଂସ୍କୃତସାମାନ୍ୟ ନାମା ।

ହେ ଆମାର ହସ୍ତିହିତ ଶୁଦ୍ଧମତ ! ବିଶୁଦ୍ଧତା ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଅନ୍ତୁ ଆମାନିଗକେ
ଉପାୟମାନେ ଲବିବାର କନ୍ୟା ଶ୍ରୀତିକ୍ଷଣକ ମରମାନନ୍ଦନାରକେ ନାରାକ୍ଷର ପ୍ରବାହିତ
ହତ । (ତାବ ଏହି ସେ, — ଉପାୟାତାର କନ୍ୟା ଆମାନିଗକେର ହସ୍ତିହିତ ଶୁଦ୍ଧମତ
ଓହୋସିତ ହତ) ॥ (୩୩—୧୫—୧୩—୨୩) ॥

* * *

লক্ষণ-ভাষ্যঃ।

মধুচ্ছন্দাখ্যং। হে নোম! 'ইজ্জা' 'পাতবে' পাতুং 'অন্তঃ' অভিব্যুত্থং 'বাদিষ্ঠয়া' স্বাহিতময়া 'মদিষ্ঠয়া' পতিশয়েন মাদয়িজ্জা। 'ধারয়া' 'পবব' কয়। (৩প—৫অ—১৭—২লা) ॥

* * *

দ্বিতীয় (৪৬৮) নামের মর্মার্থ ।

— * * —

সমুজ্জ্বল লকলের জ্বলয়েই নর্ত্তমান আছে। লামনার দ্বারা বিস্তৃত হইলে তাহা মাত্মবকে মোক্ষলাভের পথে প্রেরণ করে। মাত্মবের স্বদীক্ষিত সুপ্ত দেবভাব যখন জাগরিত হয়, লামনার দ্বারা মাত্মব যখন অন্তরস্থ সুপ্তচৈতন্যকে আপনাব বশীভূত করিয়া উদ্ধৃগ্বে প্রেরণ করিতে লম্ব্ব হয়, প্রকৃত পক্ষে তখনই তাহার আধ্যাত্মিক জীবন আরম্ভ হয়। সেই দেব-ভাবকে জাগাইবার জন্য লামনার ও প্রার্থনার প্রয়োজন। জ্বলয়স্থ লম্ব্বভাবকে উদ্বোধিত করিবার প্রার্থনাই এখানে দে'খতে পাওয়া যায়।

ভগবান্ আমাদিগের জ্বলয়ের ভাব গ্রহণ করেন। জ্বলয়ের তত্ত্ব দিয়াই তাঁহার আরাধনা করিতে হয়। ভগবান্ যখন আমাদিগের জ্বলয়ের সেই কানপুঞ্জাল গ্রহণ করেন, তখনই আমাদিগের পূজা আরাধনা লাব্বক হয়। প্রকৃত পূজা পূজা-বিশ্বদল দিয়া নয়—উঠা তো একটা বাহ্য অমুষ্ঠান মাত্র। প্রকৃত পূজা জ্বলয়ের পূজা। এখানে সেই মহাপূজারই প্রচেষ্টা দেখা যায়। 'আমাদিগের বিস্তৃত ভাব-কুশুম্ব দিয়া যেন তাঁহার চরণে অর্ঘ্য প্রদান করিতে পারি, আমাদিগের পূজা যেন তাঁহার পদতলে পৌঁছে, সেই পূজা যেন তাঁহার গ্রহণযোগ্য হয়,—এই প্রার্থনাই মন্ত্রের মধ্যে দেখিতে পাই ॥ (৩প—৫অ—১৭—২লা) । *

* এই লাম-মন্ত্রটি গবেদ-লংহিতার লগ্নম অষ্টক, দ্বিতীয় অধ্যায়ের দ্বিতীয় বর্গের অন্তর্গত। উহার গেষ-গান আটটি। উক্তাদের নাম—“অজগম” “সুরূপম্” “সুরূপোত্তরম্” “জমদগে শিল্পে ঘে” “উছবাই” “মঃহিতম্” “লকুলা” “গন্তীরম্” ।

নিম্নলিখিত গেষগানটি দ্বিতীয় লামের গেষগানের অন্তর্ভুক্ত। নিম্নে তাহা প্রকাশ করা গেল; যথা—

৪ ৫ ৬ ৮ ২ — ১ ২
৯। স্বাদিষ্ঠয়াম। দাৎ ইষ্ঠয়া। পবাৎ। স্বা ২০ গো।

১ — ১ ২ — ১ ৭
মধা ২ রায়। আ ২০ ইষ্ট্রা। যা ২ পা। ভবা ২০।

২ ৫
হাউবা ৩। সু ২০ ৪ তাঃ ॥ ২৪

লাম—২ (১১)

তৃতীয়ঃ গায় ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
 স্বা পবস্ব ধারয়া মরুত্বতে চ মৎসরঃ ।

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 বিশ্বা দধান ওজসা ॥ ৩ ॥

* * *

গের-পানং ।

৫ র ২ র ১ — ২ ২ ১
 ১। স্বাপবা । স্বাধারয়া ২ । মরুত্বতাই । চমৎসা ২ ০ রাঃ । বাইখা ২ ০ ।

২ ৮ ৩ ৫ র র ২ ১ র ৩ ১ ১ ১ ১
 দা ২ ৪ ২ ৩ ৪ উহোবা । নওজসা ২ ০ ৪ ৫ ৪ ॥

* * *

৪ ৫ ৩ ৫ ২ ৮ ৩ ৫ ৩ ৫
 ২। স্বাহাউ । পা ২ ৩ ৪ বা । স্বাধারয়া ২ ৩ ৪ যা । মা ২ ৩ ৪ রু ।

৩ ৫ ২ ৩ ৫ ১ ২ র ১
 ছা ২ ৩ ৪ ভাই । চামৎসা ২ ০ ৪ রাঃ । বাইখাদ দা ২ ০ ।

১ ৮ ৩ ৫ র ৩ ৫
 না ২ ৩ ২ ৩ ৪ উহোবা । আ ২ ৩ ৪ সা ॥ ৩ ॥

* * *

৪ ৫ র ৪ ৫ র ৫ ১ ২ ১ ৮ ৩
 ৩। স্বাপবা । স্বাধারয়া ৩ সা । মরুত্বতা ই । চামা ২ ৫ সা

৫ ১ ২ ৮ ৩ ২ ১
 ২ ৩ ৪ রাঃ । বিশ্বাদা ১ ৪ ২ । নও ৩ । আ ২ ৩ ৪

৫ ৫
 । সো ৩ হাই । ৩ ১

* * *

৪ ৫ ৪ ২ ১ ৩ ২ ৫ ২ ১ র ৫ ২
 ৪। আইবুদা । পবা । ইহা । উ ০ হো স্বাধারয়া ২ ৩ ৪ সা । ন ।

১ ২ ২ ১ ৩ ২
 রু । ষডে ৩ হাই । চ । মা । ৫ রয়া ২ ৩ ৪ ৩ ৪ ই ।

৫ ম ১১ ১১ ২
গিহাদগাহাউ। নওজগাহাউ। বা ৩ ৪ ৩ ৩ ৪ ৫ বা।

২ ১৪৪ ৪৪ ১ ১ ১ ১
৬ ৫ ৬ । অম্মোদামা ২ উত্তরোবা ২ ০ ৪ ৫ : ১ ০ ।

• • •

ଯେ ୩୨ ୫ ୧ ୨୬ ୩୨ ୭୪ ୮୫ ୧୫
 ତ । ବୁଧା । ମୀନ । ଏହିପରି । ଅମୀନ । ରଜା ୩୭ ଓହୋବା । ସାର୍ବ

৩৪। ওর ওর ৫ ১ র ২ ২ ২ ৫ ২ ২
 ৩৪। ওহোবা। স্বভেচনা ১ ২না ওরাঃ। ওহো ৩ ১ য়ে ৩।

ଓଡ଼ିଆ ସାହିତ୍ୟର ଇତିହାସ
 ଓଡ଼ିଆ ସାହିତ୍ୟର ଇତିହାସ

* *

১ ১১ ২ ১ ১ ১ ১ ১
৬। বুধাপাবা ২৩। হোহোই ঐ ০ হো ২৩৪৫। স্বপারান্না ২৩।

১৪ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১৪ ২
 হৌহৌই। ও ৩ হৌ ২ ৩ ৪ ৫। মরুদ্বাভে ২ ০। হৌহৌই। ও

১ ১ ১ ১ ১৪ ২ ১

০ হো ২ ০ ৪ ৫ । চমাংগার ০ ৪ । হোহোট । ও ৩ হো ২

১ ১ ১ ১ ১৪ ২ ১ ১ ১ ১
৩ ৪ ৫ । বিজ্ঞানদা ২ ৩ । হৌ হৌ হৌ । ৩ ৩ হৌ ২ ৩ ৪ ৫ ।

১ ২য় ৩
নওকাসা ২ । হৌহৌই । ঔ ৩ হৌ ২ ৩ ৩ ৩ ।

୩୨୭୫୧୪। ୬। ୧।

✱ ✱ ✱

১১ ২৮ এর র ১১ ২৮ এর র

৭। সুশাপাণা। ঔহোহো ২৩ বা। অশপানার। ঔহোহো ২৩ বা।

২১ ২৮ তারিখ ৫ ২১ ২৮ তারিখ
 শ্রদ্ধাভাষা। ঔর্নোহো ২ ৩ ৪ বা। চন্দ্রাৎপায়া। ঔর্নোহো

୧ ୨୬ ୨୮ ୩୨ ୩୪ ୧

୨୭୫ ବା । ବିଷାଦାସ । ଓହୋହେ ୨୭୫ ବା ।

২ ১ ২ ৩৪৫
ন ওজসা। ঠোহোহো ২ ৩ ৪ বা।

৪
হো হোই। ডা ৩ ৪।

• • •

২৪ ৫ ৪ ২ ১ ২ ১ ৮ ৩
৮। ঠোহোহোই। বুমা। পাবা ৩ খারান্না। মাক্স ২ বা ২ ৩ ৪

৫ ১ ৭ ২ ৮ ৩ ৫ ৪ ৩
ডাই। আই। চমা ২ ৩। চমা ২ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮। ঠোহোহো-

৫ ৪ ৫ ১ ৩ ৫ ২ ৮ ৩
হাই। বিখা। দমা ২ না ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮। জা ৭ ৮।

২৪ ৫ ৪ ২ ৩ ২
২ ৩ ৪ ঠোহোই। ওই। জা ৭ ৮ ৩ ৪।

• • •

২৪ ৫ ৪ ২ ১ ২ ১ ৮ ৩
৯। বুমাঠোহোহোই পবা ৩ খাধা ১ রায় ৩। মাক্স ২ বা ২

৫ ৩ ২ ১ ৭ ৮ ৩ ৫ ৪ ৩
ডাই। চমা ৩ ই। ওই। চমা ২ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮। বিখা

৪ ৫ ১ ৮ ৩ ৫ ১ ৮ ৩
ঠোহোহোই। দমা ২ না ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮। জা ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮

২ ৪ ৫ ৪ ২ ৩ ২
ঠোহোই। ওই। জা ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৩ ৪।

• • •

মর্মান্তসারিণী ব্যাখ্যা।

‘বুমা’ (অভ্যন্তরীণলব্ধ, অভ্যন্তরীণ ব।) হে শুদ্ধগত! স্বঃ ‘মৎসরঃ’ (অনিম-
দায়কঃ) লন্ ‘মক্‌বতে’ (বিশেষজ্ঞানদানায়) ‘খারমা’ (ধারণাপ্রণে, প্রকৃতপরিমাণে)
‘লব্ধ’ (পরিষ্কর, অস্বাক্ষর দ্বি আদর্শ ইত্যর্থঃ); ‘চ’ (অগচ্) ‘ওজসা’ (অজ্ঞানত্যা)
‘বিখা’ (বিখানি, লক্ষ্যণ ধ্যান, পরম্পর ইত্যর্থঃ) ‘দমাঃ’ (প্রযচ্ছন, অস্বাক্ষ
প্রযচ্ছ)। আর্থনামুগ্ধকোষঃ মন্তঃ। বসন্ত লব্ধভাবলক্ষণঃ লন্ তৎপ্রত্যয়েন পরম্পর
মোক্স প্রাপ্তয়েন ইতি ভাবঃ ॥ (৩প - ৫অ - ১৭ - ৩প) ॥

• • •

বঙ্গানুগ।

অভিমতফলার্থক অথবা অভিষ্টপূরক হে শুদ্ধগত্ব। তুমি আনন্দদায়ক হইয়া বিবেকজ্ঞান-প্রদানের জন্য ধারারূপে আনাদিগের হৃদয়ে আবির্ভূত হও; আপন আত্মশক্তির দ্বারা পরমধন আনাদিগকে প্রদান কর। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা মন্ত্রভাণ্ডারস্থিত হইয়া যেন পরমধন যোক্ত প্রাপ্ত হই)। (৩৭—৫৭—১৭—৩৫)।

সারগ-ভাষ্যঃ।

ভুক্তস্বাক্ষিপ্তিঃ। হে গোম! স্বং 'রবা' ত্রোতৃণামভিমতলা বর্ষকঃ পন 'ধারয়া' ধীরয়া 'পনব' ত্রোণকলনমাগচ্ছ। পনতির্ভিতিকথা। আগতস্বং বক্তব্যভিরগ্রায় দীরতে তদা 'মরুবেত' লভয়া মরুভো যদা লভি তটৈ ইন্দ্রায় 'মংলরঃ' মলকরুত ভব। কৌতুহা? 'গম্বা' গম্বানি লক্ষ্যণি দাপ্তানি বা বনানি 'ওজসা' আত্মাধেন বলেন যুক্ত। পন ত্রোতৃভ্যতানি প্রযচ্ছন স্বং মাদিরতা ভবেতি লমঘয়ঃ॥ (৩৭—৫৭—২৭—৩৫)।

তৃতীয় (৪৬৯) সামের মর্ধ্যার্থ।

লব্ধভাগ মানদের অভিমতফলার্থক - অভিষ্টপূরক। মানবজীবনের চরম উদ্দেশ্য—মুক্তি-লাভ। সেই পরম আকাঙ্ক্ষার ধন মুক্তি দিতে পারে—শুদ্ধলব্ধভাগ। হৃদয়ে লব্ধভাগের উপলব্ধি হইলে মানুষ শাপশঙ্কিততার হস্ত হইতে নিস্তার পায়; সুতরাং লহভেই উদ্ধারের পথে অগ্রণর হইতে পারে। তখন মানুষের মন হইতে হীন-কামনা-বাগনা দূরীভূত হয়। সুতরাং কামনার অপূর্ণতা হেতু তাহাকে আর দুঃখ পাইতে হয় না। হৃৎপের অভাবই—সুখ বা আনন্দ। তাই লব্ধভাগের আবির্ভাবে মানুষ আনন্দ লাভ করে। অশিষ্ট, স্বল্পগুণ-অনিত যে শক্তি, তাহাই প্রকৃত মহাশক্তি। লব্ধভাগের লক্ষ্যে লক্ষ্যে মানুষ সেই মহাশক্তির অধিকারী হয়। মানুষের তখন অপ্রাপ্য কিছুই থাকে না। বিশ্ব তখন তাহার আপনার হইয়া যায়, সে তখন বিশ্বের লাভভূত পরমধনের অধিকারী হয়। এই মন্ত্রে সেই পরমধনলাভের উপায়ভূত স্বপ্নের লব্ধভাগ লক্ষ্যের অন্ত প্রাধান্য আছে। প্রার্থনার ভাব—আমরা যেন পরমদম্পং সেই লব্ধভাগ-লাভে কৃতার্থ হই, পরমানন্দের অধিকারী হইয়া যেন আমরা পরাশক্তির পথে অগ্রণর হইতে পারি।” *

• এহ লাম মন্ত্রটি পুণ্ড্রিক লভ্যভাগের ন্যায় মন্ত্রের গুরুত্বটিও মন্ত্রের দশমী পদ (লব্ধম অষ্টক, দ্বিতীয় অধ্যায়, 'দ্বিতীয় বর্ণের অষ্টগত)। ইহার পের-গির মন্ত্রটি। উহাদের নাম—“লোমশাশ,” “আতভার্গব,” “বৈশ্বদেব,” “ইজ লাম,” “যোক্তাশ্ব,” “যোক্তান্তর,”

ଚତୁର୍ଥ ମାମ୍ ।

যঃ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
যঃ তে মনো বরেণ্যঃ তেনা পবস্ব অক্ষমা ।

৩১ ২
৩২
 দেবাবীঃ অক্ষণসহা ॥ ৪ ॥

শ্রেয় গান্ধী ।

১ যান্তাই। মাদো। বারাও ২৩৪ বা। গী ২৩৪ রাঃ। তাইনাঃ।
 পাৰা। স্বা ৩ আও ২৩৪ বা। গী ২৩৪ সা। দাইনা।
 বাইরা। ঘাশাও ২৩৪ বা। গী ২৩৪ হা। ৪৪।

২। যন্তুমদাঃ। বরাইণিগোঃ। তইনাপান ৩ স্বা ৩। অক্ষা। দাইবারাই
৩৪। হাউ। ষণা ৫ ৬ সতা। হো। ৫ ই। ডা। ৪।

৩২ A ৩ ৪ ২১ ২A ৩ ৫ ২A
৩। যন্ত্রা ০২ ইনা ২০৪ দাঃ। বরাইগিয়া। আ' ২০৪ বা। হা।
৩ ৫ ২ ১ র২ ১ ১A ৩
ও ২০৪ বা। হাই। তাইনাপ। স্বাক্ষা। ও ২০৪
৫ ২A ২ ৫ ২ ১ ২A ৩
কা। হা। ও ২০৪ বা। হাই। দাইবাযহনা। ও ২
৫ ২A ৩ ৫ ২ ১ A ৩
৩৪ বা। হা। ও ২০৪ বা। হা ৩ই। বা ২ দা
৫২২ ২২ ১১১১ই
২০৪ ওহোনা। মহোত্তী ০৪ ২০৪ ৫ঃ। ৫ঃ

• •

২১ ৪২ ১২ ১২ — ১
৪। যন্তাইমা ২০ দেবরেণিয়াঃ। তাইনাপব। স্বাক্ষা ১শা ২। দাইবা
— ১ ২১ ৫ ৪ ৫
২ বার্হা ২০। যশো ২০ ৪ বা। সা ৫ হো ৬ হাই ৥ ৪।

* * *

মর্মান্দনারী-বাণা।

হে শুদ্ধস্ব! 'তে' (তব স্বয়ং বা) 'দেবাবীঃ' (দেবকামঃ, দেবতাবপ্রদায়কঃ ইত্যর্থঃ) 'অবলংগহা' (পাপনাশকঃ) 'নরেনাঃ' (নরৈঃ পরমঃ শ্রেষ্ঠতমঃ আকাঙ্ক্ষণীয়ঃ ইত্যর্থঃ) 'মদঃ' (পরমামন্দদায়কঃ) 'যঃ' (যঃ রসঃ, অমৃতং ইত্যর্থঃ) বিজ্ঞতে, 'তেন' 'অঙ্গনা' (রসেন, অমৃতেন) 'পব' (স্ব, অস্মিন প্রাপ্তোক্ত) ; অসঃ মন্তঃ প্রাৰ্থনামূলকঃ ; অস্মাকং হৃদি শুদ্ধস্বভাবঃ উপজয়তু—ইতি তাব' ॥ (৩৭—৫৭—১৭—৪শা) ॥

* * *

বজ্রাহাদ।

হে শুদ্ধস্ব! তোমাতে দেবতাবপ্রদায়ক পাপনাশক মর্মান্দনারী-বরণীয় সকলের আকাঙ্ক্ষণীয় পরমামন্দদায়ক যে রস আছে, সেই রসের—অমৃতের সহিত আমাদিগকে প্রাপ্ত হও। (যন্তাইমা প্রাৰ্থনামূলক ; তাব এই যে,—আমাদিগের হৃদয়ে শুদ্ধস্বভাব উপজিত হউক) ॥ (৩৭—৫৭—১৭—৪শা) ॥

* * *

সায়ন-ভাষ্যং।

অমরীযুগ্মিঃ। হে সোম! 'তে' তব 'দেবাবীঃ' দেবকামঃ 'অবলংগহা' পাপনাশকঃ যন্তাই 'নরেনাঃ' নরৈর্করুণীয়ঃ 'মদঃ' মদকরঃ 'যঃ' রসো বিজ্ঞতে তেন রসেন 'অঙ্গনা' আদিত্যেণ 'পব' স্ব ॥ (৩৭—৫৭—১৭—৪শা) ॥

* * *

চতুর্থ (৪৭০) সোমের মর্মার্থ।

শুদ্ধস্ব দেবতাব-প্রদায়ক। মাতৃস্বের মধ্যে লব রজঃ তমঃ আছে এবং সেই অস্ত্র মাতৃস্বের মধ্যে দেবত্ব ও পশুস্বের মিলন, হইয়াছে। পাশ্চাত্য দার্শনিকগণও মাতৃস্বের লংঘ্য দেন—দেবত্ব ও পশুস্বের একত্রে মিলন। লবণ্ডপ দেবতাবের পরিচায়ক এবং রজঃ ও তমঃ পশুস্ব নির্দেশ করে। সাধনার বলে যখন মাতৃস্ব এই রজঃ ও তমের উর্দ্ধে উত্থিত হয়, তখনই তাঁহার মধ্যে প্রকৃত দেবতাবের বিকাশ দেখিতে পাওয়া যায়। অর্থাৎ রজঃ ও তমঃ বিহীন

বিভিন্ন দৈত্যভাগই দেবভাগ। ইহার দ্বারা এই শুদ্ধস্বের আধিষ্ঠান হয়, তিনি দেবভাগের আধিকারী করেন। তাই শুদ্ধস্ব দেবভাগ-প্রদায়ক।

শুদ্ধস্বকে পাপনাশক বলা হইয়াছে। রজঃ ও তমেয় বিশেষে পাপনাশ অবশ্যজ্ঞানী। রজঃ ও তমেয় পাপের জনক। যখনই সেই রজঃ ও তমেয় মাপ প্রাপ্ত হয়, তখন পাপের অস্তিত্বও নষ্ট হয়। তাই শুদ্ধস্ব পাপনাশক। জন্ম কঠিতে সেই পাপ দূরীভূত হইলে মাহুৎ বিমল আনন্দলাভ করে। সেই আনন্দ লোকেরই প্রার্থনার বস্তু। সেই আনন্দলাভ করিলে মাহুৎয়ের প্রার্থনার আর কিছুই থাকে না। তাই এই আনন্দের মূলীভূত কারণ শুদ্ধস্বের অস্ত্র প্রার্থনা করা হইয়াছে।

ভাস্কর্য্যকার এই মন্ত্রে সোমকে লক্ষ্যমান করিয়া মন্ত্রের বাখ্যা করিয়াছেন। উহার অর্থের সহিত আনন্দস্বের বাখ্যার লক্ষণও বিশেষ কোন পার্থক্য লক্ষিত হইবে না। লক্ষ্য, কিন্তু মূলভাগও নৈসর্গ্য যথেষ্ট আছে। সোমরস নামক মাদকদ্রব্য কারণে যে দেবভাগ-প্রদায়ক, পাপনাশক (অথবা ভাস্কর্য্যতে রাক্ষসনাশক) হইতে পারে তাহা বুঝিতে আমরা অসমর্থ। অস্ত্রাত্মক বিবর মন্ত্রার্থ দৃষ্টে অধিগত হইবে। (৩৫ ৫৭ ১৭ ৪৭)। *

পঞ্চমং নাম।

৩ ২৩ ৩ ১২ ৩ ১ ২ ৩ ১২
তিস্ত্রো বাচ উদীরতে গাবো মিমন্তি ধেনবঃ।

১ ২ ৩ ১ ২
হরিঃ এতি কনিক্রদৎ ॥ ৫ ॥

গেয়-গানং।

১ ২ ৪ ৫ ৪৫ ১ ২ — ১ ২
১। যন্তো। মা ৩ দা। বা। ইয়া। রাইবা ১ যা ২ঃ। তাইনাপব।

১ ২২ ২২২ ১ — ১ ১ A ৩
স্ব। ঔ ৩ হো। বাহা। ধমা ২। দাইবা ২ ৩। বা ২ ইরা

২০ ০ ওহোবা। ঘশা ৩২
২ ০ ০ ওহোবা। ঘশা ৩২ ১ ৫ ॥

* এই নাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতায় নবম মণ্ডলের একষষ্ঠিতম সূক্তের উদ্যোপদেশ-বর্ণের অন্তর্গত। ইহার গেয়-গান চারিটি। উহাদের নাম “ভাস্ম” “সোমসাম” “প্রযোপভাস্ম”।

১। তিস্রোবাচাঃ। উদাই। উদা ৩ ১ উ। বারো ৩। গা ২ ৩ ৪ তে।

গাবোনিমা। তিধাই। তিধা ৩ ১ উ। বারো ৩ না ২ ৩ ৪ বাঃ।

হরিরেতা। কনাই। কনা ৩ ১ উ। বারো ৩।

কা ২ ৩ ৪ দাং ১ ৫ ॥

• • •

২। তিস্রোবাচাঃ। উদাইরা ৩ তে। গাবোনিমাস্তিধা ১ ইনা ৩

বাঃ। হরিরেতা ২ ৩ ৪ হাই। কা ২ না ২ ৩ ৪ ওহোবা।

ক্রা ২ ৩ ৪ দাং ১ ৫ ॥

• • •

৩। তিস্রোবাচা ২ ৩ ৪ হাই। উদোরতাই। গাবোনিমা ২ ৩ ৪

হা তিধেনবাঃ। হরিরাইতো ২ ৩ ৪ হাই। কনায়ে ৩।

নিয়োজিত একটি গের-গান চতুর্ধ নামের গের-গানের অন্তর্গত। মুজাকর প্রমাণে বধা স্থানে সন্নিবিষ্ট না হওয়ার নিয়ে তাহা প্রকাশ করা হইল। ১৬শ পৃষ্ঠার পঞ্চম নামের প্রথম গের-গান বলিয়া যেটা মুজিত হইরাছে, তাহাও চতুর্ধ নামের অন্তর্গত। মুজাকর-প্রমাণই উহার বধাস্থানে সন্নিবিষ্ট না হওয়ার প্রধান কারণ। বাহা হউক, পাঠকালে গের-গান দুইটাকে চতুর্ধ নামের গের-গানরূপেই সন্নিবিষ্ট করিয়া লইতে হইবে। যথা,—

বন্তেনদোবেরগিয়া ৩ ৫। তেনাপবস্বাক্ষণা। দেবাবীয়া ২ ৩।

হাই। বাশাউবা। গাহাউবা ৩। উ ৩ ২ ৩ ৪ গা ॥ ৪ ॥

• • •

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫ ୧୬ ୧୭ ୧୮ ୧୯ ୨୦ ୨୧ ୨୨ ୨୩ ୨୪ ୨୫ ୨୬ ୨୭ ୨୮ ୨୯ ୩୦ ୩୧ ୩୨ ୩୩ ୩୪ ୩୫ ୩୬ ୩୭ ୩୮ ୩୯ ୪୦ ୪୧ ୪୨ ୪୩ ୪୪ ୪୫ ୪୬ ୪୭ ୪୮ ୪୯ ୫୦ ୫୧ ୫୨ ୫୩ ୫୪ ୫୫ ୫୬ ୫୭ ୫୮ ୫୯ ୬୦ ୬୧ ୬୨ ୬୩ ୬୪ ୬୫ ୬୬ ୬୭ ୬୮ ୬୯ ୭୦ ୭୧ ୭୨ ୭୩ ୭୪ ୭୫ ୭୬ ୭୭ ୭୮ ୭୯ ୮୦ ୮୧ ୮୨ ୮୩ ୮୪ ୮୫ ୮୬ ୮୭ ୮୮ ୮୯ ୯୦ ୯୧ ୯୨ ୯୩ ୯୪ ୯୫ ୯୬ ୯୭ ୯୮ ୯୯ ୧୦୦

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫ ୧୬ ୧୭ ୧୮ ୧୯ ୨୦ ୨୧ ୨୨ ୨୩ ୨୪ ୨୫ ୨୬ ୨୭ ୨୮ ୨୯ ୩୦ ୩୧ ୩୨ ୩୩ ୩୪ ୩୫ ୩୬ ୩୭ ୩୮ ୩୯ ୪୦ ୪୧ ୪୨ ୪୩ ୪୪ ୪୫ ୪୬ ୪୭ ୪୮ ୪୯ ୫୦ ୫୧ ୫୨ ୫୩ ୫୪ ୫୫ ୫୬ ୫୭ ୫୮ ୫୯ ୬୦ ୬୧ ୬୨ ୬୩ ୬୪ ୬୫ ୬୬ ୬୭ ୬୮ ୬୯ ୭୦ ୭୧ ୭୨ ୭୩ ୭୪ ୭୫ ୭୬ ୭୭ ୭୮ ୭୯ ୮୦ ୮୧ ୮୨ ୮୩ ୮୪ ୮୫ ୮୬ ୮୭ ୮୮ ୮୯ ୯୦ ୯୧ ୯୨ ୯୩ ୯୪ ୯୫ ୯୬ ୯୭ ୯୮ ୯୯ ୧୦୦

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫ ୧୬ ୧୭ ୧୮ ୧୯ ୨୦ ୨୧ ୨୨ ୨୩ ୨୪ ୨୫ ୨୬ ୨୭ ୨୮ ୨୯ ୩୦ ୩୧ ୩୨ ୩୩ ୩୪ ୩୫ ୩୬ ୩୭ ୩୮ ୩୯ ୪୦ ୪୧ ୪୨ ୪୩ ୪୪ ୪୫ ୪୬ ୪୭ ୪୮ ୪୯ ୫୦ ୫୧ ୫୨ ୫୩ ୫୪ ୫୫ ୫୬ ୫୭ ୫୮ ୫୯ ୬୦ ୬୧ ୬୨ ୬୩ ୬୪ ୬୫ ୬୬ ୬୭ ୬୮ ୬୯ ୭୦ ୭୧ ୭୨ ୭୩ ୭୪ ୭୫ ୭୬ ୭୭ ୭୮ ୭୯ ୮୦ ୮୧ ୮୨ ୮୩ ୮୪ ୮୫ ୮୬ ୮୭ ୮୮ ୮୯ ୯୦ ୯୧ ୯୨ ୯୩ ୯୪ ୯୫ ୯୬ ୯୭ ୯୮ ୯୯ ୧୦୦

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫ ୧୬ ୧୭ ୧୮ ୧୯ ୨୦ ୨୧ ୨୨ ୨୩ ୨୪ ୨୫ ୨୬ ୨୭ ୨୮ ୨୯ ୩୦ ୩୧ ୩୨ ୩୩ ୩୪ ୩୫ ୩୬ ୩୭ ୩୮ ୩୯ ୪୦ ୪୧ ୪୨ ୪୩ ୪୪ ୪୫ ୪୬ ୪୭ ୪୮ ୪୯ ୫୦ ୫୧ ୫୨ ୫୩ ୫୪ ୫୫ ୫୬ ୫୭ ୫୮ ୫୯ ୬୦ ୬୧ ୬୨ ୬୩ ୬୪ ୬୫ ୬୬ ୬୭ ୬୮ ୬୯ ୭୦ ୭୧ ୭୨ ୭୩ ୭୪ ୭୫ ୭୬ ୭୭ ୭୮ ୭୯ ୮୦ ୮୧ ୮୨ ୮୩ ୮୪ ୮୫ ୮୬ ୮୭ ୮୮ ୮୯ ୯୦ ୯୧ ୯୨ ୯୩ ୯୪ ୯୫ ୯୬ ୯୭ ୯୮ ୯୯ ୧୦୦

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫ ୧୬ ୧୭ ୧୮ ୧୯ ୨୦ ୨୧ ୨୨ ୨୩ ୨୪ ୨୫ ୨୬ ୨୭ ୨୮ ୨୯ ୩୦ ୩୧ ୩୨ ୩୩ ୩୪ ୩୫ ୩୬ ୩୭ ୩୮ ୩୯ ୪୦ ୪୧ ୪୨ ୪୩ ୪୪ ୪୫ ୪୬ ୪୭ ୪୮ ୪୯ ୫୦ ୫୧ ୫୨ ୫୩ ୫୪ ୫୫ ୫୬ ୫୭ ୫୮ ୫୯ ୬୦ ୬୧ ୬୨ ୬୩ ୬୪ ୬୫ ୬୬ ୬୭ ୬୮ ୬୯ ୭୦ ୭୧ ୭୨ ୭୩ ୭୪ ୭୫ ୭୬ ୭୭ ୭୮ ୭୯ ୮୦ ୮୧ ୮୨ ୮୩ ୮୪ ୮୫ ୮୬ ୮୭ ୮୮ ୮୯ ୯୦ ୯୧ ୯୨ ୯୩ ୯୪ ୯୫ ୯୬ ୯୭ ୯୮ ୯୯ ୧୦୦

ମର୍ଦ୍ଦାକାରୀନୀ ବ୍ୟାଖ୍ୟା ।

‘ତିସ୍ରଃ ବାଚଃ’ (ତ୍ରିବିଧାଃ ବାଚଃ, ଶବ୍ଦ-ବହୁ-ନାମାଦିଃ ଇତ୍ୟର୍ଥଃ) ‘ଓନୀରତେ’ (ଗାରୁଡ଼ି
ଆର୍ଦ୍ରାମା—ବରଂ ଇତି ଶେଷଃ); ତେନ ‘ଗାବା’ (ଜ୍ଞାନକ୍ରିୟାଃ) ‘ମିମନ୍ତ’ (ଉଦ୍ଦୀପ୍ତାଃ ତବନ୍ତି;
ସଦା—ନୀମନ୍ତ—ଅନ୍ଧାକଃ ଯଦି ଇତି ସାମ୍ୟଂ) ଅପିଚ, ‘ଧେନବଃ’ (ଜ୍ଞାନରଞ୍ଜନଃ) ‘କନିଞ୍ଜନଂ’
(ଉଦ୍ଦୋଷଜ୍ଞ ଅନ୍ଧାକଃ ଚିତ୍ତବୃତ୍ତାଃ ଇତ୍ୟର୍ଥଃ) ‘ହରିଃ’ (ମାତୃହରକଃ-ନିବତାବଃ ଇତି ଧାବଃ) ‘ଏତି’
(ମାତୃହରକଃ ଅନ୍ଧାକଃ ଯଦି ଇତ୍ୟର୍ଥଃ) ଆର୍ଦ୍ରାମୂଳକଃ ଅମ୍ବଃ ସନ୍ତଃ । ମହତାବମସିତଂ ଜ୍ଞାନଂ ଅମ୍ବାନି
ପରମସନ୍ତଂ ଶବ୍ଦଜ୍ଞ ଇତି ଧାବଃ । (୩୩—୧୩—୧୩—୧୩) ॥

বঙ্গবাসী ।

শাক-মজ্জা-সাম মন্ত্রের দ্বারা আমরা প্রার্থনা করিতেছি তদ্বারা জ্ঞান-কিরণসমূহ আমাদের হৃদয়ে উদ্ভূত হউক; অপিচ, জ্ঞানরশ্মিসমূহ আমাদের চিত্তরত্নকে উদ্ভোষিত করুক; পাপহারক সবুজ আমাদিগের হৃদয়ে আগমন করুক । (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক । তাই এই যে,—সবুজই সমস্ত জ্ঞান আমাদের পক্ষে পরম্পর প্রদান করুক ।) ॥ ৫ ॥

* . *

সায়ন ভাস্কর ।

ত্রিত ঋষিঃ । “তিশ্রো বাচঃ” ঋগাদিতেদেন ত্রিবিধাঃ, “উদীরতে” ততীঃ প্রোদায়তি ঋষিঃ । “ধেনবঃ” আশ্বিনেপ শ্রীশ্রিয়ত্রাঃ “গাভঃ” “মিমন্তি” শস্যায়তি দোহাৰ্হঃ । “হরিঃ” হরিত-বর্ণাঃ পোমৎচ “কনিক্রবৎ” শব্দং কুপিম । গচ্ছতি কলশম্ । (৩৭—৫৭—১৭ ৫লা) ॥

* * *

পঞ্চম (৪৭১) সামের মর্ম্মার্থ ।

—†*†—

এই মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক । এতে মন্ত্রে জ্ঞান ও সবুজ লভ্যের প্রার্থনা বিদ্যমান ।

মন্ত্রান্তর্গত কয়েকটি পদসম্বন্ধে একটু আলোচনা করা প্রয়োজন । “গাভঃ” ও “ধেনবঃ” পদদ্বয়ে যথাক্রমে আমরা জ্ঞানকরণ ও জ্ঞানরশ্মি অর্থ গ্রহণ করিয়াছি । উভয় পদই “কর্ষক”, কেবলমাত্র প্রার্থনার দৃঢ়তা বৃদ্ধিবার জন্য দুটো বিভিন্ন পদ ব্যবহৃত হইয়াছে । এই উভয় পদের অর্থ সম্বন্ধে আমরা পূর্বে বহুবার আলোচনা করিয়াছি । সুতরাং এখানে তাহার পুনরুল্লেখ নিম্নপ্রয়োজন । “হরিঃ” পদে “যিনি পাপ ভরণ করেন” এটি অর্থে “পাপহারক” । শুদ্ধজ্ঞ বা সত্ত্বাবসমূহ পাপ বিনষ্ট করে, কলুষ বিদূরিত করিয়া মানুষকে পবিত্র করে । তাই মন্ত্রে সবুজবর্ণাভের জন্য প্রার্থনা আছে ।

প্রচলিত বাণ্যার সচিত্র আমাদিগের ব্যাখ্যার কিঞ্চিৎ অনৈক্য দৃষ্ট হইবে । প্রচলিত ব্যাখ্যায় প্রাচীন ভারতের গাভীরা জীবনের একটি চিত্র অঙ্কিত করিয়া থাকে । ঋষিগণের মধ্যে কেহ কেহ বেদগানে হালোক ভুলোক পূর্ণ কাতেছেন,—পাণ্ডা করিতেছেন; কেহ না পাণ্ডা সোমরস প্রস্তুত করিতেছেন এবং তাহারই অদূরে দাঁড়াইয়া পরাধীনী গাভীগণ হাঙ্গারবে দিক মুখরিত করিতেছে । যেন তাহারা তাহাদের অসীম ক্ষেত্রের দান গ্রহণ করিবার জন্য ঋষিগণকে আহ্বান করিতেছে । (৩৭—৫৭—১৭—৫লা) ।

• এই সাম মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের ত্রয়োবিংশতিতম সূক্তের চতুর্থী ঋক্ (ষষ্ঠ অষ্টক, অষ্টম অধ্যায় ত্রয়োবিংশ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গেরগান ছয়টি; উহার প্রথম, —“বৈষ্টেভেবৈ,” “পাটে” হে যে “সুদৃষ্টেভেবৈ” “পাটেইবৈ” ।

৩ ৮ ৩ ৫ ২ ২ ২ ১ ২ ৩
ক্রা ২ দা ২ ৩ ৪ ওহোবা । অশ্বত্থ্যজাতুগিতমা

১ ১ ১ ১

২ ৬ ৪ ৫ ম ॥ ৫ ॥

৫ ৫ ২ ২ ৫ ৫ ২ ২ ২ ৩ ২ ১ ৩
৪ । তিস্রোবাচউদীরতো । বাহাই । গাবোমিমা ৩ । তী ধেনা ২ ৩ ৪

৫ ৫ ৫ ৫ ১ ৮ ৩ ৫ ২ ৩ ৫
বাঃ । হারোরাইতী । কা ২ না ২ ৩ ৪ ওহোবা । ক্রা ২ ৩ ৪ দাং ॥ ৫ ॥

* *

৪ ৩ ২ ৪ ২ ০ ২ ৫ ১ ২ ২ ১ ১
৫ । তিস্রোহ ৫ বা । চা ০ উদীরতাই । গাবোমিম । তিধাইনা ১ বা

১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ২
২ ৩ : । হোবা ৩ হাই । হরাইরা ১ ইতী ২ ৩ । হোবা ৩ হাই ।

১ ২ ১ ৮ ৩ ৫ ২ ২ ৩ ৫
কনায়ে ০ । ক্রা ২ দা ২ ৩ ৪ ওহোবা । দী ২ ৩ ৪ শাঃ ॥ ৫ ॥

* *

৪ ২ ২ ৪ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২
৬ । তিস্রোবাচা ৫ উদীরতাই । গাবোনিমস্তিধেনবঃ । হরিয়া ২ ৩

২ — ১ ৫ ২ ১ ৮ ৩
ইতো । কনৌ ৩ । হাই । হো ৩ বা ৩ । ক্রা ২ দো ২ ৩ ৪

৫ ২ ২ ১ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
ওহোবা । হাওবা । ওগা ২ ৩ ৪ ৫ ॥ ৫ ॥

* *

মর্ধ্যাভগারিণী ব্যাখ্যা ।

‘তিস্রঃ বাচঃ’ (ত্রিবিধঃ বাচঃ, ঋকৃ-যজুঃ-সামভিঃ ইত্যর্থঃ) ‘উদীরতে’ (গায়ত্রি
প্রাৰ্ধনামঃ—বরং ইতি শ্বেতাঃ) ; তেন ‘গাবাঃ’ (জানকিরণাঃ) ‘মমস্তি’ (উদীপ্তাঃ স্তবস্তি ;
বহা—দীপয়ন্ত—অস্মাকং হৃদি ইতি যোগঃ) অগিচ, ‘ধেনবঃ’ (জানকিরণাঃ) ‘কনিজ্জদং’
(উবোধয়ন্ত অস্মাকং চিত্তগুণীঃ ইত্যর্থঃ) ‘হরিঃ’ (পাপহারকঃ-দুঃখভাষা ইতি ভাবঃ) ‘এতি’
(আগচ্ছতু অস্মাকং হৃদি ইত্যর্থঃ) । প্রাৰ্ধনামূলকঃ অরং মন্ত্রঃ । সত্বতাবসমভিতং জ্ঞানং অস্মান
পরমধনং প্রবচ্ছতু ইতি ভাবঃ । (৩৭—৫অ—১খ—৫শা) ॥

* *

বঙ্গব্রহ্মবাদ ।

থাক-যজ্ঞঃ-সাম মন্ত্রের দ্বারা আমরা প্রার্থনা করিতেছি তদ্বারা জ্ঞান-কিরণমুখ আমাদিগের হৃদয়ে উদ্দীপিত হউক ; অপিচ, জ্ঞানরশ্মিমুখ আমাদিগের চিত্তবৃত্তিকে উদ্বোধিত করুক ; পাপহারক সম্ভাব্য আমাদিগের হৃদয়ে আগমন করুক । (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক । ভাব এই যে,—সম্ভাব্য সমন্বিত জ্ঞান আমাদিগকে পরমধন প্রদান করুক ।) ॥ ৫ ॥

• • •

সামগ্ন ভাষ্য ।

ত্রিত ঋষিঃ । “তিনো বাচঃ” ঋগাদিত্যেদম ত্রিবিধাঃ, ‘উদীরতে’ স্বতীঃ প্রোদায়ন্তি ঋষিভঃ । ‘ধেনবঃ’ আশ্বিনেপ শ্রীশ্রুতঃ ‘গাবঃ’ ‘মিমন্তি’ পক্ষাদ্যন্তি হোচাৰ্ঘ্যঃ । ‘হরিঃ’ হরিত-বর্ণাঃ গোমৎ ‘কগিক্রবৎ’ পক্ষ্য কুক্ষিম্ । গচ্ছতি কলশম্ । (৩৭—৫৭—১৭ ৫লা) ॥

* * *

পঞ্চম (৪৭১) সামের মর্ম্মার্থ ।

— † † —

এই মন্ত্রটি প্রার্থনা-মূলক । এত মন্ত্রে জ্ঞান ও সম্ভাব্য লভ্যের প্রার্থনা বিস্তারিত ।

মন্ত্রান্তর্গত কয়েকটি পদসম্বন্ধে একটু আলোচনা করা প্রয়োজন । ‘গাবঃ’ ও ‘ধেনবঃ’ পদদ্বয়ের যথাক্রমে আমরা জ্ঞানকরণ ও জ্ঞানরশ্মি অর্থ গ্রহণ করিয়াছি । উভয় পদই একার্থক, কেবলমাত্র প্রার্থনার দৃঢ়তা বৃদ্ধিবার জন্য দুইটি বিভিন্ন পদ ব্যবহৃত হইয়াছে । এই উভয় পদের অর্থ সম্বন্ধে আমরা পূর্বে বহুবার আলোচনা করিয়াছি । সুতরাং এখানে তাহার পুনরুল্লেখ নিম্নপ্রয়োজন । ‘হরিঃ’ পদে ‘বিনি পাপ তরণ করেন’ এত অর্থে ‘পাপহারক’ । শুক্লগব বা সস্ত্রাবসমুত পাপ বিনষ্ট করে, কলুষ পদীরত করিয়া মাত্মকে পবিত্র করে । তাই মন্ত্রে সম্ভাব্যলভ্যের জন্য প্রার্থনা আছে ।

প্রচলিত বাখ্যার সত্যত আমাদিগের ব্যাখ্যার কক্ষিক অনৈক্য দৃষ্ট হইবে । প্রচলিত বাখ্যায় প্রাচীন ভারতের গার্হস্থ্য জীবনের একটা চিত্র অঙ্কিত হইয়া গাছে । ঋষিগণের মধ্যে কেহ কেহ বেদগানে হালোক ভুলোক পূর্ণ্য কাঃতেছেন, —পাণ্ডা করিতেছেন ; কেহ বা পবিত্র সোমরস প্রস্তুত করিতেছেন এবং তাহারই অনুরে দীড়াইয়া পরাধীনী গাতীগণ কাষারবে দিক মুখরিত করিতেছে । যেন তাহারা তাহাদের অসীম স্নেহের দান গ্রহণ করিবার জন্য ঋষিগণকে আহ্বান করিতেছে ।” (৩৭—৫৭—১৭—৫লা) ।

• এই সাম মন্ত্রটি অথেন-সংহিতার নবম মণ্ডলের ত্রয়োবিংশতিতম সূক্তের চতুর্থী ঋক্ (বর্ষ অষ্টক, অষ্টম অধ্যায় ত্রয়োবিংশ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গেরগান ছয়টি ; উহাদের নাম,—“বৈষ্টেভে,” “পাঠে” যে যে “কুস্তুট্টেভ্য” “পাঠে” বৎ ।

যষ্ঠংগাম ।

^{৩ ২} ইন্দ্রায় ইন্দো ^{০ ১ ২ ০} মরুত্বতে ^{১ ২ ০} পবস্ব ^{১ ২} মধুমত্তমঃ ।

^{০ ২ ৩} অর্কস্ত ^{১ ২} যোনিং ^{০ ১ ২} আসদং ॥ ৬ ॥

* * *

নৈম-গানং ।

^{০ ১ ১} ১। ইন্দ্রায়েন্দো ^{২ ১} মরুত্বতাই ^{২ ১} পবস্বামা [—] ২। ^১ ধুমত্তমাঃ ^{২ ১} অর্কস্তমো ২।

^১ নিমা ২ ৩। ^{০ ১ ০} সা ২ দা ২ ৩ ৪ ^{০ ১ ১} উহোবা। ^{২ ১ ২} ইষোবুধে ১ ॥ ৬ ॥

* * *

^১ ২। ^০ আ ২ ৩ ৪ ইন্দ্রা। ^০ যা ২ ৩ ৪ ইন্দ্রা। ^{২ ১ ২} মরুত্বতে ৩। ^১ পা ২ ৩ ৪

^০ ঞা। ^০ ঞা ২ ৩ ৪ মা। ^{২ ১ ২} ধুমত্তমা ০ঃ। ^১ আ ২ ৩ ৪ র্কা। ^০ অ

^০ ২ ৩ ৪ যো। ^{২ ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১} নিমাগদা ২ ৩ ৪ ৫ মূ ॥ ৬ ॥

* * *

^{২ ১ ১} ৩। ^১ ইন্দ্রায়াইন্দো ২ ৩। ^১ হা। ^{২ ১ ১} উ ৩ হোবা। ^১ মরুত্বতে ২ ৩। ^১ হা

^১ উ ৩ হোবা। ^{২ ১ ২} পবস্বামা ২। ^১ হা। ^{২ ১ ২} আ ৩ হোবা। ^১ ধুমত্তমা

^১ ২ ৩ঃ। ^{২ ১ ২} হা। ^{১ ২} উ ৩ হোবা। ^{১ ২} অর্কস্তমো ২ ৩। ^১ হা। ^২ উ

^{১ ১} ৩ হোবা। ^১ নিমাগদা ২ ৩ মূ। ^১ হা। ^{২ ১ ২} উ ৩ হোবা

১

০ ৪ ৩। ^১ ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ই। ^১ জা। ৬ ॥

* * *

১৭, ৩৯।]

পবমানং পর্ব।

১৩

৪৫৫৫৫ ৪ ৪ ১ ২১ ২
৪। ইস্রায়েলো। এ৫। মরু। হ৫। পবস্বমধুস্তা ২৩ ৫।

১ ১ ২ ১ ২ ১ ১ ২
হ৫। হো৫। অর্কাত্তা ২৩ ৫। হ৫। হো৫ ৫।

১২ ২
নিমাসা ২৩ ৫। ৪৩ ৫। ২৩ ৫। ২৩ ৫।

৪৫৫৫৫ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১
৫। ইস্রায়েলোহাউ। ম। রু। হ৫। পবস্বমধু। ম।

১ ২ ১ ১ ২ ১
উমা ২৩ হাউ। অর্ক। অযো ২৩ ৫। নিমা ২৩।

৫ ৪ ৫
হো ২৩ ৫। সা ৫ ৫। ৫ ৫। ৫ ৫।

৪৫৫৫৫ ৪৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
৬। ইস্রায়েলোহাউ। ওবা। মরুহতোবা। ওবা। পবস্বমোবা।

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
আবা। ধুমস্তমোবা। ওবা ৩। অর্কাহাউ। অযোহাউ।

২ ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১
নিমোমা ৩৩ ২ ৩ ৫। সা ৫ ৫। ৫ ৫। ৫ ৫।

৪৫৫৫৫ ৪৫ ১ ২ ১ ২ ১ ২
৭। ইস্রায়েলোমরুহতো। ওহাই পবস্বমধুস্তা ২৩ ৫। ৩ ৫। ৩ ৫।

২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
ও ৩ ৫। অর্কাত্তা ২৩ ৫। না ২ ইমা ২৩ ৫। ওহোমা।

২ ৩ ৫
উপ্। সা ২৩ ৫। ৫ ৫।

৪৫৫৫৫ ৫ ১ ২ ১ ২
৮। ইস্রায়েলোমরুহতো ৫ হাই। পবস্বম। ধুমস্তা ১ মা ২৩ ৫।

৫ ৫ ৫ ৫ ৫
অর্কাত্তা ৫ হাই। সা ৫ ৫। ৫ ৫। ৫ ৫।

মর্ধ্যানুসারিণী ব্যাখ্যা।

‘ইন্দো’ (হে শুদ্ধস্ব) বং ‘মরুতভে’ (বিবেকলাভের) ‘অর্কত’ (জ্ঞানবজ্র ইত্যর্থঃ) ‘যোনিং’ (উৎপত্তিস্থলং—জন্মস্থান ইতি ভাবঃ) ‘আসদং’ (প্রাপ্তি ইত্যর্থঃ); অপিচ ‘ইন্দ্রায়’ (ভগবৎপ্রীত্যর্থঃ) ‘মধুমত্তমঃ’ (মধুরতমঃ, অতিষ্টেবর্ষকঃ সন্ ইতি যাবৎ) ‘পবন’ (ক্ষয়, কল্পণাধারায় মম হৃদি উপলভ্যতঃ ভব ইত্যর্থঃ)। প্রাৰ্থনামূলকোহয়ং স্তোত্রঃ। অয়ং ভাবঃ—ভগবত্ত্বায় মম হৃদি সত্ত্বতাকঃ আবির্ভবতু—ইতি ভাবঃ ॥ (৩৭—৫৫—১৭—৬৫) ॥

* * *

বজ্রানুবাদ।

হে শুদ্ধস্ব! বিবেকলাভের জন্য জ্ঞানযজ্ঞের উৎপত্তিস্থল আমার হৃদয়কে প্রাপ্ত হও; অপিচ ভগবৎপ্রাপ্তির নিমিত্ত মধুরতম অর্থাৎ অতিষ্টে-পূনক হইয়া কল্পণাধারায় আমার হৃদয়ে উপলভ্য হও। (মস্তৃষ্টি প্রাৰ্থনামূলক। ভাব এই যে,—ভগবানকে লাভের নিমিত্ত আমার হৃদয়ে সত্ত্বতাক আবির্ভূত হউক) ॥ (৩৭—৫৫—১৭—৬৫) ॥

* * *

সারণ-ভাষ্যঃ।

বক্তব্য ষষ্ঠ্যঃ। হে ‘ইন্দো’ সোম! ‘মধুমত্তমঃ’ অতিশয়েন মধুমান ‘অর্কত’ অর্কনিয়ন্ত্র বজ্র ‘যোনিং’ স্থান ‘আসদং’ উপদেশে ‘মরুতভে’ ‘ইন্দ্রার্থঃ’ ‘পবন’ ক্ষয় ॥ ৬ ॥

* * *

ষষ্ঠ (৪৭২) সাতমের মর্ধ্যার্থ।

—:—

জন্মেই জ্ঞানের জন্ম। তাই ‘অর্কত যোনিং’ পদদ্বয়ে জন্মকে লক্ষ্য করে। জন্মেই সকল জ্ঞানবিজ্ঞানের উৎপত্তিস্থান। জন্ম নিৰ্ম্মল হইলে, জন্ম পবিত্র হইলে, এই জন্মেই বিবেক জ্ঞানের—পরাজ্ঞানের আবির্ভাব হয়। তাই সেই পরমজ্ঞানলাভের জন্য সত্ত্বতাকের আবাহন করা হইরাছে। দেবতা ও সত্ত্বতাক একিই। সত্ত্বতাকের সাহায্যেই দেবতাকে লাভ করা যায়। আর, তাহাই মানব জীবনের চরম ও পরম পুরুষার্থ। ভগবৎচরণে আত্মলীন হওয়াই মানবের চরম পরিণতি। সেই পরিণতির দিকে চলিবার লাম্বা-লাভের জন্যই জন্মে সত্ত্বতাক-সঞ্চয়ের প্রাৰ্থনা।

প্রচলিত ব্যাখ্যার সহিত আমাদের মতেই অনেকা ঘটিয়াছে। নিম্নে একটা প্রচলিত বজ্রানুবাদ দেওয়া হইল,—“হে সোম! ইন্দ্রের গানের জন্য এবং ত্রিহাির সহচর মরুতগণের

পানের জন্ত, তুমি অতি চমৎকার আশ্বাদন ধারণ পূর্বক করিত হও, যজ্ঞের স্থানে
উপবেশন কর।” • (৩৭—৫অ—১৭—৬লা) ॥

সপ্তমং সাম।

২ ১ ৩ ১র ২র ৩ ১র ২র ৩ ২
অসাবি অশুঃ মদায় অঙ্গু দক্ষা গিরিষ্ঠাঃ।

৩ ২উ ৩ ১ ২
শ্যেনো ন যোনিং আসদৎ ॥ ৭ ॥

গের-গানং।

৪ ৫ ১ ২ ৫ ৪ ৫
১। অগা। বিষাণ্ড ৩ ১ উবা ২ ৩। দা ২ ৩ ৪ বা। আপ্সু-

৪ ৫ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ২র ১র
দাক্ষাঃ। গিরা ৩ ১ উবায়ে ৩। ঠা ২ ৩ ৪ ৫ঃ। শ্যেনীনা ২ ৩

২
য়ো। নিমা ৩ ১ উবা ২ ৩। গা ২ ৩ ৪ দা ২ ৩ ৭ ॥

৪ ৫ ৪ ১ ৭ — ১ ৭ — ১ ২র ১ ২
২। অসাবিয়া। শূর্যদা ২। যা। আপ্সুদাক্ষা ২ঃ। গাইরিষ্ঠাঃ। শ্যাইনো

১ ২ ৫ ৪ ৫
৩ ১ নায়ে ২ ৩। নিমো ২ ৩ ৪ বা। সা ৫ দো ৩ হাই। ৭ ॥

৫ ২ ৩ ২ ৮ ৩ ৫ ১ ৭ ২ ৮ ৩ ১ ২ ৮ ৩
৩। অগা। বিষাণ্ড ২ ৩ ৪ বা। শূনেদায়া। ৩ ২ ৩ ৪ বা। আপ্সাণ্ড

৫ ২ ১র ২ ৩ ৫
২ ৩ ৪ বা। দক্ষাগিরাই। ঠা ৩ ২ ৩ ৪ বা।

২র ১র র র ২ ৩ ১ ১ ১ ১

শ্যেনোনয়োনিমাদদা ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ সংহিতার নবম মণ্ডলের চতুঃষষ্টিতম সূক্তের ষাটতমী অঙ্ক
(সপ্তম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, চত্বারিংশতম বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান আটটি।
উহাদের নাম,—“ইববুদীরদ,” “ইদ্রোসাম,” “বৈষদেবে দে” ; “আগেরদে দে” “বৈষদেবদ,”
“আগেরদে।”

୫ ୨ ୦ ୨ ୮ ୦ ୫ ୨ ୨ ୮ ୦ ୫
 ୦ । ଅଳା । ବିରୌବ । ୦ ୨ ୮ ୦ ୫ । ଶ୍ରୀମନ୍ତ୍ରାୟ । ବା ୦ ୨ ୮ ୦ ୫ ।

ଅମ୍ଭ । ନକୋବା ୩ ୨ ୭ ୫ ବା । ଗିରାହି । ଷ୍ଟୋବାଉ ୨ ୭ ୫ ବା ।

১২৮৩
 শ্রীমৎ : নমোবা ৩২৩৪ বা । নিম্ন । সাদোবা ৩২৮৩

২ ৩ ৪ ৫ । । হো ৬ ৭ । ড ৮ ৯ ।

৩৫২
৬। অগা। বুহুগাই। অশ্বশ্রমাপ্‌সুতকোণিগিষ্টাউহবা ২০

হোই। ^১শ্রী ২ ৩ ইনো ৩। ^২না ২ য়ো ২ ৩ ৪ ^{১ ৮ ৩}উ হোবা। ^{৫য় য়}

२२१२७ ७ ७ ७ ७

निमामिदा २ • ४ ५ ६ ७ ८

• • •

৩। অগাধ^১শুঃ।^২ উহোবাহাই।^৩ সদা ২ ৬ মা।^৪ আপসুনকো-

গির্জা: ১ ২ ২ ১ ৮ ৩ ৫
শুইনোনা ৩ মো ৩। না ২ ইমা ২ ৩ ৪ ৫

২ ৩ ৫
 হোবা, উপা. সা ২৩৪ দাং ১১

৩২
৭। ইহা ৩১২৬৪। ইহা। গাব্য ৬ শ্রুতমায়। ইহা। অপসুতকো-

২ ৩ ৫ ২২ ১২ ৮ ৩২ ৩
 গিরিষ্ঠা ৩৪৫:। ঈ ২৩৪ হা। শ্যোনোমো ২ নিমা ৩৪৫। ঈ

६ १ ५ ० २ ७ ६
२ ० ० ९ ॥ ५ २ १ ॥ ० ८ ९ ९ ॥ ७ २ ० ८ ६ ॥ १ ॥

১৭, ১৮।]

পরমানং পর্ব।

ইতি

৩ ৫ ৩ ৫ ৫ ২ ১০
৮। অগ ২৩৪। বিয়৩৩ঃ। মদা ২০৪ বা ৬। হাউ। আপসূদা

৫ ২১ ৫ ১ ২ ২
২৩৪ ক্ষাঃ। গিরাইষ্ঠা ২০৪ হাই। শ্রাইনোনা ৩ যো ৩।

১ ২ ১ ৫ ৫
নাইমা ২০ হা ৩ ৩ ই। সা ২০৪ দো ৬ হাই। ৭।

* * *

মধ্যাহ্নারিণী-ব্যাখ্যা।

‘মদার’ (পরমানন্দদানার—অমৃত্যং ইত্যর্থঃ) ‘গিরিষ্ঠাঃ’ (শ্রেষ্ঠতমঃ, যথা—তত্ত্বজ্ঞানং
অভ্যন্তপ্রাপকঃ ইতি ভাবঃ) ‘অংগুঃ’ (জ্ঞানকিরণঃ) ‘অসাবি’ (অভিযুতাঃ, বিশুদ্ধাঃ সন্ ইতি
যাং) অপিত ‘অঙ্গু’ (শুদ্ধসংযুক্তাঃ সন্ ইতি যাবৎ) ‘দক্ষঃ’ (প্রবুদ্ধঃ, অনন্তশক্তি-
বিধায়কঃ) ভবতু ইতি শ্রেয়ঃ; অপিত, ‘শ্রেনো ন’ (শ্রেনবৎ ক্ষপ্রাকরগণীলঃ সন্)
‘বোনিং’ (উৎপত্তিমূলং অসাকং হৃদয়ং ইতি ভাবঃ) ‘আগদং’ (প্রাপ্তোক্ত ইত্যর্থঃ)।
প্রার্থনামূলকোহয়ং মন্ত্রঃ। অসাকং হৃদয়ং সত্ত্বতাব্যুতেন দিব্যজ্ঞানেন পূর্ণং ভবতু—
ইতি ভাবঃ। (৩৭—৫৭—১৭—৭৮)।

* . *

বঙ্গমুদ্রাণ।

আমাদিগকে পরমানন্দ-দানের নিমিত্ত, শ্রেষ্ঠতম অর্থাৎ তত্ত্বগণের
অভ্যন্তপ্রাপক জ্ঞানকিরণ পবিত্র এবং শুদ্ধসংযুক্ত সহিত মিলিত হইয়া
অনন্তশক্তিবিশায়ক হউক এবং শ্রেনবৎ ক্ষপ্রাকরগণীল হইয়া আমাদিগের
হৃদয়কে প্রাপ্ত হউক। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। ভাবার্থঃ—আমাদিগের হৃদয়
গত্বেভাবসম্বন্ধিত দিব্যজ্ঞানে পরিপূর্ণ হউক।) (৩৭—৫৭—১৭—৭৮)।

* . *

লায়গ-ভাষ্যং।

জমদগ্নির্ভাষিঃ। ‘গিরিষ্ঠাঃ’ পর্বতে ভাষ্যঃ ‘অংগুঃ’ সোমঃ ‘মদার মদার্বং’ ‘অসাবি’
অভিযুতাঃ। ‘অঙ্গু’ বসন্তীকরীষু ‘দক্ষঃ’ প্রবুদ্ধত্বং ভবতি। কক্ষ। ‘শ্রেনো ন’ যথা
শ্রেনো বনাদিগত্য স্থানমাসীদতি তদং ‘অগদং’ সোমঃ ‘বোনিং’ স্বকীয়স্থানং ‘আ সদং’
আসীদতি ॥ (৩৭—৫৭—১৭—৭৮)।

* . *

সপ্তম (৪৭৩) সামের মর্মার্থ ।

—:—

মন্ত্রটী প্রার্থনা-মূলক । সম্বতানবৃক্ষ পবিত্র জ্ঞান লাভের নিমিত্ত মন্ত্রে প্রার্থনা করা হইয়াছে । জ্ঞান দিব্যজ্ঞান অর্থাৎ জ্ঞানময় ভগবান হইতেই জ্ঞান-ধারা প্রবাহিত হয় । মানুষের মধ্যেও তাঁহারই বিকাশ ; তাই মানুষের জন্মেরও জ্ঞানের প্রকাশ হয় । মানুষ যখন আবিলতার গন্ধ হইতে উদ্ধার প্রাপ্ত হয়, তখন সে স্ব-স্বরূপেই প্রতিষ্ঠিত হইয়া থাকে । মূলতঃ কোনও প্রভেদ না থাকিলেও, মানুষ ও ভগবানের মধ্যে, পারিপার্শ্বিক অবস্থার জন্ত, পার্থক্য লক্ষ্য করিয়াই বলা হইয়াছে — দিব্যজ্ঞান জ্ঞান আমাদের জন্মের আধিষ্ঠিত হউক । বস্তুতঃ মানুষের জন্মেরই জ্ঞানের জন্ম হয় । কিন্তু সেই জন্ম একটু উন্নত ও পবিত্র হওয়া চাই । তাই এই মন্ত্রের মধ্যে পরোক্ষভাবে উন্নত জন্মের জন্তও প্রার্থনা আছে ।

জ্ঞান যখন সবভাবে সচিৎ মিলিত হয়, তখনই তাহা বিশুদ্ধ ও মোক্ষদায়ক হয় । এই জ্ঞানের বীজ আমাদের জন্মের নিহিত আছে সত্য, কিন্তু ভগবানের করুণা ভিন্ন সে বীজ অক্লান্ত মুকুলিত ও ফলপুষ্পমন্দিত হয় না । তাই, একভাবে ভগবান হইতেই জ্ঞান-ধারা আসিয়া আমাদের জন্মকে অভিষিক্ত করে ।

ভাষ্যকার 'অংগু:' পদে সোম অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন । আমরা তাঁহার সহিত একমত হইতে, পারি নাই । 'অংগু:' পদে জ্ঞান, জ্ঞানকরণ প্রভৃতি অর্থেরই সঙ্গতি দেখা যায় । (৩৭-৫৭-১৭-৭৭) ।

অষ্টমং সাম ।

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পবস্ব দক্ষসাধনো দেবেভ্যঃ পীতয়ে হরে ।

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
মরুভ্যো বাসবে মদঃ ॥ ৮ ॥

• • •

গের-গানং ।

৪৫ র ৪২ ৫ ১২২ ৫ ২ ২
১। পবস্বদো । হোহোবাহাই । জাসাধনা ৩ঃ । ও ৩ হো ৩ ৪ ই ।
র ৫২ ৩২ ২ ১ ২ ৩২ ২ ৫
ও ৩ হো ৩ ৪ ই । ওহো । বাবাই । দেবেভ্যঃ পাই । তয়েহরা ৩

• এই সাম-মন্ত্রটী ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের বিযষ্টিতম সূক্তের চতুর্থী ঋক্ (নপ্তম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, চতুর্বিংশ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গের-গান আটটি ; উহারের নাম, "শেষবানি চষারি"; "চ্যাবনানি চষারি" ।

২ ২ . র রে ৩র ২ ১ ২র S
ই। ও ৩ হো ৩ ই। ও হো। বাহাই। মরুস্তোত্রঃ ৩।

২ ২ . র রে ৩র ২ ১ ১ ৩
ও ৩ হো ৩ ই। ও হো। বাহাই। বা ২ বা ২ ৩

রে র ৩
ও ও হো বা। মা ২ ৩ ৪ দাঃ ৮ ৮

* * *

৪ ৫ ৪ ৪ ৫ . ২র ১র র — ১ ২ —
২। পরমানন্দপাণ্ডবঃ। ও ৩ বা। দেবেভ্যঃ পীতয়া ২ ও ই। হরা ২ ই।

১ ২র — ১ ৪ ৫ ৪ ৫
মরুস্তোত্রঃ ২। ও ২ ৩। যথোবা। মা ৫ দো ৬ হাই ৮ ৮

* * *

মরুস্তোত্রঃ-ব্যাখ্যা।

‘হরে’ (হে পাপহারক শুদ্ধগত!) ‘দক্ষসামনঃ’ (অজ্ঞানতাপাধকঃ) ‘মদঃ’ (পরমানন্দপাণ্ডবঃ) ‘দেবেভ্যঃ’ (শুদ্ধসমুদ্রপাণ্ডবঃ, যথা শুদ্ধসমুদ্রপাণ্ডবঃ ইত্যর্থঃ) তথা ‘মরুস্তোত্রঃ’ (বৈবেকরূপিত্যঃ দেবেভ্যঃ যথা—বৈবেকরূপিত্যঃ দেবানাং ইত্যর্থঃ) তথা ‘বারবে’ (আন্তর্মুক্তিদায়কস্য দেবস্য ইত্যর্থঃ) ‘পীতয়ে’ (প্রীতার্থং হাত যাবৎ) ‘পবনঃ’ (কর, করণাধারস্য সহ অম্বাকং হৃদ উপজয় ইতি ভাবঃ)। অরমণি প্রার্থনামূলকঃ। ভগবন্তোত্তর লব্ধার্থঃ অম্বাকং হৃদ অধিতষ্ঠতু—হাত প্রার্থনারঃ ভাবঃ। (৩৭ ৫৭ ১৭—৮গা) ৮

* * *

বঙ্গভাষায়।

হে পাপহারক শুদ্ধগত! অজ্ঞানতাপাধক পরমানন্দদায়ক তুমি শুদ্ধগত-স্বরূপ বৈবেকরূপী দেবগণের এতৎ আন্তর্মুক্তিদায়ক দেবতার প্রীতির নিমিত্ত আমাদিগের হৃদয়ে উপজিত হও (এ মন্ত্রও প্রার্থনা-মূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—ভগবানকে লাভের নিমিত্ত লব্ধার্থ আমাদিগের হৃদয়ে উপজিত হউক।)। (৩৭—৫৭—১৭—৮গা) ৮।

* * *

ল্যঙ্গ-ভাষায়।

হৃদ্যত আগত্য ঋষিঃ। হে ‘হরে’! হরিতবর্ণ পাপহর্তৃকী দোম! ‘দক্ষসামনঃ’ দক্ষো বলাভঃ সাধকঃ ‘মদঃ’ মদকরুণঃ স্বঃ ‘পবনঃ’ কর। কিমর্থঃ? ‘দেবেভ্যঃ’ ইন্দ্রাদিভ্যঃ ‘পীতয়ে’ পানায়। তথা ‘মরুস্তোত্রঃ’ ‘বারবে’ চ ‘পীতয়ে’ পানায় ‘পবনঃ’ কর। (৩৭—৫৭—১৭—৮গা) ৮

* * *

অষ্টম (৪৭৪) সামের মর্মার্থ ।

পূর্ব একটা মন্ত্রে (৩৭-৫৭-১৭-৫সা) 'হরিঃ' পদে ভাষ্যকার 'হরিতবর্ণঃ সোমঃ' অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। আমরা ঐ স্থলে 'হরিঃ' পদে 'পাপহারক' অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। ভাষ্যকারও বর্তমান মন্ত্রে 'হরে' পদে "পাপহর্তৃর্কা" অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। অতরাং ভাষ্যকারের পূর্বাপর পূর্ণসঙ্গতি না থাকিলেও আমাদের ব্যাখ্যার সহিত ঐক্য-সাধন হইতেছে। কিন্তু প্রচলিত ব্যাখ্যা-সমূহের মধ্যে পরস্পর ঐক্য নাই। উদাহরণস্বরূপ একটা প্রচলিত বঙ্গানুবাদ উদ্ধৃত করিতেছি। তাহা হইতেই ভাষ্যের সহিত উহার পার্থক্য দৃষ্ট হইবে। সে বঙ্গানুবাদটি এই,—'হে হরিতবর্ণ সোম! তুমি মদকর, তুমি দেবগণের, মরুৎগণের ও বায়ুর পানার্থ করিত হও।' ব্যাখ্যাকার 'হরে' পদে 'পাপহারক' অর্থ গ্রহণ করেন নাই। কিন্তু ভাষ্যকারের স্থায় ঐ 'হরে' পদে আমরা সোমকে লক্ষ্য করিতে পারি নাই। সম্ভাব্যই পাপহরণকারী। সম্ভাব্যের সাহায্যেই মানুষ দেবসাদৃশ্য লাভ করে। সমস্তের মধ্য দিয়াই মিলন সম্ভবপর হয়। মানুষের মধ্য দেবতাব উপজিত ওইলেই দেবতার সহিত মিলন হয়। সেই মিলনের পথে,—যুক্তির পথে—লইয়া যার—সম্ভাব্য। ভগবান মানুষের হৃদয়ভাগ গ্রহণ করেন। বখন সেই ভাবরাশি বিস্তৃত ও পবিত্র হয়, তখনই মোক্ষলাভ ঘটে। যাহাতে আমাদের মধ্যে সেই ভাব সঞ্চার হয়, তাহার জন্য এই মন্ত্রে প্রার্থনা করা হইয়াছে। (৩৭-৫৭-১৭-৮সা) ।

নামং সাম ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ৩ ১ ২ -
পরি স্বানো গিরিষ্ঠাঃ পবিত্রে সোমো অক্ষরং ।

১ ২ ৩ ২ ১
মদেষু সর্ববিধা অসি ॥ ৯ ॥

* * *

গেয় গানঃ ।

৪৫ ২৪ র ব ১ ৮ ৩ ৫ ২৪ ১ -
১। পারী। স্বানোগিরিষ্ঠাঃ। পবা ২ ইত্রে ২ ৩ ৪ সো। মোঅক্ষরা ২ ৫।
১ ২ ৫ ২ ২ ১ ৫ ৪ ৫
মদাইষ, সা ৩। জৈ ৩ যা ৩। অধো ২ ৩ ৪ বা। আ ৫ শো ৬ হাই। ৯।

* এই সাম-মন্ত্রটী পাম্বদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের পঞ্চবিংশ মন্ত্রের প্রথম ঋক্ (বহু অষ্টক, অষ্টম অধ্যায়, পঞ্চদশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেয়-গান দুইটা। উহাদের নাম—
“প্রাধাপত্যে বে।”

৪ ৫ ২য় র র ১৮ ৩ ৬

২। প। ধ্যেপারো। আনোগিরিষ্ঠাঃ। পবা ২ ইত্রে ২৩৮ গো।

২২ ১ - - ১ ২ ২ ১ ১ ৩
মোজ্জারী ২৫। মদাইমসা ৩৫৩। খাঁ ২৫। ২০৪

৫৫৫ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
 ঔহোবা। এ ৩, অগো ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮

✱ ✱ ✱

৩ র ৪ ২ ৪ ৫ ২ ১ ২য় ১ ২য় ৩ ২ ১
৩। পাহা ও রৌ। স্বানো ও গা ও ইরিষ্ঠাঃ। পবিভ্রোগো। মোক্ষকরাৎ।

২১২২ ১ ৪৫ ১ ২ ২
পরিব্রজে। গোমো ২৩। ফারাজ। ওই। মদো। বা ৩৪৩৩

৩ ৪ বা । যুবা । সর্বধাঃ । জগদ্ভে ৩ । মা ২ দা ২ ০ ৪

৫৫২ ২ ২ ১২ ৩ ১ ১ ১ ১
 উল্লেখ্য। এ ৩। যুগলদ্বয় ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

✱ ✱

১২৩৪৫
৬। ৭ ৮ হোই। ইব্বাব্বাহি। ৯ ১০ হো ১১ ১২ বা। পরাষ্ট্র

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩
২ ৩ ৪ নে। গুরা ২ ৩ ৪ ইট্টা:। পাবিত্রে ২ ৩ ৪ মো। মোজকা

୧ ୨ ୮ ୩ ୧ ୨ ୮ ୩ ୧
 ୨ ୩ ୪ ୩୯ । ମହାହିମ୍ବ, ୨ ୩ ୪ ମା । ବୃନ୍ଦାବା, ୨ ୩ ୪ ମୋ ।

$\begin{matrix} 5 & 2 \\ 3 & 7 \end{matrix}$
 $\begin{matrix} 120321 \\ 120321 \end{matrix}$
 $\begin{matrix} 120321 \\ 120321 \end{matrix}$

২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
 ৩ ৫ ৩ ৭ ৩ । উপা ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮

✱ ✱

৪ ৫ ২ - - ১ ৩২ ১
৫। পা। ধ্যেয়ানাঃ। গা ২ হৈ। নিষ্ঠা ২ স্র। বাহাই। ওবা ২ ৩

১ ২ ১ ৭ ৮ ৩২ ১
হোই। পবিত্রেশো। মোক্ষদায়। ২৭। হাহাই। ও৭। ২৩

৩ ১ ৩২১ ৩২২ ১ ১ ২১
হোই। মদা ২ ইয়ুগা। হাহাই। ওবা ২ ৩ হো। * ক্বধো

৫ ৪ ৫
১ ৩ ৪ বা। আ ৫ মো ৬ হাই ॥ ৯ ॥

• • •

৫ ২ ২ ২ ৪ ৫ — — ১ ৩
৬। প্যোহোহাইয়ানাঃ। গা ২ ই। রিটা ২ য়া। ও ২ ৩ ৪।

৩২২ ৩২২ ১২ ১২ ১ ২ ১৭
হোহোই। হাহা। হোবা। হোবা। পবিত্রেসো। মোজ্জারা

১ ৩ ৩২১ ৩২২ ১২ ১
২৫। ও ২ ৩ ৪। হাহোই। হাহা। হোবা। মদা

১ ৩২ ৩ ৩২২ ৩২২ ১২ ১২
২ ইয়ুগা। ও ২ ৩ ২। হাহাই। হাহা। হোবা। হোবা ৩।

২১ ৫ ৪ ৫
ক্বধো ২ ৩ ৪ বা। আ ৫ মো ৬ হাই ॥ ৯ ॥

• • •

168245

মর্মানুসারী-বাখা

‘গিরিষ্ঠা’ (শ্রেষ্ঠতমঃ, যবা—ভক্তানাং অভীষ্টসাধকঃ) ‘বানঃ’ (পবিত্রতাসাধকঃ) ‘সোমঃ’ (শুদ্ধসবঃ) ‘পবিত্রে’ (আজ্ঞোৎকর্ষসম্পন্নে হ্রদ্রেয়ু) ‘পর্যাকরঃ’ (পরিকরতি, স্বতঃ সঞ্চরতি ইত্যর্থঃ)। অতঃ হে শুদ্ধসব! বং ‘মদেয়ু’ (পরমানন্দনানায়—অমৃত্যং ইতি যাবৎ) ‘সর্গধা’ (সর্গাভীষ্টপূরকঃ) ‘অসি’ (ভবসি, ভব কতি ভাবঃ); নিত্যসত্যপ্রকাশকঃ। অরঃ মন্ত্রঃ প্রাৰ্থনামূলকশ্চ। ভাবার্থঃ—আজ্ঞোৎকর্ষ-সম্পন্নানাং লাধুনাঃ হৃদি শুদ্ধসব স্বতমেব সঞ্জায়তে। অকিঞ্চনাঃ বরং শুদ্ধসবঃ প্রাৰ্থনামহে; এতচ্চিৎ শুদ্ধসবঃ অস্মাকং সর্গাভীষ্টং পূরয়তু—ইতি ভাবঃ। (৩৭—৫৯—১৭ ৯সা);।

* * *

বঙ্গাহবান।

শ্রেষ্ঠতম অর্থাৎ ভক্তগণের অভীষ্টপূরক পবিত্রতা-সাধক শুদ্ধসব আজ্ঞোৎকর্ষসম্পন্ন-হ্রদ্রে স্বতঃ সঞ্চরিত হয়। অতএব হে শুদ্ধসব! আমাদিগকে পরমামন্দ-দানের জন্য তুমি সর্গাভীষ্ট-পূরক হও। (নিত্য-

সত্যপ্রকাশক এই মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। (ভাবার্থ:—আজ্ঞোৎকর্ষনম্পন্ন
সাধকদিগের হৃদয়ে স্বতঃই শুদ্ধমন্ত্র সঞ্চারিত হয়। অকিঞ্চন আমরা শুদ্ধ-
মন্ত্রকে প্রার্থনা করিতেছি। শুদ্ধমন্ত্র আনাদিগের সর্ব্বাভীষ্টে পূরণ
করুন।) ॥ (৩প—৫অ—১৭—১৮।) ॥

• • •

লায়ণ-ভাষ্যং ।

অন্তাঃ পরশ্রুতি কাক্ষণোহসিত ঋষিঃ । অরং 'সোমঃ' 'পবিত্রে' 'পর্যাকরং' পরিকরতি
'বানঃ' জুবানঃ অভ্যুদয়মাণঃ 'গিরিষ্ঠাঃ' গিরিস্থারী গিরৌ বর্তমান ইত্যর্থঃ । স স্বং 'মদেতু'
মানকেবু ভোক্তৃকেবু 'সর্ব্বাধা' অসি সর্ব্বত্র ধাতা নাতা বা ভবসি । 'বানঃ'—জুবানঃ—
ইতি অক্ষরণ অক্ষা—ইতি চ সাধারণতঃ পাঠো ॥ (৩প—৫অ—১৭—১৮।) ॥

* * *

নবম (৪৭৫) সামের মর্ম্মার্থ ।

পবিত্র আধারই পবিত্রতাকে ধারণ করিতে পারে। নির্দগ্ন স্রষ্টাকেই সৃষ্টাকরণ
প্রতিবিম্বিত হয়। পবিত্র সাধু হৃদয়েই পবিত্রতার স্বরূপ সম্ভাব্যের উপজন সম্ভবপর। এই
মন্ত্রের প্রথমার্শে এই নিত্যসত্যই প্রকাশিত হইয়াছে। যাহারা সংকীর্ণপরায়ণ, যাহারা হীন
বাসনা-কামনা হইতে মুক্ত, যাহাদিগের হৃদয় অসত্য বা পাপে কলুষিত নয়, তাহারা
ভগবানের পরমদান বিমুক্ত সম্ভাব্যের অধিকারী হইতে পারেন,—তাঁহাদের হৃদয়ে সম্ভাব্য
স্বতঃই সঞ্চারিত হয়।

হৃদয় উপযুক্তরূপে লংগঠিত না হইলে, সে হৃদয় ভগবানের দান গ্রহণ করিবার শক্তি লাভ
করে না এবং সেই দান পাইলেও তাহা রক্ষা করিতে সমর্থ হয় না। বিমুক্ত পবিত্র হৃদয়ে যে
ভাবে উদয় হয়, তাহাই মাহুকে পরিণামে শক্তির পথে লইয়া যাইতে পারে। সূতরাং
ভক্তগণের অভীষ্টপূরক পবিত্রতাসাধক শুদ্ধমন্ত্রাভ্যাসের প্রাৰ্থনার মধ্যে হৃদয়ের পবিত্রতাভ্যাসের
অন্ত প্রাৰ্থনাও নিহিত আছে।

হৃদয়ে সম্ভাব্যের আবির্ভাব হইলে মাহুকের প্রাৰ্থনীর আর কিছুই থাকে না; মাহুকে
ক্রমশঃ অনন্ত উন্নতির পথেই অগ্রসর হইতে থাকে। তাই সম্ভাব্যকে সর্ব্বাভীষ্টপূরক
বলা হইয়াছে। (৩প—৫অ—১৭—১৮।) *

* এই সাম মন্ত্রের ছয়টি গের-গান আছে। তাহাদের নাম—“আস্তং বৈদঘতম”, “দ্বিতীয়ং
বৈদঘতম”, “তৃতীয়ং বৈদঘতম”, “চতুর্থং বৈদঘতম”, “আদিত্যসত্য পদভোক্তা নো”।

দশমং লাম

১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
পরি প্রিয়া দিবঃ কবিব্রহ্মসি নপ্ত্যাহিতঃ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
স্বানৈর্যাতি কবিক্রতুঃ ॥ ১০ ॥

* . *

গেয়-গানং।

৫ র ৪ ৫ ১ র র ২
১। পরিপ্রিয়া দিবঃ কাবীঃ। ব্রহ্মসিনপ্ত্যাহিতঃ। স্বানৈর্যাতি ২ ৩ ভী।

১ — ১ — ২ ৩ ২ ১ A ৩
আবা ২। ইয়া ২ জী ৩ যা। কবিক্রভো ২। যা ২ ৩ ৪

৩ ১ ১ ১ ১
জী ২ ৩ ৪ ৫ ॥ ১০ ॥

* . *

৪ ৪ ১৫ র ২ ১ র র ২ ১
২। পরিপ্রিয়া দিবঃ কবীঃ। ব্রহ্ম ২ হো ১ ব্রহ্মসিনপ্ত্যাহিতঃ।

র র ২ ১ ২ ১ ২ ১ —
স্বানৈর্যাতি ২ ৩ ভী হুবা। হোবা। হোবা। হুবা ২ ই।

১ ২ ৩ ২ ২ A ৩ ৫ র র
জী ৩ যা। কবিক্রভো ২। যা ২ ৩ ৪ ৫ হোবা

২ ১ ১ ১ ১ ১
জী ৩ যা ২ ৩ ৪ ৫ য় ॥ ১০ ॥

* * *

মধ্যাহ্নসারিণী-বাণ্য।

‘কবিঃ’ (মেধাবী, প্রজ্ঞানসম্পন্নঃ) ‘কবিক্রতুঃ’ (ক্রান্তপ্রজঃ, বুদ্ধিমান—জনঃ ইতি যাবৎ)
‘স্বানৈঃ’ (অপ্সর্যঃসহিতেন, সংকর্ষসাধনেন ইত্যর্থঃ) ‘দিবঃ’ (দ্যালোকতঃ) ‘প্রিয়াঃ’
‘ব্রহ্মসি’ (শক্তিঃ, আত্মশক্তিঃ ইত্যর্থঃ) ‘নপ্ত্যাহিতঃ’ (অহোরাত্রয়োঃ স্থিতং, নিত্যকালং
ইত্যর্থঃ) ‘পরিব্রাতি’ (পরিগচ্ছতি, প্রাপ্নোতি)। নিত্যসত্যপ্রকাশকঃ অয়ং মন্ত্রঃ। জ্ঞানিনঃ
তথা সংকর্ষসাধকঃ আত্মশক্তিং লভন্তে ইতি ভাবঃ। (৩প-৫অ-১৭-১০সা) ॥

* . *

অথবা,

‘কবিঃ’ (মেধাবী) ‘কবিক্রতুঃ’ (ক্রান্তপ্রজ্ঞঃ, — শুদ্ধগতঃ ইত্যর্থঃ) ‘নপ্তোহিতঃ’ (সাধকানাং হৃদি সদা বর্তমানঃ ইতি ভাবঃ) ; ‘দিবঃ’ (হৃদরূপত্ব দ্বালোকত্ব ইতি ভাবঃ) ‘প্রিয়া’ (প্রিয়াণি) ‘বয়ংসি’ (ভগ্নানি, শক্তীঃ ইত্যর্থঃ) ‘স্বানৈঃ’ (সংকর্মসাধনৈঃ সহ) ‘পরিবাসিত’ (গচ্ছতি, উদ্বোধিতাঃ ভবন্তি ইত্যর্থঃ) । নিত্যসত্যপ্রকাশকোহয়ং । সাধকানাং হৃদি শুদ্ধগতঃ নিত্যমেব বর্ততে । সংকর্মসাধনেন শুদ্ধগতপ্রভাবেন চ সা শক্তি উদ্বোধিতা ভবতি ইতি ভাবঃ । (৩৭—৫অ—১৭—১০স।)

• • •

বঙ্গানুবাদ ।

প্রজ্ঞানম্পন্ন বুদ্ধিবান ব্যক্তি সংকর্মসাধনের দ্বারা দ্বালোকের প্রিয় শক্তি অর্থাৎ আত্মশক্তি নিত্যকাল প্রাপ্ত করেন । (মন্ত্রটী নিত্যসত্যপ্রকাশক ; তাই এই যে,—জ্ঞানী এবং সংকর্মসাধকগণই আত্মশক্তি লাভ করেন) । (৩৭—৫অ—১৭—১০স।)

অথবা,

মেধাবী ক্রান্তপ্রজ্ঞ শুদ্ধগত (ভগবান্) সাধকদিগের হৃদয়ে সর্বদা বর্তমান আছেন । হৃদয়রূপ দ্বালোকের প্রিয়শক্তিসমূহ সংকর্মসাধনের দ্বারা উদ্বোধিত হইয়া থাকে । (মন্ত্রটী নিত্যসত্যপ্রকাশক । সাধকহৃদয়ে শুদ্ধগত নিত্যকাল বিরাজিত । সংকর্মসাধনের দ্বারা শুদ্ধগতপ্রভাবে সে শক্তি উদ্বোধিত হইয়া থাকে ।) । (৩৭—৫অ—১৭—১০স।)

• • •

সারণ-ভাষ্যে ।

‘কবির্মেধাবী’ । ‘কবিক্রতুঃ’ ক্রান্তপ্রজ্ঞঃ ক্রান্তকর্মী বা সোমঃ ‘নপ্তোঃ’ অতিবর্ণনকরোঃ ‘হিতঃ’ নিহিতঃ । ‘দিবঃ’ দ্বালোকত্ব ‘প্রিয়া’ প্রিয়াণি ‘বয়ংসি’ বয়ন্তি গচ্ছন্তীতি বয়ংসি এবাংগঃ তানি । তথা চ মন্ত্রবর্ণঃ—জ্ঞান অতিথয়ঃ সর্বতানাম্ ককুতঃ ইতি । ‘স্বানৈঃ’ অতিবুদ্ধিরধ্বংসকরান ‘পরিবাসিত’ গচ্ছতি । ‘স্বানৈঃ’—স্বানৈঃ ইতি সামর্থ্যে পাঠো ১০ ।

• • •

ইতি শ্রীসারণাচার্য্যবিরচিত্তে সামবেদার্থপ্রকাশে হ্রদোব্যাখ্যানে

পঞ্চমাধ্যায়স্ত প্রথমঃ খণ্ডঃ । ১ ।

• • •

দশম (৪৭৬) সাতমের মর্মার্থ ।

এই মন্ত্রটি অত্যন্ত জটিলতাসম্পন্ন । ইহার প্রচলিত একটা বঙ্গানুবাদ নিম্নে উদ্ধৃত করিতেছি ; বলা,—“কবি ক্রান্তদর্শী সোম অতিবরণ প্রাপ্তরে নিহিত এবং অতিবৃত্ত হইয়া ছালোকের অত্যন্ত প্রিয় পক্ষীগণের নিকট গমন করেন ।”

এই বাখ্যা হইতে স্নেহের কি উচ্চ ভাব হৃদিত হয়, তাহা বোধগম্য হয় না । অতিবৃত্ত হইয়া সোম ছালোকে পক্ষীগণের নিকট গমন করে—ইহার তাৎপর্য কি ? ছালোকের পক্ষী বলিতে কি বুঝায়, তাহা আমাদের বোধগম্য হইল না ।

বাহ্য হউক, আমরা বিবিধ অধরে মন্ত্রে যে বিবিধ ভাব পরিগ্রহণ করিয়াছি, আমাদের মর্ম্মানুসাংগী ব্যাখ্যায় ও বঙ্গানুবাদে তাহা পরিবৃষ্ট হইবে । মূল-দৃষ্টিতে ভাব বিভিন্ন প্রতীয়মান হইলেও মূলতঃ কোনই প্রভেদ নাই । সাধক-জন্মের শুদ্ধস্বরূপী ভগবান চিরবিরাজ মীন আছেন এবং সংকর্ম্মসাধনের দ্বারা তঁহাকে লাভ করিবার শক্তি জাগরিত হইলে ভগবান স্বয়ং আমরা জন্মধর্ম্মে আবৃত্ত হন, উভয় অর্থই এইভাবে প্রকাশ করিতেছে । ভগবানের কন্যা-ধারা বর্ষিত না হইলে, জন্মের তাহার অধিষ্ঠান না; হইলে, কি আর শুদ্ধস্বের অধিকারী হওয়ার ? না—সংকর্ম্মসাধনে প্রাপ্তি আসে ? তাই, শুদ্ধস্বরূপ; ভগবানকে পাইতে হইলে তদুপায়ে গুণাবিত হইবার এবং তভাবে ভাবাবিত হইবার উপদেশ-মন্ত্রে প্রদত্ত হইয়াছে বলিয়া মনে করি ।

জান ও কর্ম্ম এই উভয় পন্থার অনুসরণেই মানুষ আত্মশক্তির অধিকারী করেন । জান ও কর্ম্ম-সাধনার মধ্য দিয়াই সাধক আপনায় স্বরূপাংশুয় করিয়া বাইতে পারেন । জানের জ্যোতিতে জন্মের উদ্ভাসিত; হইলে সাধক দেখিতে পান—তিনিই সেই । তঁহাতে ও সাধকে স্বরূপতঃ কোনও প্রভেদ নাই—এই জান লাভের সঙ্গে সঙ্গেই সাধকের জন্ম হইতে সমস্ত চরুণতা দূরীভূত হয় । তিনি স্ব-স্বরূপে অবস্থিত হইয়া পরমানন্দ লাভ করেন ।

জান সাধনের সহিত কর্ম্ম-সাধনেরও সাদৃশ্য আছে । সংকর্ম্মের সাধনা দ্বারা জন্মের মলিনতা দূরীভূত হয় । শাস্ত্রানির্দিষ্ট সন্মার্গে নিজকে পরিচালিত করিলে, সংভাবে জীবন যাপন করিলে, শত্রুগণ হীনবল হয় । সংকর্ম্মজনিত শক্তির নিকট তাহার পরাজিত হইয়া গলায়ন করে । তাই সংকর্ম্মসাধনের দ্বারা সাধক অনার্য্যে আত্মশক্তির সাক্ষাৎকার লাভ করেন । সংকর্ম্মের প্রেরণাই তঁহাকে উচ্চতর পর্যায়ে পরিচালিত করে । সুতরাং সাধক পরিণামে মুক্তি লাভ করেন । (৩৭-৫৭-১৭-১০৭) । •

• এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতায় নবম মণ্ডলের নবম স্তোত্রের প্রথম ঋক্ (বঠ অষ্টক, দশম অধ্যায়, দ্বাদশ বর্ণের অন্তর্গত) । ইহার গেম-পান দুইটি । উহাদের নাম—“পূর্ণমৌগায়বম্,” এবং “উত্তরমৌগায়বম্” ।

ও সামবেদ-সংহিতা ।

—:~:—

কোথুমী শাখা । ছন্দ আর্চিকঃ ।

—•—

পবমানং পর্ক (তৃতীয়ং পর্ক) । পকমোৎখ্যারঃ । দ্বিতীয়ঃ খণ্ডঃ ।

•••

দ্বিতীয়ঃ খণ্ডঃ ।

—•—

প্রথমং সাম ।

১ ২ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ০
প্র সোমাসো মদচ্যুতঃ অবসে নো মষোনাং ।

৩ ২ ৩ ১ ২
সুতা বিদথে অক্রয়ুঃ ॥ ১ ॥

* * *

গের গানঃ ।

২ ১ ০ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ০ ৩
প্রগোমা ২ ০ ৪ গাঃ । মদচ্যুতঃ । ও ২ ০ হোবা ০ । প্রা ২ গাঃ

৫ ১ ৭ — ১ ১ ০ ৩
২ ০ ৪ ইনাঃ । ওইমষোনা ২ ম । সুতা ২ ০ ১ । বা ২ ইদা

৫ ২ ২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
২ ০ ৪ ওহোবা । থে অক্রয়ু । ২ ০ ৪ ওঃ ॥ ১ ॥

•••

মর্ধ্যাক্ষারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘মদচ্যুতঃ’ (পরমনিম্নপারকঃ) ‘ওতাঃ’ (অভিবৃৎ, বিস্তৃতঃ, পবিত্রকারকঃ ইত্যর্থঃ)
‘সোমাপঃ’ (শুদ্ধপয়ঃ) ‘মষোনাং’ (ব্রহ্মসত্যং, সৎকর্মসামর্থ্যলীলাভাঃ) ‘মঃ’ (অমাকঃ)

‘বিদধে’ (যজ্ঞে, সংকর্ষণি ইত্যর্থে) ‘শ্রবসে’ (নিক্সিপ্রদানায়) ‘প্রাক্রমুঃ’ (প্রগচ্ছতুঃ, প্রাপ্নোতু—অম্মান ইতি শেষঃ) । প্রার্থনামূলকোহয়ং মন্ত্রঃ । অয়ং ভাবঃ—সংকর্ষণি নিক্সি-
লাভায় বয়ং শুদ্ধসবৎ প্রার্থয়ামঃ ॥ (৩প—৫অ—২থ—১া) ॥

* * *

বঙ্গাহুবাদ ।

পরমানন্দদায়ক পবিত্রকারক শুদ্ধাত্ম সংকর্ষণাধনশীল আত্মাদিগের
সংকর্ষণাধনে নিক্সিপ্রদানের জন্ত আত্মাদিগকে প্রাপ্ত হউক । (মন্ত্রটী
প্রার্থনামূলক । ভাব এই যে,—সংকর্ষণাধনে নিক্সিলাভের জন্ত আত্মা
ধেন শুদ্ধ-গত্বকে প্রাপ্ত হই) ॥ (৩প—৫অ—২থ—১া) ॥

. . .

লায়গ-ভাজ্যঃ ।

ভাবার্থার্থঃ । ‘সোমাসঃ’ সোমাসঃ ‘মদচূতাঃ’ মদস্রাবিণঃ ‘সুতাঃ’ স্তুতঃ অতিবৃত্তঃ সন্তঃ
‘মঘোনাঃ’ হবিষ্যতাঃ ‘নঃ’ অম্মাকং স্বর্ধ্বন্ধিনি ‘নিদধে’ যজ্ঞে ‘শ্রবসে’ অম্মায় কীৰ্ত্তয়ে বা
‘প্রাক্রমুঃ’ প্রগচ্ছতি ॥ ‘মঘোনাঃ’—‘মঘোনাঃ’ ইতি চ পাঠৌ । (৩প—৫অ—২থ—১া) ॥

* * *

প্রথম (৪৭৭) সামের মর্মার্থ ।

— — — — —

মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক । এই মন্ত্রে সত্ত্বভাব-লাভের দ্বারা সংকর্ষণাধনে নিক্সিলাভ করিবার
প্রার্থনা আছে । সংকর্ষণাধনের দ্বারা জন্মের পবিত্র না হইলে, জন্মের বিপুল সত্ত্বভাবের সঞ্চার
না হইলে, নিক্সিলাভ সম্ভবপর নয় । সংকর্ষণাধনের পরিণতি—মোকলাভ । তাই সেই মোক-
বা পরাগতি প্রাপ্তির জন্ত সত্ত্বভাব লাভের প্রার্থনা ।

মন্ত্রের অন্তর্গত করেকটি পদের ব্যাখ্যা স্বতন্ত্রে একটু আলোচনা করা প্রয়োজন ।
‘মদচূতাঃ’ পদে ভাজ্যকার ‘মদস্রাবিণঃ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন । আমরা পূর্বাগর লক্ষ্যে
রক্ষা করিয়া ঐ পদে ‘অনন্দদায়কঃ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি । তদ্বি-ব্যাখ্যাতেও আমাদের
পরিগৃহীত ঐ অর্থই গৃহীত হইয়াছে । ‘মঘোনাঃ’ পদে ভাজ্যে ‘হবিষ্যতাঃ’ অর্থ লুই হয় ।
সংকর্ষণাধনই প্রকৃষ্ট হবিঃ । তাই ঐ পদে ‘সংকর্ষণাধনশীলানঃ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি ।
‘শ্রবসে’ পদে ‘নিক্সিলাভঃ’ অর্থ পরিগৃহীত হইয়াছে । কারণে সফলতালভ করিলেই খ্যাতি
ও প্রশস্তি লাভ হয় । তদনুসারে আমাদের ব্যাখ্যায় ঐ পদে ‘নিক্সিলাভঃ’ অর্থ গ্রহণ করা
হইয়াছে । ‘বিদধে’ শব্দে যজ্ঞ—সংকর্ষণ বুঝায় । তাই ‘বিদধে’ পদে ‘সংকর্ষণাধনে’ অর্থ
গৃহীত হইয়াছে ॥ (৩প—৫অ—২থ—১া) ॥ *

* এই সাম-মন্ত্রটী ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের দ্বিতীয়া সূক্তের প্রথম ঋক্ (ষট্ অষ্টক,
অষ্টম অধ্যায়, বাবিশ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গায়-গান একটী । উহার নাম—‘সৌভরম্’ ।

দ্বিতীয়ঃ নাম ।

২ ২২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 প্র সোমাসো বিপশ্চিতোহপো নয়ন্ত উর্ধ্বয়ঃ ।

১ ২ ৩ ১ ২
 বনানি মহিষা ইব ॥ ২ ॥

গেয়-গানঃ ।

৫ ২ ২ ১ ২ — ১ ১ ২
 প্রসোমানাঃ । বাইপশ্চিতঃ । আপো ১ নাসা ২ । তা উর্ধ্বয়ঃ ।

১ ২ — ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২
 বানি ১ নিম্না ২ । আউ ০ হো । হিমাইব ইড়া ২ ৩ ভা

৩ ৪ ৩ । ৩ ৪ ৩ ৪ ৫ ই । ২ ॥

মর্ধ্যাক্ষুসারিণী ব্যাখ্যা ।

‘অপঃ’ ‘উর্ধ্বয়ঃ’ (অপাং উর্ধ্বয়ঃ যথা সততঃ স্বয়মেব উক্তবন্তি তবৎ) অথবা ‘বনানি
 মহিষা ইব’ (বনানি যথা স্বতমেব প্রবুদ্ধানি ভবন্তি তবৎ) ‘বিপশ্চিতা’ (মেধাবিনাং,
 যথা পরাজ্ঞানলম্পন্নানাং আত্মোৎকর্ষসাধনশীলানাং সাধকানাং হৃদি ইতি যাবৎ) ‘সোমাসঃ’
 (সম্ভাবাঃ) ‘প্র নয়ন্ত’ (স্বতমেব উক্তবন্তি) । নিত্যপত্যপ্রকাশকোহয়ং মন্তঃ । অয়ং
 ভাঃ—আত্মোৎকর্ষপ্রভাবেন শুদ্ধমন্তঃ স্বতমেব লভ্যতে । (৩৭—৫অ—২ম—২লা) ।

অথবা,

‘বনানি মহিষা ইব’ (মহিষাদিত্যধকঃ যথা জ্যোতিঃ প্রাপ্নোতি যথা পশুযঃ যথা
 স্বভাগতঃ বনং গচ্ছন্তি তবৎ) । ‘অপঃ’ (অপাং, অমৃতানাং) ‘উর্ধ্বয়ঃ’ (তরঙ্গাঃ
 প্রবাহাঃ,—লবণাঃ ইতি যাবৎ) ‘বিপশ্চিতঃ’ (পরাজ্ঞানবাহকঃ) ‘সোমাসঃ’ (সম্ভাবাঃ)
 ‘প্রনয়ন্তঃ’ (আগচ্ছন্তি, আগচ্ছন্ত—অস্বাকঃ হৃদি ইত্যর্থঃ) ; প্রতুতপরিমাণেন সম্ভাব্যঃ
 অস্বাকঃ হৃদয়ে লমুত্তবতু—ইতি ভাবঃ ॥ (৩৭—৫অ—২খ—২লা) ॥

* * *

বদ্ধাক্ষরঃ ।

অপের (জলের) উর্ধ্বমালা যেমন সতত আপনা-আপনি উদ্ভূত হয়,
 অথবা বনসমূহ যেমন আপনা-আপনিই প্রবুদ্ধ হইয়া থাকে ; সেইরূপ পরা-
 জ্ঞানলম্পন্ন আত্মোৎকর্ষসাধনশীল সাধকদিগের হৃদয়ে শুদ্ধমন্তঃ স্বতঃই উদ্ভূতঃ

হইয়া থাকে । (যজ্ঞটী নিত্যসত্যপ্রকাশক । ভাব এই যে,—আত্মোৎকর্ষ-
প্রভাবে শুদ্ধগত্ব স্বতঃই সম্ভব হয় ।) । (৩প—৫অ—২খ—২গা) ॥

অথবা

মহিমাযুক্ত সাধক যেমন ক্রোড়িতঃ প্রাপ্ত হইলেন অথবা পশুগণ যেমন
স্বভাবতঃ বনে গমন করিয়া থাকে, সেইরূপ অমৃতের প্রবাহনদৃশ পরাজান-
দায়ক সত্ত্বভাবসমূহ, আমাদিগের হৃদয়ে আগমন করুক । (ভাব এই
যে,—প্রভুতপরিমাণে সত্ত্বভাব আমাদিগের হৃদয়ে উপলব্ধ হউক ।) ২ ॥

• • •

সায়ণ-ভাষ্যং ।

ত্রিভববিঃ । ‘বিগণ্ডিতঃ’ মেধাবিনঃ ‘সোমাসঃ’ সোমঃ ‘প্র নরত’ পাত্ৰাণি প্রতি
গচ্ছতি । কিমিহ ? ‘অগউর্গঃ’ অপ ইতি যজী ব্যতায়েন দ্বিতীয়া । অপামূর্গঃ
অতএব বস্তুতঃ—অপায়রজ্যোতি পঠিত্তি তে যথা সততমুদ্রয়তি তদ্বৎ । বাহুলোহরং দৃষ্টান্তঃ ।
অর্থতো গমনে দৃষ্টান্তান্তরমতিবীরতে ‘বনানি মহিবাঃ’ প্রব্ধাঃ মুগা ইব । অথবা আশ্রয়াৎ
প্রজবণে প্রখনো দৃষ্টান্তঃ । দ্বিতীয়স্ত দশাণবিত্ত্বানঃ প্রবেশে । (৩প—৫অ—২খ—২গা) ॥

* * *

দ্বিতীয় (৪৭৮) সামের মর্ম্মার্থ ।

—† • †—

বিবিধ উপমায় মন্ত্রে নিত্যান্ত্য প্রকাশক এক অতি উচ্চ ভাববিস্তৃত হইয়াছে ।
মন্ত্র বলিতেছেন,—‘লংকর্ষশীল হও, আত্মোৎকর্ষ লাভন কর, ভগবানে মন লগ্নস্ত কর,
হৃদয়ের আবিলতা দূরে যাইবে, হৃদয় নির্মল হইবে—দেব-ভাবের আবিলভাবে হৃদয়
পরিপূর্ণ হইয়া উঠিবে ।’

মন্ত্রের ‘অপঃ উর্গঃ’ উপমায় বুকাইতেছে,—‘হৃদয় পরিষ্কৃত কর ; সত্ত্বভাব আপনাই
আগরিত হইবে ।’ এনান্ত সুনির্ণল জলের বীচিনিক্ষেপ যেমন স্বাভাবিক, উর্ধ্ব
দযুক্ত্যে যেমন আপনা-আপনিই লবণটিত হয়, তাহাতে যেমন অপরের সহায়তা আবশ্যক
হয় না ; তেমনি আত্মোৎকর্ষ লাভিত হইলে, লংকর্ষপ্রভাবে হৃদয়ের পরিষ্কৃতি লাভিত
হইলে, সে হৃদয়ে শুদ্ধগত আপনা-আপনিই উজ্জ্বল হইয়া থাকে । স্বভাবের সকার হইলে
সে হৃদয়ে ভগবান, স্বয়ং আগিয়া আবিস্কৃত হইলেন ।

দ্বিতীয় উপমায় অর্থাৎ ‘বনানি মহিবা ইব’ উপমা-বাক্যেও একই ভাব বোঝানো করে ।
প্রকৃতির প্রভাবে তরুণজগত প্রভৃতি যেমন আপনা-আপনিই পরিবর্দ্ধিত হয়, সে
পরিবর্দ্ধনে যেমন প্রকৃতির প্রভাব বর্ডমান ; সেইরূপ আত্মোৎকর্ষ সাধনের দ্বারা শুদ্ধগত
হৃদয়ে আপনা-আপনিই প্রবর্দ্ধিত হইয়া থাকে । বৃক্ষাদির পরিবর্দ্ধনে প্রাকৃতিক ক্রিয়ার
দ্বারা লবণতা লকারে আত্মোৎকর্ষ লাভনই সুসীদ্রুত ।

মন্ত্র তাই কহিতেছেন,—পরিপুঙ্খ পরিমার্জিত অন্তরে যেতাই শুদ্ধসত্ত্ব বা সত্ত্বাবলম্বের লম্বাবেশ হয়। সুতরাং, সত্ত্বাবেশের অধিকারী হইলে, সংস্করণ ভগবানকে পাইতে হইলে, হৃদয় নির্মল কর, আত্মার উৎকর্ষ-সাধনে প্রযত্নপর হও। ভগবান স্বয়ং আগিয়া সে হৃদয়ে আধিষ্ঠিত হইবেন।

দ্বিতীয় অধরে মন্ত্রে যে ভাব প্রকটিত করে, নিয়ে তাহার আভাষ লউন। মূলতঃ উক্তই একের অভিযুক্ত। উক্তই সত্ত্বাব আহরণের উপদেশ প্রদত্ত হইয়াছে। ‘সত্ত্বাব আমাদিগের হৃদয়ে আগমন করুক।’ কল্পণ ভাবে? বস্ত্র পশুগণ যেমন বনের দিকে ধাবিত হয়, সেইরূপ ভাবে। বনের মধ্যেই পশুগণ থাকে তাহাদের পক্ষে সেখানে বাওয়াই স্বাভাবিক। শুণু স্বাভাবিক নয়, অন্য স্থানে থাকিলেও অত্যন্ত আগ্রহের সাহিত তাহারা পুনরায় বনে চলিয়া যায়। মাত্রবের মধ্যে সত্ত্বাবের আবর্তাবণ্ড সেইরূপ স্বাভাবিক। অসংকল্পের ফলে, অথবা লাপনার অভাবে, মাত্রব অধঃপতিত হইতে পারে, কিন্তু তাহাকে পুনরায় আগনার স্বস্থানে আগিতে হইবে—মাত্রবের মধ্যে সত্ত্বাবের উপলব্ধি হইবে। এই দিক দিয়া আমরা ‘বনানি মহাবা ইব’ উপমার সার্থকতা উপলব্ধি করিতে পারি। অথবা, পশু যেমন অতিশয় বেগের এবং আগ্রহের সাহিত বনের মধ্যে গমন করে, তেমনি বেগে, তেমনি ক্রোধতার সাহিত, সত্ত্বাব আমাদিগের হৃদয়ে উপলব্ধ হউক—উপমা এই ভাবেরও স্ফোতনা করে।

‘অগঃ উশ্বরঃ’—অমৃতের প্রবাহ লব্ধ। এই উপমা সত্ত্বাবের স্বরূপ নির্দেশ করিতেছে। অমৃতপানে মাত্রব অমর হয়। সত্ত্বাবের উপলব্ধিতে মাত্রব অমৃত হইতে পারে। তাই সত্ত্বাবকে অমৃতপ্রবাহ লব্ধ বলা হইয়াছে। ‘হৃদয় সত্ত্বাবের বস্ত্রায় কানায়-কানায় পূর্ণ হউক, অন্য কোনও ভাবের যেন স্থান না থাকে। আমরা যেন লবমর হইয়া বাই,—মন্ত্র এবিধ প্রার্থনাই স্থিতি করিতেছে। (৩শ-৫অ-২৭-২শা) ১০

—•—

তৃতীয়ং শাস্ত্রম।

১২ ০ ১২ ৩২ ৩১ ২ ০ ০ ১২
পবনেন্দো যুযা সূতঃ কৃধী নো যশাসো জনে।

৩ ২ ০ ১ ১
বিশ্বা অপ দ্বিষো জহি ॥ ৩ ॥

* * *

* এই গান-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-পঞ্চমোক্তার নবম মন্ত্রের ত্রয়োবিংশ সূক্তের প্রথম লক্ষ (বর্ষ অষ্টক, অষ্টম অধ্যায়, ত্রয়োবিংশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেন্য়-গান একটি। উহার নাম—“গৌতম”।

গেয়-গানং ।

৪ র ৪ ২১র র ২ ২ ৮ ৩
 পশ্বেদো ৫ দ্বযাস্ততাঃ । কৃদী নো যশগোজনায়ে ৩ । বাইখা আ
 ১ ১ ৮ ৩ ৫র য ৩ ৫
 ২ ৩ ৮ পা । জা ২ ইমা ২ ৩ ৪ উহোবা । জা ২ ৩ ৪ হী ॥ ৩ ॥

মর্ধ্যাভুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘ইন্দো’ (হে শুদ্ধস্ব !) ‘স্বতঃ’ (নিশ্চয়ঃ) ‘বুবা’ (অভিমতফলবর্ষকঃ) স্বং ‘পবন’ (ক্রম, অক্ষাৎ ক্রম আবির্ভব—ভগবতঃ করুণাধারাক্রমেণ ইতি ভাবঃ) ; তথা স্বং ‘নঃ’ (অন্নান) ‘জনে’ (জনগণেষু, ইচ্ছগতি ইতি যাবৎ) ‘যশসঃ’ (যশস্বিনঃ, সংকর্ম্মপরায়ণ ইত্যর্থঃ) ‘কৃদ্বি’ (কৃৎ) ; অপচ, স্বং ‘বিখা’ (বিখান সর্গান্) ‘দ্বিষঃ’ (ঘেইন্, রিপুশক্রন্) ‘অগজহি’ (বিনাশয়) । প্রার্থনামূলকোহয়ং মন্ত্রঃ । শুদ্ধস্বপ্রভাণেন, সংকর্ম্মপরায়ণাঃ সন্তঃ বহুং রিপুশক্রানঃ ভবেয়ং—ইতি ভাবঃ ॥ (৩প-৫অ-২খ-৩স) ॥

বক্তাবাদ ।

হে শুদ্ধস্ব ! বিশুদ্ধ অভিমতফলবর্ষক তুমি আমাদের হৃদয়ে উপজিত হও অর্থাৎ ভগবানের করুণাধারাক্রমে ক্রুরিত হও ; এবং আপনি আমাদের উচ্ছগতে সংকর্ম্মপরায়ণ কর ; এবং তুমি আমাদের সংবিধ রিপুশক্রাদিকে ধনাশ কর ; (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক । মন্ত্রের ভাব এই যে,—শুদ্ধস্বপ্রভাবে সংকর্ম্মপরায়ণ হইয়া আমরা যেন রিপুশক্রাদিকে জয় করিতে পারি ।) ॥ (৩প—৫অ—২খ—৩স) ॥

সায়ণ-ভাষ্যং ।

অমহীভুসিঃ । হে ‘ইন্দো’ গোম ! ‘স্বতঃ’ অতিস্বতঃ ‘বুবা’ সেক্ষা স্বং ‘পবন’ ধারমা ক্রম । ‘জনে’ জনগণেষু ‘নঃ’ অন্নান ‘যশসঃ’ যশস্বিনঃ ‘কৃদ্বি’ কৃৎ । ‘বিখা’ সর্গান্ ‘দ্বিষঃ’ ঘেইন্ শক্রান্ ‘অগজহি’ মারয় ॥ (৩প-৫অ—২খ-৩স) ॥

* * *

তৃতীয় (৪৭৯) সাত্মের মর্ম্মার্থ ।

— † • † —

ত্রিখা বিভক্ত এই মন্ত্রটি প্রার্থনা-মূলক । তাহার প্রথম ভাগে লব্ধতাব লাভের জন্য, দ্বিতীয় অংশে সংকর্ম্মপরায়ণ হইবার জন্য এবং শেষাংশে রিপুশক্রের জন্য প্রার্থনা আছে ।

মন্ত্রের প্রার্থনা বিশ্বশ্রেমের স্ফোতনা করে। শুধু নিজের জন্য এই প্রার্থনা নয়— এই প্রার্থনা বিশ্ববাসী সকলের মঙ্গলের জন্য। ‘বিশ্ববাসী সকলে উন্নত হউক, পবিত্র হউক, সকল লোক লংকর্ণশরীর হইয়া মোক্ষলাভের পথে অগ্রসর হউক; বিশ্বের সকল লোক চিরদিনের জন্য রিপূকবল হইতে উদ্ধার লাভ করুক’;—মন্ত্রের মধ্যে এই বিশ্বজনীন প্রার্থনাই ফুটিয়া উঠিয়াছে।

‘মন্ত্রে মণিগণা ইব’ বিশ্ব একমন্ত্রে বাঁধা। এক অংশকে পরিত্যাগ করিয়া অত্র অংশের অগ্রসর হইবার উপায় নাই। কাহাকেও ফেলিয়া যাইবার উপায় নাই। কেবল একজন পূর্ণভাবে লংকর্ণশরীর হইতে পারে না। কারণ, তাহার পারিপার্শ্বিক অবস্থা তাহার উপর ক্রিয়া করে। পারিপার্শ্বিক অলং অবস্থার মধ্যে থাকায় সম্বাস্ত্রিতও কিয়ৎপরিমাণে অধঃপতিত হওয়ার সম্ভাবনা। সুতরাং নিজে শুধু সম্ভাব্যবাহিত হইলে চলিবে না—সমগ্র বিশ্বকে সম্ভাব্যে পূর্ণ করা চাই। তবেই নিরাপদে মুক্তিপথে অগ্রসর হইবার সম্ভাবনা থাকে। সেই জন্যই এই বিশ্বজনীন প্রার্থনা।

অন্যদিক দিয়াও এই বিশ্বজনীন প্রার্থনার সার্বিকতা দেখিতে পাওয়া যায়। বিশ্ব ভগবানেরই বিকাশ। সুতরাং এই পারদৃশ্যময় ভগৎকে অবহেলা করিয়া সেই বিশ্বশ্রুত সন্ধান পাওয়া যায় না। তিনি এই বিশ্বের মধ্যেও আছেন। তাই সাধক বলেন,—‘বিভূশ্রেম পূর্ণ নয় বিশ্বশ্রেম বিনা।’ বিশ্বশ্রেমের মধ্য দিয়া সেই বিশ্বশ্রুত সন্ধান লাভ সম্ভবপর। বিশ্ব যদি উন্নত হয়, আমিও উন্নত হইব। বিশ্বের শত্রু যদি বিনাশ পায়, তবে আমিও চিরদিনের জন্য রিপূকবল হইতে মুক্তিলাভ করিব। বিশ্বের মধ্যে আমি ডুবিয়া আছি। তাহার ভাব-প্রবাহ আমার হৃদয়কূলে আগিয়া আঘাত করে, তাহাতে তরঙ্গ তুলে। সুতরাং বিশ্ব যেভাবে অনুপ্রাণিত হইবে, আমার মধ্যেও সেই ভাবের ছায়া পড়িবে। তাই বেদমন্ত্রের মধ্যে এই সার্বজনীন প্রার্থনা। মন্ত্রে যে ‘নঃ’ পদ পরিলক্ষিত হয়, সেই ‘নঃ’ পদেই বিশ্বতাব স্ফোতনা করিতেছে। (৩প—৫অ—২৭—৩লা) *
— * —

চতুর্থঃ গায়।

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২

রুবা হসি ভানুনা দ্যামন্তু হবামহে।

১ ২ ২ ৩ ১ ২

পবমান স্বর্দশম্ ॥ ৪ ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি অথৈদ-লংহিতার নবম মণ্ডলের একষষ্ঠিতম মন্ত্রের ষড়বিশী ষক্ (পশ্চম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, ত্রয়োবিংশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান একটা। উহার নাম “রুবকন।”

গায়—৬ (২)

গেয়-পান।

৪৫য় ৪ ২১য় ২ ১য় ২
১। স্বমাহিয়া। গিতানু ২৩ না। দ্যামন্তংছাহবা ৩ মাহা ২ ০ ৪ ই।
৩২ ১ ২ ১ ৫ ৩ ৫
পবা ৩। মানমুবে ২ ৩ ৩ বা। দৃ ২ ৩ ৪ শাম্ম ॥ ৪ ॥

* . *

৪২য় ৪৪ ২ ১ ২২ ১৪৪ ৪ —
২। স্বমাহিয়া ৫ গিতানু। দ্যামন্তংছাহবা ২ মাহে। হা ২ ই।

— ৫ ২ ১ ২য় ১ ২ — —
উ ২ হো ৩ বা। পনমানমুবদৃশম্ম। হা ২ ই উ ২।

৪ ২ ৩ ২
হো ৩ বা। ছবো ৩ ৪ ৫ ই। ডা ৪ ৪ ॥

* . *

মন্দ্যাদুসারিণী-পাথ্য।

হে শুদ্ধসম্বন্ধরূপ ভগবান! স্বং 'হি' (নিশ্চিতং) 'বুবা' (অভিমতফলবর্ষকঃ) 'অনি' (ভবসি); 'পবমান' (পবিত্রকারক হে দেব) 'বর্দ্ধশং' (সর্বত্র ব্রষ্টারং, লক্ষ্যঃ ইত্যর্থঃ) 'ভানুনা দ্যমিষ্টা' (ভেজনা দীপ্তিযন্তং, অতিশয়েন ভেজয়িত্বং—ভেজোদয়ঃ ইত্যর্থঃ) 'হা' (হাং) 'হবামহে' (আহ্বায়ামঃ, প্রার্থয়ামঃ ইত্যর্থঃ)। নিত্যগত্যপ্রকাশকঃ অগ্নে মন্ত্রঃ প্রার্থনামূলকঃ। বয়ং ভগবৎপরাধায়ঃ ভবেন। ভগবান্ অমান্ পরিজ্ঞাতু—ইতি ভাবঃ।) ॥ (৩৭—৫অ—২৭—৪মা) ॥

* . *

বঙ্গাভুবাদ।

হে শুদ্ধসম্বন্ধরূপ ভগবান! আপনি নিশ্চই অভিমতফলবর্ষক হয়েন। পবিত্রকারক হে দেব! সর্বত্র ভেজোদয় আপনাকে প্রার্থনা করিতেছি। (মন্ত্রটি নিত্যগত্য প্রকাশক ও প্রার্থনামূলক। ভাণ এই যে, আমরা যেন ভগবৎপরাধায় হই। ভগবান্ আমাদের পরিজ্ঞাত করুন।) ॥ (৩৭—৫অ—২৭—৪মা) ॥

* . *

সায়ণ-ভাষ্যং।

ভৃগুর্বাণি। হে 'সোম'! স্বং 'বুবা' অভিলষিতকলানং বর্ধিতা 'অসি হি' ভবসি বনু। ভদ্রং হে 'পবমান' পুমান পুন বা সোম। 'বর্দ্ধশং' সর্বত্র ব্রষ্টারং 'ভানুনা' ভেজনা

‘দ্বাদশং’ দীপ্তিমন্তম্ অতিশয়েন ভেদবিনমিত্যর্থঃ। অতিমন্তঃ বা ‘বা’ স্বাঃ ‘হবামহে’
বজ্জেনু আশ্বয়ামহে। (৩৭-৫অ-২৭ ৪ম)।

* * *

চতুর্থ (৪৮০) সামের মর্মার্থ ।

—:—

এই মন্ত্রটি দুই ভাগে বিভক্ত। প্রথম অংশ নিত্যগতাপ্রকাশক এবং অপরাংশ প্রার্থনা-
মূলক। ভগবান্ মানবের সর্বাভীষ্ট পূর্ণ করেন—এই নিত্যগত্য প্রথমার্শে বিবৃত হইয়াছে।
তিনিই জীবের একমাত্র গতি। তাঁহার অকুণ্ডল ভাঙার হইতে মানবের উপর করুণাধারা
অবিচলিতভাবে প্রবাহিত হইতেছে। সেই করুণামূলে যে যাহা প্রার্থনা করে, সে তাহাই
প্রাপ্ত হয়। তিনি মানবের সর্বাভীষ্টপূরক।

মানবের এমন হিতৈষী যে দেবতা, কাহার মন না তাঁহার প্রতি আকৃষ্ট হয়? কিন্তু
মোহমায়ার আচ্ছন্ন মাত্ম; সেই পরম দেবতাকে ভুলিয়া যায়, তাঁহার আরাধনার মন-প্রাণ
সমর্পণ করিতে পারে না। মাত্মবদ্বন্দ্বল, চারিদিকে রিপুগণের দ্বারা আক্রান্ত। তাই তাঁহাকে
ভুলিয়া থাকে। যাহাতে সেই পরম দেবতার চরণে আশ্রয় গ্রহণ করিতে পারি, রিপুগণ
আমাদিগকে যাহাতে পথ ভুগাইয়া না দেয়, অস্ত্রে সেই প্রার্থনা করা হইতেছে। ভগবৎ
চরণে প্রার্থনা-পরায়ণ হইলে আর রিপুগণ সহজে আক্রমণ করিতে পারে না—অন্যথাই
মোক্ষপথে অগ্রসর হওয়া যায়। তাই প্রার্থনা-পরায়ণ হইবার উৎসাহী শক্তি ও মনোবৃত্তি
লাভের লক্ষ্য এই প্রার্থনার সূচনা। (৩৭ ৫ম ২৭ ৪ম)। *

পঞ্চমাং নাম।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
ইন্দুঃ পবির্ষ চৈতনঃ প্রিয়ঃ কবীনাং মতি ।

৩ ১ ২ ১ ৩ ১ ২
সৃজদশ্বত্ রথীরিব ॥ ৫ ॥

গের-গনিৎ ।

৩ ২ ৩ ১ ৪ ৫ ৪ ৫ ১ ১ ৮ ৩ ৫
১। ইন্দুরোথোবাহাই। পাবী। ঠাচ। ২ ই। তনো ২ ৩ ৪ ৫ ॥
২ ১ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩
হাহোই। হো ৩ হা। প্রিয়াঃ কবী। নাম্ব। তিরো।

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মন্ত্রের পঞ্চাষ্টম স্তকের চতুর্থী পঙ্ক (সপ্তম
অষ্টক, দ্বিতীয় অধ্যায়, প্রথম বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান তিনটি। উদ্ভাষের নাম,—
‘বৃষকাল জোণা’।

৫ ২৪ ১ ৫ ২ ১ ৮ ৩
২ ৩ ৪ হা। হাহোই। হো ৩ হা। অক্ষা ২ ৫। অশ্বা

৫ ২৪ ২ ৫ ২ ১ ৮ ৩
২ ৩ ৪ হা। হাহোই। হো ৩ হা ৩। রা ২ ৪

৫ ২ ৪ ৩ ৫
২ ৩ ৪ হোবা। জে ২ ৩ ৪ বা ৫ ৫

* . *

৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ৮ ৩
২। ইন্দুঃ পবিষ্ঠচেতনঃ প্রিয়ঃ কবাই। ছ ৩ মৃ হৃ। নাম্ম ২ ৩ ৪

৫ ১ ২ ৫ ২ ১ ৮ ৩
ভিঃ। অক্ষাদা ২ ৩ ৪। ছ ৩ মৃ হৃ ৩ মৃ। রা ২ ৪ ২ ৩ ৪

৫ ২ ৪ ৩ ৫
হোবা। জে ২ ৩ ৪ বা ৫ ৫

* . *

৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ২ ৪ ৪ ১
৩। ইন্দুঃ পবিষ্ঠচেতনঃ প্রিয়ঃ কবো নাম্ম তঃ সৃ। জা ৫ দক্ষামৃ। ওবা ২

১ ১ ৮ ৩ ৫ ২ ৫
৩। ওবা ২ ৩। রা ২ ৪ ২ ৩ ৪ হোবা। জে ২ ৩ ৪ বা ৫ ৫

* . *

মন্ত্রাঙ্গমারিণী-ব্যাখ্যা।

‘চেতনঃ’ (জানদায়কঃ, চৈতন্যস্বরূপঃ ইতি ভাষ্যঃ) ‘প্রিয়ঃ’ (দেহানাং প্রিয়ঃ) ‘ইন্দুঃ’ (সম্ভবঃ) ‘কবোনাং’ (ক্রান্তবর্শিনাং, আত্মোৎকর্ষসম্পন্নানাং ইত্যর্থঃ) ‘মতিঃ’ (মত্যা, স্তত্যা) ‘পবিষ্ঠে’ (পবতে, ক্ষরতি, তেষাং ক্ষণ সমুদ্ভবতি ইত্যর্থঃ); ‘অশ্বং রথীরণ’ (রথী যথা লজ্জীকৃতানাং অশ্বানাং গতিবেগোৎপাদনে স্বতমেব উশ্বং স্বকৃতি তদ্বৎ শুক্লশবঃ সাধকানাং যদি দেবভাবঃ) ‘স্বকৃৎ’ (স্বকৃতি)। গানকাঃ শার্বনাপরায়ণাঃ লম্বাঃ সম্ভবাব লভন্তে; বহুং তু অগবৎকুপরা লভতাং লভেম—ইতি ভাষ্যঃ। (৩৭-৫৭-২৭ ৫ম)।

* . *

বঙ্গাহুগাদ ।

জানদায়ক চৈতন্যস্বরূপ দেহতাদিগের প্রিয় সম্ভাব আত্মোৎকর্ষ-সম্পন্নগণের স্ততির দ্বারা ক্ষরিত হইলেন অর্থাৎ তাঁহাদিগের হৃদয়ে উপলভ হইলেন। রথী যেমন লজ্জীকৃত অশ্বসমূহের গতিবেগোৎপাদনে স্বতঃই

উর্গিগমুহের সৃষ্টি করেন, সেইরূপ শুদ্ধগত্ব সাধকদিগের জন্মের দেবতাক-
সমূহের সৃষ্টি করিয়া থাকেন। (ভাব এই যে,—সাধকগণ প্রার্থনা-পরায়ণ
হইয়া সন্তোষ লাভ করেন; আমরাও তেমনি ভগবৎকৃপায় যেন সন্তোষ
লাভ করি।) ॥ (৩৭—৫অ—২থ—৫গা) ।

* . *

দ্বিতীয়-ভাষ্যঃ ।

অত্র উত্তরভাষ্যে কল্পপঞ্চবিঃ । ‘চেতনঃ’ প্রজাপতিঃ ‘প্রিয়ঃ’ দেবানাং প্রীতিকরঃ
‘ইন্দুঃ’ সোমঃ ‘কবীনাং’ ক্রান্তকর্মণাং স্তোত্রপাং ‘মাতঃ’ মত্যা স্ত্রীয়া ‘পরিষ্টে’ পবতে ।
‘অখং’ হরং ‘রথীরিব’ রথীর উর্গিঃ ‘স্বজাত’ স্বজাতিঃ । (৩৭—৫অ—২থ—৫গা) ।

* . *

পঞ্চম (৪৮১) সামের মর্ম্মার্থ।

— . — . —

সাধকগণ প্রার্থনা দ্বারা সন্তোষ লাভ করেন। সন্তোষ জ্ঞানদায়ক ও দেবতাগণের অতিশয়
প্রিয়। দেবতা ও সন্তোষ পরস্পর অচ্ছেদ্য সম্বন্ধে আবদ্ধ। মানুষ যখন প্রার্থনা ও
সৎকর্ম্মসাধনের দ্বারা নিজের জন্মকে পবিত্র করেন, যখন তাঁহার জন্ম হইতে অপবিত্রতা,
যোহকালিমা দূরীভূত হয়, তখন তিনি সন্তোষের আধিকারী হইলেন। ভগবানই সন্তোষের
উৎস। কার্যমনোবাচ্যে তাঁহার চরণে প্রার্থনা করিলে, তাঁহার কৃপায় মানুষ সেই অমূল্য সম্পৎ
লাভ করেন। যাহারা একতাই বুদ্ধিমান, তাঁহারা জগতের অসার বস্তুর অন্ত লালসিত না
হইয়া সেই পরম ধনেরই আকাঙ্ক্ষা করিয়া থাকেন, এবং সেই আকাঙ্ক্ষা আত্মিক হইলে
ভগবান তাহা পূর্ণ করেন। তাহাঁ বলা হইরাছে—“কবীনাং মতীঃ পরিষ্টা”

ভগবৎকৃপায় সন্তোষ আমাদের সমস্ত অভাৱ পূর্ণ করুন—এই প্রার্থনাই মন্ত্রের
অন্তর্নিহিত ভাব। সন্তোষ জন্মে উপলভ্য হইলে মানবের সকল অভাৱই পূর্ণ হয়;
তাই পরোক্ষভাবে সেই সন্তোষ-লাভের অন্তই প্রার্থনা করা হইরাছে।

মন্ত্রের অন্তর্গত “অখং রথীরিব” উপমা লক্ষ্য করবার বিষয়। ভাস্কর্য্য ঐ উপমায়
ক্ষেন ও তাৎপর্য্য প্রকট করেন নাই। আমাদের অর্থ—‘রথী যেমন সজ্জীকৃত অশ্বের
গতিবেগ উৎপাদনে উর্গির সৃষ্টি করিয়া থাকেন’—ইত্যাদি। এখানে ‘উর্গি’ শব্দের বিশেষণে
মন্ত্রের তাৎপর্য্য স্পষ্টীকৃত হইতে পারে। গতিবিধি হইলে তরঙ্গোৎপত্তি যেমন স্বাভাবিক;
সেইরূপ, ভগবানের প্রতি গতিবিশিষ্ট হইলেই জন্মের লক্ষ্যের লম্বা বেশ আপনা-আপনিই
হইয়া থাকে। এখানে, উপমায় অর্থে, ‘উর্গি’ শব্দের অর্থ ‘সজ্জীকৃত অশ্বসমূহের গতিতরঙ্গ’।
যথা—“পঙক্তীকৃতানাং অখানাং নমনোমগ্নমাকৃতিঃ। আতিবেগসমাহ্বতা গতিঃ উর্গিরূপাকৃতা”।
অশ্বের গতিবেগ হইতে উৎপন্ন তরঙ্গের সাহিত শুদ্ধসত্তোৎপন্ন দেবতাব্যের তুলনা করা হইরাছে।
এখানে গতি অথবা ক্ষিপ্তকারিতাই উপমায় লক্ষ্য। লোকের জন্মের সন্তোষ ইত্যাদি অর্থে

দেবভাব-সমূহকে উৎপাদন করেন। লক্ষ্যভাবসম্বিত সাধকগণ দেবভাবের অধিকারী হইবেন।
'অথং রথীরিব' উপহার এই সত্যই পরিব্যক্ত হইয়াছে। (৩৭-৫৫ ২৫ ৫৫।) *

— . —

মষ্টং সাম।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১২ ২২ ৩ ২
অসৃকৃত প্র বাজিনো গব্যা সোমাসো অশ্বয়া।

৩ ১ ২ ৩ ১২ ২২
শুক্ৰাসো বীরয়াশবঃ ॥ ৬ ॥

* . *

গের-গানং।

৫ ২ ৪ ৫৪২ ৫ ১ — ১ —
১। অসৃকৃত প্র বাজিনাঃ। গব্যা ২ সোমা ২।

২ ১ ২ — ১ — — ১ ২
সোমশ্বয়াশ ১ ক্রা ২ মোবী ২। রায় ২ শবঃ।

১
ও ২ ৩ ৪ ৫ ই। ডা ॥ ৬ ॥

* . *

৫ ২ ৪ ৫৪২ ৫ ১ — ১ —
২। অসৃকৃত প্র ৬ বাজিনাঃ। গব্যা সোমাসো অশ্বয়া ২ ০ হাই। শুক্রাসো

২ ২ ১ ১ ৮ ৩ ৫৪২ ৩ ৫
বা ৩ ১ ই। রয়া ২ ৩। শা ২ বা ৩ ৩ ৪ ও হোবা। যা ২ ৩ ৪ ভা ৪

* . *

৩ ৪ ৩৪২ ৫ ২ ১ ২ ৩ ১
৩। অসৃকৃত প্র বাজিনাঃ। প্র ৩। গব্যা সোমা। সো ৩ অশ্বা ৩ য়া। শুক্রা

৮ ৩ ৫ ২ ১ ৫ ৪ ৫
২ সো ২ ৩ ৪ বী। রয়া ২ ৩ ৪ বা। শা ৫ বো ৬ হাই ॥ ৬ ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি অথেন-সংহিতার নবম মণ্ডলের চতুঃষষ্টিতম-স্থলের দশমী স্তক্। সপ্তম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, সপ্তত্রিংশ বর্ণের অন্তর্গত। ইহার গের-গান তিনটি। উহার নাম, 'কৌত্যন্ত সামানিওপি।'

अर्थात् अत्रिनी-वाधा ।

‘গব্য’ (জানেক্ষত্র) ‘অখণ্ড’ (পয়জানলাভ্য) তথা ‘বীররা’ (বীরেক্ষত্র, বীর্যলাভ্য, কৰ্মসামর্থ্যলাভ্য ইত্যর্থঃ) ‘শুক্লাসঃ’ (বীর্যবন্তঃ) ‘বাজিনঃ’ (বলবন্তঃ) ‘আশব্যঃ’ (আশুসুজ্জি-
দায়কঃ) ‘গোমালঃ’ (সম্বত্বাঃ) ‘প্রাস্থক’ (স্বজ্ঞাত্রে, প্রাকর্ষণে উপপাত্তে
লাভকৈঃ তেবাং হৃদি ইতি শেষঃ)। লংকৰ্মসাধনেম লাবকঃ অভীষ্টপূৰ্ণং সম্বত্বাৎ
লভন্তে—ইতি তাব্যঃ । (৩৭—৫৫—২৫—৬৮) ।

वज्रश्रुवान् ।

জ্ঞানলাভের ইচ্ছায়, পরাজ্ঞান প্রাপ্তির জন্ম, এবং কর্মসামর্থ্য লাভের জন্ম বোধ্যবস্ত্ত বসবস্ত্ত আশ্রয়মুক্তিদায়ক লভ্যতাব সাধকগণ-কর্তৃক হৃদয়ে প্রকৃষ্টরূপে উৎপাদিত হয় (ভাব এই যে,—মৎকর্মসাধনের দ্বারা সাধক-গণ অভ্যুৎপন্ন লভ্যতাব লাভ করেন) ॥ (৩৭—৫৯—২৮—৩৯) ॥

ନାମ୍ନିନୀ-ଭାଷାଂ ।

‘বাল্লিনঃ’ বলবন্তঃ ‘আশনঃ’ বেগবন্তশ্চ ‘সোমাসঃ’ সোমোঃ ‘গব্যো’ গবেচ্ছয়া ‘অথয়া’
অথেচ্ছয়া ‘বীরয়া’ বীরেচ্ছয়া চ ‘প্রাস্ত্যত’ ঋগিগ্ভিঃ প্রাকর্ষণে স্তোত্রে । ৬৬

✱

ଷଷ୍ଠ (୪୮-୨) ମାତ୍ରର ସମ୍ଭାଷଣ ।

সম্ভাব্য পরমশক্তির আধার। তাহাদিগের হৃদয়ে বিস্তৃত সম্ভাব্যতার উদয় হয়, তাহারা অসীমশক্তির অধিকারী হইলেন। বাহ্যদৃষ্টিতে অনেক সময় তাহাদিগকে দুর্বলতা বা বলিহীন মনে য় বটে; কিন্তু নিবিষ্টভাবে তাহাদিগের জীবনের কার্যাবলী পর্যালোচনা করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবে যে, তাহাদিগের মধ্যে অসীমশক্তির খেলা চলিয়াছে। আমাদেরই এবং সকল দেশেরই মতাপুরুষগণের জীবনী আলোচনা করিলে এই সত্য বিশেষভাবে পরিষ্কৃত হইবে। নিঃস্বপ্ন-স্বরূপ শাখা হারিদাসের জীবনের একটি ঘটনার উল্লেখ করা যায়। বাজারে বাজারে ইয়া গির হারিদাসকে বেত্রাঘাত এবং অজ্ঞান অবস্থায় ফেলিয়া দিয়াছিল। কিন্তু সেই ভয়াবহ পরমশক্তি অসীম ঐশ্বর্যের সহিত প্রতিবাদ মাত্র না করিয়া সেই সকল অত্যাচারীর বিরুদ্ধে সহ্য করেন। বাহ্যদৃষ্টিতে মনে হয়—এ বুঝ তমোগুণের ক্রিয়া, নিশ্চেষ্টতা, দুর্বলতা। কিন্তু প্রকৃত কথা এই যে, তাহা—নিষ্কটে ঐ সকল অত্যাচারীকে অতিক্রম করিতে পারেন নাই—অত্যাচারী তাহার সম্ভাব্যতার শক্তির বশে প্রতিহত হইয়া ফিরিয়া আসিয়া অত্যাচারীকে অসীম লজ্জা দিয়াছিল। পাশ্চাত্যদেশে অনেক ধর্মপ্রাণ ব্যক্তিকে তাহাদিগের ধর্মমতের জন্য অসুখী অসুখী করিয়া জীবন্ত দণ্ড করা হয়। তাহাতে তাহাদের

অনেকেরই বিন্দুমাত্র বৈধাচ্যুতি বা অপ্রসন্নতা লক্ষিত হয় নাই । ইহা কি অদ্ভুত আত্মশক্তির পরিচায়ক ! সত্ত্বভাবের প্রভাবে তাঁহাদিগের ক্ষণে যে বিপুল শক্তির সঞ্চার হয়, তাহার নিকট জগতের অস্তিত্ব লক্ষ্য অতি নগণ্য । তাই তাঁহারা অনায়াসেই সকল প্রতিকূল শক্তিকে তুচ্ছ করিতে পারেন । সেই অস্ত্রই সত্ত্বভাবে বীর্ষ্যবন্ত বলা হইয়াছে এবং বীর্ষ্য-লাভের আশায় লাপকগণ এই সত্ত্বভাবের উন্মেষণের অস্ত্র সাধনা করেন ।

সত্ত্বভাবের লগ্নে জ্ঞানেরও উন্মেষ হয় । তাহা মাহুবকে মুক্তির পথে লইয়া যায় । তাই সত্ত্বভাব আশু মুক্তিদায়ক । মাহুবের চরম কামনা—মোক্ষলাভ । সত্ত্বভাবের দ্বারা সেই পরম আকাঙ্ক্ষণীর মোক্ষলাভ হয় । মস্তের মধ্যে এই নিত্যসত্য প্রখ্যাপিত হইয়াছে । (৩৭ ৫৭—২৪—৬৯) ।

গুপ্তমং নাম ।

১২ ৩১ ২ ৩১২ ২২ ৩ ১২
পবস্ব দেব আয়ুষ্যগিন্দ্রং গচ্ছতু তে মদঃ ।

৩১২ ২২ ৩ ১২
বায়ুমা রোহ ধর্মণা ॥ ৭ ॥

গেয় গানব ।

৪৪৪ ৩২ ১ ৩ ৫২২ ৩ ৫
১। পানস্বদি । বয়া ৬ । বা ২ য়া : ৩ ৪ উহোবা । যু ২ ৩ ৪ যাক্ ।

৪ ৫৪৪ ৩২ ১৮ ৩ ৫২২
আইন্দ্রদক্ষা । তুতা ৫ই । তু ২ তা ২ ৩ ৪ উহোবা ।

৩ ৫ ২২ ১ ২ ৩২
মা ২ ৩ ৪ দাঃ । বায়ু ২ ৩ ৪ ই । আ ২ ৩ রো । হধা

১ ৩ ৫২২ ৩ ৫
৩ । হা ২ দা ২ ৩ ৪ উহোবা । মা ২ ৩ ৪ গা ॥

• এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের চতুঃষষ্ঠিতম যজ্ঞের চতুর্থী ঋক্ । (সপ্তম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, ষট্টিংশ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গেয় গান-তিনটি । উহাদের নাম—“তর্জবংশজ ত্রিণি ”

৩৪৫ র র ২ ৮ ৩ ৫ ১র ৮ — ১ — ৪
২। পবমানে ৬। ক্ষী ঐহী ২ ৩ ৪ যা। আয়ুর্গাণৈ ২ হীঐ ২ হী ৩

২ ১ র — ১ — ৫ ২ ১ ২
য়া। ইন্দ্রে গচ্ছতুতেন ৬ ২ হী ঐ ২ হী ৩ যা। বায়ুমায়ে ৩ ১

২ ১ ১ ৪ ৫
২ ৩ হযো ২ ৩ ৪ বা। মা ৫ গো ৩ ২ ই ৭ ৭।

মর্ধ্যানারিণী-ব্যাণ্য।

হে শুদ্ধস্ব! দেবঃ (জ্যোতিমানঃ দ্যুতিমান বা) স্বঃ 'পবন' (করঃ, অস্বাকং জদি লম্বুইব ইত্যর্থঃ); অপিচ, 'তে' (তব লক্ষ্মি) মনঃ (পরমানন্দঃ) 'আয়ুর্গ' ইন্দ্রে (আনন্দময়ঃ ভগবন্তঃ ইতি ভাবঃ) 'গচ্ছতু' (প্রাপ্তোক্ত ইত্যর্থঃ); তথা স্বঃ 'বায়ু' 'ধর্মণা' (বায়ুধর্মণা; বায়ুৎ ক্ষিপ্রগমনেন ইতি ভাবঃ) 'আরোহ' (প্রাপ্তি—অস্বানিতি শেবঃ)। বয়ঃ লব্ধতাবৎ লক্ষ্য। তৎসাহায্যেন ভগবন্তঃ করণম ইতি ভাবঃ। (৩প—৫অ—২ধ—৭শা)।

বদ্যুতবান।

হে শুদ্ধস্ব! দ্যুতিমান তুমি আমাদিগের হৃদয়ে উজ্জ্বল হও; অপিচ, তোমার লক্ষ্মি পরমানন্দ আনন্দময় ভগবানকে প্রাপ্ত হউক; এবং তুমি বায়ুৎ ক্ষিপ্রগতিতে আমাদিগকে প্রাপ্ত হও। (ভাব এই যে—আমরা সম্ভাব লাভ করিয়া তাঁহার সাহায্যে যেন, ভগবানকে লাভ করিতে পারি।)। (৩প—৫অ—২ধ—৭শা)।

সারগ-ভাষ্য।

নিদ্রাবিঃ কান্তপঞ্চবিঃ। 'দেবঃ' জ্যোতিমানন্তঃ 'পবন' ধারমা কর। অপিচ তব 'মনঃ' মনকরো রসঃ 'আয়ুর্গ' অমৃতভং বথা তথা ভবতি ইন্দ্রে প্রতি গচ্ছতু। অপিচ, স্বঃ 'বায়ু' 'ধর্মণা' ধারকেন রসেন 'আরোহ' প্রাপ্তি। 'দেবআয়ুর্গ' 'দেবায়ুর্গ' ইতি পাঠো। ৭।

* *

সপ্তম (৪৮৩) সাত্বে মর্ধ্যার্থ।

— — — —

সম্ভাব ধারণশক্তি-বিশিষ্ট। সম্ভাব ভগবানেরই শক্তি। সেই শক্তিদ্বারা অগৎ পরিচালিত হইতেছে। সেই শুদ্ধস্ব বচন মাহুয়ের মধ্যে বিকশিত হয়, তখন তাহা মাহুকে ভগব-নতিমুখে পরিচালিত করে। পরিণামে সেই আদি সম্ভবমুদ্রে মাহুত আত্মলীন করে অর্থাৎ যোক-

লাভ করে। সমাজীয় বস্তুরই পরস্পর মিলন হয় এবং সমভাবাপন্ন বস্তু পরস্পরের সঙ্গে মিলিত হইতে চায়। তাই মানুষ যখন সমভাবাবিহীন হইল, তখন তিনি যেভাবে সেই মূল সমস্যা ভগবানের দিকে আগ্রহ সহেন। পরস্পরের আকর্ষণের তীব্রতা হেতু গতিবেগও তীব্র হয়। অন্তরাং সাধক অচিরেই মুক্তলাভ করেন। সমভাব সাধককে ধারণ করে বলিয়া অর্থাৎ বিপুল আক্রমণ প্রভৃতি বাধা বিদূর হইতে রক্ষা করে বলিয়াও সাধক আশু মুক্তি প্রাপ্ত হইলেন।

সমভাব জ্যোতিমান—পরম ভোমের বস্তু। স্বয়ং স্বপ্রকাশ এবং সাহসকেও অজ্ঞানীকরিত হইতে জ্যোতিতে লইয়া যায়। পরমজ্যোতিঃ লাভে সাধক আনন্দ-সাগরে নিমগ্ন হইলেন। অজ্ঞানতাই পাপ, অজ্ঞানতাটী দুষ্ট। সেই অজ্ঞানতা হইতে মুক্ত হইলে সাধকের হৃদয় আনন্দে পূর্ণ হয়। মস্ত্রে তাই সেই আনন্দনায়ক ভাবের উল্লেখ পাওয়া যায়।

প্রচলিত স্যাখ্যাতে সোমের উল্লেখ আছে। একটা বঙ্গানুবাদ নিয়ে দেওয়া গেল—“ও দীপ্তিশালী সোম! স্মৃতি হও। তোমার মন ক্রমাগত ইন্দ্রকে স্পর্শ করুক। তোমার শক্তি বাহুতে গিয়া আরোহণ করুক।” (৩৭-৫৫-২৭-৭ম)।

— — — — —

অষ্টমং সাম।

১২ ৩ ২ ৩ ২ ২২ ৩ ২
পবমানো অজীজনাদিবশ্চিহ্নং ন তত্বতুম্।

১ ২ ৩২ ৩২
জ্যোতির্বৈশ্বানরং ব্রহ্ম ॥ ৮ ॥

গের-গানং।

৪ ৫ ১২ ৩ ২ ৩ ৫ ২১
১। পাবা। মানো। অজীজা ২ ৩ ৪ নাং। দিবশ্চিহ্নাং।

২ ২ ১ ৫ ৩
নতত্বতুম্। জ্যোতির্বৈশ্বা ২ ৩। না ২ রা ২

৫২ ২ ৩ ৫
৩ ৪ ঔহোবা। ব্র ২ ৩ ৪ হাং ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি যথেন্দ-সংহিতার নবম মণ্ডলের ত্রিবিহিতম স্তকের দ্বিতীয় পঙ্ (সপ্তম অষ্টকের প্রথম অধ্যায়ে চতুঃশ্লোক বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেরগান দুইটি। উহার প্রথমটি “সামবেদে”।

১ ২ ২ ১ ২ ১
২। পবমানিঃ। অজাইজ। ৩ নাৎ। দিবশিচজা ১ ৩ ৬ ৬ ৩ ই।

২ ২ ৩ ৫ ৩ ৪ ৩ ৫
 নাতিয়া ২ ৩ ৪ তুম্ । জ্যো ২ ৩ ৪ ভীঃ । বা ২ ৩ ৪ হৈষা ।

নগোবা । বু ও হো ও হাই ॥ ৮ ॥

• • •

मर्यादासामिन्नि-वापरा ।

‘পদমানঃ’ (পদবিজ্ঞাপকঃ—ভুক্তপদঃ ইতি বাণঃ) ‘দবঃ’ (হালোকত, হালোকগণক্
ইত্যর্থঃ) ‘চিত্রঃ’ (বিচিত্রঃ) ‘তত্ভূতন’ (অশনিময়, মতান্তেজসম্পন্ন মুক্তিদায়ক ইত্যর্থঃ)
‘বৃহৎ’ (মহৎ) ‘ঐবখনরঃ’ (বিশ্বব্যাপকঃ) ‘জ্যোতিঃ’ (জ্যোঃ, জ্ঞানালোকঃ) ‘অজীজনবঃ’
(উৎপাদনপ্রতি, সৃজনপ্রতি)। ভগবান জগদ্ধাত্রয় মুক্তপদং জ্ঞানালোকং জগতি বিচ্ছুরিত—
ইতি ভাবঃ ॥ (৩৭—৫৭—২৫ চমা) ॥

ବଞ୍ଚାନ୍ତୁ ବାଳ ।

পবিত্রকারক শুদ্ধাত্ম ছালোকাম্বক বিষ্ঠ, মহাতেজস্বী, অর্থাৎ মুক্তিপ্রদ, ৩৩, বিশ্বাচাৰ্য জ্ঞানালোক সৃষ্টি করেন। (ভাব এই যে,—ভগবান্ জগতের হিতের জন্য মুক্তিদায়ক জ্ঞানালোক জগতে বিচ্ছুরিত করেন।) ॥ (৩৭—৪৮—৫—৫—মা) ॥

ਸਮਿਤ-ਕਾਯਾ ।

অমহীবুদ্ধিবিঃ । ‘পদগনিঃ’ সোমঃ ‘ব্রতঃ’ মতঃ ‘দৈবানবঃ’ দৈবানবাতাঃ ‘জ্যোতিঃ’
 তেজঃ ‘দিশঃ’ দ্রাঘোক্ত ‘চিবঃ’ ৭৮৫৭ ‘ভক্তৃ ন’ অশনিমিষ ‘অজ্ঞানঃ’
 অজ্ঞানঃ ॥ (৩৭ - ৫৫ - ২৭ - ৮৮) ॥

✱ ✱ ✱

ଅକ୍ଷର (୪୯୫) ମାତ୍ରର ବର୍ଣ୍ଣାର୍ଥ ।

— 1 —

জান-বরণ, ভগবান হইতে জান-জ্যোতিঃ জগতে প্রকাশিত হয়। সেই জান নিখিল বিশেষ
অনুভূত হইয়া রহিয়াছে। জানই শক্তি। ভগবৎপ্রদত্ত সেই শক্তির বলে মানুষ আপনাত
অনীন উন্নতি সাধন করিতে পারে—আপনাকে ব্রহ্মণে গিয়া যাইতে সমর্থ হয়। জানেক

ঐতাব্যেই মাহুয দেবতা হয়, এবং দিব্যশক্তির অধিকারী হইয়া আপনায় পরম মঙ্গলের দক্ষান করিতে পারে। সৃষ্টির মূলে এই জ্ঞান বিস্তমান। জ্ঞান হইতেই জগতের উৎপত্তি। ভগবান ও মাহুযের মধ্যে মিলন-শেতু—এই জ্ঞান। জ্ঞানের দ্বারা মাহুয আপনায় স্বরূপ অবস্থা উপলব্ধি করিতে পারে।

ভগবান কৃপা করিয়া জগতের কল্যাণের জন্ত এই স্বর্গীয় জ্ঞান জগতে প্রকাশিত করেন। জ্ঞানের সহায়তা ব্যতীত মুক্তিলাভ সম্ভবপর নয়। ভগবান তাঁহার লক্ষ্যানুগত অধঃপতিত রাখিতে পারেন না। তাই তাহাদিগকে আপনায় জোড়ে তুলিয়া লইবার জন্ত তাহাদিগের হৃদয়ে জ্ঞানালোক বিচ্ছুরিত করেন। সেই জ্ঞানালোকের সাহায্যে মাহুয আপনায় চরম গন্তব্য পথ নির্ধারণ করে—মুক্তির পথে অগ্রসর হয়। মন্ত্রের মধ্যে ভগবানের এই অসীম করুণার কথাই বিবৃত হইয়াছে। (৩৭—৫৭—২৭—৮সা) ।*

নবমঃ সাম ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
পরি স্বানাস ইন্দবো মদায় বর্হণা গিরা ।

১ ২ ৩ ১ ২
মধো অর্ষান্তি ধারয়া ॥ ১ ॥

গেয়-গানঃ ।

৪ ৫ ২য় র র ১ ২
১। পারো। স্বানাস। ইন্দবোমদায়ব। হণা ২ ৩ গিরা ৪ ৫ ।

৩ ২ ২ ২ ১ ৫ ৪ ৫
মধো ০ ৪ অর্ষা ৩। তিদো ২ ০ ৪ বা। রা ৫ য়ো ৬ হাই ৫

৪ ৫ ২য় র ১ — ১ র র
২। পারী। স্বানাসইন্দবাওবা ২ ০ হোবা ২ ৩ হা ২ জিয়া। মদায়বর্হণাগিরা ।

১ — ১ র র ১
ওবা ২ ৩ হোবা ২ ০ হা ২ জিয়া। মধোঅর্ষস্তিধারয়াওবা ২ ৩ হোবা

— ১ ১ ৩ ৫য় র ৩ ৫
২ ০ হা ২ জিয়া ২। বা ২ ০ ৪ ওহোবা। উ ২ ৩ ৪ পা ৫

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের একষষ্ঠিতম সূক্তের বোড়ানী শব্দ (পশুম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, একবিংশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেয়-গান দুইটি। উহাদের নাম—“জনিজে যো।”

৩ ৪ ২ ৪ ৫ ১১২ ১১২ ১
৩। পাছ ১ গী। স্থানি ৩ লা ৩ ইন্দবঃ। মদা ২ মবর্হণ ২ গিরা।
২ ১ ২ — ১ ২ ৩২১
মণো ২ ৩ অর্থা। উর্মিগিরা ২। জৈ ৩ যা। তিগারিলা।

২ ৪ ৫ ১
জৈ ৩ হোবা। হো ৫ ই। ডা ১১ ॥

* * *

মর্মানুসারিণী বাখা।

‘মধো’ (মধুবৎ আনন্দদায়কঃ ইত্যর্থঃ লব্ধভাবাঃ ইতি ভাবঃ) ‘মহীণা’ (মহত্তা, মহত্বাদি-
সম্পন্নতা ইত্যর্থঃ) ‘গিরা’ (জ্ঞতা, লব্ধকর্মণা ইতি ভাবঃ) ‘বানাসঃ’ (পরিপূর্ণতাঃ) অপিত
‘ইন্দবঃ’ (নিব্যজোতিসম্পন্নঃ ইত্যর্থঃ) সন্তঃ ‘মদার’ (পরমানন্দদায়কঃ) ‘ধাররা’ (ভগবতঃ
করণাধাররূপেণ ইতি ভাবঃ) ‘পর্যাবত্তি’ (ক্ষরতি, ভক্তানাং হৃদি সমুত্তবন্তি ইত্যর্থঃ)।
মহোদয়ঃ নিত্যলভ্যপ্রকাশকঃ। অয়ং ভাবঃ—লাধকঃ লব্ধকর্মণা লব্ধভাবং লভন্তে ইতি
প্রাৰ্থনাস্থিঃ ভাবঃ। (৩৭—৫৭—২৭—৯লা)।

* * *

বঙ্গাহ্বাদ।

মধুবৎ আনন্দদায়ক লব্ধভাবসমূহ মহত্বাদিসম্পন্ন স্তুতিরূপ লব্ধকর্মাদিত
দ্বারা পরিপূর্ণ এবং নিব্যজোতিঃসম্পন্ন হইয়া পরমানন্দদানের নিমিত্ত
ভগবানের করুণাধাররূপে ভক্তদিগের হৃদয়ে ক্ষরিত হইতেছে। (মন্ত্রটি
নিত্যমত্যপ্রকাশক। ভাব এই যে,—লাধকগণ লব্ধকর্মপ্রভাবে লব্ধভাব
প্রাপ্ত হইবেন)। (৫৭—৫৭—২৭—৯লা)।

* * *

সংগ-ভাষ্য।

দ্বয়োঃ কান্তিপোহনিতর্কবি। ‘বানাসঃ’ স্তবানাঃ অভিযুগমাণাঃ ‘ইন্দবঃ’ দীপ্তাঃ
‘বর্হণা’ মহত্তা ‘গিরা’ ভক্তিরূপা বাচ্য। ‘মধো’ ইতি বিতর্জিত্যভ্যাসঃ (৩১৮৫)।
সব্বো মদকরাঃ শোভাঃ ‘ধাররা’ সৎ দেবানাং ‘মদার’ তদর্থে ‘পর্যাবত্তি’ দর্শনবিজ্ঞানধঃ
ক্ষরতীত্যর্থঃ। ‘মধো’ ‘মুতা’ ইতি সারগতঃ পাঠো। ৩৭—৫৭—২৭ ৯লা)।

* * *

নবম (৪৮৫) সামের মর্মার্থ ।

—†*†—

• মন্ত্রটি নিত্যলভ্যপ্রকাশক ও সুরল প্রাৰ্থনামূলক। শুদ্ধলব্ধ-সত্তাবই যে মূলোক্ত, আর
সত্তাবপ্রভাবেই যে দেবদেবের অধিকারী হওয়া যায়, মন্ত্র এই সত্য প্রকটিত করিতেছে।

সত্তাব—শুদ্ধলব্ধ ভগবানেরই বিতৃতি। তাই সংস্করণ ভগবানকে পাইতে হইলে,
অগতে বাহ্য কিছু নহে, যে সকলেরই অগ্রপ্তান করিতে হয়। সত্তাবে ভাবাবিভ হইতে হয়,

সক্তিমায় অল্পপ্রাপিত হইতে হয়, সদালাপ—সৎকর্ম লক্ষ্যেরই অন্তর্ধান প্রয়োজন হইয়া পড়ে। মন্ত্র তাই কার্যনোবাক্যে সংস্পর্শ হইবার উপদেশ প্রদান করিতেছেন।

সৎকর্মের দ্বারা আত্মোৎকর্ষ লাভিত হয়,—জন্মের সত্যাসমূহ ফুটিয়া উঠে। তাই ‘গিরা দ্বানামঃ’ মন্ত্রাংশের সার্থকতা। বীজ নিহিত থাকে; সেচনাদির দ্বারা তাহা যেমন অঙ্কুরিত মুকুলিত ও ফলপুষ্পসম্বিত হয়; সেইরূপ শুদ্ধমন্ত্রের যে বীজ মাতৃবের জন্মে প্রচ্ছন্ন থাকে; সৎকর্মাদির দ্বারা উৎকর্ষ-সাধনে সে বীজ ক্রমশঃ বিশাল মরুরূপে পরিণত হয়। লংকর্ষশীল হইয়া, সত্যের পূর্ণ বিকাশ-সাধনে, সংস্করণকে প্রাপ্তির মূল মন্ত্র—এখানে প্রকটিত হইয়াছে বলিয়াই মনে করি।

প্রাৰ্ণনাপর্যায় সাধকগণ সম্ভাব্য লাভ করেন। বিস্তৃত সম্ভাব্যে তাঁহাদিগের জন্ম পরিপ্লুত হয়। সেই অমৃত-পামে তাঁহারা আপনাদিগের জীবনের চরম সার্থকতা লাভ করেন। লংকর্ষা-সাধনের সঙ্গে সঙ্গে সিজিলাভের জন্য প্রাৰ্ণনারও প্রয়োজন। কর্ম-সাধনে মাতৃবের কর্তৃত্ব; কিন্তু ফলদাতা ভগবান। তাঁহার করুণা-জ্ঞানের জন্য প্রাৰ্ণনা করা চাই। প্রাৰ্ণনার দ্বারা নির্দিষ্ট উদ্দেশ্য অভিমুখে মনের একাগ্রতা জন্মে—সমগ্র কর্ম-শক্তি লক্ষ্য-সাধনে কেন্দ্রীভূত হয়। সৎকর্মের সঙ্গে প্রাৰ্ণনা মোক্ষলাভের বিশিষ্ট উপায়। লাভক আপনার জন্মের দ্রুতলতা অসুভব করিয়া যখন তাঁহার নিজের শুভাশুভ সদস্য সমস্ত ভগবানের চরণে সমর্পণ করেন, তখন তাঁহার জন্ম নিমল আনন্দে পূর্ণ হয়। প্রাৰ্ণনার দ্বারা লাভকের জন্মে সম্ভাব্যজনিত পরমানন্দের উদয় হয়—এই নিত্যসত্যও এই মন্ত্রের মধ্যে প্রখ্যাপিত হইয়াছে। (৩৭—৫৭—২৭—২৭)। *

দশমং সাম।

২ ৩ ১ ২ ৩ ২৪ ২৪ ৩ ১২ ২৪ ৩ ২
পরি প্রাসিগদং কবিঃ সিন্ধোরুগ্মাবধিশ্রিতঃ।

৩ ১২ ২৪ ৩ ১ ২
কারুং বিভ্রংপুরুষ্পৃহম্ ॥ ১০ ॥

গেয় গানং।

৫ ২ ৩ ১ — ১ ২ ২ ২ ২ — ১২
পরিপ্রাসি। শ্রুতংকাবী ২ :। সিন্ধোরুগ্মাবধিশ্রিতা ২ :। কারু ২ ৩ য়।

১ ৮ ৩ ৫ ২ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
বা ২ ইভা ২ ৩ ৮ উহোবা। পুরুষ্পৃহা ২ ৩ ৪ ৫ য় ১ ০ ৭

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের দশম স্তকের চতুর্থী ঋক্ (৪ষ্ঠ অষ্টক, সপ্তম অধ্যায়, চতুর্বিংশৎ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেয়-গান দুইটি। উহাদের নাম, — “লকীড়ম্” “নিকীড়ম্।”

মহাপ্রজ্ঞাপরিশিষ্টাংশঃ

‘সিদ্ধোঃ’ (সমুদ্রমুদ্র) ‘উর্ধ্বোঃ’ (উর্ধ্ব, প্রবাহে) ‘অশ্রিতঃ’, (অশ্রয়প্রাপ্ত, সমুদ্র-
ত্যাগিতঃ ইত্যর্থঃ) ‘কবিঃ’, (মেধাবী, প্রাজ্ঞঃ জনঃ) ‘পুরুষোৎসবঃ’ (বহুভিঃ বরগীরঃ, সর্বলোক-
প্রার্থনীরঃ) কাকং (জ্ঞানং) ‘বিলম্বঃ’ (ধারণ) তৎ অগতি ‘পরিগ্রাহ্যম্’ (প্রাপ্তম্)। সমু-
দ্রাভিঃ জ্ঞানো জনঃ অগতি পরাজ্ঞানং প্রবাহিত-ইতি ভাবঃ। (৩৭-৫অ-২৭-১০শা)।

অথবা,

‘সিদ্ধোঃ’ (উর্ধ্বঃ যথা সিদ্ধুঃ আশ্রিতা তিষ্ঠতি, অথবা সিদ্ধুঃ বধা আশ্রিতাঃ
উর্ধ্বাঃ পরিগ্রহ্যতে তৎ) ‘কবিঃ’ (ক্রান্তমণী) ‘পুরুষোৎসবঃ’ (সর্বৈরাকাজ্ঞনীরঃ) ‘কাকং’
(পরাজ্ঞানং) ‘বিলম্বঃ’ (ধারণ) ‘পরিগ্রাহ্যম্’ (কৃতার্থম্ভাবং ভবতি ইতি ভাবঃ)।
নিভাসভামূলকঃ অয়ং মন্তঃ। ভাবার্থঃ অজ্ঞোৎকর্ষম্পন্নঃ সাধকঃ সাধনা-প্রভাবে
পরাজ্ঞানং লভতে।) (৩৭-৫অ-২৭-১০শা)।

* *

বজ্রমুদ্রা।

সমুদ্রমুদ্রের প্রবাহে অশ্রয়প্রাপ্ত অর্থাৎ সমুদ্রত্যাগিত প্রাজ্ঞজন
সর্বলোক-প্রার্থনীর জ্ঞান ধারণ করিয়া তাহা অগতে প্রদান করেন।
(ভাব এই যে,—সমুদ্রত্যাগিত জ্ঞানিজন অগতে পরাজ্ঞান প্রদান
করেন)। (৩৭-৫অ-২৭-১০শা)।

অথবা,

উর্ধ্ব-সমুদ্র যেমন সিদ্ধুকে আশ্রয় করিয়া অবস্থিত করে অথবা সিদ্ধু
যেমন আশ্রিত উর্ধ্বসমুদ্রকে আশ্রিত করে; সেইরূপ ক্রান্তপ্রজ্ঞ সাধকগণ
সকলের আকাজ্ঞনীর পরাজ্ঞান অশ্রয় করিয়া কৃতার্থম্ভাব হইবেন। (যজ্ঞটী
নিভাসভামূলক। ভাবার্থ—অজ্ঞোৎকর্ষম্পন্ন সাধক সাধনা-প্রভাবে
পরাজ্ঞান লাভ করেন।) (৩৭-৫অ-২৭-১০শা)।

* *

সায়ণ-ভাষ্য।

‘পরি গ্রাহ্যম্’ পরিগ্রহ্যতে ‘কবিঃ’ মেধাবী ‘সিদ্ধোঃ’ (উর্ধ্বোঃ) ‘অশ্রিতঃ’
সমুদ্র ‘পুরুষোৎসবঃ’ বহুভিঃ স্পৃহণীরঃ ‘কাকং’ ভোক্তারং ‘বিলম্বঃ’ ধারণন লোমঃ পরিগ্রহ্যতে
ইতি সম্বন্ধঃ। ‘কাকং’ কারম্ ‘ইতি পাঠোঃ’। (৩-৫অ-২৭-১০শা)।

ইতি ঐশ্বর্যচর্চাধীনবিরচিত্তে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোগ্যধ্যানে

সংক্ষিপ্তাচার্য্য দ্বিতীয়ঃ খণ্ডঃ ১, ২।

* *

দশম (৪৮-৬) সামের মর্মার্থ ।

যাহারা লব্ধগুণান্বিত তাঁহারা সমগ্র বিশ্বকে ভালবাসেন ; বিশ্বের হিতের জন্য তাঁহারা আপনায় শক্তিকে নিয়োজিত করেন। তাঁহারা যে পরম ধন লাভে কুতর্ভ হইয়াছেন, তাহা জগৎবাদীকে দান করিয়া তাহাদিগের জীবন পবিত্র ও সার্থক করিয়া তুলিতে তাঁহারা দর্শনদ্বাই যত্নপরায়ণ । মন্ত্রের মধ্যে এই নিত্যসত্যটাই প্রাখ্যাপিত হইয়াছে ।

এই বিশ্বজনীনতা হিন্দুধর্মের অস্থিমজ্জার গ্রন্থিত । আধ্যাত্মিক বিশ্বের একতা সম্যকরূপে উপলব্ধি করিয়াছিলেন এবং এই উদার ভাব কার্যক্ষেত্রেও প্রদর্শন করিয়াছেন। বিশ্বের মঙ্গলে প্রত্যেক ব্যক্তির মঙ্গল, বিশ্ববাসী লকলে যদি পরাজান লাভ করে, তবেই নিঃস্বিয়ে আপনাকে চরম অসুখ লাভ করতে পারে ।

এই বিশ্বজনীন ভাব ধ্রুপদের পূর্ণ বিকশিত হইলে সাধক নিজেকে বিশ্বমঙ্গলে নিয়োজিত না করিয়া থাকিতে পারেন না। কারণ তখন 'বৎ' ও 'অহং' এর পার্থক্য খুঁচিয়া যায়। সুতরাং সাধক যাকার করেন, তাহাই বিশ্বমঙ্গল সাধন করে। তাহাদিগের শক্তি জ্ঞান সমুদ্রই জগৎ-বাসীর কল্যাণে নিয়োজিত করেন ।

মন্ত্রান্তর্গত কয়েকটি পদের ব্যাখ্যা সঙ্ক্ষে একটু আলোচনা করা প্রয়োজন। প্রথমতঃ 'কাক্বৎ' পদ। ঐ পদের 'গোঃ' অর্থ নিরুক্তপশুত। 'গো' অর্থ জ্ঞান। সুতরাং 'কাক্বৎ' পদে 'জ্ঞানৎ' অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। তার পর 'দিক্কাঃ' পদে 'লব্ধমুদ্রিত' অর্থ গ্রহণ করা হইয়াছে। পূর্বাপর আমরা ঐ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি এবং এক্ষেত্রে ঐ অর্থ সঙ্গতি লক্ষ্য করি। অন্ত্যাক্ত বিবর মর্দানুলাংলী-বাখা দৃষ্টে অধিগত হইবে।

প্রচলিত ব্যাখ্যা-সমূহের সহিত আমাদের ব্যাখ্যার ঐক্য নাই। এখানেও পোষককে টানিয়া আনা হইয়াছে। নিয়ে একটি প্রচলিত বঙ্গাভিধান উদ্ধৃত হইল; যথা,—“নদী তরঙ্গে অধিমিশ্রিত কবি সোম অনেকের স্পৃহণীয় শব্দ উচ্চারণ করিয়া ক্ষতি হইতেছেন।” বলা বাহুল্য, আমরা এই ব্যাখ্যার মধ্য অবধারণ করিতে পারি নাই।

মন্ত্রের উপমাবাক্য—‘সিদ্ধোদ্ধার্মাধিশ্রিতঃ’। এই উপমা-বাক্যের তাৎপর্য্য নিদানেন মন্ত্রের অর্থ বিশদীকৃত হইতে পারে। উর্ধ্ব-সমূহ সিদ্ধকে আশ্রয় করিয়া অবস্থিতি করে, নিম্নেই তাহার উৎপত্তি, আবার নিম্নেই তাহার লয়। উভয়ের যেমন আধার ও আধার লব্ধ, সাধকের ও পরাজানের সঙ্ক্ষেও তাহাই বুঝিতে হইবে। আশ্রয়ার্থ সাধিত হইলে, ধ্রুপদে আপনা-আপনি জ্ঞানের সঞ্চার হয়। তখন নিম্নে উর্ধ্বাধার মন্ত্র, ধ্রুপদেও জ্ঞানের তরঙ্গ খেলিতে থাকে। আর সেই তরঙ্গে ভাসিয়া ভাসিয়া সাধক জ্ঞানধারের প্রশান্ত বক্ষে আশ্রয় গ্রহণ করেন। উপমার এই তাৎপর্য্য আমরা অনুভব করি। (৩৭-৫৭—২৭—১০না) । ০

* এই নাম-মন্ত্রটী ঋগ্বেদ সংহিতার সর্বম মণ্ডলের চতুর্দশ যজ্ঞের প্রথম ঋক্ (ষষ্ঠ ঋক, অষ্টম অধ্যায়, তৃতীয় বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান একটি। উহার নাম—“ওশনম্।”

ও সামবেদ-সংহিতা ।

—+•+—
কোথুমী শাখা । ছন্দ আর্চিকঃ ।
—•—

পৰমানং পৰ্ব্ব (তৃতীয়ং পৰ্ব্ব) । পঞ্চমোহধ্যায়ঃ । তৃতীয়ঃ খণ্ডঃ ।

• • •
তৃতীয়ঃ খণ্ডঃ ।
—•—

প্রথমং সাম ।

২ ৩ ২ ০ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১২ ৩২
উপো যু জাতমপ্তুরং গোভির্ভঙ্গং পরিকৃতম্ ।

১ ২ ০ ১ ২
ইন্দুং দেবা অয়াসিষুঃ ॥ ১ ॥

* * *

গেহ-গানং ।

২ — ১ র র — ১ ২ —
১। ইহা ২ ইহা । উপোযুজাতমা ২ প্তুরাম্ । ইহা । ইহা ২

১ র — ১ ২ —
ইহা । গোভির্ভঙ্গম্পরা ২ ইকৃতাম্ । ইহা । ইহা ২ ইহা ।

র র — ১ ২
ইন্দুন্দেবাঅয়া ২ সিষুঃ । ইহা ১ ।

• • •

প্রথম (৪৮৭) সায়ের মর্মার্থ।

দেবতাব ও সন্ততানের মধ্যে অতি নিম্ন স্তর বর্তমান। একটীর আবির্ভাৱে অন্যটীর উপস্থিতি প্রায়ই পরিণাক্ত হয়। ইহারা নিজের জগৎকে তীব্র কামনা-বাগনা হইতে মুক্ত করিয়াছেন, ইহারা জগৎ হইতে পশুত্বকে চিরদিনের জন্য বিদায় দিয়াছেন, তাঁহারা স্বতাই সেই অনীম সন্ত-সমূহের দিকে অগ্রণর চাইতে থাকেন। পরাজান তখন তাঁহাদের জগৎকে আবির্ভূত হয়। এই আনালোকের সাচাযো অতি সহজেই তাঁহারা আপনাদের গন্ত্য-পথ নির্দেশ করিতে পারেন। জ্ঞানের তীব্রালোকে অজ্ঞানান্ধকার পলারন করে। সুতরাং আধারলোকবাসী রিপুগণও সেই সঙ্গে অস্তিত্ব হয়। পরিণামে সাধক অমৃতত্ব লাভ করেন।

এই মন্ত্রান্তর্গত 'অপ্‌তুরং' পরে বিনয়কার 'অপ্‌তু-ভবতীতি অপ্‌তুরং' অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। 'অপ্‌' শব্দে অমৃত বুঝায়, তাই আমরাও তাঁহার অমূল্যরূপে ঐ পদে 'অমৃত-সদৃশ' বাখ্যা গ্রহণ করিয়াছি। 'দেবা' পদে ভাস্কর 'ইন্দ্রাদিঃ' অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। আমরা 'দেবতানসম্প্রদাঃ পাপকাঃ' অর্থে ই সঙ্গতি লক্ষ্য করিয়াছি। (৩৭ - ৫৭ ৩৭ ১৭)। *

দ্বিতীয় গায়।

৩ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
পুনানো অক্রমাদভি বিশ্বা যুধো বিচর্ষণি।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
শুভ্রন্তি বিপ্রং ধীতিভিঃ ॥ ২ ॥

গেয়-গান।

৫ ৪ ৩ ২ ১ ০ ৯ ৮ ৭ ৬ ৫ ৪ ৩ ২ ১ ০
পুনানোজা। অক্রমাদঃ ২ ০ ৮ ভী। বিশ্বা ২ ৫ ২ ৮ ৫ ৮ ৩।

২ ৩ ৫ ১ ৮ ৩ ৫ ১ ৮ ৩
বীচর্ষা ২ ৩ ৪ গীঃ। শুভ্রা ২ ৩ ২ ৩ ৪ টনো। প্রা ২ ৪।

৫ ৪ ৩ ২ ১ ০

২ ৩ ৪ ওহোবা। ভী ২ ৩ ৪ ভীঃ ২ ২।

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতায় নবম মণ্ডলের একষষ্ঠিতম সূক্তের ত্রয়োদশী শ্লোক (সপ্তম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, বিংশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেয়-গান তিনটি। উহার প্রথমটি, "বামানি জীথি।"

মর্মানুসারিণী-ব্যাখ্যা।

‘বির্বেণিঃ’ (সর্কস্য ঙ্রো, সর্কজঃ ইত্যর্থঃ) ‘পুনানঃ’ (পবিত্রঃ শুদ্ধগণঃ—ইতি বাবং)
 ‘বিষাঃ’ (বিধান, সর্কান) ‘মৃধঃ’ (রিপুন) ‘অভাক্রমীং’ (অতিক্রমতি, পরাজয়তি) ;
 শুদ্ধগণঃ শুদ্ধগতান্ রিপুশক্রেন্ বিদূরয়তি ইতি ভাবঃ ; তদা ভগবান ‘মৌতিভিঃ’ (মধুজিভিঃ)
 ‘বিপ্রাং’ (মেধাবিনঃ, ক্রোধানশিনঃ জনঃ ইত্যর্থঃ) ‘শুভতি’ (অলং কুরুন্তী, অলংকরোতি
 ইত্যর্থঃ)। আত্মোৎকর্ষদম্পন্নঃ লোকঃ রিপুজয়ী ভবতি, সঃ ভগবৎকৃপয়া শুভবুদ্ধিঃ
 লাভতে—ইতি ভাবঃ । (৩প-৫অ—৩খ—২গা)।

* * *

বদ্ধাহবাদ।

সর্কজ পবিত্র শুদ্ধগণ সমস্ত রিপুকে পরাজিত করেন ; (ভাব এই
 যে,—শুদ্ধগণ হৃদগত রিপুশক্রাদিগকে বিদূরিত করেন) ; তখন ভগবান
 মধুজির দ্বারা সেই মেধাবী ব্যক্তিকে অলঙ্কৃত করেন । (ভাব এই
 যে,—আত্মোৎকর্ষদম্পন্ন লোক রিপুজয়ী হইলেন ; তিনি ভগবৎকৃপায়
 শুভবুদ্ধি লাভ করেন ।) ॥ (৩প—৫অ—৩খ—২গা) ॥

* . .

লায়ণ-ভাষ্ণং।

‘বির্বেণিঃ’ ঙ্রো ‘পুনানঃ’ সোমঃ ‘বিষাঃ’ সর্কঃ ‘মৃধঃ’ শক্রসেনাঃ ‘অভাক্রমীং’
 অতিক্রমতি । ‘বিপ্রাং’ মেধাবিনঃ তং সোমং ‘মৌতিভিঃ’ শুচীতর্কঃ ‘শুভতি’ অলং
 কুরুন্তি । (৩প-৫অ—৩খ—২গা) ॥

* . .

দ্বিতীয় (৪৮৮) সামের মর্মান্থ।

— — — — —

‘মাদৃশী ভাবনা যন্ত দিদ্ধিঃ ভবতি তাদৃশী’—বাহার যেমন ভাবনা তিনি তদনুরূপ ফলও
 লাভ করিয়া থাকেন। যিনি আপনাকে লক্ষ্যপ্রকারে পবিত্র রাখিতে ইচ্ছা করেন, ভগবান
 তাঁহাকে তদনুরূপ শক্তি ও প্রেরণা প্রদান করেন। যিনি আত্মোৎকর্ষসাধনে তৎপর, তিনি
 জ্ঞান ও বুদ্ধি প্রাপ্ত হইবেন। বিশ্বমঙ্গল-নীতির বিরোধী না হইলে লোকের আন্তরিক
 আর্থনাই পূর্ণ হয়। যিনি লংপণে থাকিয়া আপনাকে পবিত্র ও উন্নত করিতে চাহেন,
 ভগবান তাঁহাকে সেইরূপ বুদ্ধি প্রদান করিয়া মোক্ষলাভের পথে পরিচালিত করেন।
 তাই এই মন্ত্রে বলা হইয়াছে—মেধাবী ব্যক্তিকে ভগবান মধুজি প্রদানের দ্বারা অলঙ্কৃত করেন।
 যিনি আপনাকে পবিত্র রাখিতে বদ্ধপরিকর, তিনি নিশ্চিতই রিপুজয়ের দিকে মনোনিবেশ
 করিবেন। কারণ, তাহা না হইলে লায়ণার আধমিক লংপই অসম্পূর্ণ থাকিয়া যায়। আর

যিনি ঐকান্তিকভাবে রিপুজয়ের অন্ত লগেই করেন, ভগবানের মঙ্গল বিধানে তিনি তাহাতে কৃতকার্য হইয়া থাকেন।

‘বীতিতিঃ’ পদে বিবরণকার “কর্ষতি: বুদ্ধিতি: বা” অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। আবার তাঁহারই অন্তরগণে ‘লবুজ্জিতিঃ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। ভগবান তাঁহার সম্মানকে যে বুদ্ধি অর্জান করেন তাহা লবুজ্জি, তাহা পরিণামে অশেষ মঙ্গলের পথে মানুষকে পরিচালিত করে। তাই “বীতিতিঃ” পদে ‘লবুজ্জিতিঃ’ অর্থ গ্রহণ করা হইয়াছে। ‘বিচর্ষিণীঃ’ পদে পুরাণেরই ‘আম্বোৎ-কর্ষদধক’ ‘লব্জ’ প্রভৃতি অর্থ করা হইয়াছে। এখানেও ঐ অর্থে লক্ষ্য লক্ষিত হয়। অন্তান্ত বিবরণ মধ্যমপারিণী-ব্যাখ্যা দৃষ্টে অবগত হওয়া যাইবে। (৩৭-৫অ ৩৭-২৭)। *

ভূতীয়: গান।

আবিশন কলশ ৬। স্মৃতো বিশ্বা অর্ষন্নভি শ্রিয়ঃ।

ইন্দুরিন্দ্রায় ধীয়তে ॥ ৩ ॥

* * *

গেয়-গানঃ।

১। আবিশনকলা ৬ লক্ষ্যতাঃ। বাইখার্ঘ্যন। অভাইপ্রায়ঃ ৩। ৩

২। ১২৮ ৩ ৩১ ১ ১ ৮ ৬
হা ৩। ওবা। ৩ ২ ৩ ৮ হাই। ইন্দু ২ ৩ ৪। আ ২ ইন্দ্র।

২ ৩ ৪ উহোবা। যদীয়তে ২ ৩ ৪ ৫।

২। আবিশনকলশম। স্মৃতো ০ঃ। বাইখার্ঘ্যন। অম্বন। অভাই প্রায়ঃ।

৩য় র ৫ ১ ২২ ২ -
উহোহো ২ ৩ ৪ বা। উহোহো ১ ই। ইন্দ্রায় ১ ইন্দ্র ২। য।

১২ ৮ ৩ ৫য় র ৩ ৫
যীয়া ২ তা ২ ৩ ৪ উহোবা। উ ২ ৩ ৪ পা ৩ ৫।

* এই লাম-মন্ত্রটি ধর্ম-সংহিতার নবম মণ্ডলের চতুর্বিংশ সূক্তের প্রথম পঙ্ক (বট-অটক, পটক, অধার, জিহবাবর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গেয়-গান একটি। উহার নাম “গেয়গান”।

মর্দানুসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘সুতঃ’ (অভিযুতঃ, বিস্তুতঃ) ‘ইন্দুঃ’ (সমুতঃ) ‘বিদ্যাঃ’ (সর্বাঃ) ‘শ্রিঃ’ (সম্পদঃ) ‘অভ্যর্থনঃ’ (অভিতো গময়ন, যুবা ইত্যর্থঃ) ‘কলশঃ’ (আগারঃ, হৃদয়ঃ ইত্যর্থঃ) ‘আবিশনঃ’ (গময়ন, অধিষ্ঠিতন ইত্যর্থঃ) ‘ইন্দ্রাঃ’ (ভগবৎপ্রীত্যে ইত্যর্থঃ) ‘বীরতে’ (নিবীরতে, অভিশিষ্ট অমান ইতি ভাবঃ) ; প্রার্থনামূলকোহয়ং মন্ত্রঃ । পরমসম্পদদায়কং লব্ধতাবং ভগবন্তাতার বরং প্রাপ্তুং যাম—ইতি ভাবঃ । (৩৭—৫৭—৩৭—৩৭) ।

* * *

বক্ষ্যত্ববাদ ।

বিস্তৃত সম্ভাব সকল সম্পদ ধারণ করিয়া আমাদিগের হৃদয়রূপ আধারে অধিষ্ঠিত হইয়া (সেই সম্ভাব) ভগবানের প্রীতির নিমিত্ত আমাদিগকে অভিশিষ্ট করুক । (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক । ভাব এই যে,—পরমসম্পদদায়ক বিস্তৃত সম্ভাব ভগবন্তাভেব জন্ম আমরা যেন প্রাপ্ত হই ॥ (৩৭—৫৭—৩৭—৩৭) ।

* * *

সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

‘সুতঃ’ অভিযুতঃ ‘সোমঃ’ ‘কলশঃ’ দোষম ‘আবিশনঃ’ ‘বিদ্যাঃ’ সর্বাঃ ‘শ্রিঃ’ সম্পদঃ ‘অভ্যর্থনঃ’ অভিতো গময়ন ‘ইন্দুঃ’ দীপ্তঃ সোমঃ ‘ইন্দ্রাঃ’ ইন্দ্রাৰ্থঃ ‘বীরতে’ নশাপবিত্রে অধঃস্থতিনিবীরতে ॥ (৩৭—৫৭—৩৭—৩৭) ।

* * *

তৃতীয় (৪৮৯) সামের মর্ম্মার্থ ।

মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক । মন্ত্রে ভগবানের প্রীতির নিমিত্ত হৃদয়ে সম্ভাব উদ্ভবণের লক্ষ্য পড়িতে হয় ।

হৃদয়ে সম্ভাবের উৎপত্তি হইলে মাত্রই পরম সম্পদের অধিকারী হইয়ন । বিস্তৃত লব্ধতাবের মধ্যে মাত্রবের আকাঙ্ক্ষণীয় সকল সম্ভব আছে । তাই বলা হইয়াছে,—“বিদ্যাঃ শ্রিঃ অভ্যর্থনঃ ।” হৃদয়ে সম্ভাবের লক্ষ্য হইলে মাত্রই সম্ভাবের উৎপত্তি সেই পরম পুরুষের দিকে অগ্রসর হয় । সম্ভাবের এই শক্তি আছে বলিয়াই প্রার্থনা করা হইয়াছে—“আমরা যেন পরমসম্পদ সম্ভাব লাভ করি; সেই সম্ভাব যেন আমাদিগকে সেই অনন্ত-পুরুষ অগ্নিতার দিকে প্রেরণ করে । আমাদিগের কর্ম্ম, চিন্তা, বাচ্য যেন তাঁহার লক্ষ্যে নিয়োজিত হয় ।”

ভাষ্যকার 'কলশং' পদে 'জ্যোৎস্ব' অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। 'কলশ' শব্দে আধার, পাত্র
সুকার। সত্বতাবধারণের সর্লিপেকা উপযোগী পাত্র—আমাদিগের জ্ঞান। তাই 'কলশং'
পদে 'জ্ঞান' অর্থ পরিগৃহীত হইয়াছে। (৩৭—৫৭—৩৭—৩৭)।

চতুর্থং নাম।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
অসর্জিত রথোযথা পবিত্রে চক্ষোঃ সূতঃ।

১ ২ ৩ ১ ২
কাস্মিন বাজী শ্রুক্রমীং ॥ ৪ ॥

গেয়-গানঃ।

৫ ২ ১২ ২ ১২ ১ ৭ ৮ ৩
অসর্জিতা। ধি। যোষা ২ ৩ ধা। পবিত্রে। চা। সুবো ২ : সু

৫ ২২ ২ ১ ২ ১
২ ৩ ৪ ৩ :। কাস্মিন ২ ৩ জা। শ্রুক্রমীং। ৩ ২ ৩

৪ ৫ ৪

হোণা হো ৫ ই। ডা ॥ ৪ ॥

* * *

মধ্যাহ্নসারিণী-বাখ্যা।

'রথো যথা' (অর্থঃ যথা রথে নিযুক্তাভে তথঃ) 'চক্ষোঃ' (দ্ব্যলোকত্বলোকরোঃ
অবাস্তবঃ, সর্লিত্র বিজ্ঞানঃ ইত্যর্থঃ) 'সূতঃ' (অতিসূতঃ, বিশুদ্ধঃ) সত্বতাবঃ 'পবিত্রে'
(পবিত্রজ্ঞানঃ) 'অসর্জিত' (সৃষ্টঃ তদতি, সমুদ্ভূতঃ) ; 'বাজী' (শক্তিসম্পন্নঃ—সত্বতাবঃ
ইতি বাবৎ) 'কাস্মিন' (কাস্মিন, রিপুসংগ্রামে ইত্যর্থঃ) 'শ্রুক্রমীং' (অতিক্রমতি, পরাক্রমতি—
শক্রেন ইতি শেষঃ) ; নিতাসত্যপ্রকাশকঃ অরং মন্তঃ। পবিত্রজ্ঞানঃ সাধকঃ বিশুদ্ধঃ সত্বতাবঃ
সূতঃ তথা রিপুজনী তদতি—ইতি তাবঃ। (৩৭ ৫৭ ৩৭—৩৭)।

* * *

বঙ্গাহ্বাদ।

অসংযম্যন রথে নিযুক্ত হয়, সেইরূপ সর্লিত্র বিজ্ঞান বিশুদ্ধ সত্বতাব
পবিত্র জ্ঞানে সমুদ্ভূত হয়েন ; শক্তিসম্পন্ন সত্বতাব রিপু-সংগ্রামে শক্র-

: * এই নাম-মন্ত্রটি জগদ-সংহিতার নবম মন্ত্রের ষিষ্টিতম স্তকের উনবিংশী শ্লোক
(মন্ত্রম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, মন্ত্রবিংশ নংগের অন্তর্গত)। ইহার পদ-পান দুইটি। উহাদের
নাম—“ঔপনেষে।”

দ্বিপকে পরাজয় করেন। (মন্ত্রটী নিভ্যগত্যপ্রকাশক। তাব এই যে,—
পবিত্র জ্বনয় সাধক বিপুল সত্ত্বাব লাভ করেন এবং রিপুলজয়ী
হয়েন।)। (৩৭—৫অ—৩খ—৪সা)।

• • •

সায়ণ-ভাষ্য।

প্রভুব্রহ্মণঃ। 'রথো যথা' রথসংক্রী অথ ইব স যথা বিসৃজ্যতে যন্তে ভবৎ 'চোষাঃ'
অধিবনকলকরোঃ 'ব্রতঃ' অতিব্রতঃ শোমঃ 'অসজ্জি' 'পবিত্রে' সৃষ্টোহুৎ। তথাভূতো
'বাকী' বেগবান্ শোমঃ 'বায়ান্' কাশ্মাণি যুদ্ধে ইতরেতরাকর্ষণাৎ। অত্র দেবানামাকর্ষণবতি
যজ্ঞাধ্যোঃগ্রোমে 'জুক্রমীৎ' নিতরাং ক্রামতি। (৩৭—৫অ—৩খ—৪সা)।

• • •

চতুর্থ (৪৯০) সামের মর্য্যার্থ ।

—:—

সর্কজ নিভমান সত্ত্বাব পবিত্র জ্বনয়ে উপলিত করেন। প্রায় হইতে পারে—সত্ত্বাব
যদি সর্কজ বিভমান, তবে বিশিষ্ট কোন স্থানে উপলিত করেন—এ কথার অর্থ কি? সত্ত্বাব
সর্কজ বিভমান হটে, কিন্তু পবিত্র সাধক-জ্বনয়ে তাহা বিশিষ্টভাবে প্রকাশিত হয়। আরও,
সর্কজ বিভমান থাকিলেও সকলে তাহা উপভোগ করিতে সমর্থ হয় না। সত্ত্বাব ধারণের
ও তাহা কাজে প্রয়োগ করিবার উপযুক্ত শক্তি থাকি চাই। জ্বনয়ের পবিত্রতা দ্বারা সেই
শক্তি লাভ হয়। তাই বলা হইয়াছে—বিপুল সত্ত্বাব পবিত্র জ্বনয়ে উপলিত হয়।

জ্বনয়ে সত্ত্বাবের উপলব্ধি হইলে সাধক অপূর্ণ শক্তিসম্বিত করেন। সেই শক্তির
সাক্ষ্যে তিনি রিপুলগণকে পরাজিত করিতে সমর্থ হইলেন। সত্ত্বাবের এই শক্তিই এখানে
প্রখ্যাপিত হইয়াছে।

মন্ত্রের অন্তর্গত 'রথো যথা' উপমা-বাক্য লক্ষ্য করিবার বিবেচনা। উপমার ভাব এই যে,—
অথ বেদন রথে নিযুক্ত হই, সেইরূপ সত্ত্বাবসমূহ পবিত্র জ্বনয়ে সজ্জাত হইয়া থাকে। পবিত্র
জ্বনয়ে সত্ত্বাবের আধার—উপমার ইহাই লক্ষ্যস্থল বলিয়া মনে করি।

মন্ত্রান্তর্গত দু'একটি পদের ব্যাখ্যা সম্বন্ধে একটু আলোচনা করা প্রয়োজন। 'স্ট্রিবাঃ'
পদের 'ভাবাণুবিবী' অর্থ নিরুক্ত হইয়াছে। আমরা তাহার অঙ্গসরণে ঐ পদে ভ্যালোক-
ভ্যালোকরোঃ অবস্থিত, সর্কজ বিভমানঃ' অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। অন্ত্যন্ত পদের ব্যাখ্যা সম্বন্ধে
আমাদিগের মর্য্যাদাসারিনী-ব্যাখ্যা দ্রষ্টব্য। (৩৭—৫অ—৩খ—৪সা)। *

• এই সাম-মন্ত্রটী স্বযেদ-গংহিতার সপ্তম মন্তলের, ষট্টিংশ সূক্তের প্রথম পদ (ষট্টি-
অষ্টম, অষ্টম অধ্যায়, উনত্রিংশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার পের-পান একটী। ইহার
নাম "সোম সাম।"

পঞ্চমঃ সান।

২৫ ৩ ১১ ২১ ৩২ ৩৬ ৩ ১২
 ১। ঐষদগাৰো ন ভূর্ণয়স্বেবা অন্নাসৌ অক্রমুঃ।

১২ ৩২উ ৩ ২২
 দ্বস্তঃ কৃষ্ণামপ ত্বচমু ॥ ৫ ॥

গের-গানঃ

৩ ৫ ২২ ১২ ৩২২
 ১। ঐষকাউ। গাবোনা ০ ভূর্ণা ১ রা ২ ০ ৪ :। দ্বেবা ০ :

১৫২ ২ ১ ২ ১২
 অন্নাসৌ ২ সোঅক্রমুঃ। দ্বস্তাঃ কা ২ ৩ ফা'ম। অপাষচমু।

২ ১ ৩ ২২ ২ ৫
 উহো ২ হা ২ ৩ ৪ উহোবা। উ ০ ২ ৩ ৪ পা ৪

২১২ ৫২ ১ ২২ ১১
 ২। ঐষদগা ০ বোনভূর্ণয়াঃ। ষাইষাণয়া। সোঅক্রমু ২ ৩ :

১ ২ ১ ৩ ৫২২
 রা ২ ৩ ৪ ষোহাই। কা ২ ফা' ২ ৩ ৪ উহোবা।

১২১৩১১১
 অপষচা ২ ০ ৪ ৫ ম ৪ ৫ ৪

মর্ধ্যাসানি-ব্যাখ্যা।

‘গাবঃ ন’ (জানক্যঃ বধা জ্যোতিষা অজ্ঞানরং কিএং উভায়জি, অথবা, জতিবাজি
 বধা জজ্ঞঃ কিএং প্রাপ্নু বতি, তবৎ) ‘ভূর্ণা’ (ভরণশীলাঃ, ভোজ্যং পোষকাঃ) ‘দ্বেবাঃ’
 (দীপাঃ, জ্যোতিষন্তঃ) ‘অন্নাসৌ’ (গমনরূপাঃ, আত্মজিহবারকাঃ) ‘কৃষ্ণাং বচঃ’
 (কৃষ্ণাবরণং, অজানিতকারং) ‘অপমস্তঃ’ (বিনাশকারিণঃ) ‘ফা’ (যে সন্ততাবাঃ
 ইতি ফাৎ) তে সন্ততাবাঃ ‘প্রাক্রমুঃ’ (প্রবর্তয়ন্ত, লংকরণি যোক্তবধি ত অম্বাক
 ইতি শেখঃ)। প্রাৰ্ণনামুলকোহং মন্তঃ। জানক্যবিতেন সন্ততাবলহায়েন কং যোক্ত
 অজ্ঞান ইতি ভাবঃ। (৩প-৫অ-৩খ-৫দা)।

বঙ্গ/হুবাদ ।

জ্ঞানরশ্মিগমুহ যেমন জ্যোতির দ্বারা অভ্যুদয়কে উদ্ভাসিত করে, অথবা স্তূতিবাক্য যেমন ক্ষিপ্ৰতার সাহিত স্তব্যকে প্রাপ্ত হয়, সেইরূপ স্তোত্রদিগের পোষক, জ্যোতিমান, আশুমুক্তিদায়ক অজ্ঞানাক্ষকারবিনাশকারী যে মন্ত্ৰভাব, সেই মন্ত্ৰভাব আমাদেরকে মৎকর্মে মোক্ষপথে প্রবর্তিত করুক । (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক । ভাব এই যে,—জ্ঞানগম্যবিত মন্ত্ৰভাব সাহায্যে আমরা যেন মোক্ষলাভ করি ।) । (৩প—৫নং—৩খ—৫সা) ।

সারণ-ত্যাগ ।

যেদ্যতিপির্দ্যঃ । ‘গং’ যে ‘ভূগং’ কিংবা ‘দেবঃ’ দীপ্তাঃ ‘অর্যঃ’ অর্যঃ গমনকুশলাঃ ‘কৃষ্ণাঃ’ ‘বৃ’ ‘অপস্রগঃ’ অভিব্যবণ নিরন্তরঃ বক্ষিঃ মন্ত্ৰবণকর্ম্মা (তু প ০) । ইদৃগ্ভূতাঃ গোমাঃ ‘প্রাকৃমুঃ’ যজ্ঞং প্রবর্তয়ন্তি । তত্র দৃষ্টান্তঃ—‘গাবো ন’ উদকানীব তানি যথা ক্ষিপ্রমথঃ পতন্তি তবৎ । গাবঃ এন বা উপমীরতে তা যথা বগোষ্ঠীমন্ত গচ্ছন্তি তবৎ । অথবা পাবঃ স্তূতিবচঃ তা যথা স্তূতাং প্রাতি ক্ষিপ্ৰং প্রাপ্তবন্তি তবৎ যজ্ঞং প্রবর্তয়ন্তি তান স্তূত্ব ইতি লেখাঃ । ‘বং’ ‘যে’ ইতি সায় ঋচঃ পাঠ্যে । (৩প—৫নং—৩খ—৫সা) ।

পঞ্চম (৪৯১) সামের মর্ম্মার্থ ।

আলোকের আর্গিভায়ে যোন অন্ধকার গলারন করে, জ্ঞানের বিকাশে সেইরূপ অজ্ঞানতা দূরীভূত হয় । জ্ঞানসাধিত মন্ত্ৰভাবের সাহায্যে মানব মোক্ষপথে অগ্রণর হইতে পারে । স্তবরাং আমরাও পরিণামে মোক্ষলাভে লম্ব হইব । ইহাই প্রার্থনার সারমর্ম্ম ।

মন্ত্রান্তর্গত ‘গাবঃ’ পদে পূর্বাঙ্গের আমরা ‘জানং’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি । নৈবদ্যভূতে ‘গানঃ’ পদ ‘গরম উদক’ অর্থে প্রয়ুক্ত হইয়াছে । তাহা হইতেই বোধ হয় ভাষ্যকার অর্থ করিয়াছেন,—‘উদকানীব’ । উদক যেমন ক্ষিপ্ৰগতিতে অধঃপতিত হয়, গোম তেমনি ক্ষিপ্ৰগতিতে যজ্ঞে প্রবর্তিত হইয়া থাকে । ভাষ্যকার ‘গাবো ন’ উপমাভাকার ত্রিবিধ অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন । একবিধ অর্থ পূর্বেই উল্লেখ করা গিয়াছে । দ্বিতীয় অর্থ—পক্ষলকল যেমন ক্ষিপ্ৰগমনে বগোষ্ঠীমুখে গমন করে, এবং তৃতীয় অর্থ স্তূতিবাক্য যেমন ক্ষিপ্ৰগতিতে স্তোত্রের প্রতি প্রদর্শিত হয় ; সেইরূপ গোম-গমুহ যজ্ঞে প্রবর্তিত হইয়া থাকে । আমরা প্রথম দুটী অর্থের লক্ষ্যতা উপলব্ধি করিতে পারি না । কারণ, আমাদের ‘গাবঃ’ এবং ‘গোমাঃ’ নৌকিক গোবৎস এবং লোমরূপ মাদকদ্রব্যের অন্তর্ভুক্ত এক স্বর্গীয় লামগ্রী । মন্ত্রান্তর্গতী-গাখাভেই আমাদের পরিগৃহীত ভাব সারদৃষ্ট হইবে । ভাষ্যকারের তৃতীয় ব্যাখ্যা আমরা গ্রহণ করিয়াছি এবং তৎসঙ্গে আমাদেরই মন্ত্ৰবীণ প্রকাশিত হইয়াছে । ‘গাবঃ’ পদে জ্ঞানকরণ অর্থ আমরা পূর্বাঙ্গের গ্রহণ করিয়াছি । এখানেও আমরা সেই অর্থেরই

সার্বকতা উপলব্ধি করি। তাহাতে 'গাবো ন' উপমাব্যাকার লব্ধ হয় এই যে,—‘জানরাশি-
লমুহ যেমন আনোক্ত বারি অজানজনকে উদ্ভাসিত করে, সেইরূপ আমাদের হৃদয় লম্বভাবে
পরিপূর্ণ হউক এবং সেই লম্বভাবের প্রভাবে আমরা যেন লক্ষ্যের্যে প্রবর্তিত হই এবং মোক্ষপদ-
লাভ করি।’ আবার ‘গাবো ন’ উপমাব্যাকার ভাষ্যকার-পারিগোষ্ঠ তৃতীয় বাখ্যা গ্রহণ
করিলেও, একটা ভাব উপলব্ধি হইতে পারে। তাহাতে অর্থ হয়,—‘অতিগমুহ যেমন
ক্ষিপ্ততার সহিত অতীতের প্রাপ্ত হয়, সেইরূপ ক্ষিপ্ততার সহিত লম্বাবলম্ব অগাধিগকে
প্রাপ্ত হউক, অগাধিগকে লক্ষ্যের্যে প্রবর্তিত করিয়া মোক্ষপথে স্থাপন করুক। ‘গাবো ন’
উপমাব্যাকার এই ভাবেই সার্বকতা অমুভব করা।

মন্তের অন্তর্গত ‘ভূর্য়ঃ’ পদ গোষর্বার্বক ‘ভূ’ শব্দ হইতে উৎপন্ন। তদনুসারে আমরা
‘ভূর্য়ঃ’ পদে ‘ভূয়শীলাঃ, ভূয়ঃ গাবো নঃ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। বিবরণকারও ‘ভূয়-
শীলাঃ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। ‘ভূর্য়ঃ’ পদের ‘ভূয়শীলাঃ’ অর্থও ঐচ্ছিকের পরিচুতি হয়।
ভূয়শীল অর্থও লক্ষ্যগতিবিশিষ্ট সঙ্গতঃ। সম্ভবতঃ লক্ষ্যে বসিতে এই বুঝার যে,
উৎকর্ষপাতিত হইলেই শুদ্ধস্বের অধিষ্ঠান অসম্ভব। যে হৃদয়েই শুদ্ধস্ব-প্রাপ্তের উপযোগী
হয়, সেই হৃদয়েই শুদ্ধস্বের অধিষ্ঠান হইয়া থাকে। তাহাতে কালকাল নাই, শাস্ত্রোক্ত
অতি শব্দের বিচার নাই। এই অর্থেই ‘ভূর্য়ঃ’ পদের ‘ভূয়শীলাঃ’ অর্থের সার্বকতা।
‘কৃষ্ণাং বচঃ’ পদদ্বয়ে গাঢ়কৃষ্ণ আবরণ বুঝায়। বাহ্য ভেদ করিয়া আলোক অসিদ্ধে পারে
না, তাহাই—কৃষ্ণাবরণ। সুতরাং ঐ পদদ্বয়ে অন্ধতমস অজানতাকে লক্ষ্য করে।
অজানতার অপেক্ষা বস্তুর স্বরূপ আবরণকারী। আর কী হইতে পারে? অন্ধকারময়ির অনীত
যেমন বস্তুর স্বরূপ উপলব্ধি হয় না, সেইরূপ অজানতমসের হৃদয়ে অগাধের বা শুদ্ধস্বের
আলোকরশ্মি তিষ্ঠিতে পারে না। জানালোকে উদ্ভাসিত হইলেই তাহা তপসদধিষ্ঠানের
উপযোগী হইয়া থাকে। সুতরাং অজানতাই যে ‘কৃষ্ণাং বচঃ’ পদের লক্ষ্য, তাহা নানা ভাবে
প্রতিত হয়। ‘বচঃ’ পদে ভাষ্যকার বাক্যের অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। আমাদের অর্থ অন্ধরূপ।
আমাদিগের প্রকাশিত মধ্যাহ্নসারসী-বাখ্যায় ও ‘কৃষ্ণাং বচঃ’ পদে তাহা পরিষ্কৃত হইবে।

প্রচলিত ব্যাখ্যাদির সহিত আমরা একমত হইতে পারি না। নিম্নে এই মন্তের একটি
প্রচলিত বঙ্গানুবাদ উদ্ধৃত হইল, যথা—“যে সৌম্যবল জলের তায় শীতল দীপ্ত হইবে ও গমনশীল
হইয়া কৃষ্ণবৃন্দগকে হনন করিয়া বিচরণ করেন তাহাদিগকে। (স্তব করা)।” এই অনুবাদের
টীকায় লিখিত হইয়াছে যে, ‘কৃষ্ণবৃৎ’ বলিতে রক্ষণ অনাধারিদের উল্লেখ পাওয়া যায়।
‘কৃষ্ণবৃৎ’ বলিতেই যদি অনাধারিদের উল্লেখ হয়, তাহা হইলে ঐ কৃষ্ণ, অজুন, ঘোঁসী, ভীম
প্রভৃতিও তাহা অনাধারি শ্রেণীভুক্ত হইয়া যান! এমন কি, নবহস্তীদলকাঙ্ক্ষি রামচন্দ্রও এই
দল হইতে লাদ পড়েন না। কবির ভাষায় তাঁহার বর্ণ-বনশ্রাম আবরণ মাত্র। সুতরাং
বাখ্যাকারের এই সঙ্কল্প সমীচীন বলিয়া গ্রহণ করা অসম্ভব। (৩৭ ৫৭—৩৬ ৫৭)। *

এই গাম-মন্ত্রটি পঞ্চদশ-লংহিতার নবম শ্লোকের একচতুর্বিংশ শ্লোকের প্রথম। ঋক্ (মুঠ
অষ্টক, অষ্টম অধ্যায়, একত্রিংশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান দুইটি। উৎসাহের
নাম,—‘কৃষ্ণে বো’।

वर्तुः सान् ।

অপস্নন্ পবসে মৃধঃ ক্রতুবিৎ সোম মৎসরঃ ।

୩୪ ୧୪ ୩ ୧ ୨
 ବ୍ରହ୍ମସ୍ଥାଦେବସ୍ତୁ ଜନମ୍ ॥ ୬ ॥

পেত্র-গাম্বে ।

অশ্বমৌ। হৌইপাব। লাইমা ১ ছাঁ ২ ৪। জাভুবিৎসো। নমাবলা

— ১ ১ ৮ ৩ ৫৫ ৪
৩ নং ২ : ১ মুদ্রা ৫ ০ । স্বা ২ নং ২ ০ ৪ উহোবা ।

२ १ १ १ १
वसुधैना २ ० ४ ५ य १ ७ ॥

मन्त्राङ्गनात्रिणी-व्याख्या ।

‘সোম’ (হে শুদ্ধস্ব!) ‘মংসরঃ’ (পরমানন্দধারকঃ) স্বা ‘মৃধা’ (শক্তন, রিপূন)
‘অপন্ন’ (বিমাণন্ন, বিনাশ্র) ‘পবনে’ (কর, অস্বাকং হৃদি আবির্ভব); ‘জড়ুবিদ’
(লংকর্ষণে ক্রমবেত্তারঃ, জ্ঞানধারকঃ ইত্যর্থঃ) স্ত্রা ‘অদেবমুং’ (অদেবকামঃ, পাণক্ৰপান
শক্তন) ‘ব্রুদ্ব’ (শ্রেয়ঃ, অস্বং লক্খাং বিদুং ইত্যর্থঃ) প্রার্থনামূলকঃ অস্বং ব্রহ্ম।
সম্বোধাঃ অস্বাং রিপূময়িনঃ কুহা! অস্বাকং হৃদি আবির্ভবতু, তথা পাণিনাং পাণিন
বিশাণরতু—ইতি তাব্যঃ। (৩৭-৫৭-৩৭-৬৭)।

वज्रविभक्तः ।

যে শুদ্ধস্ব। পরমানন্দদায়ক তুমি ত্রিশূলক্ৰমগণকে নিৰ্মাণ করিয়া
আত্মনিগের স্বরূপে আবির্ভূত হও; অন্যান্যক তুমি পাপক্লম শত্রুদিগকে
আত্মনিগ হইতে বিদূরিত কর। (তাব এই যে,—সব্ধভাবে আত্মনিগকে
ত্রিশূলক্ৰম করিয়া আত্মনিগের স্বরূপে আবির্ভূত হউক এবং পাপনিগের পাপ
বিদূরিত করুক।)। (৩৭—৫৮—৩৮—৩৯)।

সারণ-ভাষ্য।

অভ্যাসঃ পরতান্ত নিষ্কৃতিবিধিঃ। যে 'সোমঃ'। 'মৎসরঃ' মৎসরঃ যঃ যঃ 'মৃগঃ'
হিসেকান্ শব্দান্ 'অপ মৃগ' সারণ্যন 'অভ্যাস' অমৃত্যং প্রজ্ঞাঃ প্রজ্ঞান 'পক্ষি' করদি ন ভং
'অন্যেবয়ু' অন্যেবকানং জনং রাজসবর্গং 'মৃগ' প্রেমঃ। (২৭-৫৭-২৭-৬৭)।

* . *

ষষ্ঠ (৪৯২) সাত্বের মর্মার্থ।

— † . † —

'বিনাশের চ চক্ৰভাণ্ড'—ভগবানের কল্পনা-ধারা করিত হয়। ভগবান্ তাঁহার পত্নানগণকে
চিরদিনের জন্য অধঃপতিত রাখেন না। মানুষ আপনার প্রভুত্ববশে অপরপথে চলিয়া নিজের
অধঃপত্তন আনিয়ন করে লভ্য; কিন্তু সে চিরদিনই অধঃপতিত থাকিতে পারে না।
নিজের কর্মের ফলে অশান্তি ভোগ করিয়া বিশ্বমঙ্গল নীতির প্রভাবে যে আবার প্রকৃত
পথে চলিতে বাধ্য হয়।

মানুষ বশন আপনার কর্মফলে অধঃপত্তনের নিরন্তর স্তরে অনুরোধ করিয়া অশেষ বরণা
পাইতে থাকে, তখন ভগবানের কল্পনাবস্ত শান্তি ভোগ করিয়া পাপের পথ ত্যাগ করিয়া
আবার মঙ্গলময় পথে চলিতে বাধ্য হয়; তেমনই পাপীর বিনাশ ঘটে। যে পাপী ছিল, তখন
সেই নবজীবন লাভ করে—ইহাই পাপীর মুক্তা। তাই ভগবান বলিয়াছেন,—“আমি
সাবুদিগকে রক্ষা করিবার জন্য ও পাপীর বিনাশের জন্য দুগে দুগে অবতীর্ণ হই।”

মানুষের মনের হখন সত্যতাবের উদয় হয়, তখন সে পাপ-পথ পাপজীবন পরিত্যাগ করিয়া
নূতন জীবন পায়। তাই এই মন্ত্রে প্রার্থনা করা হইয়াছে—“অগতের পাপীদিগকে দূর করিয়া
দাও প্রভু! তোমার অমৃতময় লব্ধতাব বিতরণে পাপীর পাপজীবন জ্বলন করিয়া দাও,
তোমার অমৃত-প্রবাহে অগত অতিবিক্ত হউক।”

মন্ত্রে পাপরূপ শত্রুসমূহের বিনাশের প্রার্থনা আছে। 'অন্যেবয়ু' পদের অর্থ বিষয়কারণের
মতে,—“যো দেবান বহুং ন কাময়তে ইত্যর্থঃ” অর্থাৎ যে জন দেবগণের পূজা করিতে কামনা
করে না অর্থাৎ পাপী ব্যক্তি। 'পাপী ব্যক্তিকে দূর কর'—বলিতে বিবিধ ভাব উপলব্ধ হয়।
এক ভাবে আরাদিগকে পাপ সঙ্কল হইতে দূরে রক্ষা কর, আর এক ভাবে পাপীদিগের পাপ
শাসন করিয়া তাহাদিগকে মোক্ষ-পথে প্রতিষ্ঠাপিত কর। (৩৭ - ১৭ - ৩৭ - ৬৭) । ৬

• এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-পংকিতার নবম মণ্ডলের ত্রিযজুস মন্ত্রের চতুর্বিংশতী বক্
(পঞ্চম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, চতুর্বিংশৎ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার পের-পাল—রকটী। উহার
লাব “বৈশ্বদেবয়ু”।

সপ্তমং গাম।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
অম্মা পবস্ব ধারমা যমা সূর্য্যামরোচয়ঃ।

৩ ১২ ২২ ৩ ২
হিম্বানে মানুষীরপঃ ॥ ৭ ॥

* * *

গো-গানং।

৫২ ২ — ১ ২ ২ ৫ ১২৩
এ অম্মাপবা। স্বপা ২। যমা ৩ ১ উবা ২ ৩। উ ৫ ৪ পা। যমাসূর্য্য-

— ১ ২ ২ ৫ ১২ ২২
মমো ২। চমা ৩ ১ আবা ২ ৩। উ ৫ ৪ পা। হিম্বানোমানুষা

১ ২ ২ ৫ ১২
২ ২ ইহোই। আপবা ৩ ১ উবা ২ ৩। উ ৫ ২ ৩ ৪ পা ॥ ৭ ॥

* * *

মৰ্ম্মাহুসারিনী-বাণ্য।

হে শুদ্ধসত্ত্ব! 'হিম্বানঃ' (সেবমান, পবিত্রকারকঃ) স্বং 'মানুযীঃ' (মহুযাণাং চিত্ত-জনকেন) 'অপঃ' (অমৃতস্বচ্ছানা) 'যমা ধারমা' (যেন প্রবাহেন সহ ইত্যর্থঃ) 'সূর্য্য' (জানং, জানরশ্মিঃ) 'রোচয়ঃ' (প্রকাশয়িত্বা) 'অমা' (অনমা, তেন প্রবাহেন সহ ইত্যর্থঃ) 'পবস্ব' (কর, অম্মাকং হৃদি সমুদ্ভব ইত্যর্থঃ)। প্রাৰ্ণনামূলকোহয়ং। অমৃতস্বরূপং জানং অম্মাকং হৃদি উপজন্মতু ইতি ভাবঃ। (৩৭—৫৫—৩৭—১২)।

বজ্রাহুসার।

হে শুদ্ধসত্ত্ব! পবিত্রকারক ভূমি মহুযাদিগের হিতজনক অমৃত-গংহিত যে প্রবাহের দ্বারা জানরশ্মি প্রকাশিত কর, সেই প্রবাহের সাক্ষিত জানাদিগের হৃদয়ে উপজিত হও। (ভাব এই যে, অমৃতস্বরূপ জ্ঞান জানাদিগের হৃদয়ে উপজিত হউক।) ॥ (৩৭—৫৫—৩৭—১২) ॥

* * *

সামগ্ৰ-ভাষ্য।

হে সোম! 'মানুযীঃ' মহুযাণাং চিত্তানি 'অপঃ' উদকানি 'হিম্বানঃ' প্রেরয়ন্তু স্বং 'যমা' ধারমা 'সূর্য্যম্' 'রোচয়ঃ' প্রকাশয়ঃ। -তথা 'অমা' অনমা ধারমা 'পবস্ব' কর। ৭।

* * *

সপ্তম (৪৯৩) সামের মর্যার্থ ।

মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। এই মন্ত্রে সন্তোষজনিত জ্ঞানলাভের জন্য প্রার্থনা করা হইয়াছে। জ্ঞান ও সন্তোষ একত্র হইলে মানুষ সহজেই অমৃতত্ব-লাভে সক্ষম হয়। তাই স্বপ্নে জ্ঞান-সমৃদ্ধি ও সন্তোষের উপজনের জন্য প্রার্থনা করা হইয়াছে।

এই মন্ত্রের একটি প্রচলিত বঙ্গানুবাদ নিয়ে উদ্ধৃত হইল। যথা,—“হে সোম! দেই ধারা-সহকারে সুরিত হও, যাহা দ্বারা মনুষ্যকুলের হিতের জন্য বৃষ্টির জল বর্ষণ-পূর্বক সূর্য্যের দীপ্তি উজ্জ্বল করিয়াছিলো।” ‘সোমকে’ অগ্নি মানকত্ব বা বাণীয়া ধরা হইয়াছে। কিন্তু সাধারণ মানকত্ব কিরূপে মানুষ্যের হিতের জন্য বৃষ্টির জল বর্ষণ করিতে পারে? আর তাহা কিরূপেই বা সূর্য্যের দীপ্তি উজ্জ্বল করবে? এই ব্যাখ্যা বুঝিতে আমরা অসমর্থ। আমরা যতই আলোচনা করিতেছি ততই দেখিতেছি যে, ‘সোম’ সাধারণ মানকত্ব নয়, তাহা বহু উচ্চতর শক্তিসম্পন্ন ঐশ্বরিক ভাবপ্রবাহ। তাহা সন্তোষ। ‘সূর্য্য’ শব্দেও আমরা জ্ঞান, জ্ঞানরশ্মি—যাহা দ্বারা অজ্ঞানান্ধকার দূরীভূত হয়, তাহাই লক্ষ্য করিয়াছি। সূর্যালোকে যেমন জগতের অন্ধকার দূরীভূত হয়, জ্ঞানালোকে তেমনিই অজ্ঞানান্ধকার বিনাশপ্রাপ্ত হইয়া থাকে—এই ভাবেই ‘সূর্য্য’ পদের অর্থের সার্থকতা। (৩৭—৪৭ ৩৭ ৭৫) ।*

অষ্টমং নাম ।

স পবস য আবিস্থেন্দ্রং স্বত্রাস হস্তবে ।

বরবাৎসং মহীরপঃ ॥ ৮ ॥

গের-গানং ।

৩ ২ ২০ ১ ১ ২ ২ ১২০
স হো ৩ ৪ ০ ই। পবস। যদা ২ ৭৫। ইন্দ্রং স্বত্রা ০। বাহস্তা

৫ ১২ ৪৫ ২১ ২ ১২২ ১
২ ৩ ৪ বে। ওবা ০ ও৭। বজ্রিণা ২ ০ ৭ ৭। সাহীরপা।

২ ৪ ৫ ৪
উ ৩ হোবা। হো ৫ ট। ডা ৭ ৮ ॥

এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-ল-হিতার নবম মণ্ডলের ত্রিষষ্টিতম সূক্তের সপ্তমী পদ (সপ্তম অষ্টক, ঐদম অধ্যায়, একত্রিংশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান একটি। উহার নাম—“বৈশ্বদেবঃ সূর্য্যগাম।”

মর্ধ্যাস্থিগী-ব্যাখ্যা ।

হে শুভসব ! 'যঃ' (যঃ) 'মহীঃ' (মহীঃ) 'অপঃ' (মহাত্মাদিকানি, অমৃতপ্রবাহান্ ইত্যর্থঃ) 'বহ্নিবাংসং' (নিকৃৎকারিণঃ) 'বুজায় হস্তবে' (বুজঃ হস্তঃ, পাপনাশায় ইত্যর্থঃ) 'ইন্দ্রঃ' (বৈলম্ব্যাবিশিষ্টঃ দেবঃ, ভগবন্তঃ ইত্যর্থঃ) 'আবিধ' (রক্ষসি, তত শক্তিস্বরূপঃ ভবসি ইত্যর্থঃ) ; 'সঃ' (ভবা-বিধঃ যঃ) 'পবন' (অগ্নি, অমৃতং হৃদি আবিস্কৃতং) । প্রার্থনামূলকোহয়ং মন্ত্রঃ । প্রার্থনায়ঃ ভাবঃ—ভগবতঃ পাপনাশকা শক্তিঃ যস্য লভ্যম—ইতি ভাবঃ । (৩৭—৫৭—৩৮—৮গা) ॥

* * *

বজ্রাহবান ।

হে শুভসব ! তুমি অমৃতপ্রবাহ-নিকৃৎকারী পাপকে নাশ করিবার জন্য বৈলম্ব্যাবিশিষ্ট দেবতাকে রক্ষা কর অর্থাৎ তাঁহার শক্তিস্বরূপ হও ; তুমি আবাদিগের হৃদয়ে আবিস্কৃত হও । (একটী প্রার্থনামূলক । প্রার্থনার ভাব এই যে,—ভগবানের পাপনাশকা শক্তি আমার যেন লাভ করিতে পারে ।) ॥ (৩৭—৫৭—৩৮—৮গা) ॥

* * *

সায়ণ-ভাষ্য ।

অমহীহুর্বাষঃ । হে সোম ! যস্য 'মহীঃ' মহতীঃ 'অপঃ' মহাত্মাদিকানি 'বহ্নিবাংসং' নিকৃৎকানি 'বুজায়' বুজঃ 'হস্তবে' হস্তঃ 'ইন্দ্রঃ' 'আবিধ' অরক্ষঃ 'সঃ' যঃ 'পবন' ধারমা কর । সোমঃ পীঠা মন্তঃ সায়নো মহাত্মাদিকানিকৃৎকানি বুজঃ জযানেত্যর্থঃ । (৩৭—৫৭—৩৮—৮গা) ॥

* * *

অষ্টম (৪৯৪) সামের মর্ধ্যার্থ ।

ভগবানের মঙ্গলময় শক্তিই অমঙ্গল বিনাশ করে । লব্ধতাব ভগবানের শক্তি । সেই শক্তিস্রোতে অগভীর পাপ তাপ বিনষ্ট হয় । তাই লব্ধতাব লব্ধকে বলা হইয়াছে—“পাপ নাশ করিবার জন্য তাঁহার শক্তিস্বরূপ হও ।” যাহুব বতই পাপী অধঃপতিত হউক না কেন, তাহার জন্মের লব্ধতাবের উদয় হইলে সে পাপ হইতে মুক্তি লাভ করে । যাহুব বধন পাপের পথে বিচরণ করে, তখন তাহার হৃদয়ের সমস্ত উচ্চতাব নিকৃৎ হইয়া যায় । ভগবানের করুণা দ্বারা সেই নিকৃৎ উচ্চতাব-দম্ব আবার পূর্ণতেজে প্রকাশিত হইতে পারে ।

এচলিত ব্যাখ্যাদিতে বুজ নামক অম্রের উল্লেখ দেখা যায় । নিম্নে একটী বজ্রাহবান প্রমত্ত হইয়া, “হে সোম ! যখন বুজ ভাবৎ অগভীর রোধ করিয়া রাখিয়াছিল, সেই সময়ে ইন্দ্রের বৃক্ষস্বরূপ কাপারের গম্বু তুমি ইন্দ্রকে রক্ষা করিয়াছিলে । সেই তুমি একপে করিত হও । সেই মন্ত্রের ব্যাখ্যার ভাষ্যকার আরও যে একটী নিখিলাজ্ঞেয়-ভাষ্য এই—

“লোমপানে প্রমত্ত হইয়া ইন্দ্র বৃদ্ধকে বধ করিয়াছিলেন।” এই ব্যাখ্যাভঙ্গারে দেখা যায় যে, বৃদ্ধ একটা বলবৎ অশুর ছিল এবং অগস্ত্যের বাবতীর ভল অবরুদ্ধ করিয়া রাখিয়াছিল। কোনও অশুরের পক্ষে সঙ্গারী পৃথিবীর ভল অবরুদ্ধ করিয়া রাখা অসম্ভব। সুতরাং ব্যাখ্যাকারগণ এই বৃদ্ধবধের একটা রূপক ব্যাখ্যা দিয়াছেন।

একজন ব্যাখ্যাকার লিখিয়াছেন, “মেঘের নাম বৃদ্ধ বা অহি, ইন্দ্র মেঘকে বজ্রধারা আঘাত করিয়া বৃষ্টি বর্ষণ করিতেছেন। এইরূপ উপলব্ধি করিয়া অগস্ত্যের ঋষিগণ উপমা ও কল্পনা-পূর্ণ কবিতা লিখিয়াছেন, তাহা হইতে পৌরাণিক বৃদ্ধ অশুরের গল্প উৎপন্ন।” সুতরাং দেখা যাইতেছে যে প্রচলিত ব্যাখ্যা একটা রূপক ব্যাখ্যা মাত্র। অগস্ত্যের ভাষ্কর্য্যও একস্থলে (১ম - ৩২২ - ৫৭) ‘বৃদ্ধতরং’ পদের ব্যাখ্যা করিতে যাইয়া লিখিয়াছেন—‘বৃদ্ধতরং অতিশয়েন লোকানাম্ আবরকং অরুকাররূপং।’ সুতরাং দেখা যাইতেছে, ভাষ্ক্যের লবিত আনাদিপের ব্যাখ্যার বিশেষ অনৈক্য নাই, - যদিও তিনি বর্তমান মন্ত্রের ভাষ্ক্যে বৃদ্ধকে অশুর বলিয়াই কল্পনা করিয়াছেন। (৩৭ - ৫৭ - ৩৭-৮শা) ॥ *

নগ্নমং সাম।

৩ ২ ৩ ১ র ২ র ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
অয়া বীতী পরিশ্রব যন্ত ইন্দ্রো মদেধা।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ র
অবাহন নবতীর্নব ॥ ৯ ॥

গের গানং।

১ র ২ র ১ ২ ১ ২ র ১ ১ ২
১। অয়া বীতী। পারিশ্রব। যন্ত ইন্দ্রো মদেধা। অবাহা।

২ ২ ১ ৫ ৪ ৫
৩ মা ৩। বতো ২ ৩ ৪ বা। না ৫ গো ৬ হাই ॥

২ ১ র ২ ১ ৩ র ১ ২ ২ র ২ ২ র ১ ১ ৩
২। অয়া বীতী। ঔহোবা। ঔহো ৩ ৪ ই। ঔ। হো ২। বা

২ র ১ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ র ১ ২ ৩ র
২ ৩ ৪। ঔহোবা। পারিশ্রব। যন্ত ইন্দ্রো। ঔহোবা। ঔহো

* এই সাম-মন্ত্রটি অগস্ত্য-সংহিতার নবম মন্ত্রের একবৃষ্টিতম সূক্তের দ্বাবিংশী শ্লোক (সপ্তম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, দ্বাবিংশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান একটা। উহার নাম “বাজ্রস্বয়ং।”

২য় ১ অ ২ ৬য় র ১ ৫য়
৩৪ ই। ৩। হো ২। বা ২ ৩৪। উহোবা। মনে ২

১য় র ২১ ৩য় ২ ৩য় ২ ২য়
সুবা। অবাহরা। উহোকা। উহো ০৪ ই। ৩।

১ অ ৩ ৫য় র ২ ১য় ১ ১ ১ ১
হো ২। বা ২ ৩৪। উহোকা। বতীনবা ২ ৩৪ ৫ ৪

• • •

৪০ ২ ৪ ২ ৪ ৫ ১ ২ র ১ ২
৩। অরা ২ ৫ বী। ৩। ৩ ই পা ৬ রিঅবা। বাপ্তাইন্দো। মদাইতু

— ১ ২ ২ ৩য় ২ ১ ২ ৪ ৫
১ বা ২। অবাহা ৩ মা। বতীনবা। ৩ ৩ হোবা।

৪

হো ৩ ই। ৩। ১ ৪

• • •

মর্শান্নলারিধী-বাখ্যা।

'উহো' (হে শুদ্ধগত)। 'ভে' (তব) 'বা' (বা—দীপ্তি ইতি বাবৎ) 'মনে' (পরমানন্দনানার, যথা রিপুনগ্রামে) 'মবতীনব' (অসংখ্যান রিপুন ইতি বাবৎ) 'অবাহন' (বিনশ্রতি) 'অরা' (অমরা) 'বী' (বীত্যা, বীপ্তা লহ) 'পরিঅব' (প্রকৃষ্টেন পরিষ্কর, অসাক্ষ যদি আবির্ভব ইত্যর্থঃ)। আর্থনান্নলকোহয়ং মন্তঃ। বরং দীপ্তিমন্তং লবতাবৎ লভেন-ইতি ভাবঃ। (৩ম—৫অ—৩খ—১গা)।

• • •

বঙ্গীভূতবাদ।

হে শুদ্ধগত! তোমার যে দীপ্তি পরমানন্দনানের জন্ত (অথবা রিপুনগ্রামে) অলংখ্য রিপু বিনাশ করে, সেই দীপ্তির সহিত আমাদিগকে প্রাপ্ত বৎ অর্থাৎ আমাদের জন্যে প্রকৃষ্টরূপে আবিভূত হও। (মন্তব্য আর্থনান্নলক। তাৎ এই যে,—আমরা যেন দীপ্তিমান্ গন্তব্য লভিত করি।)। (৩ম—৫অ—৩খ—১গা)।

• • •

পরিচয়-ভাষ্য।

অসমীয়া-পদ্যঃ। য়ে 'ইন্দো' নোমঃ। 'অমঃ' জনেন রুদেন 'বীতী' বীতী ইত্যত
ভক্তগণ 'পরিচয়' পত্রিকাঃ। কীদৃশেন সন্তোষভাজ অমঃ 'তু' ত্বং 'বঃ' বঃ।
'মদেব' সংগ্রামেব 'নবতীন'ব' মননবন্তি লংঘ্যাকাঃ। শব্দপুত্রীঃ 'অবাহন' অবান
(অনুঃ সোমরণঃ পীঠা মন্তঃ সন্নিক্রঃ উক্তলংঘ্যাকান শব্দপুত্রীজ্ঞবানেতি মনঃ রসো
অবানেভ্যপটায়ঃ)। (৩৭ ৫৫—৩৭ ৯৫)।

• • •

নবম (৪৯৫) সন্ধ্যার মর্মার্থ।

এই মস্তান্তরিত 'নবতীন'ব' পদের ব্যাখ্যায় ভাষ্যকার শব্দপুত্রীর উল্লেখ করিয়াছেন। অত
এক জন ব্যাখ্যাকার এই শব্দ শব্দের বিবিধ ব্যাখ্যা দিয়াছেন। যথা—মেঘ, উদক, বলা।
কেহ আবার ঐতিহাসিকদিগের মতানুসারে শব্দ নামে দৈত্য বিশেষের উল্লেখও করিয়াছেন।
কিন্তু এই মন্তের ব্যাখ্যায় 'শব্দ' শব্দকে টানিয়া আনিবার কোনই সাধকতা দেখি না।
'নবতীন'ব' পদে লংঘ্যার গ্রন্থ প্রাকরণ করে মাত্র। 'নবতীন'ব' লংঘ্যার 'লংঘ্য' শব্দ
শব্দের বিন্যাস বুঝায়। চারিদিকে অলংঘ্য-শব্দে মাত্রকে মোক্ষপথ হইতে নিবৃত্ত করিবার
জন্ত চেষ্টা করে। সেই বিপুলদিগকে জয় করিয়া মোক্ষমার্গে আগ্রসর হইতে চর। জয়
সম্বতাবের সকার হইলে এই লক্ষ্য রিপু ধ্বংস প্রাপ্ত হয়। এখানে লম্বতাবের সেই শক্তি
এবং মাত্রের এই অলংঘ্য রিপু কথাই বিবৃত হইয়াছে—কেন দৈত্য বা অন্তরের কথা বলা
নাই। তাই ঐ পদবরে 'অলংঘ্যরিপু বিনাশ করে' এই অর্থই লক্ষ্য বলিয়া গ্রহণ করিয়াছি।

'বীতী' পদ দীপ্তার্থক। সম্বতাবের যে জোড়াজোড়াবে অজানতা প্রকৃতি মোক্ষমার্গের
বিস্তারিত পরীক্ষিত হয়, 'বীতী' পদ তাহাই নির্দেশ করিতেছে। 'বিস্তারিত'ও 'বীতী'
পদে 'কান্তি' অর্থ লক্ষ্য বলিয়া গ্রহণ করিয়াছেন। অতঃ পর আশাশ্রিতের অর্থানুসারিত
ব্যাখ্যা দুটাই পরিস্ফুট হইবে।

ভাষ্যকার মন্তের যে ব্যাখ্যা প্রদান করিয়াছেন, তাহাতে ইহাকে একজন মন্তপাত্রী বলিয়াই
অনুমান হয়। তিনি ভাষ্যেণে 'পট' করিয়াই বলিয়াছেন,—'অনুঃ সোমরণঃ পীঠা মন্তঃ
সন্নিক্রঃ উক্তলংঘ্যাকান শব্দপুত্রীজ্ঞবানেতি।' অর্থাৎ সোমরস পান করিয়া মন্ত হইয়া
ইন্দ্রবেদ্যতা মননবন্তি শব্দ পুত্রী ধ্বংস করিয়াছিলেন। তৎপৎব্যবিকাশে একজন ব্যাখ্যায়
কোনও পার্থক্যই আশ্রয় উপলব্ধি করি না। সোমরস পান করিয়া মন্ত হইয়া
অর্থ তাহি ত্রিংশ শব্দ অসমীয়া করিয়াছেন। আশ্রয় 'ইন্দো' যুগে অসমীয়া
করি। আর 'সোম' রসিতে প্রীতিরই বিস্তারিত রসিত রসিত হইয়াছে। মাত্রকে
তৎপৎব্যবিকাশ করিবার জন্তই বেদ-মন্তের অসুতরণ। তাহাতে সোমরস ক্রুততির
বা ক্রুতবের লম্বাংশে ক্রুত লম্বপণ নহে। এই ভাবেই—এই দুটোই আশ্রয়
পূর্ণাপর বেদ-মন্তের অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। এখানেও আশ্রয় সেই অর্থই লক্ষ্য।

ভগবান্ ভগবত্বং গ্রহণে পরমানন্দ প্রাপ্ত হন, তজ্জিহ্বা গ্রহণে ভক্তের মনোবাঞ্ছা পূর্ণ করেন; পাণ নাপ করিয়া তাহাকে যোক্ষপথে প্রতিষ্ঠিত করেন—ইহাই আমাদের ব্যাখ্যায় তাৎপর্য্য। (৩৭-৩৮-৩৯-২) ॥ •

— • —

দশমং সাম।

১ ২ ৩ ১২ ২২ ৩ ২উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পরি দ্ব্যক্ষ৭্ সনৎ রয়িং ভরৎ বাজং নো অক্ষসা।

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
স্বানো অর্ষ পবিত্র আ ॥ ১০ ॥

* * *

গেয়-গানং।

গেয়-গানং।

৫ ১ — ১ ২
পরিদ্ব্যক্ষাম্। ওই। সনজ্যায়ী ২ য়। ভরষাভা ২ য়। ওই। নোজ্যায়ী

৩২ ২ ৩২ ৪ ৫ ৪ ৫
২ ৩ ৪। স্বানো ৫ ৪ অর্ষা ৩। পবোণ। জো ৫ য়ো ৬ হাই। ১০ ॥

* * *

মধ্যাহ্নসারিনী ব্যাখ্যা।

দেবঃ 'নঃ' (অম্বান্) 'লক্ষণা' (সম্বতাবেন সহ) 'জ্যাক্ষ' (দীপ্তং, জ্যোতির্ধরং)
'বাজং' (শক্তিং, আয়ুশক্তিং ইত্যর্থঃ) তথা 'সনৎ' (চিরন্তনং, নিত্যং) 'রয়িং' (ধনং,
পরমধনং) 'পরিভরৎ' (প্রবজ্জতুঃ); হে লক্ষণা! 'বানঃ' (অভিব্যূহমাণঃ, বিপুলঃ)
যং 'পবিত্রে' (পবিত্রস্থলং, অম্বান্ পবিত্রান্ কৃতা ইত্যর্থঃ) 'অর্ষ' (অভিব্যূহমান
কর, অম্বাকং হৃদি লম্বন্ত ইত্যর্থঃ); প্রাণনামূলকঃ অম্বা মন্ত্রঃ। ভগবান্ কৃপয়া অম্বতঃ
আয়ুশক্তিং তথা লম্বতাবং প্রবজ্জতু—ইতি প্রার্থনাস্য তাবঃ। (৩৭-৫৮-৩৯-১০স)।

• • •

বজ্রাহুবাধ।

দেবতা আমাদেরকে সম্বতাবের সহিত আয়ুশক্তি এবং নিত্যধন
প্রদান করেন; হে লক্ষণা! বিশুদ্ধ তুমি আমাদেরকে পবিত্র করিয়া
আমাদের হৃদয়ে উপলভিত হও। (মন্ত্রটি প্রাণনামূলক। প্রাণনাম

• এই লাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের একমুষ্টিতম সূক্তের প্রথম ঋক্ (লগ্নম
অষ্টক, প্রথম অধ্যায়; অষ্টোদশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেয়-গান তিনটি। উহার নাম
"প্রাণনামানী জীনি।"

ভাব এই যে,—ভগবান্ কৃপা করিয়া আমাদিগকে আত্মশক্তি এবং সম্ভোগ প্রদান করুন।)। (৩৭—৫অ—৮খ—১০সা)।

সারণ-ভাষ্যঃ।

উবধাখ্যিঃ। 'হ্যাকং' কীদং 'মনং' দীর্ঘমানং ঠেসজং বা 'ররিং' ধনং বস্ত তাদৃশং 'বাকং' বলং 'অক্ষা' অগ্নেন লহ সোমঃ 'নঃ' অম্বাকং 'পরিভরং' পরতোহরত্ব এবচ্ছত্ব ইচ্ছতার্থঃ। লব প্রত্যক্ষততিঃ। হে সোম! 'বানঃ' স্রবানোক্তিব্রহ্মাণশ্চ 'পবিজে' 'অ। আর্জি' আভিমুখোন কর। 'হ্যাক' 'মনজ্জি' 'হ্যাকঃমনজ্জি' ইতি 'বানঃ' 'স্রবানঃ' ইতি চ সারি বচঃ পাঠো। (৩৭—৫অ—৩খ—১০সা)।

ইতি শ্রীসারণাচাৰ্য্য-বিরচিত্তে সামবেদ্যৰ্ধশকাণে ছন্দোব্যাখ্যানেন

পঞ্চমতাপসরত্ব তৃতীঃ খণ্ডঃ।

* * *

দশম (৪৯৬) সামের মর্মার্থ

— ১০১ —

মন্ত্রটি দুইভাগে বিভক্ত। প্রথমভাগে ভগবানের নিকট সম্ভোগ ও আত্মশক্তিস্বত্বের জ্ঞতা প্রার্থনা আছে; এবং দ্বিতীয়ভাগে ভগবৎশক্তি সম্ভোগকেই লেখোদন করিয়া তাহা প্রাপ্তির জন্ম প্রার্থনা করা হইয়াছে।

এই মন্ত্রের ব্যাখ্যায় আমরা অনেকস্থলে বিবরণকারের 'অজসরণ করিয়াছি'। 'মনং' পদে ভাস্কর 'দীর্ঘমানং' অর্ধ গ্রহণ করিয়াছেন, বিবরণ কারের অজসরণে এই পদে 'চিরন্তনং' নিত্যং' অর্ধই আমরা সঙ্গত বলিয়া মনে করিয়াছি। বাহা সং তাহা নিত্য, তাহা অবিনাশী অক্ষর। যোদ্ধাভিলাষী মানবের পক্ষে সেই নিত্যধনের জন্ম প্রার্থনা করাই স্বাভাবিক ও সঙ্গত। এই মন্ত্রান্তর্গত 'নঃ' পদের ব্যাখ্যায় বিবরণকার যষ্ঠান্ত 'অম্বাকং' পদের পরিবর্তে দ্বিতীয় 'অম্বানি' পদ গ্রহণ করিয়াছেন। 'পরিভরং' ক্রিয়ায় কৰ্ম্ম 'নঃ'। স্তরায় বিবরণকারের ব্যাখ্যাই সঙ্গত বিবেচিত হয়। মন্ত্রের ভগবৎসংলোচনের সহিত তীহারই শক্তি সম্ভোগের লেখোদন একই স্থজে প্রযুক্ত ভগবানের শক্তিকে লেখোদন করার ভগবানকে লেখোদন করা হয়। এতাই আমরা অনেক মন্ত্রের মধ্যেই ভগবৎশক্তির প্রত্যক্ষত্বিত দেখিতে পাই। এই মন্ত্রের দ্বিতীয় অংশেও ভগবৎশক্তি সম্ভোগের নিকটই প্রার্থনা করা হইয়াছে। মর্ম্মভূমিরিণী-ব্যাখ্যা ঘুটেই সমস্ত পরিষ্কৃত হইবে। (৩৭—৫অ—৩খ—১০সা)।

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের ষপঞ্চাশত্তম সূক্তের প্রথম ঋক্ (সপ্তম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, নবম বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গের গান একটি। উহার সাম- "ভারবান্।"

ও সামবেদ-সংহিতা ।

—+•+—
কৌশুমী শাখা । তন্দ্র আচিকঃ ।

—•—
পবমানং পৰ্ক (তৃতীয়ং পৰ্ক) । পৰ্কমোহিত্যায়ঃ । চতুর্থঃ খণ্ডঃ ।

চতুর্থঃ খণ্ডঃ ।

—•—
অথনং সাধ ।

১ ২ ৩ ২০ ১২ ৩ ২ ৩ ১৪ ২৪ ৩ ২
অচিক্রদং স্বয়া হরির্মহান্ন যিত্রো ন দর্শতিঃ ।

১৪ ২৪
স৩ সুর্য্যেণ দিহ্যতে ॥ ১ ॥

• * •
পের-গানং ।

২ ১ ৪ ২৪ ১৪ ৪
অচিক্রদা ৩ ৭ । অচিক্রদা ৫ দে । স্বপা৩৩ ৩ ই । স্বা৩৩৩ ৩ ই ।
৪৪ ২৪ ১৪ ২ ৪৪
ব্রহ্মহ্মা ৫ এ । স্বহা৩৩৩ ৩ : । স্বহা৩৩৩ ৫ এ । স্বহা ৩৩৩

২ ১ ৪
৫ এ । সানর্শতা ৩ : । সানর্শতা ৩ : । সানর্শতা ৫ এ ।

২ ৪ ১ ৪ ৪ ৪
স৩ সুর্য্যেণ ৩ ই । স৩ সুর্য্যেণ ৩ ই । স৩ সুর্য্যেণ

২ ১ ২ ৪
৫ এ । গানিহ্যতা ৩ ই । গানিহ্যতা ৩ ই । গনা

৫ ইততি । স্বা ১ ১ ১

• * •

মহাভাগবত-ব্যাখ্যা

‘অতিক্রমণ’ (শব্দঃ ক্রমণ, জ্ঞানপ্রকটনকঃ, জ্ঞানদায়কঃ) ‘ব্রহ্ম’ (অভীষ্টবর্ষকঃ) ‘হরি’ (পাপহারকঃ) ‘মহান’ (পূজ্যঃ) ‘মিত্রো ন’ (মিত্রঃ ইব, মিত্রতুল্য ইত্যর্থঃ) ‘দর্শতা’ (সর্বজ্ঞ জ্ঞেয়, সর্বজ্ঞঃ) ভগবান ‘সং যুগোপ’ (জ্ঞানকরণেন, সহ) ‘দিশ্যতে’ (দিশ্যে, প্রদৃশ্যে প্রকাশয়তু, অস্মাকং জ্ঞানি আবির্ভবতু ইত্যর্থঃ); প্রার্থনামূলকঃ অয়ং মন্ত্রঃ। বয়ং ভগবন্তং প্রাপ্নুয়েম—ইতি প্রার্থনার্থা ভাব্যঃ। (৩প—৫অ—৪খ—১গ)।

অর্থঃ,

‘ব্রহ্মঃ’ (কামান্যং বর্ষকঃ, সর্বাভীষ্টপূরকঃ ইত্যর্থঃ) ‘হরিঃ’ (পাপহারকঃ) ‘মহান’ (সর্বোৎকৃষ্টঃ, মহত্বান্বিতগুণম্পন্নঃ ইতি বাবৎ) ‘মিত্রো ন’ (সখিবৎ পরমপ্রিয়ঃ) ‘দর্শতাঃ’ (দর্শনীয়াঃ, সর্বোৎকৃষ্টঃ) ‘মিত্রকরঃ’ ইত্যর্থঃ) শুদ্ধমন্ত্ৰঃ ‘অতিক্রমণ’ (শব্দঃ ক্রমণ, সর্বোৎকৃষ্টঃ জ্ঞানোন্মেষণং কৰোতি ইতি ভাব্যঃ); লঃ শুদ্ধমন্ত্ৰঃ ‘যুগোপ’ (পরমজ্যোতিষা) ‘সদিশ্যতে’ (দিশ্যে প্রকাশ্যতে, অন্তরং সমাকৃ উদ্ভাসয়তি—ইতি ভাব্যঃ)। নিত্যগত্য-প্রকাশকঃ প্রার্থনামূলকঃ চ অয়ং মন্ত্রঃ। মন্ত্রঃ শুদ্ধমন্ত্ৰ শক্তিঃ একটয়তি। শুদ্ধমন্ত্ৰ-প্রভাবেন লোকঃ জ্ঞানজ্যোতিঃ লাভতে। প্রার্থনার্থা ভাব্যঃ—বয়ং যেন শুদ্ধমন্ত্ৰ-প্রভাবেন পরাজ্ঞানং লভয়েম। (৩প ৫অ—৪খ—১গ)।

বঙ্গানুবাদ।

জ্ঞানদায়ক, অভীষ্টবর্ষক, পাপহারক পূজ্য মিত্রতুল্য সর্বজ্ঞ ভগবান্ জ্ঞানকরণের সহিত আমাদের জ্ঞানে আবির্ভূত হউন। (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন ভগবানকে প্রাপ্ত হই।)। (৩প—৫অ—৪খ—১গ)।

অর্থঃ,

সর্বাভীষ্টপূরক পাপহারক মহত্বান্বিতগুণম্পন্ন ও সকলের বরণীয়, সখিবৎ পরমপ্রিয় এবং সকলের প্রীতিকর শুদ্ধমন্ত্ৰ সকলের জ্ঞানোন্মেষণ করে। সেই শুদ্ধমন্ত্ৰ পরমজ্যোতির সহিত অন্তরকে গম্যকরূপে উদ্ভাসিত করে। (মন্ত্রটী নিত্যগত্যপ্রকাশক ও প্রার্থনামূলক। মন্ত্র শুদ্ধমন্ত্ৰের শক্তি একটন করিতেছেন। শুদ্ধমন্ত্ৰপ্রভাবে লোকসকল জ্ঞানজ্যোতিঃ লাভ করে। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন শুদ্ধমন্ত্ৰপ্রভাবে পরাজ্ঞান লাভ করি। (৩প—৫অ—৪খ—১গ)।

মেধাতিথির বিঃ 'বুধা' কাননাং বর্ষকঃ 'হরিঃ' হরিতবর্ণঃ 'মহান্' পূজাঃ 'মিত্রো ন' বধা
সখা তদ্বৎ। 'দক্ষঃ' দক্ষনীরদোঃ গোমঃ 'অচিক্রবৎ' শব্দকরোতি সোহমং দেশমঃ
'স্বর্ধোণ' সহ 'দিত্রাতে' দিবি প্রকাশতে। 'দিত্রাতে' 'মোচতে' ইতি সারগচঃ
পাঠো। (৩প ৫৭-৫৭-১সা)।

প্রথম (৪৯৭) সামের মর্মার্থ ।

— ১. ১ —

মন্ত্রটা নিত্যসত্যপ্রকাশক ও প্রাৰ্থনামূলক। শুদ্ধসবই মূলীভূত, শুদ্ধসবই জ্ঞান-বিজ্ঞানের
আধারস্থানীয়—মন্ত্র এই ভাব প্রকটন করিতেছেন। মন্ত্র কহিতেছেন,—যদি পরমপদ লাভ
করিতে চাও, শুদ্ধসব সক্ষরে প্রব্রুত কর হও। ভগবান ও তাঁহার বিভূতি অস্তিত্ব। ভগবানকে
পাইতে হইলে তাঁহার বিভূতিসমূহের আরাধনা কর; সেই ভাবে ভাবাবিত হইতে সচেষ্ট
হও। যখন তাঁহার বিভূতিসমূহ তোমার অধিগত হইবে, তখনই আধারস্থানীয় ভগবান
স্বয়ং আবির্ভূত হইবেন। মন্ত্র এই সত্য প্রকটিত করিতেছেন বলিয়াই আমরা মনে করি।
দ্বিতীয় অঙ্কের ইহাই তাৎপৰ্য।

প্রথম অঙ্কে আমরা 'অচিক্রবৎ' পদের অর্থ করিয়াছি—'শব্দং কুরুন অর্থাৎ জ্ঞান-
প্রকাশক। কি হুত্রে আমরা ঐ অর্থ সিদ্ধ করিয়াছি, তাহার একটু আভাস প্রদান করা
আবশ্যক মনে করি। মাদ বা শব্দ ব্রহ্ম। শব্দই জ্ঞান, শব্দের দ্বারা ই জগৎ প্রকাশিত
হইয়াছে। শব্দের সাহায্যেই ভগবান জগৎ সৃষ্টি করিয়াছেন। শব্দ—ভাবধারার বাহ্যপ্রকাশ
মাত্র। উহা জ্ঞানের বাহ্য প্রকৃতি। বিশ্বজগৎ জ্ঞানের দ্বারা সৃষ্ট হইয়াছে, সেই জ্ঞান
ভগবানের মধ্যে ভাবরূপে বর্তমান থাকে। সেই জ্ঞান ও ভাব শব্দরূপে প্রকাশিত হয়।
তাই স্রুতিতে বলা হইয়াছে "তিনি 'ভূঃ' বলিয়া পৃথিবী সৃষ্টি করিলেন।" এই অঙ্গুসারেই
আমরা 'অচিক্রবৎ' পদে, 'জ্ঞানদায়কঃ' অর্থ গ্রহণ করিয়াছি।

এই মন্ত্রের অন্তর্গত 'মিত্রঃ ন' পদটির বিশেষ অর্থপ্রবণতা। ভগবান্ দানবের
মিত্রত্ব। বহু যেমন বহুর সাধনা করে, বিপক্ষে চললে যেমন তাহাকে হাত ধরিয়া অগ্নিতে
অনিরন করে, ভগবানও সেইরূপ মাহুকে তাঁহার জ্ঞানালোক প্রদানে প্রকৃত গন্তব্য পথে
পরিচালিত করেন। তিনি মানবের প্রকৃত ও একমাত্র বন্ধু। কেবলমাত্র তিনিই মাহুকে
প্রকৃত শান্তি দিতে পারেন।

এখানে হিন্দু ধর্মের একটা বিশেষত্ব দেখিতে পাওয়া যায়। প্রেমের লাবণ্য ভারতীয়
আর্যগণ বেশ উন্নত হইয়াছিলেন, পৃথিবীর আর কোনও দেশে বা জাতির মধ্যে তেমন
দেখিতে পাওয়া যায় না। ভাস্কর্য্যে পুরুষের সাধনা, একমাত্র হিন্দুধর্মেই আছে।

জন্মের যখন ভগবদতিমুখী হয়, তখন মাহুস দুই থাকিতে চায় না,—দুই থাকিতে পারে
না। সে নিকটে, অন্তরিকটে—অন্তরের অন্তরতম দেশে প্রেমাম্পদকে পাইতে চায়। মানব
জন্মের এই চিরন্তন ভাব ভগবৎসাধনার মধ্যেও বিশেষ ভাবে আত্মপ্রকাশ করিয়াছে।

মাহুঘের বাকুলতা, ভগবানকে দূরে রাখিয়া পূজা করিয়া ও তাঁহার নিকট প্রার্থনা করিয়াই
সম্বটে ও তৃপ্ত হয় না। সে চায়—‘কতু কাঁধে চড়ি, কতু বা চড়াই।’ তাই নিত্যব্রতাবনের
সেই অপূর্ণ কিশোরের লীলাখেলা অনন্ত মাধুর্যমণ্ডিত হইয়া আছে। মাহুঘের সখারস-
লাধনা এখানে যেন সূৰ্ত্ত হইয়া উঠিয়াছে। বর্তমান মন্তের মধ্যেও আশ্রয় সেই লখ্য রসেরই
বিকাশ দেখি। (৩প-৫অ-৪খ-১স।) ॥ *

ষষ্ঠীয়ং নাম।

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ১ ২
আ তে দক্ষং ময়োভুবং বহিং অগ্ন আ স্বণীমহে।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পাস্ত্য আ পুরুষ্প্হম্ ॥ ২ ॥

গের-গানং

২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ৭ ৮ ৩
১। আভেদক্ষ্য। ময়োভু ৩ বাম্। বহিম্। আ। স্বণী ২ মা ২ ৩ ৪

৫ ১ ২ ৫ ২ ১ ১ ৮ ৩
হাই। পাস্ত্য ৩। জি ৩ মা। পুরু ২ ৩। স্পৃ ২ হা ২ ৩ ৪

২ ৮ ৮ ৫
ওহোবা। উ ৩ ২ ৩ ৪ পা ॥

২ ৮ ৩ ৫ ২ ৮ ৩ ৫ ২ ৪ ৩ ৪ ৫ ২
২। আভেদা ২ ৩ ৪ ক্ষ্য। ময়োভু ২ ৩ ৪ বাম্। বহিম্ভা ২ ৩ ৪

৫ ৫ ১ ২ ২ ৫ ২ ১ ৮ ৩
মহো ২ ৩ ৪ হাই। পাস্ত্য ৩ মা ৩। জি ৩ মা ৩। পু ২ রু

২ ৩ ৪ ৫ ৩ ৫
২ ৩ ৪ ৫ ৩ ৪ হা ২ ৩ ৪

* এই নাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের ষষ্ঠীয় শ্লোকের দ্বিতীয় পঙ্ক্তি (বঠ অষ্টক,
দশম অধ্যায়, উনবিংশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান একটা। উহার নাম—
“বার্ধাহরম।”

৩৪ ৩৪ ৩৪ ৩ ৫ ৩৪ ৩৪ ৩৪ ৩
৩। আভেদনক্ষ্ময়ঃ। ভুবো ২ ৩ ৪ হাই। বহ্নিমত্তাবুগী। মহো

৫ ১ ২ — ১ ২ ১ ২
২ ৪ ৪ হাই। পাক্ষা ১ মা ২। পুরুষ্পৃহ্ম। ইড়া ২ ৩ ভা

৪ ৩। ও ২ ৩ ৪ ৫ ই। ডা ২ ২।

মর্ধ্যাভ্যাসিগী-ব্যাখ্যা।

হে দেব! 'তে' (তব লক্ষ্মি) 'ময়োভুবঃ' (স্রষ্টা তব রিতারং, স্রষ্টকরং) 'পুরুষ্পৃহঃ' (বহ্নিঃ স্পৃহণীয়ং, লক্ষ্মীরাকাক্ষণীয়ং) 'পাক্ষা' (শত্রুভোরক্ষকং, রিপুনাশকং) 'বহ্নিঃ' (জ্ঞানং, পরমধর্মপ্রাপকং) 'দক্ষঃ' (বলং, প্রজ্ঞানশক্তিঃ ইত্যর্থঃ) 'অভা' (অগ্নিঃ দ্বিনে নিত্যকালং ইত্যর্থঃ) 'আ' (বিশেষণ) 'বৃণীমহে' (প্রার্থয়ামঃ—বয়ং ইতি শ্রেয়ঃ) মন্ত্রোহিমা প্রার্থনামূলকঃ। হে ভগবন্! অমৃত্যং পরাজ্ঞানং আত্মশক্তিং চ প্রদেহি—ইতি ভাবঃ ॥ ২ ॥

* . *

বঙ্গানুবাদ।

হে দেব! আপনার গচ্ছক্ষি স্রষ্টকর সর্বলোকস্পৃহণীয় রিপুনাশক ও পরমধর্মপ্রাপক প্রজ্ঞানশক্তি আমরা নিত্যকাল বিশেষরূপে প্রার্থনা করি। (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক। ভাব এই যে,—হে ভগবন্! আমাদিগকে পরাজ্ঞান এবং আত্মশক্তি প্রদান করুন।) ॥ (৩প—৫অ—৪থ—২মা) ॥

* . *

সায়ণ-ভাষ্যঃ।

ভৃগুধ্বিঃ। হে সোম! যদ্বারো বয়ং 'তে' তব স্রষ্টকরং 'দক্ষঃ' বলং 'অভা' অগ্নিঃ বাগদ্বিনে 'আ' আভিমুখ্যেন 'বৃণীমহে' সন্তজামহে। কীদৃশম? 'ময়োভুবঃ' স্রষ্টকরং তব রিতারং 'বহ্নিঃ' ধনাদীনাং প্রাপকম্ 'পাক্ষা' শত্রুভোরক্ষকং। 'পুরুষ্পৃহঃ' বহ্নিঃ স্পৃহণীয়ং কাম্যমানস্বলমিতি ॥ (৩প—৫অ—৪থ—২মা) ॥

* . *

দ্বিতীয় (৪৯৮) সামের মর্ধ্যার্থ।

— . —

মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক। পরাজ্ঞান ও আত্মশক্তি লাভের জন্য এই-মন্ত্রে প্রার্থনা করা হইয়াছে।

দ্বিজলাভের মূল কারণ—শক্তি। শক্তি লাভ না করিতে পারিলে জীবনে উন্নতি লাভ অসম্ভব। প্রজ্ঞানশক্তি ও ভাবশক্তির সাহায্যে মানুষ আপনার অভ্যুতী সম্পাদন করিতে পারে। তাই, সেই শক্তিসাগর ভগবানের চরণে শক্তিস্রোতের অস্ত্র প্রার্থনা করা হইয়াছে।

মন্ত্রের অন্তর্গত 'বহিঃ' শব্দ লক্ষ্যে আমাদের কক্ষিৎ বক্তব্য আছে। আমরা এ স্থলে ঐ পদের অর্থে ভাষ্যকারের অনুশরণ করিয়াছি। 'বহিঃ' শব্দে আমরা পূর্বাগত জ্ঞানবাহু অর্থই গ্রহণ করিয়াছি। কিন্তু এ স্থলে তাহার ব্যত্যয় ঘটিয়াছে। জ্ঞানের পূর্ণ পরিণতি তগবৎ-প্রাপ্তি। স্বরূপ জ্ঞানাত্মক শ্রেণে অবস্থার মানুষ কোনমতেই পৌঁছিতে পারে না। তগবৎ প্রাপ্তিই পরমধন লাভ। সুতরাং জ্ঞানের পূর্ণ-পরিণতিতে জ্ঞানাত্মক তগবৎপ্রাপ্তি-রূপ পরমধন লাভ হয়। এই তাৎপর্য্যই আমরা 'বহিঃ' পদের 'পরমধনপ্রাপক' অর্থ পরিগ্রহণ করিয়াছি।

মন্ত্রের অন্তর্গত অজ্ঞাত পদের তাৎপর্য্য আমাদের মর্মানুপ্রাণী-ব্যাখ্যার প্রকৃতি হইয়াছে। এ স্থলে তাহার পুনরুজ্জ্বেল নিম্নরোজন। (৩৭—৫৯ ৪খ ২শা)। *

তৃতীয়ঃ শাস্ত্র।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১২ ২২ ৩ ২ ৩ ১ ২
অধ্বর্যো অজিভিঃ সূতঃ সোমং পবিত্রে আ নমঃ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পুনাহি ইন্দ্রায় পাতবে ॥ ৩ ॥

গের-গানং।

২ ১ ৫ ২ ১ ২ ২ ১২ ১ ৩
১। অধ্বর্যো ২ ৩ ৮ আ। ত্রিভাইঃ সু ০ ৩ ০ ম। সোমা ২ ৩ ৩

৫ ১ ২ — ১ ২ ২
২ ০ ৪. বা। জোনা ১ নায় ২। পুনা ২ ০। হীন্দ্রা ৩ ৪

৫ ২ ২ ২ ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
উহোবা। যপাতবে ২ ৩ ৪ ৫ ৬

* এই শাস্ত্র-মন্ত্রটী অধ্বয়-লংহিতার নবম মণ্ডলের পঞ্চমস্তিকম মন্ত্রের অষ্টাবংশী শব্দ (লগ্নম অষ্টক, দ্বিতীয় অধ্যায়, লগ্নম বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান তিনটি। উহাদের নাম "বার্ধাণি জীনি।"

৪ ৫ র ৬ ৫ ২ ১ ৫ ২ ২ ১২
২। অধ্বৰ্যো। হো অজ্ঞো। তিঃসুতম্। ও ০ হো ০ বা ০। সোমঃ।

১ ৩ ৫ ১ ২ — ১ ১ ১ ৩
২ স্পঃ ২ ৩ ৪ বী। ওবাঅ ১ নায় ২। পুনা ২ ৩। হা ২ ইন্দ্র।

৫ ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
২ ৩ ৪ ওহোবা। স্পাতবে ২ ৩ ৪ ৫ ১ ৩ ৭

• • •

সংক্ষিপ্তসংহিতা-ব্যাখ্যা।

‘অধ্বৰ্যো’ (সংকর্ষণি নিয়োজিতঃ চে মম মন।) স্বং ‘অজ্ঞিতঃ’ (কঠোরকৃচ্ছসামনৈঃ ইত্যর্থঃ) ‘সুতং’ (পবিত্রং) ‘সোমং’ (শুদ্ধমবং) ‘পবিত্রে’ (হৃদ্রূপে যজ্ঞাগারে ইতি ভাবঃ) ‘আনয়ঃ’ (প্রতিষ্ঠাপয় ইত্যর্থঃ); তদনন্তরং তং শুদ্ধমবং ‘ইন্দ্রায়’ (পরমৈশ্বর্যাশালিনঃ ভগবতঃ ইতি ভাবঃ) ‘পাতবে’ (পানায়, গ্রহণায় ইত্যর্থঃ) ‘পুনাহি’ (পবিত্রঃ কুরু, উৎকর্ষং গময় ইত্যর্থঃ)। মন্ত্রোহয়ং আয়োদ্বোধনমূলকঃ। অত্র সম্ভাবপ্রত্যাবেন ভগবৎ-স্রীতিদানায় যাজ্ঞিকং আত্মানং উদ্বোধয়তি। তান্বিত্ব-পদ্ধাবপ্রত্যাবেন সংকর্ষণা চ বয়ং যেন ভগবন্তঃ প্রাপ্নুয়াব। (৩প—৫অ ৪থ—৩স।)।

অপবা,

‘অধ্বৰ্যো’ (সংকর্ষণদাননমর্ষ হে মম মন।) ‘অজ্ঞিতঃ’ (কঠোরসংকর্ষণসামনৈঃ)। ‘পবিত্রে’ (পবিত্রং হৃদয়ে, হৃদয়ে পবিত্রং কৃতা ইত্যর্থঃ) ‘সুতং’ (নিশুদ্ধং) ‘সোমং’ (শুদ্ধ-ভাবঃ) ‘আনয়ঃ’ (প্রাপয়ঃ); ‘ইন্দ্রায়’ (ইন্দ্রায়, বৈশ্বর্যশালিনঃ) ‘পাতবে’ (পানায়, গ্রহণায়) ‘পুনাহি’ (পবিত্রং কুরু, সম্ভাব্যং ইতি যাবৎ)। মন্ত্রোহয়ং আয়োদ্বোধনমূলকঃ, শুদ্ধসম্ভাবতার বয়ং কঠোরতপোপরায়ণাঃ তবেম—ইতি ভাবঃ। (৩প—৫অ—৪থ—৩স।)।

* * *

বঙ্গভাষ্যাদ।

সংকর্ষণে নিয়োজিত চে আমার মন। তুমি কঠোর কৃচ্ছ-গাথনের দ্বারা পবিত্রীকৃত শুদ্ধমবকে হৃদ্রূপ যজ্ঞাগারে প্রতিষ্ঠিত কর; তদনন্তর সেই শুদ্ধমবকে পরমৈশ্বর্যাশালী ভগবানের গ্রহণের জন্য পবিত্র (অর্থাৎ উৎকর্ষ সাধন) কর। (মন্ত্রটী আয়োদ্বোধনমূলক। এখানে সম্ভাবপ্রত্যাবে ভগবানকে প্রাপ্তির জন্য যাজ্ঞিক আত্মাকে উদ্বোধিত করিতেছেন। মন্ত্রের ভাব এই যে,—সম্ভাবপ্রত্যাবে সংকর্ষণের দ্বারা আমরা যেন ভগবানকে পাপ্ত হই।)। (৩প—৫অ—৪থ—৩স।)।

অথবা,

সংকর্ষসাধনসমর্থ হে আমার মন ! কঠোর সংকর্ষসাধনের
দ্বারা হৃদয় পবিত্র করিয়া বিশুদ্ধ সত্ত্বভাব প্রাপ্ত হও ; বৈলম্বার্থ্য্যকপাতি
দেবের গ্রহণের জগৎ সত্ত্বভাবকে পবিত্র কর। (মন্ত্রটি আত্মোদ্বোধন-
মূলক ; ভাব এই যে, শুদ্ধসত্ত্বলাভের জগৎ আমরা যেন কঠোর তপো-
পরায়ণ হই।) ॥ (৩প—৫অ—৪থ—৩লা) ।

সারসং-ভাষ্যঃ ।

উচ্যন্ত্যসি । হে ‘অধ্বৰ্য্যো !’ ‘অজিতিঃ’ প্রাবতিঃ ‘ভূতন’ অতিযুতঃ সোমঃ
‘পবিত্রে’ ‘অনিয়’ প্রাপয় । এতদেব বর্ষরতি—‘ইন্দ্রায়’ ইন্দ্রস্ত ‘পাতবে’ পানার
‘পুনাহি’ পুনীহি পাবয় । ‘পুনাহি’ ‘পুনীহি’ ইতি, ‘অনিয়’ ‘আনুদে’ ইতি চ
সারসংচঃ পাঠঃ । (৩প—৫অ—৪থ—৩লা) ।

তৃতীয় (৪৯৯) সামের মর্মার্থ ।

মনই কর্ণের নিয়ামক । মন ইন্দ্রিয়সমূহের রাজা । আমরা ইন্দ্রিয়সমূহের দ্বারা সমস্ত
কাণ্ড নিরূপিত করি বটে ; কিন্তু ইন্দ্রিয়কে নিয়ন্ত্রিত করে—মন । তাই উত্তরবিধ অধ্বয়ে
‘অধ্বৰ্য্যো !’ পদে ‘সংকর্ষসাধনসমর্থ হে মম মন !’ অর্থ গৃহীত হইয়াছে । কারণ, মনই সংকর্ষ
বা সংকর্ষসম্পাদক । মোক্ষলাভের পথে অগ্রসর হইতে হইলে, সংকর্ষসাধন প্রয়োজন ।
কঠোর তপঃপরায়ণ হওয়া তিন গত্যন্তর নাই । তদ্বারা হৃদয় পবিত্র হইলে, মাকুষ লব্ধভাব
লাভ করিতে সমর্থ হইবে এবং পরিশ্রমে মুক্তি লাভ করে । তাই জীবনের সেই চরম লক্ষ্য
সাধনের জন্য সাধক নিজ মনকে সংকর্ষপরায়ণ করিতে চেষ্টা করিতেছেন । মন্ত্রের মধ্যে
আমরা এই আত্মোদ্বোধনই দেখিতে পাই ।

সংকর্ষসাধনের পথে বহু বাধাবিশ্ব বর্তমান । সেই সকল বাধা অতিক্রম করিবার লক্ষ্যে
অগ্রসর হওয়া অতিশয় কষ্টকর । বজ্রাদি কঠোর হৃদয় লইয়া কর্ণকোষে অগ্রসর না হইলে
এই সকল বাধাবিশ্ব অতিক্রম করা যায় না । তাই ‘অজিতিঃ’ পদে “কঠোরসংকর্ষসাধনৈঃ”
অর্থ গ্রহণ করা হইয়াছে । বাধাবিশ্ব কঠোর, তাহা দূর করারূপ কর্ণও অতিশয় কঠোর ।
তার পর একাগ্রচিত্ত হইয়া জীবনপণ করিয়া কর্ণ না করিলে সফলতা লাভও অসম্ভব ।
সেই জন্য তপঃও কঠোর । সুতরাং সেই তপঃ অথবা সংকর্ষকে পরিত্যক্ত কঠোরতার
সহিত তুলনা করা হইয়াছে । অজ্ঞাত বিষয় মর্মানুসারিণী-ব্যাখ্যায় বিবৃত
হইয়াছে । (৩প—৫অ—৪থ—৩লা) ॥ *

* এই সাম মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মন্ত্রের একপঞ্চাশতম সূক্তের প্রথম
অঙ্ক (সপ্তম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, অষ্টম বর্গের অন্তর্গত) । ইহার পের-খাপ হইয়াছে
উদ্বোধন নাম—“বৈষ্ণবে দোঃ”

চতুর্থং নাম ।

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩
 তরৎস মন্দী ধাবতি ধারা স্মৃতশ্রদ্ধাসঃ ।

৩ ২ ৩ ১ ২
 তরৎস মন্দী ধাবতি ॥ ৪ ॥

* * *

গেয়ংগানং ।

৫ ২৩ ১ ২ ১৩ ৮ ৩ ৫ ২ ১
 তরৎসমা । দীপাণা ১ তা ২ ৩ ই । ধারা ২ সূ ২ ৩ ৪ তা । অম্মা ২ ৩ ১

১ ৮ ৩ ৫৩৩ ১ ২২৩ ২ ১ ১ ১
 ধা ২ গা ২ ৩ ৪ ঔধোবা । তরৎসমন্দীধাবতী ২ ৩ ৪ ৫ ॥ ৪ ॥

* * *

মর্ধ্যাস্তসারিণী-গাথা ।

‘স্মৃতমা’ (বিস্তৃত্য) ‘অক্ষসঃ’ (সন্ততাবসা) ‘মন্দী’ (দেবানাং হর্ষকঃ, পরমানন্দদায়কঃ)
 ‘নঃ’ ‘ধারা’ (প্রবাহঃ) ‘তরৎ’ (স্তোতৃন্ পাপাং তারয়ন্) ‘ধাবতি’ (প্রবহতি—
 তেষাং হৃদি ইতি যাবৎ) ; ‘তরৎস মন্দী ধাবতি’ (সংলব্ধপ্রবাহঃ স্তোতৃন্ পাপাং
 তারয়ন্ তেষাং হৃদি প্রবহতি) ; নিত্যশ্রদ্ধাপ্রকাশকঃ অম্মে মন্ত্রঃ । আদরার্থে পুনরুক্তিঃ ;
 সন্ততাবঃ স্তোতৃণাং পাপনাশকঃ ভবতি—ঈতি ভাবঃ ॥ (৩৭—৫৭—৪৭—৪৮) ॥

• • •

বঙ্গানুবাদ ।

বিস্তৃত সন্ততাবের পরমানন্দদায়ক মেষ্ট প্রণাহ স্তোত্রদিগকে পাপ
 হইতে ত্রাণ করিয়া তাঁহাদিগের হৃদয়ে প্রণবিত হয় ; সেই সন্তপ্রণাহ
 স্তোত্রদিগকে পাপ হইতে ত্রাণ করিয়া তাঁহাদিগের হৃদয়ে প্রবাহিত হয় ;
 (মন্ত্রটা নিত্যশ্রদ্ধা প্রকাশক । আদরার্থে পুনরুক্তি ; ভাব এই যে,—
 সন্ততাব স্তোত্রদিগের পাপনাশক হয় ।) ॥ (৩৭—৫৭—৪৭—৪৮) ॥

• • •

সারণ-ভাষ্কর ।

অবৎসারিণীঃ । ‘মন্দী’ দেবানাং হর্ষকঃ ন সোমঃ ‘তরৎ’ স্তোতৃন্ পাপান্ সন্ধ্যাপাং
 তারয়ন্ ‘ধাবতি’ ত্রোণকলশচ্ছতি । ধাবতীতি পুনরপি তদেবাহান্ত্যাদরার্থে
 তরৎসমন্দীধাবতীতি । যথা । অত্র ধটো বাসেনোক্তার্থো এইব্যঃ ; তত্চণা—‘তরতি স

পাপং লক্ষ্যং মন্দী বঃ তৌতি ধাবতি গচ্ছতুর্দ্ধাং গতিদ্ধারা স্তততাক্রো ধাররাতিবৃত্ত
মন্ত্রপুতন্ত্র বাচা স্তততৌতি (নি০ প০ ১০৬) । (৩প—৫অ—৪খ—৪সা) ।

* * *

চতুর্থ (৫০০) সামের মর্মার্থ ।

—:—

সম্ভাব্যের পাপনামিনী-শক্তি এই মন্ত্রে বিশেষভাবে উল্লিখিত হইয়াছে। ‘তরং স মন্দী
ধাবতি’ পদসমূহ মন্ত্রে দুইবার উক্ত হইয়াছে। ইহা নিশ্চয়ার্জ্ঞাপক। সম্ভাব্যাহ দেবতা-
দিগেরও আনন্দদায়ক, মাপ্রবের তো কথাই নাই। যেখানে সম্ভাব্য দেখন, দেবতার। সেই-
খানে অধিষ্ঠান করেন। মাপ্রবের জগয়ে সম্ভাব্য লক্ষ্য হইলে দেখানে দেবতার—দেবতাব্যের
আবির্ভাব হয়, স্ততরাং পাপ দূরে পলায়ন করে। দেবতাব ও পাপ একত্রে থাকিতে পারে না।
তাই দেবতাব অথবা সম্ভাব্যের উপলক্ষ হইলে মাপ্রব মোক্ষলাভের অধিকারী হয়, পরমানন্দ
লাভ করে। (৩প—৫অ—৪খ—৪সা) । *

— * —

পঞ্চমং সাম।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ঐ পবস্ব সহস্রিণং ৭ রয়িৎ সোম সুবীৰ্য্যাম্।

৩ ১র ১র
অস্মৈ শ্রবাসি ধারয় ॥ ৫ ॥

* * *

গেয়-গানং।

৫র ২ ১ ১ ২ ১র
আপবস্বা। সহস্রিণম্। ছবাই। ছবা ২ ৩ হো। রয়িৎ সোম।

২র ১ ১ ২র ১
সুবীর্য্যাম্। ছবাই। ছবা ২ ৩ হোই। অস্মৈশ্রবা

২র ১ ১ ৮ ৩
সিধারয়। ছবাই। ছবা ২ ৩ হো ২। বা

৫র ৩ ৫
২ ৩ ৪ উহোবা। উ ২ ৩ ৪ পা ॥ ৫ ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি অথেন্দ-লংহিতার মবম মণ্ডলের অষ্টপঞ্চাশত্তম সূক্তের প্রথম। স্বক্
(সপ্তম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, পঞ্চদশ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গেয়-গান একটি। উহার
নাম “তরন্তঃ।”

মর্ধ্যাক্ষসারিনী-বাখ্যা ।

‘সোম’ (হে শুদ্ধশব্দ !) বৎ ‘সহস্রিণং’ (বহুসংখ্যাকং, প্রভূতপরিমাণং) ‘স্ববীৰ্য্যং’ (শোভনসামর্থ্যোপেতং, আত্মশক্তিদায়কং ইত্যর্থঃ) ‘রয়িং’ (পরমধনং) ‘আ পাবব’ (আভিমুখোন কর, অন্নান প্রযচ্ছ) অপিচ ‘অম্বে’ (অন্নভ্যং) ‘শ্রবাংনি’ (শ্রেয়াংনি, শ্রেয়ঃস্বরং বলং) ‘ধারয়’ (স্থাপয়, প্রযচ্ছ) ; প্রার্থনামূলকোহয়ং মন্ত্রঃ । অন্নাকং হৃদি বিস্তৃতঃ পরমশ্রেয়স্করঃ সত্ত্বভাবঃ আবির্ভূতঃ—ইতি প্রার্থনায়ঃ ভাবঃ ॥ (৩প—৫৭—৪৭—৫৮) ॥

বদামুবাচ ।

হে শুদ্ধশব্দ ! তুমি প্রভূতপরিমাণে আত্মশক্তিদায়ক পরমধন আমা-
দিগকে প্রদান কর ; অপিচ, আমাদেরগকে শ্রেয়ঃস্কর বল প্রদান কর ।
(মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক । প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমাদিগের হৃদয়ে বিস্তৃত
পরমশ্রেয়স্কর সত্ত্বভাব আবির্ভূতহউক ।) ॥ (৩প—৫৭—৪৭—৫৮) ॥

সামগ-ভাষ্যে ।

মন্ত্রবিশ্লেষঃ । হে ‘সোম’ বৎ ‘সহস্রিণং’ বহুসংখ্যাকং ‘স্ববীৰ্য্যং’ শোভন-সামর্থ্যোপেতং
‘রয়িং’ ধনং ‘আ পাবব’ আভিমুখোন কর । অপিচ ‘অম্বে’ অন্নান্ন ‘শ্রবাংনি’ অন্নানি
‘ধারয়’ স্থাপয় ॥ (৩প—৫৭—৪৭—৫৮) ॥

পঞ্চম (৫০১) সামের মর্ধ্যার্থ ।

— — — — —

একমাত্র ‘সোম’ গদের ব্যাখ্যা বাতীত অত্যাশ্রয় গদের প্রচলিত ব্যাখ্যার সহিত আমাদের
ব্যাখ্যার বিশেষ কোন অনৈক্য নাই । এই প্রার্থনা-মূলক মন্ত্রে সত্ত্বভাব লাভের জন্য প্রার্থনা
করা হইয়াছে । সেই সত্ত্বভাব প্রভূতধনদাতা, আত্মশক্তিদাতা । মানুষ ধন ও শক্তির কামনা
করে । যে ধন মানুষের চরম অভীষ্ট সাধনে সমর্থ, যে ধন নিভা, বাহা দ্বারা মানুষ তাহার
আকাঙ্ক্ষার চিরনিবৃত্তি করিতে পারে, সেই ধনেরই প্রার্থনা করা হইয়াছে । বাহা দ্বারা মানুষ
আত্মশক্তি লাভ করিতে পারে, স্ব-স্বরূপে অবস্থিত হইতে পারে তাহাই তাহার একমাত্র কাম্য ।
সেই কাম্যসত্ত্ব—সত্ত্বভাব । আত্মশক্তিদায়ক পরমধন প্রদানের জন্য সত্ত্বভাবের নিকট অর্থাৎ
সত্ত্বভাবরূপ ভগবৎশক্তির নিকট প্রার্থনা করা হইয়াছে । সত্ত্বভাবের দ্বারা আত্মশক্তি লাভ
হয় কিরূপে ? সত্ত্বভাব লাভ হইলে মানুষ আপনার স্বরূপ উপলব্ধি করিতে পারেন, তিনি যে
মোহ-মায়ার অতীত পরম চৈতন্ত্য-সত্ত্ব তাহা বুঝিতে পারেন । স্মৃতরাং তাহার দিগের অগ্নি

৩৭, ৬পা।

সবদান পণ্ডিত।

৮৯

পত্নীস্বত্ব সন্ধানে পান, দেবত্বভারী সিংহ আপনায় পরিচয় জানিতে পারেন। তখন তিনি
মোহনিত্রা হইতে আগ্রহিত হইয়া আপনায় স্বকর্মা-সধিনে ভৎসন করেন। স্বরূপতঃ সাক্ষ্যের
যে অসীম শক্তি তাহাই তিনি লাভ করেন। (৩৭—৫৭—৪৭—৫৮)।

ষষ্ঠ সান।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২৪
অনু প্রভাস আশ্রবঃ পদং নবীয়ো অক্রমুঃ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
রুচে জনস্ত সূর্য্যাম্ ॥ ৬ ॥

গের গান।

৫ ২ ২ ৫ ২ ১ ২ ২
অনুপ্রভাস আশ্রবঃ ৬ বাঃ। পদনবীয়ো অক্রমুঃ। রুচাইকনা।

২ ২ ১ ২ ৫
তা ০ সু। হ্মায়ে ০। রী ২ ০ ৪ রাম। ৬।

মধ্যাহ্নারিনী-ব্যাখ্যা।

‘প্রভাসঃ’ (পুরাতনঃ, আদিত্যঃ, সনাতনঃ ইত্যর্থঃ) ‘আশ্রবঃ’ (গমনশীলঃ,
উর্দ্ধগতিপ্রাপকঃ ইত্যর্থঃ—দেবভাবাঃ ইতি বাবৎ) লোকান ‘নবীয়ো’ (নবতরং, নূতনং)
‘পদং’ (স্থানং, জীবনং ইত্যর্থঃ) ‘অক্রমুঃ’ (অনুক্রান্তি, উৎপাদয়তি, প্রবলতি
ইত্যর্থঃ); তথা ‘রুচে’ (দীপ্ত্যে, দিব্যজ্যোতিঃপ্রদানায়) ‘সূর্য্যাম্’ (জানং, জ্ঞানালোকং)
‘জনস্তা’ (সৃজতি); মিত্যপভা-প্রখ্যাপকঃ অরং যত্রঃ। তদ্বৎ লোকান্ নবজীবনং প্রদানায়
তেষাং হৃদি পরাক্রান্তিঃ প্রবলতি—ইতি ভাষ্যঃ। (৩৭—৫৭—৪৭—৬৮)।

বঙ্গানুবাদ।

সনাতন উর্দ্ধগতিদায়ক দেবভাবগমুহ লোকনিগ্ৰহে নুতন-জীবন প্রদান
করেন; এবং দিব্যজ্যোতিঃ প্রদানের জন্য জ্ঞানালোক সৃজন করেন।

* এই সান-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতায় নবম মণ্ডলের ত্রিষষ্টিতম অঙ্কের ঋষিগোত্র
(নগর্য অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, ত্রিংশ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান একটি। উহার
নাম—‘সোমগান’।

(মন্ত্রটি নিত্যসত্যপ্রমাণক। তাৎ এই যে,—তগবান্ লোকদিগকে নবজীবন প্রদান করিবার জন্য তাহাদিগের হৃদয়ে জ্ঞান প্রদান করেন।) : (৩৭—৫৭—৮৭—৩৭)।

সারণ-ভাষ্য ।

‘প্রাণঃ’ পুরাণঃ কেচিৎ ‘আরবঃ’ গমনবক্তব্যঃ ‘নবীরঃ’ নবতরঃ ‘পদং’ ‘অবজ্ঞাস্ত’ অজ্ঞানতঃ (সপকব্যবহারেণ সোমাঃ তুর্য্যতে) ‘কচে’ দীপ্যে তদর্থে ‘সূর্য্যঃ’ ‘জন্ম’ জনরতিঃ । (৩৭—৫৭—৮৭—৩৭)।

ষষ্ঠ (৫০২) সামের মর্মার্থ ।

ভাষ্যকার এই মন্ত্রের ব্যাখ্যা করিতে বাইরা দিবিরাছেন যে, এই মন্ত্রে রূপকের সাহায্যে সোমরূপের স্তুতি করা হইয়াছে। কিন্তু সেই রূপকমূলক ব্যাখ্যাও মোটেই পরিষ্কার হয় নাই। একটি প্রচলিত বাঙ্গালা অনুবাদও উদ্ধৃত হইল,—“কোন পুরাণ অথ নূতন পদ অনুসরণ করে, সূর্য্যকে দীপ্ত করে।” বলা বাহুল্য ঐ ব্যাখ্যা ভাষ্য হইতেও ভুলোঁথ। ব্যাখ্যার প্রথম অংশের সহিত দ্বিতীয় অংশের সম্বন্ধ আছে বলিয়া মনে হয়। কিন্তু ‘দীপ্ত করে’ ক্রিয়ার কর্তা ‘অথ’ আর কর্ম ‘সূর্য্য’। সুতরাং শেবাংশ এই বাক্যে পরিণত হয়—“পুরাণ অথ সূর্য্যকে দীপ্ত করে।” এই বাক্যের যে কোন সঙ্গত্বার্থ থাকিতে পারে, তাহা আমরা ভাবিতে পারি না। অথ সূর্য্যকে দীপ্ত করে কিরূপে? এই ব্যাখ্যা আমরা গ্রহণ করিতে পারি নাই। বিবরণকার ‘আরবঃ’ পদে ‘মন্ত্রজ্ঞাঃ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন এবং ‘পদং’ পদের ব্যাখ্যা করিয়াছেন—‘পদভেদে, উৎপত্তিতে’। কিন্তু এই ব্যাখ্যার দ্বারাও কোন সঙ্গত অর্থ পাওয়া যায় না। সুতরাং তাহাও আমরা গ্রহণ করিতে পারি নাই। আদ্যাদিগের মত মর্মার্থসিদ্ধি-ব্যাখ্যাতেই প্রকাশিত হইয়াছে। হৃদয়ে দেবতাব্যের লকার হইলে মাহুৎ নবজীবন লাভ করে—মাহুৎ দেবতা হয়। ‘নবীরঃ পদং’ পদ্বরে এই নব জীবনকেই লক্ষ্য করে। অজ্ঞান মাহুৎকে দিব্যজ্যোতিঃপ্রদান করিয়া তাহাদিগকে যোক্ষমার্গে পরিচালিত করিবার জন্য তগবান্ তাহাদিগের হৃদয়ে জ্ঞানালোকের সৃষ্টি করেন। ‘কচে জন্ম সূর্য্যঃ’ পদ্বরে এই পতাই বিবৃত হইয়াছে। ‘আরবঃ’ পদে সাধারণতঃ ‘গমনশীলঃ’ অর্থ গৃহীত হয়। কিন্তু গমনশীল বলিলে কিছুই পরিষ্কারভাবে বুঝা যায় না। তগবানের প্রতি-গমন করিতে দেবতাবই মাহুৎের প্রধান সাহায্য। যখন দেবতাব অস্তরে ভাগরূপ হয়, তখনই তাহা মাহুৎকে উদ্ধৃদিকে ঠেলিয়া লইয়া যায়—তগবৎচরণ প্রাপ্ত করায়। সেইমত ‘আরবঃ’ পদে ‘উদ্ধৃদগতি প্রাপকঃ’ অর্থ গৃহীত হইয়াছে। ‘সূর্য্যঃ’ পদে আমরা ‘জ্ঞানঃ’ ‘জ্ঞানালোকঃ’ প্রভৃতি অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। বাহা ধারা বিবেক অজ্ঞানতামস দূরীভূত হয়, বাহা দ্বারা মাহুৎ বস্তুর

প্রকৃত বয়স জানিতে পারে, সেই পরমবস্ত্ত জানকেই 'স্বর্ঘ্য' পদে লক্ষ্য করে। আমরা এই
 ছুটিতেই মন্ত্রের ব্যাখ্যা গ্রহণ করিরাছি। (৩৭—৫৭—৪৬—৩৯) ৩

मनुष्यः मयि ।

^{১২} অর্থা ^{৩ ১ ২ ৩ ১ম} সোম ^{২য় ৩} দ্যুমন্তমোভি ^{১ ২} জোণানি ^{১ ২} রোক্তবৎ ।

ਸੀਮੰਨ੍ ਯੋਨੋ ਬਨੇਸ਼ਾ ॥ ੧ ॥

दशरथ-गान ।

১। অর্থা। ইহা। সোমসূত্ৰা ২ ভা। ইহা। অতাই।

১১১
 ইহা। স্রোণাগিরো ২ ক্রবা। ইহা। ২১১। ইহা।

য র — ১ ২
যোনৌবন। ২ ইয়ুকা । ইহা ১।

২। অর্ঘ্যহাউ। সোমস্বাস্থ্যসময়ে। ভিক্ষা ২ ৩ গা। নিরাক্ত ০ হো।

১ ২ ১২ ২ ২
 ক্রমাংক ৩৭। সোনাউষা। ঘোণোনা ৩ নে।

হস্তায়ে ০। ম. ২ ৩ ৬ বা ৥

৩৪৪ বের	১ ২	৩৪৪ বের	১ ২	১ ২ ৩ ৪ ৫
৩। অর্ধাঙ্গোদ্যম।	সমষ্টিঃ	৩। অর্ধাঙ্গোদ্যম।	সমষ্টিঃ	অভিজ্যোতিঃ

२ १ २ १ २ १ २ १
२ • हा । निताक्र १८ । गहिमन्ताना २ • उहाई । वनाईव ।

୩୩୩। ୩୩୩। ୩୩୩୩୩୩। ୩୩୩।

এই সাহ-মহতী কথেন-সংক্ৰান্ত নবম মহলেত জ্যোতিন শূঙ্কর বিজীয়া বদ
(কুট অরক, অরম অধার, জ্যোতিন বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার পের-শাখ-একটি।, উঃঃঃ
সাহ - "সোমসাহ।"

মর্দাঙ্গসারিণী-ব্যাখ্যা।

‘সোম’ (হে শুভদেব!) ‘হামন্তমঃ’ (জ্যোতিঃসম্পন্নঃ) অথবা ‘রোক্তবৎ’ (শব্দে কুর্জিত, জ্ঞানং প্রযুক্তন, পরাজ্ঞানপ্রদানার ইত্যর্থঃ) ‘দ্রোণানি অতি’ (পাণ্ডাপি অতি লক্ষ্য, অস্বাক্ষর্যেণ ইত্যর্থঃ) ‘অর্থ’ (আগচ্ছ) ; ‘বনেনু যোনো’ (জ্যোতিঃরূপে উৎপত্তিহাসেন, স্ব-স্বরূপে ইত্যর্থঃ) ‘আদীনম্’ (হাপন, অস্মান্ ইতি বাণ্য) ; প্রার্থনামূলকঃ অর্থঃ যন্তঃ। যন্তঃ শুভসম্বলভেন যোক্তব্যঃ প্রাপ্তুয়াম—ইতি প্রার্থনারাঃ ভাবঃ। (৩৭—৫৭—৫৮—৭৭)।

* * *

বঙ্গভাষায়।

হে শুভদেব! জ্যোতিঃসম্পন্ন তুমি পরাজ্ঞানপ্রদান করিবার ক্ষমতা আমাদিগের হৃদয়ে আগমন কর; স্ব-স্বরূপে আমাদিগকে হাপন কর। (যন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন গুরুত্ব লাভ করিয়া মোক্ষপ্রাপ্ত হই।)। (৩৭—৫৭—৫৮—৭৭)।

* * *

সারণ-ভাষ্যঃ।

তৃত্ত্বসারিণী। হে সোম! ‘হামন্তমঃ’ অতিশয়েন দীপ্তিমান অথবা ‘দ্রোণানি’ (প্রোণবাক্ত-ল্যাপেক্ষেণ বহুবচনম্)। দ্রোণকলশান্ অভিলক্ষীকৃত্য ‘রোক্তবৎ’ পুনঃপুনঃ ভূবা বা শব্দে কুর্জিত ‘অর্থ’ আগচ্ছত্ব লক্ষণবিজয়মগ্নিগতঃ সোমঃ অবিস্থিরথারহা পতনশব্দং করোতি-খসু। তত্র দৃষ্টান্তঃ—‘বনেনু’ বননীয়েষু যজ্ঞেযু বনসম্বন্ধেযু বজ্রগৃহেযু বা ‘যোনো’ ভাসে ‘আদীনম্’। অথবা। বনেনু যোনো ভূমৌ আগমন পূর্বকং স্থিতঃ লন-বজ্রগৃহং অভ্যর্থিতঃ লব্ধঃ। ‘দীপ্তোদ্যোগোদ্যোগাদীনম্’ স্ত্রেনোরোনিমিত্তিনারমণ্যঃ পাঠ্যে। ৭।।

* * *

মুগ্ধম (৫০৩) সামের মর্মার্থ।

মুগ্ধা প্রার্থনা-মূলক। যন্ত্রের প্রথম ভাগে জ্ঞান লাভের জন্য এবং শেষভাগে যৌক্তিকভাবে জ্ঞান প্রার্থনা আছে।

পূর্ব যন্ত্র (৩৭—৫৭—৫৮—৭৭)। ‘অতিক্রমৎ’ পদের ব্যাখ্যা লব্ধে অসম্ভব। বাক্যে বসিয়াছি, বর্তমান যন্ত্রের ‘রোক্তবৎ’ পদের ব্যাখ্যা লব্ধকৃত্ত তাহা প্রযোজ্য। সুতরাং এখানে ভাব্য পুনরুক্তি নিষিদ্ধ।

‘বন’ শব্দে আমরা ‘জ্যোতিঃ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। এই অর্থ নিরুক্ত লক্ষ্যত। সুতরাং ‘বনেনু যোনো’ পদযন্ত্রে জ্যোতির চরম উৎপত্তি স্থান অর্থাৎ ভগবৎ চরমকে লক্ষ্য করিয়াছি; সেই স্থানে বসিয়াছিলো যজ্ঞের স্ব-স্বরূপে লব্ধিত-হয়। তাই এই পদযন্ত্রে ‘স্ব-স্বরূপে’ অর্থই যন্ত্রের

বলিয়া মনে করিয়াছি। এই মন্ত্বে মোক্ষলাভের জন্ত আৰ্চনা করা হইয়াছে বলিয়া আমা'দগের
ধারণা এবং তাহাই ব্যাখ্যায় ব্যক্ত করা হইয়াছে। অতীত বিশ্ব মৰ্ম্মভূগাট্রিণী ব্যাখ্যায়
হইয়া। (৩৭-৫৭ ৪৭-৭৭)।

অষ্টমং শাখ।

১২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ০ ৩ ২
স্বা সোমদ্যুমা^৩ অসি স্বা দেব স্বযজ্ঞতঃ ।

৩ ১ ২
স্বা স্বর্গাণি দধিষে ॥ ৮ ॥

* * *

যেহ-পাদ।

৫ ৪ ৩ ২ — ১ — ১ ২ ২ ১ ২ ৩
স্বাগোমা । দ্যুমা^৩ ২ অসি ২ ই । স্বা^৩ ৩ ই । স্বা^৩ ৩ ই । স্বা^৩ ৩ ই ।

৫ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩
২ ৩ ৪ তাঃ । স্বা^৩ ৩ । স্বা^৩ ৩ । স্বা^৩ ৩ ।

২ ১
ইতা ২ ৩ তাঃ ৩ ৪ ৩ । ৩ ২ ৩ ৪ ৩ ই । তাঃ ৩ ৪ ৩ ।

মৰ্ম্মভূগাট্রিণী-ব্যাখ্যা ।

'সোম' (হে শুভসব্দ)। 'সোম' (দীপ্তিমান) অথ 'স্বা' (লোকনিং অতীষ্টবর্ষক)। 'অসি'
(ভবসি)। 'দেব' (হে ভগবৎ)। 'স্বযজ্ঞতঃ' (বর্ষগমীনাং, অতীষ্টপূরণীনাং) অথ মাৎ প্রতি 'স্বা'
(অতীষ্টবর্ষকঃ—ভব ইতি শেষঃ)। 'স্বা' (কামানং বর্ষকঃ, কামনাপূরণকঃ) অথ 'স্বর্গাণি'
(সর্বোমাং হিতজনকানি স্বর্গাণি, সর্বোমাং স্বর্গাণি)। 'দধিষে' (ধারয়সি, যমেব সর্ব-
স্বর্গাণিবাং ইত্যর্থঃ)। 'দ্যুমা' (দ্যুমাং প্রাপকঃ আৰ্চনামূলকন্ত অন্নং মন্ত্ৰঃ)। অন্নং ভাবঃ—
হে ভগবৎ! স্বর্গলাভার্থঃ অথ কৃপা অন্নকং পরমাতীঃ পূরণঃ। (৩৭-৫৭-৪৭-৮শা)।

০ এই শাখ-মন্ত্ৰী অষ্টম-মহিমাংস মন্ত্ৰ মন্ত্ৰের পঞ্চমটি মন্ত্ৰ মন্ত্ৰের উদ্দেশ্যে বক্তৃ-
(মন্ত্ৰ মন্ত্ৰ, দ্বিতীয় অধ্যায়ের উদ্দেশ্য বর্ণিত অর্থবর্ণিত)। ইহাৎ পূর্ব-পূর্ব জিন্মী। "উদ্দেশ্য
শাখ, - "বাচ্যোক্তাণি জিন্মী।"

বজ্রাহবান ।

হে শুদ্ধগত্ব । দীপ্তিমান আগনি লোকদিগের অভ্যন্তরীণক করেন ;
হে ভগবন ! অভ্যন্তরীণশীল আগনি আমার প্রতি অভ্যন্তরীণক হউন,
কামিনাপুরক আগনি সকলের মঙ্গল ধারণ করেন অর্থাৎ আগনিই
সকলমঙ্গলের নিধান । (মন্ত্রটি নিত্যপ্ৰাথম্যাপক এবং প্রার্থনামূলক ।
তাব এই যে,—হে ভগবন ! কৃপা করিয়া আমাদিগের পরমাভ্যন্তরীণ
পূর্ণ করুন ।) । (প—৫৭—খ—৮স।) ।

সারণ-ভাষ্ণু ।

কল্পপরিঃ । হে 'গোম' 'বুধা' কামিনাং বর্ষকল্পে 'দ্ব্যমান' দীপ্তিমান 'অনি' ।
অপিচ, হে 'দেব' ভোক্তমান সোম ! 'বুধা' স্বং 'বৃষভঃ' বর্ষশীলকর্ম্মসি । কিঞ্চ
হে সোম ! 'বুধা' স্বং 'ধর্ম্মানি' দেবানাং মহত্বানাং চ হিতানি কর্ম্মানি 'দ্বিজিবে' দধিবে
ইতি পাঠ্যে । (৩৭—৫৭—৪৭—৮স।) ।

অষ্টম (৫০৪) সাময়ের মর্ম্মার্থ ।

এই মন্ত্রটি তিন অংশে বিভক্ত । প্রথম ও শেষাংশ নিত্যপ্ৰাথম্যাপক এবং দ্বিতীয়
অংশ প্রার্থনামূলক । প্রথম দুইভাগে জীবনের পরম অভ্যন্তরীণ পূরণের অর্থাৎ মোক্ষলাভের
জন্ত প্রার্থনা আছে । শেষাংশে ভগবানের মঙ্গল-স্বরূপ প্রণামিত হইয়াছে ।

ভগবান মঙ্গল-স্বরূপ । লতাং শিবং ব্রহ্মরং তিনি । এবানে তাঁহার এই মঙ্গল-স্বরূপ ব্যক্ত
হইয়াছে । অগৎ এক পরম মঙ্গলশীলতার দ্বারা পরিচালিত হইতেছে । সেই মঙ্গলশীলতার
মূলে আছেন—স্বয়ং তিনি । তাঁহার পদপ্রান্ত হইতে কল্যাণ-মন্দাকিনীধারা প্রবাহিত হইয়া
মাজ্জবকে পরম শান্তির পথে লইয়া বাটতেছে । অগতের মধ্যে বাহা কিছু ব্রহ্মত্ব, বাহা কিছু
পবিত্র, তাঁহার মূলে বর্তমান আছেন—সেই পরমশিব তিনি । তাই তাঁহার নিবে অকল্যাণ,
পাপ হারা হইতে পারে না । আজ বাহা আপাতঃদৃষ্টিতে অমঙ্গলজনক বলিয়া মনে হইতেছে,
কলা তাহা তাঁহার মঙ্গলশক্তি প্রভাবে অশেষ কল্যাণের আধার হইয়া দাঁড়ায় । ভগবানের
মঙ্গলরূপের চিত্রই আমরা এই মন্ত্রে দেখিতে পাই ।

তিনি কর্ত্তক —অভ্যন্তরীণক । মানবের বাহ্য কল্যাণকর, পরম আত্মজ্ঞার বস্তু, তাহা
ভগবানের কৃপার লাভ হইয়া থাকে । আমরা এই মন্ত্রে তাঁহার সেই অভ্যন্তরীণক রূপেরও
পরিচয় পাই । (৩৭—৫৭—৪৭—৮স।) । *

* এই নাম-মন্ত্রটি অথৈ-পাত্তার সময় মন্ত্রের চতুঃষষ্ঠিতম অঙ্কের প্রথম অক্ষর
(লপ্তম অষ্টক, প্রথম অক্ষর, বৃহজ্জিহ্বা বর্ণের অন্তর্গত) । ইহার পের-পান একত্রিংশ
উহার নাম,—“বৃষভঃ” ।

नयनः सन्निभः ।

ইষে পবস্ব ধারয়া মুজ্যমানো। মনীষিভিঃ।

ইন্দো। কুচাভি গা। ইহি ॥ ২ ॥

সৈয়দ-গানং ।

৫৪ ২৪ ৪ ২ ৫৪ ২১ ৫৪
ইমেশবা। স্বপ্নায়মোহোবা ৫৪ ০ ৪। উহোবা। মৃণ্যমা ২

১ ১ ১ ২ ৩ ২১ ৩ ৫১ ২ ১ ১ ২
 নোমনোমিতি: । ইন্দোরুচা । অভিগৌহোবা ৩ হা ৩ ৪ ।

১৩১১১১
 ১৩১১১১

मर्त्याशुनाशिनौ-वा।वा।।

‘ইন্দো’ (যে শুভদ্রব !) ‘মনীষিতঃ’ (সাধকঃ, সাধকানাং সংকল্পিতঃ ইতি ভাব্য)
 ‘মুখ্যবানঃ’ (পোধ্যবানঃ, বিদ্বৎ) ‘বৎ ইবে’ (অন্নং, অন্নকান্নং, অন্নভোগ ইতি শেবা)
 ‘ধারয়ঃ’ (ধারায়ণেন) ‘পবন’ (ক্রয়, অন্নাকং দ্বিবি লমুভবঃ) তথা ‘কট’ (দীপ্তা, জ্যোতির্না পত)
 ‘পাঃ’ (আনাকরণান্) ‘অতি’ (অহান্ অতিলক্ষ্য, অন্নভোগ ইত্যর্থঃ) ‘ইহি’ (প্রাপন্ন) ; বস্তু
 আনন্দময়িত্বং সত্যভাবং লভেৎ—ইতি প্রার্থনাস্তাঃ ভাব্যঃ । (৩৭—৪৫—৪৬—৯৭) ।

यथाशुचि ।

হে শুদ্ধগত! সাধকগণের সংকল্পের দ্বারা বিগত তুমি
আমাদিগকে শক্তিদান করিবার জন্য ধারারূপে আমাদিগের হৃদয়ে উপস্থিত
হও; এবং জ্যোতিঃ সহিত জ্ঞানকরণসমূহ আমাদিগকে প্রাপ্ত
করও। (প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন জ্ঞানসম্বিত সজ্জাত
প্রাপ্ত হই।)। (১—৫৭—৪৮—২৭)।

সাম-ভাষ্যে।

কতপথবিঃ। হে 'ইন্দো' গোব। 'মনীষিত্য' বসিগতিঃ। 'মুকামানঃ' শ্বেতামানসঃ।
'ইবে' অশ্বাক্ষমসঃ। 'ধরিত্য' 'পবস্ব' কর। 'রুডা' মোচনেনের অক্ষয়। 'গাঃ' পশুনাং। 'অভীর্হি'
অভিগম্য। (৩৭—৫৫—৪৭—১পা)।

পঞ্চম (৫০৫) সতিমের মর্মার্থ।

— ১০১ —

হীরকাদি মহাবল্য। যশি অশরিত্ত অশ্বস্বার। যশির মধ্যে থাকে। যশি চইতে উত্তোলন
করিয়া লান। প্রাক্ষিয়ার্যঃ। একত করিলে, তাহা ব্যবহারযোগ্য হয়। আশাদিগের স্বরদের
মধ্যেও এইরূপ বহুল্য। রত্নরাজি-আছে। সেই সমস্তকেও সংকল্প প্রাক্ষিতর দ্বারা আশাদিগের
লক্ষ্যসাধনের উপযোগী করা যায়। লক্ষ্যতাব লগৎকে ধারণ করিয়া আছে। উহা সর্বত্রই
বিন্যাসন। কিন্তু যোক্তলাভের জন্ত লক্ষ্য সাধন দ্বারা তাহা বিস্তৃত করিয়া লইতে হয়।
সাধকের নিজের স্বরগণও বিস্তৃত ৩৩রা চাই। লক্ষ্যকণ সাধনপ্রভাবে তাহাদের অন্তর্নিহিত
লক্ষ্যতাবকে বিস্তৃত করেন। জান ও লক্ষ্যলক্ষ্যতাব এই শুদ্ধস্বই সাধকে যোক্তপ্রদানে
লম্ব। 'মনীষিত্য: মুকামানঃ' পদদ্বয়ে এই শুদ্ধস্বকেই লক্ষ্য করা হইয়াছে এবং এই মন্ত্রে
সেই শুদ্ধস্ব লাভের জন্ত প্রার্থনা করা হইয়াছে।

জানলক্ষ্যতাব লক্ষ্যতাব যোক্তদ্বারক। জান ও লক্ষ্যতাব অবিচ্ছিন্ন ভাবে জড়িত থাকে।
যেখানে জানের আলাদা স্বর উদ্ভাসিত হইয়াছে, সেখানে হইতে পাণ অজানতা প্রাক্ষিত
হুগ্নে লক্ষ্যকণ করে। স্বর-হইতে-অজানতা অনিত রক্ত ও তমঃ হুগ্নকৃত হয়, হুগ্নরূপে
সাহস-স্বত্বলক্ষণ হয়। অগ্নির, প্রথমে-তমঃ-কণার স্বর লক্ষ্যতাবের উপলক্ষ হইয়াছে।
সেখানে জানেরও অবিচ্ছিন্ন হয়। এই মন্ত্রে জানলক্ষ্যতাব লক্ষ্যতাবের জন্ত প্রার্থনা করা
হইয়াছে। (৩৭—৫৫—৪৭—১পা)।

দপসং সাম।

৩ ১ ২

৩ ১ ২ ০ ১ ২

১ ২

৩ ২

মন্ত্রক্সা সোম ধারয়া স্বা পবস্ব দেবয়ুঃ।

অথ্য। বারেভিরম্ময়ুঃ ॥ ১০ ॥

০ এই লক্ষ্য-মন্ত্রটি স্ববেদ-সংহিতার মধ্যম মণ্ডলের চতুঃষষ্ঠিতম স্তোত্র-জ্যোতিষী ওয়।
(সপ্তম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, অষ্টোত্রিশ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার পের-গান একটী। উহার
নাম, -- 'ঐষ্য'।

গের-গামং।

৫ র ২১১ র ২ ১ ২ ১
 মঙ্গ্রায়ালো। মঙ্গ্রায়ালো। সুধাপা ২ ৩ বা। স্বদাইবা ২ ৩ য়। অব্যা।
 ১ ৮ ৩ ৫২২ ২ ৩২
 ২ ৩ :। যা ২ রা ২ ৩ ৪ উহোবা। ভিরস্বয়ু ১ :। ১০।

* * *

মঙ্গ্রায়ালো-ব্যাখ্যা।

‘দোম’ (হে শুদ্ধস্ব!) ‘সুধা’ (অভীষ্টবর্ষকঃ) ‘দেবয়ুঃ’ (দেবকামঃ, দেবতাপ্রাপকঃ) স্বং ‘মঙ্গ্রা’ (আনন্দদায়কেন অমৃতেন) ‘ধারয়া’ (ধারাক্রপেণ) ‘পবন’ (কর, অমাকং হৃদি আবির্ভব ইত্যর্থঃ); ‘অম্বয়ুঃ’ (অম্বৎকামঃ, অম্বাকং মঙ্গলাকাঙ্ক্ষা ইত্যর্থঃ) স্বং ‘বারেতিঃ’ (রিপুধারকেন, অস্ত্রেন ইতি যাবৎ) পরাজ্ঞানেন ইতি ভাবঃ, ‘অব্যাহা’ (রক্ষক অমান ইতি শ্রেণঃ); প্রার্থনামূলকঃ অয়ং মন্ত্রঃ। যয়ং পরমানন্দদায়কং লব্ধতাবৎ লভেম, তথা রিপুজরিনঃ ভবেম ইতি প্রার্থনায়ো ভাবঃ। (৩প—৫৭—৪৭—১০শা)।

* * *

বঙ্গভাষান।

হে শুদ্ধস্ব! অভীষ্টবর্ষক দেবতাপ্রাপক তুমি আনন্দদায়ক অমৃত ধারাক্রপে আমাদিগের হৃদয়ে আবির্ভূত হও; আমাদিগের মঙ্গলাকাঙ্ক্ষা তুমি রিপুধারক অস্ত্রের—জ্ঞানের দ্বারা আমাদিগকে রক্ষা কর; (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন পরমানন্দদায়ক লব্ধভাব লাভ করি, এবং রিপুজয়ী হই।)। (৩প—৫৭—৪৭—১০শা) ॥

* * *

সারণ-তাণ্ড্য।

অসিত্ত্বমিঃ। হে দোম! ‘সুধা’ কামানং বর্ষিতা ‘দেবয়ুঃ’ দেবকামঃ ‘অম্বয়ুঃ’ অম্বৎকামশ্চ স্বং ‘অব্যাহা’ অব্যে: ‘বারেতিঃ’ নালৈঃ কৃতে দশাগবিজ্ঞে ‘মঙ্গ্রা’ মঙ্গলকরয়া ধারয়া ‘পবন’ কর ‘অব্যাহারেতিঃ’ ‘অব্যাহারেবু’ ইতি পাঠো। (৩প—৫৭—৪৭—১০শা)।

* * *

দশম (৫০৬) সামের মর্মার্থ।

—†.†—

লব্ধতাব দেবতাও মানবের মধ্যে মিলনসেতু। লব্ধতাব প্রভাবে মানব দেবত্ব লাভ করে। ভগবানের শক্তি-স্বরূপ লব্ধতাব মানবের হৃদয়ে থাকিয়া তাহাকে তাহার প্রকৃত স্বরূপ সম্বন্ধে লভেতম করিয়া দেয়। মাহুয স্বরূপতঃ ভগবানেরই অংশ। সে সেই পরমপুরুষ হইতে আশিরাছে। তাই মাহুযের ভিতরে ভগবৎ-প্রদত্ত দেবতাব-সমূহ বীজাবস্থায় থাকে। উপযুক্ত লাবন্যপ্রভাবে তাহা ফলফুলগম্বিৎ অশোভন শক্তিদায়ক বুদ্ধে পরিণত হয়। মাহুয ভগবান হইতে একেবারে বিচ্ছিন্ন নয়, মাহুয ও ভগবানের মধ্যে মিলন-সেতু—লব্ধতাব। তাই

‘মন্ত্রের সম্ভাবকে ‘দেবহু’ ও ‘অমহু’ বলা হইয়াছে। সম্ভাব মাহু ও দেবতা উভয়ে কামনা করে, অর্থাৎ দেবতা ও মাহু উভয়ের মধ্যেই আছে, এবং এই পক্ষে অবলম্বন করিয়াই মাহুও ভগবানকে প্রাপ্ত হয়।

মন্ত্রান্তর্গত ‘বারেতিঃ’ পদে ভাস্কর্য্য ‘বাটৈঃকুতে দশাপবিজে’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। আদিত্য ঐ পদে নিম্নকৃত-সম্বৃত ‘রিপুবারকেন অস্ত্রেন’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি রিপুবারক অস্ত্র জাগ। তাই ঐ পদ্বরে ভাস্কর্য্যকেই লক্ষ্য করিতেছে। অস্ত্রাত্ত বিধয় মর্ষীমুদারিকীবাখ্যাতেই বিবৃত করা হইয়াছে। (৩৭—৫৭ ৪৭—১০স)। *

একাদশং নাম।

৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ২ উ ৩ ৭ ২৮
অয়া সোম সুরুতায়্য মহাৎসন অভ্যবর্দ্ধাঃ।

৩ ১ ২৪
মন্দান ইৎ স্বায়সে। ১১ ॥

গের গানং।

৫৪ ৩ ৪ ৫ ২১২ ৭ ৮ ৩ ৫
অয়া ৩ গো ত সুরুতায়্য। মহাৎসন। ভায়া ২ ৪ ২ ৩ ৪ খাঃ।

১২২ ১ ২ ১ ৪ ৮
মন্দান আয়েতৎ। স্বয়া ৩ রা ৫ গা ৬ ৫ ৬ ই। ১১।

মর্ষীমুদারিকী-বাখ্যা।

‘সোম’ (দে শুভসত্ব!) বা ‘অয়া সুরুতায়্য’ (অমাত্যিঃ কুটৈঃ সংকর্ষতিঃ, অমাত্যং লংকর্ষমাধমেন ইভাৰ্হঃ) ‘অভ্যবর্দ্ধাঃ’ (প্রবৃদ্ধঃ ভব—অমাত্যং হৃদ ইতি যাবৎ) ; অমাত্যং ‘মন্দানঃ’ (অনিন্দদায়কঃ) ‘গন’ ‘মতান’ (পূজনীয়া, প্রার্থনীয়ঃ আকাজ্ঞনীয়ঃ) বা অমত্যাং ‘ইৎ’ (পরাজানং) ‘স্বায়সে’ (বর্ষয়, প্রবৃদ্ধ) ; প্রার্থনামূলকঃ অয়ং মন্ত্রঃ। যস্য সম্ভাবেন লহ পরাজানং লভেম—ইতি প্রার্থনারাঃ ভায়াঃ ॥ (৩৭—৫৭ ৪৭—১১স) ॥

বজ্রত্বাদ।

হে শুভসত্ব! তুমি আমাদিগের সংকর্ষমাধমেন দ্বারা আমাদিগের জনগণে বর্দ্ধিত হও; আমাদিগের অনিন্দদায়ক হইয়া আকাজ্ঞনীয় তুমি আমাদিগকে পরাজান প্রদান কর। (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক।

* এই মন্ত্র-মন্ত্রটী পদার্থ-সংহিতার মধ্য মন্ত্রগের বর্ষ পুস্তকের প্রথম অঙ্ক (বর্ষ অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, ঐশ্বর্য্য-বর্ষের অন্তর্গত) ইহার গের-গান একটী। উহার নাম “ভায়াবর্দ্ধা”

প্রার্থনার ভাব এই যে,—পানরা যেন সন্তুভাবের সহিত পরাজান লাভ করিতে পারি।)। (৩৭—৫৭—৪৭—১১লা)।

পারগ-ভাষ্য।

কবিঃ কবিঃ। হে 'দেবান্' 'অমরা' 'পুত্রভাষা' শোভনয়া অভিযবান্-লক্ষণা।
কিরয়া 'মহান' পূজ্যমানঃ 'দন' দেবান্ প্রীতি অত্যবর্জনাঃ অত্যবর্জনাঃ। 'মন্দানঃ ইৎ'
মোদমানঃ এন 'বুধারসে' বুধবদাচরণা যথা মোদমানো বুধকঃ শব্দং কয়োতি তথাতিববৎলার্যে
উপভবেষু শব্দং কয়োতিত্যাঃ। 'অভ্যবর্জনাঃ' 'অত্যবর্জিত' ইতি 'বুধারসে' 'বুধারসে'
ইতি চ পার্ঠঃ। (৩৭—৫৭—৪৭—১১লা)।

একাদশ (৫০৭) সামের মর্মার্থ

— ১ : ১ —

লংকর্ণের দ্বারা জ্বর পথিকঃ হইলে তাহাতে লংকর্ণের উদয় হয়। লংকর্ণ সাধনেন্দ্র
দ্বারা তাহা বর্জিত হয়। আমরা যাহাতে লংকর্ণপরাগ হইয়া জ্বরে লংকর্ণ প্রাপ্ত হইতে
পারি, তাহার জন্য এই মন্ত্রের মতো প্রার্থনা করা হইয়াছে। শুদ্ধলক্ষণ ও পরাজানের একত্র
মিলনই পরমানন্দ লাভের - অমৃত লাভের উপায়। অতঃপর লক্ষ্যনৈই মানব ব্যাকুল হইয়া
বেড়িয়া লংকর্ণ আনন্দ দান করে, সেই আনন্দানিতা ও শাস্ত, তাহাই মানবজীবনের
একমাত্র পরম কাম্য বস্তু। এই মন্ত্রের মধ্যে সেই অমৃতলাভের জন্যই প্রার্থনা পরিদৃষ্ট হয়।
ভাস্কর এই মন্ত্রান্তর্গত 'বুধারসে' পদের ব্যাখ্যা করিয়াছেন—'বুধবদাচরণি।' কিন্তু
আমরা ঐ অর্থে এখানে লক্ষ্য লক্ষ্য করিতে পারি নাই। 'বুধ' শব্দ বর্ধপার্থক। তাই ঐ
পদে আমরা "বর্ধ, প্রবৃদ্ধ" অর্থ গ্রহণ করিয়াছিঃ এবং তাহাতে ভাব ও অর্থের সামঞ্জস্য
লাভ হয়। 'অভ্যবর্জনাঃ' পদের অর্থে 'দেবান্ প্রীতি' এই শব্দের যোজনা করিবার
কনি আবশ্যকতা নাই। 'বুধ' শব্দ বর্ধপার্থক। প্রত্যয় ঐ পদে আমরা 'প্রবৃদ্ধ' অর্থ
বর্ধই সঙ্গত মনে করি। (৩৭—৫৭—৪৭—১১লা)।

দ্বাদশ লক্ষ্য।

৩১৪ ২৪ ৩১৪ ২৪ ১ ২
অয়ং বিচর্যণির্হিতঃ পরমানঃ সচেততি।

৩ ২৪ ২৪ ৩ ২
হিমান আপ্যং রহৎ ॥ ১২ ॥

* এই লাম-মন্ত্রটি অশ্বমেধ সংহিতার নবম মণ্ডলের লগ্নচচারিণ হস্তের প্রথম অঙ্ক
লগ্নম অষ্টক, প্রথম অবার, চতুর্থ বর্ণের অন্তর্গত। ইহার পের-পের একটী উচ্চা-
স্ব, - "স্বাসোদয়ঃ"।

গেয়-গানঃ ।

২৮ ৩র ৪র ৫ ২১ ২৮ ৩র ৪র
আ। হৌ হোবাহাই। অয়ংবিচা। মবাহীহীতা। ও হৌ

৫ ২ ২১ ২৮ ৩র ৪র ৫
হোবাহাই। পবমানাঃ। গচাইভাভা। ও হৌ হোবাহাই।

২ ২ ২ ৪ ৫
হিম্বানআ। পিয়ৌ ০ হৌ ৩। হোবোবা।

৪ ৫
৬ ৫ হৌ ৬ হাই ॥ ১২ ॥

* * *

মর্শ্বানুসারিণী-পাথা।

পবমানঃ' (পবিত্রকারকঃ) 'বিচর্ষণিঃ' (আত্মোৎকর্ষণবিধায়কঃ) 'অমং হিতঃ' (অমাকং
করনস্থিতঃ—সম্ভবতঃ ইতি ব্যবৎ) অম্মান 'সচেততি' (জ্ঞানং প্রদচ্ছতি) ; সঃ সম্ভবতঃ
'অপ্যায়ঃ' (অপ্সু ভবৎ, অমৃতজাতং) 'বৃহৎ' (মহৎ - ধনং ইতি ব্যবৎ) 'হিঘানঃ' (প্রেরয়ন,
অমৃতং প্রদচ্ছতু ইত্যর্থঃ) ; সম্ভবতঃ আত্মোৎকর্ষণায়কঃ তথা জ্ঞানদায়কঃ ভবতি, তেন
বয়ং পরমধনং লভেম—ইতি ভাবঃ ॥ (৩প ৫অ - ৪থ - ১২পা) ॥

* * *

বঙ্গানুবাদ ।

পবিত্রকারক আত্মোৎকর্ষণবিধায়ক আমাদিগের করনস্থিত
সম্ভবতঃ আমাদিগকে জ্ঞান প্রদান করে ; সেই সম্ভবতঃ অমৃতজাত
মহৎ ধন আমাদিগকে প্রদান করুক। (ভাব এই যে,—সম্ভবতঃ
আত্মোৎকর্ষণায়ক এবং জ্ঞানদায়ক ; তাহা দ্বারা আমরা যেন পরমধন
লাভ করি।) ॥ (৩প—৫অ—৪থ—১২পা) ॥

* . *

সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

অমদগিঃ ঋষিঃ । 'বিচর্ষণিঃ' বিজ্ঞেয় 'চিতঃ' পাত্রে নিহিতঃ 'পবমানঃ' অপ্যায়মানঃ 'অমং'
দোমঃ 'অপ্যায়ঃ' অপ্সু ভবৎ 'বৃহৎ' মহৎ অমং 'হিঘানঃ' প্রেরয়ন 'সচেততি' সর্ষৈঃ
সংজ্ঞয়তে ॥ (৩প—৫অ—৪থ—১২পা) ॥

* . *

দ্বাদশ (৫০৮) সামের মর্মার্থ ।

— ১০১ —

এই মন্ত্রের 'বিচর্ষণিঃ' পদের বাখ্যার ভাষ্যকার 'বিজ্ঞেয়' অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন।
'বিচর্ষণিঃ' পদ কর্ণপার্থক 'কৃষ্ণ' খাতু-নিষ্পন্ন। উহার অর্থ—যিনি কর্ণ করেন। যিনি
আম্বার লম্বা উৎকর্ষণাধন করিতে পারেন, তিনি বিচর্ষণ। এখানে সম্ভবতঃ সম্ভবতঃ

‘বিচৰ্চণি’ পদ ব্যবহৃত ভাষায় উহা সাধক অথবা আৰ্হনাকারীদের উৎকৰ্ষবিধায়করূপে ব্যাখ্যাত হয়। বাস্তবিকপক্ষে লক্ষ্যভাবের নিজের উৎকৰ্ষসাধন বলিলে কোন অৰ্থ সঙ্গতি থাকে না। বীহারী আৰ্হনা করেন তাঁহারা আত্মার উৎকৰ্ষের লক্ষ্যে আৰ্হনা করেন। লক্ষ্যভাব সেই উৎকৰ্ষ প্রদান করিতে সমর্থ। লক্ষ্যভাবের উপজন্ম হইলে মাহুষের জন্ম আপনাআপনি উন্নত হয়। তাই লক্ষ্যভাবের বিশেষণ ‘বিচৰ্চণিঃ’ পদের ‘আত্মোৎকৰ্ষবিধায়কঃ’ অৰ্থ সঙ্গত বলিয়া গৃহীত হইয়াছে। আত্মোৎকৰ্ষের সহিত জ্ঞানের নৈকট্য বশতঃ শিষ্টাী, লক্ষ্যজ্ঞ প্রভৃতি অৰ্থও গৃহীত হয়। ‘অয়ং’ পদে নিকটস্থ বস্তু নির্দেশ করে। আত্মাধিপের জন্মস্থিত লক্ষ্যভাবই ‘অয়ং’ পদের লক্ষ্যস্থল। অপ্রাপ্ত বিষয় সম্যাহুগারিণী-ব্যাখ্যা দৃষ্টেই পরিষ্কৃত হইবে। (৩৭-৫৮-৪৮-১২শা)। ৯

અદ્યક્ષાનિર્ણય મામલે ।

প্র ন ইন্দো। মহে তুন উর্মিং ন বিভং অর্ষসি।

ଅଭି ^{୩ ୨} ଦେବା ^{୩ ୨} ଅଗ୍ନାନ୍ତଃ ^{୩ ୧ ୨} ॥ ୧୭ ॥

• • •

গেহ গনিং ।

৩৪৫ র র ২ ৩ ৪ ২১৪ - ১ - ৫ ২
১। প্রনইন্দোত্র। হীওহী ২ ৩ ৪ ৫। মথেরুদনও ২ হীও ২ হী ২ ৩।

• । ଅନଶୈଳ୍ପାଣ୍ଡ । ଶୈଳ୍ପ ୨ ୭ ନ ଗା । ମହେନ୍ଦ୍ରନାଥ ୨ ଶୈଳ୍ପ ୨ ଶୈଳ୍ପ ୭ ଗା ।

উদ্ভিদবিজ্ঞান ২ হোত্র ২ হৌ ৩ মা। অষ্টায়ে ৩। দা ৩ হৌ

২০৪ ও হোবা। ২১৪ ২৩ ১ ১ ১ ১
অন্ন গিয়া ২ ৩ ৮ ৫ ২ ১ ৩

• • •

৩৪৫ র ২ ২ ৫ ২১৪ ৫ ২
২। প্রনইন্দো। ইয়া ৩৪ ৩৫ ০৪ রা। মণ্ডেতুনইয়া ২ জি ০ রা।

উপনিষদবিভাগঃ গর্ভস্থায় ২ জি ৩ মা । অত্যাগে ৩ । দা ২ ইবা ।

২২৪ উ হোবা। ২২৪ ৩১১১১
২২৪ উ হোবা। ২২৪ ৩১১১১

• এই লাম-মন্ত্ৰী পঞ্চেন-সংতিভার নবম মন্ত্ৰণের (বখতিয়ান হস্তের দশম) পৃষ্ঠ (পঞ্চম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, পঞ্চবিংশ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গেম-গান এগুটি। উহার নাম,—“আধেব্ৰম্।”

মর্ধ্যাহ্নসারিণী-বাখ্যা ।

‘ইন্দো’ (হে শুদ্ধগত !) অং ‘মহে’ (মহতে) ‘তুনে’ (ধনায়, ধনপ্রদানায়) ‘নঃ’ (অম্মান) ‘প্রাৰ্শিন’ (প্রাগচ্ছসি, প্রাপয় ইত্যর্থঃ) ; ‘অরাতঃ ন’ (উৰ্দ্ধগমনশীলঃ সাধকঃ ইব) তব ‘উর্শিং’ (তরঙ্গং, প্রবাহং, অমৃৎপ্রবাহ ইত্যর্থঃ) ‘বিভ্রং’ (ধারয়ন) ‘ততি দেবায়’ (দেবঃ, তগবতঃ উদ্ভিষ্ট বরং গচ্ছেম ইতি শ্রেয়ঃ) ; প্রাৰ্শনামূলকঃ অরং মন্ত্রঃ । লব্ধতাবৎ লব্ধং বরং তগবন্তং প্রাপয়েম—ইতি প্রাৰ্শনার্থঃ তাবৎ ॥ (৩প - ৫অ—৪থ—১৩সা) ॥

* * *

বলাভবাদ ।

হে শুদ্ধগত ! তুমি মহৎ ধন প্রদান করিবার জন্ত আমাদিগকে প্রাপ্ত হও ; উৰ্দ্ধগমনশীল সাধকের স্যায় তোমায় প্রণাম কর্তব্য লব্ধপ্রবাহ ধারণ করিয়া আমরা যেন তগবৎ উদ্দেশে গমন করিতে পারি । (মন্ত্রটী প্রাৰ্শনামূলক । প্রাৰ্শনার ভাব এই যে,—লব্ধতাব লাভ করিয়া আমরা যেন তগবানকে প্রাপ্ত হই ।) ॥ (৩প—৫অ—৪থ—১৩সা) ॥

* * *

লয়গ-ভাষ্যঃ ।

অরাতঃপ্রাৰ্শিনঃ । হে ‘ইন্দো’ ক্লিষ্টমান ! অং ‘নঃ’ অম্মাকং ‘মহে’ মহতে ‘তুনে’ ধনায় ‘প্রাৰ্শিন’ প্রাগচ্ছতি । ‘ন’ লম্প্রত্যর্থে অরাতঃচাঃসুবিঃ তব ‘উর্শিং’ তরঙ্গং ‘বিভ্রং’ ধারয়নং দেবান্ বইমুতি গচ্ছতি ॥ (৩প - ৫অ—৪থ—১৩সা) ॥

* * *

ত্রয়োদশ (৫০৯) সামের মর্মার্থ ।

এই প্রাৰ্শনামূলক মন্ত্রটী দুই ভাগে বিভক্ত । প্রথম ভাগে লব্ধতাব লাভ করিবার জন্ত প্রাৰ্শনা আছে এবং দ্বিতীয় অংশে সেই লব্ধতাব লাভের ফলস্বরূপ তগবৎপ্রাপ্তির জন্ত আকাঙ্ক্ষা প্রকাশ করা হইয়াছে । প্রথমে লব্ধতাব প্রাপ্তি, তৎপরে তগবৎচরণপ্ররূপতা । জগরে লব্ধতাবের উপজন্ম হইলে মাত্ৰব উৰ্দ্ধদিকে, অনন্ত উন্নতির দিকে গমন করে । এই নিত্যালতোর উপরই প্রাৰ্শনার ভিত্তি স্থাপিত ।

এই মন্ত্রান্তর্গত ‘অরাতঃ’ পদের ব্যাখ্যায় ভাস্করকার একজন প্রবির কল্পনা করিয়াছেন । এই মন্ত্রের কবির নাম অরাতঃ । তাই মন্ত্রের মধ্যে ‘অরাতঃ’ পদ দৃষ্টে প্রচলিত ব্যাখ্যাকারগণ ‘অরাতঃ’ পদে এই মন্ত্রের প্রবিরকেই নির্দেশ করিয়াছেন, যেন প্রবির মিলেই মন্ত্রের নাম উচ্চারণ করিয়া মন্ত্র পাঠ করিতেছেন । কিন্তু সনাতন অপৌরুষেয় বেদের এই ব্যাখ্যা সঙ্গত বলিয়া আমরা গ্রহণ করিতে পারি না । প্রবির মন্ত্রটী মাত্র । এতদ্ভিন্ন বেদমন্ত্রের সহিত প্রবির অন্য কোন লব্ধ আছে বলিয়া মনে হয় না । সুতরাং অপৌরুষেয় বেদের মধ্যে কোন

মর্ধ্যাহ্নারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘মৃগঃ’ (হিংসকান লজ্জন) ‘অগ্নয়ঃ’ (বিনাশ) তথা ‘অরাণঃ’ (লোভমোহাদিরিপূন) ‘অপ’ (অপসার্য) ‘সোমঃ’ (সত্ত্বভাবঃ) ‘পবতে’ (ক্ষরতি, উপজরতি, —পাথকত্ব হৃদি ইতি বাবৎ) ; সত্ত্বভাবপ্রাপ্তঃ সঃ জনঃ ‘ইন্দ্রত’ (বলৈবব্যাপিণতিদেবত, ভগবতঃ ইত্যর্থঃ) ‘নিষ্কৃতঃ’ (হানি, সাল্লিপ্যৎ) ‘গচ্ছন’ (গচ্ছতি, প্রাপ্নোতি) ; সত্ত্বভাবলাভেন জনাঃ রিপুজরিতঃ ভবন্তি তথা ভগবৎপদং প্রাপ্নুবন্তি ইতি ভাবঃ । (৩প - ৫অ - ৪থ - ১৪শ) ।

সঙ্গাহুবাণ ।

হিংসকশত্রুদিগকে শিনাশ করিয়া, এবং লোভমোহাদি অপসারণ করিয়া সত্ত্বভাব সাধকদিগের হৃদয়ে উপকিত হয় ; সত্ত্বভাবপ্রাপ্ত সেই ব্যক্তি ভগবানসমিধ্য প্রাপ্ত হয়েন । (মন্ত্রটী নিত্যমত্যাগত্যাগক । ভাব এই যে,—সত্ত্বভাব লাভের দ্বারা মানুষ রিপুজয়ী হয় এবং ভগবৎপদ প্রাপ্ত হয় ।) । (৩প—৫অ—৪থ—১৪শ) ।

* * *

সারণ-ভাষ্যঃ ।

অমতীযুঃ ৱি। ‘সোমঃ’ ‘মৃগঃ’ হিংসকান লজ্জন ‘অগ্নয়ঃ’ মারয়ন ‘অরাণঃ’ শত্রৌ সত্যান শনানামদাতৃশচ অগ্নয়ঃ ‘ইন্দ্রত’ ‘নিষ্কৃতঃ’ হানি ‘গচ্ছন’ প্রাপ্নুবন ‘পবতে’ ধারয়া ক্ষরতি ॥ (৩প—৫অ—৪থ—১৪শ) ॥

ইতি ত্রীণ্যরমাচার্য্য - বিরচিত্তে সামবেদমার্গপ্রকাশে ছন্দোগ্যায়ানে

পঞ্চমত্যাগরত্বে চতুর্থঃ খণ্ডঃ । ৪ ।

* * *

চতুর্দশ (৫১০) সামের মর্ধ্যার্থ ।

সত্ত্বভাব সফলের লক্ষে লক্ষ্যই মানুষের হৃদয় পবিত্র হইতে থাকে, তাহার হৃদয় হইতে কালিদা মলিনতা দূর হইতে থাকে । শুদ্ধলব্ধের প্রভাবে মানুষ রিপুজয়ী হয়, ভগবৎচরণে আত্ম-সমর্পণ করে । যন্ত্রের মধ্যে সত্ত্বভাবের এই রিপুনানিকা শক্তির প্রাখ্যাত হইয়াছে ।

‘অরাণঃ’ পদে ভাষ্যকার বারকুঠী রূপাদিগকে নির্দেশ করিয়াছেন । বিবরণকার ঐ পদের ব্যাখ্যা করিয়াছেন “অনুভাতিঃ শত্রুরঃ ।” আমরা কতকটা তাহারই অনুসরণ করিয়া “লোভমোহাদিরিপূন” অর্থ গ্রহণ করিয়াছি । অজ্ঞাত বিষয় মর্ধ্যাহ্নারিণী-ব্যাখ্যাতেই ব্যক্ত হইয়াছে । (৩প—৫অ—৪থ—১৪শ) । *

* এত সাম-মন্ত্রটী ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মন্ত্রের একষষ্ঠিতম স্তবের পঞ্চবিংশী ঋক্ (প্রথম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, ষাট্বেদ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গেয়-গান একটি । উহার নাম “ভারবাজম্” ।

ও সামবেদ-সংহিতা ।

—†•†—

কৌথুমী শাখা । ছন্দ আর্চিকঃ ।

পবমানং পর্ক (তৃতীয়ং পর্ক) । পঞ্চমোহধ্যায়ঃ । পঞ্চমঃ খণ্ডঃ ।

পঞ্চমঃ খণ্ডঃ ।

—•—

প্রথমং গাম ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১র ২র
পুনানঃ সোম ধারয়া অপো বমানো অর্ষসি

১ ২ ৩ ১র ১র ৩ ১ ২ ৩ ২
আ রত্নধা যোনিং ঋতস্ত্র সৌদসী উৎসো

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
দেবো হিরণ্যয়ঃ ॥ ১ ॥

• • •

গের-গানং ।

৫র ১ ৮ ৩ ৫র ২ ৩ ৫
১ । পুনানঃ গো । মা ২ ধা ২ ৩ ৪ ঔহোবা । রা ২ ৩ ৪ মা ।

২ ১র ৫র ২ ১র ২ ২ ১র ২ ২
অপোবমানোঅর্ষসি । আরাত্তা ৩ ধাঃ । যোনাইমা ২ ভাঁ ৩ ।

১ ৮ ৩ ৫র ২ ৩ ৫ ১ ২ ৩
স্ত্রা ২ গা ২ ২ ৪ ঔহোবা । দা ২ ৩ ৪ সী । উৎসোদে ৩ যো ৩ ।

১ ৮ ৩ ৫র ২ ৩ ৫
হা ২ ইরা ২ ৩ ৪ ঔহোবা । গ্যা ২ ৩ ৪ য়াঃ ॥

* * *

৬। পুনানঃ সোমধারিয়া। পোবগোবা। নো অর্থশি। আরজ্জ।

১ ১ ২ ২ ১২ ২ ১ ২২ ২
খাউগা ২ ৩। হোব ৩ হাই। যোনিমুতগ্যসাদি। উৎলোদে।

১ ১ ২ ২ ১ ২
খাউবা ২ ৩। হোবা ৩ হাই। হিরগ্যা ২ ৩ যা ৩ ৪ ৩ :।

১
ও ১ ৫ ৪ ৭ ট। ড ॥

* * *

৭। পুনানঃ সোমধা। হো ৫ রয়া। অপোবগানআহো ২।

১ — ১২ ২ ২ ২ ১ — ১ — ১
মাদী ২। আরজ্জগাযোনিমুতগ্যসাহো ২ ই। দাদী ২। উৎলা

— ১ ২ ২ ১ ৫
২ হো ১ ই। দা ২ ৩ ইবো ৩। হিরো ২ ৩ ৪ বা।

৪ ৫
গা ৫ যো ৬ হাই।

* * *

৮। পুনানঃ সোমধাখাউহোবা। রায়ান ২ ৩ ৪ পো। বসা ২।

৩ ২ ৩ ৫ ১২ ২ ৩২ ৫
ন আ ৩ ৪ ৫। যা ২ ৩ ৪ মী। আনা ৩ ৪। ঔহোবা।

১২ ২ ১ ৩ ২ ৩ ৫ ১ ২
জগাযোনিমুতা ২। গ্যসা ৩ ৪ ৫ ই। দা ২ ৩ ৪ মী। উৎলা

৩২ ৫ ১ ১ ৩ ২ ৩ ৫
৩ ৪। ঔহোবা। দাইবো ২। হিরা ৩ ৪ ৫। গ্যা ২ ৩ ৪ য়া ॥

* * *

$\frac{1}{2} \times \frac{2}{3} = \frac{1}{3}$

৩ ২য় ১ ২য় ১য় ২য় ১য় ২য় ২য় ১য় ২
 বা ২ ৩ ৪ উহোবা । পুনান:সোমধারয়া । পোবগানোঅর্ধগি । আরক্ত.

১২২ র ১২২ র -- ২
ধায়োনিমুতশ্মগীদসিউশ্যোদেবাঃ । ও ২ হো ১ । বাওযা । ২ ।

— ২ ১৮৩ দেব
ও ২ হো ১। বাওনা ৩। ও ২ বা ২ ৩ ৪ ওহোনা।

২ র ১ ১ ১ ১ ১
এ ৩। হিরণ্যায় ২ ৩ ৪ ৫ : ৥

২ ৩ ২ ১ ৩ ৪৫৬ ২৩১

১০। শুভ। হোঁ ১। বাওনা ৩। ও ২ বা ২ ৩ ৪ উহোবা। পুনঃ:

২২ ১২২২ ১২ ২২ ২ ১২ ২২ ১২ ২২ ২ ১২ ২২
সোমবার। পোবসানোঅর্থসি। আরতুগা যোনিমুক্তশুগোদ। শ্রো ৩।

২ ২ ১৮ ৩ ৫২ ২ ১ ২২ ২ ১২
হো ১। বাওবা ৩। ও ২ বা ২ ৩ ৪ ওহোবা। উৎসাদেবো-

১ ২ ৩
 ব্রহ্মাণ্ডঃ । ইডা ২৩৩৩ ৩৪৩ । ও ২৩৪৫ ই । ডা ৪

১৪। হাঁ। বোঁ০ হা ৩। বোঁ৩ হা। হা। ৩২৩৪ বা। হাই।

Λ ৩ ৫ ২ Λ ৩ ৫ ২ Λ ৩
 পুনরাব ২ ৩ ৪ : মো। আধাণা ২ ৩ ৪ যা। আপোবা ২ ৩ ৪

৫ ১ ৩ ২ ৩ ৫ ২ ৩
 সা। গোঅর্ষা ২ ৩ ৪ সৌ। আত্রদ্রা ২ ৩ ৪ ধাঃ। যোনিমা ২ ৩ ৪

৫ ২৮৩ ৫ ২৮৩ ৫ ২৮৩
 ত্রি। অ। সোনা ২৩৪ সো। উৎসোনা ২৩৪ ইবো। হাইব্রা।

২৩৪ গাঃ: ২ ২ ২ ২৪
 হা। বোঃ হা। বোঃ হাঃ। হা।

৩ ৫ ২ ৫২২ ২ ১২
ও ২ ৩ ৪ বা । হা ৩ ৪ । উহোবা । এত । অতি-

১২২ ১২২২০ ১১১
যিনিানি ছুরিতাতরেমা ২ ৩ ৪ ॥

• • *

২২ ২ ১ ৫ ১ ২ ২ ২ ২ ২
১৫। পুনানঃ সোমা ৩ ধারা ২ ৩ ৪ যা । আপোবসানোঅম্‌ আরভ্রণা-

২ A ৩২ ১২ ২ ১ ২ ২ ২
যোনিমুতস্মা ২ ইদগাই । ওহা ৩ উবা । উৎসোদেবোরা

২ ১২ ২ ১ ২ ৪ ৫
২ ৩ হাই । ওহা ৩ উবা । গ্যয়া । উ ৩ হোবা ।

৪
হো ৫ ই । ডা ॥

• • •

৩২ ২ ৪ ৫ ২১ ৩ ৫ ১ ২
১৬। পুনা ২ ১ । না ৩ : সো । ম । ধারা ২ ৩ ৪ যা । আপো ৩ ।

১ A ৩ ২ ৩ ৫ ২২ ২ ১ ২২
বসা ২ । ন আ ৩ ৪ ৫ । যা ২ ৩ ৪ গৌ । আরভ্রণাঃ । যো ।

১ A ৩ ২ ৩ ৫ ২ --
নিমুতা ২ । অলা ৩ ৪ ৫ ই । দা ২ ৩ ৪ গৌ । উৎসা ২ : ।

১ A ৩ ২ ৩ ৫
দাইবো ২ । হিরা ৩ ৪ ৫ গ্যা ২ ৩ ৪ যা : ১ ॥

• • •

মর্ষাহুসাতিনী-ব্যাখ্যা ।

‘সোম’ (তে শুক্লস্বা) । ‘পুনানঃ’ (গোধকঃ, পবিত্রকারকঃ) অঃ ‘অম’ (অমৃতঃ)
‘বসানঃ’ (আচ্ছাদনন, শরিয়ন প্রদানায় ইত্যর্থঃ) ‘ধারয়া’ (ধারাক্রমেণ) ‘অর্ষনি’ (আগচ্ছ,
অশ্বানি প্রাপয়) ; ‘দেবঃ’ (হ্রাতিমান, জ্যোতির্ষয়ঃ) ‘হিরণ্যঃ’ (লোকানাং হিতরমণীঃ,
পরমহিতসাপকঃ) ‘উৎসঃ’ (শ্রেষ্ঠধনানাং উৎসস্বরূপঃ) ‘রভ্রণা’ (রভ্রণাতা, পরমধনদাতা
ইত্যর্থঃ) ‘ওতস্ম যোনিং’ (মৎকর্মাণাং উৎপত্তিস্থলঃ যবা সত্যস্বরূপঃ) অঃ ‘আসীদসি’ (আগচ্ছ,
অস্মাকং হৃদি আবির্ভব) ; প্রাৰ্থনামূলকঃ অমঃ মন্ত্রঃ । সত্যস্বরূপঃ । পরমধনদাতার
স্বত্বাবৎ বয়ং সভেম - ইতি প্রাৰ্থনায়ঃ ভাবঃ । (৩৭ - ৫৭ - ৫৮ - ১৭) ॥

• • •

বঙ্গভাবাদ।

হে শুদ্ধপদ ! পবিত্রকারক তুমি অমৃত প্রদান করিবার জন্ত ধারারূপে
আমাদিগকে প্রাপ্ত হও ; জ্যোতির্ময়, লোকের পরম হিতসাধক, শ্রেষ্ঠধনের
উৎসস্বরূপ, পরমধনদাতা, সত্যস্বরূপ তুমি আমাদিগের হৃদয়ে আনিভূত
হও । (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—সত্যস্বরূপ পরমধন-
দাতা সর্বভাবে আমরা যেন প্রাপ্ত হই) ॥ (৩প—৫অ—৫খ—১ম।) ॥

সায়ণ-ভাষ্য।

ভরদ্বাজাদয়ঃ সপ্ত ঋষয়ঃ। তে 'সোম'! 'পুনানঃ' শোধকঃ 'অপঃ' বসন্তীকরীঃ 'বমানঃ'
আচ্ছাদয়ন 'ধারয়া' 'অর্ঘসি' গচ্ছসি দ্রোণকলশে কিঞ্চ 'রজসা' রমণীরানং ধনানং দাতা স্ব
'শতত্' যজ্ঞস্ত 'যোনিং' স্থানং 'আনৌদসি'। অপিচ 'দেবঃ' জ্যোতিমানঃ সোমঃ 'উৎসঃ'
প্রতন্দনশীলঃ সন 'হিরণ্যঃ' দেবানং হিতরমণীয়ো ভবসি থলু। 'দেবো' 'দেব' ইতি
সায় ঋচঃ পাঠৌ ॥ (৩প ৫অ—৫খ—১ম।)

* * *

প্রথম (৫১১) সায়ের মর্মার্থ।

প্রার্থনা-মূলক এই মন্ত্রটী দুই ভাগে বিভক্ত। উক্ত অংশেই সবভান লাভের জন্ত
প্রার্থনা করা হইয়াছে। এষ্ট মন্ত্রের প্রচলিত ব্যাখ্যার লিখিত আমাদিগের ব্যাখ্যার
অনৈক্য দৃষ্ট হইবে। অধিকন্তু প্রচলিত ব্যাখ্যা-সমূহের মধ্যেও যথেষ্ট অনৈক্য আছে।
নিম্নে এতটী প্রচলিত বঙ্গভাবাদ উদ্ধৃত হইল। তাহা হইতে ভাষ্যের লিখিত উহার কি
পার্বক্য তাহা বোধগম্য হইবে। “তে সোম! তুমি শোধিত হইতে হইতে জলের লিখিত
মিশ্রিত হইয়া পায়ের আকারে যাইতেছ। তে দেব! তুমি স্ববর্ণের আকরস্বরূপ, তুমি
উত্তম উত্তম বস্ত্র দিলে বলিয়া যজ্ঞস্থানে উপবেশন করিতেছ।”

এই মন্ত্রের 'ঋতস্ত যোনিং' পদদ্বয়ের দুইটী অর্থ হইতে পারে, তাহা মর্ম্মান্তসারিণী-ব্যাখ্যায়
প্রদত্ত হইয়াছে। আমরা দ্বিতীয় অর্থটী সঙ্গত বোধে গ্রহণ করিলাম। সেই ভগবান
হইতেই লতা প্রকাশিত হয়, তিনি সত্যস্বরূপ। স্তবরাং তাঁহার শক্তি লব্ধতাব লব্ধক্রেও
ঐ বিশেষণ প্রযোজ্য হইতে পারে। তাই 'ঋতস্ত যোনিং' পদদ্বয়ের 'সত্যস্বরূপঃ' অর্থই
আমরা গ্রহণ করিয়াছি। (৩প - ৫অ - ৫খ - ১ম।) ॥ •

এই সাম-মন্ত্রটী ঋগ্বেদ-লংকিতার নবম মণ্ডলের সপ্তাদিকশততম সূক্তের চতুর্থী ঋক্
(সপ্তম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, দ্বাদশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গায়ত্রী গান বোলটী। উহার
নাম, “আরত্বম্” “মাণ্ডবম্” “আগদাসম্” “লোমলোম” “ঐড়মারাত্বম্” “মাণ্ডবম্”
“উবৎ প্রাজাপত্যম্” “ক্রীণিধনমারাত্বম্” “কষরথস্বরম্” “তিরশ্চীনিধনমারাত্বম্”
“নদোবিশীয়ম্” “স্বাদিনী দে” “স্বব” “রোরবম্” “যোধাজয়ম্”।

S ২ S ২ ৫ ২ ১২ র S২
 জৈ ৩ রা। জৈ ৩ রা ৩ ৪। হা। হাউবা। দধস্বাণ্ঘোনর্যো ২
 ১ ২১২ ৫ র ১ S২ ১ ২ ১২ ২
 প্লুবস্তরা। দধস্বাণ্ঘোঃ। নর্যো ২। আ। প্লু ৩ আন্তা ৩ রা।
 S ২ ২ S ২ ২ ২ ২ ৫
 উ ৩ হা ৩ বা। উ ৩ হো ৩ বা। জৈ ৩ রা ৩ ৪। হা।
 ২ ১২ র ৩ ৫
 হাউবা। অষাবলোমমজ্জিতো ২ ৩ ৪ :। অষাবলো।
 ২ ১ ২ ২ S ২ ২ S ৩ ২
 মমাজী ৩ ভাই। উ ৩ হো ৩ বা। উ ৩ হো ৩ বা।
 S ২ S ২ ৫ ২
 জৈতরা। জৈ ৩ রা ৩ ৪। হা। হাউবা।

২A A ৫
 ৩। উ ৩ ২ ৩ ৪ পা।

৫২ র ২ র ২ ২ র ১ S ২ ৩২ ২
 ৩। উহোইপরীতোমী। চতাস্তম। উ ৩ হোই। উহোই।
 S ২২ ২ ১২ S২ ১ ২ ১ ২ ১ S ২
 আ ৩। উহো ৩ বা। লোমো ২ যউত্তম্ভবিঃ। উ ৩ হোই।
 ৩২ ২ S ২২ ২ ১২ র S২ ১ ২ ১২
 উহোই। আ ৩। উহো ৩ বা। দধস্বাণ্ঘোনর্যো ২ প্লুবস্তরা।
 S ২ ৩২ S ২২ ২ ১২ র
 উ ৩ হোই। উহোই। আ ৩। উহা ৩ বা। অষাবলো-
 ২ S ২ ৩২ ১
 মজ্জিতঃ। উ ৩ হোই। উহোই। আ ২ ৩ ৪।

উহুবা ৩ হাউ। বা।

৪ ৫ ২২ ১ S২ ১ ২২ ৩ ২২ ৩
 ৪। প। ধোপারী। ভানিধতা ২ স্তম। আউবা ২ ৩। হাউহাউ।
 S ২ ১২ S২ ১ ২ ১ ২ ১ ২২ ৩ ২২ ৩
 হো ৩ বা। লোমো ২ যউত্তম্ভবিঃ। আউবা ২ ৩। হাউহাউ।

৪ ৫৪ ৫৪ ৫ ৪ ৪ ১৪ ৪ ২১ ২
 ৭। ইহা। পরীতোষিকভাস্তম। ইহা। গোমোষউত্তম^১ ২ ৩ বোঃ।
 ১২ ২ ৫ ২১৪ ৪ ২১ ২ ১২
 ইহাউবা ৩। উ ৩ ৪ পা। দধস্বা^১ঘোনির্যোঅপ^১স্বস্তা ২ ৩ রা। ইহা
 ২ ৫ ২১৪ ২ ১ ২ ২
 উবা ৩। উ ৩ ৪ পা। অমনি ২ ৩ সো। ইহাউবা ৩। উ
 ৫ ২১ ২ ১২ ২১ ৮ ৫
 ৩ ৪ পা। অমনি ২ ৩ ইহাঃ। ইহাউবা ৩। উ ৩ ২ ৩ ৪ পা।

* * *

৪ ৫৪ ৫৪ ৫ ৪ ৪ ২৪ ১৪ ২১ ২ ৩ ২১ ২১ ৩
 ৮। পরীতোষিকভাস্তম। গোমোষউ। উত্তম^১ ২ ৩ ৪
 ৫ ৩ ৫ ১৪ ৪ ৪ ২১ ২ ১৪
 বা। উ ২ ৩ ৪ পা। স্ব^১ঘোনির্যোঅপ^১স্বস্তা ২ ৩ রা। অমনি ২ ৩
 ২ ১ ২ ১ ২ ১
 গো। অমনি^১ভিঃ। ইডা ২ ৩ ভা ৩ ৪ ৩। ও ২ ৩ ৪ ৫ ই ডা।

* * *

৪ ৫৪ ৫৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৫ ১৪ ৪ ১ ২১ ২১
 ১০। পরীতোষিকভাস্তম। ও ৬ বা। গোমো ২ ৪ উত্তম^১ ২ ৩ ৪।
 ২ ২ ২ ১৪ ১ ২ ৪ ২
 দধস্বা^১ঘো ৩। হা ৩ হাই। নর্যো ২ প^১স্বস্তা। অমনি ৩।
 ২ ১ ২ ১ ২
 হ ৩ হ। অমনি^১ভিঃ। ইডা ২ ৩ ভা ৩ ৪ ৩।

ও ২ ৩ ৪ ৫ ই ডা।

* * *

৪ ৫৪ ৫৪ ৫ ৪ ৪ ১৪ ৪
 ১১। পরীতোষিক। তা ৫ স্তম। গোমো ৪ উত্তম^১ ২ ১ ২ ৪।
 ১ — ১৪ ৪ ৪ — ১ — ১৪
 হাবী ২ ৩। দধস্বা^১ঘোনির্যোঅপ^১স্বস্তা ২ ১ ২। ভা ২। অমনি
 ২ ২ ১ ৫ ৪
 ২ ৩ গো ৩। অমো ২ ৩ ৪ বা। জো ৫ ই তো ৩ হাই।

* * *

১২। ১২ ১ — ১২ — ১২ — ১২ — ১২ ২
পন্নীভোষা ২ ই। চতাস্ত্রতা ২ য়। ঐহী ২। ঐহী ২। ঐহী ২।

— ১ — ১ ২ ১২ ১ — ১
২ ই। উষা ২ ই। ঐ ৩ য়। সোমোষউ ২। তম্ভবী

— ১২ — ১২ — ১২ — ১ —
২ :। ঐহী ২। ঐহী ২। ঐহী ২ ই। উষা ২ ই।

১ ২ ১২ ১ — ১ — ১২ —
ঐ ৩ য়। দধম্ভাভ্যোনর্যো ২। প্ৰবস্তরা ২। ঐহী ২।

১২ — ১২ — ১ — ১ ২
ঐহী ২। ঐহী ২ ই। উষা ২ ই। ঐ ৩ য়।

১২ — ১ — ১২ — ১২ —
অমাবসো ২। অমজিভা ২ ই। ঐহী ২। ঐহী ২।

১২ — ১ — ১ ২
ঐহী ২ ই। উষা ২ ই। ঐ ৩ য়। ৩৪ ৩।

৩ ৩ ৪ ৫ ই ডা।

৩২৮ ৩৫ ৩২ ৩২৮ ৩৫ ২২ ২ ৮ ৩২২ ৩৫ ৩২৮ ৩৫
১৩। উপাউপ। উপা ৩ ১। উপাউপ। পন্নীভোষাভ্যোনর্যো ২। উপাউপ।

৩২৮ ৩৫ ৩২৮ ৩৫ ২২ ২ ৮ ৩২২ ৩৫ ৩২৮ ৩৫ ৩২
উপা ৩ ১। উপাউপ। সোমোষউত্তম্ভবীঃ। উপাউপ। উপা ৩ ১ ৬

৩২৮ ৩৫ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
উপাউপ। দধম্ভাভ্যোনর্যো ৩ প্ৰবস্তরা। উপাউপ। উপা ৩ ১ ১।

৩২ ৩৫ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
উপাউপ। অমাবসোঅমজিভাঃ। উপাউপ। উপা ৩ ১ ৬

৩২ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩
উপা ৩ উপা ৩ পা ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩

‘অঙ্গু’ অস্তর’ (‘অমৃতমধোহিতঃ, অমৃতপ্রাপকঃ’) ‘মর্ষো’ (‘মরণাঃ হিতকারকঃ’) ‘বঃ’ (‘বঃ’
স্বভাবঃ) তং ‘সোমঃ’ (‘স্বভাবঃ’) ‘দধবান্’ (‘গচ্ছনু, গ্রীঃসন, প্রাপয় ইত্যর্থঃ’);
লংকর্ষণাধনে লোকানাং হিতসাধকং বিশুদ্ধং স্বভাবং বহুং লভেম—ইতি
প্রার্থনাস্য ভাবঃ । (৩প-৫অ-৫খ-২লা) ।

* * *

বঙ্গাশ্রবাদ ।

হে আমার মন ! যে স্বভাব শ্রেষ্ঠ দেবপূজাগতারণ, সেই বিশুদ্ধ স্বভাবকে
জন্মে উৎপাদন কর; কঠোরতপোপাশনের দ্বারা বিশুদ্ধ, অমৃত
প্রাপক, মানুষের হিতকারক যে স্বভাব সেই স্বভাবকে প্রাপ্ত হও ।
(প্রার্থনার ভাব এই যে,—সৎকর্ম সাধনের দ্বারা, লোকের হিতসাধক বিশুদ্ধ
স্বভাব আমরা যেন লাভ করিতে পারি ।) । (৩প-৫অ-৫খ-২লা) ।

* * *

সংগ-ভাষ্য ।

হে ভবিষ্যৎ ! ‘সুতং’ অভিব্যক্ত ‘সোম’ ‘ইতঃ’ অর্থাৎ কৰ্ম্মণস ‘উক্তং’ অথবা অর্থাৎ
প্রদেশাদৃষ্টং ‘পরিবিকৃত’ বসতীবরীঃ । ‘ইতোবিকৃত’ ইত্যত্র সংহিতাস্য দ্বন্দ্বস্য
রেক্ষণম্ । আদেশপ্রত্যয়োরিতি বহুং ‘বন্ট’ সোমঃ দেবানাম ‘উত্তমং’ প্রশস্তং ‘হবিঃ’
ভবতি । অশিচি ‘নর্বাঃ’ মন্ত্রস্তার হিতঃ ‘বঃ’ চ সোমঃ ‘অঙ্গু’ বসতীবরীষু ‘অস্তর’ অস্তরিক্কে
যাত্নু ‘দধবান’ গচ্ছন ভবতি । তং সোমং ‘অত্রিভিঃ’ গ্রাহতিঃ অধ্বর্যুঃ ‘রবাব’ অভিব্যক্তং
চকার তং পরিবিকতেতি সম্বয়ঃ । (৩প-৫অ-৫খ-২লা) ।

দ্বিতীয় (৫১২) সামের মর্ম্মার্থ ।

মন্ত্রটি আত্মোৎসাহন-মূলক । উরা হুইভাগে বিভক্ত । উত্তর অংশেই সামকের নিজস্বদে
স্বভাব লাভের অস্ত্র প্রচেষ্টা লক্ষিত হয় ।

এই মন্ত্রের মধ্যে হুইটি পদ বিশেষ ভাবে প্রাধান্যযোগ্য । তাহা—‘উত্তমং হবিঃ’ ।
স্বভাবই দেবপূজার শ্রেষ্ঠ উপকরণ । দেবপূজার উদ্দেশ্য—দেবতাকে লাভ করা, দেবতাব
প্রাপ্ত হওয়া । সেই উদ্দেশ্য সাধনের উপায়—জন্মে স্বভাবের উপলব্ধি । ভগবান্-মাহুদের
পূজা গ্রহণ করেন—ব’দ সেই পূজা বিশুদ্ধ জন্মে সম্পন্ন করা হয় । স্বভাববহু ভগবান্
তাহার শ্রিয় লভানগণের মধ্যে স্বভাব দেখিলেই সন্তুষ্ট হইলেন । তাহাদিগকে আপনায়
কোলে টানিয়া নেন । ভগবান্-মাহুদের বাহু পূজা উপাসনা অথবা প্রার্থনা দেখেন না -
তিনি দেখেন মাহুদের জন্ম । জন্মের বিশুদ্ধ ভাব দিয়াই তাহার প্রকৃত পূজা হয় । তাই
বলা হইয়াছে,—সোমঃ উত্তমং হবিঃ—স্বভাবই শ্রেষ্ঠ পূজোপকরণ । তাই বলা হইতেছে,

"হে আমার মম! যদি তুমি জীবনের উদ্দেশ্য লক্ষ্য করিতে চাও, তবে হৃদয় পবিত্র কর, সত্যতাের অনুসরণ কর। কঠোর লংকর্ষ লাগনের দ্বারা হৃদয়ে বিশুদ্ধ সত্যতাব উৎপাদন কর। সত্যতাবয় সেই পরম পুরুষকে সত্যতাবের অর্থাৎ প্রদান করা চাই। তবুই তোমার জীবন লক্ষ্য হইবে—শুভ্র হইবে। সংকল্পলাগনের দ্বারা শুদ্ধসত্য লাভ হয়। সুতরাং সেই পরম আকর্ষণীয় দেবপুত্রের শ্রেষ্ঠ উপকরণ লাভ করিবার জন্য আমরা যেন উৎসাহ হই—মন্ত্রে—এবং যথ্য ভাবই বিবৃত হইয়াছে। (৩৭—৫৭—৫৭—২১)। *

— * —

তৃতীয়ঃ সাম।

১ ২ ৩ ১৪ ২৪ ৩ ১৪ ২৪ ৩ ১ ২
আ সোম স্মানো অদ্রিভিস্তিরো বারাপ্যব্যাসা।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩
জনো ন পুরি চস্বোবিশাক্ষরিঃ সদো

১ ২
বনেষু দপ্রিষে ॥ ৩ ॥

গের-গানং।

১ ৫ ২৪ ১ ২৪ ৩ ৫ ২৪
১। আ ৫ ৩ ৪ সো। মস্বানো ৩ আ। দ্রাষ্টা ৩ ২ ৩ ৪ বা। তিরো-

৪ ১৪ ১ ১ ২৪ ৩ ৫ ১ ২৪ ৩ ৫
বারা ২ গিগব্যাসা ৫ ৩। জানা ৩ ২ ৩ ৪ বা। নাপা ৩ ২ ৩ ৪ বা।

১ ১৪ ১৪ ১ ১ ২৪ ৩ ৫ ১ ২৪ ৩
রিচমুখোবো ২ বিবিশাক্ষরি ২ ৩ঃ। সাদা ৩ ২ ৩ ৪ বা। বাণা ৩

৫ ৪ ৪ ২
২ ৩ ৪ বা। যুদা ৫ প্রিষাই। হো ৫ ই। ড।

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের দশমিকশততম সূক্তের প্রথম ঋক্ (দশম-অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, দ্বাদশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান পনরটি। উহাদের নাম,—“অদ্রিভিঃ” “রিরিষ্টা” “ভারিষাঃ” “হে” “অভিশব” “উত্তরমভিশব” “মাজব” “মাতবমুত্তর” “অভিবাঃ সাম” “রিবাস সামঃ” “বৈব” “দৌমজতবীর” “গর্জ” “প্রোভাঃ” “মহাবোধাজব”

২। হাবাগোমস্বা। নোঅত্রা ২০৪ ইতিঃ। তিরোবা ২০৪ রা। গিরা ৩১

উবা ২০। যা ২০৪ রা। জনোনা ২০৪ পু। রাইচামু ২০৪ গোঃ।

বিশা ৬ ১ উবা ২০। হা ২০৪ রোঃ। লদোবা ২০৪ নে।

মুদা ৩ ১-উবা ২০। প্রী ২০৪ যে।

৩। আগোমস্বানোঅদ্রিভাইঃ। তিরোবারাগিঅব্যা ১ রা ২।

জনোনপুগিচামু ১ গো ২ঃ। বিশাক্ষা ১ রী ২৪। লদোবনাই।

A ৩ ২ ১

য ২ দ্রিস্রিমে ২০৪ ম ৫ ই। ডা।

* * *

৪। আগোমস্বানোঅদ্রিভিঃ। তিরোবা ৩ রাগিঅব্যা। জনোনপুগি-

চমুবোক্ষিঅক্ষরিঃ। উ ২। হুগাই। হো ৩ বা। লদোবনেবুদো ২।

হুবাই। হো ৩ বা। প্রিষা। উ ৩-হোবা। হো ৫ ই। ডা। ৪ ৪।

মর্ধ্যাস্তসারিণী-ব্যাখ্যা।

‘লোম’ (হে শুদ্ধস্ব) ‘অদ্রিভিঃ’ (কঠোরগৎকর্ম্মভিঃ) ‘বানঃ’ (অভিব্যুৎসাহঃ, বিস্তৃতঃ) ‘বারাগি’ (অমৃতানি, অমৃতবৃক্ষঃ ইত্যর্থঃ) ‘অব্যা’ (নিভাৎ, অগ্নিনাশী) স্বং ‘না তিরঃ’ (আ তীর্ণং, অস্বাকং স্বরং তীর্ণং কুরু, পরিপ্লুতং কুরু, অস্বাকং স্বরং প্রাপন্ন ইত্যর্থঃ); ‘জনঃ ন’ (জনঃ বধা) ‘পুগি’ (নগরং) ‘বিশা’ (প্রবিশতি) তবৎ ‘চেষাঃ’ (দ্রুতাপুণিবো— দ্রুতঃ ইতি বাবৎ, তালোকভুলোকস্থিতঃ ইত্যর্থঃ) ‘হরিঃ’ (পাপহারকঃ) স্বং ‘বনেবু’ (কিরণবয়ে, জ্ঞানলোকিতঃ, জ্ঞানলোকিতঃ কৃষা ইত্যর্থঃ) ‘লদঃ’ (স্থানং, অস্বাকং স্বরং ইত্যর্থঃ) ‘দ্রিস্রিমে’ (ধারয়, প্রবেশয় ইতি তাবৎ); প্রাৰ্ধনামূলকঃ অন্নং মমঃ। বয়ং জ্ঞান-সম্বিতং পাপনাশকং লব্ধতাবৎ লভেম—ইতি প্রাৰ্ধনায়ঃ তাবৎ। (৩প—৫অ—৫খ—৩পা)।

বঙ্গভাবান।

হে শুদ্ধগত! কঠোর সংকল্পের দ্বারা বিশুদ্ধ, অমৃতগুণ, অবিনাশী তুমি
আমাদিগের হৃদয়কে প্রাপ্ত হও; লোক যেমন-নগরে প্রবেশ করে সেই-
রূপ তুমিলোকভুলোকসম্বৃত্ত পাপহারক তুমি জ্ঞানালোকিত করিয়া আমা-
দিগের হৃদয়ে প্রবেশ কর। (প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন জ্ঞান
সম্বৃত্ত পাপ নাশক সম্বৃত্ত লাভ করি।) ॥ (৩প—৫অ—৫থ—৩গ) ॥

* * *

সাময়-ভাষ্য।

হে 'সোম!' 'অজিতি:' প্রাতি: 'নাম:' অভিযুয়মাণস্বয় 'অব্যয়া' অবিস্ময়ানি 'বারাদি'
বালানি পবিত্রানি 'তিরস' কুর্স্বান ব্যাঘ্রকানি কুর্স্বান: সন্ 'আ পদনে' আভিমুখ্যেন করদি।
'হার' হরিতবর্ণ: স সোম: চষোরশিষ্যবৎকলকম্বোরশিষ্যে কলশে 'বিশং' প্রবিশতি।
তত্র দৃষ্টান্ত: - 'জনো ন' যথা জন: 'পুরি' পুরে প্রবিশতি। স ত্বং বনেনু কাঠনির্মিতেষু
পাশেষু 'সদঃ' স্থানং 'দধিবে' 'দধিবে' ইতি সাময়: পাঠো। (৩প - ৫অ - ৫থ - ৩গ) ॥

* * *

তৃতীয় (৫১৩) সামের মর্মার্থ।

এই মন্ত্রের কয়েকটি পদের ব্যাখ্যা উপলক্ষে প্রচলিত ব্যাখ্যার লিখিত আমাদিগের মতবৈধ
বর্ণিত। ভাষ্য এবং নিম্নোক্ত একটি বঙ্গভাবান হইতে তাহা উপলব্ধ হইবে। প্রচলিত
বঙ্গভাবানটি এই,—“হে সোম! প্রস্তরের দ্বারা তুমি নিষ্পীড়িত হইতে হইতে মেঘের
গোমকে আচ্ছাদন করিতেছে। হই ফলকের উপরিস্থিত কলশের মধ্যে সোম প্রবেশ
করিতেছেন। পরে উজ্জল হইয়া তিন তিন কাঠ নির্মিত পাশ্রে স্থান গ্রহণ করিতেছেন।”

মন্ত্রান্তর্গত 'অজিতি:' পদের ব্যাখ্যা সম্বন্ধে চতুর্থ খণ্ডের তৃতীয় নামের ব্যাখ্যা দ্রষ্টব্য।
'অব্যয়া' পদে আভিধানিক অর্থ 'নিতা, অবিনাশী' শব্দস্বয় গ্রহণ করিয়াছি এবং সম্বর্ত্তান সম্বন্ধে
তাহা লক্ষ্য অর্থ। সম্বর্ত্তাব চিরাবস্থমান, অক্ষয়, অব্যয়। উহা ভগবৎশক্তি, তাহার বিনাশ
নাই, ধ্বংস নাই। 'তিরস' পদের 'তীর্ণ:' অর্থ নিরুজ্জ-লম্বত। তাই ঐ পদে 'তীর্ণ' কুর
অভিভূত কর, অর্থাৎ আমাদিগের হৃদয়ে প্রবিষ্ট হইয়া হৃদয়কে পরিপ্লুত কর—এই অর্থ গ্রহণ
করিয়াছি। 'চষো:' পদের ব্যাখ্যা সম্বন্ধে তৃতীয় খণ্ডের চতুর্থনামের ব্যাখ্যা দ্রষ্টব্য। অতীত
বিষয় আমাদিগের মর্ম্মাহুসারিণী-ব্যাখ্যা দৃষ্টেই পরিষ্কৃত হইবে। (৩প - ৫অ - ৫থ - ৩গ) ॥

• ইহা লাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের সপ্তাদিকশততম সূক্তের দশমী ঋক্
(সপ্তম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, ত্রয়োদশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেম-গান চারিটি।
উহাদের নাম; “আমম” “সোমসাম”।

চতুর্থং নাম।

প্র সোম দেববীতয়ে সিন্ধুর্ন পিপো অর্গসা।

অশোঃ পয়সা মদিরো ন জাগৃবিরচ্ছা

কোশং যধুশ্চুতং ॥ ৪ ॥

• • •

গেয়-গানং।

১। প্রসোমদা। বাবিতা ২ ৩ ৪ যাই। সিন্ধুর্নপাইপা ৩ ১ উবা

২ ৩। পা ২ ৩ ৪ সা। অশোঃ পা ২ ৩ ৪ যা। সামদাইরেনজা

৩ ১ উবা ২ ৩। গৃ ২ ৩ ৪ বীঃ। আছাকো ২ ৩ ৪ শাম্।

২
মথা ৩ ১ উবা ২ ৩। শ্চ ২ ৩ ৪ তাম্ ॥

* * *

২। প্রসোমদেববী। তয়ো ২ ৩ ৪ হাই। সিন্ধুর্নপিপো অ। গসো

২ ৩ ৪ হাই। অশোঃ ২ ৩ ৪ বা। পায়ো ২ ৩ ৪ বা। সামদিরা-

নজা। গৃ ২ ৩ ৪। বী ৩ হাই। আছাও ২ ৩ ৪ বা। কোশাও

২ ৩ ৪ বা। যধুশ্চুতাম্। হো ৫ ই। ডা ॥

• • •

୨ ୧ର ୩ର ୪ର ୫ର ୬ର ୭ର ୮ର ୯ର ୧୦ର
୩ । ଆମେନା ୨ ୦ ଦେବବୀ ୦ ହାହି । ମାହିକୁର୍ନାପିପ୍ୟର୍ବନା୭ଶୋପୟ-

୨ ୩ର ୪ ୫ — ୬ ୭ ୮ର ୯ ୧୦ର ୧୧ର ୧୨
ମାମନିରୋନଜୋହା ୩ । ହୁଆ ୫ ଗୁ ୨ ୩ ବୀଃ । ଅଛାକୋଶାନ୍ୟଦୋହୋ ୩ ।

୩ — ୩ ୪ ୫ ୬
ହୁଆ ୨ । ଶ୍ଚୁତାମ୍ । ଓ ୨ ୩ ହୋବା । ହୋ ୫ ହି । ଡା ॥

* * *

୩ ୪ର ୫ ୬ ୭ର ୮ର ୯ର ୧୦ର ୧୧ର ୧୨
୪ । ଆମେନାଦେବବୀତୟେ । ମାହିକୁର୍ନା । ନପା ୩ ୪ ଓହୋବା । ପ୍ୟୋର୍ବନା ୨ ।

୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦
ହା ୩ ୧ ଉପା ୨ ୩ । ଉ ୩ ୪ ପା । ଅଛାକୋଶା ୩ : ପୟା । ଓହୋବା-

୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨
ହାହି । ମାମନିରୋ । ନଜାଗୁର୍ବିଃ । ହା ୩ ୧ ଉବା ୨ ୩ । ଉ

୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨
୩ ୪ ପା । ଅଛା ୩ କୋଶାମ୍ । ଓହୋବାହାହି । ମଧୁ ୩

୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨
ଶ୍ଚୁ ୫ ଡା ୩ ୫ ୬ ମ୍ । ଉ ୨ ୩ ୪ ୫ ॥

* * *

୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫ ୧୬ ୧୭ ୧୮ ୧୯ ୨୦
୫ । ଆମେନାଦାହିବା ୩ ବୀତୟାହି । ମାହିକୁର୍ନାପାହି । ପୋର୍ବନା ୨ । ହାହି ୩

୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫ ୧୬ ୧୭ ୧୮ ୧୯ ୨୦
ଆଛାକୋଶା ୩ : ପାୟା । ହାହି ୨ ୩ ୪ ହା । ମାମନିରୋ । ନଜାଗୁ ୨ ୩

୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫ ୧୬ ୧୭ ୧୮ ୧୯ ୨୦
ବୀଃ । ହାହି ୩ । ଆଛା ୩ କୋଶାମ୍ । ହାହି ୨ ୩ ୪ ହା ।

୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫ ୧୬ ୧୭ ୧୮ ୧୯ ୨୦
ମଧୁ ୩ ଶ୍ଚୁ ୫ ଡା ୩ ୫ ୬ ମ୍ । ହେ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ॥

* * *

মধ্যাহ্নসারিণী-বাখ্যা।

‘সোম’ (হে শুদ্ধজ্ঞ!) ‘সিদ্ধঃ নঃ’ (সমুদ্ভূতঃ যথা জন্মেন সৰ্ব্বং পুরষতি তৎ) ‘দেববীতরে’ (দেবতর্পণায়, ভগবদারাদনার) ‘অৰ্ণসো’ (অমৃতেন) ‘প্রাপিপো’ (প্রাপুরয় অমৃতং ইতি শেষঃ); ‘জাগৃবিঃ’ (চৈতন্যজাগরণশীলঃ, চৈতন্যস্বরূপঃ) ‘মদিরঃ’ (মদকরঃ, পরমানন্দদায়কঃ) ‘ন’ (শাস্ত্রভংগং, নিত্যকালং ইত্যর্থঃ) ‘অংশোঃ পরসো’ (জ্ঞানকিরণম্ অমৃতেন, জ্ঞানামৃতেন সহ ইত্যর্থঃ) ‘মধুশ্চুতং’ (অমৃতং স্রাবিনং, অমৃতধারণমর্থং ইতি ভাবঃ) ‘কোশং’ (স্থানং, অমৃতং হৃদয়ং ইত্যর্থঃ) ‘অচ্ছ’ (আগচ্ছ, প্রাপয়); ‘প্রাৰ্ণনামূলকঃ অয়ং মন্ত্রঃ। অমৃতং হৃদয়ং সন্তোষপূর্ণং ভবতু - ইতি প্রাৰ্ণনারা ভাবঃ। (৩প—৫অ—৫খ—৪সা)।

* * *

বজ্রাহ্ববাদ।

হে শুদ্ধজ্ঞ! সমুদ্ভূত যেমন জল দ্বারা সমস্ত পূর্ণ করে, সেইরূপ তুমি ভগবদারাদনার জন্ত অমৃত দ্বারা আমাদিগকে পূর্ণ কর; চৈতন্যস্বরূপ পরমানন্দদায়ক তুমি নিত্যকাল জ্ঞানামৃতের সহিত অমৃতধারণমর্থ আমাদিগের হৃদয়কে প্রাপ্ত হও। (মন্ত্রটি প্রাৰ্ণনামূলক। প্রাৰ্ণনার ভাব এই যে,—আমাদিগের হৃদয় সন্তোষপূর্ণ হউক।) (৩প—৫অ—৫খ—৪সা)।

* * *

সায়ণ-ভাষ্যং।

বিশ্বামিত্রঃ পবিঃ। হে ‘সোম’! ‘দেববীতরে’ দেবানাং পানায় তদৰ্থঃ ‘অৰ্ণসো’ বলভীৰ্য্যাপোনোদকেন ‘প্রাপিপো’ প্রাপ্যায়সে। তত্র দৃষ্টান্তঃ ‘সিদ্ধঃ নঃ’ যথা সিদ্ধকৃৎকেন প্রাপ্যায়তে তৎ (পায়তে: লিটি লিট্যাভ্যোচ্যেতি পীতাব্য:) ততঃ ল ভং ‘মদিরঃ’ মদকরঃ পুরাদিরিত্র ‘জাগৃবিঃ’ জাগরণশীলঃ যদা ন সম্প্রত্যর্থে ইদানীং মদকরো জাগরণশীলস্তৎ ‘অংশোঃ’ লতাখণ্ডস্ত ‘পরসো’ রসেন ‘মধুশ্চুতং’ মধুররসস্ত কারায়তারং ‘কোশং’ দ্রোণকলশং ‘অচ্ছ’ অভিগচ্ছসি। (৩প—৫অ—৫খ ৪সা)।

* * *

চতুর্থ (৫১৪) সামের মর্মার্থ।

— † • † —

এই মন্ত্রের অন্তর্গত ‘সোম’ শব্দের বিশেষরূপে ব্যবহৃত কয়েকটি পদের প্রতি এবং তাহাদের প্রচলিত ব্যাখ্যার প্রতি লক্ষ্য করিলেই ‘সোম’ শব্দে কি বস্তু নির্দেশ করে, আমরা তাহার একটা সুন্দর মীমাংসা পাইব। ‘সোমঃ’ পদের বিশেষণ ‘জাগৃবিঃ’। তাহার ভাষ্যার্থ—‘জাগরণশীলঃ’ অর্থাৎ সর্বদা লেচন। থাকাই বাহার স্বভাব। এখন জিজ্ঞাস্য এই যে, এমন মোহকারক অচেতনকারী যদিরা কিরূপে জাগরণশীল হইতে পারে? সুতরাং যতঃই

২। গোমউঞাণঃসোতৃভাইঃ । অধিযুভিরবোনাম্ । অশ্বমে ২ ৩ ৪

৫ ২ ১ র ২ ২ ২ ৮ ৩ ৫ ৩
বা । হরিতাযাতিধা ১ রা ৩ যা । মন্দ্রায়া ২ ৩ ৪ যা । তা ২ ৩ ৪

৫ ২ ১ ২ ৪ ৫ ৪
ইধা । রয়া । ঔ ৩ হোবা । হা ৫ ই । ডা ॥

• • •

৩। গোমউঞাণঃসোতৃভিঃ । এ ৫ । অধী । যুভির ৩ ১ উবা ২ ৩ ৪

৫ ১ ২ ১ র ২
বো ২ ৩ ৪ নাম্ । আ ২ ৩ ঞা । যোহরিতাযাতিধা ৩ ১ উবা ২ ৩ ৪

৫ ১ ০ ২ ১ র ২
রা ২ ৩ ৪ যা । মা ২ ৩ দ্রা । যাযাতিধা ৩ ১

৫
উবা ২ ৩ । রা ২ ৩ ৪ যা ॥

• • •

৪। সামউঞাণঃসোতৃভিঃ । এ ৫ । অধী । যুভিরনী ২ । নাম্ । অশ্বমেব ।

১ ৭ — ১ র ২ র ১ ২ ৮ ৩ ৫ ২ ১
হরিতায়া ২ । তাইগরয়া । মন্দ্রায়াযৌবা । তো ২ ৩ ৪ ধা । রয়া ।

২ ৪ ৫ ৪
ঔ ৩ হোবা । হো ৫ ই । ডা ॥

• • •

৫। গোমউঞাণঃসোতৃ । ভাই । অধিযুভিরবী । নান্ । অধিযুভিরনী ২ ।

১ ২ ১ র ২ ১ র ২
নাম্ । অশ্বমেবা । হরিতাযাতা ২ ৩ ইধা । রয়া ৩ ১ উবা ২ ৩ ৪

৫ ২ ১ ৩ ৫ ২ ২৮৩৪ ৫
মা ২ ৩ ৪ ৫ ৬। য়াযাতী ২ ৩ ৪ ৫। রয়াওহোবা।

৪
হো ৫ ই। ডা ॥

* * *

৩৪ ৪ ৩ ৪৪ ৫ ১ ২ ১ ৫ ৪ ৫৪
৬। গোমউষাণঃসোতুভিঃ। ঔ ৩ হো ৩ ই। আ ২ ৩ ৪। দিমুভিরবী-

১ ২৪ ৪ ৪ ১ ২ ১ ৩ ৫ ২ ১ ২
নাম। আশ্বেবহরিতাযা। তিধারায়ো। বা ৩ ২ ৩ ৪ বা। মন্তদয়াযাতী

২৪ ২ ৫
৩ ধ। ছ ৩ ম ছ ৩ ৪ ৩ ম। রা ৩ ৪ ৫ যো ৬ ইই ১ ৫ ॥

* * *

মর্শ্বাশ্বগারিণী-বাথান।

‘সোতুভিঃ’ (পূজাপরায়ণঃ জলৈঃ) ‘অবীনাঃ’ (জানানাং, জ্ঞানশ্চ) ‘জুতিঃ’ (ধারাতী, প্রবাহৈঃ) ‘বানঃ’ (অভিমুতঃ, নিপুঙ্কঃ সন্ ইত্যর্থঃ) ‘সোমঃ’ (সব্ভাবঃ) ‘উ’ (নিশ্চিত্তঃ) ‘মি’ (অধিগচ্ছতি, তান প্রাপ্নোতি ইত্যর্থঃ) ‘অশ্বয়া ইব’ (বাপকজ্ঞানং বথা লামকং প্রাপ্নোতি তৎ) ‘সব্ভাবঃ’ ‘হরিতা’ (পাণহারকেন) ‘ধারয়া’ (প্রবাহরূপেণ) ‘যাতি’ (গচ্ছতি, লামকান্ প্রাপ্নোতি) ‘সঃ’ ‘মন্তদয়া’ (জ্ঞানমদদায়কেন) ‘ধারয়া’ (ধারারূপেণ) ‘যাতি’ (প্রবাহতি, লামকান্ প্রাপ্নোতি ইত্যর্থঃ); নিত্যসত্যপ্রমাণকঃ অয়ং মন্তঃ। পূজাপরায়ণাঃ জনাঃ জ্ঞানলম্বিতং সব্ভাবং লভন্তে-ইতি ভাবঃ। (৩প-৫অ-৫খ-৫সা)।

* * *

বজ্রানুবাদ।

পূজাপরায়ণ ব্যক্তিগণ কর্তৃক জ্ঞানপ্রবাহ দ্বারা নিপুঙ্ক হইয়া সম্ভব নিশ্চিতই তাঁহাদিগকে প্রাপ্ত করেন; ব্যাপকজ্ঞান যেমন লামককে প্রাপ্ত হয়, সেইরূপ সম্ভব পাণহারক প্রবাহরূপে লামককে প্রাপ্ত করেন; তিনি জ্ঞানমন্তদায়ক ধারারূপে লামককে প্রাপ্ত করেন। (মন্তদী নিত্যসত্য-প্রমাণক। ভাব এই যে—পূজাপরায়ণ ব্যক্তিগণ জ্ঞানসম্বন্ধিত সম্ভব লভ করেন।) ॥ (৩প-৫অ-৫খ-৫সা) ॥

* * *

সায়ণ-ভাষ্যং।

‘সোতৃভিঃ’ বুঝিঃ ‘যানঃ’ জ্ঞানোন্নিবৃত্তমানঃ ‘সোমঃ’ ‘অবীনাং সূতিঃ’ (মাৎস্পৃশ্ব-
নামুপগম্যানমিতি বার্তিকেন দামুশকত সূতাব্যঃ) সমুচ্ছ্রিতৈর্জ্ঞানৈঃ পবিত্রৈরধিযাতি ‘অবি’
অধিকং গচ্ছতি। ‘উ’ ইতি প্রসিদ্ধো। ‘অশ্বয়েব’ বড়পথেব হরিতবর্ণয়া বা‘রয়া য়াতি।
‘মজয়া’ মদকারিণ্যা দারয়া জ্যোশকলশমধিগচ্ছতি। ‘উজ্জাণঃ’ ‘ইবুবাণঃ’ ইতি পাঠৌ। ৫৪।

* * *

পঞ্চম (৫১৫) সামের মর্মার্থ।

— . — . —

মন্ত্রটি নিত্য-সত্য-প্রাধাপক। পূজাপরায়ণ ব্যক্তি সম্ভাব লাত করেন অথবা মন্ত্রের
তাবাহুযায়ী বলা যায় - সম্ভাব সাগকের নিকট গমন করে। যাঁহারা ভগবৎপরায়ণ তাঁহা-
দিগের হৃদয় আপনা হইতেই পবিত্রতার দিকে পরিচালিত হয়, তাঁহাদিগের হৃদয়ে সম্ভাবের
লক্ষ্য হয়। ভগবানের রূপায় মানবজীবনের চরম কাম্যবস্তু তাঁহারা লাভ করেন। এই
নিত্য-সত্যাই মন্ত্রের মধ্যে প্রখ্যাত হইয়াছে।

মন্ত্রটি দুইভাগে বিভক্ত। উত্তর অংশেই এক সত্য বিভিন্ন ভাষা ও তাবধারার মধ্য দিয়া
বাক্ত হইয়াছে। মন্ত্রের শেষাংশে ‘যাতি’ ক্রিাপদটি নিশ্চয়ার্থে হইবার ব্যবহৃত হইয়াছে।
সম্ভাব সাগকের হৃদয়ে সঞ্চারিত হয়, এই সত্যটি মানবের মনে দৃঢ়রূপে মুদ্রিত করিয়া দিবার
অন্তই ‘যাতি’ পদ দুইবার উক্ত হইয়াছে।

‘সোতৃভিঃ’ পদে ‘পূজাপরায়ণৈঃ জনৈঃ’ অর্থ গৃহীত হইয়াছে। এতৎলব্ধে আমাদিগের
ব্যাখ্যাত ঋগ্বেদ-সংহিতা (১ম—২৮৭—৮৯) ত্রৈব্য। ‘অবি’ অথবা ‘অবী’ শব্দ জ্ঞানার্থক।
এবং ক্ষরণার্থক ‘সু’-ধাতু-মূলক ‘সূতিঃ’ পদের ‘প্রবাহিঃ’ অর্থ পরিদৃষ্ট হয়। তাই আমরা
‘অবীনাং সূতিঃ’ পদদ্বয়ে ‘জ্ঞানন্ত প্রবাহিঃ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। ‘উ’ অব্যয় এখানে
নিশ্চয়ার্থক। ঐ অর্থেই এখানে সঙ্গতি লক্ষিত হয়।

এই মন্ত্রের একটি বঙ্গাহুবাদ উদ্ধৃত হইল। তাহা হইতে আমাদিগের ব্যাখ্যার সহিত
প্রচলিত ব্যাখ্যার পার্থক্য অদৃষ্ট হইবে। অহুবাদটি এই,—“নিম্পীড়ন কর্তার সোমকে
প্রস্তুত করিতেছেন, তিনি উচ্চস্থানস্থিত মেঘলোমের পবিত্রদ্বারা ঝরিতেছেন। তাঁহার
উজ্জলধারা ঘোটকের দ্বারা দ্রুত যাঠিতেছে, তিনি আনন্দবর্জিতকারী ধারার আকারে
যাইতেছেন।” আমরা পুস্তাপর লক্ষ্যে রক্ষা করিয়া ‘অশ্ব’ শব্দে ‘গাপকজ্ঞান’ অর্থই
গ্রহণ করিয়াছি। (৩শ - ৫অ—৫খ—৫স)। *

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মন্ত্রের সপ্তাদিকশততম সূক্তের অষ্টমী ধ্বু
(সপ্তম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, ত্রয়োদশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান ছয়টি।
উহাদের নাম,—“শোমশামানিষট্”।

ষষ্ঠং নাম ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
তবাহ্ সোম রারণ সখ্য ইন্দো দিবে দিবে ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
পুরুণি বভ্রো নি চরন্তি মামব পরিষী৩রতি

১ ২
তা৩ ইহি ॥ ৬ ॥

* . *

গেয়-পানং ।

৫ র ২ — ১ র — ১ ১
১। তবাহ্ সো। মরা ২ রণা। রণ। সখ্যইন্দোদিবা ২ ই। দিবা ই।

র র র — ১ র
দিবে। পুরুণিবভ্রোনিচরন্তিমা ২ মবা। অব। পরিষী৩রতিতা৩

— ১ ১ ৮ ৩ ৫ র র ২ ৮ ৫
২ ইহা ২ ৩ ই। আ ২ ই। হা ২ ৩ ৪। ঔহোবা। উ ৩ ২ ৩ ৪ পা ॥

* * *

৪ ৫ র ৪ ২ ১ র র ২ ২ ১ ২ ২
২। তবা। তবা। অহ্ সোমরারণ। সখ্যায়ী ৩০ দো। দিবাঔ ০ হো।

১ — ১ র র ২ ২ ২ ১ ২ ২ ১
দাইবে ২। পুরুণিবভ্রোনিচরন্তিমা ১ মা ৩ বা। পরাঔ ৩ হো। ধাই৩-

২ ১ ৫ ৪ ৫
রতিতো ২ ৩ ৪ বা। আ ৫ ইহো ৬ হাই ॥

* * *

৫ র র র ৫ ২ ৮ ৩ ৫ ১ ৮ ৩
৩। তবাহ্ সোমা ৬ রারণা। সাখ্যায়ী ২ ৩ ৪ ০ দো। দিবেদা ২ ৩ ৪

৫ ৪ ৩ র ঘ র ৩ ৪ ৫ র ১ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫
ইবে। পুরুণিবভ্রোনিচরন্তিমাম। আবা ২ ৩ ৪ হাই। পারীধাই৩রা।

২ ১ ৫ ৪ ৫
তিতা ২ ৩ ৪ বা। আ ৫ ইহো ৬ হাই ॥

* . *

৪। ভবাবু, সোমরো। হোং রণা। মাখাইন্দো ২। দিবা ৪৪৫ ই।

৩ ৫ ১ - ১ ১৪ ০২
 নী ২ ৩ ৪ বে। পুরু ২ গাইবা ২। ভোনিচরা ২। ডিবা ৩ ৪ ৫ য়।

৩ ৫ ২ ১ - ১ ৬ ৩২
 আ ২ ৩ ৪ বা। শাগী ২ ধাইল্ল ২। ভিত্তা৬

୩୪୫ । ଶ୍ରୀ ୨ ୬ ୮ ୧୦ ॥

✱ ✱ ✱

২৪৪০ ৪৪৫৪ ২৩৪৪ ৪৪৫ ২১৪৪ ২১৪৪
৫। তথাহুৎসোম্মরারগ। মথ্যইন্দোদিবেদিবাই। মথ্যইন্দোদিবেদা ২০

২ ১৪ ৪ ২ ১৪ ৩
ইবে। পুরুষিব্রোনিচস্তিমা ২ ৩ বা

$\overset{2}{\text{পরাইণ}} \overset{2}{2} \overset{2}{\text{ইউ}} \overset{2}{\text{ব্রা}} \mid \overset{2}{\text{তিউ}} \overset{2}{\text{উ}} \overset{2}{2} \overset{2}{\text{ই}} \overset{2}{\text{হা}} \mid \overset{2}{\text{৩}} \overset{2}{\text{৪}} \overset{2}{\text{৩}} \overset{2}{\text{ই}} \mid$

১
৩২০৪৫ই। ড। ৭০।

✱ ✱ ✱

मन्त्राश्रमाग्निनी-वा॥५॥ ।

‘সোম’ (হে শুক্রাশ্ব) ‘অহঃ’ (প্রার্থনাকারী শব্দ) ‘তব সখো’ (তব লখিকর্ষ্মণি, তব লখিকৃৎ ইত্যর্থঃ) ‘দ্রিবে দ্রিবে’ (অবশঃ, নিত্যাগণঃ) ‘ব্রারণ’ (রম্য, স্ততিঃ কুর্য়ঃ, প্রার্থয়ামি ইত্যর্থঃ); ‘বজ্রো’ (গাণক, আশ্রিতগাণক) ‘ইন্দ্রো’ (হে সত্ত্বতাব) ‘পূজাণি’ (বহুনি— নিম্নাণি ইতি যাবৎ, রিপবঃ ইত্যর্থঃ) ‘মাং’ ‘শ্রবচরন্তু’ (বাহন্তে) স্বং ‘তান্ পরিগোন্’ (তান্ শত্রুণ্) ‘লভীতি’ (বিনাশয়)। প্রার্থনামূলকঃ অর্থঃ যদ্বাঃ। অর্থঃ তাবঃ—ভগবান্, কৃপয়া অমৃত্যং সত্ত্বতাবং প্রদচ্ছতু, বরমপি রিপুঞ্জয়িনঃ ভবেয়। (৩৭-৫ অ—১৮—৬৭)।

यज्ञाभूवन् ।

হে শুদ্ধাত্ম ! প্রার্থনাকারী আমি তোমার পাণ্ডিত্য নিত্যকাল যেন
প্রার্থনাকরি ; হে আশ্রিতপালক গভ্রভাব ! গিণুগণ আনাকে কষ্ট দিতেছে,

হুমি সেই শত্রুদিগকে বিনাশ কর। (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক। ভাব এই
য,—ভগবান্ কৃপাকরিয়। আমাদিগকে সত্ত্বভাব প্রদান করুন, আমরাও
যেন হইতে রিপুজয়ী হইতে পারি) ॥ (৩প—৫অ—১থ—৬গা) ॥

* * *

সারণ-ভাষ্যঃ ।

হে 'ইন্দ্র' ! সোম ! তব 'সোমো' সখিকর্ষণি অর্থাৎ 'নিবে দিগে' অমৃতঃ 'বারণ' রম্যে,
(রশ্মিটি উত্তম গলি রূপম।) হে 'বজ্রো' বক্রবর্ণ ! সোম ! 'পুরুনি' বহুনি রক্ষাংসি 'মাং'
তব লোভস্থিতঃ 'জ্ঞানচরিত্তি' নৌচীৎ চরন্তি বাগম্বে । মে মাং বাগম্বে তান্ 'পরিদীপ্য'
রক্ষান। স্বং 'অভিহি' আগচ্ছ । (৩প—৫অ—৫থ—৬গা) ॥

* * *

ষষ্ঠ (৫১৬) সায়ের মর্মার্থ।

এই প্রার্থনা-মূলক মন্ত্রটির মধ্যে মানবজীবনের দুর্দশতার একটি চিত্র বিশেষভাবে
কুটিয়া উঠিয়াছে। মানুষ দুর্দশ, তাহার চারিদিকে পরাক্রমশালী শত্রুগণ তাহাকে অশ-
পতনের দিকে অনবরত টানিতেছে। ভগবানের—ভগবৎশক্তির—সাহায্য ছিন্ন হইলে আপনার
ইচ্ছাসম্বন্ধে অগ্রণয় হইতে পারিতেছে না। তাই কাতব ভাবে ভগবানের আশ্রয় ভিক্ষা
করিতেছে। "ওগো অনাথের নাথ, দুর্দশের বল ! তুমি আসিয়া তোমার এই দুর্দশ
লঙ্ঘনকে রিপুকুল হইতে উদ্ধার কর। আমার শক্তি নাই যে, ভয়ঙ্কর শত্রুদের লগ্নে
সংগ্রামে জয়লাভ করি। আমি শব্দে পদে পরাজিত ও বিধ্বস্ত হইতেছি। ভীষণ রিপুকুলের
আক্রমণে আমি বিব্রত হইয়া পড়িয়াছি। তাই এই বিষম বিপদ হইতে রক্ষা পাইবার জন্য
বিপদভঞ্জন তোমার চরণে আশ্রয় লইতেছি। আমি প্রীতি মুহূর্ত্তে তোমার অন্তর হস্তের
আলিঙ্গন কামনা করি। তুমি যজুর মত আসিয়া আমাকে তোমার অনন্ত স্নেহক্রাড়ে
আশ্রয় দাও, আমি চিরদিনের জন্য নিশ্চিন্ত হই। ওগো আমার রক্ষা কর।"

আমাদিগের বাখ্যার লিখিত প্রচলিত বাখ্যার অনৈক্য থাকিলেও তাহার মধ্যে এই
আশ্রয় প্রার্থনার স্রষ্টাই স্পষ্ট হইয়াছে। নিম্নে একটি প্রীচাপ্ত বঙ্গানুবাদ উদ্ধৃত করিলাম।
"হে সোম ! তোমার বজ্র লাভের জন্য আমি প্রার্থ্য তোমাকে আহ্বান করি। বিস্তর রাক্ষস
আমার প্রতি অভ্যাতার করিতেছে, এবং আমাকে ঘিরিয়া দাঁড়াইয়াছে; হে পঞ্চলবর্ণধারী !
আমাকে রক্ষা কর রাক্ষসদিগকে নিধন কর।"

অমুরের উগ্ৰ হইতে রক্ষা পাইবার জন্য মানবের ইহাই চিরন্তন প্রার্থনা। অনাদিকাল
হইতে মানুষ ভগবানের চরণে এই আশ্রয় ভিক্ষা করিয়া আসিতেছে এবং অনন্ত কাল পর্য্যন্ত
করিবে। তাহার অন্তরে বাহিরে অমুরকূলের মানবের ভীষণ শত্রু, তাণ্ডন নৃত্য চালিয়াছে।
তাহার মধ্যে দাঁড়াইয়া আছে—সহায়হীন দুর্দশ মানব। জগতের কোথায়ও কেহ নাই যে

তাহাকে এই ভীষণ দৈত্যগণের কবল হইতে উদ্ধার করে। তাই মানুষ জগতের একমাত্র আশ্রয়, সর্বশক্তিমান ঐশ্বর্যমুদনের চরণে আপনায় দ্রুতগতির অর্থ্য নিবেদন করিয়া তাঁহারই করুণা ভিক্ষা করে। মানুষ তাহার অন্তরের অন্তরে জানে যে তাহার একজন আশ্রয়দাতা আছেন—যিনি তাহাকে সর্ববিপদ হইতে উদ্ধার করিয়া তাহাকে তাঁহার মঙ্গলময় ক্রোড়ে জুড়িয়া লইবেন। তাই সে বিপদের মুহূর্ত্তে তাহাকেই ডাকে—“তাহি মাং মধুসুদন!”

এই মন্ত্রান্তর্গত ‘রারণ’ পদের বিবরণকার-সম্মত ‘স্ততিংকুর্মাঃ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি এবং পালনার্থক ‘ভু’ ধাতু নিম্নরূপ ‘বভো’ পদের ‘পালক, আশ্রিত পালক’ অর্থ পরিগৃহীত হইয়াছে। (৩৭---৫৭ - ৫৭-৬৫) । *

— * —

সপ্তমঃ গান ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ২
মুজ্যমানঃ স্তুহস্ত্যা সমুদ্রে বাচং ইবসি ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
রয়িং পিশঙ্গং বল্লং পুরুস্পৃহং

১ ২ ৩ ১ ২ ২
পবমান অভ্যর্ষসি ॥ ৭ ॥

* . *

গের গানঃ ।

৫ ২ ২ ১ ২ ৪ ৪ ২
১ । মুজ্যমানাঃ । স্তুহস্তিয়া ০ । সামু ৩ দ্রাইবা । চমিস্বা ০ ই ।

১ ২ ৪ ৪ ১ ১ ৩ ৫
রায়ো ০ ০ পাইশা । গম্বহলা ০ ম । পুরু ২ স্পৃ ২ ০ ৪ হাম্ ।

১ ২ ২ ১ ৫ ৪ ৫
পবমা । না । উ ০ হো । ভিয়ো ২ ৩ ৪ বা । সা ৫ নো ৬ হাই ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের সপ্তাদিকশততম সূক্তের উনবিংশী ঋক্ (সপ্তম অন্তক, পঞ্চম অখ্যায়, পঞ্চদশ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গের-গান পাঁচটি। উহারের নাম “ঐক্ষ্বক” “দ্বিতীয় ঐক্ষ্বক” “আদ্বিরনানিভ্রীণ” ।

୧ ୨ ୨ ୧ — ୧ ୨୨ ୧ ୨
୨ । ମୃତ୍ୟୁମାନାଃ । ଅହନ୍ତାୟା ୨ । ମୟୁଦ୍ରେବା । ଚାନ୍ଦିନୀୟା ୨ ୦ ୪ ହ ।

୦୨ ୦୨ ୧ ୨ — ୧ ୧
ରମା ୦ ୪ ହିଂମିନା । ମନ୍ଦହଳଂପୁରୁଷ୍ପୃହା ୨ ମ୍ । ମବା ୨ ୦ । ମା

— ୦ ୧୨ ୨ ୧ ୨ ୨ ୧ ୧ ୧ ୧
୨ ନା ୨ ୦ ୪ ଓହୋବା । ଭିୟା ୨ ୧ ନୀ ୨ ୦ ୪ ୧ ୧

• • •

୧ ୨ ୨ ୧ — ୧ —
୦ । ମୃତ୍ୟୁମାନାଃ । ଅହ । ଶ୍ରିୟା । ମା ୧ ମୁ ୨ ଓହୋବା ୨ । ଚନ୍ଦି

୧ ୨ — ୧ — ୧ ୨ ୧ ୨ ୨ ୨
ସ୍ନାହି । ସା ୧ ମୀ ୨ ୦ ପାହିନା ୨ । ମନ୍ଦହଳଂପୁରୁଷ୍ପୃହାୟ । ମା ୧

— ୧ ୧ ୧ ୦ ୧ ୨ ୧
ବା ୨ ମାନା ୨ ୦ । ଭା ୨ ସା ୨ ୦ ୪ ଓହୋବା । ସା ୨ ୦ ୪ ନୀ ୧

• • •

୧ ୧ ୧ ୨ ୨ ୨ ୧ ୨ ୨ ୨
୪ । ମୃତ୍ୟୁ ୦ ୧ । ମାନଃସ୍ତହନ୍ତାୟା ୦ ହୋ । ମୟୁଦ୍ରେବାଚନ୍ଦିନୀୟା ୦ ହୋ ।

୧ ୨ ୨ ୧ ୨
ରମିଂମିଶ୍ରବହଳଂ ପୁରୁଷ୍ପୃହା ୦ ହୋ । ମବା ୨ ୦ ନା ୦ ।

୨ ୧ ୧ ୦ ୧ ୧
ଭିୟୋ ୨ ୦ ୪ ବା । ସା ୧ ମୋ ୦ ହାହି ।

• • •

୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
୧ । ମୃତ୍ୟୁମାନାଃ ଅହନ୍ତାୟା । ବାହାହି । ମୟୁଦ୍ରେବା । ଚନ୍ଦୋ ୨ ସା ୨ ୦ ୪

୧ ୦୨ ୦୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୦୨
ମୀ । ରମା ୦ ହିଂମିନା । ମନ୍ଦହଳୟ । ପୁରୁଷ୍ପୃହା ୨ ୦ ୪ ମ୍ । ମବା

୦୨ ୨ ୧ ୧ ୧
୦ ୪ ମାନା ୦ । ଭିୟୋ ୨ ୦ ୪ ବା । ସା ୧ ମୋ ୦ ହାହି ।

• • •

৬। মুজ্যমানাঃ স্ত্রিয়াঃ । সমুদ্রোদৈবাঃ ২। চামিষসি ২। চামিষসি ২।

১ ২ ২ ১ ২
রসিংগিপিশাঙ্গং বহুলং পুরুষ্পৃহম্ ৩ হো। পবমানা ২ ৩ না ৩।

২ ১ ৫ ৪ ৫
ভিয়ো ২ ম বা। মা ৫ মো ৬ হাই ৭

* * *

৭। মুজ্যমানাঃ স্ত্রিয়াঃ । সমুদ্রোদৈবাঃ । চামিষসি । রসিংগিপিশা ৩।

২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ২
হা ৩ হা। গম্বজলং পুরুষ্পৃহম্ । পবমানা ৩। হা ৩ হা।

১ ২ ১
ভিয়র্ষা ২ ৩ মা ৩ ৪ ০ টি। টি ২ ৩ ৪ ৫ ই। ডা ৬

* * *

৮। মুজ্যমানাঃ স্ত্রিয়াঃ । স্ত্রিয়াঃ ২। সমুদ্রোদৈবাঃ ২ হো। চামিষসি ২।

— ১ — ১ ২ ১ ২ ১
রমা ২ স্ত্রি ৩ হোই। পিশা ২ হো। গম্বজলাম্ । পুরুষ্পৃহম্ । পবা ২

১ র — ১ ২ ১ ১
হো। মানা ২ হো। ভিয়র্ষা ৩ ৩ টি বা ২ ৩।

২ ১ ১ ২ ২
বাজীজিগী ৩ বা ১ ১ ১ ১ ১ ১

* * *

মর্ধ্যাস্ত্রিগী-ব্যাখ্যা।

‘মুজ্যমানাঃ’ (শোভনমন্ত, শোভনকর্মসম্পাদক, সংকর্মণার্থে আধার, তে পরমদাতাঃ ইতি ভাবঃ)।
‘সমুদ্রোদৈবাঃ’ (শোভমানঃ, পবিত্রতাস্বরূপঃ) এবং ‘সমুদ্রোদৈবাঃ’ (ইহলোক, স্বর্গ—সমুদ্র—বিশালে
ইতি ভাবঃ, হৃৎপ্রদেশে) ‘বাহুঃ’ (জ্ঞানঃ) ‘ইন্দ্রি’ (প্রেরয়সি, প্রবচ্ছসি); ‘পবমানাঃ’ (হে
পবিত্রকারক দেব) এবং ‘বহুলং’ (প্রভূতপরিমাণঃ) ‘পুরুষ্পৃহম্’ (সর্বলোকপ্রার্থনীয়ঃ)
‘পিশাঙ্গং রসিং’ (তিরণ্যময়ঃ পনং, পরমদনঃ) ‘অভ্যর্থন’ (প্রার্থনা, প্রার্থনাকারিণঃ অস্ত্রভাং
ইতি শেষঃ)। নিত্যসত্য-প্রকাশকঃ প্রার্থনামূলকঃ অয়ং মন্ত্রঃ। প্রার্থনায়োঃ ভাবঃ—হে ভগবন!
রুপয়া অমৃত্যং পরাঞ্জনং পরমদনং চ প্রবচ্ছ—ইতি ভাবঃ ॥ (৩৭—৫৫ ৫৬ ৭৫) ॥

* * *

বজ্রাহবান।

হে পরমদাতা! পবিত্রতাস্বরূপ আপনি ইহজগতে অথবা সমুদ্রবৎ বিশাল ক্ষুদ্রাদেশে জ্ঞান প্রদান করেন; হে পবিত্রকারক দেব! আপনি প্রার্থনাকারী আশাদিগকে প্রভূতপরিমাণ সর্বলোকপ্রার্থনীয় পবমধন প্রদান করেন। (মন্ত্রটি নিত্যসত্য প্রকাশক ও প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে ভগবন! কৃপাপূর্বক আশাদিগকে পরাজ্ঞানরূপ পরমধন প্রদান করুন।) ॥ (৩প—৫অ—৫থ—১ম) ॥

সাহস-ভাষ্য।

বশিষ্ঠঃ ঋষিঃ। হে ‘মুচুত্যা’! চক্ষুঃ ভবা চক্ষুঃ অঙ্গুণয়ঃ শোভনামূলিক সোম! ‘মুজামানঃ’ শোভামানস্বঃ ‘সমুদ্রে’ অন্তরিক্ষে কলশে বা ‘বাচঃ’ শব্দঃ ইষসি প্রেরয়সি। কিঞ্চ হে ‘পবমান’ পুরমান সোম! ‘শিশঙ্গ’ চিরণা-রজতাদিভিঃ শিশঙ্গবর্ণঃ ‘বহুলঃ’ প্রভূতঃ ‘পুরুষ্পূহঃ’ বহুভিঃ স্পৃহণীয়ঃ ‘রয়িঃ’ ধনম্ অর্থাৎ স্তোতৃণামভিক্ষরসি প্রযচ্ছসীত্যর্থঃ। ৭।

সপ্তম (৫১৭) সামের মর্মার্থ।

জ্ঞান-স্বরূপ, পবিত্রতা-স্বরূপ পরম পবিত্র ভগবানই জগতে জ্ঞান ধন বিতরণ করেন। জগতের বস্তু আবিলতা, বস্তু মলিনতা তাঁহারই কৃপায় দূরীভূত হয়; পৃথিবী শান্তি-স্থখে সুখী হয়ে থাকে। জ্ঞান-স্বরূপ তিনি। তাঁহারই জ্ঞানালোকে জগতের অজ্ঞানান্ধকার দূর হয়। তিনি মাতৃবৎ জ্ঞান-জ্যোতিঃ প্রদান করিয়া পুণ্য পবিত্র গণে চলিবার শক্তি প্রদান করেন। তাঁহারই কৃপায় মানুষ আপনার চরম গন্তব্য গণে চলিতে সমর্থ হয়। মন্ত্রের প্রথমাংশে এই নিত্যসত্যই প্রথাপিণ্ডিত হইয়াছে।

তিনি মোক্ষপ্রদায়ক। যে ধন লাভ করিলে মানুষের আকাঙ্ক্ষণীর আর কিছু থাকে না, সেই পরম ধনের অল্প মন্ত্রের বিতরণার্থে প্রার্থনা করা হইয়াছে। তিনি পরমদাতা, তাঁহারই কৃপায় মানব আগ্নার অভীষ্ট লাভ করিতে পারে। তাই সেই কল্পতরু-মূলেই মানব আপনার বাসনা কামনা নিবেদন করে।

এই মন্ত্রান্তর্গত ‘সমুদ্রে’ পদে নিরুক্ত-সম্মত ‘ইহজগতি’ অর্থ গ্রহীত হইয়াছে। অন্ত্যস্ত পদের ব্যাখ্যার জন্য মন্ত্রাঙ্গারবী-ব্যাখ্যা দ্রষ্টব্য। (৩প ৫অ ৫থ—৭ম)। *

* এই সাম মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের সপ্তাদিকশততম সূক্তের একবিংশী ঋক্ (সপ্তম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, বোড়ল বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গায়-গান আটটি। উহাদের নাম, “বারমৌক্ষেজ্ঞা”, “উক্ষোরজ্জম্” “নায়েমানি জৌগি” “ঐড়মৌক্ষোরজ্জম্” “বাজলিৎ”।

অষ্টমং সাম।

০ ১ ২২ ০ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
অভি সোমাস আয়বঃ পবন্তে মধ্বং মদম্।

৩ ১২ ২২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সমুদ্রস্তা অশ্বি বিষ্ণুপে মনৌষিণো

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
মৎসরাসো মদচ্যুতঃ ॥ ৮ ॥

* * *

গেয় গানং।

২ ২ ২ ২ ১ ২ ২ ২
১। হা ৩ হাই। অভিসোমাসা ৩ আয়া ১ বা ২ ৩ঃ। হা ৩ হাই।

২ ১ ২ ২ ২ ২ ২ ২
পনন্তেমদো ৩ যাংমা ১ দা ২ ৩ ম্। হা ৩ হাই। সমুদ্রস্তাধিবিষ্ণুপেমা

১ ২ ২ ২ ২ ২ ১ ২
৩ নাইষা ১ ইণা ২ ৩ঃ। হা ৩ হাই। মৎসরাসোমা ৩ দাচ্যু ১

২ ২ ১
তা ২ ৩ঃ। হা ৩ হা ৩ ৪ ৩ ই। ও ২ ৩ ৪ ৫ ই। ডা ॥

* * *

৪ ৫ ৪ ৫ ২ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫
২। অভিসোমা। সন্মা ৩ ১ উবা ২ ৩। যা ২ ৩ ৪ বাঃ। পাবস্তাইমা।

২ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ ২ ২
দিয়া ৩ ১ উবা ২ ৩। মা ২ ৩ ৪ দাম্। সামুদ্রস্তা। [ধিবিষ্ঠাপেমনা

২ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫ ২
৩ ১ উবায়ো ২ ৩। মো ২ ৩ ৪ গাঃ। মৎসরাসাঃ ৩ মদা ৩ ১

৫
উবা ২ ৩। চ্যু ২ ৩ ৪ তাঃ ॥

* * *

২ ১ ২ ৪২ ৫২ ১ ২২ ২ ২ ১ ২
৩। অভিলো ও মালআয়বাঃ। পবন্তেনাদিম্ম। দা। উওহো। আউ

২ ১২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২
৩ হো। সমুদ্রজ্ঞাধিবিক্টপেমনীষি। পা। উওহো। আউওহো।

১২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২
মৎগরাসোমদচ্যু। ডা। উওহো। আউওহোওওও।

৩ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ই। ডা।

• • •

৪ ৪ ২ ২ ৪ ৪ ১ ২ ২ ২ ১
৪। অভিলোমালআ। হোওযবাঃ। পবন্তেনাদিম্মপবন্তেন। দিমা-

২ ১ ২ ২ ২ ১
হোই। মা২ওদাম। সমুদ্রজ্ঞাধিবিক্টপেমনীষিণাঃ। মনাহোই।

২ ১ ২ ১
মা২ওইপাঃ। মৎগরাসোমদচ্যুতাঃ। মদাহোই।

২ ১
চওওতাওওওঃ। ও২ওওই। ডা।

• • •

১ ৮ ৩২ ৩২ ৪ ৪ ১ ৮ ৩২
৫। অভা২ইসোমাওঃ। উহোওসআয়বাঃ। পবা২ওতেমাওঃ।

৩২ ৪ ১ ৮ ৩২ ৩২ ৪ ১ ২
উহোওদিগ্মদাম। সমু২জ্ঞাওঃ। উহোওবিবিক্টপাই। ওমে

১ ৮ ৩ ২ ২ ৩ ৫ ৩ ৫
৩। মা২না২ওওউহোবা। যী২ওওপাঃ। উ২ওওপা। ২।

৩ ২২ ১ ১ ৮ ৩ ২ ২ ৩ ৫
মৎগরাসো২৩। মা২দা২ওউহোবা। চু২ওওউহো।

• • •

৪ ৪ ২ ২ ৪ ৪ ৪ ৪ ১ ৮ ৩২ ৪
৬। উহোবা। অভিলোমাল আয়বাঃ। উহোবা। পবা২হোবাও

২ ১ ২ ১ ৮ ৩ ২ ৪
ওবাওওও। দিগ্মদাম। সমু২। জ্ঞাওওওবাওওও।

২ ১৫র র ১৫র S ২ A ৩র ২
ধিবিক্টেপে ২ মনীষিণা ২ :। ও ৩ হো ৩ ১ ই। মৎসা ২। রাগা

৪ ২ ১৩ ১ ১ ১ ১
ও ৫ বা ৬ ৫ ৬। মদচূতা ২ ৩ ৪ ৫ ৬

* . .

৫ ২ ২ ২ ২ ৫ ১ A ৩র ২ ৪
৭। অভিগোমাসআয়া ৬ বাঃ। পবা ২। ভেমা ও ৩ ৫ বা ৬ ৫ ৬।

২ ১২ ১ A ৩২ ৪ ২ ১৫র র ১৫র
দ্বিগ্নদম্। সমু ২। দ্রুগ্যা ও ৫ বা ৬ ৫ ৬। ধিবিক্টেপে ২ মনীষিণা

১ A ৩র ২ ৪ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
২ :। মৎসা ২। রাগা ও ৩ ৫ বা ৬ ৫ ৬। মদচূতা ২ ৩ ৪ ৫ :।

* * *

৫ ২ ২ ২ ২ ৫ ১ A ৩ ৫
৮। অভিগোমাসআয়া ৬ বাঃ। পবস্তাইমা। দিয়া ২ ০ মা ২ ৩ ৪ দাস্।

৩ ২১ ২১ ২ ৪ ৫ ১ ২র ১ ১
সমুদ্রগ্যা। ধিবিক্টপাই। মনা ও ইষাইগাঃ। মাৎসরালো ২ ৩। মা

A ৩ ৫র ২ ৩ ৫
২ দা ও ৪ ওহোবা। চ্য ২ ৩ ৪ তাঃ। ৮ ৬

* * *

মন্দ্রাহ্মনারিণী-ব্যাখ্যা।

‘আয়বঃ’ (দ্রুতগমনশীলাঃ, আশুযুক্তিদায়কঃ ইত্যর্থঃ) ‘মনীষিণাঃ’ (বিজ্ঞাঃ, প্রজ্ঞানরূপাঃ, ঐতর্ধ্যঃ) ‘মৎসরালো’ (আনন্দজনকঃ) ‘মদচূতাঃ’ (পরমানন্দদায়কঃ) ‘সোমাসঃ’ (সবুজাংগঃ) ‘সমুদ্রত’ (স্থদাঃ ইত্যর্থঃ) ‘অধিবিক্টেপে’ (পরমপবিত্রে প্রদেশে) ‘মন্তঃ’ (মদকরং, আনন্দজনকং) ‘মদং’ (অমৃতস্রোতঃ) ‘অভিগবস্তে’ (অভিক্রান্তি, প্রবহন্তি ইত্যর্থঃ) মিত্যগতা-প্রথাগকঃ অয়ং যন্তঃ। লঘুতাবেন লোকাঃ অমৃতং লভন্তে— ইতি তাবঃ। (৩প-৫অ-৫খ ৮লা)।

* * *

বঙ্গানুবাদ।

আশুযুক্তিদায়ক প্রজ্ঞানস্বরূপ, আনন্দজনক, পরমানন্দপ্রদায়ক সমুদ্রত-
পৃথিবীর উপরে অর্থাৎ স্বর্গের পরমপবিত্রে প্রদেশে আনন্দজনক অমৃত-

স্রোত প্রবাহিত করেন। (মন্ত্রটি নিত্যসত্যপ্রখ্যাপক। ভাব এই যে, সত্ত্বভাবের দ্বারা মানুষ অমৃত লাভ করে।) ॥ (৩প—৫অ—৫খ—৮শা)।

* * *

সায়ণ-ভাষ্যঃ।

বিশ্বামিত্রঃ ঋষিঃ। 'আর্য্যঃ' গমনশীলাঃ 'দোমাসঃ' সোমাসঃ 'মন্ত্রঃ' মনকরণং 'মহৎ' আত্মীহঃ রণং 'অভিপনয়ন্তঃ' অভিভো নির্গময়ন্তি। কৃত্তেভ্যচাভে 'লমুয়ত' অন্তরিক্ত 'অগ্নিবিস্টপে' অধিকং সমুচ্ছিতপবিত্রে। যথা। লমুয়ত যস্মাৎ লমুদু বস্তি রসঃ তন্ত কলশত অবি উপরি বিষ্টপে স্থানে পবিত্রে নির্গময়ন্তি। কীদৃশঃ? 'মনোবিদ্যাঃ' মনসঙ্গীশিত্যঃ 'মংলরাসঃ' মদকরাঃ 'মদকরণে' রসেন চ্যাবয়িতারঃ। 'বিষ্টপে' বিষ্টপি 'মদচ্যুতঃ' 'ক্ষিপ্তঃ' ইতি চ পাঠো। (৩প—৫অ—৫খ—৮শা)।

* * *

অষ্টম (৫১৮) সামের মর্ম্মার্থ।

———— * ————

মন্ত্রটি এক লতা তত্ত্ব প্রকটিত করিতেছে। পবিত্র জন্মের সত্ত্বভাবের সমাবেশ হয়, সেই সত্ত্বভাব-প্রভাবে মানুষ আনন্দ-সাগরে মগ্ন হইয়া থাকে; আর সেই চিদ্বন চিদানন্দময় ভগবানকে প্রাপ্ত হইয়া মানুষের সর্কার্শসিদ্ধ হয়,—মন্ত্র এই সত্য প্রকটিত করিতেছে।

এই মন্ত্রের বাখ্যা-অঙ্গকে আমরা প্রথমে একটা প্রচলিত বঙ্গভাষা প্রদান করিতেছি; যথা,—এই লমুয়ত সোমরস, বাহারী ক্ষুধাগামী, পণ্ডিত, আনন্দকর, এবং তাবৎবস্ত্র দিতে পারে, তাহার কলনের টুটপরিচ্ছত উন্নত পবিত্রে ক্ষরিত হইতেছে।" এই বাখ্যাতে সোমের কয়েকটি বিশেষণের প্রতি লক্ষ্য করা প্রয়োজন। সোমের একটা বিশেষণ 'পণ্ডিত'। অশ্বত্থ 'জ্ঞানদায়ক' অর্থে 'পণ্ডিত' শব্দ ব্যবহৃত হইয়াছে। আমরা বতই সোমরসের বিশেষণ-গুলির মধ্যে আলোচনা করিতেছি, ততই দেখিতেছি যে, সোমরস সাধারণ মস্ত হইতে স্বতন্ত্র-জাতীয় পদার্থ। এ কথা আমরা পূর্বে বহুবার উল্লেখ করিয়াছি এবং বঙ্গাঙ্গাণ মন্ত্রেও পূর্বাঙ্গের সেই ভাবই পরিস্ফুট হইয়াছে।

মন্ত্রটি যদিও নিত্য লতা প্রকাশ করিতেছে; তথাপি মন্ত্রে প্রচ্ছন্নভাবে প্রার্থনার ভাবও বিস্তারিত রহিয়াছে। 'ভগবানের বিত্তি-স্বরূপ শুদ্ধসত্ত্ব জন্মের উপলব্ধি হইয়া 'আমাদগকে পরমানন্দদানে অমৃতের অধিকারী করুক'—মন্ত্রে এই প্রার্থনার ভাব বিস্তারিত বলিয়া মনে করি। (৩প—৫অ—৫খ—৮শা)। *

• এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-লংহিতার নবম মণ্ডলের সপ্তাদিকশততম শ্লোকের চতুর্দশী স্বক (প্রথম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, চতুর্দশ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার পেম-গান আটটি। উহাদের নাম "ঐবখংবে যে" "ইজ্জামনো যে" "বঃ পুটম্" "ইজ্জামানি আবি।"

নবমঃ সান্নি।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
 পুনানঃ সোম জাগৃবিঃ অব্যা বারৈঃ পরি শ্রিয়ঃ।

১২ ২২ ৩ ১ ২ ৩ ১
 • ত্বং বিপ্রো অভবো অঙ্গিরস্তম মধ্বা যজ্ঞঃ

২
 মিমিক্ষ গঃ ॥ ৯ ॥

গের গানঃ।

৫২ ৫২ ৫২ ৫ ৪ ১২ ২ ৭ — ১ ২
 পুনানঃ সোমজাগৃবিঃ। বারৈঃ পারিশ্রিয়া ২ঃ। ত্বংবিপ্রো অভবোজা-

৩ ২ ১ ২২ ১ ১ ১ ৩
 ইয়া ২ ৩ ৪। স্তমা ৩। মধ্বাযজ্ঞা ২ ৩ ৪। মা ২ ইয়া ২ ৩ ৪

৫২ ২ ৩ ৫
 উহোবা। জা ২ ৩ ৪ গাঃ ॥ ৯ ॥

মর্ধ্যানুসাহিতী-ব্যাখ্যা।

‘সোম’ (হে শুদ্ধগন্ধ) ‘শ্রিয়াঃ’ (লোকানাং শ্রিয়াঃ) ‘জাগৃবিঃ’ (চিরজাগরণশীলঃ, চৈতন্ত্যস্বরূপঃ ইতি ভাবঃ) ‘পুনানঃ’ (পুনরানঃ, পবিত্রতাস্বরূপঃ ইতি ভাবঃ) ত্বং ‘অব্যা বারৈঃ’ (জানামুতৈঃ সহ ইতি ভাবঃ) ‘পরি’ (পরিকর, অস্মাকং যদি সমুদ্ভব ইত্যর্থঃ); ‘অঙ্গিরস্তম’ (হে জ্ঞানিনঃ শ্রেষ্ঠ, হে শ্রেষ্ঠজ্ঞানাধার) ‘বিপ্রাঃ’ (মেধাবী, সর্কজঃ ইতি ভাবঃ) ‘ত্বং’ ‘অভবঃ’ (ভবসি, সর্কেষু ভূতেষু নিত্যকর্তৃমানঃ ভবসি ইত্যর্থঃ); অতএব ত্বং ‘নঃ’ (অস্মাকং) ‘যজ্ঞঃ’ (লংকর্ম্মং) ‘মধ্বা’ (মধুনা, ভবৎসম্বন্ধিনা অমৃতেন ইত্যর্থঃ) ‘মিমিক্ষ’ (লিঞ্চ, অভিযুক্তং কুরু ইত্যর্থঃ)। প্রার্বণামূলকোহয়ং নিত্যান্ত্যজাগকশ্চ। যজ্ঞপ্রজ্ঞান-লম্বিতাঃ লভ্যঃ লভ্যতাবং লভেম; অস্মাকং সর্কবিৎ কর্ম্ম অমৃতলাভায় ভবতু— ইতি প্রার্বণায় ভাবঃ। (৩৭-৫৭-৫৮-১৯)।

বঙ্গানুবাদ।

হে শুদ্ধগন্ধ! সর্কলোকশ্রিয়া চিরজাগরণশীল (অর্থাৎ চৈতন্ত্যস্বরূপ) পবিত্রতাস্বরূপ আপনি জ্ঞানামৃতের সহিত আমাদিগের হৃদয়ে উপজিত হউন; হে শ্রেষ্ঠজ্ঞানাধার! সর্কজ আপনি সর্কভূতে নিত্যবর্তমান

রহিয়াছেন; আপনি আশাদিগের সংকল্প আপনার সম্বন্ধি অমৃতের দ্বারা অভিষিক্ত করুন। (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক ও নিত্যগত্য-জ্ঞাপক। তাব এই যে, আমরা যেন আন-গম স্বত হইয়া সন্তুষ্টতা লাভ করি; আশাদিগের পক্ষার্থ কৰ্ম্ম গমুত-লাভের জন্য হউক।) ॥ (৩৭—৫অ—৫খ—৯৭।) ॥

• . •

সায়ং-ভাষ্য ।

কান্তপঃ ধ্বিঃ। হে 'সোম'! 'আগ্নি' আগরণশীলঃ 'শ্রিয়ঃ' ক্রীণয়িতা স্বঃ 'পুনানঃ' পূরমানঃ পুনঃ 'অব্যাঃ' মেত্ৰা। 'বাতৈঃ' বাটৈর্নির্ম্মিতে দশাপবিজে পরিকরসি। 'অঙ্গিরসগং' হে অঙ্গিরসগং বরিষ্ঠ! 'বিশ্বঃ' মেধাবী স্বঃ শিতৃগং নেতা 'অভবঃ' ভবসি। স স্বঃ নঃ অমরীয়ঃ 'যজ্ঞঃ' 'মধ্বা' মধুনা আশ্বীয়েন রসেন 'মিষিক' শ্রেষ্ঠ, বিজ্ঞানি। মিহেঃ শ্রেষ্ঠনার্ভত (ত্ৰা. প০) দনি রূপঃ। (৩৭—৫অ—৫খ—৯৭।) ॥

• . •

নবম (৫১৯) সামের মর্ম্মার্থ ।

— . —

মন্ত্রটী একটু জটিলতাপন্ন। মন্ত্রের ব্যাখ্যাসময়ে ভাষ্যকারের সহিত আমাদের অনেক স্থলেই মতান্তর ঘটিয়াছে। প্রত্যয় ভাষ্যকারের তাব এস্থলে প্রদান করা আবশ্যক বলিয়া মনে করি। ভাষ্যের অর্থ,—‘হে সোম, আগরণশীল ক্রীণয়িতা আপনি পূরমান হইয়া যেরূপে নির্ম্মিত দশাপবিজে পরিকরিত হও। হে অঙ্গিরসগণের শ্রেষ্ঠ! মেধাবী আপনি শিতৃগণের নেতা হইয়েন। সেইরূপ আপনি আপনার আশ্বীর রসের দ্বারা আশাদিগের সম্বন্ধি যজ্ঞকে অভিষিক্ত করিতে ইচ্ছা করেন।’

ভাষ্যের এই ব্যাখ্যার সহিত আমাদের মর্ম্মভূমিরী ব্যাখ্যা মিলাইয়া পাঠ করিলেই পার্থক্য অল্পভূত হইবে। ব্যাখ্যা প্রসঙ্গে ভাষ্যকার কতকগুলি পদের অধ্যাহার করিয়াছেন—যে সকল পদ মন্ত্রের মধ্যে ন০সা অধ্যাক্ত হইবার কোনই হেতু পাওয়া যায় না। ‘স্বঃ ভবসি’ মন্ত্রাংশের ব্যাখ্যায় তিনি “শিতৃগং নেতা” পদব্যয়ের অধ্যাহার করিয়াছেন। কিন্তু বিক্রপে কোথা হইতে সেই পদবয় সমাজিত হই, তাহা বোধগম্য হয় না। মন্ত্রে ‘স্বঃ’ ও ‘ভবসি’ পদবয় আছে মাত্র। ঐ দুই পদে কোনও উচ্চতাব-সূলক অর্থের অধ্যাহার করিতে হইলে ‘শিতৃগং নেতা’ পদবয়ের সমাহারে উদ্বেষ্ট সিদ্ধ হয় বলিয়া মনে হয় না। ক্রিয়াকর্ত্তাভ্যর্থক বিধিগতম্পন্নর অঙ্গুরণে যদি ঐ পদবয়ের অধ্যাহার সমীচীন হয়, তৎসম্বন্ধে আমাদের কোনও বক্তব্য নাই। কিন্তু আমরা যে পথের অনুসরণ করিয়াছি, তাহাতে ঐ স্থলে ‘লক্ষ্যেণ কৃত্যেণ’ পদবয়ের অধ্যাহার করিলেই স্পষ্ট লক্ষ্য ও অর্থ সিদ্ধ হইতে পারে বলিয়া মনে করি। শুদ্ধগত বা ভগবান লক্ষ্যভূতে পক্ষকালে নিত্যগত্যমান রহিয়াছেন’,—সকল শাস্ত্রে এতদ্ব্যক্ত দেখিতে পাই। আমাদের

মনে হয়, বেদমন্ত্রের এই ভাবই অত্যন্ত শাস্ত্রে পরিগৃহীত হইয়াছে। এই ভাবই সঙ্গত—এই ভাবেই বেদমন্ত্রের সার্থকতা। মতে, ‘সোমরূপ মাদক-দ্রব্য পিতৃগণের সেভা চরেন’—এতথাকো বেদ-মন্ত্রের নিত্যত্ব ও অপৌরুষেয়ত্ব যক্ষিত হওয়া সুকঠিন।

তার পর, মন্ত্রের ‘অব্যাবারৈঃ’ পদ। ভাস্কর্য্যমতে ঐ পদের অর্থ—‘মেঘাঃ বাটৈঃ’ অতঃপর ‘নির্শ্বিতে দশাপবিভ্রে’ ও ‘পরিষ্করসি’ প্রভৃতি পদ অধ্যাহৃত হইয়াছে। তাহাতে অর্থ হয়—‘মেঘরোম-নির্শ্বিত দশাপবিভ্রে পরিষ্করিত হও।’ এখানে ‘দশাপবিভ্রে স্করিত হও’—কোথা হইতে আসিল, তাহাও বোধগম্য হয় না। আর একপ অর্থে মন্ত্রের কি উচ্চতাব্যবহৃত হয়, তাহাও উপলব্ধি হয় না। দৌকিক অর্থে ভাস্কর্য্যকার ও বাখ্যাকারগণ ক্রিয়াকর্ম্মের উপযোগী যে ভাষা পরিগ্রহণ করেন, এখানেও তাহারই অনুলম্বন আছে,—ইহাট আমাদের সিদ্ধান্ত। মতে, ‘সোমকে’ আধ্যাত্মিকতা-মূলক ‘গুহ্যমত্ব’ বলিয়া ব্যাখ্যা করিলে ‘মেঘরোমনির্শ্বিত দশাপবিভ্রে’ প্রতিবাক্য কদাচ আসিতে পারে না। মেঘরোম, দশাপবিভ্রে প্রভৃতি দৌকিক লামগ্রী। বেদমন্ত্র নিত্য অপৌরুষেয়। অপৌরুষেয় নিত্য লামগ্রীর লহিত অনিত্য মেঘরোম বা দশাপবিভ্রের সম্বন্ধ-খাপনে বেদমন্ত্রের নিত্যত্ব ও অপৌরুষেয়ত্ব বিষয় ঘটে। আমরা বেদমন্ত্রের শাস্ত্রাত্মকোদিত মিত্যত্ব ও অপৌরুষেয়ত্ব বিশ্বাস করি। তাই আমাদের ব্যাখ্যায় ‘অব্যাবারৈঃ’ পদের স্বতন্ত্র অর্থ নির্দিষ্ট হইয়াছে। আর লেক্ষণ অর্থে মন্ত্রের যে কি উচ্চতাব্যবহৃত হইয়াছে, আমাদের মন্তব্যসারিণী ব্যাখ্যায় ও বঙ্গানুবাদে তাহা পরিদৃষ্ট হইবে।

কলতঃ, শাস্ত্রাত্মকোদিত অর্থই আমরা পরিগ্রহণ করিয়াছি। মাতৃবের জ্ঞান বুদ্ধি ও কৃতি বিভিন্ন। চিন্তার গতি স্বাভাবিক যে দিকে প্রবাহিত হয়, তিনি সেইভাবেই আপন আপন মন্তব্য প্রকাশ করিয়া থাকেন। এখানেও আমরা তাহাই উপলব্ধি করি। ভাস্কর্য্যকারের জ্ঞানবুদ্ধি ও বিক্ষাভ্রমে তিনি একরূপ অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন; আর আমাদের জ্ঞান বুদ্ধি ও চিন্তাশক্তি অন্তর্য্যামে আমাদের অর্থ প্রকটিত হইতেছে। সুতরাং ভাস্কর্য্যকার যে অশাস্ত্রীয় বা অন্তর্গত ব্যাখ্যা প্রকট করিয়াছেন, তাহা আমরা বলিতেছি না। বেদমন্ত্রের ত্রিবিধ ব্যাখ্যার বিষয় নিরুক্তানিতে পরিদৃষ্ট হয়। সে ত্রিবিধ ব্যাখ্যা,—আধ্যাত্মিক, আদিতৌতিক ও আদিতৌতিক। আমাদের ব্যাখ্যা তাহারই অন্তর্ভুক্ত—আধ্যাত্মিকতা মূলক। আরও, বেদ মর্পণ-রূপ। যিনি যেমন তাহা প্রতিকৃতি দেখিবার প্রয়াসী হইবেন, মর্পণে তাহা সেইভাবেই প্রতিকলিত হইবে। বেদ-মন্ত্রের ব্যাখ্যা লক্ষ্যেও আমাদের তাহাটী সঙ্গত।

‘অব্যাবারৈঃ’ পদটির ‘অব্যাব’ শব্দ ‘অবিস্’ শব্দ হইতে নিম্পন্ন। সংস্কৃত ‘অবিস্’ শব্দ লাতিন ভাষার ‘ওভিস’ (Ovis) এবং গ্রীক ভাষার ‘ওইস’ (Ois) রূপে প্রযুক্ত হইয়া থাকে। ‘অবিস্’ পদ গরুবার্ধক বা রক্ষার্ক অব্যাব হইতে নিম্পন্ন। অভিধানে উহার ‘বানী, সূর্য্য, মেঘ, মূষিক, কবল, বায়ু ও রজস্বলা গ্রী’ প্রভৃতি বিবিধ পর্য্যায় পরিদৃষ্ট হয়। কিন্তু ষাটত্বের অন্তর্য্যামে ঐ ‘অবিস্’ পদে ‘বানী, সূর্য্য প্রভৃতি ভিন্ন অল্প অর্থ সূচিত হয় বলিয়া মনে করি না। মন্তব্য যদিও ‘অবিস্’ পদে ‘অশুকরস্বরাষ্ট্রাণাং গোজাবিসুগপক্ষিণাং’ প্রভৃতি বিবিধ পর্য্যায় নির্দেশ করিয়াছেন; আমরা মনে করি, সে লক্ষণ পর্য্যায় দৌকিক ব্যবহারের অন্তর্য্যাম। ভাস্কর্য্যকার ‘অবিস্’ পদের অন্তর্ভুক্ত পর্য্যায় পরিত্যাগ করিয়া কেবল যে ‘বেদ’ পর্য্যায় গ্রহণ

করিয়াছেন, তাহাও ক্রিয়াকাণ্ডোক্তগামী বলিয়াই আমাদের ধারণা। সচেত, তিসি 'অকা' পদে শূন্য, ছাগ, পক্ষী, কুহু, যুগ প্রভৃতি অর্থ গ্রহণ করেন নাই কেন? প্রয়োজনানুসরণ উদ্দেশ্যবাহী নির্বাচনই এখানে ইহার মূলীভূত কারণ বলিয়া মনে করি। বাহা হটক, ঐ 'অব্যাবাটৈঃ' পদের 'অব্যাবা' শব্দে আমাদের প্রয়োজনানুসরণ ইয়া, বামী প্রভৃতি পথ্যায় গ্রহণ করিয়া ঐ পদে 'জান' অর্থ নিম্পন্ন করিয়াছি। আমরা মনে করি, গ্রীক ও লাতিন ভাষায় অনুসরণে এইরূপ অর্থেরই অনুসরণ আছে। অবশ্য আমরা পাশ্চাত্যের আদর্শ অনুপ্রাণিত নহি। দৃষ্টান্ত-স্থলে এতদ্ব্যতিরিক্ত হইল মাত্র। আর, অজ্ঞাত দেশেও কল্পনাতাবে ভারতের আদর্শ অনুসৃত হইয়াছে, তাহা প্রদর্শন করাও আমাদের এক উদ্দেশ্য। বাহা হটক, আমাদের অনুসৃত পথ্যায় অনুসরণে আমরা উক্ততাব-মূলক অর্থই বাচ্যের অনুসরণে পরিগ্রহণ করিয়াছি।

'বার' পদেরও এইরূপ বিবিধ পথ্যায় আছে; যথা,—রবি, সোম, জল, ধার, শিব, কণ, মুহূর্ত, মদিরাপাত্রপ্রভৃতি। আবরণার্থক যু ধাতু হইতে ঐ পদ নিম্পন্ন। ভাষ্যকার যে বাটৈঃ পদে 'বাটৈঃ নিশ্চৈতঃ' অর্থ পরিগ্রহণ করিয়াছেন, অভিধানে তদ্ব্যর্থ-বোধক কোনও পথ্যায়ই পরিবৃষ্ট হয় না। এইরূপ অর্থ পরিগ্রহণের কোন হেতুও ভাষ্যকার নির্দেশ করেন নাই। নিশ্চৈতুতে বা নিশ্চৈতু 'বাটৈঃ' পদের 'বাটৈঃ' অর্থ পাওয়া যায় না। সুতরাং কি হুজ্রে কি ভাবে ভাষ্যকার 'অব্যাবাটৈঃ' পদের 'মেজ্জাবাটৈঃ' অর্থ অধ্যাহার করিলেন, তাহা বোধগম্য হয় না। 'অব্যাবা' পদে যখন 'মেজ্জা' অর্থ গ্রহণ করা হইল, তখন 'বাটৈঃ' পদের 'বাটৈঃ' অর্থ গ্রহণ না করিলে সঙ্গতি রক্ষা হয় কিরূপে—ভাষ্যকারের ভাব এইরূপ বলিয়াই আমরা মনে করি। বাহা হটক, ভাষ্যকারের পরিগৃহীত কোনও অর্থই আমরা গ্রহণ করিতে পারিলাম না। যে ভাবে 'অব্যাবা' পদের অর্থ নিম্পন্ন করিয়াছি, 'বাটৈঃ' পদের অর্থও আমরা সেই ভাবেই অধ্যাহার করি। তাহাতে 'অব্যাবা' পদের অর্থ হইয়াছে—'জান' আর 'বারিঃ' পদের অর্থ হয়—'কিরণৈঃ বা 'অমৃতৈঃ'। জ্ঞানকিরণ যে অমৃতস্বরূপ, তাহা বলাই বাহিঃ। অমৃতস্বরূপ তগবানকে পাইতে হইলে জ্ঞানামৃতই সে পক্ষে প্রধান লক্ষ্য ও অবলম্বন। প্রকৃষ্ট জ্ঞান ভিন্ন তগবন্তাত্ত্ব সুদূরপর্যন্ত। আমরা মনে করি,—এই ভাবেই 'অব্যাবাটৈঃ' পদের দার্থকতা।

বোধ দৌর্ভাগ্যবশে আমরা এই প্রার্থনা-মূলক মন্তব্যটিকে তিন ভাগে বিভক্ত করিয়াছি। উভয় অংশেই বিভিন্ন ভাবের মধ্য নিয়া সম্বন্ধাব প্রাপ্তির অস্ত্র প্রার্থনা আছে। সম্বন্ধাব চিরজাগরণ-শীল, তাই চৈতন্তস্বরূপ। উহা মাত্ৰকে আপনায় স্বরূপ অবস্থা লক্ষ্যে লচেষ্টন করিয়া দেয়। মাত্ৰস্বের দ্বন্দ্বের সম্বন্ধাবের লক্ষ্য হইল, সে তাহার জীবনের চরম লক্ষ্য লক্ষ্যে জ্ঞান লাভ করে,—নিজের অতীত উন্নত অবস্থা লক্ষ্যে লচেষ্টন হয়। মাত্ৰব লক্ষ্যস্বরূপ তগবান হইতে আসিয়াছে। তাই তাহার মনে সেই শুদ্ধস্বের আবির্ভাব হইলে, সে তাহার প্রকৃত অবস্থা বুঝিতে পারে। বাহা হইতে আসিয়াছে, তাহাতেই আবার তাহাকে ফিরিয়া বাইতে হইবে। সে হীন নয়, কুহু চিরপতিত নয়। তাহার অতীত মনঃ, এবং ভবিষ্যৎ ও সেই মনঃস্বেরই নির্দেশ করে। তাহার দ্বারা তখন হীন কাক, হীন চিত্তা অগন্ত হইয়া পড়ে।

তিনি তখন আগনার সৌরবময় অধিকার লাভের জন্য সতত উদ্গ্রীব থাকেন। তাই লব্ধতাব মাহুকের মনে চিরআগরণ অর্থাৎ চৈতন্য অনিয়া দেয়।

লব্ধতাব—তগবামের বিকৃতি, ভগবৎশক্তি। সূতরাং উহা নিত্যকাল বর্তমান আছে। আদিতে লব্ধতাব ছিল এবং অনন্ত ভবিষ্যতেও বর্তমান থাকিবে। তাই তাহা নিত্যবর্তমান। লতা চিরকালই লতা; লতা একবার লতা, একবার মিথ্যা হয় না; মিথ্যা কখনও লতাকে চিরআবৃত রাখিতে পারে না। লতা—অব্যয় অক্ষর—তগবামেরই স্বরূপ;—সূতরাং তাহা নিত্য বিজ্ঞান। একখানি প্রচলিত বাখ্যাতে—ভাষ্যের অন্তরালেই,—‘অদ্বিতীয় অন্তবা’ লব্ধতাবের অর্থ করা হইয়াছে “তুমি অদ্বিতীয় নামক পিতৃলোকদিগের শ্রেষ্ঠ হইয়াছ।” সোম পিতৃলোকদিগের শ্রেষ্ঠ হইলেন কিম্বদন্তি। ঐ বাখ্যার কোন লক্ষ্যার্থ পাওয়া যায় না। আমরা মন্ত্রান্তর্গত ‘অদ্বিতীয়’ পদে ‘জ্ঞানিনাং শ্রেষ্ঠ, শ্রেষ্ঠজ্ঞানপ্রদায়ক’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। ঐ পদের ব্যাখ্যা লব্ধে আমাদিগের ব্যাখ্যাত ঋগ্বেদ-সংহিতা (১ম—১২১ম—১৭১) দ্রষ্টব্য। ‘মিথি’ পদে বিবরণকারের অন্তরালে ‘মিথি, অতিমিথি কুরু’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। ‘মধু’ পদে পূর্ণাপর সঙ্গতি রক্ষা করিয়া ‘অমৃত’ অর্থ পরিগৃহীত হইয়াছে। অন্তান্ত পদের ব্যাখ্যা লব্ধে আমাদিগের বর্ধমানসিদ্ধি-ব্যাখ্যা ও বঙ্গানুবাদ দ্রষ্টব্য। (৩৭—৫৭—৫৭—২৭) ।

— • —

দশমং সাম ।

১ ২ ৩ ২০ ১ ২ ৩১২ ৩২
ইন্দ্রায় পবতে মদঃ সোমো মরুত্বতে সূতঃ ।

৩১২ ৩ ১৭ ২২ ৩১২ ৩ ১২
সহস্রধারো অতি অব্যং অর্ষতি তমী যুজন্তি আগ্রবঃ ॥১০॥

* * *

গের-গান ।

৫ ২ — ১ — ১৭২ — ১ —
১। ইন্দ্রায়ণা। বতা ২ ইন্দা ২ঃ। সোমোমরুত্বতা ২ ইসূতা ২ঃ।

১. ২২ ১ ১ — — ১ —
স। হাঅধারঃ। অতিঅব্যম। ২ ধাতী ২। তম। ২ ইমার্জ্জ। ২।

১ ২ ০ ১
তিঅয়া ২ ৬ বা ৩৪ ৩ঃ। ৩ ২ ৩৪ ৫ ই। ডা ।

এই সাম-মন্ত্রটী ঋগ্বেদ-সংহিতায় লবন মণ্ডলের সপ্তাধিক শততমমন্ত্রের বজ্রী ঋক্ (লবন অটক, লবন অধার, জরোদিশ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান একটি। উহার নাম — “গোমগান ।”

‘অদ্বয়ঃ’ (উর্দ্ধগতঃ, সীলঃ, সাধকঃ) ‘স্বকৃতি’ (শোভকৃতি, আভ্যন্তরঃশোভনঃ) লভতে
ইত্যর্থঃ; ‘নকল্যায়ঃ’ (বহুবারোপেতাঃ, বহুকল্যাণপ্রদঃ) সঃ লভত্যাঃ ‘অভ্যর্থিত’
(অতিপদ্ধতু, অস্বান্ প্রাপ্নোতু ইত্যর্থঃ)। সত্ত্বঃ শ্রেষ্ঠঃ বহুকল্যাণপ্রদঃ লভত্যাং বদ
লভেন ইতি ভাবঃ । (৩৭-এ-এ-এ-১০লা) ।

संज्ञादिप्रयोगः ।

প্রজ্ঞানস্বরূপ ভগবানের প্রীতির নিমিত্ত পরমানন্দদায়ক পৰিচরিত
 শুদ্ধাত্ম আশাধিগের হৃদয়ে সমুদ্ভূত হউক ; ভজনস্তর সেই শুদ্ধাত্ম
 পরমমঙ্গলপ্রদ হইয়, আনন্দপ্রাপ্ত আহারভূত হৃদয়কে প্রাপ্ত হউক ;
 অগিত, আয়ুষ্কাময়মান অর্থাৎ সংস্কর্মময় চিরজীবন অভিলାষী সাধকগণ সেই
 শুদ্ধাত্মকে আত্মশোধনের নিমিত্ত সর্কদা হৃদয়ে ধারণ করেন। (মন্ত্রটী
 প্রার্থনামূলক ও আত্মোদ্বোধক। শুদ্ধাত্মই পরমানন্দদায়ক এবং
 ভগবৎপ্রাপ্তিমূলক। শুদ্ধাত্ম-প্রভাবেই ভগবানকে পাওয়া যায়। অতএব
 ভগবৎপ্রীতিকামী ব্যক্তির শুদ্ধাত্ম লক্ষ্য করা কর্তব্য। প্রার্থনার ভাব
 এই যে,—ভগবানে লিপ্সিলিত হইবার জন্য আমরা যেন শুদ্ধাত্ম লাভ
 করি।)। (৩৭—৫৭—৫৮—১০৮)।

ଅଧିକାରୀ,

বলৈখ্যাধিপতি দেবতাকে এবং বিবেকজ্ঞান লাভের জন্য, আনন্দ-
দায়ক বিশুদ্ধ সত্ত্বাব আমানিগের দ্বারা উপভূত হউক; জ্ঞানবৃত্ত
সেই সত্ত্বাবকে নিশ্চিতই উজ্জ্বলমানশীল সাধকগণ তাঁহানিগের দ্বারা শুদ্ধির
জন্য লাভ করেন; বহুকল্যাণপ্রদ সেই সত্ত্বাব আমানিগকে প্রাপ্ত হউক।
(ভাব এই যে, সাধুগণসম্বিত বহুকল্যাণপ্রদ সত্ত্বাব আমানিগে লাভ
করিতে পারি।)। (৩৭—৫৭—৫৮—১০৮) ॥

ମାସିକ-ତାହୁର ।

অসদগতি: কথি: । 'সদা' সদকর: 'সুতা' অভিযুত: 'গোমা' 'মল্লবতে' মল্লভিতবতে
 'ইলা' ইলা' 'পবতে' করত । তত: 'পল্লবায়: বহু'বায়োপেত: গোমা
 'অব্য' অবিরয় পবিত্র 'অভ্যর্থি' অভ্যর্থিত তবির 'আদ্য' মল্লভা কথি:
 'সুভ' 'গোমা' (৩৭—৪০—৪১—১০৮) ।

• • •

দশম (৫২০) সাত্মের মর্মার্থ।

সব্ভাবলাভ করিলে জন্ম ভগবদতিমুখী হয়—মাহুয বিবেকজ্ঞান লাভ করে। জন্ম হইতে
 ছীন কাশনা বাপনা দূরীভূত হয়, তখন মাহুযের মনে যে সকল আকাঙ্ক্ষা অপরিত হয় তাহা
 বিশ্বদ্বন্দ্বনীর অতুগামী হইয়া থাকে। সুতরাং সেই আকাঙ্ক্ষা অনারাগেই পূর্ণ হয় ; —
 কামনার অপূর্ণতা হেতু নৈরাত্ত-অনিত চাঞ্চল্য পাইতে হয় না। সুতরাং জন্ম পরমানন্দে
 পূর্ণ হয়। তাই সব্ভাবকে আনন্দদায়ক বলা হইয়াছে জন্মবিশুদ্ধকারক এই বহুকলাপপ্রদ
 লব্ধত্বের জন্ত মন্ত্রের মধ্যে প্রার্থনা করা হইয়াছে। যে লব্ধত্বের কলাপে মাহুয সেই
 পরমপদ প্রাপ্ত হয়, বাহা লাভ করিলে মানবজীবনের শ্রেষ্ঠতম লক্ষ্য লাভ করা যায়,
 আমরা যেন সেই লব্ধত্ব লাভ করিয়া জীবন সার্থক ও ধন্য করিতে পারি।” এই প্রার্থনাই
 মন্ত্রের প্রথম ও শেষাংশে প্রাপ্ত হওয়া যায়। (৩প ৫অ—৫খ—১ সা) ॥ *

একাদশঃ নাম।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১৪ ২৪ ৩ ১ ২
 পবন্য বাজসাতমোহিতি বিশ্বানি বার্য্যা।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২৪ ৩ ১ ২
 ত্বং সমুদ্ভঃ প্রথমে বিশ্বর্ষং দেবেভ্যঃ

৩২
 সোম মৎসরঃ ॥ ১১ ॥

* * *

পের-গানং।

৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৩ ৫ ২ ১ ২৪ ১ ২৪ ১
 পবন্যবাজসা। ইহা। তা ২ ৩ ৪ মাঃ। অভিবিশ্বানি। বার্য্যা। ত্বং

Λ ৩ ৫ ৬ ৭ ১ ২ ১৪ ২ ২ ২
 ২ মূ ২ ৩ ৪ উহোবা। দ্রঃপ্রথমেবিশ্বর্ষন। দাইবামে ৩। ত্যা

Λ ৩ ৫ ৬ ৭ ২ ৩ ২
 ২ : সো ২ ৩ ৪ উহোবা। সমৎসরঃ ১ : ১ ১ ১ ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতায় নবম মণ্ডলের সপ্তাদিকশততম সূক্তের সপ্তদশী শ্লক
 (নবম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, পঞ্চম বর্গের অন্তর্গত)। ইহার পের-গান তিনটি। উৎসাহের
 নাম “বাঃ জটনাদিরণম্” “সোম সাম।”

মর্ধ্যাসারিণী-ব্যাখ্যা।

হে শুদ্ধগত্ ! 'বাজসাতমঃ' (লংকর্মসামর্থ্যদায়কঃ) স্বং 'বিধানি' (সর্গাণি) 'বার্ধ্যা' (বরগীরানি, স্তোত্ররূপাণি লংকর্মণি) 'অভি' (অভিলক্ষ্য) 'গবত্' (ক্ষর) ; অন্মাকং স্তোত্র-
কর্মণি লব্ধতাবসম্বতানি ভবন্ত ইত্যর্থঃ ; 'সোম' (হে শুদ্ধগত্) 'মৎসরঃ' (পরমানন্দ-
দায়কঃ) 'বিধর্মন্' (বিশেষণ পোষক, আশ্রিতপালকঃ ইত্যর্থঃ) 'লমুজঃ' (লমুজবৎ
সমুদ্ভবশীলঃ, লব্ধতাব ধারকঃ ইত্যর্থঃ) 'স্বং' দেবেভ্যঃ (দেবলাভায়, দেবতাবপ্রাপ্তয়ে ইত্যর্থঃ)
'প্রথমে' (শ্রেষ্ঠে, সৎকর্মণি) পরিষ্কর, আগচ্ছ বা ইতি শেবঃ ; প্রাৰ্থনামূলকোহয়ং । ভগবৎ-
প্রাপ্তয়ে অন্মাকং লংকর্ম লব্ধতাবাধিতং ভবতু—ইতি ভাবঃ । (৩প—৫অ—৫খ—১১সা) ।

* * *

বলাহুবাদ ।

হে শুদ্ধগত্ ! সৎকর্মসামর্থ্যদায়ক তুমি আমাদিগের সর্গবিধ স্তোত্ররূপ
লংকর্মকে লক্ষ্য করিয়া করিত হও ; (ভাব এই যে, আমাদিগের স্তোত্ররূপমূহ
সত্ত্বতাবগম্বিত হউক) হে শুদ্ধগত্ ! পরমানন্দদায়ক আশ্রিতপালক
লমুজবৎ লমুদ্ভবশীল অর্থাৎ সকলের ধারক তুমি দেবতাব প্রাপ্তির
জন্য আমাদিগের সৎকর্মে পরিষ্করিত হও অর্থাৎ আগমন কর । (মন্ত্রটি
প্রাৰ্থনামূলক । ভাব এই যে,—ভগবৎ প্রাপ্তির জন্য আমাদিগের সৎকর্ম
সত্ত্বতাবাধিত হউক) । (৩প—৫অ—৫খ—১১সা) ।

* * *

দায়গ-ভাষ্যং ।

বিশিষ্টঃ স্ববিঃ । হে 'সোম' । 'বিধানি' সর্গাণি 'বার্ধ্যা' বরগীরানি স্তোত্রাণি 'অভি'
লক্ষ্য 'বাজসাতমঃ' অতিশয়েরানন্ত লভ্যকৃত্বং 'গবত্' ক্ষর । হে সোম ! 'দেবেভ্যঃ'
দেবানাং 'মৎসরঃ' মনকরঃ 'লমুজঃ' লমুদ্ভবশীলঃ 'বিধর্মন্' বিশেষণ পোষক । স্বং 'প্রথমে'
মুখ্যে শ্রেষ্ঠে যজ্ঞে দেবেভ্যস্তদর্থং ক্ষর । 'বিধর্মন্' 'বিধারয়' ইতি 'বাজসাতমঃ' 'বাজসাতমঃ'
ইতি 'বার্ধ্যা' 'কাব্য' ইতি চ ক্রমেণ সামগ্ৰিঃ পাঠ্যঃ । (৩প—৫অ—৫খ—১২সা) ।

* * *

একাদশ (৫২১) সামের মর্মার্থ ।

—ঃ ঃ * ঃ :—

এই মন্ত্রের বাখ্যায় আমরা কোন কোনও স্থলে ভাষ্যের অঙ্গুলরণ করিয়াছি বটে, কিন্তু
সর্গত্ব ভাষ্যকারের সহিত একমত হইতে পারি নাই । 'বাজসাতমঃ' পদে ভাষ্যকার
'অতিশয়েরম অনন্ত লভ্যকঃ স্বং' অর্থ করিয়াছেন । কিন্তু আমরা পূর্বাগরই লক্ষ্য করিয়াছি
যে 'বাজ' শব্দে 'লংকর্মসামর্থ্য' 'লভি' 'পূজা' প্রভৃতি অর্থ প্রকাশ করে । তাই, এই পদে
আমরা 'লংকর্মসামর্থ্যদায়ক' অর্থ গ্রহণ করিয়াছি ।

প্রচলিত ব্যাখ্যানের মধ্যেও পরস্পর মিল নাই । উদাহরণস্বরূপ একটি প্রচলিত বঙ্গানুবাদ উদ্ধৃত হইল ; যথা,—“হে সোম ! লক্ষ্যপ্রকার কবিতার প্রতি দৃষ্টি রাখিয়া, অল্পলাভের নিমিত্ত গমন কর । হে সোম ! তুমি শ্রেষ্ঠ এবং দেবতাদিগের আনন্দবিধাতা । তুমি কলনকে ধারণ করিয়া (আশ্রয় করিয়া) থাক ।” যাহা হউক, আচার্য্যের অভিমত মর্দ্বাপসারিণী ব্যাখ্যাতেই ব্যক্ত হইয়াছে ॥ (৩৭ ৫৭ ৫৭—১১শা) । *

দ্বাদশং নাম ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
পবনানা অসৃক্ষত পবিত্রমতি ধারয়া ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
মরুতন্তো মৎসরা ইন্দ্রিয়া ইয়া মেধামতি

২২
প্রিয়াসি চ ॥ ১২ ॥

গের-গানং ।

৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
পবনানা অসৃক্ষতপবাই । ত্রিমিত্তধারয়ামরুতন্তো মৎসরাইন্দ্রী ৩ ১০ ।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
হয়াঃ সা ২ ৩ ইধাম । অভায়ে ৩ । প্রা ২ ১০ ২ ৩ ৪

৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
ওহোবা । সী ২ ৩ ৪ চা ॥ ১২ ॥

মর্দ্বাপসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘মরুতন্তো’ (বিবেকজ্ঞানসূক্ষ্মতা, প্রজ্ঞানস্বরূপা ইত্যর্থঃ) ‘মৎসরাঃ’ (পরমানন্দস্বরূপাঃ)
‘ইন্দ্রিয়াঃ’ (ইন্দ্রজ্ঞাঃ, দেবপ্রিয়ঃ ইত্যর্থঃ) ‘কথাঃ’ (বজ্রগম্বীরাঃ, লক্ষ্যস্বাদিপুত্রাঃ)
‘পবনানাঃ’ (পরমপবিত্রাঃ—সত্ত্বতাবাঃ ইতি বাবৎ) ‘মেধাঃ’ (প্রজ্ঞাঃ) ‘চ’ (তপা)
‘প্রিয়াসি’ (লজ্জীন, আশ্রয়প্রিয় ইত্যর্থঃ) ‘অতি’ (অভিলক্ষ্য, প্রার্থনাকারিণং প্রাণানার
ইত্যর্থঃ) ‘ধারয়া’ (ধারায়ণেন) ‘পবিত্রমতি’ (পবিত্ররূপঃ অতীতা, যথা—
লাভকাম্যং পবিত্ররূপং পরিপ্লাবন ইতি ভাবঃ) ‘অসৃক্ষত’ (সৃজাতো, ভগবন্তঃ প্রতি
প্রদেহাতি ইতি ভাবঃ) । নিত্যলভ্যপ্রার্থাপকঃ অয়ং মন্ত্রঃ সত্ত্বতাবাঃ পরমানন্দস্বরূপাঃ তথা

* এই নাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-লগ্নাহতার সর্বম মন্ত্রের লগ্নাহতক পত্র ৩৭ সূক্তের প্রদোষোক্ত
বৎ (লগ্নম অষ্টক, গুরুম অধ্যায়, বোড়ল বর্ণের অন্তর্গত) । ইহার গের-গান একটি ।

পরমপুণ্যবিধিকার; লভ্যবসম্বিতাঃ সংকল্পপরায়ণাঃ সাধকাঃ তেন লভ্যবেন তদগতং
অর্জনম্ ইতি ভাবঃ । (৩প—৫অ—৫খ—১২লা) ॥

* * *

বজ্রানুবাদ ।

বিশেষজ্ঞানযুক্ত অর্থাৎ প্রজ্ঞানস্বরূপ পরমানন্দদায়ক দেবগণের প্রিয়
সংকল্পাধিপতি পরমপুণ্য লভ্যবসম্বিত, প্রার্থনাকারীদিগকে প্রজ্ঞা এবং
আজ্ঞাপ্রতি প্রদানের জন্য ধারারূপে সাধকের পক্ষে হৃদয়কে পটিলগিত
করিয়৷ ভগবানের প্রতি প্রুথাবিত হয় । (মন্ত্রটী নিত্যলভ্যপ্রখ্যাপক ।
ভাব এই যে,—লভ্যতাব পরমানন্দদায়ক এবং পরম শক্তি প্রদায়ক ;
লভ্যবসম্বিত সংকল্পপরায়ণ সাধকগণ সেই লভ্যবের দ্বারা ভগবানকে
অর্জন করেন ।) ॥ (৩প—৫অ—৫খ—১২লা) ॥

* * *

সারপ-ভাষ্য ।

‘পরমানাঃ’ পরমানাঃ সোমাঃ ‘ধারয়া’ অঙ্গীয়া ‘পবিত্রাঃ’ ‘অতি’ অতীতা ‘অমৃতত’
মৃত্যুহেতু । কীদৃশাঃ ? ‘মরুতভাঃ’ মরুতীর্জুতাঃ ‘মৎসরাঃ’ মৎসরাঃ ‘হস্তিরাঃ’ হস্তীভূইঃ ।
‘দেব্যাঃ’ ভক্তিঃ ‘প্রিয়ানি’ অর্য্যনি চ ‘অতি’ লক্ষ্যতোতৃত্য উত্তরং কর্ত্ত্বং বা ‘হরা’ বজ্র
গতঃ মৃত্যুহেতুঃ । (৩প—৫অ ৫খ—১২লা) ॥

পঞ্চমভাষ্যায়ত পঞ্চমঃ পদঃ । ৫ ।

* * *

ছাদশ (৫২২) সামের মর্ম্মার্থ ।

— † • † —

জ্ঞানসম্বিত লভ্যতাবধারা মাহুয যোক্তলাভের অবিকারী হয় । লভ্যতাব দেবগণের অতিপ্রিয়
প্রিয় যেখানে লভ্যতাব সেখানেই তাঁহারা বিদ্যমান । তাই যখন মাহুযের জ্বরে লভ্যতাবের
লক্ষ্য হয়, তখন তিনি ক্রমশঃ দেবতাভিমুখী হইতে থাকেন । জ্ঞানসম্বিত লভ্যতাব উপলব্ধ
হইলে জ্বরে আত্মপুষ্টির আবির্ভাব হয় । মাহুয নিজের প্রকৃত পরিচয় পায়, অনন্তপুষ্টির
অবিকারী হইতে পারে ; এবং সেই শক্তি প্রয়োগে আপনায় অতীতগত করিতে যত্নপরায়ণ
হয় । লভ্যতাব সংকল্পের নিয়ামক । লভ্যতাব লাভ করিলে মাহুয আপনাই হইতেই
সংকল্পপরায়ণ হয় । সেখানে লভ্যতাব বিদ্যমান থাকে, সেখানে লব বাতীত অলব থাকিতে
পারে না । লভ্যতাবই মাহুযকে সংগে পরিচালিত এবং সংকল্পে নিয়োজিত করে । তাই
লভ্যতাবে সংকল্পাধিপতি বলা হইয়াছে । (৩প ৫অ—৫খ—১২লা) ॥ *

• এই লব-মন্ত্রটী ঋগ্বেদ-সংহিতায় সর্বম স্তম্ভের লগ্নাধিকশততম স্তম্ভের পঞ্চবিংশী ঋক্
(লগ্নব অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, ষোড়শ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার পের-পান একটী । উহার
নাম “দোষনাম ।”

ঐ সামবেদ-সংহিতা।

—:~:—

কৌথুমী শাখা। চন্দ্র আর্চিকঃ।

পবমানং পক্ষী (তৃতীয় পক্ষী)। পক্ষীমোহ্যায়ঃ। যষ্টঃ যষ্টঃ।

যষ্ঠঃ ঋগুঃ।

—:~:—

প্রথমং সান্ন।

১ ২০ ২ ৩ ২ ৩ ১২ ৩ ১ ১
প্র তু দ্রব পরি কোশং নিষীদ নৃভিঃ

৩ ২ ৩ ১২ ২২
পুনানো অতি বাজং অর্ষ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩
অশ্বং ন ত্বা বাজিনং মর্জয়ন্তো অচ্ছ।

১ ২ ৩ ১ ২
বর্হী রশনাভিঃ নয়ন্তি ॥ ১ ॥

* * *

গের-গামিঃ।

২ ৩ ৫ ৩ ২ ২ ১ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ৩ ৫
১। ওইপ্রতু। ইহা ০ ১। দ্রব। পরিকো ৩। শম্বীদ। ওইনতিঃ।

৩ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ৩ ৪ ৫ ২ ৩ ৪ ৩ ২
ইহা ৩ ১। পুনা। নো ০ অতি। বাজনর্ষ। ওঅশ্বম্। ইহা ৩ ১

২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ৩ ৪ ৩ ২ ২ ১
নত্বা। বা ৩ জিনম্। মর্জয়ন্তাঃ। ওঅচ্ছ। ইহা ৩ ১। বর্হীইঃ।

১ ২ ২ ১ ২ ১
রশনা। তা ৩ ৪ ৩ ইঃ। না ৩ রা ৫ ত্বা ৩ ৪ ৩ ইঃ।

* * *

৪ ৫ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ৪ ৫
২। প্রত্ন। এথত্ন। জ্ঞা। জ্ঞবা। পরিকো ৩। শম্মিধীনা। নৃতিঃ।

৪ ৫ ২ ২ ২ ১ ১ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ৪ ৫
এনৃতিঃ। পুনা। পুনা। নো ৩ অতি। বাজমর্ষা। অশ্বমৃ। এশ্বমৃ।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৪ ৫ ৪ ৫
নহা। নহা। বা ৩ জিনমৃ। মর্জয়তাঃ। অছ। এশ্বহা।

২ ১ ২ ১ ২ ২ ২ ৩ ২ ৫
বর্হাইঃ। বর্হাইঃ। রশনাভিঃ। নয়ে ৩ ৪। হিয়া ৬

৫ ৩ ১ ১ ১ ১
হাউবা। তা ২ ৩ ৪ ৫ ই ৥

৪ ৫ ৪ ১ ২ ২ ২ ২ ১ ২ ২ ৩ ২ ২ ৩ ২ ৪
৩। প্রত্ন। বাপনিকোশামৃ। নিধী ৩ দা। সাইদা। ঔহোই। ঔহো

২ ১ ২ ২ ১ ১ ২ ১ ২ ২ ৩ ২ ২ ৩ ২ ৪
৩ বা। নৃতিঃপুনানোঅতিবা। জমা ২ ৩ বা। আর্বা। ঔহোই।

৩ ২ ১ ২ ২ ১ ১ ১ ২ ২ ৩ ২ ২ ৩ ২ ৪
ঔহো ৩ বা। অশ্বমৃদ্বাণাজিনমৃ। জমা ২ ৩ স্তাঃ। যাস্তা।

৩ ২ ২ ৩ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ২
ঔহোই। ঔহো ৩ বা। অছাবর্হাইঃ। রশনাভিঃ। নয়ে

৫ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১
৩ ৪। হিয়া ৬ হাউবা। তা ২ ৩ ৪ ৫ ই ৥

৫ ৫ ৩ ২ ৫ ৫ ২ ১ ২
৪। হাও ৩ হা। ঔহবা ৩ ৪। ও ৩ বা। প্রত্নবা। পরিকো ৩।

২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১
শম্মিধীনা। নভাইঃপুনা। নো ৩ অতি। বাজমর্ষা। অশ্বমৃদ্বা। বা ৩ জিনমৃ।

২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
ভর্জয়তাঃ। হাও ৩ হা। ঔহবা ৩ ৪। ও ৩ হা। অছাবর্হাইঃ।

২ ১ ২ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
রশনা। তা ৩ ৪ ৫ ইঃ। না ৩ য়া ৫ ০ তা ৬ ৫ ৬ ই ৥

প্রথম (৫২৩) সামের মর্মার্থ ।

— ১ * ১ —

এই মন্ত্রটি তিন ভাগে বিভক্ত । প্রথম দুইভাগ প্রার্থনা-মূলক এবং শেষাংশে নিতা-গতা প্রার্থনাম আছে ।

ভগবানকে পাইবার ব্যাকুল আকাঙ্ক্ষা এই মন্ত্রের প্রার্থনাংশে লক্ষিত হয় । ষাটদেব জন্মের লব্ধকর্মসাধনের আকাঙ্ক্ষা বর্তমান অগচ শক্তির অভাবে কর্মে প্রবৃত্ত হইতে লম্ব নছেন, তাঁতাদিগের একমাত্র তরসা—ভগবানের রূপা । যাঁতাদের জন্ম কলুষিত, অগচ জন্মলতার জন্ত জন্মকে পবিত্র করিতে পারিতেছেন না, ভগবানের করুণাবাহিই তাহাদিগের একমাত্র সঞ্চল । তাই প্রার্থনা করা হইতেছে, ‘পবিত্রতার আধার, জ্যোতিঃধর হে ভগবন! তুমি আমাদের এই মলিন জন্মকে পবিত্র করিয়া তোমার উপযুক্ত গিচ্ছালন প্রস্তুত করিও নাও । আমাদের শক্তি নাই যে, লব্ধকর্মসাধনে প্রবৃত্ত হই, তুমি আমাদের শক্তি দাও । তুমিই একমাত্র তরসা । আমাদের মলিন অন্তরকে তোমার পবিত্র পাদস্পর্শে পুণ্যোজ্জ্বল কর । আমাদের পবিত্র কর ।’

দ্বিতীয় অংশে দাধকের সাধনার চিত্র উদঘাটিত হইয়াছে । সাধক ভগবৎপারায়ণ করেন, সেই চির-পবিত্র, লব্ধকর্মসাধন দেবতার চরণে আগনার প্রার্থনা-পুষ্পাঞ্জলি প্রদান করেন । ষাটদেব নিজেকে উন্নত পবিত্র করিতে চাহেন, তাঁহারা ভগবানের চরণেই আশ্রয় গ্রহণ করেন । মন্ত্রে আমরা এই চিত্রই দেখিতে পাই । মন্ত্রাস্তর্গত ‘বহী’ পদে বিবরণকারের অনুসরণে ‘প্রবুদ্ধ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি । ‘অচ্ছা’ পদে অভিধানসম্মত ‘পবিত্র’ অর্থ গ্রহীত হইয়াছে । (৩প ৫অ—৬থ—১সা) । *

— * —

দ্বিতীয়ঃ সাম ।

১ ২২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩
প্র কাব্যং উশনা ইব ক্রবাণো দেবো দেবানাং

১ ২
জানমা বিবস্তি ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
মহিব্রতঃ শুচিবন্ধুঃ পাবকঃ পদা বরাহে

৩ক ২২ ৩ ১ ২
অভ্যোতি রেভন্ ॥ ২ ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের মণ্ডাশীতভম মন্ত্রের প্রথম পদ (মণ্ডম অষ্টক, তৃতীয় অধ্যায়, দ্বাদশ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গায়-গান পাঁচটি । উহার নাম—“অশনম্”, “ব্রবোধনং সাম” “জানতাভ্যোতি ধৌ” “জিহ্বাক্রোশনম্” ।

গের গানং

৪৫ ১র -- ১. — ১ ২ ১র —
১। প্রা। কাবিয়া ২ ম্। উশনেবা ২। ত্রবা ২ ৩ গাঃ। দেবোদেবা ২।

১র — ১ ২ ১ — -- ১ -- ১
নাঞ্জনিমা ২। বিবা ২ ৩ জে। মতিব্রাতা ২ঃ। শুচিবক্ষ ২ঃ। পগা

২ ১র -- ১র ৮ ৩১
২ ৩ কঃ। পদাবারা ২। হোশভিয়া ২ ই। ভিয়া ৩ ৪

৫র র ৩ ১ ১ ১ ১
উহোবা। ভা ২ ৩ ৪ ৫ ন্ ॥

* * *

১র -- ১ -- র -- ১র --
২। প্রকাণিয়া ২ ম্। উশনেবা ২। ত্রবা ২ঃ। দেবোদেবা ২ঃ।

১র — ১ — ১ — ১ — ১
নাঞ্জনিমা ২। বিবাক্তী ২। মতিব্রাতা ২ঃ। শুচিবক্ষ ২। পদাকা

-- ১র — ১ ৮ ১২ ৫র
২ঃ পদাবারা ২। হো ২। ভিয়া ৩ ৪ উহোবা।

২১র ৩ ১ ১ ১ ১
তিয়েভা ২ ৩ ৪ ৫ ন্ ॥

* * *

২র র ১ ২ ৮ ৩ ৫ ২র র র
৬। প্রকাব্যমুশনেব্র ৩ বাণে। দে ২ ৩ ৪ বাঃ। দেগানাঞ্জনিমাবী ৩

১২ ৮ ৩ ৫ ২ ৩ ২ ৮ ৩ ৫
বাক্তী। মা ৩ ৩ ৪ হী। ত্রঃ শুচিবক্ষঃ পা ৩ বাকঃ। পা ২ ৩ ৪ দা।

২র র ১ ২ ১ ১ ১ ১
বরাহোমভ্যেতিরা ২ ৩। হাউবা ৩। ভা ২ ৩ ৪ ৫ ন্ ॥

* * *

৫র র ১ ২ ১র ২ ১র ২ ৩ ৪ ৫ ২র ১র
৪। কাউহাউ। হপ্। প্রকাণিয়ায়। উশনে। বক্রবাণাঃ। দেবো-

র ২ ১ ২ ৮ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২
দেবা। না ৩ ০ জনি। মাণিবক্তা। মতিব্রাতাঃ। শুচিব ৩।

২ ৩ ৪ ৫ র র ১ ২ ১ র ২ ২
 ধুঃপাবকঃ । হাউহাউ । হুপ্ । পদাবরা । হো ৩ অভি ।

২ ২ ৪
 আ ৩ ৪ ৩ ই । তৌ ০ রা ৫ ইভা ৩ ৫ ৩ ন্ । ২ ।

* * *

মর্ধ্যাহ্নারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘উশনা ইব’ (ভগবৎকর্মকারিণঃ মোক্ষাভিলাষিণঃ আত্মোৎকর্ষসম্পন্নঃ সাধকঃ ইব, তে যথা ভগবৎপরায়ণাঃ ভবন্তি তদ্বৎ ইত্যর্থঃ) ‘কাব্যঃ’ (স্তোত্রং, প্রার্থনাং) ‘ক্রবাণঃ’ (উচ্চারণকারী) ‘দেবঃ’ (দেবতাবসম্পন্নঃ জনঃ,) ‘দেবানাং’ (দেবতাবানাং) ‘জনিমা’ (কর্ম্মাণি উৎপত্তিপ্রকারাণি ইত্যর্থঃ) ‘প্রবিক্তি’ (প্রকৃষ্টেন বদতি, কীর্ত্তয়তি); অপিচ সা সাধকঃ ‘শুচিবদ্ধুঃ’ (দীপ্ততেজস্কঃ,) ‘পাবকঃ’ (পাপানাং নাশকঃ,) ‘বরাহঃ’ (অবিচালিতঃ, দৃঢ়চিত্তঃ) ‘মহত্রতঃ’ (মহতঃ কর্ম্মণঃ ধারায়িতা, সংকর্ম্মসাধকঃ) ‘রেভন্’ (জ্বলন, জ্বাতি-পরায়ণঃ লন) ‘পদা’ (পদানি, স্থানানি পরমং পদং ইত্যর্থঃ) ‘অভোতি’ (প্রাপ্নোতি) । মর্ধ্যাহ্নং নিত্যগতামূলকঃ । সংকর্ম্মসাধকঃ প্রার্থনাপরায়ণাঃ ভবন্তু; তে দেবতাবানাং উৎপত্তিপ্রকারাণি প্রক্ৰবন্তু, ইহজগতি বিজ্ঞাপয়ন্তু । সংকর্ম্মপ্রভাবেন তে মোক্ষং লভন্তে—ইতি ভাবঃ । (৩৭—৫৭ ৬৭—২৭।)

* * *

বঙ্গানুবাদ ।

ভগবৎ কর্ম্মকারী মোক্ষাভিলাষী আত্মোৎকর্ষসম্পন্ন সাধকদিগের ম্যায় অর্থাৎ তাঁহারা যেমন ভগবৎপরায়ণ হন, সেইরূপ প্রার্থনা উচ্চারণকারী দেবতাবাসম্পন্ন ব্যক্তি দেবতাব্যমূহের কর্ম্মগমূহ অথবা উৎপত্তিকারণ-সমূহ কীর্ত্তন করেন; দীপ্ততেজস্ক পাপনাশক দৃঢ়চিত্ত শংকর্ম্মকারী জ্বাতিপরায়ণ হইয়া পরমপদ প্রাপ্ত হইয়েন । (মন্ত্রটী নিত্যগতামূলক । ভাব এই যে,—শংকর্ম্মকারী জন প্রার্থনাপরায়ণ হইয়েন; দেবতাব্যমূহের উৎপত্তি প্রকার জগতে বিবোধিত করেন । সংকর্ম্মপ্রভাবে মোক্ষ লাভ করিয়া থাকেন ।) । (৩৭—৫৭—৬৭—২৭।) ॥

* . *

লায়ণ-ভাষ্য ।

ব্রহ্মণো বাসিতব্যঃ । ‘উশনে এব’ তদ্রাসক অধিবিব ‘কাব্যঃ’ কবিকর্ম্ম স্তোত্রং ‘ক্রবাণঃ’ দেব’ স্তোত্রা অমমৃষির্কৃষগণো নাম ‘দেবানাং’ ইন্দ্রাদীনং ‘জনিমা’ ‘জন্মানি’ ‘প্রবিক্তি’ প্রকর্ষণে বদতি । ৫৮ পারিভাষণে (অদা০ প০) । ব্যতায়েন বিকরণস্ত ধুঃ (অ১৮২) বহলং ছন্দসীতি (৭৪৭৮) অভ্যাসিত ইবম্ সাহত্রতঃ প্রভূতকর্ম্মা । ‘শুচিবদ্ধুঃ’ বরাহ

শক্রনিতি বহুনি তেজাংসি বলানি বা দীপ্তভেজস্বঃ 'পাবকঃ' গাণান্য শোধকঃ 'বরাহঃ' বরঞ্চ তদহন্ত বরাহঃ রাজাহঃ দধিতাইচ্ ততি টচ্ সমান্যন্তঃ । তদ্বিশ্বহনি অতিদুঃস্বপ্নাগতেন তদান্ । অর্শ আদিদ্ব্যাম্বয়ীয়োহচ্ তাবৃশঃ সোমঃ রেভন শব্দং কূর্শন্ পদানি স্থানানি পাত্রানি অভোতি অতিগচ্ছতি । যদ্বা । যদা কচ্চন বরাহঃ পদা পদেন ভূমিং বিক্রিয়মাণঃ শব্দং করোতি তদ্বৎ ॥ (৩৭—৫৯—৬৭ ২শা) ॥

দ্বিতীয় (৫২৪) সামের মর্ম্মার্থ ।

এই মন্ত্রটী নিত্য-নত্যা-প্রখ্যাপক । মোক্ষাভিলাষী ব্যক্তি সতত প্রার্থনাপরায়ণ হইলেন । প্রার্থনা করিতে গিয়া তাঁহার মনে আত্মানুশাসনা জাগিয়া উঠে, নিজের স্বপ্নের কালিমা, তাঁহার দুর্ব্বলতা, হৌন কামনা বাসনা তিনি নিজেই স্পষ্টরূপে দেখিতে পান এবং তাহা দূর করবার জন্য অধিকতর ঐকান্তিকতার সহিত প্রার্থনা করিতে থাকেন । নিজকে সম্পূর্ণরূপে ভগবানের চরণে নিবেদন করিয়া দেন । তিনি সর্ব্বদা ভগবানের গুণগানে রত থাকেন । তাহা দ্বারা ক্রমশঃ তাঁহার মন ভগবানের প্রতি অধিকতরভাবে আকৃষ্ট হয় । তাঁহার স্বপ্নের কালিমা দূরীভূত হয়, পাপের প্রাতি ঘৃণা জন্মে, ভগবানের ককৃণা প্রত্যক্ষ করিয়া দৃঢ়চিত্তে তিনি আপনার অভীষ্ট সাধনে আত্মনিয়োগ করেন ।

'বাবুশী ভাবনা বস্ত্র সিদ্ধির্ভবতি ভাবুশী' ব্যাকার মনের ধারণা যেরূপ, ভগবান তাহাকে সেইরূপ সিদ্ধি দান করেন । মোক্ষাভিলাষী ব্যক্তি ঐকান্তিকতার সহিত ভগবানের চরণে আত্মনিবেদন করিলে ভগবান ও তাঁহাকে আপনার কোলে টানিয়া নেন । তাঁহার বস্ত্র পাপকালিমা সমস্ত দূরীভূত হয় । তিনি ভগবৎ কৃপাসাগরে নিমগ্ন হইয়া অপার আনন্দের অধিকারী হইলেন ।

মন্ত্রান্তর্গত 'উশনা' পদের ব্যাখ্যা সম্বন্ধে আমাদের ব্যাখ্যাত ঋগ্বেদ-সংহিতার (১ম—৫০—১০৭) জুইয়া । 'জনিমা' পদে বিবরণকার-লম্বত 'কর্ম্মাণ' অর্থ গ্রহণ করিয়াছি । 'মহিত্রতা' ও 'রেভন' পদদ্বয়ের ব্যাখ্যাতে ও বিবরণকারের অনুসরণ করিয়াছি । 'বরাহঃ' পদের ব্যাখ্যার জন্য ঋগ্বেদ-সংহিতা (১ম—১১৫—৫৭) জুইয়া ।

'জনিমা' পদের ভাষ্যমুহোদিত অর্থ 'জন্মানি' তাহা ভেঁতে আমাদের অর্থ হইয়াছে— 'উৎপত্তিপ্রকারিণি' । কিংবা, কুরুপ সংখনর দ্বারা স্বপ্নে সন্তানের উদয় হয়, ভগবৎপরাধন জনই, সে তথা অগত থাকেন । এ সংখ্যার তাহাদের দ্বারাও সে ভয় গত্য হয় । এই জগৎই শাস্ত্রগ্রন্থে লাম্বুসঙ্গের, সংপ্রসঙ্গের মহিমা পরিকারিত । পুষ্পের মধ্যে অগ্নিস্থিত কীট যেমন পুষ্পের সঙ্গে সঙ্গে দেবতার মণ্ডকে আরোহণ করে ; সেইরূপ অসৎ পাপী জনও গজ্জনের সহবাসে সংপ্রসঙ্গের আলাপনে সচ্ছতার উন্মেষণে পাপমুক্ত হইয়া সংস্করণের সাম্যোপা লাভের অধিকারী হয় । ইহাই আমাদের ব্যাখ্যার তাৎপর্য্য ॥ (৩৭ ৫৯—৬৭ - ২শা) । *

* এই লাম্ব-মন্ত্রটী ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের সপ্তদশবর্ত্তম সূক্তের সপ্তমী শ্লোক : (সপ্তম অষ্টক ; চতুর্থ অধ্যায়, বাদশ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গেয় গান চারিটি । উহাদের নাম,—“বাকসমোদেহে” “বাকজিৎ সাম” “বারাহম্” ।

তৃতীয়ঃ সাম ।

ত ১র ২র ত ১ ৩র ত ১ ২
তিস্রো বাচ ঈরয়তি প্র বহিঃ স্বতস্ত

ত ১র ২র ত ২
ধীতিং ব্রহ্মণো মনীষাম্ ।

১ ২ ত ১ ২ ত ২ ২ ৩ ১ ২
গাবো যন্তি গোপতিং পৃচ্ছমানাঃ সোমং

ত ১ ত ২
যন্তি মতয়ো বাবশানাঃ ॥ ৩ ॥

গেয়-গানঃ ।

১ ২ ১ ২ ১র র ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
৩। হোই। হো। হা ৩ হোই। তিস্রোবাচ। ঈ ৩ রয়। তিপ্রবহীঃ।

১ র ১ ২ ১র র ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২র
হোইয়া ২ ৩ হোই। তিস্রোবাচাঃ। ঈ ৩ রয়। তিপ্রবহীঃ। আ।

২ ১ ২ ১র র ২ ২ ২ ৩ ৪ ৫
হোইয়া ২ ৩ হোই। তিস্রোবাচাঃ। ঈ ৩ রয়। তিপ্রবহীঃ।

১ ২ ১ ১ ১ ২ ২ ১র র
হোইহ। ইহোইহ। ও ৩ হো ৩ ১ ই। ইহ। তিস্রোবাচাঃ

২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ ১
ঈ ৩ রয়। তিপ্রবহীঃ। হোইয়া। ইয়োইয়া। ও ৩

২ ২ ১র র ২
হো ৩ ১ ই। ইয়া। তিস্রোবাচাঃ। ঈ ৩

১ ২ ৩ ৪ ৫
রয়। তিপ্রবহীঃ ॥

১ ২ ১ ৩ ২ ৩ ৫ ২ ১র র ২
২। ইহোইহ। ইহোইহ। ৩ হো। বাহোইহ। তিস্রোবাচাঃ। ঈ ৩ রয়।

২ ৩ ৪ ৫ ৪র ২ ১ ২ ৫ ৪
তিপ্রবহীঃ। ইহো। ৫। ইহো। ২, ৩। ঈ ৩ ৪ হোই। ঈ ৪।

‘গাব্’ (জানরশ্মিঃ) বধা ‘গোপতিঃ’ (জানাবীশঃ, জানিনঃ ইত্যর্থঃ) ‘যত্তি’ (প্রাপ্তবত্তি) তৎ ‘পৃচ্ছমানাঃ’ (পৃচ্ছন্তঃ, জানাৰ্হিনঃ) ‘বাবশানাঃ’ (কাময়মানাঃ, মোক্ষাভিলাষিণঃ) ‘মতরঃ’ (স্তোভারঃ) ‘সোমঃ’ (সম্ভাবঃ) ‘যত্তি’ (প্রাপ্তবত্তি) । নিত্যসভাপ্রথাপকঃ অয়ং ব্রহ্মঃ । সানিকঃ বেদমার্গানুগরণেন ভগবন্তঃ আরাধয়তি তথা সংকৰ্ম্মসম্পাদয়তি ; প্রাৰ্হন-পরায়ণঃ সংকৰ্ম্মসানিকঃ সম্ভাব্যং লভতে—ইতি ভাবঃ । (৩৭—৫৭—৬৭—৩৭) ॥

* . *

প্ৰাণানুগম ।

অগ্নিপ্রতিম সংকৰ্ম্মসানিক গাক্-যজুঃ-গামাশ্বিক জুতি উচ্চারণ করেন অর্থাৎ বেদমার্গানুগরণে ভগবানকে আরাধনা করেন, এবং সত্যের ধারণাকারী ভগবানেব প্রাৰ্হন উচ্চারণ করেন (অর্থাৎ সত্যের ধারণকারী বেদোক্ত কৰ্ম্ম সম্পাদন করেন) ; জ্ঞানরশ্মি যেমন জ্ঞানীকে প্রাপ্ত হয়, সেইরূপ জ্ঞানার্থী মোক্ষাভিলাষী স্তোভাগম সম্ভাব্যকে প্রাপ্ত হয়েন । (মন্ত্রটী নিত্যসভাপ্রথাপক । ভাব এই যে,—সানিক বেদমার্গানুগরণে ভগবানকে আরাধনা করেন, এবং সংকৰ্ম্ম সম্পাদন করেন ; প্রাৰ্হনপরায়ণ সংকৰ্ম্মসানিক সম্ভাব্য লাভ করেন ।) । (৩৭—৫৭—৬৭—৩৭) ॥

* . *

সারণ-ভাষ্যঃ ।

পরশরঃ ঋষিঃ । ‘বহিঃ’ বোটা বজ্রমানঃ ‘তিস্ত্রো বাচঃ’ ঋগজুঃসামাশ্বিকঃ জুতীঃ প্রেরয়তি । তথা ‘যতত্ত’ যজ্ঞত ‘যীতিঃ’ ধারয়িত্রীঃ ‘ব্রহ্মণঃ’ পারবৃত্ত্য সোমত ‘মনীষাঃ’ মনস দীপিত্রীঃ কল্যাণবাচঃ চ প্রেরয়তি । কিঞ্চ ‘গোপতিঃ’ রথতঃ যথা গাবোহান্তগচ্ছন্তি তৎ গবঃ স্বামিনঃ সোমঃ ‘গাবঃ’ পৃচ্ছমানাঃ পৃচ্ছন্তাঃ সত্যো যাত্ত স্বপয়সামিশ্রিতুমভিগচ্ছন্তি তথা ‘বাবশানাঃ’ কাময়মানাঃ ‘মতরঃ’ স্তোভারঃ সোমঃ ‘যত্তি’ স্তোভুমভিগচ্ছন্তি । ৩ ।

* * *

তৃতীয় (৫২৫) সামের মর্ম্মার্থ ।

* ——— *

বেদই জ্ঞান, বেদই মানবের মুক্তিপথের আলোক-বর্ত্তিকা । অনন্ত রত্নের আকর বেদই মানবকে পরাশাস্তির পথ প্রদর্শন করিতেছেন । মানবের বাহ্য কিছু কাম্য, বাহ্য কিছু মানুষ্য প্রাৰ্হনা করিতে পারে, তাহার সমস্তই এই বেদ-ব্রহ্মের খুঁজলে পাওয়া যায় । বেদকল্পতরু-মূলে যাহা প্রাৰ্হনা করা যায় তাহাই পাওয়া যায় । যিনি এই বেদ মহীকরের সুশীতল ছায়ায় আশ্রয় গ্রহণ করেন, তাহার জীবন চিরশান্তিময় হয়, তিনি ইহজীবনেই স্বর্গস্থল উপভোগ করেন । তাই বেদকেই ব্রহ্ম বলা হইয়াছে ।

যিনি প্রকৃত সাধক, যিনি আগ্নার জীবনকে পূর্ণ ও লক্ষ্য করিয়া তুলিতে চাহেন, তিনি বেদের আশ্রয় গ্রহণ করেন। বেদ-প্রদর্শিত পন্থায় চলিলেই মানবের চরম অর্থাৎ লাভ হয়, ইহা জানিয়া তিনি বেদমার্গেরই অনুসরণ করেন। তিনি বেদান্তযাত্রী প্রার্থনা করেন, বেদানু-যাত্রী লংকর্ণে আত্মনির্ভর। করেন। দুঃখতাপগ্রস্ত মাত্মকে শান্তি দিতে বেদই একমাত্র মনোবধ। ভবরোগের মনোবধ সেই পরম পূজ্য সনাতন স্মানভাষ্যরূপ বেদের মহিমা কীর্তনই আমরা এই মন্ত্রে দেখিতে পাই।

এই মন্ত্ৰের নানাবিধ ব্যাখ্যা দেখিতে পাওয়া যায়। প্রচলিত ব্যাখ্যাসমূহের মধ্যে পরস্পর মিল নাই। এই সম্ভ্রান্তগত প্রায় প্ৰত্যেক পদের বিভিন্ন ব্যাখ্যা পাওয়া যায়। বিদগদগর্ভে দুই তিন প্রকার ব্যাখ্যা দিয়াছেন। তাঁহার আধ্যাত্মিক ব্যাখ্যা নিয়ে উদ্ধৃত হইল, —“বহিঃ আত্মা ভবতি। বহ্যাদিগুণসংযোগাৎ লঃ তিস্রো বচঃ প্রেরয়তি। বিভ্রাবুদ্ধি-দ্বন্দ্বনাং। বিভ্রা মতান্। বুদ্ধিরত্কারঃ মন ইতি প্রাধাত্ম্য-ভূতেন্দ্রিয়াণি ঋতন্ত্ৰাণ্যনঃ যৌতিং মনঃ ইষ্টান কৰ্ম্মাণি প্রেরয়ন্তি। ব্রহ্মণঃ আত্মনঃ। গোপাঃ গোপায়াতি। আত্মানং ইন্দ্রিয়াণি আত্মিনং পুচ্ছমানাঃ। আত্মানং তদতিপ্রায়েণ লক্ষ্যত্বগুণমনাৎ। এতমেবমাত্মানং সোমকাময়মানা ইব সন্তিন ভূষাঃ তদৰ্থং প্রাকৃর্ভবতি” ইতি। অর্থাৎ বহ্যাদিগুণভেদে বহিঃ আত্মা। তিনি বিভ্রাবুদ্ধিময়রূপ ত্রিংশ বৃত্তি প্রেরণ করেন। বিভ্রা মতঃ; বুদ্ধি, অত্কার; প্রাধাত্ম্যমতঃ মন ইন্দ্রিয়াদিগকে (প্রেরণ করে)। ‘ব্রহ্মণঃ’ ও ‘মনঃ’ পদের অর্থ করা হইয়াছে—আত্মা। আত্মাই প্রকৃতপক্ষে ইন্দ্রিয়গণের আধিপতি। আত্মাই তাহারিগণের রক্ষক ও পরিচালক। আত্মার জগৎ ইন্দ্রিয়াদি কৰ্ম্মে পবিত্র হয়।

এই ব্যাখ্যা চাইতে ইহা পরিদৃষ্ট হইবে যে,—আত্মার প্রাধান্য স্থাপন করিতে গিয়া ব্যাখ্যা-কঃ সানানিধ শাস্ত্রের সত্যতা গ্রহণ করিয়াছেন। অর্থাৎ এই লক্ষ্য শাস্ত্রই বেদের ভিত্তির উপর প্রতিষ্ঠিত। বেদজ্ঞান হইতেই অজ্ঞাত জ্ঞানধারা প্রবাহিত হয়। উদাহরণস্বরূপ বলা যায় ‘তিস্রো বচঃ’ পদদ্বয়ের ব্যাখ্যায় ব্যাখ্যাকার সাক্ষাদর্শনের অন্তর্গত করিয়াছেন। মতঃ অত্কার বুদ্ধি মন প্রভৃতি সেই ভগবান সেই বিশ্বাত্মা চাইতেই আদিয়াছে। অংশ সাক্ষাদর্শনের ন্যায়রূপ পার্ভাসিক লক্ষ্যবস্তুর সাক্ষ্যে ব্যাখ্যা করিলেও এখানে সাক্ষাদর্শনের বচসাময়বাদ নাই। একটা কথা প্রণিধান করিয়া দেখিতে হইবে যে, বেদান্তযাত্রী সাক্ষাদর্শনে এই বহাদেবের স্থান কোথায়। এই বহু ও একক লক্ষ্যে আমরা পূর্বে বহু আলোচনা করিয়াছি। সুতরাং এখানে তাহার পুনরুৎপন্ন নিম্নপ্রয়োজন। সমস্ত শাস্ত্রই যে বেদ হইতে উৎপন্ন ইহা প্রদর্শন করিবার জগৎ এই প্রসঙ্গের অন্তর্গত করা গেল।

বেদ দর্শনস্বরূপ। লক্ষ্যেই তাহার মধ্যে নিজের প্রতিবিম্ব দেখিতে পান, সুতরাং একই মন্ত্ৰে বিভিন্ন ব্যাখ্যা হওয়া অসম্ভব নয়। আমাদেগের মত মর্ম্মাহারিণী ব্যাখ্যাতেই বিবৃত হইয়াছে। (৩৭—৫ অঃ ৬ খ—৩ম)। *

* এই সাম-মন্ত্রটী ঋগ্বেদ-সংভার নবম মণ্ডলের লগ্নবাহিতম মন্ত্ৰের চতুঃপ্রাণতী ঋক্ (সপ্তম অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, সপ্তদশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান তিনটি। উহার নাম ‘সংচক্ৰশাণ্ডেরঃ’ “চর্যাদিগালে যে”।

চতুর্থঃ সাক্ষ ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
অস্ত প্রেমা হেমনা পূর্ণমানো দেবো

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
দেবেভিঃ সমপূক্ত রসম্ ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
সুতঃ পবিত্রং পর্যোতি রেভন্মিতেব

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
সদ্য পশুমন্তি হোতা ॥ ৪ ॥

* . *

গের গান ।

৩ ২ ৩য় ৪য় ৩ ১য় ২ ১য় ২ ১ ৩ ৪ ৫ ৩ ২
১। অস্তা ৩ ৪ ঔহোবা । প্রেমা । হে ৩ মনা । পূর্ণমানাঃ । উহবাই ।

৪ ২ ৩য় ৪য় ৫ ১য় ২ ১য় ২ ১ ৩ ৪ ৫ ২
অস্তা ৩ ৪ ঔহোবা । প্রেমা । হে ৩ মনা । পূর্ণমানাঃ । হাই ।

A ৩য় ২ ৩য় ৪য় ৫ ১য় ২ ১ ২ ৩
উহবা । দেবা ৩ ৪ ঔহোবা । দেবাই । ভী ৩ : সম । পূক্ত-

৪ ৫ ২ A ৩ ২ ৩য় ৪য় ৫ ১
রগাম । হাউ । হোই । অস্তা ৩ ৪ ঔহোবা । পগাই ।

" ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ৩ ৪
স্ত্রী ৩ স্পরি । ঐতিয়েভান্ । হা । হা ঔহোই ।

৩ ২ ৩য় ৪য় ৫ ১ ২ ১
মিতা ৩ ৪ ঔহোবা । বগা । দ্রা ৩ পশু ।

২ ৩ ৪ ৫ ১ ২ / ২
মন্তিহোতা । পশু । মা ৩ ৪ ৩ । ঐ

৪

৫ হো ৪ তা ৩ ৪ ৬ ৮

* . *

১২২২০২২ ১ ৩২ ১ ২ ১২২ ২০৪৫
২। ওহোবাহা ৩ হোই। ইহী। অস্ত্রপ্রেমা। দে ৩ মনা। পুণ্যগানাঃ।

২২ ১২২ ২ ১ ২০৪৫ ২১ ২
দেগোদেবাই। জী ৩ : গম। পুস্তরগাম্। স্তঃ পবাই। জী ৩

১ ২ ০৪৫ ১২২০২২ ১ ০১
স্পরি। এতিরেভান্। ওহোবাহা ৩ হোই। ইহী।

১২ ২ ১ ২ ২
মিতেবনা। স্মা ৩ পশু। মা ৩ ৪ ৩। জী ৩

৪
হো ৩ জী ৩ ৪ ৩ ৪ ৪ ৪

* * *

মধ্যাহ্নস্মারিতী-ব্যাখ্যা ।

‘হেমনা’ (হিরণ্যেন, হিতরমণীধরজেন, পরমধনদামেন ইত্যর্থঃ) ‘পুণ্যমানঃ’ (পবিত্রকারকঃ)
‘দেবঃ’ (ভগবান্) ‘অস্ত্র’ (ভক্ত) ‘রম্য’ (অমৃতং) ‘প্রেমা’ (প্রকর্ষচ্ছিন্না, বৈচ্ছিন্না, লোকমাং
ভিত্তিকরা ইত্যর্থঃ) ‘দেবোভা’ (দেবৈঃ, দেবভাট্টৈঃ সহ) ‘লম্পক’ (লংঘোজরতি) ; দেব-
ভাবেন লোকাঃ অমৃতং লভতে—ঐতি ভাবঃ ; ‘স্তঃ ইব’ (বিতুষ্য, অপাপবিচ্ছঃ দেবঃ যথা)
‘পবিত্রঃ’ (পবিত্রজননং) ‘পর্বোতি’ (পরিসচ্ছতি, প্রাপ্যোতি) তবৎ ‘রেভন’ (প্রাৰ্থনাপরায়ণঃ)
‘মিতা হোতা’ (লংকর্ষসাধকঃ) ‘পশুমতি’ (পশুং, রিপুন্ ইত্যর্থঃ) বিনাশায় ইতি বাবৎ
‘গম’ (বজ্রগৃহং, লংকর্ষসাধনস্থলং) প্রাপ্যোতি—ইতি শেষঃ ; নিত্যান্তপ্রাধ্যাপকঃ অমং মন্ত্রঃ।
লংকর্ষসাধনেন রিপুনাশঃ ভবতি ইতি ভাবঃ। (৩৭—৫৭ ৬৭ ৪৩) ॥

* * *

বঙ্গাহ্নগদ ।

পরমধনদানে পবিত্রকারক ভগবান্ তাঁহার অমৃতকে লোকগণের
চিত্তের অন্ত্র দেবভাবের মাক্তত সংযোজিত করেন ; (ভাব এই যে,—
দেবভাবের দ্বারা মানুষ অমৃত লাভ করে) ; অপাপাশক দেবভা যেমন
পাবিত্র জনকে প্রাপ্ত করেন, সেইরূপ প্রাৰ্থনাপরায়ণ লংকর্ষসাধক
রিপুগণকে বিনাশ করিবার জন্য লংকর্ষসাধনস্থল প্রাপ্ত হইলেন । (মন্ত্রটী
নিত্যমন্তপ্রাধ্যাপক। ভাব এই যে,—লংকর্ষ সাধনের দ্বারা রিপুনাশ
হয়) । (৩৭—৫৭—৬৭—৪৩) ॥

* * *

দায়ণ-ভাষ্য ।

ঘনিষ্ঠঃ ঋষিঃ । অস্ত্র সোমস্ত ‘প্রেমা’ প্রেবতির্গত্যর্থঃ (ভৃ. ৩ প. ৩) কিপি রূপং । দাব্যেকাত
ইতি বিতক্তক্লদাতব্যং প্রেবা প্রেরকেন ‘হেমনা’ হিরণ্যেন ‘পুণ্যমানঃ’ হিরণ্যপাণিরতিবুণোত্তীত

হিরণ্যস্বন্ধঃ । তাদৃশঃ দেবো নোপামানঃ অংকুঃ রণ্ডু আত্মীয়ং দেবেতিঃ দেবৈঃ লব্ধ লমপুত্র
সম্পর্করতি সংযোজয়তি । পুচী সম্পর্কে (অদা০ আ০) তত 'শ্রুতঃ' অতিশ্রুতঃ পোমঃ
'রেতন' লক্ষ্যমানঃ সন, 'পবিত্রঃ' উপাধিকেন নির্মিতঃ 'পবিত্র' পরিগচ্ছতি । কথমিদং
'চোতা' দেগনানাহ্বাতা স্বত্বিক্ 'মিত্যেব' নিশ্চিন্তেণ পশুনন্তি বজ্রপশুন 'গজ্ঞ' লবনানি
বজ্রগৃহাণ যথা পর্বোতি তদ্বৎ । (৩৭—৫৫—৬৭—৪১) ।

* * *

চতুর্থ (৫২৬) সাম্যের মর্ম্মার্থ ।

—†.†—

এই মন্ত্রটি একটু অটলতাসম্পন্ন । প্রচলিত বাখ্যাদিতেও অর্থ পরিস্ফুট হয় নাই । নিম্ন
একটি প্রচলিত বঙ্গানুবাদ উদ্ধৃত হইল । "স্বার্থবদন্ত এই সোমকে আচ্ছাদিত করিল ;
তদ্বারা শোধিত হইয়া ইনি আপনায় রস দেহভাগিণের নিকট আনয়ন করিলেন । বেকপ তিনি
কোন পুরোহিত বজ্রমানেব ধনধাজ্ঞলম্পন্ন অনির্দিষ্ট ভবনে বান, তজ্জন পুনঃ নিস্পীড়িত
হইয়া লক্ষ্য করিতে করিতে পবিত্রের চতুর্দিকে ঘাট্টেছেন ।" ভাষ্যের দ্বিতীয় ভুলনা করিলে
দেখা যাটবে যে, এই উভয় বাখ্যার মধ্যেও অসামঞ্জস্য আছে ।

এই মন্ত্রান্তর্গত 'টৈপ্রধা', শব্দে বিবরণকার-সম্মত 'প্রত্যাধেচ্ছা' অর্থ গ্রহণ করিয়াছি ।
'রেতন' শব্দের বাখ্যা লব্ধক্রে এই খণ্ডের দ্বিতীয় নাম দ্রষ্টব্য । 'মিতা' ও 'চোতা' শব্দ
একার্থ-বাচক । উভয় শব্দের দ্বারা এই 'সংকর্ম্মসাদক' অর্থ প্রাপ্ত হওয়া যায় । তাই একত্রই
উভয় শব্দের অর্থ গ্রহণ করিয়াছি । (৩৭—৫৫—৬৭—৪১) । *

পঞ্চমঃ সাম

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
সোমঃ পবতে জনিতা মতীনাং জনিতা

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
দিবো জনিতা পৃথিব্যাঃ

৩ ১৪ ২৪ ১ ১৪ ২৪ ৩ ১ ২
জনিতা অগ্নেজ্জনিতা সূর্য্যাস্ত্র জনিতা ইন্দ্রাস্ত্র

৩ ১৪ ২৪
জনিতা উত বিষ্ণোঃ ॥ ৫ ॥

* এই লাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মন্ত্রের লগ্ননবতম পত্রের প্রথম ঋক্ (লগ্নন
অইক, চতুর্থ অধ্যায়, একাদশ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গায়ত্রী গান দুইটি । উহাদের নাম
"অগস্ত্য যমিকে বে" ।

প্ৰৱ-গানং।

২৪ ২ ২ ১ — ২ ২ ২
১। গোমঃ পবতেজনিভা ৩ ভাইনা ২ মৃ। জনিভা দিবোজনিভা পৃ ৩
১ — ১৪ ২ ২ ২ ২ ১৪
খাইন্য। ২ঃ। জনিভা প্ৰজ্জনিভাসু। রিয়া ২ ২। জনিভেদ্রা।
২ ১ ২ ২ ৩
গ্যা ৩ জনি। তো ৩ ৪ ৩। তা ২ বা ৩ ইং ৩ ৫ ৬ঃ।

* * *

৩৪ ৫ ২ ২ ২ ৪ ১
২। গোমঃ পবতেজনিভা। এ ৩। ও ৩ হো ৫ ৭। ১। মাতা ২ ৩ ৪ ৫ ইনা
২ ১৪ ২ ১৪ ২ ১৪ ২ ১৪ ১ ৩
৩ ৫ ৬ মৃ। জনিভা দিবোজনিভা পৃণ্যাঃ। জনা ২ ইভা ২ ৩ ৪
৫ ২ ২ ২ ৪
প্ৰেঃ। জনিভা। সু ৩ ৪ ৩। রো ৩ যা ৫ গ্যা ৩ ৫ ৬।
৩ ১৪ ২ ১৪ ৩ ১ ১ ১ ১
জনিভেদ্রা গ্যা জনিভোভবিষ্যে ২ ৩ ৪ ৫ঃ।

* * *

৫৪ ৪ ৪ ৫ ১ ১
৩। হাউজনং। ৩। জনজাউ। ৩। হোই। জনং। ২। হোই।
২৪ ১ ২ ১ ২ ১ ৩ ৪ ৫ ২ ১৪
জনং। গোমঃ পবা। তে ৩ জনি। তামতীনায। জনিভাদাই।
২ ২ ২ ৩ ৫ ৫ ২ ১৪ ২ ১৪ ২ ১ ৩ ৪ ৫
বো ৩ জনি। তাপৃণ্যাঃ। জনিভাগ্রাইঃ। জনিভা। সূরয়গ্যা।
৫৪ ৪ ৪ ৫ ১
হাউজনং। ৩। জনজাউ। ৩। হোই। জনং। ২।
১৪ ২ ২
হোই। জনং। জনিভেদ্রা। গ্যা ৩ জনি। তো
২ ৪
৩ ৪ ৩। তা ৩ বা ৫ ইং ৩ ৫ ৬ঃ।

* * *

৪ ৫ ৪ ৫ ১
৪। জনক'উ। ৩। জনদাউ। ৩। জনৎ হোই। ৩।

২২ ১ ২ ১ ২৪ ৩ ৪ ৫ ২ ১২ ২
গোমঃ পণ। তে ৩ জনি। ভাষতীয়া। জনিতাদাই। বো

১ ২৪ ৩ ৪ ৫ ২ ১২ ২ ১২ ২ ৩ ২ ৫
৩ জনি। ভাপুখব্যাঃ। জনিতাগাই। জনিতাসূরয়গ্যা।

৪ ৫ ৪ ৫ ১ ২
জনক'উ। ৩। জনদাউ। ৩। জনৎ। হোই।

২ ১২ ২ ১ ২
৩। জনিতেন্দ্র। ৩। ৩ জনি। ভো ৩ ৪ ৩।

২ ৪
ভা ৩ বা ৫ য়েয়া ৫ ৬ : ৫ ৭

সর্বাঙ্গসারিণী-ব্যাখ্যা।

'নোমঃ' (নমঃভাঃ) 'পনভে' (করতু, অস্বাকং জ্বি সমুত্তরতু ইত্যর্থঃ) ; সঃ 'মতীনাং' (বুদ্ধিজ্ঞানীনাং) 'জনিতা' (উৎপাদকঃ), 'দিঃ' (হালোকত, দেবতানত ইত্যর্থঃ) 'জনিতা' (উৎপাদকঃ, জনকঃ) 'পুথিব্যাঃ' (পৃথিবীস্থিতানাং লোকানাং ইতি ভাবঃ) 'জনিতা' (উৎপাদকঃ, সৃষ্টিকর্ত্তা), লঃ 'জায়েঃ' (জানত) 'জনিতা' (উৎপাদকঃ), 'স্ব্যাত' (জানকিরণত) 'জনিতা' (উৎপাদকঃ, প্রকাশকঃ), 'ইশ্বত' (বলাধিপতিদেবত, শক্তি-রূপদেবত, আশ্বপজ্ঞাঃ ইত্যর্থঃ) 'জনিতা' (উৎপাদকঃ, মূলকারণঃ) ; 'উত' (অ'পচ) 'বিকোঃ' (সর্জ্যাপকত, বিকৃত অধিলম্বনত) 'জনিতা' (উৎপাদকঃ, ধারকঃ) ; নিত্যসত্যমূলকঃ অরঃ মন্তঃ। ভগবতঃ শক্ত্যাঃ লক্ষ্যতাবৎ নিখিলং বিধং উৎপন্নং - ইতি ভাবঃ ॥ (৩৭-৫৭-৬৭-৫৯) ॥

* * *

বঙ্গানুবাদ।

সমুত্তর আনাদিগের হৃদয়ে উৎপন্ন হইল ; তিনি বুদ্ধিবৃন্তর উৎপাদক, দেবভাতের জনক, পৃথিবীস্থিত সকল লোকের সৃষ্টিকর্ত্তা, তিনি জ্ঞানের উৎপাদক, জ্ঞানকিরণের প্রকাশক, আত্মশক্তি মূল-কারণ ; অপচ, অধিলম্বনের ধারণকর্ত্তা। (মঙ্গলী নিত্যসত্যমূলক। ভাব এই যে,—ভগবানের শক্তি সমুত্তর হইতে নিখিল বিধ উৎপন্ন হইয়াছে) ॥ (৩৭-৫৭-৬৭-৫৯) ॥

* * *

লায়ন-ভাষ্কর।

প্রতীকনামিঃ। 'লোমঃ' অভিযুগ্মাণঃ 'পদভে' পাত্রেয় করতি। কীদৃশঃ? 'মতীনাং' ব্রূতীনাং। বহা। মননীয়ানাং স্ততীনাং 'জনিতা' জনরতা 'জনিতা মন্ত্রে' (৬৪।৫৩) ইতি নিপাতেন পি-লোপঃ। 'কক' 'নিবঃ' দ্ব্যলোক্য 'জনিতা' প্রাহৃত্যবয়িতা। তথা 'পুৰিযাঃ জনিতঃ'। 'অগ্নেঃ জনিতা' প্রকাণ্ডঃ। 'সূর্যাত' লক্ষ্যপ্রেক্ষাদিত্যত 'জনিতা' 'ইন্দ্রত' 'জনিতা' পামেন মনস জনরতা 'উত' অগ্নিচ 'বিস্ফোঃ' ব্যাপকত 'জনিতা' জনরতা। এতৎ লক্ষ্যং লোমচিহ্নরূপে ভবতি লোমেন চি দেবতাপ্যায়ন্তে ইতি। ৫।

* * *

পঞ্চম (৫২৭) সায়ের মর্মার্থ।

এই মন্ত্রে সৃষ্টি-ব্রহ্মের মহিমা কীর্জন আছে। লক্ষ্যতাব ভগবানের শক্তি; স্রুতরাং ভগবানের প্রতি যে লক্ষ্য অভিধা ব্যবহৃত হয়, পরোক্ষভাবে সৃষ্টি-ব্রহ্মের প্রতিও তাহা ব্যবহৃত হইতে পারে।

এই মন্ত্রে লক্ষ্যতাবেক অগ্নিতের সৃষ্টির মূল কারণ বলিয়া বর্ণনা করা হইয়াছে। ইহা ভগবানের পরোক্ষ মহিমা ব্যাপন। তাঁহা হইতেই অগ্নি সৃষ্টি হইয়াছে। চন্দ্র-সূর্য-তারা তাঁহারই মহিমা বিবোধিত করিতেছে। অমাবস্যা-কাল অমন্ত গগন সম্মুখে তাঁহারই মাহাত্ম্য কীর্জন করে। এই শ্রাদ্ধলা ঘণ্টী, জীবন্তের তৃপ্তির নানা উপচার বন্ধে ধারণ করিয়া সেই পরম প্রেমস্রবেরই স্নেহ বিবোধন করিতেছে। মানুষ যাহা কিছু দেখে, যাচা জানিতে পারে, তাঁহার সমস্তই সেই অগ্নি পরম দেবতার দান। মাত্রেয় মূখে তাঁহারই অসীম স্নেহের প্রতিচ্ছবি পরিলক্ষিত হয়, ভীষণ গজনির্বোধে তাঁহারই প্রলয়বিধান শুনিতে পার। সৃষ্টি-স্থিতি-ধ্বংস তাঁহারই লীলা। তাঁহার আদেশে চন্দ্রসূর্য্য কিরণ দান করে, মলয়-সমীর প্রবাহিত হয়। তাঁহারই মঙ্গলবিধানে মানুষ জা-লাভ করিয়া অমৃত্যু প্রাপ্ত করে। তাঁহারই প্রেরণায় মানব তাঁহার চরণে আশ্রয় গ্রহণ করিয়া জীবন যত্ন করে। আদিতে তিনি, অস্তে ও মধ্যে তিনি। তিনিই বিশ্বরূপে আপ্যাকে প্রকাশিত করিয়াছেন। দেশ ও কাল তাঁহাতেই অপরিচ্ছিন্নরূপে বর্তমান। তাঁহার প্রদত্ত জ্ঞানামৃত পানেই মানুষ অমর হয়। তাঁহারই শক্তি লক্ষ্যতাবের মহিমা ব্যাপনজ্বলে তাঁহারই মাহাত্ম্য কীর্জিত হইয়াছে।

প্রচলিত ব্যাখ্যানের সহিত আমানিগের মতের ঐক্য নাই তাহা লায়নভাষ্কর দুটাই অবগত হওয়া যাইবে। লোমরূপ নামক মাদকদ্রব্য যে কিরূপে ইন্দ্র বিষ্ণু প্রভৃতির জনারিতা হইতে পারে তাহা বুঝা অসম্ভব। মন্ত্রে একটা প্রচলিত গদ্যবাক উদ্ধৃত হইল, তাহা হইতে দেখা যাইবে যে, লোমরূপ নামক মাদকদ্রব্যই সকলের উৎপাদক বলিয়া গৃহীত হইয়াছে। বলাদ্রুগণী এই, —“সোম করিত হইতেছেন। ইহা হইতেই স্ততিতাকানস্রবের উৎপত্তি, ইহা হইতেই দ্ব্যলোক ও ত্রুলোক ও অগ্নি ও সূর্য ও ইন্দ্র ও বিশ্ব উৎপত্তি।”

ভাস্কর 'জনিভা' পদের বিভিন্ন অর্থ করিয়াছেন, তাহা লক্ষ্যত বলিয়া যেন হয় না ।
 বিবরণকারও দুইটি ব্যাখ্যা দিয়াছেন এণ' যক্ 'সোম' পদে 'সূৰ্য্য' ও 'অস্মা' অর্থ গ্রহণ
 করিয়া দুইটি ব্যাখ্যা দিয়াছেন । কিন্তু এই সকলের কোন ব্যাখ্যাই আমরা গ্রহণ করিতে
 পারি নাই । (৩৭ - ৫ প - ৬৭ ৫ প) ॥ *

সম্পূর্ণ লান ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩ ১ ২
 অভি ত্রিপৃষ্ঠং স্বৰ্ণং বয়োধাং অঙ্গোষিণং

অবাবশন্ত বাণীঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 বনা বমানো বরুণো ন সিন্ধুঃ বিরভ্রথা

দয়তে বীর্য্যানি ॥ ৬ ॥

গেম-গান ।

২ ২ ৩ ২ ১ — ৩ ২ ২ ১
 ও ৩ হাণি । ও ৩ হা । ও ৩ । ইয়া ২ । ও ৩ হা ৩ এ । অভি ত্রিপা ।

২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
 . ঠা ৩ ০ বস । শ্বায়ামাম অঙ্গোষিণাম । অবাব । শস্তবাণীঃ ।

২ ২ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১ ১ ২
 বনাবসা । নো ৩ বরুণো ন সিন্ধুঃ । ও ৩ হাণি । ও ৩ হা ।

৩ ২ ১ — ৩ ২ ২ ১ ২ ১ ২
 ও ৩ হা । ইয়া ২ । ও ৩ হা ৩ এ । বিরভ্রথাঃ । দয়তে ।

২ ২ ৩ ৪ ৫ ১
 বা ৩ ৪ ৩ । যী ৩ য়া ৫ গা ৩ ৫ ৩ য়ি ৩ ৬ ১

* এষ্ট সাম-মন্ত্রটি পুৰাণ-সংহিতার নবম মণ্ডলের পঞ্চদশতম স্তোত্রের পঞ্চমী পঙ্ক (পঞ্চম
 অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, ষষ্ঠ বর্ষের অন্তর্গত) । ইহার গেম গান চারিটি । উহার নাম "কাল-
 জাকন্দো" "জনিভে" "যে" ।

মহাপ্রসাদী-ব্যাখ্যা ।

‘ত্রিগুণঃ’ (তৃত্বঃ+বঃ+ত্রিলোকপূজিতঃ, সৰ্বলোকপূজিতঃ ইত্যর্থঃ) ‘ব্রহ্মণঃ’ (জ্যোতির্ব্রহ্মণঃ)
‘ব্রহ্মণঃ’ (শক্তিপ্রদাতার) ‘অজোব্রহ্মণঃ’ (স্তম্ভিতঃ আরাধিতঃ দেবঃ) ‘অজোব্রহ্মণঃ’
(কামরূপাঃ) ‘ব্রহ্মণঃ’ (প্রাণীঃ) ‘অজোব্রহ্মণঃ’ (ইতি ব্রহ্মণঃ) ‘অজি’ (অজিতক্কা, তত দেবত্ব
অভিমুখে গচ্ছত—ইত্যর্থঃ) ; ব্রহ্মণঃ ভগবৎ-স্ততিপরায়ণঃ ভগবৎ—ইতি ভাবঃ ; ‘নিজ্জুঃ’
(কারুণ্যরূপঃ দেবত্বলাঃ) ‘ব্রহ্মণঃ’ (ব্রহ্মণি, জ্যোতির্ব্রহ্মণি) ‘ব্রহ্মণঃ’ (অজোব্রহ্মণঃ, ব্রহ্মণঃ)
‘ব্রহ্মণঃ’ (পরমধনদাতার, পরমধনদাতা) ‘ব্রহ্মণঃ’ (জ্যোতির্পুত্রকঃ দেবঃ) ‘ব্রহ্মণঃ’
(ব্রহ্মণি ব্রহ্মণি) ‘ব্রহ্মণঃ’ (অমৃত্যুঃ প্রযুক্তঃ) ; প্রাণনামূলকঃ অমৃত্যুঃ । ভগবৎ
কৃপা অমৃত্যুঃ পরমধনঃ প্রযুক্তঃ—ইতি প্রাণনারাঃ ভাবঃ । (৩৭—৫৭—৬৭—৬৮) ।

ব্রহ্মণঃ ।

সৰ্বলোকপূজিত অজোব্রহ্মণঃ শক্তিপ্রদাতা স্ততিপরাঃ আরাধিত
দেবতাকে কামরূপী আমাদিগের প্রাণনা, সেই দেবের অভিমুখে
গমন করুক ; (ভাব এই যে, আমরা যেন ভগবৎ-স্ততিপরায়ণ হই) ;
কারুণ্যরূপ দেবতার তুল্য জ্যোতিঃপ্রদাতার, পরমধন দাতা, অজো-
পুত্রক দেবতা ব্রহ্মণি ধন আমাদিগকে প্রদান করুন । (মন্ত্রটি
প্রাণনামূলক । প্রাণনার ভাব এই যে,—ভগবান কৃপা পূর্বক আমাদিগকে
পরমধন প্রদান করুন ।) । (৩৭—৫৭—৬৭—৬৮) ।

সাময়-ভাষ্য ।

বসিষ্ঠঃ কথিঃ । ‘ত্রিগুণঃ’ ত্রিপি পৃষ্ঠামি ত্রোণকলশাদিহানামি সবনামি বা বনাম
তদোক্তন্তু ‘ব্রহ্মণঃ’ ব্রহ্মণঃ । ‘ব্রহ্মণঃ’ অমৃত্যু দাতারম্ । ‘অজোব্রহ্মণঃ’ অজোব্রহ্মণঃ সৌম্য
‘ব্রহ্মণঃ’ সৌম্যরূপা বাচঃ ‘অজোব্রহ্মণঃ’ কামরূপে লকারন্তে বা ‘ব্রহ্মণঃ’ ব্রহ্মণি উক্ত্যমি ‘ব্রহ্মণঃ’
অজোব্রহ্মণঃ ‘ব্রহ্মণঃ’ ন ব্রহ্মণঃ ইন ‘নিজ্জুঃ’ অপাঃ স্তম্ভিতা পণ্ডিত প্রদেশানাঙ্করিত
তদ্বৎ ‘ব্রহ্মণঃ’ ব্রহ্মণঃ দাতা সৌম্য ‘ব্রহ্মণঃ’ ব্রহ্মণি । ‘ব্রহ্মণঃ’ সৌম্যঃ প্রযুক্তি ৬৬ ।

ষষ্ঠ (৫২৮) সামের মর্মার্থ ।

এই প্রাণনা-মূলক মন্ত্রটি চক্রে অংশে বিভক্ত । প্রথম অংশে অজোব্রহ্মণঃ-মূলক প্রাণনা
আছে । এবং দ্বিতীয় অংশে প্রত্যক্ষভাবে ভগবানের নিকট প্রাণনা পরিদ্রষ্ট হয় ।

‘সৰ্বলোকপূজিত সেত পরম দেবতার চরণে যেন আমরা প্রাণনাপরায়ণ হই । তিনিই
মানবের অজোব্রহ্মণদাতা । তাঁহার চরণ হইতেই অমৃত্যু প্রাণনা হইয়া মানবকে

বিমল শান্তি দান করে। তিনি জ্যোতিঃবরুণ করুণামিধান। তাঁহার নিকটে মাতৃব আপনাব
কামনা নিবেদন করিলে তিনি তাহা-পূর্ণ করেন—তিনি অতীষ্ট-বর্ষক। তাই সেই বসন্তার
চরণে মানব আপনাব সকল আকাঙ্ক্ষা নিবেদন করে। তান আমাদেব অতীষ্টপূর্ণ
করুন' এই প্রার্থনাই বহুযথো আমরা দেখিতে পাই।

বহুভাগ্যত 'নিম্নঃ' এবং 'ধরুণঃ' পদদ্বয়ের সাধ্যা। সম্বন্ধে আদ্যাদিগের সাধ্যাত স্বার্থক-
সংহিতা (১ম-১১৫২-৬৪) ত্রইবা। অত্যাধি বিষয় মধ্যাশ্রয়ী-ব্যাখ্যাত্তেই ব্যক্ত
করা হইয়াছে (৩৭-৫৭-৬৭-৬৮)। •

— • —

সপ্তমং গান্ধ ।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

অক্রানংসমুদ্রঃ প্রথমে বিধর্মন্ জনয়ন্

৩১২ ২২ ২ ২

প্রজা ভুবনস্ত গোপাঃ ।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

বৃষা পবিত্রে অধি সানো অব্যো বৃহৎসোমো

৩ ১২ ২২

বাবুধে স্বানো অদ্রিঃ ॥ ৭ ॥

গেয়-গান্ধ ।

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

হো। পোপি। অক্রাৎসমুদ্রঃ প্রথমেবিদ্যমান। হোতোয়ি। জনয়ন্

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

প্রজাভুবনস্যগোপাঃ। হো। হোয়ি বৃষা পবিত্রে অধিগানো ২ অ।

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

ব্যয়ি। হো। হো। বৃহৎসোমো ২ বাবুধে স্বানো অ। দ্রা। ও ৩।

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

তোনাচাউগা ৩। এ ৩। স্বানাগ। দ্রী ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

এই গান-মন্ত্রটি অথেন্দ-সংহিতার সপ্তম মন্ত্রের 'বগীতম' শব্দের দ্বিতীয় বক্ (সপ্তম
অষ্টক, তৃতীয় অধ্যায়, বড়বিশ্ব বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেয়-গান একটী। উহার নাম—
“অদ্রিগাং ত্রতোপোহঃ”।

মর্ধ্যানুসারিণী-ব্যাখ্যা।

‘ভূবনত্’ (ত্রিলোকত্, বিশ্বত্) ‘বিশ্বর্ষন’ (ধারণ, ধারণকারী) গোপাঃ (রক্ষকঃ দেবঃ, - সর্গস্য ঈতি বাবৎ) ‘প্রজাঃ’ (লোকান) ‘জনয়ন’ (জগতি, সৃষ্টি) ; ‘প্রথমে’ (প্রথমে জাতিঃ, আত্মত্বঃ) ‘লমুজঃ’ (সমুদ্রাৎ অসীমঃ) শঃ ‘অক্রান’ (সর্বঃ অতিক্রান্তি, সপেয়াঃ শ্রেষ্ঠঃ ভবতি ইত্যর্থঃ) ; সর্কেষাং অধিপতিঃ ভগবান বিশ্ব-সৃষ্টি-কর্তা চ— ইতি ভাবঃ ; ‘অদিসানঃ’ (অতিবিস্তারিতঃ, বর্ষণশীলঃ, কামনাপূরকঃ ইত্যর্থঃ) ‘স্বানঃ’ (অতিব্রহ্মাণঃ, বিস্তৃতঃ) ‘অজিঃ’ (পাপনাশায় পাপাণাং কাঠঃ) ‘বুগা’ (অভীষ্টস্বকঃ) ‘বৃহৎ’ (মহান্) ‘লোমঃ’ (লব্ধভাবঃ) ‘অবেগ’ (জানযুক্তঃ) ‘পবিত্রে’ (পবিত্রজনয়ে) ‘বাবুনে’ (বর্জয়তি) ; নিত্যানভ্যমূলকঃ অসং যজ্ঞঃ। পবিত্রজনয়ে বিস্তৃতঃ সন্তোষঃ উপজতি—ইতি ভাবঃ। (৩৭—৫৭—৬৭—৭ম)।

* * *

বজ্রাঙ্গনার।

বিশ্বের ধারণকারী সকলের রক্ষক দেবতা লোক-দগকে সৃজন করেন ; আনিভূত সমুদ্রাৎ অসীম তিনি সমস্তকে অতিক্রম করেন, অর্থাৎ সকলের শ্রেষ্ঠে হইবেন ; (ভাব এই যে, সকলের অধিপতি ভগবান বিশ্ব-সৃষ্টি ও রক্ষা করেন) ; কামনাপূরক, বিশুদ্ধ পাপনাশে পাপাণাং কাঠের, অতিব্রহ্মাণক, মহান্ সন্তোষ জ্ঞানযুক্ত পবিত্রজনয়ে বর্জিত করেন। (মহুজী নিত্যসত্যমূলক। ভাব এই যে,—পবিত্র জনয়ে বিস্তৃত সন্তোষ উপজিত হয়)। (৩৭—৫৭—৬৭—৭ম)।

* * *

সাধারণ-ভাষ্যঃ।

পরামর্শবৎ। ‘লমুজঃ’ অসীমাপং সম্ভবাত লমুজঃ অপার বর্ষকঃ। ‘গোপাঃ’ বজ্রাঙ্গ রক্ষকঃ সোমঃ ‘প্রথমে’ বিশ্বতে ‘ভূবনস্য’ উৎকলঃ। ‘বিশ্বর্ষন’ বিশ্বরক্তেহস্তরিকে ‘প্রজাঃ’ ‘জনয়ন’ উৎপাদয়ন ‘অক্রান’ সর্গমতিক্রাম্যত ক্রমতেজুর্জি, তিপি, ইত্যুতাপে বৃদ্ধো চ কুহারাঃ লিঙ্গলোপে মকারগা মোনেধাতোরিত মকারে রূপম্ ‘বুগা’ কামনাং বর্ষিতা ‘স্বানঃ’ অতিব্রহ্মাণঃ। ‘অজিঃ’—‘ইন্দ্রঃ’ ইতি চ লারগচঃ পাঠৌ। (৩৭—৫৭—৬৭—৭ম)।

* * *

সপ্তম (৫২৯) সাতমের মর্মার্থ।

এই মন্ত্রটি দুই অংশে বিভক্ত। প্রথম অংশে ভগবানের মহিমা কীর্তন আছে। তিনি বিশ্ব-সৃজন করেন, এবং এই বিশ্ব-উপাধাতেই বিদ্রুত আছে। তিনিই আদি তিনিই অন্ত, তাঁহার অপেক্ষা শ্রেষ্ঠ কেহ নাই। তিনি অনন্ত। অগতে এমন কিছু নাই-বাহার পুত্র

উহার তুলনা হইতে পারে—তিনি অতুলনীয়। তাঁহা হইতেই বিশ্ব সৃষ্ট হইয়াছে। এই পরিবৃদ্ধিমান অগৎ তাঁহারই প্রতিকরণ। অন্যতম অসীম তিনি—এই সাতাবিধের মধ্যদ্বিধাই আপনাকে প্রকাশ করিতেছেন। মন্ত্রের প্রথমার্শে এই তত্ত্বই পরিস্ফুট দেখিতে পাই।

মন্ত্রের দ্বিতীয় অংশে সত্ত্বাবলাভের উপায় বিবৃত হইয়াছে। সেই উপায়—ঋগ্বেদের পবিত্রতা। ঋগ্বেদ পবিত্র হইলে তাহাতে সত্ত্বাবি আবির্ভূত হয়। সেই সত্ত্বাবি সাতাবের পরম অজীষ্ট প্রদান করে। মানবের চরম কাম্য বস্তু মোক্ষলাভ সম্ভবপর হয়—এই সত্ত্বাবি প্রত্যয়। মন্ত্রের শেষার্শে এই সত্ত্বাবি সাতাবি প্রকাশ্য প্রকাশ্য প্রকাশ্য।

তান্ত্রিক এই মন্ত্রের অনেক পদেরই কোন ব্যাখ্যা দেন নাই, এবং যে লোক পদের ব্যাখ্যা দিয়াছেন তাহাও অসম্পূর্ণ। নিক্কলকার যাদু এবং বিবরণকার প্রত্যেকেই এই মন্ত্রের ব্যাখ্যা দিয়াছেন। আমরা অনেকগুলিই বিবরণকারের অনুগরণ করিয়াছি। (৩৭—৪৭—৬৭—৭৭)। •

— • —

অষ্টমং সাম ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
কনিক্রান্ত হরির। সৃজ্যমানঃ সীদন্

১ ৩ ৩ ১ ২ ৪ ২
বনস্ত জঠরে পুনানঃ ।

১ ২ ৩ ৩ ২ ৩ ৩ ২ ৩ ১
নৃভির্যতঃ কৃণুতে নির্গজং গামতো মতিং

২ ৩ ১ ২
জনয়ত স্বধাভিঃ ॥ ৮ ॥

• • •

গেয়-পানং ।

৪ ৫ ১ — ১ — ২ ১ ২
১। কানো। ক্রান্তো ২ ক্রান্তো ২। হরিরাসৃজ্যমা ২ ৩ না ৩ঃ।

৪ ৫ ১ — — ২ ১ ২ ২ ৪ ৫
সান্নিধান। বান ২ বান ২। স্যজঠরেপুনা ২ ৩ না ৩ঃ। ত্র্যভিঃ।

• এই সাম-মন্ত্রটি অথৈদ-লংহিতার নবমমণ্ডলের সপ্তমবিত্তম স্তবের চত্বারিংশী বর্গ (ন্যুদ্য অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, অষ্টাদশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেয়-পান একটী। উহার নাম “গমিগামিণি য়ে”। •

লাভের দ্বারা গৎকর্ম্মণাধক জ্ঞানকে গিশুদ্ধ করেন, গেটে গন্ত্ৰভাব লাভ করিয়া মানুষ প্রার্থনার দ্বারা সঙ্কুচিত হৃদয়ে উৎপন্ন করেন। (মন্ত্রটী নিত্যগত্যাপ্রণ্যাপক। ভাব এই যে,—গন্ত্ৰভাব লাভের দ্বারা জ্ঞান বিন্দু হইল এবং হৃদয়ে স্রবু'ক উ-পাদিত হয়।) • (৩৭—৫৭—৬৭—৮৭।) ॥

* * *

সারগ-ভাষ্যঃ ।

প্রথমঃ শিঃ । 'স্বভাষ্যানঃ' অ। সমস্তা'বস্তুজামানোহিভবৃষ্মানঃ '৩৭ঃ' হরিতপর্ণঃ সোমঃ 'কনিক্রান্ত' পুনঃ পুনঃ শস্যায়তে ক্রম্যন্তেবজ্জলুক, তপি, ইডপাবে বাধর্জিনীজ্জীতীয়াদিনা লিপাতমাদভ্যাসানিগাগমঃ' অভ্যন্তরঃ তথা 'পুনানঃ' পুরমানঃ 'বনত' বননীয়ত চাত্ত ত্রোণ-কলপসা 'জঠরে' 'সৌদন' উপাধন শস্যায়তে । বিক্ক "নুভঃ" কক্ষনেতৃত্তিঃ ধরিগন্তঃ 'বঃ' লংবতঃ গোমঃ 'গাঃ' গোবিকারান কৌণদীন আচ্ছাদয়ন 'নির্গজঃ' শুদ্ধঃ আত্মনোজ্জগৎ "কুপুতে" গ্রাণদিষু করোতি । অতোহৈম সোমায় যতিং মননীয়াং ত্তিঃ 'বপাতিঃ' হর্গতিঃ সহ "জলং" স্তোতারোহজলয়ন ফলভাদেশাভাবঃ ছান্দগঃ । অদাদেশঃ । বদা । হে স্তোতারঃ অত্রে গোমায় ত্তিঃ জলয়ত উৎপাদয়ত কুরুতেতি বাবৎ । (৩৭—৫৭ ৬৭—৮৭।) •

* * *

অষ্টম (৫৩০) সামের মর্ম্মার্থ ।

— * —

ভগবানই ভাগ্যবানের লকার। যিনি প্রকৃতি বলে কণবানের চরণে আত্মনিবেশন করেন ভগবানই তাঁহাকে পথ প্রদর্শন করিয়া থাকেন। তাঁহার হৃদয়ে অসিদ্ধি হইয়া ভগবান সাধকের সকল চিত্তবৃত্তিকে উর্দ্ধমুখী করেন ।

সম্ভবান লাভ চাইলে মানুষের সকল চিত্তবৃত্তি উর্দ্ধমুখী হয় । তাঁহার অর্জিত অপরাজান পরাজানে পরিণত হয় । বুদ্ধিগুণি মার্জিত হয় পাতোক কাষাই তাঁহাকে ভগবৎচরণে নিক লইয়া যায় । তাই সাধকের প্রধান কামনা—সম্ভাব্যপাপ্তি । এই সম্ভবানের বিষয়ই মন্ত্রের লেখ্যদেশে নিবৃত্ত হইয়াছে ।

মন্ত্রান্তর্গত 'আত্মজামানঃ' পদে বিষয়কারের অন্তরগণেই 'লংস্রমানঃ' অর্থ গ্রহণ করিয়াছি । কনিক্রান্ত পদের ব্যাখ্যার অন্ত (৩৭ ৫৭—১৭—৫৭।) দ্রষ্টব্য । অন্তান্ত বিষয় মন্ত্রাঙ্গশাস্ত্রিণী ব্যাখ্যাতে নিবৃত্ত হইয়াছে । (৩৭ ৫৭—৬৭—৮৭।) •

* এই সাম-মন্ত্রটী ঋগ্বেদ-লংহিতার নবম মন্ত্রের পঞ্চমতম সূক্তের প্রথম পঙ্ক (লগ্নম অটক, চতুর্থ অধ্যায়, পঞ্চম বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গের-গান দুইটি । উছাদের নাম "সোম সামনি ধে" ।

মহম্মদ গাথ।

৩২উ ৩ ১২ ৩ ২ ৩ ২৩ ২৩
এষ স্য তে মধুমা^৩ ইন্দ্র সোমো বৃষা বৃষাঃ

১২ ৩ ১ ২
পরি পবিত্রে অক্ষাঃ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২৩
সহস্রদাঃ শতদা ভূরিদাবা শশ্বত্তমং

২উ ৩ক ২র
বাইরা বাজ্যস্থাৎ ॥ ৯ ॥

গেয়-গান।

৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
এষাএমঃ। স্যভা ৩ ১ ২ ৩ ৪ যি। মধুমা^৩ ইন্দ্রগোমঃ। বৃষা বৃষাঃ

৩ ২ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
৬ এ। বৃষো ৩ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
পরিপবিত্রে অক্ষাঃ। সহস্রদা ৬

৫ ৩ ২ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
এ। স্রদা ৩ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
শতদাভূরিদাবা। শশ্বচ্ছমং

৫ ৩ ২ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
৬ দে। ভমা ৩ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
বাইরা বাজ্যস্থাৎ ॥ ৯ ॥

৫ ৩ ২ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
বিয়া ৬ হাউবস্থা ২ ২ ৩ ১ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০

মহম্মদগারিণী-বাণা।

'ইন্দ্র' (বৈলম্বাধিপতি হে দেৱা)। 'বৃষাঃ' (বর্ষকণা, কামনাপূরকণা) 'ভে' (ভব
ভেতোঃ, স্বাঃ প্রাপ্তরে ইত্যর্থঃ) 'এমঃ' (অমঃ) 'বৃষা' (অভীষ্টবর্ষকঃ) 'মধুমান' (অমৃত-
বরণঃ) 'সোমঃ' (সবভাবঃ) 'পবিত্রে' (পবিত্রস্থানে, অম্বাকং স্থানং পবিত্রে কৃতা ইত্যর্থঃ)
'পরিপবিত্রে' (অমৃত, সমুত্তমঃ) ; 'ভূরিদাবা, সহস্রদাঃ, শতদাঃ' (প্রভূতগরিমাণত্বাৎ দাভা,
অদীমবানশীলঃ) 'বাজী' (পিতৃমান্) 'ভ' (সঃ) 'শশ্বত্তমং' (অতিশয়েন পূরণং, নিত্যং,
নিত্যকালং ইত্যর্থঃ) 'বাইরা' (সংকল্পমাধনস্থলং, অম্বাকং স্থানং ইতি ভাঃ) 'বাজ্যস্থাৎ'
(অধিষ্ঠিত্ত্বঃ) ; প্রার্থনামূলকঃ অমঃ বৃষাঃ। ভগবন্তাভ্যং পূজং সবভাবং প্রাপ্তয়েম ইতি
প্রার্থনামাঃ ভাঃ। (৩৭-৫ম-৬ম-৮ম)।

সংহিতা ।

বৈলম্ব্যাদিগুণিতি হে তেব । কামনাপূরক আপনাকে পাইবার জন্য এই অষ্টাদশক অমৃতপ্ৰসঙ্গ পঞ্চতাব আদিনিগের স্বয়ংকে পবিত্র করিয়া যেন সমুদ্ভূত হইয়েন ; অশীষ দানশীল, শক্তিয়ানু তিনি নিত্যকাল আদিনিগের হৃদয়ে আধিষ্টিক থাকুন ; (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক । প্রার্থনার তাব এই যে,—ভগবৎ-প্রাপ্তির জন্য আমরা যেন সমুদ্ভাব লাভ করি') । (৫৭—৫ অ—৫ খ—৫ সা) ॥

সারণ-ভাষ্য ।

উপাসনগিণিঃ । হে ইন্দ্র ! 'একঃ' বর্ষকলা 'তে' ভুত্বা চতুর্বার্ষিক মষ্টী 'এবা' 'সাঃ' স সোমঃ 'মধুমান' মধুধোপেত্যঃ 'বুধা' বর্ষকঃ 'পবিত্রে' 'পথ্যাসাঃ' পবিত্রবৎ করতলুপ্তি রূপম্ । স এব 'মহত্সনাঃ' সন্ত্রস্ত্রজ্যাকলা ধমনা দাতা 'মত্সনাঃ' মত্সনপাকলা দাতা 'তুরিদানা' । ততোহন্থি তুরেদিতা 'নাকী' বলবান সোমঃ 'মত্সনম্' অতিশয়েন পুরাণং নর্হিঃ যজ্ঞং 'অন্থাৎ' অধিষ্ঠিতিক । 'বুধা বুধাঃ' - ইতি 'মত্সনা' 'মত্সনাঃ' ইতি চ সারণ্যঃ পাঠাঃ । ৯৪

নবম (৫৩১) সামের মর্ম্মার্থ ।

— ১ • ১ —

এই বিধা-বিশুদ্ধ মন্ত্রটীতে সমুদ্ভাব লাভের জন্য ভগবানের নিকট প্রার্থনা করা হইয়াছে । ভগবান অষ্টাদশক, স্মৃতরাঃ তাঁতার শক্তিও অষ্টাদশক । এই শক্তির সাহায্যে ভগবৎ-প্রাপ্তি ঘটে । তাঁতার শক্তির ভিতর দিয়াই তিনি প্রকাশিত হইয়েন । তাঁতার শক্তির বিকাশ দর্শনেই আমরা তাঁতার আন্তর্যের প্রথম পরিচয় পাই । তিনি সত্য জ্ঞান অনন্ত । মাতৃবের মধ্যে সেই জ্ঞান ও লভ্য বিকাশ লাভ করে বলিয়া আমরা 'সেই জ্ঞান ও শক্তির আদি প্রসঙ্গের অন্তর্য্যানে নিযুক্ত হই । আদিনিগের ভিতরে যে অনন্তের লাড়া পাই—তাঁতা যতই কীণ হউক না কেন তাঁতাই আদিনিগকে সেই অনন্তের অন্তর্য্যানে প্রেরণা দেয় । সেই বীজ-বরুণ সত্য ও জ্ঞানকে পূর্ণ বিকশিত করিবার প্রচেষ্টাতেই আমরা সেই লভ্যবরুণ জ্ঞানবরুণ পরম পুরুষের দিকে আগ্রহ করি ।

• সমুদ্ভাব তাঁহারই শক্তি, তাঁহারই ঐশ্বর্য্য । সেই ঐশ্বর্য্যের কণা মাত্র লাভ করিলেই মাতৃব তাঁতা পূর্ণরূপে পাঠিতে চায় । সেই অন্তর্য্যানে ভগবানই মাতৃবের অন্তরে নিহিত । তাঁত সেই অন্তর্য্যানে তাঁতা চালিত হইয়া মাতৃব তাঁহারই অভিমুখে চলিতে থাকে । সেই মন্ত্রটী সমুদ্ভাব লাভের জন্য প্রার্থনা করা হইয়াছে । সমুদ্ভাব প্রাপ্ত হইলে ভগবানের মঙ্গলমুখিতি বলে মাতৃব ক্রমশঃ তাঁতার অভিমুখে চলিতে থাকে । সমুদ্ভাবের দ্বারা মাতৃব সেই পরম বস্তু লাভ করে বলিয়া সমুদ্ভাবকে অশীষ দানশীল বলা হইয়াছে । এই দানশীলতা বিশেষ ভাবে ব্যক্ত করিবার জন্যই একাধ্বনিক 'মত্সনাঃ', 'মত্সনাঃ' 'তুরিদানা' এই তিনটি পদ যজ্ঞে ব্যবহৃত

হটরাছে। আর, এই পরম সন্ধ্যা-দায়ক বস্তু লাভ করিসবার জন্য ভগবৎ-সমীপে প্রার্থন করা হইয়াছে। এই মন্ত্রের অন্তর্গত 'বহিঃ' পদের ব্যাখ্যা সম্বন্ধে আমাদের ব্যাখ্যাত অথেন-সংহিতা (১ম - ১৩২ - ৫৭) জেটয়া। অন্তর্গত পদের অর্থ মন্ত্রাঙ্কসারিণী ব্যাখ্যাতে পরিদৃষ্ট হইবে। (৩৭ - ৫৭ - ৬৭ - ২৭) ॥ •

দশমং সাম।

১২ ৩ ১২ ৩ ২ ৩ ১৩
পবস্ব সোম মধুমাং ঋতৌ আপো

২২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
বমানো অধি সানো অব্যো।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ০ ১ ১
অব জোণানি স্মৃতবন্তি রোহ মদিস্তমো

৩ ১ ১ ৩ ১ ২
মৎসর ইন্দ্রপানঃ ॥ ১০ ॥

গের-গানং।

২১ ৩ ৫ ৩ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
হাও ২ ৩ ৪ হাই। ইহা ৩ ১। পবস্বনো। মা ৩ মধু। মা ৬ ঋতাবা।
২ ১২ ২ ১ ২ ৩২ ৪ ৫ ২ ১ ২ ২ ১
আপোবসা। নো ৩ অধি। সানো অব্যাই। অবজোণা। নী ৩ স্মৃত।
২ ৩ ৪ ২ ১ ২ ৩ ৫ ৩ ২ ২ ১
বস্তুরোহা। হাও ২ ৩ ৪ হাই। ইহা ৩ ১। মদিস্তমো।
২ ১ ২ ২ ২ ৪
মৎসরঃ। আ ৩ ৪ ৬ ই জো ৩ পা ৫ না ৬ ৫ ৬ ১ ১০ ॥

মন্ত্রাঙ্কসারিণী-ব্যাখ্যা।

'সোম' (তে শুদ্ধবৎ) 'মধুমান' (মধুবৃক্ষঃ) 'আপঃ বানানঃ' (অমৃতং আচ্ছাদয়নং, অমৃতময়ঃ) 'অভিলানঃ' (অভিলিচ্যমানঃ, অভিহিতবর্ধনশীলঃ) বৎ 'ঋতৌ অব্যো' (লভ্যায় জ্ঞানায় চ, লভ্য ভগ্না জ্ঞান প্রদানায়) 'পবস্ব' (ক্ষর, অক্ষাকং ক্রদি সমুদ্ভবঃ) ; 'স্মৃতবন্তি' (উদকবান, অমৃতবৃক্ষঃ) 'মদিস্তমঃ' (অভিঞ্জেত আনন্দদায়কঃ, পরমানন্দদায়কঃ) 'মৎসরঃ' (আনন্দবরূপঃ) 'ইন্দ্রপানঃ' (ইন্দ্রেণ পাতব্যঃ, ভগবন্তঃ গ্রহণযোগ্যঃ পূজোপহারবরূপঃ) বৎ 'জোণানি' (পাত্ৰাণি, অক্ষাকং কলয়ানি ইত্যর্থঃ) 'অবরোহ' (প্রাপয়) ; প্রাৰ্থনামূলকঃ অয়ং মন্ত্রঃ। বয়ং পরমানন্দ-দায়কঃ অমৃতময়ঃ সত্ত্বত্বং লাভয় তিষ্ঠি প্রাৰ্থনারাঃ ভাষঃ ॥ (৩৭—৫৭ ৬৭—১০সা) ॥

* এষ্ট গাম-মন্ত্রটী অথেন-সংহিতার নবম মণ্ডলের লক্ষ্যশীতিতম স্তকের চতুর্থী ঋক্ (সপ্তম অষ্টক, তৃতীয় অধ্যায়, দ্বিংশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান একটি উহার নাম,—"ঐবম্"

বজ্রবিদ।

৩০ শুদ্ধ। অমৃতময় অমৃতময় গভীরবর্ণশীল আপনি গভ্য
এবং জ্ঞান প্রদানের ক্ষমতা আদিত্যের হৃদয়ে উৎপাদিত হউন ; অমৃতময়,
পরমানন্দদায়ক, আনন্দরূপ, ভগবানের প্রহরণযোগ্য পূজোপহাররূপ
আপনি আদিত্যের হৃদয়ে প্রাপ্ত হউন। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক।
প্রার্থনার ভাব এই যে,—পরমানন্দদায়ক অমৃতময় গভ্রভাব আনন্দা যেন
লাভ করিতে পারি।)। (৩৭—২ অ—৬৭—১০ সা)।

সারণ-ভাষ্য।

প্রতর্জনপদ্য। হে 'সোম!' 'মধুমান' মধুর্যঃ তাদৃশং 'অগ্নি' নসতীবরীঃ একবনাঃ
'বনানা' আচ্ছাদয়ন 'লাঘ' অধিক 'সানো' লম্বীকৃত 'অবো' অবিত্তবে গবিজ্ঞে 'গবব'
কর। ততঃ 'ম'নস্তমঃ' অতিশয়েন মদকরঃ 'ইন্দ্রশানা' ইন্দ্রেণ পাতন্যঃ 'স্বংলরঃ' মাদিত্যতা
সোমঃ 'স্বতবাত্ত' উৎকৃষ্টতঃ 'দ্রোণানি' দ্রোণকলশান 'অবরোহ' গ্রাহুর্ভগ্নি। 'রোদ' 'গৌদ'
ইতি পাঠ্যে। ৩৭—৫৭—৬৭—১০ সা)।

পঞ্চমভাষ্যায়ত্ব বটঃ স্বভঃ।।

* * *

দশম (৫৩২) সামের মর্মার্থ।

জগতের সমস্তাই তপন পূজার শ্রেষ্ঠ উপাদান। তপন উত্তর ভক্তের হৃদয়ের সজ্জা-
কৃতমাজ্জিতাই তৃপ্ত করেন। সকল পূজার শ্রেষ্ঠ পূজা—তাঁতাকে হৃদয়ের সজ্জা প্রদান করা।
জপ, তপ, যোগ, আরাধনা প্রভৃতির মূলে যদি গণিৎ হৃদয় ও ব্যাকুল আকাঙ্ক্ষা না থাকে,
তাহা হইলে সকল পূজা বিফল হয়, হৃদয়ের বেগতা বিমুখ হইয়া কি'ররা যান—সকল বাহ্যিক
অপুষ্ঠান ভয়ে দৃঢ়ীকৃত হয় মাত্র। তাই লোক বলিয়াছেন—'বিনা প্রেমসে নোহি মিলে
নন্দলালা'। এই মন্ত্রে সেই লতা-তপাই প্রকাশিত হইয়াছে।

শুদ্ধস্বর্গে বিগুহ আনন্দের জনক। হৃদয় গণিৎ হইলে জগৎ মধুর হয়, বিশ্ব আনন্দে
পরিপূর্ণ হয়। সে আনন্দে তুলনা নাই। হৃদয়ের বিনতা, কালিমা দূরীভূত হয়,
সুতরাং তজ্জনিত অপূর্ণতা থাকে না। অপূর্ণতাই দুঃখের কারণ। তাই শুদ্ধস্বর্গ জিনত
বে পূর্ণতা লাভ হয়, তাহা পরমানন্দ দান করিতে পারে। তাই লজ্জাব মধুরক্ত ও
অমৃতময়। মন্ত্রের মধ্যে এই পরম আকাঙ্ক্ষণীয় কল্প লাভ করিবার জন্তই প্রার্থনা পরিপূর্ণ
হয়। (৩৭ ৫৭ ৬৭—১ সা : *

* এই সাম মন্ত্রটি যথেন্দ-সংহিতার নবম মণ্ডলের ষষ্ঠাধ্যায়ের প্রথমোক্ত মন্ত্র (১৭৩
অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, অষ্টম বর্ণের অন্তর্গত)। হরের পের-গান একটী। উহার নাম,—
"মাধুজ্ঞানময়"।

ঐ
সামবেদ-সংহিতা।

—:~:—
কোথুমী শাখা। ছন্দ আর্চিকঃ।

—:~:~:~:—
পবমানং পর্ক (তৃতীয়ং পর্ক)। পক্ষমোহ্যায়ঃ। সপ্তমঃ খণ্ডঃ।
* . *

সপ্তমঃ খণ্ডঃ।
— . —

প্রথমং সান্ন।

১ ২ ৩ ২৪ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
প্র সেনানীঃ শূরো অগ্রে রথানাং গব্যম্নেতি

১ ২ ৩ ১ ২
হর্ষতে অস্য সেনা।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১৪ ২৪ ৩ ২৬ ৩
ভজান্ কৃষ্ণম্নিন্দ্রহবাংসস্থিভা আ সোমো

১ ২ ৩ ১ ২
বস্ত্রা রভসানি দত্তে ॥ ১ ॥

* . *

গেয় গানং।

৩ ৫ ৩ ৫ ৪ ৫ ২ ১৪ ২৪ ১ ১ ২ ২ ৩ ৪
১। হো ৪ বা উচ্চবা ৩। হোবা প্রসেনানিঃ। শূরোনাহ। রাইগধা

৫ ২ ১ ২৪ ১ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ২ ১৪ ১ ২
নাম। গব্যম্নেতাং। হর্ষতা ৩ ই। বস্ত্রসেনা। ভজান্ কৃষ্ণান্।

২ ২ ৩ ৪ ৫ ২২ ১২ ২২ ১ ২ ১
ইন্দ্রহা ৩। বাৎসখিত্যঃ। আগোমোবা জ্ঞা ৩ রত।

২২ ৩ ৪ ৫ ৩ ৫ ৩ ২
গানিহতাঃ। হো ৪ বা। উহা ৩।

৪ ৫ ৫
হো বা ৩। হাউবা।

* . *

২২ ৩ ৪ ৫ ২২ ১২ ২২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
২। উহো ৩ বা ৩ ৪ ৫। প্রসেনানাঃ। শূরোজা ৩। গাই রথানাম।

২২ ৩ ৪ ৫ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ২২ ১ ২ ১ ২
গব্যমেতাঃ। হর্ষতা ৩ ই। অগ্যপেনা। ভদ্রান কৃথান। ইন্দ্রহা

২২ ৩ ৪ ৫ ২ ৩ ৪ ৫ ২২ ১২ ২২ ১
৩। বাৎসখিত্যঃ। উহো ৩ বা ৩ ৪ ৫। আগোমোবা।

২ ১ ২ ২ ৪
জ্ঞা ৩ রত। গা ৩ ৪ ৩। নী ৩ দা ৫ তা ৩ ৫ ৬ ই।

* . *

২২ ৩ ৪ ৫ ২২ ১২ ২২ ১ ২ ৩ ৪ ৫
৩। উহো ৩ বা ৩ ৪ ৫। প্রসেনানাঃ। শূরোজা ৩। গাই রথানাম।

৩ ২২ ১ ২ ২ ৩ ৪ ৫ ৩ ২ ১ ২
গব্যমেতাঃ। হর্ষতা ৩ ই। অগ্যপেনা। ভদ্রান কৃথান। ইন্দ্রহা ৩।

২ ৩ ৪ ৫ ২ ৩ ৪ ৫ ২২ ১২ ২২ ১ ২
বাৎসখিত্যঃ। উহো ৩ বা ৩ ৪ ৫। আগোমোবা। জ্ঞা

১ ২ ২ ৪ ৩ ১ ১ ১ ১
৩ রত। গা ৩ ৪ ৩। নী ৩ দা ৫। তা ২ ৩ ৪ ৫ ই। ৩।

* . *

মহাভাসারিণী-ব্যাখ্যা।

‘লেনাণী’ (রিগু-গংগ্রামে লেনা-দারকঃ) ‘শূরঃ’ (শূরগাং বাধকঃ, শূরনাশকঃ)
‘গব্যান্’ (গোভূতাঃ জ্ঞানং দাহং ইচ্ছন, জ্ঞানপ্রদারকঃ) লব্ধতাব্যঃ ‘রথানাম্’ (লব্ধকর্ম্মরূপ-
বানানাম্, সংকর্ম্মণঃ) ‘অগ্রে’ (প্রারম্ভে) ‘প্রতি’ (প্রগচ্ছতি, ভোতারং আপ্রোতি); ‘অত’
(অত লব্ধতাব্যঃ) ‘লেনা’ (সভাপরুগাঃ লৈল্যঃ) ‘হর্ষতে’ (হৃদয়ন্তি পরমানন্দং প্রবচ্ছতি)

ইতি ভাবঃ) রিপুংগ্রামে পশুভাবত অধিনায়কত্বেন সঙ্ঘাধিঃ বর্জিতাঃ ভগ্নি—ইতি ভাবঃ; 'সোম' (পশুভাবঃ) 'ইজ্জহবান' (ইজ্জত আত্মানানি, ভগবদারাদনাঃ ইত্যর্থঃ) 'তজ্জান' (মঙ্গলজনকঃ) 'কৃণু' (করোতি); সা: 'দধিতাঃ' (সধিস্থানীয়েভাঃ প্রাৰ্ণাপরায়ণেভাঃ অস্বভাঃ) 'রতনানি' (বেগেনগমননিমিত্তানি, আশুযুক্তিদায়কান্) 'বজ্রা' (জ্বররত পরিধেয়তুলান্, সঙ্ঘাবান্ ইত্যর্থঃ) 'আ দত্তে' (প্রবজ্জহু); প্রাৰ্ণনামূলকঃ অংগ মন্ত্রঃ। পশুভাবঃ প্রাপ্তাঃ পরঃ তৎপরাধিনে বোকে ভক্তম— ইতি প্রাৰ্ণনায়াঃ ভাবঃ। (৩প—৫অ—৭খ—১ম)।

* * *

বজ্রাতবান।

রিপু-সংগ্রামে সেনানায়ক, সজ্জনায়ক, স্তোত্রাদিগকে জ্ঞানপ্রদায়ক পশু ভাব সংকর্ষের আরম্ভে স্তোত্রাদিগকে প্রাপ্ত হয়েন; এই পশুভাবের সস্তাবরূপ গৈর্যগগ পরমানন্দ প্রদান করে; (ভাব এই যে,—রিপুসংগ্রামে সস্তাব্রের অধিনায়কত্বে সস্তাবগমুহ বর্জিত হয়); পশুভাব ভগবদারাদনাকে মঙ্গল জনক করেন; তিনি সধিস্থানীয় প্রাৰ্ণাপরায়ণ অমাদিগকে আশুযুক্ত দায়ক সস্তাবগমুহ প্রদান করুন। মন্ত্রটী প্রাৰ্ণনামূলকঃ। (প্রাৰ্ণনার ভাব এই যে,—পশুভাব প্রাপ্ত হইয়া অমরা যেন তাহার সহায়ভায় মোক্ষলাভ করিতে পারি।)। (৩প—৫অ—৭খ—১ম)।

* * *

সারণ-ভাষ্যঃ।

প্রতর্দনধর্মিঃ। 'সেনানীঃ' সোনানামগ্ৰেনেতা। শূরঃ' সজ্জনঃ বাধকঃ 'সোমঃ' 'গগন' ইচ্ছন বজ্রমানানং পশ্বাদিকমিচ্ছন 'সর্ধানং' 'অগ্রে' পুরতঃ 'ঐক্ষতি' প্রকর্ষণ' নাম্রামং গচ্ছতি। 'অতঃ' সোমতঃ 'সেনা' চ 'হর্ষতে' ক্ষত্বাৎ বাক্যভেদাবিনিবাতঃ কঞ্চ 'দধিতাঃ' লমানাথানেভ্যো বজ্রমানেভ্যঃ ইজ্জহবান' তৈঃ কৃতানি ইজ্জত আত্মানানি 'তজ্জান' কন্মাপানি বধার্থানি 'কৃণু'। আহুতোভ্যঃ সোমং পীত্বা কামান প্রযচ্ছতি। 'রতনানি' ইজ্জত বেগেনাগমন নিমিত্তানি 'বজ্রা' বজ্রাণ্যচ্ছাদকানি পরঃ প্রভৃতাভ্যঃপ্রদান 'আ দত্তে' আ গৃহ্ণতি। (৩প—৫অ—৭খ—১ম)।

* * *

প্রথম (৫৩৩) সামের মর্মার্থ।

* * *

জ্বরে পবিত্রতার বাতান লাগিলেই মানুষ পৎকালে সজ্জিতার অঙ্গপর হয়। কাহারোও সংকর্ষে নিযুক্ত দেখিলেই বুঝতে পারা যায় যে, তাহার অন্তরে পবিত্রতা লাগিয়াছে, জ্বর একটু মলিনতাপ্রসূত হইয়াছে। জ্বরে পশুভাবের উদ্বেগ হইলেই মানুষ উন্নতির পথে অগ্রসর

হয়। সন্তান আলোক-মস্তিষ্ক লইয়া আসেন, মাছুষ তদ্বারা আগনার স্তম্ভবাণধ নির্ণয় করে। তাই বলা হইয়াছে “রথানাং অগ্নে প্রতি” ।

স্বপ্নে বখন স্তম্ভবের উদ্দেশ্য কর, তখন অস্ত্রান্ত স্তম্ভাবরাজীও শক্তিক্রান্ত করে, তাহার স্তম্ভবাণকে সেনাভিক্রমে গ্রহণ করিয়া রিপুনাশে ত্রুড়ী হয়। সেই স্তম্ভবস্ত্রের নিকট রিপুগণ মাথা স্তম্ভ করিতে বাধ্য হয়। স্তম্ভব শিশিরে আমলের কল্লাল উঠে ।

সন্তানসম্বন্ধিত প্রার্থনা পরম কল্যাণজনক। কারণ পবিত্রতা চাইতে উৎপন্ন পবিত্র প্রার্থনা অমায়িকসেই সেই পবিত্রস্বরূপ ভগবানের চরণে পৌঁছিতে পারে। সন্তানদের শক্তিতে মাছুষ মোক্ষলাভ করিতে পারে। তাই মিত্রভাবে আমাদিগকে গ্রহণ করিবার জন্য শুদ্ধস্বের নিকট প্রার্থনা করা হইয়াছে ।

এই স্তবের প্রচলিত একটী অন্তরাল নিম্নে উদ্ধৃত হইল। “এই দেখ লোম বীরপুরুষ ও সেনাপতির স্ত্রী গিপক্ষদিগের গোধান করণ করিবার জন্য রথের অগ্রে অগ্রে বাইতেছেন, ইহার সেনা ইত্যাকে দেখিয়া উৎসাহিত হইতেছে। যজ্ঞকর্তা বাজিয়া ইহার লখা, তাহারাই ইজের আহ্বান করে, ইনি তাহাদিগের সেই কার্য্য সুসম্পন্ন করেন, যে সকল দুষ্ক আভি বস্ত্র দেখিয়া ইজ শীত্র আসিবেন, ইনি সেই বস্ত্র লভিত মিশ্রিত হইতেছেন।” এখন জিজ্ঞাস্য এই যে,—সোমরূপ কিরূপ সেনাপতি এবং তাহার সেনাই বা কাহারো? আর তিনি বিপক্ষের গোধানই বা করণ করেন কিরূপে? বাহা হউক, আমাদিগের মত মধ্যস্থলাক্ষিতী ব্যাখ্যাতে হইবে। (৩৭-৫৬-১৭-১৮) ।

— — — — —
দ্বিতীয়ঃ সাম ।

২ ০ ২ ০ ১ ২ ০ ২ ০
প্র তে ধারা মধুমতীঃ অসৃগ্ৰন্ব বারং

২ ০ ২ ০ ১ ২ ২ ০
যং পূতো অতোষি অব্যম্ ।

১ ২ ০ ১ ২ ০ ১ ২ ১ ২ ০ ২ ০ ১ ২
পবমান পবসে ধাম গোনাং জনয়ন্ত সূর্য্যং

অপিন্বে অর্কৈঃ ॥ ২ ॥

০ এই সাম-স্তুটী পথের-সংহিতায় মখন মণ্ডলের বয়স্কতম স্তবের প্রথম অঙ্ক (সপ্তম অষ্টক চতুর্থ অধ্যায়, ষষ্ঠ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেরগান তিনটি। উহারের নাম,—
“সুতানিরবীরাণজীণ”

গেয়-গানঃ।

২২ র ২ র র র ১ ১ ১ ১
হাউহোবা ৩ হাই। প্রভেদারামধুমা ৩ তা ইয়াসুগ্রা ২ ৩ ৪ ৫ ন।

২২ র ২ র র র ১ ১ ১ ১
হাউহোবা ৩ হাই। বারিৎসৎপুতোণ্ডে ৩ যাইব আণ্যা ২ ৩ ৪

১ ২২ র ২ র ১১ ১ ১ ১
৫ ম হাউহোবা ৩ হাই। পবমানপবগে ৩ ধামগোনা ২ ৩ ৪

১ র র ২ র ১ ১১
৫ ম হাউহো ৩ হাই। জয়নৎসূর্যমা ৩ পাইনগী অর্কা।

১ ১ ১ ১ ২২ র ২
৩ ৩ ৪ ৫ ইঃ। হাউ হোবা ৩ হাই।

১ ১ ১ ১

ব ৩ ১ ৫ ৪ ২ ৪

• • •

মর্দাটনারিণী-ব্যাখ্যা।

হে শুদ্ধলব্ধ! 'পুতঃ' (পবিত্রঃ) স্বং 'বৎ' (যদা) 'অবৎ বারৎ' (জানমুক্তং প্রবাহং, জ্ঞানপ্রবাহং) 'অতোব'। (অতীতা গচ্ছসি, প্রাপ্তোপি) জ্ঞানেন লব্ধ সান্মূলভঃ ভবসি ইত্যর্থঃ তদা স্বং 'তে' (তব) 'মধুমতীঃ' (মধুযুক্তাঃ, অমৃতযুক্তাঃ) 'বারাঃ' (প্রবাহাঃ) 'প্রাসুগ্রন' (প্রসুজতি, বিস্তরাত—অগতি ইতি বাবৎ); 'পবমানঃ' (পবিত্রকারকঃ) স্বং 'গোনাং ধাম' (গবাং, জ্ঞানস্ত উৎপাত্তস্থানং, সাধকানাং স্থলঃ ইত্যর্থঃ) আতিমুখ্যেন ইতি বাবৎ 'পবনে' (করসি); লাবকঃ জ্ঞানলম্বাৎ সৎভাবে লভতে—ইতি ভাবঃ; 'জয়ন' (উৎপাদিতঃ লব্ধ—লাভকানাং স্থিতি ইতি বাবৎ) স্বং 'অর্কেঃ' (বতোজ্যোতিঃ) 'সূর্য্য' (জ্ঞানঃ) 'পাইথ' (পুণ্যনি); নিত্যসত্যমূলকঃ অয়ং মন্ত্র। লব্ধতাবলাভেন সাধকজ্ঞানং পূর্ণং প্রাপ্তোতি হিত ভাবঃ; (৩৭-৪৯-৭৭ ২শা)।

• • •

বঙ্গানুবাদ।

হে শুদ্ধলব্ধ! পবিত্র আপনি যখন জ্ঞানপ্রবাহ প্রাপ্ত হইলেন অর্থাৎ জ্ঞানের সাহিত সান্মূলভ হইলেন, তখন আপনি আপনার অমৃতযুক্ত প্রবাহ অগতে বিস্তরণ করেন; পবিত্রকারক আপনি জ্ঞানের উৎপাত্তস্থান অর্থাৎ

সাধকের হৃদয় ভটিমুখে করিত করেন; (তান এই যে,—সাধকগণ জ্ঞানময়িত্ব লব্ধতাব লাভ করেন); সাধকগণের হৃদয়ে উৎপাদিত হইয়া আপনি আপনার তেজের দ্বারা জ্ঞানকে পূর্ণ করেন; (মন্ত্রটী নিত্যগতামূলক ভাব এই যে,—লব্ধতাব লাভের দ্বারা সাধকের জ্ঞান পূর্ণ প্রাপ্ত হয়) । (৩৭—৫৭—১৭—২৫) ।

পারশ-ভাষ্য ।

পরাশরঃপরিঃ । তদা প্রোক্তায়ে 'যং' যদা 'পূতঃ' বলতীবীতিত্বং 'অগ্ন্য' অবিভবং 'যাং' বালং পরিভ্রম 'অভ্যাবি' অভীতা গচ্ছন্তি । কিঞ্চ হে 'পবমান' শোভ্যমান শোমি ! 'গোনাং' গবাং 'নাম' দীপ্তে পীড়িত ইতি ধাম পরাঃ তৎ লক্ষ্যকৃত্য 'পবনে' করসি । ততঃ 'জনয়ন' জায়মানঃ স্বঃ 'অর্কৈঃ' অর্চনীতৈঃ স্বতেজোভিঃ 'সুধাম' আনিতাম্ 'অগ্নিষঃ' পুরসসি । 'বারং বং পুতো অভ্যাজ্যাম্'—'বারাকংপুতো অভ্যাজ্যাম্'—ইতি, 'জনয়ন'—'জজানঃ'—ইতি চ পারশ্বচঃ পাঠৌ । (৩৭ ৫৭—১৭—২৫) ।

* * *

দ্বিতীয় (৫৩৪) সামের মর্ম্মার্থ ।

— * —

জ্ঞান ও পবিত্রতা পরম্পরের অঙ্গগামী । যেখানে একটির আনিষ্ঠান হয় সেখানে অস্ত্রটী ও উপস্থিত হইয়া থাকে । অগ্নি এই উভয় বস্তুকেই ধারণ করিবার উপযোগী হৃদয় থাকি চাই । লব্ধকর্ম্ম লাভনের দ্বারা সেই হৃদয় প্রস্তুত হয় ।

জ্ঞান ও লব্ধতাব উভয় একত্র সম্মিলিত হইলে, সাধক অনায়াসেই লোকপথে অগ্রসর হইতে পারেন । একটী অস্ত্রটির সহকারী । জ্ঞান ও লব্ধতাব, এই দুইটির মধ্যে যে কোন একটী প্রথমে উপস্থিত হইতে পারে । এই দুইটী একত্র হইলেই মানুষ পূর্ণতার দিকে অগ্রসর হয় । জ্ঞান ও লব্ধতাবের প্রত্যেকটীই অস্ত্রটির অঙ্গপূরক জ্ঞানের সহিত লব্ধতাব মিলিত হইলে মানুষ পূর্ণজ্ঞান লাভ করে । তাই বলা হইয়াছে "জনয়নং সুধামাগ্নিষঃ অর্কৈঃ" ।

সেই জ্ঞানসম্বিত লব্ধতাবই মানবের মোক্ষদায়ক । ভগবানের অগার রূপায় মানুষ সেই অমৃত লাভ করিতে পারে এবং তাহা প্রাপ্ত হইয়া অমর হয় । মন্ত্রের প্রথম অংশে এই লতাই নিবৃত্ত হইয়াছে । (৩৭ ৫৭ ১৭ ২৫) ।

* এই সাম-মন্ত্রটী খেয়েদ-সংহিতার নবম মন্ত্রের লগ্ননবাত্তম স্তবের একত্রিংশী ওক্ (লগ্নম অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, লগ্নদশ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গায়-গান একটী । উহার মাদ,—“ঐষ্মণ্যোভ্যাগি জাগি ।”

ভূতীয়ং গান।

১ ২ ৩৪ ২৪ ০ ১ ২৪
প্র গায়ত অভ্যর্চ্যাম দেবান্‌সোমং

০ ১ ২৪ ২৪
হিনোত মহতে ধনায়।

০ ১ ২ ০ ২ ০ ২ ০ ১ ২
স্বাহুঃ পবতাং অতি বারং অব্যং আ সীদতু

০ ১ ২ ০ ১ ২৪
কলশং দেব ইন্দুঃ ॥ ৩ ॥

গের-গানং

২ ১ ২ ১ ২ ০ ৪ ৫ ২ ১ ১ ২ ১
প্রগায়তা। অভিন্ন। চান্দেবান। সোম৩ হিনো। তা ৩ মহ।

২ ০ ৪ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ০ ৪ ৫ ২ ১ ১ ২
ভেধনায়। স্বাহুঃপবা। তা ৩ মতি। বারমব্যাম। আগীদতু।

২ ১ ২ ২ ৪
কলশম। দা ৩ ৪ ০ ই . বা ৩ আ ৫ ইন্দু ৬ ৫ ৬ : ১ ১

মর্দানুসারিণী-ব্যাখ্যা।

যে মম চিত্তবৃত্তয়ঃ। 'প্রগায়ত' (বিশেষণ, ঐকান্তিকতায় তপস্বতঃ অরাধয়ত) ; বরং
'দেবান্' (দেবতাবান, তপস্বতঃ ইত্যর্থঃ) 'অভ্যর্চ্যাম' (পূজয়েম, অঙ্গুণয়েম ইত্যর্থঃ) ; অহং
তপস্বৎপরাধনং ভবেয়ং—ইতি ভাবঃ ; 'মহতে' (শ্রেষ্ঠায়) 'ধনায়' (পরমধনলাভায় ইত্যর্থঃ) ;
'সোমং' (দম্বতাবৎ) 'হিনোত' (প্রেরয়ত, জ্বলি উপকরত) 'বারং' (অনুতোপনঃ—সম্বতাবঃ
ইতি দাবৎ) 'অব্যং বারং' (জানম্বারং) 'অতি' (অতীতা, দার্কং ইত্যর্থঃ) 'পবতাম'
(করতু, মম জ্বলি লম্বতবতু ইত্যর্থঃ) ; 'দেবঃ' (হ্যভিমান, কোতির্পরঃ) 'ইন্দুঃ' (সম্বতাবঃ)
'কলশং' (পাঞ্জঃ, মম জ্বলি ইত্যর্থঃ) 'সীদতু' (অধিষ্ঠিতু) ; প্রার্থনামূলকঃ অরং মন্ত্রঃ।
অহং অনুতোপনং সম্বতাবঃ প্রোচ্যাম ইতি প্রার্থনার্থঃ ভাবঃ। (৩৭—৫৭—৭৭—৩৭)।

বজ্রাহুগান।

যে মম চিত্তবৃত্তান্তগুহ। ঐকান্তিকতায় গৃহিত তপস্বানেয় অরাধনাম
কর ; আশ্রয়ঃ যেম তপস্বানেয় অনুপরণ করি ; (তাৎ এই যে,—পাদি যেন

ভগবৎপরায়ণ হই); শ্রেষ্ঠ পরমেশ্বর জ্ঞানের জন্য সত্ত্বভাবকে স্থগিত
উৎপাদন কর; অমৃতোপম সত্ত্বভাব জ্ঞানপ্রাপ্তির পরিত্যক্ত শাখার স্থগিত
সমুদ্ভূত হউন; ত্র্যোক্তিক সত্ত্বভাব জ্ঞানের ক্ষমতায় অপ্রতিষ্ঠিত হউন।
(মহতী প্রাৰ্থনামূলক। প্রাৰ্থনার তাৎপৰ্য এই যে,—আমি যেন অমৃতোপম
সত্ত্বভাব লাভ করি।)। (৩প—৫জ—৭খ—৮গ) ॥

* * *

সাময়িক-ভাষ্য।

ইচ্ছাশ্রমতিরিক্তানিষ্টকামঃ। হে ভোক্তারঃ। 'প্রায়শ্চিত্ত' 'নোম' প্রার্থন্যভিত্তিক। বস্তু
'দেবান' 'অভ্যর্থনাম' ভিত্তিক। বস্তু। 'দেবানভ্যর্থনাম' (পুরুষ-বাক্য)।
কিঞ্চ। 'মহতে' মতঃ প্রকৃত্য 'বন্য' বন্য প্রাপ্ত্য নোম 'কিনোত' অভিব্যক্তি প্রেরণ
(অভ্যর্থনাপদত চ কর্ণগ 'স্থানিনঃ' (২৩৩৪) ইতি বন্যকৃত্য চতুর্থী) ততঃ 'বান্য' মনুঃ
নোমঃ 'অব্যঃ' অব্যক্তঃ 'নার' নারঃ পবিত্রঃ 'অভ্যর্থনাম' অভ্যর্থন্য কর্তৃক। 'দেবঃ'
ভোক্তাঃ নোমঃ 'বন্য' বন্যঃ সন 'কলণ' কলণঃ 'অতি' অতিশয়ঃ 'অভ্যর্থনাম' ভিত্তিক।
'পবত্য' 'পবত্য' ইতি, 'দেবইন্দু'—'দেবইন্দু'—ইতি সারমতঃ পাঠ্য। ৩৪.

তৃতীয় (৫৩৫) সাত্মের মর্মার্থ।

মহতী উদ্বোধন ও প্রাৰ্থনামূলক। ভগবৎপরায়ণ চটবার জন্য বাহুল্য আকাঙ্ক্ষা এই
মন্ত্রে পরিভূত হয়। সত্ত্বভাব লাভ করিয়া জ্ঞানকে ভগবৎভিত্তিক করিবার জন্য
প্রাৰ্থনা আছে।

সত্ত্বভাবের নতিত জ্ঞানলাভ করিলে তাহা মানুষের অনেক কল্যাণ লাভন করে। সত্ত্বভাব
অমৃতপ্রাপক। তাহা লাভ করিলে মানুষ দেবজ্ঞাপন্ন করেন, তাহার জ্ঞান আপনাই হইবে
দেই সত্ত্ব-বস্তু ভগবানের প্রতি আকৃষ্ট হয়। জ্ঞানের জ্ঞানের উদয় হইলে মানুষ আপনাই
জীবনের চরম লক্ষ্যপথ নির্দেশ করিতে পারেন, এবং সত্ত্বভাবের প্রেরণায় দেই পুরুষ
লক্ষ্যভিত্তিক চলেতে লক্ষ্য করেন। তাই সেই লক্ষ্য লাভের জন্য জ্ঞানকে উদ্বোধন করা
হইতেছে—“হে আমার মন! তুমি ভগবানের ভগবৎভিত্তিক ভগবৎভিত্তিক ভগবৎভিত্তিক
করিবার উপায়সমূহ সত্ত্বভাব পাইবার জন্য প্রার্থন্য কর। পরাশক্তি লাভ করিবে
জীবন সত্ত্ব হইবে। (৩প—৫জ—৭খ—৮গ) ॥

এই সাত্ম মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংকলিত নবম মণ্ডলের সপ্তমবর্ত্তম-পুস্তকের চতুর্থ বর্ষ
(সপ্তম-পটক, চতুর্থ-অধ্যায়, একাদশ-পটক-সপ্তম-বর্ষ)। ইতি সাত্ম মন্ত্র একমন্ত্র।

চতুর্থঃ শাসন।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১৪ ১৪ ০ ২ ০
প্র হিমানো জনিতা বোদিসো রথো

১৪ ২৪ ৩ ১ ২
ম বাজন্ সনিষন্ অয়াগীৎ।

০ ২ ০ ১ ২ ০ ১ ২ ০ ২ ০
ইন্দ্রং গচ্ছন্ আয়ুধা সন্ শিশানো বিশ্বা

২ ০ ১ ২ ০ ১ ২
বসু হস্তয়োঃ আদধানঃ ॥ ৪ ॥

গেয়-গানঃ।

২৪ ৪ ২ ৪ ৪ ২ ০৪ ৪৪ ২৪ ৪
হাউহোবা ৩ হাই। প্রহিমানো জনিতারো ৩ ৪ ৩ ননায়োঃ। হাউহোবা

১ ৪ ৪ ২ ০৪ ৪৪ ২৪ ৪ ২
৩ হাই। রথোনাজন্ সনিষা ৩ ৪ ৩ নয়াগীৎ হাউহোবা ৩ হাই।

৪ ৪ ২ ০৪ ৪ ২৪ ৪
ইন্দ্রং গচ্ছন্ আয়ুধা ৩ ৪ ৩ শিশানঃ। হাউহোবা ৩

২ ৪ ৪ ২ ০৪ ৪
হাই। বিশ্বাণসু হস্তয়োঃ ৩ ৪ ৩ নধানঃ।

৪
দধা ৫ নাউ। বা ॥ ৪ ॥

মধ্যস্থলারিণী-ব্যাখ্যা।

'রোদিত' (ভালোকতুলোকরোঃ) 'জনিতা' (উৎপাদিতা) পদ্যভাষ্য ইতি যাবৎ 'মধ্য-
ন' (পদ্যকর্ম যথা আত্মশক্তি প্রযুক্তি তৎ) 'বাজন্' (পাক্ত, আত্মশক্তি) 'সনিষন্'
(প্রাজ্ঞ) 'প্রহিমানঃ' (প্রের্ষমাণঃ, উৎপাদমানঃ, অমাকং হ্রস্ব উৎপাদিতঃ তৎ) —
ইত্যর্থঃ; 'ইন্দ্রং গচ্ছন্' (ইন্দ্রং প্রাপ্তবন্, তৎপদ্যং প্রাপ্তবে ইতি ভাষ্য) 'আয়ুধা'
(বিপুলশক্তি-আয়ুধানি, সত্তাবাহোনি) 'শিশানঃ' (সম্যক্ তীক্ষ্ণকূর্জ, সম্যক্
বিশিতকূর্জ) 'বিশ্বা' (পক্ষী) 'বসু' (ধনানি, পদ্যময়ং ইত্যর্থঃ) 'হস্তয়োঃ' (হস্তয়োঃ)

(ଅନ୍ୟତାଂ ଦାନୀଂ ହତେ ହୃଦା) 'ପ୍ରାରାମିତ' (ଏଗଞ୍ଜତି, ଅନ୍ୟାନ୍ ଆମରକୁ ଇତ୍ୟାଦି);
 ପ୍ରାର୍ଥନାତ୍ମକ: ଅନ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ର: । ଆତ୍ମନିଶ୍ଚିନ୍ତାଂ ପରମଧନଦାତାଂ ସଦ୍‌ଗୁଣଂ ବନ୍ଧୁ ଲଭେତ-ଇତି
 ପ୍ରାର୍ଥନାତା: ତାବତ: । (୩୩-୧୩-୧୩-୩୩) ।

ସଂକ୍ଷିପ୍ତାନ୍ତଃ ।

ହ୍ରାଲୋକତୁଳୋକେର ଉତ୍ପାଦନକାରୀ ମହତାବ, ମହତର୍ଥ ସେବନ ଆତ୍ମନିଶ୍ଚିନ୍ତା
 ପ୍ରଦାନ କରେ, ତଦ୍‌ବଦ୍‌ ଆତ୍ମନିଶ୍ଚିନ୍ତା ପ୍ରଦାନ କରିବା ଆମାନ୍‌ଗିଶ୍ଚିନ୍ତା ଉତ୍ପାଦନ
 ହୁଏନ; ତାହା ତଦ୍‌ଗୁଣଂ ପ୍ରାପ୍ତିର ଶକ୍ତି ମହତାବମୁତ୍ତକେ ମହାତ୍ମାଙ୍କୁ ପ୍ରକାଶେ ବିକଳିତ
 କରିବା ମହତର୍ଥର ଅର୍ଥାତ୍‌ ପରମଧନ ଆତ୍ମନିଶ୍ଚିନ୍ତା ନାନାକରିବାର ଶକ୍ତି ହେତୁ
 ସାମାନ୍ୟକରତ: ଆତ୍ମନିଶ୍ଚିନ୍ତା ପ୍ରାପ୍ତ ହୁଏନ । (ମହତୀ ପ୍ରାର୍ଥନାତ୍ମକ । ପ୍ରାର୍ଥନାତ୍ମ
 ତାବ ଏହି ସେ, - ଆତ୍ମନିଶ୍ଚିନ୍ତା ପରମଧନଦାତା ମହତାବକେ ଆମରା ସେନ ଲାଭ
 କରିବେ ପାରିବ) ॥ (୩୩-୧୩-୧୩-୩୩) ।

ମାତ୍ରମ-ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ ।

ସଂକ୍ଷିପ୍ତାନ୍ତଃ । 'ପ୍ରାର୍ଥନାତା' ଅର୍ଥାତ୍‌: ପ୍ରାର୍ଥନାତା: 'ଜନିତା' ଉତ୍ପାଦିତା 'ରୋଗିତା'
 ତାହାପ୍ରାପ୍ତିବୋଧ: ତତ୍ତ୍ୱୋପନିଶ୍ଚିନ୍ତାଂ ବୁଦ୍ଧିପ୍ରଦାନକାରୀଂ ଆମାନ୍‌ଗିତାତ୍ମାନ୍ ତାହାକ ମୋରା 'ବାଜନ'
 ଅନ୍ୟ 'ମନିଜ୍ଞ' ନାମନ୍ 'ପ୍ରାରାମିତ' ଏଗଞ୍ଜତି । 'ଇନ୍ଦ୍ରଜ୍ୟୋତି' ପ୍ରାପ୍ତିମନ୍ 'ଆତ୍ମା' 'ଆତ୍ମାନି'
 'ମାନିଷାତା' ମହାତ୍ମା ତତ୍ତ୍ୱୋପନିଶ୍ଚିନ୍ତାଂ ଇନ୍ଦ୍ର ମହତର୍ଥମଧନାର୍ଥେ ତତ୍ତ୍ୱୋପନିଶ୍ଚିନ୍ତାଂ ମନ 'ବିଷା' ମହାତ୍ମା 'ବନ୍ଧୁ'
 ବନ୍ଧୁନି ସନାନ୍ 'ହେତୁରୋପନିଶ୍ଚିନ୍ତା' ଅନ୍ୟତାଂ ଦାନୀଂ ଏବଂ ତୁଳନା ପ୍ରାରାମିତ । ୩ ।

ଚତୁର୍ଥ (୧୩୬) ଶାମ୍ବେନର ମର୍ଯ୍ୟାଦା ।

ମହତାବ ହ୍ରାଲୋକତୁଳୋକେର ଉତ୍ପାଦକ । ଶୁଦ୍ଧମହତର୍ଥର ତଦ୍‌ଗୁଣ ଚୈତ୍ତେୟ ଏହି ମହତର୍ଥମାନ
 ଜଗତ୍‌ ହେଉଛି, ତାହା ମହତାବକେ ହ୍ରାଲୋକ ତୁଳୋକେର ଅନିତା ବଳା ହେଉଛି । ଏହି
 ଶୁଦ୍ଧମହତର୍ଥର ପ୍ରକାଶେ ଜଗତ୍‌ ପରିଚାଳିତ ହେଉଛି । ସଦ୍‌ଗୁଣ ଏହି ମହତାବକେ ଲାଭ
 କରେନ ତଦ୍‌ବଦ୍‌ ତାହାର ଶୁଦ୍ଧେ ଐଶ୍ଵର୍ୟ୍ୟ ଲାଭ କରିବାର ଶକ୍ତି ଲାଭ କରେନ । ଶୁଦ୍ଧମହତର୍ଥର ପ୍ରକାଶେ ତାହାର
 ଲାଭ ତଦ୍‌ଗୁଣାନେର ସେବନ ଅନୁଭବ କରିବା ତାହା ଅଶୀର୍ଵାଦ ଲାଭ କରେନ । ମହତର୍ଥର ପ୍ରକାଶେ
 ଶୁଦ୍ଧେ ସେ ଲାଭ ଲାଭିତ ହେଉଛି, ମହତାବକେ ଶକ୍ତି ଓ ଶୈଳ୍ୟ ଲାଭିତ ହେଉଛି ।

ଆମର, ମହତାବକେ ଶୁଦ୍ଧମହତର୍ଥର ମହତାବକେ ମହତାବକେ ମହତାବକେ ବିକଳିତ ହେଉଛି ।
 ଶୁଦ୍ଧମହତର୍ଥର ଲାଭ କରିବାର ପ୍ରକାଶ ଏହି - ମହତାବକେ । ଶୁଦ୍ଧମହତର୍ଥର ମହତାବକେ ମହତାବକେ
 ବିକଳିତ ହେଉଛି ମହତାବକେ ମହତାବକେ ମହତାବକେ ମହତାବକେ ମହତାବକେ । 'ମହତାବକେ' ମହତାବକେ
 ଶୁଦ୍ଧମହତର୍ଥର ମହତାବକେ ମହତାବକେ ମହତାବକେ ମହତାବକେ ମହତାବକେ ।

৭৭, এলা।

পদ্মিনী পর্ক।

১৮৬

তাই প্রার্থনা করা হইয়াছে - "আমরা যেন পরমধনবাতা, সমস্তাৎ লাভ করিতে পারি।
আমাদের স্বর্গের সৎ (ভারতী) বিকশিত হউক, পাপ এবং মলিনতা দূরীভূত হউক। আমরা
যেন পরাশক্তি লাভ করিতে পারি।"

প্রচলিত ভাষাটির সচিত্র আদ্যাদিগের বাখ্যার অনেক স্থলে অনৈক্য পরিলক্ষিত
হইবে। ভাষ্যকার 'রথঃ ন' পদ্যের বাখ্যা দেখে নাই, তাহাতে মূলভাষ্যের ব্যত্যয়
ঘটিয়াছে। (৩৭-৩৮-৩৭-৩৮)।

পঞ্চমঃ স্যাম।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
তক্ষশ্রদী মনসো বেনতো বাকু জ্যোষ্ঠস্ত

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
ধর্মন্ দ্যাক্ষোঃ অনীকে।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩
আদীমায়ন্ বরমা বাবশানা জুষ্ঠং পতিং

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩
কলশে গাব ইন্দুং ॥ ৫ ॥

গেম-গামিং।

৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
১। তক্ষশ্রদী। হো ২ ৩ ৪ ৫ ই। মনসো বেনতোঃ। বা ২ ৩ ৪ ৫ ক।

৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
জ্যোষ্ঠস্তথা। হো ২ ৩ ৪ ৫। মন্দ্যাক্ষোনি। কা ২ ৩ ৪ ৫ ই।

৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
আদীমায়ন্। হো ২ ৩ ৪ ৫ ই। বরমাবাশনা। না ২ ৩ ৪

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
৫ঃ। জুষ্ঠং পতিং। হো ২ ৩ ৪ ৫ ই।

৪ ৫

কলশোগা এ বঃ। ক। দাতি। বাঃ

• এই সাম-মন্ত্রটি অথেন লংহোর নবম মন্ত্রের লব্ধিজন্য হুকের প্রথমা কক (লব্ধম
অইক, হুতায় লব্ধায়, বক্টিবংশ বর্গের লব্ধিজন্য)। ইহার একটি গেম-গোম আছে।

মঠং নাম ।

সাকমুক্ষে মর্জয়ন্তু স্বসারো দশ ধীরন্ত

ধীতয়ো ধনুত্রীঃ ।

হরিঃ পর্য্যদ্রবৎ জাঃ সূর্য্যাস্ত দ্রোণং ননক্ষে

অতো ন বাজী ॥ ৬ ॥

পেদ-পানং ।

১। সাকাম্ । উকোমর্জয়ন্তু । স্বগা ২ ৩ রাঃ । দানা ২ । ধীরন্ত-

ধীতয়োধনু ২ ৩ জীঃ । হারী ২ : । পর্য্যদ্রবজ্জাঃ সূর্য্যাস্ত

২ ৩ ল্যা । দ্রোণা ২ য় । ননক্ষেঅতোনিবা-২ ৩ ।

হাউবা ৩ । জী ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ।

২। সাকমুক্ষা ৩ এ । এ ৩ ১ ২ ৩ । মর্জয়ন্তুস্বসারঃ । দশধীরা ৩ এ ।

এ ৩ ১ ২ ৩ ৪ । স্যাদীতয়োধনুজীঃ । হরিঃ পর্য্যাদ্রবৎ ৩ এ । এ ৩

১ ২ ৩ ৪ । দ্রোণজাঃসূর্য্যাস্ত । দ্রোণমনা ৩ এ ।

এ ৩ ১ ২ ৩ ৪ । ক্ষেয়তোনিবা ৩ ।

হাউবা । জী ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ।

মর্ধ্যাঙ্গশাস্ত্রী-ব্যাখ্যা।

‘সাক্ষুক্ষ্যঃ’ (অভিসেচনকারিণঃ, লবুজ্জবর্জনকারিণঃ ইত্যর্থঃ) ‘বসারঃ’ (জানিরক্ষারঃ) ‘মজ্জরিতঃ’ (শোধয়ন্তি লাভকত্ব হৃদয়ং বিলম্বংকুর্নন্তি ইত্যর্থঃ); ‘বীরত’ (প্রাজ্ঞত) ‘বশ’ (দশসংখ্যাকানি, দশৈক্সিয়সম্পাদিতানি লক্ষ্যানি ইত্যর্থঃ) ‘বিতয়ঃ’ (কর্ষণি, সংকর্য্যি) ‘বহুজীঃ’ (প্রেরিতজায়া, পরিভ্রাণকারকানি ভবন্তি ইতি শেখঃ); জ্ঞানিনঃ মোক্ষং লভতে ইতি ভাবঃ; ‘হরিঃ’ (পাপহারকঃ দেবঃ) ‘হৃদ্যত জাঃ’ (জানত্ব জায়া, জ্ঞানশক্তি ইত্যর্থঃ) ‘পর্ষাঙ্গবৎ’ (পরিভঃ গচ্ছতু, অস্বভাব প্রবচ্ছতু ইত্যর্থঃ); ‘বাজী ন’ (আত্মশক্তিভূত্যা) ‘অভাঃ’ (উর্দ্ধগমনশীলঃ, উর্দ্ধগতিপ্রাপকঃ—জ্ঞান ইতি বাবৎ) ‘জ্ঞোৎ’ (অস্বাকং হৃদয়ং) ‘ননকে’ (ব্যাগ্নোভু, প্রাপ্নোভু ইত্যর্থঃ); ‘প্রাৰ্ধনামূলকঃ’ অগ্নয় মন্ত্রঃ। বয়ং পরাজানং লভেম—ইতি প্রাৰ্ধনায়ঃ ভাবঃ ॥ (৩প—৫অ—৭খ—৬শা)।

* * *

বলাহবাদ।

সমুজ্জবর্জনকারী জ্ঞানরশ্মিগমুহ লাভকের হৃদয়কে বিশুদ্ধ করে; প্রাজ্ঞ জনের সমস্ত গৎকর্ম্য মোক্ষদারক হয়; (ভাব এই যে,—জ্ঞানিগণ মোক্ষ লাভ করেন); পাপহারক দেবতা জ্ঞানশক্তি আমাদিগকে প্রদান করুন; আত্মশক্তি তুল্য উর্দ্ধগতিপ্রাপক জ্ঞান আমাদিগের হৃদয়কে প্রাপ্ত হউক। (মন্ত্রটি প্রাৰ্ধনামূলক। প্রাৰ্ধনায় ভাব এই যে,—আমরা যেন পরাজ্ঞান লাভ করিতে পারি) ॥ (৩প—৫অ—৭খ—৬শা) ॥

* * *

সারণ-ভাষ্য।

মৌখিকনিঃ। ‘সাক্ষুক্ষ্যঃ’ উক্ত সেচনে (ভূ. প.) ক্রিণি রূপে ভাদ্র্যঃ ‘বসারঃ’ কর্মকরণার্থমিত্যন্তঃ শর্তৃ গচ্ছন্তাঃ অঙ্গুলয়ঃ ‘মজ্জরিতঃ’ গোমং শোধয়ন্তি বৃহু শৌচালকারয়োঃ (চু. উত.) তাঃ দশসংখ্যাকাঃ ‘বীরতঃ’ অঙ্গুলিনামৈমতৎ (নৈ. ২.৫.৭) অঙ্গুলয়ঃ ‘বীরত’ সমর্থত্ব প্রাজ্ঞত্ব বা দেবৈক্যাতবাত্ব কাম্যমানত্ব বা গোমত ‘বহুজীঃ’ প্রেরিতজায়া ভবন্তি। ততঃ ‘হরিঃ’ হরিতবর্ণঃ সোমঃ ‘হৃদ্যত জাঃ’ প্রাহুর্ভূতা জায়া দিশস্তাঃ পর্ষাঙ্গবৎ পরিভ্রাতো গচ্ছন্তি। হৃদ্যত ভেজসা হি আবির্ভবতীতি নিশাং ততঃ জায়াবৎ। ‘অভাঃ’ অভনশীলঃ ‘বাজী ন’ অথ ইব স্থিতঃ সোমঃ ‘জ্ঞোৎ’ কলশঃ ‘ননকে’ ব্যাগ্নোভ নকতির্ক্যাণ্ডি-কর্ম্য (নৈ. ২.১৮.২) ॥ (৩প—৫অ—৭খ—৬শা)।

* * *

ষষ্ঠ (৫৩৮) সামের মর্মার্থ।

মহাপুরুষদিগের হৃদয়বৃত্তিই এমন ভাবে বিশুদ্ধ হয় যে, তাহা কখনও দিশেতে চালিত হয় ॥ তাঁহারা বাহা করেন তাহাই তাঁহাদিগকে মোক্ষলাভে পাহাচ্য করে; তাঁহারা বাহা
পায়—২৫ (১)

চিন্তা করেন, তাহাটো তাঁহাদিগের আত্মাকে উৰ্দ্ধগণে লইয়া যায়; তাঁহাদিগের বাক্য নাইই প্রাৰ্থনায় পরিণত হয়। তাঁহাদিগের বাক্য চিন্তা, কৰ্ম্ম লম্বুই ভগবদারাদিগের অদীভূত হইয়া যায়। ক্রমশঃ পবিত্র হওমাতে কোন অশবিত্ত ভাণ কিছা চিন্তা তাঁহাদিগের অন্তরে স্থান পায় না। স্তবরাং তাঁহাদিগের সমস্ত কৰ্ম্মই মোক্ষগণে সহায় হয়। তাঁহাদিগের দেহমন প্রাণ লক্ষ্যই ভগবানের চরণে অর্পিত হয়, নিজের বলিয়া তাঁহাদের কিছুই থাকে না। স্তবরাং কোন কৰ্ম্মই তাঁহাদিগকে আবদ্ধ করিতে পারে না। তাঁহারা তাই বলিতে পারেন “যৎকরোমি অগম্যাতঃ তদেন তব পূজনং ।” বিমুক্ত জ্ঞানের বলে এই অবস্থা লাভ সম্ভবপর হয়। তাই বেই পরমকল্যাণদায়ক জ্ঞান লাভের জন্য এই মন্ত্রে প্রাৰ্থনা করা হইয়াছে। “ওগো, লভ্যবরূপ জ্ঞান-বরূপ পরমদেবতা! আমাদিগকে তোমার সেই জ্ঞানজ্যোতিঃ প্রদান কর, যাহাদ্বারা আমরা তোমার পদ প্রান্তে পৌঁছিতে পারি। আমরা দেহ তোমার চরণে সম্পূর্ণরূপে আত্মলীন হইতে পারি। আমাদিগের নিজের বলিতে কিছু রাখিওনা, আমাদিগকে তুমি সম্পূর্ণরূপে গ্রহণ কর। তোমার কৃপাদিত্ত জ্ঞান বলে যেন আমরা তোমার চরণে সম্পূর্ণরূপে আত্মসমর্পণ করিতে পারি।” এতদ্ব্যধ প্রাৰ্থনাই আমরা মন্ত্রের মধ্যে প্রাপ্ত হই।

এই মন্ত্রের অন্তর্গত ‘সূর্য্যাস জাঃ’ পদবয়ের বাখ্যা উপলক্ষে প্রচলিত বাখ্যাকাবগণের মধ্যে মানিষি গণেশবা দেগতে পাওয়া যায়। ‘নিম্নে একটা প্রচলিত বঙ্গানুবাদ উদ্ধৃত হইল। “দশ কয়ী অর্থাৎ দশ অঙ্গুলি একসঙ্গে জল সেচন করিতে করিতে লোমকে শোষণ করিতেছে, লেই দশ অঙ্গুলি সূর্যের লোমকে ঢালাইয়া দিতেছে। করিবর্ষ ধারণ পুষ্কি সোম সূর্যের পত্নীর দিকে দাবমান হইতেছেন, বেগবান ঘোটকের জায় সোম ফলস পূর্ণ করিলেন।” ‘সূর্য্যাস জাঃ’ পদবয়ের বিবরণকার ‘সূর্য্যাস অপত্যঃ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। ভাত্যকার ঐ পদবয়ে দিক্ অর্থ করিয়াছেন। এ সম্বন্ধে লায়নভাষ্য উইব্য। প্রথমোক্ত অনুবাদক এই বিষয়ে একটা টীকাও লংঘোজিত করিয়া দিয়াছেন। তাকা এই “আমরা জানি বেদে সোম অর্থে সোমরস। তবে তাহার সহিত সূর্যের ত্বজিতার বিবাহের প্রকৃত মৌলিক অর্থ কি? সূর্যের নগ্ন-মণ্ডলের ১ সূর্যের ৬ পক্ষ চাইতে আমরা ইহা কিছু অনুভব করিতে পারি। ‘পুনর্ভুক্ত পল্লভঃ সোমঃ সূর্য্যাস ত্বজিতা।’ অর্থাৎ সূর্যের ত্বজিতা পল্লভঃ সোমকে বিপুল করেন।’ স্বর্বাঙ্কিরণে সোমরস মাদকতঃ (Fermentation) প্রাপ্ত হয়, এই কি সূর্যের সোমের সহিত বিবাহের উপাখ্যানের প্রকৃত উৎপত্তি?” এ সম্বন্ধে আর কিছু উদ্ধৃত করার প্রয়োজন নাই। আমাদিগের মত মধ্যম্ভারবী-বাখ্যাতেই প্রকাশিত হইয়াছে। ‘সমারঃ’ এবং ‘ধিতয়াঃ’ পদবয়ের নিকৃষ্ট-লম্বত বাখ্যা প্রদত্ত হইয়াছে। (৩৭—৫৭ ৭৭—৬৭)। *

• এই সাম-মন্ত্রটি ধর্ম্মদ-গ-তিতার নাম মণ্ডলের ত্রিণবতিতম সূক্তের প্রথম অঙ্ক (মন্ত্রম অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, তৃতীয় বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার মন্ত্র-গান দুইটি। উচ্চারণ নাম, “দাম্পত্যে য়ে” ।

ମଞ୍ଜୁସଂ ମାମ ।

ଅଧି ଯଦଗ୍ନିନ୍ ବାଜିନି ଈବ ଶୁଭଃ ସ୍ପର୍ଦ୍ଧନ୍ତେ

ସ୍ଥିୟଃ ସୂରେ ନ ବିଶଃ ।

ତାପୋ ସ୍ୱର୍ଗାନଃ ପବତେ କବୀରାନ୍ ବ୍ରଜଂ

ନ ପଶୁବଦ୍ଧନାୟ ମୟା ॥ ୧ ॥

• • •

ମାରିୟ-ତାୟା ।

ଅନିଷଦା । ସ୍ମାହିସ୍ତା ୨ ଜି ନୀ ୨ ବସୁ । ତାଃ । ସ୍ପର୍ଦ୍ଧନ୍ତେବିହସୁ । ଗାହିନବିଶାଃ ।

ଅପୋସ୍ୱର୍ଗାନଃ ପବତାହି । କବୀ ୨ ଗମାନ । ବ୍ରଜମ । ପା । ଶୁଭଃ ।

ନା ଓ ଟ ଓ । ସା ଓ ଯା ଓ ସ୍ମା ଓ ଓ ଓ ୧ ॥

* * *

ସଂସ୍କୃତସାହିତ୍ୟ-ବ୍ୟାଖ୍ୟା ।

‘ବାଜିନି’ (ଆହୁଶକୋ) ‘ଟନ’ (ସଦା) ‘ଶୁଭଃ’ (ମଙ୍ଗଳଃ) ‘ସ୍ପର୍ଦ୍ଧନ୍ତେ’ (ସ୍ପର୍ଦ୍ଧନ୍ତେ, ସଂଘର୍ଷନ୍ତି) ଟିତାର୍ଥଃ) ତଥା ‘ସୂରେ’ (ଦେବନଶିଳେ, ଜ୍ଞାନେ, ଜ୍ଞାନେ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ଇତ୍ୟାଦି) ‘ନ’ (ସଦା) ‘ବିଶଃ’ (ସଂସାରଃ, ସାଧକାଃ) ‘ଆନିଷିତାଃ’ ଉପାଧି ଇତି ସାବ୍ୟ ତଦ୍ୱୟ ‘ସଦ୍’ (ସଦା) ‘ଆଗ୍ନିନ୍’ (ସାଧକ-ହସ୍ୟେ ଇତ୍ୟାଦି) ‘ସ୍ଥିୟଃ’ (ପ୍ରଜାଃ) ‘ଆଗ୍ନି’ (ଆଗ୍ନିତ୍ୱିତି) ତଥା ‘ମୟା ପଶୁବଦ୍ଧନାୟ’ (ରାଜତବାଃ ପରାଧୟଃ ସଂସ୍ଥିତେ) ‘ବ୍ରଜମ ନ’ (ସଦା ଆଶ୍ରୟାନି ଶ୍ରୀମୁଖି ତଦ୍ୱୟ) ‘କବୀରାନ୍’ (ଦ୍ରୋଣାନ୍ ଶ୍ରୀମୁଖିମିହ) ‘ଅପୋ ସ୍ୱର୍ଗାନଃ’ (ଅମୃତଂ ଆହାରମ୍ଭ୍ୟଃ ଅମୃତମୁକ୍ତଃ-ମୃତତାଃ ଇତି ସାବ୍ୟ) ‘ପବତେ’ (କରତି, ଲାଘବହସ୍ୟ ଶ୍ରୀମୁଖି ଇତ୍ୟାଦି); ନିତ୍ୟମତ୍ୟାମୃତଃ ଅସ୍ୟ ମୟା ଶ୍ରୀର୍ଷନାପରାଧାପାତ ମାଧକାଃ ମୃତତାଃ ଲଭନ୍ତେ ଇତି ତାଃ । (୦୩ - ୧୩ - ୧୪ - ୧ମା) ୫

* * *

বদান্নগদ।

আত্মশক্তিতে যেমন মঙ্গল বর্জিত হয়, এবং জ্ঞানলাভ করিয়া যেমন সাধকগণ আনন্দিত হইলেন, সেইরূপ যখন সাধকগণের প্রজ্ঞা অধিষ্ঠিত হয়, তখন রক্ষণীয় পঞ্চা'ন, বুদ্ধ। অতঃপর যেমন আত্মায় স্থান প্রাপ্ত হয় সেইরূপ স্তোত্রাদিগকে পাইতে অতিলাসী অমৃতসংযুক্ত সত্ত্বতাব সাধক-জন্যকে প্রাপ্ত হইলেন। (মন্ত্রটী নিত্যসত্যমূলক। তাহা এই যে,—প্রার্থনা-পারায়ণ সাধকগণ সত্ত্বতাব লাভ করেন।) (৩৭—৫৭—৭৫—৭৯) ।

• • •

সারণ-ভাষ্যঃ।

কবরবিঃ। 'যৎ' বদা 'অগ্নিন' গোমে 'বাজিনীব শুভঃ' অর্থে বদা বস্ত্রপ্রত্যুত্থানকারী ভবতি। বদা বাগ্নিন গোমে 'সুরে ন' সুর্যো ন বদা সুর্যঃ 'বিশঃ' রশ্ময়ঃ উদিতা ভবতি তদা 'বিঃ' অঙ্গুলয়ঃ 'অগ্নিস্পর্ধতে' অহং পুরস্তাচ্ছোদয়াম্যহং পুরতঃ শোধয়ামীত্যহমিকরা উপতিষ্ঠতে। ততোহহং গোমঃ 'অশঃ' বলচৌবরীঃ 'বৃণানঃ' আচ্ছাদয়ন 'পবতে' পাজ্জেষু করতি কলশানতি লঙ্ঘতি। কৃদ্বৎ ? 'কবীরান্' কবিরিবাচরন। বদা কবরঃ স্তোত্রারঃ। তানিচ্ছন। তত্র দৃষ্টান্তঃ—'ত্রয়ং ন ময়া মননীয়' বোদ্ধব্যং রক্ষিতব্যং গব্যং গোষ্ঠং শস্তবর্জনার গোপালঃ পরিগচ্ছতি বদা তথা দেবানাং শ্রীণানাং পাজ্জাণ পবতে। 'সুর্যো সুরে' ইতি কবীরান্ কবীরন ইতি চ সার ঋচঃ পাঠঃ। (৩৭—৫৭—৭৫—৭৯) ।

* * *

সপ্তম (৫৩৯) সামের মর্ম্মার্থ।

— * —

এই মন্ত্রটী একটু অটিলতাম্পন্ন। মন্ত্রের মধ্যে একলক্ষ তিনটি উপমা ব্যবহৃত হইয়াছে; এবং বিভিন্ন ধরনের উপমার একত্র সংযোগে মন্ত্রটির অটিলতা বৃদ্ধি পাইয়াছে। প্রথম উপমা, 'বাজিনীব শুভঃ'—আত্মশক্তি লাভ করিলে যেমন পরম মঙ্গল সাধিত হয়। আত্মশক্তির ফল-রিপূজয়। সুতরাং রিপূজয় হইলে যাহ্মন আপনা হইতেই মঙ্গলের পথে পরিচালিত হয়। সুতরাং এই উপমা পরোক্ষভাবে সত্ত্বতাব জনিত মঙ্গলকে নির্দেশ করিতেছে।

দ্বিতীয় উপমা, 'সুরে ন বিশঃ'—'সাধকগণ যেমন জ্ঞানলাভে আনন্দিত হইলেন'। 'সুরঃ' অর্থ ভোক্তনশীল। লক্ষণা দ্বারা এখানে লগ্ন্যন্ত 'সুরে' পদে ভোক্তনশীলের শক্তি-কোটিং, জ্ঞানকে বুঝাইতেছে। সাধকগণের পক্ষে জ্ঞান পরম প্রার্থনীয় বস্তু। তাহা লাভ করিতে পারিলে সাধকের আনন্দের নীবা থাকে না। এখানে এই উপমা লগ্ন্যন্ত জনিত আনন্দকে লক্ষ্য করিতেছে।

তৃতীয় উপমা,—‘ব্রহ্মান পশুপদীনাং’—‘পশুপদ যেমন বুদ্ধি তেজ, পৌষ্পের অস্ত, আশ্রয় স্থান প্রাপ্তি হয়।’ পশুর আশ্রয় স্থান প্রাপ্তির সহিত লব্ধতাবের লাদকল্পের প্রাপ্তির তুলনা হইয়াছে। লব্ধতাব ‘কনীয়ান’ অর্থাৎ লাদককে পাঠিতে ইচ্ছা করেন। লাদকের জ্বরেই তাহার আশ্রয় স্থান। লাদকের জ্বরেই লব্ধতাব বর্দ্ধিত করেন। লাদক যেমন লব্ধতাব প্রাপ্তির অস্ত লালসিত, লব্ধতাবও সেইরূপ লাদকল্পের পাইবার অস্ত ইচ্ছুক। অর্থাৎ ভগবান মোক্ষাভিলাষী লাদকের জ্বরে লব্ধতাব প্রদান করিয়া তাহার বাসনা পূর্ণ করেন। এই নিত্য-লভ্যই মন্ত্রের মধ্যে প্রখ্যাপিত হইয়াছে। (৩৭-৫৭-৭৭-১শা)। ৩

অষ্টমঃ স্যাম।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
ইন্দুঃ বাজী পবতে গোত্রোদা ইন্দ্রে

২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ৩
সোমঃ সহ ইন্দুন্ মদায়।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩ ১ ২
হস্তি রক্ষো বাধতে পরি অরাতিং বরিবঃ

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
কৃধ্বন্ বৃজনশ্চ রাজা ॥ ৮ ॥

* * *

গেয় গানঃ।

২ ১ — ১ ২ ২ ২ ১ ৫
ইন্দুঃ বাজী ২। পবতেগোনিয়োদাঃ। ইন্দ্রাইলো ২ ৩ ৪ মাঃ।

১ ২ ১ ৫ ১ ২ ৩
সাহইব্রম্মদায়। কস্তাইবা ২ ৩ ৪ ক্ষাঃ। বাধতেপর্যরাতিম।

১ ২ ২ ১ ১ ৫ ২ ৩
বরাইবা ২ ৩ ৪ ক্ষ। বৃজনানা ২ ৩ ৪ মা। রা ৩ জোবাও

৫ ৪
২ ৩ ৪ বা। তো ৫ ই। ডা ॥

* এই স্যাম-মন্ত্রটি অথেন-লংহিত্যর নবম মন্ত্রের চতুর্নবতিতম সূক্তের প্রথম বাক্য (সপ্তম অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, চতুর্থ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গেয়-গান একটী। উহার নাম,—‘কান্তপত্ৰ চ পোতনম।’

মহাশ্রুসারিনী-নাথ্য ।

‘বাকী’ (শক্তিমান, শক্তিদায়ক: ইত্যর্থঃ) ‘ইন্দুঃ’ (সম্ভবঃ) ‘পনত’ (অরত্বে, অক্ষয়ং হৃদি সমুদ্ভূতঃ); ‘ইন্দ্রে’ (ইন্দ্রায়, নৈলম্বর্গাদিশপতিদেবলোভায়) ‘নতঃ’ (বলদায়কঃ) ‘গোত্রোবাঃ’ (উর্দ্ধগতিপ্রাপকঃ জ্ঞানকিরণনিষ্ঠাঃ) ‘ইন্দ্র’ (প্রেরয়ন, অক্ষয়ং হৃদি সমুদ্ভূতঃ ইত্যর্থঃ); ‘মনাঃ’ (পরমানন্দলাভায়) ‘নোমঃ’ (সম্ভবঃ— উৎপন্নঃ ভবতু ইতি শেষঃ); লঃ ‘রক্ষঃ’ (শক্তিন) ‘হতি’ (বিনাশয়তু), ‘অরাতিঃ’ (রিপুন) ‘পরিবাহতে’ (সমাক্ষপকারেণ সংহরতু); ‘রক্ষনস্ত’ রাজা’ (বলস্ত অশিপতিঃ, পরমশক্তিমান) লঃ ‘নরিকঃ’ (পরমধনঃ) ‘কৃৎ’ (করোতু, অক্ষয়ং প্রযুক্তত্ব ইত্যর্থঃ) প্রার্থনামূলকঃ অর্থঃ মন্ত্রঃ । নতঃ ভগবৎপারায়ণাঃ ভগ্নেয়ঃ; রিপুনশকঃ সম্ভবঃ অক্ষয়ং হৃদয়ে আবির্ভূত— ইতি প্রার্থনারাঃ ভাঃ । (৩শ-৫অ-৭খ-৮শা) ॥

সঙ্গোপসংগ ।

শক্তিদায়ক সম্ভবত্ব আশাদিগের হৃদয়ে উপজিত হউন; নৈলম্বর্গাদিশ-
পতি দেগতাকে লাভ করিবার জন্য বলদায়ক উর্দ্ধগতিপ্রাপক জ্ঞান-
কিরণনিবহ আশাদিগের হৃদয়ে উপজিত হউক; পরমানন্দলাভের জন্য
সম্ভবত্ব উৎপন্ন হউন; তিনি শত্রুদিগকে বিনাশ করুন, রিপুগণকে
দম্যক প্রকারে সংহার করুন; পরমশক্তিমান তিনি আশাদিগকে পরমধন
প্রদান করুন । (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক । প্রার্থনার ভাব এই যে—আমরা
যেন ভগবৎপারায়ণ হই; রিপুনশক সম্ভবত্ব আশাদিগের হৃদয়ে
আবির্ভূত হউন ।) ॥ (৩শ-৫অ-৭খ-৮শা) ॥

সারসং-ভাষ্যঃ ।

মহাশ্রুসিদ্ধিঃ । ‘ইন্দুঃ’ অরত্বশীলঃ ‘বাকী’ বলবান ‘গোত্রোবাঃ’ পুনরুজ্জী-
বীচীনগ্রন্থভাবতঃ ‘ইন্দ্রে’ ‘সহঃ’ বলকরং রক্ষয় ‘ইন্দ্র’ প্রেরয়ন ‘নোমঃ’ ‘মনাঃ’ ভক্ত মনর্ধঃ
পনতে অরতি । কিঞ্চ । ‘রক্ষঃ’ রক্ষঃকূলঃ ‘হতি’ হিনতি । কিঞ্চ ‘অরাতিঃ’ অরাতীন
ক্রম ‘পরিবাহতে’ পরিহিতঃ সংহরতি । কৌশলঃ ? ‘নরিকঃ’ পরমীয়ে ধনঃ ‘কৃৎ’ ত্রোতুং
ইন্দ্রং ‘রক্ষনস্ত’ বলস্ত ‘রাজা’ ঈশ্বরঃ সোম ইতি । (৩শ-৫অ-৭খ-৮শা) ॥

* * *

অষ্টম (৫৪০) শািমের মর্ম্মার্থ ।

* ——— *

প্রার্থনামূলক এই মন্ত্রটী পাঁচ অংশে বিভক্ত । প্রত্যেক অংশেই জ্ঞান অথবা সম্ভবত্ব
প্রদেয় অথবা প্রার্থনা পরিবৃত্ত হয় ।

এই মন্ত্রের ব্যাখ্যাশ্রমক্ষে প্রচলিত ব্যাখ্যা সমূহের লিখিত আভ্যন্তরীণ মতানৈক্য ঘটিয়াছে। নিম্নে একটি প্রচলিত বঙ্গভাষার উদ্ধৃত হইল। এই সঙ্কে সারসংক্ষেপে উল্লেখ্য। এই অঙ্কবাদের লক্ষে ভাষ্যেরও অনৈক্য লক্ষিত হইবে। অঙ্কবাদের এইঃ - “গাতীকৃত্তে পরিপুষ্টে কইরা যেটকের স্তায় লোম করিত হইতেছেন। তিনি ইন্দের বলাধার এবং মত্ততা উপপাদন করিতেছেন। তঁর রাক্ষস সংহার এবং নিপক্ষ পরাভব করিতেছেন, তিনি কল্যাণী রাজা, তিনি লক্ষ-প্রকারে কাম্যলভ্য উপপাদন করেন।”

মন্ত্রান্তর্গত ‘গোভোষাঃ’ পদের ‘গো’ শব্দে ভাষ্যকার এখানে ‘গমনশীল’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। অঙ্কত্র ‘গাতী’ অর্থ পরিপুষ্ট হয়। প্রচলিত বঙ্গভাষায় গাতী অর্থ গৃহীত হইয়াছে, যদিও ‘গাতীকৃত্ত’ পরিপুষ্ট অর্থ কিরূপে গৃহীত হইয়াছে তাহা বুঝা যায় না। অঙ্ক একখানা ব্যাখ্যার টীকাতে লিখিত হইয়াছে “গোণী শব্দে গমনশীলার্থে অগত্যঃ ইতি পতঞ্জলি।” ‘ওষ’ শব্দ সম্বন্ধে লক্ষ্য হইতে পারে। তাই আমরা কতকটা তাঁহারই অনুসরণে ‘গোভোষাঃ’ পদে ‘উর্দ্ধগতি প্রাপকাঃ জ্ঞানকিরণবিবহাঃ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। অঙ্কত্র বিদ্যর মন্ত্রভূমিরিণী ব্যাখ্যাতে উল্লেখ্য। (৩৭-৫৭ ৭৭-৮৭)। *

নবমং নাম।

১২ ৩১ ২ ৩ ১২ ২২ ৩১
অথ। পবা। পবস্ব এনা বস্বনি মাশ্চত্ব-

২ ৩ ১২ ৩ ১ ২
ইন্দো সরসি প্র ধম্ব।

৩২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
ব্রহ্মশিচং যস্ম বাতো ন জুতিং পুরুমেধাশিচং

১২ ৩ ১২
তকবে নরং ধাৎ ॥ ১ ॥

• • •

গেয়-গানঃ।

৪২ ৪ ৫ ৪ ৫ ১২ ২২ ২ ২
১। উহোবাই। অয়োবাই। পবা পবস্বনাবস্ব ২ ৩ নী। উ ৩
১৫ ৩২ ৫ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২
৩০ই। ইহা। ইতয়া। মাশ্চত্বটোন্দাসরিগপ্রধা ২ ৩ স্বা।

• এই নাম-মন্ত্রটী খণ্ডেন-লংহিতার নবম মন্ত্রের সপ্তমবর্ত্তক সম্বন্ধে লক্ষ্য করা (সপ্তক, অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, দ্বাদশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেয়-গান চারিটি। উহাদের নাম,—“দ্বাদশত্যানি চারি”।

১ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১
 ত্রয় শ্চতুঃপাদোত্তমকৃতিম্ । ইহই হিরা ২ ।

১ ২ ১ ২ ২ ১ ০ ৫
 ইহা । ইহা ৩ । হাও ২ ৫ ৪ ৭ । ২ ।

২ ১ ৫ ২ ১২ ২২
 হা ০ ৩ ২ ০ ৪ ৭ । হাউবা । পুরুমেধা-°

১ ২ ১ ২ ১
 শ্চতুঃপাদোত্তমকৃতিম্ । ইহই । হিরা

— ১ ২ ২ ০ ১ ১ ১ ১
 ২ । ইহা । ইহা ২ ০ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮

• • •

মহাশক্তিগী-বাণী ।

হে লব্ধভাব ! 'অরা' (অনরা, তব ইত্যর্থঃ) 'পা' (পদমানরা ধাররা, পবিত্ররা ধারকী
 সত) 'এনা পদনি' (এনানি পদানি, পদমধনানি ইত্যর্থঃ) 'পদব' (পদ, অমৃত্যং প্রবন্ধ—
 ইত্যর্থঃ) ; 'ইন্দো' (হে লব্ধভাব !) 'মাংস্চবে' (স্বকাময়মানো) 'পরলি' (কলশে, গাজে,
 মম লগ্নে ইত্যর্থঃ) 'প্রাণবঃ' (প্রাণজ, আবির্ভব) ; বয়ং লব্ধভাবঃ লভেম—ইতি ভাবঃ ;
 'পুরুমেধাশ্চ' (বহুজ্ঞানলক্ষণঃ, পাণ্ডা জনঃ) 'যজ্ঞ' (যজ্ঞ দেবজ) 'যাতঃ ন' (বায়ুভালাঃ,
 আশুভুক্তিদায়কঃ ইত্যর্থঃ) 'জুতিং' (গতিং, জ্যোতিঃ) 'দাং' (ধারয়তি, প্রাপ্নোতি)
 'ত্রয়াশ্চ' (লক্ষ্যেণাং মূলভূতঃ লঃ ত্রয়) 'নরং' (লব্ধকর্মেণোত্তমঃ) 'তকবে' (প্রাপ্নোতি) ;
 নিতাস্তামুগোচ্ছরং : অনীজনঃ ভগবন্তঃ প্রাপ্নোতি - ইতি ভাবঃ । (৩প-৫অ-৭থ-৯ন) ।

• • •

বজ্রভাব ।

হে লব্ধভাব ! তোমার পবিত্রকারক ধারার গহিত পরমধন প্রদান কর ;
 হে লব্ধভাব ! তোমাকে কামনাকারী আমার ক্ষম্যে আনিভূত ; ৫০ ;
 (তাৎ এই যে, আমরা যেন লব্ধভাব লাভ করি) ; প্রাজ ব্যাক্ত্যে দেবতার
 আশুভুক্তিদায়ক জ্যোতিঃ প্রাপ্ত হইলেন, সকলের মূলভূত সেই ত্রয়
 লব্ধকর্মেণোত্তমকে প্রাপ্ত হইলেন । (যজ্ঞটী নিতাস্তামুগলক । তাৎ এই যে,—
 অনী গার্জিত ভগবানকে লাভ করেন ।) । (৩প-৫অ-৭থ-৯ন) ।

• • •

সায়ব-ভাষ্যঃ।

কুৎসৰ্গঃ। হে সোম! 'অরা' অনরা 'পরা' পৰমানরা দাররা সহ 'এরা' এনানি 'বহুনি' বনানি 'পবব' কর (পবা—পূঞ পবনে) (ক্রা. ০ উ. ০) "অন্তেষ্যোণ দ্বুত্বে (৩২১০১) ইতি বিন্ প্রত্যয়ঃ। আর্জুগাকুলক্ষণী ভূগঃ। সাবেকাটঃ (৩১১৬২) — ইতি তৃতীয়ায়া উবাচব্ধা। তথা হে 'ইন্দো' স্বঃ 'মহাশ্বে' মত্তমানানঃ চাতকে 'সরাসি' উদকে বসতীপার্জাথো কলশে 'প্রবব' প্রগচ্ছ। ততঃ যত্র যং ত্রুশ্চিৎ সর্কেবাং প্রজাপত্যঃ মূলভূতো বা আদিভ্যঃ। 'বাতো ন' বাত ইব 'জ্জিতি' বেগ জুগ্মব। কিক। পুরুষেধাশ্চিৎ বহাদিথপ্রজ ইচ্ছশ্চ তকবে' তকতির্গ তকম্মত্ পঠিতঃ। অমাদোপাতিক উন্-প্রত্যয়ঃ বভেতি (২৩৩৭) কাম্পণ যজী ন লোকায়াত্তি (২৩৬২) যজী প্রাতিষেধচ্ছন্দঃ গোমমত গচ্ছতামিভ্যঃ। যত্র যত্র—ইতি, জ্জিতি জুতঃ ইতি—মরদ্ধাৎ মরদ্ধাৎ ইতি চ সায়বঃ ক্রমেণ পাঠাঃ। (৩৭-৫৭ ৭৭-৯শা)।

. . .

নবম (৫৪১) সায়ের মর্মার্থ।

— * —

মহুটী অত্যন্ত জটিল। ভাষ্যকারও মন্ত্রের সকল পাদব বাখ্যা দেন নাট। ভাষ্য মন্ত্রের লেখাংশের 'সরং শাৎ' পদবয়ের বাখ্যা প্রদত্ত হয় নাট। অধিকন্তু 'যত' পদে বিতক্তি-বাচ্যর স্বীকার করিয়াছেন। যে সকল পদের বাখ্যা প্রদত্ত হইয়াছে তাহাও খুব পরিষ্কার হয় নাট।

আমাদের বাখ্যার মন্ত্রান্তর্গত 'ত্রুশ্চিৎ' পদে নিদরণকারের অনুসরণে 'ত্রু' অর্থ গৃহীত হইয়াছে। 'জ্জিতি' পদে নিরুজ-পদ্বত 'জোজিতি' অর্থ গ্রহণ করিয়াছে। অস্ত্রান্ত্রপদের বাখ্যা সম্বন্ধে মর্ম্মান্ত্রস্মিণী-বাখ্যা স্রষ্টব্য।

এই মহুটীর প্রথমার্ধে সন্তোষ লাভের জন্য প্রার্থনা আছে। দ্বিতীয় অর্ধে নিভা-সত্য প্রকাশিত হইয়াছে। ভগবান জ্ঞানীদিগের হৃদয়ে আর্জুত করেন। ইহারা লাবক, ইহারা লবকর্ম্মনিরত ভীতারা ভগবানকে প্রাপ্ত করেন। ইহারা ভগবানের পরম মঙ্গলদায়ক জোক্তির লক্ষ্যম পায়, ভীতানগের জীবন ধন্য হয়, কৃতার্ব হয়। সেট শোভাগালাই লাবকের নিকট ভগবান, নিজে আলিঙ্গা উপাছত করেন। (৩৭-৫৭-৭৭ ৯শা)। *

* এই সায় মহুটী প্রথের-সংহিতার নবম মন্ত্রের সপ্তমবর্তিতম মন্ত্রের দ্বিতীয়াংশ বহু (নপ্তম অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, একবিংশ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার তিনটি পের-পান আছে। উৎসাহের নাম, 'সৌতামি জীণ'।

। স্বভাব জ্ঞান শক্তিঃ বিকশিতা ভবতি ইত্যর্থঃ) ; নিভাসভামূলক। অয়ং বস্তুঃ ।
। স্বভাবঃ হি গর্ভশক্তেঃ মূলকারণ—ইতি ভাবঃ (৩৭—৫৭—৭৭—১০লা) ।

* * *

বস্তুশ্রবণঃ ।

এই মতানুসারে তেজঃশক্তিঃ স্বভাব অমৃতোৎপাদন করেন, এই স্বভাব
দেবভাবমূলের সঞ্চিত মিলিত হয়েন ; (ভাব এই যে,—স্বভাব গম্যত
এবং দেবভাবকে সাধকের হৃদয়ে উৎপাদন করেন) ; গণিতকারক স্বভাব
ভগবানে শক্তি প্রদান করেন, অর্থাৎ স্বভাবই ভগবানের পরমশক্তি ;
স্বভাব স্রোতে তেজঃ উৎপাদন করেন, অর্থাৎ স্বভাব চইতে স্রোতের
শক্তি বিকশিত হয় (মন্ত্রটি নিভাসভামূলক। ভাব এই যে,—স্বভাবই
সকল শক্তির মূল কারণ) । (৩৭—৫৭—৭৭—১০লা) ।

* * *

স্মরণ-ভাষ্যঃ ।

পরামর্শঃ । 'মতিঃ' মতানুসারে পূজা বা 'সোমঃ' 'মতঃ' প্রভৃতি 'তৎ' কথ্য 'চোদ'।
অকরোৎ । কিং তৎ ? 'অপারভঃ' উদকানাং গর্ভভূতা জনয়িত্বাচ্ছত্রবীষা । ন সোমঃ
'দেবান' 'অমৃতীভঃ' লক্ষ্যভেদেতি 'বৎ' তৎ কৃতবানেনতি । কিঞ্চ । 'গনমানাঃ' পূরমানা
সোমঃ 'ওজঃ' সোমপানপ্রসূঃ বলাং 'চৈব' 'অদশাং' স্রব্যাং তথা 'ইন্দুঃ' সোমঃ 'সূর্যো'
যোতিঃ তেজঃ অজস্রঃ । (৩৭—৫৭—৭৭—১০লা) ।

* * *

দশম (৫৪২) সাতমের মর্মার্থ ।

—: : —

এই নিভাসভা-পাণি ০ মন্ত্রে স্বভাবের মতিমা কীর্তিত হইয়াছে, উহা ভগবানের
গণনাজি । এই শক্তিবলে জগৎ সৃষ্ট হইয়াছে, ও পরিচালিত হইতেছে । স্বভাবের
কলাপে মাত্র অমৃতলাভে লক্ষ্য হয়, তাই স্বভাবকে অমৃতের জনয়িতা বলা হইয়াছে ।
উদগ্ধের লিখিত দেবভাবের অতি নিকট সম্বন্ধ । তাই জগৎ সৃষ্টির উদয় হইলে মাত্র
দেবভাবগন হইলেন ।

এই মতশক্তির বলেই মাত্রের অস্ত্র সর্কবিধ শক্তি লাভ হয় । জ্ঞান ও পূর্ণজ্যোতিতে
বিকশিত হয়, কর্তৃশক্তি জীর্ণ হয় । স্বভাবের বলে মাত্রের আশ্রয়িতা আগ্রহ হয়—
উদগ্ধা তিনি আশ্রয় চরমলক্ষ্য অভিমুখে চলিতে লক্ষ্য করেন । মন্ত্রের মধ্যে এই নিভাস-
মতাই ব্যাখ্যাত হইয়াছে ।

মহাভারত 'মহিষা' পদে আগিয়া 'মহিমাবিভঃ' 'ভেজোদম্পঃ' অর্থ গ্রহণ করিয়াছি।
ভাস্কর 'মহিষাঃ' পদে পূর্বে (৩৭ ৫৭—২৭—২৭) 'মৃগাঃ' অর্থ গ্রহণ করিয়াছিলেন,
কিন্তু পরমান মধ্যে 'মহান পুংসঃ' অর্থই গৃহীত হইয়াছে। (৩৭ ৫৭—৭৭—১০৭) । *

— • —
ত্রৈলোক্যং স্যাম ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩
অগার্জ্জ বক্সা রথো যথা আজৌ

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ০ ২
ধিয়া মনোতা প্রথমা মনীষা ।

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
দশ স্বসারো অধি সানো অব্যে

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
মুজস্তি বহিঃ সদনেষু অচ্ছ ॥ ১১ ॥

গেয় গান ।

২ ১ ২ ২ ১ -- ১ ২ ২ ১ ১ ১ ১
আগাউ ৩ হো। জিবাঙ্কা ২। রথ্যাইয়া ৩ ৪। বা। জা ২ ৩ ৪ ৫

২ ১ ২ ২ ১ -- ১ ২ ২ ১ ৩
উ। ধিয়াউ ৩ হো। মনোতা ২। প্রথমাগ ৩ ৪। নী। বা

১ ১ ১ ১ ২ ১ ২ ২ ১ -- ১ ২
২ ৩ ৪ ৫। দশাউ ৩ হো। স্বসারা ২ ৩। অদিসানো

৩ ৪। অ। বা ২ ৩ ৪ ৫ ট। মুজাউ ৩ হো।

১ -- ১ ২ ৩
ডিবাঙ্কা ২ য়। সদনাটম্ব ৩ ৪। অচ্ছা ২

১ ১ ১
উ। বা ৩ ৪ ৫ ৬ ১ ১ ১

* এই লিখ-মন্ত্রটি পুথির লেখকের সময় মন্ত্রের লগ্নমন্ত্রিত্বকালের একচত্বারিংশি
অক্ষ (লগ্নম অষ্টক, চতুর্থ অক্ষার, উম্বিলী বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গেয় গান
একটি। উহার নাম, "লজ্জিম"।

মহাভূতানী বাণা ।

‘রথো যথা’ (সংকর্মণাপনে যথা জ্ঞানং উৎপন্নং তদতি) তৎ ‘আজো’ (রিপুসংগ্রামে)
‘মিরা’ (প্রজ্ঞা, প্রাৰ্থনয়া) ‘মনোতা’ (দেবশিষ্যঃ, দেবতাব্যাপকঃ) ‘প্রথমা’ (শ্রেষ্ঠঃ)
‘মনীষা’ (মনসঃ জ্ঞেয়া, তদ্বান্ ধীসম্পন্নঃ, ধীশক্তিদায়কং ইত্যর্থঃ; যথা, ‘মনীষা’ স্ততিঃ তদ্বান্,
প্রাৰ্থনয়া ইত্যর্থঃ) ‘বজ্রা’ (স্বাক্ষরমানঃ নাকার, জ্ঞানং ইত্যর্থঃ) ‘লগ্নজ্জ’ (স্বঃ—ভগতি
ইতি শব্দঃ); ‘দশ’ (দশৈল্লিঙ্গাণি, দশৈল্লিঙ্গসাম্যঃ) ‘লগ্নমানঃ’ (অভিসম্ভাষ্যমানঃ, অভীষ্ট-
বর্ষণশীলঃ) ‘স্বশাস্তা’ (স্বং জ্ঞানাকরণনিবহঃ) ‘বজ্রজ্জ’ (মোক্ষপথপ্রাপকং তৎ জ্ঞানজ্যোতিঃ)
সাম্যকঃ ‘অব্যো’ (জ্ঞানসংযুক্তঃ, জ্ঞানদায়কঃ) ‘লগ্নেনবু’ (সংকর্মণাপনস্থলে, সংকর্মণাপনে
ইত্যর্থঃ) ‘অজ্ঞ’ (সমাক্ষপকারেণ) ‘মুক্তজ্জ’ (প্রেরয়তি, প্রাপ্তবস্তি ইত্যর্থঃ) সাম্যকঃ
প্রাৰ্থনয়া তথা সংকর্মণাপনে জ্ঞানং লভতে ইতি ভাষ্যঃ । (৩৭—৫৭ ৭৭—১১শা) ।

• • •

মহাভূতান ।

সংকর্মণাপনে যেমন জ্ঞান উৎপন্ন হয়, সেইরূপ রিপুসংগ্রামে প্রাৰ্থনা
দ্বারা দেবতাব্যাপক, শ্রেষ্ঠ, ধীশক্তিদায়ক জ্ঞান সৃষ্ট হয়; দশৈল্লিঙ্গসাম্য
অভীষ্টবর্ষণশীল যে জ্ঞানাকরণনিবহ, মোক্ষপথপ্রাপক সেই জ্ঞানজ্যোতিঃ
সাম্যকগণ জ্ঞানদায়ক সংকর্মণাপনস্থলে অর্থাৎ সংকর্মণাপন দ্বারা
সমাক্ষ প্রকারে প্রাপ্ত করেন । (ভাণ এই যে, সাম্যকগণ প্রাৰ্থনা এবং
সংকর্মণাপন দ্বারা জ্ঞান লাভ করেন) । (৩৭—৫৭—৭৭—১১শা) ।

• • •

লগ্নপ-ভাষ্য ।

কল্পপঞ্চমিঃ । ‘বজ্রা’ স্বাক্ষরমানঃ সচ পরিভাষণে (অজ্ঞানেন) বসিগ তাবুণঃ পবমানঃ
সোমঃ ‘আজো’ অজাত কৰ্ম্মার্থ মুক্তি ইতি আজিৰ্জজ্ঞঃ তস্মিন ‘মিরা’ কৰ্ম্মণা তোজ্ঞেণ
বা নাকন্ ‘লগ্নজ্জ’ পাত্রেবু স্মৃত্যতে । তত্র লুপ্তাঃ । ‘রথো যথা’ রথো রথার্থে আজো
সংগ্রামনামৈতৎ । অজাত প্রাক্ষপস্তা যুগলজ্যেতি তস্মিন অব্যো যথা স্মৃত্যতে তৎ ।
কৌল্লগঃ ? ‘মনোতা’ যন্তাং দেবানাং মনোনি প্রোভাসি না তথা ত জ্ঞানপদং ততঃ হি তেবাং
মনোভ্যোভাসি ইতি ‘প্রথমা’ মুখ্যা ‘মনীষা’ মনস জ্ঞেয়া মনীষা স্ততিঃ তদ্বান্ । যথা । মিরা
বিদ্যতি স্ততিঃ ইতি ধীঃ প্রোভা তেন স্ততিঃ প্রের্যতে । কিক্ । ‘দশ যদাঃ’ দশদশাং
অনুগঃ ‘লগ্নেনবু’ যজ্ঞগুণেবু পাঠ্যগতিসুখকৃত্য বহিঃ বোঢ়ারং সোমঃ ‘লগ্নো’ লগ্নজ্জতে
আমঃ লগ্নমার্থীভূতাদকঃ ‘অব্যো’ অব্যভবে অব্যবলেন কুতে পবিত্রে ‘অজ্ঞ’ প্রেরয়তি ।
‘প্রথমা মনীষা’ ‘প্রথমে মনীষো’ ইতি ‘লগ্নেনবু’ ‘লগ্নেনাবি ইতি চ লগ্ন ভাষ্যঃ পাঠ্যঃ । ১১ ।

• • •

একাদশ (৫৪৩) নামের মর্মার্থ ।

মাকুষের কর্মশক্তি ও ভগবানের অশ্রুগ্রহ এই উভয় উপায়েই জ্ঞান লাভ হইতে পারে । ভগবান মাকুষকে কিছু পরিমাণ কর্ম-স্বাধীনতা দিয়াছেন । কর্মশক্তির উপযুক্ত ব্যবহার করিয়া, ভগবৎনিয়মের পরিচালনামণী থাকিয়া মাকুষ জ্ঞানলাভ করিতে পারে । অথবা ভগবান কৃপাপরবশে হঠাৎ লাভকে জ্ঞান দান করিতে পারেন । প্রথম প্রকারের লাভকে সাধনলাভ বলে, এবং দ্বিতীয় প্রকারের লাভক কৃপালাভ । যে উপায়েই হউক না কেন জ্ঞানলাভ করা মাকুষের একান্ত আকাঙ্ক্ষার বিষয় । সংকর্মসাধন করিতে করিতে মাকুষের চিত্ত নিশ্চল হইলে তাহাতে জ্ঞানভ্যোতিঃ নিকশিত হয় । মাকুষ যখন রিপু-সংগ্রামে কতিবাক্ত হইয়া পড়ে, তখন ভগবানের শরণ লয় তখন তাহাকে গেই রিপুসংগ্রামে জয়লাভ করিবার অস্ত্র জ্ঞান প্রদান করেন । গেই জ্ঞানবলে লাভক রিপুজয় করিতে সমর্থ হইয়ন ।

এই মন্ত্রান্তর্গত ‘অলঙ্কি’ পদের বিবরণ কারের অন্তঃসরণে ‘সুষ্ঠং’ অর্থ গৃহীত হইয়াছে । ‘অধিনায়ঃ’ পদের ব্যাখ্যা সম্বন্ধে পুঙ্কের (৩৭—৫৭ ৬৭ - ৭১) ব্যাখ্যা জটিল । ‘দশ অদায়ঃ’ পদটির অর্থ এই খণ্ডের মঠ নামের ব্যাখ্যাতে প্রদত্ত হইয়াছে । ভাস্কর ‘সুজতি’ স্থলে ঋগ্বেদীয় পাঠ ‘অজতি’ পদ গ্রহণ করিয়াছেন । (৩৭—৫৭—৭৭—১১৭) ।

দ্বাদশং নাম ।

০ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ১ ৩
অপ্যামিব ইং উর্ময়ঃ তন্তুরাণাঃ

২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
প্র মনীষা দীরতে সোমমচ্ছ ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ২ ২ ২
নমস্তুতীঃ উপ চ যন্তি সং চাচ

৩ ২ ৩ ১ ২
বিশন্তি উশতীঃ উশন্তম্ ॥ ১২ ॥

* এই নাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নশম মণ্ডলের একনবতিতম সূক্তের প্রথম পদ (নশম অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, চতুর্থ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার পের-গান একটী । উহার নাম “বানষ্টম” ।

গেয়-গানং।

৫ ৪র ৫ ৪র ৫ ৪র ৫ ৪র

৫ ৩ ২৮ ৩

৩র ২

অপামিবেদুর্ময়তো। হোবা। হাই। তুরাণা ৩ ৩ ৪ :। হাহোই।

১ ২র

১

২র

২ ৩ ৫

২

৩র ২

প্রমণী। বাঃ। জেরতে ৩। পোমম। চ্ছা ৩ ৪। হাহোই।

১

২

২ ৩ ৫

২

৩র ২

নমস্য। ভাইঃ। উপচা ৩। বস্তিসম। চা ৩ ৪। হাহোই।

১ ২

১

২ ৩

২ ৩ ৫

২

৩র

আবিবি। শা। ভিমুশ। ভৌরুশ। তা ৩ ৪ ম। হাহা

৫র ৪

২

১ ১ ১ ১ ১

০ ৪। ওহোবা। বা ৩ হা ২ ৩ ৪ ৫ :। ১২।

* * *

মন্ত্রাঙ্গলারিণী-ব্যাখ্যা।

‘অপাং উর্ময়ঃ ইব’ (অমৃতপ্রবাহঃ বধা আশুযুক্তিঃ প্রবহতি) ভবং ‘তুর্জুরাণাঃ’ (আশুযুক্তিঃ কামরমানাঃ সাধকাঃ) ‘ইৎ’ (নিশ্চিতং) ‘পোমং’ (সম্ভাবং—প্রাপ্তয়ে ইতি বাৎ) ‘অচ্ছ’ (সম্যক্ প্রকারেণ) ‘মনোবা’ (ভগবৎ স্তুতিং) ‘প্রেরতে’ (প্রেরয়তি); সাধকাঃ সদ্ভাবলাভায় প্রার্থয়তি—ইতি তাবঃ; ‘চ’ (তথা) সাধকানাং ‘নমস্তভ্যঃ’ (নমস্কৃত্বভ্যে, পূজাব্যুত্থাং, সৎকর্মযুতাঃ ইত্যর্থঃ) ‘উপচাঃ’ (কামরমানাঃ, সদ্ভাবকামর-মানাঃ প্রার্থনাঃ) ‘উপস্তং’ (কামরমানং, সাধককামরমানং) সম্ভাবং ‘উপবস্তি’ (প্রাপ্নোতি), তেন সহ ‘সংবস্তি চ’ (সম্মিলিতাঃ ভবন্তি চ) ‘চ’ (অশিচ) ‘আবিস্তি’ (প্রবিস্তি); যন্তোঃসং নিত্যপত্যমূলকঃ সাধকাঃ ঐকান্তিকয়া প্রার্থনয়া সদ্ভাবং লভতে—ইতি তাবঃ। (৩৭—৫৯—৭৭—১২গ)।

* * *

বজ্রানুবাদ।

অমৃতপ্রবাহ্ যেমন আশুযুক্তি প্রদান করে—সেইরূপ আশুযুক্তি কামনাকারী সাধকগণ নিশ্চিতরূপে সদ্ভাব পাইবার জন্য সম্যক্ প্রকারে ভগবৎ স্তুতি প্রেরণ করেন; (তাব এই যে,—সাধকগণ সদ্ভাব লাভের জন্য প্রার্থনা করেন); এবং সাধকান্বয়ের সৎকর্মযুক্ত সদ্ভাবকামনাকারী প্রার্থনা, সাধককামনাকারী সদ্ভাবকে প্রাপ্ত হয়, এবং তাহার সম্মিলিত হয়, তাহাতে প্রসিদ্ধ হয়। (মন্ত্রটী নিত্যপত্যমূলক।

ভাণ এই যে,—ঐকান্তিক প্রার্থনা দ্বারা সাধকগণ সন্তোষ লাভ করেন ।) । (৩৭—৫৭—৭থ—১২শা) ।

লায়ন-ভাষ্যঃ ।

অনুবোধিঃ । 'অপামিব' বদ্য উদকানাম্ 'উদ্রয়ঃ' হরন্তে । ইং ইতি পুরণঃ । তৎ 'তর্জুণ্য' কথং দেবান্ ত্তোক্তুমাগাঃ । 'তুর' হরণে ভোতোবাদিকঃ (অ) । 'যজ্ঞ-পত্ন্য' শানিচ রূপম্ । অতাপত্য উপত্য বেকাদেশচ্ছন্দস্যঃ । অত্যন্তস্বরঃ । তাদৃশা স্ববিজঃ 'মনীষাঃ' মনন দ্বৈন্দ্রাঃ স্বভাঃ 'সোমমচ্ছ' সোমং প্রাতি প্রেরয়ন্তি 'নমন্তস্তী' নমন্তস্তাঃ সোমং যোজয়ন্তাঃ সত্যঃ তস্ম 'উপযন্তি' চ । উগ লমোপে গচ্ছ'ন্ত । তমেব 'সংযন্তি' চ' লঙ্গচ্ছন্তে । চ বা যোগে প্রথম (৮১ ৫২) । ইতি ন নিবাতঃ । উপত্যঃ কামরমানী স্তত্রঃ উপত্যং কামরমানং সোমং আপ্যন্তি চ প্রাণ্যন্তি চ । (৩৭—৫৭ ৭থ ১২শা) ।

ইতি ঐমৎসার্য্যচার্য্যবরচিত্তে সাধবীয়ে সামবেদার্থ-প্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানে

গুরুমহাশয়াস্ত গণ্ডনঃ খণ্ডঃ ।

দ্বাদশ (৫৪৪) সামের মর্মার্থ ।

মন্ত্রটির প্রথম ভাগে একটি উপমা আছে । অমৃতপ্রবাহে অভিযুক্ত হইলে মানুষ যেমন আত্মমুক্তি লাভ করে, সেইরূপ আত্মযুক্তি পাইবার জন্য সাধকগণ প্রার্থনা করিয়া থাকেন । যতদিন মানুষ বদ্ধ থাকে, ততদিনই দুঃখভোগ করে । মুক্তি লাভ ঘটিলে সেই দুঃখের হাত হইতে নিস্তার পাওয়া যায় । তাই সেই 'ত্রি'বধং দুঃখংকেয়ং' হইতে রক্ষা পাইবার জন্য সাধক প্রাণপণে চেষ্টা করেন । ফলে সন্তোষের উন্মেষ লাভিত হইলে মানুষ সেই পরম আকাজক্ষীয় যুক্তি পথে অগ্রসর হইতে পারে । তাই মুক্তিকামী সাধকগণ সন্তোষ লাভের জন্য প্রার্থনা করেন । মন্ত্রের প্রথমভাগে এই নিতা-সত্যই প্রখ্যাপিত হইয়াছে ।

মন্ত্রের বিতীরাংশে সন্তোষ লাভের জন্য বাকুল প্রার্থনা আছে । সাধক যেমন সন্তোষ কামনা করেন, সন্তোষ ও তেমন সাধককে পাইতে চেষ্টুক, অর্থাৎ তগবান্ সাধকের দ্বন্দ্বয়ে সন্তোষ প্রেরণ করিয়া তাঁহাকে যোক্ষণথে চলিতে লম্বা করেন । গন্তানের কামনা পূরণ করাই অগ্নিগতার উদ্দেশ্য, তাই যখন তিনি কাহাকেও তাঁহার চরণ প্রাপ্ত পৌঃহবার জন্য সচেতন দেখিলে, তিনি নিজ হইতেই অগ্রসর হইয়া তাঁহাকে কোলে ভুলিয়া নেন । তিনি ব'দ নিজকে ধরা না দেন, তবে মানুষের কি সাধ্য যে মানুষ তাঁহাকে পাইবে ! ভগবানের এই অসীম করুণার কথাই মন্ত্রে বিবৃত হইয়াছে । (৩৭ ৫৭ ৭থ—১২শা) । •

• এতদাম-মন্ত্রটি স্বযেদ-গং'ততার গম মণ্ডলের গুরুমহাশয় নৃক্ষেণ তৃতীয়া খণ্ড (গণ্ডন অষ্টক চতুর্থ অধ্যায়, গুরু বর্ষের অন্তর্গত) । ইহান গের গান একটি 'উদ্রয় নাম, - "অপাক্ষ পাম" ।

ও সামবেদ-সংহিতা ।

—: § * § :—

কৌথুমী শাখা । ছন্দ আর্চিকঃ ।

—: † ‡ :—

পবমানং পর্ক (তৃতীয়ং পর্ক) । পঞ্চমোধ্যায়ঃ । অষ্টমঃ খণ্ডঃ ।

অষ্টমঃ খণ্ডঃ ।

পুরোজিতীতি-মুখ্যাস্ত নবর্চো ব্রুতীভাগো ।

‘অর্চ্যতাঃকবে’ শিরো অকৃষ্টকঃ সূতাঃ ।

পুষ্যাণাং বিপ্রকর্ণধাততত্র তত্রাঽঽদগুঃ ৩ ।

* * *

প্রথমং গানম্ ।

৩ ১ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ০ ১ ২
পুরোজিতী বো অক্ষসঃ সূতায় মাদয়িত্ববে ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ২
অপ স্থান৩, স্মৃতির্ন সখায়ো দীর্ঘজিহ্বাম্ ॥ ১ ॥

* * *

গেয় গানং ।

৫ র ২ ৩ ৫ ২ ১ ২
১। পুরোজিতী । বা লক্ষা ২ ৩ ৪ গাঃ । সূতায়ামা ২ দয়া ০ ১

৩ ৫ ১ ২
উগমে ৩ । ত্রা ২ ৩ ৪ ৫ । অপথানা ২ ৩, অথ ৩ ১ উগমে ৩ ।

৫ ১ ২ ২ ৫
ষ্টা ২ ৩ ০ না । গখায়োদৌই ২ স্বর্গা ৩ ১ বামে ৩ । স্বী ২ ৩ ৪ দ্বাম্ ॥

* * *

২। পুরোজিতী। ^{৫ র ১ ১২ ২ ১২২ - -} বো ৩ ওঙ্কা ৩ সাঃ। সুভায়না ২। উ ২। হা

^{২ ২ ২ ১ ২২ - -} ২ ই। ওহ ২। দা যাইত্ৰা ৩ বে। আপখানা ২ য়। উ ১ হা ৩

^{১ ১ ২ ২ ১২২ ২ -} ই। উহ ২। স্লা ৩ রা ইষ্টা ৩ তা। লাখা যোদা ২ ই।

^{- - ১ ১ ৮ ৩} উ ২। হা ২ ই। উ ২ ৩। বা ২ জা ২ ৩ ৪

^{৫২২ ১ ১ ১ ১ ১} ভবোবা। এ ৩। হিমা ৪ ৫ য়।

• • •

৩। পুরোহাহাউ। ^{৫ ২২ ১২ ২ ৩ ৫} জা ২ ৩ ৪ ইভী। বো আউ ৩ হো ৩। ধাগাঃ।

^{২ ১২ ২ ৪ ৫ ৫ ২ ১২২ ১২} স্তাউ ৩ হো ৩। ধালা ৩। হাউবা। দয়িত্তবে ২। উপা।

^{১ ২ ২ ২ ১২ ২ ৪ ৫} অপখান ৬ স্তাউ ৩ হো ৩। যোদা ৩।

^{৫ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১} হাউবা। বজিহ্মরম। উপা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

৪। পুরোজিতীবোঅক্ষসঃ। ^{৫ ৫ ২২ ২ ২} ওবাহাই। স্তায়নাদয়িত্তবে ২ ৩ হোই।

^{২ ১ ২২ ২ ২ ৩} অপখান ৬ স্তাউ ৩ হোই। লাখা যোদাই। বজিহ্মা ২ ৩ ৪ ৫

^{২ ২ ১২ ২ ১২ ৩ ২} রা ৩ ৫ ৬ য়। স্তুক্তিভিন্মাদনস্তরে ২ য় ১।

• • •

৫। স্তুরো। ^{৩ ২ ৪ ২ ৪ ১} জী ৩ ভী। বোম। বা ৩ সাঃ এহিমা। সু।

^{২ ১ - ১২ - ১২ ২} তায়না। বি। ভ্রবা ২ ই। এহিমা ২। অপখান ৬ স্তা ৩

৪ ৫ ২২ — ১২ — ২২
খা ৩। ষ্টা ২ ৩ ৪ না। ঐহা ২ ই। এহিয়া ২। লখামো-

২ ৪ ২ ৫
দাইর্ঘ্য ৩ জী ৩। হ্যা ২ ৪ ৫ মো ৬ হাই।

* * *

৫ ২ ২ ৫ ২ ১২ ২ ১
৬। পুরোজিভোবো ৪ ফ্রাগাঃ। স্তুতায়। সাদা ২ ৩ য়া। হুম্ম ২ ১

১২ ২ ২ ১ ২ ২ ১
২ ২। স্তবেঅপখান ৬ স্ত্রুথটন। সাধা ৩ উগ। যো ২ দী।

২ ১ ৪ ৫ ৪
বা ২ ৩ জী। হ্রিয়ায়। ঔ ২ ৩ বোবা। হো ৫ ই। ডা ১৪

* * *

মর্দাভুগারিণী-বাখা।

‘মর্দাভুগঃ’ (সৎকর্মসাধনে লখিতুতাঃ হে মম চিত্তবৃত্তয়ঃ) ‘পুরোজিভো’ (অগ্রপ্রান-
কারিণঃ—রিপুনংগ্রামে ইতি যাবৎ) ‘অন্ধলঃ’ (সবভাবত) ‘স্তুতায়’ (পবিত্রায়, বিত্তকার)
‘মাদরিভুবে’ (পরমানন্দায়, পরমানন্দলাভায় ইত্যর্থঃ) ‘বঃ’ (বৃহৎ) ‘দৌর্ধ্বিহিয়া’ (সর্গ-
প্রাণিনঃ; সস্তাবনাশকঃ) ‘খান’ (পশুন্, রিপুনিবহৎ) ‘অপখান’ (অপবানধনঃ,
বিনাশরতঃ); মস্তোহরং আত্মোদ্বোধক। মোকলাভায় অহং রিপুকরী ভবেৎ—ইতি
প্রার্থনারঃ ভাবঃ। (৩প—৫অ—৮খ—১শা)।

* * *

বঙ্গাহুবাদ।

সৎকর্মসাধনে লখিতুত হে আমার চিত্তবৃত্তলম্বুত। রিপুনংগ্রামে অম-
প্রদানকারী সন্ততাবেয় গিত্তু পরমানন্দ লাভের জন্য তোমরা সস্তাবনাশক
রিপুনিবহকে বিনাশ কর। (মস্ত্রটি আত্মোদ্বোধক। তাব এই বে,—
মোকলাভের জন্য যেন আমি রিপুকরী হই।)। (৩প—৫অ—৮খ—১শা)।

* * *

লায়ণ-ভাষ্য।

ভাবার্থবিঃ। হে ‘মর্দাভুগঃ’ লখিতুতাঃ সমানখানা বা হে তোমার ‘বঃ’ বৃহৎ
‘পুরোজিভো’ বর্গ্যাঃ পূর্বসংগর্ভার্থঃ পুরঃ-স্থিত-অরত ‘অন্ধলঃ’ অদগীরত সোমত বৃত্ততায় ‘স্তুতায়’
অতিবৃত্তায় ‘মাদরিভুবে’ অত্যন্ত মদকরায় রপার ‘দৌর্ধ্বিহিয়া’ দৌর্ধ্বিহিয়া পতন দৌর্ধ্বিহিয়া

দীর্ঘাঙ্কী চ ছান্দি (৪।১৬২) ইতি ভীষ্মভবেন নিশাতিতঃ . তাদৃশং 'খানি' চ 'অগস্ত্যদ্বিষ্টে' অপভ্রংশত অপব্যাক্ষর্যং। যথা খাঁ রাক্ষসী বা 'অুতং' লোম ন লিখ্যন্ত তথা কুরুতেত্যর্থঃ ॥ ১

প্রথম (৫৪৫) সামের মর্মার্থ।

মাত্ৰ্য আপনার উচ্চাশক্তির পরিচালনা দ্বারা কর্ম সম্পাদন করে। এই উচ্চাশক্তিই প্রেরিত্ব চিত্তবৃত্তি। সংকার্য্য না অসংকার্য্য যাচাই করা বাটিক না কেন, তাহার মূর্থে থাকে এই চিত্তবৃত্তি। এই চিত্তবৃত্তিসমূহ যখন মাত্ৰ্যকে সংগে পরিচালিত করে, তখন তারার মাত্ৰ্যের পরম উপকারী হয়। মানবজীবনের যাক প্রকৃত কাম্যবস্ত, যাহা পাইলে মাত্ৰ্য আর কিছুই আকাঙ্ক্ষা করেনা। সেই পরমধন লাভ করিবার জন্য যখন চিত্তবৃত্তি সমুদয় ক্রিয়াশীল হইয়া উঠে, তখন তারাদের মত উপকারী বস্তু আর কেহ নহা। তাই সংকার্য্যসাধনে লব্ধকৃত চিত্তবৃত্তি সমুদকে সখা বলিয়া লবোধন করা হইয়াছে।

লব্ধতাবই মাত্ৰ্যকে রিপুপাত্রায়ে জর প্রদান করিতে পারে। কারণ হৃদয়ে লব্ধতাবের উদ্ভব হইলে রিপুগণ ভীণশ্য হয়, পালায়ন করে। এই লব্ধতাব জনিত পরমানন্দ লাভের প্রদান বিষয়—এই রিপুকূল। তারারাই মাত্ৰ্যকে লম্বাগমনে পদে পদে বাধা দেয়, হৃদয়ের লব্ধবিশ্রবাকে শুষ্ক করিয়া তুলে। যাচাতে এই শত্রুগণ শক্তিশালী হইয়া অনিষ্ট করিতে না পারে, সেইজন্য লামক নিজকে লতর্ক করিতেছেন।

এই মন্ত্রান্তর্গত 'খানি' পদে ভাষ্যকার 'রাক্ষস' অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। অত্র একজন ব্যাখ্যাকার 'কুরু' অর্থ করিয়াছেন। 'খানি' পদে হৃদয়'হৃত পশুকে' আমরা লক্ষ্য করিয়াছি। তারার দীর্ঘাঙ্কী, আমাদিগের হৃদয়ের লকল লব্ধ, লব্ধতাবপ্রবাহ প্রভৃতি বিনষ্ট করে। আমাদিগের যাক কিছু পরমার্থপ্রদ, তাহা সমস্তই এই হৃদয়বৃত্তি পশুগণ ধ্বংস করে। তাই এই পদে 'রিপু নিবহ' অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। (৩প ৫অ-৮খ ১লা) ॥

দ্বিতীয়ঃ সাম

৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২
অগ্নং পৃষা রয়ির্ভগঃ সোমঃ পুনানো অর্ষতি।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২
পতির্বিষশ্চ ভূমনো ব্যাখ্যং রোদসৌ উভে ॥ ২ ॥

এই সাম-মন্ত্রটি সবেদ লক্ষ্যতার নবম মন্ত্রণের একাদিকশতম মন্ত্রের প্রথম অঙ্ক (লপ্তম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, প্রথম বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গায়ত্রী ছয়টি। উহারের নাম, — "প্রাণো যৌ" "কর্ত্তরশম্" "ঐর্জদমন্য" "পাণাশম্" "জাক্ষীগবম্"

গেথ-গালং।

১। অম্প্পূমোহো। রা'য়র্ভগাঃ। গোমঃ পুনা ০। নো'লার্ধা ৫ ভা।

৩ ৫ ৩ ই। পতিবিশ্বোহো। স্কাভূমনাঃ। বিষখ্যাজ্জো ৩।

১ ২ ৪
দাগী ৩ উ ৫ ভা ৩ ৫ ৬ ই ॥

• • •

২। অম্প্পূনা। অম্প্পূনা। রয়র্ভগাঃ। গোমঃ পুনা ২। নো'লার্ধা ৫ ই।

২ ১ — ১ ২ — ১ ২ ১ র
পতিবিশ্বোহো ২। ওজ্জাভূ ১ মানা ২ঃ। ওইবিষখ্যা ২ ৩ জ্জো। দাগীউ ৩।

১ ২ ১
ইড়া ২ ৩ ভা ৩ ৪ ৩। ও ২ ৩ ৪ ৫ ই ড ২।

• • •

৩। অম্প্পূনা। হো। রয়র্ভগাঃ ৩ গ। গোমঃ ২ঃ পুনা ২। নো'লার্ধা ৩।

৪ ৫ ৩। যা ২ ৩ ৪ ৩। পতিবিশ্বোহো ২ঃ। বিষখ্যা ২ ৩ জ্জো।

১ ২ ১
দাগীউ ২ ৩ ভা ৩ ৩ ৩ ই। ও ২ ৩ ৪ ৫ ই ড ২।

* * *

মহাভূমারিণী-গাথ্য।

'পূষা' (লক্ষ্যার্থে গোপনঃ) 'রয়র্ভগাঃ' (পরমধনহেতুঃ ভজ্যগোঃ, পরমপননায়কঃ) 'পুনানঃ' (পরিজ্ঞকারকঃ) 'অম্প' (ভগবতি বিজ্ঞমানঃ, বহা লক্ষ্যবিজ্ঞমানঃ, অম্প) 'গোমঃ' (লক্ষ্যার্থঃ) 'লার্ধা' (লাগজ্জু, অম্পকং যদি ইতি বাবৎ); বয়ঃ পরমধন-
দাগীর লক্ষ্যার্থে লভ্য ইতি ভাবঃ; 'বিষখ্য' (লক্ষ্যার্থ) 'ভূমনাঃ' (ভূতজাত্য, যুট্টাভূনাঃ) 'পতি' (পালকঃ, লঃ 'উভেরোপনো' (হালোকজ্জু-লাকো) 'বাখ্য' (বহুভব্যা-
প্রকাশ্যতি); মিত্যাস্তা প্রাপ্যাকঃ প্রাপ্যামূলকন্ত অম্প মজ্জঃ। লক্ষ্যার্থে হি বিষখ্যেঃ;
মূলকারণং - ইতি ভাঃ। (৩প-৫অ-৮খ-২ম)।

* * *

বজ্রবাহ ।

লকলের পোষক, পরমধনদায়ক, পবিত্রকারক এই সম্ভাব্য আশা-
দিগের জন্মের আগমন করুন ; (ভাব এই যে,—আমরা যেন পরমধন-
লাভা সম্ভাব্য লাভ করি) ; সকল সৃষ্টবস্তুর পালক তিনি দ্যুলোক-
ভুলোককে আপনার জ্যোতিঃতে প্রকাশিত করেন (মন্ত্রটী নিত্য-
লভ্যপ্রথাপক এবং প্রার্থনামূলক । ভাব এই যে,—সম্ভাব্যই বিশ্বসৃষ্টির
মূল কারণ) । (২৭-৫৭-৮৭-২১) ॥

দায়ক-ভাষ্যঃ ।

ব্যাক্তিগোচরলিঃ । ‘পূবা’ পোষকঃ সর্বেষাং । ‘ভগঃ’ ভজনীয়ঃ ‘রসিঃ’ ধনহেতুঃ-অর্থঃ
নামঃ ‘সুমানঃ’ পবিত্রে পূরমানঃ লন ‘অর্থিত’ কলশমভিগচ্ছতি । তথা ‘বিশ্বত’ লব্ধত ভূমনঃ
কৃতজাতত ‘পতিঃ’ পালয়িতা ‘সোমঃ’ উভে ‘রোনসী’ জ্ঞাপুথিব্যৌ ‘ব্যাধ্যং’ বতেজসা
প্রকাশয়তি । অনেন লোকধরপতিষং সৃচিঃ (৩৭-৫৭-৮৭-২১) ।

দ্বিতীয় (৫৪৬) সামের মর্ম্মার্থ ।

বিশ্ব সৃষ্টির মূল কারণ সম্ভাব্য । সাম্যাবস্থা প্রাপ্ত ত্রিগুণাত্মিক প্রকৃতিতে যখন
আত্মাত্মিক আকর্ষণ বিকর্ষণের ফলে সম্ভাব্য প্রাধান্য লাভ করে, তখনই বিশ্বসৃষ্টির
সূচনা হয় কারণবারিধিতে বুদ্ধবের উদ্ভব হয় । বিশ্বকারণে সংলীন বীজ-লব্ধ হইতে
সৃষ্টির পত্তন আরম্ভ হয় । তাই সম্ভাব্য বিশ্বসৃষ্টির মূল কারণ । এই সম্ভাব্যের জ্যোতিঃতে
নিখিল বিশ্ব জ্যোতিঃ পায়, এই মহান জ্যোতিঃলম্বজের বিন্দুমাত্র আলোক পাইয়া চন্দ্র-সূর্য্য
জ্যোতির্মান হয় । তাই সম্ভাব্য লব্ধে বলা হইয়াছে “উভে রোদনী ব্যাধ্যং” ।

যাহা কিছু উজ্জ্বল, বাহা কিছু মহান যাহা কিছু জগতের উপকারী, তাহা সমস্তই
লব্ধলব্ধকৃত । সম্ভাব্যের ক্ষতিতে বিশ্ব বিধৃত ও পরিচালিত হইতেছে । লকল ধর্মের প্রের্ত
ধন নৌক—এই সম্ভাব্যলভ্য । তাই সম্ভাব্যকে পরমধনদাতা বলা হইয়াছে । সম্ভাব্য
জগৎকে পোষণ করে । বাহা কিছু মহৎ উন্নত, বাহা দ্বারা জগৎ পরিপুষ্ট হয়, ক্ষতি লাভ
করে, তাহা সমস্তই এই সম্ভাব্যের দান । তাই সম্ভাব্যকে জগতের পোষক বলা হইয়াছে ।

এই পরম মঙ্গলদায়ক সম্ভাব্য প্রাপ্তির জন্ত প্রার্থনা করা হইয়াছে । ভাষ্যের লিখিত
অধিকাংশ স্থলেই আমনিগের মতানৈক্য ঘটে নাই । (৩৭-৫৭-৮৭-২১) । •

• এই সাম-মন্ত্রটী ঋগ্বেদ-লংহিতার নবম মণ্ডলের একাধিকশততম স্তকের লগ্নমী
এক লগ্নম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, দ্বিতীয় বর্গের অন্তর্গত । ইহার পের-গান তিনটী ।
উৎসার নাম,—“ক্রৌঞ্চান জিনি” ।

ତୃତୀୟଂ ମାମ ।

୩ ୧ ୩ ୧ ୨ ୩ ୨ ୨ ୩ ୩ ୧ ୨
 ମୃତାମୋ ମଧୁମତ୍ତମାଃ ମୋମା ଇନ୍ଦ୍ରାୟ ମନ୍ଦିନଃ ।

୩ ୧ ୨ ୩ ୨ ୩ ୧ ୨
 ପବିତ୍ରବନ୍ତୋ ଅକ୍ଷରଂ ଦେବାନ୍ ଗଚ୍ଛନ୍ତୁ ବୋ ମଦାଃ ॥ ୩ ॥

* * *

ମେଘ-ଗାନଂ ।

୧ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
 ୧ । ଅତାମୋମା । ଧୂମା ୩ ତ୍ତମାଃ । ମୋମା ଇନ୍ଦ୍ରାୟ ମଦା ୩ । ଏ ୩ ।

୨ ୩ ୨ ୧ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
 ଦିନମା । ପବିତ୍ରବନ୍ତୋ ଅକ୍ଷରଂ ୩ । ଏ ୩ । କରମା । ଦାହିବାନ୍ ଗଚ୍ଛା ।

୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
 ୩ ତ୍ତମା ୩ ୩ । ଏ ୩ । ମଦା ୩ ।

* *

୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
 ୧ । ଅତାମୋମଧୁମତ୍ତମାଃ । ମୋମା ୨ ଇନ୍ଦ୍ରାୟ ୨ । ସମା ୩ ୩ ୩ । ମା ୨ ୩ ୩

୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
 ନାଃ । ପବିତ୍ରବନ୍ତୋ ଅକ୍ଷରଂ । ଦେବାନ୍ ଗଚ୍ଛା । ତୁମୋମା

୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
 ୨ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩ । ୩ ୨ ୩ ୩ ୩ । ଡା ॥

* * *

୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
 ୩ । ଅତାମୋମଧୁମତ୍ତମାଃ । ମୋମା ଇନ୍ଦ୍ରାୟ । ସମନ୍ଦିନଃ । ପାବିତ୍ରବା ୨ ।

୧ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
 ତୋ ଅକ୍ଷରଂ । ଦାହିବାନ୍ ଗଚ୍ଛାମା । ତୁ ୨ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩

୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
 ମଦା । ଓ ୩ ହୋବା । ହୋ ୩ ୩ । ଡା ॥

* * *

৫৪৪ ৫৪৪ ৫ ৪৪ ৫ ২৫৪ ১ ৭ ৮
৪। স্তোত্রগোমধুমন্তনাঃ গোমাহাউ। ইন্দ্রা ৩ সামন্দনা ১ ৩।

০২ ১ ৭ ৮ ৩ ৫ ২ ১ ৭
ইন্দ্রা ৩ হো। যমা ২ দা ২ ০ ৮ ইনাঃ। পাবিত্রা ৩ স্তোত্রকারা

৮ ০২ ১ ৭ ৮ ৩ ৫ ২৪৪
২ নু। জগা ৩ হো। ভো ২ ক্ষা ২ ০ ৮ রানু। দেবানুগচ্ছা

১ ২ ৮ ৩৪ ১ ৩
৩ স্তুবে ১ মালা ২ ৩। দেবা ৩ নুহোই। গচ্ছা

৫ ১ ৮ ৩ ৫৪৪
২ ০ ৮ কা। তু ২ না ২ ০ ৮ উহোবা।

০ ১ ১ ১ ১
মদা ৩ জা ২ ০ ৮ ৫।

* * *

৫৪৪ ৫ ২৪৪ ৫৪৪ ১ ৭ — ২ —
৫। স্তোত্রগোমধুমন্তনাঃ ৩ হো। গোমাহাউ ৩ সামন্দনা ২ ৩। দাইনা ২ ৩।

১ ৭ — ১ — ৪৪ ১ ৪
পাবিত্রা ৩ স্তোত্রকারা ২ নু। ক্ষা ২ নু। দেবানুগচ্ছা ৩ স্তুবে

— ১ ৮ ৩৪ ১ ৩
১ মালা ২ ৩। মালা ২ ৩। দেবা ৩ নুহোই। গচ্ছা ২ ০ ৮

৫ ১ ৮ ৩ ৫৪৪ ২ ১ ১ ১ ১ ১
হা। তু ২ না ২ ০ ৮ উহোবা। মদা ৩ জা ২ ০ ৮ ৫।

* * *

১ ৪৪ ২ ২ ৮ ০২ ১ — ১৪৪ ২ ২ ৮ ০২ ১
৬। স্তোত্রগোম ৩ হো। ধুমন্তনা ২ ৩। গোমাহাউ ৩ হো। যমন্দাইনা

— ১ ২ ২ ৩৪ ১ — ১৪৪ ২ ২ ৮
২ ৩। পাবিত্রা ৩ হো। স্তোত্রকারা ২ নু। দেবানুগচ্ছা ৩ হো।

০ ২ ১ ৫ ৪ ৫
স্তুবে ৩ হো ২ ০ ৮। বা। মা ৩ মো ৩ হাই

* * *

৫২ ৩২ ২ ২৮ ৩২৩ ২২২
৭। জ্ঞাত। গোমা ৩। হা ৩ হা। ধুমন্তমা ২০ ৪ ৩। গোমা ৩।

৩ ২ ২ ২৮ ৩২৩ ৫ ৩২
ইন্দ্রা ৩। হা ৩ হা। যমদাটিনা ২ ৩ ৪ ৩। পবি। জ্ঞাত ৩।

২ ২ ৩২ ২ ১ ১৫২ ৩২ ২
জা ৩ হা। জো-করা ২ ৩ ৪ ৩ ন। দেবান। গচ্ছ ৩। হা ৩

২ ৩ ২ ১ ৫ ৩ ৫
হা। জুবো ৩ হো ২ ৩ ৪ ৩। মা ৩ গো ৩ হা ৩।

* * *

৫২ ২ ৪ ৫ ৪ ৫ ২২ ২ ২ ২ ২৮ ৩
৮। জ্ঞাতাগো ৩ মাধুগন্তমাঃ। গোমাউন্দ্রা। যমদানঃ। পাণা ৩

৫ ২২ ৮ ৩২ ২ ২ ১২
২ ৩ ৪ ৩। জ্ঞাতাগকরন। দেগান্গচ্ছ। জুবোমা ২

২ ১
দা। ৪ ৩। ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ট। ড ৩।

মধ্যভাগের দ্বিতীয়-দ্বিতীয়।

‘মধুমন্তমাঃ’ (অতিশয়েন মাধুর্যোপেতাঃ, অমৃতোপমাঃ) ‘জ্ঞাতাঃ’ (অভিযুক্তাঃ, শুদ্ধাঃ) ‘মদানঃ’ (পরমানন্দদায়কঃ) ‘পনিত্রগন্তঃ’ (পরমপবিত্রাঃ, পবিত্রকারকঃ) ‘গোমাঃ’ (লব্ধতাবাঃ) ‘ইন্দ্রাঃ’ (ইন্দ্রলভাঃ, ভগবৎ-প্রাপ্তির ইত্যর্থঃ) ‘করা’ (করত্ব, অমাকং ক্রম সমুত্তমত্ব ইত্যর্থঃ); বরং লব্ধতাবাঃ লভ্যম—ভক্তি ভাবঃ; তে লব্ধতাবাঃ! অমাকং ক্রমরহিতাঃ ‘বাঃ’ (ব্রহ্মাণঃ) ‘মদাঃ’ (পরমানন্দদায়কঃ রসাঃ) ‘দেবান’ (দেবান অ’ললক্ষ্য, ভগবত্ভিষুখেন) ‘গচ্ছ’ (উর্দ্ধ গচ্ছ ইত্যর্থঃ); প্রার্থনামূলকঃ অমঃ যমঃ। বরং ভগবন্ত প্রাপ্ত্যায়—ইতি প্রার্থনার ভাবঃ। (৩৭—৫৭—৮৭—৩৯)।

* * *

বঙ্গভাষায়।

অমৃতোপম বিশুদ্ধ পরমানন্দদায়ক পবিত্রকারক গন্ততাবগমুত ভগবৎ প্রাপ্তির জন্য আশীর্বাদগেয় জপয়ে করিত হউন; (ভাব এই যে,—আমরা যেন গন্ততাব লাভ করি); হে গন্ততাব! আশীর্বাদগেয় জপয়ন্তে আপনাদিগের পরমানন্দদায়ক রস ভগবত্ভিষুখে উর্দ্ধ গমন করুক। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন ভগবানকে প্রাপ্ত হই)। (৩৭—৫৭—৮৭—৩৯)।

* * *

ନାମନ-ତାହା ।

[illegible]

তৃতীয় (৫৪৭) সালের মর্মার্থ ।

সব্বাটী দুইভাগে বিভক্ত, উত্তর অংশই প্রার্থনা আছে। প্রথম অংশে ক্রমে সম্ভাব্য
উপজনের জন্য এবং দ্বিতীয় অংশে শ্রদ্ধাঙ্গণাবে সম্ভাব্যকে নন্দোদন করিয়া ভাৱ
সাংহায়ে তপস্বীপ্রার্থিতর জন্য প্রার্থনা পরিদৃষ্ট হয়।

প্রথমে হৃদয়ে লব্ধতাপ প্রাপ্তি ও ভৎগরে ভগ্নবৎচরণ লাভ। লব্ধতাপের দ্বারা হৃদয় ভগ্নবানের অভিমুখে পরিচালিত হয়। সেই লব্ধতাপ পরম দেবতাও কৃপা করিয়া সাংকেত দিকে অগ্রসর করেন। ক্ষুদ্র তরলিনী যেমন কুলুকুলুথরে হৃদয়সদৃশ পাঁচিয়া আপনার পরমআশ্রয় সাগরে। গঙ্গা আব্রহ্মমৰ্মন করে, তেমনি ক্ষুদ্র লব্ধতাপকণা বৃহৎ অসীম লব্ধ লম্বে বিলীন হয়। আপনার বসিতে তাহার আর কিছু তখন থাকে না। দাঃ এইতে উৎপাত তাহাতেই বিলয় প্রাপ্ত হয়। ইহাই মানবের জগৎতর একমাত্র পরিণতি। প্রথমে হৃদয়ে ভগ্নবৎচরণের উদ্দীপনা তারপর তাঁহার চরণে আত্মলয়ন। আমরা এই মস্ত্রে লাদনা ও নিষ্কর এই ক্রমেরই অভিব্যক্তি দেখিতে পাই। (৩৭ অ- ৮খ ৩৭) । •

चतुर्थः नाम ।

2 2 9 1 2 9 1 2 9 1 2 2

সোমঃ পবন্ত ইন্দবো অশ্বভ্যং গাতুবিত্রমাঃ ।

୭ ୧ ୭ ୨ ୧ ୭ ୨ ୧ ୭ ୧ ୨ ୧ ୭ ୨ ୧

মিত্রাঃ স্বান। অরোপনঃ স্বাধ্যঃ স্ববিবর্দনঃ ॥ ৪ ॥

* এই নাম-মন্ত্ৰী অথেন-সংহিতার নবম মন্ত্ৰের একাধিক শততম সূক্তের চতুর্থী বক (সপ্তম অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, প্রথম বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার পের-গান পাঠটি।
উক্তার নাম, —“বাহ্লী সাম” “উল্কেউবাহ্লী” “বাসিষ্টম্” “আকারাণধনং বাহ্লী” “বাসিষ্টম্”
“বারবাহ্লী” “বিরভাস্তবাহ্লী” “বাসিষ্টম্”।

গের-গানং।

১। হাউগোমাঃ। পব ০ হুইন্দা বাউ। গা ০। হাউগা। অশ্বভাগ-
 ১২ ২ ১২ ২ ২
 তুবতামাউ। বা ০। হাউবা। মজ্রাঃ স্বানান্নারে ১ পান্নাউ। বা
 ৩। হাউগা ৩৪। সুগা। ধিয়া ৩ঃ। সু ২ ০ বা
 ৩ঃ। বা ৩৪ ৫ হুইন্দা ৫ হাই ১
 * * *

২। গোমাঃ পবন্তুইন্দাঃ। অশ্বভাগা। তুবতামাঃ। হাইন্দা ও
 ২০৪ বা। স্বানান্নরেপগঃ। সুগাধিয়াঃ। সুবর্বা ২৩
 ইন্দা ৩৪ ৩ঃ। ও ২ ৩৪ ৫ ই ড ১০।

মহাক্সারিণী-ব্যাখ্যা।

‘গাভুবিন্দমাঃ’ (অতিশয়েন মার্গত লভ্যকাঃ; সম্মার্গপ্রাপকাঃ) ‘মজ্রাঃ’ (লব্ধিকৃতঃ—
 সংকল্পসামনে চিতি যাবৎ) ‘গোমাঃ’ (সম্ভাভাঃ) ‘অশ্বভাগঃ’ (অশ্বভাগঃ), ‘পবতে’ (করত,
 সম্ভাভা—করি ৫৩ যাবৎ); ‘হন্দবাঃ’ (সম্ভাভাঃ) ‘স্বানান্নঃ’ (আত্মবৃদ্ধমানাঃ, বিত্তভাঃ)
 ‘মরেপগঃ’ (পাপবাহিতাঃ, অপাপবিদ্ধাঃ) ‘স্বাধ্যাঃ’ (শোভনধানান্নাঃ, প্রাৰ্থনোপায়ঃ) তথা
 ‘স্বকিহাঃ’ (লক্ষ্যভাঃ—ভবন্তু ইতি শ্রেয়ঃ); প্রাৰ্থনামূলকঃ অল্পং মন্ত্রঃ। বহুং পরমধন-
 প্রাপকং সম্ভাভাং লভেম—ইতি প্রাৰ্থনায়ঃ ভাগঃ। (৩প—৫ অ—৮ খ—৪ গা)।

* * *

বঙ্গাশ্রবাদ।

সম্মার্গপ্রাপকং সংকল্পসামনে লব্ধিকৃতং সম্ভাভাং আমাদিগের অগ্র হৃদয়ে
 সমুদ্ভূত হউন; সম্ভাভাং (বৃত্তক, লপাংগিত, প্রাৰ্থনায় এতৎ সম্বন্ধে হয়েন।
 (মন্ত্রটী প্রাৰ্থনামূলক। প্রাৰ্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন পরমধন-
 প্রাপক সম্ভাভাং লাভ করি।)। (৩প—৫ অ—৮ খ—৪ গা)।

* * *

লিখিত-ভাষ্যং।

মহঃ সাংবরণকবিঃ। ‘গাভুবিন্দমাঃ’ অতিশয়েন মার্গত লভ্যকাঃ ‘ইন্দবাঃ’ দীপ্তাঃ সোমাঃ
 ‘পবতে’ অশ্বভাগঃ মরৎ ‘করতি’ আগচ্ছতি বা। কৌবুশাঃ? ‘স্বজাঃ’ দেবানাম লব্ধিকৃতঃ

‘স্বান্নাঃ’ অগ্নিব্রহ্মণাঃ ‘লয়েপলাঃ’ পাপরহিতাঃ অতএব ‘স্বান্নাঃ’ মোক্ষনশীলাঃ ‘স্বর্গিকাঃ’
সর্বজাঃ । ‘স্বান্নাঃ’ ‘স্বান্নাঃ’ ইতি পাঠো ॥ ৩৭ ৫৭—৩৮—৪৯ ॥

চতুর্থ (৫৪৮) সামের মর্মার্থ ।

লক্ষ্যত্ব সম্মার্গপ্রাপক । মাত্রেবর মনো লয়েব উল্লেখ হইলে তিনি লক্ষ্যত্বের মূলপ্রাপক-
বর্ণের নিকটই অগ্রসর করেন । তাঁহার অন্তরাবৃত্ত সত্ত্ববিন্দু তাঁতাকে সেই অশীম সিদ্ধির নিকট
পরিচালিত করে । বাহ্যর অন্তরে পাপ অপবিত্রতা থাকে সে স্বভাবতই অপবিত্র পথে চলে,
অন্তরে অশুদ্ধদ্বানে নিজেকে নিমোজিত করিয়া উন্মার্গপামী হয় । লম, লমেরই অন্তরঙ্গ করে ;
বিষয়ের নিকট পরিচালিত হয় না তাহা তাহার প্রকৃতি-বিরুদ্ধ । বাহ্যবিশেষের ক্ষয় মরণ ও
উন্নত, তাঁহার লক্ষ্যত্ববশেই স্বভাবের অশুদ্ধদ্বান করেন, লম স্মৃগোভেই তাঁহার আনন্দ ।
লক্ষ্যত্ব ভগবৎপত্তি । অতএব তাহা মাত্রেবকে ভগবানের নিকট প্রেরণ করে, ভগবৎ প্রাপ্তির
পথ প্রদর্শন করে । তাই লক্ষ্যত্বকে পাকু ব্রহ্মাঃ—লক্ষ্যার্গ প্রদর্শক বলা হইয়াছে ।

বিনি আমাদিগের এমন কল্যাণ সাধনের উপায় বিধান করেন তিনিই প্রকৃত মিত্র । পরম
আবশ্যীয় লক্ষ্যত্বকে তাই ‘মিত্রাঃ’ বলা হইয়াছে । (৩৭ ৫৭ ৮৭—৮৯) ॥

পঞ্চমঃ সাম ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ২
অভী নো বাজসাতমঃ রসিমর্ষ শতস্পৃহম্ ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দো মহাস্তম্ভসং ভুবিদ্রামং বিভাসহম্ ॥ ৫ ॥

গো-গানং ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
১। অভীনোবা । জা ২ গা ২ ৩ ম উহোবা । তা ২ ৩ ৪ সাম ।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
২। রসিমর্ষশতস্পৃহম্ । ইন্দোমহাস্তম্ভা ২ ৩ হো । গা ২ ৩ ।

১ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ভুবিদ্রামং বিভাসহম্ ২ ৩ হোয়ে ৩ । গা ২ ৩ ৪ ৫ টা । ড ।

* এই সাম-মন্ত্রটি যথেষ্ট সংহিতার নবম মণ্ডলের একাদিকশততম সূক্তের দশমী-বাক্য
(পশ্চম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, দ্বিতীয় বর্ণের অন্তর্গত) । ইহার গো-গান হইয়াছে
উহাদের নাম “কোকে বে” ।

৫ র র ১ র ২ ১ র ১ ২ ৩
২। অতীনোবা। জাগাভম। রয়িম। বাউবা ২ ৩। হোবা ২ হাই।

১ ২ ১ ৫ ১ ১ ২ ২
শতস্পৃহম। ইন্দা ২ গ। হাউবা ২ ৩। হোবা ৩ হা। অর্ধপম।

১ ১ ৫ ৩ ৫ র র ২ র ১ ০ ১ ১ ১ ১
তুগামে ০। দ্য ২ গা ২ ০ ৪ উহোবা। বিভাগহ ২ ০ ৪ ০ ম।

* *

২ — ১ ২ র ৪ ২ ৮ ০ ৫ ২ —
৩। অতী ২ হোই। নোবাজা ৩ গা ৩। হাভা ২ ০ ৪ গাম। রয়ী ২

১ ২ ৪ ২ ৮ ০ ৫ ২ — ১
হোই। অর্ধনা ৩ ভা ৩। হাম্প ২ ০ ৪ হাম। ইন্দো ২ হোই।

২ ৪ ২ ৮ ০ ৫ ২ — ১
গহস্রা ৩ ভা ৩। হার্ণ ২ ০ ৪ গাম। তুগা ২ হোই।

২ ৪ ২ ৪
দ্যায়নী ৩ ভা ৩। হা ৩ গা ৫ হা ৩ ৫ ৩ ম।

* *

২ ১ ২ ৫ র ৩ ২ ২ ১ ২
৪। অতীনোবা ৩ ১ ২ ৩ ৪। জসা। ভম। ম। রয়িমর্বা ৩ ১ ২ ২ ৪।

৫ ৩ ২ ২ ১ ২ ৫ ৩ ২
শত। স্পৃহা ৩ ম। ইন্দোগাহা ৩ ১ ২ ৩ ৪। অর্ধ। গসা ৩ ম।

২ ১ ২ ৪
তুবাউদুয়া ৩ ১ ২ ৩ ম। বিভা ৫ মহাউ। বা ৫

* *

৪ র র র ৪ ৪ র ৪
৫। অতীনোবোহো ৫ জগাভমাম। রয়িমর্বোহো ৫ শতস্পৃহাম।

৪ র ৪ ৪ ৪ ৪ ৪
ইন্দোগহোহো ৫ অর্ধপাম। তুবিদ্যায়োহো ৫ বিভাগহাম। গহম।

৪ ৫ ৫ ২ ১ ১ ১ ১ ১
তুবিদ্যায়নবিভা ৩। হাউবা। গহা ০ মে ২ ০ ৪ ৫ ১ ৫ ১

* *

মর্মানুসারিণী-বাবা।

‘ইন্দো’ (হে শুদ্ধগত) ‘নঃ’ (অসত্য) ‘বাজসাতমঃ’ (আত্মশক্তিপ্রদায়ক) ‘শতস্পৃহঃ’ (বহুভিঃ স্পৃহীঃ, গর্ভলোকবয়সীঃ) ‘সহস্রভর্ণসঃ’ (অনেকগোবণযুক্তঃ, সর্বোবাং পোষকঃ) ‘তু’ ‘নভারঃ’ (জ্যোতির্শস্যঃ) ‘বিভাগহঃ’ (আভ্যন্তরীণঃ, শক্রনাশক ইত্যর্থঃ) ‘স্মিঃ’ (পরমধনঃ) ‘অভাষ্য’ (প্রযুক্ত) ; প্রার্থনামূলকঃ অর্থঃ যতঃ। বরঃ আত্মশক্তিদায়কঃ পরমধনঃ লভেম—ইতি প্রার্থনাস্যঃ ভাবঃ। (৩৭—৫৭—৮৭—৫৯) ।

* * *

বঙ্গানুগম।

হে শুদ্ধগত ! আমাদেরকে আত্মশক্তিপ্রদায়ক, গর্ভলোকবয়সী, সকলের গোমক, জ্যোতির্শস্য, শক্রনাশক ধন প্রদান কর। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন আত্মশক্তিদায়ক পরমধন লাভ করি।) (৩৭—৫৭—৮৭—৫৯) ।

* * *

সামের-ভাগ্য।

অমরীশবজিখানো বারুণী। হে ‘ইন্দো’ দীপ্যমান সোম ! ‘বাজসাতমঃ’ অত্যন্ত বলপ্রদ মন্ত্রপ্রদ বা ধনঃ পুত্রঃ ‘নঃ’ অসত্য ‘অভাষ্য’ অভিগম্য। কীদৃশম্ ? ‘শতস্পৃহঃ’ বহুভিঃ স্পৃহীয়াম্। ‘সহস্রভর্ণসঃ’ বহুবিধভরণম্ অনেকগোবণযুক্তমিতি। ‘তু’ ‘নভারঃ’ দ্বারঃ ভ্যন্তরঃ বহিঃ বহিঃ বহুভিঃ স্পৃহীয়াম্। ‘বিভাগহঃ’ মহতঃ প্রকাশভাতি ভবিতারম্ অতিভয়নিমিত্তার্থঃ। শতস্পৃহম্—পুরুস্পৃহম্—ইতি, বিভাগহঃ বিভাগহম্—ইতি চ নাম দ্বয়ঃ পাঠ্যঃ। (৩৭—৫৭—৮৭—৫৯) ।

* * *

পঞ্চম (৫৩৮) সামের মর্ম্মার্থ।

—† * †—

ভাল জিনিষটা লকলেই পাঠেতে চায়। যাচা দ্বারা মন্ত্রের উপকার পাও, যাচা মন্ত্রকে শান্তি দিতে পারে, তাচাই মন্ত্রের আশ্রয়ের সহিত কামনা করে। সম্ভাব্য মন্ত্রকে তাহার জীবনের সর্বশ্রেষ্ঠ কাম্যবস্তু দিতে পারে, কাজেই সকলে তাহা পাইবার জন্য আকাঙ্ক্ষা প্রকাশ করে। সেইজন্যই মন্ত্রভাবকে ‘শতস্পৃহঃ’ বলা উচিত।

এই মন্ত্রের মাধ্যমে সহিত প্রেরিত ভাষ্যাদির বিশেষ কোন অনৈক্য নাই। অধিকাংশ স্থলেই ভাষ্যের সহিত আমাদেরই মতের মিল আছে। নিম্নে একটা প্রেরিত বঙ্গানুগম প্রদত্ত হইল,—“ও সোম ! আমাদেরকে নিকট প্রভাবশালী ধন লইয়া এল, যাহাতে প্রভুত অন্ন পাওয়া যায়, যাচা গর্ভজনের কাম্যময়, যাচা দ্বারা সহস্র প্রকার অতীত কল লাভ হয়,

বাহার জ্যোতিঃ অতি চমৎকার, বাহা বলবানকে আরও বলশালী করে।" অবশ্য, প্রচলিত ব্যাখ্যামতে 'ইন্দো' পদে সোমরূপকেই লক্ষ্য করা হইয়াছে। (৩৭-৫৭ ৮৭-৫৭)। *

মষ্ঠং লাম।

অভৌ নবন্তে অদ্রহঃ প্রিয়ং ইন্দ্রস্ত কাম্যম্।

বৎসং ন পূর্বে আয়ুনি জাতং রিহন্তি মাতরঃ ॥ ৬ ॥

গেহ-গানং।

১। আ ২ ৩ ৪ ভী। ওইনবন্ত জাত, ১ হা ২ঃ। ওইপ্রিয়মিস্তকামা

১য়া ২ম্। ওই বৎসমপূর্বে আয়ু ১ নী ২। ওই। জাত৩রিহন্তিনো

১ ২ ৩ ৪। বা। তা ৫ যো ৬ হাই।

২। জভী। নবী ৩ ২। ত আ ৫ দ্রহঃ। প্রিয়ামিস্তা ৩। জাকামা

২ ৩ ৪ যাম্। বৎসমপূ ৩। কা আয়ু ২ ৩ ৪ নী। জাতা ৩ ৬ হোই।

রিহা ৩ হো। ভিমাতা ২ ৩ রা ৩ ৪ ৩ঃ। ও ২ ৩ ৪ ৫ ই। ডা।

* এই সাধ-মন্ত্রটি খেদেন-লংহিতার মবন মণ্ডলের অনৈবভিত্তন মন্ত্রের প্রথম অঙ্ক (মণ্ডন অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, জ্যোতিষ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেহ-গান পাঁচটি। উৎপদের নাম "লোম লামাশি জাশি" "জৌকা" "সোমলান"।

৫ ৪ ৩ ২ ১ ০ ৯ ৮ ৭ ৬ ৫ ৪ ৩ ২ ১ ০
 ৫। অতীতকালে অক্ষয়ঃ। ওহাই। প্রিয়ামঙ্গল্যকামি যম। ওহাই।

৫ ৪ ৩ ২ ১ ০ ৯ ৮ ৭ ৬ ৫ ৪ ৩ ২ ১ ০
 ৬। অতীতকালে অক্ষয়ঃ। ওহাই। প্রিয়ামঙ্গল্যকামি যম। ওহাই।

৫ ৪ ৩ ২ ১ ০ ৯ ৮ ৭ ৬ ৫ ৪ ৩ ২ ১ ০
 ৭। অতীতকালে অক্ষয়ঃ। ওহাই। প্রিয়ামঙ্গল্যকামি যম। ওহাই।

* * *

মঙ্গল্যকামি-সংক্রান্ত।

‘মঙ্গল্যকামি’ (মঙ্গল্যকামি) ‘পুংলি’ (প্রাপ্ত) ‘অক্ষয়’ (বয়স) ‘জাত’ (উৎপত্তি, জাত) ‘মঙ্গল্য’ (মঙ্গল্য) ‘রিত্তি’ (লিঙ্গ, আদিম) তদ্বৎ ‘অক্ষয়ঃ’ (অক্ষয়ঃ, অজাতমঙ্গল্যঃ, রিপুজয়িনঃ জনঃ উত্থাপঃ) ‘ইক্ষু’ (দলান্দিত্যাদি, অগন্তঃ উত্থাপঃ) ‘প্রিয়ঃ’ ‘কাম্যঃ’ (লক্ষ্যমাত্রা আকাঙ্ক্ষণীয়ঃ—জ্ঞানং ইতি যাবৎ) ‘অভি নবজ্জ’ (অভিগজ্জ, আদিত্য সত গুহ্য) ; নিত্যমঙ্গল্যপ্রাপ্তকঃ অয়ং মঙ্গল্যঃ। রিপুজয়িনঃ লক্ষ্যকঃ পরমং আকাঙ্ক্ষণীয়ং পরাজয়ং প্রাপ্তমস্তি—ইতি জ্ঞানঃ ॥ (৩৭—৫৭—৮৭—৬৭)।

* * *

মঙ্গল্যকামি।

মঙ্গল্যকামি প্রথম বয়সে জাত মঙ্গল্যকামি আদিত্য করেন, সেইরূপ রিপু-
 জয়ী ব্যক্তিগণ ভগবানের প্রিয় মঙ্গল্যকামি আকাঙ্ক্ষণীয় মঙ্গল্যকামি আদিত্যের মতিত
 গ্রহণ করেন। (মঙ্গল্যকামি নিত্যমঙ্গল্যপ্রাপ্তকঃ। ভাব এই যে,—রিপুজয়ী মঙ্গল্যকামি
 পবন আকাঙ্ক্ষণীয় পরাজয়ং প্রাপ্তমস্তি ॥) (৩৭—৫৭—৮৭—৬৭) ॥

* * *

মঙ্গল্যকামি।

‘মঙ্গল্যকামি’ (মঙ্গল্যকামি) ‘পুংলি’ (প্রাপ্ত) ‘অক্ষয়’ (বয়স) ‘জাত’
 বয়সঃ ‘রিত্তি’ (লিঙ্গ) তথা ‘অক্ষয়ঃ’ অদ্বৈতঃ বয়সঃ প্রিয়াম। আপঃ ইক্ষু ‘প্রিয়ঃ’ ‘কাম্যঃ’
 লক্ষ্যমাত্রা আকাঙ্ক্ষণীয়ঃ—জ্ঞানং ইতি যাবৎ ‘অভি নবজ্জ’ (অভিগজ্জ, আদিত্য সত গুহ্য) ॥ (৩৭—৫৭—৮৭—৬৭) ॥

* * *

ষষ্ঠ (৫৫০) সামের মর্মার্থ।

যা মঙ্গল্যকামি প্রথম বয়সে জাত মঙ্গল্যকামি আদিত্য করেন, সেইরূপ রিপু-
 জয়ী ব্যক্তিগণ ভগবানের প্রিয় মঙ্গল্যকামি আকাঙ্ক্ষণীয় মঙ্গল্যকামি আদিত্যের মতিত
 গ্রহণ করেন। (মঙ্গল্যকামি নিত্যমঙ্গল্যপ্রাপ্তকঃ। ভাব এই যে,—রিপুজয়ী মঙ্গল্যকামি
 পবন আকাঙ্ক্ষণীয় পরাজয়ং প্রাপ্তমস্তি ॥) (৩৭—৫৭—৮৭—৬৭) ॥

করিয়া ফেলো। এই মনস্কষ্টে আমাকে তিনি আশ্বাসিত করিয়া যান। যাহা দ্বারা
এই পরম শাস্তি ও ভূমি লাভ করেন, যাহা দ্বারা পুণ্য নরক চর্চাও জাপ গিয়া যায়,
সেই পুণ্যের প্রতি মাতার আদরের আর সীমা থাকে না। এই উপমা দ্বারা সাধকজন্মের
অবস্থা চিত্রিত হইয়াছে। সাধক তেমনি আশ্রিত, তেমনি ব্যাকুলতার সঞ্চিত, জ্ঞান লাভের
জগ্না সচেতন। যেমন ভাবে মাতা তাকার প্রিয়তম পুত্রকে বুকে আড়াইয়া দরেন, তেমনি
ব্যাকুল আকাঙ্ক্ষার সঞ্চিত সাধক নিজ জন্ম জন্মে পাঠ্যব জগ্না প্রার্থনা করেন। সে
আকাঙ্ক্ষার, সেট প্রত্যেকের তুলনা নাই। যাহারা বিপুলতম, যাহারা সংকীর্ণতম, তাঁহারা
সেই পরমকল্যাণদায়ক, জ্ঞান প্রাপ্ত করেন। সেই পরমোপকাকাক্ষণীয় জ্ঞান, সেইতার পরম
প্রিয়তম। সুতরাং জ্ঞানকে অসম্ভব সারবে আপনাব চরণে আশ্রয় দেন। মন্ত্রের মধ্যে
এই মতটী প্রকটিত হইয়াছে। (৩৭ ৫৭-৮৭ ৫শা) ৥

সমুদ্র গাফ।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
আ হর্যাতায় ধ্বংসবে ধনুঃ তবন্তি পৌণ্ড্রম্।

৩ ২ ট ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
শুক্রা বিয়ন্তি তস্মুরায় নির্বজ্জে

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
বিপাগ্রো মহীযুগঃ ॥ ৭ ॥

* * *

গেয়-গান২।

৩ ২ ১ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ২ ১ ৫
১। আতা ৩। ও ২ ৩ ৪ ৫। যাতায়ত ২। ধনুঃ ৪। ও ২ ৩ ৪ ৫।

২ ১ ২ ৩ ২ ১ ৫ ২ ৩ ৪ ৫
তবন্তি পৌণ্ড্রম্। শুক্রা ৩ঃ। ও ২ ৩ ৪ ৫। পিয়স্তা হ্রাস-

১ ১ ২ ৩ ১ ৫ ১ ২ ৩
নির্বজ্জে ২। বিমা ৩। ও ২ ৩ ৪ ৫। অগ্রে ২

১ ১ ১ ১ ১
মহীযুগা ২ ৩ ৪ ৫ : ৫

* এক সাম-মন্ত্রটী পুণ্য-সংহিতার নবম মণ্ডলের শততম স্তবের পঞ্চমাদিক (পঞ্চম
স্তব, চতুর্থ অধ্যায়, পঞ্চদশ বর্গের, অষ্টমীতি)। ইহার গেয়-গান তিনটি। উল্লিখিত
"আল্ল-সান্নিধ্য পর্ব"।

২. ২ ১৭২৫ ৩ ৫ ২ ২ দেব র ৩
২. হা ৩ হাই। আদর্শতা। যা ২ ৩ ৪ ৫। হা ৩ হা ৩ ৪। উদোদা। ফা

২ ৩ ৪ বে। হা ৩ হাই। ধনুঠাঙ্গ। ভা ২ ৩ ৪ গোঁ। হা ৩ হাই ৩ ৪।

১৪৫ ৩ ৪ ২ ২ ১৪১ ২৭ ২৮
 উহোবা। সী ২ ৩ ৪ রাম্। হা ৩ হাই। শুক্রবিষ। কামান্।

ବା ୨ ୦ ୫ ମି । ହା ୦ ହା ୦ ୫ । ଦେବ ଓହୋବା । ୩
କ୍ଷୀ ୨ ୦ ୫ କେ ।

$\begin{matrix} 2 & 2 & 3 & 2A & 3 & 5 & 2 & 2 \\ \text{हा} & ७ & \text{हाई} & । & \text{विनासाग्रासे} & । & \text{मा} & २ & ७ & ४ & \text{हो} & । & \text{हा} & ७ & \text{हा} & ७ & ४ & । \end{matrix}$

ଫର ର ଓ
ଓଡ଼ିଆବା । ଯୁ ୨ ୭ ୫ ଯାଃ ୫

৩। আর্থ্যাভায়ব্রহ্মবলা। ধনুস্ত্রো ১ স্ব ২। তিপোভ্রাস ১ রা ২ ন।

১৪ ২ ১৭ ২ ১ ৩ ৫ ১২
 শুক্রাবির। ভাষ্যসূত্রা ৩। যানী ২ ৭ ২ ৩ ৪ ইচ্ছাই। নিপাঃ

ॐ श्री गुरुः । ॐ ह्रीं । मा २० हो ० । सु० ४० बो ० हा ह्रीं ॥

৪। ^৩অ। ^৫৪ ^৩৪ ^৫৪ ^২৪ ^৫৪ ^২৪ ^{৩২}৪ ^{৩২}৪

৫২ ১ ৭ ২৮ ৩২ ৫ ১ ২
শুক্রাবিষ। ভানমুরা। বনাউবা ৩। দ্বী ২ ৩৪ জে। বাইপা ০

७ हाई । आओ ७ हाई । नहीयू २ ७ वा ७ ४ ७ ६ ।

४२०८६। ५। १॥

মর্যাদাসারী বাণী ।

‘মহৌষধঃ’ (পুষ্কাকানিঃ অধ্বর্ষানঃ, সৎকর্ম্মনিরতাঃ জনাঃ) ‘ওষ্যতায়’ (সর্গৈঃ স্পৃশীয়ায়, সর্বলোকবরণীয়ায়) ‘ধৃক্বে’ (রিপুবিমর্দকায় দেণ্ডয়, তৎ লাভায় ইত্যর্থঃ) ‘পৌঃশ্চ’ (বলঃ, আত্মশক্তিঃ) ‘ধনুঃসাত্ত্বিত্তি’ (ধনুঃবিজ্ঞাঃ কুর্ত্তীতি, লক্ষ্যসিদ্ধং কুর্ত্তি, উৎপাদয়তি ইত্যর্থঃ) ; ‘বিপাশাঃ’ (শাখাকানিঃ অগ্নৌহিতঃ, শ্রেষ্ঠঃ সাধকঃ) ‘নির্বিজৈ’ (ভ্রমোত্তপাত্তাকার) ‘অহোর’ (রিপবে, তৎ বিনাশাক ইত্যর্থঃ) ‘তুক্রা’ (শুভ্রাণিঃ, বিশুদ্ধতা ইতি ভাষাঃ) ‘বিরজি’ (উৎপন্নয়তি ইতি ইতি শেখঃ) ; নিত্যসত্যমূলকঃ অহঃ মন্ত্রঃ । সাধকঃ ভগবন্তাভ্য রিপুজনয়িতব্যং পবিত্র-কন্দরঃ ভবতি—ইতি ভাষাঃ । (৩৭—৩৮—৮৭—৭শা) ।

বঙ্গভাষায় ।

সৎকর্ম্মনিরত ব্যক্তি সর্বলোকবরণীয় রিপুবিমর্দক দেণ্ডতাকে লাভ করিবার জন্য আত্মশক্তি উৎপাদন করেন ; শ্রেষ্ঠ সাধক ভ্রমোত্তপাত্তক রিপু বিনাশের জন্য বিশুদ্ধতা ক্রমে উৎপাদন করেন । (মন্ত্রটী নিত্যসত্য-মূলক । ভাব এই যে,—সাধকগণ! ভগবৎপ্রাপ্তির জন্য রিপুজনয়ী এবং পবিত্র ক্রম হইবে ।) (৩৭— ৩৮—৮৭—৭শা) ।

সাধন-ভাষায় ।

‘ওষ্যতায়’ সর্গৈঃ স্পৃশীয়ায় ‘ধৃক্বে’ শত্রুগণং ধ্বংসীয়ায় সোমায় ‘পৌঃশ্চ পুষ্কাকানিঃ’ বাজকং বরং ‘ধনুঃসাত্ত্বিত্তি’ ধনুঃবিজ্ঞাঃ কুর্ত্তীতি সোমস্ত ধারা বিসর্গার্থং বিস্তারমানং পবিত্র মতিযৌতে তদেব বিবরণীতি ‘বিপাঃ’ মেধাবিনাঃ ‘অগ্নৌঃ’ পুরাত্নং ‘মহৌষধঃ’ পুষ্কাকানিঃ অধ্বর্ষাব ‘তুক্রা’ শুভ্রাণিঃ গৌ-পরাংসি ‘অহোর’ বলং তে ‘নির্বিজৈ’ বহুপাশ শোষণার্থং ‘বিরজি’ আত্মা পরিত্যক্তাঃ । ‘তুক্রাবিরজ্যাহুরনির্বিজৈ’ শুক্রাবিরজ্যাহুরনির্বিজন্, ইতি সারঃ পটঃ পাঠঃ । ৭

সপ্তম (১৫১) সাতের মর্যাদা ।

এই মন্ত্রের একটি প্রচলিত বঙ্গভাষায় নিম্নে উদ্ধৃত হইল । “এই মন্ত্রী অহর পৌষে
অন্ত পুরুষের দ্বারা বোগ্য বস্তুরে স্তম্ভ বোজন্য প্রকটিতহে । পুষ্কাকানিঃ পুরোহিতগ
এই অহরের অস্ত শুভ্রাণিঃ বস্তুরে করিতেছেন, বৈদ্যতায় দোষভেদেছেন ।” এ
বাখ্যাকার ‘তুক্রা’ পদে ‘শুভ্রাণিঃ বস্ত্র’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন । ভাষ্যকার ঐ পদে শুভ্রাণ
হইবার সম্বন্ধ করিয়া করিয়াছেন । মূলে না থাকিলেও উক্তরূপেই সোমরসের কথা আনিবা
কোন প্রয়োজন দেখি না । ‘তুক্রা’ পদে বিশুদ্ধ শুভ্রাণের চরিতার্থক, ক্রমের বিভা
তাকেই লক্ষ্য করে । উপরোক্ত বাঙ্গালী অঙ্গবাদে অথবা তাতে ‘বোজন্য’ করিতে

কর্ণের কর্তার উল্লেখ নাই । বিশেষতঃ প্রথমার্শের ব্যাপ্য মোটেই পরিষ্কার হয় নাই ।
 উহার কোন শব্দার্থ বুঝিয়া পাওয়া যায় না । অতএব শব্দে ভাষ্যকার 'নলবান' অর্থ গ্রহণ
 করিয়াছেন এবং বাক্যলাভ অজ্ঞানকে বস্তু ক্রীড়িত পরিদৃষ্ট হয় । কিন্তু অন্তরের প্রকৃত অর্থ
 অরবিহীন অর্থাৎ দেবভাববিহীন । যাচা দেবভাবের প্রাকৃত্য, তাহাট 'অন্তর' । আমরা
 সূর্য্যপত এই অর্থই গ্রহণ করিয়াছি । এনং এখানেও ভাষ্যকার সাতিক্রম লক্ষ্য করি না । তাহা
 আমরা অন্তর নামের 'রিশনে' অর্থ সংগত বলিয়া মনে করি । 'নির্জিহ্নে' নামের পূর্ব্বাভাসের
 (অর্থেন, ১ম—১১৩৭—১৪৭) । 'সমোক্ত্যন্তিকায়' অর্থ গ্রহণ করিয়াছি । 'ঔপোৎস' নামের
 অর্থও অন্তর আলোচিত হইয়াছে । আমরা নিগম বাখ্যাত প্রথের-সংহিতা
 (১ম—১০১ম ওধ্যকৃষ্ণ) । ভাষ্যকার 'বিশ্বস্থি' নামের স্থল প্রথেরীয় পাঠ 'বদন্ত' নাম
 গ্রহণ করিয়াছেন । আমরা সমগবেদীয় পাঠ গ্রহণ করিয়াছি । (৩৭ ৫অ—৮খ)

— . —

অষ্টমং গান ।

২ ৩ ১ ২ ৩ ১৭ ২৪ ৩ ১
 পরি ত্যজ্ হর্য্যাজ্ হরিং বভ্রং

২ ৩ ১ ২
 পুনন্তি বারেণ ।

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 যো দেবান বিশ্বাজ্ ইংপরি মদেন

৩ ১৭ ২৪
 সহ গচ্ছতি ॥ ৮ ॥

গেম গানং ।

৩ ৪ ৩ ৪ ৩ ৪ ৩ ৪
 পারিত্যাজ্ হর্য্যাজ্ হরিম্ । পা ২ ৩ ৪ । রিত্যাজ্ হৌ হা ৫ র্য্যাজ্ হরিটম্ ।

৩ ৪ ৩ ৪ ৩ ৪ ১ ২ ৩ ৪ ৩ ৪ ৩ ৪
 বভ্রম্পুনন্তবारेण । ঐ ২ ৩ ৪ । ভ্রম্পুনৌতো ৫ স্থিবারেণা । যাদে ।

এই সান্দেবদ-সংকিতা প্রথের-সংকিতার নবম মন্তকের নবমবর্ত্তিকম সূক্তের প্রথম শব্দ (সপ্তম
 অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, পঞ্চবিংশ পর্বে) অষ্টমং গানং । ইহার গেম-গান চারিটি । উহাদের নাম
 "স্বংসমবর্ত্ত হৃদয়লি চত্বারি" ।

৮৭, ৮৮।]

পবমানং পক্ষী ।

২৩১

৩৪৭ ৩৪ ৫ ১ র র র র
বা স্বখাৎ ইংপরি। যো ২ ৩ ৪। দেবায়োহো ৫ ষ্চাৎ ইংপরাই।

৩৪৭ ৩৪ ৫ ১ র ক
অদেনগৎগচ্ছতি। আ ২ ৩ ৪। দেনগৌহো ৫ হগ।

৪ ৫
চ্ছা ৫ তো ৬ হাই ৭ ৮ ৯

মন্ত্রাস্তুদারিণী-বাখা।

‘মদেন লভ’ (অনিন্দেন লভ, সামকায় পরমানন্দবানির ইত্যর্থঃ) ‘যা’ (যঃ
সম্বন্ধার্থঃ) ‘বিশ্বান’ (সম্বিন্) ‘দেবান’ (দেবভাবান) ‘ইং’ (নিশ্চিতং)
‘পারগচ্ছতি’ (প্রাপ্নোতি, তৈঃ লভ লভি লভঃ ভবতি হত্যর্থঃ) ‘তা’ (তঃ) ‘হরিং’
(পালকরকঃ) ‘হৃদিতং’ (সঠৈঃ স্পৃহণীয়ং, মননোকস্পৃহণীয়ং) ‘বজ্রঃ’ (পালকং
সজ্জনপালকঃ—সদ্ব্যক্তাবঃ ইতি যাবৎ) ‘গারেণ’ (অমৃতেন) সামকায়ঃ ‘পরি’ (লক্ষ্যতোভাবেন)
‘পুনস্তি’ (শোধয়তি); নিত্যগত্যর্থকঃ অয়ং মন্ত্রঃ। সামকায়ঃ অমৃতদায়কঃ বিশুদ্ধঃ সদ্ব্যক্তাবঃ
আপ্নবস্তি—ইতি ভাবঃ। (২৭ ৫৭ ৮৭ ৮৮) ॥

বজ্রাস্তুগদ।

সামককে পরমানন্দ, দিব্যর, জন্ম যে সদ্ব্যক্তাব সমস্ত দেবভাবকে
নিশ্চিতরূপে প্রাপ্ত হইয়ন, অর্থাৎ তাগাদেব গাহত মিলিত হইয়ন,
সেই পাপহারক, মননোকস্পৃহণীয়, সজ্জনপালক সদ্ব্যক্তাবকে অমৃতের
দ্বারা সামকগণ সর্বতোভাবে শোপন করেন। (মন্ত্রটী নিত্যগত্য-
মূলক। ভাব এই যে—সামকগণ অমৃতদায়ক বিশুদ্ধ সদ্ব্যক্তাবকে প্রাপ্ত
হইয়ন।) ॥ (৩৭—৫৭—৮৭—৮৮) ॥

সায়ণ-ভাষ্য।

অজিৎস্বরূপীবাখ্য। ‘হৃদিতঃ’ সঠৈঃ স্পৃহণীয়ঃ ‘হরিং’ হরিতবর্ণঃ ‘বজ্রঃ’ বজ্রবর্ণঃ চ ‘তা’
অং মোহং ‘বাজ্রঃ’ বালেম পবিত্রৈঃ ‘পার পুনস্তি’ পরিশোধয়তি। ‘যা’ লোমঃ ‘বিশ্বান’
সকামিন্দ্রাদীনাং ‘দেবানি’ দেবানাম ‘মদেন’ মননকরণে রতেন লভ ‘পরি’ সচ্ছতি ইতি ৮৮।

অষ্টম (৫৫২) সামের মর্ধ্যার্থ ।

— ১০ —

ভাস্কর্য এই মন্ত্রের অন্তর্গত 'ব্রহ্ম' পদের অর্থ করিয়াছেন—'ব্রহ্মবর্ণ' অর্থাৎ শিল্পবর্ণ।
অন্ততঃ তাঁহার মতানুসারেই সোমরূপ বহিঃবর্ণ। একই অনিষ, একই অবস্থায়, দুই বর্ণ হয়
কিহুপে? প্রচলিত ব্যাখ্যানিতে 'ব্রহ্ম' পদ সোমরূপের বিশেষণরূপে গৃহীত হইয়াছে।
পালনার্থক 'ভৃ' ধাতু-নিপার 'ব্রহ্ম' শব্দে পালক, সজ্জনপালক প্রভৃতি ভাবে লক্ষ্য করে।
আমরা এই অর্থই লক্ষ্যে রাখিয়া প্রকণ করিয়াছি। মন্ত্রান্তর্গত 'বারেণ' পদের ব্যাখ্যা সম্বন্ধে
পুর্বে (৩৭—৫৭—৫৮—৩৭) আলোচনা করা গিয়াছে। এখানে তাঁহার পুনরুজ্জ্বল
নিশ্চয়োজ্ঞান।

মন্ত্রের মধ্যে একটি নিত্য-সত্যপ্রমাণিত হইয়াছে। সত্যের লব্ধিই সত্যের মিলন হয়,
সম্যকস্মি সম্যকস্মিকেই চায়। তাঁই সত্যতাব ও বৈদ্যতান অচ্ছেদ্য সম্বন্ধে আবদ্ধ। এই
উভয়ের মিলনে, বিশ্বস্ত সত্যতাবের সহিত দেবতান সম্মিলিত হইলে সাধক পরমানন্দ—
অমৃতত্ব প্রাপ্ত হইবেন। মন্ত্রে এই সত্যই বিবৃত হইয়াছে। (৩৭ ৫৭ ৮৭—৮৭)। ৩

— . —
নবমং সাম।

২ ৩১ ২২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ১৪ ২৪
প্র সুস্থানায় অক্ষসো মর্ত্তো ন বচি তদ্বচঃ।

৩ ১২ ৩ ৩ ২ ৩ ১ ২৪
অপ স্থানমরাধস৩ হতা মখং ন ভৃগবঃ ॥ ৯ ॥

* * *

গের-গানং।

২১ ৪২ ৫ ১২ ১ ৮ ৩২ ৩ ৫
প্রমুজ্জা ২ ৩ নারঅক্ষগাঃ। মর্ত্তঃ। নবা ২। ঈতদ্বা ২ ৩ ৩ বাঃ।

২ ২ ৩২ ৮ ৫ ২১২ ২৮
অপস্থানমরা। ধা ২ ৩ ৪ গায়। হতামা ২ ৩ ৪মু।

৩২ ৩

নভু ৩.গা ৫ বা ৩ ৫ ৩ : ৯ ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি খৃষেব-লংহিতার নবম মন্ত্রের অন্তর্গতম ব্রহ্মের যজ্ঞী বক্তৃ
(সপ্তম অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, চতুর্দশ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান একটি।
উহার নাম "বিরতাত্মক পায়স।"

মর্যাদাসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘মর্ত্যঃ ন’ (মৃত্যুঃ ইব, লাভকঃ বথা) ‘সুখানার’ (অভিযুগমানার, বিলুপ্ত ইত্যর্থঃ)
‘অন্ধসঃ’ (লজ্জতাবশ, লজ্জতাবসম্বন্ধিনঃ) ‘ভং বচঃ’ (প্রলম্বঃ বচঃ, জ্ঞানং) ‘প্রবষ্টে’
(শৃগোতি, গৃহীতি) তথা ‘ভৃগবঃ ন মথং’ (লাভকাঃ বথা লব্ধকর্ম সম্পাদিত) তদ্বৎ হে মম
চিন্তবৃত্তমঃ ! যুগ্মং ‘অরাধনং’ (লাধনবিঘ্নকারিণঃ) ‘খানং’ (রিপুন) ‘অপহত’ (বিনাশদত,
বিনাশ জ্ঞানসম্পন্নঃ তথা লব্ধকর্মলাধনরতাঃ ভগত ইত্যর্থঃ) ; মস্তোহয়ং আত্মদোষকঃ ।
বয়ং লব্ধকর্মাসিতঃ তথা পরাজ্ঞানসম্পন্নঃ ভবেম ইতি ভাবঃ ॥ (৩৭—৫৭—৮৭—৯৭) ॥

বঙ্গানুবাদ ।

লাভক যেমন বিলুপ্ত গত্বেভাব গম্বন্ধীয় জ্ঞান গ্রহণ করেন এবং লাভকগণ
যেমন লব্ধকর্ম সম্পাদন করেন, সেইরূপ হে আমার চিন্তবৃত্তিমূহ ! তোমরা
লাধনবিঘ্নকারী রিপুদিগকে বিনাশ কর, অর্থাৎ বিনাশ করিয়া জ্ঞানসম্পন্ন
এবং লব্ধকর্মলাধনরত হও । (মস্তৃটি আত্মদোষক । ভাব এই যে,—আমরা
যে লব্ধকর্মাসিত এবং জ্ঞানসম্পন্ন হই) ॥ (৩৭—৫৭—৮৭—৯৭) ॥

লায়ন-ভাষ্যঃ ।

প্রতাপভিকষিঃ । ‘সুখানার’ অভিযুগমাণার (যর্টার্থে চতুর্থী) অভিযুগমাণত ‘অন্ধসঃ’
দোষিত ‘ভং’ প্রলম্বঃ ‘বচঃ’ বচনং যোবং ‘মস্তো-ন’ মর্ত্য ইব কর্ম-বিঘ্ন-কারী ‘তবষ্টে’
কাময়তাং ন শৃগোতি যাবৎ । তয়া হে ত্বোতারঃ ! ‘অরাধনং’ লাভক-কর্ম রহিতং ‘খানম্’
‘অপহত’ । তত্র দৃষ্টান্তঃ । ‘মথং’ ন যথা পুরা অরাধনং মথং এতচ্চক্ষমানং ভৃগবোহপহতবৃত্তঃ
তথা । অপহতেত্যর্থঃ । ‘সুখানার’—‘সুখমিত্ত’—ইতি, ‘বষ্টে’ ‘বৃতে’—ইতি চ সার
বচঃ পাঠঃ ॥ (৩৭—৫৭—৮৭—৯৭) ॥

ইতি শ্রীমৎ পারশুচাৰ্য্য-বিরচিত্তে মাধবীয়ে লামবেদার্থ-প্রকাশে

ছন্দোব্যাখ্যানে পঞ্চমোহধ্যায়ঃ পটঃ । ৮ ।

। ইত্যান্ত ইত্যম্ ।

নবম (৫৫৩) সাত্বে মর্য্যার্থ ।

—†.†—

এই মস্তৃটির মধ্যে দুইটি উপমা ব্যাখ্যাত হইয়াছে । প্রথমটি—‘মর্ত্যঃ ন’ অর্থাৎ
লাভকগণ যেমন জ্ঞান গ্রহণে আগ্রহাশ্রিত থাকেন অথবা যেমন জ্ঞান লাভ করেন, সেইরূপ

তবে জ্ঞান লাভে আমরা যেন গচেষ্টে হই—ইহাট উপমার সার্থক। সাধকগণ তাঁহাদের সাধন বলে নিজের চিত্তবৃত্তিসমূহকে ভগবদভিমুখী করেন। সাধনপ্রভাবে তাহাদের হৃদয়ের মলিনতা দূরীভূত হয়। সেই সাধনাপ্রাপ্ত হৃদয়ে সত্ত্বাণ পরাজ্ঞান পূর্ণজ্যোতিতে আবর্তিত হইয়া থাকে। মানবহৃদয়ই জ্ঞানের উৎপত্তিস্থল। উপযুক্ত সাধনাব্যাহার মানব মাত্রেই পরাজ্ঞানের অধিকারী হইতে পারেন। ভগবান কাহাকেও জ্ঞানদানে নিমুখ নহেন। কেবলমাত্র সেই জ্ঞান ধারণ করিবার উপযোগী হৃদয় প্রস্তুত করা চাই। যিনিই সেই উপযোগীতা লাভ করিলেন, জ্যোতির্গর্ভে তিনিই ভগবানের সেই পরমদান গ্রহণ করিতে সমর্থ হইবেন। আমরাও মাহুগ, আমরাও সেই পরমদান লাভ করিবার অধিকারী— কেবল মাত্র সেই জন্ত নিজেকে প্রস্তুত করা চাই। ‘মন্ত্যঃ ন’ উপমার এই সাধন-পারায় ইঙ্গিত করা হইয়াছে।

ভাস্কর ‘মন্ত্যঃ ন’ পদ ঘরের ব্যাখ্যা করিয়াছেন—“মন্ত্যঃ ইব নিম্নকারী”। কিন্তু এই ব্যাখ্যা কী ভাণ হ’চত কর? ‘মন্ত্যঃ’ পদে য’দ প্রচলিত ‘মন্ত্ৰ’ অর্থও প্রচলিত করা যায়, তথাপি এই ব্যাখ্যার কি কোন সার্থকতা থাকে? মাহুগ কিশের বিস্ময়কর হইবে? আর মাহুগকে য’দ সংস্কৃতের বিস্ময়করী বলিয়া পরিচয় লাভ হয়, তবে সংস্কৃতগাথনকী কো? পরন্তু মাহুগই সংস্কৃতগাথন করিতে পারে, মাহুগই সত্ত্বাণ লাভ করিবার অধিকারী। সুতরাং দেখা যাইতেছে যে, এই উপমার ভাস্কর্য হইতে কোন লক্ষ্য ভাব খুঁজিয়া পাওয়া যায় না।

দ্বিতীয় উপমা ‘ভৃগবঃ ন মথঃ’। সাধকগণ যেমন সংস্কৃত সাধন করেন, সেইরূপ সংস্কৃত সাধনের জন্ত আত্মোৎসাহনই এই উপমার লক্ষ্য। এই উপমা হইতে ও প্রযোজ্য উপমার সার্থকতা পরিলাভ হয়। কিন্তু প্রচলিত ভাস্কর্যে তাহার সম্পূর্ণ বিপরীত অর্থ কল্পনা করা হইয়াছে। দ্বিতীয় উপমার ব্যাখ্যায় এক আশাটুক অবতারণা দেখা যায়। তাহা এই যে—‘মথঃ’ নামক সাধকসংস্কার হ’ত যাকিহে ভৃগুগণ নিদন করিয়া ছিলেন। এই উপাখ্যান কোথা হইতে আসিল, তাহা জ্ঞান না। আমরা ‘ভৃগু’ পদে সংস্কৃতগাথনশীল অর্থই পূর্বে গ্রহণ করিয়াছি এবং বর্তমান মন্ত্ৰেও ঐ অর্থের কোন বাতায় পরিদৃষ্ট হয় না। সুতরাং এই আখ্যায়িকা না উপমার প্রচলিত ব্যাখ্যা আমরা গ্রহণ করিতে পারিলাম না। ‘মথঃ’ শব্দ ‘নরুন্তে’ ‘যজ’ ‘নংকর’ ইত্যাদিগণিক পর্যাভূত। তাহা হ’লে ‘অগাধমঃ’ হইল। কিন্তু তাহা বুঝা যায় না। যাহা হউক আমরাইঙ্গের মত মন্ত্রাভ্যাসেরই ব্যাখ্যাতেই প্রস্তুতি হইয়াছে। ভাস্কর্যরূপে আমরাও ‘মুখানার’ পদে নিত্য-গাথার স্বীকার করিয়াছি। (৩৭—৫৭—৮৭ ২৭) । *

* এই শব্দ মন্ত্ৰটি শবেদ-সংহিতার নবম মন্ত্ৰলের একদিকশততম হৃদয়ের জ্যোতির্গর্ভে (সপ্তম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, তৃতীয় বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার পদ-গান একটা। ভাস্কর নাম “বৈষ্ণবগণ”।

ও

সামবেদ-সংহিতা ।

— :: —

কোথুমী শাখা । চন্দ্র আর্চিকঃ ।

— :: —

পবমানঃ পর্ব (তৃতীয়ঃ পর্ব) । পঞ্চমোঃধ্যায়ঃ । নবমঃ খণ্ডঃ ।

. . .

নবমঃ খণ্ডঃ ।

— . —

অগ্নিঃ কথং ভিষ্মাঃ পাত্তি যুগাঃ বাসনঃ সন্মতাঃ ।

আত্মাঃ স্তন্যঃ খেচো লুইঃ কনি নান্নাঃ মর্ষিণাঃ ।

উত্তরাঃ বিক্রাঃ পদ্ব্যস্তাঃ পদ্ব্যস্তাঃ পৃথক্ ।

* * *

প্রথমঃ সর্গঃ ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
অভি প্রিয়াণি পবতে চনোহিতো

১ ২ ৩ ২ ট ৩ ২ ৩ ১ ২
নামানি যহেহা অধিষেযু বর্দ্ধতে

১ ২য় ৩ ২ ৩ ২ ট ৩
অ। সূর্যাস্ত রহতে। রহন্নধি।

২ ৩ ১ ২ ৩ ২
রথং বিশ্বকসরুহদ্বিচক্ষণঃ ॥ ১ ॥

* * *

গের-গান ।

২ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ২৪১৪ ২ ৮৩
১। অভিশ্রী ২ ৩ ৪ স্ম। গীপাবা ২ ৩ ৪ ভাই। চনোহিত ২ ৩ ৪। নামনী

৫ ২ ৩ ৫ ২৪১ ৫ ২ ৮৩ ৫
২ ৩ ৪ যা। হোঅধী ২ ৩ ৪ য়ে। যুবর্জিত্যে ৩। আসুনী ২ ৩ ৪ রা।

২ ৮৩ ৫ ২৪১ ২ ২ ৩ ৫ ২ ৮৩
অবৃহা ২ ৩ ৪ তাঃ। বৃহমণ্যে ৩ রাধংবা ২ ৩ ৪ ইয়া। মামাক

৫ ৩ ২
২ ৩ ৪ হাং। বিচা ৩ ১ উবা ৩ ৩। ক্ষা ২ ৩ ৪ পাঃ ১

* * *

৪ ৪ ৫ ৮ ৩ ৪ ৫ ৪ ৪ ৪ ৫ ৫
২। এ ৫। অভিশ্রী ২। নিপবতাই। এ ৫। চনোহিতাঃ। এ ৫।

৪৪৪ ৫ ৮ ৩৪ ৪ ২ ৪ ৪ ৫ ৪ ৪৪৪ ৫ ৮
নামানীয়া ২। হোঅধিষাই। এ ৫। যুবর্জিত্যে। এ ৫। আসুরিয়া ২।

৩ ৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৮
অবৃহতাঃ। এ ৫। বৃহমণী। এ ৫। রাধংবিদ্যা ২।

৩ ৪ ৫ ৪ ৪ ৫ ৪
চমরুহাং। এ ৫। বিচক্ষণাঃ। হো ৫ ই। ডা ৪

* . *

৫ ৪ ৪ ৪ ৪ ৪ ৫ ১ ২ ৮ ৩ ৫ ২ ১ ২৪১ ২
৩। অভ্যোহোবাহাইপ্রিয়াণী পবতা ইচা ২ ৩ ৪ নো। হিতাঃ। নামানি-

৪ ৩ ২ ৪ ১ ২৪১ ২ ৪ ১ ২ ১
সহোঅধিয়েষুবর্জিত্যে। আসুর্য্যাবৃহতোবৃহমণ্যাই। রাধম। বাইষ-

১ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ১
ক্ষমরুহং। বিচা ৩ ১ উবা ২ ৩। ক্ষা ৩ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২

* . *

২ ১ ২২ ১ ১ ২ ২ ২ ২
৪। অভ্যর্থনা। গীপবতাই। হোইহো বা ৩ হোমে ৩ ৪। চনোহিতাঃ।

২ ১ ২২ ১ ২ ১ ২ ২
হোই। বাহাই। নামানিয়া। হোঅধিয়াই। হোইহোবা ৩

১ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২
হোমে ৩ ৪। যুগ্মতাই। হোই। বাহাই। আসূরিয়া।

২২ ১ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
আবৃত্তাঃ। হোইহোবা ৩ হোমে ৩ ৪। যুগ্মতাই।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
হোই। বাহাই। যুগ্মতাই। চানুহিতাঃ।

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
হোইহোবা ৩ হোমে ৩ ৪। চানুহিতাঃ।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
হোই। বা ৩ হোই। বা।

২২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
বাজীজগী ৩ বা ৩ ৩ ৩

* * *

২ ১ ২২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
৫। অভ্যর্থনা। গীপবতাই। চানোহিতাঃ। হোবা ৩ হোই।

২২ ১ ২২ ১ ২২ ১ ২ ১ ২
নামানিয়া। হোঅধিয়াই। যুগ্মতাই। হোবা ৩ হোই।

২২ ১ ২২ ১ ২২ ১ ১ ১ ১
আসূরিয়া। আবৃত্তাঃ। যুগ্মতাই। হোবা ৩ হোই।

২ ১ ২২ ১ ২২ ১ ২ ১ ১
যুগ্মতাই। চানুহিতাঃ। চানুহিতাঃ। হোবা ৩ হোই।

৩ ২ ১ ২২ ১ ২২ ১ ২২ ১
বা ২ ৩ ৪ হোই। বাজীজগী-

৩২ ১ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
বিশ্বতাই। ২ নী ২ ৩ ৪ ৫

* * *

৫ ৪ ২ ১৪ ২ ২ ১ ১৪ ২ ২
৩। অত্যাণি। প্রিয়াণিপবতাই। চনোহাইতা ২ঃ। নামানিমহো-

২ ১ — ২ ১ ১ ২
অধিষাই। যুগ্ধাতা ২ ই। আসূর্য্যজ্বরততো। যুগ্মাধী ২ ৩। রাধা ৩।

৪ ৫ ২ ১ ১ ২ ৪
০ বাইজা। চমরুহা। ২ ৩ ২। বাইচা ০ ক্ষা ০ ৭। ৩ ৫ ৬ : ১।

মধ্যাহ্নসাহিত্য-বাখা।

‘চনোহিতঃ’ (চিত্রাঙ্গ, অস্ত্রিয়ুগ্ধ, আত্মশক্তিদায়কঃ ইত্যর্থঃ) সত্ত্বভাগঃ ‘প্রিয়াণি’ (সূর্য্যস্ত্রীণরিতৃণি) ‘নামানি’ (নমনশীলানি উদকানি, অমৃতপ্রবাহঃ ইত্যর্থঃ) ‘অতি’ (অতিলক্ষ্য) ‘পবতে’ (করতি) সত্ত্বভাগঃ অমৃতপ্রবাহেন লভঃ মিলিতঃ ভবতি ইতি ভাষ্যঃ ; ‘যেযু’ (অমৃতবু, অমৃতপ্রবাহে) ‘যহব’ (অগ্নঃ সত্ত্বভাগঃ) ‘অধিষজ্জতে’ (সমাক্ষাৎকারেণ প্রযুক্তঃ ভবতি) ; ‘যুগ্ধ’ (যুগ্ম) ‘নিচক্ষণঃ’ (নিশ্চয়ং ব্রূহী, দর্শনদর্শী — সত্ত্বভাগঃ ইতি যানং) ‘যুগতঃ’ (যুগতঃ) ‘যুগ্মাধী’ (জ্ঞানিষ্ঠ, জ্ঞানমূলকঃ ইত্যর্থঃ) ‘বিষক’ (বিষগ্গমনঃ, ভগবৎ-প্রাপকঃ ইত্যর্থঃ) ‘রপঃ’ (লব্ধকর্ম্মরূপঃ যানং) ‘অখাংহোহিতঃ’ (প্রাপ্তোতি) ; নিত্যগত্যমূলকঃ অগ্নঃ যজ্ঞঃ। বিযুক্তঃ সত্ত্বভাগঃ জ্ঞানেন তথা লব্ধকর্ম্মণা লব্ধ মিলিতঃ ভবতি—ইতি ভাষ্যঃ । (৩৭—৫৭—১৪—১৫) ।

* * *

বঙ্গাহ্নসাহিত্য।

আত্মশক্তিদায়ক সত্ত্বভাগ সকলের প্রিয় অমৃতপ্রবাহ অভিযুক্ত করিত হইলেন ; (ভাব এই যে,—লব্ধভাগ অমৃতপ্রবাহের সহিত মিলিত হইলেন) ; অমৃতপ্রবাহে এই সত্ত্বভাগ সম্যক্ প্রকারে প্রযুক্ত হইলেন ; যাহান্ দর্শনদর্শী সত্ত্বভাগ মহাজ্ঞানমূলক ভগবৎপ্রাপক লব্ধকর্ম্মরূপমানকে প্রাপ্ত হন ; (ভাব এই যে,—যজ্ঞটি নিত্যগত্যমূলক। নিযুক্ত সত্ত্বভাগ জ্ঞান এবং লব্ধকর্ম্মের সহিত মিলিত হইলেন ।) ॥ (৩৭—৫৭—১৫—১৬) ॥

সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

‘চনোহিতঃ’ (চন ইত্যনাম চায়তেরশ্চনি চন ইত্যোপাধিক-সূত্রেন নিপাতিতঃ) চনসংস্থায় হিতঃ। যথা। চিত্রাঙ্গঃ পোষঃ ‘প্রিয়াণি’ জগতঃ স্ত্রীণরিতৃণি নামানি নমনশীলানি ভাষ্যদকানি ‘অভিপবতে’ অতিভঃ করতি করোতি। ‘যেযু’ অস্ত্রিয়ুগ্ধভেদে ‘উদকেযু’ ‘যহব’ মহানহঃ পোষঃ ‘অধিষজ্জতে’ অধিকং প্রযুক্তো ভবতি। অপাং যথো গোমৌ জলজি ওলঃ। জলঃ ‘যহব’ মহান পোষঃ ‘যুগতঃ’ যুগতঃ পিতৃবচনং ‘যুগ্মাধী’ ‘বিষক’ বিষগ্গমনং

দ্বয় 'অদি' উগরি 'বিচক্ষণঃ' বিখ্যত ব্রহ্মা লন্ আরোহণে অসংকতি। 'অদৌ' প্রাভাহ্নিকঃ
লম্বাগাদিত্য মুণ্ডিতৈতে (মং ৩।৭৬) — তিতি ॥ (৩৭ ৫অ - ২৭ - ১ম) ॥

* * *

প্রথম (৫৫৪) সামের মর্মার্থ।

—: § * § :—

লব্ধতাব অমৃত-প্রাপক। মাতৃবের জরয়ে লব্ধতাবের উন্মেষ হইলেই তিনি অমৃতের
লব্ধানে নিজেকে নিরোপিত করেন। সুতরাং আপনা হইতেই জ্বরয় লব্ধতাবের প্রতি আসক্ত
হয়। অনন্ত তাঁহার বাক্যচিন্তা ও কর্মের ব্যক্তিরে চলিয়া যায়। লব্ধতাবের লভিত জ্ঞান
ও কর্ম মিলিত হইলে মাতৃবের আকাঙ্ক্ষা করিবার মত আর কিছু থাকে না। যাহা
কিছু মাতৃবের প্রার্থনীয়, তাহা সমস্তই তিনি লাভ করেন। এই নিত্যলভ্যতাই মাতৃবের মধ্যে
প্রকটিত হইয়াছে।

কিন্তু প্রচলিত ভাষাদিতে মত্ৰী সম্পূর্ণ অসঙ্গত প্রকাশ করিয়াছে। উদাহরণ স্বরূপ
নিম্নে একটি প্রচলিত বঙ্গভাষা উদ্ধৃত হইল। "নোমরল অম উৎপাদন করী। তিনি সকলের
শ্রীতকর জলের দিকে দ্বারত হইতেছেন, তিনি প্রবল হইয়া জলের মধ্যে বুদ্ধি পাইতেছেন।
তিনি নিজে প্রকৃত ও বিচক্ষণ। প্রকৃত হইবার নিমিত্ত হইবার উপর আরোহণ
করিলেন।" (৩৭—৫অ—২৭—১ম)। *

— * —

দ্বিহীং গাম।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ০
অচোদমো নো ধনন্ত ইন্দবঃ

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
প্র স্বানামো রহদেবেষু হরয়ঃ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ০ ১ ২ ১ ১
বি চিদশ্বানা ইষয়ো অরাতয়োহর্যো

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
নঃ সন্ত সনিষন্ত নো ধিয়ঃ ॥ ২ ॥

* এই সাম-মত্ৰী আখ্যেদ-সংকিতার নবম মণ্ডলেব পঞ্চমস্তোতম স্তকের প্রথম পঙ্ক
(পঞ্চম অষ্টক, দ্বিতীয় অধ্যায়, ত্রয়োত্রিংশ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার পের-পাল জরী।
উদাহরণ নাম—“কাময়” “উড়কাময়” “বাকশান” “বাকজয়” “বাকজয়শান”
“বাকজয়শান”।

গের-গানং ।

২ র ১ ২৪ ২ র ১ ২ র ১
১। আচোদাগো ২ ৩। নোপনুগা ২ ৩। তুইন্দাঃ । প্রস্থানাগো ২ ৩।

২ ১ ২ ২৪ ২ ১ ২ র ১
বৃহদ্রাহিষে ৩ ৩ মরয়াঃ । বিচিৎশ্না ২ ৩। নাইমায়্য ২ ৩ঃ ।

২৪১২ ২ ২ র ১ ২ র ১
আরাভয়াঃ । অর্যোনাঃগা ৩। তুণানাইষা ২ ৩।

২৪১২ ১ ১ ১ ১
তুণাপিয়া ৩ ১ উগা ২ ৩ ৪ ৫ ॥

• • •

১ ২৪ ৩ ২৪ ৩৪ ৫ ৪ ৫ ১ ২৪ ২৪ ৩৪ ৪ ৫
২। আচোদাগো । নোপনুগা । ইন্দাঃ । প্রস্থানাগো । বৃহদ্রাহিষে ।

৪ ৫ ১ ২৪ ২৪ ৩৪ ৪ ৫ ৪ ৫ ১ ২৪ ৩ ২৪
হরয়াঃ । বাইচনশ্না । নাইমায়্য । রাভয়াঃ । অর্যোনাঃগা ।

৩৪ ৫ ৪
তুণনিষ । তুনো ৫ শিয়াউ । বা ॥

• • •

২ র ১ ২ ২ র ১২ ১ ২ ৪ ২ ৩
৩। হাউহোবা ৩ হাই । আচোদাগো ৩ ধা । নুগা ৩ স্তু ৩ । ইন্দা ॥

১ ১ ১ ১ ২ র ১ ২ র র ১ ২ র
২ ৩ ৪ ৫ঃ । হাউহোবা ৩ হাই । প্রস্থানাগো ৩ ৩ হাং । দেবে ৩

৪ ২ ৩ ১ ১ ১ ৫ ২ র ১ ২ র ১২
মু ৩ । হরয়া ২ ৩ ৪ ৫ঃ । হাউহোবা ৩ হাই । বিচিৎশ্নানা ৩

১ ২ ৪ ২ র ৩ ১ ১ ১ ১ ২ র ১
আই । মরো ৩ আ ৩ । রাভয়া ২ ৩ ৪ ৫ঃ । হাউহোবা

২ র ১ ২ ৪
৩ হাই । অর্যোনাঃগা ৩ গা । নিষা ৩ স্তু ৩ ।

২ র ১ ১ ১ ১
নোপিয়া ৩ ২ উগা ৩ ৪ ৫ ॥

• • •

৫ ৪ ১ র র ২ ১ — ১ র র র
৪। অচোহাই। দাসো নোপক্ষু। তুইন্দা ২ :। প্রাশানো বৃহদেবাই।

২ ১ ৮ ৩ ৫ ৩ ৫ ২ র র
যুহরায়া ২ :। বিচো ২ ৩ ৪ হাই। অর্ধো ২ ৩ ৪ হাই। নাইষাঃ।

৩ ৫ ১ ২ ৩ ৫ ৩
অয়ো ২ ৩ ৪ হাই। তামাঃ ১ অর্ধো ২ ৩ ৪ হাই। নঃ গো ২ ৩

৫ ২ ৮ ৩ ৫ ১ ৫ ২ ৫
৪ হা। তুগানী ২ ৩ ৪ যা। তুনা ৩ উবা ৩। ধী ২ ৩ ৪ যাঃ ॥

• • •

৫ র ৪ ৫ ১ র র ২ ১ — ১ র র র
৫। অচোহোবা। দাসো নোপবাঃ। তুইন্দা ২ :। প্রাশানো

র ২ ২ ১ ১ ২ ৪ ৫ ২ ৩
বৃহদেবাই। যুহরায়া ২ ৩ :। বাইচী ৩ দাশা। নাইষা ২ ৩

৫ ২ ৩ ২ ৮ ৩ ৫ ৩
৪ যা। হোই। অরাভা ২ ৩ ৪ যাঃ। হো ৩ ই।

১ ২ ৪ ৫ ২ ৮ ৩ ৫ ২ ৮
অর্ধো ৩ নাঃ সা। তুগানী ২ ৩ ৪ যা। হো।

৩ ২ ৪ ১
তুনো ৩ ধা ৫ যা ৬ ৫ ৬ : ॥

• • •

৫ র ৪ ৫ ১ র র ২ ১ ১ র র র
৬। অচো। বাহাই। দাসো নোপক্ষু। তুইন্দা ২ বাঃ। প্রাশানো

র ২ ১ ২ র ১ ২ ১ ২
বৃহদেবাই। যুহরায়া ২ ৩ :। বা ২ ৩ ইচীৎ। আ ২ ৩। প্রা ৩ ৪।

৩ র ৩ ৪ র ৫ র ২ ২ ১ ২ ১
নাইষমো অয়া। তা ৩ যাঃ। আ ২ ৩ যা। না ২ ৩ :

২ ৩ ৪ ৫ ৩ ২ ৪
সা ৩ ৪। তুগনিষ। তুনো ৩ ধা ৫ যা ৬ ৫ ৬ : ॥ ২ ॥

* * *

মর্যাদাসাম্বন্ধ-ব্যাখ্যা ।

‘অচোদয়ঃ’ (অনন্তপ্রেরিতাঃ, স্বতন্ত্রাঃ) ‘স্বানাসঃ’ (বিশুদ্ধাঃ) ‘হরয়ঃ’ (পাপহারকাঃ) ‘ইন্দবঃ’ (সম্ভাবাঃ) ‘বৃহদেবেষু’ (পরমদেবতাম্, তগবৎপ্রাপ্তয়ে ইত্যর্থঃ) ‘নঃ’ (অস্মান) ‘বি’ (বিশেষণ) ‘প্রমথন্ত’ (প্রগচ্ছন্ত, প্রাপ্নুগন্ত) ; ‘নঃ’ (অস্মাকং) ‘অরাতয়ঃ’ (ধনদানাদিরতিতাঃ, সম্বৎসরবর্জিতাঃ) ‘অর্থাঃ’ (রিপয়ঃ) ‘ইবয়ঃ’ (বিচিন্ময়ানাঃ) (অমলভেন বঞ্চিতাঃ, ক্ষতিহীনাঃ ইত্যর্থঃ) ‘সন্ত’ (ভবন্ত) ; ‘নঃ’ (অস্মাকং) ‘বিয়াঃ’ (প্রার্থনাঃ যথা চিত্তবৃত্ত্যানীনা) ‘সনিষন্ত’ (লভন্ত, প্রাপ্নুগন্ত, —তগবন্ত ইতি শেষঃ) ; প্রার্থনামূলকঃ অয়ং মন্তঃ । যয়ং লভ্যত্বং লভেম ; রিপুজয়নঃ ভবেম ; ততঃ তগবন্তং প্রাপ্নুয়াম - ইতি প্রার্থনাস্য ভাবঃ । (৩৭—৫৭—২৭—২৮) ।

* * *

বলাহবান ।

স্বতন্ত্র বিশুদ্ধ পাপহারক সম্ভবান তগবৎপ্রাপ্তির জন্তু আমাদিগকে বিশেষরূপে প্রাপ্ত হউন, আমাদিগের সম্বৎসরবর্জিত রিপুগণ শাস্তহীন হউক ; আমাদিগের চিত্তবৃত্ত্যাদি ভগবানকে প্রাপ্ত হউক । (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক । প্রার্থনার ভাগ এই যে,—আমরা যেন সম্ভবান লাভ করি, রিপুজয়ী হই, তারপর ভগবানকে যেন প্রাপ্ত হইতে পারি ।) । (৩৭—৫৭—২৭—২৮) ।

* * *

সাম্বন্ধ-ভাষ্য ।

‘অচোদয়ঃ’ অচোদনঃ অনন্তপ্রেরিতাঃ ‘ইন্দবঃ’ সোমঃ ‘নঃ’ অস্মাকং ‘প্রমথন্ত’ প্রগচ্ছন্ত (যথার্তিগতকর্ম্ম) । কুত্র ? ‘বৃহদেবেষু হরয়ঃ’ প্রভূতদেবগুণেষু বজেযু (যথা বা বৃহদেবকুলজেষু যথাক্তে ইতি সম্বন্ধঃ) কীদৃশা ইন্দবঃ ? ‘স্বানাসঃ’ স্ময়মানাঃ ‘হরয়ঃ’ হরিতবর্ণাঃ কিঞ্চ । ‘অরাতয়ঃ’ ধনাদিদানপ্রেরিতাঃ ‘নঃ’ অস্মাকং ‘অর্থাঃ’ অরয়ঃ ‘ইবয়ঃ’ ইবোহ্ময়ানি ইচ্ছন্তঃ ‘অস্মানাঃ’ অশনেন ভোজনেন বিযুক্ত এব সন্ত । কিঞ্চ । নোহস্মাকং ‘বিয়াঃ’ কস্মাপি দেবাবক্ষ্যামি স্তোত্রাণি ‘সনিষন্ত’ দেবান লভন্ত । ‘দেবেষু—‘দেবেষু’ ইতি পাঠো । ‘বিচিন্ময়ানা ইবো অরাতয়োর্যো নঃ লন্ত সনিষন্ত নঃ বিয়াঃ’ - ইতি ছন্দোপায়াঃ । ‘বিচিন্ময়ঃ’ ইবো অরাতয়োর্যো নঃ লন্ত সনিষন্তনো বিয়াঃ’ বহুচ্চাঃ । (৩৭ - ৫৭ - ২৭ - ২৮) ।

দ্বিতীয় (৫৫৫) সাম্বন্ধ মর্যাদা ।

— § * § —

মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক । উহা তিনভাগে বিভক্ত । মন্ত্রে সম্ভবানপ্রাপ্তি, রিপুজয় ও তগবৎপ্রাপ্তির জন্তু প্রার্থনা করা হইয়াছে

ପ୍ରଥମତଃ ନିଶ୍ଚାଳ । ଯଦୈଶ୍ବର୍ୟ ନିଶ୍ଚାଳ ହୈଲେ ଯାହୁଁଦେର ଅନ୍ତରହିତ ରିପୁଗଣ ଆପନା
ତ ଦୂର ପଳାୟନ କରେ । ନିଶ୍ଚାଳ-ଜନ୍ମଦେର ଅପୂର୍ବ ତେଜ ତାହାରୀ ମହା କରିତେ ମା ପାରିସା
ନାକାଗମେ ଶେଷକେବ ଜାତି ନରକେର ଅନ୍ତକାରେ ଆତ୍ମବିଲୋପ କରେ । ଜନ୍ମର ହୈତେ ରିପୁ
ରୁନ ଦୂରୀଭୂତ ହୈଲେ ଯାହୁଁବ ନିକମଜ୍ଜବେ ନାଥନମାର୍ଗେ ଅଗ୍ରମୟ ହୟ । କ୍ରୂରରାଏ ମହାଜେଇ ଶୁଣବେ-
ନ ମୌଛିତେ ମାରେ । ନାଥନା ଓ ନିଜିର ଏହି ନାଥାଟି ଯାହୁଁ ଶାସ୍ତ୍ରାନ୍ତାନ୍ତ ହୈରାହେ ।
କିନ୍ତୁ ଏଚଳିତ ଶାସ୍ତ୍ରାନ୍ତାନ୍ତେ ମମ୍ପୁର୍ଣ୍ଣ ଅନ୍ତରାନ୍ତ ଦେଖା ସାୟ । ନିମ୍ନେ ଏକଟି ଏଚଳିତ
ଶାସ୍ତ୍ରାନ୍ତ ଉଦ୍ଧୃତ ହୈଲ ;—“ବଜ୍ରର ମୟର ଉଦ୍ଧୃତ ଓ ନାଥ-ଅନ୍ତରାନ୍ତ ସୋମରମଣ୍ଡଳ ନିମ୍ନାଢ଼ିତ
ସା ଆମାନିଗେର ନିକଟ ଆଗମନ କରକ, ଆମାନିଗେର ଅଗ୍ନେର ତିନାକାରୀ ନକ୍ରବର୍ଗ ନଈ
କ, ଆମାନିଗେର ନକ୍ରରାଓ ନଈ ହୈକ, ଆମାନିଗେର ନକ୍ରବର୍ଗୁଣ ଦେବତାରୀ ଶ୍ରେଣୀ
ନା” (୩୩-୧୫-୨୩ ୨୩) ।

ତୃତୀୟ ମାମ ।

୩୫୫

୩ ୧୨

୩ ୧ ୨ ୩

ଏସ ପ୍ର କୋଶେ ମୟମାତ୍ ଅଚିତ୍ରଦନ୍ଦିନୁନ୍ଦ

୨ ୩

୧ ୨ ୩

୧ ୨

ବଜ୍ରା ବପୁଷୋ ବପୁଷ୍ଟମଃ ।

୩ ୧

୧ ୨

୩ ୧ ୨

୩ ୧ ୨

୩ ୧

ଅଭ୍ୟାତ ତନ୍ତ୍ର ଅଦ୍ଧୃଷା ସ୍ଵତଚ୍ଚୁତୋ ବାନ୍ତ୍ରା

୩ ୩

୧ ୨

୩ ୧ ୨

ଅର୍ଷନ୍ତି ପୟମା ଚ ଧେନବଃ ॥ ୩ ॥

* * *

ମେଘ-ମାମ ।

୩୫

୧

୫

୩ ୧ ୨ ୩

୫

୩ ୧ ୨ ୩

ମେଘକୋଶେ ୨ । ମା । ଧୂମାତ୍ ୨ । ଅଚାତ୍ରକ୍ରା ୨ ୩ ୫ ୧୫ । ଇନ୍ଦ୍ରାନ୍ତମାତ୍ରା

—

୧

୫

୩ ୩ ୫

୫

୩ ୧ ୨ ୩

—

୨ ୩ । ପୁମୋ ୨ । ବପୁଷ୍ଟା ୨ ୩ ୫ ମାଃ । ଅନ୍ତରାନ୍ତାନ୍ତା ୨ । ହା ।

* ଏହି ମାମ-ସଂସ୍କୃତି ଶ୍ରେଣୀ-ସଂସ୍କୃତିର ନବମ ମଣ୍ଡଳର ଉନମସ୍ତାତିତମ ସଂସ୍କୃତିର ପ୍ରଥମା ଶ୍ଳୋ (ମସ୍ତକ
ଟିକ, ତୃତୀୟ ଅଧ୍ୟାୟ, ଚତୁର୍ଥ ବର୍ଗର ଅନ୍ତର୍ଗତ) । ଇହାର ମେଘ-ମାମ ଛଅଟି । ଉଦାହରଣ ନାହିଁ
ନିମ୍ନୋକ୍ତ ଶ୍ଳୋକ "ମାମୋକ୍ତମ" "ମାମୋକ୍ତମ" "ମାମୋକ୍ତମ" "ମାମୋକ୍ତମ" ।

১ ৮ ৩২৮ ৫ ২২১২ —
 দুধাঃ ২ :। স্মৃতশ্চ ২ ৩৪ তাঃ। যাজ্ঞাধ্ব্যস্তী ২। ৭।

১ ২ ৪
 বলা ২ ৩। চধা ৩ ইনা ৫ বা ৩ ৫ ৬ :। ৩।

মন্ত্রাঙ্কলারিণী-ব্যাখ্যা।

‘ইন্দ্রত বজ্রঃ’ (ইন্দ্রদেবস্য রিপুনাশকঃ অজ্রঃ ইব, পরমরিপুনাশকঃ ইত্যর্থঃ) ‘সধূমান্’ (অমৃততুলাঃ) ‘বপুঃ’ (দীপ্তিমতঃ) ‘বপুটমঃ’ (পরমদীপ্তিমান্) ‘এনঃ’ (অন্নং সন্ততাবঃ) ‘কোশে’ (কলশে, পাতে, অস্মাকং হৃদয়ে ইত্যর্থঃ) ‘প্রাচিক্রমৎ’ (প্রাকর্ষণে নাকারতে, প্রকৃষ্টে জ্ঞানং প্রবচ্ছতি ইত্যর্থঃ) ; ‘পরশা চ বাশাঃ ধেনবঃ’ (অমৃতং কামরমানাঃ জ্ঞানরশ্ময়ঃ যথা অমৃতপ্রবাহেণ লহ সন্মিলিতাঃ ভবন্তি তদ্বৎ) ‘ঋতশ্চ’ (সত্যস্য দোষহৃৎ, সত্যজ্ঞান-বর্ধকঃ) ‘স্মৃতশ্চ’ (অমৃতদায়কঃ, অমৃতস্রাবী) লঙ্ঘ্যাবঃ ইতি বাবৎ ‘অভ্যর্ষতি’ (অভি-গচ্ছন্ত, অস্মান্ প্রাপন্নতু, অস্মাকং লহ মিলিতঃ তদন্তু ইত্যর্থঃ) ; প্রাৰ্থনামূলকোহয়ং। অন্নং লঙ্ঘ্যাবৎ তথা পরাজ্ঞানং লভেম-ইতি প্রাৰ্থনার্থাঃ তাবঃ। (৩৭-এঅ-২৭-৩৭)।

* * *

বস্তুগদ।

পরমরিপুনাশক, অমৃততুলা দীপ্তিমান্ হইতে পরম দীপ্তিমান্ এই লঙ্ঘ্যাব আমাদিগের হৃদয়ে প্রকৃষ্ট জ্ঞান প্রদান করেন ; অমৃতকামনাকারী জ্ঞানরশ্মিমুহ ঘেমন অমৃত-প্রবাহের সহিত সন্মিলিত হয়, সেইরূপ সত্যজ্ঞানবর্ধক অমৃতস্রাবী লঙ্ঘ্যাব আমাদিগের সহিত মিলিত হউন। (মন্ত্রটি প্রাৰ্থনামূলক। প্রাৰ্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন লঙ্ঘ্যাব এবং পরাজ্ঞান লাভ করি।)। (৩৭-এঅ-২৭-৩৭)।

* * *

সায়ণ-ভাষ্যং।

‘এনঃ’ অন্নং সোমঃ ‘সধূমান্’ সধুর-রসঃ ‘কোশে’ দ্রোণকলশে ‘প্রাচিক্রমৎ’ প্রাকর্ষণে নাকারতে। কীদৃশ এবঃ ? ‘ইন্দ্রত বজ্রঃ’ বজ্রস্থানীয়া বলকরধেন বজ্রবৎ প্রহরণসাধনবাৎ বজ্রধোপচারঃ। ‘এন’ এবঃ বি সোমঃ ‘বপুঃ’ বীজানাং বপু, রনাস্যৈব ‘বপুটমঃ’ অতিশয়েন বপ্তা। বীজাবাপ্ত সোমকর্জুকবাৎ (সোমো বৈ রেতোধা ইতি শ্রুতেঃ)। ‘ঋতশ্চ’ সত্যফলং সোমসা ধারা ইতি শ্বেদঃ। তা ‘অভ্যর্ষতি’ অভিগচ্ছতি। কীদৃশঃ ? ‘সুধূবঃ’ শুভ্রং দোণক্রো ফলানাম্। ‘স্মৃতশ্চ’ উদকলা রসস্য বা আকরিত্বাঃ ‘বাশাঃ’ শব্দরত্নাঃ। পরশা যুক্তা বাশা ধেনব ইব লুপ্তোগমমেতৎ। ‘বপুটমঃ’ ‘বপুটমঃ’ ইতি ‘অভ্যর্ষতি’ ‘অভ্যর্ষতি’ ইতি ‘পরশা চ ধেনবঃ’ ‘পরসেন ধেনবঃ’ ইতি চ ছন্দোগবচ্ছন্দানাং পাঠাঃ। ৩।

* * *

তৃতীয় (৫৫৬) সাতের মর্মার্থ।

লব্ধতাবকে 'ইন্দ্রত বজ্রঃ' বলা হইয়াছে। ঐ পদব্ধের ব্যাখ্যায় ভাট্টাকার লিখিয়াছেন, "বজ্রহুণীঃ বলকরত্বেন বজ্রস্য গ্রহরণ লীলন্বাদ্ বজ্রযোগচারঃ"। আমরাও আর ঐ মত গোষণ করি। বজ্রের রিপূনাশিক। শক্তি সম্বন্ধে আমরা পুনঃপুনঃ আলোচনা করিয়াছি। ভগবান যে শক্তি দ্বারা জগতের শত্রু নাশ করেন, অমঙ্গল বিদূরিত করেন, তাহা বজ্রশক্তি। সেই শক্তির সহিত লব্ধভাণের তুলনা করা হইয়াছে অথবা লব্ধতাবকেই বজ্র বলা হইয়াছে। মঙ্গলের দ্বারা অমঙ্গলের বিনাশ হয়, মঙ্গলের দ্বারা ক্ষুদ্র দূরীভূত হয়। লব্ধতাবের শক্তিতে পাপ কালিমা বিনষ্ট হয়, লব্ধতাব প্রযোজ্য তথোক্ত মলিনতা অপমিত্রতা দূরে চলিয়া যায়। তাই এই অমোঘশক্তি সম্পন্ন লব্ধতাবকে ভগবানের রিপূনাশক মহাজ্ঞ বলা হইয়াছে।

শুধু তাই নয়। লব্ধতাব "গজাদপি কঠোরপি সূদৃশী কুশুম্বাদপি"। উহা মধুমাম্— অমৃততুল্যও বটে। যাহারা লালক, যাহারা লবকস্বাদিত তাহাদের পক্ষে উহা পরম মঙ্গল নিধান। যাহারা দুর্কলঙ্ঘন, কৌশলশক্তি তাহাদের পক্ষেও উহা অমৃততুল্য লজ্জাবনী প্রদ। তাহাদের মধ্যে লব্ধতাবের উন্মেষ হইলে তাহারা অমিতমঙ্গল সম্পন্ন করেন, অড়তা, ভীমতা তাহাদের নিকট হইতে দূরে পলায়ন করে। লব্ধতাব 'শত্রুত্ব শূন্যঃ' তাহা হইতে সত্য করিত হয়। লব্ধতাবের সঙ্গে সত্য জ্ঞানের অবিচ্ছিন্ন সম্বন্ধ। লব্ধতাব প্রাপ্তি ঘটিলে মানুষ স্বপ্নে সত্যের দেখা পান। তখন তিনি চরম সত্য উপলব্ধি করিতে পারেন। এই পরম মঙ্গলদায়ক লব্ধতাব লাভের অস্ত্র মন্ত্রের মধ্যে প্রার্থনা পরিচুই হয়।

'অভ্যর্থিত' ক্রিয়া পদে বচন-ব্যত্যয় স্বীকার করিতে হইয়াছে। ভাস্কর্য্যের 'তাঃ' পদ অধ্যাহার করিয়া প্রকারান্তরে বচন-ব্যত্যয় স্বীকার করিয়াছেন। (৩৭—৪৯—৯৭—৩৭)।

চতুর্থঃ সাম।

প্রো অগ্নাসীৎ ইন্দুঃ ইন্দ্রশ্চ নিষ্কৃতঃ

সখা সখূর্ন প্র মিনাতি সঙ্গিরম্।

মর্গ্য ইব যুবতিভিঃ সমর্ষতি

সোমঃ কলশে শতরামনা পথা ॥ ৪ ॥

• এই সাম-মন্ত্রটি স্বধেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের সপ্তমপুস্তকতম যজ্ঞের প্রথম অঙ্ক (সপ্তম অষ্টক, তৃতীয় অধ্যায়, তৃতীয় বর্গের পঞ্চমর্গ)। উহার গের-গান একটি। উহার নাম "বাগিষ্টম্"।

କଥ, ୫ମା।]

अथवा निरुपस्थित ।

289!

২য় ১ ২ ৩য় ২য় ৩য় ২য় ৩য় ২য় ৩য়
 গান্ধী ভায়ে ৩। পোমঃ কল্যা ১ শেখা ভায়ে ১

୩୨ ୫
 ଗଜା ୦ ମା ୧ ଥା ୩ ୧ ୩ ୩

৫। আঃ ই। ইয়া। প্রাণনাগাইনন্দিনী ২৩। ড। ৩ নিকুতম।

১৪ ৭ ৪ ২৩৫ ১ ৭
 মথামথুন শ্রমিনা ২৩। তাঁ ৩ মজ্জরথ , মর্যাদেগাধুবতিভা ২৩ ইঃ।

৮ ২৩৫ — ১ ২ ২
গাওঁসবাতি। আ ২ ই। ইমা। গোথঃ কলানে ১ শতগা ২০।

୨ ୮
 ଗନା ୦ ୩ ୧ ୩ ୭ ୭ ୩ ୮ ୩

मर्यादामात्रेण-व्याख्या ।

‘নখা’ (‘নখিভূতঃ’) ‘ইন্দু’ (‘নখ্যভাবঃ’) ‘নিকুণ্ড’ (‘প্রার্থীগায় মূর্ত্তি’) ‘শ্রো অন্নানী’ (‘প্রার্থণেব গচ্ছতি, অন্নান প্রযচ্ছতু ইত্যর্থঃ’) ‘সঃ’ ‘নখাঃ’ (‘নখিভূত’) ‘ইন্দুনা’ (‘যদাধিপত্যেনেবল্য ভগবতঃ ইত্যর্থঃ’) ‘উপাসকঃ ইতি যাবৎ, ‘ন প্রশ্মিনাতি’ (‘ন হিনসি’); ‘মধ্যঃ ইব ‘সুবতিভিঃ’ (‘যানবঃ যথা যুগতা সহধর্ম্মিণা লহ লম্যক প্রকারেণ মিলিতঃ ভবতি তৎ’) ‘সোমঃ’ (‘নখ্যভাবঃ’) ‘নতরামনা নখা’ (‘লক্ষ্যপ্রকারেঃ’) ‘কলশে’ (‘আম্যকং স্থাপ্যে ইতি ভাবঃ’) ‘লম্বতি’ (‘আগচ্ছতু, আম্মতিঃ লহ লম্যকরূপেণ মিলিতঃ ভবতু,— ইত্যর্থঃ’); ‘প্রাৰ্ণনামূলকঃ অন্নং ময়ঃ। পূৰ্ণমুক্তিদায়কং নখ্যভাবঃ বয়ং লভেম—ইতি প্রাৰ্ণনায়াঃ ভাবঃ। (৩৭ - ৫৫ - ৯৬ ওলা) ॥

यथा मुनिना ।

সমিভূত সঙ্কটান আমানিগকে প্রার্থণীয় মুক্তি প্রদান করুন ; তিনি সমিভূত ভগবানের উপাসককে হিংসা করেন না ; মানুষ যেমন যুবতী সহস্রাঙ্গীর সহিত সম্যক্ প্রকারে মিলিত হয়, সেইরূপ ভাবে সঙ্কটান সম্যক্ প্রকারে আমানিগের হৃদয়ে আগমন করুন, অর্থাৎ আমানিগের সাহিত্য সম্যক্ প্রকারে মিলিত হউন। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার

তাব এই যে—পূর্ণভাবে মুক্তিদায়ক সত্ত্বভাবকে আমরা যেন লাভ করি।) । (৩প—৫৭—২৭—৪স।) ।

* * *

লায়ণ-ভাষ্যং ।

অধিগণ্যমিহ । ‘ইন্দুঃ’ সোমঃ ‘ইন্দ্রতঃ’ ‘নিরুতঃ’ লক্ষ্যতঃ স্থানমুদয়ং ‘প্রো অয়ানীং’ প্রাকর্ষণৈব গচ্ছতি । গবা চ ‘লখা’ লখিত্বতঃ সোমঃ ‘লখ্যঃ’ ইন্দ্রতঃ ‘সদ্বিরং’ লম্বাগ গিরণা-
ধারভূতমুদয়ং ‘ন প্রমিনাতি’ ন হিনতি । কিক। লঃ ‘মর্গা টব’ ‘যুবতিভিঃ’ মর্ন্ত্যো বখা
তরুণীভিঃ সহ সন্ধতো তবতি তৎৎ অরমপি সোমো যুবতিভিশ্চিশ্রণশীলাভিকর্ষণতীব্রীভিরদ্ধিঃ
সহ ‘লম্বতি’ লম্বচ্ছতে অভিবদকালে । ল চ সোমঃ ‘শতরায়না’ যান্না অনেকরা মনসাধনচ্ছিত্রো-
পেতেন ‘লখা’ মার্গেণ লবাগবিত্রলবচ্ছিত্রা ‘কলশে’ ছ্রোণকলশে গচ্ছতীতি শেষঃ ।
যথৈকমেব বাক্যম । বখা মর্ন্ত্যো যুবতিভিঃ সহ লম্বচ্ছতে এবং কলশে শতরায়না লখা
লম্বচ্ছতেহৃদ্ধঃ । ‘শতরায়না’ শতরায়না ইতি পাঠী । (৩প—৫৭—২৭—৪স।) ।

* . *

চতুর্থ (৫৫৭) সামের মর্মার্থ ।

— † * † —

এই মন্ত্রের দুইটি পদ বিশেষভাবে উল্লেখ-যোগ্য । প্রথমটি, ‘ইন্দুঃ’ পদের বিশেষণ ‘লখা’ ।
লম্বভাবে আমাদিগের পরম বন্ধু হবার উপকারী । মাতৃবের পরম আত্মজ্ঞপ্তির বস্ত্র—মুক্তি ।
লম্বভাবে সেই মুক্তিদান করিতে পারে । তাই লম্বভাবে মাতৃবের মিত্র ।

দ্বিতীয়টি, ‘ইন্দ্রনা’ পদের বিশেষণ ‘লখ্যঃ’ । ভগবানও মানবের পরম বন্ধু । তাঁহার
কৃপাতেই মানুষ বাঁচিয়া আছে, জীবনের যাহা পরম বস্ত্র, তাহাও পাইতেছে । তাই
কবি বলিয়াছেন—

“কেবল জীবর এই বিশ্বপতি বিনি .

সকল লমবে লক্ষু সকলের তিনি ।”

মন্ত্রান্তর্গত ‘নিরুতঃ’ পদের ব্যাখ্যা বিবরণকারের অনুসরণে গৃহীত হইয়াছে । এই মন্ত্রের
প্রচলিত ব্যাখ্যা কিরূপ দাঁড়াইয়াছে তাহার উদাহরণ-স্বরূপ নিম্ন লিখিত বঙ্গভাষানটী উদ্ধৃত
হইল । “সোম ইন্দ্রের উদরে প্রবেশ করেন, কারণ ইন্দ্র তাঁহার লক্ষু । তিনি ইন্দ্রের উদরের
কোন অনিষ্ট করেন না । মানব যেমন যুবতীদিগের সহিত মিলিত হয়, তদ্রূপ ইনি শতচ্ছত্র
পথ দিয়া নির্গত হইয়া জলের সহিত মিশ্রিত হইতেছেন ।” (৩প—৫৭—২৭—৪স।) । *

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের ষষ্ঠাংশীভিত্তক মন্ত্রের বোড়শী অঙ্ক (লণ্ডম
অষ্টক, তৃতীয় অধ্যায়, লক্ষ্মণ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গের-গান পাঁচটি । উহাদের নাম
“লোশম” “উত্তরলোশম” “প্রবর্ত্তার্গবম” “৫২৭” “বামম” ।

পঞ্চমং সান।

৩২ ৩১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩
ধর্তা দিবঃ পবতে কৃত্বো রসো

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
দক্ষো দেবানাম্ অনুমাণো নৃভিঃ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩
হরিঃ সৃজানো অত্যো ন সত্বভিঃ

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
বৃথা পাজা ৩ সি কৃণুষে নদীষা ॥ ৫ ॥

• • •

গের-গানং।

২ ১ ২ ৪৪ ২ ৪ ১ ২ ৪৪
১। ধর্তাদাইবা ৩। ওবা ৫ এ। পবতেকৃত্বো ৩ য়োৱাসা ৩। ওবা ৫ এ

২ ১ ২ ৪৪ ২ ৪ ১ ২ ৪৪
দক্ষোদাইবা ৩। ওবা ৫ এ। নামসুমাদী ৩ য়োৱন ২ ভা ৩। ওবা

২ ১ ২ ৪৪ ২ ৪ ১ ২ ৪৪
৫ এ। হরাই:সার্জ্জা ৩। ওবা ৫ এ। নোঅভিষোনা ৩ সাহাভা ৩।

৪৪ ২ ১ ২ ৪৪ ২ ১ ২
ওবা ৫ এ। বৃথাপাজা ৩। ওবা ৫ এ। গিকৃণুষাইনদাইষুবা ৩।

৪৪ ৪
ওবা ৩ এ। তো ৫ ই। ভা ॥

* * *

৫ ৪৪ ৪ ২ ১ ২ ১ ৩৪ ২ ২
২। ধর্তাওহোহোহাই। দিবঃ। পবতেকা। ওহো ৩ হা ৩। হা।

১৪ ৪ ২ ১ ৩৪ ২ ২ ১৪ ২ ১৪
বিয়োগনো। দক্ষোদেবা। ওহো ৩ হা ৩। হা। নামসুমা। দিয়ো-

২ ৩৪ ২ ২ ১৪
নৃভাই:। হরাই:সার্জ্জা। ওহো ৩ হা ৩। হা। নোঅভিষো।

২ ১ ৪ ২ ১ ৩৪ ২ ২ ১ ২ ১৪
নগভাভা:। সনাপাভা। জেভা ৩ ভা ৩। ভা। দিকৃণুষা।

৩৪ ৫ ২ ২ ৩৪ ২ ১ ২৪ ৫ ২ ২
 উহো ৩ হা ৩। হাই। নদীযুবা। উহো ৩ হা ৩। হা ৩ ৩৭

৫৪ ৪ ২ ০ ৬৪ ২
 উহোবা। এ ৩। নদীযুবা ৩ ॥ ৫৪

* * *

মর্যাদাসাধিত্রী-বাণী।

‘মর্ত্য’ (মর্ত্ত্য ধারণকর্ত্তা) ‘দিব্য’ (ভালোকৃত, স্বর্গজাত; ইত্যর্থঃ) ‘রপ’ (রসযুক্ত, অমৃতময়ঃ) ‘কৃষাঃ’ (শোমনীয়ঃ ইত্যর্থঃ, বিস্তৃতঃ) ‘দেবানাং দক্ষঃ’ (দেবতাবলম্পসমানো শক্তিদায়কঃ) ‘নুতিঃ’ (সৎকর্ষ্যনৈতৃত্বঃ, সাধকভিঃ), ‘পশুমাভ্যঃ’ (স্তবনীয়ঃ; গাধকানাং প্রার্থনীয়ঃ ইত্যর্থঃ) সবভাবঃ ‘পবতে’ (ক্ষরতু, অমাকং হর্ষং লঘুভূত্ব ইত্যর্থঃ); যস্য পরমজলদায়কং লব্ধতাব লভ্যম ইতি ভাবঃ; ‘অভ্যঃ ন’ (সৎকর্ষ্য যথা শক্তিঃ প্রযচ্ছতি তবৎ) ‘মহতিঃ’ (প্রাণীভিঃ মনুষ্যভিঃ, তেষাং হৃদয়ে ইত্যর্থঃ) ‘স্বকানঃ’ (ক্লেশপাত্তমার্গ উৎপন্নঃ লবন) ‘হরিঃ’ (পাপহারকঃ—লব্ধভাবঃ ইতি যাবৎ) ‘বুধা’ (অপ্রবক্তৃন, স্বতঃস্বেন) ‘নদীযু’ (লবণাশয়েষু, হৃদয়েষু ইত্যর্থঃ) ‘পাঞ্জারিণি’ (বলানি) ‘আকুণ্ডতে’ (করোতি, শক্তিং প্রযচ্ছতি ইত্যর্থঃ); যদ্বোহং নিভ্যপতামূলকঃ। লব্ধভাবঃ পাপনাশকঃ তথা আত্মশক্তিদায়কঃ ভবতি—ইতি ভাবঃ ॥ (৩৭—৫৭—২৭—৫৭) ॥

* * *

বঙ্গ-প্রবাদ।

সকলের ধারণকর্ত্তা, স্বর্গজাত, অমৃতময়, বিস্তৃত, দেবতাবলম্পসমানিগের শক্তিদায়ক, সাধকদিগের দ্বারা স্তবনীয় অর্থাৎ গাধকদিগের প্রার্থনীয় গব্ভ-ভাব আশাদিগের হৃদয়ে গমুদ্রুত হউন; (ভাব এই যে,—আমরা যেন পরম জলদায়ক লব্ধভাব লাভ করি); সৎকর্ষ্য যেমন শক্তি প্রদান করে, সেইরূপ মনুষ্যদিগের হৃদয়ে উৎপন্ন হইয়া পাপহারক গব্ভভাব স্বতঃই হৃদয়ে বল প্রদান করেন। (মস্ত্রটী নিভ্যপতামূলক। ভাব এই যে,—গব্ভভাব পাপনাশক এবং আত্মশক্তিদায়ক হইবে।) ॥ (৩৭—৫৭—২৭—৫৭) ॥

* * *

সায়ণ-ভাষ্যঃ।

কবিশ্রুতিঃ। ‘মর্ত্য’ সঙ্গিত ধারকঃ সোমঃ ‘দিব্যঃ’ অন্তরিক্সং অন্তরিক্সব্রিত্তাঙ্গশাপিত্যং ‘পবতে’ পূরতে। কৌশলঃ সোমঃ? ‘কৃষাঃ’ কর্ত্তব্যঃ শোণ্য ইত্যর্থঃ। ‘রপঃ’ রসযুক্তঃ। ‘দেবানাং দক্ষঃ’ বলপ্রদঃ। যব। দক্ষঃ প্রবক্তৃনয়ঃ দেবানামর্থায় তথা ‘নুতিঃ’ নৈতৃত্বা অগিগতিঃ ‘অশুমাভ্যঃ’ অশুমাননীয়ঃ অন্তোঃগা। ‘হরিঃ’ হরিভবর্গঃ। ‘মহতিঃ’ প্রাণীভিঃ

সঠং নাম।

১২ ৩ ১ ২ ৩২উ
 স্বা মতীনাং পবতে বিচক্ষণঃ

৩ ১ ২ ৩ ১৪ ২৪ ৩২
 সোমো অহাং প্রতরীতা উষমাং দিবঃ।

৩ ১৪ ২৪ ৩ ১২ ৩
 প্রাণা সিন্ধুনাং কলশাৎ অচিক্রাদৎ

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 ইন্দ্রস্য হার্জ্যাবিশ্বম্ননীষিভিঃ ॥ ৬ ॥

গেয়-পানং।

২৪ ১ ২৪ ১ ২ ২ ২৪ ২
 ১। স্বামাতী ২ ৩। নাপবাতা ২ ৩ ই। এত। বিচক্ষণএ ৩। সোতো-

১ ২ ১ ২ ২ ২ ২৪ ১
 আহা ২ ৩ ম। প্রতরীতা ২ ৩। এত। উষমাংদ্বিএ ৩। প্রাণাণা-

২৪ ১ ২ ২ ২ ১
 ইন্ধ, ২ ৩। নক্ষলশাৎ ২ ৩। এত। অচিক্রাদে ৩। ইন্দ্রস্যাবা

২৪ ১ ৩ ২৪
 ২ ৩। দিয়াবাইশা ২ ৩ ন্। এত। নিনিষিভিরে ৩ ৪ ৩।

১
 ও ২ ৩ ৪ ৫ ই। ডা ॥

* * *

১২৪ ২৪ ১৪ ২ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১
 ২। স্বামাতীনাঙ্গ। তাইবা ১ ইচা ২ ৩ ৪। ক্ষ। গা ২ ৩ ৪ ৫ ৬।

১৪ ২৪ ১২৪ ১ ২৪ ১ ২ ৫ ২ ১ ১ ১ ১
 গোমোঅহাপ্রতরী। তোবা ১ সা ২ ৩ ৪ ম। দি। বা ২ ৩ ৪ ৫ ৬।

২৪ ১৪ ২৪ ২ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১
 প্রাণাঙ্গিনাকল। শাচা ১ চা ২ ৩ ৪ ই। ক্ষ। দা ২ ৩ ৪ ৫ ৬।

১ ২ ১২ ২ ৩ ৪
আইশ্রুত্বেহাদিগাৰি। শাম্মা ১ না ২ ৩ ৪ ই। মিভা ২

১ ২ ১ ২ ৩ ৪
২ উ। না ৩ ৪ ৫ ৬

• • •

১ — ১ — ১২ ২ ১২ ২ ১২ — ১
০। বৃষা ২ মতা ২ ই। নাশ্পবতেবিচক্ষা ২ ০ গাঃ। গোমো ২ অক্ষা

— ১ ২ ২ ১২ ২ ১২ ১ — ১২ ২
২ ম। প্রতরীভোষণাম্মা ২ ৩ ইবাঃ। প্রাণা ২ ক্ষি ২। নাফলশা ৩

২ ১ ২ ১ — ১ ১২ ২ ১২
অচিক্রা ২ ০ দাঃ। ইক্ষা ২ অক্ষা ২। দিঃ বিশম্মানোষা ২ ৩

২ ১
ইভা ৩ ৪ ৩ ইঃ। উ ২ ৩ ৪ ৫ ই। ডা ১ ৬ ৭

• • •

মৰ্ম্মাহুসারী-নাগা।

‘মতীনাং’ (প্রাণানাং, যথা স্তোত্রনাং) ‘ওষা’ (অভীষ্টনর্ষকঃ) ‘বিচক্ষণঃ’ (পৰ্য্যন্ত ভূটো, সৰ্ব্বজ্ঞঃ) ‘সোমঃ’ (সমুদ্রাবঃ) ‘পনভে’ (ক্ষরত্ব, অস্মাকং দ্বন্দ্ব সমুদ্ভবত্ব); বয়ঃ অভীষ্ট-
নর্ষকঃ সমুদ্রাবঃ লভেম—ইতি ভাবঃ; সঃ ‘অক্ষাঃ’ (দিবগত, বিদ্যালোকত, জ্ঞানত ইতি ভাবঃ)
‘উবনাং’ (জ্ঞানোন্মাদিকাদেব্যাঃ) তথা ‘দনঃ’ (দ্বালোকত, দেবভাবত্ব ইত্যর্থঃ) ‘প্রতরীতা’
(বর্জিততা ভবতি ইতি শেখঃ); ‘সিদ্ধুনাং’ (সন্দনশীলানাং উদকানাং, অমৃতপ্রবাহানাং
ইত্যর্থঃ) ‘প্রাণা’ (কর্তা যথা পুরকঃ) সমুদ্রাবঃ ‘ফলশান’ (ফলপ্রাপ্তাদি, অস্মাকং জনয়ে
ইত্যর্থঃ) ‘অচিক্রদৎ’ (ধারয়্য প্রবিশত্ব); সঃ ‘মনীষিতঃ’ (অস্মাকং স্তুতিভিঃ লব)
‘ইক্ষত’ (লব্ধিপিপতিদেবত্ব, ভগবতঃ) ‘গাৰ্জি’ (জবরঃ, লামোণ্য ইত্যর্থঃ) ‘আবিশন’
(পবিশত্ব, গচ্ছত্ব); প্রাণনামূলকঃ অয়ঃ ময়ঃ। প্রাণনয়া বয়ঃ ভগবত্ত্ব লভেম—ইতি
প্রাণনয়াঃ ভাবঃ। (৩৭—৫৫ ২৭—৬শা)।

বঙ্গাভাব।

স্তোতাদিগের অভীষ্টনর্ষক, সর্বজ্ঞ সমুদ্রাব আমাদিগের জনয়ে
সমুদ্ভূত হউন; (ভাব এই যে,—আমরা যেন সমুদ্রাব লাভ করি);
তিনি জ্ঞান, জ্ঞানোন্মাদিকাদেনী এবং দেবভাবের বর্জনকারী হয়েন;
অমৃতপ্রবাহের কর্তা, সমুদ্রাব আমাদিগের জনয়ে ধারারূপে প্রণয় করুন;

তিনি আমাদিগের স্তুতির সহিত ভগবৎসমীপে গমন করুন। (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—প্রার্থনার দ্বারা আমরা যেন ভগবানকে লাভ করি।) ॥ (৩৭—১ অ—১ খ—৬ গ) ॥

• • •

সাময়িক-ভাষ্য ।

শিগগ খণ্ডিঃ। অগ্নঃ 'সোমঃ পবতে' অভিসংগতে। কীদৃশঃ সোমঃ ? 'মতীনাং' মন্তরঃ স্তোত্রারম্ভেণ 'বৃষা' বর্ষকঃ কামানাম্। বিচক্ষণঃ বিজ্ঞে। 'অহ্মাঃ' উষ্মাঃ 'দিশা'। দ্রাব্যকসাদিতাত্ত্ব বা 'প্রাতরীতা' প্রাক্করিতা। কিঞ্চ। 'সিদ্ধনাং' স্তব্ধমানানামুদকানাং 'প্রাণা' প্রাকর্ষণেণ অগ্নিভিঃ চেষ্টেতে ইতি প্রাণ্য কৰ্ত্তা সোমঃ 'কলশান' 'অচিক্রমৎ' ধারয়। অশ্বনয়ৎ প্রবেষ্টম। যথা। 'সিদ্ধনাং' (তুরীয়ার্থে যজী) সিদ্ধিরিষ্টিঃ 'প্রাণা' প্রাণুরণে। (অ. প.) পূর্ণঃ 'সোমঃ' কলশাম্ 'অগ্নি' লক্ষ্য ক্রম্যতঃ। কিং কুর্ষন ? উল্লভ্য 'চাক্দি'। ক্রময়ৎ 'অগ্নিন' প্রাণিন 'মনোনিভিঃ' মনস জৈশ্বীতিঃ স্তুতিভিঃ লভেতি শেষঃ। যথা। বাবতিভমপি মনোনিভিরিত্যেবং গগত ততানেন সম্ব্যতে। 'প্রাণা' ইতি 'ক্রাণা' ইতি অচিক্রমৎ অনৌষ্মাৎ ইতি পাঠাঃ ॥ (৩৭—৫ অ—১ খ—৬ গ) ॥

* * *

ষষ্ঠ (৫৫৯) সামের মর্মার্থ ।

সম্ভবান জ্ঞানের বর্জনকারী। জাগতিক জ্ঞানকে বিশ্বদ্ব পবাজ্ঞানে পরিণত করিতে পারে সম্ভবান। ক্রমে জ্ঞানের উন্মেষ হইলে তাহা পবাক্রিত করিতে পারে—সম্ভব। শুদ্ধসত্ত্বই দেবতাবৎ উচ্চাকাঙ্ক্ষা, মানুষকে দেবতায় পরিণত করে। মানুষ ও দেবতার মধ্যে এই সম্বন্ধের ভারতমোর জন্তই অগ্নিতে পার্বত্যের সৃষ্টি হইয়াছে। সুতরাং এই সম্বন্ধের উপযুক্ত পরিমাণ আদিক। ঘটিলে মানুষই দেবতা হয়। মানুষ স্বরূপঃ দেবতা। তাহার চাতিদিকের অন্ধকার আবরণের জন্ত সে নিজকে দেখিতে পারে না। সম্ভবানের গুণে যখন জ্ঞানগি প্রজ্জলিত হইয়া উঠে, তখন আলোকের লাভায়ে মানুষ আপনাকে চিনিতে পারে—আপনার স্বরূপের প্রকৃত পরিচয় পায়।

প্রজ্জলিত বায়ুদ্বারা "অহ্মাঃ" প্রতিরীতিবসৎ দিবঃ" পদসমূহের অর্থ করা হইয়াছে—ইনি দ্বিস্ত্র প্রাতঃকাল ও সন্ধ্যার সৃষ্টিকর্তা।" এই অর্থও অসঙ্গত বলিয়া মনে হয় না। কারণ সম্ভবানের শক্তিতেই সমস্ত সৃষ্টি ও রক্ষিত হয়। সুতরাং সম্ভবত্বকে দিব্য ও অর্ধ্যের সৃষ্টিকর্তা বলা অসঙ্গত হয় না। ॥ (৩৭—৫ অ—১ খ—৬ গ) *

• এই সাম-মন্ত্রটী যথেষ্ট-পণ্ডিতের নবম মণ্ডলের ষড়শীতিতম স্তোত্রের উনবিংশী পঙ্ক-সপ্তম অঙ্কে, তৃতীয় অধ্যায়, পঞ্চদশ সর্গের অন্তর্গত)। ইহার গেম-গান দুইটি। উহাদের নাম,—
১. "সাম" ।

সপ্তমং 'সাম'।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
ত্রিঃ অষ্টৈ সপ্ত ধেনবো দুদহিঃ

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সত্যামাশিরং পরমে ব্যোমনি।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
চত্বার্ষ্যাত্মা ভুবনানি নির্গজৈ

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
চারুণি চক্রে যদ ঋতৈঃ অবর্জিত ॥ ৭ ॥

* *

গেয়-গানং।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
ত্রা ২ ৩ ৪ ইঃ। অষ্টৈ সপ্তধেনবো দুদহিঃ। বোহুটরাই। সত্যামাশিরং

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
স্পারমাই। বিয়োমনি ২। চত্বার্ষ্যাত্মা ভুবনানি। নির্গজৈ ২ ৩ ই।

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
চারুণি ২ ৩ ৪ ইঃ। চক্রে যদ ঋতৈঃ। অবর্জিত ২ ৩ ই ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২

মহাভাগ্যসিদ্ধি-বাণ্য।

'পরমে ব্যোমনি' (উৎকৃষ্টে অধারক্ষে, স্থানক্ষে - ইত্যয় ইতি স্বার্থঃ) 'অষ্টৈ' (অষ্টৈ
লক্ষ্যভাবঃ, লক্ষ্যভাবশাস্ত্রে, তেন সহ সঙ্গিনায় ইত্যর্থঃ) 'ত্রিঃ সপ্ত' (সপ্তলক্ষ্যভাবঃ, সপ্তৈঃ)
'ধেনবঃ' (জানরসমূহঃ) লোকানাং 'সত্যঃ' (সত্যার্থঃ) 'আশিরং' (আশ্রয়বন্ধনং - লভ্য ইতি
স্বার্থঃ) 'দুদহিঃ' (দুহতি); সপ্তভাবশাস্ত্রে, জানং সত্যশ্রি ভবতি - ইতি ভাবঃ; যদ
(যদা) লক্ষ্যভাবঃ 'অষ্টৈ' (সত্যলক্ষ্যঃ, সত্যান) 'অবর্জিত' (বর্জিত) তদা লঃ 'নির্গজৈ'
(তমোত্তমগোষ্ঠায়, তৎপরিপোষনায়, তমোত্তমগোষ্ঠায় অমলং বিনাশায় ইত্যর্থঃ) 'চত্বারি'
'অত্মা' (অত্মান চত্বারি, সপ্তাণি ইত্যর্থঃ) 'ভুবনানি' (বিষয় ইত্যর্থঃ); 'চারুণি'
(মঙ্গলপূর্ণানি, সুশোভনানি) 'চক্রে' (করোতি)। নিত্যলক্ষ্যভাবঃ অয়ং মন্ত্রঃ।
'সত্যজ্ঞানসম্প্রদায়ঃ' লক্ষ্যভাবঃ অমলিতং সত্যমিতি - ইতি ভাবঃ। (৩৭ - ৫৭ - ২৭ - ১৭)।

বক্তৃত্ববাদ।

দ্ব্যলোকস্থিত মস্তভাবকে পাঠবার ক্ষমতা অর্থাৎ তাহার সহিত মিলিত
তটবার ক্ষমতা সমস্ত অমানবিশি যথার্থ লোকদিগের আশ্রয়স্বরূপ সত্যকে
দোহন করে; (ভাব এই যে,—মস্তভাবপ্রাপ্তির ক্ষমতা অমান সত্যাত্মী
হয়) ; যখন মস্তভাব সত্যের দ্বারা প্রবর্তিত হয়, তখন তিনি ভ্রমোত্তপাদক
অমঙ্গলকে বিনাশ করিবার ক্ষমতা সকলভাবনকে অর্থাৎ বিশ্বকে মঙ্গলপূর্ণ
করেন। (মঙ্গলী নিত্যমাত্মলক। ভাব এই যে,—মত্যাঅমানসম্বিত মস্তভাব
ক্ষমতের দ্বিত মাধন করেন) ॥ (৩প—৫৭—২৭—৭১) ॥

* * *

সায়ন-ভাষ্যঃ।

রেণুখনিঃ। 'অষ্টম' পদগানার 'পরমে' উৎকৃষ্টে 'বোমনি' (নিবিধঃ ওষ অবনঃ
গমনঃ বেগানামক্ৰেতি) সোমা যজ্ঞঃ তস্মিন স্থিতঃ। যদাঃ পরমে বোমন্তুরিকে
সম্ভবমান 'ত্রিঃ সপ্তঃ' একবিশতিসংখ্যাকাঃ 'ধেনবঃ' প্রীগয়িত্বো গাবঃ 'সত্যাম্' যদাৰ্জ্বতঃ
'অশিষ্টম্' আশ্রয়ণাধনঃ সৌরাদি 'দুহুত্রে' হতান্ত (যদাঃ ত্রিঃসপ্ত=ষাণশ মায়াঃ—
পঞ্চদশঃ—ত্রয়টমে লোকাঃ—অসানাদিতা একবিশতি টিতি। এতৈঃ সপ্তৈঃ লহ গোবু পর
উৎপাত্ততে তদগাবো দ্বতন্তীতি)। কিঞ্চ। অয়ং সোমঃ 'অজ্ঞা' অজানি চত্বারি 'ভূনা'
উনকানি বসতীনরীতিশ্লৈশ্চকননা টিতি তানি চতুঃসংখ্যানি 'চাক্রনি' কল্যাণানি 'নির্গিজে'
নির্গেজনার পরিশোধনার পরিপোষণায় বা 'চক্রে' তদা করোতি। 'যদু' যদা অয়ম্ 'ওতৈঃ'
যতৈঃ 'অশ্বদ্বিত' বর্জিতদান তদা করোতি। "দুহুত্রে"—"দুহুত্রে"—ইতি, 'পরমে' 'পূর্বো'
ইতি চ পাঠাঃ ॥ (৩প—৫৭—২৭—৭১) ॥

* * *

সপ্তম (৫৬০) সামের মর্মার্থ।

— † • † —

মঙ্গলী অভ্যন্ত জটিল। ভাষ্য বা প্রচলিত ব্যাখ্যানিতেও মঙ্গলী খুব স্পষ্ট হয় নাই।
'ত্রিঃসপ্ত' পদ লব্ধে ভাষ্যদত্তে নানা ব্যাখ্যা দৃষ্ট হয়। এতৎ সম্বন্ধে সায়ন-ভাষ্য দ্রষ্টব্য। কেহ
কেহ 'ত্রিঃসপ্ত' পদদ্বয়ে (৩×৭=২১) একুশ অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। কিন্তু 'একুশী গাভী'
এই ব্যাখ্যাংশ দ্বারা কি অর্থ সূচিত হইতে পারে তাহা বুঝা যায় না। গাভী সমূহের
সংখ্যাই বা নির্দিষ্ট হইবে কেন? ভাষ্যকার দুইটি অর্থের কল্পনা করিয়াছেন। তাহাভারা
বুঝা যায় যে, প্রকৃত অর্থ লব্ধে তাঁহার মনেও লব্ধহ আছে। বিশেষতঃ দ্বিতীয় অর্থ
একটি রূপকমাত্র। বিবরণকারও ঐ পদের অর্থ লব্ধে অনেক কথা লিখিয়াছেন।

উল্লিখিত হইয়াছে বলিয়া মনে করি। পূর্বেও এরূপস্থলে বহুবারে সঙ্গতি লক্ষ্য করিয়াছি—
এখানেও তাহার অন্তর্থা দৃষ্ট হয় না। সুতরাং প্রচলিত ভাষ্যটির গবেষণা সঙ্ক্ষে বিশেষ
আলোচনার কোন প্রয়োজন দেখি না। 'ত্রিংশত' পদ সঙ্ক্ষে যাহা বলা গেল, 'অন্তা
চকারি ভূনানি' সঙ্ক্ষেও সেই মন্তব্য প্রযুক্ত হয়। 'নির্বিজ্ঞে' পদের ব্যাখ্যা সঙ্ক্ষে সামবেদ
(৩৭-৫৭-৯৭-৭লা) ১। ৫৫৫। (৩৭-৫৭-৯৭-৭লা)। *

অষ্টমং নাম।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
ইন্দ্রায় সোম সুমুতঃ পরি শ্রব

২২ ৩ ১ ২ ৩ ২
অপ অমীবা ভবতু রক্ষসা সহ।

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
মা তে রসম্ম মৎসত দ্ব্যাবিনো

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
দ্রবিণস্মন্ত ইহ সন্ত্বিন্দবঃ ॥ ৮ ॥

গের গানং।

২১ ২২ ৩ ২ ৩ ২ ২২
১। ইন্দ্রা। যোগোম্মমুতঃ ৩ : পা ৩ নিশ্রব। অপা। মীবাভবতুয়া ৩

৩ ৩২ ৩ ২২ ২ ৩ ২২ ২১
কা ৩ সাগহ। মাভাই। রসম্মমৎসত ৩ দা ৫ দ্ব্যাবিনঃ। দ্রবাই।

২ ১ ৩ ২ ৩
৭ম্মন্তইহগ। ভুগা ৩ ইন্দ্রা ৫ বা ৩ ৫ ৬ : ৩

* * *

* এই নাম-মন্ত্রটি অথেন-লিখিতার সর্বম মণ্ডলের পণ্ডিততম হকের প্রার্থনা বহু
(পশ্চিম অষ্টক, দ্বিতীয় অধ্যায়, ত্রয়োবিংশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের গান একটী।
উহার নাম "মকতাক্ষতসাম"।

২১ র ৪৫ ৪৪৪ ৪ ৫ ১৪৪৪ ২ ৫
২। ইন্দ্রাগোমন্তুষঃপথো। হোইন্দ্রা। অগ্নী। ভবভূরক্ষণ। ১।

৩ হা। ১। ২। ৩। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১। ২২। ২৩। ২৪। ২৫। ২৬। ২৭। ২৮। ২৯। ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩। ৩৪। ৩৫। ৩৬। ৩৭। ৩৮। ৩৯। ৪০। ৪১। ৪২। ৪৩। ৪৪। ৪৫। ৪৬। ৪৭। ৪৮। ৪৯। ৫০। ৫১। ৫২। ৫৩। ৫৪। ৫৫। ৫৬। ৫৭। ৫৮। ৫৯। ৬০। ৬১। ৬২। ৬৩। ৬৪। ৬৫। ৬৬। ৬৭। ৬৮। ৬৯। ৭০। ৭১। ৭২। ৭৩। ৭৪। ৭৫। ৭৬। ৭৭। ৭৮। ৭৯। ৮০। ৮১। ৮২। ৮৩। ৮৪। ৮৫। ৮৬। ৮৭। ৮৮। ৮৯। ৯০। ৯১। ৯২। ৯৩। ৯৪। ৯৫। ৯৬। ৯৭। ৯৮। ৯৯। ১০০।

୧ ୧୨୦୨ ୧ ୨ ୩
 ଶ୍ରୀ । ଭୀଷଣ । ହା ୧୦ । ତୁମ ଚ ହିନ୍ଦା ୧୩ ୬୧ ୭୩ ୮୮ ।

✱ ✱

अर्थात्सुसामिणी-व्याख्या ।

‘সোম’ (হে সুষভান) ‘স্বযুতঃ’ (বসন্তকঃ) হং ‘ঈশ্রাম্’ (নামাধিগতিদেবার্থে, ভগবৎপ্রাপ্ত্যর্থ ইত্যর্থঃ) ‘গরিষ্যব’ (গরিষ্য, অম্মাকঃ হৃদ আনির্ভবঃ) ; ‘অমীবা’ (ভবগাথি) ‘রক্ষসাসহ’ (গাধনবিস্রৈঃ লভ, রিপুভঃ সহ) ‘অগন্তাতু’ (অগন্ততঃ, নিরাকৃতঃ ভগতু) ; ‘স্বদ্যাকিনঃ’ (লভ্যানুভূতং তেনযুক্তাঃ, কপটচারিণঃ জনাঃ) ‘ভে’ (ভব) ‘রলভ’ (অমৃতভ, অমৃতলাভেন ইত্যর্থঃ) ‘ম্মাংসত’ (পরমানন্দং নাপ্পৃণতি) ; ‘ইন্দবঃ’ (লভ্যভাবাঃ) ‘ঠহ’ (অম্মিন্ স্থানে, অম্মাকং হৃদয়ে) ‘দ্রুণগম্ভঃ’ (রসবস্তাঃ, অমৃতস্রাবিণঃ) ‘গম্ভ’ (ভবস্ত) ; মস্তোদ্বয়ং নিত্য-লভ্যপ্রাধিকঃ প্রোর্বানুগ্গকশ্চ । বহং লভ্যভাবং লভ্ণা রিপুভরিণঃ ভবেৎ, তথা ভগবৎসং প্রোর্বানুগ্গমঃ পাপিণঃ লভ্যভাবং লভিতুং ন শক্নুৱন্ত ইতি ভাবঃ । (২৭—অ—১৭-৮পা) ।

सप्तमः अध्यायः ।

হে গদ্বভাব ! বিস্তৃত আপান ভগবৎপ্রাপ্তির জগু আশাদিগের হৃদয়ে
আবির্ভূত হউন ; ভবব্যাপি রিপুগণের মাহত নিরাকৃত হউক ; কপটচারা
বাক্তিগণ অমৃত লাভে পরমানন্দ প্রাপ্ত হয় না ; গদ্বভাবমুহ আশাদিগের
হৃদয়ে অমৃতপ্রাপ্তি হউন । (মন্ত্ৰটী নিত্যগত্যপ্রথ্যাপক এবং প্রার্থনা-
মূলক । ভাব এই যে,—আমরা গদ্বভাব লাভ করিয়া যেন রিপুজমা
হই, যেন ভগবানকে প্রাপ্ত হই ; পাশীযাক্ত গদ্বভাব লাভ করিতে
শক্ষ্য হয় না ।) । (১০—৫৫—৯৮—, ১০) ।

• • •

ମାଧବ-ଦାସ ।

বেনোভার্গবখ্যবিসঃ হে 'নোম' ! 'অ' 'ভ্যুতঃ' সন্ 'ইজ্যগ্ন' তদর্থে 'পরিভ্রম' পরিভ্রো
 ভ্রাজ্জ রসমুখ্য। 'অমৌগা' 'রোগ' 'রক্ষা' সহ 'মা' তে রসত মৎসত ভরাগিনো ভ্রাবণশ্চ ইহ
 'অভ্যগত' অগ্নপতো বিযুক্তো ভবতু 'তে' ভব 'রগত' স্বাংস্ রসগ পীত। 'মা' মৎসত 'মা'

মন্তব্যঃ কঃ ? 'বরাবিনঃ' স্বয়ং সত্যানুঃ তেন যুক্তাঃ পাণিন ইত্যর্থঃ। কিন্তু 'ইন্দবঃ' তে স্যঃ 'ইহ' অস্মিন্ধযোঃ 'প্রবিণবন্তঃ' অস্মাকং ধনবন্তঃ 'গন্তু' ভবন্তু। ৮।

• • •

অষ্টম (৫৬১) সাত্মের মর্মার্থ ।

— † † † —

কপটচরিত্রগণ অসুখলাভ করিতে পারেন না। মাতৃশ্রমে ফাঁক দেওয়া চলে, কিন্তু লক্ষ্যবশী ভগবানকে ফাঁকি দেওয়া যায় না। জগৎ জগৎ পাত্তি বহ্যাত্মানে তিনি তপ্ত হয়েন না। তিনি স্বদেহের দেহত্যাগের স্বয়ং দেখেন। নতিরের খুব সম্ভাবনায় আড়ম্বর দেখাইয়া মাতৃশ্রমের নিকট, অস্তিত্ব কিছুকালের জন্য পতিপাত্তি লাভ করা যায়, মাতৃশ্রমের স্রষ্টাতত্ত্ব আকর্ষণ করা যায়, কিন্তু ভগবানের চক্ষুতে ধূলা দেওয়া যায় না। তাঁহার মস্ত চক্ষু অনিমেয়ে নিখুঁত বিদর্শন করিতেছে। মাতৃশ্রমের নিকট পতিপাত্তি লাভ করিলেও ভগবানের নিকট ভাটার কাগাকড়ির মূল্যতো নাট-ট, অদিকন্তু ভাটার জন্য ভগবানের মাতৃশ্রম চক্ষুতে ধূলা নিক্ষেপ করার জন্য—যাকি ভোগ করিতে হয়। শুধু তাই নয়। মাতৃশ্রমে প্রভাব রাখিতে গিয়া সম্ভাব্যতঃ লক্ষ্যনাশকারী আত্মপ্রভাবনা আনিয়া পাড়। উঠা ক্রমশঃই আলোয়ার আলোর সহ মাতৃশ্রম গম্বীর ভট্টে গভীরতম পক্ষে নিমজ্জিত করে।

ভগবৎপাদনা অঙ্গুরের কাজ। স্বরূপের পুণ্যই শরত পুণ্য। নিশ্চয়ই স্বরূপে বহ্যাত্মক অঙ্গুরানে লক্ষ্যের উপকারের পাট, কিন্তু ভাটতে স্বরূপের বিস্তৃততা না থাকিলে পণ্ডিত-ময় মাত্র। তাই সাদক গাতিরাছেন,—

“চণ্ডাচ্যুত লেহা পোষা চণ্ডাচ্যুত বস;

ভূমি কেনল ভাবেব ভাবুক, ভাবগাহী ভাবের বশ।”

আমর বহ্যাত্মকতার ও নিজ স্বরূপের বৈজ্ঞানিক অনুভব করিয়া লক্ষ্য গাতিরাছেন,—

“মনে মনে মন দেখ মা, তাইতে বেশা দাওয়া লাগায়।”

এই মন্তব্য চারি ভাগে বিভক্ত। উচ্চতম পার্থক্য ও নিত্য-সত্য প্রমাণন, উচ্চতম আত্মা-প্রথম অংশে লক্ষ্যত্যাগের জন্য দ্বিতীয় ভাগে বিপুল ও অব্যয়। শেষের জন্য পার্থক্য আছে তৃতীয় অংশে নিত্য-সত্য প্রমাণিত হইয়াছে। এবং শেষের আত্মলক্ষ্যত্যাগ-পাপ ও বিপুলত্যাগের জন্য প্রার্থনা। প্রচলিত বহ্যাত্মক পতিভ আত্মবিশ্বের আশা-মনোকাণ্ডে লক্ষ্য লাভ হইবে ॥ (৩৭ - ৫৭ ২৭ ৮শাঃ) ॥ •

• এই লক্ষ্য-মন্তব্য অর্থ-সংজ্ঞার নবম মন্তব্যের পক্ষান্তিতম স্বাক্ষর প্রণয়ন পক্ষ-সমুদয় অষ্টক, তৃতীয় অধ্যায়, দশম বর্ণের অন্তর্গত। ইহাঃ গেম-গান হইল। উচ্চতম

নবমং সাক্ষ ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ উ ৩ ২ ৩
অসাবি সোমো অরুযো রুযা হরী

১ ২ ৩ ৩ ২ * ৩ ১ র ২ র
রাজেব দম্মো অভি গা অচিক্রেদৎ ।

৩ ২ উ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ র
পুনানো বারমতোয়্যব্যয় ৭ শ্যোনো

২ র ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ন যোনিং স্বতবন্তুমাসদৎ ॥ ১ ॥

গেয়-গানং ।

২ র ১ ২ র ১ ২ র ১ ২ র ১
১। অসাবিসো । মোঅরুযো ২ ৩ ৪ । রুযাহর'ইঃ । রাজেবদা ।

২ র ১ ২ ৩ ২ র ১ র ২ র ১
স্মোঅভিগা ২ ৩ ৪ঃ । অচিক্রেদৎ । পুনানোণা । রামভিক্সা

২ ৩ ২ র ১ ২ ১
২ ৩ ৪ ই । সিম্যয়্যাম । শ্যোনোয়্যাম । নিজ্জুতবা ২ ৩ ।

৩মা ৫ সদাৎ । ৩ো ৫ ই । ডা

২ A ৩ ২ ৩ ২ ১ র ২
২। আগাবী ২ ৩ ৪ গো । মোঅরু ২ ৩ ৪ য়াঃ । বার'হরায়ো ৩ঃ ।

২ A ৩ ২ ৩ ২ ১ র ২
রাজেবা ২ ৩ ৪ দা । স্মোঅভী ২ ৩ ৪ গাঃ । অচিক্রেদা ২ ৩ ২ ।

২ A ৩ ২ A ৩ ২ ১ র ২
পুনানো ২ ৩ ৪ গা । রামভী ২ ৩ ৪ য়ো । বীণ্যয়্যাম ২ ৩ য়া ।

২ ৩ ২ A ৩ ২ ৩ ২
শ্যোনো ২ ৩ ৪ য়ো । নিজ্জার্ভা ২ ৩ ৪ বা । ৩মা ৩ ।

১ A ৩ ২ ১ ১ ১ ১ ১
স্মা ২ দা ২ ৩ ৪ উহোবা । দে ৩ । দিগী ২ ৩ ৪ ৫ ৬

৩। অসাবিনোমো অক্কোয়োরুহ। রাইঃ। রাইকোবদম্মো অতিগা অচিক্কে।

৪। পুনানোবায়মতোয়্যা। যাম্। শ্চোনোনম্মোনিজ্জত। যা।

৩২ ১ ৫ ৩ ৫৪ ২
তমা ৩। সা ২ দা ৩ ৩ ৪ উহোবা। এ ৩;

১ ১ ১ ১ ১
দিবী ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৯ ॥

মহাশ্রুতানি-নাথান।

'অক্কো' (অভিলিখিত, অকাতশক্রঃ) 'রুয়া' (অভীষ্টবর্ষকঃ) 'রাইঃ' (পাপহারকঃ) 'রাইকোবদম্মো' (রাজত্বলাদর্শনীঃ, পরমরমণীয়ঃ) 'নোমো' (লব্ধতাবঃ—অস্মাকং জন্মভূত ইতি বাণ্যঃ) 'অসাবি' (অভিযুতা, বিপ্লবঃ লন) 'অতি গাঃ' (জানক্যাদীন অভিলক্ষ্যে, জ্ঞানেন লভ্য ইত্যর্থঃ) 'অচিক্কে' (শব্দকরোক্ত, লক্ষিতঃ ভবতু); 'পুনানো' (পুনরুৎপাদকঃ সঃ) 'বায়মতোয়্যা' (অমৃতপ্রবাহঃ) 'অতোয়্যা' (অতীতগচ্ছতি, প্রাপ্নোতি); 'শ্চোনোন' (শ্চোনবৎ, ক্রিয়গতিশীলঃ লোকঃ যথা ভগবন্তঃ প্রাপ্নোতি তথ্যং ইতি ভাবঃ) লব্ধতাবঃ 'গোনি' (উৎপত্তি-স্থানং, অস্মাকং জননং ইত্যর্থঃ) 'জ্জতবত্ত' (উৎকলিতঃ, অমৃতময়ঃ—রুহা ইতি বাণ্যঃ) 'আনন' (প্রাপ্নোতু); প্রার্থনামূলকঃ অস্মাং মন্ত্রঃ। জ্ঞানমস্বিতং অমৃতপ্রাপকং লব্ধতাবং বস্তুং লভেম—ইতি প্রার্থনার্থঃ ভাবঃ ॥ (৩৭—৫৭—২৫—১৮)।

বস্তুভাবঃ।

অকাতশক্র, অভীষ্টবর্ষক, পাপহারক, পরম রমণীয়, আশ্রয়দায়ক জনসম্বিত লব্ধতাব বিশুদ্ধ হইয়া জ্ঞানের সহিত লক্ষিত হউন; পবিত্রকারক তিনি অমৃতপ্রবাহকে প্রাপ্ত হইবেন; ক্রিয়গতিশীল লোক যেমন ভগবানকে প্রাপ্ত হইবেন, সেইরূপভাবে লব্ধতাব আশ্রয়দায়ক জনসম্বিত অমৃতময় করিয়া প্রাপ্ত হউন। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—জ্ঞানমস্বিত অমৃতপ্রাপক লব্ধতাবকে আমরা যেন লাভ করি। ॥ (৩৭—৫৭—২৫—১৮) ॥

* * *

লয়ন-ভাষ্যঃ।

তদ্বাক্যো বহুপরিঃ। 'নোমো' 'অসাবি' অভিযুতোক্তং। কৌতুহলঃ সোমঃ? 'অক্কো' অরোচনঃ 'রুয়া' বর্ষকঃ 'রাইঃ' তরিতবর্ষঃ। লত 'রাইকোবদম্মো' দর্শনীয়া লন গাঃ উৎকলি 'অতি' লক্ষ্য 'অচিক্কে' শব্দকরোতি বহুসংসর্গমসময়ে। পশ্চাৎ 'পুনানো' পুনরুৎপাদকঃ

‘অবায়’ অবিভবঃ ‘বায়ঃ’ ‘বায়ঃ’ পনিত্রঃ ‘অভোবি’ হে সোমঃ! অতিক্রমা গচ্ছসি ততঃ
‘শ্রোনা ন’ শ্রেন ইব ‘দোনিঃ’ বীয়াং স্থানঃ ‘মুতনম’ উদকবস্ত্রণ ‘আসদং’ বলতীবরীষা-
নীদতীজার্বঃ। ‘অভোনি’ ‘গর্গোতি’ ইতি ‘আসদং’ আগদয় ইতি চ পাঠাঃ ॥ ৯ ॥

* * *

নবম (৫৬২) সামের মর্মার্থ।

— §. * § —

মহুটা প্রার্থনা-মূলক। নানাভাষাবৈচিত্র্যের মধ্যদিয়া এ-টী তাৎপর্ষ্য প্রকাশিত হইয়াছে—
তাহা সম্ভাব্য প্রাপ্তির জন্ত প্রার্থনা।

‘শ্রেনঃ ন’ পদব্যয়ের দ্বারা আমরা প্রার্থনাকারীর মনের একটা ধারার সন্ধান পাই।
ক্ষিপ্রগতিশীল, অর্থাৎ সম্পূর্ণরূপে ভগবানে আত্মদর্পিত, সংকল্পায়িত লোক যেমন আশ্রয়িত
‘প্রাপ্ত’ করেন, ‘উর্দ্ধগতিশীল’ লোক যেমন তাঁহার চরণে শীঘ্রই আশ্রয়িত করেন, তেমনি
তাহার, তেমনি ক্ষিপ্রগামিতার লভিত, অমৃতপ্রাপক লভ্যাব আমাদিগের জন্মে উপলব্ধ
হউক, আমাদিগের জন্মকে অমৃত প্রাপনে ‘অভিষক্ত করুক’ মহত্বের প্রার্থনায় এই ব্রহ্মই
অনিত হইয়া উঠিয়াছে। জন্মে বিশুদ্ধ সম্ভাব্যের গন্ধার হইলে দ্রব অমৃতময় হয়। লোক
তখন স্বতঃই ভগবানে আশ্রয়প্রাপ্ত করেন।

জ্ঞানের লভিত লভ্যাবের মিলন, সাধকের চরম ও পরম দৌভাগ্যের পরিচায়ক। তাই
তাঁহার জন্ত প্রার্থনা করা হইয়াছে। ‘অভোবি’ গদে বিনয়কারীর মতাত্ত্বনারে আমরা
প্রথম পুরুষের ক্রিয়াগত গ্রহণ করিয়াছি, এবং ‘অরুধঃ’ গদে ‘অহেনিতি’ অর্থ তাহারই
অঙ্গুলরূপে গৃহীত হইয়াছে ॥ (৩৭—৫৫ ২৪—২৯) ॥ ৯ ॥

দশমঃ সাম।

৩ ২ ট ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১
প্র দেবম্ অচ্ছা মধুমন্ত ইন্দবো

২ ৩ ২ ৩ ২ ট ২ ৩ ১ ২
অসিগ্ধদন্ত গাব আ ন ধেনবঃ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১ ২
বর্হিষদো বচনবন্তঃ উধভিঃ

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পরিশ্রুতমুশ্রিয়া নির্গিজং ধিরে ॥ ১০ ॥

• এই সাম-মহুটা ঋগ্বেদ-সংহিতায় নবম মণ্ডলের ঋগীতিতম হুক্তের প্রথম ঋক্
(সপ্তম অষ্টক, তৃতীয় অধ্যায়, পঞ্চম বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার পদ্য-পান তিনটি।
উদাহরণ নাম, “যামানি জীর্ষ”।

গোম-গানং ।

৪ ৫ ২১২২১২ — ১ ২৩ ৫ ২১২২২
প্রাদে । অমচ্ছিন্নধুম । তথা ২ ইন্দবাঃ । অগ্নিগা ২ ৩ ৪ দা । তগা ১১১ ।

— ১ ২ ০ ৫ ২ ১২২২ — ১
নবা ২ ইনবাঃ । বহিমা ০ ০ ৪ দাঃ । বচনাবা ২ । তউ ২ ৭ ভাইঃ ।

২ ৩ ৫ ২ ১ ২ ২
পারিষ্ক ২ ৩ ৪ তাম্ । উত্স্রানির্বিজ্ঞানায়মে ৩ । ধাইরা

৫ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ১
৩ ৪ উহোবা । ধা ৩ উরা ২ ৩ ৩ ৫ ই ১ ৩ ।

• • •

মধ্যমসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘দেবঃ ন আ’ (জানকিরণাঃ যথা সাধকং আশ্রয়ন্তি তৎ) ‘গাঃ’ (জানানি, জানযুক্তাঃ ইত্যর্থঃ) ‘মমুমন্তঃ’ (অমৃতময়াঃ) ‘ইন্দবাঃ’ (সম্ভাবাঃ, অম্মাকং হৃদয়স্থিতাঃ ইতি যাবৎ) ‘দেবং অচ্ছ’ (দেবং প্রতি, ভগবন্তং প্রতি) ‘প্রাসিদ্ধমত’ (প্রগচ্ছন্ত) ; সম্ভাব-প্রভাবেন বয়ং ভগবন্তং লভেম—ইতি ভাবঃ ; ‘বহিষদঃ’ (বহিষিতাঃ, অম্মাকং জনস্থিতাঃ ইত্যর্থঃ) ‘বচনবচঃ’ (জানদায়কাঃ) ‘উত্স্রাঃ’ (জ্যোতিঃকণাসমূহাঃ) ‘উদতিঃ’ (পরোতিঃ, অমৃতপ্রবাহেণ) ‘পরিষ্কৃতং’ (পরিষ্কৃতং) ‘নির্বিজ্ঞং’ (নিপুণীকৃতং সত্ত্বং) সম্ভাব ইতি যাবৎ ‘ধিরে’ (ধারয়ন্ত) ; প্রাৰ্ণনামূলকঃ অয়ং মন্ত্রঃ । বয়ং জানদায়কিতং সম্ভাবং লভেম—ইতি প্রাৰ্ণনায়ঃ ভাবঃ ॥ (৩৭—২ অ—৯৭—১০০) ॥

• • •

বঙ্গানুবাদ ।

জানকিরণমন্ত্রে যেমন সাধককে আশ্রয় করে, সেইরূপ জানযুক্ত, অমৃতময়, আমাদিগের হৃদয়স্থিত সম্ভাব ভগবানের প্রতি গমন করুক ; (ভাব এই যে,—সম্ভাবনের প্রভাবে আমরা যেন ভগবানকে লাভ করি) ; আমাদিগের হৃদয়স্থিত জানদায়ক জ্যোতিঃকণামন্ত্রে অমৃতপ্রবাহের দ্বারা পরিষ্কৃত—বিশুদ্ধকৃত হইয়া সম্ভাবকে ধারণ করুক । (মন্ত্রটী প্রাৰ্ণনা-

মূলক । প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন জ্ঞানসম্বিত সত্ত্বান লাভ করি ।)) (৩প—৫ অ—২৭—১০ সা) ।

• • •

দায়ন-ভাষ্য ।

২৭ অঃ । ‘মধুমতঃ’ মদকরনস্বত্বাঃ ‘ইন্দবঃ’ নোমাঃ ‘দেনং’ জ্ঞাতমানঃ’ সোমাস্তকম্ টেলম্ ‘অচ্ছ’ প্রতি ‘প্রাসিদ্ধমতঃ’ পরিকল্পনৈ গ্রহাদিষু প্রকরন্তি । কল্পভেগ্যাদয় লুঙি চতি কণম্ তত্র দৃষ্টাঃ । ‘গাব আ স ধেননঃ’ পরশ্বিষ্ঠাঃ শ্রীণয়িত্রাঃ গাণো যথা যৎসং প্রতি পরাংসি প্রস্রবন্তি তদ্বৎ । কক্ক ‘বর্হিষদঃ’ বর্হিষি নীদত্বাঃ । বচনবদ্বাঃ তস্তারনানিশকঃ (উশ্রেতি গোমাস) ভাদৃশ্চো ‘গাবঃ’ উধতিঃ পরআধারকৈঃ বৈঃ বৈরুদোমৈঃ তেভ্যঃ ‘পকিস্ততঃ’ পরিতঃ স্রবণশীলঃ নির্বিজঃ শুদ্ধং পরোক্তৃতং গোমরসঃ ‘মিরে’ দধিরে ইজ্জার্বে ধারয়ন্তি । (৩প ৫ অ—২৭—১০ সা) ।

* * *

দশম (৫৬৩) সামের মর্ম্মার্থ ।

মন্ত্রটি প্রার্থনা-মূলক । আমরা জ্ঞানসম্বিত সত্ত্বান লাভ করিরা যেন ভগবানের চরণে পৌঁছিতে পারি । আমাদেরিগের জ্ঞান যেন লব্ধতাবমুখিত হয় ।

সত্ত্বান লক্ষ্যক্টে বিভ্রমান আছে । পাপী ভাপী লং অসং সকলের অন্তরেই লব্ধতাব আছে । ভগবান যেমন লক্ষ্যক্টে নর্ত্তমান । সত্ত্বানও সেইরূপ সমস্ত নিখে অহুগুত হইয়া রতিয়াছেন । আগারের প্রকার ভেদে প্রকাশের পার্বেক্ষা হইয়া মাত্র । ভগবান সকলের মধ্যেই উর্জগতি লাভের উপায় দিয়াছেন । আমরা তাহার লব্ধতাব করিলেই মুক্তি লাভ করিতে পারি ।

বীজের জার যে সত্ত্বান আমাদেরিগের জগরে আছে, তাহাকে বিকাশিত করিয়া তুলিনার অক্টই সাধনার প্রয়োজন । সাধক প্রার্থনা ও আরাধনা করেন—দ্বন্দ্বকে পণ্ডিত নির্মল করিয়া তাহাতে ভগবানের শক্তি বিকাশের জন্ত । এই মন্ত্রে সেই অন্তর্যাহিত শক্তিবীজেরবিকাশের জন্যই প্রার্থনা করা হইয়াছে । মন্ত্রান্তর্গত উপঃ পদের ব্যাখ্যার জন্য আমাদেরিগের ব্যাখ্যাত স্বযেব-লংহিতা (১ম—৬ম—২৭) এবং ‘বর্হিষি’ পদের ব্যাখ্যার জন্য (১ম ১০ম—৫৭) দ্রষ্টব্য । (৩প - ৫ অ—২৭—১০ সা) । •

• এই নাম-মন্ত্রটি স্বযেব-লংহিতার নবম মণ্ডলের অষ্টাধিকষটীতম সূক্তের প্রথম ঋক্ (লগুন অষ্টক, বিভার অণ্ডার, উনবিংশ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গের-গান একটা উহার নাম “মদতাক্ষু” ।

একাদশং নাম।

১ ২ ৩ক ২র ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অঞ্জতে ব্যঞ্জতে সমঞ্জতে ক্রতু৩

৩ ২ ৩ক ২র
রিহন্তি মধ্বা অভ্যঞ্জতে।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সিক্কোঃ উচ্ছ্বাসে পতয়ন্তুম্ উক্ষণ৩

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
হিরণ্যপাবাঃ পশুম্ অপ্সু গৃভ্ণতে ॥ ১১ ॥

* * *

গের-গানং।

২ ১ ২ ১ ২ ১ — ১ ২র ১
১। অঞ্জতাই। বিয়ঞ্জতাই। সমঞ্জাতা ২ ই। ক্রতু৩রিহা। তিমধ্বা।

২ ১ — ২ ১ ২র ১ ২ ১ — ১
ভিমঞ্জাতা ২ ই। সিক্কোরুচ্ছ। সেপতয়া। তমুক্ষণা ২ ম হিরণ্যপা।

২র ১ ২র ১ ২ ১ ১ ১ ১
বাঃ শুমা। প্গৃভ্ণতা ৩ ১ উবা ২ ৩ ৪ ৫ ॥

* * *

৩ ১ ১ ২ ১ ১ ৪ ২ ৩ ৫ ৩ ২
২। অঞ্জা ৩ হো। তে ৩ হোই। বিয়ঞ্জতে ৩ সা ৩ মঞ্জতাই। ক্রতু

১ ৩ ২ ১ ২ ৪ ২ ৩ ৫ ৩ ২
৩ ৩ হোই। রিহা ৩ হো। তিমধ্বা ৩ ভী ৩ অঞ্জতাই। সিক্কো ৩

১ ৩ ২ ১ ২র ৪ ৪ ৩ ৫ ৩ ২ ১
হোই। উচ্ছ্বা ৩ হো। সেপতয়া ৩ স্তা ৩ মুক্ষণম্। হিরা ৩ হো।

৩ ২ ১ ২র ৪ ৩ ২ ৪
গাপা ৩ হো। বাঃ পশুম। প্গৃগা ৩ র্ভ্ণা ৪ তা ৩ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ॥

* * *

৩৮ ৫ ১ ৩৪৫ ৩৩৪৫ ১৩২ ১৩২
৩। হাবিজা। তা ২ ৩৪ ই। বিয়জতে সমজ্ঞাত। এহিয়া। এহিয়া।

৩৪ ৫ ১ ৩৪৫ ৩৪৫ ১৩২
৩৪। হাউফাতুয়। রা ২ ৩৪ ই। হজুমুগাভিয়জতে। এহিয়া।

১৩২ ৫ ১ ৩৪৫ ৩৪৫
এহিয়া ৩৪। হাউফাইফাঃ। উ ২ ৩৪ ২। খাসেপাতয়মুফগম।

১৩২ ১৩২ ৫ ১ ৩৩৪
এহিয়া। এহিয়া ৩৪। তাউহাউরা। গ্যা ২ ৩৪। পাপঃ

৩৩৪ ৩৪৫ ১৩২ ১৩২
পশুমপসুগুগতে। এহিয়া। এহিয়া ৩৪।

৫ ৪
হাউ। কো ৫ ট। ডা ১১।

• • •

মর্দাফসানী নাতা।

সাধকঃ 'নিফাকচ্ছা' (সবসমুদ্রতরঙ্গে) 'গতরক্ষ' (সিহজ্জান', পতনশীল, লব্ধতাবপ্রাপকঃ ঠেতাঃ) 'উকগ' (অভিহবর্ষকং) 'ত্রুতু' (লংকর্ম) 'অজ্ঞতে বাজতে, সমজ্ঞতে' (সমাকপ্রকারেণ, সর্বতোভাবেন গচ্ছন্তি, প্রাপ্তবন্তি, লভয়ন্তি ইত্যর্থঃ); 'মধবা' (মধুনা, অমৃতেন) 'অজ্ঞতে' (অভিগচ্ছন্তি, মিশ্রিতং কুর্ন্তি); সাধকঃ লব্ধতাবপ্রাপকঃ অমৃতময়ঃ লংকর্ম লভয়ন্তি—ইতি ভাবঃ; 'তিরণাপাবাঃ' (তিরণোঃ পুনঃ, পলিত্রহনয়াঃ সাধকঃ ঠেতাঃ) 'পশু' (পশুতঃ, অজ্ঞানতাং) 'অগমু' (অমৃতেন অমৃতপ্রাপ্তে) 'গুগতে' (গুহুস্তি)। নিতাসতাপ্রাপকঃ অরং মজ্জঃ। সাধকঃ অমৃতেন অজ্ঞানতার দূরং কুর্ন্তি—ইতি ভাবঃ ॥ (৩৭—৫৭—২৭—১১) ॥

• • •

মর্দাফসান।

সাধকগণ সবসমুদ্রতরঙ্গে পতনশীল, অর্থাৎ সমুদ্রতাবপ্রাপক, অভৌক-
বর্ষক লংকর্ম সমাকপ্রকারে, সাধন করেন, অমৃতের সহিত মিশ্রিত
করেন; (ভাব এই যে,—সাধকগণ সমুদ্রতাবপ্রাপক অমৃতময় লংকর্ম সাধন
করেন); পলিত্রহনয় সাধকগণ অজ্ঞানতাকে অমৃতপ্রবাহে লইয়া
যান; (মজ্জাটা নিতাসতাপ্রাপক। ভাব এই যে,—সাধকগণ অমৃতের
দ্বারা অজ্ঞানতা দূর করেন)। (৩৭—৫৭—২৭—১১) ॥

• • •

সায়গ-ভাস্কর।

অত্রিখণ্ডিঃ। সোমঃ পদ্বিঃ 'অজ্ঞে' গোতিঃ তথা 'পাজ্ঞে' নিবিদগজতি 'সমজ্ঞে' সম্যক অজ্ঞতি। স্বত্বার্থবাদপুনরুক্তিঃ তথা 'ক্রুৎ' বলকর্তৃণঃ 'বিত্তি' লিঙ্গিত্ব আদ্যন্যস্তি দেবাঃ। তথা পুনঃ 'মধ্বা' মধুনা গণেন 'অভাজ্ঞে'। তমেব সোমঃ 'সিদ্ধোঃ' উদকত্ব রসভাধারত্বতে 'উচ্ছু' 'উচ্ছু'ত দেশে পতমত্বং গচ্ছন্তঃ (পংলুগণা'বতাম্যং আর্জিৎ গচ্চি বুদ্ধাতাবচ্ছাদনঃ) 'উক্ষণঃ' লেক্তরিষ্য তিরণাপাবাঃ' তিরণোন পুনস্তঃ 'পঙ্কঃ' ব্রহ্মারঃ পঙ্কঃ পঙ্কতেরিত্তি নিরুক্ষণ। অঙ্গু বনভীববীষ গৃহ্ণত গৃহ্ণন্তি। মধ্বা মধুনা ইতিঃ অঙ্গু, অঙ্গু, ইতি চ পাঠঃ। (৩শ ৫অ ২থ—১১শা)।

* * *

একাদশ (৫৬৪) সামের মর্মার্থ।

— : § * § : —

সামকগণ সংকর্ষসম্পাদন করেন। সাম্যনার ঐকান্তিকতা বুঝাইবার জন্য একাধিকবার 'অজ্ঞে' 'পাজ্ঞে' 'সমজ্ঞে' প্রভৃতি পরসমূহ বাজুত হইয়াছে। সামকগণ কেনল বাজু আভ্যবরর অঙ্গ সংকর্ষসামনে বাপুত ভয়েন না, পবন্তু তাঁতাদের সমস্ত জগৎ-মন 'তাভাতে' ঢালিয়া দেন। তাঁতাদিগের প্রত্যেক নিঃশ্বাস পতনেও সংকর্ষের চিন্তা মনে জাগরক থাকে।

সেই সংকর্ষের পূরণ বুঝাইবার জন্য কয়েকটী বিশেষণ বাজুত হইয়াছে। 'সিদ্ধো'রচ্ছু'সে গচ্ছন্তঃ' পরসমুদ্রেরূপে গচ্ছন্তীল, অর্থাৎ গচ্ছন্তাপ্রাপক। সংকর্ষ 'সত্যবতঃ'ই সত্যভাবের সহিত মিশিত হয়। সংকর্ষের দ্বারা জগদ পবিত্র হইলে ভাষাতে সত্যভাবের সঞ্চার হয়। অতঃপরগামে সামকের চরম অভ্যর্থনাক্ত হইয়া থাকে।

সাঁতাদেব জগদ পবিত্র, তাঁতাদেব নিকট অজ্ঞানতা থাকিতে পারে না। অজ্ঞানতা তাঁতাদের জগদের অমৃতময় পবিত্রতায় ডুবিয়া যায়, অজ্ঞানতার অস্তিত্ব বিলুপ্ত হয়। মাধ্যমের জন্মে যে পবিত্র, অজ্ঞানতা আছে, তাঁত সামকের সামনা'গ্রহে পু'ড়িয়া জ্বল হইয়া যায়, তাঁতাদের কোন অস্তিত্ব করিতে পারে না।

পটলিত বাণাদিতে যম্মার্থ সম্পূর্ণ অঙ্গকল পরিত্রা করিয়াছে। উদাহরণ স্বরূপ নিম্ন একটি বঙ্গাহার উদ্ধৃত হইল। "(পূণ ৩২গ) তাঁতাকে (গোমকে) মাথিতেছেন ও তৎপতিভাবে মাথিতেছেন, যেহেতু সেই গোম ক্রুত অর্ঘ্য কার্যকূলল। যখন সিদ্ধ অর্ঘ্যে তাঁতাব রস উচ্ছুগত হয়, তখন তিনি নিম্ন পতিত হন, তিনি রস সেচন করিতে থাকেন, তৎক্ষণাৎ অঙ্গবাহরণ ধারী পুরোহিতগণ তাতাকে জলে লটয়া যান, যেরূপ লোকে পঙ্ককে (সানের পঙ্ক) জলে লটয়া যায়।" (৩শ—৫অ ২থ—১১শা)। *

* এই সাম-মন্ত্রটী পঞ্চম-সংকিতার নবম মন্ত্রালয় ষড়শী'ততমস্ত্রকের ত্রিচত্বারিংশী দৃষ্ট। প্রথমষ্টক, তৃতীয় অধ্যায়, (বংশ-পণের অন্তর্গত)। ইহার গেম-গান তিনটী। উহাদের-যান "গার্গিন জোপা"।

দ্বাদশং সাক।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পবিত্রং তে বিতং ব্রহ্মণস্পাতে

৩ ১র ২র ৩ ১ ৩ ৩ ১ ২
প্রভুঃ গাত্রাণি পর্যোষি বিশ্বতঃ।

১ ২ ৩ ২ ট ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
অতপ্ততনূর্ন তদামো অশ্নুতে ঋতাস

১ ২ ৩ ১ ২র
ইৎ বহন্তঃ সং তদাশত ॥ ১২ ॥

* * *

গেয়-গানং।

২ ১ ২র ১ ২ ১ ২ ১ ১ ২
১। পবিত্রন্তেবিততং ব্রহ্মণস্পাতে ৩। জ্বে ২ ৩। ২। হোবা ৩

২ ২ ১র ২র ১ ২র ১ ১
হা ০। হাই। প্রভুর্গাত্রাণিপরিষোষিবিশ্বতা ২ ৩ঃ। জ্বে ২ ৩। ২।

১ ২ ২ ২ ১ ২ র ১ ৫র ১র ৩
হোবা ৩ হা ৩। হাই। অতপ্ততনূর্ন তদা ২ মো অশ্নুতে ৩।

১ ১ ২ ২ ২ ১র ২ ১ ২
জ্বে ৫ ৩। ২। হোবা ৩ হা ০ হাই। শৃতা দৈবন্তঃ

১ ৫র ১ ১ ২
সন্তদা ২ শত। জ্বে ২ ৩। ২। হোবা ৩

২ ২ ৫র র ২ ১র র র ৫র
হা ০। হা ০ ৪। ঔহোবা। অকৌদেনানা ২

১র ৫র ৮ ৩ ১ ১ ১ ১

স্পরসেনিয়ো ২ মা ২ ৩ ৪ ৫ নু ॥

• • •

২১ ২২ ১ ২ ১ ২২ —
২। পবিত্রেশ্ববিভক্তঃ ব্রহ্মগম্পতে ৩। ছগাই। উহোবা ২।

২২ ২২ ১ ২২ ১ ১ ২২ —
প্রভুগাত্তাণিপরিমেধিবিশ্বতা ২ ৩ঃ। ছগাই। উহোবা ২।

১ ২ ২২ ২২ ২ ১ ২২ —
অতপ্ততনুভদা ২ মো অশ্মুতে ৩। ছগাই। উহোবা ২।

১২ ২১ ২ ১ ২২ ১ ২২ ১ ১
শ্রুতগাইবহস্তঃ সন্তদা ২ শত। ছগাই। উ। হো ২।

৩ ২২ ২ ২ ২২ ২২ ২২ ২২ ২২ ২২
মা ২ ৩ ৪। উহোবা। অর্কপ্রদেবাঃপরমেবিয়ো ২

৩ ১ ১ ১ ১
মা ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

মর্গাভদারিণী-ব্যাখ্যা।

‘ব্রহ্মগম্পতে’ (হে জ্ঞানামিপতে, হে পরমব্রহ্ম) ‘তে’ (তব) ‘পবিত্রঃ’ (পবিত্রসত্তা),
‘নিততঃ’ (সপিত্র নিসৃত্য লাপ্তা—অবতি তেতি শেষঃ); ‘প্রভুঃ’ (লক্ষিত অধীশ্বরঃ) স্বং ‘নিশ্বতঃ’
(সর্বতোভাবেন, যবা নিশ্বাসিনঃ সর্বাণা) ‘গাত্তাণি’ (অম্মাকং সর্বাঙ্গাণি, অম্মান উভার্থঃ);
‘পর্বোবা’ (প্রগত, প্রাপ্য); লক্ষ্যে লোকাঃ ভগবন্তঃ প্রাপ্তবস্ত—ইতি ভাবঃ; ‘আমঃ’
(অগরিপকঃ, অগরিপকমতিঃ জনঃ) ‘তং অতপ্ততনুঃ’ (শীতলং, শান্তিদায়কং বা) ‘ন
অশ্মুতে’ (ন ভূত্বকে, ন লভতে ইত্যর্থঃ); ‘শাতদাঃ’ (সত্যশীলঃ) ‘ইংগবহস্তঃ’ (জ্ঞানং বহস্তঃ,
জ্ঞানিনঃ) ‘তং’ (হাং) ‘নমাস্ত’ (প্রাপ্তগতিঃ); নিত্যসত্যমূলকঃ অয়ং মন্ত্রঃ। সত্যেন
জ্ঞানেন ভগবন্তাভঃ ভবতি—ইতি ভাবঃ। (৩৭—৫৫—৯৭—১২শা) ॥

” . . .

বঙ্গানুবাদ।

হে পরমব্রহ্ম! আপনার পবিত্রগতা সর্বত্র ব্যাপ্ত আছে; সকলেই
অধীশ্বর আপনি সর্বতোভাবে আশ্রয়দাতাকে (অথবা বিশ্বদাতা সকলকে),
প্রাপ্ত হউন; (ভাব এই যে,—সকল লোক ভগবানকে প্রাপ্ত হউন);
অগরিপকমতি জন শান্তিদায়ক আপনাকে লাভ করে না; সত্যশীল জ্ঞান-

গগ আপনাকে প্রাপ্ত হইলেন ; (মগ্গটী নিজস্বাভ্যুত্থানক । জীব একে মে,—
সত্যদ্বারা জ্ঞানদ্বারা ভগবৎ প্রাপ্ত হয় ।) (৩৭—৫৫—৫৬—১২ম) : ৭

* * *

সাময়িক-সংহিতা ।

পবিত্রে পবিত্র ! হে ব্রহ্মসম্পত্তে ! মগ্গস্ত্বং স্বামিন ! গোম 'ভে' 'পবিত্র' শোভনমঙ্গ
বিত্তং সৰ্ব্বত্র গৃহ্যতং । ল প্রভুঃ প্রভাবতা স্বং গাভ্রাণি গাভ্ররুদ্রানি পৰ্য্যাবি পরি
গচ্ছসি । বিখ্যতঃ সৰ্ব্বত্র তব তৎপবিত্রঃ 'অতথুতনু' । পয়োত্রতাদিনা অসন্তপ্তগাত্রঃ 'আমঃ'
অপরিপক্বঃ নাপ্তং ন ব্যাপোতি । 'শ্রুতান ইৎ' শ্রুতা এন পরিপক্বা এন 'বহুত্বঃ' বাগৎ
অস্বিকৃতঃ তৎ পবিত্রঃ লম্যাত গাপ্তবন্তি 'সম্বদাশত' '৩২গামসত' ইতি পাঠী ॥ ১২ ॥

পঞ্চমাধ্যায়ঃ নবমঃ পঙ্কঃ লম্যাপ্তঃ ।

* * *

দ্বাদশ (৫৬৫) সামের মর্ম্মার্থ ।

এই মগ্গটী প্রার্থনা-মূলক ও নিত্যান্তা-প্রণ্যায়ক । পরম ব্রহ্ম এই বিশ্ব বাণিজ্য
আছেন । এই বিশ্ব তাঁহারই বিভূতির বহিঃপ্রকাশমাত্র । যাহা কিছু হইয়াছে, যাহা কিছু
হইবে, লম্যতই তাঁহার বিভূতি । তিনি বিশ্বের অধীশ্বর, জগতের নিয়ন্তা । সত্যলীল
জগৎগণ সেই পরম পুরুষকে লাভ করিতে সমর্থ করেন । অদূরদর্শী ব্যক্তিগণ আপাত-
মনোহর সুরের সন্ধানে গণিত হয়, তাই সেই পরম-বস্তু লাভ করিতে পারে না ।

মস্তুর মধ্যে একটি বিশ্বজনীন ভাণ আছে । বিশ্বের সকলেই যাহাতে ক্ষোভলাভ
করিতে পারে, তত্ত্বজ্ঞ ভগবানের নিকট প্রার্থনা করা হইয়াছে । এখানে একটি প্রশ্ন
উঠিতে পারে যে, ভগবান যদি সৰ্ব্বত্র বিদ্যমান থাকেন, তাহা হইলে লকলে তাঁহাকে
গায়না কেন ? এই প্রশ্নের উত্তর আর একটি প্রশ্নের দ্বারা দেওয়া যায় । তাহা এই
মে,—স্বর্ষাকরণ তো সকল বস্তুর উপরই গতিত হয়, তবে কেবল স্বর্ষাকান্তমণিই
স্বর্ষাকরণসম্পর্কে অগ্নিকীরণ করে কেন ? ভগবান সর্বত্রই বিদ্যমান আছেন সত্য,
কিন্তু তাহাকে দর্শন করিবার উপযোগী চক্ষু থাকা চাই ; তাঁহাকে ধারণ করিবার উপযোগী
হৃদয় থাকা চাই । তবেই তাঁহাকে লাভ করা যায় । সকলের লেই চক্ষু বা হৃদয় নাই
বলিয়াই তো এই বিশ্বজনীন প্রার্থনা ! (৩৭ - ৫৫ ৫৬ - ১২ম) ॥ *

* এই লাম-মগ্গটী প্রার্থনা-সংহিতার নবম মণ্ডলের ত্রয়োদশ অধ্যায়ের প্রথম অঙ্ক
(লম্যম অষ্টক, তৃতীয় অধ্যায়, অষ্টম বর্ণের লম্যগত) । ইহার গের-গান দুইটি । উহাদের
নাম, "লম্যপুঙ্গব" "লম্যপুঙ্গব" ।

সামবেদ-সংহিতা।

কোথুমী শাখা। চন্দ্র আর্চিকঃ।

পবমানং পর্ব (তৃতীয়ং পর্ব)। পঞ্চমোধ্যায়ঃ। দশমঃ খণ্ডঃ।

দশম খণ্ডঃ।

ইন্দ্রমচ্ছতি গণ্ডেহ্মিন পাচো দাদশ সংস্থিতাঃ।

সকলা উদ্বিহন্তাঃ সক্ষান্তে পানয়ঃ পৃথক্।

* * *

প্রথমঃ সাম।

১ ৩ ১২ ৩২ ৩১৪ ২৪ ৩ ১২
ইন্দ্রম্ অচ্ছ সুতা ইমে ব্রহ্মণ যন্ত হরয়ঃ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১২ ৩ ১২
শ্রগ্ষ্টে জাতাস ইন্দবঃ স্বর্বিবদঃ ॥ ১ ॥

* * *

গের-গানঃ।

৫ ২১ ৩৮ ৩৪ ৫ ১২ ১৭২৮
১। ইন্দ্রমচ্ছ। সুতাইমা। উহো ২৩৪ বা। ব্রহ্মণ্যে। তুংগয়া।

৩৪ ৫ ২১ ২৪ ১ ২৩২১ ২১ — ২
উহো ২৩৪ বা। শুষ্টাইজাতা। সহিন্দবঃ। অগর্ভা ২৩ ইদা

১
৩৪ ৩ঃ। উ ২৩৪ ৫ ই। ডা ॥

* * *

৫ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ১ --
২। ইন্দ্রগচ্ছ। স্তাইমা ০ ই; ভাই ০ মাই। বৃষগংঘ। ভূহরয়া ২ঃ।

১ ২ ২ র র ৫৪ ১ ১ -- ১ ২ ২
তায় ০ য়াঃ। শ্রুন্তেজাতা ০ গাইন্দবা ২ঃ। আইন্দা ০ বা ০ঃ।

১ ২ ১ ১ ১ ১ ১
সুগরা ০ ৪। ঔতোবা। বিনো ০ দা ২ ০ ৪ ৫ঃ॥

• • •

৪ ৫ ৪ ২ ১ ২ -- ১ -- ১ ২
০। ইন্দ্রম। ইন্দ্রম। অচ্ছ। ০ সূতা ১ ইমে ২। আইমে ২। বৃষগংঘ।

১ ১ -- ১ -- র র ৫৪ ১ -- ১
ভূহরয়া ২ঃ। রায় ২ঃ। শ্রুন্তেজাতা ০ গ। ইন্দবা ২ঃ। দালা ২ ০ঃ।

১ ২ ৫৪ ২ ১ ১ ১ ১ ১
সুগরা ০ ৪। ঔতোবা। বিনো ০ দা ২ ০ ৪ ৫ঃ॥

* • *

০ ৪ ০ ৪ ০ ৪ ০ ৪ ৫ ২ ২ ২ ০ ১ ২
৪। ইন্দ্রমচ্ছস্তাইমেবৃষগংঘস্বহ। হো ০ ৪ ০। রয়মা। শ্রুন্তাউবা।

১ ২ ০ ৪ ৫ ২ ০ ২
জাউবা ০ ৪। সহন্দবঃস্ব। তো। বিনো ২ ০ ৪ ৫ ই। ডা।

• • •

২ ১ ২ ৪ ৫ ১ ৮ ০ ৫ ২ ১ ২ ১ ২ ৮ ০ ৫
৫। ইন্দ্রমা ০ চ্ছসু। ভাসি ২ ০ ৪ মাই। বৃষগংঘ। ভূহরয়া ২ ০ ৪ য়াঃ।

২ ১ র ১ ০ ২ ১ ০ ১ ১ ১ ১ ১
শ্রুন্তাইজাতা। মসি ২ দা ২ ০ ৪ ৫ না ০ ৫ ৬ঃ। সুবর্সিদা ২ ০ ৪ ৫ ১।

• • •

সম্মানসারিণী-নাথ।

‘শ্রুটে’ (শ্রুটী, ক্রি. প্রাঃ, আন্তর্মুজ্জদায়কঃ ইত্যর্থঃ) ‘বর্সিদঃ’ (বর্সিডাঃ) ‘ইমে জাতাসঃ’ (অস্মাকং জদমে উৎপন্নঃ) ‘হরয়ঃ’ (শাপহারকঃ) ‘ইন্দবাঃ’ (সম্ভাব্যঃ) ‘সুতাঃ’ (অভিবৃত্তাঃ, বিপুলঃ, সন্তঃ ইত্যর্থঃ) ‘বৃষগংঘ’ (অভ্যষ্টৈর্গংঘঃ) ‘ইন্দ্র’ (বলাধিপতিদেবঃ)

ভগবন্তঃ) 'অচ্ছ' (পতি) 'বন্ত' (গচ্ছন্ত); প্রার্থনামূলকোহং মন্তঃ। সম্ভবানসহায়েন
বহুঃ ভগবন্তঃ প্রাপ্তুয়াম—ইতি প্রার্থনাস্তাঃ কবঃ ॥ (৩৭—৫অ—১০খ—১শা) ॥

* * *

বজ্রাহবাব।

আশুযুক্তিদায়ক, সর্কজ, আমাদিগের হৃদয়ে উৎপন্ন, পাপহারক,
লব্ধ্যাবিশুদ্ধ হইয়া অভীষ্টবর্ষক ভগবানের প্রতি গমন করুক। (মন্ত্ৰটী
প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—লব্ধ্যাব সহায়ে আমরা যেন
ভগবানকে প্রাপ্ত হই।) ॥ (৩৭—৫অ—১০খ—১শা) ॥

* * *

সায়ন-ভাগ্যং।

অয়ি=চাক্ষুশবঃ। 'শ্রোত্রে' ক্ষুদ্রী ক্ষিপ্রঃ 'আত্মসঃ' জাতাঃ 'ঈন্দবঃ' পাণ্ডেযু ক্ষয়ন্তঃ
'বর্জিনঃ' লক্ষ্মীজাঃ 'চরয়ঃ' হরিতরঙ্গাঃ 'ভ্রতাঃ' অভিস্রুতাঃ 'ইমে' দোমাঃ 'বৃষগঃ' কামানঃ
শেকারমিত্রঃ 'অচ্ছ' 'বন্ত' অভগচ্ছন্তঃ। (৩৭—৫অ—১০খ—১শা) ॥

* * *

প্রথম (৫৬৬) সাত্মের মর্মার্থ।

— § * § —

মন্ত্ৰটি সর্বল প্রার্থনা-মূলক। আমাদিগের হৃদয়স্থিত লব্ধ্যাব ভগবানের প্রতি গমন
করুক অর্থাৎ লব্ধ্যাবিশুদ্ধ হইয়া আমরা যেন ভগবৎচরণ লাভ করি—ইহাই প্রার্থনার লক্ষ্যমর্থ।

অন্য লব্ধ্যাবিশুদ্ধ হইয়া। সেট কল্পতরু-মূলে যে যাত্রা প্রার্থনা করে, সে তাহাই পায়।
অবশ্য সেই প্রার্থনা বিশ্ব-মঙ্গলনোতির অনুগামী হওয়া চাই, নতুবা প্রার্থনাকারীকেই দুঃখ
পাইতে হইবে। সাধকগণের চিত্ত নির্মল, তাঁহাদের হৃদয়ে ভগবানের মঙ্গলনোতি উজ্জল-
ভাবে ফুটিয়া উঠে। সুতরাং তাঁহাদের প্রার্থনাও মঙ্গলনোতির অনুগামীই হয়। তাঁহাদের
কোন প্রার্থনা অপূর্ণ থাকে না।

সম্ভবান লক্ষ্মীজ এই আছে। আমাদের প্রত্যেকের হৃদয়েই লব্ধ্যাব বীজরূপে নিহিত
আছে। সেই বীজকে সাধনার দ্বারা বিকশিত করিতে হইবে। বিশুদ্ধ করিতে পারিলেই
তাঁহা দ্বারা দেবপূজা করা যায়। অনিতে বস্ত্র থাকে বটে, কিন্তু তাহাকে ব্যবহার লাগাইতে
হইলে পরিষ্কৃত করিয়া লাওয়া প্রয়োজন। আমাদের হৃদয়স্থিত লব্ধ্যাব সম্বন্ধেও একথা
প্রযোজ্য। (৩৭—৫অ—১০খ—১শা) ॥ *

* এই লাম-মন্ত্ৰটি ঋগ্বেদ-লক্ষিতার নবম মণ্ডলের বড়দিক শততম সূক্তের প্রথম
অঙ্ক (পঞ্চম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, নবম বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গাম পাঁচটি।
উহাদের নাম “পদে ঘে” “অনুপদে ঘে” “পৌরুগম”।

দ্বিতীয়ঃ নাম ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
প্র ধম্বা সোম জাগৃবিঃ ইন্দ্রা ইন্দো পরিঅব ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
দ্যামন্তুত্, শুঅম্, আভর স্ববিবদম্ ॥ ২ ॥

. . .

গেয়-পান৭ ।

২ ১৪ র ২ ৫ ২ ১৪ ২ র ১৪ র
১। প্রধম্বাগোহোই, ঔ ৩ হো ২ ৩ ৪ বা । মজাগৃণিঃ । ইন্দ্রায়েন্দোহোই

২ ৫ ১ ২ ১ র ২
ঔ ৩ হো ২ ৩ ৪ বা । পরিঅব, দ্যামন্তুত্, গোহোই । ঔ ৩ হো ২ ৩ ৪

৫ ২ ১৪ ২ ১ র ২
বা, অমাভর । অর্বাঋদোহোই । ঔ ৩ হো ২ ৩ ৪

৩ ৫
বা ৬ ৫ ৬ । উ ২ ৩ ৪ পা ॥

. . .

২ ১৪ র ২ ১ ২ ১৪ ১ — র ১৪ র ২
২। প্রধম্বাগোহো । বা ৫ হো । মজাগৃণি ২ঃ । ইন্দ্রায়েন্দোহো । বা ৩

১ ২ ১ — ১ র ২ ১ ২ ১৪ ১ --
হোই । পরিঅবা ২ । দ্যামন্তুত্, গোহো । বা ৩ হো । অমাভরা ২ ।

১ র ২ ১ ১ ৩ ৫ র ১ ৩ ৫
অর্বাঋদোহো । বা ৩ হো ২ । বা ২ ৩ ৪ ঔহোবা । উ ২ ৩ ৪ পা ॥

. . .

২ ১৪ র ২ ১ — র ১৪ ২ ১ -- র ১৪
৩। ঔহোহোই । প্রধম্বাগো ২ । ঔহোহো মজাগৃণি ২ঃ । ঔহোগই ।

২ র ১ — র ১৪ ২ ১ — র ১৪ ২ ১ --
ইন্দ্রায়াইন্দা ২ । ঔহোহোই । পরিঅবা ৩ । ঔহোহোই । দ্যামন্তুত্, শূ ২ ।

১ র ২ র ১ — র ১৪ ২ ২ ১
ঔহোহো । অমাভরা ২ । ঔহোহোই । অর্বাঃ । বা ২ ই ।

৩ ৫ র ১ ২ ৫
পা ২ ৩ ৪ । ঔহোবা । উ ২ ৩ ৪ পা ॥

. . .

সমুদ্ভূত হউন ; এবং আমাদিগকে দীপ্তিযুক্ত পরাজ্ঞানসম্বিত রিপূনাশক বল প্রদান করুন ! (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক । প্রার্থনার ভাব এই যে,— ভগবৎপ্রাপ্তির জন্য আমরা যেন পরাজ্ঞানসম্বিত রিপূনাশক সমুদ্ভূত হইতে পারি ।) ॥ (৩৭—৫৭—১০খ—২গা) ॥

শাস্ত্র-ভাষ্যঃ ।

* চক্ষুর্মানস কথিতং হে 'সোম' ! 'জাগ্রাবঃ' আগরগমীশ্বরঃ 'প্রমথ' হাকর । হে 'ইন্দো' সোম ! ইন্দ্রায় 'গরিশ্রব' পরিতঃ পাত্রেয় কর । কিক 'ভগবৎ' দীপ্তিযুক্তম্ । 'বন্ধিনঃ' লক্ষ্যলক্ষ্যকং 'শ্রুয়' শত্রুণাং শোষণং বলঃ 'অভির' আহর ॥ (৩৭—৫৭—১০খ—২গা) ।

* * *

দ্বিতীয় (৫৬৭) সামের মর্মার্থ ।

— † † —

ত্রিধা-বিতক্ত এই মন্ত্রটি প্রার্থনা-মূলক । প্রথম ভাগে সমুদ্ভূতপ্রাপ্তির জন্য প্রার্থনা করা হইয়াছে । “কিন্তু সমুদ্ভাব প্রাপ্তিটুকি জীবনের চরম লক্ষ্য ?” এই প্রশ্নের উত্তরস্বরূপই যেন বলা হইতেছে “ইন্দ্রায় গরিশ্রব”—ভগবৎ প্রাপ্তির জন্য করিত হও,—আমাদিগের জন্মে উপজিত হও । সমুদ্ভাব আমাদিগের পরম কামাংকু নিশ্চয়ই, কিন্তু তাহাই জীবনের চরম লক্ষ্য নয় । উহা সেই পরম অভ্যুত সাধনের উপায় মাত্র । আমাদিগের জীবনের চরম উদ্দেশ্য—ভগবৎ-প্রাপ্তি । জন্মে সমুদ্ভাবের লক্ষ্য হইলে ‘ভগবৎ-প্রাপ্তি’ বটে । প্রথমে সমুদ্ভাবের উপলব্ধি, তাহার পরে ভগবৎপ্রাপ্তি । মন্ত্রে গাননা ও সিক্তির এই ধারারই পরিচয় পাওয়া যায় ।

সমুদ্ভাব উপজিত হইলে, সঙ্গে সঙ্গে জ্ঞানজ্যোতিঃও আসিয়া থাকে রিপুগণ দূরে পলায়ন করে । মন্ত্রের শেষাংশে তাহাই প্রোক্ষিত হইয়াছে । কিন্তু প্রচলিত বাণ্যাদির সহিত আমাদিগের অনৈক্য ঘটিয়াছে—যদিও ভাষ্যের সহিত অনেকাংশে ঐক্য দৃষ্ট হইলেও প্রচলিত একটি বঙ্গানুবাদ উদ্ধৃত হইল । “হে সোম ! সতর্ক হইয়া এস । ইন্দ্রের অঙ্গ করিত হও । বাতাতে তাবৎ গন্ত লাভ হইতে পারে, একরূপ প্রদাপ্ত তেজঃ তাঁহার শরীরে পরিপূর্ণ রূপে প্রদান কর” ॥ (৩৭—৫৭—১০খ—২গা) ॥ *

• এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের বড়বিকশততম স্তরের চতুর্থীর্থ (সপ্তম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, নবম বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গায়-গান পাঁচটি । উহারে সাম, “ঐবির্যিণি পঞ্চা”

ভূতীয়ং গায় ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সখায় আ নিষীদত পুনানায় প্র গায়ত ।

৩ ২ ৩ ১২ ২২ ৩ ২
শিশুং ন যজ্ঞৈঃ পারি ভূষত শ্রিয়ে ॥ ৩ ॥

গেয়-গানং ।

২২২ ১ — ১২ ২ ১২
১। সখা ৩ য়া আ ২। নিষীদতা। পুনানায় ২ ৩ য়া। প্রগায়তা।

২ ২ ১ — ১ ২
শিশুয়া ২ ৩ য়া। ঐঃপারিভূ ২। যজ্ঞৈঃ ২ ৩ য়া ৩ ৪ ৩ ই।

১
৩ ২ ৩ ৪ ৫ ই ডা।

৪ ৪ ৪ ৫ ২ ৮ ৩ ৫ ১ ৮ ৩ ৩ ১ ৮
২। সখায়ানি। নিষীদা ২ ৩ ৪ তা। পুনানায় ২ ৩ ৪ য়া। প্র ২

৩ ৫২ ২ ৩ ৫ ২ ১ ২ ১ ২২ ৩ ২ ১
গা ২ ৩ ৪ ঐহোবা। য়া ২ ৩ ৪ তা। শিশুয়া। ঐঃপারিভূ ২ ৩ ৪

১ ৮ ৩ ৫২ ২
মা ২ ৩ ২ ৩ ৪ ঐহোবা। শ্রিয়ে ১ ৮

৪ ৫২ ৪২ ৫২ ৫ ২২ ১২ ২ ২ —
৩। সখায়ানি। যোদা ৩ তা। পুনানায় প্রগায়তা। শিশুয়া ঐঃপারি ২ ই ৮

১২ ২ ১ ২ ১
ভূষা ২ ৩ তা ৩। প্র ২ ৩ য়া ৩ ৪ ৩ ই। ৩ ২ ৩ ৪ ৩ ই। ডা ৪

প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমি যেন ভগবৎপ্রাপ্তির জন্য
পূজাপাষণ হই।) (৫প—৫অ—১০খ—৩লা) ॥

* * *

দ্বিতীয় ভাষ্যঃ।

পক্ষিতন্যাদিষী। হে 'পক্ষায়' পক্ষিভূতাঃ! 'স্তোতারঃ' ধ্বিজঃ 'আ নিবীদত' স্তোতু
মুপনিষত। অথ 'পুমানায়' পুয়মানায় পোমায় 'প্ৰগায়ত' প্রকর্ষণে গায়ত তমকিছুত ততঃ
অভিব্যুতঃ সোমঃ 'বৈজঃ' 'যজ্ঞনীরৈ' বহির্ভিঃ মিশ্রিতৈঃ 'শ্রবৈ' শোভার্বৈ 'গরিত্ববত'
গরিতোচলস্থকত। তত্র স্মৃষ্টোক্তঃ—'শিশুং ন' যথা শিশুং বাগং পুত্রং পিত্রঃ অন্তরঙ্গৈর-
লগ্নুরিতি তৎ২। (৩প ৫অ—১০খ ৩লা)।

. . .

তৃতীয় (৫৬৮) সায়ের মর্ম্মার্থ।

—† • †—

"জগৎ কে জয় করিয়াছেন? এই প্রশ্নের উত্তরে শ্রীমদ্ব শঙ্করাচার্য্য বলিতেছেন—“হিন
মনকে জয় করিয়াছেন।” মনই মাতৃবকে উন্নতি বা অবনতির পথে লইয়া যায়। যখন মন
মাতৃবকে লব্ধকর্মে নিয়োজিত করে, তখন সে মানসের পরমমুখু। কারণ এই লব্ধকর্ম্ম লাভনার
দ্বারা মাতৃব মোক্ষপথে অগ্রসর হয়। মনকে বশীভূত করা, মনের উপর আধিপত্য করা
সহজ কার্য্য নয়। তাই মনের বন্ধুহলাভই পরম মঙ্গলকর বলিয়া বিবেচিত হয়, অর্থাৎ মন
যখন লব্ধকর্ম্মের প্রেরণিতা হয়, তখনই মাতৃব মঙ্গলের পথে চলিতে লক্ষ্য হয়।

মন্ত্রের মধ্যে একটি উপমা বান্ধিত হইয়াছে। শিশুকে যেমন মাতৃব (অথবা তাকার
পিতা) অলঙ্কার দ্বারা ভূষিত করে, সেইরূপভাবে আমরা যেন আমাদের পুত্রের দ্বারা
ভগবানকে ভূষিত করি। আমাদের পুত্রের লব্ধকর্ম্ম প্রার্থনা প্রভৃতিই ভগবানকে নিবেদন
করবার শ্রেষ্ঠ উপহার। শিশুকে যেমন স্নেহের লিহিত, আমাদের লিহিত, মাতৃব
উপহার প্রদান করে, তেমনি আমরা ও ভক্তির সাহিত্য আমরা যেন তাঁহার চরণে আমাদের
প্রার্থনা নিবেদন করিতে পারি। ভগবান তাঁহার সন্তানগণের লব্ধকর্ম্মে প্রস্তুতি দেখিলে
আনন্দিত হইলেন। সেই লব্ধকর্ম্মে ও হৃদয়ের বিন্দুভাবকেই তিনি ভক্তের অর্থ্য বলিয়া
গ্রহণ করেন। এই উপমা দ্বারা হৃদয়ের একান্তকতা ও ভগবৎপূজার ক্রম বর্ণিত
হইয়াছে। (৩প—৫অ—১০খ ৩লা)। *

* এই লাম-মন্ত্রটি অথেন-সংহিতার নবম মণ্ডলের চতুর্থখণ্ডের ২৭তম অধ্যায়ের
(সপ্তম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, সপ্তম বর্গের অন্তর্গত)। ইহার পের-গান পাঁচটি। উহাদের
নাম, - “শোভানি পঞ্চ।”

চতুর্থং নাম ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
তং বঃ সখায়ো মদায় পুনানমভি গায়ত ।

০ ২ ০ ১ ২ ০ ১ ২
শিশুং ন হবৈঃ স্বদয়ন্ত গৃতিভিঃ ॥ ৪ ॥

* . *

গেয়-গানং ।

৩ ৫ ৩ ৫ ২১ ২ ১২
১। তা ২ ০ ৪ ০ গা। গা ২ ০ ৪ খা। . যোমদা ২ ৩ গা। পুনানম।

১২ ২ ১ ২ ১ ২ ৩১ ২ ২ ৩১ ২
ভিগায় ২ ৩ তা। শাইশুমহ। বাঃস্বদয়া ২ ০। তস্তুতিভা ০ ৪ ০ ই।

১

ও ২ ০ ৪ ৫ উ ড ॥

* * *

২৮ ৩ ৪ ৫ ২১ ২ ২ ২ ৫ ২১ ১ ২৮
২। ওইতঃসখা। যোম। দায়ান্ত ২ ০ ৪ গা। পুনানমভিগা ০। আ।

৩ ৫ ৩ ২ ৩ ৫ ১ ২ ১ ২ ১২ ২ ২১
ও ২ ০ ৪ বা। যাতাও ২ ০ ৪ বা। শিশুমহ। বৈঃস্বদয়া ০। আ।

৩ ৫ ৩ ২ ৩ ৫ ৩ ৫
ও ২ ২ ৪ বা। তগান্ত ২ ০ ৪ বা। তা ২ ০ ৪ ভাঃ ॥

* * *

৫ ১ ১ ৫ ২১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
৩। তংসখায়োমদা ০ গা। পুনানমভিগা ২ যত। শাইশুমহা ০। বৈঃস্ব।

০ ২ ১ ১ ২ ৫
দয়া ৩। তা ২ ০ গু ৩ ০ তা ৩ ৪ ৫ ইভো ০ হাই ॥ ৪ ॥

* * *

মধ্যাক্ষরীণী ব্যাখ্যা ।

‘সখায়ো’ (সংকল্পণি লখিত্বাঃ কে মম চিত্তবৃত্তয়ঃ) ‘বঃ’ (বুধঃ) ‘মদায়’ (পরমানন্দলাভায়)
‘পুনানং’ (পবিত্রকারণং) ‘তং’ (তং পরমদেবং, ভগবন্তং) ‘অভিগায়ত’ (আভিস্থাপন
আর্থমত, পূজমত ইত্যর্থঃ); ‘শিশুং ন’ (মানবঃ যথা গায়ং ক্রিয়াদিভিঃ কৃপ্যতি তদ্বৎ)

‘ওঁ নমঃ’ (সংস্কৃতসামন্যঃ) তথা ‘গুণ্ঠিতঃ’ (প্রার্থনাত্তিঃ) ‘বনয়ন্ত’ (তর্পয়ন্ত, তৃপ্তঃ কুরুন্ত, আরাধ্যমন্ত—ভগবন্ত ইতি শেনঃ)। মন্ত্ৰোচ্চারণে প্রার্থনামূলকঃ। ভগবৎপ্রাপ্তিরে অর্হৎ সংস্কৃত-
নমস্কৃতঃ প্রার্থনাপরায়ণঃ ভগবান—ইতি প্রার্থনামাঃ ভাবঃ। (৩৭—৫৭—১০৭—৪শা)।

বঙ্গভাষায়।

সংস্কৃতের গণিত হে আমার ‘চতুরতি’। ভোমরা পরিমান-
লাভের জন্য পবিত্রকারক ভগবানকে পূজাকর; মামুস যেমন শিশুকে
কোরালিয়ারা তৃপ্ত করে, সেইরূপ ভাবে সংস্কৃত মামন এবং প্রার্থনা
দ্বারা ভগবানকে আরাধনা কর। (মন্ত্ৰটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার
ভাবে এই যে,—ভগবৎপ্রাপ্তির জন্য আমি যে। সংস্কৃতমামিত প্রার্থনা-
পরায়ণ হই।) ॥ (৩৭—৫৭—১০৭—৪শা) ॥

সাময়িকায়।

পরিমিতনারদাবনী। তে ‘মামায়ঃ’! মামিত্তঃ ‘বঃ’ যুগঃ ‘মদার’ দেবানঃ মদার্বঃ ‘পুনামঃ’
পুনামঃ ‘তঃ’ নোমঃ ‘অতিগারত’ অতিহৃত ‘মিমঃ’ নোমঃ ‘শিত্তঃ’ ন’ শিত্তিমবালজারঃ
কোরালিয়ারা তৃপ্ত করে; ‘ওঁ নমঃ’ চবিত্তিঃ ‘মামায়ঃ’ ‘গুণ্ঠিতঃ’ চতুরতি ‘মদার’
মদার্বঃ ‘ওঁ নমঃ’ ‘ওঁ নমঃ’—ইতি পাঠ্য। (৩৭—৫৭—১০৭—৪শা)।

* * *

চতুর্থ (৫৬৩) সামের মর্মার্থ।

—†*†—

মন্ত্ৰটি আন্তোদোদন-মূলক। পূর্বমন্ত্ৰটির জার এই মন্ত্ৰেও একই প্রকারের উপমা ব্যবহৃত
হইয়াছে। শিশু যেমন কোরালি মদার্বঃ পাইলে লজ্জিত হয়, আমাদিগের সংস্কৃত সাধন ও
প্রার্থনার দ্বারাও ভগবান নোমঃ লজ্জিত হইবেন। অপরিস্ফুটমতি শিশুর নিকট লজ্জিত
খাত্তরগের তুল্য আনন্দপ্রদ, তৃপ্তিদায়ক আর কিছুই নাই। এখানে শিশুর তৃপ্তির গভীরতার
সহিত ভগবানের তৃপ্তির গভীরতার তুলনা হইয়াছে,—শিশুর সহিত ভগবানের তুলনা
হয় নাই।

আমাদিগকে সংস্কৃতায়িত ও প্রার্থনাপরায়ণ দেখিলে ভগবান যেমন লজ্জিত হইবেন, এমন
আর কিছুই নাই। কোন স্নেহশীল শিশু পুত্রের উন্নতি দেখিলে আমদিত না হইবেন?
ভগবান অগণিত। তাই তাঁহার লজ্জানগণকে সম্মানদায়ী, মোক্ষদেয়, যাত্রী দেখিলে
তাঁহার লজ্জা আনন্দে পরিপূর্ণ হয়। উপমা দ্বারা এই আনন্দের তাৎপর্য প্রকাশিত

হইয়াছে। তাঁহার তৃপ্তিতেই আনন্দের মুক্তি। তাই তাঁহার তৃপ্তিয়ারক সংকল্প
‘দানন’ ও ‘প্রাণিপরাগণতার’ অস্ত্র আয়োজন এই মন্ত্রে পরিচূড়িত হয়। ‘মনই কর্মের নিয়ন্ত্র’,
তাই ‘মনকে’—চিত্তবৃত্তিগুরুকে, সন্ধানন করা হইয়াছে। (৩৭ - ৫৭ - ১০ খ - ৪ সা) ৪৩

পঞ্চমঃ সান্ন।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
প্রাণা শিশুঃ মহীনা ৬, হিম্বনু স্বাতস্ত দীক্ষিতম্।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
বিশ্বা পরি প্রিয়া ভুবদধ দ্বিতা ॥ ৫ ॥

গের-গানঃ।

৪ ৫ ৩ ৫ ২ ৩ ৫ ১ ১ ৩ ৫
১। প্রাণা। শা ৩ ৩ ৪ ইশুঃ। মহা ২ ৩ ৪ ইনাম্। হিম্বা ২ না ২ ৩ ৪ জা।

২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ২ ১
স্বা ৩ দাইনী ৩ ভীম্। বাইশ্বা পরি। প্রিয়াভূবা ২ ৩ ৫।

২ ৩ ২ ১
অধিষ্ঠা ৩ ৩ ৩। ৩ ২ ৩ ৪ ৫ ই। ডা।

৪ ৫ ৪ ৫ ১ — ৪ ২ ১ ১ ১ ১
২। প্রাণাপ্রাণা। শাইশু ২ : শাইশু ২ :। মহা ৩ ১ উবায়ে ৩। না ২ ৩ ৪ ৫

২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২
স্ব। হিম্বমার্জিতনা ৩ ১ উবায়ে ৩। দী ২ ৩ ৪ ভীম্। বিশ্বাপরিপ্রিয়া ৩ ১

৫ ২ — ১ ২ ১ ১
ঐবা ২ ০। জু ২ ৩ ৪ বাৎ। অর্ধে ২। হৌ ২। হুবায়ে ৩। স্বা ২

৩ ৫ ৪ ৩ ২ ১ ৫
ইতা ২ ৩ ৪ উহোবা। উ ৩ ২ ৩ ৪ পা।

• এই সান্ন-মন্ত্রটি গবেদ-সংহিতার নবম মন্ত্রলের পঞ্চাধিকশততম মন্ত্রের প্রথম
অঙ্ক (মন্ত্রম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, অষ্টম বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান তিনটি।
উহার নাম, “কার্পজবালি জীপি।”

৩। প্রাণাশিশুঃ। মহাঃ ২ ইনাম। উহো ০ বা। হিষমতঙ্গদীপিতিম।

১ ২ ১ ২ ১ ৩ ২ ২ ২
বাইস্টাউবা। পান্নাউবা। প্রিয়া ২ ভূ৭২। অগাউবা ৩। এ ৩। দিতা ১। ৫৭।

৪। প্রাণা। হো ০ ই। ইয়াহাই। শাইশুমহাই। না ২ ০ ম। আউবাউ।

১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ২ ১ ২
হো ৩ বা। হিষমতঙ্গদীপিতিম। আউবাউ। হো ০ বা। দিখাপা।

২৪ ২৪ ৩ ৩ ২ ১ ১ A ৩
খ্যাউবাউ। হো ৩ বা। প্রিয়া ২ ৩। ভূ-২ বা ২ ৩-৪।

১ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩ ২ ১ ২
উহোনা। অগদিতা ১।

* * *

৫। প্রাণা। হহোই। শা ২ ৩ ৪ ইশুঃ। হহো ০ টু। নহোনা ২ ৩ ম।

১ ২ ১ ২ ১ ৩ ২ A ৩ ১ ৩ ২
হোনা ৩ হোয়ে ৩ ৪। হিষন। হহোই। আ ২ ৩ ৪ টা। হহো ৩।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ২ A
অদীপিতা ২ ৩ ইম। হোনা ০ হোয়ে ৩ ৪। দিখা। হহোই।

৩ ১ ২ ৩ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ ২
পা ২ ৩ ৪-রী। হহো ০ ই। প্রিয়াভূনা ২ ৩ ২। হোনা ৩

১ ২ ১ ৩ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ৩
হোয়ে ৩। আ ২ ৩ ৪ ৩। আ ৩ ৪ ৫ ইতো ৩ হাই ১ ৫ ৪

মধ্যস্থানিষ্ঠ-বাখা।

'সলীনাং শিশুঃ' (মহাভাষানং শিশুনোয়া, মহাভাষাতঃ, মহাভাষায়াঃ উভার্থী); 'প্রাণা' (কর্ত্তা সৎকর্ত্তাসাধনকর্ত্তা); 'শতত' (শতাত); 'দীপিতঃ' (জ্যোতিঃ); 'হিষম' (প্রেরয়তি, প্রকাশয়তি, অগতি ইতি শব্দঃ); তথা সঃ 'দিতা' (দিতা তথা পুষ্টিয়াঃ বর্জমানাঃ); 'দিখা' (দিশ্বানি, লক্ষ্যাপা); 'প্রিয়া' (প্রিয়ানি, প্রিয়বক্তৃনি); 'পরিভূবৎ'

(ব্যাপ্তি, প্রাপ্তি ইত্যর্থঃ) ; যজ্ঞোহং নিত্যসত্যপ্রখ্যাপকঃ লংকর্মসাধকঃ
লক্ষ্যভীষং লভতে—ইতি তাবঃ ॥ (৩প-৫অ-১০খ-৫সা) ॥

* * *

বজ্রাহবান

মহত্বগম্পন্ন লংকর্মসাধনকর্তা সত্যের জ্যোতিঃ জগতে প্রকাশিত
করেন ; এবং তিনি স্বর্গে ও পৃথিবীতে নর্ত্তমান সকল প্রিয় বস্তু প্রাপ্ত
হয়েন। (যজ্ঞসি নিত্যসত্যপ্রখ্যাপক । ভাৱ এই যে,—লংকর্মসাধক সকল
অভীষ্ট লাভ করেন।) ॥ (৩প—৫অ—১০খ—৫সা) ॥

* * *

সায়ন-ভাষ্যঃ।

ত্রিতম্যিঃ। 'প্রাণা' যজ্ঞঃ সূক্ষ্মাণি ইত্যর্থঃ। 'মতীনং' মতনীনং মতনীনানং বা অপাং
'নিভঃ' শব্দস্থানীয়ঃ সোমঃ 'ঋতস্য' যজ্ঞস্য 'দৌধিতং' দৌধিস্তং প্রকাশকং বা স্বীঃ রসন
'বিষ্য' প্রেরয়ন 'নিষ্য' সূক্ষ্মাণি 'প্রিয়া' প্রিয়ানি তনোমি 'পরি ভূমং' পরিভূমতি ব্যাপ্তিঃ।
অ'পচ 'বিভা' বিধা ভবতি দিবি পৃথিব্যাং চ নর্ত্তত ইত্যর্থঃ 'প্রাণা' জ্ঞাণা—ইতি গাঠি ॥ ৫ ॥

* * *

পঞ্চম (৫৭০) সায়ের মর্মার্থ।

ভগবানের মতিমা তাঁহার লোকের মনাদিগকে জগতে প্রচারিত হয়। সাধারণ মানুষ
ভগবত্তত্ত্ব মহাপুরুষদিগকে দেখিয়াই ভগবানের অপার মহিমার কথা জানিতে পারে। মহা-
পুরুষদের জীবনে ভগবানের অলমাত্র করুণার পরিচয় পাইয়া মানুষ তজ্জ্বরে তাঁহার চরণে
প্রণত হয়,—নেই পরম করুণাময়ের রূপা লাভ করিবার জন্ত আত্মনিবেগ করে।

যিনি মহত্বগম্পন্ন, লংকর্মসাধক, তিনি তাঁহার সকল কামানন্ত লাভ করেন—ভগবান
তাঁহার কোন কামনাই অপূর্ণ রাখেন না। ইহলোকে ও পরলোকে স্বর্গে ও মর্ত্তে, কোথায়ও
তাঁহার কামনা করিবার কিছু থাকে না।

জ্ঞানান্তর্গত 'প্রাণা' পদের ব্যাখ্যার জন্ত (সামবেদ, ৩প—৫অ-১০খ-৬সা) সায়ন-ভাষ্য
দ্রষ্টব্য। 'দৌধিতং' পদ জ্যোতিঃবাচক। আমরা ঐ পদে 'জ্যোতিঃ' অর্থই গ্রহণ
করিয়াছি। অত্যন্ত বিস্ময়জনক এই ব্যাখ্যাতেই পরিপূর্ণ হইয়াছে। এখানে তাহার
পুনরুল্লেখ নিম্নয়োজন ॥ (৩প ৫অ—১০খ—৫সা) ॥

* এই সাম-যজ্ঞটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের ষাটশততম হুক্তের প্রথম অঙ্ক
(মণ্ডম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, চতুর্থ পর্বে অস্তর্গত)। ইহার গায়-গান পাঁচটি। উহার
নাম,—'বাচঃ সামনী য়ে' "ইজানামনী য়ে" "মরুতং প্রোক্ষমা"।

মর্ত্তং নাক।

১২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পবনস্য দেববীতস্য ইন্দো ধারাভিঃ ওজসা।

১ ২ ৩ ১ ২
আ কলশং মধুমাংসোম্য নঃ সদঃ ॥ ৬ ॥

গেয়-গানং।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
১। পবনস্যদা ২ ই। বনীতা ২ ৩ ৪ রাই। আটিন্দোদা ২। ভিরোজা

২ ৩ ৪ গা। আকালশাম। মধুম্য ২ ৩ ৪ ০ ২ গো। মনজমানা ২ ৩ঃ।

৪ ৪
সদা ৪ এ। তো ৪ ই, ডা ॥

* * *

২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
২। পবনস্যদা। বনীতয়াই। ইন্দোদা ২ ৩ রা ৩ ৪। ভিরোজা ৩ এ।

১ ২ ২ ১ — ১ ২ ২ ১
আকা ৩ তা। লাশা ২ য়। মাদি ৩ হাই। মাংসো ২ ৩।

২ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
মনো ২ ৩ ৪ গা। সা ৩ দো ৩ হাই ৪ ৬ ৪

মধ্যাহ্নসারিণী-বাণ্যা।

‘ইন্দো’ (হে ওজস্ব) স্বঃ ‘দেববীতস্য’ (দেবানং প্রাণ্য, ভগবন্তঃ প্রাণ্যে ইত্যর্থঃ)
‘ওজসা’ (বলেন, আশ্রয়স্তা সহ) ‘ধারাভা’ (ধারাকণেণ, প্রভূতগরিমাপেন) ‘কলশং’
(দ্বয়রূপপাত্রং, অম্বাকং জ্বি ইত্যর্থঃ) ‘পবন’ (ক্ষর, লঘুজবঃ) ; ‘সোম’ (হে
ওজস্ব) ‘মধুমানি’ (অমৃতময়ঃ) স্বঃ ‘নঃ’ (অমনি) ‘আসদঃ’ (প্রাণয়)। আর্চনামূলকঃ
অথঃ মন্ত্রঃ। ভগবৎপ্রাণ্যে অম্বাকং জ্বি অমৃতপ্রাণকঃ লঘুভাবঃ আশ্রিত্যতু—ইতি
আর্চনামাঃ ভাবঃ। (৬গ এঅ - ১০৮-৬গা)।

বজ্রাস্ত্রনাম।

হে শুক্রাশ্ব! আপনি ভগবৎপ্রাপ্তির জন্য আত্মশক্তির সঙ্কীর্ণ প্রভূত পরিমাণে আমাদিগের হৃদয়ে সমুজ্জ্বল হউন; হে শুক্রাশ্ব! অমৃতময় আপনি আমাদিগকে প্রাপ্ত হউন। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—ভগবৎপ্রাপ্তির জন্য আমাদিগের হৃদয়ে অমৃতপ্রাপক সঙ্কীর্ণ আবির্ভূত হউন)। (৩প—১অ—১০খ—৬প) ॥

সারণ-ভাষ্ণুঃ।

মন্ত্রার্থবিঃ। হে 'ঈন্দ্রা'! তোমার 'দেবগীত্রে' দেবানার ভক্তগণ 'ওজস্' নলেন 'পারিত্যিঃ' আত্মবীজিঃ 'গব' কর। হে সৌম্য! 'মধুমান' মনকররসবান স্বঃ 'না' অমরীয়ে 'কলশঃ' জ্যোতিষাঃ 'আদন' আদিত। দেবলঙ্করণঃ। (৩প—৫অ—১০খ—৬প) ॥

ষষ্ঠ (৫৭১) সামের মর্মার্থঃ।

এই বিশা-শিভন্ত মন্ত্রটি মূল প্রার্থনাপূর্ণ। মন্ত্রের উক্ত অংশেই সম্ভাব্য লোকের জন্ম প্রার্থনা আছে। সম্ভাব্য-অমৃতময়, অমৃতপ্রাপক। এই শুক্রময় হৃদয়ে উপজিত হইলে মাহুত্ব অমর হয়। দেবতাগণ এই সম্ভাব্যের অধিকারী—তাই তাঁহারা অমর। এই পরম মঙ্গলদায়ক সম্ভাব্য লোকের জন্মই মন্ত্রে প্রার্থনা পরিদৃষ্ট হয়।

মন্ত্রান্তর্গত 'দেবগীত্রে' পদের সাধারণ ভাষ্যকার 'দেবানার ভক্তগণ' অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। দেবতা আমাদিগের হৃদয়ে সম্ভাব্য গ্রহণ করেন এবং এই গ্রহণের লক্ষ্য সাধকও ভগবৎ-স্পর্শলাভ করেন। ভগবৎপ্রাপ্তিতে তাঁহার জীবন মৃত্যু কটেরা যায়। ভগবান মাহুত্বের হৃদয়ের সম্ভাব্য গ্রহণ করেন অর্থাৎ মাহুত্বের পূজা গ্রহণ করেন। ইহাই মাহুত্বের পরম কামনার বস্তু। এই পূজাগ্রহণের মধ্যদ্বারা লোক ভগবানের বে স্পর্শলাভ করেন, তাহাই তাঁহাকে অমৃতও প্রদান করে। সুতরাং প্রকৃত পক্ষে আমাদিগের বাখ্যিক ও ভাষ্ণু কেবল অমৈত্ব হয় নাই। এই অনুসারেই আমরা অজ্ঞাত হলেও দেবতার পূজাগ্রহণকে লোকের ভগবৎপ্রাপ্তি বলিয়া উল্লেখ করিয়াছি। (৩প—৫অ—১০খ—৬প) । *

* এই সাম-মন্ত্রটি যথেষ্ট-সংহিতার নবম মণ্ডলের বড়শিকশতমসূক্তের পঞ্চমী পঙ্ক (সপ্তম সূক্ত, পঞ্চম অধ্যায়, দশম বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার পের গান দুইটি। উহারের নাম, "প্রাণপত্যে যে"।

मनुष्यं गमि ।

সোমঃ পুনান উর্মিণা অব্যং বারং বি শাবতি।

^{୧ ୨ ୩ ୪ ୫ ୬ ୭ ୮ ୯ ୧୦ ୧୧ ୧୨}
 ଅଥେ ବାଟଃ ପବମାନଃ କନିକ୍ରଦଃ ॥ ୭ ॥

গেহু-গানিঃ ।

১। সোমঃপুনা। নউঈঈঈ। অবাংগাৱা ২ য়। বিমামতাই। অপ্রোবাচা ২ঃ।

১ ৩ ৫ ৭ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

• • •

২। সোমঃপুনা। নউর্গিগোবা ৩। ও ২। ৭। ২ ৩ ৪। ওহোবা। অবাং-

২২ ৩২ ১২ ১ ৩ ১১
 ধান্যবিধাবতি । অগ্রে ০ । হোবা ০ । হো ২ । বা ২ ৩ ৪ । ঐহোবা ১

২য় ১ ২য় A ৩ ২ ১ ২ ১ A ৩
 বাচঃপান্থনঃ। কনা ৩। হোবা ৩। হো ২। বা ২ ৩ ৩।

ଉତ୍ତର । ଡି. ୨୭ ୪ ମା ୧ ୧

• •

৩। গোস্বামীপুনাগউ। মিণা। অব্যাবারংনিধাবা ২৩ ভী। অশ্রেণিচাঃ।

२१३ २ ४६ ७११११
 गणमान्यः । का. ७ निद्रा । मा. २ ७४ ६९ ।

• • •

বঙ্গভাষা।

পূজ্যকারক সন্তোষ ধারারূপে জ্ঞানপ্রবাহকে বিশেষভাবে প্রাপ্ত
হয়েন; অর্থাৎ জ্ঞানের সহিত মিলিত হয়েন; পবিত্রকারক তিনি
আনাদিগের স্তোত্র লাভ করিয়া আনাদিগকে জ্ঞান প্রদান করুন। (মন্ত্রটি
নিত্যসত্যপ্রখ্যাপক এবং প্রার্থনামূলক। তাই এই যে,—সন্তোষ ও
জ্ঞানের মধ্যে অচ্ছেদ্য সম্বন্ধ বর্তমান আছে; আনাদি যেন জ্ঞানসম্বন্ধ
সন্তোষ লাভ করি।)। (৩প—৫অ—১০খ—৭শা)।

সারণ ভাষ্য।

অরির্ভাষ্যঃ। ‘পুন্যমঃ’ পূন্যমানঃ ‘দোষঃ’ ‘ঐর্শ্বিণা’ স্বীকৃত্য ধারয়া ‘অবাস্’ অবিত্যং
‘বারং’ বারং পবিত্রং ‘বি ধাবতি’ বিনিবং গচ্ছতি। কীদৃশঃ? ‘পবমানঃ’ পুতঃ ‘বাচঃ’
ভোক্তা ‘অত্রো’ ‘কনিজদং’ পুনঃ পুনঃ শব্দং কুর্শ্বন বিধাবতি। ‘অবাস্’—‘অব্যঃ’—ইতি
সারণভঃ পাঠঃ। (৩প—৫অ—১০খ—৭শা)।

সপ্তম (৫৭২) সাহস্রের মর্মার্থ।

জ্ঞান ও সন্তোষের মধ্যে অচ্ছেদ্য সম্বন্ধ বর্তমান। ভগবানের এই দুই শক্তি—জ্ঞান ও
সন্তোষ—একত্র অবস্থিতি করে। একটি বর্তমান থাকিলে অপরটি আনাদি উপস্থিত হয়।
তাই বলা হইয়াছে—“সন্তোষ জ্ঞানের সহিত মিলিত হয়েন।”

মন্ত্রটির দ্বিতীয় অংশে সন্তোষের নিকট পরোক্ষভাবে প্রার্থনা করা হইয়াছে। “আনাদি
ঈশ্বর নিকট প্রার্থনা করিতেছি, তিনি কৃপা করিয়া আনাদিগকে জ্ঞান প্রদান করুন।”
সন্তোষসম্বন্ধে যে জ্ঞান, তাহাই পরাজ্ঞান। তদ্ব্যতীত মানব মুক্তি লাভে সমর্থ হয়। এই
মন্ত্রে সেই পরাজ্ঞান লাভের অন্ত প্রার্থনা করা হইয়াছে।

প্রচলিত বাখ্যাদির লিখিত আনাদিগের অগৈক্য লক্ষিত হইবে। নিম্নে একটি প্রচলিত
বঙ্গভাষা উদ্ধৃত হইল। “করণশীল গৌণ শব্দ করিতেছেন” ঈশ্বর। সমুখে অভিযাক্য
উচ্চারিত হইতেছে; তিনি শোণিত হইতে হইতে ভক্তের আকারে যোনের গৌণ অভিযাক্য
করিতেছেন।” (৩প—৫অ—১০খ—৭শা)।

• এই নাম-মন্ত্রটি পঞ্চম-লিখিত নবম মন্ত্রের বহুবচনভব সূক্তের দ্বিতীয় পঙ্ক
(পঞ্চম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, দশম বর্গের অন্তর্গত)। ইহার পের-পাল মন্ত্রটি। উহার
নাম—“সুজ্ঞানে যে” “ভোতে যে” “অভীবাণীয়ে যে”।

অষ্টমং সাম।

প্র পুনানায় বেধসেৎসোমায় বচ উচ্যতে।

ভূতিং ন ভরা মতিভিঃ জুজোষতে ॥ ৮ ॥

পের-সানং।

১। প্রপুনা ২ ৩ নায়বেধগাই। হোই। হোই। সোমায়চাউচা-

উচাতা ২ ই। ভূতিমভরামতিভা ২ ইঃ। জুজোষা ২ ৩

ভা ৩ ৪ ৩ ই। শু ৩ ৪ ৫ ই। ডা।

২। প্রপুনার্ণোহো ৫ মবেধগাই। সোমায় ৩ হো ৩ ৪। যবচউচ্যতাই।

ভূতায় ৩ হো ৩ ৪। নভরামতিভাইঃ। জুজা ৩ ১

উবা ২ ৩। য ২ ৩ ৪ তে ॥ ৮ ॥

মর্যাদানিরী-বাখা।

১। প্রপুনা (পবিত্রকামকায়)। 'বেধসে' (সংকল্পণঃ নিষাভে)। 'সোমায়' (সেবিতানায়-সম্ভাবনাপ্রদে)। যব 'বচঃ' (ভূতিঃ প্রার্থনা)। 'প্রোচ্যতে' (প্রোচাতা উচ্চারিতাঃ ভবতু)। সম্ভাবনাপ্রদে অহং প্রার্থনাপূরণঃ ভবেৎ—ইতি ভাঃ। 'ভূতিং ন' (জনঃ যথা উপকারিণে কৰ্মসাধকায় পুরকারঃ প্রযচ্ছতি ভবৎ)। 'মতিভিঃ জুজোষতে' (ভূতিভিঃ প্রীতমানাঃ দেবায়, তৎ দেবং উত্থাঃ)। 'জুজু' (ভূতিঃ উচ্চায়)। 'ভূতিং প্রোচ্যতে' (ভূতিভিঃ প্রার্থনায় ইত্যর্থঃ)। মন্ত্রোহয়ং সাক্ষ্যবোধকঃ। তদুৎসর্গে সাক্ষ্যং অহং সাক্ষ্যতোভাবেন পূজাপূরণঃ ভবেৎ—ইতি ভাঃ। (৩৭-৫৮-১০-৮স)।

স্বাক্ষরঃ।

হে আমার মন। পবিত্রকারক মহাকর্ষের বিধাতা। মহত্বত্বকে লাভ করিবার জন্য তোমার কর্তৃক প্রার্থনা উচ্চারিত হউক; (ভাব এই যে,— মহত্ব প্রাপ্তির জন্য আমি যেন প্রার্থনাপরায়ণ হই); মাস্তুম যেমন উপকারী কর্মসাধককে পুরস্কার প্রদান করে, সেইরূপ ভাবে স্তুতি দ্বারা শ্রীত দেবতাকে স্তুতি প্রেরণ কর অর্থাৎ আরাধনা কর। (মন্ত্রটী আত্মোদ্বোধক। ভাব এই যে,—ভগবানকে লাভ করিবার জন্য আমি যেন সর্বতোভাবে পূজাপরায়ণ হই।) ॥ (৩প—৫অ—১০খ—৮শা) ॥

সারণ-ভাণ্ডঃ।

বিতোনিম অর্থাৎ স্বাক্ষরঃ প্রত্যাহ। 'পুনর্মানঃ' পবিত্রপূর্ণ পূনর্মানঃ 'বেথনে' কর্তৃপো বদ্যে পোমার 'বচঃ' স্তোত্রলক্ষণং 'প্রোচাতে' স্বয়ং প্রোচাতে। 'কিঞ্চ' মতিভিঃ স্তুতিভিঃ জ্ঞোষতে' শ্রীমদাচার স্তুতিঃ 'প্রভর' প্রকর্ষণ ধারণ। তত্র দুইভাঃ। 'ভূতর' ৷ ভূতকায় ভূতঃ সম্পাদয়তি ততঃ। 'বচ উচাতে' 'বচ উত্ততে' ইতি দ্বিভাঃ গাঠী। (৩প—৫অ—১০খ—৮শা) ॥

অষ্টম (৫৭৩) সামের মর্মার্থঃ।

মন্ত্রটী আত্মোদ্বোধন-মূলক। প্রচলিত ব্যাখ্যানবিত্তেও মন্ত্রটী আত্মোদ্বোধন-মূলক বলিয়াই ব্যাখ্যাত হইয়াছে। মন্ত্রের প্রথম অংশে সত্বত্ব লাতের জন্য এবং শেষাংশে ভগবৎ-প্রাপ্তির জন্য আত্মোদ্বোধন-মূলক প্রার্থনা আছে।

ভগবান প্রার্থনা দ্বারা শ্রীতি লাভ করেন। প্রার্থনাই ভগবৎ পূজার শ্রেষ্ঠ উপকরণ। প্রার্থনার ক্ষতিতে মাহুয নিকৈ যেমন উন্নত হয়, ভগবানও তেমনি লাভকের নিকৈ অগ্রগত করেন। প্রার্থনার ভিত্তর নির্যাত মাহুয ও ভগবানের মধ্যে মিলন লাভিত হয়। প্রার্থনার এই শক্তির জন্য প্রকৃতিতে প্রার্থনাকে ব্রহ্মদশা হইয়াছে। এই ভাবে লক্ষ্য করিয়াই তত্ত্ব বলিয়াছেন,—

স্বৈই নাম সেই কৃষ্ণ তত্ত্ব নিষ্ঠা করি।

সামের সহিত আছেন আপনি ঈশ্বর।

মন্ত্রের প্রথম ভাগে সত্বত্ব লাতের জন্য আত্মোদ্বোধন আছে। সত্বত্ব লব্ধকর্মে মাহুযকে প্রবর্তিত করে। "মাহুযের স্বরূপে যখন লব্ধত্বের উদ্বোধন হয়, তখন মাহুযের মন ভগবৎপথে বাহ্য লী, সত্বত্বের জীবনকে পরিচালিত করে। লব্ধকর্মে নিয়মিত হই

লক্ষ্যতাপ্রাপ্তির জন্য লাক্ষ্য নিজকে সন্মোহন করিয়া বলিতেছেন, - “মন আগো, উঠ, জীবনের চরম লক্ষ্য লাভের জন্য সচেতন হও । জ্বরে সত্ত্বাৎ সজ্ঞ কর, সৎকর্ম লাক্ষ্যে আত্মনিয়োগ কর । ভগবানে আত্মসমর্পণ কর, তাঁহার ভূগুণে প্রবৃত্ত হও । তিনি শ্রীত হইয়া তোমাকে পরাশক্তি প্রদান করিবেন, তোমার জীশম বন্য হইবে ।” বলে এই আত্মোদ্বোধনাই পরিতুষ্ট হয় । (৩৭-৫৭-১০৭ ৮শা) । *

নবমং সাম ।

গোমং ন ইন্দো অশ্বং সূতঃ সূদক্ষ ধনিব ।

শুচিং চ বর্ণম্ অধি গোষু ধারয় ॥ ১ ॥

গের গান ।

গো ১ মমঃ । হোই । ইন্দো অশ্বং ৩ মে । সূতঃ সূদক্ষং ১ নী ৩ বা ।

শুচিং ২ ৩ ৪ ৫ । পদধিগো ২ ৩ ৪ ৫ হোবা । ১, ২ ৩ ৪ ৫ ।

২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬
রমা । শু ৩ হোবা । হো ৪ ট । ডা ১ ২ ৩

মর্দানুসারিত্ব-বাবা ।

‘সূদক্ষ’ (অতিশয়ক্ষমাল্পন্ন, মতাল্পক্ষমাল্পন্ন) ‘ইন্দো’ (হে সত্ত্বতাব) ‘সূতা’ (অতিবৃত্তা, বিতুষ্টা) বা ‘নঃ’ (অস্বতঃ) ‘অশ্বং’ (বাগিকজানযুতং) ‘গোমং’ (পরাজানযুতং, পরাজানস্বং বনং) ‘ধনিব’ (প্রাপন্ন, প্রবদ্ধ) ; ‘চ’ (ততঃ) ‘গোষু’ (জানযুক্তে জ্বরে-অস্বাকং ইতি যাবৎ) ‘ত’ (পদধিগো) ‘বর্ণম্’ (রণং, অসুতং) ‘অধিধারয়’ (প্রাপন্ন, প্রবদ্ধ) ; মন্তোব্রং প্রার্থনাসুগতঃ । হে ভগবন্ ! অস্বতঃ অসুতং প্রাপন্ন-ইতি প্রার্থনারাঃ ভাবঃ । (৩৭-৫৭-১০৭ ৮শা) ।

• এই সাম-মন্ত্রটি অবেদ-সংহিতার সপ্তম মন্ত্রের ত্রাধিকশততম সূক্তের প্রথম বৎ (নপ্তম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, ষষ্ঠ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গের-গান চারিটি । উহারে সাম “গোমামানি চখারি ।”

संस्कृत-संज्ञा ॥

মহাশক্তিগম্পার বে সমুভাব। বিদ্যুৎ আপনি আমাদিগকে
ব্যাপকজ্ঞানবৃত্ত পরাজ্ঞানরূপ মন প্রদান করুন; তারপর আমাদিগের
জ্ঞানবৃত্ত দ্বারা পবিত্র অমৃত প্রদান করুন। (মন্ত্র) প্রার্থনামূলক।
প্রার্থনার তাৎ এই যে,—হে জগদ্বন্দ্র! আমাদিগকে অমৃতত্ব প্রাপ্ত
করান।) । (৩৭—৫৮—১০৮—৮৮) ।

କାମ୍ୟାଦି-ପ୍ରାଣୀ- ।

পল্লভনায়কাত্মী। তে 'ব্রহ্মক' ব্রহ্মণ। তে 'ইন্দ্রো'। পোষ। 'ভূতঃ' অতিবৃত্তকঃ 'স্ব'।
 অস্বাকঃ 'গোময়ং' কজলকিয় গোবৃত্তক ধনঃ 'ধনি'। স্বক (নরসিকারতঃ) গময় (বহুভির্গভার্ভাঃ)।
 ভূতভবৎ 'ভ' 'ত' পুতক্ষীপায়ানঃ 'বর্ষ'। ব্রহ্মক 'গোবৃ' ক্ষৌরাদিবৃ 'অগ্নিগহর' অগ্নিকঃ প্রোপদ্ধাকি
 'ধনি' - 'বহু' - ইতি 'ধাতুঃ' 'ধী'বহুঃ—ইতি চ ভদ্রোপকল্প চান্নাঃ পাত্তেভ্যঃ ॥ ৯ ॥

• नवम (५१४) साठमर मर्णार्थ ।

• বিধাবিভক্ত বসুন্টা প্রার্থনা-মূলক। বস্ত্রের মধ্যে সিন্ধিলাভের যে ক্রম বিবৃত তৈরী আছে, তাহা লক্ষ্য করিবার বিষয়। প্রথমে পরাজয় লাভের জন্য প্রার্থনা আছে। লক্ষ্যাবেষ্ট নিমিত্ত প্রার্থনা দ্বারা ইচ্ছা করা যায়,—প্রথমে সম্ভাব্য প্রতি ভাবনার পর পরাজয় লাভ হইবে। পরাজয়ের পর অকৃত্য প্রার্থনা। বস্ত্র লাগানোর এই ক্রমই বর্ণিত তৈরী আছে।

জন্মের লক্ষ্যভাবের উপলব্ধি হইলে জ্ঞান আসিয়া উপস্থিত হয়। জ্ঞান লক্ষ্যভাবের লক্ষ্য হইলে জ্ঞান ও লক্ষ্যভাব একত্র হইলে যান্ত্রিকের যুক্তি পথের কোন বিঘ্ন থাকে না। যন্ত্রের অন্যথাই অমৃত লাভে সমর্থ হয়। জ্ঞানের প্রেক্ষাবে জন্ম হইতে রিসুপণ বিহার প্রবেশ করে, এবং লক্ষ্যভাবের জন্য অপবিত্রতা, কালিয়া দূরীভূত হয়। সুতরাং জন্মের ভগবানের আসন স্থাপিত হয়। যান্ত্রিক উদ্বোধন চরণস্পর্শ লাভ করিয়া নদী তর, ক্রান্তর হয়।

‘সোম’ পদের ব্যাখ্যা পৃথক্ মতভেদ থাকিলেও এই সম্ভাব্যতম অমান্য পদের ব্যাখ্যা
কোন কোনও স্থলে ভাষ্যের সহিত ঐক্য লাভিত হইবে। কিন্তু কোন কোনও প্রচলিত
ব্যাখ্যার মধ্যে ভাষ্যের সম্পূর্ণ পরিগণন হইয়াছে। উদাহরণস্বরূপ নিচে একটি সম্ভাব্য
উদ্ধৃত হইল। “যে সোম। তোমার শুভ্রবর্ণ রূপ আমি ভুজের দহিত মিশ্রিত করিতেছি,
তোমার বর্ণ অতি চমৎকার; তোমাকে প্রোষিত করা হইয়াছে; তুমি আগমন কর এবং
যো অশ্ব গজে লইয়া এস।” (৩৭ ৫৭-১০৭ ২৯।)।

* এই সাম-বহনী কবেদ-সংবিভার নবম মণ্ডলের পঞ্চাশিকপতন বক্তের চতুর্থী ভূ
 (পৃষ্ঠা ১৫৪)। অথবা সংগ্রাহ, পৃষ্ঠা ৭৮-৭৯ (অন্তর্গত)। ইহার পের-মান একটী।

দশমঃ সাম ।

০ ১ ২

৩ ১ ২

০ ১ ২

২ ২

দশমভ্যং ত্বা বসুবিদম্ অভি বাণীঃ অনুমত ।

১ ২ ৩

১ ২

৩ ১ ২

গোভিষ্টে বর্ণম্ অভি বাসয়ামসি ॥ ১০ ॥

গের-গানঃ ।

০ ১

৩

৫

২ ১ ০

৫

১

৮

০

হাশাস্মা । ভ্যা ২ ০ ৪ স্ত্রা । বাসুগী ২ ৩ ৪ দাম্ । আভা ২ ইবা ২ ০ ৪ গীঃ ।

০ ২ ১ ০

৫

৩

৫

১৪ ২ ২ ১

২ ০ ২ ১

অনাও ২ ৩ ৪ বা । ষা ২ ০ ৪ তা । গোভিষ্টেব । গম্ভিবা ২ ৩ ।

২ ৩

৩

সয়ামসিহো ২ ৩ ৪ ৫ ই ডা । ১০ ৪

সম্বাদিতানি-বাণায়া ।

• হে ভগবন! 'অমতাং' (অমতাং পরমধনদানার্থং ইত্যর্থঃ) 'বসুবিদম্' (পরমধন-
 দাতারং) 'বা' (বাঃ) 'বাণীঃ' (অমতীয়া বাচঃ) 'অভানুমত' (স্তবাস্তু, বরং ভবামঃ
 ইত্যর্থঃ) ; অং 'গোভিঃ' (জ্ঞানবিশিষ্টঃ, জ্ঞানেন লব্ধ) 'তে' (তব) 'বর্ণম্' (অমৃতং)
 'অভিবাসয়ামসি' (আচ্ছাদয়, প্রোচ্ছ - অমতাং ইতি শ্রেণ্যঃ) ; হে ভগবন! প্রার্থনাকারিতঃ
 অমতাং কুপরা আনামৃতং প্রোচ্ছ - ইতি প্রার্থনায়াঃ ভাবঃ ॥ (৩প - ৫ক - ১০খ - ১০গ) ॥

বক্তৃগানঃ ।

• হে ভগবন! আমাদিগকে পরমধন দান করিবার জন্য পরমধনদাতা
 আপনাকে আমাদিগের বাক্যমুহু স্তুতি করিতেছে, অর্থাৎ আমরা স্তুতি
 করিতেছি; আপনি জ্ঞানের সহিত আপনার অমৃত আমাদিগকে প্রদান
 করুন। (প্রার্থনার ভাব এই যে, - হে ভগবন! প্রার্থনাকারী আমাদিগকে
 কৃপা পূর্বক জ্ঞানামৃত প্রদান করুন।) ॥ (৩প - ৫ক - ১০খ - ১০গ) ।

স্মরণ-ভাষ্য।

স্বর্গতনারীরাণী। হে পোম! 'স্বর্গবিন্দু' ধনত্ব দাতার 'বা' দ্বারা 'অমৃত্যু' বসাদি-
 দানার্থে 'বীণাঃ' অমৃত্যু বীণাঃ 'অমৃত্যু' 'অমৃত্যু' নৃপত্বমে (অমৃত্যু পঃ)। 'স্বর্গ'
 'তে' ভব 'বর্গ' আনয়কঃ রসঃ 'গোষ্ঠিঃ' গোষ্ঠিকারৈঃ কীর্তিতঃ 'অভিবাগদানি'
 অভিবাগদানঃ অভিত অভিবাদনঃ ॥ (৩৭—৫৭—১০৭—১০৮) ॥

* * *

দশম (৫৭৫) সামের মর্মার্থ।

— § * § —

এই প্রার্থনা-মূলক মন্ত্রটি দুইভাগে বিভক্ত। প্রথমভাগে পরমধনদাতার জন্ত এবং
 দ্বিতীয় অংশে অমৃত্যু প্রাপ্তির জন্ত প্রার্থনা আছে।

ভগবান পরমধনদাতা। তাঁহার অনন্ত অসীম কুণ্ডের ভাণ্ডার ভগবতের মঙ্গলের জন্ত
 উন্মুক্ত রহিয়াছে। বাহার যাহা প্রয়োজন, শক্তি 'অমৃত্যু' তাহা প্রেরণ করিতে পার।
 ভগবানের ধনরাশি জগতে অবিস্তৃত বর্ষিত হইতেছে, যে যতটুকু পারে সংগ্রহ করিয়া লয়।
 তাঁহার দানে বিরাম নাই, কেহ অনধিকারী বলিয়া প্রত্যাখ্যাত হয় না। তাহাই যদি হয়,—
 তবে সেই ধনদাতার জন্ত তাঁহার নিকট প্রার্থনা কেন? প্রার্থনা,—তাঁহার দান ধারণ করিবার
 উপযোগী শক্তিতে ভর জন্ম। "প্রভো তুমি তো অযাচিত ভাবেই দান করিতেছ, কিন্তু আমার
 তাহা গ্রহণ করিবার শক্তি কই? আমাকে সেই শক্তি দাও, যেন আমি তোমার মহাদান
 উপভোগ করিতে পারি।"

"জ্ঞান দাও! প্রভো! অজ্ঞান আমার, তোমার স্বরূপ জানিতে পারি না।
 অজ্ঞানজ্ঞানকারে ভুলিয়া আছি, জ্যোতিঃ দাও, পথপ্রদর্শন কর, অন্ধকারে 'রপুগন' 'স্বর্গ'
 ধারা নিশিতা দূরত্যা' দুর্গম মোক্ষমার্গে, পথ হারাইয়াছি। হাতে ধরিয়া লইয়া যাও
 প্রভো! তোমার জ্যোতির্ময় লোকে। 'গগো, একটু আলো দাও, একটু আলো!
 তমসঃ মা জ্যোতির্গময়।' (৩৭—৫৭—১০৭—১০৮) ॥

একাদশঃ সাম।

১২ ৩ ২৬ ৩ ২ ৩ ১২ ৩ ১ ২
 পবতে হর্যাতো হরিঃ অতি হ্রস্বাঃ সি র৭হা।

৩৭ ২৪ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১২

অভ্যর্ষ স্তোতৃত্যো বীরবৎ যশঃ ॥ ১১ ॥

* এই দশম-মন্ত্রটি 'অমৃত্যু-দাতার' নবম-মন্ত্রের চতুর্থধিকতম মন্ত্রের চতুর্থ বাক্য
 (সপ্তম একক-পঞ্চম অধ্যায়, সপ্তম বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার পের-গান একটি।

ভাবঃ; হে দেব! স্বং 'স্তোতৃভ্যঃ' (প্রার্থনাকারিভ্যঃ অমৃতঃ) 'বীরবৎ' (বীরত্বযুক্তঃ, আত্মশক্তিদায়কঃ ইত্যর্থঃ) 'বশঃ' (সৎকীর্ত্তিঃ, সৎকর্ম্মদানসামর্থ্যঃ ইত্যর্থঃ) 'অত্যর্ষ' (প্রবক্ষঃ); মন্ত্রোচ্চারণে প্রার্থনামূলকঃ। বরং ভগবৎকৃপয়া আত্মশক্তিঃ তথা সৎকর্ম্মদানসামর্থ্যঃ সন্তোম—ইতি প্রার্থনার ভাবঃ ॥ (৩প—৫অ—১০থ—১১শ) ॥

* . *

বঙ্গাহ্বান ।

হে ভগবন্! পরম আকাজক্ষণীয় পাপহারক সত্ত্বভাব ক্ষিপ্ৰগতিতে আমাদিগের কুটিল হৃদয়কে প্রাপ্ত হউক; (ভাব এই যে,—আমরা যেন পাপনাশক সত্ত্বভাব লাভ করি); হে দেব! আপনি প্রার্থনাকারী আমাদিগকে আত্মশক্তিদায়ক সৎকীর্ত্তি অর্থাৎ সৎকর্ম্মদানসামর্থ্য প্রদান করুন। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন ভগবৎকৃপায় আত্মশক্তি এবং সৎকর্ম্মদানসামর্থ্য লাভ করি।) ॥ (৩প—৫অ—১০থ—১১শ) ॥

* * *

সারণ-ভাষ্ণু ।

অগ্নিচ্ছাক্ষু ঋষিঃ। 'চর্য্যাতঃ' স্পৃচনীয়াঃ 'চরিতঃ' চরিতবর্ণঃ সোমঃ 'বরংহা' (তৃতীয়ায়া আকারঃ) সাধু বেগেন 'হবরাংনি' কুটিলানি অনুজানি পবিত্রাণি 'অতি পবতে' অতীত্য গচ্ছতি। অথ প্রত্যক্ষস্বভাঃ হে সোমঃ! স্বং 'স্তোতৃভ্যঃ বীরবৎ' পুত্রবৃত্তং 'বশঃ' 'অত্যর্ষ' অতিগম্য প্রবক্ষেত্বার্থঃ। 'অত্যর্ষ' 'অভ্যর্ষন'—ইতি লাম্ণ ঋচঃ পাঠৌ। ১১।

* * *

একাদশ (৫৭৬) সামের মর্ম্মার্থ ।

— § * § —

মাত্ৰ কৰ্ম্ম কৰিতে পারে বটে, কিন্তু ফললাভ ভগবানের কৃপার উপর নির্ভর করে। সৎকর্ম্মদান দ্বারা মোক্ষপথে অগ্রসর হওয়া যায় সত্য, কিন্তু সেই সৎকর্ম্ম সম্পাদন ক্রিয়ায় পঙ্কিলাভ কল্পনের ভাগ্যে বটে! ভগবানের কৃপা না হইলে মানুষ সৎকর্ম্মে আত্মনিয়োগ কৰিতে পারে না। চারিদিকে যে ভীষণ রিপুকুল রচিয়াছে, তারারা পদে পদে মানুষকে শাফে দেয়, প্রত্যেক কার্য্যে আলোয় আলো লইয়া আশ্রয় গন্তব্যপথ ভুলাইয়া দেয়। তাই পাপক সখেদে নিবেদন কৰিতেছেন,—

“হুয়টা শক্তি দিবা রাজ্য করে রাখে নিশেচারি।” এই আলোরার আলো, আপাতমনোহর আলোভন, নিজের অন্তরস্থ রিপুকুল প্রাভৃতিকে জয় করিতে পারিলে অনায়াসে লংঘণে—মোক্ষমার্গে অগ্রসর হওয়া যায়। কিন্তু ভগবানের কৃপা না পাইলে তাহা লম্ববণের নয়। শুধু মনে করিলেই লং হওয়া যায় না—বলি না তাঁহার করুণাকণা লাভ করা যায়। তাই ভগবানের নিকট সংকল্প সম্পাদন করিবার শক্তি লাভের জন্য প্রার্থনা করা হইয়াছে।

মাহুয দুর্কল। পথে পথে তাহার পা শিছলাইয়া যায়। শুধু দুর্কল নয়, চারিদিকে রিপুর অক্রমণে সে বিব্রত। এই দুর্কলতা, এই রিপুর আক্রমণ হঠাৎ রক্ষা পাইতে হইলে তাঁহার চরণে শরণ গ্রহণ ব্যতীত উপায় নাই। তিনি কৃপা করিলে মাহুযের হৃদয়ে ঐশীশক্তি লক্ষ্য করিতে পারেন। সেই শক্তি লাভ করিয়া মাহুয বাণা বিন্দু অতিক্রম করিতে পারে, মোক্ষপথে অগ্রসর হইতে সমর্থ হয়। তিনিই পরমশক্তির আধার—শক্তিদাতা। তাই তাঁহার চরণে আশ্রয়লাভের জন্য প্রার্থনা করা হইয়াছে।

প্রচলিত ব্যাখ্যানিতে সোমরদের কল্পনা করিলেও কোন কোন অংশে মূলভাব বৃদ্ধিত হইয়াছে। উদাহরণ স্বরূপ নিম্নে একটি প্রচলিত বঙ্গানুবাদ উদ্ধৃত হইল। সেই বঙ্গানুবাদটি এই,—“অতি চমৎকার ঔজ্জ্বলাধারী শোম দ্রুতগেগে কুটিল পবিত্রের মধ্য দিয়া ক্ষরিত হইতেছেন। তাঁহার বাতাকে শুভ করে তাহাদিগকে তিনি লোকবল ও কীৰ্ত্তি প্রদান করিতেছেন।” মন্ত্রের শব্দাংশের ব্যাখ্যার সঠিত আমাদের ব্যাখ্যার মূলভাবগত বিশেষ কোন পার্থক্য নাই। প্রচলিত ব্যাখ্যানিতে মন্ত্রটি নিত্যলভ্য খাপন-মূলক বলিয়া গৃহীত হইয়াছে। কিন্তু ‘আভর’ ক্রিয়াপদে স্পষ্টভাবে প্রার্থনার ভাবই পরিস্ফুট হইয়াছে। অবিকল্প, অনেকস্থলেই নিতালতা-খাপনের মধ্যে প্রার্থনার ভাব অন্তর্নিহিত থাকে। এই মন্ত্রে স্পষ্ট প্রার্থনা পরিস্ফুট হয়। ভাষ্যকারও এই মন্ত্রাংশের প্রার্থনামূলক ব্যাখ্যা প্রদান করিয়াছেন। তাই ‘অথ প্রত্যক্ষভূতিঃ’ বলিয়া এই অংশের ব্যাখ্যা আরম্ভ করিয়াছেন।

মন্ত্রান্তর্গত দু’একটি পদের ব্যাখ্যাসম্বন্ধে আলোচনা করা প্রয়োজন। ‘বীরবৎ’ পদে ভাষ্যকার ‘পূত্রবৃত্ত’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন, উত্তরে উদ্ধৃত বঙ্গানুবাদে ঐ পদের অর্থ বলা হইয়াছে—‘লোকবল’। আবার এই দুই ব্যাখ্যার কোনটাই গ্রহণ করিতে পারি নাই। ‘বীর’ শব্দে শক্তিকে লক্ষ্য করে। তাই ঐ পদে আমরা ‘বীরবৃত্তবৎ’ ‘আশ্রয়লাভকারক’ অর্থই গ্রহণ করিয়াছি। বাহা দ্বারা হৃদয় লভেজ হয়, আশ্রয় বল হয়, তাহাই প্রকৃত শক্তি। মন্ত্রে সেই শক্তি লাভের জন্য প্রার্থনা করা হইয়াছে।

দ্বিতীয় পদ ‘স্বরাসি’। উত্তর ভাষ্যানুযোজিত অর্থ কুটিলানি। কিন্তু ভাস্কর্যের সঙ্গিত সোমরদের লিখিত লব্ধবৃত্ত করিতে বাইরা এই বিশেষণ পদের শেষে ‘পবিত্রাদি’ পদ লংঘ্যবল্য করা হইয়াছে। মন্ত্রে সোমরদের কোন উল্লেখ না থাকিলেও এখানে সোমরকে টানিয়া আনা হইয়াছে এবং তদনুসারে মন্ত্রান্তর্গত অভ্যন্তর পদেরও ব্যাখ্যা করা হইয়াছে। আমরা মনে করি ‘স্বরাসি’ পদে আমাদের কুটিল অর্থও হৃদয়কেই লক্ষ্য করে। সেই কুটিল অসবল হৃদয়েই ভগবানের করুণাধারার লক্ষ্যলক্ষ্য বোধী প্রয়োজন। তাই আমাদের কুটিল করিবার জন্য হৃদয়ের মলিনতা দূর করিবার জন্য, হৃদয়ে শুদ্ধবলের আবির্ভাব ঘটাই

কনয় মম লয়ল হর, মাহুয মোক্ষমার্গে অগ্রগত হইতে পারে। ইহাই মন্ত্রের তাৎপর্য বলিয়া
আমরা মনে করি। (৩৭-এঅ-১০৭-১১৭) ॥ •

—*—

ছাদশং সাম।

পরি কোশং মধুশ্চুতম্ সোমঃ পুনানো অর্ষতি।

অভি বণীঃ স্বযীণা সপ্ত অনুবত ॥ ১২ ॥

* * *

গেয়-গানং।

পরি কোশং মধুশ্চুতম্। সোমঃ পুনানো অর্ষতি। হোয়ে ৩।

অভিবা ২ ০ ৪ ৫। গীর্ষীণা ১। পুনাত ২ ০ ৪ ৫।

মা ২ ০ ৪ ৫। ১২ ৫

* * *

মহ্মাভুগারিণী-বাহা।

‘পুনানঃ’ (পবিত্রকারকঃ) ‘সোমঃ’ (সমুৎপাদঃ, সমুৎপাদ ইত্যর্থঃ) ‘মধুশ্চুতঃ’
(মধুস্রাবিণঃ রসঃ, অমৃতঃ) ‘কোশং’ (কুবররূপপাত্রঃ, অম্বাকঃ কুবরঃ) ‘পর্ষতি’
(পরিগচ্ছতু, প্রাপয়তু) তৎ অমৃতং ‘স্বযীণাঃ’ (জানিনাঃ) ‘সপ্তবানীঃ’ (বহুনিধাঃ প্রার্থনাঃ,
যথা সপ্তজন্মানস) ‘অভানুবত’ (অভিষ্টপ্তি, প্রার্থিত্ত্ব, আরাধন, জানিনাঃ অমৃতং
প্রার্থিত্ত্ব ইত্যর্থঃ); প্রার্নানমূলকোহয়ং জানিনাঃ প্রার্থীণী অমৃতং বয়ং লভেম—ইতি
প্রার্থনায়ঃ ভাবঃ। (৩৭-এঅ-১০৭-১২৭) ॥

বজ্রাহুগ।

পবিত্রকারক গচ্ছতাৎবেত অমৃত আশাদিগের কুবরকে প্রাপ্ত হউক;
সেই অমৃতকে জানিগণের বহুনিধ প্রার্থনা (অথবা সপ্তজন্ম) আরাধনা

* এই সাম-মন্ত্রটি গবেষ-সম্বন্ধিত নবম মন্ত্রের বড়ানকলভম বক্তের জ্যেষ্ঠাঙ্গী গচ্ছ
(পশুয় অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, একাদশ বর্ণের অন্তর্গত) ইহার গেয়-গান তিনটি। উহার
নাম,—“যশাংনি জিনি।”

করিতেছে, অর্থাৎ জ্ঞানিগণ অমৃত প্রার্থনা করেন । (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক ।
প্রার্থনার ভাব এই যে,—জ্ঞানিগণের প্রার্থনীয় অমৃত আমরা যেন লাভ
করিতে পারি) । (৩৭—৫৭—১০—১২শা) ।

* * *

সায়ন-তাস্ত্র ।

যিতথ্যিঃ । সঃ 'পুনান্য' পুয়মানঃ সোমঃ 'মধুশ্চুতং' মধুরসস্ত চাবরিতারং জ্যোৎ-
কলশং প্রোতি আদ্যায়ং রসং 'পর্যর্ষতি' পরি গময়তি । তমিমং সোমং 'ঋষীগং সপ্তবাহীঃ'
লপ্তচ্ছন্দাদি 'অতানুযত' অতিক্রবন্তি (নু ত্ববনে কুটাদিঃ । 'সোমঃ পুনানো অর্ষতি' 'অবারে
বারে অর্ষতি—ইতি লায় ঋচঃ পায়ী ॥ (৩৭ ৫৭—১০৭—১২শা) ।

ইতি শ্রীমৎসায়নাচার্য্য-বিরচিত্তে মাদবীরে সামবেদার্থ-প্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানেন

পঞ্চমত্যাখ্যায়ন্ত দশমঃ খণ্ডঃ ।

* * *

দ্বাদশ (৫৭৭) সামের মর্মার্থ ।

— * —

মন্ত্রটিতে লক্ষ্যজনিত অমৃত লাভের প্রার্থনা পরিদৃষ্ট হয় । জ্ঞানিগণ সেই পরম
মঙ্গলপ্রদ লক্ষ্যতাব পাইবার জন্য নিয়ত প্রার্থনা করেন । যে মধুগানে দেবগণ অমর
হইয়াছেন, সেই অমৃত লাভ করিবার জন্য কে না আগ্রহান্বিত হয় ? কিন্তু অজ্ঞানতার
আবরণে আমাদের জ্ঞানদৃষ্টি আচ্ছাদিত বলিয়া আমরা সত্যদর্শন করিতে পারি না ।
কিছুপে আমাদের মঙ্গল হয়, কি করিলে আমাদের জীবনের চরম লক্ষ্য সিদ্ধ হইতে
পারে, তাহা আমরা জানি না । আর জানি না বলিয়াই অমৃতভোগ আমাদের সমুখে
উন্মুক্ত থাকিতেও হলাহল পান করিয়া মৃত্যু-পথের পথিক হই । জ্ঞানিগণ সেই অমৃতের
লক্ষ্য জানেন এবং তাহা লাভ করিবার জন্য প্রার্থনা করেন, তদনুরূপ সাধনার আশ্বিনিরোগ
করেন । তাহারা জানেন যে, অমৃতত্ব লাভই মানবজীবনের চরম লক্ষ্য, তাই সেই লক্ষ্য
লাভ করিবার জন্য যত্নসরস হইয়াছেন । এই অমৃতত্ব লাভের জন্যই মন্ত্রের মধ্যে প্রার্থনা
করা হইয়াছে ।

মূলতঃ মাত্ত্বং দেবতার মধ্যে কোন পার্থক্য নাই । অমৃত লাভে মাত্ত্বং দেবতা হইতে
পারে । জ্ঞানিগণ ভগবানের সেই পরম চরণামৃত লাভ করিয়া অমর হইবেন,—দেবত্ব
প্রাপ্ত হইবেন । জ্ঞানিগণের পদাস্ত্রাঙ্গসংস্পর্শ করিয়া সাধারণ মাত্ত্বং সেই দেবত্ব লাভের জন্য
উন্মুক্ত হয় — মন্ত্রের মধ্যে এইরূপ ইঙ্গিত রহিয়াছে । (৩৭—৫৭—১০৭—১২শা) ।

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার নবম মণ্ডলের ত্র্যধিকশততম সূক্তের তৃতীয়া
অঙ্ক (লপ্তম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, বর্ষ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গের-গান একটি ।
উহার নাম,—“তারমাজম্ ।”

ও

সামবেদ-সংহিতা ।

— † † —

কৌথুমী শাখা । চন্দ্র আর্চিকঃ ।

পবমানং পর্ব (তৃতীয়ং পর্ব) । পঞ্চমোঃধ্যায়ঃ । একাদশঃ খণ্ডঃ ॥

* * *

একাদশঃ খণ্ডঃ ।

— • —

ভাঃ পশ্যেতি খণ্ডেঃস্মিন্ন্ চোঃঠৌ ককুভেহিহ্র জু ।

নৈবথে ইতি গাঃত্রৌ যবমধোতি কেচন ।

অক্ষরবৃন্দানাং ককুবেণেতি কেচন ।

‘এব ধারয়ান্নতঃ’ প্রগাথঃ কাকুভোঃস্তমঃ ॥

ঋষীগাং বিশ্রকীর্ণত্বাৎ তত্র তত্রোক্তদগ্ধহে ॥

* * *

প্রথমঃ সাম ।

১২ ৩ ১২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১২
পবস্ব মধুমত্তম ইন্দ্রায় সোম ক্রতুবিভ্রমো মদঃ ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
মহি দ্ব্যক্ষতমো মদঃ ॥ ১ ॥

* * *

গেয়-গানং ।

৪ ৫ ১ ২৫ ৩ ৫ ৩ ৪ ২ ৩
১। পাবা । স্বমাধুগা । তামাও ২ ৩ ৪ বা । জৈ ২ ৩ ৪ স্ত্রা । য়শোক্ষ-

১ ২২ ১ ২ ২৫ ৩ ৫
ক্রতুবিভ্রমোমদা ৩ : । ওই । মাহাও ২ ৩ ৪ বা ।

২ ১ ২২ ১ ৩ ১ ১ ১
দ্ব্যক্ষতমোমদা ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৮

• • •

২ ৪৫ ৫ ১ — ১ —
৩। পা ৩৪। বসন্ত। ধুমতা ৩ মাঃ। আইস্রা ২। বনোমা ২।

১ ২ ৪ ২ ২ ১ ২ ৪
কুড়ুবাইতা ৩ মো ৩। মা ৩ দাঃ। মহিলাকৃত্তা ৩ মো ৩।

২ ৫.
মা ৩ ৪ ৫ দো ৬ হাই ।

• • •

৩। পবনমধুমা। ইহ। উমঃ। ইন্দ্রাপোমজ্জতুবিভ্রমোনা ২৩ দাঃ।

১২ ১ ২ ১২ ১৩ ২
 ইহা। মরাটুয়া ২ ৩ ক। ইহা। জমোনা ২ ৩ দ। ৩ ৪ ৩ :।

୨
୭ ୨ ୭ ୩ ୧ ୫ ୧ ୭ ୩

✱ ✱ ✱

৪ ৫ ৪য় ৪ ১ ২য় ১ ২ ২

৪। পদস্বয়। এ ৫। ধূমা। তমঃ। ইন্দ্রায়সো ৩, হা, উ ৩ হো।

১ ২ ১ ২ ২ ৩২ ৩২ ১ ২
 মাক্রাডুবি ২ ৩ পা ৩। হা। ও ৩ হো ৩ ৪। তথো ৩ ৪ মনঃ ১ মহান্নে ৩।

১ A ৩ ৫৫২ ২ ১৩ ১১ ১১
 জা ২ ১১ ২ ৩৪ ৫৫২। ভাসোবাসা ২ ৩৪ ৫৫২।

• • •

২১২ ৪৫ ২০ ৫ ২১৪২১ - ১ ২ ৪
 ০। পাবনা ০ নমু। ভত্তা ২০ ৪ মাঃ। ইস্তাঃগোমা ২। ক্রুঃবাইত্তা ০ মো ০।

২৫ ৮ ৩ ২১ ২ ৪ ২ ৫
 মা ৩২ ৩ ৫ না:। মহাই। ছাফাতা ৩ মো ৩। মা ৩৪ ৫ মো ৩ হাই। ১।

• •

मन्त्रः सुगन्धितः ॥ ॥

‘সোম’ (হে শুক্লবৰ্ণঃ) ‘মধুমন্তমঃ’ (অভিগহনমাপুৰ্ণোপেতাঃ, অমৃতমন্তমঃ) ‘মদ’ (পরমাসন্দমরিকঃ) ‘ক্ৰতুভিস্তমঃ’ (সংকল্পপ্রাপিকঃ বহাঃ প্রজ্ঞাদারিকঃ) ‘মহি’ (মহান) ‘ভূকৃতমঃ’ (অভ্যভূতীভঃ, পরমভূতীভমনি) হং অস্বাকঃ ‘মদঃ’ (মদকরঃ, পরমাসন্দমরিকঃ)

লন) 'ইন্দ্রার' (বলাধিপতিদেবার্থ, ভগবৎ-প্রাপ্তরে ইত্যর্থঃ) 'শব্দ' (কর, অম্বাকং হৃদি
আনির্ভব); প্রার্থনামূলকঃ অয়ং মন্ত্রঃ । বহুং অমৃতপ্রাপকং লভ্যত্বং লভেম—ইতি
প্রার্থনার্থঃ ভাবঃ । (৩প—৫অ ১১খ—১লা) ।

বলাধিপতি ।

হে শুদ্ধগন্ধ ! অমৃতময়, পরমানন্দদায়ক, সৎকর্ম্যপ্রাপক, (অথবা
প্রজ্ঞাদায়ক) মহান, পরমদীপ্তিমান আপনি আমাদিগের পরমানন্দদায়ক
হইয়া ভগবৎ-প্রাপ্তির জন্য আমাদিগের হৃদয়ে আনির্ভূত হউন । (মন্ত্রটী
প্রার্থনামূলক । প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন অমৃতপ্রাপক লভ্যত্ব
লাভ করি ।) ॥ (৩প—৫অ—১১খ—১লা) ॥

সায়ণ-ভাষ্য ।

গৌরীমতিঃ কবিঃ । হে 'সোম' ! 'মধুসুতমঃ' অভিশরেণ মাধুর্য্যোপেতম্বং 'ইন্দ্রার'
ইন্দ্রার্থঃ 'মদঃ' মদকরঃ লন 'শব্দ' কর । কীদৃশঃ ? 'জ্ঞানিতমঃ' অত্যন্ত প্রজ্ঞায়াঃ কর্মণো
ব লভ্যকঃ 'মহি' মহান মংহনীয়ো বা 'দ্রাক্ষতমঃ' অত্যন্তদীপ্তঃ 'মদঃ' লভেঃ । ১ ।

প্রথম (৫৭৮) সাতের মর্মার্থ ।

মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক । প্রার্থনার একাংশে আছে "পরম আনন্দদায়ক আপনি আমাদিগের
পরমানন্দদায়ক হইয়া আনির্ভূত হউন ।" যিনি পরমানন্দদায়ক তাঁহাকে পরমানন্দদায়ক
হইবার জন্য প্রার্থনা কেন ? তাহার উত্তর এই যে, সূর্য্যের আলোকে তো জগৎ
উদ্ভাসিত হয়, কিন্তু তাহাতে কি অন্ধের কোন উপকার হয় ? ভগবান্ তো 'আনন্দে
অমৃতরসং'—তাঁহার আনন্দ-প্রবাহে জগৎ প্রাবিত হইতেছে, কিন্তু আমাদিগের হৃদয়ে
কি সেই আনন্দের স্পন্দন অনুভূত হয় ? উৎসবের আনন্দকোলাহল কি অন্ধকার
কারাগৃহের ভিতরে প্রবেশ করে ? আর তাহার ক্ষীণ প্রতিধ্বনি প্রবেশ করিলেও
হতশব্দশৃঙ্খলাবদ্ধ স্তূতগণযাত্রীর বুকে এই আনন্দভরঙ্গ কি কোন সাড়া জাগাইতে
পারে ? যাহার উপভোগ করিবার শক্তি নাই, যাহার গ্রহণ করিবার অধিকার নাই, তাহার
নিকট বিষের লস্পদ ভাতারের দ্বার উন্মুক্ত রাখিলেও তাহা তাহার কোন কাজে লাগে না ।

লভ্যত্ব আনন্দদায়ক নিশ্চয়ই, লভ্যত্বের সঙ্গে আনন্দের মিলন হয় সভ্য, কিন্তু ভগবানের
কৃপা না হইলে আমরা সেই আনন্দ লাভ করিবার করণে ? তিনি যদি দয়া করিয়া আমাদিগকে
তাঁহার যেন উপভোগ করিবার অধিকার দেন, শক্তি দেন, তবেই আমরা তাহা উপভোগ
করিতে পারি । তাই বলা হইয়াছে "পরমানন্দদায়ক আপনি আনন্দ দায়ক হইয়া" ইত্যাদি ।

৫ ৬ ৭ ৮ ৯
৪। অতিদ্রুতম্ ৬ হস্তশাঃ। ইম্পত্যাই। দিগ্‌দিশদাই। বাদেবয়ুম্।

১ ২ ৩ ৪ ৫
বিকোশম্বাধা ২ ৬ ৭ হোই। স্ব ২ ৩ ৪ বা। এদ্বিয়া ৬ হা।

৪
হো ৩ ই। ডা ২ ২।

* . *

মর্ধ্যাহ্নাগ্নি-ব্যাখ্যা।

‘ইম্পত্যে দেব’ (দিক্‌প্রদাতঃ হে দেব) অং অমৃত্যে ‘দেবহুঃ’ (দেবকামঃ, দেবপ্রাপকঃ ইত্যর্থঃ) ‘দ্রুতম্’ (দ্রুতমঃ) ‘মহৎ’ (মহৎ) ‘যশঃ’ (লংকর্ম্মদাননামর্থঃ) ‘অভিনীতি’ (প্রযচ্ছ) তথা তব ‘মধ্যমঃ’ (অন্তরিক্ষস্থিতং, দ্যালোকস্থিতং অমৃতময়ং ইত্যর্থঃ) ‘কোশং’ (মেঘং, বর্ষণং, করুণাপ্রবাহং) ‘বি যুৎ’ (বৃষ্টার্থং গময়, বর্ষয় ইত্যর্থঃ) ; যত্রোহং প্রার্থনামূলকঃ। হে ভগবন! অমৃত্যে লংকর্ম্মদাননামর্থং প্রযচ্ছ; যত্র তব করুণামৃতং লভেম—ইতি প্রার্থনারাঃ ভাষাঃ। (৩৭—৫অ—১১খ—২৭।)।

* . *

বদাহুবাদ।

দিক্‌প্রদাতা হে দেব। আপ'ন আমাদিগকে দেবপ্রাপক দ্রুতমিত্যনু-
মতান লংকর্ম্মদাননামর্থ্য প্রদান করুন; এবং আপনার অমৃতময় করুণা-
প্রবাহ বর্ষণ করুন (যন্ত্রটী প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাষা এইবে,—
হে ভগবন! আমাদিগকে লংকর্ম্মদাননামর্থ্য প্রদান করুন; আমরা
যেন আপনার করুণামৃত লাভ করি।)। (৫প—৫অ—১১খ—২৭।)।

* . *

লায়ণ-ভাষ্যং।

উর্দ্ধগদ্য ভাষ্যঃ। হে ‘ইম্পত্যে’! অমৃত পতে! হে ‘দেব’ স্তোত্রগ্য সোম! ‘দেবকামঃ’
অং বহুমতিশ্চ ইতি শ্রেয়ঃ। কিঞ্চ। অং ‘দ্রুতম্’ স্তোত্রমানে ‘বৃহৎ’ প্রকৃতং ‘যশঃ’ অমৃত
অমৃত্যে ‘অভিনীতি’ আভিমুখো প্রকাশয় প্রযচ্ছত্যর্থঃ (আমন্ত্রিতভাবিত্তমানদেব পাশা-
দ্বিগ্ন নিদাতঃ)। কিঞ্চ ‘মধ্যমঃ’ অন্তরিক্ষস্থিতং ‘কোশং’ মেঘং ‘বি যুৎ’ বৃষ্টার্থং গময়
বিস্থেয়ঃ। ‘দেবহুঃ’ দেবহুঃ—ইতি পাঠো। (৩প—৫অ—১১খ—২৭।)।

* . *

দ্বিতীয় (৫৭৯) সাত্মের মর্মার্থ ।

— ১ ৪ * ৪ : —

প্রার্থনা মূলক এই মন্ত্রটীতে শক্তি ও ভগবানের করুণা লাভের জন্য প্রার্থনা করা উচিত। ভগবানের করুণার উপর মানুষের উন্নতি নির্ভর করে। তাঁহার দয়া না পাইলে মানুষ কেবল উচ্ছা করিলেই উন্নতির পথে অগ্রসর হতে পারে না। ভগবানের নিকট হতে শক্তি না পটিলে মানুষের কতটুকু শক্তি আছে যে—চারিদিকের ভীষণ বিপত্তির মধ্যে লোকের জরলাভ করিলে ? তাই কবি বলিয়াছেন, — “না এস্ততে হুই গদ, আছাডিয়া পড়ে চরবল”। তাই প্রার্থনা করা উচিত। “এগো দয়াল প্রভো! করুণা করিয়া আমাদিগকে তোমার অসীম শক্তিকান্তারের একটি শক্তিকণা দান করিয়া দান কর। আমাদিগকে লবণে চলিবার, লবণের সম্পাদন করিবার শক্তি দাও। আমরা যেন তোমার নির্দিষ্ট লবণেরাধন করিয়া মোক্ষমার্গে অগ্রসর হতে পারি, তাহার সাহায্যে যেন তোমার চরণে পৌঁছিতে পারি। তোমার দেওয়া শক্তিগুলো যেন তোমারই চরণে অঞ্জলি দিতে পারি। তোমার অপার করুণাধারা জগতে বর্ষিত হউক, চিরদিনাধিত অশান্ত হইয়া তোমার শক্তির লাভে তৃপ্ত হউক। তুমি,—

“বরষ ধরা মাংক শক্তি দারি,

শুক জনরে, আছে দাঁড়াইরে, উদ্ধৃমুখে মরনাণী।” *

তোমার মহিমা স্বপ্নে উজ্জ্বল হইয়া উঠুক। (৩শ-৫ম-১০ম-১১ম) ॥

তৃতীয় গান ।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭
আ সোতা পরি যিক্ত অশ্বং ন

২য় ৩১২ ৩১২

স্তোমম্, অশ্বুর৩, রজস্করম্।

০ ১ ২০১২

বনপ্রক্ষম্, উদপ্রতম্ ॥ ৩ ॥

* এই গান-মন্ত্রটি সামিবেদ-সংকিত্তার নবম মন্ত্রের অষ্টাদিকশততম সূক্তের বঙ্গী পদ (সপ্তম অষ্টক, শকম অধ্যায়, অষ্টাদশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার পের-গান চারটি। “ঐবরাণি চব্বারি”।

সাময়-ভাষ্যঃ।

অনিষ্টা প্ৰতিঃ। তে অস্থিতঃ। 'আ গোষ্ঠ' গোময়ান্তবৃত্ত্বুৎ অতিববে (অ। উ২) গোটি
ছান্দসো। বিকরণস্ত লুক্ তপ্তনপ্তপ্তনাস্ত (পা০ ৭।১।১৪৫) হতি তস্ম তবান্দেখঃ।। কিঞ্চ।
'পারিধিক্ত' পরিভঃ বপভীণ্যাদিভঃ সিদ্ধতঃ। কৌটুণ্যঃ? 'অথ ন' অস্থমিব বেগং
'স্তোম্য' স্তোতব্যং 'অপ্তুরং' অস্তরিক স্থতানামুদকানাম প্রেরকং 'রজস্তরং' তেজস্ব্যং বহু
প্রেরকং। 'বনপ্রাক্ষম' উদৈকঃ সম্পৃক্তঃ। যদা কাঠেষু গাজেষু কারকং প্রাকীর্ণং
'উদপ্রাক্ষম' উদকং গচ্ছন্তং প্রবহমানং গোময়ান্তবৃত্ত অতিবক্ৰঃ। 'বনপ্রাক্ষং বনপ্রাক্ষম'—
ইতি সাক্ষ্যচঃ পাঠো।। (৩৭-৫৭-১১৭-৩শা)।

তৃতীয় (৫৮০) সামের মর্মার্থ।

— § : ০ : § —

মহুটী আত্মোৎপাদন-মূলক। মানবজীবনের চরম লক্ষ্য লাভের উপায়ভূত বিশুদ্ধ লক্ষ্যভাক
লাভ করিবার জন্য আত্মোৎপাদন আছে। সাধক নিজেকে সৎপাথন করিরা বলিতেছেন "জাগো
মন! জীবনের উদ্দেশ্য ভুলিয়া আর ঘুমাটমা থাকও না। পরম আভিলাষের জন্য উৎসাহ
হও, এমন চিন্তাভাবে জীবন যাপন করিবার জন্য জগতে আলি নাট। ইটা কর্মভূমি; জীবনের
সার্থকতা সম্পাদন করিবার জন্য কর্মসাপনে আত্মনিয়োগ করুহি, করুহা। জগদান কুণ্ড
করয়া জোমিকে মানবজন্ম দিখাছেন, তারার সার্থকতা সম্পাদন করিবার জন্য যজ্ঞগনি হও।
নিকট প্রানীদের মত আহাঃ শিখা প্রভূতি প্রাকৃতিক কার্য লইয়াই সন্ত থাকিও না। তাহা
হইলে জগদানের দানের অসম্মান করা হইবে, তোমার জীবন ব্যর্থ হইবে। তুমি শপ্ত হইতে
উক্ত, তোমার ভিতরে অনন্ত শক্তি নিহিত আছে। হীনতা মলিনতা ব্যাড়া ফেল, জ্বর গণিত
কর, হৃৎগানের চরণে আশ্রয় লও দেখিবে, তোমার জ্বর বিশুদ্ধ সত্ত্বগণে পূর্ণ হইয়াছে,
জানজেলিতে জ্বর আলোকিত হইয়াছে। যাহাতে নিশ্চয় সত্ত্বগণ জ্বরে সঞ্চারিত হয়,
তার উপায় বিদানে যজ্ঞগণায়ণ হও, ঘুমাটমা থাকিও না। "উত্তীর্ণ প্রাপ্ত প্রাণ
বরাণ্ণিবোধত।" * (৩৭-৫৭-১১৭-৩শা)। *

চতুর্থ: শাখা।

৩২৩ ১ ২৩১২ ৩১২ ৩১ ২ ৩১২

এতমু ত্যং মদচ্যাত৭্ সহস্রধারং যবভং দিবোদুহম্।

২৩ ১২৩ ১২

বিশ্বা বসুনি বিভ্রতম্ ॥ ৪ ॥

* এই শাখা-মহুটী অগ্নেয়-সংহিতার নবম মন্ত্রের অষ্টাধিকশততমস্তোত্রের সপ্তমী পঙ্ক
(পঞ্চম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, অষ্টাদশ বর্গের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান ছয়টি। উৎদেশ
নাম,—"কানকমান জীবা" "বাচঃ গামান জীবা।"

৫৭. এভাষুতাশ্চাচ্চাভাম্ । গতিশ্চা । গাংদুনাভা ২ ন্ । নিধো ২ ।
 ১ ২ ১ ২
 দুতমোই । বিশ্বাসসুনিবা ২ ৩ হোই । ভ্রা ০ না ৩ : উবা ২ ৩ ।

২৫ ১ ৫
 উ ৩ ২ ৩ ৫ পা ॥

• • •

৩২ ৫ ২১ ১
 ৬। এভা ৩ ৪ ন্ । উভ্যশ্চা । চূতাম্ । গতিশ্চা ২ ন্ । যতম্ ।

১ ৫ ১২ ১ ২
 নিধো ২ ৩ ১ ২ ৩ । দু ২ ৩ ৪ তাম্ । বিশ্বাসসুনিবা ৩ ৩মে ৩ ।

১ ৫ ৪
 ভ্রা ২ ৩ ৪ তাম্ । এবিরা ৬ তা । হো ৫ ই । ভা ৪ ৪ ।

• • •

• মৰ্দ্দাশ্চুনাশ্চি-বাখা ।

‘দিশঃ’ (দেবঃ কামরমানাঃ, ভগবৎপরাশ্রয়ঃ লোকঃ) ‘মদচূতঃ’ (অনিন্দ্যমঙ্গলবিধঃ, পরমানন্দদায়কঃ) ‘বুতঃ’ (অভ্যুৎপত্তিঃ) ‘বিশা’ (বিশ্বাসি, লক্ষ্যি) ‘বহুনি’ (বহানি) ‘বিত্ততঃ’ (ধারমতঃ, প্রদানকঃ, ইত্যর্থঃ) ‘এতঃ’ (প্রসিদ্ধঃ) ‘ভা’ (তং সম্বন্ধং ইতি ভাষঃ) ‘গতিশ্চা’ (বহুপরাশ্রয়ঃ, প্রভূতপরিমাণঃ) ‘উ’ (নিশ্চয়ঃ) ‘তু’ (দেহতি, প্রাপ্নোতি) ; অর্থঃ মন্তঃ নিত্যলভ্যপ্রদায়কঃ ভগবৎপরাশ্রয়ঃ জনাঃ যোক্তব্যৈকং সম্বন্ধং লভ্যন্তে—ইতি ভাষঃ । (৩৭-৫অ-১১খ-৪পা) ॥

* • *

বঙ্গাশ্রয়ঃ ।

ভগবৎপরাশ্রয় সাধক পরমানন্দদায়ক অভ্যুৎপত্তি লক্ষ্যনপ্রদায়ক প্রসিদ্ধ সেই সম্বন্ধাবলি প্রভূতপরিমাণে নিশ্চিতরূপে প্রাপ্ত হইবে । (মন্ত্ৰটি নিত্যলভ্যপ্রদায়ক । ভাব এই যে,—ভগবৎপরাশ্রয় ব্যক্তিগণ যোক্তব্যায়ক সম্বন্ধাবলি লাভ করেন) । (৩৭-৫অ-১১খ-৪পা) ॥

* • *

সারণ-ভাষ্য ।

কৃতবাক্যঃ । ‘দিশঃ’ দেবান্ কামরমানা বদিতঃ । ‘এতঃ’ ‘ভা’ সোমেন ‘তু’ অহেন (তেনৈতি রূপং) হুত্বি য (ছান্দগো মকারত মকারঃ । জীবগো বৎসা । অথনো হুত্বীতি তৈত্তিরীয়ক ভাষ্যং) কীদৃশং গোমঃ ? ‘মদচূতঃ’ মদন্ত প্রেরকঃ

‘সততঃ’ বহুবার ‘বৃক্ষঃ’ কামানঃ বর্ষকঃ ‘বিষা’ সর্গাণি ‘বৃক্ষি’ খম্বানি ‘বল্লভঃ’
‘সারস্বতঃ’ ‘দেবোচ্চঃ’ ইতি ‘দ্বিঃ’ ইতি পাঠ্যে ॥ (৩৭—৫৭—১১৭—৪৭) ।

* * *

চতুর্থ (৫৮১) সামের মর্মার্থ ।

—:—

মন্ত্রটি নিভাস্তালখাপক । যিনি ভগবৎপরায়ণ, যাহার জীবনের সমস্ত কামনা
হাসনা ভগবানের চরণে অর্পিত হইয়াছে, তিনি ভগবানের রূপার যোগ্য প্রাপক লক্ষ্যভোগ
অধিকারী হইবেন । সমস্তাই লাভ করিলে লক্ষ্য পনের শ্রেষ্ঠ ধন পাবয়া যায় । সমস্তই
অকীর্ত্তব্য । ক্ষমের সমস্তই উপলব্ধি হইলে মাতৃস্বের লক্ষ্য আকাঙ্ক্ষা পূর্ণ হয় । তাহার
মন তখন ভগবৎসমীপে হয়, ক্ষমের বিশ্বাসলীতির অনুসরণ করে । সুতরাং লক্ষ্য
আকাঙ্ক্ষা কামনা, অন্তঃকরণ ভগবৎ-শক্তির সাহায্যে পূর্ণ হয় । অত্যা কল্পনামূলক ভগবান
লক্ষ্যের কোন আকাঙ্ক্ষা অপূর্ণ রাখেন না । তাই সমস্তই অকীর্ত্তব্য হইয়াছে ।

ভাস্কর মন্ত্রান্তর্গত ‘ভবঃ’ ‘ক্ৰোধঃ’ ‘দ্বিঃ’ পদের ব্যাখ্যা করিয়াছেন “দেবান
কামানানাং ইতি” । আসানের ব্যাখ্যার সহিত ঐ অর্থের কোন অঙ্গুষ্ঠিত নাই । কিন্তু
‘ভাঃ’ পদে ভাস্কর ‘সামের’ অর্থ করিয়াছেন, এবং প্রচলিত অনেক ব্যাখ্যাতাই
উহার অনুসরণ করিয়াছেন । কিন্তু ‘দেবান কামানানাঃ’ সাধকগণ লোমরস চাহিয়া
অথবা পাইবেন কেন ? এত স্থলে আমরা ‘ভাঃ’ পদে সমস্তই লক্ষ্য করে বলিয়া মনে
করি এবং ঐ অর্থের মাত্র লক্ষিত হইতে হয় । অন্তঃকরণের মর্মার্থাদিরী ব্যাখ্যাতাই
বিবৃত হইয়াছে ॥ (৩৭—৫৭—১১৭—৪৭) ।

—:—

পক্ষমঃ সাম ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ২ ১ ২

স সুষ্মে যো বস্মনাং যো রায়াম্ আনেতা' য ইডানাম্ ।

২ ৩ ১ ২ ৩ ২

সোমো যঃ সূক্ষ্মীনাম্ ॥ ৫ ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার সপ্তম মণ্ডলের অষ্টাদিকশততম সূক্তের একাদশী
শ্লোক (পশ্চম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, উদা/ব/শ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার গায়-সাম ছয়টি ।
উদাহরণ সাম,—“কৌলগার্হিষে য়ে” “শক” “কৌলগার্হিষাণি ত্রিণি”

গের-গানং।

৪৫ ১৪ র ২ ১ — ১ — র ১
১। লাসু। ঘেঘোবসু ২ ৩ নাম্। যোরা ২ রামা ২। নেতায ইডা ২ ৩

২ ১ ২ ১ ২ ১ ৫ ৫
নাম্। গো ২ ৩ মাঃ। যঃস্কিভা ২ ৩ ৪ ইনো ৩ হাই।

* . *

৪ ৫ ১৪ র ২ ১ — ১ — র ১
২। লসুহাউ। ঘেঘোবসুনা ২ ৩ ৬ হাউ। যোরা ২ রামা ২। নেতাযঃ।

১৪ ২ ১৪ র ২ ২ ১ ৩ ২৪ ১
ইডানা ২ ৩ ৬ হাউ। লো'মোযঃসু ৩ হাউ। কিতীনাম্। ঔ ২ ৩

৪ ৫ ৪
থোবা। হো ৫ ই। ডা।

* * *

৪ ৫ ১৪ ২ ১ ১ ১ ১
৩। লঃ। স্বেলসু। ঘেঘোবগা ৩ ১ উবা ২ ৩। না ২ ৩ ৪ ৫ ম্।

১৪ ১৪ ১৪ ১৪ ১৪ ২ ১ ৩ ৫
যোরা ২ রামা ২ নেতায। ইডা ২ না ৩ ম্। লো'মোবাও ২ ৩ ৪ বা।

১ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ১
যঃস্কিভা ৩ ১ উবায়ে ৩। না ২ ৩ ৪ ৫।

* . *

২ ১ ৪৪ ২৪ ১ ২ ২ ১ ১
৪। লসুহে ২ ৩ ঘোবসুনাম্। যোরা ১ মা ২ ৩ নে। তাযইডা ২ ৩ ৪ ৫

২৪ ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১
না ৩ ৫ ৩ ম্। লো'মো ২ যঃ স্কিভীনাম্। লোনা ২ ৩ ৪ ৫ঃ।

* . *

৪ ৫ ১৪ ২ ২ ১ ১ ২
৫। লসুঘরাঃ। এলসু। নাথোরা ১ মা ২ ৩ মা। নেতাযইডা ২ ৩ না ৩ ৪

৩৪ ২ ১ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
ম্। লোনা ৩ঃ। যঃ স্কি। ভা ২ ৩ ৪ ৫ ই। না ২ ৩ ৪ ৫ ম্। ৫।

* . *

সম্বন্ধপ্ৰতিপাদনা ।

‘বঃ’ (বঃ লব্ধতাবঃ) ‘বসুনাং’ (ধনানাং) ‘আনেতা’ (আনয়কঃ) ‘কঃ’ ‘রাগাং’
 ৬ পরবসুনাং, আনয়কঃ ইতি বাবৎ) ‘বঃ’ ‘উডানাং’ (খেনুনাং, জ্ঞানবসুনাং—প্রেরকঃ
 ইতি বাবৎ) ‘বঃ’ ‘সুক্ষিতানাং’ (শোভনমহত্তাণাং, সাধকানাং রক্ষকঃ ইতি বাবৎ)
 ‘গঃ’ সোমঃ’ (সঃ সত্ত্বতাবঃ) ‘সুবে’ (স্তবতে, অম্বাতিঃ স্তবতঃ ভবতু ইত্যর্থঃ) ;
 অরঃ স্তবঃ প্রার্থনামূলকঃ । বরঃ সত্ত্বতাবশ্রীয়ে প্রার্থনাপরায়ণঃ ভবেম—ইতি
 প্রার্থনায়ঃ ভাষ্যঃ । (৩৭—৫৭ ১১খ—৫লা) ।

বজ্রানুবাদ ।

যে সত্ত্বতাব ধনপ্রদায়ক, যিনি পূরমধনপ্রাপক, যিনি জ্ঞানবসুনাং প্রেরক,
 যিনি সাধকদিগের রক্ষক, সেট সত্ত্বতাব আশাদিগের দ্বারা স্তব
 হউন । (মন্ত্ৰটি প্রার্থনামূলক প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন সত্ত্বতাব
 প্রাপ্তির জন্য প্রার্থনাপরায়ণ হই ।) । (৩৭—৫৭—১১খ—৫লা) ।

অনুবাদঃ । ‘বঃ সঃ সোমঃ সুবে’ অতিশুভে বরিগুণিঃ । বঃ সোমঃ ‘বসুনাং
 ধনানাং’ ‘আনেতা’ বন্ত ‘রাগাং’ রাগি প্রসিদ্ধি কৌশলিকমিতি রাগো । গাবজ্জ্যোমানন্তী
 বিহতে বন্ত সোমঃ ‘সুক্ষিতানাং’ শোভনমহত্তাণাম্ । আনেতা মোহভিত্তোহুদুদিতি । ৫ ।

পৰ্ব্বম (৫৮-২) সামের মর্মার্থ ।

— ১ * ১ —

মন্ত্ৰটি আয়োজন-মূলক । মন্ত্ৰের মধ্যে সত্ত্বতাবের মতিমা প্রথাত হইয়াছে । আমরা
 যেন সত্ত্বতাবের নিকট প্রার্থনা করি, অর্থাৎ সত্ত্বতাব প্রাপ্তির জন্য প্রার্থনা করি । সেট সত্ত্বতাব
 কেমন ?—তিনি পূরমধন প্রদায়ক । মানুষ যে ধনলাভের জন্য ব্যাকুল, যে ধন পাইলে মাতৃবেশ
 আর চাফিয়ার মত কিছু থাকে না, তিনি সেই পূরম ধনের দাতা । যে ধন লাভ করিলে
 পাত্ৰীকো ভুক্তজান হই, যাহা লাভ করিলে মাতৃব হিতনী হয়, তিনি সেই ধন প্রদান করেন ।
 কিন্তু মাতৃবেশের ক সেই ধন রক্ষা করিবার শক্তি আছে ? চারিদিকে লুপ্তাকর, বিপুল
 রতিমাছে । তাহার ভৌ সেট ধন লুপ্তন করিয়া নিতে পারে ?—না, তিনি শুধু ধনদাতা
 মন্ত্ৰেণ, পরন্তু তিনি সেই ধনের রক্ষাকর্ত্তাও হউন । তিনি সাধকদিগের রক্ষক । ইতিয়া
 অগবৎগরায়ণ ইতিয়া একান্তভাবে ভগবানে চরণে লবণ গ্রহণ করেন, তাঁহাদিগকে তিনি
 নিগল হইতে, লুপ্তাকরের হাত হইতে রক্ষা করেন । সুউরঃ স্তোভাঃ লবণগল হইলে
 আশাদিগের তয়ের কারণ নাই । আমরা যেন তাঁহাকে আরাধনা করি, তাঁহাকে পাইয়া

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

মর্ধ্যাভ্যাস-বিবরণ-ব্যাখ্যা।

‘পবমান’ (পবিত্রকারক হে সত্ত্বতাব) ‘স্বাস্তবঃ’ (পরমদীপ্তিগম্পরঃ) ‘বৎ তি’ (বৎসব) ‘দৈববাংজনমানি’ (দেবানং জন্মানি, দেবান ইত্যর্থাৎ) জানানি ইতি শ্রেয়ঃ; বৎ, হি ‘অদ’ (ক্ষিত্র) ‘অমৃতবার’ (অমৃতলাভার) ‘দোবরন’ (দোবরনি, আহ্বানি লোকানি ইতি শ্রেয়ঃ); নিত্যগত-প্রাণকোহরঃ। সত্ত্বতাবেন লোকঃ আনুভূতিং লভতে—ইতি ভাবঃ। (৩৭—৫৭—১১—৬৭)।

বঙ্গাভ্যাস-বিবরণ-ব্যাখ্যা।

পবিত্রকারক হে সত্ত্বতাব। পরমদীপ্তিগম্পর আপনিই দেবতাদিগকে জানেন; আপনিই শীঘ্র অমৃতলাভের জন্য লোকদিগকে আহ্বান করেন; (মন্ত্রী নিত্যগতপ্রাণক। তাব এই যে,—সত্ত্বতাবের দ্বারা লোকগণ আনুভূতি লাভ করেন)। (৩৭—৫৭—১১—৬৭)।

দ্বিতীয়-ভাষ্যঃ।

অভিধ্ব্যঃ। হে ‘পবমান’! পূরমান সোম! ‘স্বাস্তবঃ’ অতিশয়ৈব দীপ্তিমান ‘বৎ তি’ অর্থে ‘দৈববাং’ দেবসম্বন্ধীনি ‘জানানি’ জন্মানি দেবানি ইত্যর্থাৎ। জানানিতি শ্রেয়ঃ। জানতি লভা ‘অমৃতবার’ ভেদে অমরগার ‘অদ’ ক্ষিত্রঃ ‘দোবরন’ বহির্ভোগে প্রাণীনিব শব্দ-মুদগারন উৎপাদয়তি। হি যোগাধিনিবাতঃ। ‘দোবরন’ ‘দোবঃ’ ইতি পাঠো। ৩৮

ষষ্ঠ (৫৮-৩) সামের মর্ধ্যার্থ।

মন্ত্রী নিত্যগত-প্রাণক। সত্ত্বতাব দেহতাকে জানেন, অর্থাৎ সত্ত্বতাব লাভ করিলে সাত্ত্ব পরাজান প্রাপ্ত হইবেন। সত্ত্বতাবের দ্বারা হি দেবতাব জানা যায়। দেবতা অথবা দেবতাব সত্ত্বতাব হইতে উৎপন্ন। সুতরাং সেই সত্ত্বতাব লাভ করিলে সাত্ত্ব দেবতাবের অধিকারী হয়।

সত্ত্বতাব সাহসকে অমৃতলাভের জন্য আহ্বান করেন। সাহসী সত্ত্বতাব লাভ করেন। তাঁহার অমর হইবেন। দেবগণ এই সত্ত্বতাবের অধিকারী বলিয়া তাঁহারা অমর। দেবগণ যে অমৃত পান করেন, তাহা সত্ত্বতাব ব্যতীত আর কিছুই নয়।

প্রচলিত একটা বজ্রাবার উদ্ধৃত হইল, তাহা হইতে পরিস্ফুট হইল যে, এই বজ্র শোম-
রসকে আনিয়া প্রকৃত বাখা লব্ধে করণ অর্থাৎ বটান হইয়াছে, এবং প্রকৃত
বাখা লব্ধে করণ কৈশিকং দেওয়া হইয়াছে। বজ্রাবারটী এই—“তে পোষ্য
তোমার জার উজ্জল কিছুই নাই। তুমি যখন অরিত হও, তখন দেবতা কখনোত তাবৎ
যাক্রকে অমরত্ব; দিব্য নিমিত্ত আস্থান করিতে থাক।” ব্যাখ্যাকার এই অভ্যাসের
টীকার লিখিয়াছেন,—“অমৃতপান করিয়া দেবগণের অমরত্ব লাভ করারূপ পৌরাণিক গল্প
সোমরসের বৈদিক বর্ণনা হইতে উৎপন্ন।” ব্যাখ্যাকার অমৃত ও অমরত্বকে মিষ্টক ‘পূজ’
বলিয়া উড়াইয়া দিব্যর চোটা করিয়াছেন। এ লব্ধে অধিক আলোচনা নিম্নরোজন।
বেদমন্ত্রের করণ অর্থবিকৃতি ঘটাইছে তাহা প্রবর্ণন কারবার জন্য এইটুকু উদ্ধৃত
হইল। আশাশ্রয়ের বস্তু মর্মান্বসারিত্ব-ব্যাখ্যাত্রেই বিবৃত হইয়াছে, এখানে তাহার
পুনরুৎপন্ন নিম্নরোজন। (৩৭—৫৭—১১৭—৬শা)। *

—•—

সপ্তমং নাম।

২ ১ ২২ ৩ ২ ৩
এষ ঞ্চ ধারয়া সূতো অব্যা

১ ২ ৩ ১ ২
বারেভিঃ পবতে মদিস্তমঃ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ক্রীড়ন্ উখিঃ অপামিব ॥ ৭ ॥

পের-পানঃ।

৩৫ ১ ৩ ২ ৫ ১ ৫২ ১২২ ২
১। এষাঃ। জাণারয়া ৩ ১ উগা ২ ৩। সূ ২ ৩ ৩ তাঃ। অব্যা ২ বারেভিঃ-

২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ৩ ২ ১
পণ্ডেমদিস্তমঃ। ক্রীড়ানু . দী ২ ৩। অপা ৩ম। হু ২ ৩

৩ ১ ১ ১ ১ ১
বা ৩। আটগা ২ ৩ ৩ ৫ ৥

* এই নাম-মন্ত্রটী প্রথমে-সংহিতার লবন যন্তলের অষ্টাবিকশততম সূক্তের তৃতীয়া
বস্তু (সপ্তম অষ্টক, পঞ্চম অব্যায়, সপ্তদশ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার পের-পান, চারিটা।
উৎসাহের নাম,—“শৌভাগ্য চকারি।”

১৩৩. ১৩৩১ ১৩৩২ ১৩৩৩ ১৩৩৪ ১৩৩৫
১. এমাত্তা। ১৩৩১ ১৩৩২ ১৩৩৩ ১৩৩৪ ১৩৩৫। ১৩৩৬ ১৩৩৭ ১৩৩৮ ১৩৩৯ ১৩৪০

১৩৪১ ১৩৪২ ১৩৪৩ ১৩৪৪ ১৩৪৫ ১৩৪৬ ১৩৪৭ ১৩৪৮ ১৩৪৯ ১৩৫০
পদভেদনিস্তা ১৩৫১। ক্রীড়ন হাউ। উর্ধ্বপা ১৩৫২

উবা ১৩৫৩। ১৩৫৪ ১৩৫৫

১৩৫৬ ১৩৫৭ ১৩৫৮ ১৩৫৯ ১৩৬০ ১৩৬১ ১৩৬২ ১৩৬৩ ১৩৬৪ ১৩৬৫
১. এমাত্তা। ১৩৬৬ ১৩৬৭ ১৩৬৮ ১৩৬৯ ১৩৭০। ১৩৭১ ১৩৭২ ১৩৭৩ ১৩৭৪ ১৩৭৫

১৩৭৬ ১৩৭৭ ১৩৭৮ ১৩৭৯ ১৩৮০ ১৩৮১ ১৩৮২ ১৩৮৩ ১৩৮৪ ১৩৮৫
ক্রীড়ন ১৩৮৬। ১৩৮৭ ১৩৮৮ ১৩৮৯ ১৩৯০। ১৩৯১ ১৩৯২ ১৩৯৩ ১৩৯৪ ১৩৯৫

১৩৯৬ ১৩৯৭ ১৩৯৮ ১৩৯৯ ১৪০০ ১৪০১ ১৪০২ ১৪০৩ ১৪০৪ ১৪০৫
১. এমাত্তা ১৪০৬ ১৪০৭ ১৪০৮ ১৪০৯ ১৪১০। ১৪১১ ১৪১২ ১৪১৩ ১৪১৪ ১৪১৫

১৪১৬ ১৪১৭ ১৪১৮ ১৪১৯ ১৪২০ ১৪২১ ১৪২২ ১৪২৩ ১৪২৪ ১৪২৫
ভেদনিস্তা ১৪২৬। ক্রীড়া ১৪২৭ ১৪২৮ ১৪২৯ ১৪৩০। ১৪৩১ ১৪৩২ ১৪৩৩ ১৪৩৪ ১৪৩৫

১৪৩৬ ১৪৩৭ ১৪৩৮ ১৪৩৯ ১৪৪০ ১৪৪১ ১৪৪২ ১৪৪৩ ১৪৪৪ ১৪৪৫
উ ১৪৪৬। ১৪৪৭ ১৪৪৮ ১৪৪৯ ১৪৫০। ১৪৫১ ১৪৫২ ১৪৫৩ ১৪৫৪ ১৪৫৫

১৪৫৬ ১৪৫৭ ১৪৫৮ ১৪৫৯ ১৪৬০ ১৪৬১ ১৪৬২ ১৪৬৩ ১৪৬৪ ১৪৬৫
১. এমাত্তা ১৪৬৬ ১৪৬৭ ১৪৬৮ ১৪৬৯ ১৪৭০। ১৪৭১ ১৪৭২ ১৪৭৩ ১৪৭৪ ১৪৭৫

১৪৭৬ ১৪৭৭ ১৪৭৮ ১৪৭৯ ১৪৮০ ১৪৮১ ১৪৮২ ১৪৮৩ ১৪৮৪ ১৪৮৫
ক্রীড়ন ১৪৮৬। ১৪৮৭ ১৪৮৮ ১৪৮৯ ১৪৯০। ১৪৯১ ১৪৯২ ১৪৯৩ ১৪৯৪ ১৪৯৫

সংগ্রহসংহিতা-গাথ্য।

‘পদ্য’ (অমৃতত) ‘উর্ধ্ব’ (তরল) ‘ইব’ (তুল্য) ‘ক্রীড়ন’ (ক্রীড়াকারী)।
অন্যনামঃ ইত্যর্থঃ ‘মলিনস্তু’ (পরমানন্দনামকঃ) ‘স্বস্তা’ (অভিস্তুতা, বিশুদ্ধঃ) ‘এবঃ তঃ’
(অয়ং প্রসিদ্ধঃ লব্ধকঃ) ‘অব্যাহারিতি’ (জ্ঞানপ্রবাহিতঃ) ‘স্বাস্থ্য’ (স্বাস্থ্যকরণ) ‘পবিত্র’
(স্বয়ং, অস্বাভাৱিতঃ) ‘পদ্য’ (অমৃতত) : প্রার্থনামূলকঃ অয়ং মন্ত্রঃ। অমৃততঃ পরমানন্দ-
করকঃ স্বস্ত্যর্থঃ স্বস্তা-অভিস্তুতা-ইতি প্রার্থনার্থঃ ভাষ্যঃ। (৩৭-৪৮-১১৭-১১৮)।

ব্রজবিশাখ।

অমৃততরঙ্গতুল্য আনন্দময়, পরমানন্দদায়ক, বিস্তৃত এই প্রসিদ্ধ সত্ত্বভাণ
জ্ঞানপ্রদাহের সহিত ধারারূপে আমাদিগের হৃদয়ে সমুদ্ভূত হউন। (মন্ত্রটি
প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—জ্ঞানসম্বিত পরমানন্দদায়ক
সত্ত্বভাণ আমরা যেন লাভ করিতে পারি। (৩৭—৫৭—১১৬—৭ম)।

উদ্ধৃতিঃ। 'তঃ' ন 'এষঃ' 'স্বতঃ' অভিযুক্তঃ নোমঃ 'অথা বায়েতিঃ' অব্যেক্ষ্যলৈঃ কৃত্তে
পরিভে 'দাধর্য' আত্মীয় 'পবতঃ' কলমমভিলক্ষ্য করতি। কীদৃশঃ? 'মন্নিমঃ'
মাদিরভূতমঃ। 'অগামিব' উদকামাঃ উদ্গিঃ সত্ত্বাত ইন 'ক্রীড়ন' ইত্যন্ততঃ সংক্রোধনামঃ পবতঃ।
'অথা বায়েতিঃ' 'অব্যেক্ষ্যলৈঃ' ইতি সায় ৭৫: পাঠ্যেন্দঃ। (৩—৫৭—১১৬—৭ম)।

সপ্তম (৫৮৪) সায়ের মর্মার্থ।

● সত্ত্বভাণ আনন্দপ্রদায়ক, মিছেই তিনি আনন্দময়। বিবেচ্যে যে আনন্দের স্রোত
প্রবাহিত হয় উহা তাঁহারই নিকাশ। আনন্দের, অমৃতের তরঙ্গ জগৎকে প্রাবিত করিতেছে,
যাঁহার শক্তি আছে, উপভোগের অধিকার আছে, তিনিই তাহা লাভ করিয়া থনা করেন,
আনন্দমাগরে নিমগ্ন হইয়া যান। সেই অমৃতময় অমৃতপ্রাপক সত্ত্বভাণকে লাভ করিবার
লভ্য এই এক মন্ত্রে প্রার্থনা পরিদৃষ্ট হয়। সেই সত্ত্বভাণের রূপায় মানব পরাশ্রয় পরমানন্দ
লাভ করেন। তাই প্রার্থনা করা হইতেছে,—“অমৃতমাগরের তরঙ্গ আমাদিগের হৃদয়
উপকূলে আসিয়া আর্ষিত করুক, হৃদয় কঠিন হেলাতুম চূর্ণচূর্ণ করিয়া হৃদয়কে প্রাবিত
করিয়া দিক। জগৎজুড়ে আনন্দের হাট বসিয়াছে। হে ভগবন! আমরাই কি দৈব
আনন্দমাগরে প্রবেশের অধিকার লাভে বঞ্চিত হইব? ওগো কল্পশাসিতান, কল্পা কঠিন
আমাদগকে তোমার এককণা আনন্দ, অমৃত বিতরণ কর, চিরপিপাসিত আমাদিগের শুষ্ক
কঠিন হৃদয় তোমার আনন্দবারি বর্ষণে গলিয়া যাউক। তোমার গনভঙ্গে তাহা অর্ধাঙ্গপে
যেন নিবেদন করিতে পারি। জগৎ অমৃতময় হউক, আমরা যেন অমৃত লাভ করিতে
পারি। তাই অন্তঃপ্রার্থনা করা হইয়াছে,—

“মধু নক্তমুতোবলঃ মধুং পার্ধ্বং বর্জঃ

মধু ভৌরজ নঃ পতা।” (৩৭—৫৭—১১৬—৭ম)।

• এই সাম-মন্ত্রটি অথেন-সংহিতার নবম মণ্ডলের অষ্টাধিকশততম স্তোত্রের পঞ্চমী পদ
(পঞ্চম অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, পঞ্চদশ বর্গের অন্তর্গত)। ইতার গের-গান পাঁচটি। উহাদের
নাম,—“সাম-মন্ত্রাণি” “পত্নি” “সোমশাসিত চৈব জীণি”

অষ্টমঃ সান্দেহঃ ।

২ ১ ২ ০ ২ ০ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ ০ ১ ২
য উত্থিয়া অপিয়া অন্তরস্থানি নিঃ গা অকৃত্তং গুজনা।

১ ২ ২ ১ ০ ২ ০ ২ ৩ ২ ২ ১ ২
অভি ব্রজং তত্ত্বিষে গব্যাম্ অশ্বাং বর্ম্মীব ধুষো আরুজ

১ ০ ১ ২ ১ ২
(গু ৩ ম্ বর্ম্মীব ধুষো আরুজ) ॥ ৮ ॥

পের-পানঃ ।

১ ৩ ১ ১ ০ ১ ৫ ১ ২
যউত্থিয়া ২ অপিয়ানন্তরস্থানী ২ ৩। নিগ্গাহাউ। আরুজনা ৩ ১।

৫ ২ ১ ২ ৩ ১ ৩
উগ ২ ০। জা ২ ০ ৪ সা। অভিব্রজন্তুত্বিষেগব্যমিষিয়া ২ ৩ য।

১ ৫ ১ ২ ৫
বর্ম্মীহাউ। বাধুষো ৩ ১ উবা ২ ৩। রু ২ ৩ ৪ জা ॥ ৮ ॥

সন্দ্বীপসারিণী-বাণা।

'যঃ' (যঃ পরমদেবঃ) 'গব্যনা' (গব্যত্যা) 'অন্তঃ' (পাশাণবৎকঠোরজনয়ে)
'অপিয়াঃ' (অন্তরিকস্থানান, তালোকজাতান) 'উত্থিয়াঃ' (উৎসরণশীলান, প্রবহমানান,
যথা জ্যোতিঃকণাঃ) তথা 'গাঃ' (জানকিরণান) 'নিরকৃত্তং' (নিরগম্যতি, উপাধরতি)
তু ভগবন্। সঃ যঃ এব 'গব্যং অশ্বাং' (জানং তথা গাপকজানং, পরাজানং ইত্যর্থঃ)
'ব্রজং' (আশ্রয়স্থানং অশ্বাকং হৃদি ইত্যর্থঃ) 'অভিতত্ত্বিষে' (অভিতঃ ব্যাপ্তোতি, প্রব্রজতু
ইত্যর্থঃ); 'ধুষো' (যে অক্লমর্ষণশীল দেহ) যঃ 'বর্ম্মীব' (কবচগারীইব, অপরাধে
যোদ্ধা ইব) 'আরুজ' (রিপুং নিমগ্নং - অশ্বাকং ইতি শেবঃ); অয়ং মন্ত্রঃ প্রাৰ্থনামূলকঃ।
৩ ভগবন্। কণয়া যঃ অশ্বতাং পরাজানং প্রোদেতি তথা অশ্বান্ রিপুক্লয়নঃ কুরু-
ইতি প্রাৰ্থনার্থঃ তান্। (৩৭-৫৭-১১৭-৮৭) ॥

সন্দ্বীপসান্দেহঃ ।

যে পরমদেব স্বশক্তিতে পাশাণবৎ কঠোর জনয়ে ত্ব্যলোকজাত
প্রবহমান (অশ্বনা জ্যোতিঃকণাগমুহকে এবং) জানকিরণগমুহকে

উৎপাদন করেন, হে ভগবন্! সেই আপনাই পরাজ্ঞান আনাদিগের
জগৎ প্রদান করুন; হে শত্রুঘ্নগণীল দেব! আপনি অপরাধের
বোঝার জ্ঞান আনাদিগের রিপুগণকে বিনাশ করুন। (মন্ত্রটী
প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে ভগবন্! কৃপা করিয়া
আপনি আনাদিগকে পরাজ্ঞান প্রদান করুন এবং আনাদিগকে রিপুজ্ঞানী
করুন।) ॥ (৩৭—৫অ—১১খ—৮শা) ॥

* . *

সারণ-ভাষ্কর।

রজিবাগবিঃ। 'বঃ' পোষ 'উল্লিরাঃ' উৎসরণশীলাঃ 'অগ্নিরাঃ' অগ্নাঃ অগ্নি ইত্যন্তরিক-
নাম (নৈম ১।৩৮)। অস্মাৎ ভবে হুন্মসি (পাং ৪।৪।১১০) ইতি যৎ অন্তরিকহাঃ।
অভিপ্রতীতিরনুসারেঃ অপাজ্যতা নিহিতা 'গাঃ' আগঃ 'অস্মিনি' মেঘে 'অন্তঃ' মধ্যে
স্থিতা ইত্যর্থঃ। 'ওজসা' বলেন 'নিরকৃত্তং' নিরুদ্ধিমং নিরগম্যং অন্তরিকাদৃষ্টি-
নকার্যাদিত্যর্থঃ। স যৎ অস্মৈরগজতং 'গগাম' গোদম্বজি 'অস্মাদ' অস্মৈনু ভবং 'ব্রহ্মং'
সমুৎ 'অভি তদ্বিষে' অভিতো ব্যাপ্রোতি তস্মৈ বিস্তাবে হুন্মসে নিতি। 'তমিপত্যো'হুন্মসি
(পাং ৬।৪।২২) ইতুপশ্যলোপঃ। কিক। হে 'বৃক্ষো'। শত্রুঘ্নগণীল পোষ! স যঃ
'সমী' কবচী' 'অরুজ' অগ্ররান অহি 'অগ্নিরা অন্তরস্মিনি'—অগ্ন্যান্তরস্মিনঃ—ইতি
হুন্মোগবলুচান্নাং পঠিতেনঃ। (৩৭—৫অ—১১খ—৮শা) ॥

ইতি শ্রীমৎপরাশর্যাবিরচিত্তে নামদেবদার্বপ্রকাশে হুন্মোগাব্যাহানে

পঞ্চমতাব্যাহারত একাদশঃ খণ্ডঃ ॥ ১১ ॥

* . *

অষ্টম (৫৮-৫) সাত্মের মর্ম্মার্থ।

— § * § —

এই মন্ত্রটী দুই ভাগে বিভক্ত। প্রথম ভাগে নিত্যসত্য-খ্যাগন ও প্রার্থনা এবং দ্বিতীয়
অংশে কেবল প্রার্থনা আছে। প্রথম অংশে বিবৃত নিত্যসত্যের মধ্যে দুর্জয় মানবের জন্ত
কি আশার বানীই স্নানিত হইয়া উঠিয়াছে! ভগবান্ পাশাপবৎ কঠোর জগৎও জ্ঞান
জ্যোতিঃ প্রদান করেন। "দুর্জয় মানব। পাশমোহ কলঙ্কিত সরসারী। আশ্রয় হও।
ভগবান্ তোমাদিগকে পরিত্যাগ করিবেন না। জগৎ বিখ্যাত রাব, তুমি যতই কেন পাপী
হওনা, একদিন না একদিন তোমার শুভ অবদর ঘটবেই—যেদিন তাঁহার করুণার তোমার
পাশাপবদর ভেদ করিয়া পুত্ৰ মন্দাকিনীবারা প্রবাহিত হইবে। প্রতীকা কর, প্রভুত
হও।"—মন্ত্রের মধ্যে আশ্রয় এই আশার বানীই শুনিতে পাই।

মন্ত্রের শেষাংশে 'রিপুনাশ' করিবার জন্ত ভগবানের নিকট প্রার্থনা আছে। ভগবান্
যেন কৃপা করিয়া আনাদিগের শত্রুনাশ করেন—ইহাই প্রার্থনার সারমর্ম্ম।

কিন্তু এতলিত ব্যাখ্যাবিভেদে মতটী সম্পূর্ণ ভিন্নরূপ পরিগ্রহ করিয়াছে। উদাহরণ স্বরূপ নিম্নে একটি বঙ্গানুবাদ উদ্ধৃত হইল। বঙ্গানুবাদটী এই,—“যে গোম। কুমি আকাশ হইতে করণশীল জল সমস্ত মেঘের মধ্য হইতে নির্গত করিয়াছিলে, সেই কুমি হইবে কবচধারী বীরের ভায় শত্রু সংহার কর।” এতলিত ব্যাখ্যাভুলারে, আকাশ হইতে জল নির্গত করা, ইঞ্জের কার্য বলিয়া ব্যাখ্যাত হয়। কিন্তু এই মন্ত্রে ইঞ্জের সেই বিশেষণ সৌম্যবীরের প্রতি প্রযুক্ত হইয়াছে। কিন্তু এমনি এট বে,—সৌম্যর আকাশ হইতে জল নির্গত করে কিরূপে এবং গো-অর্ধকেই ধারকী করে কিরূপে? এতলিত ব্যাখ্যাবিভেদ ভাষার কোনও কারণই নির্দেশ করা হয় নাই। অথচ প্রায় সর্বত্রই সৌম্যরূপে মাননিম্ন ঐশ্বরিক শক্তির আধাররূপে বর্ণনা করা হয়। যথেষ্ট ও সামান্যে সৌম্যের স্থান অনেক উচ্চে, যথেষ্ট সংখ্যা হিসাবে যথেষ্ট সৌম্যের স্থান তৃতীয়, সামান্যেই প্রায় উচ্চ। তাই যতটুকুই মনে প্রায় উঠে,—বৈদ্যক আধাঙ্গণ কি উত্তম অগম্য ছিলেন যে, লামান্ত্র একটা মাত্র ক্রমকে এত উচ্চস্থান দিয়া গিয়াছেন? এই প্রশ্নের সহজ ও সঙ্গত উত্তর ইহাট মনে হয় যে, সৌম্য বলিতে কোন মাদকক্রমকে লক্ষ্য করে না। উহা ভগ্নাননের ত্রিভুতি ঐশ্বরিক শক্তি। মন্ত্রী আধা হিসঙ্গণ উৎসর্গ সৌম্যকে এত উচ্চস্থান দিতেম না। আমরা সর্বত্রই ‘সৌম্য’ লব্ধে সম্বোধকে লক্ষ্য করিয়াছি এবং কুরাণি এই অর্থে অসঙ্গতি লক্ষিত হয় নাই।

ভাট্টকবি এই মন্ত্রাভির্গত ‘গাঃ’ পদে এখানে “জল” অর্থ করিয়াছেন, যদিও অত্র উহারই ‘পরি’ অর্থ দৃষ্ট হয়। ‘স্রবঃ’ পদেও এখানে ‘সমুদ্র’ অর্থ করিয়াছেন। কিন্তু অভ্যাস হলে গরুর মাঠে অর্থই ভাঙে গুলিত হইয়াছে। আমরা পূর্বাভ্যাসেরই ‘গাঃ’ পদে ‘জানিকরণান’ এবং ‘স্রবঃ’ পদে ‘অম্বাকং জল’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। মন্ত্রার্থের লামান্ত্র রক্ষার অন্তর্গত এই অর্থ সঙ্গত বলিয়া মনে হয়ঃ (৩য়—৫ম—১১৭—৮ম) ॥

• এই লাম-মন্ত্রটী যথেষ্ট-সংহিতার সমস্ত মন্ত্রলের অধাধিকশততম মন্ত্রের বঙ্গী বৎ (লগুন অষ্টক, পঞ্চম অধ্যায়, অষ্টাদশ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার পের-গান একটী।

দেবর্ষিত প্রকাশনে তমো তর্কং নিবারণন।

পুণ্যোক্ততুরো দেবর্ষিতাভির্গ-মহেশ্বরঃ ৫৫

• • •

ইতি ঐমন্ত্রাভির্গত-পরেমেশ্বর-ঐবদিকমার্গপ্রবর্তক-ঐবীরমুক্তপাল-সাম্রাজ্য-ধ্বংসকরণ

সাম্রাজ্যার্থেণ বিরচিতো মাধবীয়ে লামবেদাৰ্ধপ্রকাশে হ্রস্বোব্যাক্যানে

সংস্কৃতোৎপাদঃ লামান্ত্রঃ

সৌম্য লামান্ত্রঃ বা পক্ষি কান্তঃ বা লামান্ত্রঃ

সামবেদ-সংহিতা ।

কোথুমী শাখা । চন্দ্র আচ্ছিকঃ ।

আরম্ভ্যকং পৰ্ব (চতুৰ্থং পৰ্ব) । ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ । প্রথমঃ খণ্ডঃ ।

ষষ্ঠোহধ্যায়ঃ ।

যত্র নিবসিতং দেবা যো যেনেভ্যোহবিলাং অগ্নে ॥

নির্গমে ভমহং বন্দে গিতাতীৰ্ণ-মহেশ্বরং ॥ ১ ॥

আরম্ভ্যকাত্মঃ ষষ্ঠোহধ্যায়ো ব্যাক্রিয়তেহুনি ॥ ২-৮ ॥

ভজেন্নেত্যাঙ্কিতানি পক্ষপক্ষাণ্যং ক্রমাৎ ।

অবিঃ ক্রন্দো দৈবতক ভক্ত ভজাত্মনগ্নে ॥ ৩ ॥

ভজাত্মা নচো জ্ঞে ভরষাকঃ প্রকৃষ্টিতঃ ।

বিতীৰ্ণতা বলিঃ ভাজুীয়াঃ স্তবঃ সূতাঃ ॥ ৪ ॥

বামদেব ভক্তহৃদো বৃক্কী জিহ্বৈব চ ।

পায়জীভ ক্রমাৎপ্রো ভগেভিস্ব দেবতা ॥ ৫-৮ ॥

প্রথমঃ শাখা ।

১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্র জ্যেষ্ঠং ন আ ভর ওজিষ্ঠং পুণ্ড্রি প্রবঃ ।

১৪ ২৪ ৩ ২ ২ ৩ ১৪ ১ ২৪
যৎ দিধিক্ষেম বজ্রহস্ত রোদসী উভে স্মিশ্র পপ্রাঃ ॥ ১ ॥

পের-গান২।

২৪ ২৪ ৪ ৪ ২ ২৪ ১৪ —
২। হাউ। ৩। ওহোইল্লোজোষ্ঠমআভয়া ৩। ৪। হাউ। ৫। ওহো ২।

১ — ২ ১ ২ ২৪ ৪ ১ ২ ২৪ ১৪ ১ —
ও ২। ওষ্ঠম্পুপায়া। ওহোবাজায়াঃ। হাউ। ৩। ওহো ২। বা ২ ২।

২ ৪ ১ ২ ২৪ ৪ ১ ২ ২৪ ১৪ —
নিযুক্ষেমায়া। জহন্ত। ওহোবানোদাগী। হাউ। ৩। ওহো ২।

১ — ২৪ ১ ২ ২৪ ৪ ১ ২ ২৪ ১৪ —
ও ২। ভেহুগাইয়া। ওহোবাপায়াঃ। হাউ। ৩। ওহো ২।

১ — ২ ২ ২ ১
ও ২। উহুগা ৩ হাউ। বা. ৩। হসু ১ ২।

* * *

মর্দাঙ্গগারিণী ব্যাখ্যা।

‘ইল্ল’ (বলাধিপতি হে দেব) ‘যং’ (বৎকল্যাণং, জ্ঞানং) ‘নিযুক্ষেম’ (ধারয়িতুমিচ্ছামঃ, প্রাপ্তিমিচ্ছামঃ—বহুং ইতি বাবৎ) তথা বৎ কল্যাণং স্বং ‘উত্তে রোদগী’ (দ্রালোকভ্রলোকয়োঃ) ‘আপঞ্জা’ (আপূরয়তি) ‘বজ্রবজ্র’ (রক্ষণাত্মকং) ‘হুশ্রা’ (শোভনজ্ঞানম্পন্ন, যদা শ্রেষ্ঠ জ্ঞানম্বেদে দেব) ‘মঠ’ (অমতাং) তৎ ‘জোষ্ঠং’ (শ্রেষ্ঠঃ) ‘ওজিষ্ঠং’ (অভিশরেন বলকরং আশ্রয়ভিদায়কং) ‘পুপুত্র’ (পুত্রকং, তৃপ্তপ্রদং ইত্যর্থঃ) ‘প্রগঃ’ (কল্যাণং, জ্ঞানং) ‘আ ভর’ (ঐশ্বর্যঃ); প্রার্থনামূলকঃ অন্নং মন্ত্রঃ। হে ভগবন্! কৃপয়া অমৃত্যু পুরুষকল্যাণং প্রবচ্—ইতি প্রার্থনাস্তঃ ত্যাং। (৪প—৬অ—১৭—১৮)।

* * *

বলাধিপতি।

বলাধিপতি হে দেব! যে কল্যাণ আমরা পাইতে ইচ্ছা করি, এবং যে কল্যাণ আগনি দ্রালোকভ্রলোকে পূর্ণ করিয়া রাখিয়াছেন, রক্ষাভাগী, শ্রেষ্ঠজ্ঞানদায়ক হে দেব! আমাদেরকে সেই শ্রেষ্ঠ আশ্রয়ভিদায়ক তৃপ্তপ্রদ কল্যাণ প্রদান করুন। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার তাক এই যে,—হে ভগবন্! কৃপাपूर्वক আমাদেরকে পুরুষকল্যাণ প্রদান করুন।)। (৪প—৬অ—১৭—১৮)।

* * *

সারণ-ভাষ্য

তে 'ইন্দ্র'। 'অর্জুন' প্রশস্ততয়া 'জিজ্ঞাসু' অভিধেয়েন বলাৎসরং 'পুপুর্ষি' পুপুর্ষকং 'শ্রুগা' অন্ন 'মহা' অমৃত্যং 'পাকর' পাকরং প্রবক্ষ্যে। 'কে ব্রহ্মবন্ত' ব্রহ্মবন্তো। তে 'ব্রহ্মবন্ত' পোতনকরক। এতজুতং বে ইন্দ্র। 'বৎ' অন্নং 'বিশ্বকেন' বারিষিভূমিভ্যে বক্ষ্যন্তং 'তথ্যে' পারদুশ্রমানে 'উতে রোদগী' ভাবাপ্রবণে। 'আ পশ্যঃ' আপুহয়ন। তদনুসারং ত্যজন্তঃ। 'যেনেবোচিব্রহ্মবন্ত'—ইতি ব্রহ্মবন্তং পাঠঃ। (৫৭—৬৭—১৭—১৮)।

* * *

প্রথম (৫৮৬) স্যামের মর্মার্থ।

— ২ —

ভগবান মঙ্গলময়। তাঁহার মঙ্গলময় নীতিতেই বিশ্ব পরিচালিত হয়। মাতৃকর মঙ্গলে তাঁহার মঙ্গলময় নীতির আভাব প্রকাশিত হয়। মাতৃক তাঁহা বহুতেই আনিয়াছে। স্তম্ভরং মাতৃকর মথো দেবত্বের বীজও আছে। অমৃত্যুত অমৃত্যুত ভাষ্যে সেই দেবত্ব অমৃত্যুত বাতাল গাইলে প্রকল্পিত হইয়া উঠে, মঙ্গলের আবর্তন পোড়াইয়া তমোভূত করে। যে অমৃত্যুত, যে কলাপের স্বাদ মাতৃক একদিন পাইয়াছিল এই মর্ত্যজগতে আসিবার পূর্বে সে যে গৌরবময় অমৃত্যুত অবস্থিত ছিল, সেই কলাপের, সেই মতিমার স্মৃতি, মাতৃকর মন হইতে একেবারে মুছিয়া যায় না। গভীরনিশীথে দুঃস্বপ্নে বশীকরণের মত, সেই পুণ্যপ্রাপ্ত মতি ভাটার মধ্যস্থত চকল করার তুলে, তাহার মনে তব, কোথায় যেন কি ছিল, কি যেন ভাড়াইয়া ফেলাইয়া। নিম্নতপ্রাপ্ত স্তম্ভরং মত একটু বানি আনন্দের ঢেউ তাহার মন উপকুলে আঘাত করে, আর অমনি সেই স্তম্ভরং মত পুরণত করিবার জন্য মাতৃক চকল চাইয়া উঠে। কাহারও মনে তবতে দেখে চাকলা। ব্রহ্মবন্ত-ব্রহ্মবন্ত মত মনকে আশোষিত করিয়া, আবার গভীর নিম্নত মনকে পূর্ণবাসিত হয়। আগতিক মন-কোলাহল ও তাবনা চিত্তকে প্রত্যবে তাহা চাপা গড়িয়া যায়। কিন্তু যিনি নৌভাগবান, তিনি এই মর্গের চাকলাকে, পারমাণবিক অতীতকে আকড়াইয়া ধরেন, এই অতীতকে পূর্ণতীত্রে পরিণত করেন। এই মঙ্গলের মথো এতদ্বয় সান্নিধ্যের প্রার্থনাই পরিচুই হয়। 'যদিব্রহ্মবন্ত' পদময় তাহা প্রকাশিত হইয়াছে। 'আমরা বাহ্য চাই, অমৃত্যুতের অমৃত্যুত যে পরম ব্রহ্ম পাঠবার জন্য আকাঙ্ক্ষা আছে, বাহ্য পাঠিলে আমাদিগের লগ চাকলা-পাঠবার অবলম্ব তব, তপো অমৃত্যুত-ব্রহ্মবন্ত ব্রহ্মবন্ত। আমাদিগকে সেই পরম মঙ্গলময় প্রদান কর। আমাদিগের জীবন ব্রহ্মবন্ত, বিশ্বব্রহ্মবন্ত তোমার যে কলাপ-প্রাপ্ত ব্রহ্মবন্ত সাক্ষাতেছে, আমাদিগকে তাহার এক কণা দান কর। তুমি শিবং—মঙ্গল, ব্রহ্ম, আমাদিগকে পরমমঙ্গলের অধিকারী কর।' এই প্রার্থনাই মঙ্গলের মথো ধ্বনিত হইয়া উঠিয়াছে। (৫৭—৬৭—১৭—১৮)। *

* এই স্তম-মন্ত্রী ব্রহ্মবন্ত-ব্রহ্মবন্তের ব্রহ্ম মঙ্গলের মতিচাকলা-মঙ্গল ব্রহ্মবন্ত, পশ্চাদ্ধ (চতুর্থ অষ্টক, সপ্তম অধ্যায়, সপ্তম পর্বের অন্তর্গত)। ইহার মঙ্গল-পান একটু।

বিভাগঃ নাম।

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১২ ২৩ ১২
ইন্দ্রে রাজা জগতঃ চর্যগীনাম্ অধিক্ষমা বিশ্বরূপং যদম্ভ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
ততো দদাতি দাশুষে বসুনি চোদৎ রাধ

১ ২ ৩ ২
উপস্তুতং চিং অববাক্ ॥ ২ ॥

পের-গানং।

১ ২ ২ ১ ২ ২ ২ ২ ১ ২
১। হানীন্দ্রাঃ। রাজা জগতঃ। চর্যগীনাম্। নাম্ ॥ ২। নাওইনম্। ৩।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
নাভোইনম্। ৩। হাবোহো হাউ। অধিক্ষমা। বিশ্বরূ। পদম্ভ। ৩। ২।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
আওইনম্। ৩। আওইনম্। ৩। উহোহোবোহো ২। ততোদদাতি

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
৩। দাশুষে। বদবসুনি। নী। ২। নাওইনম্। ৩। নাহো-

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
উনম্। ৩। হাবোহোহাউ। চোদদ্রাধাঃ। উপস্তু। তকিনব্বা।

২ — ২ ১ ২ ১ ২ ১ ১ ২
৩। ২। ব্বাওইনম্। ৩। ব্বাওইনম্। ৩। উহো-

২ ১ ২ ১ ২ ১ ১ ১ ১
হাবোহো ৩। হাউগ ৩। জৈ ২ ৩ ৩ ৩ ৩

২ ৩ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
২। ইন্দ্রে ৩। রাজা। জগতঃ। চর্যগীনাম্। নাম্। ২। নোবা।

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
৩। নোগাহাই ৩। হাউ ৩। হাউ ৩। হা ৩ হাউ। অধিক্ষমা।

১ম, ২য়।

আয়ন্যকং পক্ষ।

২২৭

২১২ ২ ২ ১২২ ২ ১২২ ২ ১২২
বিষয়। পংখ্য। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২। ২।

২২ ২ ২ ২১২ ২ ১২২ ২ ১২২
হাও ত। হাও হাউ। ততোদনা। ততোদনা। হাইবসুজী। নী

১২২ ১২২ ২২ ২ ২
২। নোবা। ৩। নোবাহাই। ৩। হাও ৩। হাও হাউ।

২২১২ ২১ ২ ২
চোদ্রাধাঃ। উপস্থ। তৎকিন্দ্রা। কী। ২।

১২২ ১২২ ২২ ২২
কোবা। ৩। কোবাহাই। ৩। হাও ৩।

২ ২ ২ ৩১১১১
হাও হাউ। বা ৩। জি ২০০০০। ২।

* * *

মহাভারত-ব্যাখ্যা।

‘ইন্দ্রঃ’ (বল্লভপতিদেবঃ) ‘অগস্ত্যঃ’ (বিশ্বতঃ) লক্ষ্যেণ ‘চর্যমীনাং’ (আজ্ঞাঃ নর্যমীনাং
সাধকানাং) ‘রাজা’ (ঈশ্বরঃ, প্রভুঃ-ভবতি ইতি শেবঃ); অগিচ, ‘অগিচমা’ (অগিচ, অগিচমা
বিশে) ‘বৎ’ ‘বিশ্বতঃ’ (লক্ষ্যঃ ধনঃ-অগিচ ইতি শেবঃ) লঃ ‘অগিচ’ (অগিচ, অগিচমা
ইত্যর্থঃ) ঈশ্বরঃ-ভবতি ইতি শেবঃ; লঃ ‘ভবতি’ (ভবতি ধনঃ) ‘দাতব্যে’ (ভাগ্যমীনাং
সাধকানাং) ‘বতনি’ (বতনি, পরমদনঃ) ‘দাতব্যে’ (প্রদাতব্যঃ); লঃ ‘অগিচ’ (অগিচ-মুখঃ,
অগিচ ইত্যর্থঃ) ‘উপস্থতঃ’ (লক্ষ্যতঃ, পরমাকাজ্ঞমীনাং) ‘রাঃ’ (ধনঃ) ‘চিৎ’
(নিশ্চিতঃ) ‘চোদ্রাধাঃ’ (প্রেরয়তু, প্রদাতু); নিভাগতাপ্রাপকঃ তথা জাৰ্ণানবলকঃ
অগে যন্তঃ। তগবান্ (হি সৰ্ব্বতঃ বিশ্বতঃ অগিচঃ ভবতি; লঃ কুপদা অগিচঃ পরমদনঃ
প্রদাতু-ইতি ভবঃ। (৩৭-৩৮ ১৭-২৭)।

* * *

বল্লভপতি।

বল্লভপতি দেব বিশ্বতঃ সৰ্বল আত্মোৎকর্ষশীল সাধকগণের প্রভু
হয়েন; অগিচ, বিশেষে যে সকল ধন আছে, তিনি গেই পক্ষেও ঈশ্বর
হয়েন; তিনি গেই ধন হইতে ভাগ্যশীল সাধককে পরমদন প্রদান
করেন; তিনি জ্ঞানাদিগকে পরমাকাজ্ঞমীনাং ধন নিশ্চিতরূপে প্রদান

করুন । (মন্ত্রটী নিতানত প্রখ্যাপক এবং প্রার্থনামূলক । তাব এই যে,—
ভগবান্‌ই সকল বিশ্বের অধিপতি ; তিনি কৃপা করিয়া আমাদিগকে পরমধন
প্রদান করুন) । (৪৭—৬৭— ৭—২৭) ॥

সারসংক্ষেপ ।

যে 'ইন্দ্রঃ জগতঃ' ভদ্রমস্য পবাদেঃ বচো 'রাজা' সৈবরো ভবতি । চর্যবীমাং মন্ত্রস্থাপ্য
চ রাজা ভবতি । কক্ক 'অধিকমা' (লুপ্তমোকনচনস্য লুক্) কমায়াং । 'বিশ্বরূপং যং'
নমসন্তি 'অত' ততাপি রাজা ভবতি । 'ততো' নম্যতি 'দাক্ষ্যে' যজমানায় 'বহুনি'
নমান নম্যতি । স ইন্দ্রঃ অস্মাভ্যঃ 'উপস্তুতঃ' লমাক্ স্তুতঃ 'রামঃ' নমঃ 'অস্মাক্' অস্মদভিমুখঃ
'চোদনং' প্রেরয়তু । 'অধিকমা' 'অধিকমি' ইক্, 'বিশ্বরূপং বিশ্বরূপং' ইতি, 'উপস্তুতঃ'
'উপস্তুতঃ' ইতি চ সারঃ সত্যঃ পাঠ্যেভ্যঃ । (৪৭—৬৭—১৭—২৭) ॥

দ্বিতীয় (৫৮৭) সামের মর্মার্থ ।

—†.†—

অগ্নিতে বাতা কিছু হইয়াছে, বাতা কিছু হইনে, সকলই ভগবানের প্রকাশ মাত্র । দৃশ্য না
অদৃশ্য, বর্ণে না মণ্ডে, অব্যক্ত বাবা কিছু আমরা ধারণা করিতে পারি, এবং আমাদিগের চিত্তা
শক্তির অতীত বা কিছু থাকিতে পারে, তাহা লকলই তাঁতার অংশ বা বিকাশ । আনন্ডে
তিনি ভিলেম, বর্ষমানেন্ড তিনি আছেন, অনন্ত ভবিষ্যতেও তিনিই থাকিবেন । তাঁহা
সাক্ষীত অগ্নির প্রাকৃ আর কেহ নাই, তিনিই বিশ্বকে তাঁতার মধ্যে ধারণ করিয়া আছেন ।
আনন্ডে তিনি সাক্ষীত আর কিছুই ছিল না, তাঁহা হইতে অগ্নির উদ্ভব হইল । তাঁহা হইতে
অগ্নি সৃষ্ট হইয়াছে—তিনিই বিশ্বের অধিপতি । অগ্নির সমস্তই তাঁহার, বিশ্ব তাঁহার
প্রকাশমাত্র । তাই স্রষ্টা অস্তিত্ব বলিতেছেন,—

“অনীকান্তং বধরা তদেকং তস্মাক্তর পরঃ কিকনাশা”

তুমু তাই মর । তিনি কেবল মাত্র অগ্নির নিষ্কর প্রভু মনেন । তিনি কেবল
নতান্ন মনেন । তিনি অসীম করুণার আধার । লোকগণ তাঁহারই কৃপার পরমধনের
অধিকারী করেন । তাই সেই অমূল্যলক্ষ্য লাভ করিবার অস্ত্র মন্ত্রে প্রার্থনা পরিদ্রষ্ট হয় ।
ভক্তের সহিত আমাদিগের বিশেষ কোন অনৈক্য হয় নাই । 'চর্যবীমাং' পরে ভক্তকার
এখানে 'মন্ত্রস্থাপ্যং' অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন, এখার আর 'চাখা' অর্থ গৃহীত হয় নাই ।
আমাদের সৌভাগ্য বলিতে চাইবে । (৪৭—৬৭— ১৭—২৭) ॥

• এই লান-মন্ত্রটীর চর্যবীমাং-গায়ন আছে ।

ভূতীয়ং নাম।

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ২ ০ ২ ২
যশোদমা রজোযুক্তঃ তুজে জনে বনঃ স্বঃ।

১ ২ ৩ ১ ২ ০ ২
ইন্দ্রস্য রন্ত্যং বৃহৎ ॥ ৩ ॥

গের-গানং।

১ ২ ২ ১ ২ ২ — ২ ১ ২ ২ ২ —
হাউয়াস্তা। ইদমারজোযুক্তঃ ১ জা ২ :। তুজেজনেবনঃ সু ১ বা ২ :।

১ ২ ২ ১
আইন্দ্রস্তা ৩ ৪ ৫ রা ৬ ৫ ৬। তিহং বৃহৎ ॥ ৩ ॥

* * *

মর্শাসুসারিণী-ব্যাখ্যা।

‘রজোযুক্তঃ’ (জ্যোতির্ভির্যুক্তঃ, অত্যন্ততেজস্বিনঃ) ‘যজ’ (যজ দেবত) ‘বা’ (বর্জ্যতাং, স্বর্গীয়ং) ‘বনং’ (বননীয়ং, জ্যোতির্শ্রয়ং) ‘বৃহৎ’ (মহৎ) ‘ইন্দ্র’ (প্রদিক্) ‘রন্ত্যং’ (পরমরমনীয়ং দানং) ‘তুজে’ (ভাগশীলে) ‘জনে’ (সাধকে ভবতি ইতি বাবৎ, ভ্যাগ-শীলজনঃ লাভতে ইত্যর্থাৎ) ‘ভক্ত ইন্দ্রস্য’ (বলাধিপতিদেবত্যা, ভগবতঃ ইত্যর্থাৎ) পরমদানং বহুং লাভেম—ইতি শেষঃ; যন্তোহং প্রার্থনামূলকঃ। হে ভগবন্! কৃপয়া আমভ্যং পরম-দানং প্রদচ্—ইতি প্রার্থনায়ঃ ভাবঃ। (৪প—৬অ—১খ—৩শা)।

* * *

বজ্রাহবান।

অত্যন্ততেজস্বী যে দেবতার স্বর্গীয় জ্যোতির্শ্রয় মহৎ প্রদিক্ পরম-রমণীয় দান ভ্যাগশীল সাধক লাভ করেন, সেই ভগবানের পরমদান আমরা যেন লাভ করিতে পারি। (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে ভগবন্! কৃপাপূর্বক আমাদিগকে পরমদান প্রদান করুন।)। (৪প—৬অ—১খ—৩শা)।

* * *

দায়ণ-ভাষ্যং।

‘রজোযুক্তঃ’ জ্যোতির্ভির্যুক্তঃ (জ্যোতিরজউচ্যত ইতি বাবৎ) অত্যন্ততেজস্বিনঃ ‘যজ’ ইন্দ্র ‘ইন্দ্র’ পুরোবষ্টিতোজযুক্তঃ হবিষতি তদ্বিঃ ‘বা’ বর্গে সর্গজ বা ‘তুজে’ দান—৪২ (১১)

দাতারি 'জনে' বহুমানবিষয়ে 'বনঃ' যতো বনৌয়ঃ সন্ততৌয়ঃ খলু। অতঃ 'ইন্দ্রত' দানঃ
'কৃত্যঃ' অতাত্ত-সমীয়াঃ 'বৃহৎ' প্রভৃতে ভবতি । (৪ম-৬ম-১৭-৩ম) ॥

তৃতীয় (৫৮-৮) সামের মর্ম্মার্থ ।

—†.†—

ত্যাগের দ্বারাষ্ট অমৃতত্ব লাভ হয়। যিনি নিজের সর্ব্বস্ব ভগবানের চরণে অর্পণ করিতে পারেন, ভগবান তাঁতাকে লাভের গ্রহণ করেন। তখন তাঁহার অপ্রাপ্য কিছুই থাকে না। জীবনের বাসনা-কামনা, আশা-আকাঙ্ক্ষা, দন মান প্রতিপত্তি—মাত্ৰ যাহা কিছুই জন্ত লাভাশ্রিত হইতে পারে, তাহা সমস্তই তাঁহার চরণে 'শ্রীকৃষ্ণার্পণং' বলিয়া যিনি ঢালিয়া দিতে পারেন, যিনি সত্যপত্যই বলিতে পারেন,

“জীবনের যত আশা যত স্বপ্ন কালবাসা,

যেতামাতেই হোক অগসান।”

তাঁহার অপ্রাপ্য কিছুই থাকে না। তিনিই প্রকৃত ত্যাগী। এই ত্যাগের স্বরূপবর্ণনা শ্রীভগবান বলিতেছেন,

‘সর্ব্বকর্ম্মফলত্যাগঃ প্রাক্ষুস্তাগঃ বিচক্ষণঃ।’

যিনি সর্ব্বপ্রকার কর্ম্মফল পরিত্যাগ করিতে পারেন, তিনিই প্রকৃত ত্যাগী। বাহার নিজের বলিয়া কিছুই নাই, কোন কামনা বাসনা নাই, তাঁহার ফলাসক্তিও থাকে না।

এখানে প্রশ্ন হইতে পারে— যিনি সমস্তই ত্যাগ করেন, তাঁহার কিছুই অপ্রাপ্য থাকে না, এই বাক্যের মধ্যে কি পরস্পর-বিরোধী ভাব দুই হয় না? আপাতঃদৃষ্টিতে এতরূপ মনে হয় যে, একটু কিছু বিচার করিয়া দেখিলে আমরা বুঝিতে পারিব, উভাতে আশ্ব-নিয়োগ নাই। যিনি লক্ষ লক্ষ ফলাসক্তি ত্যাগ করেন, কামনা বাসনা বিলুপ্ত হইবে, তাঁহার তো চাহিবার যত কিছু নাই, সুতরাং পাইবারও কিছু নাই। তাঁহার চাওয়া পাওয়া চিরদিনের মত অবসান হইয়া যায়।

আরও একটু গভীর ভাবে পর্যালোচনা করিলে আমরা দেখিতে পাইব যে, একান্তভাবে পরিত্যাগ করাই নিবিড়ভাবে পাওয়া। যিনি ‘স্বখ’ ‘দুখ’ করিয়া পাগল, তাহার ভাগ্যে কদাচিত্ স্বখপাত ঘটয়া থাকে। আর বাহ্যিক সুখলাভে বীতশ্রদ্ধ, জগতের সুখদৈবভাণ্ডার তাঁহাদের পদতলেই লুটাইতে থাকে।

বিষয়টা আরও একটু নিবিষ্ট ভাবে আলোচনা করা যাউক। মানুষ কি চায়? যত কামনা বাসনা লক্ষের লক্ষাঙ্গুলি বিশ্লেষণ করিলে দেখা যায় যে, মানুষ চায়—পরশাস্তি, অবিচ্ছিন্ন অবিমল সুখ, বাহার ক্ষয় নাই, স্থূল নাই—যাহা অনন্তকাল পূর্ণভাবে বর্তমান থাকে। এট চাওয়া ও পাওয়ার মনোবৈজ্ঞানিক বা দার্শনিক আলোচনার এখানে প্রয়োজন নহি। তবে মানুষ যে পরশাস্তি চায়, তাহা নত। কিন্তু তাহা কি যু পূর্ণাঙ্গ মানুষের বাসনা কামনা থাকে, সেই পর্য্যন্ত এই মরজগৎবাসীর কামনার অতীতজনিত অতীত এবং

ভূপ ও থাকিবে। শুধু তাই নয়,—কামনাজনিত কর্ম্মকল ভোগ না চাওয়া পর্য্যন্ত স্থির নাহি। স্ব স্ব কর্ম্মের ফলভার অনন্তকাল ধারণা বহিরা বেড়াইতে হইবে। যখনই কামনার ভাঙ চটতে নিস্তার পাওয়া গেল—অমনিই মুক্ত লাভ সম্ভাব্য হয়। কামনা হইতে, বন্ধন চটতে মুক্তই মানুষের চিরআকাঙ্ক্ষণীয় মুক্তি বা মোক্ষ। অতরাং যিনি সমস্তভাগ করেন, তিন সকল পাওয়ার শ্রেষ্ঠ পাওয়া—মোক্ষ লাভ করেন! তখন তাঁহার আর কিছুই অপ্রাপ্য থাকে না। ত্যাগশীল সাধকে ভগবান এই মোক্ষই দান করেন, আর এই মোক্ষলাভের অন্তিম মন্ত্রের মতো প্রার্থনা করা চইগাছে ॥ (৪৭—৬৮—১৭—৩৫) ॥

চতুর্থঃ সাম।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১২ ২২ ৩১২
উৎ উত্তমং বরুণ পাশম্ অশ্বং অব অধমং

২২ ৩ ১

বি মধ্যমঃ শ্রথার।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১২ ২২ ৩ ২ ৩
অথ আদিত্য ব্রতে বয়ং তব অনাগসো

১ ২
অদিতয়ে স্যাম ॥ ৪ ॥

গেয়-গানঃ।

২২ ১২ ২ ২২ ১ ২ ১
তাউ! ৩। আয়ুশ্চক্ষুর্জাতিঃ। উত্তোবা। ইয়া। উত্তমং বরুণপা-

২১ ২ ১২ ২১ ২ ১২ ২
শনা ২ ৩ স্যাম। অগামং গম্যমাণঃ শ্রথা ২ ৩ যা। অথাদিত্যব্রতে বয়ং

২ ২২ ১২ ২ ২২ ১২
২ ৩ বা। অনাগসো অদিতয়ে গিয়া ২ ৩ মা ৩। হাউ। ৩। আয়ু-

২ ২২ ১ ২ ১ ২ ৩
শ্চক্ষুর্জাতিঃ। উত্তোবা। ই ২। যা ২ ৩ ৪।

২২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১

উত্তোবা। ই ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯

* এই সাম-মন্ত্রটির একটি গেয়-গান আছে।

স্বাক্ষরসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘আদিত্য’ (জ্যোতিমান) ‘বরুণ’ (হে বরুণদেব, যদা—অভীষ্টপূরক হে ভগবন!) ‘উত্তম’
‘স্বধামং’ ‘অধমং’ (আধ্যাত্মিক, আধিদৈবিক, আধিভৌতিক) ত্রিবিধ দ্রুং-রূপ
‘অম্মং’ ‘উৎ শ্রবায়’ (অম্মং উৎকৃষ্ট শিথিলং কুরু ইত্যর্থঃ) ; ‘বরং’ (প্রার্থনাকারিণঃ)
‘অনাগসঃ’ (অপরাধরহিতাঃ, নিষ্পাপাঃ কৃষা ইতি যানং) ‘তব’ (স্বদীরে) ‘ব্রতে’ (কৰ্ম্মণি,
আরাধনায় ইতি যাবৎ) ‘অদিত্যে’ (ঋগুনরাতিভ্যায়, অবিক্রোদেন লাধনায়, উন্নতয়ে ইতি
শেষঃ) ‘তাম’ (তং ত্বম, শ্রেষ্ঠস্থানং লভেমহি ইতি তানঃ) । মন্ত্রোহয়ং প্রার্থনামূলকঃ
হে পরমেশ্বর! সৰ্ব্বপ্রকারং পাপং অম্মং বিমোচয় । অম্মান নিষ্পাপান কৃষা পরাগতিং
প্রযচ্ছ ইতি প্রার্থনায়ঃ ভাবঃ । (৪প—৬অ—১৫—৪পা) ।

* * *

স্বাক্ষরসারিণী ।

জ্যোতিমান হে বরুণদেব অর্থাৎ অভীষ্টপূরককারী হে ভগবন! উত্তম
স্বধাম অধম (আধ্যাত্মিক, আধিদৈবিক, আধিভৌতিক) ত্রিবিধ দ্রুং-রূপ
আমাদিগের (ইহসংসারের) বন্ধন শিথিল করিয়া দি। প্রার্থনাকারী
আমরা যেন নিষ্পাপ হইয়া আপনায় কৰ্ম্মে আপনায় সেবায় (আপনায়
শাননাধীনে) উত্তম গতি লাভ করিতে সক্ষম হই। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক ।
প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে পরমেশ্বর! আমাদিগকে সকল প্রকার
পাপ হইতে বিমুক্ত করুন। নিষ্পাপ করিয়া আমাদিগকে মুক্তি দান
করুন।) । (৪প—৬অ—১৫—৪প) ।

* * *

সারগ-ভাষ্য ।

আছে ষট্টো চতুপ্পাদে হোকপাদযুতাস্তিমা ।

শৌনাশৌপীগাংসম্বদী বামনোতি তাঃ ক্রমাৎ ।

১৫

বাক্যী পানমানী চ শৈখদেবীতি লংস্বতাঃ ।

হে ‘বরুণ!’ ‘উত্তমং’ উৎকৃষ্টং শিরসিবন্ধং ‘পাশং’ ‘অম্মং’ অম্মভাং ‘উজ্জুগায়’ উৎকৃষ্টং
শিথিলং কুরু । ‘অধমং, নিকৃষ্টং পাদেহবস্থিতং পাশং ‘অব শ্রবায়’ অবাধস্তাৎ শিথিলীকুরু ।
‘স্বধামং’ দ্বাদ্ভিদেশগতং পাশং ‘বিশ্রবায়’ বিযুক্ত শিথিলীকুরু । ‘অধ’ অনন্তরং হে ‘আদিত্য’
অদিত্যে পুত্র বরুণ! ‘বরং’ শুভঃশেষঃ ‘তব ব্রতে’ স্বদীরে কৰ্ম্মণি ‘অদিত্যে’ ঋগুনরাতিভ্যায়
‘অনাগসঃ’ অপরাধ-রহিতাঃ ‘তাম’ তং ত্বম । ‘অগাদিত্যজ্ঞতে ব্যরজত্বং’—‘অধাবরমা-
দিত্য ব্রতে তব’ ইতি সায় ঋচঃ পাঠভেদঃ । (৪প—৬অ—১৫—৪পা) ।

* * *

চতুর্থ (৫৮৯) সামের মধ্যার্থ।

—ঃঃঃ—

এ থেকে ত্রিবিধ বন্ধন শিখিল করিয়া দেওয়ার কল্প প্রার্থনা আছে। সে বন্ধনকে, এই মন্ত্রে উত্তম মধ্যম এবং অধম নামে অভিহিত করা হইয়াছে। তাহা হইতে ভাঙ্গারূপে কবিকুমার সুনামেশ্বরের কটাদেশ, গলদেশ এবং পাদদেশ বন্ধন করা হইয়াছিল বলিয়া নির্দেশ করিয়াছেন। আমরা কিন্তু সে ভাব গ্রহণ করিলাম না। ত্রিতাপের, ত্রিবিধ জ্বাখের, ভারতমোর বিষয়ই উত্তম মধ্যম অধম শব্দে প্রকাশ করিতেছে। আধ্যাত্মিক, আধিভৌতিক ও আধিদৈবিক ত্রুত—উত্তম মধ্যম ও অধম ত্রুত নামে কল্পনা করা যায়।

‘আমার সেই ত্রিবিধ ত্রুত—লক্ষ প্রকার ত্রুত—আপনি দূর করুন। আমি যেন অবিক্রমে আপনার অর্চনার প্রেরিত থাকিতে পারি। আমি যেন নিশ্চয় দেহ হইয়া উন্নত স্থান প্রাপ্ত হই। জগদীশ! করুণা-পরায়ণ হইয়া আমার প্রতি সেইরূপ অনুগ্রহ প্রদর্শন করুন।’ মন্ত্রের প্রার্থনার ইহাই মধ্যার্থ। (৪৭—৫৭—১৭—৫৫) ॥ ৩

—ঃঃঃ—
পঞ্চমঃ সামঃ।

১ ২ ৩ ১২ ২ ৩
ত্বয়া বয়ং পবমানেন সোম

১ ২ ৩ ১২ ২২ ৩ ১ ২
ভরে কৃতং বিচিনুয়াম শশ্বৎ।

১ ২ ৩ ১২ ২২ ৩ ৩
তন্মো মিত্রো বরুণো মামহন্তা

১ ১ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
মদিতিঃ সিন্ধুঃ পৃথিবী উত জ্যোঃ ॥ ৫ ॥

গের-গানঃ।

২২ ১ ১ ৩২ ২ ২ ২২
১। স্থপায়প্রস্থ। পা। ওহা। ই ৩ বা। (এবং ত্রিঃ) বয়্যাবয়ম্পব-

২২ ১ ২ ২২ ২২ ২ ৩ ২ ২ ২২ ১ ২
মানেনসোম। ভলেকৃতংবিনুয়ামশশ্বৎ। তমোমিত্রোবরুণোমামহন্তাম।

* এই সাম-মন্ত্রটি যথেন-সংহিতার প্রথম মন্ত্রের চতুর্দশ নক্তের পঞ্চদশী বক্ (প্রথম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, *ঞ্চদশ বর্গের অন্তর্গত)। এই মন্ত্রের একটি গের-গান আছে।

দেবতা, অভীষ্টপূর্বক দেবতা, অনন্তস্বরূপা দেবী, স্নেহপরায়ণ দেবতা, দু্যলোকভুলোকস্থিত সকল দেবতা আমাদিগকে মৈত্র প্ররমণন প্রদান করেন। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—ভগবান্ কৃপাপূর্বক আমাদিগকে প্ররমণন প্রদান করুন।) ॥ (৪৭—৬অ—১থ—৫ম।) ॥

* * *

লায়ণ-ভাষ্যঃ।

হে 'সোম'! 'পরমানেন' পনিজ্ঞেণ পুথমানেন 'অথা' লভায়েন 'করে' (সংগ্রাম নাশ নৈ০ ২১৭৬) লংগ্রামে 'শব্দ' বহু 'কৃতং' কৃত্যং 'বয়ং' বিচক্ষণ্যং বিশেষণ কৃত্যম। বসন্তব লাভ্যেণ কর্ম্মণি কৃত্যঃ 'ভং' ভব্যাং অখান 'মিত্রঃ' পরমঃ আদিত্যঃ এতন্নাশকঃ। 'সমুঃ' এতদভিধানা। তথা 'পৃথিবী' 'উত' আশি 'জ্যো'। এতে মিত্রাদয়ঃ 'ন' অম্ন 'মানন্ত্যঃ' পুজয়ন্ত ধনাদিদানেন। (৪৭—৬অ—১থ—৫ম।) ॥ ৫ ॥

* * *

পঞ্চম (৫১০) সাতের মর্ম্মার্থ।

—†*†—

মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। মন্ত্রের মধ্যে লহদেবতার নামোক্ত্যে দুই আশংক্যঃ খনে হয় যে, লগতের অনন্ততা, অথবা দেবতা বৃদ্ধি বহু। কিন্তু বাস্তবিক পক্ষে নাম লহু হইলেও দেবতা বহু নহেন—তিনি "একমেব অদ্বিতীয়ঃ"। এত মন্ত্রটি অত্র প্রকৃতিতে একরূপে ব্যক্ত হইয়াছে—"একং লহিপ্রাঃ বহুধাঃ বদন্তি"। তিনি এক, লাহকগণ তাঁতাদের মানসিক শিক্ষা, জড়িতর বিভিন্নতাতে তাঁতাকে বিভিন্ন নামে ডাকিয়া থাকেন।

বিখ্যক্ত্যুদ্রয়ই তাঁহার অভিব্যক্ত্যে পরিদৃষ্ট হয়। তিনি ললে স্থলে অললে অনীলে লর্ব্বত্র বিজ্ঞমান। তাঁহার এই বিভিন্ন বিকাশকে উপাসনার অভিধার লজ্য বিভিন্ন নাম দেওয়া হইয়াছে মাত্র। এখানে সেই বিভিন্ন নাম করণের আভাস পাওয়া যায়। লজ্যতঃ তিনি অনাম-অরূপ। সেই এক পরমদেবতার নিকটেই মোক্ষলাভের লজ্য প্রার্থনা করা হইয়াছে। প্রচলিত ব্যাখ্যাটির লহিত আমাদিগের বিশেষ কোণ্ড অনৈক্য ঘটে নাহ। লামাত্র যাতা অনৈক্য আছে তাহা লায়ণভাষ্য দুইটাই অধিগত হইতে ॥ (৪৭—৬অ—১থ—৫ম।) ॥ *

* এই লাম-মন্ত্রটি অয়েদ-লংগ্রামের লবম মন্ত্রল লজ্যনবিত্তম পুত্রের অধিপক লদমী অক (লগম অক, চতুর্থ লধ্যায়, ষাণিশ বর্ণের লন্তর্গত)। এই লাম-মন্ত্রটির দুইটি গেরপান আছে।

যষ্ঠং নাম ।

৩১২ ২২ ৩২৫ ৩ ২

ইমং ব্রহ্মণং কুণ্ডত একম্ ইং যাম্ ॥ ৬ ॥

গোর-গানং।

৩২২৩২২ ২ ২ ১ ৩২ ১ ৫
উমাওবা। ৩। ইমা ৩। ওই। ২। ইমা ৩। ও ২ ৩ ৪ বা।

৩২২৩২২ ৩২ ১ ৩২ ১ ৫ ৩ ২২৩২
ব্রহ্মণা। ৩। ব্রহ্মা ৩। ওই। ২। ব্রহ্মা ৩। ও ২ ৩ ৪ বা। গজ্জুগাবতা।

৩২২৩২২ ৩২ ১ ৩২ ১ ২ ৫
একাওবা। একা ৩। ওই। ২। একা ৩। ও ২ ৩ ৪ বা

২ ৩ ১ ২ ১
ইন্মা ২ ৩ ৪ ৫ য় ॥ ৬ ॥

* * *

মধ্যাহ্নসার্বী-বাখা।

হে দেবঃ! 'একং' (অধিতীরং—দানকর্ম্মণি ইতি বাবৎ) 'ইমং' (প্রসিদ্ধং লব্ধতাবৎ) 'মাং' (মহ্যং, মদর্ঘং) 'ইং' (নিশ্চিতং) 'ব্রহ্মণং' (অতীষ্টবর্ষকং, যোক্ষপ্রাপকং) 'কুণ্ডত' (কুন্ডত); প্রার্থনামূলকঃ অয়ং মন্ত্রঃ। হে ভগবন্! কুপরা মহ্যং যোক্ষং প্রবক্ষ—ইতি প্রার্থনার্যঃ ভাবঃ। (৪৭—৬অ—১খ ৬গা)।

* * *

বজ্রাহ্ববাদ।

হে দেবগণ! দানকর্ম্মে অধিতীর প্রসিদ্ধ লব্ধতাবৎ আমায় জন্তু নিশ্চিতরূপে যোক্ষপ্রাপক করুন। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার্যভাব এই যে,—হে ভগবন্! কুপাপূর্ব্বক আমাকে যোক্ষ প্রদান করুন। (৪৭—১খ—৬অ—৬গা)।

লয়প-ভাষ্যং।

পূর্ব্বভাষ্যটি প্রকৃত্য হে যিজনায়ো দেবঃ। ব্রহ্ম 'একম্' অধিতীরং দানকর্ম্মণি 'ইমং' সোমং 'ব্রহ্মণং' কামানামতিবর্ষকং 'কুণ্ডত' কুন্ডত। তথা 'ইমং' ক্রিয়াং বগতিং বর্ষিকং কুন্ডত। (৪৭—৬অ ১খ ৬গা)।

* * *

যষ্ঠ (৫১১) সামের মর্ম্মার্থ । :

সম্ভাব যোক্ষপ্রাপক। যাঁহার দ্বন্দ্বের সম্ভাবের লক্ষ্য হয়, তিনি যোক্ষ লাভের অধিকারী হইবেন। সম্ভাবকে যোক্ষপ্রাপক : করিবার অল্প প্রার্থনার অর্থ এই যে, ভগবান্ বেন আমাকে যোক্ষপ্রাপক সম্ভাব প্রদান করেন। এবং তাঁহার অনুগ্রহে বেন আমি যোক্ষলাভে সমর্থ হই। সম্ভাব দান কর্ত্তে অধিতীয়। যাত্রবের লক্ষ্যপেক্ষা কামাবস্ত যোক্ষ সম্ভাবের দ্বারাই লাভ করা সম্ভবপর হয়। তাই সম্ভাবকে অধিতীয় দাতা বলা হইয়াছে। বস্তবচনান্ত 'কৃণুত' ক্রিয়াপদের সঙ্গে সামঞ্জস্য রাখিবার জন্যই 'হে দেবাঃ!' পদ অধ্যাহার করিয়াছি। বস্ত্তঃ 'হে দেবাঃ' পদে সেই 'একমেব অধিতীয়ঃ' পরম পুরুষকেই লক্ষ্য করে। এসম্বন্ধে আমরা পূর্ব্বমুদ্রিত (৪৭-৬৭-১৭-৫৭) আলোচনা করিয়াছি। এখানে তাহার পুনরাবলোচনা নিম্নপ্রয়োজন। মন্ত্রান্তর্গত পদসমূহের অর্থ লক্ষ্যে ভাস্কর্য্যকারের সহিত আমাদের অমৈত্র্য লক্ষিত হইবে। আমরা মন্ত্রান্তর্গত শ্রোতব্য পদেরই ব্যাখ্যা দিয়াছি। ভাস্কর্য্য সহিত আমাদের মর্ম্মানুসারিণী-ব্যাখ্যা একত্র পাঠ করিলেই বিষয়টা উপলব্ধ হইবে। (৪৭-৬৭-১৭-৬৭) ।

সপ্তমং সাম।

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
স ন ইন্দ্রায় যজ্যবে বরুণায় মরুতভ্যঃ ।

৩ ১২ ২২
বরিবোবিং পরিঅব ॥ ৭ ॥

* * *

গেয়-গানঃ ।

গেয়-গানঃ ।

১ ৫২ ২২ ১২ র র — ১ ১ ১
১। এ উচ্চা। তেজাতমক্ষসোদিবিসম্ভূমিয়া ২ দদাই। ইড়া। উগ্রা-

২ ২৮ ২ ১২ ১২ র র — ১
পর্ম্মনহা ১ ইত্ৰা ৩ বাঃ। সানঃ। ইন্দ্রায়যজ্যবেবরুণায়মরু ২ ত্দিয়াঃ।

১ ১ র ২ ২৮ ২ ১ ২ ১২
ইড়া। বরিবোবিংপরা ১ ইত্ৰা ৩ বা। আইনা। বিবাস্তম-

* এই সাম-মন্ত্রটির একটি গেয়-গান আছে।

সাম-৪৩ (১১)

র র র — ১ র র ১
আত্মানানিমানুবা ২ গাম্ । ইড়া । শিবাগন্তোবনা ২ ৩ হোই ।

১ ২ ১ ১ ১ ১ ১
মাহা ৩ ১ উবা ২ ৩ । ইট্ । ইড়া ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ।

মধ্যাহ্নাগ্নি-ব্যাখ্যা ।

‘রতিবোধিৎ’ (পরমধনদাতাঃ তে লভ্যতাব) ‘সঃ’ (যাঃ) ‘মঃ’ (অশ্বাকং) ‘যজ্যৎ’ (আরাধনীয়ায়) ‘ইজ্রা’ (বলাধিপতিদেবার) ‘বরুণায়’ (অতীষ্টবর্ষকদেবার) তথা ‘মরুতভ্যঃ’ (বিবেকরূপিণে দেবেভ্যঃ) ভেতভ্যঃ প্রাপ্তয়ে ইত্যর্থঃ, ‘পরিশ্রব’ (পরিশ্রব, অশ্বাকং হৃদি লমুস্তব ইত্যর্থঃ) ; অন্নং মন্ত্রঃ প্রার্থনামূলকঃ । ভগবৎপ্রাপ্তয়ে লভ্যতাবঃ অশ্বাকং হৃদয়ে লমুস্তবত্ব ইতি প্রার্থনারাঃ ভাবঃ । (৪৭-৬অ-১খ-৭সা) ।

যদাহ্নবাদ ।

পরমধনদাতা হে লভ্যতাব । আপনি আমাদিগের আরাধনীয় বলাধিপতিদেবতাকে, অতীষ্টবর্ষকদেবকে এবং বিবেকরূপী দেবগণকে প্রাপ্তির জন্য আমাদিগের হৃদয়ে লমুস্তব হউন । (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক । প্রার্থনার ভাব এই যে,—ভগবৎপ্রাপ্তির জন্য লভ্যতাব আমাদিগের হৃদয়ে লমুস্তব হউন ।) । (৪৭—৬অ—১খ—৭সা) ।

গারজা-ভাষ্যঃ ।

গারজো পার্শ্বমাত্তৌ তু স ম ইত্যাদিকে ঞ্চৌ ।

অমকীযুক্তরোরবং ছন্দোদৈবতনির্ণয়ঃ ।

হে পোমঃ । ‘পঃ মঃ’ ‘বতিবোধিৎ’ ধনত লভ্যকত্বঃ ‘মঃ’ অশ্বাকং যজ্যবে যইবাঃ যজ্ঞায় ‘বরুণায়’ মরুতভ্যঃ চ ‘পরিশ্রব’ ধারয়াকর । (৪—৬অ—১খ—৭সা) ।

সপ্তম (৫৯২) সামের মর্মার্থ ।

— † * † —

এই মন্ত্রের মধ্যে লভ্যতাব লাভের জন্য প্রার্থনা করা হইয়াছে । ভগবৎপ্রাপ্তির জন্য লভ্যতাবের উপজন্ম লক্ষ্যে প্রবোধন । আরাধনার, ভগবৎপূজার প্রধান উপকরণ—হৃদয়ের লভ্যতাব । ভগবান্নি মাত্ত্বের হৃদয়ই লভ্যতাব গ্রহণ করেন । অর্থাৎ হৃদয়ে লভ্যতাবের লক্ষ্য হইলে মাত্ত্ব ভগবানের চরণে আশ্রয় প্রাপ্ত হইবেন ।

এই মহত্ত্ব বহুদেবতার উল্লেখ দুই হয়। এক পরমদেবতার বহু বিভূতিকেই বিভিন্ন নাম দিয়া আরাধনা করা হয়। অ-নাম অ-রূপ সেই পরম দেবতাকে মানুস ভাষার লম্বী বুঝির দ্বারা আয়ত্ত করিতে পারে না। তাই তাঁহার যে ভাব, যে বিভূতি সাধকের স্বেচ্ছাত হয়, তিনি সেই ভাবের ভাবুক হইয়া ভগবানের পূজায় রত করেন। বস্তুতঃ তাঁহার বহুত্ব কল্পনা করা হয় নাই। তাঁহার যে বিভূতি বৈলম্ব্যের পরিচায়ক, তাহাকে ইন্দ্রদেবতা বলিয়া অভিহিত করা হয়। যে ভাবে তিনি লাখকণ্ঠের অভ্যুত্থান করেন, সেই ভাবে ‘বরুণ’ বলিয়া ডাকা হয়। ভগবানের প্রত্যেক বিভূতিই মানবের অত্যন্তবর্ষক চেষ্টাও তাঁহার দামাৎক বিভূতির বিশেষ নাম—‘বরুণ’। এইরূপে লেট একমেব অবিভীষৎ দেবতার বহুবিভূতিমূলক বহুদেবতার নামের উল্লেখ দুই হয়। প্রকৃতপক্ষে তিনি এক, অবিভীষৎ, অরূপ—আবার তিনিই বহু, তিনিই নাম-রূপ ধারণ করিয়া জগতে প্রকাশিত করেন। মহেশ্বর মধ্যে সেই এক পরমদেবতার নিকটই প্রার্থনা করা হইয়াছে। মহেশ্বর এই ভাবই আমরা উপলব্ধি করিঃ (৪৭—৬৭—১৭—১৮)। *

— . —

অষ্টমং সামঃ ।

৩১২ ২৪ ৩ ২৫ ৩ ১ ৩ ১ ২
এনা বিশ্বানি অর্য্য আ দ্যুমানি মানুষাণাম্ ।

১২
মিষাসন্তো বনামহে ॥ ৮ ॥

* * *

গের-গানং ।

২৪ ২৪ ২৪ ২৪ ২৪ ২৪ ২৪ ২৪ ২৪ ২৪
হাউ । ৩ । উচ্চাতেজাতমা ২ ০ ক্ষণা ৩ : । হাউ । ৩ । দিবিসন্তু মিয়া ২ ৩

২ ২৪ ১ ২ ২ ৩
দমা ৩ ই । হাউ । ৩ । উগ্রাশ্মমহা ২ ০ ইগ্রবাউ । বা ৩ । জি ২ ০ ৪

৫ ২৪ ২ ২৪ ২ ২৪ ২৪ ২৪
ডা । হাউ । ৩ । সনইস্রায়রা ২ ০ জ্যবা ৩ ই । হাউ । ৩ । বরুণায়-

১ ১২ ২৪ ২৪ ১ ২
বরু ২ ৩ দ্বিষা ৩ : । হাউ । ৩ । বরিনোরিৎশনা ২ ৩ দশ্রবাউ ।

* এই সাম-মন্ত্রটি অথেন-সংহিতার নবম মন্ত্রের একবর্গীকৃত মন্ত্রের দ্বিতীয় পঙ্ক (পশ্চিম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, বৈশ্ববর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান একটী।

২ ৩ ৫ ২২ ২২ ১২ ১
বা ৩। ই ২ ৩ ৪ ড়া। হাউ। ৩। এনাবিখানিমা ২ ৩

২ ২২ ২ ২২ ২ ২২
ধ্যাআ ৩। হাউ। ৩। ছ্যাম্মাদিমামুমা ২ ৩ গা ৩ মু। হাউ। ৩।

২২ ২২ ২ ২ ২ ১
সিধাসস্তোবনা ২ ৩ মহাউ। বা ৩ ইট্।

১ ১ ১ ১
ইড়া ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯

* * *

মর্ধ্যাম্মারিণী-ব্যাপা।

হে ভগবন! 'মাম্মাণাং' (মম্মাণাং, মাধকানাং) 'এনা' (ইমানি, প্রার্থিতাঃ) ইত্যর্থঃ) 'বিখানি' (সর্গানি) 'ডাম্মানি' (জ্ঞানানি) 'সিধানন্তঃ' (প্রাপ্তমিচ্ছন্তঃ, কামরমানাঃ) 'অধাঃ' (অভিগচ্ছন্তঃ, প্রার্থনাপরায়ণাঃ) বরং স্বাং 'আ বনামহে' (বিশেষণে আরামরায়ঃ অরং মন্তঃ প্রার্থনামূলকঃ। হে ভগবন! কৃপয়া অন্তঃ পরাজ্ঞানং প্রদেহি—ইতি প্রার্থনারাঃ ভাবঃ। (৩গ-৬অ-১৭-৮সা)।

* * *

বজ্রমুদ্রাং।

হে ভগবন! মাধকদিগের প্রার্থিত সকল জ্ঞান কামনাকারী প্রার্থনাপরায়ণ আমরা আপনাকে বিশেষরূপে আরাধনা করিতেছি। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে ভগবন! কৃপাপূর্বক আমাদিগকে পরাজ্ঞান প্রদান করুন)। (৪প-৬অ-১৭-৮সা)।

* * *

সামগ-ভাষ্যং।

'এনা' এমেনাম্মেন সোমেন 'মাম্মাণাং' মম্মাণাং 'বিখানি' 'ডাম্মানি' অন্নানি 'লগ্ণা' অভিগচ্ছন্তঃ সিধানন্তঃ সন্তজ্জমিচ্ছন্তস্ত বরং 'বনামহে' ভগ্নামহে ৮।

* * *

অষ্টম (৫৯৩) সামের মর্ধ্যার্থ।

—§ : : §—

'মাধকদিগের প্রার্থিত সকল জ্ঞান যেন আমরা লাভ করিতে পারি'—ইহাই এই মন্ত্রে প্রার্থনার সারমর্ম। মাধকগণ কিরূপ জ্ঞান কামনা করেন? বাহ্যতে ত্রিতাপজ্ঞান হইবে উদ্ধার পাওয়া যায়, বাহ্যতে অশান্তি দূরীভূত হয়, তাঁহারা এরূপ জ্ঞানেরই কামনা করেন সেই জ্ঞান পরাজ্ঞান। মন্ত্রে এই পরাজ্ঞান লাভের প্রার্থনাই আছে।

ভাস্কর্য্যক 'অর্থাঃ' পদে 'অভিগচ্ছন্তঃ' অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন, আমরাও বিশেষ অর্থে ঐ শব্দ গ্রহণ করিয়াছি ; গমন করেন বলিলেই কোথায় গমন করেন এই প্রশ্ন আসে। জ্ঞানার্থী ভগবন্তিমুখেই গমন করিয়া থাকেন। 'অর্থাঃ' পদের সহিত ব্যাকরণগতদৃষ্টান্ত 'বসামহে' পদ হইতে প্রার্থনার ভাব পাওয়া যায়। ষাঁতারা গমন করেন, ষাঁতারা উর্দ্ধগমন করিতে অভিলাষী, সেই প্রার্থনার কারণদ্বিত্যেই 'অর্থাঃ' পদে লক্ষ্য করে। বিশেষতঃ পূর্বেও বহুস্থলে আমরা ঐরূপ অর্থে লক্ষ্য লক্ষ্য করিয়াছি। অতীত পদ সম্বন্ধে আমাদেরই মধ্যস্থানবিশী-ব্যাখ্যা উচিত। (৪৭-৬৭-১৭-৮ম)। ৬

— * —

নবমঃ স্যাম।

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
অহম্ অস্মি প্রথমজা স্বাতন্ত্র্য

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
পূর্ব্বং দেবেভ্যো অমৃতস্য নাম।

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ উ ৩ ১ ২
যো মা দদাতি স ইৎ এবম্ আবৎ

৩ ২ উ ৩ ১ ২ ১ ৩
অহম্ অনম্ অনম্ অদন্তম্ অস্মি ॥ ১ ॥

গের-গানঃ।

২র ১র ১ ২ ২ ১ ১র ২র ১র ২র ২র
হাউ। ৩। দেতুৎস্তর। ৩। দ্বস্ত। রান্। ৩। দানেনাদানম্। ৩। হাউ। ৩।
২ ১ ২ ১ ২ ১ ১ ১ ২ ১ ২ ২
অহমস্মিপ্রথমজা স্বাতন্ত্র্য ২ ৩ স্য ২ ৩ ৪ ৫। হাউ। ৩। দেতুৎস্তর। ৫।
২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২
দস্ত। রান্। ৩। অক্রোধেনক্রোধম্। ২। অক্রোধেনক্রোধম্। হাউ। ৩।
২র ২ ২ ২ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ২ ২ ১ ২
পূর্ব্বদেবেভ্যো অমৃতস্তনা ২ ৩ স্য ২ ৩ ৪ ৫। হাউ। ৩। দেতুৎ-

• এই স্যাম-মন্ত্রটির একটি গের-গান আছে।

২ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ২ ২
স্তর । ৩ । হুস্ত । রান্ । প্রাক্ষরাক্ষর । ৩ । যোমাদদাভিগইদে

১ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১
যমা ২ ৩ ৭ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ । হাউ । ৩ । গেতুস্তর । ৩ । হুস্ত ।

২ ১ ২ ২ ২ ২ ২ ২
রান্ ২ । লতেননৃত্য । ৩ । হাউ । ৩ । অহমমম-

১ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১
সুস্তমা ২ ৩ দ্যা ২ ৩ ৪ ৫ । হাউ । ৩ । বা । এষাগতিঃ । ৩ ।

২ ১ ২ ১ ২ ২ ২ ২
এতদমৃত্য । ৩ । স্বর্গচ্ছা । ৩ । জ্যোতির্গচ্ছা । ৩ ।

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২

লৈতুস্তীর্ষাচহুরা ২ ৩ ৪ ৫ : ১ ২ ।

* * *

স্বর্গাভিগইদে-ব্যখ্যা ।

‘অহং’ (প্রাথমিকারী অহং) ‘দেবতাঃ পুংসঃ’ (দেবতাবলম্পনঃ শ্রেষ্ঠঃ, পরমদেব-
তাবলম্পনঃ ইত্যর্থঃ) তথা ‘কৃত্ত’ (সত্যব্রহ্মণঃ) ‘অমৃত্ত’ (অমৃতব্রহ্মণঃ তগবতঃ) ‘প্রথমজা’
(প্রথমোৎপন্নঃ, শ্রেষ্ঠঃসাধকঃ ইত্যর্থঃ) ‘নাম’ (নিশ্চিতঃ) ‘অনি’ (ভবেৎ) ; ‘যা’ (বঃ
; দেবঃ) ‘অন্নং’ (আজ্ঞাশক্তিঃ) ‘নদ্যতি’ (পয়চ্ছতি—লোকক্ৰিয়াঃ ইতি বাবৎ) ‘সঃ’ (সঃ
তগবান্) ‘ইৎ’ (এব) ‘মা’ (মাং) ‘আবৎ’ (ব্রহ্মত্বঃ) ; ‘এবৎ’ (তথাবিধঃ ত্রিক্রিয়াঃ সনঃ)
‘অহং’ ‘অন্নং অদত্তং’ (আজ্ঞাশক্তিতে বিদ্যব্রহ্মণান্, ত্রিগুণ- ইত্যর্থঃ) ‘অনি’ (তদ্ব্যনিন্,
[বিনাশং করবাণি ইত্যর্থঃ) ; প্রাথমিকারীঃ অহং-মহঃ । তগবৎপন্নঃ সনঃ অহং ত্রিগুণমী
[ভবেৎ—ইতি প্রাথমিকারীঃ ভাবঃ । (৪ম - ৬ম ১ম—২ম) ।

* * *

বঙ্গানুবাদ ।

প্রাথমিকারী আমি যেন পরম দেবতাবলম্পন, এবং সত্যব্রহ্মণ
অমৃতব্রহ্মণ তগবানের শ্রেষ্ঠসাধক নিশ্চিতরূপে হইতে পারি ; যে
দেবতা লোকত্রিগুণে আজ্ঞাশক্তি প্রদানে করেন, সেই তগবানই আমার

রক্ষা করুন; এইরূপে রক্ষিত হইয়া আমি যেন আত্মশক্তিসাথে
বিদ্বৎরূপ রিপুনিগকে বিনাশ করিতে পারি। (যজুর্গী প্রাৰ্থনামূলক।
প্রাৰ্থনার ভাব এই যে,—ভগবৎপরায়ণ হইয়া আমি যেন রিপুজয়ী
হইতে পারি।) ১ (৪প—৬অ—১খ—২সা) ৥

* . *

সায়ণ-ভাষ্যঃ ।

ত্রিষ্টুভা অন্নদেবতা আত্মানমেবাহ আত্মা এন কশিঃ । 'দেবেভ্যঃ পূৰ্ণঃ' অন্নিকৃৎপাদি
দেবেভ্যঃ পূৰ্ণা 'অহম্' 'অন্নম্' দেবতা 'অমৃতত্ব' বিশেষত্ব 'রতত' পত্যত্ব পত্নস্বরূপঃ
লবঙ্গিনী 'প্রবন্ধজা' অস্মি নাম' প্রথমত্ব এণোৎপন্ন ভবামি খলু । 'যঃ' পুমান্ 'মাং' দদাতি'
অন্নরূপং মাং অতিথ্যাদিত্যো দদাতি 'স ইৎ' ল এব 'ঐৎ' পরিবৃত্তমান-প্রকারেণ 'আবৎ'
অতি সর্কীয় প্রাপিনো রক্ষতি । যন্ত লোভযুক্তঃ সন প্রাপিতোঃ সন্নদবা স্বরমেব তন্নরম্ভ
'অন্নবদন্তঃ' সান্নবিধায় তক্ষকঃ তং লোভিনঃ অহমন্নং অন্নদেবতা 'অস্মি' তন্নরাসি
বিশেষায়ীভার্থঃ ৥ (৪প—৬অ—১খ—২সা) ৥

ইতি ত্রিৎপার্বাচার্য্যবিরচিত্তে লামদেবার্ণ্যপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যানমে

যজুর্গায়ত্র প্রথমঃ পৃষ্ঠঃ ১ ৥

* . *

নবম (৫৯৪) সায়ের মর্থার্থ ।

— + —

যজুর্গী আত্মোৎসাহমূলক। ভগবৎপরায়ণ হইবার জন্য, রিপুজয়ী হইবার জন্য, যজ্ঞের
মধ্যে প্রাৰ্থনা পরিবৃত্ত হয়। শুধু ভগবৎপরায়ণ মধ্যে, সাধকদিগের মধ্যে শ্রেষ্ঠ সাধক
হইবার জন্য বাকুল আকাঙ্ক্ষা পরিলক্ষিত হয়। শুধু গতাভ্যগতিক ভাবে প্রাৰ্থনা করিয়া,
যা বাধাধরা নিরমে উপালনা করিয়া প্রাৰ্থনাকারী লজ্জিত নহেন। তিনি "দেবেভ্যঃ পূৰ্ণঃ"
হইতে চাহেন। হাঁহারা দেবভাবলম্পন্ন, তাঁহাদিগের মধ্যে সর্কীয়মান লাভ করিতে
চাহেন, শুধু তাই নয়, 'অমৃতত্ব প্রবন্ধজা'—অমৃতস্বরূপ ভগবানের প্রথম লভ্য, শ্রেষ্ঠ
সাধক হইবার জন্য তাঁহারা আকাঙ্ক্ষা প্রকাশিত হইয়াছে।

"গতাত্তিক পৃথ্বার চলা সর, লোকদেখানো জনতপ সর, আমি একবারে তোমার
অমৃতপাগরে ডুবিয়া বাইতে চাই। আমি অমৃতের লভ্য, অমৃতের অধিকারী আমি
চাই—অমৃতত্ব। ছোটখাটো জিনিষ লইয়া কি করিয়া একটুখানি আনন্দ লইয়া আমি
গড়ই নই, আমি চাই—জুমানন্দ। পার্শ্ব রথলম্পা,—বাহা কণিক আনন্দ দেয় মাঝ—

সেই অংশটির অবিস্ম আমি চাই না ।^১ “যেনাহং নামুতংতাস্ তেনাহং কিংকুৰ্য্যাম্ ।” — ইহাই প্রার্থনার সারমর্ম ।

ভাস্ক্যকার মন্ত্রটির সম্পূর্ণ অন্তরূপ অর্থ কল্পনা করিয়াছেন। অল্পের অধিষ্ঠাতৃ দেবতা যেন এই মন্ত্রটির বক্তা, তাহা এইরূপভাবে প্রকাশিত হইয়াছে। আমরা এরূপ কই কল্পনার কোন প্রয়োজন দেখি না । বিশেষতঃ তাহার শেষ অংশে লক্ষ্য রক্ষা হয় নাই।

ভাস্ক্যার্থ যেটামোটা এইরূপ,—অন্নদেবতা নিজস্বন্ধে যেন বলিতেছেন—“আমি অন্নদেবতা, লভ্যাক্রূপ পবিত্র হইতে প্রণমোৎসব । আমি অগ্নিবক্রণাদি দেবতাদিগেরও পূর্ববর্তী । যে ব্যক্তি আমাকে অতিথিদিগের অন্ন দান করে সে পরিতৃপ্তমান প্রকারে সকল প্রাণীদিগকে রক্ষা করে । যে ব্যক্তি অন্ন প্রাণীদিগকে অন্নদান না করিয়া খরং সেই অন্ন আহার করে, সেই লোভীব্যক্তিকে অন্নদেবতা আমি ভক্ষণ করি অর্থাৎ বিনাশ করি ।

এখানে করেকটা পদের ভাস্ক্যার্থ এবং ভাষ্যদের পরস্পর সঙ্গতির দিকে লক্ষ্য করা যাউক । ভাস্ক্যহুসারে মন্ত্রের বক্তা অন্নদেবতা, অর্থাৎ অল্পের অধিষ্ঠাত্রী দেবতা । তিনি বলিতেছেন যে, তিনিই জগতের প্রথম সৃষ্টবস্তু—“অমৃতত্ব তত্ত্ব প্রথমজা নাম” । অন্ন বলিতে যদি শক্তি বুঝাও, তাহা হইলে ইহাতে আপত্তি করিবার কিছুই নাই । কিন্তু ভাস্ক্যে দানবের খাদ্য অন্ন এবং অল্পের অধিষ্ঠাত্রী দেবতাকে এক বলিয়া গ্রহণ করা হইয়াছে। সুতরাং মন্ত্রের মধ্যে এক মহা অশাস্ত্র আদিরা উপস্থিত হইয়াছে । একই মন্ত্রের এক অংশে অন্ন দেবতা বলিয়া গৃহীত, অপরংশে খাদ্যসত্ত্ব অন্তরূপে পরিণত ।

আমরা মন্ত্রটির ভিন্ন অর্থ গ্রহণ করিয়াছি । আমাদিগের মতে মন্ত্রটি আত্মোৎসেধন-মূলক । সাধকদিগকে ভগবৎপরায়ণ করিবার জন্য চেষ্টা করিতেছেন এবং সেই শক্তিস্রোত করিবার জন্য ভগবৎচরণে প্রাৰ্থনা করিতেছেন । মন্ত্রে এই ভাবই প্রকাশিত দেখি । আমরা মর্মান্বনানুগীতব্যাপ্য এই ভাবেরই অনুসরণ করিয়াছি । (৪৭—৬৭—১৭—২৫) । •

ও
সামবেদ-সংহিতা।

—:—
কৌথুমী শাখা। চন্দ্র আর্চিকঃ।
— —

আমণ্যকং পক্ষ (চতুর্থং পক্ষ)। যষ্ঠোহধ্যায়ঃ। দ্বিতীয়ঃ খণ্ডঃ।

* * *

দ্বিতীয়ঃ খণ্ডঃ।
— —

প্রথমং সন্নি।

২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ত্বমেতৎ অধারয়ঃ কৃষ্ণানু রোহিণীষু চ।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
পরুক্ষীষু রুশং পয়ঃ ॥ ১ ॥

* * *

পের-পানং।

২য় ২য় ২য় ১য় ১ ২ ৩ ৫ ২ ১ ২য়
১। হাউষশেভাৎ। এতদেভাৎ। অধারায় ৩ ৪ রাঃ। কৃষ্ণানুরো

২ ২ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ১
হিণা ১ ইষু ৩ তা। পরুক্ষা ২ ৩ ইষু। রুশং। পা ৫

১০ ৫য় ২য়
যা ২ ৩ ৪ উহোবা।

* * *



২ ২ ১ ২ ১ ১ ২ — ১ ১ ২
২। যেনেতকোহাই। হোই। আদা ১ রায়।:। হাই। কা:। ১

— ১ ১ ২ — ১ ১ ২ —
সুরো ২। হোই। হাইগী ১ বু ২। হোই। পারুফাইন ২।

১ ২ ১ ১ ৩ ২ ২ ২
হোই। কুশৎ। পা ২ যা ২ ০ ৪ উহোবা।

২ ২ ২ ১ ২ ১ ২ — ১ ২ —
৩। আইয়েমতাৎ। আ। আদা ১ রায়।:। আজিকার ১ সুরো ২।

১ ২ — ১ ১ ২ — ১ ২
আইজাজী ১ বুচা ২। আজিপারুফাইন ২। আই। কুশৎ।

১ ১ ৩ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
পা ২ যা ২ ০ ৪ উহোবা। অভিস্কর্জয়ংদ্বিঃ। সমোষাভিস্ক্

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ১ ১ ১
কুশৎ। অন্তঃস্বাত্মা ২ ০ ৪ ৫ ম। ১।

* *

সংস্কৃত-বাংলা।

যে ভগবৎ। 'অং' 'কৃষ্ণাং' (মলিনকরণে ভগবৎ) 'রোহিণী' (প্রভাবসম্পন্ন) ভগবৎ ভগবৎপরাধে ইত্যর্থঃ) 'চ' (তথা) 'পুরুষো' (পূর্ণকামে, সাধকে ইত্যর্থঃ) 'এতৎ' (তৎ প্রসিদ্ধং) 'কুশৎ' (কোতিশয়ং) 'পয়ঃ' (অমৃতং) 'স্বাধার' (স্বচ্ছন্দঃ) নিত্যসত্যপ্রখ্যাপকঃ অং মন্তঃ। সাধকঃ তথা পাণিনঃ অপি ভগবৎকৃপা অমৃতং আপ্রাপ্তি-হিত ভাবঃ। (৪৭-৬৭-২৪-১৫)।

* *

সংস্কৃত-বাংলা।

যে ভগবৎ। আপনি মলিনকরণে ভগবৎপরাধ ব্যক্তিতে এবং সাধকগণের মধ্যে আপনার প্রসিদ্ধ জ্যোতিষ্ম অমৃত প্রদান করেন। (মন্তব্য নিত্যসত্যপ্রখ্যাপক। ভাব এই যে,—সাধক এবং পানীও ভগবৎকৃপা অমৃত প্রাপ্ত করেন)। (৪৭-৬৭-২৪-১৫)।

সারণ-ভাষ্কঃ ।

শ্রুতকক্ষণবিন্দিয়ো গারভী । অত্র সামৰ্ভ্যমেবোণগাদ্যতি । তে ইজ্ঞা । "কৃষ্ণানু"
কৃষ্ণপর্ণাশ্ব গোবু ভণা । 'রোহিণী' 'চ' (বর্ণাশ্বদাস্তোমোণগাদ্যন্তো—৪।১।৩২ -- ইতি
ভীণ) 'পুরুক্ষী' রোহিতবর্ণাশ্ব (পুরুক্ষী পক্ষ্মণীতি যাক্) পক্ষ্মণঃ পক্ষ্মণো
নামাবর্ণাশ্ব চ গোবু 'কৃষ্ণ' (রোহিতেনী 'পুরুক্ষণঃ) দীশামানঃ খেতঃ 'এতৎ' পরিবৃত্তমানঃ
'পরঃ' কীরঃ স্বঃ 'অবারয়' ধারয়সি । তস্মাৎ তদ্বলং পুরুক্ষাম ইতি লম্বয়ঃ ১ ॥

প্রথম (৫৯৫) সামের মর্ম্মার্থ ।

— § * § —

কৃষ্ণগণের রূপায় লকলেই জ্ঞান লাভ করিতে পারে । তাঁহার নিকট ধর্ম্মো নিধন, জ্ঞানো
অজ্ঞান, পাপী ভাপী লক্ষণই সমান । কেহই তাঁহরর রূপা লাভে বঞ্চিত হয়না । তাঁহার
করুণাধারা অপ্রতিবর্ত্তিতাবে অবিরত মাহুকের যন্তকে বর্ষিত কইতেছে । বাহার যতটুকু
লাম্ব্য, সে ততটুকু লংগ্রহ করিয়া লয় ।

তিনি জ্ঞানব্রহ্মণ, জ্ঞানধারা । তাঁহার পদপাদ হইতেই পুত্র মন্দাকিনী, জ্ঞানধারা
প্রবাহিত হইয়া জগৎকে সাত শীতল করে । যে বাহাই পার তাহা জগৎগণের নিকট
হইতেই আসে । নহে এই সভ্যে বিবৃত হইয়াছে ।

স্বাস্তর্গত 'রোহিণী' পদের লম্বকে আমাদিগের বাখ্যাত কথেন-সংহিতা (১ম—১০৩নং -
২৪) দ্রষ্টব্য । 'পুরুক্ষা' শব্দ পূর্ণব্রহ্ম-বাচক 'পু' ধাতু নিশ্পন্ন । তাই 'পুরুক্ষী' পদে
'পূর্ব্বকামেনু লাম্বকেনু' অর্থ গ্রহণ করা চইয়াছে । (৪৭—৬৪ ২৭—১শা) ॥

দ্বিতীয়ঃ নাম ।

১ ২ ৩ ২ ১ ২ ৪ ৩ ২
অকুরুচৎ উষসঃ পুশ্নিঃ অগ্রায়

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
উক্ষা মিম্নেতি ভূগনেষু বাজয়ঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
মায়াবিনো মম্নিরে অশ্ব মায়া

৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
নৃচক্ষসঃ পিতরো গর্ভম্ আদধুঃ ॥ ২ ॥

• এই নাম যজুটীর তিনটি পের গান আছে ।

পের-পানং ।

২৪ ১ ২ ১৪ ২ ২ ১ — ১
১। হাউ। ৩। স্বকিঞ্চম্। ৩। অরুচৎ। ৩। উবসঃপুষ্টিয়া ২ এ

২৪ ১৪ ২ ১৪ ২ ৪
৪। হাউ। ৩। স্বকিঞ্চম্। ৩। উকামিনে। ৩।

২ ১ ৪ — ১ ২৪ ১ ২
তিভূষনেযুবা ২ জায়ুঃ। হাউ। ৩। স্বকিঞ্চম্। ৩।

১৪ ৪ ১৪ — ১ ২৪
মারাবিনঃ। ৩। মনিরেনন্তমা ২ মার। হাউ। ৩।

১ ২ ১ ২ ২ ১ ৪ — ১
স্বকিঞ্চম্। নৃচকলঃ। ৩। পিতরোগর্ভমা ২ দাধুঃ।

২৪ ১ ২ ১ ২
হাউ। ৩। স্বকিঞ্চম্। ২। সুবা ২ ৩ কিঞ্চাউ।

২ ২ ১ ১ ১ ১ ১
বা ৩। এ ৩। সুবা ২ ৩ ৪ ৪ : ৪

. . .

২৪ ১৪ ২ ১৪ ২ ১ ২
২। হাউ। ৩। জ্যোতির্কিঞ্চম্। ৩। অরুচৎ। ৩। উবসঃপুষ্টিয়া ৩।

৪ ৪ ২৪ ১৪ ২ ১৪ ২ ৪
গ্রোয়াঃ। হাউ। ৩। জ্যোতির্কিঞ্চম্। ৩। উকামিনে। ৩।

১ ৪ ২ ৪ ৪ ২৪ ১৪ ২
তিভূষনেযুবা ৩। জায়ুঃ। হাউ। ৩। জ্যোতির্কিঞ্চম্। ৩।

১৪ ৪ ১৪ ২ ৪ ৪ ২৪
মারাবিনঃ। ৩। মনিরেনন্তমা ৩। বা বা। হাউ। ৩।

১৪ ২ ২ ২ ২ ১ ৪ ২
জ্যোতির্কিঞ্চম্। ৩। নৃচকলঃ। ৩। পিতরোগর্ভমা ৩।

৪ ৪ ২৪ ১৪ ২ ১৪
দাধুঃ হাউ। ৩। জ্যোতির্কিঞ্চম্। ২। জ্যোতা ২ ৩ ই

২ ২ ১৪ ৩ ১ ১ ১ ১
কিঞ্চাউ। বা ৩। এত। জ্যোতা ২ ৩ ৪ ৪ : ২।

. . .

স্বর্গাভিষেকীয়াণাং।

'ঔকলঃ' (জানোন্মেষিকাদেশঃ) 'অগ্রয়ঃ' (মুখ্যঃ, প্রধানত্বঃ) 'গৃহিঃ' (জ্যোতিঃ) 'অন্নকণ্ঠঃ' (রোচয়তি, আনন্দোৎকৃষ্টং করেতি—অনান্যং হৃদয়ং ইতি বাবৎ) ; 'ভূগমেতু' (ভূতকালেতু, লললোকানাং স্বরূপে ইতি ভাবঃ) 'বাগমুঃ' (আত্মপাক্ত্য ইচ্ছা, আত্মপাক্ত্য-প্রদায়কঃ) 'উকা' (অভিভাব্যং দেবঃ) 'মিমিত' (করোতি - জনান্, আত্মপাক্তিসম্পাদনং ইতি বাবৎ) 'অন্য' (অন্যং দেবঃ, ভগবতঃ ইত্যর্থঃ) 'মায়রা' (শক্ত্যা, প্রজ্ঞয়া) 'মায়াবিনঃ' (প্রজ্ঞাসম্পন্নঃ, দেবঃ) 'মিমিরে' (নির্মিতবন্তঃ, সৃষ্টাঃ ভবতি) 'বুঢ়কসঃ' (মুণ্ডাঃ ক্রোড়াঃ, লোকানাং রক্ষকঃ) তথা 'পিতরাঃ' (পালকঃ তে দেবঃ) 'মর্ত্ত' (অশ্বতঃ উৎপত্তিনিলয়ঃ, উৎপত্তিবীথঃ) 'আবধুঃ' (ধারণতি) ; নিভাপত্যপ্রাধ্যাপকঃ অগ্নয়ঃ মমঃ। তগ্বান্ হি অশ্বতঃ মূলকারণঃ ; তস্মৈ ললং অগ্নয়ঃ প্রোতুর্ভবতি ; লঃ হি লোকানাং অতীষ্টপুরুষঃ তথা জানদায়কঃ ভবতি—ইতি ভাবঃ। (১৭—৩৭—২৭—২৮)।

* . *

স্বর্গাভিষেক।

জানোন্মেষিকাদেশীয় মুখ্য জ্যোতিঃ নামূনের হৃদয়কে আনন্দোৎকৃষ্ট করেন ; সকল লোকের হৃদয়ে আত্মপাক্ত্যপ্রদায়ক, কামাভিভাব্যক দেব নামূনকে আত্মপাক্তিসম্পন্ন করেন ; তগ্বানের শক্তি দ্বারা দেবগণ সৃষ্ট হয়েন ; লোকদিগের রক্ষক এবং পালক সেই দেবগণ অগ্নতের উৎপত্তি-বীজ ধারণ করেন। (মন্ত্রটী নিক্যগত্যপ্রাধ্যাপক। ভাব এই যে,—তগ্বানুই অগ্নতের মূলকারণ ; তাঁহা হইতে সমস্ত অগ্নয়ঃ প্রোতুর্ভূৎ হয় ; তিনিই লোক-দিগের অতীষ্টপুরুষ এবং জানদায়ক হয়েন।) (১৭—৩৭—২৭—২৮)।

* . *

সারণ-ভাষ্যঃ।

অন্নকণ্ঠমিতি যেভ্যং পমিত্রো দৃষ্টগামুনিঃ।

পদম্যানো দেবতা স্তাঙ্কন্যস্ত অগতি স্তুতা ॥

'ঔকলঃ' সম্বন্ধী 'গৃহিঃ' আদিত্যঃ ('গৃহিরাদিত্যো ভবতি প্রোতুঃ এনং—নৈমং ২।১০—৭গা—ইতি নৈমক্কাঃ) 'অগ্রয়ঃ' অগ্ন্যো মুখ্যঃ সোমঃ 'অন্নকণ্ঠঃ' রোচয়তি। সঃ 'উকা' ভগ্ন শক্ত্যা, পাক্ত্য লন 'মিমিত' ভূবৎ শকারতে। 'ভূগমেতু' ভূতকালেতু 'বাগমুঃ' তেবাময়িচ্ছন। 'মায়াবিনঃ' মায় প্রজ্ঞা ভবন্তো দেবঃ 'অন্য' সোমত 'মায়রা' প্রজ্ঞয়া 'মিমিরে' নির্মিতবন্তঃ (সোমত একৈক্যাদ পান-রপাৎ অম্মাদয়ঃ স্ব-ব্যাপারেন অগ্নয়ঃ সৃষ্টভীত্যর্থঃ)। তস্তাত মায়রা 'বুঢ়কসঃ' মুণ্ডাঃ ক্রোড়াঃ 'পিতরাঃ' পালকঃ দেবঃ অদ্বিরসঃ পিত্রো বা 'মর্ত্ত' 'আবধুঃ' ধারণতি ভবনিনু। লতাত স্বর্গাভিষেকো সোমঃ ভবতি। স্বর্গ-

স্বাক্ষরগম্যমীমবন্ধনাক্রমতঃ । যথা অময়ময়ঃ পশ্চিঃ লবিতা অরুণকং যোচয়তি যোচ্যে
যা সন্ধিঃ শিষ্টে লবানি তৎ সন্ধিঃ নো নূতনো নূনাঃ জ্যেষ্ঠাঃ পিতৃহরাঃ অগ্নিককঃ সন্ধিঃ
পৰ্জ্যাবধূঃ হোষম্ । 'সম্যেতিভূতমেষু'—'বি-ভিভূতানি'—ইতি সামর্থ্যঃ পাঠভেদঃ । ২ ।

* * *

দ্বিতীয় (৫৯৬) সামের মর্মার্থ ।

— : : —

যন্ত্রটি নিস্তা-সত্তাপ্রাপক । উক্ত চারি-ভাগে বিভক্ত । প্রথম ও দ্বিতীয় অংশে ভগবানো
জ্ঞান-মাত্রের জ্ঞানলাভের ও অন্তিম-পূরণের দ্বারা বিবৃত হইয়াছে এবং তৃতীয় ও চতুর্থ
অংশে ভগবৎপত্তির ক্রম বর্ণিত হইয়াছে ।

ভগবান হইতেই জগতের উৎপত্তি হইয়াছে । তিনি জগতের পিতামাতা ও পালক । এই
নিম্ন তীক্ষ্ণবক্ত নিকাল মাত্র । সম্ভাষ্য দার্শনিকগণের কল্পায়ত্তা যার "The Eternal
Idea realising itself in and through the manifestation of the
world. আমরা বোঝিব যে এত পাশ্চাত্য দার্শনিক মতটো অনাদি বেদজ্ঞানের অসু-
প্রতিধ্বনি অথবা অনুভবের মাত্র । পরমেশ্বর নামধীর সূত্রে উক্ত হইয়াছে,

"আনীরবাত্তং পশ্যতঃ তদ্বাক্তং পশ্যতঃ কিকনালা ।"

"কাম্যবাক্তং সম্যক্ ভাসিমসঃ বেদঃ প্রথমঃ বদাসীৎ"

"রেতাগা আসন ম'তম্ ন আসনং নশা অবস্তাৎ প্রয়তিঃ পরস্তাৎ "

"কেবল সেই একমাত্র বস্তু গুরু সহকারিতা ব্যতিরেকে আত্ম-মাত্র অবলম্বনে নিখিল
প্রধানত্বক হইয়া আবির্ভূত হইলেন । তিনি সাক্ষীও আর কিছুই ছিল না । ...সর্বপ্রথম
মনের উপর ভাসিমস আনির্ভাস হইলেন তাহা হইতে সর্বপ্রথম উৎপত্তিকারণ নির্গত হইল ..
যেতোমা পুরুষেরা উক্ত হইলেন, মহিমা লবণ উক্ত হইলেন ।"

জগৎপত্তি লব্ধক ইহার চেয়ে শ্রুতির সীমামাত্র আর তব নাট, হইবার সম্ভাবনাও নাই ।
বর্তমান মস্তকের পেষকগণে জগতের উৎপত্তি লব্ধক একট লতা প্রকাশিত হইয়াছে । ভগবানের
পত্তিধারা দেবগণের সৃষ্টি করেন, তাঁহাদেরই মনোবাহুর বস্তুর নীচে নিহিত থাকে । অত
একদিক দিয়াও এই মস্তকপ্রাণে প্রকাশিত লতা উপনীত হওয়া যায় । ভগবানের প্রজ্ঞাতে তা
সমষ্টি (Idea) নিস্তান তাঁহারই দেবতামূর্তির । এই তাই হইতেই জগতের সৃষ্টি ।
জগতের বীজ ভাষণে ভগবৎঅবস্থায় নিহিত থাকে । ভগবানের সৌন্দর্য্য ভাষা বধন তাঁহার
আবদানের বিদ্যুত্বে হর, তখনই জগৎ প্রকাশিত হইয়া থাকে, — সৃষ্টি আরম্ভ হয় । এই
জগৎ ভগবানের প্রজ্ঞা হইতে সৃষ্টি ; সেই প্রজ্ঞা অনাদি অনন্ত । দেব-তীর্থই বিকাশ । এই
সত্য উপলব্ধি করিয়াই বেদের ভাস্কর্য্য লিপিয়াছেন,

যত নিখসিতঃ সোমা যঃ সৈমেকাঃ অখিলাঃ জগৎ ।

নির্ম্মলে তমসঃ বন্ধে নিস্তাতীণ-মহেশ্বরঃ ।"

যেদই প্রজ্ঞা ; এই প্রজ্ঞা হইতে দেবগণের উৎপত্তি । দেবগণ হইতেই অথবা সর্বপ্রথম

আখার তটতে) অগ্নতের উৎপত্তি। বর্তমান মন্দের মনো এই তথ্যই বিবৃত হইয়াছে।
পাদপাণি-বাখ্যার অনুসরণেই লম্বত বিবরণ পশ্চিমে হইবে। (৪৭-৭৭-১৭ ২৯।) ১০

ভূত যৎ সাম।

২ ৩ ৩ ২ ৩ ১ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্র ইন্দ্রো সচা সন্নিধা আ বচোযুক্তা।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ইন্দ্রো বজ্রী হিরণ্যকঃ ॥ ৩ ॥

* * *

পেয়-গান।

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ইন্দ্রমিদগাধনোবুহং। এ ২। হস্তমর্কেণঃ। ঠাকোবা। ঠাকোবা।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ঠাকোবা ঠাকোবা। ঠাকোবা। ৩। ইন্দ্রবানীদু ২ ৩ ৩। ৩।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
বা ৩। ঈ ২ ৩ ৩ ডা। ঠাকোবা। ৩। ঠাকোবা। ৩।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ইন্দ্রইন্দ্র্যা ২ ৩ ৩ সচা ৩। সন্নিধা ২ ৩ ৩ যুক্তা ৩।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ঠাকোবা। ৩। ঠাকোবা। ৩। ইন্দ্রবজ্রীদু ২ ৩ ৩। ৩।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
বা ৩। ঈ ২ ৩ ৩ ডা। ঠাকোবা। ৩। ঠাকোবা। ৩।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ইন্দ্রবাকোবুনো ২ ৩ ৩ বা ৩। সন্নিধা ২ ৩ ৩ যুক্তা ৩।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ঠাকোবা। ৩। ঠাকোবা। ৩। উগ্রউগ্রা ৩।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ক ৩ ৩ ডিডাউ। বা ৩। ইট। ইডা ২ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩

এই গান-বক্তার দুইটি পেয়-গান আছে।

মর্যাদাসাধনী-ব্যাখ্যা।

‘বচোবুজা’ (বচোবুজোরো, বচসা ভগবদ্বাক্যাক্রমণেণ কর্ণণা যুক্তরোঃ যুক্তরোঃ সাক্ষি-
সাক্ষিপোঃ কর্ণনসমুত্তরোঃ) ‘তর্ঘোঃ’ (জামতক্তিরূপদ্বিকারণরোঃ) ‘সচা’ (লক) ‘ইজঃ ইং
(ভগবান ইজদেবো নিশ্চিতমেব) ‘আ সশিরঃ’ (লমাক্ মিলিতো ভবভীতি শেষঃ) ; ইজ
(ভগবান ইজদেবঃ) ‘এজী’ (বজ্রযুক্তঃ, বজ্রধারী, কঠোরভাবাপন্নঃ) ‘হিরণ্যঃ’ (হিরণ্যবঃ
বর্ণাভরণকৃষিতঃ, মরাদা/কন্যা/দ্বিগুণভূষণকৃষিতঃ, করুণাসম্পন্নঃ ইতি ভাবঃ) ; নিভাসতা-
প্রথাপকঃ অন্নঃ ময়ঃ । লককর্ণণা লক ভগবতঃ লবকঃ অবিস্মিন্নঃ । ভগবান্ মর্যাদাসা-
নামকঃ লজ্জানামাং পালকঃ ইতি ভাবঃ । (৪৭—৬৭—২৭—৩৭।) ॥

বজ্রভাসদ।

ভগবদ্বাক্যাক্রমণ (শাস্ত্রাক্রমণ) কর্ণের দ্বারা যুক্ত (প্রাপ্ত) জাম-
তক্তিরূপ-দ্বিকারণ লক ভগবান্ ইজদেব নিশ্চয় সশ্রীলত হয়েন;
তিনি বজ্রের দ্বারা কঠোর; তিনি সুবর্ণের দ্বারা কর্ণের (হিরণ্য) ।
(মন্ত্রটী নিত্যগতাপ্রথাপক । বজ্রের ভাব এই যে,—সংকর্ণের সহিত
ভগবানের অবিস্মিন্ন সম্বন্ধ । তিনি চুর্জ্বলের মননকারী এবং লজ্জার
প্রতিপালক) । (৪৭—৬৭—২৭—৩৭।) ॥

সামের-ভাসদ।

বরোম্বদ্বন্দ্বা সৈস্তামিতঃ জীহা তাদ্ গায়ত্রী হ্রস্বঃ ইজো দেবভেতি । ‘ইজঃ ইং’ ইজ এ
‘তর্ঘোঃ’ তরিসামকরোরোরোঃ ‘সচা’ লক যুগপৎ ‘আ সশিরঃ’ লবকঃ লমাক্ষিত্রিতা।
কীদুশরোঃ তর্ঘোঃ ? ‘বচোবুজা’ উক্ত বচসমাক্রমণেণ যথোক্তমানরোঃ সূনিক্তমোরিতার্থ।
অনং ‘ইজঃ’ ‘এজী’ বজ্রযুক্তঃ ‘হিরণ্যঃ’ হিরণ্যবঃ । লবকাতরনৈকপেত ইত্যর্থঃ । ৩।

তৃতীয় (৫০৭) সামের মর্যার্থ ।

এই সামের অর্থ-লজ্জা বিষয়ে বড়ই লমতা দেখিতে পাই। সামের-ভাসের অনুসরণে
অর্থ তন্ন,—‘ইজেরই বাক্য যাজ্ঞে হরি মানক অশ্রুতর ভাব্য রথে সংযুক্ত হয়। ইজ
বজ্রযুক্ত এবং বর্ণাধিনির্দিষ্ট ভূষণে ভূষিত।’ পরবর্তী ব্যাখ্যাক্রমণ প্রায় লম্বেই ঐ অর্থ
প্রকাশ করিয়াছেন। ভাব্যদের মত এই যে, বচোবুজা’ লক ‘বচোবুজোরোঃ’ (বজ্র-বিবচন)
অইবে এবং উহা ‘তর্ঘোঃ’ লকের বিশেষণ হেতু উহার অর্থ হইবে—‘বচন-যাজ্ঞে (ইজের)
যথোক্ত।’ বলা বাহুল্য, মন্ত্রে রথবাচক কোমল শব্দ নাই; কিন্তু ঐষ্ট্রপ অর্থের লক

একটা 'রথে' শব্দ এখানে টানিয়া আনিতে হইবে। 'আ সন্নিহঃ' শব্দে 'লম্যক্' মিশ্রিত ; এবং তৎকালে 'রথের সহিত অথের মিশ্রণকারী' অর্থ মিল্য করা হয়। 'আ সন্নিহঃ' শব্দে 'মিশ্রিত হওনের' ভাব-হেতু কেহ আবার ঐ অংশের অর্থ করিয়াছেন,—'ইন্দ্রদেব, যাক্য মাত্র রথে অথ সংযুক্ত করিয়া সকলের সহিত মিলিত হন' যজ্ঞের শেষাংশের 'কিরণায়ঃ' (হিরণ্যায়ঃ) শব্দকে কেহ আবার যজ্ঞের বিশেষণ-রূপে কল্পনা করিয়া ঐ শব্দে 'লৌহ-নির্ম্মিত' অর্থ স্থির করিয়াছেন।

'তাহার বচনমাঝে বা ইলিতমাঝে অথবঃ সংযুক্ত হয়'—এরূপ উক্তি করি ভুল্য আছে, অথবা এরূপ উক্তিতে সেই দেবরাজ ইন্দ্রের যে কি গৌরব বৃদ্ধি হয়, আরও তাহা বুঝিয়া উঠিতে পারি না। অথের সহিত 'আ সন্নিহঃ' অর্থাৎ 'সমাক্রমে মিশ্রিত হওনই' বা কি ? অথবামী তিনি, অথকে যথেষ্ট চালনা করিতে পারেন; তাহাতে আর তাহার পৌরুষই বা কি আছে ? সে পৌরুষ-বোধগম্যই যদি নামের লক্ষ্য হয়, তাহা হইলে যথেষ্ট সমস্যার করিয়া বেদের নিকট হইতে বিচার গ্রহণ করাই কর্তব্য মনে করি। তিনি 'বজ্রপাতী' বলিয়া ভয় পাইতে পারি; তিনি স্রবণালঙ্কার-বিশূষিত—স্রবরাং ধনবান বলিয়া তাহার চরণলব্ধনে উৎকৃষ্ট হইতে পারি; কিন্তু তাহার বচনমাঝে তাহার রথে অথ সংযুক্ত হয় জানিয়া, কি দিবা ভাব মনে আনিতে পারে—বুঝিতে পারি না। অসাধারণ পুরুষ হইতে নিঃসৃত বেদ যে এত সাধারণ কথার পূর্ণ আছে, তাহা মনে করিতেও কষ্ট হয়।

তবে কি ? যজ্ঞে তবে কি কোন নিগূঢ় ভাব ব্যক্ত আছে ? 'হরি' শব্দের অর্থ যে 'কিরণ' 'জ্যোতিঃ', এ বিষয় আমরা পূর্বেই বুঝাইয়াছি। 'বিষচন্দ্রঃ' 'হরী' শব্দে যে 'জান' ভক্তির দিবা জ্যোতিঃ' বুঝার, তাহাও পূর্বেই প্রতিপন্ন করিয়াছি। এখানে একটা নূতন শব্দ—'বচোবুজা' (বচোবুজমোঃ)। এ শব্দের অর্থ আমরা মনে করি—'ভগবানের যাক্য বা উপদেশাত্মক বিহিত কর্ত্ত্বাজ্ঞান দ্বারা যুক্ত বা প্রাপ্ত।' এইবার এই অর্থের কি সার্থকতা, তাহা উপলব্ধি করুন। অনেক লম্বা বিধাকেও লতা বলিয়া প্রতীত হয়। তাই রজ্জ্বতে ল্পজান—লতাজান নহে—স্রবজান। ভক্তিও এইরূপ অনেক লম্বা অথবা পায়ে বদ্ধ হইতে পারে। স্রবরাং সকল ভক্তিই ভক্তি-নামের বাচ্য নহে। এ যজ্ঞে তাই বলা হইয়াছে,—'ভগবানের উপদেশাত্মক প্রার্থের দ্বারা সজ্ঞাত (প্রাপ্ত) যে জান-ভক্তি, তাহারই সহিত ঐতগগান্ লম্যক-রূপে মিলিত হন।' পক্ষান্তরে বলা হইতেছে,—'তরুণ জাম-ভক্তির দ্বারাই মাদ্রু ভগ্নধামে লীন হইতে পারে।' সায়ের এই অর্থই লজত বলিয়া মনে করি।

তিনি বজ্রধর ও স্রবণালঙ্কার-বিশূষিত। তাহার এই দুই বিশেষণের বিশেষ সার্থকতা দেখি—দুই প্রেণীর লোকের শব্দে। যে জন কুরুপরাধর, যে জন ভগবানের উপদেশাত্মক ভগবৎ-প্রীতি-সাধনোদ্দেশ্যে কোনও কর্ণে প্রবৃত্ত নহে; অর্থাৎ, যে হানী; তাহার নিকট তিনি বজ্রধর, ভীষণ-সুপ্তি; কিন্তু যে জন লংকরুপপরাধর, 'তৎকরুণ হরিতোষং যৎ'—এই জ্ঞানকে যে জন ভগবানের কর্ণে উৎসৃষ্ট-প্রাণ, তাহার নিকট তিনি স্রবণালঙ্কার-পরিহিত—মেঘাকল্পাঙ্গি-ভগ্নবিশূষ-বিশূষিত। তরুণের দৃষ্টিতে তাহার সৃষ্টি দিব্য বিচীৎসাক্ষণ আর, লক্ষ্য লাভের নিকট তিনি লম্বা জানন্দধর।

সামের ইহাই প্রকৃত তাৎপৰ্য্য। তাঁহার অব্যবহিত রথ প্রকৃতি অর্থ অধিকারী বিশেষের ভগবদ্বাদানায় প্রকৃতিবাদের উদ্দেশ্যে প্রযুক্ত হইয়াছে যেন কারলেও, সামের নিগূঢ় ভাব তাহা নহে । (৪প—৬অ—২থ—৩পা) । *

চতুর্থঃ সান ।

^{১ ৩} ইন্দ্র ^{১ ২} বাজেষু ^{০ ১ ২} নঃঅব সহস্রপ্রধনেষু চ ।

^{৩ ২} উগ্র ^{৩ ১ ২} উগ্রাভিঃ ^{০ ১ ২} উতিভিঃ ॥ ৪ ॥

মধ্যাহ্নসানিকী-ব্যাখ্যা ।

‘ইন্দ্র’ (বলাধিপতি হে দেব) ‘উগ্রাঃ’ (অগ্রযুক্তা, পরমশক্তিশালী স্বঃ) ‘বাজেযু’ (শক্তিলাভেযু, আত্মশক্তিস্বাভার ইত্যর্থঃ) ‘চ’ (তথা) ‘নঃঅব সহস্রপ্রধনেষু চ’ (অনংখ্যারিপুতঃ লব সংগ্রামেযু জয়লাভায় ইতি যাবৎ) তব ‘উগ্রাভিঃ উতিভিঃ’ (পরমরক্ষাশক্তিভিঃ) ‘নঃ’ (অশ্বান) ‘অব’ (রক্ষ) ; প্রার্থনামূলকঃ অরং মন্ত্রঃ । হে ভগবন ! কৃপয়া অমৃতং আত্ম-শক্তিগম্পরান্ তথা রিপুজয়িনঃ কুরু—ইতি প্রার্থনায়ঃ ভাবঃ । (৪প—৬অ—২থ—৩পা) ।

বলাধিপতি ।

বলাধিপতি হে দেব ! পরমশক্তিশালী আপনি আত্মশক্তি লাভের জন্ম এবং অসংখ্য রিপুসংগ্রামে জয়লাভের জন্ম আপনার পরম রক্ষাশক্তি দ্বারা আমাদিগকে রক্ষা করুন । (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক । প্রার্থনার ভাব রিপুজয়ী এই যে,—হে ভগবন ! কৃপাপূর্ব্বক আমাদিগকে আত্মশক্তিগম্পর প্রদান করুন ।) । (৪প—৬অ—২থ—৩পা) ।

সাম-তান্ত্র্য ।

হে ‘ইন্দ্র’ ! ‘উগ্রাঃ’ শক্তিরগ্রযুক্তাঃ স্বঃ ‘উগ্রাভিঃ’ অগ্রযুক্তাভিঃ ‘উতিভিঃ’ অসংদ্রুতপ-পক্ষাভিঃ ‘বাজেযু’ যুদ্ধেযু ‘নঃ’ অশ্বান ‘অব’ রক্ষ তথা ‘নঃঅব সহস্রপ্রধনেষু চ’ সহস্রসংখ্যক-গণসামি-লাভযুক্তেষু যতাবৃত্তেযুপি রক্ষ । (৪প—৬অ—২থ—৩পা) ।

* এই সাম-মন্ত্রটী অথেন-সংহিতার প্রথম মণ্ডলের সপ্তম সূক্তের ষষ্ঠীয়া ঋক্ (প্রথম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, ত্রয়োদশ বর্গের অন্তর্গত) । তৃতীয় ও চতুর্থ সামের একত্র একটি মন্ত্র গের-গান আছে । তাহা তৃতীয় সামের পঞ্চমই প্রযুক্ত হইয়াছে । ঐ গের-গানের মন্ত্রের মধ্যে নির্দেশক লক্ষণেব সংখ্যা “১২—১০”এর পরিবর্তে “৩ - ৪” হইবে ।

চতুর্থ (৫৯৮) সাতম্বর মর্মার্থ।

মহুদী সরল প্রার্থনা-মূলক। রিপুসংগ্রামে অরলভের ভক্ত এবং আত্মশক্তি লাভের ভক্ত প্রার্থনা করা হইয়াছে। ভগবানই মাতৃসেবক, তিনিই সাদৃশ্যকে বিপদ হইতে রক্ষা করেন। তিনি রক্ষা না করিলে দুর্বল মানবকে রিপুর কপলে আত্মশক্তি দিতে চাইত। তিনি তাঁহার রক্ষাশ্রদ্ধার মানবের রিপুগণকে বিনাশ করেন বলিয়াই মাতৃসেব তাঁহার চরম গরব্য পথে চলিতে সমর্থ হয়। তাই সেই পরমদেবতার চরণেই শক্তিস্থিত ও রিপুজয়ের ভক্ত প্রার্থনা করা হইয়াছে।

এই মন্ত্রের বাণ্যায় প্রচলিত ভাষ্যদির সঠিত আমাদিগের বিশেষ কোন অনৈক্য হয় নাই। এই মন্ত্রে 'নাজেবু' পদে ভাস্কর 'নাগ্রোমেবু' অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। কিন্তু তাহাই অগ্রহ 'নাজে' পদে 'অগ্রঃ, নজিঃ' ইত্যাদি অর্থ দুই হয়। আমরা পূর্বাংশই "নাজ, আত্মশক্তি" প্রভৃতি অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। এখানেও ঐ অর্থই গৃহীত হইয়াছে। অন্ত্যস্ত পদের ব্যাখ্যা মর্ম্মানুসারিত্ব-বাণ্যায় উক্তবা। (৪৭-৬৯-২৭-৩৫)।

পঞ্চমং নাম।

১ ২ ৩ ১ ২ ১ ১ ২ ১ ২
প্রথশ্চ যন্ত সপ্রথশ্চ নাম

২ ২ ৩ ১ ১ ২ ৩ ২
অনুষ্ঠুভন্ত হবিষো হবির্গাং।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
ধাতুঃ দ্ব্যতানাং সবিতুশ্চ বিষ্ণো

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
রথন্তরম্ আজভারা বসিষ্ঠঃ ॥ ৫ ॥

১ ২ ১ ২ — ২ ২ ২ ২
১। বাউপ্রাধাঃ। চরুভসপ্রাধাঃ। চনা ২। মা ৩ উবা ৩। ঈবা। ১।
১ ৩ ৩ ৩ ৩ ১ ২ ১ ২ —
হুগাই। ৩ ২ ৩ ৪ বা। ঈ ২ ৩ ৪ ডা। অনুষ্ঠুভন্তচণিঃ। ৩ বা ২

* এই নামও তৃতীয় নামের একত্র একটা মাত্র পের-গান আছে। ঐ পের-গান তৃতীয় নামের পেরই প্রবৃত্ত হইয়াছে।

ইঃ । যা ৩ উবা ০ । ঈহা । ০ । হুবা ইও ২ ০ ৪ বা । ঈ ২ ০ ৪

০ ২৪ ১ র ২৪ ১ ২ — ২ ২ ২৪ র
ডা । ষাতুর্দ্ব্যুত্তা নান্নবিভুঃ । চবা ২ ই । ফা ৩ উবা ০ । ঈহা । ০ ।

হুবা ই । ০ ২ ০ ৪ বা । ঈ ২ ০ ৪ ডা । রথন্তরমাজমারী ।

১ — ২ ২ ২৪ র ১ ০
বগা ২ ই । ঠা ৩ উবা ০ । ঈহা । ০ । হুবা ই ও ২ ৩

০ ০ ২ ২ ১
৪ বা । ঈ ২ ০ ৪ ডা । এ ০ । ছা ২ ।

১ ২ ১ ২ — ২ ২৪ র
২ । প্রাধাঃ । চন্নমগপ্রথঃ । চনা ২ । সা ৩ ১ উবা ২ ০ । ইডা । ০ ।

১ র ২৪ ০ ১৪ ২ ১ ২
হোই । হো । বাহা ৩ ১ উবা ২ ০ । ই ২ ০ ৪ হা । আনুষ্ঠুভত্বহণিঃ ।

১ — ১ ২৪ র ০ র ২৪
হবা ২ ইঃ । যা ৩ ১ উবা ২ ০ । ঈডা ০ । বাই । হো । বাহা ৩ ১

৩ ০ ২৪ ১ র ২৪ ১ —
উবা ২ ০ । ঈ ২ ০ ৪ হা । ষাতুর্দ্ব্যুত্তানান্নবিভুঃ । চবা ২ ই ।

২ ২ ২ ২৪ র ১ র ২৪
ফা ০ । উবা ০ । ইডা । ০ । হোই । হো । বাহা ৩ ১

৩ ০ ২ ১৪ ২৪ ১ —
উবা ২ ০ । ঈ ২ ০ ৪ হা । রথন্তরমাজমারী । বগা ২ ই ।

২ ২ ২৪ র ১ র ২৪
ঠা ০ ১ উবা ০ ই । ইডা । ০ । হোই । হোবাহা ০ ১

০ ০ ২
উবা ২ ০ । ঈ ২ ০ ৪ হা । এ ০ ।

১ ০ ১ ১ ১ ১
ছাডা ২ ০ ৪ বাঃ । ০ ।

মৰ্ম্মাহুসাত্বী-বাখা

‘অনুহৃত্ত’ (অনুহৃত্তপ্ৰত্যয়ানুজ্ঞা, প্রার্থনাপ্রার্থনায়) ‘হবিষ্য’ (বর্ষা, দীপ্ত, জ্যোতির্ষ্য ইত্যর্থঃ) ‘যস্য’ (যস্য নদীয়া, জ্ঞানিনঃ ইত্যর্থঃ) ‘যং’ ‘হবিষ্য’ (পুজোপকরণ—ভগবতঃ ইতি স্বয়ং) ‘প্রথঃ’ (প্রথাতঃ) ‘চ’ (তথা) ‘নপ্রথঃ’ (বাপকঃ, ভগবৎপ্রাপকঃ ইত্যর্থঃ) ‘তবতঃ’ ইতি স্বয়ং, ‘বসিতঃ’ (জ্ঞানী জনঃ) ‘তং’ ‘নাম’ (প্রসিদ্ধং) ‘রথন্তরং’ (প্রেরে ভগবৎপুজোপকরণ-রূপং সৎকর্ম্মগাধনসামর্থ্যং ইতি ভাষ্যঃ) ‘দ্রুতম্’ (জ্যোতির্ষ্যং) ‘নবিতুঃ’ (অগ্ন্যগ্নিভূতঃ) ‘চ’ (তথা) ‘দাতুঃ’ (অগ্ন্য-ধারণকর্ত্ত্বঃ) ‘বিকোঃ’ (অগ্ন্যগ্নিকারঃ দেবঃ, ভগবতঃ ইত্যর্থঃ) ‘চ’ (এব) ‘আজতার’ (প্রোক্ষোতি) ; নিত্যমত্যবুলকোহয়ং । জ্ঞানীজনঃ ভগবতঃ হি ভগবৎপ্রাপকঃ সৎকর্ম্মগাধন-সামর্থ্যং লভতে—ইতি ভাষ্যঃ । (৪প—৬অ—২য়—৫শা) ।

বসন্তবাদ ।

প্রার্থনাপ্রার্থন জ্যোতির্ষ্মা জ্ঞানীব্যক্তির যে ভগবৎ-পুজোপকরণ বিখ্যাত এবং ভগবৎ-প্রাপক হয়, জ্ঞানীব্যক্তি সেই প্রসিদ্ধ প্রেরে ভগবৎ-পুজোপকরণ-রূপ সৎকর্ম্মগাধনসামর্থ্যং জ্যোতির্ষ্মা অগ্ন্যগ্নিভূতঃ এবং অগ্ন্যগ্নিকারী অগ্ন্যগ্নিক দেব হইতে প্রাপ্ত হয়েন । (মন্তব্য নিত্যমত্য-প্রাপ্যগ্নিক । ভাব এই যে, জ্ঞানী ব্যক্তি ভগবান হইতেই ভগবৎ-প্রাপক সৎকর্ম্মগাধনসামর্থ্য প্রাপ্ত হইবেন ।) । (৪প—৬অ—২য়—৫শা) ।

সায়ন-ভাষ্যঃ ।

অগ্ন্যগ্নি প্রথিতোক্তাঃ দ্বিভূতঃ প্রথমমকঃ ।

বৈবস্বতঃ ভবেদেবং ছন্দোঃ দৈবভাষ্যঃ ।

‘বত’ বসিত্ত ‘প্রথঃ’ নাম পুত্রঃ বতঃ ভগবতঃ ‘নপ্রথঃ’ নাম পুত্রঃ ‘ভগবৎপ্রার্থনায়’ বসিত্তঃ মম শিতা ‘অনুহৃত্ত’ অনুহৃত্তপ্ৰত্যয়ানুজ্ঞা ‘হবিষ্য’ বর্ষাভ্যাস ‘বদ্বিষ্য’ বসিত্তা-পাদকঃ ‘রথন্তরং’ নাম ভগবৎপ্রার্থনায় ‘দাতুঃ’ দাতৃসংজ্ঞাদেবং ‘দ্রুতম্’ দ্রুতমাত্মনঃ স্যবিত্ত বিকোঃ ‘আজতার’ আজতবান । (ছত্রাকর্ষ ইতি ভগবৎপ্রার্থনায় । তরতেঃ সংজ্ঞায়ঃ ভূত্বজীতি খণ্ড । অরুণিবদনভূতঃ মুদাম্বয়ঃ) । ৫ ।

পঞ্চম (৫০৯) সাতের মর্ম্মার্থ ।

— ১ • ১ —

বস্ত্রের মনো একটি নিত্য-মত্য প্রাপ্যগ্নিক হইয়াছে । সেই সত্যটি এই যে, ভগবান নিজেই তাঁহাকে পাইবার উপায় মাথাকে প্রদান করেন । তাঁহার দেওয়া উপকরণ লইয়াই তাঁহার পূজা করা হয় । প্রসন্ন হইতে পারে—এ কি গঙ্গাজলে গঙ্গাপূজা ? লভ্যই তাই । অগ্নিতে সেই

পবন গজাঙ্গন বাতীত আর এমন কিছুই নাই, বজ্রেরা তাঁহার পূজা করা যায়। তিনিই
মাতৃগণের অন্তরে লজ্জাবরাকী প্রদান করেন। তাঁহার কুণারই মাতৃগণ সংকল্পসামনসামর্থ্য প্রাপ্ত
হয়। জ্ঞানগণ ভগ্নবরাগদনার যে উপায় লাভ করেন, তাহা ভগ্নগণের কুণারই তাঁহারা
প্রাপ্ত করেন। বহুতঃ ভগ্নতোতান বাতীত আর কিছুই নাই। তাই সাধক বলিয়াছেন,

“আগনি পাকিয়া কাণ, শুণ আপনারই পান,

আপনা আপনি আপান।”

এই মন্তব্য বাণী। বাপদেশে ভাষ্কর স'তত আমাদিগের বখেই অটনৈক্য উঠিয়াছে।
ভাস্কর্য্যের কোণা ভেঁটে বসিবার পুত্র প্রাণ এ'ন' ভরবারের পুত্র লক্ষ্যকে আনিয়া বাখ্যার মধ্যে
উল্লিখিত করিয়াছেন। মন্তব্যের কোণার ও ভাষ্করের বিস্তৃতি উল্লেখ নাই, এবং এই মন্তব্য
বাণীর ভঙ্গ্য তাহাদের কোন আশ্রয়ও নাই। 'প্রাণ' পদ খাতি হওয়া বাচক 'প্রাণ'
ভাতি ভেঁটে উৎপন্ন। তাই এই পদে আমরা 'নিখাত্য' অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। 'লপ্রাণ'
পদের বাখ্যার ভঙ্গ্য আমাদিগের বাখ্যাত অর্থের লক্ষ্যতা (১ম—২৪ম—১৩ম) উঠিয়া। এই
পদ ও 'প্রাণ' ভাতি নিম্পন্ন। 'নিখাত্য' পদের 'জানী' অর্থ আমরা পূর্বাংশই গ্রহণ করিয়া
আমিতেছি এবং তাহার বাখ্যা লক্ষ্যভেদ পূর্বে অনেক আলোচনা হইয়াছে। এখানে তাহার
পুনরুৎপত্তি প্রয়োজন। (৪ম—৬ম—২ম—৫ম)।

মন্তব্য লক্ষ্য।

নিযুক্তান বায়ো আগহি অয়ৎ শুক্তো অয়ামি তে।

গন্তাসি স্মৃতো গৃহম্ ॥ ৬ ॥

গোপালন।

৪ম ২১ ২১ ২ ২১ ২১ ৩২
ভাতি। ৩। শুক্তম্। ৩। শুক্তম্ শুক্তম্। ৩। শুক্তম্ শুক্তম্। ২। শুক্তম্
১২১ ২ ২২ ১২ — ২ ২ ১২ —
শুক্তম্। নিযুক্তানবা ৩ বাগা ১ হী ২। অয়ৎ শুক্তো ৩ বাগা ১ ৩। ২ ই।
২ ২ ১ ১ ২ ২ ২ ২ ২
গন্তাসি স্মৃতো ৩ ভোগ ১ তা ২ ৩ ম। ভাতি। ৩। শুক্তম্। ৩।

এই লক্ষ্য-মন্তব্য অর্থের-সংকীর্ণতার দশম মন্তব্যের একাধিক অর্থের মন্তব্যের প্রথম
মন্তব্য। (অটম অটম, অটম অধ্যায়, উনচত্বরিংশ বর্ণের অর্থগত)। ইহাও ইহা
যেহ-পান পাছে।

২১ ২ ২১ ২৮ ৩২ ১২৮ — ৩১
 শুক্র-শুক্রম্ । ২। শুক্র-শুক্রম্ । শুক্র-শুক্রম্ । ২ শুক্রম্ ।
 ১ ৮ ৩ ৫০ ২ ২২ ২১
 শূ ২। ক্রা ২ ৩ ৬। উত্তো ১। এ। শুক্রম্ । ৩।

* * *

মর্দ্যাক্তমালী-পাথ।

'বারো' (শীতগামীদেব, হে আশুমানি দায়ক দেব) 'নিযুতান' (অন-পাণ্ডনমুতঃ, জনীমশক্তিশালী) স্বং 'আগ' (আগচ্—সম জ্বলি উঠি যাবৎ); 'তে' (তুভ্যং, স্বংপ্রাপ্তয়ে) 'অয়ং' (স্বয়মর্জমানঃ উভ্যং); 'শুক্রঃ' (অনাবিলম্বলয়ঃ, নিম্নতঃস্বক্যং; ইত্যর্থঃ) 'অযামি' (নিযতো গৃহীতঃ তবতঃ, সম জ্বলি উৎপন্নঃ তবতঃ); 'তঃ' 'অযতঃ' (পবিত্রতাম্পন্নঃ জনতঃ) 'গৃহং' (আশ্রয়স্থলং, জনয়ে উভ্যং); 'গন্তামি' (গচ্ছামি, প্রাপসামি); প্রার্থনামূলকঃ অয়ং মন্তঃ। ভগবৎপ্রাপ্তয়ে সম জ্বলয়ে গন্তব্যঃ আবর্তিতু—ইতি প্রার্থনায়ঃ ভাবঃ। (৪৭—৬৮—২৭ ৬৮)।

* * *

বজ্রাঙ্গাদ।

হে আশুমানি দায়ক দেব! অগ্নীমশক্তিশালী আপনি আমার হৃদয়ে আগমন করুন; আপনাকে পাইবার জন্য, আপনাত বর্তমান নিম্নতঃ গন্তব্য আমার হৃদয়ে উৎপন্ন হউক; আপনি পবিত্রতাম্পন্নঃ প্রাপ্তির জগ্ন্যক প্রাপ্ত হইবেন। (মন্তটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনাব ভাব এই যে,—ভগবৎপ্রাপ্তির জন্য আমার হৃদয়ে গন্তব্য আবর্তিত হউক।)। (৪৭—৬৮—২৭—৬৮)।

* * *

দায়ক-ভাষ্য।

নিযুতানিতি গায়ত্রী বায়ুঃ গৃহমদোহিত্যঃ। তে বারো। 'নিযুতাম' নিযুতো বাচমানি (বারোঃ নিযুতোনিতি—১।১৫।১০—নিযুতঃ; হৈর্যুক্ত্বঃ 'আগ'তঃ আগচ্। 'অয়ং' 'শুক্রঃ' দীপ্যমানঃ সোমঃ 'তে' তুভ্যং 'অযামি' (সোমঃ কস্তানি লুপ্ত কণ্যং) 'নিযতো গৃহীতঃ আসীৎ। যতঃ 'অযতঃ' সোমভিবৎ কুরুতো বজ্রমানতঃ 'গৃহং' 'গন্তামি' যাতোহসি। ৩।

* * *

ষষ্ঠ (৬০০) সামের মর্থ্যার্থ।

— ৪৪ —

পশুভাব ভগবানের শক্তি। যে মানবের দ্বারা এই ভগবৎশক্তির লক্ষ্য কর, সেই পৌতগায়ান ব্যক্তি অমার্যসেই ভগবৎ-চরণ প্রাপ্ত করেন। পশুভাব রূপ লম্বক্ট মাত্র ভ ভগবানের মধ্যে মিলন-স্থল। তাই যিনি পশুভাব লাক করেন, তিনি ভগবৎচরণে পৌঁছতে পমর্থ হইবেন। সেই জন্যই পশুভাব প্রাপ্তির জন্য প্রার্থনা করা হইয়াছে।

‘স্বৰূপঃ’ পদে তাত্ত্বিকার সোম-অভিব্যক্তার অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। কিন্তু ঐ পদে ‘পবিত্রতাম্পন্নঃ’ প্রভৃতি-অর্থ প্রকাশ করে, তাহা আমরা পূর্বে বহুবার লক্ষ্য করিয়াছি। এখানেও ঐ অর্থে লক্ষিত লক্ষিত হয়। ‘গৃহ’ শব্দে ঘর বাড়ী অর্থ প্রকাশ করে সত্য, কিন্তু ভগবান্ কাহারও ঘরে আসেন না, তিনি আগমন করেন—মন্দিরের স্থানে। মন্দিরের স্থানই তাঁহার প্রকৃত আবাসস্থল। কাঠ-খড়ের ঘর বাড়ী অথবা অট্টালিকা তাঁহার মন্দির নহে। তাই লোক তাঁহাকে ‘স্থাননাথ’ বলিয়া সম্বোধন করেন। তাই ভক্ত গাহেন,—

কদর কুটিরদ্বার খুলে রাখি আমিবার,

কৃপাকরে একবার এসে কি জুড়াবে চিরে।”

দেই কদর কুটিরকেই গৃহ পদে লক্ষ্য করে ॥ (৪ম—৬ম—২ম - ৬ম) । ৩

মন্তব্যঃ সানি।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
যদ্ জায়থা অপূৰ্ব্য মঘন স্বত্রহত্যায়।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
তৎ পৃথিবীম্ অপ্রথয়ঃ তৎ অস্তভনা উতো দিবম্ ॥ ৭ ॥

* * *

গেয়-গানঃ।

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
১। এযজ্ঞাঃ : অপূৰ্ব্যয়া। হাউ। মঘনম্। হাউ। ত্রহত্যায়।

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
হাউ। তৎপৃথিবীম্। হাউ। অপ্রথয়াঃ। হাউ। এতভোবা। দীনাঃ।

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
ভদন্তয়াঃ। হাউ। উতোদিগাম্। হাউ। এতভোবা ৩।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
অস্পয়া ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
২। এযজ্ঞাঃ : অপূৰ্ব্যয়া। হাউ। ৩। হাউ হাউ হাউ।

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
অঘনম্। হাউ। ৩। হাউ ৩। ত্রহত্যায়। হাউ। ৩। হাউ ৩।

• এই সান-সংহিতার একটি গেয়-গান আছে।

২ ১ ১ ২S ২ ১ ১
তৎপুণ্ডিনীম্। হোই। ৩। হাউ ৩। অপ্রধবাঃ। হোই। ৩।

২S ২২২২২ ২ ১ ১ ২S
হাউ ৩। এওহোবানীশাঃ। তদন্তভাঃ। হোই। ৩। হাউ ৩।

২ ২ ১ ১ ২S ২২২২
উতোদিবাম্। হোই। ৩। হাউ ৩। এওহোবা ৩।

২ ১ ১ ১ ১
তস্পযা ২ ৩ ৪ ৫ :।

২২২ ১২ -- ২২ ২২ ১
৩। এওউ। উহো ২। যজ্ঞাবধা ৩ :। অপূর্ণিয়া। হোবা ২ ৩

১ ১ ১ ২ ১ ১ ১
হোই। ৩। যবনব্রহ্মত্যায়া। হোবা ২ ৩ হোই। ৩।

১ ২ ১ ১ ২২২২ ১ ১
পুণ্ডিনীম্। হোবা ২ ৩ হোই। এওহোবানীশাঃ। হোবা ২ ৩

১ ১ ২২ ২ ১ ১ ১
হোই। ৩। তদন্তভাউতোদিবাম্। হোবা ২ ৩ হোই।

২২২ ১ ২ ১ ১ ১
এওহোবা ৩। তস্পযা ২ ৩ ৪ ৫ :।

১ ২ ১ ২ ১২ ২ ২ ১-১ ২ ২
৪। যজ্ঞাবজ্ঞা। যবাপূর্ণিয়াউ ৩ হো। হা ২ ইয়া। উ ৩ হো।

২ ২ ১ ১ ২ ২ ১ ২
যবব্রহ্মত্যাউ ৩ হো। হা ২ ইয়া। উ ৩ হো। তৎপুণ্ডিনীম্-

২ ২ ১ ১ ২ ২ ১ ২
প্রাধবাউ ৩ হো। হা ২ ইয়া। উ ৩ হো। তদন্তভাউতোদিবা।

২ ২ ১ -- ২ ২ ২ ১ ১ ১
মৌ ৩ হো। হা ২ ইয়া। উ ৩ হোবাহাউবা ৩। পয়া ২ ৩ ৪ ৫ :।

২ ১২ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১
৫। হা। বোহো ১ ই। ২। যজ্ঞাবধাঃ। অর্কিপুবা। যবানব্রহ্ম-

২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
ব্রহ্মত্যায়া। তৎপুণ্ডিনীম্। অপ্রধবাঃ। তদন্তভাঃ। উতোদিবাম্।

২ ১র ২ ২ ১র ২ ১ ২
হু : বোহো ১ ই । ২ । হু । বোহো ১ ২ । উহবা ৩
২ ২ ১
হাউ । বা ০ ১ হসু ॥
* . *

২র ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
৬ । বোরগিংবোরা ৩ যিস্তমাঃ । বোদ্ধায়া ২ ০ ৪ ইর্দ্য । আবতান্না
২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
২ ০ : । গোনঃপু ২ ০ ৪ ভাঃ । গাইস্তভায়ে ৩ । অন্তরা ২ ০ ৪ ধা ।
০ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১
এতে ৩ । মা ২ ০ ৪ দাঃ । উহবা ৩ হাউ । বা । অসু ॥
* . *

১র ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ১
৭ । হাউহোহাই । ৩ । অন্তরিক্ক ৭ সুবর্দিগঞ্জগ । গমা । (ত্রিঃ) পরাৎ-
২ ২ ১ ১ ২ ২ ১ ১ ২ ২
পরমৈন্নয় । তা । পরাৎপর । মৈন্নয় । তা । পরাৎপরমৈন্নয় । ৩ ।
১র ০র ২ ২ ২র ২ ১র ২ ১র ২ ১র ২ ১র ২ ১র ২ ১র ২
উহোবাহাউ । বা । এ । যজ্ঞোদিবোমুর্দ্ধাঃ দেবমানদোষমোজ্যোতিঃ ॥
* . *

১র ২ ২ ১ ২ ১ ১ ১
৮ । হাউহোহাই । ৩ । অন্তরিক্ক ৭ সুবর্দিগঞ্জগ । মা । (ত্রিঃ) । পরাৎপর
২ ২ ১ ১ ২ ২ ১ ১ ২ ২
মৈন্নয় । তা । পরাৎপর মৈন্নয় । তা । পরাৎপর মৈন্নয় । ৩ ।
১র ০র ২ ২র ২ ১ ২ ১র ২
উহোবাহাউ । বা । এ । পৃথিব্যন্তরিক্কন্দোয়াপঃ কনিজ্ঞাৎ-
১র ২ ১র ২ ১র ২ ১র ২ ১র ২

গিঙ্গুরাপোমক্কভোদনস্তাজ্যমোজ্যোতিঃ ॥
* . *

১র ২ ১৫ ২ ১৫ ২ ১৫ ২
৯ । হাউহোহাই (ইত্যাদিপূর্নপাঠঃ) ৩ । দিগোমুর্দ্ধানা ৭ মৈন্নয় ।
১ ২ ৩ ৪ ১ ২ ১ ২ ১ ২
হোমে ৩ । হো ২ ০ ৪ বা । যদোষমোজ্যোতিঃ । যশঃমৈন্নয় ।
১ ২ ৩ ৪ ১ ২ ১ ২ ১ ২
হোমে ৩ । হো ২ ০ ৪ বা । তেজোষমোজ্যোতিঃ । তেজঃমৈ-

୧୨ ୨୨ ୧ ୨୨ ୨୨ ୨୨ ୨୨
 ଶୌର୍ଦ୍ଧେୟଃ । ୩ । ପରଂ ସେୟଃ । ୩ । ଶ୍ରୀତଂ ସେୟଃ । ୩ । ମତାଂ
 ୨୨ ୧ ୨୨ ୧ ୨୨ ୧ ୨୨
 ସେୟଃ । ୩ । ଶ୍ରୀତଂ ସେୟଃ । ୩ । ଶ୍ରୀତଂ ସେୟଃ । ୩ ।
 ୧ ୨୨ ୧ ୨୨ ୧ ୨୨
 ସଂ ଶୌର୍ଦ୍ଧେୟଃ । ୩ । ଶୌର୍ଦ୍ଧେୟଃ । ୩ ।

୧୨ ୨ ୧୨ ୨୨ ୨୨ ୨୨ ୨୨
 ୧୩ । ହାଉହୋବା, ୩ । (ଶୌର୍ଦ୍ଧେୟଃ) ୩ । ସଞ୍ଜ ସଞ୍ଜ । ଅପୂର୍ବିକା ।
 ୨୨ ୧ ୧ ୨ ୧ ୨ ୨୨ ୨ ୨୨ ୨
 ଅପୂର୍ବିକା ୩ । ଅପୂର୍ବିକା ୨୦୮ ଯା । ଅପୂର୍ବିକା । ଶ୍ରୀତାମା । ଶ୍ରୀତାମା ୩ ।
 ୧ ୨ ୧ ୧ ୧ ୨୨ ୨ ୧ ୨
 ଶ୍ରୀତାମା ୨୦୮ ଯା । ଶ୍ରୀତାମା । ଅପ୍ରାପ୍ୟା । ଅପ୍ରାପ୍ୟା ୩ ।
 ୧ ୨ ୧ ୧ ୧ ୨ ୨ ୨୨ ୨ ୧ ୨
 ଅପ୍ରାପ୍ୟା ୨୦୮ ଯା । ଶ୍ରୀତାମା । ଶ୍ରୀତାମା । ଶ୍ରୀତାମା ।
 ୧ ୧ ୨ ୧ ୧ ୨୨ ୧ ୨୨ ୨
 ଶ୍ରୀତାମା ୨୦୮ ଯା । ଶ୍ରୀତାମା । ଶ୍ରୀତାମା । ଶ୍ରୀତାମା ।
 ୧ ୧ ୨ ୧ ୧ ୨୨ ୧ ୨୨ ୨
 ଶ୍ରୀତାମା ୨୦୮ ଯା । ଶ୍ରୀତାମା । ଶ୍ରୀତାମା । ଶ୍ରୀତାମା ।

୧ ୨୨ ୨୨ ୨୨ ୨୨ ୨୨ ୨୨
 ମତ୍ରାଦିଂ ଶ୍ରୀତାମା । ଶ୍ରୀତାମା । ଶ୍ରୀତାମା । ଶ୍ରୀତାମା ।

୧ — ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
 ୧୪ । ହାଉହୋବା । ୩ । ହୋବା । ୨ । ହୋବା । ୩ । ହାଉହୋବା । ୩ ।
 ୨୨ ୨୨ ୨୨ ୨୨ ୨୨ ୨୨ ୨୨
 ଶ୍ରୀତାମା । ଶ୍ରୀତାମା । ଶ୍ରୀତାମା । ଶ୍ରୀତାମା ।

୧ — ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
 ୧୫ । ହାଉହୋବା । ୩ । ହୋବା । ୩ । ଅପୂର୍ବିକା । ହୋବା ।
 ୧୨୨୨୨୨ ୧୨ ୨୨ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
 ଅପୂର୍ବିକା । ହୋବା । ଅପୂର୍ବିକା । ହୋବା ।
 ୧୨୨୨୨୨୨୨ ୧ ୨୨ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
 ଅପୂର୍ବିକା । ହୋବା । ଅପୂର୍ବିକା । ହୋବା ।
 ୧ ୧୨୨୨ ୧୨ ୨୨ ୧ ୧ ୧ ୧
 ହୋବା । ଅପୂର୍ବିକା । ହୋବା । ଅପୂର୍ବିକା ।

২ ১ ১২২ ১২২১২ ২২ ১
সশিঙ্তে ৩। হোই। যম্মাধিষাভূতাভূনানিচক্রুঃ।

১ ২ — ১ ১ ২ ১
হোই। হা ২ উবাঙ্ক। ৩। হোবা ৩। হাউবা।

২২ ১২ ৩ ১ ১ ১ ১
এ। আপঃ। ২। আপা ২ ৩ ৪ ৫ ৬।

১ — ১ ১ ২ ২২ ১ ৩২২ ১ — ১
১৩। হা ২ উবাঙ্ক। ৩। হোবা। ৩। যোভিসিয়া। যম্মেয়া ২ঃ।

২২ A ৩২২ — ২২ ২২ ১ ৩২ ১ —
যেভিসিয়া। যম্মেয়া ২ য। যেভিভূতায়। লকঃ লাহা ২ঃ।

২২ ১২ ১২ ২ ১২ — ১২ ১ ১ ১২ ২
যেভিসিয়া আপঃ। ২ আপা ২। যেভিসিয়ায় মৈয়রা ৩।

২ ২২ ১২ ১ ৩ ১ ১ ১
হাউবা। এ। আপঃ। ২। আপা ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭

১ ১ ১ ২ ১২ ২
১৪। হা ২ উবাঙ্ক। ৩। হোবা। ৩। যজ্ঞাযা। অপূজো ২।

১ — ১ — ১ — ১ ২ —
কীয়া ২। যম্মনরুতাহো ২। ত্যায় ২। তৎপৃথিবীমগ্রাহো ২।

১ — ১ — ১ — ১ ১
খায়ঃ ২। তলস্তাউতোহো ২ ট। দাউবা ২ য। হা ২ উবাঙ্ক। ৩।

১ ২ ২ ২ ১২ ১২ ২ ১ ২ ২ ১
হোবা। ২। হোবা ৩। হাউবা। এ। তেজোযম্মঃগুজ্জুস্তোশিত-

২২ ২ ১২ ২২ ১২ ২২ ১ ২ ১ ২২ A ৩ ১ ১ ১ ১
মতীকীয়াগোপান্তকস্কীর্ষকাস্তুভূনানিচক্রুঃ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮

মর্গাসাধিগী-বাবা।

'অপূজা' (অনাধি) 'যম্মন' (পরমমন্দল্লম, পরমধননাত্যে হে দেব) যং 'কং' (যম্ম) 'যজ্ঞতায়' (যিশ্ব-শক্তানাথার) 'অজায়ঃ' (প্রাকৃতিক, প্রকৃত্যে ভবান) 'ভং' (ভনা) 'পৃথিবী' (পৃথিবীস্থিতান লোকান উভাঃ) 'অগ্রায়ঃ' (বিষাতান, ভূতান অজ্ঞানকমানি—করোনি ইতি বাধং); 'উতাঃ' (আপট) 'ভং' (আপট) 'নিং' (হালোকে, বর্গকেন্দ্রকৃত্যে লব্ধাবং ইত্যর্থঃ) 'অন্তকুঃ' (দারদসি, রক্ষসি, লোকান প্রবন্ধসি ইত্যর্থঃ); সিতাগতান লগঃ অরং ময়ঃ। ভগবান হি কুশল লোকানং রিপুন্ মানবত তথা মোক্ষপ্রাপ্তেভ্যে ভেদ্যঃ লব্ধাবং প্রবন্ধিত—ইতি তাবঃ। (৪প ৬ম—২৭—১৭।)।

সংস্কৃত-ভাষা।

অনাদি পরমপদভা হে দেব । আপনি যখন বিশ্বকর্ম ন্যায়ের জ্ঞাত
প্রাক্তর্জ্ঞ হইবেন, তখন পৃথিবীস্থিত লোকদিগকে শত্রুজয়ক্ষম করেন ;
অপিচ, প্রসিদ্ধ স্বর্গ-চতুর্ভুজ গদ্বাদি সাম্রাজ্যে প্রদান করেন । (মন্ত্রটি
নিভাসভামূলক ভাণ্ডে যে—ভগবান্‌ই কৃপাপূর্বক সাম্রাজ্যের
রিপুনাশ করেন এবং মোক্ষপালিত্বের জ্ঞাত ভাষাদিগকে সমুদায় প্রদান
করেন ।) । (৪৭—৬৭—৭৭) ।

সংস্কৃত-ভাষা।

বৃহৎপুত্রমণ্ডো বাবুদী ঐশ্বা অক্ষতঃ । তে 'অপূর্বা' যতো বাতিরিক্তেন পূর্বেন
বাক্যতঃ । তে 'মধ্যম' মন্তব্যতম পদগণিতঃ । 'ব্রহ্মতত্ত্ব' ব্রহ্মতত্ত্বনাম 'বদ' বদাৎ
'কারণাঃ' উৎপন্নঃ প্রাক্তর্জ্ঞোহ'ম 'তৎ' তদানীন্তম 'পৃথিবী' প্রথমানং 'অগ্রথ' প্রথম
বৃহৎপুত্রমণ্ডো : 'ইত' আগত 'দন' তদা কালোৎপন্ন অতিরিক্ত 'অতত্ত্ব' নিরুদ্ধমকার্যঃ ।
ঐশ্বাৎ বাক্যঃ ব্রহ্মতত্ত্ব ন ভবত্যতঃ । ভ্রাতৃপুত্রমণ্ডোতি পদং ৭৭ ।

ভাষ্য-সংস্কৃত-ভাষা।

সপ্তম ৬০৯ 'সামের মর্মার্থ'।

— ১ : ১ : —

'পৃথিবী' নামে বিদ্যমান চতুর্ভুজ । পৃথিবীস্থিত লোকদিগকে যুগে যুগে ।

দুঃখ ভাণ্ডে কাতর হইয়া মন্ত্রবদন ভগবানকে ডাকিতে থাকে, তখন ভ্রাতৃ হরণের জ্ঞাত
ভ্রাতৃর রক্ষাশক্তি দ্বারা ন্যায়ী আসে । তিনি মন্ত্রকে রিপুকুল হতে উদ্ধার করিবার
জ্ঞাত রক্ষাশক্তি দ্বারা চতুর্ভুজ হস্তে রিপুনাশে প্রবৃত্ত হইবেন । অগ্নি-বদন অশ্বের উপস্থিতি বিব্রত,
পাপ-ভাণ্ডে প্রতীত রিপুগণের আক্রমণে অক্ষত হয়, তখন মন্ত্রবদন ভগবানের নিকট আশ্র-
য়কারি জ্ঞাত প্রার্থনা করিতে থাকে । পরম মঙ্গলময় ভগবানও ভ্রাতৃদিগকে বিপদ হতে
উদ্ধার করিবার জ্ঞাত আগমন করেন । ভ্রাতৃ পৃথিবীস্থিত লোকদিগকে লাত করেন ।

তিনি ভগবান মন্ত্র চতুর্ভুজের ক্রিয়াকর্মের জ্ঞাত আসেন না, পৃথিবীস্থিত লোকদিগকে
মন্ত্রবদন পণ্ডিত উদ্ধৃত করেন । যখন মন্ত্রবদন পণ্ডিত হয়, তখনই সত্যতা দৃষ্ট প্রতীতি
হয়, তখনই প্রকৃত পৃথিবীস্থিত লোকদিগকে হয় । এই পৃথিবীস্থিত লোকদিগকে জ্ঞাত ভগবান প্রাক্তর্জ্ঞ
হইবেন । মন্ত্রের মধ্যে এই পদটি প্রধাণিত হইয়াছে । মন্ত্রাক্তর্জ্ঞ 'অগ্রথ' পদে ভ্রাতৃকারি
'প্রথম' বৃহৎপুত্রমণ্ডো অর্থাৎ প্রথম করিয়াছেন । অথচ একটু পূর্বেই (৪৭—৬৭—৭৭—
৭৭) 'প্রথম' 'সগ্রথ' পদবচনের বাখ্যার নিন্দাপূর, ভ্রাতৃজপুত্র প্রাক্তর্জ্ঞের আখ্যান আদিয়া
উপস্থিত করিয়াছেন । আমরা 'প্রথম' অর্থ প্রথম করিয়াছি । (৪৭—৬৭—৭৭—৭৭) ।

• এই নাম মন্ত্রটি স্বর্গের মন্ত্রের অর্থম মন্ত্রের উদ্দেশ্যভূতম মন্ত্রের পদ্য : ৬৭ । ৭৭
অষ্টক, ৭৭ অষ্টক, ৭৭ অষ্টক, ৭৭ অষ্টক, ৭৭ অষ্টক, ৭৭ অষ্টক, ৭৭ অষ্টক, ৭৭ অষ্টক ।

ও

সামবেদ-সংহিতা ।

— † † —

কৌথুমী শাখা । চন্দ্র আর্চিকঃ ।

— — —

আমণ্যকং পক্ষ (চতুর্থং পক্ষ) । বহিষ্ঠাধ্যায়ঃ । তৃতীয়ঃ খণ্ডঃ ।

* * *

তৃতীয়ঃ খণ্ডঃ ।

— . —

প্রথমঃ সাম ।

২ ৩ ১ ৩ ২ ৩ ১ ২য় ০ ২ ৩ ১ ২য়
ময়ি বর্চে। অথো যশোহথো যজ্ঞস্ত মৎ পয়ঃ ।

২ ২ ০ ১ ২ ০ ১ ২য়
পরমেষ্ঠী প্রজাপতির্দ্বিবি জ্যামিব দৃঢ় হতু ॥ ১ ॥

* * *

সেয়-গানঃ ।

২য় ১ — ১ ১ — ১ ১ ৩
১। হাউ, ৩, আনো ২ ক্রোই। ২। আনো ২ ক্রো। ২। যা ২ ৩ ৪

২য় ১ ২ র র ০ র ০ ১ ১ ১ ১ ২য় ১ —
ওহোবা। রক্তভনোকভারা ২ ৩ ৪ ৫ :। হাউ। ৩, আনো ২ ক্র

২য় র ১ ২য় র র ৩ ১ ১ ১ ১ ২য়
(পুরুষপাঠঃ) গোপাষতগোপামিতারা ২ ৩ ৪ ৫ :। হাউ। ৩।

১ — ১ ২ ১ ২ ১ ২ — ১ ২য় ১
আনো ২ ক্র ০। ময়ি-র্চঃ। অথোবা ১ শা ২ :। অথোবতঃ।

২ — ২ র ১২ ১ ২ — ২ ১
 তুমারিণা ১ যা ২ :। পরমেষ্টী। প্রজাপা ১ ভী ২ :। দিবিত্তামি।

১ ২ ২র ১ —
 বদ্বৎ/হা ১ নু ২ ৩। হাউ। ৩। আনো ২ ক্র ০।

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ১ ১ ২র ১
 রক্ষতনোরক্ষিতারা ২ ০ ৩ ৫ :। হাউ ৩। আনো

— ২র ১ ২র ২ ২ ১ ১ ১ ১
 ২ ক্র ০। গোপাষতগোপায়িতারা ০ ৩ ৪ ৫ :।

২র ১ — ২র ১ ২ ২
 হাউ। ৩। আনো ২ ক্র ০। এ। রক্ষতনোরক্ষি-

২ ২ ২ ২ ১ ২র ২ ২র
 তারোগোপাষতগোপায়িতারঃ। ২। এ।

১ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
 রক্ষতনোরক্ষিতারোগোপাষতগোপায়িতা-

৭ ১ ১ ১

রা ২ ৩ ৪ ৫ : ১৭।

• • •

মর্শাস্ত্রসাহিত্য-সংগ্রহ।

‘পরমেষ্টী’ (পরমলোকেশ্বিতা, স্বর্গস্থঃ) ‘প্রজাপতিঃ’ (লোকানাং পালকঃ, পরমদেবঃ
 ভগবান্ ইত্যর্থঃ) ‘দিনি’ (ভালোকে, ভালোক্ত স্বর্গীর ইত্যর্থঃ) ‘ভ্যাত্তন’ (ভ্যোতিঃ তুল্যঃ)
 ‘বর্জঃ’ (ব্রহ্মভেদঃ) ‘অণঃ’ (তথা) ‘বণঃ’ (স্বখ্যাতিঃ) ‘অণঃ’ (অগ্নিঃ) ‘বজ্রত’
 (সংকর্মণঃ, সংকর্মজাতঃ ইত্যর্থঃ) ‘বৎ’ ‘পরঃ’ (অমৃতঃ) তৎ ‘মরি’ (মম জগতঃ)
 ‘মৃতত’ (প্রবৃত্ততঃ); মন্তঃ অগ্নঃ প্রার্থনামূলকঃ। হে ভগবান্! কৃপয়া তব পরমভ্যোতিঃ মম
 প্রবৃত্ত—ইতি প্রার্থনারাঃ তাবঃ ॥ (৪৭—৬৭—৩৭—১৭)।

• • •

বদ্বৎ/হা।

স্বর্গস্থ, লোকনিগের পালক, ভগবান্ স্বর্গীয় ভ্যোতিঃ তুল্য
 ব্রহ্মভেদ এবং স্বখ্যাতি, অগ্নি, সংকর্মজাত যে অমৃত, তাহা আমার
 হৃদয়ে প্রদান করুন। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার তাব এই
 যে,—হে ভগবান্! কৃপাপূর্বক আপনার পরমভ্যোতিঃ আমাকে
 প্রদান করুন।) ॥ (৪৭—৬৭—৩৭—১৭)।

• • •

সায়ণ-সিদ্ধান্ত ।

সামান্যপাণ্ডিত্যে প্রোক্তো মূল্যভাষ্যঃ প্রাপ্যতিঃ ।

দেবতা স্তোত্রতত্ত্বমোহিতপা-সঙ্গইতীরিতম ।

'পরমেশ্বরী' পরমে লোকে ভিত্তীভূত পরমেশ্বরী 'প্রজাপতিঃ' 'নিবি' স্তোত্রমাণে বর্ণে 'জামি' স্তোত্রমাণে কাশ্মীর 'মরি' অমরীয়ে শরীরে 'বর্জ' তেজঃ স্তোত্রমাণে 'দুংহু' বর্জ্যত্বা 'অথো' অপিত 'বশন্ত' বৃংহত্বা । 'অগো' 'কক' বর্জ্যত্বা 'বাপ্ত' বর্জ্যত্বা 'অতএব' স্তোত্রমাণে 'গয়' 'হবিল' 'কণময়' চ দুংহু । (৪প - ৬ম - ৩খ - ১স) ।

* * *

প্রথম (৬০২) সামের মর্মার্থ ।

—।।—

মন্ত্রটী প্রার্থনা-মূলক । শরল সংজ্ঞা তাহার ব্রহ্মত্বের অথবা ব্রহ্মশক্তি লাভ করিবার জন্য ভগবানের নিকট প্রার্থনা করা হইয়াছে । এই প্রার্থনা সম্বন্ধে প্রচলিত ব্যাখ্যানের লিখিত আধারগের বিশেষ অনৈক্য ভর নাই । এমন কি অধিকাংশ পণ্ডের ব্যাখ্যাতেও ঐক্য লাভ হইবে ।

প্রার্থনার প্রধান লক্ষ্য ব্রহ্মজ্যোতিঃ, বর্গীয়শক্তি । যে জ্যোতিঃ, যখনই ব্যাপ্ত করিলে মানুষ ব্রহ্মনির্মাণ প্রাপ্ত হয়, যে শক্তি লাভ করিলে মানুষ অনায়াসে ব্রহ্মপাথনে আত্মনিয়োগ করিতে পারে, সেই জ্যোতিঃ, সেই শক্তি লাভ করিবার জন্য প্রার্থনা করা হইয়াছে । নেট বর্গীয় জ্যোতিঃ লাভ করিলে, মানবজন্মের অন্ধকার চিরতরে দূরীভূত হয় । অন্ধকার অথবা আলোর আলো কিছুই সামকর ত্রিমোৎপাদন করিতে পারে না । অনন্ত অক্ষর জ্যোতিঃ সামকের জন্মকে চিরউজ্জ্বল করিয়া রাখে । অজানতার ঘনকুসুম বহনিকা চিরদিনের জন্য দৃষ্টগম্য হইতে অন্তর্হিত হয় । সামক আপনার প্রকৃত স্বরূপ উপলব্ধি করিতে পারেন, তাহানের চরম লক্ষ্য লাগনের জন্য যত্নপরায়ণ করেন । তাই মন্ত্রের অন্তর্নিহিত প্রার্থনা— 'তমসঃ মা জ্যোতির্গময়' (৪প - ৬ম - ৩খ - ১স) । *

— . —

দ্বিতীয়ঃ সাম ।

২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সন্তো পরা৩সি সমুযুক্ত বাজাঃ সংরক্ষ্যানি অভিমাতিবাহঃ ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২
আপ্যায়মানো অমৃতায় সোম

৩ ১ ২ ২ ৩ ১ ২
দিবি শ্রবা৩সি উত্তমানি শিষ ॥ ২ ॥

* এই সাম-মন্ত্রটীর একটি গের গান আছে ।

উত্থাণ:)। প্রাৰ্থনাঃ তথা—ও দেব! অস্মিন্ নরকশূনি নিষোত্তর, অস্মিন্
অতীতপুৰণ-কৃত, অস্মদৰ্থে যোক্তং চ বিদেতি। (৪প—৬অ—৩খ—২ম।)।

* * *

২ম। ২৭৭।

ও দেব! আপনি পত্ৰলিপিক রশ্মিবিমর্দক হয়েন; আপনাত সঙ্কীর
নারত্ব রশ্মিমুহ (অমৃতত্ব) গর্ভতোভাবে আমাদিগকে প্রাপ্ত হউক;
এং আপনা হইতে উদ্ভূত নরকশূনিমুহ গর্ভতোভাবে আমাদিগকে প্রাপ্ত
হউক; আর, আপনার অতীতপুৰণ করণাশ্রোতামুহ গর্ভতোভাবে
আমাদিগকে প্রাপ্ত হউক। ও শুকসত্ত্ব! আমাদিগের অমৃতত্বের—
অমৃতত্বের তত্ত্ব, আমাদিগের মধ্যে বর্জমান হইয়া—আমাদিগের আনন্দ প্রদ
হইয়া, সর্গে উৎকৃষ্ট রক্ষণামুহকে (দর্শ্যার্থকামমোক্ষ-রূপ চতুর্ভুজ ফল-
সমূহকে) পারণ করুন—আমাদিগকে প্রাপ্ত করুন। (প্রাৰ্থনার তাৎ
এই যে,—ও দেব! আমাদিগকে নরকশূনি নিষোত্তর করুন, আমা-
দিগের লক্ষ্য মোক্ষ বিধান করুন।)। (৪প—৬অ—৩খ—২ম।)।

* * *

৩ম। ২৭৮।

দ্বিতীয়: পাবমাত্তা: তাদ্ধ'ব'গৌতমনামক:। হে সোম! 'অভিযাতিনাঃ' অভিযাতীনাং
পত্ৰনাং ভক্ত: 'ও' তব এতদুত্থাং বা 'পরাগসি' অগণাৰ্হানি সৌভাগ্য-সংযত' সনজ্ঞতাম্।
তথা 'দাজা' হবিল'কণাভরানি চ স্বাং সনজ্ঞতাম্। 'কুজানি' বোৰ্হানি চ সনজ্ঞতাম্।
ও 'সোম'! হং 'অমৃতত্ব' আনন্দ: অমৃতত্বাং অমৃতত্বাং 'আ' সনজ্ঞতাম্: সন 'কনি'
নসি সর্গে 'উত্তমনি' উত্তম'তমনি উৎকৃষ্টানি 'প্রণা'স' অরানি অস্মাভ্যোক্তগ্যানি
হনিল'কণানি 'দিল' পারদে। ক্রিগাগ্রং কৰ্ত্তমানি (পা-২৩১০) কৰ্মণাং সনজ্ঞতাম্:
চতুৰ্ভুজং বজ্রি। (৪প ৬অ—৩খ ২ম।)।

* * *

দ্বিতীয় (৬০৩) সাতের মর্মার্থ।

এই মন্ত্রে আমরা যে অর্ঘ ও তান গ্রহণ করিমা'ছি, তাতে এবং প্রচলিত বাখ্যানিতে
আকার নিগদীত অর্ঘ ও তান প্রকাশ পাইয়াছে। তাহা'বিত্তে 'ও' পদের নিত্যজ-ব্যতায়-
পরিকল্পনাই তাহার প্রধান কারণ বলিয়া প্রতিপন্ন হয়। আমরা 'ও' পদকে অগ্নিহোত

রাখিয়া উহাকে 'তব' অর্থজ্ঞাপক বঙ্গীয় পদ বলিয়াই গ্রহণ করি। তাহাতে, 'পরাস' 'বাক্য' ও 'বুঝানি' তোমাকে প্রাপ্ত হউক বা তোমাকে মিলিত হউক অর্থ হয় না। পরন্তু তোমার লক্ষ্যীয় 'পরাস', 'বাক্য' ও 'বুঝানি'—আমাদিগকে প্রাপ্ত হউক—আমাদিগের লিখিত মিলিত হউক, —এইরূপ ভাবের সঙ্গত দেখিতে পাঠ।

তার পর, ঐ যে 'পরাস' প্রভৃতি তিনটি, পদ—উহাদের মর্মার্থের সৌহার্দ্য করিলেও, সোমের লিখিত তাহারিগের মিলন করিয়া আপেক্ষা, প্রার্থনাকারী আমাদিগের লিখিত তাহারিগের মিলন করিয়ার আকাঙ্ক্ষাটী লম্বীত্ব দেখি। সোম-শব্দে সোমলতা বা তাহার রস অর্ধের ধারণা বহুশূণ থাকতেই, তাহার সাত্ত্বিক (পরাস) মিশ্রিত করিতে হইবে ও অন্ন (বাক্য) মিশ্রিত করিতে হইবে এবং বীৰ্য (বুঝানি) মিশ্রিত করিতে হইবে—সিদ্ধান্ত হয়। বলা বাহুল্য, এক্ষেত্রে বীৰ্য মিশ্রিত করা যৌক্তিক ন্যায়, তাহা কিন্তু বোধগম্য হয় না। লতার রসে দুগ্ধ মিশান যাটতে পারে; অন্নও না ভর মিশাইতে পারি; কিন্তু বীৰ্য কি প্রকারে মিশবে? এই লক্ষ্য বিষয় অনুধাবন করিলে, উক্ত পদ অর্ধের যৌক্তিক ভাষা বিহীন উপস্থিত হইয়া থাকে।

আমাদিগের মতে,—'পরাস' প্রভৃতি পদের অর্থ ভিন্নরূপ; এবং সোমরসের লিখিত তাহারিগের মিশ্রণের বিষয়ও এখানে উক্ত হয় নাহি। আমরা বলা, 'পরাস' পদে সোমরসকে অমৃতকে (লব্ধকর্মের সফলকে) বুঝাইতেছে, 'বাক্য' পদে লব্ধকর্ম-সমূহের প্রতি লক্ষ্য আলিতেছে, 'বুঝানি' পদে অতীতপূরণ স্বার্থকামমোক চতুর্ধর্ম-ফল প্রদর্শিত হইতে পারে। এই তিন পদার্থই শুদ্ধপক্ষেই প্রত্যয়ে অবগত হইয়া থাকে। এখানে তাই প্রার্থনা জানান হইয়াছে, কামনা প্রকাশ পাইয়াছে,—'হে শুদ্ধসত্ত্ব। তোমার লক্ষ্যীয় যে অমৃতরস, তাহা যেন আমরা প্রাপ্ত হই; তোমার লক্ষ্যীয় যে লব্ধকর্মসমূহ, তৎপ্রাপ্ত আমাদিগের যেন অমুরাগ থাকে; তোমার লক্ষ্যীয় যে অতীতপূরণ অর্থাৎ চতুর্ধর্মের অধিকারী হইলে যে অতীতপূরণ হয়, আমাদিগের মধ্যে যেন তাহার ক্রিয়া প্রকাশ পায়।' যন্ত্রের প্রথম চরণে, আমরা যেন করি, এই ভাবটী প্রকাশ পাইয়াছে।

দ্বিতীয় চরণে, ঐ তিনের সমন্বয়ে, আমাদিগকে পরম মন মুক্তি প্রদান করুন—এইরূপ প্রার্থনাই প্রকাশমান। —কি জন্য আপনাকে আমাদিগের মধ্যে বর্জমান রাখিতে চাই, কি জন্য আপনি আমাদিগের আনন্দ-প্রদ হইয়া থাকিবেন—কামনা করিতেছি? না—'অমৃতরস'; অর্থাৎ, আমাদিগকে অমৃতের প্রদানের জন্য। সে কেমন? না—'লব্ধ উত্তমায় লগাংস'; অর্থাৎ, স্বর্গে যাহা শ্রেষ্ঠ রক্ষা। কেবল স্বর্গ নহে—স্বর্গেরও উপর যাহা। ফলতঃ, পতন যেন না হয়; অবচলিত হইবে আপনাকে অবস্থিত করিয়া যেন পরম সুখস্থান প্রাপ্ত হই; সেই ভাবে আমাদিগকে গরণ করুন। ইহাই এখানকার আকাঙ্ক্ষা। (৪৭-৬৭—৪৭-২৫) , *

* এই লাম-মন্ত্রটি যুগ্ম-লগ্ন-হতার প্রথম মন্ত্রের একমবর্ত্তম মন্ত্রের অষ্টাদশমক। (প্রথম সটক, দ্বিতীয় লগ্ন, বাবিশ্বর্গ পর্বের অন্তর্গত)। ইহার দুইটি গেম-গান আছে।

তৃতীয়ঃ স্যাম।

২ ৩১৪ ২৪ ১০ ২ ০
ত্বম্ ইমা ওষধীঃ সোম বিশ্বাঃ

২ ৩ ১ ২ ৩ ২
ত্বম্ অপে। অজ্জনস্বং গাঃ।

১৪ ২৪ ৩২ ১ ২ ০
ত্বম্ আতনোঃ উব্বাতিস্তুরিকং

১ ৩১ ৩ ১৪ ১৪
ত্বং জ্যোতিষা বি তমো ববর্থ ॥ ৩ ॥

* * *

শেষ-গানঃ।

২৪ ২ ৩৪ ২৪ ২৪
হাউ, ৩, হৌগা ৩। ৩। হাউ, হৌগা ৩। ৩। হৌগা ৩। ৩।

৪ ২ ১১ ১ ৪ ২ ৩৪ ১ ৪ ২৪
হৌগা ৩। ৩। হৌগা ৩। ৩। হৌগা ৩। ৩। হৌগা ৩। ৩।

৪ ১২৪ ১২৪ ২ ১৪ ১৪ ৩৪ ১ ২ ১৪
সোমবিশ্বাঃ। অজ্জনস্বং গাঃ। অজ্জনস্বং গাঃ। অজ্জনস্বং গাঃ।

২৪ ২ ২৪ ২ ৩৪
তিষাণিতমোবর্থ, হাউ, ৩, হৌগা ৩। ৩। হাউ, ৩, হৌগা ৩। ৩।

২ ৪৪ ৪ ২ ১১ ১
হৌগা ৩। ৩। হৌগা ৩। ৩। হৌগা ৩। ৩। হৌগা ৩। ৩।

৪ ২ ৩৪ ২৪ ১ ২৪ ২ ১৪
হৌগা ৩। ৩। হৌগা ৩। ৩। হৌগা ৩। ৩। হৌগা ৩। ৩।

২১ ২৪ ১৪ ২৪ ৪ ১
বিশ্বভোজসম্পূরুপা বজাজনঃ। ইট্।

৩ ১ ১ ১
ইউ, ২ ৩ ৩ ৪ ॥ ৩ ॥

তথ্যরিপি যজ্ঞতাপেকিতং তোমং সম্পাদয়তি । ববা যজ্ঞত সৰ্ব্বদিনি পূৰ্ণভাগে আহবনীয়-
রূপেণাবস্থিতং । পুনঃ কীদৃশং ? 'হোতারং' অগ্নিঃ (দেৱানাং যজ্ঞে) হোতৃনামক
অগ্নিঃ। তথা চ শ্রুতে - 'অগ্নিঃ দেৱানাং হোতৃতি' । পুনৰপি কীদৃশং ?
'রত্নপাতমঃ' বাগরূপাং রত্নানাং অতিশয়েন ধারিত্ত্যং পোষিত্ত্যং বা । অত্রা-
শক্ত যাডো বহুশা নিৰ্ব্বচনং দৰ্শয়তি — 'অথাতোহিতুক্ৰমিষ্যামোহঃ পৃথিবীস্থানন্তং অথনং
যমথাতামো অগ্নিঃ কামদগ্ৰীৰ্ভবতি, অগ্রং যজ্ঞে বৃ অগ্নিরতেহনং মরতি লক্ষ্যমানোহংকোপনো
তবতীতি হোলাটৌগিনং কোপনং ন স্নেহয়তি ত্রিতা আখ্যাতেভ্যো জায়ত ইতি শাক-
পুণ্ডিতানক্তাদ্ধাণীতাং স খবেতে রক্তারমান্তে গকারমনক্তেৰ্জা বহতেৰ্জা নীঃ
পৱতন্তেবা তবতি (৭।৪।১)' ইতি । (৪প ৬অ ৩৭ ৪লা) ।

* * *

চতুর্থ (৬০৫) সামের মৰ্ম্মার্থ ।

— ১ * ১ —

বিভিন্ন দৃষ্টিতে বিভিন্ন ভাবে এই মন্ত্ৰের—কেবল এই মন্ত্ৰেই বা বলি কেন—সকল
বেদ-মন্ত্ৰেই বিভিন্নরূপ অৰ্থ নিশ্চয় হইয়া থাকে । মন্ত্ৰের প্রাধান্য বাক্য 'অগ্নিঃ কৈল' ;
উহার সাধারণ অৰ্থ — 'অগ্নিকে স্তব করি ।' কিন্তু অগ্নি কে ? কেহ মনে করেন—'অগ্নিত
অনল' এখানকার লক্ষ্য হ'ল । কেহ বা সিদ্ধান্ত করেন—অগ্নিনামক অগ্নি-বিশেষকে এখানে
স্তব করা হইয়াছে । অগ্নি-সম্বন্ধে এইরূপ বিভিন্ন মত প্রচলিত আছে । সুতরাং মন্ত্ৰের অৰ্থও
বিভিন্নভাৱে ভোক্ত হইয়া পড়িয়াছে । কিন্তু আমাদিগের মত—আর একটু স্বতন্ত্র
প্রকারের । নৈদে অগ্ন শব্দের প্রয়োগ যেখানেই দেখি, সেখানেই বুঝিতে পারি, লক্ষ্য—
অগ্নির অতীত লামগ্রীর প্রীতি । সে অগ্নি—জ্ঞানাগ্নি ; সে অগ্নি—চৈতন্যরূপ অগ্নি ।
ভবন্তপরে অগ্নি শব্দের প্রতিপাকো আমরা 'জ্ঞানাগ্নি জ্ঞানদেবতা' প্রকৃতি পদ গ্রহণ করিয়াছি ।

এই একে অগ্নিদেবের যে কয়েকটি বিশেষণ প্রযুক্ত হইয়াছে, সকল দিক হইতে তাহদের
অংশীলন করিলে, আমাদিগের সিদ্ধান্তের সমীচীনতাই প্রতিপন্ন হইবে ।

অগ্নিকে যজ্ঞের পুরোহিত বলা হইয়াছে । কিন্তু তিনি পুরোহিত কি প্রকারে ?
পুরোহিত—পুরের, লংসারের হিতসাধন করেন ; পুরোহিত বলমানের অতীত-সাধনে স্রষ্টা
থাকেন । সুতরাং পুরোহিত ঋক্ প্রভৃতি বিশেষণে সাধারণতঃ অগ্নিকে মন্ত্ৰ বলাই
মনে আসে । সে বিষয় অধিক আলোচনা বাহ্য মজি ।

এখন আলোচনার বিষয়, অগ্নর অগ্নিই (দৃষ্টমান অগ্নত অগ্নিই) বা কি প্রকারে পুরোহিত
বা ঋক্ হইতে পারেন ? তার পর, সে অগ্নিই বা কোন্ অগ্নি বেদবর্ণিত সকল বিশেষণের
বাহ্যে লক্ষ্যতা দেখা যায় । সাধারণ অগ্নি দৃষ্টিতেই অগ্রসর হওয়া বাইতেছে । দেখিবেন—
তাহার মধ্য হইতেই তার সত্য সিদ্ধান্ত হইবে । যেহেতু—অগ্নি লংসারের কি মঙ্গল বিধান—
কি হিতসাধনে স্রষ্টা রহিয়াছেন ! অগ্নি লংসারের যে হিতসাধন করেন, তাহার তুলনা হয়

সকল কৰ্ম, সকল ক্রোধের আগমন হয়; তখন আর আত্মপরিমিত্যের চেদাভেদ থাকে না। অগ্নিই যে সেই লজ্জামাক-রূপ, অগ্নিই যে সেই পরমাত্মা, আর তাঁহারই উদ্দেশে যে আরেরন-মুক্তে অগ্নিতোত্র নিহিত হইয়াছে, জানী তাহাই বুকুয়া থাকেন।

বেদে অগ্নি-শব্দ বহুত্র ব্যবহৃত হইয়াছে। কিন্তু লক্ষ্যে সকল অর্থের সামঞ্জস্য রাখিতে হইলে, বেদের অগ্নি-শব্দে যে জানাঘর প্রতি লক্ষ্য রাখিয়াছে, তাহা নিম্নোক্তের প্রতিপন্ন হয়। জানাই যে ছোতা, জানাই যে পুরোহিত, তাহার আর বিস্তারণ আশ্রয় করে না। এইরূপে ‘অগ্নি’ শব্দের লক্ষ্যস্থল নির্ণীত হইলে, তার পর বুকুবার প্রয়োজন হয় ‘জৈলে’ পরে কি ভাব প্রকাশ পাইয়াছে। ঐ শব্দের অর্থ—‘আমি তুমি করি, উপাসনা করি।’ কিন্তু ‘আমি অগ্নির তব করি’—এতদুক্তির মর্ম কি? মর্ম কি এই নয় যে,—আমি যেন জানদেবতার অনুসরণে সফল হই থাকি,—যেহেতু যেন আমার জানানুসারী করেন। জানের অনুসারিতাই—জানের পূজা করা। বেদেবের অনুসরণই—বেদতার উপাসনা। এইরূপে বুকুতে পারি, মন্ত্রটি এক পক্ষে আত্মোৎসাহক, পক্ষান্তরে প্রার্থনামূলক। আমাদিগের মর্মসাম্প্রদায়-ব্যাখ্যায় সেই দুখ্য লক্ষ্যই বিবৃত হইয়াছে।

আমরা এই মন্ত্রের কয়েকটি ‘অগ্নিমিলে’ পাঠই গ্রহণ করিয়াছি। সামবেদীয় পাঠ ‘অগ্নি মীড়ে’। অনেক বেদেবের সংস্করণেও ‘জৈড়ে’ পাঠ দৃষ্ট হয়। ‘জৈড়ে’ ও ‘জৈদে’ পদদ্বয় একার্থক। (৪৭—৩৭ ৩৭—৪৯)। *

পঞ্চমং সাক।

১ ২ ৩২৫ ৩ ২ ৩
তে অমম্বত প্রথমং নাম গোনাং

৩ ৩ ১ ২ ৩ ১২ ২২
ত্রিঃ সপ্ত পরমং নাম জানন্।

১ ২ ৩ ২ ৩৭ ২২ ৩ ২
তা জানতীঃ অভ্যনুষত ক্ষা

৩ ১ ২ ৩ ১২ ২২ ৩ ১ ২
আবির্ভুবন্ অরুণীঃ যশসা গাবঃ ॥ ৫ ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি বেদেব সংহিতার প্রথম মণ্ডলের প্রথম সূক্তের প্রথম ঋক্ (প্রথম অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, প্রথম বর্গের অন্তর্গত)। ইহার দুইটি গের-গান আছে।

ମେଘ-ମାନେ ।

୧ର ୧ର ୧ର ୧ର ୧ର ୧ର ୧ର ୧ର ୧ର ୧ର
୧। ହାଉ । ୦। ଗାବୋଡ଼ାଉ । ୦। ବସନ୍ତପତ୍ର ହାଉ । ୦। ବୈରାଜପତ୍ର ହାଉ । ୦।

୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
ବିଷକ୍ରମାତାଉ । ୦। ଅନ୍ତାହର ମଧ୍ୟ ୭ ହାଉ । ୦। ତେ ଏହା ପ୍ରଥମ-

— ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
ମଗୋ ୧ ନାୟ । ତ୍ରି:ମଣ୍ଡପରମ୍ଭାମକା ୧ ନାୟ । ତାଜାନତୀରତାନୁପତା ୧

୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
କା: । ଆବିଭୁବମ୍ଭରୁଣ୍ୟାମାମା ୧ ବା: । ହାଉ । ୦। ଗାବୋ-

୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
ହାଉ । ୦। ବସନ୍ତପତ୍ର ହାଉ । ୦। ବୈରାଜପତ୍ର ହାଉ । ୦।

୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
ବିଷକ୍ରମା ହାଉ । ୦। ଅନ୍ତାହର ମଧ୍ୟ ୭ ହାଉ । ୦। ଅନ୍ତାହର-

୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
ମଧ୍ୟ ୦ ୭ ହାଉ । ବା: । ଏ। ଗାବୋବସନ୍ତପତ୍ର ବୈରାଜପତ୍ର ବିଷକ୍ରମା-

୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
ଅନ୍ତାହର ମଧ୍ୟ ୧ । ଏ। ଗାବୋବସନ୍ତପତ୍ର ବୈରାଜପତ୍ର-

୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
ବିଷକ୍ରମା ଅନ୍ତାହର ମଧ୍ୟ ୧ ୭ ୭ ୭ ୭ ୭

* * *

୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
୧। ହାଉ । ୦। ତେହସ-ପ୍ରଥମମଗୋ । ନାୟ । ୦। ହାଉ । ୦।

୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
ତ୍ରି:ମଣ୍ଡପରମ୍ଭାମକା । ନାୟ । ୦। ହାଉ ୦। ତାଜାନତୀରତାନୁପତା ।

୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
କା: । ୦। ହାଉ । ୦। ଆବିଭୁବମ୍ଭରୁଣ୍ୟାମାମା । ବା: । ୦।

୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
ହାଉ ୦। ବା: । ଏ। ଦୁଷା: । ୧। ଏ।

୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧

ଦୁଷା ୧ ୭ ୭ ୭ ୭ ୭ ୭ ୭ ୭

* * *

सर्वाङ्गसङ्कीर्ण-प्रमाणम् ।

'ହେ ଉପସର୍ଗ !' 'କେ' (ସାଧକାଃ) 'ଗୋନା' (ଜ୍ଞାନଶ୍ରୀମଃ) 'ପ୍ରଥମା' (ପ୍ରଥମାକୃତା
 ସ୍ତ୍ରୀଲିଙ୍ଗପଦ୍ୟ) 'ତୁ' 'ନାମ' (ସ୍ତୁତିଃ, ପ୍ରାର୍ଥନା) 'ଅମରତ' (କାଳାତ), ଶ୍ରେଷ୍ଠସମ୍ପଦ
 (ବହୁସଂଖ୍ୟାକାମି) 'ମରତ' (ଉଦ୍‌ବିଗ୍ନ) 'ନାମ' (ତୋକାଦିନି) 'ଜାନ' (ଜ୍ଞାନ) ; 'ତାଃ
 (ତୁ) ପ୍ରାର୍ଥନାଃ' 'ଜାନତୀଃ' (ଜ୍ଞାତଃ, ଅଭିଜ୍ଞା) 'ସାଧକାଃ' (ପାଥକାଃ) 'କଳ୍ପ' (କଳ୍ପକାରୀନ
 'ଅମାନୁଷତ' (ପ୍ରାର୍ଥୟନ୍ତଃ) ; ତତଃ 'ସମନା' (ସୁପାତ୍ୟା, ସଦ୍‌ବର୍ତ୍ତମାନମାର୍ଗେନ ଯତ୍ନ ଇତ୍ୟାଦି
 'ଅକଳୀଃ' (କୋ'ତ୍ୟର୍ଥାଃ) 'ମାବଃ' (ଜ୍ଞାନଶ୍ରୀୟଃ) 'ବାବିର୍ଭୁଜନ' (ବାବିର୍ଭୁବନ୍ତ—ସାଧକାନାଃ
 ଯଦ୍‌ଽ ଇତି ବାବ୍ୟ) । ନିତାନ୍ତାତ୍ୟାସାସକଃ ଅପର ସମ୍ପଦଃ । ପ୍ରାର୍ଥନାମରାଗାଃ, ସାଧକାଃ ମରାଜାନ
 ଯତ୍ନେ ଇତି ଥାବଃ । (୫୩-୬୩-୭୩-୮୩) ।

नृज्ज।श्रुवा।न।

তে জগদম। সাধকগণ জ্ঞানরাশির মূলকারণ-রূপ জ্ঞানীর প্রার্থনা
 জানেন; উক্তাত সহস্রাধিক উৎকৃষ্ট জ্ঞানী জানেন; সেই প্রার্থনাভিলাষ
 সাধকগণ জ্ঞানরাশি প্রার্থনা করেন; সেই জন্য সহস্রাধিক সাধকগণের
 সমীচীন জ্ঞানোক্তিগত জ্ঞানরাশিগুরু সাধকগণের হৃদয়ে আবির্ভূত হয়।
 (মহাটি নিম্নলিখিতপ্রাণী পক। অন্য একি যে,—প্রার্থনাশ্রাবণ সাধকগণ
 পরাজ্ঞান লাভ করেন)। (১৭—৬৩—৩৫—৫০)।

• • •

ଅନୁସନ୍ଧାନ-ପ୍ରଣାଳୀ ।

[illegible]

মানবতাবানুযতক্ষা আন্তর্জাতিকনীতিবানুযতক্ষা 'আন্তর্জাতিক' উক্তি হ'ল না। 'দেহমত' লগ্নাঃ প্রাঃ-
মানব ত্রিঃলগ্ন পদমঃ মামামন। তা মানবতাবানুযতক্ষা আন্তর্জাতিক নৈনোক্তঃ-
প্রমাণঃ পদমঃ মামামন। তৎ মানবতাবানুযতক্ষা আন্তর্জাতিকনীতিবানুযতক্ষা 'আন্তর্জাতিক' -
উক্তি বহুতঃ। (১৮-৩৬-৩৭-৩৮)

শিখর্ম (৬০৬) সান্ত্বন্য মর্মার্থ।

সান্ত্বন্যগণত জ্ঞানমঃ সান্ত্বন্য জ্ঞানমঃ। ফিরিদি সেট পদোক্তো লভে করা গল, তাহার
উপায়ও তাঁহার অগতঃ আছেন। সেট উপায়-কগনবচরণে প্রার্থনা। তাই সান্ত্বন্য
সেট জ্ঞানবরণ পদমঃ দেবতার নিকট অপনা দয় প্রার্থনা নিবেদন করেন। কগন-ও
তাঁহারিগের প্রার্থনা অপরূপ রাখেন না। তাঁহার প্রায় তত্ত্বমগতঃ পরাক্রম প্রদান করি
তাঁহারিগের জ্ঞান পদ করেন।

জ্ঞানলাভের মূলভূত কারণ - প্রার্থনা। মানুষ যখন অকামিতার অন্ধকারে বিভ্রান্ত পথচারী
হইয়া পড়ে, যখন নিজের গন্তব্য পথ অস্পষ্ট হইয়া পড়ে অসমর্থ হইয়া পড়িয়া পড়িয়া কুতলিকান
আজ্ঞার হইয়া যখন মনুষ্য অবশ্য হইয়া পড়ে, তখন জ্ঞানপ্রদায়ক, জ্যোতিষ আশীষ সেট
পদমঃ দেবতার নিকট নিজের দুর্বলতা, জ্ঞান ক'রে প্রার্থনা করিতে থাকে, "ওগো জ্যোতিষ
পদ। আমি নিশাচারী হইয়া পড়িয়াছি। পদপ্রান্ত আমাকে তোমার আলোকবস্ত্র
প্রদান কর, যেসি তাঁহারি সাধাধো আমি তোমার চরণে পৌঁছিতে পারি। যেসি অন্ধকার
বৈতার মত আমাকে গ্রাস করিতে আসিতেছে, রক্ষা কর। ওগো, জ্যোতিষপদ !
তোমার জ্যোতিষানি জ্যোতিষ দাতা, লক্ষ্যমণি এই অন্ধকার দূরীভূত হউক। তোমার
আলোকে জগৎ উদ্ভাসিত হউক-বনরূপ যবনিক। চিরদিনের জগৎ অসংসৃত হউক।
কগন জ্ঞানলোকে উজ্জ্বল হইয়া উঠুক, আম'য়েন সেট আলোকের সাধাধো পদমঃ পদ
চিনিয়া উঠিতে পারি। ওগো, আলো, আমাকে তুমিই আলো দাতা, 'জ্যোতিষ' মা
জ্যোতিষপদ।"

আলোকের জগৎ মানবজগতের এই চিরন্তন প্রার্থনাটী সত্যবাক্যে মুক্তির পথে লইয়া যায়।
এই প্রার্থনার বলেই মানুষ আপনায় অভীষ্টলাভে সমর্থ হয়। তাহার লোকাগাগন তাঁহার
অন্তরে প্রাপ্ত আকাঙ্ক্ষাকে মুক্ত করিয়া তুলেন। মানুষ-মাত্রেই আলোকের সন্ধান। জ্যো-
তির অন্তরেই সেই জ্যোতিষলোকের আকাঙ্ক্ষা নিহত আছে। সেট আকাঙ্ক্ষাকে জাগি
কগন-চরণে জ্যোতিষ নিবেদন করিতে পারিলে, মানুষ পদমঃ পদ লাভ করিতে পারে। সান্ত্বন্য
তাহা অসংসৃত আছেন; 'তুমি' ভগবানের 'চরণে' আত্মা-পদমঃ পদ লাভ করিতে পারি
সম্পাদন করেন। মত্রে মত্রে এই লভ্য প্রাপ্তিমান হইয়াছে। (৩৭-৩৬-৩৭-৩৮)

* এই সান্ত্বন্যগণত একটা সান্ত্বন্যগণি আছে।

যন্তঃ সাম ।

সং অগ্না যন্তি উপযন্তি অগ্নাঃ

সমানম্ উব্বং নগ্নঃ পূর্ণন্তি ।

তমু শুচিং শুচয়ো দীদিবাৎ সং

অপান্নপাতম্ উপযন্তি আপঃ ॥ ৬ ॥

গেহ-গানং ।

১। হাউ। ৩। ঐরয়ৎ। ৩। অপঃসমৈরয়ৎ। ৩। ভুতমৈরয়ৎ। ৩।

অপান্নর্ভোগ্নিরিড়া। পান্নর্ভোগ্নিরিড়া। ২। পুণ্ডিয়াগর্ভোগ্নিরিড়া। ৩।

পান্নায়াস্তাপযন্তি ২ ৩ গ্নাঃ সমানমূর্কমত্পূর্ণা ২ ৩ জী। তমুশুচিৎ-

শুচয়োদীদিবাৎ ২ ৩ সাম্। অপান্নপাতমুপযন্তি ২ ৩ পা ৩ঃ।

হাউ। ৩। ঐরয়ৎ। ৩। অপঃসমৈরয়ৎ। ৩। ৩। ভুত-

মৈরয়ৎ। ৩। অপান্নর্ভোগ্নিরিড়া। পান্নর্ভোগ্নিরিড়া। ২।

পুণ্ডিয়াগর্ভোগ্নিরিড়া। ২। পুণ্ডিয়াগর্ভোগ্নিরিড়া। ৩। হাউবা।

এ। অগ্নিঃশিওকঃ। এ। শুক্রঃশিওকঃ। এ। তেজঃ।

ভাব এই যে,—বিত্তির মার্গাঙ্গুগারী লাভকরণ ভগবানকেই প্রাপ্ত করেন ;
অমৃত প্রবাহ জ্ঞানান্ধের গর্ভিত নি'লভ হয় ।) । (৪৭—৬৭—৩৭—৬৭) ॥

সাহিত্য-ভাষ্য ।

ইতিহাস দ্বিবিধেরই দুই পুংসব্দেয় না । 'অভ্যাস' বর্ষণ্যঃ 'আপঃ' 'সংযতি' তুম্যং
সদৃশ্যে 'অভ্যাস' পুংলিং ও ভাবার্থে 'উপযতি' উপগচ্ছতি । তাই লক্ষ্য আপঃ 'সমানং' সহ
'নস্তাঃ' সমীকৃত্য 'উপযতি' সমুদ্রমনো বর্তমানঃ বর্তমানঃ 'পুংলিং' প্রীগত (পুং প্রীগমে প০
তোদাদিকঃ) 'তনু' তনয়ে 'অপারগাতং' তৎ' 'নির্জলং' 'কৌ নবাংসং' কৌশল্যমং (দাবিবেতি
হাস্যং) 'দৌ' প্রকরণী । লিটঃ ক্রিয়ঃ । যথেকালব্যয়মিতি নিরূপিতত্বাৎ । হৃদগণিত
বক্তব্যমিতি বচনান্তবচনাত্মনঃ) এ-স্ত, তং 'ভুতঃ' শুদ্ধাঃ 'আপঃ' 'উপযতি' লমোপে গচ্ছতি ।
এব হি বৈজ্ঞাত্যপিরূপেণ যেষে বর্তমানোহস্মান অজ্ঞানমতি বৃথা বর্তমানশব্দেণ
বর্তমানং তং পূর্ণাঙ্গলত ইত্যর্থঃ । যথা অত্রা একত্বনাথ্য আপঃ সংযতি । চাচালোৎ-
করোমহো বসতীব্রীতিঃ সদৃশ্যে । অত্রা বসতীব্রীতি আপ্য উপযতি উপগচ্ছতি
ঐকমত্যং প্রাপ্তা অব্যক্তি । এতচ্চ বিনিবা বজং সাগরভ্যঃ জৈসামাবৃতি হার্য নস্তো ত্বা
উপঃ পুণ্ডিত্যাদি লয়নং । এবং তি আপো না আপ্যজ্ঞত নহং পূর্বে বজং বজ্যাম
ইত্যাহিকো বহুচক্রাক্ষণবিরোগাক্ষতগৃহ্যে । 'অপারগাতমুপগচ্ছাপঃ'—'পরিভ্রুতাপঃ'
ইতি সারঃ ৩৮ পাঠভেদঃ । (৪৭ ৬৭—৩৭—৬৭) ॥

ষষ্ঠ (৬০৭) সায়ের মর্মার্থ ।

— ১. ১. ১ —

যিনি যে পুষ্কারই অল্পসংগ করেন না কেন, জলধের ঐক্যাত্মকতা থাকিলে তিনি ভগবৎ
চরণে পৌঁছিতে সক্ষম করেন । অগ্নি, জল, উদক প্রভৃতি যে নামেই জলকে অভিহিত করা
হইক না কেন, তাহা পান করিলে পিপাসার নিবৃত্তি হইবে । লাভকের শক্তি ও প্রভুতি
অল্পমাত্রী, জ্ঞান, কর্ম বা কৃত্তম্যের অল্পসংগ করিতে পারেন, এবং বিত্তির লাভকরণ বিত্তির
পুষ্কার অল্পসংগ করিয়া থাকেনও । বিত্তির পুষ্কার উপর নির্ভর্য্যক্ত নির্ভর করে না । নির্ভর্য্যক্ত
নির্ভর্য্য করে—লাভকার, ভীততা, জলধের ঐক্যাত্মকতা ও পুণ্ডিত্য উপর । জীবনঃ জল
পান্যে, যিনি ঐক্যাত্মকতায় ভগবানের পরশাগর করেন, ভগবান জীবনঃ ব্যাকুল আকাজক
অপূর্ণ রাখেন না । ল'লেই আপন আপন কর্মদ্রব্যের ফল লাভ করিলে—জীবন চরণে
মিলিত হইবে ।

ল'লেই মার্মিক শক্তি বা গঠন একপ্রকার নহে, সুতরাং পুষ্কার ও পুণ্ডিত্য এক
তটেতে পারে না । বিত্তির মাত্র বিত্তির ভাবে, আপনাত্মক পুষ্কার অল্পমাত্র ভগবানের অল্পসংগ
করয়া থাকেন । একজন লাভকরণ লোককে যদি লক্ষ্যে লক্ষ্যে ভগবান বিবর বসে ওর, তাহা
তটেলে সে যে কেনল হতবুদ্ধ হইবে তাহা সহ, ইত্যেতে তাহার যথেষ্ট অনিষ্টও তটেতে
পারে । আবার, জীবনঃ জলধের বিবর ভগবানের লাভ্য লাভ করিতে চাইলে

ভাষ্যে বক্তব্যঃ জানকে 'শুষ্ক নিবন্ধ' ব'লিয়া পরিচয় করিবে। কিন্তু তাই বলিয়া ভাষ্যে যে উপবৃত্তরূপে ব'লিত হইবে, তাহা নয়। অগতঃ সাধনার চরণ অবস্থায় জান ভক্তি কর্ত্ত্ব একত্র মিলিত হয়। মনুষ্যের লক্ষ্যশ্রেণীর সাধকের অত্র সাধনার উপায় নির্দ্ধারণ করিয়াছেন। প্রত্যেকেই সাধনার সাধন্যাদ্বারা সাধনার প্রবৃত্ত হইতে পারেন এবং যে কোন পন্থাই অনুসরণ করা বাটক না কেন, উপযুক্ত সাধনাবলে উপবৃত্তরূপ লাভ করিতে পারিবেন। মন্ত্রে এই বিভিন্ন সাধনপন্থার প্রতিই ইঙ্গিত করা হইয়াছে। (৩৭-৩৮-৩৯ ৩শা)। *

সপ্তমং গান।

১৭ ১৮ ৩১ ৩২ ১৮ ২৪ ৩১ ২৪
আপ্রাগাং ভদ্রা যুবতিঃ অরুঃ কেতুন সঘীৎসতি।

১২ ৩২ ৩১ ২৩ ১৮ ৩১ ২৩ ৩২
অভুং ভদ্রা নিবেশনো বিশ্বস্ত জগতো। রাত্রৌ ॥ ৭ ॥

শের-গানঃ।

১ — ১৮ ১৮ ২১ ১ — ১ ২৪
হো ২ ট। ৩। আপ্রাগাভদ্রাযুবতিঃ। হো ২ ট। ৩। অরুঃকে-

১৮ ১৮ ১ — ১৮ ২১ ২১ ২৪ ১ —
ভুঃসঘীৎসতিঃ। হো ২ ট। ৩। অভুভদ্রানিবেশনো হো ২

১ ২১ ২৪ ১৮ ২৪ ১ —
ই। ৩। বিশ্বস্তজগতোরাত্রৌ। হো ২ ট। ২। হো ২।

২ ২ ৩ ১ ১ ১
১ ৩। হাউবা ৩। ট্রি ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮

মহাভাগ্যো-গানঃ।

হে ভগবন। 'ভদ্রা' (কল্যাণদারিনী, কল্যাণবরুণা) 'যুবতিঃ' (পূর্ণপাক্ষি, আত্মপাক্ষি ইত্যর্থঃ) 'আপ্রাগাং' (আগচ্ছতু, অমাকঃ স্বয়ং সমুদ্ভাতু ইত্যর্থঃ) 'অরুঃ কেতুন' (জান-মণীন) 'সঘীৎসতি' (সম্যক গম্যকরিতুঃ ইচ্ছতু, তৈঃ সহ মিলিতাঃ তৎকৃত্ব ইত্যর্থঃ) 'রাত্রৌ' (অজ্ঞানভাঙ্গনা রাত্রৌঃ) 'অপ' স্বত্বকৃপয়া 'বিশ্বস্ত' (সপ্ত) 'জগতো' (জগদ্বাসিনাং জাগৌনাং) 'নিবেশনো' (নিবেশনকারিণী, শান্তিবাসিনী) তথা 'ভদ্রা' (কল্যাণপ্রদা) 'অভুং'

* এই গান-মন্ত্রটি দুইটি শের-গান আছে।

(তবু) ; বহু আত্মপুঞ্জ লক্ষ্য ; ভগবান্ অস্বাক্ষর অজ্ঞানতার বিনাশ অস্বাক্ষর
প্রদত্ত ইতি প্রার্থনারঃ অর্থাৎ ইতি : তাৎ : ॥ (৪৭-৬৭-৩৭-৭৭) ॥

বঙ্গাশ্রয়ক ।

হে ভগবান্ ! কল্যাণদায়িনী আত্মপুঞ্জ আমাদিগের হৃদয়ে সমুদ্ভূত
হউন, জ্ঞানরশ্মির সঞ্চিত মিলিত হউন ; অজ্ঞানতারূপা রাত্রিও আপনাত
কৃপায় লক্ষ লক্ষ লক্ষদায়িনী প্রাণীদিগের শান্তিদায়িনী এবং কল্যাণপ্রদা
হউক । (প্রার্থনার অন্তর্নিহিত ভাব এই যে,—আমরা যেন আত্মপুঞ্জ
লাভ করিতে পারি ; ভগবান্ আমাদিগের অজ্ঞানতা বিনাশ করিয়া
আমাদিগকে শান্তি প্রদান করুন ।) ॥ (৪৭—৬৭—৩৭—৭৭) ॥

সারণ-ভাষ্যঃ ।

অন্তোদগৃহীতা রাত্রি বামনেব অজ্ঞানতা । ‘কল্পা’ স্বর্বা প্রকাশনত্বাৎ নিগারতী স্বকরী
‘বৃতি’ তমসে ; মিশ্রিতী ‘রাত্রিঃ’ ‘আ প্রাগাৎ’ আত্মপুঞ্জোদয় প্রগচ্ছতি । ‘অহঃ’ চন্দ্রমসঃ
‘কল্পন’ রশ্মীন লম্বোদ্যতি’ লম্বাক সঞ্চরিতুমিচ্ছতি চ । অত্বেব ‘কল্পা’ কল্যাণী রাত্রী
‘বিশ্বত’ সর্বত ‘জগতঃ’ ‘নিবেশনী’ নিবেশকারিণী ‘অত্বে’ তবতি । অহনি স্বকল্যাণঃ
বিক্রান্ত সর্বপ্রাণিনঃ স্বাশ্রয়েষু আপন্নতীত্যর্থঃ ॥ (৪৭-৬৭-৩৭-৭৭) ॥

সপ্তম (৬০৮) সামের মর্মার্থ ।

— ১. ১. —

মন্ত্রটি প্রার্থনারূপক । এই প্রার্থনার মধ্যে একটা বিশেষত্ব লক্ষিত হয় । প্রার্থনার
উক্ত হইয়াছে “অজ্ঞানতারূপা রাত্রিও...শান্তিদায়িনী এবং কল্যাণপ্রদা হউক ।” আপাতঃ
দৃষ্টিতে মনে হইতে পারে—এ কিরূপ প্রার্থনা ! অজ্ঞানতা কল্যাণপ্রদ হর কিরূপে ? কিন্তু
একটু প্রবিশান করিয়া দেখিলেই প্রার্থনার অন্তর্নিহিত তাৎপর্য হইবে । যাহার কৃপায়
“মুক্ত করোতি বাচালং পশু লজ্জতে গিহি” তাঁহার দয়ায় কি না সম্ভব হইতে পারে !
সেই পরম মঙ্গলময় ভগবান্ মায়াবয় প্রীতি অসীম করুণায় বনাক্ষর অমানিশাকেও
পূর্ণচন্দ্রকরোজ্জ্বল অমৃতময়ী মধুগামিনীতে পরিণত করিতে পারেন । আর, তিনি তাহাই
করিতেছেন । ঘোর অজ্ঞানতার আচ্ছন্ন মানব কোথা হইতে জ্ঞানজ্যোতিঃ প্রাপ্ত হন ?
দুর্লভ মানুষ, কোন শক্তি বলে ভীষণ রিপুকুলের আক্রমণ প্রতিহত করিয়া আপনাত গন্ত্য
পথে চলিতে লম্ব্ব কর ? সে কি মানুষের নিজের শক্তি ? সেই পরম শক্তির আধার
ভগবান্ হইতে শক্তি না পাইলে মানুষ ভূগের অগোচর হইত । তাই এত বড় বীর
অর্জুন, শ্রীকৃষ্ণের দেহত্যাগের পর তাঁহার নিভা-বাহুদ্বারা গাণ্ডীব উত্তোলন করিতেও
অসমর্থ হইয়াছিলেন । যাহা হইতে শক্তি আদিয়াছিল, তাঁহাতেই তাহা প্রত্যাহা-
গমন করিয়াছে ।

অজানতার অন্ধকারে অন্ধ্র মাতৃব ভগবানের নিকটে আলোকের অন্ধ প্রার্থনা করে। চারিদিকে ঘোর অন্ধকার ভীষণ বৈভোর মত মাতৃবকে গ্রাস করিতে আসে, জীবনল'গ্রামের ভূমূল ঝটিকাগন্ত তাকাত্বে নিঃশেষে পরাপৃষ্ট হইতে মুছিয়া ফেলিতে চায়, কিন্তু সেই পরম দেবতার করুণায় মাতৃব সর্ব্বদগদ হইতে উদ্ধার লাভ করে। বনকৃত্য অন্ধকার ভেদ করিয়া দ্বিগজোত্তিঃ বিকীর্ণ হয়; গণভারা ভ্রান্ত মানব আপনার গহবায় পল চিনিয়া লয়। মুহুর্তের মধ্যে শত্রুকুল ধ্বংস প্রাপ্ত হয়, মানব অপার শান্তিতে নিমগ্ন হইয়া তাঁহার চরণে আত্ম-নিবেদন করে।

সুখ-তাতি নয়। এই বিশদ, এই পরাক্রম, অপারিত - পরাশক্তির অগ্রদূত মাত্র মাতৃব যে পরীক্ষা নিশ্চিত আরামে থাকে, যে পর্য্যন্ত তাঁহার জীবনে সংগ্রাম উপস্থিত না হয়, সেই পর্য্যন্ত সে ভগবানের দিকে ফিরিয়া দাঁড়ায় না। বিন্দু আবাদগকে সেই পরম বিশদভ্রাতার কপাট স্বরণ করাইয়া দেয়। দুঃখ অশান্তি উপস্থিত হইলেই মাতৃব তাকা নিবারণের উপায় অনুসন্ধান করে। সেই উপায় ভগবান স্বয়ং! তাই বিশদ আবাদিগের বহুর কাল কষ্টে, পরিণামে পরম শান্তির গণ প্রদর্শন করে। আরও, ভগবানের কৃপা কর্তৃক অজানত উপর বিশেষভাবে গতিত হয়। মা যেমন তাঁহার কর্তৃক তততাপা সন্তানের মঙ্গলের জন্য বিশেষ আগ্রহাষিত, জগৎপিতা ভগবানও তাঁহার কর্তৃক অজান সন্তানগণের মঙ্গলের জন্য সেইরূপ আগ্রহাষিত। তাঁহারই অপার করুণায় কর্তৃক অজান মানব মুক্তি লাভে সমর্থ হয়। তাই প্রার্থনা করা হইয়াছে "অজানভাকপা রাহিও কলাগপনা হউক" - ওগো প্রভু! তোমার রক্তরূপ ও আবাদিগের মঙ্গল বিধান করুক - "রক্ত যন্তে দক্ষিণঃ সুখঃ তেন মাং গাহি নিভাম্" মন্ত্রে এই প্রাণনার ভাবই ফুটিয়া উঠিয়াছে। (৮শ - ৬ম - ৩খ - ২শা)।

— • —

অষ্টমঃ শাস্ত্র ।

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ উ ৩
প্রক্ষম্য রমো অরুম্য নু মহঃ

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
প্র নো বচো বিদথা জাতবেদসে ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ২ ৩ ২ ৩
বৈশ্বানরায় মতিঃ নব্যসে শুচিঃ

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
সোম ইব পবতে চারুঃ অগ্নয়ে ॥ ৮ ॥

১ ২ ২ ২ ১ ১ ১ ১
হেঁই। ৩। জ্যোতিহেঁই। ২। জ্যোতিহেঁই। ২। বা ২ ৩ ৪

২য় ২য় ২ ১ ২ ১ ২ ২য় ২ ১ ২ ১ ২ ১
উহোবা। এ। অগ্নিঃসমুদ্রমাক্ষয়। এ। অগ্নিমুক্তিভাঙ্গিঃ।

২য় ২য় ১২ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ১ ১ ১
এ। অগ্নিমুক্তিভাঙ্গিঃসমুদ্রমাক্ষয়। ২ ৩ ৪ ৫ : ১ ৬ ৭

* * *

সম্মানিতমহাশয়-বাখা।

হে তগবন! 'প্রকৃত' (ব্যাপ্ত, বিশ্বনাশক) 'অকৃত' (অপ্রতিফলক, জ্যোতির্গত)
'বুদ্ধা' (অভ্যুৎপন্ন তন) 'মহা' (মহান, প্রাণীয়া) 'পিতৃ' ইতি ভাঃ; 'পু' (কিপ্র
—লাভ ইতি বাৎ) বহু প্রাণীয়াঃ ইতি শব্দ; হে তগবন! অমৃত্যু তব যোকপ্রাপিকা
পিতৃ প্রবৃত্ত—ইতি ভাঃ; 'জাতবেদে' (সম্মানিতমহাশয়, জ্ঞানদায়কদেব, তা প্রাপ্ত
ইতি ভাঃ); 'না' (অমৃত্যু) 'বহু' (প্রাণীয়াঃ); 'প' (প্রকৃতপ্রাপিকা) 'নিদে' (বহু, সমস্ত—
মিলিতা ভবতু ইতি শব্দ); 'শেষ' (শেষভাঃ) 'ইব' (বহু) 'পনত' (পবিত্রকরোক্ত
সামান্য জগৎ ইতি বাৎ) তব 'নয়ন' (নবজগৎ, নন্দিতপ্রদায়ক) 'বৈশ্বানর' (বিশ্বব্য-
মেতৃহানীয়া) 'অগ্নে' (জ্ঞানদায়ক তা প্রাপ্ত ইতি ভাঃ); 'তাক্ষ' (কল্যাণ
দায়ক) 'ভক্তি' (পবিত্র) 'মতি' (বুদ্ধা, নির্মলাঙ্গিতাঙ্গিতা) অমৃত্যু জগৎ পবিত্র
—করতু ইতি শব্দ); মহা অগ্নি প্রাণীয়াঃ। সম্মানিতমহাশয় জ্ঞান লভেৎ—
ইতি প্রাণীয়াঃ ভাঃ। (৩৭—৬৭—৬৭ ৮৭)।

* * *

সম্মানিতমহাশয়।

হে তগবন! বিশ্বব্যাপক জ্যোতির্গত অভ্যুৎপন্ন আপনায় প্রাণীয়া
পিতৃ কিপ্র লাভ করিবার জন্ত আমরা প্রাণীয়া করিতেছি; (তাব এট যে,
—হে তগবন! আমাদিগকে আপনায় যোকপ্রাপিকা পিতৃ প্রদান করুন);
জ্ঞানদায়ক দেবতাকে প্রাপ্ত জন্ত আমাদিগের প্রাণীয়া প্রকৃতপ্রাপিকা—
কর্ম্মে মিলিতা হউক; সমস্ত যেমন সামান্যদের জগৎকে পবিত্র করে,
সেইরূপ নবজগৎপ্রদায়ক বিশ্বব্যমেতৃহানীয়া জ্ঞানদেবতাকে প্রাপ্ত জন্ত
কল্যাণদায়ক পবিত্র। নির্মলাঙ্গিতাঙ্গিতা সম্মানিত আমাদিগের জগৎকে পবিত্র
করুক। (মহা প্রাণীয়াঃ। প্রাণীয়া ভাঃ এই যে,—'স্ব' ত প্রভাৎ
আমর যেমন জ্ঞান লাভ করিতে পারি)। (৩৭—৬৭—৬৭—৮৭)।

* * *

সাময়িক-ভাষ্য ।

বৈখানসঃ জগত্যাভ্যুত্তরমাজো বার্হস্পত্যাঃ । 'প্রকৃত' নৃপুংসুত ব্যাপ্ত । (বলা পুংসু
 হবিল'কগময়ং ভবতঃ) 'প্রকঃ' পৈক্যঃ 'অকৃত' আরোচমানত 'বৈখানসার' 'মহঃ'
 পুকাবৃত্তং বলং ভোজ্য বা 'ভ'।ক্ষপ্রং জোমি । অতএব 'নঃ' অমদীয়ে 'বচঃ' বচনং
 'গদ্যে' বাগে প্রবচ্ছতি ভৌতীভাণঃ । 'জাতবেদসে' জাতপ্রজার জাতগনার বা
 তমু'দজ্ঞেভাৰ্থঃ । উক্তমেব প্রকারান্তরেণানবার্হসাত 'ন্যাসে' নবতরার 'বৈখানসার' অয়রে
 'ভ'।' নির্মলা স্তোত্রাণা নোম'য়তী বা 'চাকঃ' কলাপী 'মতিঃ' মননীয়া ভূতিশ্চ 'পবতে'
 মৎসকশাং প্রভবতি অরমেব গচ্ছতীভাৰ্থঃ । 'গোমঃ' ইব' বধা গোমে দশাগবিজ্ঞাঃ স্নাত
 তৎ ইভাৰ্থঃ । 'প্রকৃত' 'পুংসু' ইতি '২২ঃ'—'১০ঃ'—ইতি, 'প্রনোদোচ'—'প্রত্ননোচ'
 ইতি, 'জাতবেদসে'—'জাতবেদসঃ' ইতি 'ন্যাসে'—'ন্যাসি' ইতি চ সাম অচঃ
 পাঠ ভেদঃ । (৪৩—৬৭—৩৭—৮৫) ।

* * *

অষ্টম (৬০৯) সামের মর্মার্থ ।

— † * † —

মন্ত্রটী প্রাৰ্ণনা-মূলক । উহা তিন ভাগে বিভক্ত; প্রত্যেক অংশই জানলাভ মূলক
 অর্থনা আয়োজ্যধন-মূলক প্রাৰ্ণনা প'দেই হয় ।

মন্ত্রের প্রথম অংশ ভগবৎশক্তি লাভের জন্য প্রাৰ্ণনা আছে । ভগবান অসীমদীর্ঘক ।
 তাঁহার নিকট পবিত্র জগরে ঐকান্তিকতার সহিত যাগ প্রাৰ্ণনা করা যায়, তাহাই মাতৃব লভ
 করিতে পারে । তিনিই মানবের একমাত্র আশ্রয়স্থল । মাতৃব যাহা লাভ করে, সমস্তই
 তাঁহার নিকট চলে আসে ।

তিনি বিশ্ববাপক । অগ্নি তাঁহারই ক্ষুদ্রতম বিকাশ মাত্র । তাঁহারই একাংশে অগ্নি
 অবস্থিত আছে । অনলে অনিলে ভূবর স'ললে তাঁহার ভাষা পরিদৃষ্ট হয় । তাঁহার জ্যোতির
 কণামাত্র লাভ করিয়া চন্দ্রসূর্য্য জ্যোতির্জ্ঞান হয় ; তাঁহার সুরাভিনিষালে মলয়নাযু প্রবাহিত
 হয় । 'যেখানে বা দেখি তাঁহারই প্রকাশ ।' ক্ষুদ্রাদিশিক্ষিত তৃণ চইতে মহামহীধর পর্য্যন্ত
 তাঁহারই অক্ষর বিকাশ ঘোষণা করিতেছে । তিনি লস্করুণে লক্ষ্যে নিম্নমান । তিনিই
 বিশ্বের নেতৃস্থানীয়, তিনিই বিশ্বকে পরিচালিত করিতেছেন তাঁহার মঙ্গলনীতিবলেই অগ্নি
 বাঁচিয়া আছে ।

যাঁহার জ্ঞান পবিত্র, যাঁহার বৃত্তসমূহ নির্মল, তিনিই অপাপবিদ্ধ দেবতাকে জগরে
 ধারণ করিতে পারেন । তাই সেই পরমদেবতাকে প্রাপ্তির উপায়ভূত জগরের বিস্তৃতি এবং
 চিত্তবৃত্তির নির্মলতা লাভের জন্য মন্ত্রে প্রাৰ্ণনা করা চইয়াছে । (৪৩—৬৭—৩৭—৮৫) । *

* এই সাম-মন্ত্রটির দুইটি গায়-গান আছে ।

নবমং সাম।

১ ২ ৩ ১ ২র ৩ ২
 বিশ্বে দেবা মম শৃণবন্ত যজ্ঞম্
 ৩ ১র ২র ৩ ১র ২র ৩ ১ ২
 উভে রোদসী অপান্নপাৎ চ মম।

২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 মা বো বচাৎ সি পরিচক্ষ্যাণি

৩ ২ ট ৩ ১ ২
 বোচাৎ স্মুমেসু ইৎ বঃ অন্তমা মদেম ॥ ১ ॥

• • •

গের-গানং।

২র ১ ২ ১ — ১ ২ —
 ১। হাউ। ৩। আটতী। ৩। আইহী ২। ৩। আইহিহা ২

১ ২ ১ ১র ২র ২ ১ ২ ২ ১র
 ই। ২। আইহিহাই। বিশ্বদেবামশৃণবন্তয়া ২ ৩ কাম্। উভে

২ ১ ২ ১র ২র ২ ১
 রোদসী অপান্নপাচ্চমে ২ ৩ ম্মা। মা বো বচাৎ সি পরিচক্ষ্যাণি বো ২ ৩

২ ২র ১ ২ ১ —
 চা ৩ ম্ম। হাউ। ৩। আটতী। ৩। আইহী ২। ৩।

১ ২ — ১ ২ ১ ১র ২র ২
 আইহিহা ২ ই। ২। আইহিহাই। স্মুমেস্বো অন্তমা-

A ৩ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
 মদা ২ ইমাউবা ৩। ঈ ২ ৩ ৩ ৫ ৮ ৯।

• • •

মর্শ্বাহুগারী-বাণা।

'অপান্নপাৎ' (মোকপ্রাপকঃ জ্ঞানদেবঃ) 'চ' (তথা) 'উভে রোদসী' (দ্বাপোকভূতলোকে
 চালোকভূলোকস্থিতাঃ ইত্যর্থঃ) 'বিশ্বে দেবাঃ' (লোকৈ দেবাঃ) 'মম' (মে) 'মম' (মননীরং
 পক্ষ্মিতং) 'যজ্ঞং' (যজ্ঞনীং, পূজাং ইত্যর্থঃ) 'শৃণবন্ত' (গৃহন্ত ইতি ভাবঃ); দে দেবাঃ!

'বঃ' (ব্রহ্মাকং) 'পরিচক্ষ্যামি' (পরিবক্ষ্যমীহানি, অপ্রিয়ানি) 'নচাংসি' (নাক্যানি) 'মা
বোচঃ' (ন বদেম) ; ততঃ 'বঃ' (ব্রহ্মাকং) 'অন্তমঃ' (অন্তিকতমঃ, অপ্রিতাঃ লভঃ)
বরঃ 'সুয়েষু ইৎ' (ব্রহ্মাতির্জন্তেযু সুয়েষু ইৎ নর্তমানাঃ, লুপৎ উপভোগ্য উভার্থঃ)
'মদেম' (পরমানন্দং লভেম) ; প্রার্থনামূলকঃ অরং মন্তঃ। বরং ভগবদন্তঃ পরমানন্দং
লভেম—ইতি প্রার্থনারাঃ ভাণঃ। (৪৭—৬৭—৩৭—৯৭)।

বক্তৃত্বম্।

মোকপ্রাপক জ্ঞানদেব এবং চ্যালোকভুলোকস্থিত সকল দেবতা
আমায় মননীয় অর্থাৎ সঙ্কল্পিত পূজা গ্রহণ করুন ; হে দেবগণ ! আপনা-
দিগের অপ্রিয় বাক্য আমরা যেন না বলি ; আপনাদিগের আশ্রিত হইয়া
আমরা যেন আপনাদিগের প্রদত্ত সুখই উপভোগ করিয়া পরমানন্দ লাভ
করি। (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন
ভগবৎসত্ত্ব পরমানন্দ লাভ করি।)। (৪৭—৬৭—৩৭—৯৭)।

সারণ-ভাষ্যঃ।

এবা জিহে ন বৈষজেনী 'ভরবাজেন নীক্ষিতা।' 'বৈষ' সর্গে 'দেবঃ' 'মম' মনীরং 'মম
জনীরং 'বজঃ' বজনীরং পূজাং হনৌ'ব বা 'লুপ্ত' গৃহস্থিতার্থঃ। 'অপারগাং
মধ্যস্থানেহি' 'উভে রোনৌ' ভাবাপুনিবো অন্নীরং ভোক্তে 'লুপ্ত' চিন্তে অবগতিরহ
অথ প্রত্যক্ষকৃত্যঃ—তে 'দেবঃ'। 'বঃ' ব্রহ্মাকং 'পরিচক্ষ্যামি' পরিবক্ষ্যমীহানি যতি
'নচাংসি' ভোক্তাং 'মা বোচঃ' ন জয়ীম অপিতু নমীচীমীতি। 'অতঃ' 'বঃ' ব্রহ্মাকং
'অন্তমঃ' অন্তিকতমঃ লভোংয়ং 'সুয়েষু' ব্রহ্মাতির্জন্তেযু সুয়েষু নর্তমানাঃ 'মদেম
বোদেম। 'বজঃ' - 'বজরাঃ'—ইতি পাঠো। (৪৭—৬৭—৩৭—৯৭)।

নবম (৬১০) সাত্বেদ মর্ম্মার্থ।

"বৈষজ্য লবল দেবতার চরণে আমি প্রণিপাত করি। চ্যালোকে, ভুলোকে, অন্তরিক্ষে
যে যেখানে আছেন, তাঁহাদিগকে আমি প্রণাম করি। কৃপাপূর্ণিত ভাষার এই দ্বর্গ
জন্মের পূজা গ্রহণ করুন, আমাকে কৃতার্থ করুন। আমি যেন তাঁহাদিগকে পূজা করিয়া
যোগ্যতা লাভ করি। ভাষার আমাকে আশীর্বাদ করুন।" বর্তমান মন্ত্রের প্রথমার্ধে
এই প্রার্থনাই দেখিতে পাওয়া যায়।

মন্ত্রাঙ্গত 'বৈষে দেবঃ' পদ বহুগতম্। তবে কি ভগতে বহু দেবতা বিস্তার
আমরা ইতিপূর্বে (৪৭—৬৭—৩৭—৯৭) এ পদেই আলোচনা করিয়াছি। ভগবে

শ্রেষ্ঠত্ব পক্ষে এক পরামর্শের বাতীত দ্বিতীয় সভা নাই। অগত্যা জিহ্ম বন্ধ তাঁহারই
 নিশ্চিন্ত অন্তরিক বিকাশ মাত্র—একই সমিতিঃ—বহুলা বহুজি।

এখানে একটি প্রশ্ন উঠতে পারে—এই সমস্তুই যদি তাঁহার প্রকাশ, এই বছর পশ্চাতে যদি 'এক'ই থাকেন, তবে এক সাজ এই 'বহু'র আখ্যান কেন? আরও বসি এই 'বহু'র পূজা কি তাঁহার পূজা নয়? এই বিধে প্রকাশিত শক্তির পূজা কি তাঁহার পূজা নয়? এই নিখিল বিধে তাঁহার প্রকাশ দেখিয়া তক্ষিরের তাঁহার চরণে প্রণত হওয়া কি উচ্চতর সাধনার পরিচায়ক নয়? সব্বের ভগবন্তুলি, পরাক্রান সুত প্রতিষ্ঠিত হইলে মাতব বিধে ব্রহ্ম দর্শন করিতে সমর্থ হইলেন। এই দিক দিয়া বলা যায়—দেবতা বহু। শুদ্ধতরিশ কোটি নয়, অসংখ্য কোটি কোটি দেবতা আছে—তাঁহাদের উদ্দেশ্যেই ভক্তের পূজার লক্ষ্য নির্দিষ্ট হইয়াছে। (৪৭—৬৭—৩৭—১ম) । *

सप्तमः सर्गः ।

१ २ ३ १ २ ३ ४ २ ४ ३ ४
 यशः। मा आवापृथिवी यशः। मा ईश्वरहस्ता ।

যশোঃ ভগস্ব বিদ্যতু যশোঃ মাঃ প্রতিমুদাতাম্ ।

वशस्य ७ः स्थाः स ७ सदे। अहं प्रकसिता। स्याम् ॥ १० ॥

গৌর-জান।

২৫ ১ নং ১৪ ১৪ ১৪ ১৪ ২৬ ১ নং ১৪ ১৪ ১৪ ১৪ ২৭
 হাউ ৩ কা। মনোমস্তা ১৭ পূ. ১৭। হাউ ৩ কা। মনোমস্তা ১৭ পূ. ১৭।

২১ র ২ র ২৩ ২ র ২১ ১ ২ র
 চাউ ০ ন। বশোভগসবিন্দুত। বাউ ০ বা। বশোনাপ্রতিবুদ্ধাতান।

২১ ২ ১ ২ ১ ২১ ২ ১ ২ ১
 হাউ ৩ বা। বর্ণবিষয়ক: ৭৩ পদক:। হাউ ৩ বা। অক্ষরবিষয়ক:

২৫ ৮ ২ ১
 আম। হাউ ● বা। গাং/মস্টো ৩ ০সু। ১০।

मर्मभूतमिति-वाच्यम् ।

‘ভাবানুধি’ (কালোকল্লোনাকো, কালোকল্লোনাককিত্তো:দেবার উভার্থ:) ‘বা’ (বাহ)
 ‘বব’ (প্রত্য:ভা, লংকর্মজিহাৱা পাতিভা, শক্তি, লংকর্মসামকক্তি উভার্থ:) যবজভাৱ

• এই সাম-বহুটির একটি গের-গান আছে।

ইতি শেখঃ; 'ইন্দ্রবৃহস্পতি' (বলাধিপতিঃ দেবঃ তথা মহাদেবভাবানীং রক্ষকঃ দেবঃ) 'মা' (মাং) 'বশঃ' (সৎকর্ষসাধনশক্তিঃ) প্রযুক্ত্যে ইতি শেখঃ; 'ভগবত্' (ঐশ্বর্যাধিপতিদেবত) 'বশঃ' (শক্তিঃ) মাং 'বিন্দতু' (প্রাপ্নোতু); 'বশঃ' (শক্তিঃ, আশ্রয়শক্তিঃ, সৎকর্ষসাধনশক্তিঃ) 'মা' (মাং) 'প্রতিযুচ্যতাং' (ন ত্যজতু); 'বশবৎশ্চাঃ' (সৎকর্ষপরাশ্রয়ত) 'সংলভঃ' (সজ্জনমণ্ডলস্য, সাধকাসীং উভাভঃ) সাধনশক্তিঃ ন করতু ইতি শেখঃ; 'অহং' (প্রার্থনাকারী অহং) 'প্রদত্তা' (প্রদত্তা, জ্ঞানী) 'ভাম' (ভবেয়ং); প্রার্থনামূলকোহয়ং। হে ভগবন! কৃপয়া মহৎ সৎকর্ষসাধনশক্তিং তথা পরাজ্ঞানং প্রযচ্—ইতি প্রার্থনাস্তোত্রঃ ভাবঃ। (৪প-৬ম—৩খ—১০ম)।

* . *

বঙ্গাঙ্গগদ্য।

স্থানলোকভুলোকস্থিত দেবগণ আমাকে সৎকর্ষসাধনশক্তি প্রদান করুন; বলাধিপতিদেব এবং মহাদেবভাবানীং রক্ষক দেবতা আমাকে সৎকর্ষসাধনশক্তি প্রদান করুন; ঐশ্বর্যাধিপতি দেবতার শক্তি আমাকে প্রাপ্ত হউক; সৎকর্ষসাধনশক্তি যেন আমাকে ত্যাগ না করে; সৎকর্ষপরাশ্রয় সজ্জনমণ্ডলের সাধনশক্তি যেন ক্ষয় না কর; প্রার্থনাকারী আমি যেন জ্ঞানী হইতে পারি। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে ভগবন! কৃপাপূর্বক আমাকে সৎকর্ষসাধনশক্তি এবং পরাজ্ঞান প্রদান করুন)। (৪প—৬ম—৩খ—১০ম)।

* . *

সাময়-ভাস্কর্য।

‘মহাদেবো মহাপুত্ৰো ভৌতি লিঙ্গোক্তদেবতা। ‘ভাবাপ্রদানী’ ভাবাপ্রদায়োঃ ‘গশঃ’ ‘মা’ ভৌতারং ‘আবিন্দতু’ লভতাং প্রাপ্নোষিতার্থঃ। কিক, ‘ইন্দ্রবৃহস্পতি’ ইন্দ্রাবৃহস্পতোঃ ‘বশঃ’ ‘মা’ মাং বিন্দতু। কিক, ‘ভগবত্’ আদিভাস্কর্য, ‘বশঃ’ ‘মা’ মাং বিন্দতু। বহুসেন বশস্য বশোযয়া ‘মা’ প্রতিযুচ্যতাং ন প্রযুচ্যতাং। ‘বশবৎশ্চাঃ’ অস্তাঃ সম ‘সংলভঃ’ লভতু ‘বশঃ’ ন প্রযুচ্যতাং। ‘অহং’ প্রদত্তা লক্ষিতা প্রদত্তা ‘ভাম’ ভূয়ানং ॥ ১০ ॥

* . *

দশম (৬১১) সামের মর্থার্থ।

—§ : : §—

সৎকর্ষসাধনসামর্থ্য লাভের জন্ত কি কীর ব্যাকুলতাই এই মন্ত্রের মণো প্রকাশিত হইয়াছে! ভগবানের প্রত্যেক বিভূতির নিকটই ব্যাকুলভাবে সাধনশক্তি লাভের জন্ত প্রার্থনা করা হইয়াছে। তাঁহার যে শক্তির কথা মনে হইয়াছে, তাঁহার নিকটই প্রার্থনা

পরিদৃষ্ট হয়। “ওপো, ফে কোণার আছ, আমাকে একটুখানি শক্তি দাও, তোমাদের অক্ষুণ্ণ শক্তির ভাণ্ডার হঠাতে এককণা আমাকে দান করিলে আমি কৃতার্থ হইরা যাই। ভালোকে ভালোকে, যেখানে যে দৈবতা আছেন, তাঁহাদেরই প্রত্যেকের নিকটই আমার প্রার্থনা নিবেদন করিতেছি - আমাকে সং ও মতৎ করুন, আপনাদিগের পূজার উপযোগী শক্তি দান করুন। চক্ৰল-আমি, আপনাদিগকে আরাধনা করিবার শক্তি নাই; অজান আমি - কিরূপে আপনাদিগের পূজা করিতে হয়; জানি না। আমাকে জান, প্রদান করুন, একটু শক্তি দান করুন।” মস্তুর মধ্যে এত তীব্র ব্যাকুলতা লক্ষিত হয়।

প্রার্থনার এই ব্যাকুলতা শ্রীমদ্ভাগবতের আর এক বৃদ্ধা স্মরণ করাইয়া দেয়। অন্যত পুরুষের বাণীর আবহানে গোপালনাগণ ছুটিয়া আসিয়া তাঁহার লিখিত চিঠিগুলি, নিম্ন তাঁহাদেরই হস্তে ‘অতঃ’ ভাব যায় নাই। তাঁহাদেরই একটু শিক্ষা দিবার জন্য শ্রীমদ্ভগবতের অন্তর্ভুক্ত চিঠিগুলি। তখন গোপালনাগণের চৈতন্যের চিঠি, তাঁহাদের ব্যাকুল ভাব অমূল্যমান করিতে লাগিলেন। লেখক ব্যাকুলতা! গুণগণী ব্যাকুলতা! প্রত্যেককে শ্রীকৃষ্ণ-সংবাদ বিজ্ঞাপনা করিতে লাগিলেন। আপনাদের আর তাঁহারা নাই। মানব-জন্মের দৈব অনন্ত পুরুষের বাণীর অন্তর্ভুক্ত যে ব্যাকুলতা আছে, এই বক্ত্রে তাহারই একটা চিত্র দেখিতে পাওয়া যায়। (৪৭-৬৮ ৩৭-১০শা)।

একাদশং গাথ।

১ ২ ৩ ২ ০ ২ ৩ ৩ ২ ০
ইন্দ্রশ্চ নু বীর্য্যাণি প্রবোচৎ

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ০ ২
যানি চকার প্রথমানি বজ্রী।

১ ০ ২ ০ ২ ০ ১ ২ ০
অহন্ অহিম্ অনু অপঃ ততর্দ

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
প্রবক্ষ্যামি অভিনৎ পবর্তনাম্ ॥ ১১ ॥

পের-গানং।

২ ১ ৩ ২ ১ ৩ ২ ১ ৩ ২ ১ ৩
বজ্রভ্যায়হোই। ৩। অধুষ্যবেহোই। ৩। অপূতবেহোই। ২। অপূতবেহোই।

২ ১ ৩ ২ ১ ৩ ২ ১ ৩ ২ ১ ৩
ট। পৃথিবীকাহোই। নিবর্ত্তনাকাহোই। ৩। বিবর্ত্তনাকাহোই। ৩। অস্ত্রবিবর্ত্তনাকাহোই।

* এই গান দুইটির একটি গেয়মান আছে।

৩৩৮ ২৩১ — ২৩২ ৩
 হোই। ০। অধায়াহোই। ২। অধায়া ২। দিবংগোহোই। ৩।
 ২ ৩১ ৩ ২৩১ — ১ ১ ১ ১
 অধোমোহোই। ৩। অধোয়া ৩। হোই। ২। হুবে ২।
 ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 তা ০ ১ উবা ২। ইন্দ ২। ২। ইন্দ। জন্। ২। জন্ ০।
 ১ ১ — ২১ ১ ১ ১ ১
 আউ। বা ২। নীর্গাণি। প্রাণ। ২। প্রাণ ০ ১ উ। বা ২ ০।
 ০ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 চা ২ ০ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 ১ — ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 সা ২। রথথমা। নিবা। ২। নিবা ০ ১ উ। বা ২ ০।
 ০ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 জা ২ ০ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 ১ — ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 উ। বা ২। অধপণ। ভতা। ২। ভতা ০ ১ উ। বা ২ ০।
 ০ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 দা ২ ০ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 — ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 বা ২। অধিনেপ। ক্রীতা। ২। ক্রীতা ০ ১ উ। বা ২ ০।
 ০ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 না ২ ০ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
 ২ ৩১ — ২ ৩১ ২ ৩১
 হোই। ২। অপূরাবা ২ ই। পৃথিবীকাহোই। ০। বিত্তিয়াহোই। ২।
 ২ ১ — ২ ১ ২ ৩১ ২ ৩১ —
 বিবর্তা ২। অস্তরিক্কাহোই। ০। অধায়াহোই। ২। অধায়া ২।
 ২ ৩১ ২ ৩১ ২ ৩১ — ১
 দিবংগোহোই। ০। অধোমোহোই। ২। অধোয়া ২। হোই।
 ১ ১ — ১ ১ ১ ১ ১ ১
 ২। হুবে ২। হা ০ ১ উবা ২। ২। রথথমা ০ ১ ১ ১

মহাপুত্রনারী-বাণী ।

‘বজ্রী’ (বজ্রবহা, ইন্দ্রদেবী) ‘প্রণামি’ (মুখামি) ‘বামি’ (কক্ষামি) ‘চক্ষা’ (ভূতবান, সৃষ্টিকর্তার বৎ বৎ কক্ষ নিত্য সম্প্রতিভূত উক্তি বানৎ), তত্ত্ব ‘ইন্দ্র’ (ভগবতঃ, ইন্দ্রদেবতা) ‘বীণামি’ (অলৌকিক কাণামি) ‘ভ’ (নিভা, স্বতঃ) ‘প্রণোচঃ’ (প্রকৃষ্টকর্মেণ কীর্তয়ামি, প্রত্যক্ষ করোমি); ‘অহিঃ’ (যেহা পক্ষঃ) ‘অভিন’ (নিমারিতমান হর্ষবান); ‘অহু’ (পক্ষাৎ) ‘অগঃ’ (জলানি, সমুদ্রানানি) ‘ভতর্ক’ (ভূমৌ পতিতবান, বিস্তারিত-বান); ‘পক্ষিতানঃ’ (গিরিকন্দরানঃ, পক্ষ-সমুদ্রকাঠিন্যসম্পন্নানঃ) ‘বক্ষণাঃ’ (প্রবচনশীলাঃ, মেধাকর্ণানিধীরাণীনাং) ‘প্রা অভিনঃ’ (প্রবাহিতবান, বৈদ্যটিভগন)। ভগ-মতিয়া অস্বাক নিত্যপ্রত্যক্ষভূত। হে ভগবন! পক্ষঃ নামবহা অস্বাক হি মনে পক্ষভাব-প্রাধিঃ নিত্য প্রবহতাম্-ইতি ভাবঃ। (৮৭—৯০—৯১—১১শা)।

সংসার-ভাড়া ।

সংসার (ভগবান) যে সকল মুখাকর্ষ (সৃষ্টিকর্তার কল্প) সম্পন্ন করেন, তাঁহার (ভগবান ইন্দ্রদেবের) সেই সকল আলৌকিক কার্যের বিনয় আমরা স্বতঃই কীর্তন (প্রত্যক্ষ) করিয়া থাকি। সেহ বিদারণ করিয়া তিনি ভূতলে জলধারা সেচন করেন (রিপুশত্রুকে নিহত করিয়া তিনি হৃদয়ে সমুদ্রাবাবল বিস্তার করেন); গিরিকন্দরে তিনি প্রবচনশীলা নদী প্রস্রবিত করেন (পক্ষিত-সমুদ্র কাঠিন্য-সম্পন্ন হৃদয়ে তিনি মেধাকর্ণানিধীর নিবাস-স্থার উন্মূল করিয়া দেন)। ভগবানের মতিয়া আমাদিগের নিত্যপ্রত্যক্ষভূত হয়। প্রার্থনার ভাব এই যে,—হে ভগবন! পক্ষ নাম করিয়া আমাদিগের হৃদয়ে সমুদ্রাব নিত্য প্রবাহিত করুন। (৮৭—৯০—৯১—১১শা) ॥

সংসার-ভাড়া ।

ভূমি তিমিলাভ পদে দ্বিষ্ট বোধে প্রদেবতা। ‘বজ্রী’ ইজ্জগজ্জ ইজ্জঃ ‘প্রণামি’ পুক্ষ-মুখামি মুখামি বা ‘বামি’ ‘বীণামি’ পক্ষাক্ষমুখামি ‘কক্ষা’ চক্ষা। তত্ত্ব ‘ইন্দ্র’ ভূমি বীণামি। ‘ভ’ পক্ষঃ ‘প্রণোচঃ’ কীর্তয়ামি। কানি বীণামিভিঃ? তচ্চ চাচে - ‘অহিঃ’ যেহা ‘অভিন’ ভূতবান। ভবেন্তঃ বীণাঃ। ‘অহু’ পক্ষাৎ ‘অগঃ’ জলানি ‘ভতর্ক’ তিসিতবান ভূমৌ পতিতবানিভ্যর্থঃ। ভবেন্তঃ বীণাঃ। ‘পক্ষিতানিঃ’ সমুদ্রানিঃ ‘বক্ষণাঃ’ প্রবচনশীলা নদীঃ ‘প্রা অভিনঃ’ কৃগবির-কর্ষণেন ‘প্রবাহিতবানিভ্যর্থঃ’ ইহং ইতীর বীণাঃ। (৮৭—৯০—৯১—১১শা)।

একাদশ (৬১২) সামের মর্যাদা ।

— § * § : —

এই সামের যে অর্থ প্রচলিত আছে, তাহাতে বুঝা যায়, কোনও ব্যক্তিবিশেষ যেন কবিতোছেন, 'আমি নজ্জারী ইজদেবের পুণ্ডিত বোর্খার বিষয় কবিতোছি।' তিনি অধিক জনন করিয়াছিলেন। তিনি কলসমূহকে ভূপাতিত করিয়াছিলেন। তিনি পূর্ব্বের অবরোধ মুক্ত করিয়া নদীর তল প্রবাহিত করিয়াছিলেন।' এরূপ অর্থে, এই মন্ত্ৰে, কোনও মনুষ্য কর্তৃক কোনও মনুষ্যের শক্তি-সামর্থ্যের বিষয় বর্ণিত হইয়াছে বলিয়াই প্রতিপন্ন হয়। সামের অন্তর্গত 'প্রবোচন' 'চকার' 'ততর্ক' 'পা আ'নং' প্রভৃতি ক্রিয়াপদই বাখ্যাকারগণকে এরূপ অর্থ আশ্বপনের পথে লভ্যতা করিয়াছে। এ বিষয়ে আমাদের যাত্রা নজ্জারা, প্রাণে আত্মনে তাহা ন'ভেছি। আমরা বলি, ঐ ক্রিয়াপদ-কয়েকটিতেই অতীতের সহিত ক্রিয়ালের লব্ধ আছে। 'করিয়াছেন, কারিতেছেন, করিবেন, করেন',—এ সকল প্রকার তাই ঐ ক্রিয়াপদ-কয়েকটির মনো মিত্তিত বলিয়া প্রতীত হয়। বাখ্যাকারগণও, এ বিষয়ে বড়ই লম্ভার মনো পড়িয়াছেন। দেখুন—'প্রবোচন' পদ। এই পদটি লৌকিক ব্যাকরণে শিদ্ধ হয় না। কিন্তু সাধারণ উচ্চারণ করিয়াছেন—'প্রবো'ম' অর্থাৎ 'বলিতেছি' (বর্তমান কাল)। একজন বাখ্যাকারের মতে, ঐ ক্রিয়াপদের উৎপত্তিস্থল 'প্র অবোচন'। ঐ পদের তিনি অর্থ করিয়াছেন 'প্রাকর্ষণে অবোচন ব্রীমি'। বুঝিয়া দেখুন—এখানে ভূতকালভ্যাতক 'লভ' পদকে বর্তমানকালভ্যাতক 'লট' দ্বারা বাখ্যা করা হইয়াছে। বাখ্যাকার, বাখ্যার পূর্বে, কোনও স্ব'ব-বিশেষ ঐ মন্ত্ৰ উচ্চারণ করিতেছেন, মনে করিয়া লইয়াছেন। তার পর এরূপ বর্তমানের ক্রিয়ার অন্তঃগাম অর্থ লিপ্ত করিতে বাধ্য হইয়াছেন। তাহা না করিলে কোনও নির্দিষ্ট লব্ধকর্তার লব্ধ ঐ মন্ত্ৰের লভিত সংযোজন করা যায় না। আবার ঐ মন্ত্ৰ উচ্চারণ-কাল, তাহার পূর্ব্ববর্তী ঘটনা উচ্চারিত না হইলে, লম্ভস্ত থাকে না,—মন্ত্ৰোচ্চারণ-কারীর লভিত মন্ত্ৰ-লব্ধকও রক্ষা করা যায় না। অতঃপর কর্তার লভিত লব্ধক-বিশিষ্ট অপর ক্রিয়াপদ তিনটিকে অতীতকাল-ভ্যাতক ক্রিয়াপদ বলিয়া বাখ্যা করিতে হইয়াছে। বাখ্যা-পদ্ধতির সাংযোজনপ্রসারে কালের বাতায় ঘটাইতে লক্ষ্যেই বাধ্য হইয়াছেন, বুঝা যায়।

আমরা যে পদে চলিয়াছি তাহাতে বাখ্যার কাল-পরিণতনের আবশ্যক করে না। যদিও প্রতিবাক্যে দুই এক স্থলে আমরা তাহার অনুসরণ করিয়াছি তথাপি আমরা মনে করি, নিত্যকালের লব্ধক লক্ষ্যই অটুট আছে। ঐ যে সকল অতীত-কালের ক্রিয়াপদ, উচ্চারণ মন্ত্ৰ—ক্রিয়ালভ্যাতক। যিনি, যে অবস্থায়, যে কালেই হউক না কেন, যখনই ঐ মন্ত্ৰ উচ্চারণ করিবেন, তাঁহার মর্যাদা অক্লিষ্ট-ভাবেই প্রকটিত হইবে। পূর্বেও যিনি প্রার্থনা করিয়াছেন, এখনও যিনি প্রার্থনা করিতেছেন, পরেও যিনি প্রার্থনা করিবেন, সকলের সকল কালের লব্ধকই উচ্চারণে পরিপূর্ণ আছে। "তৎপানের মতিবা কীর্জন করিতেছি"—এ বাক্য অতীতকালেও বলা হইয়াছে, বর্তমানেও বলা হইতেছে, আগার ভবিষ্যতেও বলিতে হইবে। 'প্রবোচন' ক্রিয়াপদ বৈদিক ভাষাতে সেই ভাণ প্রকাশ করিতেছে। অতঃক্রিয়াপদ-লব্ধকও আমাদের ঐ একই বাক্য।

মত্রে একদিকে, বাহু-প্রকৃতি-পক্ষে মেঘবিদারণ-পূৰ্ণক-বারিবর্ষণরূপ কল্যাণ-সাধন, অন্য-
দিকে আধ্যাত্মিক-পক্ষে শত্রু-বিষদ্বন্দ্ব পূৰ্ণক হৃদয়ে লক্ষ্যতাব-লংঘনকণ, প্রকাশ পাইতেছে।
লক্ষ্য কালে লক্ষ্য অবস্থাতেই এই ভাব প্রকাশ পাইতে পারে। মত্রেয় অপরাংশেও এইরূপ,
এক পক্ষে, পাবাণ-বিদারণ-পূৰ্ণক নির্ঝরগীর উৎপত্তি-রূপ স্নিগ্ধতা-বিস্তারের ভাব, এবং অন্য
পক্ষে রিপুলস্থল পাবাণ-লব্ধ হৃদয়ে স্নেহকারুণ্যাদির লক্ষ্যতাব প্রকাশ পাইয়াছে। বুঝিয়া
নেখুন, লক্ষ্য কালে লক্ষ্য অবস্থাতেই এই ভাব পরিগৃহীত হইতে পারে। প্রার্থনা-পক্ষে
এ মত্রেয় মর্ম্মার্থ হয় এই যে,—‘হে ভগবন! আপনার শক্তি ও করুণার পরিচয় নিমন্তই
প্রাপ্ত হইতেছি। আমার এই-রিপুলস্থল পাবাণ হৃদয় নিগলিত করিয়া আপনি প্রেম
পীম্বু-বারা প্রবাহিত করিয়া দিউন।’ (৪৭—৬অ—৩৭—১১শা)।

— • —

দ্বাদশং সাম।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অগ্নিরশ্মি জন্মনা জাতবেদা

৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
স্বতং মে চক্ষুঃ অমৃতং ন আসন্।

৩ ১ ২ ৩ ১৪ ২৪ ৩১৪
ত্রিধাতুরকৌ। রজসো বিমানো

২৪ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অজস্রং জ্যোতিঃ হবিরশ্মি সর্বম্ ॥ ১২ ॥

• • •

গের-গানং।

২১ ২ ১ ২ ১ ২৪ ১ ২৪ ১ ১ ১৪ ২১
হাউ ৩ বা। অগ্নিরশ্মিজন্মনাজাতবেদাঃ। ইড়া। অঃ। ইড়া। হাউ ৩
২ ২ ১ ২৪ ১ ২ ২ ১ ১ ১ ১৪ ২৪
বা। স্বতশ্চৈক্ষুঃ অমৃতশ্চাস্মি। ইড়া। অঃ। ইড়া। হাউ ৩ বা।

* এই সাম-মন্ত্রটী অবেদ লংহিতার প্রথম মন্ত্রের দ্ব্যস্তিত্ব লুপ্তের প্রথম বক্ (প্রথম
বাক্য, দ্বিতীয় অখ্যায়, ষট্‌স্তোত্র বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার একটি গের-গান আছে।

২ ১৪ ২ ১৪ ২৪ ১৪ ২ ১৪ ২ ১৪ ২ ১৪ ২ ১৪
ত্রিধাতুর্যেকোজলো বিনানঃ । ইড়া । অঃ । ইড়া । হাউ ৩ বা ।

১ ২ ১৪ ২ ১ ২ ১ ২ ১৪ ১ ১৪ ১ ১৪
অজস্রজ্যোতির্হবিরাঙ্গাণ্যমঃ । ইড়া । অঃ । ইড়া ॥ ১২ ॥

• • •

সর্গান্তসারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘অস্রনা’ (ভগবতঃ উৎপত্তিহেতুনা, বতঃ অতঃ ভগবতঃ আগতঃ ততঃ ইত্যর্থঃ) অহং
‘জাতবেদা’ (সর্গতত্ত্বজ্ঞঃ) ‘অঃ’ (জ্ঞানদেবঃ, জ্ঞানময়ঃ ইত্যর্থঃ) ‘অসি’ (ভবেয়ঃ) ; ‘মে’
(মম) ‘চক্ষুঃ’ (জ্ঞানদৃষ্টিঃ) ‘বৃতং’ (‘প্রদীপ্তা, উজ্জ্বলা—ভবতু ইতি শেখঃ) তথা ‘মে’
(মম) ‘আসন’ (নহনং, বচনং, ইত্যর্থঃ) ‘অমৃতং’ (অমৃতময়ং—ভবতু ইতি শেখঃ) মম
‘ত্রিধাতুর্যেকঃ’ (ত্রিগুণাত্মিকা প্রাণশক্তিঃ) ‘রজসঃ’ (জ্যোতিষঃ) ‘বিনানঃ’ (বিশেষণ যাতা,
উপভোক্তা—ভবতু ইতি শেখঃ) ; অহং ‘অজস্র জ্যোতিঃ’ (পরমজ্যোতির্ময়ঃ) তথা সর্গঃ
(সর্গপ্রকারেণ) ‘হবিঃ’ (পূজোপকরণং, ভগবৎপূজাপরায়ণঃ ইত্যর্থঃ) ‘অসি’ (ভবেয়ঃ) ;
মমঃ অহং প্রাণিনামূলকঃ । অহং পরাজানঃ প্রাণগণি, অহং ভগবৎপূজাপরায়ণঃ ভবেয়ঃ—
ইতি প্রাণনারঃ ভাবঃ ॥ (৪৭—৬৭—৩৭—১২শা) ।

অথবা,

‘অস্রনা’ (বতঃ অহং ভগবতঃ উৎপত্তা ততঃ) অহং অপি ‘জাতবেদা’ (সর্গতত্ত্বজ্ঞঃ,
সর্গজ্ঞঃ) ‘অঃ’ (জ্ঞানদেবঃ) ‘অসি’ (ভবামি) ; ‘মে’ (মম) ‘চক্ষুঃ’ (জ্ঞানদৃষ্টিঃ) ‘বৃতং’
(‘প্রদীপ্তা, সর্গবিশ্বদর্শনকরম্) ; ‘অমৃতং’ ‘মে’ (মম) ‘আসন’ (আস্তে, বসমে—বর্ত্ততে ইতি
শেখঃ) ; অহং এব ‘ত্রিধাতুর্যেকঃ’ (ত্রিগুণাত্মিকা প্রাণশক্তিঃ) তথা ‘রজসঃ’ (জ্যোতিষঃ)
‘বিনানঃ’ (বিশেষণ যাতা, প্রযাতা) ; অহং ‘অজস্র জ্যোতিঃ’ (নিত্যং তেজস্বল্পঃ) ‘অসি’
‘হবিঃ’ (পূজোপকরণং অপি) অহং অসি ; নিত্যসত্যমূলকোহয়ং । ভগবতঃ উৎপত্তিহেতুনা
অহং অপি ব্রহ্মশক্তেঃ অধিকারী ভবামি ইতি ভাবঃ ॥ (৪৭ ৬৭—৩৭—১২শা) ।

• • •

বদাহুবাণ ।

যেহেতু আমি ভগবান্ হইতে আগিয়াছি, হেতুকে আমি যেন
সর্গতত্ত্বজ্ঞ জ্ঞানময় হইতে পারি ; আমার জ্ঞানদৃষ্টি প্রদীপ্ত হউক ; এবং
আমার বাক্য অমৃতময় হউক ; আমার ত্রিগুণাত্মিকা প্রাণশক্তি জ্যোতিষ
উপভোক্তা হউক ; আমি যেন পরম জ্যোতির্ময় এবং সর্গ প্রকারে

অহং ‘অগ্নিঃ’ দেবানঃ হবিঃ-প্রাণনাং অন্নাদিশুণ্যযুক্তোহস্মি । কিক, ‘অন্ননা’ উৎ-
পত্ত্যা ‘জাতবেদাঃ’ জাতজ্ঞানোভূত্বা । উৎপত্তিকণ্ঠসেব লক্ষ্যজ্ঞোহস্মি । অথবা জাতং সর্গং
আত্মতয়া বেদীতি জাতবেদাঃ সর্গাত্মক ইত্যর্থঃ তৎ কথং ? ইভূত্যাতে—‘স্তুতং মে চক্ষুঃ
যদেতদ্ স্তুতং প্রদিক্ষমন্তি তন্মে চক্ষুঃ স্থানীয়ে, যথা লোকে চক্ষুর্ভাসকং এবং স্তুতমপি প্রদিক্ষুঃ
অগ্নায়ুৎপাদয়ত মম ভাদিকং । ‘অস্তুতং’ প্রত্যক্ষণং যদস্তুতমবিনাশি জ্যোতিঃ ‘মে’ মম
‘আসন’ আশ্রয়ে বর্ততে । ‘ত্রিগভূঃ’ প্রাণপানব্যানাত্মকত্রিধা বর্তমানোহর্কোহর্জুনীয়ো বা
জ্যোতিঃ ইতি সোহপ্যাহং যোবাশ্বি । তথা ‘রজসঃ’ অন্তরীক্ষত ‘বিমানঃ’ বিশেষেণ মাতা
পরিচ্ছেদ্য বায়ুতাহমস্মি । কিক, ‘অজস্রং জ্যোতিঃ’ নৈরন্তর্যেণ তাপকঃ সর্বদা
মস্মি । কিং বহুনা । আজাপুরোডাশানিরূপং যদেতচ্ছবিরতি তদ্বপলক্ষিতং তৎসর্গমপ্যাহ
মস্মি । ‘সর্গং ঋষিরং ব্রহ্ম’ ইতি শ্রুতেঃ । তমনেকধারেঃ সর্গাত্মকং—প্রতিপাদনেন
পরব্রহ্মবস্তুকং ভবতি । ‘অজস্রং’ ‘ধর্ম্যঃ’—ইতি সাত্ত্বগতঃ পাঠভেদঃ ১২ ।

• • •

দ্বাদশ (৬১৩) সামের মর্মার্থ ।

— ১ - ১ —

মন্ত্রটী অতি উচ্চতাবর্ণপূর্ণ । ভাস্কর্য্যর এই মন্ত্রের দুইটী অর্থ করিয়াছেন । একটী অগ্নি
পক্ষে, অন্যটী ব্রহ্মপক্ষে । এই দুই ব্যাখ্যার মধ্যে আমার মতের মতে, ব্রহ্মপক্ষে অর্থই অধিকতর
সঙ্গত । অত্র একজন ব্যাখ্যাকার এই মন্ত্রের নিম্নলিখিত অর্থবাদ করিয়াছেন,—“আমি অগ্নি,
অগ্নি হইতেই জাতবেদা, স্তুত আমার চক্ষু অস্তুত আমার মূখে আছে, (আমার) প্রাণ ত্রিবিধ,
(আমি) অন্তরীক্ষের পরিমাপকারী, (আমি) অক্ষর উত্তাপ, (আমি) তবাব্রহ্মণ ।” এই
অনুবাদ হইতেই ইহা পরিদৃষ্ট হইবে যে, ব্যাখ্যাকার সাধারণ্যেই দুই ব্যাখ্যার মধ্যপন্থ অবলম্বন
করিয়াছেন, বসিও তাঁহার মতে অগ্নিপক্ষে ব্যাখ্যাই সঙ্গত । এই ব্যাখ্যার টীকার তিনি
খলিতেছেন “সাধারণ এই বক্তের পরব্রহ্মপক্ষে অত্র একরূপ অর্থ করিয়াছেন...কিন্তু যাকে
পরব্রহ্মের কোন উল্লেখ নাই, অগ্নির উল্লেখ আছে, অগ্নিই বক্তের বক্তা তাহা স্পষ্টই প্রতীক
মান হয় । এই বক্তের রচনা কাণে ঠেকা অগ্নি অর্থেই রচিত হইয়াছিল এবং তাহার
অনেক কাল পরে পরম ব্রহ্ম নবন্ধে বিতীর্ণ একটী অর্থ ইচ্ছাতে আরোপিত হইয়াছে ।” ওথেলে
এই মন্ত্রটী আছে, এং সেখানে এক মন্ত্রের ঋষি ব্রহ্ম । তবে ব্রহ্মপক্ষে অধী পরি
আরোপিত হইয়াছে একথা বলা হইল কেন, তাহা আমরা বুঝিতে পারি নাই । পান্ডিত্য
পণ্ডিতের অঙ্গসরণকারী এই ব্যাখ্যাকার মতামতের ধারণা—প্রাচীন ভারতে ব্রহ্মজ্ঞান
পরিপূর্ণ হয় নাই । ইহাই কি তাঁহার এই মন্তব্যের কারণ ?

আমরা নিজেও ব্রহ্মপক্ষে বা অগ্নিপক্ষে ব্যাখ্যা প্রাধান্য করি নাই । তথাপি এতদূর
খলার উদ্দেশ্য এই যে, কোন কোন ব্যাখ্যাকার যেন এক সাধারণের নিকট অনেক নীচ
কারিয়া ধরিতেছেন । তাহা প্রদর্শন করাই আমাদের উদ্দেশ্য ।

আত্মরূপাধিষ্ঠান ও সাধকের নিক হইতে বাখ্যা প্রদত্ত করিয়াছি। যদ্বাচী সাধকের
উক্তি। আমরাও হইটী বাখ্যা দিয়াছি। একটী প্রাথমিক, অষ্টটী নিত্য-নত্যা-
প্রকাশক। উক্ত বাখ্যাই কেন্দ্রবিন্দু 'জগদানন্দ' পদে প্রাপ্ত হওয়া যায়। 'যেহেতু আমরা
ভগবান হইতে আসিয়াছি সেই হেতু আমরা তাঁহার শক্তি লাভের অধিকারী' এই ভাবই
মন্ত্রের মূলমন্ত্র।

সাধকের জন্মে আগমনের সাড়া আসিয়াছে। তিনি বুদ্ধিতে পারিয়াছেন যে, তিনি
সেই পরমশক্তির আধার ভগবান হইতে আসিয়াছেন, তাঁহার নিজের মধ্যে সেই ব্রহ্মশক্তির
বীজ রহিয়াছে, ইত্যাকে বিকশিত করিতে পারিলে যোগ হইতে আসিয়াছেন তাঁহাতেই
আবার কিরিয়া বাইতে পারিবেন। ভগবৎ শক্তি তাঁহার অর্বাৎ সাধকের জন্মে
প্রাপ্ত ভাবে আছে। উপযুক্ত সাধনার বলে তিনি নিজে ব্রহ্মরূপ হইতে পারেন।
তাই যাহাতে সেই শক্তির বিকাশ হয়, তিনি যত্ন-অব্যাহার করিয়া বাইতে পারেন
তাঁহারই জন্ম প্রাধান্য করা হইতেছে।

ভগবান আছেন—জগৎ ও আছে। এই দুইয়ের মধ্যে কি সম্বন্ধ বর্তমান? তিনি
সর্ব্বব্যাপক! তাঁহার সম্বন্ধেই তো অস্ত্র কোন লক্ষ্য নাই! তখন জগৎ কি? জগৎও
তাঁহারই বিকাশ, তাঁহার মধ্যেই জগৎ বর্তমান আছে। স্বতন্ত্র জগৎ ও ভগবানের
সম্বন্ধভাবও জীবনের মধ্যে অতি ঘনিষ্ঠ সম্বন্ধ আছে যাহাকে চলিত ভাষায় বলে বন্ধের
বাধন। মানুষ ও ভগবানের মধ্যে যে একত্ব আছে তাহা অজ্ঞানতার আশ্রয়ে
আবৃত থাকে বলিয়া মানুষ লজ্জা আর ভগবানে অজ্ঞানতা নাই বলিয়া তিনি চিত্তশুদ্ধি
মাধ্যম ও ভগবানের মধ্যে একত্ব ও পার্থক্য এইখানে। এই লক্ষ্য শ্রুতি-বাক্যই ভারতীয়
বৈদ্যবৈজ্ঞানিক দর্শনের ভিত্তিস্থিতি।

নিত্যালম্ব্যপ্রাথমিক বাখ্যার মূলেও আছে—'জগদানন্দ' পদ। "ভগবান হইতে আসিয়াছি,
আমি ভগবানের সন্তান, ভগবানের সসীম প্রতিরূপ আমি তাঁহার সমস্ত শক্তির অধিকারী।
পিতাপুত্র একত্বের মত তাঁহাতে ও আমাতে একত্ব বর্তমান। আমি সেই পরম পিতার
অনন্ত গৌরবের অধিকারী। অমৃতের সন্তান আমি অমৃত। তাই, আমি বলিতে পারি—
অহং ব্রহ্মাস্মি।" মন্ত্রে এই ভাবই প্রস্ফুটিত হইয়াছে; এবং এই সকল প্রতিবাক্যই
অবৈতবাদী দর্শনের জনক। এই অবৈতবাদ ভাবভীর সাধনার বৈশিষ্ট্যজনক। সর্ব্ববিধ
দার্শনিকজ্ঞান-চরমে এই অবৈতবাদে গিয়া পৌঁছায়। এই প্রসঙ্গে ইহাও উল্লেখ করা
যাইতে পারে যে, ভারতীয় এই দার্শনিক মতই প্যালেস্টাইনে বিদ্যুত হইয়াছিল, তাই
তদেবীর একজন মহাপুরুষ বলিতে পারিয়াছিলেন "I and my father in heaven
are one."—আমি এবং আমার বর্গহ পিতা এক। (৪৭—৬৭—৩৭—১২শা)। *

* এই নাম-মন্ত্রটি অথেন্স সংহিতার তৃতীয় মণ্ডলের বড়োপন পুস্তকের দশমী বন্ধ (তৃতীয়
অষ্টক, প্রথম অধ্যায়, সপ্তদশ বর্গের অধ্যায়)। ইহার পের-পান একটী।

জ্যোতিষ-সাম।

১ ৩ ২ ৩ ১৪ ২৪ ৩১৪
পাতি অগ্নিঃ বিপো অগ্রং পদং বেঃ

২৪ ৩ ১৪ ২৪ ১২
পাতি যক্ষঃ চরণস্বর্যাস্য।

২ ৩ ১ ২ ৩ ১৪
পাতি নভাঃ সপ্তশীর্ষাণম্ অগ্নিঃ

২৪ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ৩
পাতি দেবানাম্ উপগাদম্ স্বঃ ॥ ১৩ ॥

গের পাম।

১৪ ১৪ ১ ২ ৩
হাউ। ৩। পাত্যগ্নিঃ বিপো অগ্রং পদং বেঃ। হা ৩ ১ উবা ২ ৩। সু ২ ৩ ৩

৩ ২ ২ ৩ ১ উবা ১ ৩। কো ২ ৩ ৪ ভীঃ। হাউ। ৩।

২৪ ১ ২ ২ ৩
পাতি যক্ষঃ চরণস্বর্যাস্য। হা ৩ ১ উবা ২ ৩। সু ২ ৩ ৪ ভীঃ।

২ ২ ৩ ২ ৩ ২
ইহ। হা ৩ ১ উবা ২ ৩। কো ২ ৩ ৪ ভীঃ। হাউ। ৩।

২৪ ১ ২ ২ ২ ৩
পাতি নভাঃ সপ্তশীর্ষাণাম্ অগ্নিঃ। হা ৩ ১ উবা ২ ৩। সু ২ ৩ ৪

৩ ২ ২ ৩ ১ উবা ২ ৩ কো ২ ৩ ৪ ভীঃ।

২৪ ১ ২ ২ ২ ২
হাউ। ৩। পাতি দেবানাম্ উপগাদম্ স্বঃ। হা ৩ ১

দর্শনীরোচয়ঃ 'অগ্নিঃ' 'উপমানঃ' 'দেবানাং' উপমানকং বজ্রং 'পাতি' রক্ষতি । 'পাত্যাদ্-
'র্কিপোঅগ্রঃ'—'পাতিপ্রেরিরিপোঅগ্রঃ'—ইতি পাঠ্যঃ । (৪৭—৬অ - ৩৭—১৩গা) ।

* * *

ইতি ঐন্দ্রোদ্যোগোক্তাভিধিচিহ্নে নামনৈবর্ণনগতশ্চৈবোপাখ্যানে

বর্তাপ্যায়ত্ব তৃতীয়ঃ ৭৩ঃ । ৩ঃ

ত্রয়োদশ (৬১৪) সামের মর্মার্থ ।

তগ্গান্ধিত জগতের রক্ষার উপায় । তিনি আপনায় লজ্জি বলে জগৎকে ধারণ করিয়া
আচ্ছন্ন ও পানন করিতেছেন । জ্ঞানবরূপ তগবান জগৎকে অজ্ঞানতার অন্ধকার হইতে
রক্ষা করিবার জন্য জগতে জ্ঞান বিতরণ করেন । জ্ঞানই জীবন, অজ্ঞানতাই মৃত্যু । সেই
মৃত্যু—জ্ঞান হইতে তগবান জগৎকে রক্ষা করেন—তাঁহার জ্ঞানশক্তি প্রধানে । তিনিই
অনন্দবিপাক, মননের পরম কলাপনাতা । মন্ত্রের মধ্যে এই লতাটাই বিদ্রুত করা
হইয়াছে ।

মন্ত্রটির প্রথম অংশের ভাষ্কাতব্যসী অন্তর্গত এই দাঁড়ান—“অগ্নি সর্জিত বাপ্তৃ কৃমির
সুখান্ধান রক্ষা করেন ।” কিন্তু উভয় কি যে সঙ্গত অর্ধ হইতে পারে তাহা বুঝা গেল ।
'পদং' পদে আঘরা, 'অশ্রিয়হলং' অর্ধ গ্রহণ করিয়াছি । সমগ্র জগতের আশ্রিয়হল—
তগবানের লজ্জিত লব্ধতা । তাই ঐ পদে লব্ধতাকেই লক্ষ্য করে । 'নাভা' পদের ব্যাখ্যার
জন্য আমাদিগের ব্যাখ্যাত্ত বর্ষদ-সংহিতা (১ম - ১০৪ - ৪৭) ত্রুটিয়া । অজ্ঞান নিবর
আমাদিগের মর্ম্মহুসারিত্বী সাধাতেই বিদ্রুত হইয়াছে । 'বজ্রঃ' পদে ভাষ্কাকার 'দর্শনীরঃ'
অগ্নিঃ অর্ধ গ্রহণ করিয়াছেন । 'অগ্নি' পদ অধ্যাহার করা হইয়াছে । অগ্নি পদে
এখানে জ্ঞান'রূপে লক্ষ্য করিলে এই ভাষ্কারের একটা সঙ্গত ভাব পাওয়া যায় ।
এদিক দিয়া 'দর্শনীরঃ' অর্ধ অগ্র ভাব প্রদান করে । সাধারণ অগ্নি মানুষের দর্শনীর
নহে - বরং অগ্নিই মানুষকে দর্শনশক্তি প্রদান করে । সুতরাং এই ভাবে 'বজ্রঃ' পদে
আমরা 'দর্শনরতা' 'সর্জিতবৃত্তিক্রিয়াতা' অর্ধ গ্রহণ করিয়াছি । এবং তাহাই লক্ষ্য সর্ধ
বলিয়া মনে করি । (৪৭—৬অ--৩৭—১৩গা) । *

ॐ

সামবেদ-সংহিতা।

—ঃঃঃ—

কৌথুমী শাখা। ছন্দ আর্চিকঃ।

—ঃঃঃ—

আর্য্যকং পর্ক (চতুর্থং পর্ক)। ষষ্ঠোঃখ্যায়ঃ। চতুর্থঃ খণ্ডঃ।

• • •

চতুর্থঃ খণ্ডঃ।

—ঃঃঃ—

প্রথমং সান।

^{১ ২}
ভ্রাজন্তি অগ্নে সমিধান দীদিবো

^{৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২}
জিহ্বা চরতি অন্তর অসনি।

^{১য় ২য় ৩ ১ ২ ৩ ২}
স ত্বম্ নঃ অগ্নে পন্নসা বসুবিৎ

^{৩ ১য় ২ ৩ ১ ২}
রসিং বর্চো দৃশে অদাঃ ॥ ১ ॥

• • •

গেহ-গানং।

^{১য় ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২}
ভ্রাজন্তিহোহোহোহি। ত্যগ্নেনমিধানাদী ৩ দিবা ২ঃ। জিহ্বাওহোহোহি।

^{১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২}
চরত্যস্তরা ১ সানী ২। সত্বাওহোহোহি। নোঅগ্নেনমগাবসু ০ বীৎ।

২১ ২ ওয় ২ ২ — ১ ২ ৪ ৫
 স্মিৎগর্ভোদৃশোহো ৩। হুস্মা ৩। হা। উ ৩হোবা।

৪
 হো ৪ ই। ড। ১।

সম্মানুগারিণী-ব্যাখ্যা।

‘সমিধান’ (প্রজ্জলিত) ‘দীদিবাঃ’ (জ্যোতির্গয়) ‘অগ্নে’ (হে জ্ঞানায়) ‘জাজ্ঞী’ (প্রকাশমানা, তমোনাশিকা) স্বদীয়া ‘জিহ্বা’ (বাঙি বস্ত্রেনোপলক্ষিতা বাণী, জ্ঞান-উত্থাঃ) ‘অন্তরাসনি’ (আত্মমগ্নো, অস্মাকং বহনে) ‘চরতি’ (বচরতু, প্রকাশিতঃ ভবতু) অস্মাকং জ্বরে আবিস্তবতু উত্থাঃ; ‘বহুবিৎ’ (ধনবান, পরমধনপ্রাপক) ‘অগ্নে’ (হে জ্ঞানায়) ‘সঃ স্বঃ’ ‘মঃ’ (অস্মভ্যং) ‘পরশা’ (অমুতেন সহ) ‘রসিঃ’ (পরমধনং) তথা ‘বুধে’ (দর্শনার, জ্ঞানদৃষ্টিগাতার) ‘বর্জঃ’ (জ্যোতিঃ, দিবাজ্যোতিঃ) ‘অদাঃ’ (প্রদেহি); প্রার্থনামূলকঃ অগ্নে বহুঃ। হে ভগবন্! কৃপয়া অস্মভ্যং পরজ্ঞানং তথা পরমধনং প্রদেহি—ইতি প্রার্থনায়ঃ ভাবঃ ॥ (৪প—৬অ—৪খ—১সা) ॥

* * *
 বস্তুত্ববান।

প্রজ্জলিত জ্যোতির্গয় হে জ্ঞানায়! তমোনাশক আপনার জ্ঞান আমাদিগের মুখে প্রকাশিত হউক অর্থাৎ আমাদিগের জ্বরে উপজাত হউক; পরমধনপ্রাপক হে জ্ঞানায়! সেই আপনি আমাদিগকে অমুতের সহিত পরমধন এবং জ্ঞানদৃষ্টি লাভের জন্য দিবাজ্যোতিঃ প্রদান করুন। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,— হে ভগবন্! কৃপাপূর্ণক আমাদিগকে পরাজ্ঞান এবং পরমধন প্রদান করুন) ॥ (৪প—৬অ—৪খ—১সা) ॥

সামবেদ-ভাগ্যঃ।

সামবেদে ষবিঃ পঞ্চত্ৰিংশত্যঃ ইতি ষগোঃ।

অগ্নেয়ী প্রথমত্বয়া ষষ্ঠীয়া দৃষ্টতে তমোঃ।

‘সমিধান’ অবিগতিঃ সমিধান! দীপ্ত হে ‘অগ্নে’! ‘জাজ্ঞী’ প্রকাশমানা ‘আগ্নি’ জাত ‘অন্তর’ বহো‘বতা স্বদীয়া ‘জিহ্বাঃ’ স্বদীয়া ‘চরতি’ ভবতু। হে ‘অগ্নে’! ‘বহুবিৎ’! ধনলব্ধক! স্বঃ ‘অস্মভ্যঃ’ ‘পরশা’ অমুতেন সহ ‘রসিঃ’ রসদীপং ধনং ‘বুধে’ দর্শনার ‘বর্জঃ’ তেজস্ তেজস্বিত্ব বঃ ‘অদাঃ’ দেহিঃ। (৪প—৬অ—৪খ—১সা) ॥

* * *

প্রথম (৬১৫) নামের মর্ম্মার্থ।

—†.†—

মহতী প্রার্থনামূলক। মন্ত্রের মধ্যে জ্ঞান লাভের জন্য প্রার্থনা পরিবৃষ্ট হয়। ভগবানের জ্ঞানস্বরূপকেই উদ্দেশ্য করিয়া প্রার্থনা করা হইয়াছে। জ্ঞানস্বরূপ ভগবানই মানুষকে পরাজ্ঞান দিতে পারেন। “হে ভগবান! অমন্ত জ্ঞানার্থ তুমি, তোমার অসীম অমৃতভাতির হইতে আমাদিগকে এক বিস্ম অমৃত প্রদান কর, আমরা চিরশান্তি লাভ করি।” ইহাই প্রার্থনার সার মর্ম্ম।

ভাষ্যকার কি কারণে জানি না, ‘দীপিবঃ’ পদের ব্যাখ্যা প্রদান করেন নাই। ‘দীপিবন্’ শব্দের একমতন লেখনে ‘দীপিবঃ’ পদ গৃহীত হইয়াছে। ‘দীপিবান্’ পদের জায় উভাও ‘অয়ে পদের বিশেষণ। উভায় অর্থ ‘স্তুতিবান্’—‘জ্যোতিবান্’। অজ্ঞাত ভাষ্যকারও ঐরূপ অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। ‘জ্যোতি’ পদের ‘প্রকাশমানা’ অর্থ ভাষ্য গৃহীত হইয়াছে। জ্ঞানগ্নির পক্ষে প্রকাশ সম্ভবপর হয়—অজ্ঞানতা, তথা বিমার্শ করিয়া। তাই ‘জ্যোতি’ পদে ‘ভ্যোমানশিকা’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। আবার, ‘জিহ্বা’ পদে ‘নভঃ’ বৃষ্টিয়া থাকে। বাকী অথবা নাকা দ্বারাষ্ট জ্ঞান অস্ত্রের নিকট প্রকাশিত হয়, তাই লক্ষণা দ্বারা আমরা ‘জিহ্বা’ পদে ‘বাকী, জ্ঞান’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি। ‘দৃশ্য’ পদের অর্থ ‘দর্শনান’। কিন্তু জ্ঞানদেবতার রূপায় সে দর্শন, অগতিক চক্ষুর দৃষ্টির বহু উপরে উঠিয়া যায়, তাহা দিব্যদর্শনে পরিণত হয়। বিশেষতঃ ‘নভঃ’ পদের নভঃ পদ স্বচিতে হওয়ার ঐ অর্থ আরও পরিষ্কাররূপে স্পষ্টতম হয়। অজ্ঞাত বিবর মধ্যমগতি-ব্যাখ্যায় অমূল্যগণেই উপলব্ধ হইবে। (৪৭ অং—৪৭—১৭৭)।

দ্বিতীয়ঃ নাম।

১ ১২ ২২ ৩ ১২ ২২
বসন্ত ইন্দ্ৰ রম্ভ্য গ্রীষ্ম ইন্দ্ৰ রম্ভ্যঃ।

৩ ১২ ২২ ৩ ১ ২ ৩ ১২ ২২ ৩ ১২ ২২
বর্ষাণানু শরদো হেমন্তঃ শিশির ইন্দ্ৰ রম্ভ্যঃ ॥ ২ ॥

গেয়-গানঃ।

৩ ২ ৩ ৩ ১২ ২ ২ ২ ২ ১২ ২
বা ৫ নমঃ। ই ৩ ন, ৩ রম্ভ্যয়াঃ। গ্রীষ্ম ইন্দ্ৰ ১ তী ৩ রাঃ। বর্ষাণানু ৩।
১ ২ ২ ১২ ৩ ২ ২ ১ ১ ১
হু। রা ৩ দাঃ। হেমন্তঃ শিশির ইন্দ্ৰ ২ ছিদ্দাউ। বা ৩ ন ৩ ১ ২।

* এই নাম-মন্ত্রটির একটি গেয়-গান আছে।

মর্ধ্যাদ্ভারিকী-ব্যাখ্যা ।

হে ভগবন্ ! 'বসন্তঃ' (বসন্তঃ ঋতুঃ) 'ইৎ তু' (এব) 'রত্নাঃ' (রত্নগীঃ, পরমানন্দদায়কঃ) ভবতু ইতি শেবঃ ; 'ঐশ্বঃ' (ঐশ্বঃ ঋতুঃ) 'ইৎ তু' (অপি) 'রত্নাঃ' (পরমানন্দদায়কঃ)— ভবতু ইতি শেবঃ ; 'বর্ষাণি' (বর্ষা ঋতুঃ) 'অহু' (অমুক্রমেণ) 'শরৎঃ' হেমন্তঃ 'শিশিরঃ' (শরৎক্রেমন্তশিশিরাদীনাং প্রত্যেকঃ ঋতুঃ) 'ইন্' (এব) 'অমাকং' 'রত্নাঃ' (পরমানন্দ-দায়কঃ—ভবতু ইতি শেবঃ) ; প্রাৰ্থনামূলকঃ অরং মন্তঃ । নিত্যকালং বহু পরমানন্দ-লভেন—ইতি প্রাৰ্থনার্য্য ভাবঃ । (৪৭—৬৭—৪৭—২১।)

• • •

বদাহবাব ।

হে ভগবন্ ! বসন্ত ঋতুই পরমানন্দদায়ক হউক ; ঐশ্ব ঋতুও পরমানন্দদায়ক হউক ; বর্ষা ঋতু অমুক্রমে শরৎ হেমন্ত শিশির প্রভৃতির প্রত্যেক ঋতুই আনন্দগের পরমানন্দদায়ক হউক । (মন্ত্রটি প্রাৰ্থনামূলক । প্রাৰ্থনার ভাব এই যে,—নিত্যকাল আমরা যেন পরমানন্দ লাভ করি।) । (৪৭—৬৭—৪৭—২১।) ॥

• • •

দায়ক-ভাবঃ ।

'বসন্তঃ' 'ইন্' বসন্ত এব টেজ বৈশাখরূপো বসন্তঋতুরেব 'রত্নাঃ' রত্নগীঃ ভবতি । 'ঐশ্বইন্' কোষ্ঠাষাঢ়রূপো ঐশ্বঋতুরেব 'রত্নাঃ' রত্নগীঃ । 'বর্ষাণি' বর্ষা শ্রাবণ কান্তনব রূপেণাবরবীভূতঃ প্রার্টু ঋতুরেব 'রত্নাঃ' রত্নগীঃ । 'তাভুহু' 'শরৎঃ' আশ্বিন-কার্তিক রূপেণাবরবীভূত ঋতুঃ 'রত্নাঃ' রত্নগীঃ । 'হেমন্তঃ' মার্গশীর্ষ পৌষরূপ এব 'রত্নাঃ' রত্নগীঃ 'শিশিরইন্' মাঘ ফাল্গুনরূপ এব 'রত্নাঃ' রত্নগীঃ । (৪৭—৬৭—৪৭—২১।)

• • •

দ্বিতীয় (৬১৬) সামের মর্ধ্যার্থ ।

এই মন্ত্রটি প্রাৰ্থনা-মূলক । নিত্যকাল যেন আমরা পরমানন্দে থাকি, ইহাই প্রাৰ্থনার সার-মর্ম্ম । কাল অনন্ত, অবিকালা । উহা নিত্য বর্তমান । মন্ত্র-নিজের সুবিধার অন্ত কালকে বিভিন্ন নামে বিভক্ত করিয়াছে । সেই বিভাজিত কালের প্রত্যেক অংশের উল্লেখ করিয়া, সেই নির্দিষ্ট অংশে আনন্দ লাভের প্রাৰ্থনা করার অর্থ—সেই অবিকারিত লব্ধ নিত্যকালে পরমানন্দলাভ । প্রত্যেক অংশের উপর বিশেষভাবে জোর দেওয়াতে প্রাৰ্থনার ঐকান্তিকতাই প্রকাশিত হয় ।

ইহা ব্যতীত এই প্রার্থনার মধ্যে, বিভিন্ন ধর্ম্মের নামোল্লেখ করাতে, আরও একটি ভাব প্রকাশিত হয়। মাতৃদেবীর জীবন একভাবে চলে না। জীবনে বিপদ, যিশুই আক্রমণ, উন্নতি, পতন প্রভৃতি সানাবিধ অবস্থা উপস্থিত হয়, এবং আবারিগকে সফলতাই করিয়া দেয়। জীবনের বসন্তকালে ভগবানের একটুখানি সাড়া হয় 'তো জগতের আগিরা উঠে, আবার দারুণ শিশিরে ভাঙা সঙ্কোচিত তটরা বায়। ভগবানের করুণাবাহি বর্ষণে জীবনক্ষেত্রে একটু সরলতা কোমলতা আসে, আবার জীবন গ্রীষ্মের অনলতাপে ভাঙা শুষ্ক হয়ে, বার-বার বরফাঘাতে পরিণত হয়। কিছু-না কিছু চার - অসীম অখণ্ড আনন্দ। তাই মিতা কল সেই, পরমানন্দ উপভোগের জন্য ভগবানের নিকট প্রার্থনা করি হইয়াছে। (৪৭-৬অ-৪৭-২লা)। *

— . —

তৃতীয়ঃ সান।

৩১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
সহস্রশীর্ষাঃ পুরুষঃ সহস্রাক্ষঃ সহস্রপাং।

১৩ ২৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
স ভূমিঃ সর্ব্বতো বৃত্তা অত্যতিষ্ঠদ্ দশাঙ্গুলম্ ॥ ৩ ॥

* . *

গের-গানঃ।

২ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২
উহাং হাউ। ৩। সহস্রশীর্ষাঃ পুরু ২ ৩ বাঃ। সহস্রাক্ষঃ সহস্রা ২ ৩ পাং।

১৩ ২ ১৩ ২ ১ ২ ১৩ ২ ২ ১ ২
স ভূমিঃ সর্ব্বতো বা ২ ৩ স্বা। অত্যতিষ্ঠদশাঙ্গু ২ ৩ সান। উহাং হাউ, ২।

২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ১ ১ ১
উহাং হাউ। বা ৩। ইট্টা ২ ৩ ৪ ২ ১ ০ ৪

* . *

মহাভূমিসংহিতা-ব্যাখ্যাঃ।

'পুরুষঃ' (ভগবান) 'সহস্রশীর্ষাঃ' (অনন্ত শরতির্ভূতঃ, অনন্তশক্তিমানী), 'সহস্রাক্ষঃ' (অনন্তচক্ষুঃসম্বিভাঃ, অনন্তজ্ঞানম্পন্নঃ, সর্ব্বজ্ঞঃ), 'সহস্রপাং' (সর্ব্বজীবিতমানঃ, সর্ব্বজাতিপকঃ, ভবতি), 'সান' (নঃ পুরুষঃ), 'ভূমিঃ' (প্রমাণঃ), 'সর্ব্বতো' (সর্ব্বতঃপদেহঃ), 'আ'

* এই নাম বহুতর একটি গের-গান আছে।

(সমস্ত, সর্বদিক) 'ব্রহ্ম' (পরিবেষ্ট) 'দশাজল' (দশাজলপরিমিত দেশ, ব্রহ্মাজল)
অধিকৃত্যমং ইত্যর্থঃ । 'অত্যন্তিষ্ঠ' (অতিক্রমা বর্ততে) ; নিত্যসত্যপ্রখ্যাপকঃ অরং যন্তঃ ।
সর্বঃ বিশ্বঃ ভগবতঃ একাংশেন অবস্থিতঃ ; সঃ সর্বশক্তিমান্ সর্বজ্ঞঃ ভবতি—
ইতি ভাব্যঃ । (৪প-৬অ-৪থ-৫পা) ॥

বঙ্গানুবাদঃ-

ভগবান্ অনন্তশক্তিমান্ অনন্তজ্ঞানসম্পন্ন, সর্বপ্রাপক হইলেন ; সেই
পুরুষ ব্রহ্মাণ্ডকে সর্বভাবে সকলদিকে পরিবেষ্টন করিয়া ব্রহ্মাণ্ড হইতে
অধিকন্তন অতিক্রম করতঃ বর্তমান আছেন । (যন্ত্রটি নিত্যসত্য-
প্রখ্যাপক । তাহ এই যে,—সমগ্র বিশ্ব ভগবানের একাংশে অবস্থিত ;
তিনি সর্বশক্তিমান্ সর্বজ্ঞ ।) । (৪প-৬অ-৪থ-৫পা) ॥

সারসংক্ষেপঃ-

সর্ব-প্রাণ-সমষ্টিরূপে ব্রহ্মাণ্ডমধ্যে বিরাড়াখ্যে যঃ পুরুষঃ শোভয়ঃ 'লহস্রীর্ষাঃ'
সততশব্দত্বেপলক্ষণবৎ অনন্তঃ পিরোতিষ্ঠুঃ ইত্যর্থঃ । যানি সর্বপ্রাণিনাং পিরোতি-
ষ্ঠানি সর্বাণি তদ্ব্যবস্থাপতিতাস্তদীশাজেবোত লহস্রীর্ষরং । এতৎ লহস্রীর্ষরং লহস্রীর্ষরং
চ । স পুরুষো 'ভূমিঃ' ব্রহ্মাণ্ডগোলক-রূপঃ সন্ততঃ 'অ' লম্বতঃ 'ব্রহ্ম' পরিবেষ্ট্যঃ
দশাজলপরিমিতং দেশং 'অত্যন্তিষ্ঠ' অতিক্রমা ব্যবস্থিতঃ । দশাজলমিত্যুলক্ষণং ।
ব্রহ্মাণ্ডবহিরণি সর্বতো ব্যাপ্যাবস্থিত ইত্যর্থঃ ॥ (৪প-৬অ-৪থ-৫পা) ॥

তৃতীয় (৬১৭) সামের মর্মার্থ ।

—†††—

এই যন্ত্রটি স্বদেশ-সংহিতার প্রদত্ত পুরুষ-সংকেত-প্রথমঃ শব্দঃ । এই যন্ত্রের মধ্যে যে নিত্য-
লভ্যপ্রখ্যাপিত হইয়াছে, তাহার দ্বারা অমুকরণ করিয়া অগতের লক্ষ লক্ষ বর্ষন্যস্ত ও
ধর্মবিজ্ঞান রচিত হইয়াছে । অনন্ত ব্রহ্মার বৈশ্বজ্ঞানের ভাণ্ডারে যে সমুদয় ব্রহ্মরাজি
আপন প্রভার লম্বজ্ঞান রত্যাছে, তাহাদের জ্যোতিঃ কণামাত্র লইয়া লম্বজ্ঞ ভগৎ
আলোকিত । বাতুর মধ্যে যেমন রেডিয়াম (Radium) জ্ঞানভাণ্ডারে তেমনি বৈশ্বজ্ঞান ।
অর্থাৎ আর্গতিক কোন বস্তুর সহিত তাহার তুলনা হইতে পারে না । এখন এই যন্ত্রে
প্রখ্যাপিত লভ্যের লব্ধি আলোচনা করা যাইক ।

এই যন্ত্রের ব্যাখ্যা-সম্বন্ধে প্রচলিত ব্যাখ্যাতির লিখিত আমাদিগের কোন অনৈক্য
নাই তাহদের লিখিত বাহা সামান্ত প্রভেদ লক্ষিত হইবে তাহা লক্ষ্যগত, ভাবগত নয় ।

ব্যাকরণের বা শব্দার্থের কোন জটিলতা নাই। সহজ সরল ভাষায় ভগবানের মাঝে মাঝে কীর্তিত হইয়াছে।

ভগবান সহস্রগীর্ষ। এটা অবশ্যকগণক। ভগবানের লভ্যসত্যট একমাত্র মন্তক নাই। উহা তাঁহার অর্ধভূক্তির পরিচায়ক মাত্র। একজন ব্যাখ্যাকার বলিয়াছেন—‘ভগবান অনন্তব্রহ্ম। অগতির বত প্রাণীর মস্তক আছে, সমস্ত তাঁহারই মস্তক।—দশ অঙ্গুলি ভূমির অর্ধ—জনন। তিনি বৃহৎ হইতে বৃহত্তম আবার সূক্ষ্মাংশি সূক্ষ্ম। অতি সামান্য জীবের দ্বারেও তিনি বর্তমান আছেন’ আমরা যেন ক’র এই ব্যাখ্যার আংশিক লভ্য প্রকাশিত হইয়াছে মাত্র। মস্তক উপেক্ষাও উচ্চতর ভাবের স্রোতসা করে।

তিনি ‘সহস্রচক্ষু’। সর্বত্রব্যাপী তাঁহার দৃষ্টি। কৃত ভবিষ্যৎ বর্তমান, আদি অন্ত মধ্য, সৃষ্টি স্থিতি প্রলয়, সমস্তই তিনি দ্ব্যনেন্দ্রে প্রতিফলিত করিতেছেন। অগৎ তাঁহার জ্ঞানের মধ্যে অবস্থিত। তিনি দেশ ও কালের উপরে দেশ কাল (Time and space) তাঁহাকে পরিচ্ছিন্ন করিতে পারে না। তাঁহার নিকট কৃত নাই, ‘ভবিষ্যৎ’ নাই—একমাত্র ‘অনন্ত’ ‘নিত্য-বর্তমান’ আছে। স্রুতরাং লগ্নীম জীবের শব্দে বাতা কৃত না ভবিষ্যৎ, তাহা তাঁহার অনন্তজ্ঞানে সর্বদা বর্তমান আছে। স্রুতরাং কাল (Time) তাঁহার জ্ঞান পরিচ্ছিন্ন করিতে পারে না। ‘দেশ’ (Space) তাঁহার লভ্য অংশ মাত্র, উহা তাঁহার অনন্ত লভ্যতে বর্তমান আছে। স্রুতরাং তাঁহার নিকট ‘লগ্নীম’ অথবা ‘দূরত্ব’ বলিয়া কিছু থাকিতে পারে না। স্রুতরাং তিনি ‘দেশের’ (space) ব্যাপ্ত পরিচ্ছিন্ন করেন। সর্বদেশে সর্বকালে বাতা বটিরাছে, বটিণে ও বটিতেছে তাহা তাঁহার জ্ঞানে বর্তমান আছে। সেই অস্ত্রই বলা হইয়াছে—তিনি সহস্রচক্ষু।

তিনি সন্তোষাৎ। উপরে বাহা বলা হইয়াছে, তাহা হইতেই প্রতীকমান হইতেছে, তিনি সর্বব্যাপক। শুধু সর্বব্যাপক নহেন, এই ব্রহ্মাণ্ড তাঁহার মধ্যে অবস্থিত আছে এবং এই ব্রহ্মাণ্ড হইতেও তিনি বৃহত্তর, মহত্তর। তিনি ব্রহ্মাণ্ড হইতে দশাঙ্গুলি অধিক ভূমি ব্যাপিয়া আছেন,—একবার অর্ধ এই যে, তিনি শুধু ব্রহ্মাণ্ড মাত্রই নহেন, তিনি তাহার চেয়েও বৃহৎ ও বহু উচ্চ অবস্থিত।

এই মত্রে যে দার্শনিকমতবাদের জন্ম দিয়াছে, তাহাকে পাশ্চাত্য দার্শনিকগণ Trancendent-immanent theory বলেন। অর্থাৎ ভগবান অগতে বর্তমান আছেন এবং তিনি অগতীতও বটেন। পাশ্চাত্য দার্শনিকগণের মতে ইহাই লগ্নোৎকৃষ্ট ও যুক্তিসঙ্গত মতবাদ। এই মতবাদের গোষণকারী দার্শনিকগণ যুক্তবাদী (Rational school of Philosophy) বলিয়া অভিহিত করেন। এবং বর্তমান ভগতের লগ্নোৎকৃষ্ট দার্শনিক পণ্ডিতগণ এই মতবাদের অনুসরণ করেন। এই দার্শনিক মতবাদের অনুসারী যে ধর্ম্মমত, তাহার নাম Panentheism (পেনেথিকজম অর্থাৎ ভগবান অগতেও আছেন তিনি অগতীতও বটেন।) এই ধর্ম্মমতই অগতের লগ্নোৎকৃষ্ট জ্ঞানী ধর্ম্মবিজ্ঞানগণ (Theologians) পণ্ডিতগণ গ্রহণ করেন। স্রুতরাং আমরা দেখিতে পাইতেছি যে, বর্তমান লগ্ন পণ্ডিত

অগতে যে সকল দার্শনিক ও ধর্মসম্বন্ধীয় মতবাদ প্রচলিত হইয়াছে, তাঁহার কোনটাই ভারতীয় সভ্যতাকে অতিক্রম করিয়া তো দাঁটতে পারে নাই, অধিকন্তু সেই সকল সভ্যতা ভারতীয় সভ্যতা কঠোরে উপেক্ষা।

কিন্তু আন্দর্ভোর বিবরণ এই, অনেক এমনই সুসংসারিক যে, তাঁহারি এমন জটুল হইতে দেখিতে পারেন না। তাই বেরকে নিছক 'চাষার পান' বলিতে কুণ্ঠিত বা লজ্জিত হইয়া থাকে। তবু তাই নয় বরং এই জটুল জ্যোতিঃ সজ্জ করিতে না পারিয়া তাঁহাকে হীন প্রতিপন্ন করিবার চেষ্টাও করিয়াছেন। এই বলে আনান্দর্ভোর দেশের ভাবাবিভিন্ন শিথিল লোকও আছে। কিমান্দর্ভোর মতগণ?

কেহ কেহ বেরজানকে 'Pantheism' (পেথিইজম, — অর্থাৎ ভগবান বিবেকি পর্য্যবসিত, বিশ্বাতীত তাঁহার কোন সত্তা নাই) বলিয়াছেন। চোখে বজ্রিন চন্দ্রমা পরিণে সমুদ্রই 'কাশ' দেখায়। সুতরাং তাঁহারি যে আপমান ইচ্ছানুরূপ মতবাদ বেরের মধ্যে দেখিতে পাউয়েন, তাহা কিন্তু আন্দর্ভোর বিবরণ নয়। কিন্তু একজন পান্ডিত্যপণ্ডিত (Prof. M. Maxmuller.) এই সকল হীন চেষ্টার তীব্র প্রতিবাদ করিয়া বলিয়াছেন যে, নেন্দে যে ধর্মমতের প্রতিষ্ঠা করা হইয়াছে তাহা 'পেথিইজম' (Pantheism) নয়, তাহা 'পেনেশিইজম' (Panentheism) — ধর্ম-অগতের সম্মিলিত মতগণ।

প্রাচ্য ও পান্ডিত্য জ্ঞান, সভ্যতা ও চিন্তাধারার উপর যেরূপ বিশেষ প্রকাশ বিচার করিয়াছেন এবং বেরজানই যে অগতের বাবতীর জার্মের অসক তাহা প্রদর্শন করিবার জন্যই এত আলোচনা করিতে হইল। বর্তমান অগৎ স্বর্ভি স্বর্ভি প্রস্থ লিখিয়া শতাব্দীর পর শতাব্দী পরিত্যক্ত বিতর্ক করিয়া যে সিদ্ধান্তে উপনীত হইতে পারে নাই, বের একটা মন্তব্য লিখিয়া কেন্দ্র-পুঙ্খরতাবে তাহার মীমাংসা করিয়া দিয়াছেন। (৪৭—৬৭—৮৭—৯৭)। ০

চতুর্থঃ নাম।

০ ২ ০ ২ ট ৩ ১ ২ ০ ১ ২ ০ ১ ২ ০ ১ ২
ত্রিপাদূর্দ্ধ উদৈৎ পুরুষঃ পাদোহস্যোহ্যভবৎ পুনঃ।

২ ০ ২ ০ ক ২ ২ ০ ২ ০ ২
তথা বিষণ্ড ব্যাক্রামং অশনানশনে অভি ॥ ৪ ॥

০ এই নাম-মন্ত্রটী অগত-সংহিতার দশম মণ্ডলের 'সংহিতার মন্ত্রের প্রবর্তন বর্জ' (পাঁচতম, চতুর্থ অধ্যায়, দশম মণ্ডলের অন্তর্গত)। ইহার পের-পান একটী।

শেষ গান।

২১ র র — ২১ র র ২ ১১ র র ২১
উহবোহোবা ২। ৩। ত্রিগাঙ্গীউদৈংপু ২। ৩ বাঃ। পাদোভেহাতবংপু ২। ৩

২ ১১ র ২১ ২ ২ র র ২ ২১
সঃ। তথাবিষত্ বিয়জা ২। ৩ সঃ। অননানননেআ ২। ৩ ভী। উহ-

১ র — ২১ র ১ ১ ৩ ১১ র
কোহোবা ২। ২। উহনো। হো ২। বা ২। ৩। উহোবা।

৩ ৩ ২১ র র — ২১ র ১ ১
উ ২। ৩। ডা। উহবোহোবা ২। ২। উহনো। হো ২।

৩ ১১ র ৩ ৩ ২১ র
বা ২। ৩। উহোবা। সু ২। ৩। বাঃ। উহবো-

১১ র — ২১ র ১ ১ ৩
হোবা ২। ২। উহনো। হো ২। বা ২। ৩।

১১ র ৩ ১ ১ ১ ১
উহোবা। উ ২। ৩। ৩। ৩।

• • •

সর্গাঙ্গারিগী-বাণা।

‘পুঙ্খ’ (তগাব) ‘ত্রিগাঙ্গী উদৈং’ (ত্রিগাঙ্গী অতিক্রম, ত্রিগাঙ্গীভীতঃ পু) ‘উদৈং’ (তিষ্ঠতি, বর্ততে) ‘পুনঃ’ (অপিচ) ‘অত’ (তত, তগবতঃ) ‘পাদঃ’ (অংশঃ) ‘ইহ’ (অগতি, ত্রিগাঙ্গীকে অগতি ইত্যর্থঃ) ‘অতবং’ (বর্ততে) ; ‘তথা’ (চ) সঃ ‘অননানননে’ (অননঃ তথা অনননঃ, ভোজনাদিবিপারিতং সচেতনং তথা তজ্জিহবং অচেতনং, লক্ষ্যং সূত্রবৎ ইত্যর্থঃ) ‘অতি’ (অতিক্রম, অধিকৃত্য) ‘বিয়জ্’ (লক্ষ্যং বিধঃ) ‘ব্যাক্রামং’ (ব্যাঘোতি, ব্যাপ্য তিষ্ঠতি) ; সিদ্ধান্তপ্রণয়নকঃ অরং বহুঃ। তগবৎসতা বিধে অহুত্বা তবতি, অপিচ, তগবান্ বিধঃ অতিক্রম্য অপি বর্ততে—ইতি ভাষঃ। (৪৭—৪৮—৪৯—৫০)।

• • •

বহুবিবাহ।

তগবান্ ত্রিগাঙ্গীভীতঃ হইয়া বর্তমান আছেন, অপিচ তাঁহার অংশ ত্রিগাঙ্গীকে অগতে বর্তমান আছে ; এবং তিনি চেতন অচেতন সকল সূত্র বহু অধিকার করিয়া লক্ষ্যবিধ ব্যাপিয়া অবস্থিত আছেন। (সমস্ত নিত্যগত্যাধ্যায়িক। তাব এই যে,—তগবৎসতা বিধে

অনুভূত আছে; অগিচ, ভগবান, যিহকে অতিক্রম করিয়াও বর্তমান
আছেন)। (৪৭—৬৮—৪৯—৪৭)।

সাম্য-ভাষ্যঃ।

যৌহর্যঃ 'রিপাৎ সুকবঃ' নংসার-স্পর্শরচিতঃ 'নটলক্ষণঃ' গোচরঃ 'উর্দ্ধ উর্ধ্বঃ'
অস্বাধীনকাব্যঃ 'সংসারঃ' উর্দ্ধঃ 'সন' তত্রৈতাগ্গনোবৈবস্পৃহঃ উৎকর্ষণঃ। 'অতঃ'
'অতঃ' বোধঃ 'গাদঃ' লেশঃ 'লোহয়মিত' মায়ারঃ প্রাক্তরকবৎ। 'সৃষ্টি-লংকাভ্যাতাং' পুনঃ
পুনঃগন্ধাক্তি ('অতঃ' লেশঃ 'অগতঃ' পুনঃস্বলেশবৎ 'ভগবতাগ্গাক্তিঃ—'বিষ্টভাটমিচ্ছা কৃৎস-
মে কাংশেন 'স্বিতো' অগদিত') তথা মায়ারঃ স্পর্শভানিত্বঃ 'বিশ্বভঃ' দেবভিষাগাদিক্রমণ
নিবিশঃ লন 'বাক্রমঃ' বাস্তবানুঃ 'কিং কৃষাৎ' 'অলনানশনে' অচিলকঃ অগুনঃ কোজনাদি-
বাবভারোগেতাং চেভনঃ প্রাণিজাতঃ, অলননঃ তত্রৈতমচেভনঃ গরিনজাদিকং। তদুত্তরথা
যথাভাষ্যঃ। 'সম্মেদ' নিবিশো ভূমি ব্যাপ্তবান্ভাবঃ। (৪৭—৬৮—৪৯—৪৭)।

চতুর্থ (৬১৮) সাম্যের মর্মার্থ ।

— § ৪ —

ভগবান জিগুগাশ্চকও বটেন জিগুগাচীতও বটেন। তিনি লমগ্রা গিখে অনুভূত আছেন।
এই বিশ্ব জিগুগাশ্চক, সুতরাং এই দিক দিয়া তিনিও জিগুগাশ্চক। যাহা কিছু আছে বা
হটেবে, লমগ্রা তিনি - 'সমঃ স্বঃ ব্রহ্ম' এই বিশ্ব তাঁরই প্রকাশ। লম-রজ-তমঃ এই
জিগুগের লমগ্রায়ে অগৎ সৃষ্টি করিতেছে। যখন জিগুগ সাম্যাবস্থা প্রাপ্ত হয়, (when the
forces are at equilibrium) তখন প্রলয় হয়। লমগ্রা বিশ্ব ভগবানে লীন হয়—
তিনি তখন 'আগ্নাতো' আপ'নি বর্তমান থাকেন, তখন তিনি 'বিশুদ্ধ লক্ষ্য' (Pure
Existence) মজি উঠেন। তাঁই এই ময়ে তাঁহার ক্রিয়াশীল এবং নিষ্কর অবস্থা বর্ণিত
হইয়াছে। ভাষ্যকারও অজ্ঞানেন এই লক্ষ্যই প্রকাশিত করিয়াছেন। তাঁহার এক
পদে অগতে বর্তমান থাকে। অর্থাৎ তিনি তাঁহার সার্বভৌমতার দ্বারা অগৎ সৃষ্টি করেন।
তিনি ও তাঁহার সার্বভৌমতা সম্পূর্ণরূপে এক নহে। যে অংশ জিগুগাচীত, সার্বভৌম,
তাহা 'নিষ্কল' (Pure Existence)। তাঁহার জিগুগাশ্চক সার্বভৌম (Creative
energy) অগৎ সৃষ্টি ব্যাপারে নিযুক্ত হয়। কিন্তু এখানে একটা কথা বিশেষ ভাবে স্মরণ
রাখা কত্তব্য। 'মাত্ৰব লমগ্রা, ভগবান লমগ্রা'। সুতরাং লমগ্রা মাত্ৰব তাঁহার সাক্ষ্য ভাব ও
ভাবী দ্বারা 'নিষ্কল' লমগ্রা অগৎ প্রকাশ করিতে পারে না, সাক্ষ্যের দ্বারা 'নিষ্কল' লমগ্রা
মাত্ৰব লমগ্রা অগৎ প্রকাশ করিতে পারে, তখনই সেই অগৎ লমগ্রাকে 'উপলব্ধি'
করিতে পারে। 'নিষ্কল' লমগ্রাকে প্রকাশ করিয়াও ভাবা তাঁহার লক্ষ্য। সুতরাং 'লমগ্রা'
তাহা যাহা তাঁহাকে 'লমগ্রা'র দ্বারা প্রকাশ করা যায় মজি। 'সাম্যের ভাব, ও ভাব্য' এই

নৈজ মনে রাখিয়া আশিবিগকে আলোচনার প্রবৃত্তি হইতে বহির্নে। 'ভাষার ত্রিগুণান্বিতা অংশ' 'ত্রিগুণাভীত অংশ' প্রভৃতি ভাষা আমরা ব্যবহার করিয়াছি। কিন্তু উহা আশিবিগের ভাষার নৈজ মাত্র। প্রকৃতপক্ষে তিনি অখণ্ড অসীম। ভাষার অংশ নাই, ভাষাকে বিভক্ত করা যায় না। ভাষার শক্তি প্রকাশ্যে, পরিবার ভুক্ত আশিবিগকে প্রত্যক্ষ দেখে এই ভাষারই সাহায্য লইতে হইবে। প্রত্যয় ভাষার লক্ষ্যে পরিয়া গিয়া, পরিণে, চলিবে না, প্রত্যয়কে পাশ্চাত্যে যে বহুগুণে উচ্চ ভাব দিরাছে, তাতা লক্ষ্য করিতে হইবে। এই উপলক্ষে উহা লগাও অপ্রাসঙ্গিক হইবেনা যে, বিশেষ করণ পশতঃ আশিবিগে মগ্না টংরেজী, প্রতিপদ, না টংরেজী অর্থ ব্যবহার করিতেছি। ভাষার প্রাণান কারণ এই যে, অনেকটী তিন্দু দর্শনের সঙ্গে পাশ্চাত্য দর্শনের মিলন করিতে অসমর্থ হয়েন, অথচ পাশ্চাত্য ভাষা গ্রন্থের মধ্য দিয়া ভাষার শিক্ষা নীক্ষা লাভ করিয়াছেন। লক্ষ্যের বিষয় হইলেও আশিবিগকে স্বীকার করিতে হইবে, এই শিক্ষা নীক্ষার সহিত প্রাচ্য ভাষার সংযোগ লাভের কোন চেষ্টা এখনা যায় না। তাই পাশ্চাত্যভাবে শিক্ষিত ভারতবাসী ভাষাভীরুসভ্যতা বুঝিতে পারেন না। ভাষাভিগের ব্যবহার অল্পই ভারতীয় দর্শনে ব্যবহৃত অল্প টংরেজী প্রতিপদ যোগে মাকে দিয়া থাকি।

এখন আশিবিগের মন্তব্য লক্ষ্যে আলোচনা করা যাউক। মন্তব্যের দ্বিতীয় অংশে বলা হইয়াছে 'তিনি চেতন অচেতন সমস্ত সম্বন্ধে বর্তমান আছেন।' এখানে 'চেতন অচেতন' লগাও বিশ্বের সমস্ত বস্তুকে লক্ষ্য করা হইয়াছে মাত্র। সম্বন্ধে অচেতন বলিয়া কেইন পার্কার নাই—কারণ সমগ্র বিশ্ব সেট অনচেতনতত্ত্বা নিয়মান আছেন। গাছে, পাথরে, ধূলিকণাতেও চেতন বর্তমান—সেই চেতন আশিবিগী অক্ষর। উহা শুধু বস্তুতত্ত্বের সীমানা নয়। সেট প্রাচীন বৈদ্যায়নের অগ্রসরণ করিয়া ভারতগৌরব, অগ্নিগণের অগ্রসরণ, জীবন জগদীশ বস্তু বস্তুদের বর্তমান ভগ্নেতর পাশ্চাত্য বৈজ্ঞানিকগণের পন্থায় প্রত্যক্ষ জানিয়া যন্ত্রপাতির সাহায্যে এই মর্মান্তিক প্রমাণিত করিয়াছেন। সেই চেতনময় সর্বত্র সর্বকালে বর্তমান আছেন, তাই ভগ্নবাক্যে উক্ত হইয়াছে—“নিউটন, কামদেব কুন্ডলিকাশেন বিত্তং বর্ণয়।” (৪৭-৬৯-৪৭-৪৭)।

পঞ্চমঃ গান।

১২ ৩২৬ ৩ ২ ৩২৬ ৩ ১ ২
পুরুষ এবদং সর্বং যদ্ ভূতং যচ্চ ভাব্যম্।

১ ২ ৩ ১ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
পাদোহস্য সর্বং ভূতানি ত্রিপাদস্যায়তং দিবী ॥ ৫ ॥

* এই সাম-মন্ত্রটী ঋগ্বেদ-সংহিতার ঋগ্বেদ-মন্ত্রের অন্তিম মন্ত্রের চতুর্থী অক্ষর (অষ্টম, চতুর্থ অক্ষর, লগ্নবর্ণ বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গের গান একটী।

পের-পানং।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
ইয়োহোবা ২। ৩। পুরুষঐবেদন ১। ২ ৩ বীম। যজ্ঞতৎবজ্ঞতা ২০

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
বীম। পানোত্তমকীর্তী ২ ৩ নী। জিগামত্যমুত্তম। ২ ৩ ইবো।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
ইয়োহোবা ২। ২। ইয়োহো ২ কা ২ ৩ ৪। উহোবা। জি ২ ৩ ৪

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
জা। ইয়োহোবা ২। ইয়োহো ২। কা ২ ৩ ৪। উহোবা।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
জো। ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
জা ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০

সর্বাঙ্গসাহিত্য-ব্যাখ্যা।

'পুরুষ' (তপস্বিন) 'এব' (হি) 'বদ্বৃত্ত' (উৎপন্ন, জগৎ) 'চ' (তথা) 'বদ্ব', 'ভাব্য' (ভবিষ্যৎকর্ম, অসুখপন্ন, তপস্বিত বর্জমান, কারণবহুত্ব লীন ইত্যর্থ) 'ইবং নক্ষ' (সর্বং বিধং) তবতি—ইতি শেবঃ; 'নক্ষ' (নক্ষত্র) 'ভূতানি' (উৎপন্নানি, বহুনি) 'অত' (তপস্বিত, তত) 'জিগাম' (জিগামত্যমুত্তম) 'পানো' (অংগঃ) তবতি ইতি শেবঃ; তথা 'অত' (তপস্বিত, তত) 'অনুত্ত' (অনুত্তমকর্ম) জিগামত্যমুত্তম অংগ ইত্যর্থঃ 'দ্বিবি' (দ্বোভাষ্যকৈ বহুভাষ্যে, বহুভাষ্যে) তবতি ইতি শেবঃ; যজ্ঞোহুতং নিত্যগত্যমুত্তমঃ। বিধঃ তপস্বিতঃ আনন্দিকঃ প্রকাশ্যঃ তবতি—ইতি শেবঃ। (৪ম—৬ম—৮ম—১০ম)।

সর্বাঙ্গসাহিত্য।

জগৎপানই উৎপন্ন জগৎ এবং অসুখপন্ন সর্বাঙ্গ কারণবহুত্ব লীন সমস্ত বিধ; সমস্ত উৎপন্ন বস্তুর ভগবানের জিগামত্যমুত্তম অংগ, এবং তাঁহার অনুত্তমরূপ জিগামত্যমুত্তম অংগ স্বরূপে অবস্থিত আছে। (সমস্ত নিত্যগত্যমুত্তম। তাব এই যে,—বিধ তপস্বানের আংশিক প্রকাশ মাত্র।)। (৪ম—৬ম—৮ম—১০ম)।

সিদ্ধ-ভাষ্যঃ।

যং 'ইদং' বর্তমানং জগৎ তং 'সৰ্ব্বং' 'পূৰ্ণং' 'এব'। 'বহুতঃ' উৎপন্নং জগৎ 'বহু
তাবৎ' ভবিষ্যৎকালং তদপি পূৰ্ণং 'এব' বৰ্তমানং কালে বর্তমানঃ প্রাণিনঃ সৰ্ব্বৈঃপি
চরাচরাশ্বকপুষ্কলভাংগাঃ তদৈব প্ৰাণাঃ সৰ্ব্বাঃপি কল্পচক্রবিধিভাষ্যপ্রায়ঃ। এতদেবোক্তং
শ্রীকৃষ্ণে - 'অত' পূৰ্ণং 'সৰ্ব্বং' ভূতানি' কালত্রয়ন্তীর্ণ প্রাণি-জাতানি 'পাৰ্শ্বঃ'
চতুর্থঃ অংশঃ। 'অত' পূৰ্ণব্যাখ্যায়িতঃ 'ত্রিগুণং' ব্রহ্মণঃ 'অমৃতং' 'বিশালবিক্রমং' সৎ 'স্বমি'
ভোক্তব্যাক্তে স্ব-প্রকাশ-স্বরূপে ব্যক্তিভূত ইতি শেধঃ। যত্বে 'সত্যং' জ্ঞানমন্তঃ
ব্রহ্ম' ইত্যনন্তায় পরব্রহ্মণোবীকৃতত্বাতাবৎ পাকচতুষ্কঃ নিরূপিতমশকাৎ, তথাপি জগদ্বিনং
ব্রহ্ম ব্রহ্মণোক্তব্য অস্মিতি বিবক্ষিতব্যং পার্বোপপাদ্যঃ। (৪৭-৬৭ ৪৭-৪৭)।

পঞ্চম (৬৯) সামের মর্মার্থ।

দ্বিত্য তপস্বানন্তরী প্রকাশ। এই জগৎ ভীতান্তেই অবস্থিত আছে। জগতে যাহা
উৎপন্ন হইয়াছে, সমস্তই ভীত হইতে আনিয়াছে এবং যাহা উৎপন্ন হইবে, তাহাও সেই
জগৎ হইতে আনিবে। কারণ, তিনি সাতীত আর কিছুই নাই বা থাকিতে পারে না।
প্রকাশমান জগৎ তো ভীতেরই প্রকাশ, তাহা সাতীত ভগ্নিত্ব জগৎ ভীতান্তে কারণবাহক
(In causal state) বর্তমান আছে। তিনি জগতের সূচকারক। সৃষ্টির পূর্বে জগৎ
ভীতান্তে ছিল, এবং প্রলয়ের পরেও ভীতান্তে থাকিবে সেই আদি কারণ হইতে
জগৎ কার্যরূপে (As effect) প্রকাশিত হয়। এই সত্যের উপর নির্ভর করিয়াই
ভারতে 'কারণাভেদ' (Nondifference of cause and effect) এই
দার্শনিক মতবাদ প্রচাৰিত হইয়াছে। শাস্ত্রগা জগতেও এই মতবাদ সময়ে গৃহীত
হইয়াছে। তৈত্তির্যবাকী (Idealist) দার্শনিকদিগের মতে বিশ্বের মধ্য দিয়া জগৎবান্ধ
আপনাকে প্রকাশ করিতেছেন (The Eternal Idea is realising itself in and
through the universe)।

তথু তাই নয়। তিনি কেবল সাত্ৰ নিজেই পরাবলিত করেন। বিবাক্তিক ভীতান্ত
অন্তর্যমী সত্য আছে। তিনি ব্রহ্মণে অবস্থিত থাকেন। ক্রিয়াশীল হইলে জিহ্বাশব্দ
মায়ামুক্তিপ্রদানে জগৎ সৃষ্টি করেন, আবার, প্রলয়কালে আত্মলীন হইয়া অবস্থিত করেন।
বর্ণনামাত্রের ব্রহ্মের এই ব্রহ্মোক্ত অসংখ্যক 'কুটম্ব লক্ষণ' বলা হইয়াছে। তিনি জগৎ,
তিনি জগৎভীত, তিনি জিহ্বাশব্দ, তিনি জিহ্বাভীত। সত্যের মধ্যে তপস্বানের এই
বিধিই পরিব্যক্ত হইয়াছে। (৪৭-৬৭-৪৭-৪৭)।

• এই ব্রহ্ম-বাক্যটি বিশ্বের-ব্যবস্থার মধ্যম সত্যের সংজ্ঞার সূত্রের দ্বিতীয় ভাগ (এই
সত্য, সূত্র অব্যাহত, সত্যের মধ্যেই, সত্যের)। ইহার একই গৌণ-গান আছে।

বষ্ট: সাং।

৩.২উ ০ ১ ২ ৩
তাবান্ অস্ত মহিমা ততো জ্যায়ত পুরুষঃ ।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২
উত্ অমৃতস্য দীশানো যং অগ্নেন অতিরোহতি ॥ ৬ ॥

গেয়-গানঃ ।

২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫
হাউ। ৩। তাবতস্ত। মহা ২ ৩ ইমা ৩। ৩। ৩। ৩। ৩। ৩। ৩। ৩। ৩। ৩। ৩। ৩।

২১৪ ২ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০
পুরুষ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫
হাউ। ৩। বদ্যেনাতিরোহা ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

সংস্কৃত-সংস্কৃত

'তাবান্' (তুততনিত্য-বর্তমানরূপেণ অবস্থিতানি জগৎসৃষ্টিলাভার্থানি) 'অস্ত'
(ভগবতঃ) 'মহিমা' (দাম্ব্যং—বিশেষ ইতি বান্)—ভবতি হীত শ্রেয়াঃ; 'চ' (তু)
'পুরুষঃ' (ভগবান্) 'ততো' (অতঃ মহিমায়ঃ) অগ্নি 'জ্যায়ত' (অতিক্রম্যেণ অগ্নিঃ,
সহস্রঃ—ভবতি ইতি শ্রেয়াঃ); 'উত্' (অগ্নিঃ) 'যং' (যঃ) 'অগ্নেন' (পত্না,
স্বপত্য) 'অতিরোহতি' (অতিক্রমতি,—বিষং ইতি যাক্,) যঃ ভগবান্ এক 'অমৃতত'
(অমৃতত) 'দীশানো' (অগ্নিঃ, একতা ইত্যর্থঃ) ভবতি ইতি শ্রেয়াঃ, নিত্যসত্যপ্রাপকঃ
অগ্নে মন্ত্রঃ। অমৃতপ্রাপকঃ ভগবান্ অগ্নিমন্ত্রপ্রাপকঃ ভবতি; তচ্চ মহিমায়ঃ একাংগে
এব বিশ্লিষ্টেণ প্রাপ্তবতি—ইতি ভাঃ ৫ (৪৭—৬৬—৪৮—৬৯) ৬

বঙ্গ-সংস্কৃত

তুত ভবিত্যং বর্তমান রূপে অবস্থিত জগৎসৃষ্টিলাভ-কাঙ্ক্ষামুহুতভগবতঃ
মহিমা বিশেষ; কিন্তু ভগবান্ এই মহিমা হইতেও সহস্রঃ; অগ্নি বিনি

জাপনার শক্তির দ্বারা বিষয়ে অতিক্রম করেন সেই ভগবানই অমৃতের
অধীশ্বর অর্থাৎ অমৃতপ্রদাতা। (মজ্জীম নিকায়তাপ্রাণ্যাপক। তাব এই
যে—অমৃতপ্রাপক ভগবান অগীমশাস্ত্রলক্ষ্যম; তাঁহার মহিমার একাংশ
মাত্র বিবরণে প্রাচুর্য্যত হয়।)। (৪৭—৬অ—৪খ—৬পা)।

লয়ন-ভাষ্যঃ।

অভ্যুতানাপ্ত বর্তমানরূপজগদ্বাধ্যায়ো যোহন্ত 'ভাবান' সর্বোহপি 'অদা' পুরুষা
'মহিম' স্বকীয়-সামর্থ্য-বিশেষঃ। ন তু ভগ্না বাস্তবং বক্রং। বাস্তবত 'পুরুষঃ ভবঃ'
মহিমোহপি 'জাযান' অতিশয়ৈনাধিক ইত্যর্থঃ। 'উত' অপিচ 'অমৃতং' দেবত্বা অরং
'দ্বিগুন'। 'অ-মায়মা' 'বৎ' যস্মাৎ কারণাৎ 'অয়েন' প্রাপ্যনং ভৌমেন অয়েন নিমন্তত্বেন
অতরোহতি' স্বকীয় কারণাবস্থা মতিক্রমা পরিত্যজ্যমান-অপদবস্থা প্রাপ্যোতি। তস্মাৎ
প্রাপ্যনং কর্মকণ্ঠোগার অঙ্গবৎ। স্বকীয়ং নৈদৃত্য বস্তব্য ইত্যর্থঃ। ৬।

ষষ্ঠ (৬২০) সামের মর্মার্থ।

— § . . § —

ভগবান অমৃতপ্রাপক—তিনি অমৃতের অধীশ্বর। তাঁহার রূপাতইে মানুষ অমৃতত্ব লাভ
করে। স্থিতিস্থাপনরূপ তাঁহার মহিমার তুলনায় অতি তুচ্ছ ব্যাপার। তাঁহার ইচ্ছিতে
মহাশয়র সুহৃদের মধ্যে লসাবিধত হইতে পারে। কিন্তু ইহাই তাঁহার মহিমার শেষ নয়।
তিনি অমৃত-বক্রগ,—তাঁহার সম্ভাবনগণকেও অমৃতত্ব প্রদান করেন। স্থিতি—এই ত্রিগুণাত্মক
স্থিতি—তাঁহার খেলা; আবার এই ত্রিগুণের বেড়াগুলির মধ্য কইতে মানুষকে বাহির করিয়া
তাঁহার অমৃতময় কোলে স্থান দেওয়াও তাঁহারই খেলা। এই খানেই তাঁহার মহৎ প্রকটিত।
মানুষ এই অমৃতের আশ্রিতেই চাতকের মত তাঁহার পানে চাহিয়া থাকে। এককোঁটা
অমৃতপর্বণে মানুষের অনন্ত পিপাসা চিরতরে নিবৃত্ত হইয়া যায়। তাঁহার এই সুভাবায়ক মুষ্টিই
এই-মন্ত্রে বিশেষভাবে প্রকটিত হইয়াছে। (৪৭—৬অ—৪খ—৬পা)। *

সংস্কৃতং গান।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

ততো বিরট্ অজায়ত বিরাজে অধি পুরুষঃ।

২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

স জাতো অত্যরিচ্যত পশ্চাৎ ভূমিং অথঃ পুরঃ ॥ ৭ ॥

* এহে নামসংস্কৃতীং কথংকংসংস্কৃতীং দশম মতলের সবতিতম স্কন্ধের উত্তরী বন্ধ
(সুইম সঙ্কট, চতুর্থ অধ্যায়, পঞ্চম অঙ্কের অন্তর্গত)। ইহার পের-পান একটি।

অধি' বিরাড্বেত্তোপরি তমেব দেহমবিকরণং কৃণা 'পুরুষঃ' তদেহাভিমামী কচিৎ
 পুমানজায়ত। যোহং সৰ্ব্বপেদান্ত বেত্তঃ পুৰুষাত্মা স এব রূপেণ এবিন্দ্র ব্রহ্মাত্মিমামী
 দেবতাত্মা জীবোহন্তবৎ (এতচ্চাধিক্ৰমিকউত্তরভাগিনীয়ে বিস্পষ্টমামন্তি—'ন বা এন ভূতানী-
 ত্রিরাপি বিরাড্বে দেবতাঃ কোশাংস্চ সৃষ্টা এবিন্দ্র সূচো সূচীব ব্যবহরমাত্রে মাহরয়েতি)।
 'ন জাতঃ' বিরাট পুরুষঃ 'অভ্যরিচাতে' অতিরিক্তোহন্তবৎ। বিরাড্ভাতিরিক্তো দেবতিষ্ঠাৎ
 মনস্তাদিরূপোহন্তবৎ। পশ্চাদ্ভেদাদি জীব ভাবাদৃশ্বঃ ভূমিঃ সনজ্যেতি শেবঃ। 'অথো'
 ভূমি সৃষ্টেরনস্তরং তেবাং জীবানাং 'পুৰঃ' সনজ্যঃ। (পূর্ণভেদগুণভির্ভূতি রিতি পুৰঃ)
 পরীরাণি। (৪৭—৬৭—৪৭—৭শা)।

সপ্তম (৬২১) সামের মর্মার্থ।

—†. †—

এই মন্ত্রে সৃষ্টিক্রম বর্ণিত হইয়াছে। মন্ত্রের বাখ্যায় আমরা বর্তমান কাল ব্যবহার
 করিয়াছি। তাঁহার কারণ এই যে, ভগবানের নিকট সমস্ত কালই নিত্যবর্তমান।
 অনন্তের নিক দিয়া (Form the standpoint of Eternity, 'subspecie
 eternitatis') একমাত্র বর্তমান ব্যতীত অন্য কাল নাই। বিশেষতঃ সৃষ্টি ও প্রলয়
 এতি দুহুর্ভেদই লঘুচিত হইতেছে। সুতরাং এই সৃষ্টিক্রমও অনন্তকাল ধরিয়া চলিতেছে।
 তাই আমরা বর্তমান কাল ব্যবহার করিয়াছি।

সেই পরমপুরুষ ভগবান আপনার মহিমায় অনন্ত আছেন। তাঁহার ইচ্ছার প্রথমতঃ
 ব্রহ্মাত্ম—এই বিশ্ব উৎপন্ন হয়। এই বিশ্বের মধ্যে তাঁহার চৈতন্যশক্তি প্রবেশ করে।
 তাঁহা হইতে ক্রমশঃ স্থালোক স্থলোক স্থাবর জড়ম সমস্ত উৎপন্ন হয়। সুতরাং আমরা
 দেখিতে পাইতেছি যে, এই বিশ্ব তাঁহারই বিকাশ মাত্র। এই বিশ্বের এতি অল্পপরমাণুতেও
 তাঁহার শক্তি বর্তমান।

এতলিঙ্গ লায়ন-ভাষ্কর সনহিত আরাধিতের বিশেষ অমৈক্য ঘটে নাই। কিন্তু অজ্ঞাত
 হ'একজন বাখ্যাতার সনহিত আরাধিতের বশেষ অনৈক্য আছে। উদাহরণ স্বরূপ একটী
 বদান্তর উদ্ধৃত হইল। "তাঁহা হইতে নিরাট জন্মিলেন, এবং বিরাট হইতে সেই পুরুষ
 জন্মিলেন। তিনি জগৎপ্রবন্ধ পুঙ্গব পশ্চাদ্ভাগে ও পুরোভাগে পৃথিবীকে অতিক্রম করিলেন।"
 এই বাখ্যায় শেষোক্তের অর্থ ঘোটেই পরিষ্কার হয় নাই। বাহা হউক আরাধিতের মত
 বদান্তারিণী ব্যাখ্যাস্তে বিরূত হইয়াছে। (৪৭—৬৭—৪৭—৭শা)।

* সাক্ষ্যস্বরূপী অথেন-সংহিতার নবম মন্তলের মন্তিতম মন্ত্রের পঞ্চমী শব্দ (অষ্টম
 শব্দ, চতুর্থ অর্থের সপ্তম অর্থের অন্তর্ভুক্ত)। ইহার পের-পান একটী।

মন্ত্ৰেবাসিত পঞ্চার্কে বামবেদেন বীজিতাঃ ।

অত্রোক্তকান্তিমে চ যে ত্রিষ্টুভঙ্গ্য চান্দ্রম ।

উপরিষ্টোক্তোক্তিরিত্তি বহুত্ব বিবীৰ্যতে ।

অন্তে অন্তঃস্থে ভাবাপুথিব্যোঃ প্রথম ভবাঃ ।

বিত্তিরিত্তী চতুর্থী চ তৃতীয়ান্বিতান্বিতাঃ ।

ভূত্বিগবাসিতমিত্তি হ্রস্বোদেবতনির্ণয়ঃ ।

অষ্টমং নাম ।

মন্ত্ৰে বাং ছাবাপুথিবী স্তুভোজসৌ

যে অপ্রাথোথাম্ অমিতং অস্তি যোজনম্ ।

ছাবাপুথিবী ভবতঃ স্তোনে

তে নঃ যুক্ততম্ অত্‌হসঃ ॥ ৮ ॥

গৌর-গানং ।

১। হুবাঈ। ৩। রূপম্। মন্ত্ৰেবান্দ্রাবাপুথিবীসু ৩ ভোজা ১ গা ২ উ।

বেদপ্রাথোথান্বিতমতী ৩ যোজা ১ গা ২ ম্। ছাবাপুথিবীভবা ৩ ভা৩-

স্তো ১ গা ২ ই। তেনোযুক্ততা ৩ মা৩ হা ১ গা ২ ঃ। হুবাঈ।

৩। রূপা ২। বা ২ ৩ চ উকৌবা। এ। রূপম্। ৩ ৪

২। প্রাণ্ঠাগিপ্রতি। তাঁ। ৩। বচৌগিনমোনি। এহী। মন্ত্ৰে-

বান্দ্রাবাপুথিবীসুভোজসাতৈবহী। বেদপ্রাথোথান্বিতমতীযোজনসাতৈবহী।

অষ্টম (৬২২) সাতের মর্থার্থ।

— : : —

অগৎ ভগবানেরই বিকাশ—সর্বত্রই ভগবানের শক্তি বর্তমান আছে। প্রত্যেক পদার্থই ভগবানের মঙ্গল উদ্দেশ্য-সাধনে নিযুক্ত। চন্দ্র সূর্য্য এবং তারা প্রভৃতি সমস্তই একমুখে প্রার্থিত। এই বিশ্বের প্রত্যেক পদার্থে ভগবানের শক্তি বিভিন্নভাবে প্রকাশমান। চন্দ্র-সূর্য্যে তাঁহার জ্যোতির পরিচয় পাই, অগ্নীম অনন্ত স্পন্দন মনে তাঁহার অনন্তবেদ ধারণা আপাইরা দেয়। সুতরাং তাঁহার এই বিভিন্ন প্রকাশকে যদি মাহুব বিভিন্নভাবে আরাধনা করে, তাহা হইলে সেই আরাধনা, সেই পূজা ভগবানের চরণেই পৌঁছায়। অতঃপ্র এই প্রকাশকে তাঁহারই প্রকাশহিসাবে (As his manifestation) পূজা করিতে হইবে—
 “তুং একটা নির্দিষ্ট নিশ্চয় বস্তু ভাবে নয়। জড়গণ অগ্নি জড়োপাসনা এবং চৈতন্যগণ অথবা নিষে অন্তর্ভুক্ত ও প্রকাশিত অনন্ত চৈতন্যগণের উপাসনার মধ্যে অনেক সময় বাহ্যিক সাদৃশ্য লক্ষিত হয়। কিন্তু এই উভয় প্রণালীতেই যথোপযুক্ত পাতাল পার্থক্য আছে,—তাবও জগৎকে দিক দিরা। তাই একজনের পায়-পূজা—জড়োপাসনা; আর অপরজনের শালগ্রাম-পূজা—অমন্তপুরুষ ভগবানের আরাধনা। পান্ডিত্য পণ্ডিতগণ এই ভাবধারা বৃদ্ধিতে সর্গ নর্ধেন, তাই তাঁহার চিন্মূর্ত্তকে বৃদ্ধিতে পারেন না, তাই তাঁহারা চিন্মূর্ত্ত প্রতীকোপাসনাকে শ্রীক ও রোমীয়দিগের মূর্ত্তিপূজার ন্যায় একদিনে স্থান দিতে চাহেন। কিন্তু পান্ডিত্য মূর্ত্তিপূজা ও ভারতীয় প্রতীকোপাসনা যে এক নহে, তাহা উপরোক্ত আলোচনা হইতে উপলব্ধ হইবে।

ভগবানের এই বিকাশের দিক দিরাই প্রাণোক্ত—ভূলোকের মিতট অথবা জ্বালোক-জ্বালোকিত দেবভাণ্ডের মিতট প্রার্থনা করা হইয়াছে। মঙ্গল মর্গ্যমঙ্গলমঙ্গল-ব্যাখ্যাকেই বিশ্বীকৃত হইয়াছে। (৪৭—৬৭ ৪৭—৮৭) । ৭

— . —
নবমঃ সান্বেদন।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
 হরী ত ইন্দ্র শ্যাম্রণি উত্তঃ তে হরিতৌ হরী ।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
 তস্মা স্তবন্তি কবয়ঃ পুরুষাশো বনর্গকঃ ॥ ১ ॥

• এই সান-নবমীর দুইটি পের-গান আছে।

নবম (৬২৩) স্রোতের মর্মার্থ।

'তচ্ছ' অগ্নিবিদ্য' ভগবান্‌ই বাহুবকে পাণের-কণল হইতে উদ্ধার করিতে পারেন। তাঁহার জ্যোতিঃ বাহুবের স্বরূপে প্রদীপ্ত হইলে সেস্থান হইতে পাণভাগ অজানতা দ্বারা মোহিত হইয়া পলায়ন করে। যিনি জ্ঞানভক্তিসম্বিত্ত উত্তর স্বরূপই ভগবানের প্রকৃষ্ট আদর্শ। ভগবৎপরাধন ব্যক্তিগণই ভগবানের অপার্শ্বাক করেন। জ্ঞানের জ্যোতিঃতে উত্তর। তাঁহারিণের গন্তব্যপথ তিনিই লইতে পারেন। তাই, তাঁহার সেই চরম গন্তব্যস্থানে পৌঁছিবান্‌ উপযোগী সাধনার আভিনিবোগ করেন। ভগবান্‌ও রূপাণারণ হইয়া উত্তর লোকান্তকে পৃথক ও বিবাক্যোক্তি প্রদানে কৃতার্থ করেন। যত্নে এই ভাগই ব্যক্ত হইয়াছে।

প্রচলিত ব্যাখ্যানের সহিত আমাদিগের অমৈত্র্য লক্ষিত হইবে। যন্ত্রাভ্যাস 'স্রোত' পরই বিশেষভাবে অমৈত্র্যের সূচী করিয়াছে। ভাস্কর্য্যের ঐ পদের 'ভাস্কর্য্য' অর্থ কতিপয়জন। কিন্তু সোমযজ্ঞে ভাস্কর্য্য (কি সমস্তই পরিদর্শন হইয়া যায়) অগ্নি-সদৃশ-পদের ভাস্কর্য্য লক্ষিত হইয়াছে। ভাস্কর্য্যই বা কি লক্ষণে লক্ষিত হইতে পারে? আমরা ঐ পদ-লক্ষণে পুণ্ড্র (সামবেদ-৩য়-১১৭-১১৮ ৩য়) আলোচনা করিয়াছি; সেখানে নিরুক্ত-পদার্থ অর্থ গৃহীত হইয়াছে। বর্তমান যন্ত্রে প্রত্যাহারিক আভিধানিক বাস্তবিক একটা অর্থও প্রদত্ত হইয়াছে। 'হরী' পদ-লক্ষণে যন্ত্রের আলোচনা করা হইয়াছে। এখানে জ্যোতিঃ পুনরুৎপন্ন নিশ্চয়প্রাপ্ত। (৩য় ৬য়-৪য়-২য়)। *

স্রোতের স্রোত।

২য় ৩ ১২ ৩ ২০ ২ ৩ ১২ ৩ ২
যৎ বর্চো হিরণ্যস্ত যদ্বা বর্চো গবাম্ উত।

২ ২ ৩ ২ ৩ ৩ ২ ৩ ১ ২ ২
সত্যস্ত ব্রহ্মণো বর্চঃ তেন মা সত্‌সুজামসি ॥ ১০ ॥

* * *

স্রোত-গান।

২য় ২য় ২য় ২য় ২য় ২য় ২য় ২য় ২য় ২য়
১। হাউ। ৩। অহমসম্। ৩। অহমসম্। ২য় ২য় ২য় ২য় ২য় ২য়
হংবিধারয়ো। ২। হংবিধারয়ো। হাউ। ৩। অহমসম্। হিরণ্য।

৩ এই স্রোত-গানের একটি স্রোত-গান আছে।

১২ ১১ ১০ ৯ ৮ ৭ ৬ ৫ ৪ ৩ ২ ১
০। হাউ। ৩। অহংবর্চঃ। হংবর্চঃ। হংবর্চঃ। হাউ। ৩।

১ ২৪ ১ ২ ১ ১ ২৪ ১ ২৪ ১ ২ ১ ২ ১ ২৪ ১
যবর্চোহিরণ্য। আ। যবর্চোহিরণ্য। আ। যবর্চোহিরণ্য। আ।

১ ২৪ ১ ২ ১ ১ ২৪ ১ ২৪ ১ ২ ১ ২ ১ ২৪ ১
চাঃ। তেনমাণ্ডসূক্তান। গাই। হাউ। ৩। অহংবর্চঃ।

২ ২৪ ১ ২ ১ ২৪ ১ ২৪ ১ ২ ১ ২ ১ ২৪ ১
হংবর্চঃ। হংবর্চঃ। হাউ। ০। না। এ। অহংবর্চঃ। ০।

২৪ ২ ১ ২ ১ ১ ১ ১
এ। অহংবর্চোহিরণ্য। ২ ০ ৪ ৪ : ১।

২৪ ১ ২৪ ১ ২৪ ১ ২৪ ১ ২৪ ১ ২৪ ১
০। হাউ। ৩। অহংবর্চঃ। হংবর্চঃ। হংবর্চঃ। হাউ। ৩।

১ ২৪ ১ ২ ১ ১ ২৪ ১ ২৪ ১ ২ ১ ২ ১ ২৪ ১
যবর্চোহিরণ্য। আ। যবর্চোহিরণ্য। আ। যবর্চোহিরণ্য। আ।

১২ ২৪ ১ ২ ১ ২৪ ১ ২৪ ১ ২৪ ১ ২ ১ ২ ১ ২৪ ১
তেনমাণ্ডসূক্তান। গাই। হাউ। ৩। অহংবর্চঃ। হংবর্চঃ।

১ ২৪ ১ ২৪ ১ ২৪ ১ ২৪ ১ ২৪ ১ ২৪ ১
হংবর্চঃ। হাউ। এ। অহংবর্চঃ। ৩। এ। অহংবর্চঃ।

১ ০ ১ ১ ১ ১
সূক্তোক্তা ২ ০ ৪ ৪ : ১।

২৪ ১ ২৪ ১ ২৪ ১ ২৪ ১ ২৪ ১ ২৪ ১
০। হাউ। দিশন্দুহে। দিশন্দুহে। ২। দিশন্দুহে। ০। দিশন্দুহে।

২৪ ১ ২৪ ১ ২৪ ১ ২৪ ১ ২৪ ১ ২৪ ১ ২৪ ১
হুহে। গবর্চোহিরণ্য। ০। হাউ। যবর্চোহিরণ্য। গা। যবর্চোহিরণ্য।

১২ ১ ২ ১ ২ ১ ২৪ ১ ১ ১২ ১ ২৪ ১ ২৪ ১
গবর্চোহিরণ্য। আ। যবর্চোহিরণ্য। আ। চাঃ। তেনমাণ্ডসূক্তান। গাই।

২র ১ ২ র ১ র ২ র ১ র ২ র
হাউ। ৩। দিশন্দুহে। ৩। দিশৌহুহে। ৩। দিশৌহুহে।

১ র ২ র ২র ২ ২র ১ ২র ১ র ২ র
গর্ভাছুহে। ৩। হাউ। বা। এ। দিশন্দুহেদিশৌহুহে-

১ র ২ র ১ ২ ২ র ২র ২ ১
দিশৌহুহেগর্ভাছুহে। ৩। এ। অহ৩-

র ৩ ১ ১ ১ ১
স্বর্জ্যাতী ২ ৩ ৪ ৫ : ৥

• * •

২র ১ র ২ ১ ২ ১ র ২
৬। হাউ। ৩। মনোজয়িৎ। ৩। হনয়মজয়িৎ। ৩। ইন্দোজয়িৎ। ৩।

২ ১ ২র ২র ১ ২র ১ ২ ১ ১ ২র ২র ১ র ২
অহমটৈয়ম। ৩। হাউ। মদ্রাচর্চাগবাম। ৩। যদ্রাচর্চাগবাম।

১ ২ ১ ২ ১ ১ ১ ২র ২র ১ ২র
৩। মন্ত্যাত্রাণোব। চাঃ। তেনমাগ৩স্বজাম। গাই। হাউ।

১ র ২ ১ ২ ১ র ২
মনোজয়িৎ। ৩। হনয়মজয়িৎ। ৩। ইন্দোজয়িৎ। ৩।

২ ১ ২র ২১ ২ ২র ১ র ২ ১ ২
অহমটৈয়ম। ৩। হাউ ৩ বা। এ। মনোজয়িদ্ধনয়-

১ র ২ ১ ২র ২র ২ ১
মজয়িৎমন্ত্যাত্রাণোবমহমজয়িৎম। ৩। এ। অহ৩-

র ১ ১ ১ ১
স্বর্জ্যাতী ২ ৩ ৪ ৫ : ৥ ৩।

• * •

২র ১ ১ র ২ ২র ১ ২র
৭। হাউ। ৩। বয়ঃ। ৩। বয়োবয়ঃ। ৩। হাউ। ৩। যদ্বর্চো-

১ ২ ১ ১ ২র ১ ২র ১ র ২ ১ ২ ১ ২র ১ ১
হিরণ্য। স্যা। যদ্রাচর্চাগবাম। ৩। মন্ত্যাত্রাণোব। চাঃ।

১র ২র ১ ২র ১ ২র ১ ২র
তেনমাগ৩স্বজাম। গাই। হাউ। ৩। বয়ঃ। ৩। বয়ো-

২ ২১ ২ ২২ ১ ২ ২ ২
বয়ঃ। ৩। হাউ ৩। বা। এ। বয়োবয়োবয়ঃ। ৩।

২২ ২ ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
এ। অহুস্বর্জ্যোতি ২ ৬ ৪ ৫ : ॥

• • •

২২ ২২ ১ ২২ ১ ২ ২২ ১ ২ ২২ ১ ২
৮। হাউ। ৩। রূপম্। ৩। রূপাৎরূপম্। ৩। হাউ ৩। যদ্বার্চোহিরণ্য।

১ ১ ২২ ১ ২২ ২ ২ ২ ১ ১ ২২ ১ ১ ১২ ২২ ১ ২২
স্ত্রা। যৎবার্চোহিরণ্যমুতা। গত্যাক্ষত্রণো। চাঃ। তেনমাগত্বজাম।

১ ২২ ২২ ১ ২২ ১ ২ ২২ ১ ২
গাই। হাউ। ৩। রূপম্। রূপাৎরূপম্। ৩। রূপম্। ৫।

২২ ২ ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
এ। অহুস্বর্জ্যোতি ২ ৬ ৪ ৫ : ॥

• • •

১ ২ — ১ ২ ১ ২ ২২ ১ ২ ২
২। হিহিউ ২। ৩। উদপপম্। উদপপম্। ১। উর্দ্ধানভাৎস্যা-

১ ২ ১ ২ ২২ ২২
কৃপ। ১। বাত্বোৎগম্। ৩। অততনম্। ৩। হাউ। হাউ।

২২ ১ ২২ ১ ২ ১ ১ ২২ ১ ২২ ১ ২ ২২ ২
হাউ। যদ্বার্চোহিরণ্য। গ্যা। যদ্বার্চগবাম্। তা। গত্যাক্ষ-

১ ১২ ১ ১ ১২ ২২ ১ ১২ ১ ১ ২ —
ত্রক্ষণো। চাঃ। তেনমাগত্বজাম। গাই। হিহিউ ২। ৩।

১ ২ ২২ ১২ ২ ১ ২২
উদপপম্। উর্দ্ধানভাৎসুকৃপ। ৩। বাত্বোৎগম্। ৩।

১ ২ ২২ ২ ২২ ১ ২ ২ ১২ ২ ২
অততনম্। ৩। হাউ ৩। বা। এ। উদপপমুর্দ্ধানভাৎস্যা-

১ ২২ ১ ১ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
কৃষিণ্যত্বোৎগমতনম্। এত। পিস্বশ্বা ২ ৩ ৪ ৫।

• • •

১০। হাউ। ৩। প্রথে। ৩। প্রত্যষ্ঠাম্। ৩। হাউ। ৩। যদ্বর্চো-

১২ ১ ১ র ১ ২২ ১ ২২ ২১ ২১ ২২ ১ ১
হিরণ্য। ঞ। যদ্বর্চোগবায়ুত। সত্যন্তব্রহ্মণোব। চাঃ।

১২ ২২ ১ ২২ ১ ২২ ১ র ১ ২২
তেনমাসত্‌স্বজাম। গাই। হাউ। ৩। প্রথে। ৩। প্রত্যষ্ঠাম্। ৩।

২৫ ৩ ২ ২২ ১ র ২২ ২২
হাউ ৩। বা। এ। প্রথপ্রত্যষ্ঠাম্। এ।

২১ র ৩ ১ ১ ১ ১
অৎস্বর্জ্যোতি ২ ৩ ৪ ৫ : ১ ১০ ॥

* . *

মর্ধ্যাহুসাহিগী-ব্যাখ্য।

'হিরণ্য' (হিতরমণীপত্র, পরম-মঙ্গলদায়কত্ব লব্ধকর্মণঃ ইতি যাবৎ) 'যৎ' 'বর্চঃ' (জ্যোতিঃ) 'উত' (অগ্নিচ) 'সত্য' (সত্যস্বরূপত্ব) 'ব্রহ্মণঃ' (ভগবন্তঃ যস্য বেদজ্ঞানত্ব, ব্রহ্মজ্ঞানত্ব) যৎ 'বর্চঃ' (জ্যোতিঃ) 'তেন' (ভাতিঃ লহ) 'মা' (মাং) 'সৎস্বজামসি' (সংযোজনানি--অহং ইতি শ্বেবঃ) ; প্রার্থনামূলকঃ অরং মন্ত্রঃ। অহং লব্ধকর্মসাধন-সামর্থ্যং তথা পরাজ্ঞানং লভেরং—ইতি প্রার্থনায়ঃ ভাবঃ । (৪৭ - ৬অ-৪খ-১০স।)

* * *

বঙ্গাহুগাদ।

পরম মঙ্গলদায়ক লব্ধকর্মের যে জ্যোতিঃ এবং জ্ঞানের যে জ্যোতিঃ অগ্নিচ সত্যস্বরূপ ভগবানের (অথবা বেদজ্ঞানের) যে জ্যোতিঃ তাহা-দিগের সহিত আমাকে যেন আমি সংযোজিত করিতে পারি। (মন্ত্রটি প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমি যেন লব্ধকর্মসাধনসামর্থ্য এবং পরাজ্ঞান লাভ করিতে পারি।) । (৪৭—৬অ—৪খ—১০স।)

* * *

সারণ-ভাট্যং।

বামদেব ঋষিঃ। অহুত্বৈ গৃহদঃ। আশাসনে বিমিষোজ্য। 'হিরণ্যস্য' হিতরমণীয়া এতন্নামকন্য 'বর্চঃ' তেজোহতি। 'যবা' অগ্নিচ। 'গবান্' এতন্নামকান্য 'বর্চঃ' তেজোহতি। 'উত' অগ্নিচ। 'সত্য' সর্গৈঃ সত্ত্বতয়া 'ব্রহ্মণঃ' যদ্বর্চোহতি তেন তৈঃ 'মা' 'সৎস্বজামসি' লক্ষ্যাদয়ঃ। ধনবন্তঃ পশুসন্তঃ শ্রোত্রিণা ভবেমতি ভাবগর্ভাৰ্থঃ। ১০।

* . *

দশম (৬২৪) সামের মর্থার্থ ।

— † • † —

মন্ত্রটী প্রার্থনা-মূলক । মন্ত্রে সংকর্ষগাথনসামর্থ্য এবং পরাজনলাভ করিবার জন্য আত্মোদ্বোধন-মূলক প্রার্থনা পরিদৃষ্ট হয় ।

ভাষ্যকারও মন্ত্রটিকে প্রার্থনা-মূলক বলিয়া ব্যাখ্যা করিয়াছেন । কিন্তু প্রার্থনার বিষয় ভাষ্যে ভিন্নরূপ পরিগ্রহ করিয়াছে । ভাষ্যকার 'হিরণ্য' পদের বিভিন্ন স্থলে বিভিন্ন অর্থ করিয়াছেন । বর্তমান মন্ত্রে 'হিরণ্য' পদে অর্থাধিগমকে লক্ষ্য করিয়াছেন বলিয়া মনে হয় । 'হিরণ্য' পদে, বাহা মাহুবেয় প্রকৃত হিতকারক ও প্রার্থনীর সেই সম্পদকেই আমরা লক্ষ্য করিয়াছি 'হিরণ্য' পদে এই মন্ত্রে সংকর্ষকে লক্ষ্য করা হইয়াছে বলিয়া মনে করি । ঐ অর্থে মন্ত্রের প্রার্থনার সম্ভতিও রক্ষিত হয় । ব্রহ্মজ্ঞানের সহিত অর্থাগমের কোন সম্ভতি আছে বলিয়া মনে করি না । 'সত্যম্ ব্রহ্মণঃ ২ষ্ঠঃ' পদগমুহ ভাষ্যকারও ব্রহ্মজ্ঞান অর্থেই গ্রহণ করিয়াছেন । 'গণং' পদ সম্বন্ধেও একথা প্রযোজ্য । পশুলাভের সহিত ব্রহ্মজ্ঞানের বা বৈদজ্ঞানের কোন সম্পর্ক সংস্থতিত হয় না । আমরা পূর্বাগরই 'গো' শব্দে 'জ্ঞান' অর্থ গ্রহণ করিয়া আসিতেছি, এখানেও ঐ অর্থের কোন ব্যতিক্রম দেখা যায় না । তাই এই আত্মোদ্বোধনমূলক প্রার্থনার তাৎপর্য্য এই যে — "আমি যেন সংকর্ষগাথনের জ্যোতিঃ অর্থাৎ শক্তি এবং পরাজনলাভ করিতে পারি ।" মর্থ্যাক্ষণ্যারিণী-ব্যাখ্যাতে তাহাই পরিদৃষ্ট হইয়াছে ॥ (৫প - ৬ অ - ৪থ - ১-লা) ॥

— † † —

একাদশং সাম ।

২ ০ ১ ২ ৩ ২ ০ ২
সহস্রত্ন ইন্দ্র দদ্বি ওজ

৩ক ২ ০ ১ ২
ঈশে হস্ত মহতো বিরপ্শিন্ ।

২ ০ ১ ০ ১৪ ২৪ ০ ১ ২
ক্রতুং ন নৃমৃগাং স্থবিরঞ্চ বাজং

৩ ২ ০ ১ ২ ৩ ১ ০
বত্রেবু শক্রনংসহনা কৃধী নঃ ॥ ১১ ॥

গেয়-গানং।

২র ১ ২ ১ ২ ১ ২ ২র
হাউ। ৩। আইহী। ৩। ওহা। ২। ওহা ৩। হাউ। ৩।

১ -- ১ ১র -- ১৫ ২র ১ ১র র
সহস্রমইন্দ্রদণ্ডো ২ জাঃ। আয়া ২ উ। উ। আয়াউ। ৩। ঈশেছত্-

র -- ১ ১র — ১৫ ২র ১ ১
মহতোণিরা ২ প্শায়িন্। আয়া ২ উ। উ। আয়াউ। ৩। ক্রতু-

— ১ ১র -- ১৫ ২র ১
ম্নম্নম্পিরকবা ২ জাম্। আয়া ২ উ। উ। আয়াউ। ৩।

২ ১র র — ১র — ১৫ ২র ১
ব্রজেশুশক্রংহুহনাঞ্চা ২ ইনাঃ। আয়া ২ উ। উ। আয়াউ। ৩।

২র ১ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ২৫
হাউ। ৩। আইহী। ৩। ওহা। ওহা। ওহা ৩। হাউ ৩।

২র ২র ১র ২ ১ ২র ১র ১র ৩ ১ ১ ১ ১
বা। এ। আয়ুর্দ্ধাশ্মত্যংবচোদধাদেবেভ্যা ২ ৩ ৪ ৫ : ১১ ॥

* . *

মর্দাশ্মাসানী-ব্যাখ্যা।

‘বিরপ্শিন্’ (জয়প্রাপক) ‘ইন্দ্র’ (বলামিগতে হে দেব) ‘তে’ (তব) ‘সংঃ’ (শক্রনাশিকাং) ‘ওজঃ’ (শক্তিং) ‘নঃ’ (অমৃত্যং) ‘দক্ষি’ (প্রদেহি) ; ত্বম্ ‘হি’ (এব) ‘মহতঃ’ ‘অত্’ (শক্তেঃ) ‘দিশে’ (অদীশ্বরঃ—তবসি ইতি শেষঃ) ; হে দেব ! ‘ক্রতুং ন’ (সংকর্ষ ইব, সংকর্ষণা যথা ধনং লাভ্যতে তবং) ‘নৃশং’ (পরমধনং) ‘চ’ (তথা) ‘হবিরং’ (প্রবৃদ্ধং, প্রভূতং) ‘বাজং’ (বলং, শক্তিং—অমৃত্যং প্রযচ্ছ—ইতি শেষঃ ; অপিচ, ‘ব্রজেশু’ (আবরকেষু, পাপেষু, গাপনাশার ইত্যর্থঃ) ‘নঃ’ (অমৃত্যং) ‘শক্রং মহনা’ (রিপুজয়িনঃ) ‘কৃধি’ (কুরু) ; প্রাৰ্ধনামূলকঃ অরং মন্ত্রঃ। হে তগবন্ ! অমৃত্যং রিপুজয়শক্তিং তথা পরমধনং প্রযচ্ছ—ইতি প্রাৰ্ধনায়াঃ তাবঃ ॥ (৪প—৬অ—৪থ—১১শা) ॥

* * *

বঙ্গাশ্রবাদ।

জয়প্রাপক বলামিগতি হে দেব ! আপনার শক্রনাশিকা শক্তি
আমাদিগকে প্রদান করুন ; আপনিই মহান শক্তির অদীশ্বর ; হে দেব !
সংকর্ষের দ্বারা যেরূপ ধন লাভ হয়, সেইরূপ পরমধন এবং প্রভূত শক্তি

আমাদিগকে প্রদান করুন ; অপিচ পাপনাশের জন্য আমাদিগকে রিপুজয় করুন । (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক । ভাব এই যে,—হে ভগবন ! আমাদিগকে রিপুজয়শক্তি এবং পরমধন প্রদান করুন ।) ॥ (৭—৬অ—৪র্থ—১১শা)

* * *

সারণ-ভাষ্যঃ ।

হে 'বিরণ্শিন্' বিশেষণ রূপণং ব্যক্তবচনং তদন্তান্তীতি বিরণ্শী, তত্ত্ব সম্বোধনং হে বিরণ্শিন ! বিশেষণ ভোক্তাবিষয়ে সত্যবাক্য ইহে । 'তে' ভব 'সহঃ' শক্রণ-মভিত্তবনরূপং 'ভজঃ' বলং 'নঃ' অসত্যং 'দক্ষি' দেহি । (দদাতেচ্ছান্নং রূপং গোটি হেষ্টিভাগাদিনা) যস্মাৎ তৎ তত্ত্ব 'অন্ত' 'মহতঃ' বলন্ত 'দৈশে' দৈবরো ভবসি । অতো হে ইহে ! 'নঃ' অস্মাকং 'ক্রতুঃ' নঃ' যজ্ঞমিব 'নৃণাং' ধনং 'স্ববিরং' অতিশয়েন প্রবহা, 'বাজং' বলং চ 'কৃণি' কুরু । কিঞ্চ নোঃস্মাকং 'শক্রণ' 'বৃজেবু' আবরকেষু উপায়েষু 'কৃণি' কুরু । (৪৭—৬অ—৪র্থ—১১শা) ॥

* * *

একাদশ (৬২৫) সামের মর্মার্থ ।

মন্ত্রটীতে প্রার্থনা ও নিত্য-সত্য উভয়ই আছে । প্রচলিত ব্যাখ্যানসিদ্ধান্তে আমাদিগের বিশেষ কোন অনৈক্য ঘটে নাই । ভাষ্যকারও মন্ত্রের প্রথম ও শেষাংশকে প্রার্থনা-মূলক বলিয়া ব্যাখ্যা করিয়াছেন এবং মধ্যাংশ আছে—নিত্যসত্য ।

ভগবান্‌ই শক্তির অধীশ্বর । তাঁহার নিকট হইতেই মানুষ শক্তি লাভ করে । তাই দুর্বল মানুষ যখন ভীষণ রিপুগণের সহিত লংগ্রামে বিধ্বস্ত হইতে থাকে, তখনই দুর্বলের বল, পরম শক্তির আধার, ভগবানের দিকেই শক্তি লাভের অস্ত্র ফিরিয়া দাঁড়ায় । একমাত্র ভগবান্‌ই মানুষকে রিপুজয়ী করিতে পারেন, একমাত্র তাঁহারই কৃপায় মানুষ পাপের হাত হইতে উদ্ধার পাইতে পারে । তাই তাঁহার নিকটেই মানুষ আগনার প্রার্থনা নিবেদন করে ।

এই মন্ত্রে 'বৃজেবু' গদে ভাষ্যকার 'আবরকেষু উপায়েষু' অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন । এবার বৃজান্নর প্রভৃতির আখ্যান আমা হয় নাই । আমরাও 'আবরক' অর্থ গ্রহণ করি । বাহা আমাদিগের দৃষ্টি আবরণ করে, বাহা আমাদিগের পবিত্রতা আবরণ করে, সেই মহান্নর—অজ্ঞানতা, পাপ ব্যতীত আর কিছুই নয় । ভগবান্‌ সেই পাপ অজ্ঞানতা দূরীভূত করিয়া অমৃতধারার আমাদিগের হৃদয়ক্ষেত্র অতিবিক্ত করেন, তাই তাঁহার এক নাম—বৃজয় । ভগবান্‌ই মানুষকে পাপের কবল হইতে উদ্ধার করেন, তাই তাঁহার নিকট পাপনাশও শক্তি লাভের অস্ত্র প্রার্থনা করা হইয়াছে ॥ (৪৭—৬অ—৪র্থ—১১শা) ॥ •

* এই সাম-মন্ত্রটীর একটা গের-গান আছে ।

দ্বাদশং সাম।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
সহর্ষভাঃ সহবৎসা উদেত

১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
বিশ্বা রূপানি বিভ্রতীঃ দ্ব্যধীঃ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
উরুঃ পৃথুঃ অয়ং বো অস্ত লোক

৩ ১ ২ ২ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ইমা আপঃ সুপ্রপাণা ইহন্ত ॥ ১২ ॥

* * *

গেয়-গানং।

১ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২
হাউ ৩ বা। সহর্ষভাঃ সহবৎসা। উদেত। হাউ ৩ বা। বিশ্বারূপানি-

১ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ২
বিভ্রাতো দ্ব্যধীঃ। হাউ ৩ বা। উরুঃ পৃথুঃ অয়ং বো অস্ত লোকঃ। হাউ ৩

২ ১ ২ ২ ২ ২ ১ ২ ২ ২
না। ইমা। আপঃ সুপ্রপাণা ইহন্ত। হাউ ৩ বা।

১ ২ ১
অশ্বিনিস্যে ৩ হস্মা ॥ ১২ ॥

মর্ধ্যাসুসারিণী-ব্যাখ্যা।

'সহর্ষভাঃ' (অভীষ্টবর্ষণহিতাঃ, অভীষ্টবর্ষকাঃ) 'সহবৎসাঃ' (সৎকর্ম্মরূপসম্ভাবনহিতাঃ, বিকর্ম্মপ্রাপকাঃ) 'বিশ্বা' (বিশ্বানি, সর্কানি) 'রূপানি' (সৃষ্টবস্তূনি) 'বিভ্রতীঃ' (ধারণ-পরিণঃ, বিভ্রত্যাঃ) 'দ্ব্যধীঃ' (হে অমৃতপ্রপাণাঃ) যুষং 'উদেত' (আগচ্ছ, অস্মান প্রাপয়ত) 'উরুঃ' (বিস্তীর্ণঃ) 'পৃথুঃ' (মহান) 'অয়ং লোকঃ' (অয়ং বিশ্বঃ) 'বো' (বৃদ্ধাকং—পাণীনঃ ইতি যাবৎ) 'অস্ত' (ভবতু); সর্কে লোকাঃ অমৃতং প্রাপ্নুন্ত—ইতি ভাষ্যঃ; 'ইমা আপঃ' (যুগ্মদীপা অমৃতপ্রবাহাঃ—যুষং ইত্যর্থঃ) 'ইহ' (অস্মিন লোকে, অস্মদর্থে) 'সুপ্রপাণাঃ' (অধেন পাতুং যোগ্যাঃ, সুখপ্রাপ্যাঃ, অনাম্যসলভ্যাঃ ইত্যর্থঃ) 'স্ত' (ভবত); প্রাণিনামূলকঃ অয়ং মন্তঃ। বয়ং অমৃতং প্রাপ্নুয়াম—ইতি প্রাণিনামঃ ভাষ্যঃ ॥ (৪প—৬অ—৪খ—১২শা)।

• • •

বদাহবান।

অভীষ্টবর্ষক সৎকর্মপ্রাপক সকল সৃষ্টবস্তু ধারণকারী হে
অমৃতপ্রবাহসমূহ! আপনারা আমাদিগকে প্রাপ্ত হউন; বিস্তীর্ণ মহান
এই বিশ্ব আপনাদিগের কৃপাদীন হউক; (ভাব এই যে,—সকল
লোক অমৃত প্রাপ্ত হউক); আপনাদের সম্বন্ধীয় অমৃতপ্রবাহ অর্থাৎ
আপনারা আমাদিগের ক্ষম্য অনায়ামগম্য হউন। (মন্ত্রটি
প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন অমৃত প্রাপ্ত
হই।) ॥ (৪প—৬ম—৪র্থ—১২ম।) ॥

সায়ণ-ভাষ্য।

হে 'লহর্ষভাঃ' বৃষভৈঃ সন্তিতাঃ! 'সহবৎসা' বৎসৈঃ সন্তিতাঃ! গাভাঃ! 'বাহীঃ'
সায়ং প্রাতঃকালে দ্বিবিদ্যামাশাসি যাসাং তা বাহীঃ বাহীঃ! 'বিশ্বা' সম্বন্ধিগি নানা 'রূপাণি'
'বিভ্রতী' বিভ্রতাঃ যুগং 'উদেত' উদগচ্ছত সমুদ্রাঃ আগচ্ছত। কিঞ্চ। 'উক' বহুঃ
'পৃথুঃ' বিস্তীর্ণঃ। (উকঃ পৃথুরিতি শব্দভাঃ আগামনিষ্ঠারো উচ্যতে)। 'অয়ং লোকঃ' 'বঃ'
যুগ্মকং 'অন্ত' ভবতু। 'ইমা আগঃ' 'ইহ' লোকে ভূতলে অস্থিত্যুতানে 'সুপ্রপাণাঃ' সুধেন
প্রাকর্ষণেণ পাতুং যোগাঃ সন্ত তাদিহ বহ্নীভূতাঃ 'স্ত' ভবত উপবিশতেতি পূর্বেণ সম্বন্ধঃ ॥ ১২ ॥

ইতি ষষ্ঠ্যধ্যায়স্ত চতুর্থঃ খণ্ডঃ ॥ ৪.

দ্বাদশ (৬২৫) সামের মর্মার্থ।

'বিশ্বের সকলে অমৃত প্রাপ্ত হউক, অগৎ অমৃতপ্রাপনে অভিষিক্ত হউক। বিশ্ববাসী
কেহই যেন অমৃত লাভে বঞ্চিত না হয়। আমরা যেন অনায়ামেই সেই অমৃত প্রবাহে
অভিষিক্ত হইয়া জীবনের হুঃখ তাপ মুছিয়া ফেলিতে পারি।' মন্ত্রাঙ্ঘর্গত প্রার্থনার ইহাই
সার-মর্ম। প্রচলিত বাণ্যাদির সহিত আমাদিগের মোটেই ঐক্য হয় নাই। ভাষ্যকার গাভীকে
সংবোধন করিয়া মন্ত্রের বাখ্যা আরম্ভ করিয়াছেন—যদিও মূলে গাভীর কোন উল্লেখ নাই।
'বৎস' শব্দ থাকিলেই কি গাভীর সম্বন্ধ বজ্রনা করিতে হইবে? 'বৎস' শব্দে বাহা লক্ষ্য করে,
তাহা আমরা পূর্বে অনেকবার (ঋগ্বেদ-১ম—১১ম—১ম; ১ম—১১০ম—৮ খন্ড)
আলোচনা করিয়াছি। তদনুসারেই বর্তমান মন্ত্রে 'লহবৎসাঃ' পদের অর্থ গৃহীত হইয়াছে।
যদি গাভীর সম্বন্ধেই মন্ত্রটি প্রযুক্ত হয়, তাহা হইলে 'বিশ্বা রূপাণি বিভ্রতীঃ' প্রভৃতি শব্দ
প্রয়োগের কোন দাব্যিকতা থাকে কি? শুধু তাই নয়, গাভী সম্বন্ধে প্রযুক্ত হইলে সমস্ত
মন্ত্রটিরই এক অদ্ভুত অর্থ হয়। যাহা হউক, আমাদিগের মত মর্মানুসারিণী বাখ্যাতেই বিবৃত
হইয়াছে ॥ (৪প—৬ম—৪র্থ—১২ম।) * ॥

* এই সাম-মন্ত্রটির একটি গেম-গান আছে।

ও সামবেদ-সংহিতা ।

—ঃঃঃ—

কৌথুমী শাখা । চন্দ্র আর্চিকঃ ।

—ঃ*ঃ—

আর্যপাণ্ডং পর্ক (চতুর্থং পর্ক) । বর্ত্তোৎখ্যায়ঃ । পঞ্চমঃ খণ্ডঃ ।

* . *

পঞ্চমঃ খণ্ডঃ ।

—ঃ*ঃ—

প্রথমং গান ।

২০ ১ ২ ০ ২ ৩ ২ ০ ১ ২
অগ্নি আয়ু^৩ষি পবস আসুব উর্জম্ ইবং চ নঃ ।

০ ১ ২ ৩ ১ ২
আরে বাধস্য দুচ্ছুনাম্ ॥ ১ ॥

* . *

গের-গানঃ ।

২০ ১ ২০ ১ — ১ ২ ১০ ২ ২ ১০ ২
জাগা । ২ । জাগা ০ ১ উ । বা ২ । অগ্নি আয়ু^৩ষি পবসে । আয়ু-
১০ ২ ১ ২ ২০ ১০ ২ ১ ০ ২০ ১ ২০
বোর্জম্ ইবং চ নঃ । আরে বাধস্য দুচ্ছুনাম্ । জাগা । ২ । জাগা ০ ১

১ — ২০ ১০
উ । বা ২ । এ । জাগা । ০ । ১ ১ ১

* . *

মর্ধ্যান্নারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘আর’ (হে জ্ঞানেন্দ্র) ‘আয়ু’ ‘ব’ (প্রাপনক্তিং, লব্ধকর্ষণাগনশক্তিং ইতি ভাবঃ) ‘সঃ’ (অমৃতঃ) ‘পবনঃ’ (কর, প্রযুক্ত) ‘চ’ (তথা) ‘উর্জঃ’ (বলকরং, শক্তিপ্রদায়কঃ) ‘ইবং’ (সিদ্ধিঃ) ‘আহং’ (আতিমুখ্যেন প্রেরয়, প্রযুক্ত) ; ‘ওচ্ছুন্যং’ (রিপূন) ‘আরে’ (দূরে, অমৃতঃ হূরে,—প্রেরয় ইতি ভাবঃ) তথা তান ‘বান্ধ’ (নিবান্ধ) ; প্রাৰ্থনামূলকঃ অরং মন্ত্ৰঃ । হে ভগবন ! কৃপয়া আমান্ রিপুগণিনঃ তথা লব্ধকর্ষণমৰ্ধ্যান্ন হূর—ইতি প্রাৰ্থনায়ঃ ভাবঃ । (৪৭—৬৭—৫৭—১ম) ॥

* * *

বজ্রানুবাদ ।

হে জ্ঞানেন্দ্র ! লব্ধকর্ষণাগনশক্তি আমাদিগকে প্রদান করুন এবং শক্তিপ্রদায়ক শক্তি প্রদান করুন ; রিপুগণকে আমাদিগের নিকট হইতে দূরে প্রেরণ করুন এবং তাহাদিগকে বিনাশ করুন । (মন্ত্ৰটি প্রাৰ্থনা-মূলক । প্রাৰ্থনার ভাব এই যে—হে ভগবন ! কৃপাপূৰ্ব্বক আমাদিগকে রিপুগণী এবং লব্ধকর্ষণমৰ্ধ্য করুন) ॥ (৪৭—৬৭—৫৭—১ম) ॥

* * *

পাঠ্য ভাষ্য ।

চতুর্দিশি আয়ু বীতাত্মান্তর জগতাসৌ ।

শিভাট্টি ত্রিষ্টুপ-চিত্তমিতি গারজো দ্বাদশেত্তরঃ ।

অভিরেঃ পদমানন্ত জতিঃ গোষ্ঠীপুস্তোদয় ।

অযীণঃ শিপ্রকোণ্যাস্তর তত্ৰাতিদগ্ধঃ ॥

শতং বৈশালসা এবং তৃষ্টেংস্তো মৰ্ধ্যয়ঃ ।

হে ‘আরে’ পদমান-কৃপা ! অমর্যকং আয়ুংবি অম্রাজ্জৈত্ৰামকানি বা ‘পবনঃ’ করসি ‘সঃ’ অমর্যকং ‘উর্জঃ’ অরয়সং ‘ইবং’ অরং চ ‘আহং’ আতিমুখ্যেন প্রেরয় । কিং ‘ওচ্ছুন্যং’ (রক্ষোনাসৈবদু) রক্ষাণি ‘আরে’ অমৃতো দূরং ‘বান্ধ’ সম্পীড়য় ॥ ১ ॥

* * *

প্রথম (৬২৭) সামের মর্ধ্যার্থ ।

— : : —

মন্ত্ৰটি প্রাৰ্থনা-মূলক । মন্ত্ৰে দামনশক্তি লাভ ও রিপুগণের অন্ত প্রাৰ্থনা করা হইয়াছে । প্রথমে শক্তি লাভ, তারপর সিদ্ধি । তদনন্তর শক্তির উদ্দেশ্য না হইলে, শক্তির অহুযাণী লব্ধকর্ষণে আত্মনিরোপ না করিলে, সিদ্ধি লাভ অসম্ভব । ভগবান আমাদিগকে সিদ্ধি বা যোদ্ধা প্রদান করেন বটে ; কিন্তু সেইজন্য যাহাকে দামনা করিতে হয় । তিনি যাহাকে

করবে যে শক্তির দিচ্ছন, উৎসুক সাধনবলে তাঁকে বিকশিত করিতে চর-
কর্ম না করিয়া, তাঁহার চরণে ঐকান্তিক ভাবে আশ্রয়নেন না করিয়া, শুধু মুখের
কথায় মোক্ষ লাভ হয় না। তাই লোক নিজেই ত্বরিততা অত্যন্ত করিয়া গাহিয়াছেন—

“ডাকলাম না ডাকার মত শুক যাতে শুনে পায়

মুখের কথায় ডাক তাঁরে সে কদাচি তাঁর কানে যায়”

শক্তি লাভের জন্ত সাধনা ও প্রার্থনার প্রয়োজন। মুক্তি লাভের জন্ত শক্তির বিকাশ
সাধন করিতে চাইবে। সেই শক্তিও তিনিই মানুষকে প্রদান করেন। তাই, তাঁই শক্তি
ও তাঁহার অন্তর্গত লাভের জন্ত মন্ত্র প্রার্থনা করা চাইবে। লংকায় সম্পাদন, মন্ত্র
প্রদান গিন্ন মন্ত্রের অন্তর্গত রিপূর্ণ। তাই তাঁদের বিনাশের জন্ত, সাধনমার্গে “অগ্নি
করিবার জন্ত, ভগবানের নিকট প্রার্থনা করা চাইবে।

মানুষের আত্ম অপবা জীবনীশক্তির পূর্য্যময় সময়ের উপর নির্ভর করে না। তাহার
বৎসর বাঁচিয়াও যে আত্মার মন্ত্র প্রভৃতি প্রাকৃতিক কাজেই জীবন কাটাউয়া দেয়,
তাহার জীবনমুহূর্ত্ত সকলই লম্বা—মুহূর্ত্তমাত্রও তাহার আত্মকণা আছে বলিয়া মনে
করা যায় না। পরন্তু, বহির্লব বৎসর মাত্র পুণিনীত বর্ত্তানে শক্তির শ্রীমদ্বক্তারাচার্য্য
অনন্ত জীবন লাভ করিয়াছেন। তাই ‘আত্মা’র গণে আমরা লংকায়াকা’ লক্ষ
প্রদান করিয়াছি। (৩৭—৬৭ ৬৫—১ম।)

দ্বিতীয়ঃ গাম্।

৩ ১ ২ ০ ২৪
বিভ্রাট্ রহৎপবতু সোম্যৎ

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ০ ১ ২
মধু আয়ুঃ দধৎ যজ্ঞপাতৌ অগ্নিতম্।

১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ০ ১
বাতজুতো যে অভিরক্ষতি ত্বনা।

৩ ১ ২ ০ ১৪ ২৪
প্রজাঃ পিপতি বহধা বিরাজতি ॥ ২ ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-লাভিতার মধ্যম মন্ত্রের বড়বড়ীতম মন্ত্রের উদাহরণী স্বক্
(মধ্যম মন্ত্র, দ্বিতীয় অধ্যায়, মধ্যম বর্ণের মন্ত্রপদ)। ইহার সেক-পদ একটি।

পের-পানং।

১২ ১৩ ১ ২ ২ ২১৩
১। বাহাউ। ৩। ইড়া। ০। হসু। ৭তম্বে। ০। বিজ্ঞা-
র — ১ — ১৩ ৩ — ১ —

বহৎপিবত্তগোনিয়া ২ শ্রুতু ২। আয়ুর্দিগন্তগতাবধা ২ ইজ্ঞতা ২ শ্রু।

১৩ ৩ ৩ ৩ — — ২১৩ ৩ —
বাতজুতোবোঅতিরকতা ২ ইজ্ঞানা ২। প্রজাঃপিপত্তিহুপাবিয়া ২

১ — ১২ট ১৩ ১ ১২ ৩
জাতি ২। বাহাউ। ০। ইড়া। ০। হসু। ৩। ৭তম্বে। ০।

১৩ ৩৩ ২ ১ — ২১৩ ১৩ ৩৩ ২
উহোবাহাউ। বা। ফা ২ ট্। ৭তম্বে ০। উহোকা হাউ।

২ ১ — ২১৩ ১৩ ৩৩ ২
বা। ফা ২ ট্। ৭তম্বে। ০। উহোবাহাউ।

২ ১ —
বা। ড্রা ২ ট্। ২ ৩

• • •

মর্শাক্তদারিণী-ব্যাখ্যা।

‘বিস্ফাট’ (বিশেষণ দীপ্যমানঃ, পরমজ্যোতির্গগঃ দেবঃ) ‘বজ্রপতো’ (সংকর্ষণশক্তি, সংকর্ষণসাধকঃ ইত্যর্থঃ) ‘অনিষ্টভং’ (নিষ্ফলকং) ‘আত্মা’ (সংকর্ষণাধনশক্তিঃ) ‘দেবঃ’ (প্রবলভক্তি) ; সঃ অসাকং জগদ্রহিতং ‘কুতং’ (মোক্ষঃ) ‘সোম্যং’ (সংকর্ষণমঃ) ‘মধু’ (অমৃতং) ‘পিবতু’ (পূজিতু) ; ভগবান্ অসাকং জগি সৎসারং উৎপাদ্য তং পূজিতু—ইতি ভাবঃ ; ‘বাতজুতঃ’ (বাত্বেগদল্লপঃ, আত্মজুতদায়কঃ) ‘বা’ (বাঃ, ভগবান্ ইত্যর্থঃ) ‘জনা’ (আজানা, আশ্রয়জ্ঞা) ‘প্রজাঃ’ (লোকান্) ‘অতিরকতি’ (সর্জিতোভাবকঃ রক্ষতি) তথা ‘পিপত্তি’ (পালয়তি) ; অপিচ, সঃ ‘বহুবা’ (সহবিশেন, বিশেষণরূপেণ) ‘বিহাজতি’ (দীপ্যতে, জাম-জ্যোতিঃ প্রবলভক্তি-লোকোভাঃ ইতি ব্যবঃ) ; প্রাৰ্থনামূলকঃ অসং মন্ত্রঃ। ভগবান্ হি লোকানং রক্ষকঃ তথা পালকঃ ভবতি—ইতি প্রাৰ্থনায়ঃ ভাবঃ। (প ৬৭-৬৮ ২৭)।

• • •

বজ্রাহবাক।

পরমজ্যোতির্গগ দেব সংকর্ষণশক্তিকে নিষ্ফলকে সংকর্ষণাধনশক্তি প্রদান করেন ; তিনি আশ্রয়দায়কের জগদ্রহিত মহান্ গুণভাবময় অমৃত প্রদান করেন ; (তথা এই যে,—ভগবান্ আশ্রয়দায়কের জগদ্রহিত গুণভাব

উৎপাদন করিয়া তাহা গ্রহণ করেন) ; আনুষ্ঠানিক ভগবান আত্ম-
প্রতিষ্ঠায় লোকদিগকে রক্ষা করেন এবং পালন করেন ; অপিচ, তিনি
বিশেষরূপে লোকদিগকে আনন্দোক্তিঃ প্রদান করেন (সকল প্রার্থনা-
মূলক । (প্রার্থনার ভাব এই যে,—ভগবানই লোকদিগের রক্ষক এবং
পালক করেন) । (১প—১অ—৫—১শা) ।

* * *

সামান্য ভাষা ।

বিজ্ঞানময় একান্ত সুখী-পুত্রোদয়ঃ সঃ । 'শিশুটি' বিজ্ঞানময়ঃ বিশেষণ-
ত্বাৎ 'বৃত্তং' পরিভুক্তঃ 'সোম্যঃ' (সামান্যঃ) 'মধু' শিশুঃ । 'নিঃ' কর্ণস্বঃ 'বজ্রশব্দে'
বজ্রমানে 'অনিত্যত্বং' অকুটিলং অকটকং 'অধিকারঃ' অধঃ সা কর্ণস্বঃ । 'মঃ' হর্ষাৎ
'নাতজ্ঞতঃ' বাতেন বায়ুরাৎ প্রেরণাৎ সঃ 'জ্ঞান' অজ্ঞানঃ সঃ 'অভিযুক্তি' লক্ষ্যঃ
ভগবত্মনশ্চ পালয়তি (বাশিষ্টকৃত বায়ু-প্রেরণাৎ সুখীভাবি ভবঃ প্রার্থাঃ) সঃ 'মঃ' 'প্রকারঃ'
'নিপত্তি' সুখীভাবি প্রদানম্ পুনর্জন্ম পালয়তি বা । 'নতম' নিত্যভাবি বিশেষণ-
বিশেষতঃ । 'নিপত্তি' 'পুণ্যে' ইতি 'নতম' 'পুণ্য' ইতি চ পাঠ্যঃ । ১৮

* * *

দ্বিতীয় (৬২৮) সামের মর্মার্থ ।

সকল প্রার্থনা-মূলক ও নিত্যানন্দ প্রদায়ক । ভগবান লোককে তাঁহার অভিলষিত বস্তু
প্রদান করেন । তিনি সৎকর্ম্মদ্বারা আত্মনিরোগ করেন, একান্তভাবে আপনাকে সংপূর্ণ
পরিচালন করিতে চূড়ান্ত করেন, ভগবান তাঁহাকে তৎকালীন শক্তিও প্রদান করেন ।
যাহার প্রথম ভাগে এই সভ্যত প্রকাশিত হইয়াছে ।

ভগবানই অশ্রয় করণা বৎ আরাধ্যগের জন্মে সম্বন্ধান প্রদান করেন আবার তিনিই
সেই সম্বন্ধান প্রত্যাগমনে আরাধ্যগের জন্মে অশ্রয় করেন । যত্নতঃ তাঁহার ক্রিয়াই
তিনি গ্রহণ করেন । আরাধ্যগের নিজস্ব বলিতে ভোক্তা হইতে নষ্ট । তাই সাধক বলিতেছেন,—

“আপনি পাতিয়া কান শুনি আপনারি পাল,

আপনা আপনি আলাপন ।”

তিনি এই নিম্নকে আত্মশক্তিতে রক্ষা করেন—তিনিই পালন করেন । যাহার জন্মে
আনন্দোক্তিঃ প্রদান করিয়া তাহাকে অধঃপতন হইতে রক্ষা করেন । তাঁহার প্রদত্ত
আনন্দোক্তিঃ দ্বারা যাহার অজ্ঞানতা যেরূপ প্রভুত্ব তাহা হইতে উদ্ধার লাভ করে ।
ভগবান সাধককে নিকটকে সাধনশক্তি প্রদান করেন । সাধনশক্তি বাহ্যে হইলে
এই সাধক, তিনি তৎকালীন বিলাস করিয়া থাকে । লক্ষ্য সাধককে হিঙ্গুর আক্রমণ হইতেও

ব্রহ্মা করেন । তাঁহার ব্রহ্মশক্তির মহত্ব এইখানে পরিষ্কৃত । যাহা এবিধ ভগ্নই প্রকাশিত
হইয়াছে । (৩৭-৬৭-৫৭ বলা) । *

— . —

তৃতীয় সান ।

৩ ২ ৩ ১ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩
চিত্রং দেবানাম্ উদগাৎ অনীকং
১ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১
চক্ষুঃ মিত্রস্ত বরুণস্ত অগ্নে ।
২ ৩ ৫ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
আপ্রা জ্যাবাপৃথিবী অন্তরিক্ষা সূর্য্য
৩ ১৪ ২৪ ২ ৩ ১
আত্মা জগতঃ তস্মৈশ্চ ॥ ৩ ॥

পের গান ।

২ — ১ ১ — ১ ১ — ১ ১ —
উবা ২ উবি । উবিহো ২ উবি । ত্রিঃ । ইভা ২ ইতি । ইতিহো ২
১ ১ — ১ ১ — ১ ১ ২ ২
ইতি । ত্রিঃ । অগী ২ অগি । অগিহো ২ অগি । ত্রিঃ । অরুচো-
১ ১৪ ১ — ১ ১ — ১ ১ ২
নিবস্পৃথিবীম্ । অদী ২ অগি । অগিহো ২ অগি । এগজ্জিঃ । পতির ।
৩ ১৪ ২ ২৪ ৩ ২ ১ ২ ১ ৩ ৫ ১
অপামোযধীনা ৩ ম । ওই । পতাইরা ২ ৩ ৪ গী । এগম । ত্রিঃ । চই ।
১ ২৪ ১৪ ২৪ ১ ২৪ ২ ১ ২ ২৪ ২ ১৪ ২ ২ ১ ২ ১৪ ২ ২৪ —
চন্দ্রগানামুদগানীকম্ । বাইশ্বেদগানানাঙ্কমিচ্ছজ্জোতিবাততা ২ ম ।
১ ১৪ ১ ১ ২ ১ ২ ২ ২ ১৪
হোই । ৩ । অয়ুর্ধান । ৩ । অবঃ । ৩ । চক্ষুর্নিবস্পৃথিবীম্ ।

* এই সান-মন্ত্রটি কথেন্দ-সংহিতার দশম মন্ত্রের সপ্তত্যাধিকশতকম হকের প্রথম
বহু (অষ্টম অষ্টক, অষ্টম অধ্যায়, অষ্টাদিশ পর্বে অষ্টপর্ব) । ইহার পের-গান একটী ।

১৪ ১৪ ১ ২ ২৪ ১৪ ৩৪ ২৪
সূর্য্যাক্ষাভগন্তাস্থানা ২ ১৮ ৩। হাউ ২ হাউ। জালা-

৩৪ ২ ১৪ ১৪ ১৪ ১
৩৪। ৩। দূশেবধ। সূর্য্যাক্ষাভগন্তাস্থানা ১ ৩

২ ২৪ ১৪ ১৪ ১৪ ২৪
১৮ ৩। হাউ ২ হাউ। জালা ৩৪। ৩। বসুধ্যম্। ২।

১ ২ ২ ২ ২৪ ১৪
বসু ২ ০ রিয়াউ। বা ৩। এ ৩। দেবা-

১ ১ ১ ১ ১ ১
দ্বিতীয়োত্তী ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭

২৪ ১৪ ১৪ ২ ২৪ ১৪ ২ ১ ২ ১৪ ১৪
৩। হাউ ৩ জালা জালা ৩। অয়ুধ্যম্। ৩। উত্তরভা। ৩। ভবে-

২ ১ ১৪ ১৪ ১ ২ ২৪
লম্ব। ৩। চিত্রদেশগানামুগগানী ২ ৩ কা ১ ম্। হাউ। ৩।

২৪ ১৪ ২ ২ ১৪ ২ ১৪ ২৪ ১
জালা জালা। অয়ুধ্যম্। দেবদেতা। ৩। চক্ষুর্দ্বিতীয়বরুণ।

১ ২ ২৪ ১৪ ১৪ ২ ১৪ ১৪ ২
জালা ২ ৩ ১ ৩ হাউ। ৩। জালা জালা। অয়ুধ্যম্। ৩।

১ ১৪ ১৪ ১৪ ১৪ ১৪ ১ ২
তিকেতনঃ। ৩। আশ্রিতাবাপুথিগানান্তরী ২ ৩ কা ১ ম্।

২৪ ১৪ ১৪ ২ ২৪ ১৪ ২ ১ ৩ ১৪
হাউ। ৩। জালা জালা অয়ুধ্যম্। দূশেবধ। ৩।

১৪ ১৪ ১ ২ ২ ২৪ ২৪ ১
সূর্য্যাক্ষাভগন্তাস্থানা ২ ৩ ৪ ৩। হাউ। ৩। জালা-

১৪ ২৪ ১৪ ১৪ ১৪ ২
জালা ৩। অয়ুধ্যম্। ৩। বসুধ্যম্। ৩।

২ ২ ২ ২ ২৪ ১৪
বসু ২ ০ রিয়াউ। বা ৩। এ ৩। দেবা-

১ ১ ১ ১ ১ ১
দ্বিতীয়োত্তী ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭

মধ্যাহ্নসারিনী-ন্যাখ্যা ।

‘দেবানাং’ (দেবগণানাং, দীপ্তিদানাদিগুণানাং) ‘চিত্রং’ (বিচিত্রং, রমণীয়ং) বং
‘অনীকং’ (ভেজঃ) তথা ‘মিত্রত’ (মিত্রস্থানীয়ত মিত্রদেবত), তথা ‘বরুণত’ (বর্ষণশীলত
বরুণদেবত) তথা ‘অজ্ঞঃ’ (জ্ঞানদেবত) ‘চক্ষুঃ’ (প্রকাশকং—বং অনীকং ইতি শেষঃ)
‘উদগাৎ’ (উর্দ্ধে দেবলোকং বিজতে ইত্যর্থঃ); ‘চ’ (দেনৈব ভেজসা) ‘আত্মা সূর্য্যঃ’
(পরমাত্মারূপঃ সূর্য্যদেবঃ) ‘জ্ঞাপুথিবী’ (স্বর্গমর্ত্যকং) ‘অন্তরিকং’ (গগনমণ্ডলং) ‘তদ্বৎ’
(স্থানরান্) তথা ‘জগতঃ’ (জগদান গ’ভীলান, সমগ্রজগতি বা) ‘আপ্লাঃ’ (সমস্তাৎ
অপূরয়ৎ) । অসং ভাণঃ—লক্ষ্যেয়ং দেবেষু তথা সূর্য্যে বরুণে অগ্নৌ চ খণ্ডঃ বং
ভেজঃ পরিলক্ষিতং ভগতি, তৎ তু পরমাত্মনঃ এব; ইদং ভেজঃ খণ্ডভাবং পরিহৃত্য
পুঞ্জীভূতং লং পরমাত্ম এব । (৪৭—৬৯—৫৭ ৩৩।) ॥

* * *

বঙ্গামুবাচ ।

দেবগণের (দীপ্তিদানাদিগুণমুত্তম) বিচিত্র যে ভেজঃ,—মিত্রদেবতার,
বরুণদেবতার, অগ্নিদেবতার প্রকাশক যে ভেজঃ—উর্দ্ধে দেবলোকে বিজ-
মান রহিয়াছে; সেই ভেজের দ্বারাষ্ট পরমাত্মারূপ সূর্য্যদেব স্বর্গমর্ত্যকে,
গগনমণ্ডলকে স্থাবরসমূহকে জঙ্গমসমূহকে অথবা গতিশীল সমগ্র জগৎকে
সর্ব্বতোভাবে পরিপূর্ণ করিয়া রাখিয়াছেন । (ভাব এই যে,—দেবসমূহে,—
সূর্য্যে, বরুণে ও অগ্নিতে,—খণ্ড খণ্ড ভাবে যে ভেজঃ পরিলক্ষিত
হইতেছে, সে ভেজঃ পরমাত্মারই; এই ভেজঃ, খণ্ডভাব পরিভাগ
করিয়া পুঞ্জীভূত হইলেই পরমাত্মা ।) । (৪৭—৬৯—৫৭—৩৩।) ॥

সারণ-ভাষ্যং ।

কুংসাঃ । ‘দেবানাং’ দীবাভীতি দেবা রক্ষয়ঃ ভেদাৎ, দেবানাং বা প্রদিকানাং ‘অনীকং’
ভেজঃসমূহরূপং ‘চিত্রং’ আশ্চর্য্যাকরং সূর্য্যমণ্ডলং ‘উদগাৎ’ উদগাচলং প্রাণীৎ । ‘কৌলুপং’
‘মিত্রত’ বরুণভাষ্যেণ চ ‘চক্ষুঃ’ উল্লক্ষণমেতৎ, এতদ্রূপলক্ষিতানাং জগতাং চক্ষুঃ প্রকাশকং
চক্ষুঃশ্রিয়স্থানীয়ং বা । উদরং প্রাণৈষ্য ‘জ্ঞাপুথিবী’ দিবং চ পৃথিবীং চ ‘অন্তরিকং’ চ
‘আপ্লাঃ’ স্বকৌরেন ভেজসা ‘অ’ সমস্তাৎ অপূরয়ৎ । ঐদৃগ্ভূত মণ্ডলাভ্যর্থী সূর্য্যঃ
অস্বর্গমিতরা সর্ব্বত্র প্রেরকঃ পরমাত্মা ‘জগতঃ’ জঙ্গমত ‘তদ্বৎ’ স্থাবরত চ ‘আত্মা’
বরুণভূতঃ ল তি সর্ব্বত্র স্থাবর-জঙ্গমাত্মকত কার্ধা-গর্গত (কার্য্যাক্ষকার্ধ্যং নাতিরিচাতে ।
তথা চ পারমর্ষঃ সূত্রঃ ‘তদনন্তর্য্যমাত্তেণ লক্ষ্যাদিভাঃ’-ইতি) বধা স্থাবর-জঙ্গমাত্মকত

সৰ্ব আশিকাত্ত জীবন্তা। উনিতে তি হৰ্ষো যুতপ্রাণে সৰ্বং জগৎ পুনশ্চৈতনযুক্তং সং
উপলভাতে। তথা চ শ্রুতে—‘যোহনো ভনো ভুগতি সৰ্ব্বং আশামানারোহেতিতি’ ৪ ৩।

* * *

তৃতীয় (৬২৯) সামের মৰ্ম্মার্থ ।

— : —

এই বৃক্ষমান চর্যারের মধ্যে যে সকল তেজ পরিতৃপ্ত হইতেছে, (যেমন, অগ্নি, বজ্রপ, সূর্য্য, চন্দ্র ও নক্ষত্র প্রভৃতির) এ সকল তেজের মূলে এক অনির্কটনীয় অখণ্ড তেজ বিদ্যমান আছে। তেজের কেন্দ্র একটি। সেই কেন্দ্রীভূত তেজ হইতেই পরিণাত হইয়া এই বৃক্ষমান তেজঃ সকল। বিন্যস্তভাবে জীবজগতে পরিণত হইতেছে। যেমন এক জল, বহু প্রণালীর মধ্যে নানা বর্ণে বিভিষ্ট করিয়া লওয়া যাইতে পারে; যেমন এক আগুজালা, বিবিধ আগরের মধ্য দিয়া বিস্তারিত আকারে পরিণত হইতে পারে; সেইরূপ এক পরমাণুজ্যোতিঃ বহুভাবে জগতের উপর জ্যোতিঃ প্রকাশ করিতেছেন। ইতাকে বাহ্য ও সমষ্টি বলা যাইতে পারে। যত খণ্ড তেজকে বাহ্য এবং সমষ্টিভূত তেজকে সমষ্টি বলে। তাহাও কিন্তু পারমার্থিক জগতের নহে; বাহ্যায়িক জগতেরই জগৎ। পারমার্থিক জগতে—“এহে নানাত্ত কিল্লেনেতি শ্রুতিঃ” - বহুত্বের অবতারণা নাই। বাহ্য কিছু বহুত্ব, তাহা গাণ্ডারিক জগতের। সুতরাং এই ব্যাহারিক জগতের বাহ্য কিছু বৃক্ষমান তেজ বহুরূপে পরিণত হইতেছে, পারমার্থিক জগতে তাহা কিন্তু এক—অখণ্ড, অসীম ও নিত্য। তাহার বহুত্ববিশেষ নাই। কেবল একত্ব ও নিত্য চির-নিরাকমল।

বহুত্বের মধ্য দিয়া একত্বকে লক্ষ্য করিয়াই এই মন্ত্র প্রস্তুত। এই মন্ত্র দেখাইতেছেন যে,—‘এখানে তেজ একটি; তবু যে ভিন্ন ভাবে বহুরূপে প্রতিকৃত হয়, ইহা সেই অখণ্ড পুঞ্জীভূত তেজেরই অবকাশ’ সুতরাং সেই একই ব্রহ্মজ্যোতিঃ বহুজ্যোতিষ্মান গণ্যত্বকে প্রকাশিত করিয়া জ্যোতিষ্মানের বা জ্যোতিঃকেন্দ্ররূপে এই জগতের অন্তরালে নিহত নিরাকমল। এই মহাত্মাকে অভিযুক্ত করাই এ মন্ত্রের প্রধানতম লক্ষ্য। সামান্ত সূর্য্যকে বা সামান্ত তেজকে লক্ষ্য করিতে এ মন্ত্র প্রবর্তিত নহে।

এই মন্ত্র ব্রাহ্মগণের সন্ধ্যাপন্দনার মধ্যে সূর্য্যোপস্থানের জন্ত স্থান পাঠিয়াছে। কিন্তু সে কোন সূর্য্য? বৃক্ষমান ঐ সূর্য্যের উপস্থানের জন্ত অর্থাৎ সূর্য্যকে উদ্গত করার জন্ত অথবা আস্থান করার জন্ত—বহি এ মন্ত্রের প্রয়োগ হইত, তাহা হইলে কেবল প্রাতঃকালে এই মন্ত্রের ব্যাখ্যার চতুর্লেক চলত। ত্রিসন্ধার ইহা পাঠের আবশ্যকতা কেন? ফলতঃ, এই মন্ত্র এই সূর্য্যকে লক্ষ্য করিয়া প্রস্তুত নহে। ইহা পরমাত্মাকে লক্ষ্য করিয়াই নির্দিষ্ট হইয়াছে। সকল খণ্ড খণ্ড তেজের আশার সেই জ্যোতিঃব্রহ্ম অখণ্ড অনির্কটনীয় তেজের—পুনঃ পুনঃ স্মরণ করিতে পুনঃপুনঃ মনন করিতে পুনঃপুনঃ সিদ্ধিধ্যান (ধ্যান) করিতে—এ মন্ত্রটি লক্ষ্যপন্দনার মধ্যে ত্রিসন্ধার গঠিত হইয়া থাকে। বহি পুনঃপুনঃ স্মরণ করিতে করিতে মহাত্মানী সূচী উঠে হৃৎকায়ৈবৈবিক মন্ত্রের লক্ষ্য।

প্রচলিত অর্থে—‘মিত্র, বন্ধন ও অস্থির চক্ষুরূপে যেজন্মের সূর্য্য উদ্ভাসিত করে। প্রাণীককে পৃথিবীতে অন্তর্ভুক্ত করে যীর কারণে উদ্ভাসিত করিয়াছে। তিনি স্থানীয় জন্ম পর্বের প্রাণকূল।’ এইরূপে তাই প্রকাশ পাইয়াছে। সুপ্রসন্ন সূর্য্য স্থাবর জন্মের না জন্ম প্রাণকূল চতুর্থে পাবেন; কারণ, সূর্য্য প্রকাশে সকল প্রাণীই প্রাণলাভ করে; কিন্তু মিত্র বন্ধন ও অস্থির প্রভৃতির চক্ষুরূপে অর্থাৎ প্রকাশক—উভার জন্মসূর্য্য কি? সূর্য্যের প্রকাশক সূর্য্য—তাঁরাই বা কি প্রকাশক? এ সূর্য্যই বা কে? আর, উভার প্রকাশক সূর্য্যই বা কে? সুতরাং উভা হিন্দু করা কি উচিত মনে হবে, সূর্য্যের প্রকাশক সে সূর্য্য, অস্থির প্রকাশক সে সূর্য্য—সে সূর্য্য পরমাত্মা? যন্ত্রে তো তাঁরাই পরিচুত উভায়ে। “সূর্য্যঃ আত্মা”—উভায়ে কি অর্থাৎ পরমাত্মা বলা উচিত না?

অতএব, সে সূর্য্য নিম্নলিখিত বর্ণনামূলের বিচার্য্যক, যে সূর্য্য সূর্য্যের প্রকাশক, যে সূর্য্য বন্ধনের প্রকাশক, যে সূর্য্য অস্থির প্রকাশক, যে সূর্য্য অর্থাৎ সূর্য্য গগনস্থানীয় জন্ম পৃথিবীতে সকল বস্তুর উদ্ভাসক, সে সূর্য্য—পরমাত্মা, সে জন্ম—পরমাত্মাই। উভায়েই লক্ষ্য করিয়া উভা সূর্য্য-প্রকাশক প্রস্তুতি। উভায়েই লক্ষ্য করিয়া হিন্দুকার লক্ষ্যানন্দনা। উভায়েই লক্ষ্য করিয়া ব্রহ্মপুত্রের উর্দ্ধবাহু উভা সূর্য্যের অর্থাৎ পরমাত্মার উপাসনা। (৫৭—৫৮ ৫৭—৫৮)।

চতুর্থ সার।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

আ অয়দ্যোঃ পৃথিৱী অক্রমীৎ অসদৎ মাতরং পুরঃ।

৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

পিতরং চ প্রয়ন্তঃ স্বঃ ॥ ৪ ॥

* * *

গের-গানঃ।

১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

১। উবা ২। ৩। চিগী ২। ৩। চিগিগিঃ ৩। আয়দ্যোঃ পৃথি

২। ৩। ৪। ৫। ৬। ৭। ৮। ৯। ১০। ১১। ১২। ১৩। ১৪। ১৫। ১৬। ১৭। ১৮। ১৯। ২০। ২১। ২২। ২৩। ২৪। ২৫। ২৬। ২৭। ২৮। ২৯। ৩০। ৩১। ৩২। ৩৩। ৩৪। ৩৫। ৩৬। ৩৭। ৩৮। ৩৯। ৪০। ৪১। ৪২। ৪৩। ৪৪। ৪৫। ৪৬। ৪৭। ৪৮। ৪৯। ৫০। ৫১। ৫২। ৫৩। ৫৪। ৫৫। ৫৬। ৫৭। ৫৮। ৫৯। ৬০। ৬১। ৬২। ৬৩। ৬৪। ৬৫। ৬৬। ৬৭। ৬৮। ৬৯। ৭০। ৭১। ৭২। ৭৩। ৭৪। ৭৫। ৭৬। ৭৭। ৭৮। ৭৯। ৮০। ৮১। ৮২। ৮৩। ৮৪। ৮৫। ৮৬। ৮৭। ৮৮। ৮৯। ৯০। ৯১। ৯২। ৯৩। ৯৪। ৯৫। ৯৬। ৯৭। ৯৮। ৯৯। ১০০

রক্তমীপৈহী। ৩। অগদম্মাতরম্পুরা ঐহী ৩। পিতরং প্রয়ন্তঃ।

১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

ঐহী। ৩। উবা ২। ৩। চিগী ২। ৩। চিগিগিঃ।

• এই গায়-মন্ত্রটি প্রথম-মন্ত্রের প্রথম মন্ত্রের পঞ্চদশাধিকশতম মন্ত্রের প্রথম।
৫৭ (প্রথম অষ্টক, পটম পয়ার, পঞ্চম বর্ণের অন্তর্গত)। ইহার গের-গান ভিগী।

২। উবো। ৩। হিগী। ৩। হিগীগী। ৩। আরসোঃ পৃথ-
 রক্রমো দৈহী। অগদম্মাতরস্পূণা ঐহী। পিতরক্ষপ্রায়ংস্বা ঐ
 হী। উবো। ৩। হিগী। হিগীগী ॥

* * *

২১ ২২ ৩২ ৩৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০
 ৩। হাউ ৩ ব। ইন্দঃ। ভ্রাজা ও বা। ৩। আরসোঃ পৃথক্রমো
 দৈহী। হাউ ৩ ব। ঈড়। ভ্রাজা ও বা ৩। অগদম্মাতরস্পূণা-
 ঐহী। হাউ ৩ ব। গাভ্যম্। ভ্রাজা ও বা ৩। পিতর
 ক্ষপ্রায়ংস্বা ঐহী। হাউ ৩ ব। দৌমোঃ ॥ ৪ ॥

* * *

মন্ত্রাধুগারী-ব্যাখ্যা।

‘পৃথিঃ’ (বাপ্ততেজঃ, জ্যোতির্মান) ‘অগঃ গোঃ’ (ইদং জ্ঞানং, পরাজ্ঞানং ইত্যর্থঃ)
 ‘অক্রমো’ (অক্রমা, অগতি ব্যাপ্তং নং) ‘পুথঃ’ (পুথোবন্তিনং, লাক্ষ্যং ইত্যর্থঃ) ‘পঃ’
 (আত্মনঃ) ‘মাতরঃ’ (মাতৃস্থানোন্নয়ং, ভগবৎশক্তিঃ বধা ভক্তিঃ) ‘অগদং’ (প্রাণমাত) ‘চ’
 (তথা) ‘পিতরঃ’ (পিতৃস্থানোন্নয়ং ভগবৎশক্তিঃ বধা নং নং) ‘প্রায়ং’ (অকর্ষণং প্রাণমাত) ; নিতা-
 লতাশুলকোহং। লাক্ষ্যং জ্ঞানকর্মভক্তিঃ নততে—ইতি ভাঃ ॥ (৪৭—৬৭—৬৮—৪৯) ॥

মন্ত্রাধুগারী।

জ্যোতির্মান পরাজ্ঞান অগতে ব্যাপ্ত হইয়া সাধককে আপনায়
 মাতৃস্থানীয় ভগবৎশক্তিকে (অগাধা ভক্তিকে) প্রাপ্ত করায়, এং
 পিতৃস্থানীয় ভগবৎশক্তিকে (অগাধা শক্তিকর্মকে) প্রকৃষ্টরূপে প্রাপ্ত করায়।
 (মন্ত্রী নিতাশুলক। ভাব এই যে,—‘লাক্ক্ষ্য জ্ঞানকর্মভক্তি লাভ
 করেন।’) ॥ (৪৭—৬৭—৬৮—৪৯) ॥

সামবেদ-ভাষ্যঃ।

আরসোঃ পৃথক্রমাতরস্পূণাভ্যৈকতঃ।

অগদম্মাতরস্পূণাঃ বিকরেনাভ্যৈকতঃ ॥

‘গৌঃ’ গমনশীলঃ পুশ্চিঃ* প্রাইনর্গঃ বাস্তুভেদাঃ ‘অয়ঃ’ বর্গাঃ ‘আক্রমীৎ’ আক্রান্তবান্
উনয়চলং প্রাপ্তবানিতার্থঃ । আক্রমা চ ‘পুঃ’ পুস্ত্যৎ পুস্ত্যৎ ‘কঃ’ মাতরঃ* মর্কত
ভূতভাত্ত নিষ্মজ্রীঃ ‘ভূমিঃ’ ‘অলদঃ’ আনোদিত প্রাপ্তাঃ (মদেচ্ছা-দগো লেট্) লুদিচাৎ
চৌরভাদেশঃ) ততঃ ‘শিতরঃ’ শালকং ছালোকং, : ‘চ’ শকাদন্তুরিকং ‘শয়ন’ প্রকর্ষণ শীঘ্রং
গচ্ছন্ ‘বঃ’ হু অরণঃ শোভন-গমনো ভবতি । যথা । শিতরঃ সদ্যালোকঃ প্রবর্ততে । ৪ ।

চতুর্থ (৬৩০) সামের মর্ম্মার্থ ।

মহুটী নিত্য-লতা-প্রাপ্যাপক । সামক ভগবানকে প্রাপ্ত করেন, তাঁহারই জ্ঞানকর্ণভক্তির
লবায় ঘটে ইতটি মল্লৈনবৃত্ত চটয়াছে ।

কিন্তু ভাষ্যকার এবং পটলিত অত্রাজ্ঞা নাথাতাগল মহুটীর ভিত্তরূপ বাখ্য্য কহিয়াছেন ।
ভাঁহার বদিত অত্রাজ্ঞা স্থান ‘গৌঃ’ পদে গাভী প্রভৃতি অর্থট গ্রহণ করিয়া থাকেন, কিন্তু
এখানে কোন অত্রাজ্ঞা কারণে এই পদে ‘গমন-শীলঃ’ অর্থ গ্রহণ কহিয়াছেন এক উৎ বিশেষ
পদ চটতে বিশেষণ পদে পরিবর্তিত হইয়া ‘পুশ্চিঃ’ পদের বিশেষণরূপে ব্যবহৃত হইয়াছে ।
‘গৌঃ’ পদে আমরা সর্ব্বদাই ‘জ্ঞান’ ‘জ্ঞানকরণ’ পদটির অর্থ গ্রহণ করিয়া আসিতেছি ।
এখানেও এই অর্থের কোন নাভার দৃষ্ট হয় না । সুতরাং এই পদের বাখ্য্য বিষয়েই এচলিত
বাখ্য্যার লিখিত গ্রন্থে অত্রাজ্ঞার কারণ ঘটে । তারপর ‘মাতরঃ’ ‘শিতরঃ’ পদদ্বয়ের অর্থ
সহজ্ঞ অল্পগণন করা আবশ্যক । এই পদদ্বয়ের ভূটী করিয়া নাথাতা পদস্থ হইয়াছে ।
ভগবান ও ভগবৎশক্তিই জীবের পিতামাতা । অর্থাৎ তঁহঁকে মাতৃস্বভেদে মাতৃস্বভেদ
ভগবানের চরণে পৌছাইয়া দেন, এবং সংকর্ষপ্রকাবে মাতৃস্ব পাশ ঘোড় পড়তি রিপুগণের
হত হইতে রক্ষা পায় । জনয়ে জ্ঞানের লক্ষ্য হইলে মাতৃস্ব ভগবৎচরণ প্রাপ্ত হয় । ভাঁহঁকে
মধ্যে লংকর্ষসাধনল্যমর্ঘ্য ও ভক্তির আনিভাগ হইলে যোগসাধনে গিয়া ঘটে না, অন্যায়সেই
জীবনের লক্ষ্য লাভ হয় । মল্লৈ এট সত্যটিই পরিস্ফুট হইয়াছে বলিয়া আশাঙ্কিত ধারণা
এবং মর্ম্মানুগারিত্তি ব্যাখ্যাতে তাহাই বিবৃত হইয়াছে ॥ (৪৭-৬৭-৭৭-৪৭) । *

পঞ্চমঃ পাম ।

০ ১ ২ ০ ২ ট ০ ১ ২ ৩ ২
অন্তঃ চরতি রোচনা অস্ত্র প্রাণাদপানতী ।
২২ ০ ১ ২২
বাখ্য্যৎ মর্হিমো দিবম্ ॥ ৫ ॥

* এই লাম-মহুটী পুথেন-সর্গহার দশম মণ্ডলের একোনব্বিংশততম স্তকের প্রথম
শ্লোক (অষ্টম অষ্টক, অষ্টম অধ্যায় সপ্তচব্বারিংশ বর্গের অন্তর্গত) । ইহার পুথেন-পান তিনটি ।

২ র র ১ ২ — ২ ১
৩। অস্তর্দেবেষ, ৩ রোচা ১ গা ২ ই। ৩। অস্তর্দেবী ৩ রোচা ১

২ র র ১ ২ — ২ ১ ২
না ২। অস্তর্দেবী ৩ পানা ১ ভা ২ ই। বাখান্মহৌ ৩ বোদা ১

— ২ র র ১ ২ —
ইন্দ্ৰ ২ ম্। অস্তর্দেবেষ, ৩ রোচা ১ গা ২ ই। ২।

২ র র ১ ১ ১ ৩ ৫৫ র
অস্তর্দেবেষ, ৩ রো ২ ৩। চা ২ গা ২ ৩ ৪ উহোবা।

২ ২১১ র র ৩ ১ ১ ১ ১
এ ৩। দেবানিবাংজ্যন্তী ২ ৩ ৫ ১। ৫।

• • •

মহাভাগ্যবিশী-ব্যাখ্যা।

‘অস্ত’ (ভগবতঃ) ‘রোচমা’ (রোচমানা, জ্যোতির্শ্রমী শক্তিঃ) ‘অস্তা’ (বিষমণো—
সৃষ্টিকালে ইতি যাবৎ) ‘চরতি’ (বিলপতি, ব্যাপ্নোতি) ; ‘মহিষা’ (মহান দেবঃ)
‘বিষা’ (দ্রাক্ষাকং বিষং ইত্যর্থঃ) ‘ব্যবান’ (প্রাকাপনতি, রক্ষয়তি ইত্যর্থঃ) ‘প্রাপাৎ’
(প্রাপাৎ, প্রকাশ্যৎ অনন্তরং—প্রলয়কালে ইত্যর্থঃ) ‘অপানন্তী’ (সংবরণতি, বিষা—ইতি
যাবৎ; বাসিন দেহে—ইতি মেবঃ); নিত্যগত্যমূলকঃ অয়ং মন্ত্রঃ। ভগবান্ হি সৃষ্টি-স্থিতি-
প্রলয়ানাং মূলকারণঃ—ইতি ভাষঃ। (৪-৬ম—৫ম—৫ম)।

• • •

বলঃস্থতঃ।

ভগবানের জ্যোতির্শ্রমী শক্তি সৃষ্টিকালে বিষমণ্যে বিলপিত হয়,—
বাপ্ত হয়; মহান্ দেব বিষকে প্রকাশিত করেন অর্থাৎ রক্ষা করেন;
প্রকাশের পরে অর্থাৎ প্রলয়কালে আপনাকে দেহে বিষকে সম্বরিত করেন।
(মন্ত্রটি নিত্যগত্যমূলক। ভাব এই যে,—ভগবান্ হি সৃষ্টি-স্থিতি-প্রলয়ের
মূলকারণ)। (৫ম—৬ম—৫ম—৫ম)।

• • •

লায়ন-ভাষ্যঃ।

‘অস্ত’ শ্রবণ্য ‘রোচমা’ রোচমানা দীপ্তিরন্তঃ শচী-মধ্যে যুধ্য প্রাপাণনা ‘চরতি’
বর্ততে। কিং জুজ্বলতি? ‘প্রাপাণনান্তী’ (যুধ্য প্রাপ্ত প্রাপাণত্যঃ পক্ষঃ)। ভগ-
বান্ দীপ্তি-রক্ষয়তি বাচোনির্মলং। তথাবিধাৎ প্রাপাৎ প্রাপাণনান্তরং অপানন্তী (অপাননং

মাড়তি অগাধুং বাগোনবনং) তৎ কুরিত্তী অপপূর্ণানিতেনটঃ শত্ৰু (৩২১২৪
অদা'বদা'কণো লুক (২৪৩২)। উ'গ'৩শ্চিতি (৩১১৬) ভীপ্। শত্ৰুত্বম ইতি নত
উদাস্তবৎ। যথা: 'অন্তঃ' স্থানাপ্যবোধার্থো 'অন্তঃ' স্বার্থাৎ 'রোচনা' রোচনানা দৌতি
'চরতি' গচ্ছতি কচ নীশ্চৌ (ভূ। আ. ১)। অত্ৰদাত্ততচ কলামেদিত্তি (৩২১৩২) যুচ্
কিং কুরিত্তী? 'পাণাং' প্রাণনাশনয়াকনবৎ 'অপানতী' সারাক্ষ-সময়ে অন্তরদ্ধয়ী
জীবন্তাদীপ্ত্যা বুকঃ অতঃপ'ম'তবে' সতান স্বর্থা: 'নিবৎ' কান্তবিকং উদয়াস্তগয়ো'র্থো 'বাথং'
নিচটে প্রকাশয়তি। যতঃ রচি মণেষ্টিংকিতি ঔগাদিকষ্টিবচ, 'প্র'দাযঃ। চ'ক্ষতঃ খাঞ্জ
(২৪৫৪) ছান্দলে গুহ্যে অত্ৰভিগাঙ্ক খাতীত্যা'দনা (২১৫২) চৌবভাদেপঃ। ৫।

পঞ্চম (৬৩১) সামের মর্মার্থ।

—। ০ ১ —

মন্ত্রটির মধ্যে একটা মতান লভা পিত্ত হইয়াছে। ভগবান, এই বিশ্ব সৃষ্টি করেন,
স্বপ্ন করেন এবং প্রায় কালে তিনিই আমার বিশ্বকে আপনাব দ্বারা গ্রহণ করেন।
তাইতাই এই ত্রিশা শক্তি পুরাণাদিতে ব্রহ্মা পক্ষ মনোমুখ রূপে বর্ণিত হইয়াছেন। কেন এই
সৃষ্টি, কেনই না এত স্বপ্নসীমা, তাহা কেও জানে না, মাত্ৰের সমীপ বৃত্তি তাহা অবধারণ
করিতে পারে না। তাহা দর্শনগোষ্ঠা, তাঁহার দার্শনিক জ্ঞানের চরমসীমায় উপস্থিত হইয়া
নিজের দৈব অগ্রভন করিতে পারিয়া ন'লভেছেন—'কে র'চল' এত বিশ্ব সৃজল কেনে,—
অথাত্বা এই তব'। মাত্ৰের জ্ঞান-বিজ্ঞান এত ভয়ানকগণ অজ্ঞান হইয়া যাহ, যুক্ত
পরাজিত হয়। দর্শনিক শুধু নিরীক বিশ্বের আপনাব দৈব অগ্রভন করিয়া দেই অসীম
জ্ঞান্যাদিতে আচ্ছন্ন পর্ণ করেন, ভক্ত তাঁহার আনন্দ লাগরে নিমগ্ন হইয়া যান। কেন এ
সৃষ্টি, কেন এ স্বপ্ন? এই প্রশ্ন করিবার অধিকার মাত্ৰের নাই। ভগবানের অগার
মহিমাত্ম অসীম শক্তি পিত্ত করিবার জন্তই স্রষ্টি এই লভা জগতে প্রচারিত করিয়াছেন।

যেহেঁদর নামদায় স্তব্ধে আমরা দেখিতে পাই যে 'তিনিই আদিত্তে তিলেন, এবং
অর্ধেককালে' পরিষ্কার বিষয় করিতেছেন, তাঁহা হইতেই বিশ্ব উৎপন্ন হইয়াছে।' 'মুতমঃ
প্রলয়কালে বিশ্ব তাঁহাতেই স্বচরিত হইবে' মন্ত্রমণে এই লভাত আমরা দেখিতে পাই।

প্রচলিত সাধা'দিতে কিন্তু ভিন্ন মতের পোষণ করা হইয়াছে। লায়ন-ভাঞ্জে হযের
উদয়-অস্তের বিবরণ লিপিবদ্ধ হইয়াছে। আমরা এই মত লম্বন করিতে পারি না।
আমাদের মত মন্ত্রানুসারিণী পণ্যাত্তেই পিত্ত হইয়াছে। (৪৭—৬৭—৫৭—৫৮)। ০

ক এই পাঠ্য মন্ত্রটী 'ভগবান-সংহিতার' দশম মণ্ডলের একোজনন্যাদিকশতম হস্তের বিতীরা
কক্ষ (অ'ম অষ্টক, অষ্টম অধ্যায়, শত্ৰুচরারংল পর্বোত্ত অষ্টপর্গত)। ইহার গের-গান তিনটি।

বষ্টং সাম।

০ ২উ ৩ ১২ ০ ১ ২ ৩ ১ ২
 ত্রিংশদ্ধাম বিরাজতি বাক্ পতঙ্গায় ধীমতে।

২ ০ ২ ০ ২ ৩ ১ ২
 প্রতিবস্তোঃ অহ ছ্যভিঃ ॥ ৬ ॥

গের-গানং।

২S ১ ২A ৩২২০০০ ২ ২ ২ ২ ২ ২
 হাউ ০ বা। আপঃ। ভ্রাজাওবা। ৩। ত্রিংশদ্ধামবিরাজতাঐহী।

২S ১ ২A ৩২২০০০ ২২ ২ ২ ২ ২ ২
 হাউ ৩ না। উনা। ভ্রাজাওবা। ৩। বাক্ পতঙ্গায় ধীমতে।

২ A ১ ২A ৩২২০০০ ২ ২
 হাউ ৩ না। দীশঃ। ভ্রাজাওবা। ৩। প্রতিবস্তোরহস্ত-

২ ২ ২ ২S ১ ২
 ভাঐহী। হাউ ০ বা। জ্যোতিঃ ॥ ৩ ॥

মর্দ্বীক্সারিণী ব্যাখ্যা।

'ত্রিংশৎ দাম' (অদ্যথাঃ জামকিরণাঃ, পরাজানং ইত্যর্থঃ) 'বিরাজতি' (বিরাজতুঃ
 অস্মাকং স্বদয়ে লম্বতাতু) 'অহ' (ততঃ) 'বস্তোঃ', (আশ্রয়মানত, অস্মাকং স্বদয়ে,
 স্বদয়েখিতা ইত্যর্থঃ) 'বাক্' (গাণী, জতিঃ) 'ছ্যভিঃ' (দীপ্তিভিঃ, জামেন লহ, জামলম্বিতা
 সতী) 'পতঙ্গায়' (উর্জনয়নলম্বায়, ভগবতে, ভগবৎ শাপ্তয়ে ইত্যর্থঃ) 'প্রতি ধীমতে' (প্রতি
 শক্তু-উচ্চাষিতা ভবতু ইত্যর্থঃ); প্রার্থনামূলকঃ অয়ং মন্ত্রঃ। বয়ং পরাজানং গভেষ;
 ভগবৎপরায়ণাঃ ভবেম-ইতি প্রার্থনায়াঃ ভাবঃ। (৪প-৬অ-৫ব-৩গা)।

* * *

বঙ্গাহ্বান।

পরাজান আনানিগের স্বদয়ে লম্বতাতু হউক; তারপর আনানিগের
 স্বদয়েখিত কৃতি জামলম্বিত হইয়া ভগবৎপ্রাপ্তির জন্য উচ্চাষিত হউক।
 (মন্ত্রটী প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার ভাব এই যে,—আমরা যেন পরাজান
 পাত করি, ভগবৎপরায়ণ হই।)। (৪প-৬অ-৫ব-৩গা) ॥

সারণ-ভাষ্য ।

‘ত্রিশঙ্কাম’ ধামানি স্থামানি বচনবাত্যঃ (৩১৩২) ‘নন্তোঃ’ নাসবন্ত অতোরাভ্যন্তা-
 বসবভূতানি। ‘অঃ’ শব্দোঃবসারণে ‘ভাত্যঃ’ স্বর্ঘ্যস্ত নীপ্তিকিরেব ‘নিরাজতি’ বিরাজতে
 বিশেষণে দীপাতে ব্যত্যয়েনৈকবচনঃ (৩১৩২) । মুহুর্তাকাল ধামাত্ম্যাত্মে । পঞ্চদশ
 চাত্রেঃ পঞ্চদশাহ্নঃ ‘পতঙ্গার’ পতাত গচ্ছতীতি পতঙ্গঃ স্বর্ঘ্যঃ তস্মৈ স্বর্ঘ্যার ত্তত্বরূপা ‘বাক্’
 ‘প্রতিবীরতে’ প্রতিযুগং স্তোভুত্বিক্রিদীয়াত ক্রিয়তে । যদা ‘বন্তোঃ’ অহুঃ ‘ত্রিশংখং’ ‘ধাম’
 ধামানি (ঘটিকাভিপ্রারমভৎ) ত্রিশদ্যটিকাঃ অভ্যন্ত সংযোগে দ্বিতীয়া (২-৩৫) এতাবৎ
 কালং ‘ভাত্যঃ’ নীতিভিরসৌ স্বর্ঘ্যো। ‘বিরাজতি’ বিশেষণে দীপাতে । তাম্ব্যংস্ত লময়ে ‘বাক্’
 এতীকণা তস্মৈ‘পতঙ্গার’ প্রাতনীরাত প্রতিযুগং দ্বার্ব্যতে তং পূর্বে সেনস্ত ইত্যর্থঃ ।
 (অরতে তি—অগ্নিঃ পূর্নাকু ‘দ’বি দেব ঈরতে, যজুর্কেনে তিষ্ঠতি যথা অহুঃ সামবেদে-
 নাস্তময়ে মতীরতে শেদৈশুভ্রাজ্জিকিষাত স্বর্ঘ্যঃ—টী।) যদা বিত বক্তে সার্পরাজ্য
 আত্মস্থিততদা স্বর্ঘ্যাত্মনা ভূতত ইত্যবগন্তব্যঃ । (৪৭-৬৭-৫৭-৬৭) ।

ষষ্ঠ (৬৩২) সামের মর্মার্থ ।

এই পার্বনা-মূলক মন্ত্রটী দুইভাগে বিভক্ত । প্রথম ভাগে পরাজ্ঞান লাভের জন্য
 এবং দ্বিতীয় অংশে ভগবৎ প্রাপ্তির জন্য পার্বনা করা চাইয়াছে ।

মন্ত্রটির প্রচলিত ব্যাখ্যাদির সত্যতা আমাদিগের মতামতের বিরুদ্ধে । ব্যাখ্যা
 সমূহের মধ্যেও পরস্পরের সত্যতা ক্রীড়া নাই । নিম্নে একটি প্রচলিত বঙ্গভাষায় উদ্ধৃত
 হইল : “এই মন্ত্রের ত্রিশংখ স্থান শোভা পাউতেছে । এই গমনশীল স্বর্ঘ্যের উদ্দেশে গুব
 উচ্চারিত হইতেছে প্রতিদিন তিনি ‘নগ্ন কিরণে ভূষিত হইবেন ।’” কালের সত্য এই
 অনুবাদের সত্যতা নাই । আবার ভাষ্যকারও দুইটী বিভিন্ন ব্যাখ্যা দিগাছেন । কোন ব্যাখ্যার
 সত্যতাই আমাদিগের সাধারণ ক্রীড়া নয় ।

‘ত্রিশঙ্কাম’ পদটী প্রথমতঃ জটিলতার সৃষ্টি করিয়াছে । ‘ধাম’ পদে ‘ভেজা’
 আশ্রয়স্থল প্রভৃতি অর্থ প্রকাশ করে, তাহা আমাদিগের ব্যাখ্যাত অথেন-সংহিতার (১ম--
 ২৫-২৬) দ্বারা চাইয়াছে । ‘ত্রিশংখং’ শব্দ বহুবচন, - উহা দ্বারা অথবা অধিকারস্থলে
 ঐক্লপ শব্দাদির দ্বারা কোন নির্দিষ্ট সংখ্যা বুঝায় না । তাই ‘ত্রিশঙ্কাম’ পদে ‘অসংখ্য
 জ্ঞানকিরণঃ, পরাজ্ঞানঃ’ অর্থ গ্রহণ করিয়াছি ; ‘নন্তোঃ’ পদের সাধারণ অর্থ (১ম--১৬৭-
 ২১৭) অথেন-সংহিতা দ্বিবিধ । অন্ত্যন্ত পদের অর্থ মধ্যমসারিনী-ব্যাখ্যার অনুসরণেই
 উপলব্ধ হইবে । (৪৭--৬৭--৫৭-৬৭) । *

* এই সাম-মন্ত্রটী অথেন-সংহিতার দশম মণ্ডলের একোননবত্যাধিকশততম সূক্তের
 তৃতীয়া বক্ (অষ্টম অষ্টক, অষ্টম অধ্যায়, সপ্তচত্বারিংশ বঙ্গের অন্তর্গত) । ইহার
 পের-পান একটি ।

ସମ୍ପ୍ରଦାୟ ମାନ ।

୨ ୦ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
ଅପ ତୋ ଡାୟବୋ ଯଥା ନକ୍ଷତ୍ରା ଯନ୍ତ୍ରାନ୍ତୁଭିଃ ।

୧ ୨ ୦ ୧ ୨
ସୂରାୟ ବିଷ୍ଣୁଚକ୍ରମେ ॥ ୧ ॥

• •

ଗେୟ-ମନନ ।

୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
୧ । ହାଉହାଉହାଉ । ବ୍ରାହ୍ମାଣ୍ଡମା । ୦ । ନିନୀହାବନ୍ଧୁତ୍ପୁଃ । ଉଦ୍ଭାତାତା ୦

୧ ୨ — ୨ ୨ ୧ ୨ — ୨ ୨ ୨
ବାହିନୀ ୧ ମା ୨ ମୁ । ଦେବସ୍ତୁତି ୦ କାହିତା ୧ ମା ୨ : । ଦୃଶ୍ୟବିଷୟା ୦

୧ ୨ — ୨ ୨ ୨ ୧ ୨ — ୨ ୨
ସୁଗା ୧ ମା ୨ ମୁ । ଅପତ୍ୟୋତାୟା ୦ ବୋସା ୧ ମା ୨ । ନକ୍ଷତ୍ରାୟତୀ-

୧ ୨ — ୨ ୨ ୧ ୨ —
ଆତ୍ମା ୧ ଡା ୨ ହିଃ । ସୂରାୟନିଧି ୦ ଚାକ୍ରା ୧ ମା ୨ ହିଃ ।

୨ ୧ ୨ — ୨ ୨
ଅନୁଷ୍ଠାନା ୦ କାହିତା ୧ ମା ୨ : । ନିରମାୟୋଜା ୦

୧ ୨ — ୨ ୨ ୧ ୨ S
ନାଭିଆ ୧ ନୁ । ବ୍ରାହ୍ମଣ୍ୟ ଅଗ୍ନି ୦ ଯୋସା ୦

୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
୧ ୨ ୦ । ହାଉ ହାଉ । ବ୍ରାହ୍ମାଣ୍ଡମା । ୨ ।

୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨

ବ୍ରାହ୍ମାଣ୍ଡ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨

• •

୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
୨ । ହାଉ ୨ ହାଉ । ବ୍ରାହ୍ମାଣ୍ଡମା । ୦ । ନିନୀହାବନ୍ଧୁତ୍ପୁଃ । ଉଦ୍ଭାତାତା ୦

୧ ୨ — ୦ ୨ ୨ ୧ ୨ ୧ — ୨ ୨ ୨
ବାହିନୀ ୧ ମା ୨ ମୁ । ଦେବସ୍ତୁତି ୦ କାହିତା ୧ ମା ୨ : । ଦୃଶ୍ୟବିଷୟା ୦

୧ ୨ — ୨ ୨ ୨ ୧ ୨ — ୨ ୨
ସୁଗା ୧ ମା ୨ ମୁ । ଅପତ୍ୟୋତାୟା ୦ ବୋସା ୧ ମା ୨ । ନକ୍ଷତ୍ରାୟତୀ-

১ ২ — ২২ ২ ১ ৩ — ২
সাক্ত ১ ভা ২ ই : ১ সূর্য্যবিধা ৩ চাক ১ সা ২ ই । অদৃশ্য

১ ২ — ২ ২ ১ ২
মস্তা ৩ কাইতা ১ বা ২ : ১ বিদ্যামোজা ৩ নাভ্যা ১

— ২২ ২ ১ ২
মু ২ । জাজন্তো অগ্না ৩ যোয়া ১ থা ২ ৩ ।

২২ ২ ৩ ২২ ৩২
হাউ ২ হাউ । শুক্রা ওবা । ৩ । শুক্রা ৩ ।

৩ ৩ ১ ১ ১ ১
ও ৫ বা ৩ ৫ ৩ । পী ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ॥

* * *

মর্শাস্থগারিণী-ব্যাখ্যা ।

‘অক্ষুভঃ’ (রাত্রিভিঃ সহঃ, সূর্যোদয়ে রাজ্যগমে ইতি ভাবঃ) ‘মক্ষত্রা’ মক্ষত্রাণি।
‘বধা’ (বজ্রপেদ) ‘অপবতি’ (অপ গচ্ছতি, অদৃশ্য ভবতি), নিম্বচক্ষসে’ (সর্কদ্রুঃ) ‘সূর্য্য’
(জানমৃগ্য উদয়ে ইতি বাবৎ) ‘তো’ (প্রলিছা, অজ্ঞানতামশাগতা অদৃশ্য প্রভৃতিরূপাঃ)
‘ভারবঃ’ (মস্তবঃ, লবণাবাপরকা হিমশাঃ) ‘অপগচ্ছতি’ ইতি শেষঃ । নিত্যান্ত-
মূলকোহয়ং । জ্ঞানোদয়েন অজ্ঞানতা দূরীভবতি—ইতি ভাবঃ । (৪৭—৬৭—৫৭—৭৯) ।

* * *

বঙ্গভাষায় ।

সূর্যোদয়ে রাত্রি অপগত হইলে মক্ষত্রগণক যখন অদৃশ্য হয়,
সর্কদ্রুতা জ্ঞানসূর্য্যের উদয়ে অজ্ঞানতা-মধ্যগত অদৃশ্য-প্রভৃতিরূপা
প্রলিছ মস্তব (হিমশাক্রগণ) তক্রপ অপসৃত হইয়া থাকে ।
(মস্তবঃ নিত্যান্তমূলক । ভাবঃ একঃ যে,—জ্ঞানোদয়ে অজ্ঞানতা
দূরীভূত হয়) ॥ (৪৭—৬৭—৫৭—৭৯) ॥

* * *

সংস্কৃত-ভাষায় ।

‘তো’ ‘ভারবঃ’ ‘বধা’ প্রলিছাভবতা ইব ‘মক্ষত্রাণি’ যেনগেতরূপানি ‘সূর্য্য’ বৈ-
মক্ষত্রাণি—ইতি কথ্যভাষ্যং । বধা, ইহ লোকে অদৃশ্য বৈদ্যমান্য বস্তু তে মক্ষত্রপেদ
বৃত্তে । তথ্যৈতৎ অর্যতে—‘বো বা ইহ বজতে অসুংল, লোকঃ মক্ষতে তন্নক্ষত্রাণি
বক্ষতবৎ’—ইতি বধ্য, তেয্যে বক্ষতিনাং ষোড়শীর্বা মক্ষত্রাণ্যুচ্যে । ‘সূর্য্যতাং বা

এতানি জোতীষি বহুজ্যোতিঃ—আত্মানং। বাহুজ্যোতিঃ নক্ষত্রগণিতকরণে
নামানি নক্ষত্রাণি চ ভ্রাজণং—ইতি যথাবিধানি নক্ষত্রাণ 'অক্ষুঃ' রা'ত্রাতঃ সৰ্ব 'অপ
যক্তি' অগগচ্ছন্ত। 'শিষ্যচক্রে' শিষ্যত্ব পরিত্যক্ত প্রকাশকত্ব 'স্বর্গায়' স্বর্গত আগমনং কুর্বেতি
শেষঃ তদ্বরা নক্ষত্রাণি চ রাজিভিঃ ৩০ চক্রে আগম্যন্তীতাকুলায়ত্ব ইত্যর্থঃ। তাস্মিন্
স্তেননাম (নৈন ৩০৪৭) তাস্মিন্ভব ইতি তদ্বায়ম্ পাঠ্যঃ। অক্ষুরক্তি রাজি নক্ষ
[নৈন ১৭৪] পরমা অক্ষুরতি তদ্বায়ম্ পাঠ্যঃ। (৪৭—৬৬—৫৭—৭৭)।

সপ্তম (৬৩৩) সাতের মর্মার্থ।

এই সাতের শব্দগত অর্থ-লব্ধকে বিশেষ কোনও মতামত নাট। তবে প্রচলিত অর্থে
উপমাটি যাত্রার উদ্দেশ্যে যে তাণে প্রযুক্ত হইয়াছে দেখিতে পাই, মন্তব্য অস্বীকার
তাহার বিশ্রীত ভাব প্রাপ্ত হওয়া যায়। এই সাতের একটা প্রচলিত বঙ্গভাষায় উদ্ভূত
করিতেছি। তাহাতেই আমাদিগের নক্ষত্রাণ বোধ্যতা হইবে। যথা—

“যে প্রকার প্রসিদ্ধ চোরসকল সর্বপ্রকাশক স্বর্গাদেবের আগমন দেখিয়া গলাবন
করে, তদ্রূপ রা'ত্রের নক্ষত্রসকল স্বর্গের আগমনে প্রস্থান করে অর্থাৎ অক্ষুঃ ৩০।”

আমরা মনে করি, এখানে উদ্দেশ্য-বিশেষ যথাযথ পরিপাক্য হইতে পারে। ‘প্রসিদ্ধ’ চোরের
গলাবনের লিখিত নক্ষত্রের অঙ্গ ৩০ন এবং উপমাটির লক্ষণতা দেখা যায় না।

এ পক্ষে, মন্তব্যগত ‘তে’ (ত) পদের মর্ম পরিগ্রহণ করিলেই তাহার পরিষ্কৃতি হয়।
“তে তদ্বায়ম” বলিতে কাহাদিগকে বুঝাইয়া থাকে? সেট প্রসিদ্ধ দ্বারা কাহারা? পূর্ণাঙ্গ
নক্ষত্রের প্রতি লক্ষ্য রাখিতে গেলে, অক্ষুঃ লক্ষ্যগণনার অজ্ঞানতা বা অসম্মতি প্রভৃতি-
রূপ দ্বন্দ্বাগণের বিষয়ই মনে আসে। উহাদ্বয়ের অংশের প্রসিদ্ধ দ্বারা বা আর কে
আছে? অতএব, এখানে লক্ষ্যগণনার দ্বারা শিষ্যক প্রযুক্ত আছে। তাহাদিগকে
লক্ষ্য করাই এই ‘তে’ পদ লক্ষ্য হইয়াছে।

এক্ষেপে উপমার লক্ষণতা অত্যাশ্রয় কাহারা দেখুন। অক্ষুরক্তি রাজিতে নক্ষত্র দীপ্তি
পায়। রাজি শব্দ হইলে, স্বর্গাদেব হইলে আর তাহাদিগকে দেখিতে পারা যায় না।
সেইরূপ, জন্ম স্বতন্ত্র অজ্ঞানতারূপ অক্ষুরক্তি অজ্ঞান থাকে, ততক্ষণ অসম্মতি প্রভৃতি রূপ
দ্বন্দ্বাগণ (রিপুশ্রুগণ) প্রসন্ন হইয়া উঠে। নৈশ অক্ষুরক্তি নক্ষত্র দেখন বিক্রমিক
করে, আলোক দিতেছে বলিয়া মনে হয়; অজ্ঞান অবস্থায় বিশেষ বিশেষ রিপুশ্রু
সেইরূপ চাক্ষুরিক অসম্মতি হয়, - উৎসাহীতার বিষয়ে ভ্রান্তি আসে। কিন্তু যেই জ্ঞানোদয়
হয়, তখনই জ্ঞান-স্বর্গ জন্মে আলোক বিতরণ করেন, তখনই সৌন্দর্য দ্বারা অসম্মতি
হয়, - গলাবন করে। এ সম্বন্ধে এই নিত্য-সত্য তথ্য প্রকটিত আছে।

রাজি লিখিত নক্ষত্রের অগমনের উপমাটির আর একটু ভাব প্রাপ্ত হওয়া যায়।
স্বর্গোদয়ে নক্ষত্র স্বর্গের সৌন্দর্যে অজ্ঞান হইয়া পড়ে; সে পাক্ষিক অগমন দীপ্তি

প্রকাশ করিতে সমর্থ হইল না। অন্ধকারের সঙ্গে সঙ্গে সেও অদৃশ্য হইয়া পড়ে। এখানে মনঃপ্রকাশ যে একেবারে লয়প্রাপ্ত হয়, তাহা নিশ্চয় অজ্ঞানের অন্ধত্ব যে আদৌ বিস্তারিত থাকে না, তাহা নহে। তাহার মত নহে; কিন্তু নিশ্চয় হইয়া থাকে, মনোভূত লক্ষ্যকেও সে তাৎক্ষণিক প্রকাশ করে। সুতরাং একেবারে ধ্বংস হয় না,—একেবারে তাহার মত নহে; অন্ধস্রোত পাউলে, আবার তাহার জাগিয়া উঠিতে পারে। স্নানান্তর পর আবার স্নান আদৌ মনঃপ্রকাশ যেমন আবার প্রকাশ পায়; অজ্ঞানতার পুনরাবৃত্তিতে অশ্রু-জলময়ও লেটরূপ আবার জাগিয়া উঠিতে পারে। উপমাঃ এখানে দেখি তাই প্রকাশ পাইয়াছে, বুঝিতে হইবে।

মন্ত্রের উৎপত্তিঃ এই যে, 'সান্নিধ্য'। অজ্ঞানতারূপে স্নান বেন অন্ধকারে। একেবারে তাহাকে দূর করিয়া দেও। ফলে জ্ঞান-স্বৰূপে চিরপ্রতিষ্ঠিত রাখ। পদার্থগত অন্ধত্বের মত হয়, 'অমরা মনে করি, মন্ত্রের ইহাই মর্শ্বার্থ'। (৫প - ৬অঃ ৫৩ পঃ) ৬

অষ্টমঃ সাথ ।

১ ২ ৩ ২ ০ ২ ০ ২ ০ ১ ২
অদ্বৈতমস্ত কেতবে বিরমায়ো জনাত্মনঃ ।

১ ২ ৩ ১ ২
ব্রাহ্মন্তো অগ্নয়ো যথা ॥ ৮ ॥

মর্শ্বার্থসংক্রান্ত-ব্যাখ্যা ।

'যথা' (যেন প্রকারেণ) : 'ব্রাহ্মন্তো' (দীপ্যমানঃ) : 'অগ্নয়ঃ' (অগ্নিশিখারূপঃ) : সর্বাঙ্ক প্রকাশরূপে ইতি শেষঃ ; 'অদ্বৈত' (জ্ঞানাব্যাহার, পরমাত্মনঃ) : 'কেতবঃ' (প্রজাপত্যঃ) : 'রম্যঃ' (দীপ্তঃ, বিজ্ঞঃ) : 'জনাত্মনঃ' (সর্বাঙ্ক লোকায়) : 'অহ' (অহঙ্কার, উদ্ভূত) : 'অ-অদ্বৈত' (বিশেষণ প্রকাশরূপে, অজ্ঞানাকার্য উদ্ভূত) : নিত্যলভ্যপ্রাপকঃ অগ্নয়ঃ মন্ত্রঃ ।
প্রদীপ্তা অগ্নিশিখা যথা অন্ধকারং দীপ্যন্তি, তদ্বৎ পদার্থগতম্

প্রকাশ করিতে সমর্থ হইল না। অন্ধকারের লক্ষে লক্ষে সেও অদৃশ্য চটকাই পড়ে। এখানে মক্ষত্রগণ যে একেবারে লম্বাশ্রী হইল, তাহাদিগের অস্তিত্ব যে আদৌ বিজ্ঞান থাকে না, তাহা নহে। তাহারা মরে না; কিন্তু নিঃশব্দ হইয়া থাকে। মনোবৃত্তি লক্ষ্যেও সেট ভাব গ্রহণ করা যায়। বৃত্তির একেবারে ধ্বংস হয় না—একেবারে তাহারা মরে না; অবসর পাইলে, আবার তাহারা আগিয়া উঠিতে পারে। রাত্রির পর আবার রাত্রি আসিলে মক্ষত্রগণ যেমন আবার প্রকাশ পায়; অজ্ঞানতার পুনরুত্থানে অলঙ্কৃতসমূহও সেটরূপে আবার আগিয়া উঠিতে পারে। উপহার এখানে, সেই তাই প্রকাশ পাইয়াছে বৃত্তিতে হইলে।

মস্তুর উপদেশ এই যে, 'সান্দেপন। অজ্ঞানতারূপে রাত্রি যেন আকর্ষিত আসে। একেবারে তাকে দূর করিয়া দেও। ক্রমে জ্ঞান-স্বর্গকে চিরপ্রতিষ্ঠিত রাখ। পদাঙ্কন-আরম্ভেই না হয়।' আমরা মনে করি, মস্তুর ইচ্ছাটী মর্শ্বীকৃত। (৪৩-৬৫, ৬৭-৭৫)। *

অষ্টমঃ সার।

১২ ৩২ ০ ২০২ ৩ ২০ ১২
অদ্বৈতমস্ত কৈতবো বিরশ্যো জনাৎমানু।

১২ ০১২
ব্রাহ্মন্তো অগ্নয়ো যথা ॥ ৮ ॥

মর্শ্বীকৃতমস্তি-ব্যাখ্যা।

'যথা' (যেন প্রকারেণ)। 'ব্রাহ্মন্তো' (দীপ্যমানঃ)। 'অগ্নয়ঃ' (অগ্নিশিখারূপঃ)। 'সর্কানু' প্রকাশরূপে ইতি শেষঃ; 'অনু' (জানাব্যন্ত, পরমান্বয়ঃ)। 'কৈতবঃ' (প্রজাপত্যঃ)। 'রশ্ময়ঃ' (দীপ্তয়ঃ, বিজ্ঞয়ঃ)। 'জনাৎ' (সর্কান শোকান)। 'অনু' (অনুক্রমেণ, উদ্ভবঃ)। 'ব-অদ্বৈত' (বিশেষেণ প্রকাশরূপে, অজ্ঞানাকার্য উত্তরস্তি)। নিতানতাশ্রয়াকার্য অগ্নয়ঃ মস্তঃ। প্রৌঢ়া অগ্নিশিখা যথা অন্ধকারে নশ্বরতি, তৎ পরমান্বয়ে। বিজ্ঞতরো মস্তস্তায়ঃ অজ্ঞানতাং বিদুরস্তি—ইতি ভাবঃ। (৪৩-৬৫-৬৭-৮৫)।

• • •

অর্থঃ।

'ব্রাহ্মন্তো' (দীপ্যমানঃ)। 'অগ্নয়ঃ' (মস্তঃ), 'যথা' তথ্য। 'অনু' (সর্কাক্রমগণিতঃ)। 'রশ্ময়ঃ' (কৈতবঃ)। 'প্রজাপত্যঃ'। 'রশ্ময়ঃ' (দীপ্তয়ঃ বিজ্ঞয় ইতি ভাবঃ)। 'জনাৎ'।

* এই লাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-লোকিতার প্রথম মণ্ডলের পঞ্চাশত মন্ত্রের দ্বিতীয়া পদ (প্রথম অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায় লগ্নম-বর্গে অষ্টমঃ)। লগ্নম ৩ অষ্টম মন্ত্রের একত্র হইতে গঠন-পান আছে। তাহা লগ্নম মন্ত্রের পরে প্রদত্ত হইয়াছে।

(অজ্ঞানতমঃ নন্দজীবান্) 'অত্' (অংশে ক্রমে ইত্যর্থঃ) 'বি-অনুশ্র' (বিশেষণে প্রকাশ্যে) ;
 বধা 'অনান্' (উৎপত্তিশীলান্ মহাদানীং) 'অত্' (ক্রমেণ) 'নানুশ্র' (প্রকাশ্যে) ।
 অথবা, 'অনয়ঃ' (নয়ঃ) 'যনা' (যেন প্রকারেণ উৎপত্ত আশ্রয়স্থিতান্ তৃণকাষ্ঠানি বহান্
 হিনস্তি বরুণ প্রকাশ্যে অজ্ঞান চ প্রকাশ্যে তথা) 'রশ্ময়ঃ' (ভগবদ্বৃত্তয়ঃ তত্ত্বজ্ঞানঃ বা)
 'জনানত্' (জীবজন্মে উৎপত্ত তত্ত্বজ্ঞানি কামাক্রোধাদিনি নিবৃত্তা বরুণ প্রকাশ্যে পরমাত্মানমপি
 প্রকাশয়ন্তি চ) । নিত্যগতামূলকঃ অয়ং মন্তঃ । তত্ত্বজ্ঞানোদয়ে জীবনামজ্ঞানাপগমাব
 ত্রীভগবৎসাক্ষাৎকারেণ মুক্তিরিতি ভাবঃ । (৪প—৬অ—৫থ—৮শা) ॥

* * *

বজ্রানুবাদ ।

দীপ্যমান অগ্নিশিখাগমূহ যেমন পদার্থসকলকে প্রকাশ করে,
 সেইরূপ সেই জ্ঞানাত্মার পরমাত্মার প্রকাশক রশ্মিগমূহ সকল লোককে
 অনুক্রমে প্রকাশ করে (অজ্ঞানতাত্ত্বিকার হইতে উত্তরণ করে) । (মন্ত্রটি
 নিত্যগতাপ্রাথ্যাপক । ভাব এই যে,—প্রদীপ্ত অগ্নিশিখা যেমন অন্ধকার
 নাশ করে, পরমাত্মার বিভূতিগমূহ সেইরূপ মনুষ্যদিগের অজ্ঞানতা
 দূর করিয়া থাকে ।) ॥ (৪প—৬অ—৫থ—৮শা) ॥

* * *

অথবা,

দীপ্তিশীল অগ্নির জ্বালা এই পরমাত্মার প্রকাশক বিভূতি-সকল
 অজ্ঞানপ্রযুক্ত সংসারে বদ্ধ জীবগণের ক্রমে বিশেষরূপে প্রকাশ পাইয়া
 থাকে ; অথবা উৎপত্তিশীল মহাদানিতত্ত্বগমূহকে ক্রমে প্রকাশ করিয়া
 থাকে । অথবা, আগ্নেয়রূপ উৎপন্ন হইয়া আশ্রয়স্থিত তৃণকাষ্ঠাদি-
 গমূহ বিনষ্ট করিয়া অয়ং প্রকাশ পায় ও অপরাপর বস্তু সকলকে প্রকাশ
 করে, তদ্রূপ ভগবদ্বৃত্তি অথবা তত্ত্বজ্ঞান জীবজন্মে উৎপন্ন হইয়া
 তত্ত্বজ্ঞান কামাক্রোধাদি রিপুগণকে সমূলে ধ্বংস করিয়া অয়ং প্রকাশ
 পায় এবং পরমাত্মাকে প্রকাশ করিয়া দেয় । (মন্ত্রটি নিত্যগতামূলক ।
 ইহার ভাব এই যে,—তত্ত্বজ্ঞানের উদয় হইলে জীবসকলের অজ্ঞানতা
 দূরীভূত হইয়া পরমৈশ্বর্য্যশালী পরব্রহ্মসাক্ষাৎকার দ্বারা মুক্তি হইয়া
 থাকে ।) ॥ (৪প—৬অ—৫থ—৮শা) ॥

* * *

সারণ-ভাষ্ণুঃ ।

‘অন্ত’ স্ব্যন্ত ‘কেতবঃ’ প্রজাপতিঃ ‘রশ্ময়ঃ’ নীলয়ঃ ‘জিনান্ অহীনা বুশ্ৰন’ জনান গর্ভান্
‘অনুক্রমেণ হোমস্তে’ সপ্তং জপং প্রকাশরত্নীভাষ্যঃ । তত্র দৃষ্টান্তঃ—‘প্রাণন্তঃ’ দীপ্যমানা
‘অগ্নয় ইধ’ ‘বাস্প্রশ’ ‘অনুপ্রঃ’ - ইতি পাঠো । (৪ম - ৬ম - ৫ম - ৮ম) ।

অষ্টম (৬৩৪) সাময়ের মর্মার্থ ।

— ১. ১ —

এই মন্ত্রের যে অর্থ সাধারণতঃ প্রচারিত আছে, সারণ-ভাষ্ণুত তাহার তাব অসিদ্ধ
হইবে । মন্ত্রের ৩৮টি প্রচলিত পদ্যস্থান নিয়ে প্রথম হইল; তাহাতে কি তাব প্রাপ্ত হওয়া
যায়, সুকীয়া দেখুন ।

মন্ত্রের প্রচলিত ৩৮টি পদ্যস্থান; যথা,—

(১) “দীপ্যমান অগ্নির জ্বল স্বর্ঘ্যের প্রজাপতি রশ্মিগণ লোক লোককে
এক এক করিয়া দেখিতেছে ।”

(২) “প্রাণী পৃথিবীমূলের জ্বল স্বর্ঘ্যদেবের রশ্মিগণ অনুক্রমে সমুদায় বস্তু
প্রকাশ করে ।”

আমরা বিচক্ষণ হইতে বিভিন্ন ভাবে মর্মার্থ নির্ধারণে চেষ্টা পাইয়াছি । আর, তাহার
লক্ষণ ব্যাখ্যাতেই একই ভাব পরিষ্কৃত হইয়াছে এবং তদ্বারা পূর্বাগর মন্ত্রমূলের ভাবসঙ্গতি
অটুট আছে । আমরা বল, পূর্ব পর্বভাগের ‘অন্ত’ শব্দে ‘জানাবার পরমাত্মকে’ লক্ষ্য
করিতেছে । তাহার প্রজাপতি রশ্মিগণ বা বিভূতিগণ বলিতে, দেবভাব-নিবহকে
(সত্ত্বগুণাদিকে) বুঝাইতেছে । দেবভাবের বা সত্ত্বগুণের উদয়ে অজানতা দূর হয়,
জানকরের সজ্জন পাওয়া যায় । একপক্ষে উপমার এখানে সেই তথ্যই পরিবর্তিত । মন্ত্র
ভগবান্-প্রকাশক নিত্যান্তা তত্ত্ব প্রকাশক ।

পক্ষান্তরে, আগ্নেয় অস্তরূপ অর্থের বিষয় বিচার করিয়া দেখুন;—ভাষ্ণুরূপ উপমান
উপমের ভাব তরোয় না করিয়া মন্ত্রে যদি বহির তিরণলম্বকে উপমান-রূপে প্রয়োগ করা
যায়, তাহা হইলে উক্ত অর্থে উপমান-উপমের-ভাবটি সঙ্গত হয়, সাধারণতঃ উপমান-উপমের
ভাবে উপমার সাধারণ ভাষা উপমের বস্তুমান, তাহা বুঝাইবার নিমিত্ত উপমান উপমের
ভাষে প্রয়োগ করা হয় । এক্ষণে যদি লক্ষ্য প্রকাশক-রূপ স্বর্ঘ্য উত্তরে আছে বলিয়াই
এইরূপ-উপমান-উপমের ভাব প্রদর্শিত হইয়াছে, তাহা সঙ্গত বলিয়া মনে হয় না; কারণ,
তাহা হইলে স্বর্ঘ্যের লোকের বহুর উপমান-উপমের-ভাবটি সঙ্গত হয় । এক্ষণে আমরা কি
ভাবে উপমান উপমের-লক্ষ্য প্রকাশ করিতে প্রয়াস করিয়াছি, তাহাই দেখাইতেছি । প্রাণী
অগ্নি যেরূপ আশ্রয়িত হৃদয়কে প্রজ্ঞা করিয়া স্বয়ং প্রকাশ পায় এবং অস্ত্র বস্তুকে
প্রকাশ করে তজ্জন মন্ত্রিত ‘কেতবঃ রশ্ময়ঃ’ শব্দ প্রতিপাদ্য ভগবৎভূতি অগ্নি তত্ত্বজ্ঞান-রূপ
উপমের ভাব দ্বারা উপাদিত হইয়া মুক্তিপনের প্রধান বিষয়রূপ কামান্-রূপমূহকে নিশ্চি

করিয়া অসং প্রকাশ পায় ও পশুশাস্ত্রের সাফল্যকার জগৎটিয়া দেয়। ইচ্ছা দ্বারা উপন্যাসের ধর্ম যে উপমেয়ে বিস্তারিত আছে, তাহা স্পষ্টই প্রতীত হইয়াছে। অতএব, জ্ঞানী তত্ত্বজ্ঞান লাভ করিয়া এবং ভক্ত ভক্তিরসের প্রতিধান-স্বরূপ ভগবদ্রূপে ভগবদ্বিত্তি লাভ করিয়া দুর্জয় কামাদি লক্ষণগণকে জয় করিয়া অত্যাঙ্গা সংসার-বালনা ও সীপুত্র প্রভৃতির মাঝকে পরিত্যাগ করিয়া ভগবৎ-লামীপা-লাভে পরমানন্দ উপভোগ করিয়া থাকেন।

আমাদিগের মধ্যাহ্নসারিনী বাখ্যার 'যদা' ও 'অথবা' অভিধানে যে যে অর্থ গ্রহণ করা হইয়াছে, সেট লক্ষ্য অর্থ দ্বারাট অশ্লীল মন্তব্য 'অত' পদের অন্ত অর্থ করিয়া পরিণেবে আমাদিগের প্রদত্ত অর্থট প্রকাশ করিয়া গিয়াছেন। আমরা কিন্তু উক্ত স্থলবিশেষে অত্যাঙ্গ গ্রহণ করিয়াও তাহাতেও আমাদিগের প্রতিপত্ত অর্থাৎ নোদ করিতেছে, ইচ্ছা প্রতিলম্ব করিয়াছি। 'জ্ঞান অত দাদুশ্রা' এই অর্থ, 'সঙ্গীতগৎক প্রকাশ করিতেছে'—ভাষ্যকার এট অর্থ গ্রহণ করিয়াছেন। এ পক্ষে আমরা বলিতে চাই যে,—সত্ত্বজগৎ এট ত্রিগুণাত্মক জড় প্রকৃতি-পুরুষের এবং চিত্তজ-সংসর্গে গুণকোক্ত-নশ্বতঃ মন্তব্যের বা বুদ্ধিত্বের প্রকাশ হয় এবং ক্রম উক্ত মন্তব্য হইতে অত্যাঙ্গ-তত্ত্ব ও তাহা হইতে পুরুষাত্মাদি যে প্রকাশ পায়,—এই ক্রমবিকাশট মন্তব্য 'অত' পদ দ্বারা বুঝা যাইতেছে।

'অথবা' কাল আমরা যে অর্থ প্রকাশ করিয়াছি, তাহাতে পূর্বার্থট একটু পরিবর্তন করিয়া প্রকাশ করা হইয়াছে। সেট পরিবর্তন এই;—পূর্বে 'ভ্রাজস্তঃ' পদ 'অথবা' পদের বিশেষণ ছিল; শ্বেতাক অর্থে 'কেতবঃ' পদটি বিশেষ্য, উভার অর্থ—লক্ষ্য অর্থৎ কামজ্ঞোদা; 'ভ্রাজস্তঃ' পদটি উভার বিশেষণ, অর্থ—দীপ্তিশীল অর্থৎ প্রবল। এখানে দ্বিতীয়ার্থে প্রথম প্রয়োগ করা আছে মনে করিতে হইবে। এতদনুসারে 'মিত্য' এট উক্ত ক্রমের ইচ্ছা কর্তব্য। এ পক্ষে অর্থ করা যায়, "অথবা: যদা অত (পরমানন্দ) মন্তব্য: তথা জ্ঞান অত ভ্রাজস্ত: কেতব: 'মিত্য' বাদুশ্রা।" ভাব পূর্বেই প্রকাশ করিয়াছি। প্রথম পক্ষে, অর্থ ও জ্ঞান অসং প্রকাশ হইয়া থাকে,—এই অর্থ করা হইয়াছে। আবার, অন্ত প্রকাশক ধর্ম ও উভাতে আছে বলিয়া, পরিণেবে পরমান্দ্রার প্রকাশক বলিয়া উভার বাখ্যা করা হইয়াছে। দ্বিতীয় অর্থ ভগবদ্বিত্তিরই বিশেষক বলিয়া নোদ হইলেও উভা দ্বারা ভগবানই বিশেষিত হইয়াছেন। পরবর্তী সামের দ্বারা এই দ্বিতীয় অর্থট স্পষ্টীকৃত হয়। অতএব, সার্ব্ব ইচ্ছাই প্রতিপন্ন হইতেছে যে, ভগবানের রূপায় তত্ত্বজ্ঞান বা তত্ত্ব দ্বারা ভগবদ্বিত্তি লাভ করিয়া, জীব অনার্য্যে ভবসাগর হইতে উত্তীর্ণ হইতে পারিবে। ইচ্ছা দ্বারা দেখা যায়, যদিও আমরা বিতরণে অর্থ বুলিয়াছি, কিন্তু লক্ষ্য দিকেই আমাদিগের প্রতিপত্ত বিবরণেই যে বুঝাইতেছে, তাহাতে কোন সন্দেহ নাই। (৪৭—৬অ—৫খ—৮লা)।

* এই সাম-মন্তব্যটি অথেন-সংহিতার প্রথম মন্তব্যের পঞ্চাশৎ পৃষ্ঠের তৃতীয়া পৃষ্ঠ (প্রথম অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, সপ্তম বর্ণের অন্তর্গত)। লক্ষ্য ও অষ্টম মন্তব্যের একত্র দুইটি গের-গান আছে। তাহা লক্ষ্য মন্তব্যের পরে প্রদত্ত হইয়াছে।

নবমং সান।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
তরণিঃ বিশ্বদর্শতো জ্যোতিষ্কং অসি সূর্য্য।

২ ৩ ১ ২ ৩ ২
বিশ্বম্ আভাসি রোচনম্ ॥ ৯ ॥

গের-গানং।

২য় রা ৩য় ২য় ৩য় ২য় ২য় ১ ২য় ১ ২
১। হাউ ২ হাউ। ভূতাওবা। ৩। দিদোহিদিষতস্পৃধুঃ। তরণির্বিধা

১ ২ — ২য় ৩ ১ ২ — ২য় ২য় ১ ২ —
দর্শা ১ তা ২ঃ। জ্যোতিষ্কনগীসূরা ১ রা ২। বিশ্বমাভাগী ও রোচা ১ না ২

২য় ১য় ১ ২ — ২য় ১য় ১ ২ —
ম। প্রত্যঙ্গদেবা ও নাং বা ১ ইশা ২ঃ। প্রত্যঙ্গদেবী ও মানু ১ না ২ ন।

১ ২ — ২য় ২য় ১ ২
প্রত্যঙ্গদেবী ও বার্দী ১ না ২ ই। বেনাপাবকা ও চাক্রা ১

— ২ ১ ১ ২ — ২য় ১ ২
সা ২ জুগপ্যস্তজা ও নাড্‌মা ১ নু ২। স্ববরুণা ও পাশ্চা ১

২য় রা ৩য় ২য় ৩য় ২য় ৩য় ২
সা ২ ও ই। হাউ ২ হাউ। ভূতাওবা। ২। ভূতা ও

৪ ৫ ৩ ১ ১ ১ ১
ও ৫ বা ৬ ৫ ৬। সী ২ ৩ ৪ ৫।

২য় রা ৩য় ২য় ৩য় ২য় ২য় ১ ২য় ১ ২
২। হাউ ২ হাউ। ভেজাওবা। ৩। দিদোহিদিষতস্পৃধুঃ। তরণি-

১ ২ — ২য় ৩ ১ ২ — ২য় ২য়
র্বিধা ও দর্শা ১ তা ২ঃ। জ্যোতিষ্কনগীসূরা ১ রা ২। বিশ্বমা-

২য় ১ ২ — ২য় ২য় ১ ২ —
ভাগী ও রোচা ১ না ২ ম। প্রত্যঙ্গদেবা ও নাং বা ১ ইশা ২ঃ।

২য় ১য় ১ ২ — ২য় ১ ২ —
প্রত্যঙ্গদেবী ও মানু ১ না ২ ন। প্রত্যঙ্গদেবী ও বার্দী ১ না ২

এ মন্ত্র সেই ভূমারই লক্ষ্যস্থল। ভাস্কর্য্যের বোধ কর 'ভরশি' শব্দের বেগপানিষ অর্থ করিয়া চিত্তপ্রসন্নতা লাভ করিতে পারেন নাহি; তাই তিনি 'বর্ষা' বলিয়া পক্ষান্তর অনুলব্ধন করিয়াছেন। কারণ, পূর্বে অর্থে সংশয় না আসিলে, কখনও অর্থাভ্রের অবকাশ হইতে পারে না। বোধ হয়,—এই অস্ত্রই তিনি সন্দ্বিহায় কটন্বা বলিয়াছেন, - 'ভরশি রোগনাশক্যঃ' ; তাঁহার শরণাপন্ন হইলে সমুদরোগ বিনষ্ট হয়। সে পক্ষে প্রার্থনা এই,—‘হে বর্ষা! তোমার উপাসকদের কখনও রোগ থাকে না, তুমি রোগ হইতে তোমার ভক্তদের পরিত্রাণ কর।’

আমরা ভাস্কর্য্যের এই দ্বিতীয়ার্ধেরই অনুলব্ধন করিয়াছি। তবে তিনি সাধারণতঃ দৈহিকপীড়াকেই লক্ষ্য করিয়াছেন; আমরা আশাশ্রিতিক আধিতৌতিক ও আধিদৈহিক এই ত্রিবিধ পীড়াকেই লক্ষ্য করিতেছি; বহুহেতু, মানব জাতিমুখ্য ত্রিবিধ সন্তাপে সন্তপ্ত। একদিকে অস্বাস্থ্যবায়ুভার ভীষণ আক্রমণ, অপর দিকে দূর্পভীতি, ব্যাভ্রের দাক্ষণ শঙ্কা, আবার অস্ত্রজ বস্ত্রপাতের তীব্র শিকরণ!

অতএব, তাপজ্বররূপ ও সংসারবস্ত্রগণ্য প্রতিমুহূর্ত্তে সম্যক্স্থান মানব-জগৎ আক্ৰমিকাবেশ অভিব্যক্তি দ্বারা চিরনির্দেহলাভের অস্ত্রই এ মন্ত্র ‘আত্মাকে’ লক্ষ্য করতঃ ধ্বনিত হইতেছে। একের লক্ষ্যার্থা,—

সর্বাভ্যাগামিনী সর্বিঞ্জেরক পরমাত্মন।

মস্ত্রে প্রার্থনা করা হইতেছে,—‘হে ভগবন! তুমি ভবব্যাধিরূপ দুস্তর সংসার-দাগিরেক নিষ্কারক। তুমি পর জ্যোতিঃ! তুমি সর্বিপ্রতিষ্ঠাতা! তোমা হইতেই দৃশ্যমান প্রপঞ্চ পূর্ণদীপ্ত। তোমা হইতেই এ বিশ্ব প্রকাশিত। তুমি জগদ-পগমে প্রকাশিত হও। জড়-জগতের অন্ধকার যেমন সূর্য্যদীপ্তির করে কোন এক অনলম্পর্শী পর্কিতগহবরে লুক্কায়িত পড়ে, তে জ্যোতির্মুহূর্ত্তে, তোমার পবিত্র প্রভার আমার জগতের অজান-অন্ধকার চিরদিনের অস্ত্র দূর্ভূত হউক। পথের মূলতরঙ্গণ করিতে লামর্থ্য পাই। আলোকময়!—আলোক বিতরণ কর।’ (৪৭—৬৭—৫৭—২২) ॥ •

লক্ষ্যং সাম।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১২ ৩২ ৩ ১ ২
প্রত্যঙ্ দেবানাং বিশঃ প্রত্যঙ্ উদেষি মানুমান্।

৩ ২ ৩ ৩ক ৩২ ৩ ২
প্রত্যঙ্ বিশ্বঙ্ স্বদৃশে ॥ ১০ ॥

* এই সাম-মন্ত্রটি ঋগ্বেদ-সংহিতার প্রথম মণ্ডলের শকাংশবৃক্তের চতুর্থী বক্। (প্রথম অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, সপ্তম বর্ণের অন্তর্গত)। লবন, লবন ও একাধিক লবনের একত্রে হইতে গেম-গান আছে। উহা লবন লবনের পরেই প্রবৃত্ত হইয়াছে।

মহাত্মাশ্রমণী নাম ।

হে পরমাত্মন ! যদি স্বঃ 'নিঃ' (নিবাপকোহ'ক); তথাপি 'দেবানাম' (স্বভা-
নাম্পন্নানাম) 'প্রত্যঙ্' (প্রতি গচ্ছন) 'উদেব' (উদয়ং প্রাপ্তোহি, প্রকাশমানা অনি,
স্বরূপং প্রকাশয়সি); তথা 'মাত্মনাম' (মহাত্মানাম্পন্নানাম) 'প্রত্যঙ্' (প্রতি গচ্ছন),
উদেব; তথা 'বিষয়' (নিমিত্ত, বিষয়ান্তঃ) 'স্বঃ' (স্বর্গাকং, স্বভাবানলয়ঃ) 'প্রত্যঙ্'
(প্রতি গচ্ছন) 'দৃশ্যে' (দর্শনায়; প্রত্যক্ষভায়েন) উদেব উতি শেষঃ । নিত্যনামূলকঃ
অয়ং মন্ত্রঃ । যতপি ভগবান বিশ্ববাপকস্তথাপি সত্যতাবলি মা স-প্রকটিতৌ অগত
ইতি ভাবঃ । (৪শ-৬৮-৫৭-১০শ) ।

* * *

মহাত্মাশ্রমণী

হে পরমাত্মন ! যদিও আপনি বিশ্ববাপক; তথাপি মহাত্মানাম্পন্নানাম
প্রতি গমন করিয়াই আপনি স্বরূপ প্রকাশ করেন, মহাত্মানাম্পন্নানাম
প্রতি গমন করিয়াই আপনি প্রকাশমান হইবেন, এবং বিষয়ান্তঃ স্বর্গ-
লোকের (মহাত্মানিলয়ের) প্রতি গমন করিয়া সকলের প্রত্যক্ষভায়ে
বিশ্ব-প্রাপ্ত হইবেন । (এই মন্ত্রটি নিত্যনামূলক । তাই এই যে—
যদিও ভগবান বিশ্ববাপক, তথাপি মহাত্মানাম্পন্নানামপ্রতি গমন প্রকটিত
হইয়া থাকেন) । (৪শ-৬৮-৫৭-১০শ) ।

* * *

সাক্ষরিতঃ

হে স্বর্গাত্মন ! যদিও 'নিঃ' মন্ত্রমকান দেবান (সকলোই দেবানাম নিঃ) উতি
অত্যন্তরং । তাম্মন্ত্রং প্রকাশয়সি । প্রত্যঙ্ 'উদেব' প্রত্যঙ্গচ্ছনয়ং প্রাপ্তোহি ।
ভোগমতিমুখং বলা ভবতি তথোদ্যমঃ । তথা 'মাত্মনাম' মহাত্মানাম্পন্নানাম
উদেব যথানন্তিমুখং এন কপি উদেবোতি মন্ত্রস্ত তথা 'বিষয়' প্রাপ্তো 'স্বঃ' জ্ঞাং লোকঃ ।
'দৃশ্যে' ত্রুটৌ 'প্রত্যঙ্' উদেব । যথা কলেকিমানিহো জনঃ যত্বেতিমুখো নশ্চতি তথা
উদেবোত্যর্থঃ । (এতচ্চকং ভবতি সে লোকঃ পশ্চতি তে জনঃ সর্বোপি স্বাতিমুখো
স্বর্গং পশ্চতি তথা চার্যতে — 'ভাবানলং এন মন্ত্রস্ত মাং প্রত্যক্ষয়সি'—ইতি । ১০ ।

* * *

দশম (৬০৬) সাক্ষরিতঃ

মহাত্মাশ্রমণে ভাক্তব্যঃ এক পথে অগ্রসর হইয়াছেন; আমরা আর এক পথে অগ্রসর
হইলাম । তিনি এই পরমাত্মন স্বর্গকে দেখা করিয়াছেন,

ভাষ্যাত্মসারী অর্ধের মধ্য এই যে, — “যে স্বর্গ! আগ্নি দেবগণের মধ্যে বহুদেবগণের সমুৎপন্ন উদয় হয়েন এবং সমস্ত লোকগণাদিগের সোচর চটগার নিমিত্ত ভাষাদিগের সমুৎপন্ন উদয় হয়েন।” এই প্রকার অর্থে পরম সবিজ্ঞ যের মত্রে বৈকি সত্ত্বাৎ প্রাপ্ত হওয়া যায়, তাহা গণ্যগমা হস্তরা স্বকঠিন।

এই মত্রেও লক্ষ্যগোকা স্বগতায়ুলক পদ — ‘বিশঃ’ এবং ‘বিশ্বঃ’। ঐ পদ-জন্মের মধ্য রূপরূপ চটলেই, আমরা মনে করি, মজ্জাগ্নি পদ চটরা আসিলে। ঐ পদ-জন্মের অর্থ বিষয়ে সারগণের সার উপস্থিত হয় স্তবরা ত্রিনি ‘স্বত্বাৎ’ এইরূপ প্রমাণের অবতারণার ‘দেবানাং’ এবং ‘বিশ্বঃ’ পদবয়ের অর্থ কল্পনা করিয়া লটরাছেন; এবং এই দুই পদে যে মরুদেবগণকে বুঝাইতেছে, তাহাটী নির্দিষ্ট করিয়াছেন। কিন্তু আমরা ‘দেবানাং’ এবং ‘বিশ্বঃ’ পদবয়ের পৃথক রূপ সম্বন্ধ কল্পীকার করি। ‘বিশ্বঃ’ পদের ‘বাপকঃ’ অর্থ সকল জিহান্টে প্রাপ্ত হওয়া যায়। আমরা প্রাকৃষ্টে ‘দেবানাং’ এই পদ-জন্মের মত্রেও বুঝি। অত্যায়ে পরমায়ায় সোচ্চাধন জিজ্ঞাসিত হইয়াছে। পদমায়া (ভগবান) যে বিশ্বাণীয়া নিয়মান রচিয়াছেন তিনি যে নিখ্যাপ বিধেয়র নিয়মাণী; আমরা মনে করি, ‘বিশ্বঃ’ পদ তাঁহার সেট ভাব স্তোভনা করিতেছে। অতঃপর যোগাধ্যায় মজ্জার্কের অনুসরণ করুন। প্রকৃত মধ্য স্বতাই উপলব্ধ হইবে।

মত্রে প্রথমতঃ নলা চটতেছে — ‘ভগবান! তুমি ‘বিশ্বঃ’ (বিশ্ববাপক) বটে; কিন্তু ‘দেবানাং’ (দেবগণের অর্থাৎ সত্ত্বাবাপক) ‘প্রভাতঃ’ (প্রতি গমন করিয়া) ‘উদেবঃ’ (উদয় হও অর্থাৎ আত্মপ্রকাশ কর); এবং ‘মাত্ৰবান’ (মত্ৰজ্ঞানসম্পন্ন) ‘প্রভাতঃ’ (প্রতি গমন করিয়া) ‘উদেবঃ’ (উদয় হও অর্থাৎ আত্মপ্রকাশ কর)।

তার পর, এইরূপে তাঁহার উদয়ের বিধি স্থান নির্দেশ করিয়া মত্রে উপসংহাসে ক’লেন, — “বিশ্বঃ স্বঃ প্রভাতঃ, পূর্ণ উদেবঃ।” এই অংশের ‘বিশ্বঃ স্বঃ’ পদবয়ের মধ্য অনুবাদ করিলেই সকল ভাষা অসিগত হইবে। ‘স্বঃ’ পদে স্বর্গলোক বুঝায়। স্তবরাৎ প্রশ্ন উঠিত পারে — ‘বিশ্বঃ স্বঃ’ আবার কি? ‘বিশ্বঃ’ পদের প্রতিব্যাক্য লিখিয়াছি — ‘নিখিলা, বিশ্ববাপক’। এ বড় লম্ভার কথা নহে! ‘স্বর্গ’ আবার ‘বিশ্ববাপক’ কি? প্রশ্ন মনে উদিত হইলেই অরূপ-চত্ব উপলব্ধ হইতে পারে। সেট উপলক্ষেই ‘স্বঃ’ পদের ভব্যাক্য আমরা ‘সমুভাবনিলয়ঃ’ পদ প্রয়োগ করিয়াছি! সেই কি স্বর্গ নহে, বাহ্য ভবের নিশান-স্থান? যেখানেই সমুভাব আছে, যেখানেই সন্তোর জ্যোতিঃ স্ফুটিত তেছে, যেখানেই সৎ চিত্ত অসন্তের অস্তিত্ব নাই, সেই কি স্বর্গ নহে? সেই স্বর্গই সোপ্ত; সে স্বর্গ কখনও মীমাংস হইতে পারে না। তোমার জ্ঞানকেও সেই স্বর্গ বলিয়া ব করিতে পারি, আবার আমার জ্ঞানকেও সেই স্বর্গ বলিয়া মনে করিতে পারি, — ব’দ্যন্তের লম্ভ-পরিচয় হইয়া তাহারা সমুভাবের আশ্রয়স্থান হইতে পারে। স্বর্গ আর ‘পার? ভগবান আর কোণার থাকেন? তিনি আর কোণার স্বাক্ষর হন? সেই ন—সেট জ্ঞান—সেট কি, তাঁহার স্বর্গ নহে? সেই স্বর্গেই কি তিনি আত্মপ্রকাশ করিয়া কোণা? নহে? নহে?

এই মন্ত্র সেই ভাবই প্রকাশ করিতেছে। মন্ত্র—ভগবদ্ভিত্তিমাপিক। মন্ত্রের মর্ম এই যে, —‘হে পরমাত্মন! শুভসম্ভাবনাম্পন্ন দেবগণের হস্তেরে তুমি পূর্ণ বিকশিত;—নির্মল দেব-জগৎকেই তোমার পবিত্র নিকাশ। শুধু তাহাই নহে; যে মানব মনুষ্যের অধিকারী হইয়াছে, বাতারা শম-কম প্রভৃতি সাধন-সম্পত্তির দ্বারা জ্ঞানের নির্মল করতঃ যথার্থ মানবের লক্ষ্যস্থলে উপনীত, বাতাদের জ্ঞান-দর্পণ করুণিত-সংলার-আনন্দজনা-পরিপূর্ণ হইয়া বিবেক দ্বারাতে প্রাকালিত হইয়াছে; তুমি তাহা মনুষ্য জগৎকে উদ্বীর্ণ তও, তোমার পবিত্র প্রভা তাহাদেরই জ্ঞানগগনকে আলোকিত করে। তুমি যে জীবপুঞ্জের জ্ঞানের অন্তর্নিহিত শক্তিতে জ্যৈষ্ঠরূপে বিরাজমান, তাহা সাধারণদৃষ্টির অগোচর। যেমন তিলে তৈল নিহিতমান, কিন্তু বাহ্যদৃষ্টিতে তাহা অদৃশ্য, অদৃশ্যে তাহা পরিজ্ঞাত হওয়া যায়; তদ্রূপ, তে বিবৃতি! তুমি যে কোথার আছ, তাহাও জানি না; আমার কোথার যে তুমি না আছ, তাহাও জানি না। প্রমত্ত জ্ঞানের আনন্দদৃষ্টিতে দেখিলে দেখি, কেবল তুমি! বিবৃতি!—তোমা ছাড়া তুমি আর স্থান নাই! তুমি আছ অনাল, আছ অনিলে, আছ তৃণে, আছ দলিলে, আছ তরলতার, আছ জ্বালা আছ বিহগ-গীতিতে, আছ ময়ূর-কেকার, আছ শ্রাবল প্রান্তরে, আছ উদর-ক্ষেত্রে আছ সাগর-ভবনে আছ নীলমতোস্তলে।

সর্বত্র সকলের সমুখেই তুমি আছ নটে; কিন্তু সর্বত্র সকলে তো তোমার দেখিতে পার না। এই মন্ত্র তাই অস্পৃশ্য-নির্দেশে তোমাকে দেখাটাই দিতেছে। তুমি বিশ্বাধার, তুমি বিশ্ববিকৃতি, তুমি বিশ্বশক্তি। তাই এই মন্ত্রের ধ্বনি—তোমাতে! তোমাকে মনুষ্য জগৎ নিজস্ব দ্বারা প্রতিফলিত করিতেছে! কেনন তুমি! সর্বত্র তোমারই বস্তুত্ব। ভগবান! তুমি আছ সর্বত্র। তোমার বিবৃতি প্রসূত সর্বত্র। কিন্তু কোথাও পূর্ণপ্রকাশ, আর কোথাও অপ্রকাশ। কিন্তু তোমার শিষ্টত্ব যে অপ্রকাশ, সে তো তোমার দোষ নহে। সে দোষ যে বস্তু। বস্তু মলিন হইলে, তাহাতে তোমার প্রতিফলন সঙ্গতরূপে নহে। অতএব, বস্তুর পদোৎসব নির্দোষই তাহার কারণ। এইজন্য, হীতাদের জ্ঞান নির্মল, হীতাদের জ্ঞানকেই তুমি বিকশিত। এইজন্য নিশ্চয়সম্ভাবনাম্পন্ন দেবজগৎকেই তোমার পূর্ণবিকাশ। আর যে সকল মানব উপাসনা প্রভৃতি নৈমিত্তিক কর্ণের অন্তর্ভুক্তন মলিন জ্ঞানকে নির্মল করিতে পারিয়াছে, হীতাদের জ্ঞানেও তুমি আলোক-মুষ্টিতে প্রসূত হও। এইজন্যই এ মন্ত্রে বলা হইয়াছে,—‘স্বর্গ বিশ্বাপ্ত; আর এতজন্যই বুঝাটাই দেওয়া হইয়াছে,—সম্ভাবনের আধার ঐ লক্ষ্য স্থান ভিন্ন অত্র তোমার পূর্ণবিকাশ থাকিলেও তাহা সাধারণ দৃষ্টির অগোচর। সাধারণ লোকে তোমাকে লব্ধাবমর লাভকের জীবনে প্রতিফলিত দেখে। তাহাওই তাহার তোমার নিকাশ লক্ষ্য করিতে পারে। ১০।

* এই লব-ময়টী ঐশ্বর্য-লভিতার প্রথম মন্ত্রের লক্ষ্যবস্তুর লক্ষ্যী বস্তু (প্রথম অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, সপ্তম বর্গের অন্তর্গত)। লব, লবন ও একাংশ সামের একত্র হইয়া গের-গনি আছে। উহা লবন সামের পক্ষেই প্রসূত হইয়াছে।

একাদশং দশি

১২ ০ ১২ ০ ১০ ১২
যেনা পাবক চক্ষমা ভূর্য্যন্তং জনাং অনু।

১২ ০ ১২ ০ ১০ ১২
৩২ বক্রণ পশ্যসি ॥ ১১ ॥

মধ্যাহ্নাগ্নি-পাখা।

'পাবক' (হে পবিত্রকারক) 'জনাং' (প্রাণিণঃ) 'ভূর্য্যন্তং' (বাহুন্তঃ, পোষরন্তঃ) ইমঃ শোকঃ উক্ত মাংসঃ 'যেন' (বাহুন্তঃ) 'চক্ষমা' (প্রকাশন-কৃত-প্রভাবমঃ) 'অনু' (অনুকরণেণ-প্রকাশয়তি) 'বক্রণ' (ককরণানির্ভর্য্যকং হে পরমজ্ঞান) 'পশ্যসি' (দক্ষভোক্তায়েমঃ) তাং প্রকাশনকৃত্যং আরাধয়ামি ইতি শেবা। প্রার্থনামূলকঃ অর্থঃ অর্থঃ প্রার্থনায়ঃ তাবঃ 'হে ভগবন্' তব-দিব্যাক্রোতিঃ প্রার্থনাকরীণাং জনাকং হুবি উদ্ভাসিতং-ভবতু।' (৪৭-৬-৫৭-১১শা)।

বজ্রাবাদ।

হে পবিত্রকারক। প্রাণিগণের ধারণ-পোষণকারী এই সংসারকে যেন একাধি-প্রকাশ-শক্তি-প্রভাবে যথাক্রমে একাধি করিয়া আছেন, ককণা-বারির্ভর্য্যক হে পরমজ্ঞান, আপনাদের সেই প্রকাশ-শক্তিকে আরাধনা করিতেছি। (মন্ত্রী প্রার্থনামূলক। প্রার্থনার তাব এই যে,—'হে ভগবন্' আপনাদের দিব্যাক্রোতি প্রার্থনাকারী আনারিগণের হৃদয়ে উদ্ভাসিত হউক।') (৪৭-৬-৫৭-১১শা)।

দারণ-তন্ত্রং।

হে 'পাবক' লক্ষ্য শোক। 'বক্রণ' অনিষ্ট-হারক তথা। যং 'জনাং' প্রাণিণঃ ভূর্য্যন্তং ধারণন্তং পোষরন্তং বা ইমং শোকঃ 'যেন' চক্ষমা' প্রকাশন-কৃত-প্রভাবমঃ অনু-প্রকাশয়তি তং প্রকাশং হুবি ইতি শেবা। যথা, উত্তরতঃ সূচি লক্ষ্যঃ তেন চক্ষুণা উদেয়ীতি। উপাত্ত যাজ্ঞেনোক্তং—অন্তঃ-বহঃ হুবি ইতি বাচ্যেনবোধনিবোভারতঃ। যদ্বদন্তেন প্যাখ্যাতীতি নিরুপদৈ ৩২২। ৪-৩৭-৬-৫৭ ১১শা।

একাদশ (৬৩৭) সত্যের মর্যাদা।

বাঁধার মধ্যে দিয়ে যাত্রা, প্রযুক্ত, এই সময়ে তাঁতাকে 'পাবক' ও 'নরুণ' বলিয়া লক্ষ্যে ধরা হইয়াছে। তাহাতে ভাষ্যকার ও ব্যাখ্যাকারগণ বিবদ সমস্তের পড়িয়াছেন। যদি এই দুইমান স্বার্থকে লক্ষ্য করিয়া মন্তব্য পণ্ডিত হইয়া থাকে, তাহা হইলে তিনি 'পাবকই' বার্তা প্রকারে বহুতেন, আর 'নরুণ' বলিয়াই বা তাঁতাকে কি প্রকারে আখ্যান করা যাইবে? তাহাই একেজে ঐ দুই পদের প্রচলিত অর্থের ব্যতীত ঘটটিতে হইয়াছে। 'পাবক' পদের অর্থ 'সমস্ত শোধক' (শোধনকারী পবিত্রকারক) দাঁড়াইয়া গিয়াছে; আর 'নরুণ' পদের অর্থ 'অনিষ্টনাশক' হইয়াছে। কিন্তু লগা গাছনা, এতাবুৎ ক'লিত অর্থও মন্তব্য ভাব পরিষ্কৃত হয় নাই। দুইমান মত সন্দেহে ঐ দ্বিবিধ লক্ষ্যধনই বর্ণ্যপ্রযুক্ত বলিয়া মনে করা যায় না। পরন্তু ব্রহ্ম-সংস্কৃতি, পরমাঙ্গ-সংস্কৃতি, ঐ দুই লক্ষ্যধন প্রযুক্ত হইয়াছে বলিয়া মনে করিলে, তাৎপর্য্যই অনাহত থাকে। তাঁতাকে লক্ষ্য প্রকার লক্ষ্যধনেই লক্ষ্যধন করা যায়। তিনি পাবক, তিনি ব্রহ্মণ, তিনি সূত্র, তিনি অম্ব, তিনি বায়ু, তিনি আকাশ, তিনি বিশ্বজুতি, তিনি বিশ্বরূপ। তাঁতাকে সেই দৃষ্টিতে দেখিলেই যথার্থ নিদর্শনে আর কোনই সন্দেহ আসিতে পারে না। তিনি পাবক পাপনাশক পবিত্রকারক; তিনি ব্রহ্মণ-সংস্করণারবর্ষক। ঐ দুই লক্ষ্যধনে তাঁহার লক্ষ্যে ঐরূপ ভাবই আমরা পরিগ্রহণ করিলাম।

মন্তব্যের তাৎপর্য্য অগ্রসারন পক্ষে সন্দেহ ও ক্রোধাপন লক্ষ্যধন করণের আবশ্যক হইয়াছে। এই বিবাদের আমরা ভাষ্যকারেরই অন্তর্ভুক্তন করিয়াছি। "তাৎ প্রকাশনজিৎ আরাধনাম" এতাবুৎ বাক্যধনেও সংস্কারনা ভিন্ন এই মন্তব্য কাল অক্ষুট-অসম্পূর্ণ থাকিয়া যায়। লক্ষ্য ঐই "তাৎ প্রকাশন জম" বাক্যধনে লক্ষ্যধন করিয়াছেন। আমরাও "নেট প্রকাশনজিৎকে আরাধনা করি" এই তাৎপর্য্য বাক্যধনে গ্রহণ করিলাম। এখানে এতাবুৎ প্রাথমিক একটু নিসৃত তাৎপর্য্য আছে বলিয়া মনে করি। এখানে ভগ্নধনের লক্ষ্য ও নিরাকার হই তাৎপর্য্য প্রাথমিক লক্ষ্য আছে বুঝিতে পারি। কিন্তু স্থলশরীরী স্থলবৃদ্ধসম্পন্ন আমরা, লক্ষ্য তাঁতার নেট প্রকাশন অক্ষুট নিরাকার অক্ষ অক্ষার ধারণা করিতে পারি না। লক্ষ্যধনের মন্তব্য দিয়াই তাঁতার নিরাকার তাৎপর্য্য লক্ষ্যে আরাধনকে অগ্রসর হইতে হয়। এখানে তাই বেন লগা হইতেছে, 'তে ভগ্নধন! আপনাদের প্রকাশ-লক্ষ্য ব্যাকরণ লক্ষ্য-দ্বিগুণে প্রদর্শন কর। নেট রূপের ধারণা করিতে কহিতে আমরা বেন তোমার দ্বিগুণ-কোটিতে লক্ষ্য উদ্ভাসিত করিয়া দেই;—প্রাণ ভিন্ন তোমার দেবতা লই' আমরা মনে করি, মন্তব্য এই তাৎপর্য্যই প্রোতনা করিতেছে। (৪-৬৩-৫৮-১১৩) ।

এই লক্ষ্য-মন্তব্যী স্বতন্ত্র-লক্ষ্য-ভেদে প্রথম মন্তব্যের লক্ষ্যধন হইলেই ব্রহ্ম-সংস্কৃতি (প্রথম অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, পশ্চিম বর্গের অন্তর্গত)। মন্তব্য, মন্তব্য ও প্রকাশন মন্তব্য-একজু দুইটি পের-পান আছে। তাহা মন্তব্য মন্তব্যের পরে প্রদত্ত হইয়াছে।

ଦାକ୍ଷିଣ୍ୟ ମାଳା

୧୪ ୨୪ ୦ ୧ ୨ ୦ ୨ ୩ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
 ଉଦ୍ଧାମେଷି ରଜ୍ଜ୍ଵା ପୃଥ୍ବୀ ମିମ୍ବାନୋ ଅଳ୍ପୁଭିଃ ।

୨ ୦ ୧ ୨
 ପଶ୍ୟନ୍ ଜନ୍ମାନି ସୂର୍ଯ୍ୟା ॥ ୧୨ ॥

୧୪ ୨୪ ୦ ୧ ୨ ୦ ୨ ୩ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
 ୧। ହାଡ଼ି ୨ ହାଡ଼ି । ମତାଂଶୁ । ୩ । ମିନିଂଗିନିସ୍ତାମ୍ପାୟା । ଉଦ୍ଧାମେଷି
 ୨ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୨ ୩ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
 ଉଦ୍ଧାମେଷି ୦ ଜାଃପା ୧ ୨ ୨ । ଅହାମିମ୍ବାନୋ ୦ ଆଳୁ ୨ ୨ ୨ । ମାୟା
 ୨ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୨ ୩ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
 ଜନ୍ମାନି ୦ ସୂର୍ଯ୍ୟା ୧ ୨ ୨ । ଅୟତମସ୍ୟା ୦ ଅୟତମସ୍ୟା ୧ ୨ ୨ । ସୂର୍ଯ୍ୟୋ
 ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
 ମାୟା ୦ ମାୟା ୧ ୨ ୨ । ଅଭିଷିକ୍ଷା ଅୟତମସ୍ୟା ୧ ୨ ୨ ।
 ୨ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
 ଅଭିଷିକ୍ଷା ୦ ମୋରା ୧ ୨ ୨ । ମାୟାମାୟା ୦ ସୂର୍ଯ୍ୟା ୧ ୨ ୨ ।
 ୨ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
 ମୋରାମାୟା ୦ ମୋରାମାୟା ୧ ୨ ୨ । ହାଡ଼ି ୦ ହାଡ଼ି । ମାୟା-
 ୨ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
 ମାୟା ୦ ମାୟା ୧ ୨ ୨ । ମାୟା ୦ ମାୟା ୧ ୨ ୨ ।

୧୪ ୨୪ ୦ ୧ ୨ ୦ ୨ ୩ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
 ୧। ହାଡ଼ି ୨ ହାଡ଼ି । ମତାଂଶୁ । ୩ । ମିନିଂଗିନିସ୍ତାମ୍ପାୟା । ଉଦ୍ଧାମେଷି
 ୧ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
 ଜାଃପା ୧ ୨ ୨ । ଅହାମିମ୍ବାନୋ ୦ ଆଳୁ ୨ ୨ ୨ । ମାୟା
 ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
 ସୂର୍ଯ୍ୟା ୧ ୨ ୨ । ଅୟତମସ୍ୟା ୦ ଅୟତମସ୍ୟା ୧ ୨ ୨ । ସୂର୍ଯ୍ୟୋ
 ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨ ୦ ୧ ୨
 ମାୟା ୦ ମାୟା ୧ ୨ ୨ । ଅଭିଷିକ୍ଷା ଅୟତମସ୍ୟା ୧ ୨ ୨ ।

পর, সেই লোক কেমন—এই আশঙ্কা স্রীকরণের নিমিত্ত 'রজঃ' পদকে 'ভাঃ' এই পদে নিশ্চয় করিয়া এই দুই পদে 'অন্তরিক লোক' বুঝাটয়াছেন। তাহাতে 'ভাঃ' শব্দটিরই 'অন্তরিক লোক' আর 'রজঃ' শব্দটিরই 'অন্তরিক লোক'। কিন্তু এ পদে 'ভাঃ' শব্দই লোক-প্রদ উঠিতে পারে, 'রজঃ' কি কেবল অন্তরিক-লোকেই প্রকাশক—মর্ত্যের মধ্যে? 'রজঃ' মর্ত্যের প্রকাশক হইলে, 'ভাঃ' এই পদের সতি 'রজঃ' পদের বিশেষ্যবিশেষণ লব্ধ কেন? ইহাতে মনে হয়, যেন ভাস্কর্যের উদ্দেশ্য—রজোত্তমাক্ত স্বর্গলোক। মৃত্যুর বিশেষণের সার্থকতা কি? তার পর, 'ভাঃ' পদে 'অন্তরিকলোক বা স্বর্গলোক' বুঝায়। আবার 'রজঃ' মানেও 'লোক'। অতএব, অর্থ 'ভাঃ'—লোক কেমন? না—স্বর্গলোক! যেমন, 'রজঃ' কেমন—না 'রজঃ'টিক এইরূপ। ইহা অসমীচীন বলিয়াই মনে হয়। আবার 'রজঃ' শব্দের লোকার্ধ পরিভাষণ করিয়া যদি কেবল রজোত্তমার্গই পরিগ্রহণ করি, তাহা হইলে রজোত্তমাক্ত 'স্বর্গ' ইহার প্রতিপন্ন হয়। তাহাও নর্থীনা অসমীচীন। কারণ, স্বর্গ লব্ধতাব্যক্ত। ইহা সর্বজনস্বত্ব। আমরাত লব্ধা ইহার সমালোচনা করিয়াছি। ফলতঃ, ভাস্কর্যের অন্তর্ভুক্ত না হইয়া, যদি এই দুইটি পদের স্বতন্ত্রভাবে বিশেষ্য নির্মাণের দ্বারা অর্থ পরিগৃহীত হয়, তাহাতেই প্রকৃত ভাষার প্রাপ্ত হইতে পারে।

সাধারণতঃ জিহ্বা ও ত্রিলোক। লব্ধগুণে স্বর্গ, রজোত্তমে মর্ত্য, তথোত্তমে পাতাল। যেখানে নিম্নতম স্থানাঙ্ক বিরাজিত, তাহাই লব্ধকৃৎ বা স্বর্গলোক। যেখানে রাগদেহ, অস্ত্রাণ্ড ও গালাগা, সেইখানেই রজঃ বা তাহাই মর্ত্যলোক। আর যেখানে বিবর-স্পৃহা নাই, কার্ণা অকার্ণা নাই, কেবল জড়তা; তাহাই পাতাল বা অধোলোক অথবা নিম্ন অধর বা জড় অস্থান। অতএব, 'রজঃ' পদে রজোত্তমাক্ত মর্ত্যলোক, আর 'ভাঃ' পদে—স্বর্গলোক—এইরূপ স্বতন্ত্রভাবে দুইটি অর্থ পরিগৃহীত হওয়াই উচিত।

মন্ত্রের অস্ত্র অলোচ্য। অশ—'অস্ত্রাতি: অহা মিমান: জন্মানি পশ্চন বি এবি।' এই আশঙ্ক্যে 'ভাঃ' এই যে, নিখিল প্রাণিগণকে উদ্ধৃত করিতে, তাহাদের অস্ত্র কর্তৃক লক্ষ্য করিয়া, এই প্রাণিগণকে তিনি উদগত। তিনি অশ্রুকাশ, তিনি অশ্রুজোতিঃ, তাহা হইতে মনস্তপন প্রকাশিত। সেই বিশ্বপ্রকাশক অন্তর্ধানী স্বর্গানারগণকে প্রাণনা করাই এই মন্ত্রের উদ্দেশ্য।

এ পদে মন্ত্রের মর্ম্মার্থ এই,—'হে ভগবন্! তুমি অনন্তমুখি। তুমি অনন্তপরিগ্রহ। তুমি এক মুখিতে মর্ত্যকৃৎকে প্রকাশিত করিয়াছ, আবার অস্ত্র মুখিতে লব্ধলোককে প্রকাশিত করিয়াছ। তুমি তাহাই মনে—লব্ধ প্রাণিগণের উপর তোমার লক্ষ্য। তুমি অন্তরালে থাকিয়া 'নিবৃত্তমুখঃ',—নিবৃত্তমুখের রহস্য অবলোকন করিতেছ। তোমার বিকাশেই ভাস্কর্যের বিকাশ, তোমার প্রকাশিততাই সর্ববাস্তব।' এখানে এই-অভিলক্ষ্য রাখিয়াছে। কিন্তু এ মন্ত্রের যে অর্থ প্রচলিত আছে, তাহাতে মর্ত্যের পতি প্রভৃতির বিকাশিত হইতে পারে। সে অর্থ,—'হে স্বর্গদেব! আশনি বিন-এবং জ্ঞান-এবং উদগার করিয়া এবং অনন্তমুখি প্রাণিগণকে প্রকাশ করিয়া বিজ্ঞান অন্তরিক লোকে বিশেষ

মুখ্য। আমরা তাই উহার প্রতিপাতো 'বিত্ত্বসংকিত' পদ্ধতি পদ সাপহার করিয়াছি।
 কল্পে বিজ্ঞান ইচ্ছাশক্তি বা কর্তৃপক্ষ, জ্ঞানকে বা কর্তৃকে যে পতনের পদ হইতে
 মূল্য করে, ইহা সুনিশ্চিত। সেই মিত্যা-মতা তদ্বি "ভদ্রাং সুতো বপত মগ্নাঃ"
 বাস্তবশে প্রাপ্ত হইয়াছে। এখন প্রথম পাতের আর দুইটি পদ অবশিষ্ট রহিল;
 প্রকৃতি 'মগ্ন' অপরটি 'অনুজ'। ক্রিয়াপদ 'অনুজ' লব্ধে বিতর্কের কোনই কারণ
 নাই। উহার 'যোজিতগান' প্রতিবাক্যই আমরাও গ্রহণ করিয়াছি, এবং তাহাতে
 অর্থের কোনই বাধাত ঘটে নাই। কিন্তু 'মগ্ন' পদ লব্ধে একটু সতর্কতা আছে। যদিও
 ঐ পদে 'বলী' প্রতিবাক্য প্রয়োগ করিয়াছি এবং তাহাতে কোনও আপত্তির কথা উঠিতে
 পারে না, তথাপি ঐ পদে পূর্ণমাত্রকমিত সেই যেহাদি মগ্ন, উপসর্গের প্রতিও লক্ষ্য আছে
 বলিয়া আমরা মনে করিতে পারি। তাই এই যে যেহাদি সেই যে, সাতটি "ভদ্রাং" অর্থাৎ
 পরীকার বিত্ত্বীকৃত সেই যে সাতটি মগ্নভবের উপসর্গ—সেই সাতটিকে ভগবানই প্রদান
 করিলেন ভগবৎকল্পার প্রত্যয়েই আমাদিগের পক্ষভুক্ত্যক দেখে বিত্ত্ব জর, ভগবৎক-
 ল্পাতেই আমাদিগের পক্ষ-কর্ত্ত্বির ও পক্ষ-জ্ঞানেস্ত্রির বিত্ত্বতা লাভ করে, ভগবৎকল্পা-
 তেই আমাদিগের মন বুদ্ধি অন্তর্য ও চিত্ত বিত্ত্বতা প্রাপ্ত হইয়া থাকে। উহার অনুকল্পা
 দ্বিত্ত্ব ভদ্রাংপ্রাপ্তির কোনই সম্ভাবনা নাই। অতএব, "অনুজ" হইতে "মগ্নাঃ" পদান্ত
 অনুশ্রুত তাই এই যে, "ভগবান আমাদিগের যেহাদিকে যে বিত্ত্ব অবস্থা প্রদান করেন,
 তাহারা আমাদিগের কর্ম বা জ্ঞান অব্যাহত থাকে—পতনের পদ তটতে পরিজ্ঞান লাভ করে।"
 অতঃপরে পাতের "ভুক্তিবাতি অযুক্তিবা" অনুশ্রুত তাই এই যে, "ভগবৎকল্পাপ্রাপ্ত
 সেই ইচ্ছাশক্তি বা কর্তৃপক্ষই আমাদিগকে ভগবৎ-সান্নিধ্যে লইয়া যায়।" আমাদিগের কার্য,
 এ সম্বন্ধে এই উপ উক্ত্যবধি বকে প্রায় করিয়া আছে। যেটুকুর দ্বারা রথ টানার কল্পনা—
 এখানে নিশ্চয়না মজঃ (৩য়-৬ অ-৫ম-১৩লা) ৪ •

চতুর্দশং নাম ।

সপ্ত ভা হরিতো রথে বহন্তি দেব সূর্য্য।

শোচিকেশং বিচক্ষণ ॥ ১৪ ॥

• এই নাম-পদটি প্রথম-পংক্তির প্রথম মতলের পঞ্চাশৎ স্বতন্ত্র মন্তব্য কল্প। (প্রথম
 অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায় পটম বর্ণের অন্তর্গত)। যদ্যপি, প্রয়োজন্যে চতুর্দশ মন্তব্য একত্রে
 দুইটি পদ-পদ আছে। উহা যদ্যপি মন্তব্য পরেই প্রদত্ত হইয়াছে।

অর্থহিমাংসী-ব্যাখ্যা।

'বিচক্ষণ' (জানময়, লক্ষ্যপ্রকাশক) 'দেব' (ভোক্তমান, 'অপ্রকাশ') 'হর্বা' (হে পরমাত্মন!) 'শোচিকেনং' (দোষিনন্তঃ, ভেজোক্রপং) 'বা' (বাং) 'নপু' হরিতঃ (নপু-কিরণঃ, ভগবৎস্বয়ংকারক। দেহাদিসপ্তউপদানঃ) 'রথ' (জগি, কর্ম্মণি) 'বহতি' (প্রাপন্নতি)। 'মহত' ভাং-হর্বা-স্বয়ংস্বয়ংবা সপ্তকিরণৈঃ জগতি হর্বাণস্বয়ং বহতি, লক্ষ্য-ভাবাদয়ত্বাৎ দেহেজিরপ্রভৃতা হৃদি ভগবতঃ প্রতিষ্ঠাপন্নতি। (৪৭—৬৭—৫৭—১৪শা)।

* * *

বঙ্গীভূতান।

জানময় (সর্ব্বপ্রকাশ) জ্ঞোতমান (স্বপ্রকাশ) হে পরমাত্মন! তেজঃস্বরূপ (দোষিনন্তঃ) আপনাকে, ভগবৎস্বয়ংকারক দেহাদি সপ্ত-উপাদান, হৃদয়ে (কর্ম্মক্ষেত্রে) বহন করিয়া আনে। (ভাং এই যে,— সূর্য্যারশ্মিসমূহ যেমন সপ্তকিরণের দ্বারা জগৎকে সূর্য্যস্বয়ং প্রদান করে, সত্ত্বভাবসমূহ সেইরূপ দেহেজির প্রভৃতির দ্বারা হৃদয়ে ভগবানকে প্রতিষ্ঠিত করে।)। (৪৭—৬৭—৫৭—১৪শা)।

* * *

সারগ-ভাঙং।

হে 'হর্বা'! 'দেব' ভোক্তমান! 'বিচক্ষণ'! লক্ষ্য প্রকাশকঃ। 'নপু' লক্ষ্য লংখ্যাকঃ 'হরিতঃ' অর্থঃ রস-হরণশীলা রশ্ময়ো বা 'বা' বাং 'বহতি' প্রাপ্নোতি। কীদৃশং? 'রথ' অর্থহিতমিত্তি শেবঃ। তথা 'শোচিকেনং' শোচ্যং তেজঃস্বয়ং বহিন কেশ। ইব দৃষ্টতেন তথোক্তমিত্তি। (৪৭—৬৭—৫৭—১৪শা)।

ইতি বর্ত্তোহব্যাসস্ত পঞ্চমঃ খণ্ডঃ।

* * *

বেদার্থে প্রকাশেন ভবো হার্কি নিবারণন।

পুনর্বারংস্তুরো দেহাভিভাব্যোর্বনংবয়ঃ। ৬।

• ইতি শ্রীমদ্রাজাধিরাজ-পরমেশ্বর বৈদিকমার্গপ্রবর্ত্তক-শ্রীগুরুত্বপাল-লক্ষ্মীকাম্যুপদেষ্ট-
লক্ষণাভাষণে বিজ্ঞপ্তে দাব্যীয়ে সামবেদার্থপ্রকাশে ছন্দোব্যাখ্যায়
আর্য্যপ্রাচ্যভাষণঃ বর্ত্তোহব্যাসঃ লম্বাশ্চ।

• লম্বাশ্চ আর্য্যং পর্ব্ব আর্য্যং কাতং বা।

ইতি চতুর্থং পর্ব্ব।

—•—

চতুর্দশ (৬৪০) সাত্মের মর্মার্থ ।

এই মন্ত্রের মর্মার্থ-পরিগ্রহণে বড়ই সমস্যার পড়িতে হয়। মন্ত্রের বাহ্যি প্রচলিত অর্থ
‘শীঘ্রই ভাগ্যের কাম এই যে,—‘সাতটা ঘোড়ার রথে সূর্যকে বহন করে।’

‘সাতটা ঘোড়ায় রথে সূর্যকে বহন করে’—এ প্রকার অর্থে বেদমন্ত্রের যে কি উদ্দেশ্য
সিদ্ধ হয়, তাহা সেই বেদপুস্তকেই বলিতে পারেন। আমরা তো ইহার মর্ম কিছুই অনুধাবন
করিতে পারিলাম না।

যাহা হউক, এখন কি চাইতে কি অর্থ আনিয়া পড়িয়াছে, তাহা একটু আলোচনা
করিলে দেখা যাইক। সেই আলোচনার কলেট মন্ত্রের প্রকৃত ভাবগণ্য সম্বন্ধেই হইতে
পারিবে। তৎপক্ষে মন্ত্রের পদকরণের প্রাতি পাঠকের দৃষ্টি আকর্ষণ করি।

মন্ত্রের মধ্যোক্তাংশে লক্ষ্যপদ—‘সপ্ত চরিতঃ’। কিন্তু এই সপ্তের ভাব-
পরিগ্রহণের পক্ষে বুঝা উচিত, মন্ত্রের দেবতা বা লক্ষ্যস্থান কোণার? ‘সূর্য’ বলিয়া উাহাকে
সম্বোধন করা হইয়াছে। কিন্তু একটু অভিনিবেশ লক্ষ্যকরে অনুসন্ধান করিলেই বুঝা যায়,
ঐ পদে রূপকে পরমাত্মার প্রাতি লক্ষ্য আছে। সারমণ্ডে দুই এক স্থলে (পূর্বাংশের মন্ত্রের ভাষ্য
দেখুন) সেই সিদ্ধান্তই উপনীত হইয়াছেন। ফলতঃ, যে পথেই অগ্নির চরিত, রূপক স্বীকার
না করিলে, কোনও প্রকারেই মন্ত্রার্থ নির্দ্ধারিত হইতে পারে না। যদি বলেন—‘পরমাত্মা
বা তদগম্য লক্ষ্যে মন্ত্র প্রযুক্ত হয় নাই; ঐ দৃষ্টমান সূর্যের উদয়াস্ত লক্ষ্য করিয়াই ইহার
প্রযুক্তি হইয়াছে;’ কিন্তু সে পক্ষেও রূপক-স্বীকার অমিবার্য হইয়া পড়িবে। কেননা, ঐ
সূর্যের আবার রথ কি? আর, সাতটা ঘোড়াই বা আবার লেখা টানিলে কি? অন্তর্যম্বে
পক্ষে ‘সপ্ত চরিতঃ’ পদে সপ্ত নগের বা সপ্ত কিরণের দ্বারা যে সূর্য-রশ্মি প্রকাশ পাই, সেই
ভাবে এখানে রূপকে পরিবর্তিত আছে—স্বীকার করিতে হয়। ফলতঃ, ‘সাতটা ঘোড়া
রথে টানে’—এ ভাব কোনক্রমেই অটুট রাখা যায় না। অতঃ, দৃষ্টমান সূর্য-লক্ষ্যে যে
ঐ মন্ত্রটি প্রযুক্ত—তাহা মনে গেল, পূর্বাংশের মন্ত্রার্থের সামঞ্জস্য থাকে না এবং মন্ত্রার্থ
কোনও লক্ষ্যগই পাতরা যায় না। অতঃ, বাস্তবে পূর্বাংশের লক্ষ্যটি রক্ষা হয় এবং বেদ-
মন্ত্রের মর্মই অনুগ্রহ পাকে, সেই লক্ষ্য রাখিয়াই আমরা মন্ত্রার্থ নির্দ্ধারণে প্রবৃত্ত হইলাম।

আমরা বলি, রূপলক্ষ্যকরে, এক সপ্ত উপমার দ্বারা, এখানে পরমার্থতত্ত্ব নিবৃত্ত হইয়াছে।
তাই এই যে—সূর্য বেদমন্ত্রে সপ্তরশ্মি দ্বারা লক্ষ্যকরে প্রাপ্ত হয়; লক্ষ্যস্থানসমূহ ইহা
দেখিয়া সাতটি সপ্ত উপমার মধ্য দিয়া সম্বন্ধে বা আত্মিকের কর্তৃক প্রাপ্ত
হইয়া থাকে। (৪৭-৩৯-৪৮-১৪৭)।

এই সাম-মন্ত্রটি বেদ-সংগ্রহের প্রথম মন্ত্রের পঞ্চাশত মন্ত্রের অন্তিম মন্ত্র। (প্রথম
অষ্টক, চতুর্থ অধ্যায়, অষ্টম নগের অন্তর্গত)। বাদ্য, অয়োজন ও চতুর্দশ মন্ত্রের একত্রে
দ্বিতীয় পাদ আছে। উহা বাদ্য মন্ত্রের পরেই প্রথম হইয়াছে।

ঙ সামবেদ-সংহিতা।

—†*○*†—

ছন্দ আর্চিকঃ—পরিশিষ্টানি।

—ঐঃঃঐঃ—

আগা-গানম্।

— . —

প্রথমঃ প্রার্থকঃ। অর্ক-গর্ক।

* * *

২ র ২ ৩ ৫ ২র
১। বদ্যাবর্জী। জ্ঞতা ৩ ১ উগা ২ ৩। শা ২ ৩ ৪ তাগ। হাহা ৩ ১ উগা ২ ৩।

৩ ৫ ২১র ২ ৩ ৫ ২র
ঈ ৩ ৩ ৪ ডা। শতভূমীঃ। উতা ৩ ১ উবা ২ ৩। গী ২ ৩ ৪ য়ঃ। হাহা ৩ ১

৩ ৫ ১র ২ ১ র ২
উগা ২ ৩। ঈ ২ ৩ ৪ ডা। নবানাজ্জিৎসহস্র৭হ। রিয়া ৩ ১ উগা ২ ৩।

৩ ৫ ২র ৩ ৫ ১র ২
আ ২ ৩ ৪ নু। হাহা ৩ ১ উবা ২ ৩। ঈ ২ ৩ ৪ ডা। নজাতমার্গেতা ৩।

১ ৩ ৫ ২র ১ ১ ১ ১
আউ। বা ২ ৩। দা ২ ৩ ৪ সী। হাহা ৩ ১ উবা ২ ৩। ইট্টইডা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

১র ২ ১ ১ ১র ২ ১র ২ ১ ১র ২ ১
২। বদ্যাবর্জীতেনতম্। এ। শতভূমীকৃত। তোবা। নানাবজ্জিন। লহস্র৭হ

র — ১ — ১ — ১ ২ ১ ১ ৩ ৫র
হরিয়া ২ আমু ২। মাজা ২ তম। টেরো ২ ৩। দা ২ সা ২ ৩ ৪ উহোবা।

১ ১র ২ ১ ১ ১ ১ ১
দিশংবিশ৭হস্। অশাশিশুমতী ৩। ইট্ট। ইডা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

୧ର ୨ ର ୧ ୧ର ୨ ୧ର ୨ ୧ ୫ ୧ର — ୧ —
୩। ସଦ୍‌ଗୁଣାବଳୀମତମ୍ । ଏ । ମତଭୂମିକୃତ । ଶ୍ରୋତା । ଓବା ୨ । ୫୭. ୨ ।

୧ର ୫ ୨ ୧ର ୨ ୧ର ୨ ୧ର ୨ ୧ର — ୧ —
୩। ଓବା ୩ । ହାଉବା । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ । ଶ୍ରୋତା । ଓବା ୨ । ୫୭. ୨ ।

୧ର ୫ ୨ — —
୩। ଓବା ୩ । ହାଉବା । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ । ଶ୍ରୋତା । ଓବା ୨ । ୫୭. ୨ । ୩ ।

୧ର ୫ ୨ ୧ ୧ର — ୧ — ୧ର ୫
୩। ଓବା ୩ । ହାଉବା । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ । ଶ୍ରୋତା । ଓବା ୨ । ୫୭. ୨ । ୩ । ଓବା ୩ ।

୨ ୧ ୨ର ୧ର — ୧ — ୧ର ୫
ହାଉବା । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ । ଶ୍ରୋତା । ଓବା ୨ । ୫୭. ୨ । ୩ । ଓବା ୩ ।

୨ ୧ ୧ ୧ ୧
ହାଉବା । ହାଉବା ୨ ୩ ୫ ୫ ।

* . *

୧ର ୨ ର ୧ ୧ର ୨ ୧ର ୨ ୧ ୫ ୫ ୨ ୨ ୧ ୧ର ୨
୪। ସଦ୍‌ଗୁଣାବଳୀମତମ୍ । ଏ । ମତଭୂମିକୃତ । ଶ୍ରୋତା । ହାଉବା ୩ । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ ।

୧ ୨ ୧ର ୨ ୧ ୨ ୧ର ୨ ୧ର ୨ ୧ ୧
୫୭. ୨ । ହାଉବା । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ । ହାଉବା ୩ । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ । ହାଉବା ୩ । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ ।

୨ ୧ ୨ର ୧ର ୨ ୧ ୨ ୧ର ୧ର ୨ ୨
ହାଉବା । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ । ହାଉବା ୩ । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ । ହାଉବା ୩ । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ ।

୧ ୧ ୧ ୧ ୧
ହାଉବା । ହାଉବା ୨ ୩ ୫ ୫ ।

* . *

୧ର ୨ ର ୧ ୧ର ୨ ୧ର ୨ ୧ ୫ ୨ ୨ ୧ ୧ର ୨
୫। ସଦ୍‌ଗୁଣାବଳୀମତମ୍ । ଏ । ମତଭୂମିକୃତ । ଶ୍ରୋତା । ହାଉବା ୩ । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ ।

୨ ୧ ୨ର ୨ ୧ ୨ ୧ର ୨ ୧ର ୨ ୧ ୧
୫୭. ୨ । ହାଉବା । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ । ହାଉବା ୩ । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ । ହାଉବା ୩ । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ ।

୧ ୨ ୨ର ୧ର ୨ ୧ ୨ ୧ର ୧ର ୨ ୨
ହାଉବା । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ । ହାଉବା ୩ । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ । ହାଉବା ୩ । ନନ୍ଦାବଜ୍ରାବଳୀମତମ୍ ।

୧ର ୨ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
ହାଉବା । ହାଉବା ୨ ୩ ୫ ୫ ।

* * *

পরিশিষ্টানি ।

৪৮৫

১ র ২ র ১ ১র ২১র র ২১ ১s ২s ১র ২
৬। যজ্ঞাবহ্নিভেদনতম। এ। শতস্মৃতিরূপ। জ্যোতি। হাউ ও বা। নবানজ্জিনৎ-

১২ ১২২২১ ২s ১র ২১র ২২ ২s ২
সহস্রত্বর্ষাঅম্ব। হাউ ও বা। নজাতমষ্টরোদগী। হাউ ও বা। দিশা-

২s ১র ২২ ২s ২ ১ ২২ ১র
নিশাৎত্বর্ষা। হাউ ও বা। অখাশিভুমতী। হাউ ও বা। যুগতিশতকুমারিণী।

২s ১র ২s ১২ ২s ১ ১১১১
হাউ ও বা। অম্ব। হাউ ও বা। জ্যোতিঃ। হাউ ও বা। ইট্টট্টা ২ ৩ ৪ ৫।

* . *

১ র ২ র ১ ১র ২ ১২র ২ ১ s ১২র ১২
৭। যজ্ঞাবহ্নিভেদনতম। এ। শতস্মৃতিরূপ। জ্যোতি। ওহাউটাউ। ওহাউটাউ।

১ ১২ ১২ ১২২১১ ৩ ১২২২২২২ ১২২২২২২২ ১২২২২২২২২
নবানজ্জিনৎত্বর্ষাঅম্ব। ওহাউটাউ। ওহাউটাউ। ওহাউটাউ।

২ ১র ২ ১২ ২২ ১২২ ১২ ১
ওহাউটাউ। নজাতমষ্টরোদগী। ওহাউটাউ। ওহাউটাউ। দিশাৎত্বর্ষা।

১২২২২২২২২ ৩ ২২২২২২২ ২ ১র ২২ ১২২
ওহাউটাউ। ২। ওহাউটাউ। হাউবা। অখাশিভুমতী। ওহাউটাউ।

১ ১২ ১২র ১২২২২২২ ১২২২২২২২২ ২ ১২
ওহাউটাউ। অম্ব। ওহাউটাউ। ২। ওহাউটাউ। হাউবা। জ্যোতিঃ।

১২২ ১ ২ ১২২ ১২২২২২২২ ১২২২২২২২২ ২
ওহাউটাউ। ওহাউটাউ। দ্বিভা। ওহাউটাউ। ২। ওহাউটাউ। হাউবা।

১ ১র ১২২ ১২ ২
হট্ট। ইডা। ওহাউটাউ ওহাউটাউ ৩। হো ৩।

২ ২n ৩ ১ ১ ১ ১
অ ৩। উ ৩। স্ ২ ৩ ৪ ৫ ৫।

* . *

১ র ২ র ১ ১র ২ ১২র ২ ১ s ২২২২২ ১ র
৮। যজ্ঞাবহ্নিভেদনতম। এ। শতস্মৃতিরূপ। জ্যোতি। হাউবা। ২। ছবে।

২২২২২ ১ র ২২২ ৫ ১২র ১২ ১২২২২ ২২২২২
হাউবা। ছবে। হাউ ২ ৩ ৪ ৫। নবানজ্জিনৎত্বর্ষাঅম্ব। হাউবা।

১ র ২২২২২ ১ র ২n ৩ ৫ ১ র ২ ১২২২
৩। ছবে। হাউবা। ২ ছবে হাউ ২ ৩ ৪ ৫। নজাতমষ্টরোদগী।

২৪৩২২ ১ ২৪৩২২ ১ ২৪৩২১ ২৪ ১ ৩
 হাওনা। ৪। ছনে। হাওবা। ৪। নাজাতমষ্টেরোনসাই। ঐহোই। আ ২ ৩ ৪

৫ ২২৩২২২ ১ ২২৩২২২ ২২৩২২ ১ S
ইহী। হাওবা। ৫। জবে। হাওবা। ৫। টেইটেইহোনা। ৩।

২৯ ৩ ১ ১ ১
হাউস। ৩। উ ২ ৩ ৪ ৫।

২৪ ২ ২ ১ S ২৪ ২৪ ১২ ১ ২ ১২ ১২
২। হাউগিবাস্তা। স্পার্স। নাঃ উঠোহোকা ২। উঠ। মন্থানইল্লগোম।

২৪৪ ১৪	—	১২	২৪ ১৪ ১৪	১৪২৪	১
ভাঃ।	উত্তোহোহা ২।	চক।	পাণিনীয়ে দিগম্মাঙ্কণ।		দাই।

২৪ ১৮ — ১২ ১৮ ১ ২৪ ১৮ ১২ ২১
 ঔষোহোগ ২। ইহা। অম ৬। বা। ঔষোহোগ ২। ইহা। জুতা ই।

১৩০ ৫৫৫ ২১ ১১১১ ১১১১
 পা ২ যা ২ ৩ ৪ উচোবা। ক্ষুদ্রতন্ত্রজোখাশিশুমজা ৩ ন। ইটুইডা ২ ৩ ৪ ৫ ॥

• • •

২২ ১ ১ ১ ২ — ১ ২ ২২ ২
১। পিগাম্বুতা। স্তরসংঃ। মাৎস্বা ১ নাদি ২। জা। ঔ ৩ হোলাহাউবা ৩।

২ ৫ ২১৪ ১৭ - ১ ২ ২ বর ২
ঈ ৩৪ ডা। দ্র.গামতঃ। আণিনোবো ২। আ। ঔ ৩ হোণাউন' ৩।

২ ৫ ১ র র র ১ ২ — ১ ২
 জি ৩ ৪ ডা। দিসকনাক্ষেবুৎ। আশ্বা ১ ১ ২। জা। ৩ ৩

১০২ ২০৩ ২০৪ ২০৫ ২০৬
 গোল্ডেন উইন্ড। দি ওয়াশিংটন। তুহাই। দি ২০৪। ২০৫।

২১ র র ২ ৯ ১ ১ ১ ১
বিষ্ণুভক্তভোখাশিশুমজা ৩ ন। ইটুইটা ২ ৩ ৪ ৫।

৩১।	৩২।	৩৩।	৩৪।	৩৫।	৩৬।	৩৭।	৩৮।	৩৯।	৪০।
৩১।	৩২।	৩৩।	৩৪।	৩৫।	৩৬।	৩৭।	৩৮।	৩৯।	৪০।

৫ ৪৫ ১৩ ২ ১২১ ১২৩ ৫ ৪৫
 তাই। শ্রাভুঃ। গাজা। গীও গরুহাই। ষগাইখা ২৩৪ তাঃ। আতা।

১ ২ ১২১২ ১২ ২৩ ৫ ৪ ৫ ১ ১২
 ষ্টা। নুও নতন। মোলন, ২৩৪ তাই। শার্ভ। গলাইৎ, বহতঃ।

পরিশিষ্টানি ।

১৮৭

১ ২২৩ ৫ ৩২ ২২৩২ ৩২৫৫২২
লক্ষদ্বীপ ২৩৩ তা। হাছ। হোইদা। ৩। হোইডা।

৩ ৫
২। হো ২৩৪৫ই। ডা।

* * *

৩২ ২ ১ ১ ১ ৪৫ ১ ১ ২ ১ ২ ৩
১২। হাছ। হো ৩৪৫। ৩। পানী। জেহাই। নিততা ওয়ঙ্গদল্ল ২৩৪

৫ ৪৫ ১২ ২ ১ ২ ১ ১ ৩ ৫ ৪৫
ভাই। প্রাত্তঃ। গাড়া। নী ৩ পরিয়াই। নিবাইখা ২৩৪ তাঃ। আতা।

১ ২ ১ ২ ৩২ ১২ ২৩ ৫ ৪৫ ১ ১ ২
পুতা। নু ৩ ন'তদা। মোশল্ল, ২৩৪ ভাই। শাঠা। মশাইৎ। বহন্তঃ।

১ ২২৩ ৫ ৩২ ২ ১ ১ ২ ৩২৫৫২২
লক্ষদ্বীপ ২৩৪ তা। হাছ। হো ৩৪৫। ৩। হোইডা।

৩ ৫
হো ২৩৪৫ই। ডা।

* . !

১ ২ ২২১২ ২২ ১ ১ ২ ২ ৩ ৫
১৩। হানাতী। ঝাপুর্সপীত। রাই। ইহা ৩। হাউবা ৩। বৃ ২৩৪ হাৎ।

২ ১ ২২ ১ ২৩২২ ১ ২ ২ ৩ ৫ ২ ১
ইস্তাখোমাই। ভিরায়বাঃ। ইহা ৩। হাউবা ৩। বৃ ২৩৪ হাৎ। লমা-

২২১ ২৩২ ১ ১ — ১ ১ ২ ২ ৩ ৫
ইচীনা। সগভবাঃ। লমা ২ অরান্। ইহা ৩। হাউবা ৩। বৃ ২৩৪ হাৎ।

২ ১ ২ ১ ২৩২ ১ ১ ২ ২ ৩ ৫ ২২ ২ ১
রুঙ্গাগুণা। তপুর্সিয়ান। ইহা ৩। হাউবা ৩। বৃ ২৩৪ হাৎ। এ। বৃহৎ।

. . .

১ ৫ ২ ১২২ ২২ ১ ২ ২ ৩ ৫
১৪। অতীহাউ। ঝাপুর্সপীতয়াই। ইহা। হা ৩ ১ উবা ২ ৩। স্ব ২ ৩ ৪ বাঃ।

১ ২ ২ ২ ১ ২ ২ ৩ ৫ ৩২
ইস্তাখোমোতিরায়বাঃ। ইহা। হা ৩ ১ উবা ২ ৩। স্ব ২ ৩ ৪ বাঃ। লমী।

২২১২ ১ ২ ২ ৩ ৫ ২ ১২
চীনালগভবঃলমশ্বরান্। ইহা। হা ৩ ১ টবা ২ ৩। স্ব ২ ৩ ৪ বাঃ। কজা-

র ১২ ২ ৩ ৫
গুণ্ডপূর্ণিয়ার। ইহ। হাউ ১ উবা ২ ৩। অ ২ ৩ ৪ বাঃ ।

২ ১ ১ ১ ১
এ ৩। অবা ২ ৩ ৪ ৫ঃ ॥

* * *

২র র ২ ১২ ১৫ ২৫ ১র
১৫। হাউশিবাঅতা। জরসিনা ৩ঃ। হোই। ৩। হাউ ৩ বা। লহোনঃ।

১র ২ ১র ২ ১ ২৫ ২ ১র ২র ১র
মৎস্বানইঙ্গগোমতা ৩ঃ। হোই। ৩। হাউবা। লতামোঃ আপনো-

২র ১ ২ ১ ২৫ ১র ২র ১ ২
বোশিলধমা ৩ঃ হোই। ৩। হাউ ৩ বা। অর্জোতিঃ। দিয়েগমে ৩।

১ ২৫ ২র ২ ১র ২র ১ ২
হোই। ৩। হাউ ৩ বা। অস্থাদনঃ। ৩। অস্থাদনঃ। ৩ঃ।

১ ২৫ ১র ২র ১র ২ ১ ২র
হোই। ৩। হাউ ৩ বা। জোরক্রানভূমরতনৎগমুদ্রৎসমচ্চুগৎ।

১ ১ ১ ১ ১
ইট্টইডা ২ ৩ ৪ ৫ঃ

* * *

২র ২ ১২ ১ ২১২র ১২
১৬। হাউ ৩। বৃহৎ। ৩। লুহৎ। ৩। বৃহৎ। ৩। বৃহৎ। ৩। বৃহৎ। ৩।

— ২র ১২ — ২র ১২
তা ২। মরুতোবৃহৎ ৩ হাউ ১ মা ২ বা। যেনজোতিরজনন্দ ৩ বা ১

— ২র ১২ ২র ২ ২
ক্কা ২ঃ। দেগদেগয়া ৩ অগু ১ বী ২ ৩। হাউ ৩। বৃহৎ। ৩।

১ ২ ১ — ২র ২১
৩। বৃহৎ। ২। বৃহৎ ১ উ। বা ২। ৩। বৃহৎ। ৩।

* * *

১র — ১র ১২ ৩র ২ ২র
১৭। ঐরয়া ২ ৩। ৩। ঐরয়া ২ ৩ ৩। অ১রা ৩ ৪। হাহোই। পুনঃ-

র ১২ — ২র ১২ — ২র ১২
লোমা ৩ খা১ ১ ২। অণো১লানো ৩ লার্ঘ ১ গী ২। আরক্কাবোনিমুততা ৩

১ ২ . ২ র র র ১ ২ — ১র —
সাইদা ১ শী ২ । উৎসোদেবোহী ত রাণা ১ রা ২ : । ঐরাণা ২ ৭ । ২ ।

১৫ ১ ২ ৩২ ৫২ ২
ঐরাণা ২ ৩ ৭ । সুবরা ৩ ৪ । হাহা ৩ ৪ । ঔহোবা । এ ৩ ।

২২১র র র ৩ ১ ১ ১ ১
দেবাদিবাভোভী ২ ৩ ৪ ৫ : ॥

* * *

২২১র ২ ২ র ব ২২ ২ ১র ২২১র
১৮ । হাবোহোহাউ । অভিবাবাধা ৩ ভাসুভাট । অভিবাবা । ঘাভাসুভাট ।

২ র র ২১ ১র ২২১র — ২ ব ২২
অভিবাবাধা ৩ ভাসুভাট । ঔহোহাবোহো ২ । স্তত্ভসুজামী ৩ পীতমাট ।

২ ১ ২২১র ২ র ২২ ২২১২ ২
সুত্ভসুজা, মীপী ৩ বাই । সুত্ভসুজামী ৩ পীতমাট । হাবোহোহাউ ।

২ র র ২২ ২১২ ২২১২ ২ র র ২২
তুস্পাবিগ্না, ৩ হৌমদা, তুস্পাবিগ্না । গ্রহৌমদা, তুস্পাবিগ্না ৩ হৌমদা ।

১র ২২১২ ১ ২ ২ ২ ১
ঔহোহাবোহো ২ । উহুগা ৩ হাউ । বা ৩ । হসু ॥

* * *

২২ ২ ১ ৩ ৫ ২২ — ২২ ১ ২২ ১২ ২২
১৯ । হাউ ৩ । হৌবাও ২ ৩ ৪ বা । হাহা ৩ ১ উবা ২ । পুননিঃলোমধারমা ।

১ র ২১ র র ২১২ ২২২ ১ র ২১ র র ১২ ২১২২
শ্রবোবুহদিহাইডা । অপোবলানোঅর্ধসি । শ্রবোবুহদিহাইডা । আরজ্জখাথোনি-

২১ ২ ২ ১ র ১ র র, ১ র ২২১২ ২ ১ ২ ১ র ২১ র র
সুত্ভসুজাদি । শ্রবোবুহদিহাইডা । উৎসোদেবোহিরণ্যঃ । শ্রবোবুহদিহাইডা ।

২২ ২ ১ ৩ ৫ ২২ — ১ ২ ১ ২
হাউ । ৩ । হৌবাও ২ ৩ ৪ বা । হাহা ৩ ১ উবা ২ । সুবর্জ্জগ্নমহস্পৃথি-

১২ ২১২১২ ২২ ১২ ১ ১ ১ ১ ১ ১
ব্যাদিবমাশ্কেমবাকিনোবমম । হসু । ইটুইডা ২ ৩ ৪ ৫ ॥

* * *

২২ র র র র র র ১ র ২২ ১ ২ ১ ২১২ ২
২০ । ঔহোবাঔহোবাঔহো ৩ বা । তবোদিআবমমম । স্পৃগ্নমমমমম । সজাবিষম

১ ২২ ১ ২২১২ ২ র ২২ র র র র র ১ ২
পরমমমমমম । নিকট্টাগোবুথতে । ঔহোবাঔহোবাঔহো ৩ বা । সুবর্জ্জগ্নম-

১১২১২১ ২১ ১ ১১২ ২১ ১ ১ ২১২ ২১২

দেবানামবলাবরণশ্চক্রেবাজিনোযমম্ । স্তবজ্জগদ্রমহস্পৃধিগাদিবম ।

১ ২১ ১১১১

হসব্রহ্মমা ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ॥

* * *

১১২১১২ ২ ১ ২ ৫১২ ১১২ ২১২
২১। ঔহোঔহো ৩ বা । ৩। ইডা ২ ৩ ভিরা ৩ ৪। ঔহোবা । ভবেদিজ্ঞা-

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১১২ ২ ১ ২১২ ১ ২১২ ২ ১২
বমহম্ । স্পৃধাসিমধ্যমম্ । লজ্জাবিশ্বতরমস্তরাজসি । নকিষ্টগোব্রুবধে ।

১১২১২ ২ ২ ১ ২ ৫১২ ১১২
ঔহোঔহো ৩ বা । ৩। ইডা ২ ৩ ভিরা ৩ ৪। ঔহোবা । ইডাম্-

১১১ ১১১১

বোব্রহ্মমা ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ॥

* * *

২১২ ২১২ ১১২ ১১২ ২১২ ২১২
২২। হাউ । ৩। ঔহোভাস্ত্রমশাস্তম্ । তাউ ৩। যুক্তারা ১ ২ ৩ ৪।

২১২ ২১২ ২১২ ১১২
হাউ । ৩। হিরাণ্য ১১২ ৩ ৪। হাউ । ৩। ব্রহ্মা ১ ২ ৩ ৪।

২১২ ১১২ ২১২ ২১২ ১১২
হাউ । ৩। হারমই । ব্রহ্মইশা ১ ২ ৩ ৪। হাউ । ৩। বহাভু ১

২১২১২ ১১২ ১১২ ১১২ ১১২ ১১২
লো ২ ৩। হাউহাউ । মপী ৩। তা ২ ৩ ৪ ৫। উহবা ৩ হাউ ; বা । হস ॥

* * *

২১২ ১১২ ১১২ ১১২ ১১২ ১১২
২৩। উহবাওহা । ঔহোবা । শ্লোদেবীঃ । উহবা । ওহা । ঔহোবাহাউ ।

২ ১৩ ২১২ ২ ২১২ ২১২ ২১২
বা । অবিৎ । জতিটা ২ ৩ ৪ ৫। উহবাওহা । ঔহোবা । শ্লোভবা ।

২১২ ১১২ ১১২ ১১২ ১১২ ১১২
উহবাওহা । ঔহোবাহাউ । বা । স্তবঃ । ভূপীতা ২ ৩ ৪ ৫। উহবাওহা ।

২১২ ১১২ ১১২ ১১২ ১১২ ১১২
ঔহোবা । শংবোরভী । উহবাওহা । ঔহোবাহাউ । বা । জ্যোতিঃ ।

২১ ২ ২১২ ১১২ ১১২ ১১২
স্রব্ধ ২ ৩ ৪ ৫। উহবাওহা । ঔহোবাহাউ । বা ৩। জ ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

822

૩૨. ૨૧. ૨૦. ૧૯. ૧૮. ૧૭. ૧૬. ૧૫. ૧૪. ૧૩. ૧૨. ૧૧. ૧૦. ૯. ૮. ૭. ૬. ૫. ૪. ૩. ૨. ૧. ૦. ૧. ૨. ૩. ૪. ૫. ૬. ૭. ૮. ૯. ૧૦. ૧૧. ૧૨. ૧૩. ૧૪. ૧૫. ૧૬. ૧૭. ૧૮. ૧૯. ૨૦. ૨૧. ૨૨. ૨૩. ૨૪. ૨૫. ૨૬. ૨૭. ૨૮. ૨૯. ૩૦. ૩૧. ૩૨. ૩૩. ૩૪. ૩૫. ૩૬. ૩૭. ૩૮. ૩૯. ૪૦. ૪૧. ૪૨. ૪૩. ૪૪. ૪૫. ૪૬. ૪૭. ૪૮. ૪૯. ૫૦. ૫૧. ૫૨. ૫૩. ૫૪. ૫૫. ૫૬. ૫૭. ૫૮. ૫૯. ૬૦. ૬૧. ૬૨. ૬૩. ૬૪. ૬૫. ૬૬. ૬૭. ૬૮. ૬૯. ૭૦. ૭૧. ૭૨. ૭૩. ૭૪. ૭૫. ૭૬. ૭૭. ૭૮. ૭૯. ૮૦. ૮૧. ૮૨. ૮૩. ૮૪. ૮૫. ૮૬. ૮૭. ૮૮. ૮૯. ૯૦. ૯૧. ૯૨. ૯૩. ૯૪. ૯૫. ૯૬. ૯૭. ૯૮. ૯૯. ૧૦૦.

১ - ২৪ ২ ২৪ ২৪ ১ ২ ২৪ ১৪ -
 ৩২। ভেদ্রনাথ। ৩২। হাণ্ডা। ৩২। ৩২। ৩২।

• • •

২১ ২১২৭১ ২২ ১২ — ১২
 বৃহস্পতি। ৩। বৃহস্পতি। ৩। কয়ানশিষ্ট। ৩ আত্ম ১ বা ২২।

২১২৮১ ২১. ১১. ২ ২১২১ ২ ২১
 বৃহদ্রাম্য। ৩। বৃহৎপার্বিষ্য। ৩। বৃহৎপার্বিষ্য। ৩। বৃহৎপার্বিষ্য।

২য় ২১ ২য় ১ ২য় ২২১২২২১ ২য় ২২১ : ২য় ১ - ২য় ১ :
এ। বামমুখ্য। এ। বামমুখ্য। এ। বামমুখ্য। বামমুখ্য। বামমুখ্য।

•

[illegible]

১৯৩৭ খ্রিঃ ০২ মাস ২ তারিখ
স্বাক্ষর। ২। প্রকৃত। বামা ও উপা। মা। স্বাক্ষর। ৩।

পরিণতি।

৪৯৩

২৪ ২৪ ২৪ ২৪ ১২ ০ ২৪ ১২ ১২ ১২
৪। হাউ। ৩। উঃগাএঃগাউ। বাণী। দাঃগঃপঃভঃকঃখিঃ। কঃগঃগঃ।

১২ ২৪ ২৪ ২৪ ২৪ ১২ ১২ ২৪ ১২ ২৪
২৪ঃ। হাউ। ৩। উঃগাএঃগাউ। বাণী। দাঃগঃপঃভঃকঃখিঃ।

১২ ১২ ১২ ২৪ ২৪ ২৪ ২৪ ১২ ১২ ২৪
দুঃদুঃ। দুঃদুঃ। হাউ। ৩। উঃগাএঃগাউ। বাণী। দাঃগঃপঃভঃকঃখিঃ।

২৪ ১২ ১২ ১২ ১২ ২৪ ২৪ ২৪ ১২ ১২
দাঃগঃপঃভঃকঃখিঃ। হাউ। ৩। উঃগাএঃগাউ। বাণী।

১২ ২৪ ২৪ ১২ ১২ ১২ ২৪ ২৪ ২৪ ২৪
দাঃগঃপঃভঃকঃখিঃ। দুঃদুঃ। দুঃদুঃ। হাউ। ৩। উঃগাএঃগাউ।

২ ২ ০ ১ ১ ১ ১
হাউ। বা ০ ১ ২ ০ ০ ০ ০
• • •

২৪ ২৪ ১২ ১২ ১২ ২৪ ২৪
৪। হাউ। ৩। উঃগাএঃগাউ। হাউ। ২। হাউ। ৩। দাঃগঃপঃভঃকঃখিঃ।

১২ ১২ ১২ ২৪ ২৪ ১২ ১২
২। হাউ। ৩। উঃগাএঃগাউ। হাউ। ২। হাউ। ৩। দাঃগঃপঃভঃকঃখিঃ।

২ ২ ২৪ ১২ ১২ ২৪ ২৪
২। হাউ। ৩। উঃগাএঃগাউ। হাউ। ২। হাউ। ৩। দাঃগঃপঃভঃকঃখিঃ।

২ ১ ১ ১
৩। হাউ। ৩। উঃগাএঃগাউ। হাউ। ২। হাউ। ৩। দাঃগঃপঃভঃকঃখিঃ।
• • •

১২ ২৪ ১২ ১২ ১২ ২৪ ১২
৪। হাউ। ৩। উঃগাএঃগাউ। হাউ। ২। হাউ। ৩। দাঃগঃপঃভঃকঃখিঃ।

২ ২ ১২ ১২ ২৪ ১২ ১২
৩। হাউ। ৩। উঃগাএঃগাউ। হাউ। ২। হাউ। ৩। দাঃগঃপঃভঃকঃখিঃ।

২ ২ ১২ ১২ ২৪ ১২ ১২
২। হাউ। ৩। উঃগাএঃগাউ। হাউ। ২। হাউ। ৩। দাঃগঃপঃভঃকঃখিঃ।

২৪ ১২ ১২ ১২ ২৪ ১২ ১২
২। হাউ। ৩। উঃগাএঃগাউ। হাউ। ২। হাউ। ৩। দাঃগঃপঃভঃকঃখিঃ।

২ ১ ১ ১
২। হাউ। ৩। উঃগাএঃগাউ। হাউ। ২। হাউ। ৩। দাঃগঃপঃভঃকঃখিঃ।
• • •

100

२३ २ १२ ११ २२ १

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

100

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 84

২৩ ২ ২ ২ ৩১১১১
 হা ৩। হা ৩ হাউ। বা ৩। ৩২৩৪৫।

১১। বাউবাখা। ইলখানখোয় ১ আ ২ঃ। তুলেভমেবনা ৩ প ২ঃ।

୨ ୨

ଆଦିତ୍ୟା ଓ ଶ୍ରୀ ମାତା । ଦ୍ଵିତୀୟଂ ।

૧ — ૧૨૧ ૩ — ૨૩ ૨૩ ૩ —
૧૨। પાઠો ૨૪। ૭। નિવસ। પાઠો ૨:। ૭। અર્ચાવજ્ઞતા। પાઠો ૨:। ૭।

১৪ ২ ১ ১ — ২১৪ ২ ১ ১ —
 পার্শ্ব। জ। পাঠো ২:। ৪। অগ্ন্যোদয়। মা। পাঠো ২:। ৪।

১২৪১ ১ ১ — ১ ১৮৩
 বিঘাভূমি। জা। পাঠা ২৪। পাঠা ২৪। পা ২৪। ২৪৪।

২৪ ১ ২১ ২৪ ১ ১ ২ ২৪ ১ ২ ১ ২ ২৪
 উত্তোণ। এ। পতিদ্বিঃ। এ। পতিৱতঃ। এ।

১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

১২য় ৩১ ৩১২ ১২য় ০২ ১২য়
 পতিঃ। দ্বিঃ। অতঃকম্। ৩। পাবকঃ। অগামি। উদ্যোগামি।

୧୨୪ ୧୨୫ ୧୨୬ ୧୨୭ ୧୨୮ ୧୨୯
 ଓଷା ଦୀପାବଳୀ ବିଷୁବ କୃତ୍ତିକା ମାର୍ଗଶିରା ଚନ୍ଦ୍ର ମୌସମିକା

୨ର ୧ର ୨ ୨ର ୧ ୧ ୨ ୨
୧୦ । ହାଟ । ୦ । ଆସୁଛୁର୍ଜାଃ । ଓହୋବା । ଜିୟା । ଉତ୍ତମବେଶ୍ୟମା ୨ ୦

୨ ୧ର ୨ ୧ ୧ର ୨ ୨
ମାତ । ଅମାମବିମାମା ୨ ୦ । ଆସୁଛୁର୍ଜାଃ । ଓହୋବା । ୨ ୦ ବା ।

୨ର ୧ର ୨ ୨ ୨ର ୧ର ୨ ୨
ଅମାମବିମାମା ୨ ୦ ବା ୦ । ହାଟ । ୦ । ଆସୁଛୁର୍ଜାଃ । ଓହୋବା ।

୧ ୦ ୦ ୧ ୧ ୦ ୧ ୧ ୧
ଜି ୨ । ମା ୨ ୦ ୦ । ଓହୋବା । ଜି ୨ ୦ ୦ ୦ ।

• • •

୧ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୧ ୨ ୧ ୧ ୧
୧୦ । ଜି । ଓହୋବା । ଓହୋବା ୦ । ଜି । ଓହୋବା । ଓହୋବା ୦ । ଜି । ଓହୋବା ।

୨ ୧ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ ।

୧ ୦ ୦ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧
ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ ।

୧ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧
ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ ।

୨ ୧ ୦ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ ।

• • •

୧ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧
୧୦ । ଜି । ଓହୋବା । ଓହୋବା ୦ । ଜି । ଓହୋବା । ଜି । ଓହୋବା ।

୧ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧
ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ ।

୧ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧
ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ ।

୧ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧
ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ ।

୧ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୧
ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ । ଜି ୨ ।

• • •

২০। হাট ও আদি। ৩। ও আদি। ৪। ইখাওটি। ৫। পিখাপোয়ায়।

১ ২৩৪৫ ২১৪ ২ ১ ২৩৪৫ ২১৪ ২
ইজ। মল্লভা। মল্লভা। ১০৪। মল্লভা। মোল্লভা। ৩। ৩

১ ২৩৪৫ ২১৪ ১ ২ ১
৩. মল্লভা। মোল্লভা। হাট। ৩। আদি। ৩। আদি। ৩।

১ ২ ১ ১২ ২ ৩১১১১
ইখাওটি। ২। ইখাওটি। ১০। ইখাওটি।

• • •

২ ১২৩৪৫৬৭৮৯ ২ ১২ ১২৩৪৫৬৭৮৯
২১। ৩০৪। ৩। মল্লভা। মল্লভা। ১০৪। ২। মল্লভা।

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
মল্লভা। মল্লভা। ১০৪। ২। মল্লভা। মল্লভা। ১০৪। ২। মল্লভা।

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
মল্লভা। মল্লভা। ১০৪। ২। মল্লভা। মল্লভা। ১০৪। ২। মল্লভা।

২A ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
৩০৪। ২। ৩০৪। ২। ৩০৪। ২। ৩০৪। ২। ৩০৪। ২।

• • •

২২। ৩০৪। ৩। মল্লভা। মল্লভা। ১০৪। ২। মল্লভা।

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
মল্লভা। মল্লভা। ১০৪। ২। মল্লভা। মল্লভা। ১০৪। ২। মল্লভা।

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
মল্লভা। মল্লভা। ১০৪। ২। মল্লভা। মল্লভা। ১০৪। ২। মল্লভা।

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
মল্লভা। মল্লভা। ১০৪। ২। মল্লভা। মল্লভা। ১০৪। ২। মল্লভা।

• • •

২৩। ৩০৪। ৩। মল্লভা। মল্লভা। ১০৪। ২। মল্লভা।

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
মল্লভা। মল্লভা। ১০৪। ২। মল্লভা। মল্লভা। ১০৪। ২। মল্লভা।

পরিশিষ্টানি ।

৪২৯

১ ১ ১২ ২১২ ২ — ১ ১ ১ ২
ইউঃ। অথ। দাশ। স্বসারোজধিলানো ২ অব্যায়ি। ইডা। শ্রাইনো।

২১২ — ১ ১ ১ ২ ২ ১ ২ ৫
লযোনিমা ২ সদাৎ। অথ। মার্জা। তিব্বতি ৭ সুদনেষুনা ২ চ্ছা ৩ ১

১ ১ ১ ১ ১
উ। বা ২ ৩। ইটুইডা ২ ৩ ৪ ৪ ৪

* * *

১ ২ ২১ — ১ ২ — ১ ২ ২ ২ ১ ২
২৪। এজাত। নবজ্ঞা ২। দ্রুত ৩ ১ উবা ২। তরৎসমদীধাবতি। প্রায়ম্।

২ ১ — ১ ২ — ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ --
ইজ্ঞতকা ২। বিয়মা ৩ ১ উবা ২। ধারাত্ততজ্ঞসঃ। বাৎসম্। নপূর্ণা ২।

১ ২ — ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ --
যুনিয়া ৩ ১ উবা ২। তরৎসমদীধাবতি। জাতম্। রিহজ্জমা ২।

১ ২ ১ ১ ১ ১
তরজা ৩ ১ উবা ২ ৩। ইটুইডা ২ ৩ ৪ ৫ ৫

* * *

৩২ ২ ৩ ৫ ২ ২ ২ ২ ১ ২ ২ ১ ২
২৫। হাহ। হোবাও ২ ৩ ৪ বা। ৩। এ। ঔহোহোবাহাউ। বা। ইডা।

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ধর্তাদিবঃপবতেক্কোয়লঃ। ইডা। ২। নক্কোদেবানামমুখ্যাত্তোত্তুতিঃ।

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ইডা। ২। হরিঃস্বজানোঅত্তোনিমসত্তিঃ। ইডা। ২। বৃথাগালা ৩/স-

২ ১ ২ ৩ ২ ৫ ২ ২
কুণ্ণেদীষুবা ১। হাহ। হোবাও ২ ৩ ৪ বা। ৩। এ।

১ ২ ২ ১ ২ ১ ২
ঔহোহোবাহাউ। বা। ইডা ৫

* * *

২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
২৬। হাউ। ৩। হোবাও ২ ৩ ৪ বা। এ। ঔহোহোবাহাউ। বা। ধর্তাদিবঃপা।

১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ইডা। তেক্কোয়লঃ। ইডা। নক্কোদেবানামমুখ্যাত্তোত্তুতিঃ। ইডা।

পরিশিষ্ট-৩ (১)

সঙ্গীতশিষ্টানি।

৫০৫

১ ২ ১ ১র২র ২র১র২ ১ ২
১৫। ছোবাহাই। যোনঃ। ছোবাহাই। ৩। ঔছোবাহাই। ৩। ইদামে।

১ ২ ১ ২ ১র২র ২র১র২ ১ ২ ১ ২
ইদামে। পুত্ৰা। ছোবাহাই। ৩। ঔছোবাহাই। ৩। প্রবাহ। অপ্রবাহ।

১ ২ ১র২র ২র১র২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
নিলা। ছোবাহাই। ৩। ঔছোবাহাই। ৩। যতামে। উবাহ। জ্ববাহ।

১র২র ২র১র২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
ছোবাহাই। ৩। ঔছোবাহাই। ৩। লবাহ। বলা। জম্বাহ।

১ ২ ১র২র ২র১র২ ২র১র২
তরা। ছোবাহাই। ৩। ঔছোবাহাই। ২। ঔছোবাহ। ৩

২ ২ ১ ২ ১ ১ ১ ১
হাউ। বা ৩। হসুগহরমা ২ ৩ ৪ ৫ ৬।

* * *

২র ২র ১ ২ ২র২র ২ ১ ২
১৬। হাউ। ৩। ছেবেবিজ্ঞানস্বরাজ্য। ৩। হাউবা। ৩। হা ৩ ৪ ৫ ৬ ৭।

২ ১ ৫ ২ ২ ২র২র ২র ২র২র২
হা ৩ ৪ ৫ ৬ ৭। হাউগা। মক্কালামজীজনে। অত্রাভোগোঅনাম্।

২১২১২র ২ ১র ২ ১র২র ২র ১ ২র ২র২র২
মক্কালামজীজনে। অনাপিরিঙ্গলস্বরাজ্য। অত্রাভোগোঅনাম্। বুধোপাধ-

২র. ২র ২র ১ ২ ২র২র
মিচ্ছলে। হাউ। ৩। ছেবেবিজ্ঞানস্বরাজ্য। ৩। হাউবা। ৩।

২ ১ ৫ ২ ২ ২ ১র২র২
হা ৩ ৪ ৫ ৬ ৭। ২। হাউগা ৩। এ ৩। অত্রাভোগো ২ ৩ ৪ ৫ ৬।

* * *

১ ২ ২র২ ১ ২ ১র S ২ ৫
১৭। হাউবেবা। ভীর্নাঃ। ইহা। লম্বালা ২। হা ৩ ১ উবা ২ ৩। জী ৩ ৪ ৫।

২ — ১ ১ ২ ১র S ২ ২ ৫
ইয়া ২ ইলজু। ইহা। জুগবালা ২ ৩। হা ৩ ১ উবা ২ ৩। জী ৩ ৪ ৫।

২ — ১ ১ ২ ১র S ২ ২ ৫
জুয়া ২ জোয়া। ইহা। জির্গদেমা ২। হা ৩ ১ উবা ২ ৩। জী ৩ ৪ ৫।

* * *



১ ২ — ১ ১ ২২ ১ ১ ২ — ২২ ১
১৮। রা। বতা ২ ইঃ। নাঃ। ইহা। ঔহোহো। ইডা। সগা ২। মাধাই।

১ ২২ ১ ১ ২ — ২১ ১ ২২ ১ ১
ইহা। ঔহোহো। ইডা। ইজা ২ ই। সত্ব। ইহা। ঔহোহো। ইডা।

২ — ২২ ১ ১ ২২ ১ ১ ২ — ২২ ১
জুবা ২ ই। বাজাঃ। ইহা। ঔহোহো। ইডা। কুমা ২। ভোয়া।

১ ২২ ১ ১ ২ — ২২ ১ ১ ২২ ১
ইহা। ঔহোহো। ইডা। ভির্মা ২। দেগা। ইহা। ঔহোহো।

১ ২২ ১ ২২ ১ ২২ ১ ১ ১ ১
ইডা। এরা। এব। এরে ২ ৩ ৪ ৫ ॥

• • •

১৮ ২ ২২ ১২ ১ ১ ১ ১ ২
১৯। এউচ্চ। তেজাতমকসোদিনিলজ্জিয়া ২ নগাই। ইজ। উগ্রা ১ শ্রমহা ১

২০ ২ ১ ২ ১২ ১ ১ ১ ১ ১
ঈশ্রা ৩ বাঃ। সগাঃ। ইজায়াবজা ২ বক্রগারমক ২ ক্রিয়াঃ। ইডা। বরগো ১ ২-

২ ২১ ২ ১ ২ ১২ ১ ১ ১ ১ ১
পরা ১ ইজা ৩ বা। আইন। বিশ্বাক্ষরজ্ঞানানিমা পুমা ২ পাম্। ইডা।

১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
লিঘাস্তোণনা ২ ৩ হোই। মাগা ৩ ১ উবা ২ ৩। ইট। ইডা ২ ৩ ৪ ৫ ॥

* • *

১ ২ ২১ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
২০। এখার। কচাধরিগাপুনানো ১ বিশ্বাধেবা ১ ১ তরতিগয় ২ যতাই। ইডা।

১২ ১ ২ ২ ১ ২ ২ ১ — ১ ১ ১ ২ ২ —
অরোনসয় ১ থা ৩ তীঃ। বার। পৃষ্ঠরো ২ চতাই। ইডা। বার। পৃষ্ঠরো ২

১ ১ ১ ২ ২ — ১ ১ ১ ২ ১ ২
চতাই। পবা। বার। পৃষ্ঠরো ২ চতাই। ইডা। পুনানো ১ ২ ১

২ ২ ২ ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১
হা ৩ নীঃ। বিশ্বাজ্ঞাপারিয়া। সিগা ৩। কাতিঃ। লগা ১ ২ ৩

১ ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১
হো। কাতিরা ৩ ১ উবা ২ ৩। ইটইডা ২ ৩ ৪ ৫ ॥

* • *

পরিশিষ্টানি ।

৫০৭

২ র র র ১র ১ ২র র র র ১ ২
২১। আভিষ্মশূরনৌল্লমোনা। অজ্ঞগ্ৰাইবধেননদৈশানমলাজগতঃ। স্মৃনা ২ ৩ দৃশাশ।
১ র ২ ১ ৪ ১ র ৪র৫ ৫ ১
আইশানমা ২ ৩ ইজ্জা ৩। ভাস্কু ২ ৩ ৪ যা। ওশা ৬। হাউবা। অসু॥

* * *

৩২ ১২১১ ৩২ ১২ ২৪৩ ২৪৩৪ ২৪ ১২৪
২২। অন্নংবায়াউ। ২। অন্নংবায়াউ। স্বামিকাই। হাবামহাই। ৩। লাভোবাঝ।
২৪৩৪ ২৪ ১ ৪ ২৪৩ ২৪ ১ ২৪৩৪
গাকারিবাঃ। ৩। স্বাবেরুজাই। শূইঙ্গমাং। পাতিঙ্গমাং। ৩। হাক্কাঠা।
২৪। ৩২ ১২১১ ৩২ ১ ১১ ৩
স্বাক্ষরিতঃ। ৩। অন্নংবায়াউ ২। অন্নংবায়াউ ২। ২। ২। ৩। ১।
২৪ ২৪ ২১ ২ ১ ২৪ ২১ ২ ১ ১১ ১১
ওহোবা। এ। ঐবুত'প্রবৃত্তম্। ২। এ। 'প্রবৃত্ত'প্রবৃত্ত' ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭

* * *

১ ২ ৩ ১ ২৪৩২ ৩ ২৩ ১২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ১২ ৩ ২
২৩। আক্রন্দয়কুরুবোদ্যহাঙ্ক৮৮রীইজ্জমাভিগোজমাশু। মধ্যবিদন্দভাযজো-
৩২ ৩ ১ ২ ৩২ ৩ ১২ ২৪ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
অজ্ঞাশূলায়াপততুলোকমচ্ছ। প্রাচক্রমরাবুগেননভাঅভাবজয়ঃ।
২৪ ৩ ১ ২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২
জ্যোগিস্ত্রিওহাটৈশয়াটৈকেশবচ্ছিবঃ।

* * *

১ ৩ ৩২ ১২৪ ৩ ১২ ২৪১২ ১২৪ ৩ ২
২৪। আ। ক্রন্দয়। কুরু। বাযণ। মতাস্তম। হরীচিতি। ইঙ্গমা। আভি।
৩ ৩ ১ ২ ৩ ১২৪ ৩ ১২৪ ৩ ৩ ২
যোবয়। আশুইতি। মধ্যবিদন্দ। মধ্য। বিদন্দ। মদতায়। অজ্ঞঃ।
৩ ২ ৩২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩২ ৩ ৩ ৩
অন। যঃ। অজ্ঞা। অন। যঃ। শলায়া। শলা। আভা। পততুল।
১২৪ ১২৪ ২ ২ ৩২ ১২৪ ২ ৩
মৌকম্। অজ্ঞ। প্র। যঃ। চক্রম্। অরাবুগে। অ। রাবুগে।
৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১২৪ ২ ২ ৩ ২
নগটৈ। অত্যবজয়ঃ। অজ্ঞ। অত্যবজয়ঃ। জ্যোক্ত। ইং। ত্রিঃ।
৩ ১২৪ ১২৪ ১২৪
ওহাটৈ। শয়টৈ। কেশবচ্ছিবঃ।

* * *

୧୧ । ୧ର ୧ ୧ ୧ର — ୧ — ୧ର ୧ର ୧ —
 ୧୧ । ଆକ୍ଷୟୋଗୀ । କୁଳସୋମସହା ୧ । ଆତ୍ମା ୧ ୩ । ହରୀଈତାତିବୋଜନା ୧ ।

୧ — ୧ର ୧ ୧ — ୧ — ୧ର ୧ର ୧
 ଆଶୁ ୧ । ମନ୍ତ୍ରାବିଧମ୍ବନତାମତ୍ରୋ ୧ । ଆତ୍ମା ୧ ୩ । ମନ୍ତ୍ରାଗ୍ନିପତ୍ରୁକ୍ତୋକମା ୧ ୩ ।

୧ ୩ ୩ ୧ର ୧ ୧
 ଆ ୧ । ଛା ୧ ୩ ୩ । ଓହୋବା । ଏସ୍ ।

• • •

୧ର ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ର ୧
 ୧୬ । ଶାଓ । ୩ । ଏସ୍ । ୩ । ଫଟ୍ । ୩ । ଯୁସ୍ । ୩ । ହସ୍ । ୩ । ଆମ୍ବ ୧ ୧ ।

୧ ୧ ୧ର ୧ର ୧ ୧ ୧ ୧ର ୧ ୧
 ଚକ୍ର ୧ ୩ । ଆମ୍ବ ୧ । ଆବୃଣା ୧ ୧ । ମାନ ୧ । ତାମ୍ବ ୧ । ତାମ୍ବ ୧ ।

୧ର ୧ ୧ର ୧ ୧ ୧ ୧ର ୧ ୧ର ୧ ୧ର ୧
 ତାମ୍ବ ୧ ୧ । ଜୌମୋ ୧ କ୍ । ଇତୀ ୧ । ଆତ୍ମା ୧ । ହାତେ ୧ । ମାନ ୧ । ତୈକେ ୧ ।

୧ର ୧ ୧ର ୧ ୧ର ୧ ୧
 ମାମ୍ବ ୧ ୧ । ମାହିର ୧ ୧ । ଶାଓ । ୩ । ଏସ୍ । ୩ । ଫଟ୍ । ୩ । ଯୁସ୍ । ୩ ।

୧ ୩ ୧ର ୧ର ୧ର ୧ର
 ହସ୍ । ୧ । ହା ୧ ୩ ୩ । ଓହୋବା । ଏସ୍ । ଏକଟ୍ ।

୧ର ୧ ୧ର ୧ ୧ ୧ ୧
 ଏସ୍ । ଏସ୍ । ଶି ୧ ୩ ୩ ।

• • •

୧ ୧ ୧ ୧ର ୧ ୧ ୧ର ୧ ୧ର ୧
 ୧୭ । ଅତ୍ୟାତ୍ମା । ୩ । ଆମ୍ବ ୧ ୧ । ଚକ୍ର ୧ ୩ । ଆମ୍ବ ୧ । ଆବୃଣା ୧ ୧ । ୩ ।

୧ର — ୧ର ୧ ୧ର — ୧ର ୧ ୧ର ୧ ୧
 ମାନ ୧ । ତାମ୍ବ ୧ । ତାମ୍ବ ୧ । ତାମ୍ବ ୧ ୧ । ୩ । ଜୌମୋ ୧ କ୍ । ଇତୀ ୧ ।

୧ର ୧ ୧ର ୧ ୧ର ୧ ୧ର ୧ ୧ର ୧
 ଆତ୍ମା ୧ । ହାତେ ୧ । ୩ । ମାନ ୧ । ତୈକେ ୧ । ମାମ୍ବ ୧ ୧ । ମାହିର ୧ ୧ ।

୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୩ ୩ ୩ ୩
 ୩ । ଅତ୍ୟାତ୍ମା । ୧ । ଆ । ତାମ୍ବ ୧ । ହା ୧ ୩ ୩ । ଓହୋବା ।

୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
 ହସ୍ ଅହସ୍ ୧ ୩ ଚକ୍ର ୧ ୩ ୩ ।

• • •

২২ ২১ ২ ২ ২১ ১১ ২ ২৫
২৮। হাউ। ৩। সুরোহরোহরোহরঃ। ৩। বৃশ্চপ্রবৃশ্চপ্রচ্ছিক্তি। ৩। হাউ। ৩।

১ ২ ১ ২ ২ ২১২২ ২ ১২ ২ ১২২২ ২ ১২ ২২
৩। প্রবৃশ্চপ্রবৃশ্চপ্রবৃশ্চ। সনতান্যভাব্যবৃশ্চ। জ্যোতিষ্যভাব্যবৃশ্চ। শ্যোতিষ্য-

১২ ২ ১ ২ ২ ২১২ ২ ২১ ২ ১ ২
কেশবচ্ছিক্তিঃ। হাউ। ৩। সুরোহরোহরোহরঃ। ৩। বৃশ্চপ্রবৃশ্চপ্রচ্ছিক্তি।

২৫ ২২ ২ ১ ২ ১ ২ ২২
৩। হাউ। ৩। বা। এ। বৃশ্চপ্রবৃশ্চপ্রচ্ছিক্তি। ২। এ।

২১ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
বৃশ্চপ্রবৃশ্চপ্রচ্ছিক্তি ২ ৩ ৪ ৫।

• • •

২২ ১২ ১১ ২ ১ ২১ ২১ ২ ১ ২১২১২ ২ ১
২৯। হাউ। ৩। সুরোহরোহরোহরঃ। সনতান্যভাব্যবৃশ্চ। জ্যোতিষ্যভাব্যবৃশ্চ। শ্যোতিষ্য-

১ ১ ৩ ২২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
৩। হাউ। ৩। হাউ। ২। হাউ। ২ ৩ ৪। উত্তোবা। অভিব্যবৃশ্চপ্রবৃশ্চপ্রচ্ছিক্তি।

১ ২২ ২ ১ ২ ১২ ২ ১ ২ ১ ২ ১
অভিব্যবৃশ্চপ্রবৃশ্চপ্রচ্ছিক্তিঃ। সনতান্যভাব্যবৃশ্চ। জ্যোতিষ্যভাব্যবৃশ্চ। শ্যোতিষ্য-

২২ ১২ ১১ ২ ১ ২১ ২১ ২ ১ ২১২১২ ২ ১
হাউ। ৩। সুরোহরোহরোহরঃ। সনতান্যভাব্যবৃশ্চ। জ্যোতিষ্যভাব্যবৃশ্চ। শ্যোতিষ্য-

১ ১ ৩ ২২ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১
৩। হাউ। ৩। হাউ। ২। হাউ। ২ ৩ ৪। উত্তোবা। এ। নাক। এ।

১২ ২২ ১ ২২ ২ ১ ২২ ১২ ২২ ২ ১ ২২ ১২ ১
ইউ। এ। সুরঃ। এ। হুঃ। এ। ডিঃ। এ। অর্কমর্চ্চপ্রবৃশ্চপ্রচ্ছিক্তি।

• • •

১২ ৩ ১ A ৩২ ১ ১ ১ ২২ ২২ ২২ ২২
৩০। হোবা ও হাউ। আ ২ টি। হিয়া ০ ৪ ৫। হাউ। ৩। এতিহাসাউ। ৩।

১২ ২২ A ৩ A ২ ২২ ২ ১ ২ ২২ ১
এতিহাসাউ। এতিহাসাউ ০ ৫। উত্তোবা। ইহপ্রবৃশ্চপ্রবৃশ্চপ্রচ্ছিক্তি।

১ ২ ২ ১ n ৩২ ১ ১ ১ ২২ ১২ ২২
হোবা ও হাউ। আ ২ টি। হিয়া ০ ৪ ৫। হাউ। ৩। এতিহাসাউ। ৩।

২১২ ১ n ৩ ৫ ১২ ২ ১ n ২
কলান্যচ্ছিক্তি। প্রবৃশ্চপ্রবৃশ্চপ্রচ্ছিক্তি ২ ৩ ৪ ৫। হোবা ও হাউ। আ ২ টি।

৩ ১১১ ২য় ১ম ব্রহ্ম ১২২১১ ৩য় ২
 দিমা ৩৪৫। হাউ। ৩। এহিয়াকাউ। এহিয়াকাউ। এহিয়া ৩৪।

১২
 ১৩
 ১৪
 ১৫
 ১৬
 ১৭
 ১৮
 ১৯
 ২০
 ২১
 ২২
 ২৩
 ২৪
 ২৫
 ২৬
 ২৭
 ২৮
 ২৯
 ৩০
 ৩১
 ৩২
 ৩৩
 ৩৪
 ৩৫
 ৩৬
 ৩৭
 ৩৮
 ৩৯
 ৪০
 ৪১
 ৪২
 ৪৩
 ৪৪
 ৪৫
 ৪৬
 ৪৭
 ৪৮
 ৪৯
 ৫০
 ৫১
 ৫২
 ৫৩
 ৫৪
 ৫৫
 ৫৬
 ৫৭
 ৫৮
 ৫৯
 ৬০
 ৬১
 ৬২
 ৬৩
 ৬৪
 ৬৫
 ৬৬
 ৬৭
 ৬৮
 ৬৯
 ৭০
 ৭১
 ৭২
 ৭৩
 ৭৪
 ৭৫
 ৭৬
 ৭৭
 ৭৮
 ৭৯
 ৮০
 ৮১
 ৮২
 ৮৩
 ৮৪
 ৮৫
 ৮৬
 ৮৭
 ৮৮
 ৮৯
 ৯০
 ৯১
 ৯২
 ৯৩
 ৯৪
 ৯৫
 ৯৬
 ৯৭
 ৯৮
 ৯৯
 ১০০

১২ ১ ১ ১ ২২ ১২ ২২ ২২ ১ ১ ২ ২ ৫
 হিম্মা ৩ ৫ ৫। হাউ। ৩। এহিম্মা হাউ। ৩। উডাইম্মা। বাক্কালা ২ ৩ ৫ বা।

୧୨ ୧୮ ୩୨ ୧ ୧ ୧ ୨୪
 ହୋବା ୩ ହା ୩ । ଆ ୨ ହେ । ଦିନା ୩ ୫ ୫ । ୩ । ବାଉଁ । ୩ ।

১ম ২য় বন ১ম বনবন ৩য় ২ ৫ম বন ১ম ২য় ১২ ১২ ১
এহিয়া হাউ। এহিয়া হাউ। এহিয়া ৩৪। ঠেচোবা। আগামানি মিন্দু জেস।

১২ ২ ১.১ ৫২ ১১ ২২ ১২২২২
 ০০০ ৩৩৩। ১২২ ২। ১১১ ৩৪৫। ১১। ৩। ১১১১১১। ৩।

২১৪ ৩ ৪ ১ ২১ n ৩ n২ ২২ ১১১
কম্মাশচাউ। ঠম্মা ২ বা ২ ৩ ৪ ঠা হোনা ৩ ঠা ৩ আ ২ ই। চিমা ৩ ৪ ৫

২য় ১৭২৪ সন ১৭২৪ সন ৩য় ২ ৫৫৪ ২২-২২১
 ৫।উ ৩। এ'ফাফাউ এ'ফাফাউ এ'ফাফাউ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

২১১১ ১২ ২ ১১১ ৩২১১১ ২৪
 গিৱা ৪৪৪ হোৱা ৩৪ ৩। অ। ২ ট। গিৱা ৩৪ ৪। হাউ। ৩।

১৯২৪র ২:১ ৭ ১১ ৫ ১২ ২
এটিয়াশটে। ৩। কমাশচিট্টেয়া ২ ন। ২ ৩ ৪ ৫। হোবা ৩ চ। ৩।

১ ন ৩২, ১১ ২২ ১২২২২ ১২২২২ ৩২ ২
 আ ২ টা টিগা ৩ ৪ ৫ কাউ ৩ এগ্রিগাট এগ্রিগাট এগ্রিগা ৩ ৪ ।

ଶ୍ରୀ ର ୧୨ ୧୩ ୧୪ ୧୫ ୧୬ ୧୭ ୧୮
 ଶ୍ରୀ ରାମ । ଶ୍ରୀ ରାମାୟଣ ଶ୍ରୀ ରାମାୟଣ ଶ୍ରୀ ରାମାୟଣ

৩১। হোইমা হোইমা হোইমা ৩৪ ৩ শিব। মৎসাহাউ। ওমোহাউ। লোহোহাউ।

২ র ২ র র ২ র র ২ র ২ র ২ র
দল৷হাউ। টোহোহাউ। বোহোহাউ। বুহুহাউ। গুহুহাউ। ঘহাউ।

২য় র ২ ২ ২য় র ৪০ ৩য় ২ ২১য় র
জ্যোতির্বিদ্যা: দা ত পো হাউহাউহাউ। ঔতো ১ ই। ৩। শিবাসোমাস।

১২ ১২র ২র ৩র ৩২র
 ইন্দ্রমা। দত্তা। ৩। হাউ। ২। কট। গুচো ১ ট। ৩। ২১র র
 গিবানোমাদ।

১ ২ ১ ২৪ ২৪ ৪n ৩৪ ২ ২০৪ ৪
ইঙ্গমা। দতুয়া। ৩। হাউ ২ হাউ। ওহো ১ হ। ৩। নিবাসোমিমা।

১ ২ ১ ২৪ ২ ৪৪ ২৪ ৪৪ ২ ৪৪ ২ ৪৪
ইজম। দজুহ। ৩। মৎসাহাউ। গজোহাউ। মহোহাউ। বসহাউ।

২ র র ২ র র ২ র ২ র ২ র ২ র র
হোসোহাউ। বয়োহাউ। রহাউ। খতহাউ। বহাউ। জোতিহাউ।

২ ২ ২২ ২২ ৩২ ২১২ ২১ ২
দা ৩ ধো। হাউ। ২। হাউ। ঊহো ১ ট। ৩। গন্তেস্তা। বাহরিন্ন।

১ম S ১ম ২য় ৪ম ৩য় ও ২১ম
 খাদ্য ২ : ২। খাদ্য : ছাউ। ২। ছাউ। ঠেহে ১ ই। ৩। যন্তুযা।

২৯১ ২ ১৪ ৫ ১৪ ২ ২৪ ৪৪ ২ ৪ ৪
 বাতিরয়া। খাদী ২:। ২। খাদি: মংস্বাষ্টি, ওজোজউ। মংস্বাষ্টি।

২ ব ২ র ২ রা ২ রা ২ রা ২ রা
বলচাঁট। টেলেচাঁট। বয়েচাঁট। বুজচাঁট। গুজচাঁট। গুজচাঁট।

২য় র ২ ২ ২য় ২_n ২য় ২ ২য় ১য়
জ্যোতির্বিদ। দা ও প। গাউ. ২। গাউ. ঊরো ১ ই। ৩। সোতুর্সাহু।

୧ ୧ ୨ ୧୯୩୫ ୧୯୩୬ ୨୦ ୨୧ ୨୨ ୨୩ ୨୪ ୨୫ ୨୬ ୨୭ ୨୮ ୨୯ ୩୦ ୩୧ ୩୨ ୩୩ ୩୪ ୩୫ ୩୬ ୩୭ ୩୮ ୩୯ ୪୦ ୪୧ ୪୨ ୪୩ ୪୪ ୪୫ ୪୬ ୪୭ ୪୮ ୪୯ ୫୦ ୫୧ ୫୨ ୫୩ ୫୪ ୫୫ ୫୬ ୫୭ ୫୮ ୫୯ ୬୦ ୬୧ ୬୨ ୬୩ ୬୪ ୬୫ ୬୬ ୬୭ ୬୮ ୬୯ ୭୦ ୭୧ ୭୨ ୭୩ ୭୪ ୭୫ ୭୬ ୭୭ ୭୮ ୭୯ ୮୦ ୮୧ ୮୨ ୮୩ ୮୪ ୮୫ ୮୬ ୮୭ ୮୮ ୮୯ ୯୦ ୯୧ ୯୨ ୯୩ ୯୪ ୯୫ ୯୬ ୯୭ ୯୮ ୯୯ ୧୦୦

১২১২ ১২১২ ১২১২ ১২১২ ১২১২
৩ দে'তুর্সি'হু। জা'তু'হু'হু। নার্সি' ২। ২। নার্সি'। ১২১২। ২।

১২ ২ ১ ২৩ ১ ২ ২ ১ ২
লাপি ও মাটি। গুহায়ে। ২। আর্কি ও মাটি। উরাহাউ। ২।

১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
ইল্লিশিষমৎস্বা ৩। হাউবা ৩। জে ২ ৩ ৪ ৫ ॥

• • •

২৪ ২ ২ ২ ১১ ১২
৩২। কাউ। ৩। প্রিয়মোহই। ৩। প্রিয়মোহই। ৩। অন্নল্যাহী ও বাইত। ১

— ২ র ৩ ১২ — ২ র ৩ ১২
 ১২ ২ ৫। গুণাতোহা। ৩ ১২। ১২ ২ ৫। নিহোতানলী ও বাহা ১ ৫ ১২ ৩।

२२ २ २ २ १ n ७
 हाडि । ७ । प्रियमहाडि । ७ । प्रियमहाडि । २ । प्रियमहाडि । २ १ n । ७ ।

২য় র ২১ ২য় ২য় ১২২১ ২ ১ ২য় ১২২১
ঔষোণ। এ। প্রিয়ম্। ৩। এ। ব্রাহ্মণানংযম্মনস্তম্মিভ্রাহ্মণানাম্।

২য় র১২ ২১ ২য়১২ ২য় ২২১২২ ১ ২১ ২য় ১৩ ১ ১ ১
এ। পশুনংযম্মনস্তম্মিপশুনাম্। এ। যোষিতাংযম্মনস্তম্মিযোষিতা ২ ৩ ৪ ৫ম্।

* * *

২য়১ ২য়১২ ২ ২য় ১ ১ ৩ ৫
৩০। বীহাষবাই। ৩। বীহাষবাই। কয়ানশ্চটি। জ্ঞান ২ জু ২ ৩ ৪ বাৎ।

২য়১ ২১ ১ ২ ২ ২য় ১ ১ ৩ ৫
উভাউনদ। বার্কিঃ ২ ৩ ৪ বা। কয়ান। চাই। ঠগা ২ বা ২ ৩ ৪ ঠা।

২য়১ ২য়১২ ১ ৩ ৫য়১ ২য় ১১ ২১
বীহাষশ্চটি। ৩। নীহা। রা ২। ১ ২ ৩ ৪। ঔষোণ। এ। সংযম্ম-

র ২১ ২১২১২ ২ ১২২২ ১২ ১২১২২ ১ ১ ১ ১
নাগম্মিযম্মনস্তম্মিনাগম্মি। যেক্কেচিবিবসপিগন্তেভোনিমা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

ইতি গ্রামে আরণ্যগানে দ্বিতীয়স্তুতিঃ প্রপাঠকঃ ।

* * *

ইতি তর্ক-নাম প্রথমং পদং সমাপ্তম্ ।

* * *

দ্বিতীয়ঃ প্রপাঠকঃ । তৃতীয়স্তুতিঃ প্রপাঠকঃ । স্বন্দ পদম্ ॥

২য় ১২ ১২ ২১ ২ ১ ২য়১২
১। হাউ ৩। আযুঃ। ৩। সাতাম্ ৩। ইক্ষমরো। নে ৩ মদি। ভাহবশ্চটি।

২ ১২ ২১ ২১ ৩৪৫ ২য়১২ ২ ১ ২৩৪৫
সংগারিমাঃ। যুনজ। তাইবিস্তাঃ। শুরোনুবা। তা ৩ প্রণ। লশ্চকমিটি।

২য়১২ ২১২ ২য়১২ ২য় ১২
আগোমিহাউ। বজ্জত। জাতিস্তুতিঃ। হাউ। ৩। আযুঃ। ৩।

১২ ৩২ ৫য়১ ৩ ১ ১ ১
পাতাম্। ২। সত্য ৩ ৪। ঔষোণ। জে ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২য় ১২২ ২ ২১ ২ ১
২। হাউ। ৩। আনোহিহ। ৩। মনদোহম্। ৩। ইক্ষমরো। নে ৩ মদি।

২য়১২ ২ ১২ ২১ ২ ৩৪৫ ২য়১২ ২ ১
ভাহবশ্চটি। সংগারিমাঃ। যুনজ। তাইবিস্তাঃ। শুরোনুবা। তা ৩ প্রণ।

পরিশিষ্টানি।

৫১৬

২৩৪৪৫ ২৪১৪ ২১৪ ২৪৩৪৫ ২৪ ১৪৪ ২
সশচকামাই। আগোমতাই। ব্রজেন্ত। জাতুগমাঃ। হাউ। ৩। আনোহিম।

২ ৪ ১ ২ ৪ ২ ৫৪৪ ৩ ১ ১ ১ ১
৩। মনদোহিম। ৩। মনা ২ ৩ দোহা ৩ ৪। ঔহোবা। ঙ ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২৪ ১৪৪ ১৪৪২ ২ ১ ২ ১
৩। হাউ। ৩। এস্তো। ৩। এস্তাহাউ। ৩। ইল্লমরো। নে ৩ মধি।

২৪৩৪৫ ২ ১৪ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২৪১৪ ২ ৩
তাহবস্তাই। বৎপারিমাঃ। যুনজ। তাইধিয়স্তাঃ। শুরোন্মবা। তা ৩ শ্রব।

২ ৩ ৪ ৪ ৫ ২৪ ১৪ ২ ১৪ ২৪৩৪৫ ২৪ ১৪৪
সশচকামাই। আগোমতাই। ব্রজেন্ত। জাতুগমাঃ। হাউ। ৩। এনো। ৩।

১৪৪২ ১৪ ২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
এন্যাহাউ। ২। এন্যা ৩ হাউ। ৪। ৩। ঙ ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২৪ ১৪৪ ২৪৪ ১৪ - ১৪ ২ ১ ২
৪। হাউ। ৩। আহোএনো। ৩। আহো ২ এন্যাউ। ৩। ইল্লমরো। নে ৩

১ ২৪৩৪৫ ২ ১৪ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২৪১৪
মধি। তাহবস্তাই। বৎপারিমাঃ। যুনজ। তাইধিয়স্তাঃ। শুরোন্মবা।

২ ১ ২ ৩ ৪ ৪ ৫ ২৪ ১৪ ২ ১৪ ২৪৩৪৫ ২৪
তা ৩ শ্রব। সশচকামাই। আগোমতাই। ব্রজেন্ত। জাতুগমাঃ। হাউ।

১৪৪২৪৪ ১৪ - ১৪ ১৪ -
৩। আহোএস্তো। ৩। আহো ২ এস্তাউ। ২। আহো ২

১৪ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
এস্তা ৩। হাউবা ৩। ঙ ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২৪ ১ ২ ২৪ ২ ১ ২ ১
৫। হাউ। ৩। হাউ। ৩। হাউ। ৩। ইল্লমরো। নে ৩ মধি।

২৪৩৪৫ ২ ১৪ ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২৪১৪ ২ ১
তাহবস্তাই। বৎপারিমাঃ। যুনজ। তাইধিয়স্তাঃ। শুরোন্মবা। তা ৩ শ্রব।

২ ৩ ৪ ৪ ৫ ২৪ ১৪ ২ ১৪ ২৪৩৪৫ ২৪
সশচকামাই। আগোমতাই। ব্রজেন্ত। জাতুগমাঃ। হাউ। ৩।

১ ২ ২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
হাউ। ৩। হাউ। ৩। হাউ। ৩। ঙ ২ ৩ ৪ ৫।

২র ১ ১ ২ ২র ২১ ২
 ৬। হাউ। ৩। ইহা। হ৩.হ৩.হ৩. ৩। হাউ। ৩। ইহা। নে ৩
 ১ ২র৩৪ ২ ১র ২১ ২ ৩৪ ২র১র
 ম। তাহবস্তাই। যংগারিমাঃ। যুনজ। তাইধিরতাঃ। শূরোদ্বা।
 ২ ১ ২ ৩৪ ২র ১র ২১র ২র ৩৪ ২
 তা ৩ শব। লক্ষ্যমাই। আগোদিতাই। জ্ঞেভ। জ্ঞাতুয়মাঃ।
 ২৫ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
 হাউ। ৩। বা ৩। দৈ ২ ৩ ৪ ৫।

১ ২ ১র ১র ১ - ১ ১ - ১ -
 ৭। হাবীজাম। নরোনেমদিতাঃ। না ২ ১। জা ২ ৩। যাংপা ২।
 ১র ১ ১ - - ১ - ১র ১ - ১
 য়াযুনজতেদি। যা ২ ১। তা ২ ১। শূরো ২। নৃষাতাশ্রবসঞ্চ। ক ২ ১।
 ১ - ১ - ১ ১র ১ ১ ১
 মা ২ ই। আগো ২। মতিজ্ঞেভজাতু। না ২ ৩। আ ২।
 ৩ ৫র ৩ ১ ১ ১ ১
 না ২ ৩ ৪। উহোবা। দৈ ২ ৩ ৪ ৫।

১ ১২ ১ ১৩ ৪ ৫ ১র ১র ১র ২
 ৮। উবা। ওবা। ২। উবা। ওবা ৩। আইশ্রাম। নরোনেমদিতাহবা ২ ৩ জা ৩
 ৪ ৫ ১র ১র ২ ৪ ৫ ১র ১র
 দৈ। যংগা। য়াযুনজতেদি ২ ৩ জা ৩। শূরো। নৃষাতাশ্রবসঞ্চ। ২ ৩
 ২ ৪ ৫ ১ ১র ২ ১ ১২ ১
 মা ৩ ই। আগো। মতিজ্ঞেভজাতু ২ ৩ রঃ। উবা। ওবা। ২। উবা।
 ১ ৩ ৫র ৩ ১ ১ ১ ১
 ও ২। বা ২ ৩ ৪। উহোবা। দৈ ২ ৩ ৪ ৫।

২র ২ ২র ২ ২র ৪ ২র ৩ ২র ২
 ৯। হোবাই। ২। হোবা ৩ হাই। উপদ্বা ৩ মা ৩ যোগিরঃ। হোবাই। ২।
 ২র ৩ ২র ৪ ২৩৫ ২র ২র
 হোবা ৩ হাই। দেদিশতী ৩ হাঁ ৩ বিদ্ধত। হোবাই। ২। হোবা ৩
 ২ ২র ৪ ২৩৫ ২র
 হাই। বায়োরনী ৩ কা ৩ অস্থিরন। হোবাই। ২।
 ২র ২ ৫র ৩ ১ ১ ১ ১
 হোবা ৩ হা ৩ ৪। উহোবা। দৈ ২ ৩ ৪ ৫।

২র র র র ১র র ২ — ১ — ১ — ১
১৩। কাম্যমোদনাজুবাঙ্গ। যম্মাত্তরঙ্গগান। ১ পা ২ঃ। ঔ ২। হো ২। ছবাই।

২ ৩ ৫ ১ র র র ২ — ১ — ১ —
ঔ ৩ হো ২ ৩ ৪ বা। নতন্তে অর্থে প্রমুখেনিবার্তা ১ না ২ ম। ঔ ২। হো ২

১ ১ ৩ ৫ ১র র ২ — ১ — ১ —
ছবাই। ঔ ৩ হো ২ ৩ ৪ ৫ বা। বদুর্নৈশিহাঙ্ক ১ বা ২ঃ। ঔ ২। হো ২।

২ ৩ ৫ ২র ২র ২১র ১ ১ ১ ১
ছবাই। ঔ ৩ হো ২ ৩ ৪ ৫ বা ৬ ৫ ৬। এ। রাক ৬ ঘরাক ২ ৩ ৪ ৫।

১১র — ২র ১ ৥ ৩ ৫র ১ ১র ২র র
১৪। ঔ হো বা ২। ২। ঔ। হো ২। বা ২ ৩ ৪। ঔ হো বা। কাম্যমো

১র ১২র ২ ১ ১ র ২ র ১ র ২ ২ ১২র ১র ২১র ২
বগা বম। যম্মাত্তরঙ্গগানপ। নতন্তে অর্থে প্রমুখেনিবার্তনম। বদুর্নৈশিহাঙ্ক বা।

২র ১র — ২র ১ ৥ ৩ ৫র র র
ঔ হো বা ২। ২। ঔ। হো ২। বা ২ ৩ ৪। ঔ হো বা। এ।

২১র ২১র ১ ১ ১ ১

গিলাক ৬ ঘরাক ২ ৪ ৫ ম। ১৪।

* * *

২র ২র র ১ ২ ২র ২ র
১৫। হাউ। ৩। প্রোমোদে বা ৩ বাইতা ১ রা ২ ৩ ৪। হাউ। ৩। গিছুন'পিয়ে ৩

১ ২ ২র ২ র র র ১ ২
আর্গা ১ সা ২ ৩ঃ। হাউ। ৩। অল'শো:গয়লামদিরোনা ৩ জাগ ১ বী ২ ৩ঃ।

২র ২র র ১ ২ ২৫ ২ ২১
হাউ। ৩। অল'শো:গয়লাম ৩ ধুশ্চ ১ তা ২ ৩ ম। হাউ ৩। বা। বর্ষঃ-

২ ১র র ২র ১র ১ ১ ১ ১

প্রবক্তৃত্বালমানুধেবধেজ্বা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

১ ২ ২ ১ ৩ ২ ১ — ২র র ১ ৥
১৬। ঔ হো ৩ বা। ৩। ঔ ৩ রা। ৩। আইহী ২। ৩। প্রোমোদে বা ২

৩ ৫ ২ ১র ৫ ৩ ২র র
ইতা ২ ৩ ৪ বাই। গিছুন'প। পোজা ২ গা ২ ৩ ৪ সা। অল'শো:গয়লামদিরঃ।

১ ৫ ৩ ৫ ২র র ১ ৥ ৩ ৫ ১ ২
সজা ২ গ ২ ৩ ৪ বাঃ। অল'শো:গয়লাম। মধু ২ শ্চ ২ ৩ ৪ তা। ঔ হো ৩

২ - ১ ২ ১ - ১ ১ ০
বা। ৩। জিঞা। ৩। আইহী ২। আইহী ২৩। আ ২ই। ৩। ২৩৪।

৫৫৫ ২১ ১১৫ ২২২ ১৫ ১১১১
উহোবা। দ্ব্যঃপ্রযুক্তবান্যামশেষকল্পবা ২৩৪৫ঃ।

১৫২ ১ ৫ ২১২ ২১ ২ ১ ৫ ৩
১৭। অন্নপুণা ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা। রমির্ভগঃ। রমির্ভগা ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা। চা ২ ৩ ৪

৫ ২৫ ১ ২ ১ ৫ ২৫ ১ ২ ২৫ ১ ২ ২৫ ১ ২
কঃ। গোমঃপুনা ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা। নোমর্ষতি। নোমর্ষতি। নোমর্ষতি ৩

১ ৩ ৫ ৩ ৫ ২১ ২ ১ ৫ ২৫ ২
৩ ২ ৩ ৪ বা। ৫ ২ ৩ ৪ বা। পতিক্ষিষা ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা। অত্মনঃ।

২১২ ১ ৫ ৩ ৫ ৩১ ২ ১ ৫
অত্মনা ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা। লো ২ ৩ ৪ ভীঃ। পিরধাঙ্গো ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা।

২১২ ২২ ২১২ ২ ১ ৫ ৩ ৫
দনৌউত্তে। দনৌউত্তা ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা। চা ২ ৩ ৪ কঃ।

* * *

২১ ১ n ৩ ৫৫৫ ২১ ২ ২১ ১ n ৩
১৮। অন্নপু। পু ২ বা ২ ৩ ৪ উহোবা। রমির্ভগঃ। রমিঃ। তা ২ গা ২ ৩ ৪

৫৫৫ ১৫ ২২১৫ ২ ২২ ১ ১ n ৩ ৫৫৫
উহোবা। গোমঃপুনা নোমর্ষতি। নোমর্ষতি। গা ২ তা ২ ৩ ৪ উহোবা।

১ ২১২ ২ ২২ ১ n ৩ ৫৫৫ ১২ ১৫ ১৫ ১৫
পতিক্ষিষা অত্মনঃ। অত্মনঃ। মা ২ না ২ ৩ ৪ উহোবা। বাপাঙ্গোদনৌউত্তে।

২১২ ১ n ৩ ৫৫৫ ৩ ৫ ৩২ ১ n ৩
দনৌ। উ ২ তা ২ ৩ ৪ উহোবা। চা ২ ৩ ৪ কঃ। উহো ৩ ১ ই। উ ২

৩ ৫ ৩ ৫ ২২ ২ ১ n ৩ ৫
হো ২ ৩ ৪ বা। ৫ ২ ৩ ৪ বাঃ। উহো ৩ ১ ই। উ ২ হো ২ ৩ ৪ বা।

৩ ৫ ৩২ ১ n ৩ ৫ ৩ ৫
লো ২ ৩ ৪ ভীঃ। উহো ৩ ১ ই। উ ২ হো ২ ৩ ৪ বা। চা ২ ৩ ৪ কঃ।

* * *

২২ ২২ ১৫ ১ ১ - ১ ১ ১
১৯। অন্নপুণারমির্ভগাঃ। গোমঃপুনা। ইহা। গো ২ অর্ষা। ইডা। তাইপতি-

২ ২ ২ ১ ২ ১ ১২
কিঞ্চিৎ ১ মা ৩ নাঃবিরধাঙ্গোদনো ২ ৩ হোই। উত্তা ৩ ১ উবা ২ ৩।

১ ১ ১ ১ ১
ইটইডা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

পরিশিষ্টানি।

৫১৯

৫ ১ ১ ২র ৩ ৫ ২১ র
রাশি। হোই। হো। বাহা ৩ ১ উবা ২ ৩। ঈ ২ ৩ ৪ ডা। বৎসরপু।

৩ ৫ ১ ২ ২র
কঁজা ৩ ১ উবা ২ ৩। যু ২ ৩ ৪ নী। হোই। হো। বাহা ৩ ১ উবা ২ ৩।

৩ ৫ ২র ১ ২ ৩ ৫
ঈ ২ ৩ ৪ ডা। জাভুরিহ। ত্তমা ৩ ১ উবা ২ ৩। তা ২ ৩ ৪ রাঃ।

১ ১ ২র ১ ১ ১ ১
হোই। হো। বাহা ৩ ১ উবা ২ ৩। ইটুইডা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২ র র ১ ২ ২র র ১ ২ ১ ২ ১
৫। যদিপ্রশাগোঅত্রাতাশ্চ। চ্যাবরাগদা ৩ সা ২ ৩ স্পরাই। জা ২ ৩ মা। কম।

১ ২ ১ n ৩ ৫ ২১ ২ ৩র৪র৫
শুম্বা ১ বা ২ ৩ ন। পূক ২ স্প ২ ৩ ৪ হাশ। বদাযাশ ৩ ৪। ঔহোনা।

১ ২ ১ n ৩ ৪র ৫ ৩ ১ ১ ১ ১
শা ২ ৩ ইবা ৩। হা ২ বা ২ ৩ ৪ ঔহোনা। যা ২ ৩ ৪ ৫।

• • •

৩ ৪ র ৪ ৫ ২র ১র — ২১ ২ n
৬। য ৫ দিপ্রঃ শা ৩ সো ৩ অত্রাতাশ্চ। চ্যাবরাগা ২। দদাঙ্গা ১ রা ২ ই।

৩২ s ২ ২ ১ ২ — ২ ১ ৩ n ৩২
উগা ৩। ও ৩ গ। অশ্বাশ্বা ১ মা ২। শুম্বা ১ বা ২ ন। উবা ৩।

১ ২ ২ ১ ২ ৩ ১ ২ n ৩ ২
ও ৩ বা। পূস্প ১ হাশ। বদাযা ১ রা ২। উবা ৩।

১ ২ ৪ ৫ ৪ ৫
ও ৩ বা ৩। যিবোবা। হা ৫ যো ৬ হাই।

• * •

২র র r n ৩র ২র n ৩র ২র ১ ২ ১ ২ n ৩র ২
৭। হাউহাউহাউ। ওহা। ২। ওহাই। ইরাহাউ। ২। ইরাহাউ। ঔহো ১ ই।

১ ১ ২র ১ ২র ১ ১ ১ ২ ১
৩। জুবৎ। ইডা। শানিষ্ঠরা। শানিষ্ঠরা। জনৎ। ইডা। পবশগো।

২র ১র ১ ১ ২র ১ ২র ১ ১ ১
শাধাররা। জুবৎ। ইডা। ইজারপ। জাবাইমতাঃ। করৎ। ইডা ২ ৩।

২২ ২n ৩২২২ ৩২২২ ১ ২ ১ ২n
হাউ। ২। হাউ। ওহা। ২। ওহাই। ইয়াহাউ। ২। ইয়াহাউ।

৩২ ২ ৩২২২ n ৩ ২২২ ২ ২২১
ওহো ১ ই। ওহো ২। বা ২ ও ও ওহোবা। এ ও। থেহু।

* * *

২ ৩২ ১ — ১ ২ ২ ২২ ২২ ২২
৮। ইয়ে। ৩। ইয়া। ইয়ে ২ ইয়া। ইয়ে ৩। ইয়া। অয়েগুঙ্কাহী ও যেতবা।

২১২ ২২১২ ২২ ২২ ২২ ২ ২
অয়েগুঙ্কা। হীযেতবা। অয়েগুঙ্কাহী ও যেতবা। ইয়ে ৩। ইয়া।

১ — ১ ২ ২ ২২২২ ২২ ২১২২
ইয়ে ২। ইয়া। ইয়ে ৩। ইয়া। অখালোদাইবা ও লাপবাঃ। অখালোদাই।

২২১২ ২২ ২২ ২২ ২ ২ ২ — ১
বাসাধবাঃ। অখালোদাইবা ও সাধবাঃ। ইয়ে ৩ ইয়া। ইয়ে ২ ইয়া।

২ ২ ২ ২ ২২ ২১ ২২১২ ২
ইয়ে ৩। ইয়া। অরঃবহাউ ও আশবাঃ। অরঃবহা। তীরাশবাঃ। অরঃ-

২ ২২ ২ ২ ১ — ১-২
বহাউ ও আশবাঃ। ইয়ে ৩। ইয়া। ইয়ে ২ ইয়া। ইয়েইয়া ৩

২ ১ — ১ ২ ১ ১ ১ ১ ১
উবা ৩। আ ২। ও। হুস্ৱ ও পয়া ২ ও ও ওঃ।

* * *

২২ ১ ২ ১২২ ২১ — ১
৯। হাউ। ৩। অর্কিষদ। ৩। অরুচুচৎ। ৩। উবলঃপুন্নিরা ২ গ্রায়াঃ।

২২ ১২ ২ ১২২ ২১ ২ — ১
হাউ। ৩। অর্কিষদ। ৩। উদ্যামিয়ে। ৩। তিভ্রঃমেদুবা ২ জাহুঃ।

২২ ১ ২ ১২ ১২ ১২ — ১ ২২
হাউ। ৩। অর্কিষদ। ৩। মারাবিনঃ। ৩। মিরেঅতমা ২ মার। হাউ। ৩।

১ ২ ১ ২ ২১ ২ — ১ ২২ ১ ২
অর্কিষদ। নুচন্দলঃ। ৩। পিতরোগর্ভনা ২ দাধুঃ। হাউ। ৩। অর্কিষদ। ২।

১ ২ ২ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ১
জুবা ২ ও কঁখাউ। বা ৩। এ ও। জুবা ২ ও ও ওঃঃ।

* * *

পরিণিষ্ঠানি ।

৫২৩

১০। হাউ। ৩। জ্যোতির্কিষ্ম। ৩। অরুচৎ। ৩। উবলঃপূত্রিবা ৩।

৪ ৫ ২র ১র ২ ১র ২র ১ ২
গ্রাঃ। হাউ। ৩। জ্যোতির্কিষ্ম। ৩। উকামিমে। ৩। জিভুবনেমুবা ৩।

৪ ৫ ২র ১র ২ ১র ২
আয়ুঃ। হাউ। ৩। জ্যোতির্কিষ্ম। ৩। মারাবিনঃ। ৩। মমিরেলঅন্তমা ৩।

৪ ৫ ২র ১র ২ ২ ২ ২ ১র ২
বা বা। হাউ। ৩। জ্যোতির্কিষ্ম। ৩। নৃচক্ষঃ। ৩। শিতরোগর্ভমা ৩।

৪ ৫ ২র ১র ২ ১র ২
দাধুঃ হাউ। ৩। জ্যোতির্কিষ্ম। ২। জ্যোতা ২ ৩ ইকিষ্মাউ। বা ৩।

২ ১র ৩ ১ ১ ১ ১
এত। জ্যোতি ২ ৩ ৪ ৫ ॥

* * *

১ ২ ১২র ১র ২ ১ ১ — ১ ২ ১র ২ ১ ২র ২র
১১। ইন্দ্রমিলাধিনোবৃহৎ। এ ২। ইন্দ্রমর্কেতিঃ। অকিণোবা। ঔহোবা

২র ২র ২র ২র ২র ১২ ২ ২র ১ ২ ২
ঔহোবা ঔহোবা। ঔহোহাই। ৩। ইন্দ্রংবানীরনু ২ ৩ য তাউ। বা ৩।

৫ ২র ১র ২ ১ ২ ২ ১ ২
ঈ ২ ৩ ৪ ডা। ঔহোবা। ৩। ঔহোহাই। ৩। ইন্দ্রইক্বা ২ ৩ ৪ সচা ৩।

২ ২ ১ ২ ২ ২র ২র ২র ১ ২ ২ ২
শমিস্ত্রাবতো ২ ৩ যুজা ৩। ঔহোবা। ৩। ঔহোহাই। ৩। ইন্দ্রোবজী-

১ ২ ৫ ২র ২র ২র ১ ২
হিরা ২ ৩ গ্যাসাউ। বা ৩। ঈ ২ ৩ ৪ ডা। ঔহোবা। ৩। ঔহোহাই। ৩।

২ ২ ২ ১ ২ ২ ২র ২র
ইন্দ্রবাজেযুনো ২ ৩ অবা ৩। গহলপ্রথনা ২ ৩ ইবুচা ৩। ঔহোবা। ৩।

২র ১ ১ ২ ২ ১ ২
ঔহোহাই। ৩। উগ্রউগ্রান্তিরু ২ ৩ তিতাউ। বা ৩।

১ ১ ১ ১ ১
ইটু। ইড়া। ২ ৩ ৪ ৫ ॥

* * *

২র ২র ২র ১ ২ ২র ২ ২ ১
১২। হাউ। ৩। উকাত্তেজাতমা ২ ৩ ক্রপা ৩। হাউ। ৩। দিবিলমুসিয়া ২ ৩

২ ২র ১ ২ ২ ৩
দা ৩ ই। হাউ। ৩। উগ্রউগ্রান্তিরু ২ ৩ ইবুচাউ। বা ৩। ঈ ২ ৩ ৪

৫ ২র ১ ২ ২র ২ র
ডা। হাউ। ৩। লনইশ্রার ২ ৩ জা বা ৩ ই। হাউ। ৩। বরুণার

১ ২ ২র ২ র ১ ১ ২
মরু ২ ৩ ডিবা ৩ঃ। হাউ। ৩। বরবোরিৎপরা ২ ৩ দলবাউ। বা ৩।

৩ ৫ ২র ২র ১র ১ ২ ২র
ই ২ ৩ ৪ ডা। হাউ। ৩। এনাবিখানিআ ২ ৩ র্যাআ ৩। হাউ ৩।

২ র ১ ২ ২র ২র ১ ১
ছানানিমায়া ২ ৩ গা ৩ ম্। হাউ। ৩। দিযাপন্তোবনা ২ ৩ মহাউ।

২ ১ ১ ১ ১ ১
বা ৩ ইট। ইড়া ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২র ১ ১ ১ ২র ১ ১ ২র ২ ২১ ১র ২
১৩। হাউহাউহাউবা। বিশ্বতোদাবিশ্বতোনআভর। হাউ। ৩। বা। যজ্ঞাশিষ্ঠ-

১র ২র ২১ ১র ২১ ১র ২১
মীমহে। হাউ। ৩। বা। আয়ুঃ। হাউ। ৩। বা। শুবঃ। হাউ। ৩।

১র ২১ ৩ ৩ ১ ১ ১ ১
বা। জ্যোতিঃ। হাউ। ৩। বা ৩। দৈ ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

১ ২র ১র ১র ২ ১র ৩২র৩র ২র৩র ১ ১ ৫
১৪। বিশ্বতোদাবিশ্বতোনআ। ভরাওবা। ৩। হাওবা। ৩। হা ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা।

২ ১ ২র ১র ২১র ১র ৩২র৩র ২র৩র
২। হাউবা। বিশ্বতোদাবিশ্বতোনআভর। ভরাওবা। ৩। হাওবা।

২ ১ ৫ ২ ১র ২১র২র ৩২র৩র
৩। হা ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা। ২। হাউবা। যজ্ঞাশিষ্ঠমীমহে। মহাওবা।

২র৩র ২ ১ ৫ ২ ১র ৩২র৩র
৩। হাওবা। ৩। হা ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা। ২। হাউবা। জৈডা। ইড়াওবা।

২র৩র ২ ১ ৫ ২ ১র ৩২র৩র
৩। হাওবা। ৩। হা ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা। ২। হাউবা। শুবঃ। শুবঃওবা।

২র৩র ২ ১ ৫ ২ ১র ৩২র৩র
৩। হাওবা। ৩। হা ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা। ২। হাউবা। জ্যোতিঃ। জ্যোতিওবা।

২র৩র ২ ১ ৫ ২ ১ ১ ১ ১
৩। হাওবা। ৩। হা ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা। ২। হাউবা ৩। ইটুইতা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

পরিশিষ্টানি ।

৫২০

১ ২ ২১র র র র — ১ ১ ১র র ২
১৫। এষাদোঃ। ইথাবিষু বতোমণোঃ পিবন্তি গো ২ রিরাঃ। ইডা। যাইজ্জেশপদা ১

২ ২ ২১র ২ ৪৫ ১র ১
না ৩ রীঃ। বৃক্ষামদান্ত্রিশো ৩। অথা। বসীরমুশ্বরা ২ ৩ হোড়।

১ ২ ১ ১ ১ ১
জিন্নমা ৩ ১ উবা ২ ৩। ইট্টকডা ২ ৩ ৪ ৫॥

১ ২ ২১র র র র — ১ ১ ১ ২ ২
১৬। ইজ্জোমদা। যবারুধেণবগেব্রজতা ২ নুভাট। অথা। তমিন্মহৎসুবা ১ জা ৩

২ ২১র ১ র ২ ৪৫ ১র ১ ১ ২
টব। উত্তিমভেজনা ৩। মাহাট। সগাজ্জেশুগ্ননা ২ ৩ হোড়। গাহবদা ৩

৩ ৫
ডবা ২ ৩। আ ২ ৩ ৪ পা।

১ ২ ২১র ১ ১ ২১৩র ২
১৭। এষাদোঃ। ইথাবিষু ২ ৩ হো ২ ৩। বতা ২ ৩ঃ। হাওবা ৩। হা ৩

১ ২ ৫ ২ ১র ২ র ১ ১র র ২ ১র ২১
৩ ২ ৩ ৪ বা। ২। হাউবা। মণোঃ পিবন্তি গোৰ্ঘঃ। যাইজ্জেশপদাবরীঃ।

১২র ২ ২১২র ১২র ২ ১র ২১৩র ২ ১ ৫
বৃক্ষামদান্ত্রিশোভা। বসীরমুশ্বরাজাস। হাওবা ৩। ৩ ৩ ৩ ২ ৩ ৪ বা।

২ ২ ২ ২ ৩ ১ ১ ১
২। হাউবা ৩। হো ৩। আ ৩। উ ৩। ই ২ ৩ ৪ ৫॥

১ ২১ ৩ ৫ ২১র — ১ ১.১ ১ ২০
১৮। এষাদোঃ। ও ২ ৩ ৪ বা। ইথাবিষু ২ বতাঃ। অথা। এমথোঃ।

৩ ৫ ২১ — ১ ২৫ ১ ২০ ৩ ৫
ও ২ ৩ ৪ বা। পিবন্তি গো ২ রিরাঃ। অথা। এয়াদি। ও ২ ৩ ৪ বা।

২১১ — ১ ১৫ ১ ২০ ৩ ৫ ২১ — ১
জেশপদা ২ বরাই। অথা। এবুকা। ও ২ ৩ ৪ বা। মদন্ত্রিশো ২ তথা।

১৫ ১ ২১ ৩ ৫ ২১ — ১ ১ ১ ১ ১ ১
অথা। এবকাঃ। ও ২ ৩ ৪ বা। অমুশ্বরা ২ জিন্নমা। অথা ২ ৩ ৪ ৫॥

୧୨ ୨୩ -- ୧ ୧ ୧୨ ୨୪ ୧ ୧
୧୦। ଉତ୍ତାହି । ବଦିକ୍ଷଣେ ୨ ନମାହି । ଇଡା । ଆମା । ଶ୍ରାବଣେ ୨ ଇବା । ଇଡା ।

୧୨ ୨୪ -- ୧ ୧ ୧୨ ୨୪ -- ୧ ୧
ମାହା । ଉତ୍ତାମା ୨ ଇନାମ । ଇଡା । ନାମା । ଉତ୍ତାମା ୨ ଇନାମ । ଇଡା ।

୧୨ ୨୪ -- ୧ ୧ ୧୨
ନେବା । ଉତ୍ତାମା ୨ ଇନାମ । ଇଡା । ଉତ୍ତାମା ।

୨୧ -- ୧ ୧ ୧୧୧୧
ଉତ୍ତାମା ୨ ଇନାମ । ଇଡା ୨ ୩ ୫ ।

* * *

୧ ୨ ୧ ୨ ୨୪ -- ୧ ୧ ୧ ୨
୨୦। ଉତ୍ତାମା : । ଉତ୍ତାମା : । ଉତ୍ତାମା ୨ ନମା : । ଇଡା : ଉତ୍ତାମା : ୨ ।

୨୧ -- ୧ ୧ ୧ ୨ ୧ ୨ ୨୪ -- ୧ ୧
ଶ୍ରାବଣେ ୨ ନମା : । ଇଡା । ଉତ୍ତାମା । ଉତ୍ତାମା । ଉତ୍ତାମା ୨ ନମା । ଇଡା ।

୧ ୨ ୧ ୧ ୨୨ -- ୧ ୧ ୧ ୨ ୧ ୨
ଉତ୍ତାମା । ଉତ୍ତାମା । ଉତ୍ତାମା ୨ ନମା । ଇଡା । ଉତ୍ତାମା : । ଉତ୍ତାମା : ।

୨୧ -- ୧ ୧ ୧୧୧୧
ଉତ୍ତାମା ୨ ଉତ୍ତାମା । ଇଡା ୨ ୩ ୫ ।

* * *

୧୨ ୨ ୨୪ ୨ ୨୪ -- ୧ ୧ ୨୪ ୨ ୨
୨୧। ଉତ୍ତାମା । ୩ । ଉତ୍ତାମା । ୩ । ଉତ୍ତାମା ୨ । ଇଡା । ୨ । ଉତ୍ତାମା ୩ ।

୧୨ ୨ ୨୪ ୨ ୨୪ ୨ ୨ ୨ ୨୪ ୨ ୨
ଉତ୍ତାମା । ଉତ୍ତାମା ୨ ଉତ୍ତାମା ୩ । ଉତ୍ତାମା । ଉତ୍ତାମା ୨ ଉତ୍ତାମା ୩ : । ଉତ୍ତାମା ।

୧୨ ୨ ୨୪ ୨ ୨୪ -- ୧ ୧ ୨୪ ୨ ୨
ଉତ୍ତାମା । ୩ । ଉତ୍ତାମା । ୩ । ଉତ୍ତାମା ୨ । ଉତ୍ତାମା । ୨ । ଉତ୍ତାମା ୩ ।

୧୨ ୨ ୨୪
ଉତ୍ତାମା । ୩ । ଉତ୍ତାମା ।

* * *

୧୨ ୨ ୨୪ ୨ ୨୪ -- ୧ ୧ ୨୪ ୨ ୨
୨୨। ଉତ୍ତାମା । ୩ । ଉତ୍ତାମା । ୩ । ଉତ୍ତାମା ୨ । ଉତ୍ତାମା । ୨ । ଉତ୍ତାମା ୩ ।

୧୨ ୨ ୨୪ ୨ ୨୪ ୨ ୨ ୨ ୨୪ ୨ ୨
ଉତ୍ତାମା । ଉତ୍ତାମା ୨ ଉତ୍ତାମା ୩ । ଉତ୍ତାମା । ଉତ୍ତାମା ୨ ଉତ୍ତାମା ୩ : । ଉତ୍ତାମା ।

পরিশিষ্টানি ।

৫২৫

১র র ২১র র ১র -- ১
হোইয়া। ৩। ইয়োইয়া। ৩। ওহো ২। ইয়া। ২।

১র২র৩২ ৫র র ২ ১য় ১১১১
ওহোইয়া ৩৪। ওহোনা। এ ৩। প্রোয়া ২৩৪ ৫।

* * *

২য় ২য় ২ র১র ২য় র র
২৩। হাউতস্তঃ। ৩। হাউবিশ্বঃ। ৩। অতিক্রমবার্ষাহরাতিঃ। মহান্নিমোনা-

১ ২ র র র ১ ২য় ২য়
দর্শতাঃ। সপ্তরিমোণদিভ্যাতাই। হাউতস্তঃ। ৩। হাউবিশ্বঃ। ২।

২য় ১ A ৩ ৫র র ২ ১৩ ১১১১
হাউ। বা ২ ট। খা ২ ৩ ৪ ওহোনা। এ ৩। তন্ত ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২য় র ২১র র ২ র১র ২য় র র ১
২৪। তাবোতঃ। ৩। টেবী। ৩। অতিক্রমবার্ষাহরাতিঃ। মহান্নিমোনা দর্শতাঃ।

২ র র র ১ ২য় র ২য় র র ২য় ১
সপ্তরিমোণদিভ্যাতাই। তাবোতঃ। ৩। টাইনটী। ২। হাউ। আ ২ ট।

৪ ৫র র ২ ১৩ ১১১১
তা ২ ৩ ৪ ওহোনা। এ ৩। তন্ত ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২য় ২১র ১ ২ ৩ ৪ ৫ ২য় ২১র
২৫। হাউ। ৩। পিবাগোমাম। ইল্ল। সন্দত্বা। হাউ। ৩। যন্তেপ্রমা।

২ ৫ ২৩৪ ৫ ২য় ২৩১র ২ ১ ২য় ৩৪ ৫
বা ও হরি। অশ্বজীঃ। হাউ। ৩। গোটুসিহু। আতপুত্তর। তোলমর্কী।

২৫ ২ ২য় ১ ২৫ ২ ২য় ২১ ২৫
হাউ। ৩। বা। এ। দশা। হাউ ৩। বা। এ। প্রমিশঃ। হাউ ৩।

২ ২য় ২১ ২৫ ২ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
বা। এ। উদ্ধিশঃ। হাউ ৩। গা ৩। এ ৩। সতা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২৫ ১ ২১র ২ ১ ২য় ২৫ ১ ২১র ২ ১র
২৬। হাউ ৩ বা। পিবাগোমামিস্তসন্দত্বা। হাউ ৩ গা। যন্তেপ্রমাণবার্ষাহজিঃ।

২৫ ২য় ১ ২১র ২ ১ ২য় ১র ৩৫ ২য় ১র
হাউ। ৩। বা। গোটুসিহুআতপুত্তর। হাউ। ৩। বা। এত্বনিঃ।

২৫ ২২ ১ ২৫ ২২ ১২
হাউ। ৩। বা। এ। অন্তরিক্স। হাউ। ৩। বা। এ। জোঃ।

২৫ ২ ১০ ১ ১ ১ ১
হাউ। ৩। বা ৩। এ ৩। মহা ২ ৩ ৪ ৫ঃ॥

• • •

২২ ২ ১ ২ ১ ২ ২ ২ ২
২৭। হাউপ্রবইজাঃবুহাভাই। মরুতোব্রক্ষঅর্চতা। হাউ। ব্রত্৮হনতিব্রত্৮হা।

২ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ৩ n
হাউ। শা ৩ তাক্রাতু ৩ঃ। হাউ। বাজ্৮গশা। হাউ তা ২

৩ ৫২২ ২ ২
পা ২ ৩ ৪ ঔহোবা। স্৮গা ৩ ৪স্৮।

• • •

২২ ১২২২ ২৭১২২ ১২২২২ ২ ২
২৮। হাউ। ৩। নিখোম। ৩। ভূতানাম। ৩। শ্৮ভানাম। ৩। প্রাইজ্৮মায়

১ ২ ১ ২ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ২
বুহাভাই। তাক্রাতি। ২। মরুতোব্রক্ষঅর্চতা। চাত্তা। ২। ব্রত্৮হনতি-

২ ১ ২ ১ ২ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ২
ব্রত্৮শতক্রাতুঃ। ক্রাতুঃ। ২। বাজ্৮গশতপক্ষিণাঃ। স্৮গাঃ। ২। হাউ।

১২২২ ২২২২২ ১২২২২ ১২২২২n
৩। নিখোম। ৩। ভূতানাম। শ্৮ভানাম। শ্৮ভানাম।

৩২২২ ৫২২ ৩ ১ ১ ১ ১
শ্৮ভানাম ৩ ৪। ঔহোবা। ঔ ২ ৩ ৪ ৫।

• • •

৩৭ ২ ২ ৫ ৪ ৫ ১ ২
২৯। হাউ। হা ৩। ও ৩ ৪ ৫। (এবদ্বিঃ)। আশা। দিদাই। বা ৩।

১২ ২২২২ ৪ ৫ ১ ২ ১ ২২২২ ৪ ৫
গোথ। জীকমজাঃ। নায়া। স্মরাই। দ্রো ৩ জন্তু। ব্রুসুবোচ। বোধ্য।

১ ২ ১ ২৩৪ ৫ ৪ ৫ ১ ২ ১
মগাই। হা ৩ করি। অম্ববষ্টোঃ। বোধ্য। নন্তো। মা ৩ মজ্৮।

২২৩৪৫ ৩২ ২ ২ ৫ ৩২
গোমদেব। হা ৩। হা ৩। ও ৩ ৪ ৫। ২। হা ৩।

২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
হা ৩। ও ৩ ৪ ৫ বা ৬ ৫ ৬। ঔ ২ ৩ ৪ ৫ বা।

• • •

୨ର ୧ର — ୧ ୧ର ୨ର ୦ର ୨ର ୧ ରର —
୨। ହାଉନିବୀ । ୩। ନିବୀ ୨ ନିନି । ୩। ନାହିବେନାହିବେ । ୩। ନାହିବିନାମବା ୫

୧ ୨୧ — ୧ ୨ର ୧ — ୧ ୨ର
ରଜୁ । ହାକ୍ଷମିତ୍ତା ୨ ଧାମ୍ନା । ୨ରାଧର୍ଷବେକ୍ତ ୨ ଗତା । ହାଉନିବୀ । ୩।

୧ — ୧ ୧ର ୨ର ୦ର ୨ର ୨୧ ୧ନ ୩
ନିବୀ ୨ ନିବି । ୩। ନାହିବେନାହିବେ । ୨। ନିବି । ନା ୨ ଇବା ୨୦୫

୧ର ୨ ୨ର ୧ ୨ର ୧ ୩ ୧ ୧ ୧ ୧
ଓହୋବା । ଏ। ନିବି । ୨। ଏ। ନିବି ୨୦୫୫ ।

* * *

୨ର ୨ ୨ର ୨ ୨ର ୧ ୨ ୨ ୧ ୨ର ୧ ୨୧ ୧
୩। ଓହୋଇ । ଇରାହାଉ । ଓହୋହୋ ୩ ବା । ନାକେକ୍ଷମା । ଗୁମ୍ମୟାଂପତକ୍ଷମ୍ ।

୧ର ୨ ୨ର ୨ ୨ର ୧ ୨ ୨ ୧ ୨ର ୧ ୨ ୨
ଓହୋଇ । ଇରାହାଉ । ଓହୋହୋ ୩ ବା । ହାନ୍ଦିନେନା । ତୋକ୍ଷାତକ୍ଷତ୍ତେ ।

୨ର ୨ର ୨ର ୧ ୨ ୨ ୧ ୨୧ ୨ ୧ ୨ ୨
ହୋଇ । ଇରାହାଉ । ଓହୋହୋ ୩ ବା । ହାହିରମାମା । କ୍ଷବରମ୍ମା । ନୂତମ୍ ।

୨ର ୨ ୨ର ୨ ୨ର ୧ ୨ ୨ ୧ ୨୧ ୨ର ୧ ୨
ଓହୋଇ । ଇରାହାଉ । ଓହୋହୋ ୩ ବା । ସାମନ୍ତସୋ । ଗୋକ୍ଷକୂଳଗୁରୁମାମ୍ ।

୨ର ୨ର ୨ର ୧ ୨ ୨ ୧ ୨ ୩ ୧ ୧ ୧ ୧
ଓହୋଇ । ଇରାହାଉ । ଓହୋହୋ ୩ ବା । ହାଉବା ୩ । ନି ୨୦୫୫ ।

* * *

୨ର ୧୨ର ୨ର ୧୨ର ୧ ୨ — ୧ ୨ ୩
୫। ଅକ୍ଷମ୍ମୁତ୍ତମେନ୍ଦ୍ରସାମା । ବଗୋ ୨ । ଦୁହା ୩ ୩ ଉବା ୨୩ । ନି ୨୦୫୫ ।

୩ ୧ ୨୧ ୨ ୧ ୨
୨ ୨୦୫୫ ବା । ଦୁହା ୨୦୫୫ । ଅକ୍ଷମ୍ମୁତ୍ତମେନ୍ଦ୍ରସାମା ୩

୩ ୧
୩ ୨୦୫୫ । ନି ୨୦୫୫ ।

* * *

୧ ୨ ୧ ୨ — ୨ ୨ ୨ର ୧
୧। ହାଉନିବୀ । ଚନ୍ଦ୍ରମଣ୍ଡଳା । ଚନା ୨ । ନା ୩ ଉବା ୩ । ନିହା । ୩। ହାବାଇ ।

୩ ୧ ୩ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
୩ ୨୦୫୫ ବା । ନି ୨୦୫୫ । ନାକ୍ଷତ୍ରମଣ୍ଡଳା । ହାବା ୨୦୫୫ । ବା ୩

୨ ୨ର ୧ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩
୩ ୩ । ନିହା । ୩। ହାବାଇ ୨୦୫୫ ବା । ନି ୨୦୫୫ । ନାକ୍ଷତ୍ରମଣ୍ଡଳା ।

পরিণিষ্ঠানি ।

৫২৯

২২ ১ ২ -- ২ ২ ২২২ ৩ ৫
 নাৎসবিত্তঃ। চবা ২ ই। ফা ও উবা ৩। ঈহা। ৩। হবা ই। ও ২ ৩ ৪ বা।
 ৩ ৫ ২ ৩ ২ ২২২ ১ — ২ ২ ২২২
 ঈ ২ ৩ ৪ ডা। রথন্তরমজিতার। বলা ২ ই। ঠা ও উবা ৩। ঈহা।
 ১ ৩ ৫ ৩ ২ ২ ১
 ৩। হবা ই। ও ২ ৩ ৪ বা। ঈ ২ ৩ ৪ ডা। এ ৩। ছাৎ ॥

* * *

১২ ১ ২ — ২ ২২২ ১
 ৬। প্রাধঃ। চরতলপ্রাধঃ। চনা ২। মা ও ১ উবা ২ ৩। ইডা। ৩। হোই।

২ ২২ ৩ ৫ ১২ ১ ২ ১ --
 হো। বাহা ও ১ উবা ২ ৩। ই ২ ৩ ৪ হা। আনুষ্ঠানিকবিবঃ। হবা ২ ইঃ।

১ ২২২ ৩ ২ ২২২
 না ও ১ উবা ২ ৩। ঈডা ৩। হাই। হো। বাহা ও ১ উবা ২ ৩।

৩ ৫ ২২ ১ ২২২ ১ — ২ ২ ২
 ঈ ২ ৩ ৪ হা। ধাতুর্জ্যোতানাত্গনিত্তঃ। চবা ২ ই। ফা ৩। উবা ৩।

২২২ ১ ২ ২২২ ২২২ ৩ ৫
 ইডা। ৩। হোই। হো। বাহা ও ১ উবা ২ ৩। ঈ ২ ৩ ৪ হা।

২ ১২ ২২২ ১ — ২ ২ ২২২ ১
 রথন্তরমজিতার। বলা ২ ই। ঠা ও ১ উবা ৩ ই। ইডা। ৩। হোই।

১২২ ৩ ৫ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
 হোবাহা ও ১ উবা ২ ৩। ঈ ২ ৩ ৪ হা। এ ৩। দ্বাভা ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ॥

* * *

২২ ২১ ২১ ২ ২১ ২৮
 ৭। হাউ। ৩। শুক্রম্। ৩। শুক্রম্। শুক্রম্। ২।

৩১ ১২n ২ ২২ ১২ — ২ ২ ১২
 শুক্রম্। নিষুদ্ধ্যাধা ও বাগা ১ হী ২। অরুণা ও বামা ১ তা।

-- ২২ ১২ ২২ ২১
 ২ ই। গন্তানিহা ও তোগু ১ হা ২ ৩ ম্। হাউ। ৩। শুক্রম্। ৩।

২১ ২ ২১ ২n ৩২ ১২n — ৩২
 শুক্রম্। ২। শুক্রম্। শুক্রম্। ২। শুক্রম্।

১n ৩ ২২ ২২ ২১
 শূ ২। ক্রা ২ ৩ ৪। ঐহোবা। এ। শুক্রম্।

* * *



পরিশিষ্টানি ।

৫৩১

২২১২ ৪ ৫ ১২২ ১২ ১২২ ১২২
৩। আভূম ২ ৩ ইজব্রজহনহাউ। আশাকমাহাউ। ধামাগহাউ। মাহাগহাউ।
৩ ২ ১ ৫ ৫ ৫ ৫
তিরু ৩। তা ২ ৩ ৪ ইজাই। উহবা ৬ হাউ। বা।

১ ১ ১ ১ ১২ ৩ ১ ১ ১ ১
অসফট্‌ম্‌স্‌বাক্‌। উ ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২২২ ২২২ ২২২ ২ ১ ২ ১২ ২ ১ ২ ১২ ২১২
৪। ঔহোবাঔহোবাঔহো ৩ বা। অগম্মজোতিঃ। ২। অগম্মজোতিঃ। অমুতা

২২ ২ ১২ ২২২ ১ ২ ১২ ২ ২২২ ১ ২
অভূম ২। অমুতাঅভূম। তিরিক্পৃথিব্যাঅধ্যাক্রহাম। ২। তিরিক-

১২ ২২২ ১ ২ ১২ ২২২ ১ ২২ ২২২
পৃথিব্যাঅধ্যাক্রহাম। দিবমন্তরিকাদধ্যাক্রহাম। ৩। অবিদ্যাদেবান্‌ ৩।

১ ২২২ ২ ২২২ ২২২ ২২২ ২ ১ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
সমুদৈবগম্মহি। ৩। ঔহোবাঔহোবাঔহো ৩ বা। সুবল্লোতী ২ ৩ ৪ ৫।

৩ ১২২ ১ ২২ ৩ ১ ২ ৩ ১২২ ৩ ১ ২
উ। অগম্ম। জোতিঃ। অমুতাঃ। অ। মূতাঃ। অভূম। অন্তরিকম্‌।

৬ ২ ১ ২ ৩ ১২২ ৩ ১২ ১২২
পৃথিব্যাঃ। অধি। অ। অক্রহাম। দিবম। অন্তরিকম্‌। অধি। অ।

৩ ১ ২২ ৩ ২ ৩ ২ ৩
অক্রহাম। অবিদ্যাম। দেবান্‌। সম্‌। উ। দেবৈঃ। অগম্মহি ২২২ ৪।

* * *

২২ ১২ ১ ২২২ ২২ ২ ১২২ ১
৫। ইমম্মু। অমম্মা। কাম্‌। সনিকায়জব্রব্যাক্‌ণম্‌। আথেদেবাই।

২ ১ ১ ৩ ২২২ ৩ ১ ১ ১ ১
মুখা ২ বে ২ ৩ ৪ ঔহোবা। তা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২২ ২২২ ২২২ ২ ২২২ ১ ১ ১ ১
৬। হাউ। ৩। এবাহিষেবা ২ ৩ ৪ ঔহোবা। এ ৩। ভূভার ২ ৩ ৪ ৫।

২২ ২২২ ২২২ ২ ২২২ ১ ১ ১ ১
হাউ। ৩। এবাহিষেবা ২ ৩ ৪ ৫ ঔহোবা। এ ৩। রপার ২ ৩ ৪ ৫।

২২ ২২২ ২২২ ২ ১২ ৩ ১ ১ ১ ১
হাউ। ৩। এবাহিষেবা ২ ৩ ৪ ঔহোবা। এ ৩। আয়ুবে ২ ৩ ৪ ৫।

পরিশিষ্ট—৭ (২)

২র ২র র ৩ ২র ২ ১র ৩ ১১১১
 হাউ। ৩। এবাধিষেবা ২ ৩ ৪ ঔহোবা। এ ৩। জ্যোতিষে ২ ৩ ৪ ৫।
 ৩২ ৩২ ৩১২ ১২র ১ ২র
 এব। চি। এন। ভূতায়। আয়ুষে। জ্যোতিষে। ২। ৩।

* * *

২র ১র ১ ১ — ১ A ৩
 ৭। হাউ। ৩। আনো ২ ক্রবাই। ২। আনো ২ ক্রব। ২। বা ২ ৩ ৪
 ২র ১ ২র র ৩র ৩ ১১১১ ২র ১ —
 ঔহোবা। রক্ষতনোরক্ষিতারা ২ ৩ ৪ ৫। হাউ। ৩। আনো ২ ক্র
 ২র ১ ২র র ৩ ১১১১ ২র ১ —
 (পুন্দপাঠঃ) গোপায়তগোপায়িতারা ২ ৩ ৪ ৫। হাউ। ৩। আনো ২
 ১২১২ ১ ২ — ১২র ১ ১ ২ —
 ক্র ০। মরিতর্কঃ। অথোবা ১ পা ২ঃ। অথোবজ্জ। ত্রবাৎপা ১ পা ২ঃ।
 ২ র ১র ১ ২ — ২১র ১ ২ ২র
 পরমেষ্টী। প্রজাপা ১ তী ২ঃ। দ্বিবিজ্ঞামি। বদ্ব ৬ হা ১ নু ২ ৩। হাউ।
 ১ — ১ ২র র ১১১১১ ২র ১
 ৩। আনো ২ ক্র ০। রক্ষতনোরক্ষিতারা ২ ৩ ৪ ৫। হাউ। ৩। আনো
 — ২র ১ ২র ১ র ৩ ১১১১ ২র ১ —
 ২ ক্র ০। গোপায়তগোপায়িতারা ২ ৩ ৪ ৫। হাউ। ৩। আনো ২
 ২র ১ ২র র র র র ১২র র ২ঃ
 ক্র ০। এ। রক্ষতনোরক্ষিতারোগোপায়তগোপায়িতারঃ। ২। এ।
 ১ ২র র র র র ২র র র ১১১১১
 রক্ষতনোরক্ষিতারোগোপায়তগোপায়িতারা ২ ৩ ৪ ৫ঃ ১৭।

* * *

২র ২ ২ ১২১২ ১ ২ — ১২১র ২ ১ ২
 ৮। লোমাসো ৩ মা। ৩। যজ্ঞচক্ষুঃ। তদাতা ১ রা ২। যজ্ঞশ্রোত্রম্। তদাতা ১
 — ১২১র ২ ১ ২ — ১২র ১ ১ ২ —
 রা ২। যজ্ঞাযুঃ। তদাতা ১ রা ২। যজ্ঞরূপম্। তদাতা ১ রা ২।
 ১২১২ ১ ২ — ১২১র ২ ১ ২ — ১২১র ২
 যজ্ঞবর্কঃ। তদাতা ১ রা ২। যজ্ঞতেজঃ। তদাতা ১ রা ২। যজ্ঞজ্যোতিঃ।
 ১ ২ — ১র ২ ২ ১র ২ ২ ১
 তদাতা ১ রা ২। লোমাসো ৩ মা। ২। লোমারি ৩ জা ৩ নু। হো ২
 ৩ ২র ১ ১ ১১১১ ১২র ১২র ৩
 হা ২ ৩ ৪ ঔহোবা। ইটুইডা ২ ৩ ৪ ৫ বা ৥ লোমিলোম। লোম। লোম।

পরিশিষ্টানি ।

৫৩৩

১২র ১২র ৩ ১২র ৩২ ৩ ১২র
যত্র। চক্ষুঃ। তৎ। অ। ভর। যত্র। শ্রোত্রম্। তৎ। অ। ভর। যত্র।

১২র ৩ ১২র ৩২ ৩ ১২র ১২র
আয়ুঃ। তৎ। অ। ভর। যত্র। রূপম্। তৎ। অ। ভর। যত্র। বর্জঃ।

৩ ১২র ১২ ৩ ১২র ১২র
তৎ। অ। ভর। যত্র। তেজঃ। তৎ। অ। ভর। যত্র। জ্যোতিঃ।

৩ ১২র ৩
তৎ। অ। ভর। লোম। রাজন ॥ ২। ৫॥

* * *

১র — ২১র ২ ১ ২০৪৪৫ ২১ ২ ২
১। ওবা ২। ৩। সন্তোষম। লী ০ লম্। যন্তবাজাঃ। সংস্কৃতিয়া। নী ৩ অতি।

২র ০৪৪৫ ২১৪ ২ ২ ২০৪৪৫ ২১ ২
সান্তবাজাঃ। অপাঃ। নী ৩ অম্। ভাঃ। দিঃ। নী ৩

১ ২০৪৪৫ ১র — ১০ ০ ২০৪৪৫
উক্ত। সানিধিঃ। ওবা ২। ২। ৩২। নী ৩ ৪। ওঁচোবা। ৩।

* * *

২র ২ ৩৪ ২৪ ২৪
১০। হাউ। ৩। হোবা ৩। ৩। হাউ। হোবা ৩। ৩। হোবা ৩। ৩।

৪ ২ ১ ১ ১ ৪ ২ ২৪ ১ ২৪
হো ৩ বা ৩ ৪ ৫। ২। হো ৩ বা ৩ ৪। ওঁচোবা। ওঁমিমাঃ।

২ ১২র ১২১র ২ ১৪ ১৪ ৩৪ ১ ২ ১৪ ২৪
সোমবিধাঃ। ওঁমিমাঃ। ওঁমিমাঃ। ওঁমিমাঃ। ওঁমিমাঃ।

২২ ২৪ ২ ৩৪ ২ ২৪
সোমবিধাঃ। হাউ। ৩। হোবা ৩। ৩। হাউ। হোবা ৩ ৩ হোবা ৩।

৪ ২ ১ ১ ১ ৪ ২ ২৪ ১ ২১ ২
৩। হো ৩ বা ৩ ৪ ৫। ২। হো ৩ বা ৩ ৪। ওঁচোবা। এ। ওঁমিমাঃ।

১৪২১র ২ ১৪২৪ ১ ১১১১
সোমবিধাঃ। ওঁমিমাঃ। ওঁমিমাঃ। ওঁমিমাঃ। ওঁমিমাঃ।

* * *

২৪ ১ ২ ২ ১ ২৪৪৫ ২১ ২০৪৪৫
১১। হাউ। ৩। বাগ্গদ। দা ২৪। ইজোবা। অগতঃ। চক্ষুঃ।

২১ ২৪ ২ ০ ৪ ৫ ২৪ ২ ১৪ ২ ০ ৪ ৫
অধিকম। বিধাঃ। পংসদ। ওঁচোবা। ওঁ ৩ দাউ। বাইবদ।

୨ର ୧ର ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
ଚୋରାଧାୟା । ଉପସ୍ଥ । ଉଦ୍ଧୃତାୟ । ଛାଡ଼ି । ୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ ।

୨ -- ୨ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩
ନାୟା ୨ର ୩ । ଛାଡ଼ିବା ୩ । ଛାଡ଼ିବା ୩ ।

• • •

୨ର ୧ର ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
୨ର । ଛାଡ଼ି । ୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୨ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ ।

୧ -- ୧ର ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ ।

୧ର ୨ -- ୧ ୨ ୨ -- ୧
(କ୍ରିୟା) । ବାମ୍ବୁନାୟ । ବିନା ୨ ବିନା । ୩ । ବିନା ୨ ବିନା । ୩ ।

୧ ୨ ୧ ୨ ୨ -- ୧ ୨ ୨ ୨
ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୨ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୨ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ ।

୨ ୨ -- ୧ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୨ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୨ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ ।

୨ର ୨ ୨ ୨ -- ୧ ୨ ୨ ୨
ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୨ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୨ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ ।

୧ର ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ ।

୧ର ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ ।

୧ର ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ ।

୧ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ୩ ।

• • •

୨ର ୨ ୨ର ୨ର ୨ର ୨ ୨ ୨ ୨
୧୩ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ବାମ୍ବୁନାୟ । ବାମ୍ବୁନାୟ ।

୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨

୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨

୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨

୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨

• • •

২র ২ ১ ৫ ২ ১
:৪। তাউ। ৩। হা ৩। ও ২ ৩ ৪ বাক্। (ত্রিঃ)। ওম। ৩। ওম। ৩।

২ ১ ৫ ২র ১র ১ র র
হা ৩ ও ২ ৩ ৪ বাক্। ৩। এআয়ুঃ। ৩। আয়ুঃ। ৩। ইন্দ্রসরোনে-

র — ১ ১ র র র -- ১ ১র র র —
মদিভাহবা ২ স্থাই। যৎপাধ্যায়নজতেদিয়া ২ স্থাঃ। শূরেন্দ্ৰমাত্ৰবপ্চকা ২

১ ১র র র র - ১ ২র ২ ১ ৫
মাই। আগোমতিজ্ঞেজ্ঞজ্ঞত্বা ২ রাঃ। তাউ। ৩। হা ৩। ও ২ ৩ ৪ বাক্।

২ ১ ২ ১ ৫
(ত্রিঃ)। ওম্। ৩। ওম্। ৩। হা ৩। ও ২ ৩ ৪ বাক্। ৩।

২র ১র ৩র ২ ৫র ২র
এআয়ুঃ। ৩। আয়ুঃ। ২। আয়ুঃ ৩। ঔহোবা। এ।

২র ১র ২১ ২ র ১র র র ৩ ১ ১ ১ ১
আয়ুর্কীৰ্ণভাংনৈর্জোখাদেবভা ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ॥

* * *

২র ২র ২র র ১২
১৫। হোইহা ৩। ইহোইহা ৩। (এবঞ্জিঃ)। ইমাউবান্দিষ্টমাওহাউ।

২র র র ১২ ২ র র র র ১২ ২
উস্রাহনন্তেঅখিনাওহাউ। অরংবামহেবশেষটীবসুওহাউ। বিশংবিশভ্তি-

র ১২ ২র ২র ২র
গজ্ঞাওহাউ। হোইহা ৩। ইহোইহা ৩। ২। হোইহা ৩।

২র ৫র ১৫ ১ ২র ২র
ইহোইহা ৩ ৪ ঔহোবা। দৈ ৫ হৌকৌকৌহি ॥

* * *

১৩ ১ ৩২ ২র র র ১২ ২র র
১৬। হোইহা। ইহোইহা। (এবঞ্জিঃ)। ইমাউবান্দিষ্টমাওহাউ। উস্রাহনন্তে-

র ১২ ২ র র র র ২ ২
অখিনাওহাউ। অরংবামহেবশেষটীবসুওহাউ। বিশংবিশভ্তি

র ১২ ১৩২ ১ ৩২ ১৩২
গজ্ঞাওহাউ। হোইহা। ইহোইহা। ২। হোইহা।

১ ৩২ ৫র ১—
ইহোইহা ৩ ৪। ঔহোবা। দৈ ২। ৩।

* * *

২র ২র ২র ২র ২র ২র
১৭। হাউ। ৩। গাবোহাউ। ৩। বৃষতপত্নীহাউ। ৩। বৈরাজপত্নীহাউ। ৩।

২র ২র ২র ২র ২র ২র
বিশ্বকপাহাউ। ৩। অশ্বাসুরমধ্য৩হাউ। ৩। তেঘতপ্রথমমাগো ২

১ ১ র — ১র ২র ২র — ১ ২র ১
নাম্। ত্রিঃপুণ্ডরমমাগো ২ নাম্। তাজানতীরতান্ধতা ২ ক্ষাঃ। আবি-

২র ২র — ১ ২র ২র ২র ২র ২র
ভুবনরূপীর্ষমাগো ২ বাঃ। হাউ। ৩। গাবোহাউ। ৩। বৃষতপত্নীহাউ।

২র ২র ২র ২র ২র ২র
৩। বৈরাজপত্নীহাউ। ৩। বিশ্বকপাহাউ। ৩। অশ্বাসুরমধ্য৩হাউ।

২র ২ ২ ২ ২র ১র ২ ১ ১র ১ ২র ১র
৩। অশ্বাসুরমধ্য ৩৩হাউ। বা। এ। গাবোবৃষতপত্নীর্ষৈরাজপত্নীর্ষি-

২র ১র ২ ২র ১র ২ ১২র ২র ১ ২র
কণাঅশ্বাসুরমধ্যম্। ২। এ। গাবোবৃষতপত্নীর্ষৈরাজপত্নী-

১ ২র ১র ২১ ৩ ১ ১ ১ ১

কিঞ্চকপাঅশ্বাসুরমধ্য ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮

* * *

২৫ ২১র ২র ১র ২ ২র ১র ২ ১র ২১ ২৫
১৮। হাউ ৩ বা। অগ্নিবিপুলপুত্রোহিতম্। দেবেশ্বনিধিমা৩অহম্। হাউ ৩

২১ ২১২১ ২১র ২ ১র ২১ ২৫ ১র ২
৭। যন্ততদেশ্বনিধিমা৩অহম্। দেবেশ্বনিধিমা৩অহম্। হাউ ৩ বা। হোতার৩

১র ২ ২১র ২ ১র ২১ ২৫ ২র ২১র
২১২১২১ম্। দেবেশ্বনিধিমা৩অহম্। হাউ ৩ বা। এ। দেবেশ্ব-

২ ১র ২১

নিধিমা৩অহম্। (এবং ত্রিঃ) ৭

* * *

২র ২ ২ ১র ২ ২১র ২
১৯। হাউ। ৩। পুণ্ডর। ৩। কোজোতিঃ। অকোজোতিঃ। ২।

২ ২ ১২ — ২র ১ ২
পুণ্ডরঃ। ৩। কশ্যপতন্থ ৩ বর্ষা ১ ইদা ২ :। বাবাহঃলমু ৩ জাবা ১

— ২র ১ ২ — ২ ২র ১ ২
ইতী ২। বয়োর্ষিমা ৩ গাইত্রা ১ তা ২ ম্। যজ্ঞদীপানী ৩ চান্দা ১ বা ২ ৩।

২র ২ র ১র র ২১র র ২ র
হাউ। ৩। পুৰুষরা। ৩। কোর্জোতিঃ। অর্কোজোতিঃ। ২। পুৰ্বেদুঃ।

১ র ১র ৩র ২ ২ ১ ১১১১
২। পুৰ্বেদুঃ। ঔহোবাউ। বা ৩। ইটইড। ২৩৪৫।

* . *

২র ১ — ২ — ৩ ১ ২
২০। হাউ। ৩। উ ২। ৩। কহা ২ উ। ৩। কপ্রপ্তনুবা ২৩ কিসাঃ।

২র ১২ — ২র ১ ২ ২ র র
যাহাঃপনু ৩ জাগ ১ ইতী ২। যোগোক্ষিমপা ২ ৩ চত্রভাস। যজ্ঞকৌরানী ৩

১২ ২র ১ — ২ —
চা ১ বা ২ ৩। হাউ ৩। উ ২। ৩। কহা ২ উ। ২।

২১ ২ ৩১১১১
কহা ২ ৩ উ। হাউবা ৩। ঈ ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

ইতি গ্রামে আরগাগানে পঞ্চমসর্গঃ প্রপাঠকঃ ॥

* * *

চতুর্থ প্রপাঠকঃ। তৃতীয়ঃসর্গঃ প্রপাঠকঃ। দ্বন্দ্ব-পর্ব ॥

২র ১২ ২র ২র র ১২
১। হাউ। ৩। ইজা ৩ ১ ২ ৩ ন। হাউ। ৩। নরোনেমধিতাহবাত্তাই।

২১২ ২১২ ২০ ৩৪৫ ১২র ২র ১২ ১র ২র
হবাত্তাই। হবাত্তাই ৩ ই। ওই। হবাত্তাই। বস্তা। ঔহোবা। এহিরা।

২র ১২ ২র ২র র ১২ ২১২
হাউ। ৩। যৎপা ৩ ১ ২ ৩। হাউ। ৩। য়াযুনজতেধিরাভাঃ। ধিরাভাঃ।

২১২ ২০ ৩৪৫ ১২র ২র ১২ ১র ২র ২র
ধিরাভা ৩ ৪। ওই। ধিরাভাঃ। বস্তা। ঔহোবা। এহিরা। হাউ। ৩।

১র ২ ২র ২র ১২ ২১২ ২১২
শূরে ৩ ১ ২ ৩। হাউ। ৩। নৃবাত্তাশ্রবসশ্চকামাই। চকামাই। চকামা ৩ ই।

২০ ৩৪৫ ১র ২র ২র ১২ ১র ২র ২র ১র ২
ওই। চকামাই। কামা। ঔহোবা। এহিরা। হাউ। ৩। আগো

২র ২ র র ১২ ২১২ ২১২
৩ ১ ২ ৩। হাউ। ৩। মতিব্রজেনকজুবাঃ। জুবাঃ। জুবাঃ ৩ ৪।

পরিশিষ্টানি ।

৪৩৯

২৪ ১৪২ ১৪২ ১২ ১৪
৪। হাউ। ৩। ঐরয়ন। ৩। লমৈরয়ন। ৩। সমবয়ন। ৩। সমজাগজ্ঞাপ-
২১ ২ ২৪১৪ ২১ ২ ১৪ ৪২১
বহিষা ২ ৩ জাঃ। লমানমুর্করজ্ঞাপুণা ২ ৩ জাঃ। তসুন্তি৬৩চয়োদীদিবা ২ ৩
২ ২১৪ ২১ ২ ২১ ১৪২
৬। সাগ। অপারপাতসুপ্যস্তথা ২ ৩ পা ৩ঃ। গাউ। ৩। ঐরয়ন। ৩।
১৪২ ১২ ২২ ২ ৩১১১১
লমৈরয়ন। ৩। সমবয়ন। ২। সমবয়ন ৩ ন। হাউবা ৩। দৈ ২ ৩ ৪ ৫ ॥

• • •

২৫ ১৪ ২ ১৪১৪২১৪ ১৪ ২৪ ২৪
৫। হাউ ৩ বা। প্রাগজ্ঞদগুপ্তভেরজোপাগজ্ঞভমোপেবতিভাপ। হাউ। ৩।
২ ৪ ১২ ২৫ ১৪ ২ ১৪১৪
উদ্রভাজাতা ৩ বাউদা ১ সা ২ ৩ ম। হাউ ৩ বা। প্রাগজ্ঞদগুপ্তভেরজো-
১৪১৪ ১৪২ ১৪ ২৪ ২৪ ১২
পাগজ্ঞভমোপেবতিভাপ। হাউ। ৩। দেবঃনহস্তী ৩ কাইতা ১ বা ২ ৩ঃ।
২৫ ১৪ ২ ১৪১৪২১৪ ১৪২ ১৪ ২৫
হাউ ৩ বা। প্রাগজ্ঞদগুপ্তভেরজোপাগজ্ঞভমোপেবতিভাপ। হাউ। ৩।
২৪ ১৪ ১২ ২৫ ২৪ ১৪২ ১৪
বশেবিশা ৩ নুৱা ১ সা ২ ৩ ম। হাউ ৩ বা। এ। লক্ষকচদখ্যে।

২৪ ১৪২ ১৪২৪ ১৪২৩ ১১১১
লক্ষকচদখ্যান্দিবিন্মুখ্যোবিভাতি ২ ৩ ৪ ৫ ॥

• • •

১ — ১৪১৪২১৪ ১ — ১ ২৪১৪
৬। হো ২ ই। ৩। আঃগাঃস্তদ্রাযুভিঃ। হো ২ ই। ৩। অহঃকেতুং-
১২ ১ — ১৪২১৪২১৪২৪ ১ —
৭। সমীংসতি। হো ২ ই। ৩। অভূতদ্রানিবেশনী। হো ২ ই। ৩।
১ ২১ ২৪১৪২৪ ১ — ১ ২ ২ ৩১১১১
বিশ্বজগতোত্তরী। হো ২ ই। ২। হো ২। বা ৩। হাউবা ৩। দৈ ২ ৩ ৪ ৫ ॥

• • •

২৪ ১ — ১৫ — ২ ২ ১ ২১ ২ ১
৭। হাউ। ৩। উ ২। ২। উ ২। বা ৩। হাউবা ৩। হসবহসবর্জিঃ-
১৪ ১৪ ২১ ১৪ ২১৪ ২ ১৪১৪ ১৪
শোচিতপোহরঃ। প্রাক্তরজোপাক্ষয়তনুনা ২ ৩ হাঃ। প্রানোবচোবিশবা
পরিশিষ্ট-৮ (২)

২২১২ ২ ২২২১২ ২১২ ২ ১২ ২
কাতবেদা ২৩ গাই। বৈখানরান্নমতিনব্যাশু ২৩ চী। সোমইবপবতে-

২২১ ২ ২২ ১২ — ১৫
চাকুরা ২৩ গাই। হাউ। ৩। উ ২। ২। উ ২।

২ ২ ৩১১১১
বা ৩। হাউগা ৩। ঈ ২৩৪৫।

• • •

২২ ১ ২ ১ — ১ ২ —
৮। হাউ। ৩। আইহী। ৩। আইহী ২। ৩। আইহী ২ই। ২।

১ ২ ১ ১২২২ ২১ ২ ২১২২ ২২
আইহীহাই। বিখেদেবামশূণ্ডন ২৩ জাম। উত্তেরোদলীশপান-

২২ ১ ২ ১২২২ ২ ২ ২২
পাচমে ২৩ ন্যা। মাণেচাণ্ডনিগরিচক্ষাণিবে ২৩ চী ৩ম। হাউ। ৩।

১ ২ ১ — ১ ২ — ১ ২ ১
আইহী। ৩। আইহী ২। ৩। আইহী ২ই। ২। আইহীহাই।

১২ ২ ২ A ৩ ২ ৩১১১১
অম্নেঘিষোজমামদা ২ইমাউগা ৩। ঈ ২৩৪৫।

• • •

২২ ১ — ২ ১ ২ ১১ ২
৯। হাউ। ৩। উ ২। ৩। বী। ৩। ইয়াহাউ। ৩। উত্তরক্ষা। ৩।

১২ ২৩৪৫ ২১ ২ ১ ২২৩৪৫ ২২১২
ঐর। তপ্রবতা। ইপ্রবতা। বে ৩মহ। যাবনিষ্ঠা। আরোবিখা।

২ ১ ২২৩৪৫ ২১২ ২১২ ২২৩৪৫ ২২
নী ৩প্রব। সাতভাগ। উপশ্রোতা। মঈব। তোবচাণ্ডলী। হাউ। ৩।

১ — ২ ১ ২ ১৫ ২ ২ ৩১১১১
১০। উ ২। ৩। বী। ৩। ইয়াহাউ। ২। ইয়া ৩ হাউ। বা ৩। ঈ ২৩৪৫।

• • •

২২ ১ — ২ ২ ২১২১২
১০। হাউ। ৩। উ ২। ৩। বী। ৩। ইয়ো। ৩। ইয়োবা। ৩।

২১২২২ ১৫ ১ ২১২২ ২১২২২
ইয়োনাহাই। ৩। উদু ২। ২। উদু। উদোবা। ৩। উদোবাহাই।

১ ২ ১২ ২ ২ ১২২ ১২২২২
৩। ব্রক্ষা। শী ৩ঐর। তপ্রবতা। ৩। ২। তোবা। ৩। তোবাহাই।

পরিশিষ্টানি ।

৫৪১

১৫ ১ ২১র র ২১র র ২ ১
৩। ইয়ো ২ ম্। ২। ইয়োম্। ইয়োবা। ৩। ইয়োবাহাই। ৩। লম।

২ ১ ২র ১র র ১র র ২র ১র S র
১ো ও মহ। যাবগির্ভা। ২। ঠোবা। ৩। ঠোবাহাই। ৩। আযো ২।

১র ১র ১র র ২র ১র র ২ ১ ২ ১
২। আরঃ। আরোবা। ৩। আরোবাহাই। ৩। নিখা। নী ও প্রম।

২র র ২ ১র র ১র র ২র ১৫
সাত্তান। না। ২৮ নোবা। ৩। নোবাহাই। ৩। উপ ২। ২।

২১র র ২১র র ২ ১র ২১র ২র র ২
উপোনা। ৩। উপোনাহাই। ৩। শোক্তা। মঈব। ভোবচাণী। নী।

১র র ১র র ২র ২ব ১ — ২
২। দোবা। ৩। দোবাহাই। ৩। ঠাউ। ৩। উ ২। ৩। যী।

১ ২১র র ২১র র ২
৩। ইয়ো। ৩। ইয়োনা। ৩। ইয়োনাহাই। ২।

২১র র ৫২ ২ ৩১১১১
ইয়োনা ৩ ঠাউ। বা ৩। ঈ ২ ৩ ৪ ৫।

* ৬

২ব ১র র ২ ১ ২১র র ২ ১ ১র র ২
১১। ঠাউ। ৩। নিখামানিগজিত্যব্রহ্মভূত্যাংতিঃ। ঠোই। নিখামানি

১ ২১র র ২ ১ ১র র ২ ১র র র র ২ ১
গজিত্যব্রহ্মভূত্যাংতিঃ। হোই। নিখামানিগজিত্যব্রহ্মভূত্যাংতিঃ। হোই।

২১র ২ র র ১ ১ ২১র ২ র র ১ ১ ২১
উরুযোষকক্লেসোকম্। হোই। উরুযোষকক্লেসোকম্। হোই। উরু-

র ২ র র ১ ১ ২১র র ২র ১র র ২ র ১ ১
যোষকক্লেসোকম্। হোই। ব্রহ্মমতোলোকতোব্রহ্মনিঃ। হোই।

২১র র ২র ১র র ২ র ১ ২১র র ২র ১র র ২ র ১
ব্রহ্মমতোলোকতোব্রহ্মনিঃ। হোই। ব্রহ্মমতোলোকতোব্রহ্মনিঃ।

১ ২১ ২ ১ ২২০৪ ৫ ২১র ২১
হোই। ইজ্ঞসরো। নে ও মধি। তাববতাই। যৎপারিয়াঃ। যুনজ।

২ ৩৪ ৫ ২২১র ২ ১ ২ ৩৪ ৫ ২২১র ২১র
তাইব্রহ্মতাঃ। শূরেনুবা। তা ও প্রম। সশ্চকানাই। আগোবতাই। ব্রহ্মজেন্ত।

১২০৪ ৫ ২র ১র র ২ ১ ২১র র ২ ১
আব্রহ্মনিঃ। ঠাউ। ৩। নিখামানিগজিত্যব্রহ্মভূত্যাংতিঃ। হোই। ৩।

২ ২ ১ ২ — ১র ১র২র
হাউ। বা। ক্ষো। ৩। এ২। ৫। যোবা। ৫। যোবাছাই। ৫।

২র ১র ২ ১ ২ ৩৪৫ ১ — ১র
শ্রোনা। তা ৩ শ্রব। সশ্চকমাই। এ২। ৫ যোবা। ৫।

১র২র ১র ৫ ২ ২ ১ ১ — ১র
যোবাছাই। ৪। যোবা ৩ হাউ। বা। ক্ষো। ৩। এ২। ৫। যোবা।

১র২র ২র ১র ২ ১র ২র৩৪৫ ১ —
৫। যোবাছাই। ৫। আগেসমতাই। ব্রজেন্ত। জাতুঘনাঃ। এ২। ৫।

১র ১র২র ১র ৫ ২
যোবা। ৫। যোবাছাই। ৩। যোবা ৩ হাউ।

২ ২র ২ ১র ২র ১
না। এ। ব্রতমেন্নবরেনশকুনঃ।

* * *

২র ১২ ১২ ১ ২
১৫। হাউ। ৩। হহাউ। ৩। হহহাউ। ৩। কপা ২ ৩ উ। ৩। হা ৩

১ ২ — ২ ১র২ ১ ১
৩ ২ ৩। ২। হা ৩। উবা ২। অভিস্মাশ্রনো ৩। ৩। আউ। বা ২ ৩।

৩ ৫ ২র ১র ২ ১ ২র ১ ২ ১র ২ ১২
নু ২ ৩ ৪ মাঃ। ঈডা। ৩। জ্যোতিষ্পতশ্রপতাস্তরিকম্পৃথিবীম্পকপ্রাশ-

১র ২র১র ১র ২ ৩ ৫ ২র
পথীন্দেবাবর্ণম্। অধুগ্ধাষ্টবধা ০ ১ উবা ২ ৫ ই। না ২ ৩ ৪ বাঃ। ঈডা।

১র ২ ১ ২র ১ ২ ১র ২ ১২ ১র ২র১র ১র
৩। জ্যোতিষ্পতশ্রপতাস্তরিকম্পৃথিবীম্পকপ্রাশপথীন্দেবাবর্ণম্। ঈশানমত-

২ ৩ ৫ ২র ১র ২
জগতঃস্রবা ৩ ১ উবা ২ ৩। নৃ ২ ৩ ৪ শাম্। ঈডা। ৩। জ্যোতিষ্পত-

১ ২র ১ ২ ১র ২ ১২ ১র২র১র ১র ২
শ্রপতাস্তরিকম্পৃথিবীম্পকপ্রাশপথীন্দেবাবর্ণম্। ঈশানমিত্রবা ৩ ১ উবা ২ ৩।

৩ ৫ ২র ১র ২ ১ ২র ১ ২ ১র ২ ১২
নু ২ ৩ ৪ বাঃ। ঈডা। ৩। জ্যোতিষ্পতশ্রপতাস্তরিকম্পৃথিবীম্পকপ্রাশ-

১র ২র১র ২র ১২ ১ ২ ১
পথীন্দেবাবর্ণম্। হাউ। ৩। হহাউ। ৩। হহহাউ। ৩। কপা ২ ৩ উ।

২ ১ ২ — ২র ২ ১র ২র ১
৩। হা ৩ ৩ ২ ৩। ২। হা ৩ ১ উবা ২। এ। ব্রতমেন্নবরেনশকুনঃ।

* * *

২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১ ১ ১ ২ ১
ততা ৩ ১ উ। বা ২ ৩। দা ২ ৩ ৪ ৫। প্রব ২। ২। প্রব। কণাঃ।

২ — ১ ২ ১ ২ ১ র
২। কণা ৩ ১ উ। বা ২। অভিনবগা। কঁতা। ২। কঁতা ৩ ১ উ।

১ ৩ ১ ১ ১ ১ ২ ১ র ২ ১ র
বা ২ ৩। দা ২ ৩ ৪ ৫ স্। বৃজহত্যায়হোই। ৩। অক্ষবেহোই। ৩।

২ র ১ র ২ র ১ — ২ ১ র ২ ১ র
অপূরবেহোই। ২। অপূরানি ২ ই। পণিনীকাঙ্কাই। ৩। বিবর্ত্তয়াহোই। ২।

২ ১ — ২ ১ ২ র ১ র ২ র ১ —
বিবর্ত্তয়া ২। অস্তরিকঙ্কটাই। ৩। অধারয়াহোই। ২। অধারয়া ২।

২ ১ র ২ র ১ র ২ র ১ — ১
দিবংবেগাহোই। ৩। অবগম্যোহোই। ২। অবগম্যি ২ঃ। হোই। ২।

১ S ১ — ২ র ২ ১ র ২ ১ র
ছবে। ২। হা ৩ ১ উবা ২। এ। বৃজহাঙ্গপদ্বহা ॥

* * *

২ ১ ২ র ১ ২ র ১ — ২ র ১ ২ র ১ —
১৮। অভিপ্রয়া। তমোজলা। তমোজলা ২। এবদ্বিঃ। তমোজলা। সুবোজলা ২।

২ র ১ ২ র ১ n ৩ ৫ র ১ ১ র ২ র ১
২। তমোজলা। সুবো। জা ২। সা ২ ৩ ৪। ঔহোবা। অসিপ্রাণএঅসি।

২ র ১ র A ৩ ৫ ২ র ১ ২ র
৩। এঅসি। ৩। সত্যমিথ্যাবুবা ২ ইদা ২ ৩ ৪ নী। এঅসি। ২। এ।

১ A ৩ ৫ র ১ ১ র ২ ১ র ২ ১ র ১ র ২ ১ র
অ ২। সা ২ ৩ ৪। ঔহোবা। ইডাক্ষস্বর্ধ্যাক্ষে। ডাক্ষস্বর্ধ্যাক্ষে।

১ র ২ ১ র ২ ২ ১ ২ র ১ ২ র — ২ র ১
ডাক্ষস্বর্ধ্যাক্ষে। অভিপ্রয়া। তমোজলা। তমোজলা ২। এবদ্বিঃ। তমোজলা।

২ র ১ — ২ ২ র ১ ২ র ১ n ৩ ৫ র ১
সুবোজলা ২। ২। তমোজলা। সুবো। জা ২। সা ২ ৩ ৪। ঔহোবা।

১ ২ র ১ ২ র ১ ১ A ৩ ৫
অলিঙ্কুরেঅসি। ৩। এঅসি। ৩। বৃবজৃতির্নো ২ বা ২ ৩ ৪ ইতা।

২ র ১ র ২ র ১ n ৩ ৫ র ১ ২ ১ ২
এবিতা। ২। এ। বা ২ ই। তা ২ ৩ ৪। ঔহোবা। অস্তরিকঙ্কল্-

১ র ২ র ১ র ২ ২ ১ ২ র ১ ২ র ১ — ২ র ১
মাকৈবিতা। ৩। অভিপ্রয়া। তমোজলা। তমোজলা ২। ৩। তমোজলা।

୨ ର ୧ — ୨ ର ୧ ୨ ର ୧ A ୩ ୫ ର
 ଶ୍ରବୋଜନା ୨ । ୨ । ତମୋଜନା । ଶ୍ରବୋ । ଜା ୨ । ମା ୨ ୩ ୫ । ଔହୋବା ।

୧ ର ୨ର୧ ୨ର୧ ୧ର ୨ A ୩ ୫
 ଅଗ୍ନିଶ୍ରୋତ୍ରୋଦେଈସି । ୩ । ଏଈସି । ୩ । ବ୍ରହ୍ମାଣ୍ଡଶ୍ରବିଷେମା ୨ ବା ୨ ୩ ୫ ତୀ ।

୨ର୧ ୧ ୩ ୫ ର ୧ ୧୨ ୧୨ ୧
 ଏବତି । ୨ । ଏ । ବା ୨ । ତା ୨ ୩ ୫ । ଔହୋବା । ଅଗ୍ନିଜ୍ୟୋତିର୍ଗଞ୍ଜ ।

୨ ୧ ୨ ର ୧ ୨ ର ୧ — ୨ ର ୧ ୨ ର ୧ —
 ୩ । ଅଭିଶ୍ରୋତ୍ରା । ତମୋଜନା । ତମୋଜନା ୨ । ୩ । ତମୋଜନା । ଶ୍ରବୋଜନା ୨ ।

୨ ର ୧ ୨ ର ୧ n ୩ ୫ ର ୧ ୧ ର ୨ର୧
 ୨ । ତମୋଜନା । ଶ୍ରବୋ । ଜା ୨ । ମା ୨ ୩ ୫ । ଔହୋବା । ଅଗ୍ନିଜ୍ୟୋତିର୍ଗଞ୍ଜସି ।

୨ର୧ ୧ ର ୧ n ୩ ୫ ୨ ର ୧
 ୩ । ଏଈସି । ୩ । ଶ୍ରବୋଜନାବତା ୨ ଶ୍ରୋ ୨ ୩ ୫ ତାଃ । ଏଈଶ୍ରୋତ୍ରାଃ । ୨ ।

୨ର ୧ A ୩ ୫ ର ୧ ୧ ର ୧ ର ୨ର୧
 ଏ । ଶ୍ରୋ ୨ । ତା ୨ ୩ ୫ । ଔହୋବା । ଅଗ୍ନିଜ୍ୟୋତିର୍ଗଞ୍ଜାହେଭତି ।

୧ ର ୨ ର ୨ର୧ ୩ ୧ ୧ ୧ ୧
 ୨ । ଅଗ୍ନିଜ୍ୟୋତିର୍ଗଞ୍ଜାହେଭତି ୨ ୩ ୫ ।

* * *

୧ ୧ ୧ ୨ର୨ର ୩ ରn ୩ର୨ର
 ୧୨ । ଶ୍ରମ । ୩ । ଶ୍ରୋ । ୩ । ଶ୍ରୋ । ୩ । ଶ୍ରୋ । ୨ । ଔହୋବା ।

୨୧ ୨ ୧ ୨ର୩୫ ୧ର୨୧ ୧୩୨୧ ୧୨
 ଶ୍ରୋତ୍ରୋ । ନେ ୩ ଧି । ତାହବତାହି । ୩ । ବ୍ରୋତ୍ରହଂ । ୩ । ବିଭ୍ରାଟିରେବିଧର୍ମେ ।

୨ ୧ର ୨ ୨ ୩ ୫ ୨୧ ର ୧
 ୩ । ବ୍ୟୋମିନାଃ । ବୁନଜ । ତାହିବିନନ୍ତାଃ । ମତାମୋଜଃ । ୩ । ବଜ୍ରଧୁବଃ ।

୨ର୧ର ୨ ୧ ୨୩୫ ୨୧ ର ୨୧ ର
 ୩ । ଶ୍ରୋତ୍ରୋ । ତା ୩ ଧି । ମତାମୋଜାହି । ୩ । ତ୍ରୋତ୍ରାଧୁ । ୨ । ତ୍ରୋତ୍ରାଧୁ ।

୧ର ୧ ର ୨ର୧ର ୨୧ର ୨ର୩୫
 ବସୁଜ୍ଞନ । ଶ୍ରୋତ୍ରୋଜ୍ଞନ । ୨ । ଆଗୋମିତାହି । ବ୍ରୋତ୍ରାଧୁ । ଆତ୍ରୋତ୍ରାଧୁ । ୩ ।

୨୧ ୨୧ ୨ ୧ ୨୧ ୨ ୧ ୧

ମନିଷିଷ୍ଠାନି ।

482

১ ২ ১ ১ ২ ১ ১ ২ ১ ১ ২ ১ ১ ২ —
৬। অধিপ। তাই। মিত্রপ। তাই। কত্রপ। তাই। স্বপতাই। ধনপতাই।

१ — १ २ ३ ४ ५ ६ ७ ८ ९ १० ११ १२ १३ १४ १५ १६ १७ १८ १९ २० २१ २२ २३ २४ २५ २६ २७ २८ २९ ३० ३१
न। २ मः । मन्त्रानुवृत्तकृतार्थेण श्रद्धांजनमयवाग्विषयातिशयात्तनुवाञ्छा-

১ ২৪৪ ২ ১ ২১৪ ২৪১ ২১৪ ২ ১ ২১৪ ২১৪ ২ ২১৪
 বিখ্যাত। বৃষভকৃষ্ণবৃদ্ধগণচীতিরূপে গঙ্গাপৃথিবীস্বর্ণশিখিনীবিখ্যাত।

[illegible]

১১১ ১১২ ১১৩
 গরমেষ্টী। সেদেবান্দেবোঃ। দিবসনঃ। স্তেতেভোৎবোদেবান্দেবোৎবোদনঃ।

১৮ বঙ্গবন্ধু ২ ১২ ১৯ নং বঙ্গবন্ধু ১৯২৯ ১২ ১৯ বঙ্গবন্ধু
যেদেবা দেবতাঃ । অথরিষ্কসনঃ স্বত্বেভোনা দিগেপেন্ণোনিমঃ । দেদেবা

ব র ২ ৫ ১ ২ ১ র র ২ র ১ র ১ ১ ২ ১ ২ ১ র ২ ২ র র
 দেবাঃ । পৃথিবীষদঃ । স্তু ততো বো দেবো দেবো চো নাম । যে দেবা দেবাঃ

[illegible]

১ র র ২ র র র ১ র ২ র ১ ২ ১ র র র র ২ ২ ২ ১ ২ ১ র র ২ র
 শুভেচ্ছো নৈদেব নৈদেবৈচ্ছো নমঃ । য়েদেব নৈদেবঃ । অশ্বিনী । শুভেচ্ছো নৈ-

১২১১ ২১ ২১ ১১ ২১ ২১ ১১ ২ ১ ২ ১ ২
 মেঘা নন্দেন্দ্রোদিতঃ । অশ্বিনী মনমহেন্দ্রোদিতঃ মনমহেন্দ্রোদিতঃ মনমহেন্দ্রোদিতঃ

১ ২ ১ ২ ১ ১ ৩ ৫
 টেউ ২ ৩ ভা। গইদংনিখজুগম্। সুমো ৩। কাট। গা ২ ৩। না ২ ৩ ৪ মাঃ।

• • •

১ ২ ১ ১ ১ ১ ২ ১ ১ ২ ১ ২ —
১। অধিপ। তাই। মিত্রপ। তাই। ক্ষত্রপ। তাই। স্বপত্তা। মনপত্তা ২

১ - ১ ১ ২ ১ ২২ র ১২ ২ ২২ ১ ২২ র ১ ২ ১
 হে না ২ মাঃ। নমউত্ততিভ্যশ্চোক্তদ্বাণেন্তাচনমোনীষজিভ্যশ্চোপবিত্তিহাচন-

র ২ ২১৪২৪ ১ ২১ ২ ৪ ১ ২১২১২
 যোক্তব্যঃ প্র। তিধানভ্যঃ প্র।

১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

১৪২১ ২১৪২ ১ ২৪ ১২১৪ ২১ ১৪২১ ১
 স্তোত্রলক্ষণপেত্রবিপণ্যমত ।

পরিশিষ্টানি।

৫৫১

৬ ১২ ৩ ২ ২২ ৩ ১২
সম্। ইতা। পরমেজী। পরমে। য়ী। যে। দেবাঃ। দেবাঃ। দিবিশ্বদঃ।

৩ ১২২ ৩ ১২ ৩ ১২২ ৩ ১২ ৩
দিশি। লদঃ। অস্তরিকসদঃ। অস্তরিকস। সদঃ। পৃথিবীসদঃ। পৃথিবী।

১২২ ৩ ১২ ৩ ১২২ ৩ ১২ ৩ ১২২ ৩ ১২
লদঃ। অগ্ন্যুৎসবঃ। অগ্ন্যুৎসবঃ। লদঃ। দিক্ক্ষসদঃ। দিক্ক্ষ। লদঃ। আশাশদঃ।

৩ ১২২ ১২২ ৩ ১২ ১২২ ১২২
আশা। লদঃ। য়। তেভাঃ। সঃ। দেবাঃ। দেবেভাঃ। নমঃ। অব। জাশ।

৩ ১২২ ৩ ২ ৩ ১ ৩ ২
ঐব। ধ্বনঃ। বি। তে। যজ্ঞাশ। নগ্নাসি। মৃড়তাশ। নঃ। ইহ।

৩ ১২ ৩২ ১২২ ৩২ ৩ ১২২ ১২২ ৩ ১২
অগ্ন্যভ্যাস। যঃ। ঐদঃ। বিশ্বশ। ভূতঃ। য়দো। নমঃ। নমঃ। উত্ততিভাঃ।

৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১
উৎ। ততিভাঃ। চ। উত্তমানেভাঃ। উৎ। তমানেভাঃ। চ। নমঃ।

৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩
নীষজিভাঃ। নী। লজিভাঃ। চ। উপনীতিভাঃ। উপ। বীতিভাঃ। চ।

১২২ ১২২ ৩ ১২ ৩ ১২২ ৩ ১২২
নমঃ। অস্তম্ভাঃ। চ। প্রতিদধানেভাঃ। প্রতি। দধানেভাঃ। চ। নমঃ।

৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২২ ৩ ১২ ১২২
প্রানিদ্যভাঃ। চ। প্যাশিভাঃ। প্র। ব্যাশিভাঃ। চ। য়া। য়গরঃ।

৩ ১২ ৩ ১২২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২২
চ। য়গরঃ। চ। নমঃ। শ্রিতভাঃ। চ। শ্রিতভাঃ। চ। নমঃ।

১২২ ৩ ১২ ৩ ১২২ ৩ ১২ ৩২ ৩
তিষ্ঠভাঃ। চ। উপতিষ্ঠভাঃ। উপ। তিষ্ঠভাঃ। চ। নমঃ। যতে। চ।

২ ৩ ২ ৩ ১২২ ৩২ ৩ ১২ ২
বিস্তে। গ। যতে। চ। নমঃ। পপে। চ। গগণাশ। গ। গগাশ।

৩ ১২২ ১২২ ১২২ ১২২ ৩ ১২ ৩
চ। নমঃ। পপে। পপে। পপে। পপে। একাক্য। এক।

১২ ২ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২২ ১২২ ৩ ১২
অক্ষাশ। চ। অগ্নপরাশাশ। অগ্ন। পরাশাশ। চ। নমঃ। নমঃ। ক্রত্যাশ।

৩ ১২ ৩ ১২২ ১২২ ৩ ১২ ৩২ ৩২ ৩
তীরসে। তীর। লদে। নমঃ। স্থায়। স্থায়বধনে। স্থায়। বধনে।

୧୨ ୧୨ର ୧୨ର ୦ ୧୨ ୦ ୧୨ ୧ର
ନୟଃ । ଶ୍ରୀତିନାୟ । ଶ୍ରୀତି । ନୟାୟ । ଚ । ପଟରିଣେ । ଚ । ନୟଃ । ଶ୍ରୀବଦ୍ଧାୟ ।

୦ ୧୨ ୦ ୧୨ର ୦ ୧୨ ୦
ଦ୍ଵି । ଅବଦାୟ । ଚ । କଳଦିନେ । ଚ । ନୟଃ । ଆଶ୍ରାୟେତାୟଃ । ଚ ।

୧୨ ୦ ୧୨ ୦ ୧୨ର ୦ ୧୨ ୦
ଶ୍ରୀତାଶ୍ରାୟେତାୟଃ । ଶ୍ରୀତି । ଆଶ୍ରାୟେତାୟଃ । ଚ । ନୟଃ । ନୟାୟେ । ନୟ ।

୦୨ର ୦ ୧୨ ୦ ୧୨ର ୦
ବୁଡ଼େ । ଚ । ନିବୁଡ଼େ । ନି । ବୁଡ଼େ । ଚ । ୧ । ୧ । ୧ ।

•

୦ ୦ ୨ ୦ ୦ ୧ ୧ର ୨ ୨ ୨ ୨ର ୨
ନ । ନାୟେନୟାୟଃ । ନାୟେନୟାୟଃ । ନାୟେନୟାୟଃ । ନାୟେନୟାୟଃ । ନାୟେନୟାୟଃ ।

୧ ୨ ୨ ୧ର A ୦୨ ୨ ୧ ୧
ତୟ । ବାୟେନୟାୟଃ । ତୟେନୟାୟଃ । ତୟେନୟାୟଃ । ତୟେନୟାୟଃ । ତୟେନୟାୟଃ ।

* * *

୨ର ୧ ୧ ୨ ୧ - ୨୧ ୧ ୧ର
୧୦ । ତାୟେନୟାୟଃ । ତାୟେନୟାୟଃ । ତାୟେନୟାୟଃ । ତାୟେନୟାୟଃ । ତାୟେନୟାୟଃ ।

୨ର ୨ ୨ ୧ ୨ର ୨ ୧ ୧ର ୨ ୧ ୧
ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ ।

୧ର ୨ ୧ ୨ ୨ର ୧ ୧ ୨ ୧ -
ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ ।

୨୧ ୨ର ୧ ୨ର ୧ ୨ର ୧ ୨ର ୧ ୧ ୧ ୧
୦ । ତାୟେନୟାୟଃ । ତାୟେନୟାୟଃ । ତାୟେନୟାୟଃ । ତାୟେନୟାୟଃ । ତାୟେନୟାୟଃ ।

* * *

୧ - ୨ ୧ର ୨ ୧ ୨ର ୧ ୨ ୧
୧୧ । ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ ।

୨ ୦୨ର ୨ର ୨ ୧ ୨ର ୦୨ର ୨ର ୨
ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ ।

୧ ୨ର ୦୨ର ୧ - ୧ ୧ ୨ ୧
ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ ।

•

୧ ୧ର ୦୨ର ୧ ୨ର ୦୨ର ୧ ୨ର ୧
୧୨ । ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ ।

୧ ୧ ୨ ୦୨ର ୧ ୦୨ର ୧ ୦୨ର ୧ ୧ ୨ ୦୨ର
ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ । ନୟେନୟାୟଃ ।

পরিশিষ্টানি ।

৫৫৬

২১ ৩২ ২ ১ ২১ র র র র ২২ ২১
অগ্নাই। নোঅগ্নাই। ২। অগ্নিউ। ৩। বৃহৎসোমোবাবুধেঅনোঅগ্নাই।

৩২ ২ ২২ ২ ২২ র ১২ ১ ১ ১ ১
নোঅগ্নাই। নোঅগ্নি ৩ ১ উবা ২ ৩। এ ৩। দেখানো। অগ্নী ২ ৩ ৪ ৫ ॥

* * *

২ ১ ২ ২ ১ র র ২ ২ র ১ ২ ২ ২
১৩। উহবাউ। ৩। লহঅশীর্ষাঃ পুরু ২ ৩ বাঃ। লহঅশ্লঃ লহঅ। ২ ৩ পাং।

১ র ২ ১ র ২ ১ ২ ১ র ২ ১ ২
সত্বমিৎসর্গভোবা ২ ৩ বা। অত্যন্তিৎসর্গজ ২ ৩ লা। উহবাউ। ২।

২ ১ ২ ২ ১ ১ ১ ১ ১
উহবা ৩ ৪ টি। না ৩। ইট্টইডা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২ ১ র র — ২ ১ র র র ২ ১ র র র ২ ১
১৪। উহবোহোবা ২। ৩। জিগাধুর্কট্টৈৎসর্গজ ২ ৩ বাঃ। পাদোত্তোহাভৎসর্গজ ২ ৩

২ ১ র ২ ১ ২ ২ র র ২ ২ ১ র র —
নাঃ। তথাবিষয়বিয়ক্রা ২ ৩ মাং। অশনানশনেঅ ২ ৩ ৩। উহনোহোবা ২।

২ ১ র ১ A ৩ ২ র র ৩ ৩ ৫
২। উহবো। হো ২। বা ২ ৩ ৪। ঔহোবা। ঈ ২ ৩ ৪ ডা।

২ ১ র র — ২ ১ র ১ n ৩ ২ র র ৩ ৩ ৫
উহবোহোবা ২। ২। উহবো। হো ২। বা ২ ৩ ৪। ঔহোবা। হু ২ ৩ ৪ বাঃ।

২ ১ র র — ২ ১ র ১ A ৩ ২ র র ৩ ১ ১ ১ ১
উহবোহোবা ২। ২। উহবো। হো ২। বা ২ ৩ ৪। ঔহোবা। উ ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২ র র — ১ র র ২ ১ র ২ র
১৫। ইমোহোবা ২। ৩। পুরুষত্রৈবেদন ২ ৩ কাং। বহুভুতযচ্চতা ২ ৩

২ র র র র ২ ২ ২ ১ র ২ ১ ২ ১ র র —
রাং। পাদোত্তলকাং ২ ৩ নী। জিগাদত্তাযতন্মা ২ ৩ ইবা। ইমোহোবা ২।

১ র র — ৩ ২ র র ৩ ৩ ১ র র —
২। ইমোহো ২ বা ২ ৩ ৪। ঔহোবা। ঈ ২ ৩ ৪ ডা। ইমোহোবা ২। ২।

১ র ১ n ৩ ২ র র ৩ ৩ ১ র র —
ইমোহো ২। বা ২ ৩ ৪। ঔহোবা। আ ২ ৩ ৪ তীঃ। ইমোহোবা ২।

১ র ১ n ৩ ২ র র ৩ ১ ১ ১ ১
২। ইমো। হো ২। বা ২ ৩ ঔহোবা। ঈ ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

পরিশিষ্টানি ।

৫৫৫

১ ১২১ ২২ ১২ — ২২২ ২
২০। বাক্। ২। বাগীরন্। করণশিষ্ঠা ৩ আত্ম ১ বা ২২। উত্তীর্ণদ্বা ৩

১২ — ২২ ১২ — ১ ১২২ ১
ধাঃলা ১ বা ২। করণশিষ্ঠা ৩ রাবা ১ ঙ্গা ২। বাক্। ২। বাগীর ২।

৩ ২২২ ২২ ২১ ২২ ১২২৩ ১১১১
বা ২ ৩ ৪ ঙ্গেবা। এ। অন্তরিক্সেলিলংলেশান্না ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২ ১২ ২ ১ ২২ ২ ২২ ২২২ ২২
২১। প্রতিষ্ঠানি প্রতি। ঙ্গা। ৩। বর্জোসিমনোনি। ঐহী। মন্তেবান্দ্যাবা-

২ ২২ ২২ ২২ ২২ ২২ ২২ ২২ ২২
পৃথিবীমুতোজসাতৈহী। য়েণ শ্রুথোমমিতমহিবোজনামৈহী। জ্যাণপৃথিবীভনত

২ ২২ ২২ ২২ ২২ ২২ ২২ ২২ ২২
৬শোনা। ঐহী। তেনোমুত্তম৬হাঐহী। প্রতিষ্ঠানি প্রতি। ঙ্গা। ৩।

২ ২২ ২ ২ ২২ ২২ ২২ ২২
বর্জোসিমনোনি। ঐহী ৩। ঙ্গেবা। এ। ভূতন্। ৩।

* * *

২ ২ ২২ ২২ ২ ২ ২ ২২ ২ ৪৫
২২। হরীতইশ্রুশ্রুগী উতোতেহরিতা ১ উহা ৩ রী। তান্ত্রান্তরিক্। ৩। বারঃ।

২ ২২ ২ ৪৫ ১২ ১ ২ ১২ ১ ২১
পুরুষালোবনা ৩। গাঃ। পশ্যাসিইশ্রুভুক্তিমবগ্নিশ্রুভুক্তিভুক্তিপ্রভৃ-

২ ২২ ১১ ১১
তান্ত্রান্তরপুতা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

ইতি গ্রামে আরণ্যগানে পঞ্চমস্তার্কাঃ প্রপাঠকঃ ॥

* * *

পঞ্চমঃ প্রপাঠকঃ। ষষ্ঠস্তার্কাঃ প্রপাঠকঃ। ত্রত পর্ব।

২ ২ ২২ ২২ ১ ২২ ২২ ২২ ২২
১। হাউ। ৩। অহমন্ন। ৩। অহমন্নো। হমন্নো। ২। হংবিধারয়ো।

২২ ১ ২২ ১ ২২ ১ ২ ১ ১২ ১২ ১২ ২
২। হংবিধারয়ো। হাউ। ৩। যদ্বর্জোহিরণ্য। জ্বা। যদ্বর্জোহিরণ্য।

১ ২ ১ ২ ২২ ১ ১২ ২২ ২২ ১ ২২
৩। সত্যতন্ত্রণোব। চাঃ। তেনমান৬হাঐহী। সাই। হাউ। ৩।

পরিশিষ্ট-১০ (৩)

পরিশিষ্টানি।

৫৫৭

২র ২১র২র ১র২র ১র ২র ১২র
 ৪। হাউ। ৩। অহন্তোজো। হন্তোজো। হন্তোজো। হাউ। ৩। যধর্কো-
 ১ ২ ১ ১২র১২র১র২ ১ ২২১১ ২৪১ ১ ১র
 হিরণ্য। ৩। যধাবর্কোগবামু। ৩। সত্যাত্ত্রকণোব। ৩। তেন-
 ২র১ ২র ১ ২র ২১র২র ১র২র ১র
 মাপল্লজাম। লাই হাউ। ৩। অহন্তোজো। হন্তোজো। হন্তোজো।
 ২র ২১র ২১র ১র ১১১১
 হাউ। এ। অহন্তোজো। ৩। এ। অহন্তোজো। ২৩৪৫ঃ।

২র ১ ২র ১২রn ১র২র ১র২র
 ৫। হাউ। ৩। দিশমুহে। দিশমুহে। ২। দিশোহুহে। ৩। দিশোহুহে। ৩।
 ১র২র ২র ১২র ১২ ১ ১২র১২র১র২ ১
 লর্কাহুহে। ৩। হাউ। যধর্কোহিরণ্য। ৩। যধাবর্কোগবামু। ৩।
 ২১২১২৪১ ১ ১র২র১ ২র ১ ২র ১২র
 সত্যাত্ত্রকণোব। ৩। তেনমাপল্লজাম। লাই। হাউ। ৩। দিশমুহে।
 ১র২র ১র২র ১র২র ২র ২
 ৩। দিশোহুহে। ৩। দিশোহুহে। লর্কাহুহে। ৩। হাউ। বা।
 ২১ ১ ২র১র২র১র২র১২২র ২র ২১
 এ। দিশমুহেদিশোহুহেদিশোহুহেগবামুহুহে। ৩। এ। অহন্তো-
 র ৩ ১১১১
 যধর্কো। ২৩৪৫ঃ।

২র ১র২ ১২ ১র২ ২১২র
 ৬। হাউ। ৩। মনোজরিৎ। ৩। জদমজরিৎ। ৩। ইজোজরিৎ। ৩। অহমজরিৎ।
 ২র ১ ২র১ ২ ১ ১২র১২র১র২ ১ ২১২১ ২র১
 ৩। হাউ। যধর্কোহিরণ্য। ৩। যধাবর্কোগবামু। ৩। সত্যাত্ত্রকণোব।
 ১ ১র২র১ ২র ১ ২র ১র২ ১২
 ৩। তেনমাপল্লজাম। লাই। হাউ। মনোজরিৎ। ৩। জদমজরিৎ।
 ১র২ ২১২র ২১ ২ ২র ১র
 ৩। ইজোজরিৎ। ৩। অহমজরিৎ। ৩। হাউ ৩ বা। এ। মনো-
 ২ ১২ ১র২ ১ ২র ২১
 জদমজরিৎদিশোজরিৎজদমজরিৎ। ৩। এ। অহন্তো-
 র ৩ ১১১১
 যধর্কো। ২৩৪৫ঃ। ৩।

২র ১ ১র ২ ২র ১ ২ ১ ১
৭। হাউ। ৩। বরঃ। ৩। বরোবরঃ। ৩। হাউ। ৩। বদ্বর্জোহিরণ্য। ল্যা। বদ্ব-

২র ১ ২র ১ ২ ১ ১ ২র ১ ২র ১
৮। বদ্বর্জোহিরণ্য। ৩। লতাগাত্রাক্ষণো। ৩। তেনমাসলক্ষ্যাম। লাই।

২র ১ ১র ২ ২৫ ২ ২র ১র
হাউ। ৩। বরঃ। ৩। বরোবরঃ। ৩। হাউ। ৩। বা। এ। বরো-

২র ২ ২র ২১ র ৩ ১ ১ ১ ১
বরোবরঃ। ৩। এ। অহলক্ষ্যবর্জোহিরণ্য। ২৩৪৫।

* * *

২র ২র ১ ২র ১ ২র ১ ২র ১ ২র ১
৮। হাউ। ৩। কণঃ। ৩। কণাঙ্কণঃ। ৩। হাউ। ৩। বদ্বর্জো-

১ ২ ১ ১ ২র ১ ২র ১ ২ ১ ২ ১ ২র ১ ১ ১র ২র ১
কিরণ্য। ল্যা। বদ্বর্জোহিরণ্য। ৩। লতাগাত্রাক্ষণো। ৩। তেনমাসলক্ষ্যাম।

২র ১ ২র ২র ১ ২র ১ ২র ১ ২র ১
লক্ষ্যাম। লাই। হাউ। ৩। কণঃ। কণাঙ্কণঃ। ৩। কণঃ। ৩।

২র ২১ র ৩ ১ ১ ১ ১
এ। অহলক্ষ্যবর্জোহিরণ্য। ২৩৪৫।

* * *

১ ১ — ১ ২ ১ ২ ২১র ২ ২
৯। হিহিউ ২। ৩। উদগপ্তঃ। উদগপ্তঃ। ২। উদগপ্তাঙ্কণঃ। ৩।

১ ২ ১ ২ ২র ২র ২র ১ ২র ১ ২
বাতোহিরণ্য। ৩। অতত্তনঃ। ৩। হাউ। হাউ। হাউ। বদ্বর্জোহিরণ্য।

১ ১ ২র ১ ২র ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২র ১ ১র
৩। বদ্বর্জোহিরণ্য। ৩। লতাগাত্রাক্ষণো। ৩। তেনমাসলক্ষ্যাম।

১ ১ ২ — ১ ২ ২র ২র ২ ১ ২র
লাই। হিহিউ ২। ৩। উদগপ্তঃ। ৩। উদগপ্তাঙ্কণঃ। ৩। বাতোহিরণ্য।

১ ২ ১ ২ ২র ১ ২র ১ ২র ২ ১ ২র
৩। অতত্তনঃ। ৩। হাউ ৩ বা। এ। উদগপ্তাঙ্কণঃ। ৩। বাতোহিরণ্য।

১ ২ ২ ১ ৩ ১ ১ ১ ১
লক্ষ্যাম। এ ৩। পিষা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

পরিশিষ্টানি ।

৫৫৯

২র ১র ১ ২র ২র ১ ২র ১ ২
১০। জাউ। ও। প্রাণে। ও। প্রাণার্থ্য। ও। জাউ। ও। যদ্বার্জ্যেহিরণ্য।

১ ১র ১২র ১র ২ ২ ১ ১ ২র ১ ২র
জা। যদ্বার্জ্যেগবামুতা। সত্যাত্মস্বপোষ। চাঃ। তেদমাগৎস্বপায়।

১ ২র ১র ১ ২র ২৫৩ ২ ২র
লাই। হাউ। ও। প্রাণে। ও। প্রাণার্থ্য। ও। হাউ ও। বা। এ।

১র ২র ২র ২১ র ৩ ১ ১ ১ ১
প্রাণেপ্রাণার্থ্য। এ। অহৎস্বপর্জ্যোতী ২ ০৪ ৫:॥

* * *

২র ১ — ১ — ১ ২ ১ —
১১। জাউ। ও। জা ২ ট। উ ২। ত্রিঃ। কাস্কস্কস্কস্কস্ক। ও। জা ২ ট।

১ — ১ — ১৫ ১ ২ ১৫
উ ২। উ ২। উ ২। এতদ্বিঃ। কাস্কস্কস্কস্কস্ক। উ ২। এতদ্বিঃ।

২র ১র র র — ১ ২ ১র র — ১ ২র
হাউ। ও। যত্বেদমারজোয় ২ জাঃ। তুৎবেদমারজোয় ২ জাঃ। হাউ।

১ ১ — ১ ২ ১ — ১ — ১ —
ও। জা ২ ট। উ ২। ও। কাস্কস্কস্কস্কস্ক। ও। জা ২ ট। উ ২। উ ২।

১৫ — ১ ২ ১৫ — ২র ২ A
উ ২। ত্রিঃ। কাস্কস্কস্কস্কস্ক। উ ২। ও। জাউ। ও। আইজ্যন্তর।

৩ ২ ৪ ১ ১ ১ ১ ১
তিয়া ৩ ৪ ৫ হা ৬ ৫ ৬ ৭। নমঃ স্মরিতা ২ ০৪ ৫।

* * *

২র ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ১
১২। জাউ। ও। অহোঅহো। অহো। আহোআহো। আহো। এহো-

১ ১ ১ ২ ২ ১ ১র ২র ১ ১ ১ ১ ১
এহো। এহো। বা ও। হাউবা। প্রজাত্মমজীজনে ও। ইটইডা ২ ০৪ ৫।

৩র ১ ২ ৩র ১ ২ ৩ ২ ৩ ২
অহোইতি। আহোইতি। এহোইতি। প্রজাঃ। প্রা। জাঃ। ভূতম।

ও
অজীজনে ২। ১। ৮।

* * *

পরিশিষ্টানি ।

৫৬১

২য় ১ ২ ১২ ১২ ২য় ১
১৭। হাউ। ৩। আইহী। ৩। ওহা। ২। ওহা ৩। হাউ। ৩। লহত-

— ১ ১য় — ১৫ ২য় ১ ১য় র র —
দৈহিকমণ্ডো ২ জাঃ। আরা ২ উ। উ। আরাউ। ৩। দৈশেহুত্মমহতোবিরা ২

১ ১য় — ১৫ ২য় ১ ১ —
পুশারিণ। আরা ২ উ। উ। আরাউ। ৩। জেতুনমুণ্ডণ্ডুবিবরুণা ২

১ ১য় — ১৫ ২য় ১ ২ ১য় র র — ১
জাঃ। আরা ২ উ। উ। আরাউ। ৩। বুদ্ধেবুশক্রুৎমহনাখা ২ ইনাঃ।

১য় — ১৫ ২য় ১ ২য় ১ ১ ১২
আরা ২ উ। উ। আরাউ। ৩। হাউ। ৩। আইহী। ৩। ওহা।

১ ২ ১ ২ ২৫ ২য় ২য় ১য় ২ ১
ওহা। ওহা ৩। হাউ ৩। বা। এ। আয়ুর্জ্ঞানমতাঃ-

২ ১য় ১য় ১ ১ ১ ১

বর্জোবোদেবতা ২ ৩ ৪ ৫ ৬।

• • •

২য় ১য় র ১ ২য় ১
১৮। হাউ। ৩। তেমঘতপ্রথমস্নানগো। নান। ৩। হাউ। ৩। জিঃলপ-

র ১ ২য় ১য় র র ১
পরমস্নানজা। নান। ৩। হাউ ৩। তাকানতীরতানুঘতা। জাঃ। ৩।

২য় ২য় ১ র র ১ ২ ২ ২য়
হাউ। ৩। আবিত্তবস্কনীর্ধনগা। বাঃ। ৩। হাউ ৩। বা। এ।

১২৭ ২য় ১৩ ১ ১ ১ ১
জাঃ। ২। এ। জাঃ ২ ৩ ৪ ৫ ৬।

• • •

২ ২১ ২য় ১ ২য় ১য় ২ ১ ২য় ১য় ২ ১
১৯। হাউ ৩ বা। সহবতা.সহবৎ। উদেত। হাউ ৩ বা। বিখ্যাপাণিবিদ্-

২য় র ২৫ ২ ১ ২ ১য় ২ র ১ ২৫ ২১য়
তোদুভীঃ। হাউ ৩ বা। উল্লঃপুথুরগোজসুলোকঃ। হাউ ৩ বা। ইম।

র ২ ১য় ২১ ২৫ ১ ২ ১
আপঃজ্ঞাপাণাইহস। হাউ ৩ বা। অধমিটয়ে ৩ হস্মা।

• • •

২০। হাউ। ৩। বাগ্‌বহহহ। ৩। ঐহী ২। ৩। ঐহিহাউবাক্। ৩।

১২ ২৫ ২১২ ২২২ ১০১১১১
হাহাউ। ৩। হাউ ৩ বা। প্রাণাতোকমজীমসেহস্। ইহা ২ ০ ৪ ৫।

২২ ১ ২ ১২২ ১২ ২
হাউ। ৩। বাগ্‌বহহহহ। ৩। ঐহী ২। ৩। ঐহিহাউবাক্। ৩।

১২ ১ ২ ১ ২ ১ - ১ ২
হাহাউ। ০। আশাউ। ৩। অগ্নিমগ্নিঅগ্নানাউ ৩ হো। হা ২ ইয়া। ঔ ৩

২ ১ - ১ ২ ২ ১২ ১ ২ ১২২
হো। হা ২ ইয়া। ঔ ৩ হো ৩। হাউ। ৩। বাগ্‌বহহহহ। ৩। ঐহী ২।

১২ ১ ২ ২৫ ২২ ২
৩। ঐহিহাউবাক্। ৩। হাহাউ। ৩। হাউ ৩ বা। ইহপ্রাণা-

২২১ ১ ৩ ১ ১ ১ ২২ ১ ২
মিহরগ্নি৩ বুরাগোহস্। ইহা ২ ৩ ৪ ৫ হাউ। ৩। বাগ্‌বহহহ। ৩।

১২২ ১২ ১২ ১
ঐহী ২। ৩। ঐহিহাউবাক্। ৩। হাহাউ। ৩। আশাউ। ৩।

২২১ ২ ২ ১ - ১ ২ ২ ১ - ১ ২ ২
জাতবেদাউ ৩ হো। হা ২ ইয়া। ঔ ৩ হো। হা ২ ইয়া। ঔ ৩ হো ৩।

২২ ১ ২ ২৫ ২২১ ২২ ২
হাউ। ৩। বাগ্‌বহহহহ। ৩। (এবং লব্ধ) হাউ ৩ বা। রামমোবার-

১২২১২২১ ১০ ১ ১ ১ ২২ ১ ২
অকৃতারভূমসেহস্। ইহা ২ ৩ ৪ ৫। হাউ। ৩। বাগ্‌বহহহহ। ৩।

১ ২১২ ২ ২ ১ - ১ ২ ১
আশাউ। ৩। স্বতম্বেচকুরম্বতম্বাণনৈ ৩ হো। হা ২ ইয়া। ঔ ২ হো।

১ - ১ ২ ২ ২২ ১ ১ ২
হা ২ ইয়া। ঔ ৩ হো ৩। হাউ। ৩। বাগ্‌বহহহহ। ৩। হাউ ৩ বা।

২২১২১২১ ১ ৩ ১ ১ ১ ২২ ১ ২ ১
আগমমিদংবুহস্। ইহা ২ ৩ ৪ ৫। হাউ। ৩। বাগ্‌বহহহহ। ৩। আশাউ।

২১২ ২ ২ ২ ২ ১ - ১ ২ ২ ১ - ১
৩। ত্রিধাতুরকৌরজসোবিমানাউ ৩ হোহা ২ ইয়া। ঔ ৩ হো। হা ২ ইয়া।

২ ২ ২২ ১ ২ ২৫ ২১
ঔ ৩ হো ৩। হাউ। ৩। বাগ্‌বহহহহ। ৩। হাউ ৩ বা। ইলং-

২২১২১ ২১ ১ ৩ ১ ১ ১ ২২ ১ ২ ১
বাগমিদংবুহস্। ইহা ২ ৩ ৪ ৫। হাউ। ৩। বাগ্‌বহহহহ। ৩। আশাউ

পরিশিষ্টানি ।

১৬৩

১ র ২ ২ ১-১ ২ ২ ১-১
৩। অজস্রজ্যোতিহরৌ ত হো। হা ২ ইয়া। ঔ ত হো। হা ২ ইয়া।

২ ২ ২র ১ ২ ২৩ ২র ১র ২ ১
ঔ ত হো ত। হাউ। ৩। বাগ্‌বহ্‌হহ। ৩। হাউ ত বা। চরাচরাচরবৃহত-

২১২২৩ ২১২১ ১৩ ১ ১ ১ ২র ১ ২
ইদংবামিমদংবৃহস্। ইহা ২ ৩ ৪ ৫। হাউ। ৩। বাগ্‌বহ্‌হহ। ৩।

১ ২ ১ ২ ১-১ ২ ২ ১-১
আগাউ। ৩। হবিঃস্বিসপ্সামৌ ত হো। হা ২ ইয়া। ঔ ত হো। হা ২ ইয়া।

২ ২ ২র ১ ২ ২৩ ২র ১র
ঔ ত হো ত। হাউ। ৩। বাগ্‌বহ্‌হহ। ৩। হাউ ত বা। এষণো-

২র র ১ ২ ১র ২র ১ ২র ১ ১৩ ১ ১ ১
ক্রাণভূতগততনংপ্রজাতিসমূহকুণ্ডগন্ততোহাস্। ইহা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

১ - ১ ১ রর - ১ ১ রর
২১। ইতী ২ ইতি। ৩। ইতিমাত্রাচরতিবৎসক। ২ ইতি। ২। ইতিমাত্রাচরতি-

১ A ১ রর ২র ১
বৎসক। ২ ৩ঃ। আ ২ ই। তা ২ ৩ ৪। ঔহোবা। এ। ইতি। ২।

২র ১ ৩ ১ ১ ১ ১ ২র ১২র ৩ ২
এ। ইতী ২ ৩ ৪ ৫। ইতি। মাত্রা। চরতি। বৎসক। ২ ১ ১ ৮।

* * *

২ ১ ২ ১ - ২ ১ ২ ১ ১
২২। স্বয়ংজ্বয়াই। স্বয়ংজ্বয়া ২ ই। ২। স্বয়ংজ্বয়াই। স্বয়ং। জ্ব ২।

৩ রর ২র ১র ২র ১ ১ ১ ১ ১
হা ২ ৩ ৪। ঔহোবা। এ। জ্ববে। ২। এ। জ্ববা ২ ৩ ৪ ৫ ই।

৩২ ১২র ১২র
স্বয়ং। জ্বং। জ্ববে ২ ১ ১ ৮।

* * *

ইতি গ্রামে আনগ্যাগানে পঞ্চমঃ প্রপাঠকঃ ।

* * *

ষষ্ঠ প্রপাঠকঃ। ষষ্ঠতর্জিঃ প্রপাঠকঃ। ত্রুত-পর্কঃ ॥

২র র রা ৩র ২র ৩র ২ রর ২ ২ ২
১। হাউহাউহাউ। ভ্রাজাওবা। ৩। অগ্নিসৃজাদী ত বাঃ কা ১ কু ২ ৭। পতিঃ-

র ১ ২ - ২র রর ১ ২
পৃথিবী ত রাআ ১ রা ২ ৭। অগাওরেজাওনী ত জাভাভী ২ ৩।

পশ্চিমিষ্ট-১১ (৩)

২র র ২র৫ ৩র২৩র২ ৩র ২ ৪ ২র ১ ২
হাউহাউহাউ। জাজাওবা। ৩। জাজাও ৩ ৫ বা ৬ ৫ ৬। এ। বিশ্বস্ত

১ ২র ১র ৩ ১ ১ ১ ১

জগতো জ্যোতী ২ ৩ ৪ ৫ঃ।

• • •

২র ১ ২র ১ ২১র২১র ২র র ১ ১২র১র২
২। জাজা। ২। জাজাও ১ উ। বা ২। অমাকুচাহরিণাপুনানঃ। বিশ্বাধেবা৬

২ ১ ২ ১র২র১২১ ২ ১র২১ ২র র ২র ১র
সিতরতিসমুখতিঃ। স্বরোনসমুখতিঃ। দারাপৃষ্ঠস্তরোচেতে। পুনানো-

২ ১৭ ১২র১২র১র ২ ১১র র ২ ১ ২র ১
শরুযোচরিঃ। বিশ্বাধজগাপারিগাস্যাকতিঃ। সপ্তাশ্চৈভদ্রকতিঃ। জাজা ২।

২র ১ ২র ১ ২র ১ ২৭ ১র২৭ ২ ৫ ৩
জাজা ৩ ১ উ। গা ২। এ। বিশ্বশৈ জগতেজ্যোতিঃ। জো ২ তা ২ ৩ ৪

৫র র ১ ১ ১ ১ ১

ঔচোগা। উট্টাইডা ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

২র ২র ৩র২র ৩র২র ২র ১ ২র ১ ২
৩। হাউহাউহাউ। ওহা। ২। ওহাই। বয়্যোহোই। ৩। পয়্যোহোইচক্ষু-

১ ২র ১ ২র ১ ২র ১
হোই। ৩। শ্রোত্রোহোই। ৩। আয়ুর্হোই। ৩। তপোহোই। ৩।

২র ১ ২র র ১ ২ ১ ২র ১
বর্কোহোই। ৩। তেজোহোই। ৩। অগ্নর্হোই। ৩। জ্যোতির্হোই।

২ ১ র ২র১ ২ ১ র র র র ২১র ২
৩। একস্তুবৃক্ষোঅরুবন্তুমা ২ ৩ হাঃ। ঐনোবচোবিদধাজাতবেদা ২ ৩ সাই।

২র র ১র ২১র ২ ১র র র ২১ ২
বৈশ্বানরারমভিন্যালেশু ২ ৩ চীঃ। লেমইবপবতেচাকুরমা ২ ৩ গা ৩ ই।

২র র১ ৩র২র৫ ৩র২র ২র র ২র ১
হাউ ২ হাউ। ওহা ২। ওহাই। বয়্যোহোই। ৩। পয়্যোহোই। ৩।

২ ১ ২র ১ ২র ১ ২র ১
চক্ষুর্হোই। ৩। শ্রোত্রোহোই। ৩। আয়ুর্হোই। ৩। তপোহোই।

২র ১ ২র ১ ২ ১ ২র ১
৩। বর্কোহোই। ৩। তেজোহোই। ৩। অগ্নর্হোই। ৩। জ্যোতির্হোই।

১র ২১ ১র র র ১র ২র ১র
জ্যোতির্কৃৎ। উবাণিশোজ্যোতিঃ। জ্যোতিঃ। ২। জ্যোতিবা। ৩।

২র ১র র ২ ২র ১র ২ ২ ২১ ২র ১র ২ ১ ২র
জ্যোতিবাহাই। ২। জ্যোতিবা ও হাউবা। ইহশ্বকৈখানরায়প্রদিশো-

১র ২১ ২র র র ২ ১১র
জ্যোতির্কৃৎ। যদুবেদসংক্রান্তঃ। ভূগঃ। ২। ভূগোবা। ৩।

২১র ২ ২ ১র ২ ২ ২১ ২র ১র ২ ১ ২র
ভূগোবাহাই। ৩। ভূগোবা ও হাউ। বা। ইহশ্বকৈখানরায়প্রদিশো

১র ২১ ২ ২র ১ ২র ১ ২র ১র
জ্যোতির্কৃৎ। ও ৩ ১ ১। ৩। আয়ুঃ। ৩। জ্যোতিঃ। ৩। জ্যোতিবা।

২র ১র ২ ২র ১র ২ ২ ২ ২১
৩। জ্যোতিবাহাই। ২। জ্যোতিবা ও হাউ। বা। বর্ষোমরুজির্ভূ-

২র ১ ১ ১ ১ ১
নেয়ুক্রমঃ। ইটুইডা ২ ৩ ৪ ৫।

• • •

২র ১ ২র ১ - ১২১র ২ র ১র ২১র
৫। ভ্রাজ। ২। ভ্রাজা ও ১ উ। বা ২। অগ্ন্যায়ুর্দ্বিগবনে। আনুগোজ্জ-

১ ২ ২১র ২ ১ র ২র ১ ২র
মিবধনঃ। আরোগ্যশ্বদ্বিগবনঃ। ভ্রাজ। ২। ভ্রাজা ও ১ উ।

১ ২ ২র ১র
বা ২। এ। ভ্রাজ। ৩।

• • •

১ ১র ২ ২র ১ ২ - ২ র ১ ২
৬। আ। ভ্রাজ। ৩। অগ্নিযুজ্জদৌ ও বাঃ কা ১ কু ২ ২। পতিঃপুথিবী ও ধান্য

-- ২র ১ ২ -- ১ ১র ২ ১
১ রা ২ স। অগ্ন্যায়ুর্দ্বিগবনঃ ও জাইবা ১ ভী ২। আ। ভ্রাজ। ২। আ।

১র ১ ২ ২র ১র ২
ভ্রাজা ও উবা। এ। আভ্রাজ। ৩।

• • •

১ ২ ১র ১ ২ ২ ২র
৭। হাউ। ৩। ইডা। ৩। হস। ধত্মে। ৩। নিদ্রাভ্রাজুর্দ্বিগবনঃ

র -- ১ -- ১র র -- ১ -- ১র র র
গোমিমা ২ আধু ২। আনুগোজ্জদৌ ও বাঃ কা ১ কু ২ ২। বাভ্রাজুর্দ্বিগবনঃ

পরিশিষ্টানি ।

৫৬৭

— ১ — ২১৪ র — ১ — ১২ট
রক্ষতা ২ ইচ্ছানি ২। প্রজাঃগিগতিদ্বিধা ১২১ ২। হাউ। ৩।

১৪ ১ ২১৪ ১৪ ৩৪ ২ ১ —
ইউ। ৩। হস্। ৩। পত্মে। ৩। ঔহোবাহউ। বা। ফা ২ ট।

২১৪ ১৪ ৩৪ ২ ১ — ২১৪
পত্মে। ৩। ঔহোবাহউ। বা। ফা ২ ট। পত্মে। ৩।

১৪ ৩৪ ২ ২ ১ —
ঔহোবাহউ। বা। জা ২ ট।

* * *

২৪ ৪ ১৪ ৩৪ ২৪ ১৪ ২ ২১
৮। হাউহাউহাউ। ৩। ২। ৩। হাউ। ৩। ইচ্ছো। ৩।

১ ১ ১ ১৪ ২১৪ ১
হস্। ৩। হো। ৩। ৩। ৩। ইউ। ৩। পত্মে। ৩। হস্।

২১ ৪ ২১৪ ২ ১৪ ৪ ২১৪
৩। প্রজাঃগিগতিদ্বিধা ২৩ হাউ। পত্মে। ৩। হাউ। ৩।

২ ২৪ ১৪ ২১৪ ২ ১৪ ৪ ২১৪
হাউ। ৩। পত্মে। ৩। হাউ। ৩। হাউ। ৩। হাউ। ৩।

২৪ ৪ ১৪ ৩৪ ২৪ ১৪ ২ ২১
হাউহাউহাউ। ৩। ২। ৩। হাউ। ৩। ইচ্ছো। ৩।

১৩ ১ ১ ১৪ ২১৪ ১
৩। হস্। ৩। হো। ৩। ৩। ইউ। ৩। পত্মে। ৩। হস্।

৩ ৪ ১৪ ১৪ ২১ ১৪ ২১ ১৪
২। হা ২ ৩ ৪। ঔহোবাহ। ইচ্ছো। ৩। হাউ। ৩।

১৪ ২৪ ২৪ ১৪ ২৪ ১৪ ১৪ ১৪
ইচ্ছো। ৩। হাউ। ৩। হাউ। ৩। হাউ। ৩। হাউ। ৩।

১২ ১৪ ১৪ ১৪ ২৪ ১৪ ১৪ ১৪
অতি। ইচ্ছো। ৩। অজাতি। ৩। ইচ্ছো। ৩। জাতি। ৩।

১৪ ১৪ ১৪ ১৪ ১৪ ১৪ ১৪ ১৪
ইচ্ছো। ৩। হাউ। ৩। হাউ। ৩। হাউ। ৩। হাউ। ৩।

* * *

২র ৩র ১র ৩র ২ ৫র ২
৮। হাউ। ৩। আয়ুঃ। ৩। জ্যোতিঃ। ২। জ্যোতিঃ ৩৪। ঔহোবা।

২ ১র ২ ৩ ১ ১ ১ ১
এত। বার্গজ্যোতিঃ ২ ৩ ৪ ৫ঃ। বাক্। জ্যোতিঃ ২ঃ ২॥

* * *

২র ২ ৩ ৫র ২ ৩ ৫র ২ ৩ ৫র ২
১০। এবাহিসেবা ২ ৩ ৪ ঔহোবা। হাউ ৫০, হাউ ৫০, হাউ ২ ৩ ৪। ঔহোবা।

২র ১ ২ ১ ২ ১ ২র ১ ২র ১ ১ ৩ ১ ১
(এবজ্জঃ) হেযেবা। হিযগাই। হিইল্লা। হিপূষান্। হিমেবা ২ ৩ ৪ ৫ঃ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩
এব। হি। এগ। হিঃ অধেঃ হি। ইল্লা। হি। পূষন।

২ ৩
হিঃ মেবাঃ ২ঃ ২ঃ ২ঃ

* * *

২র ২ ১ ২ ১ ২ ২র ২ ২র ২ ২
১১। বয়োম্মান্যঃপ্রাণঃ। বয়চ্চক্ষুর্ম্মঃ শ্রোত্রাণ্য। বয়োযোবোযোনমোত্রাতাণ্য।

১ ২ ২ ৩ ১ ১ ১ ১
বয়ো ২ ৩ হাউ। বাক্। উ ২ ৩ ৪ ৫॥

* * *

২র ১ ১ ২ n ৩ ৫ ২ ১র ১ ২ n ৩
১২। বয়োম্মান্য ২ ৩ঃ। হেইহোণা ২ ৩ ৪ বা। বয়ঃপ্রাণা ২ ৩ঃ। হেইহোণা ৩

৫ ২ ১ ১ ২ n ২ ১ব ১ ২ A
২ ৩ ৪ বা। বয়চ্চক্ষু, ২ ৩ঃ। হেইহোণা। বয়ঃশ্রোত্রা ২ ৩ ম্। হেইহোণা।

২র ১ ১ ২ n ২র ১ ১ ২ A ২র ১র
বয়োযোবা ২ ৩ হেইহোণা। বয়োত্রতা ২ ৩ ম্। হেইহোণা। বয়োভূতা

১ ২ n ৩ ৩ ১ ১ ১ ১ ১ ২র
২ ৩ ম্। হেইহোণা ৩ ২ ৩ ৪ ৫ বা ৬ ৫ ৬। উ ২ ৩ ৪ ৫ঃ। বয়ঃ।

১২র ১২র ১২র
বয়ঃ। চক্ষুঃ। শ্রোত্রাণ্য ২ঃ ২ঃ ২ঃ

* * *

১৩ ২র ২ ২ ১ ২র S ১
উ ২ র্ক। হাউ। ৩। হো ৩ বাক্। (এবজ্জঃ) বয়ো ৩ বর্ষঃ। ৩।

২র ১২র ৩
উক্। বয়োবর্ষঃ। বয়ঃ। বয়ঃ। ২। ২।

* * *

পরিশিষ্টানি ।

৫৬৯

১২ ১ ২ ২ ১ র ২ ২ ১ ২ ২ ১ ৫ ১ ৫
১৪। ধর্ম বিধর্ম। ত। লতাঙ্গায়। ত। পতনবদ। ত। হত্বং ব ২ নং ব
১ ১২র ১২র ৩ ২ ৩ ২ ৩
২ বম। ত। ধর্ম। বিধর্ম। বি। ধর্ম। লতাং। গায়। পতন। বদ।

২
হত্বং বম ২ ১ ২।

* * *

২র র ১র ১ ২র র ১র ২ ১ ৩
১৫। ঔহোহোবাহোই। ২। ঔহোহোবাহা ৩ ১ উ। বা ২ ৩। ভ ২ ৩ ৪

৫ ২১র ২ ১ ২ র ১ ২র র ১র র ২র র ১র র
নাং। দিলাডব্রহৎপিবতুগোয়াম। ঔহোহোবাহোই। ঔহোহোবাহোই।

২র র ১র র ২ ১ ৩ ৫ ১১ ১১ ২১ ২র ১
ঔহোহোবাহা ৩ ১ উ। বা ২ ৩। জা ২ ৩ ৪ নাং। আয়ুর্দ্বন্দ্বজ্ঞপত্যাগবি-

২ ২র র ১র র ১র র ১র র ২ ১ ৩
জুতম। ঔহোহোবাহোই। ২। ঔহোহোবাহা ৩ ১ উ। বা ২ ৩। বা

৫ ১র ২র র ১র ২ ১ ১ ১ র ২র র র র
২ ৩ ৪ দ্বাং। বাতজ্বতোষোঅভিরক্ষতিয়ন। ঔহোহোবাহোই। ২।

২র র ১র র ২ ১ ৩ ৫ ২ ১র ২
ঔহোহোবাহা ৩ ১ উ। বা ২ ৩। কা ২ ৩ ৪ রাং। প্রজাঃ পিগন্তিবহ-

১র র ২ ২র র ১র র ২র র ১র র ২ ১ --
ধাবিরাজতি। ঔহোহোবাহোই। ২। ঔহোহোবাহা ৩ ১ উ। বা ২।

২র ১র ২র ১র র র ৩ ১ ১ ১ ১।

এ। অত্রাজীজ্যোতিঃত্রাজী ২ ৩ ৪ ৫ ৬।

* * *

১র ২ ১ ২ ১ ২ ৫ ১ র
৬। ভূমিঃ। ত। অন্তরিক্ষম। ত। জ্যোঃ। ২। দ্যা ৩ ৪। ঔহোবাহ।

২ ২র ১র ১ ১ ১ ১

এত। ভূতায় ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

১ ২ ১ ২ ১র ৫র ২ ৫র র
৭। দ্যোঃ। ত। অন্তরিক্ষম। ত। ভূমিঃ। ২। ভূমা ৩ ৪। ঔহোবাহ।

২ ১র ৩ ১ ১ ১ ১

এত। আয়ুর্ ২ ৩ ৪ ৫।

* * *

॥ अग्निः शिवः ॥

493

[illegible]

ଡର ୧୫ ୨ ୨୩ ୨୪ ୨୫ ୨୬ ୨୭ ୨୮ ୨୯ ୩୦
 ଏହା ୩୫ ୩୬ ୩୭ ୩୮ ୩୯ ୪୦ ୪୧ ୪୨ ୪୩ ୪୪ ୪୫ ୪୬ ୪୭ ୪୮ ୪୯ ୫୦

[illegible]

୧୧ ୧୨
୭। ଦିଗ୍‌ଗି ୨। ୭। ହିଂଗାଗ । ୭।

২ ১ ২ ১ ২ ১
 তন্নম্রা ব্রীহী। পিতরকশরংবা ব্রীহী। উবী। ৩। ব্রীহী। ব্রীহী।

| | | | | |
|------------|------------|----------|-----|-----------|
| ২ | ২য় | ২য় | ৩য় | ২য় |
| ২৩ কা ৩ ম। | হাউ ২ হাউ। | আখি/৩বা। | ৩। | তঃ/৩ম। ৩। |

১ম প্রশ্ন ১ম প্রশ্ন ২ ২ ২ম প্রশ্ন
 দেবদেবতা। ৩। আশ্রিত্যাপ্রাপ্তিযোজনিত ২০ দা ৩ দ। হাট ২ হাট।

১ম বর্ষ ২য় - ১ম বর্ষ ২য় - ২য় বর্ষ ১ম - ২য়
 জাতিগণ। ৩। ৩। ৩। ৩। ৩। ৩। ৩। ৩।

পল্লিশিষ্টানি।

৫৭৮

১ ২ ৩ ৪ — ২ ১ ২ — ২ ১ ২
 বিখ্যাত ডাক্তার ১০০০ হইতে ১০০০ হইতে ১০০০ হইতে ১০০০
 ১ ২ — ২ ১ ২ ১ ২ ২ ১ ২ ১ ২
 নাটক ১০০০ হইতে ১০০০ হইতে ১০০০ হইতে ১০০০
 ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০
 ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০

২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০
 ১০। হাউ ২ হাউ। হাউ ৩০। ৩। বিখ্যাত ডাক্তার ১০০০
 — ২১ ২২ — ২ ১ ২ ১ ২ —
 ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
 ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
 ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০
 ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
 ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
 ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০
 ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০

২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০
 ১০। হাউ ২ হাউ। হাউ ৩০। ৩। বিখ্যাত ডাক্তার ১০০০
 ১ ২ — ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২ ১ ২
 ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
 — ২ ১ ২ ১ ২ — ২ ১ ২ —
 ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
 ২ ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
 ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
 ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
 ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০
 ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০

২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০
 ১০। হাউ ২ হাউ। হাউ ৩০। ৩। বিখ্যাত ডাক্তার ১০০০
 ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
 ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
 ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
 ১ ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০
 ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০
 ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০ ১০০০

— ২ — ১২ — র র ১২ —
 রা ২। অমুক্তগণ্য ও শূন্য ১ বা ২ঃ। অগোরপক্ষা ও নাস্তা ১ রা ২ঃ।
 হর র ১২ — ২ র ১২ —
 ভাতির্ঘাতিয়া ও যুক্তা ১ ইতি ২ঃ। গণ্যবাহরী ও তোর ১ বা ২ ই।
 ২ র ১২ — ২র র ১২ ২র রা
 বহুরিমেণা ও পুরা ১ বা ২। শোচিকেনবৌ ও চাক ১ বা ২ঃ। হাউ ও হাউ।
 ওর-র ৩২ র ৩ ১ ১ ১
 গণ্যগণ্য। ও। সত্য ৩ ও ৫ বা ৬ ৫ ৬। দি ২ ৩ ৪ ৫।

২র রা ওর-র ২র ১ ২ ২র র ১ ২
 ১৬। হাউ ও হাউ। গণ্যগণ্য। ও। দিৱীহিষ্মতম্পূষু। উদ্যমেবিতা ও জা-পা-
 — ২র র র ১২ — ২ র ১২
 ১ ৫ ২। গণ্যমিশ্রণে ও যুক্ত ১ তা ২ ইঃ। গণ্যগণ্যনী ও পুরা ১
 — ২ — ১২ — র র ১২ —
 রা ২। অমুক্তগণ্য ও শূন্য ১ বা ২ঃ। অগোরপক্ষা ও নাস্তা ১ রা ২ঃ।
 ২র র ১২ — ২ র ১২ — ২
 ভাতির্ঘাতিয়া ও যুক্তা ১ ইতি ২ঃ। গণ্যবাহরী ও তোর ১ বা ২ ই। বহুরি-
 র ১২ — ২র র ১২ ২র রা
 মেণা ও পুরা ১ বা ২। শোচিকেনবৌ ও চাক ১ বা ২ঃ। হাউহাউহাউ।
 ওর-র ৩২ র ৩ ১ ১ ১
 গণ্যগণ্য। ও। সত্য ৩ ও ৫ বা ৬ ৫ ৬। দি ২ ৩ ৪ ৫।

১ ১ ২র ১ ২র ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২
 ১৭। গণ্য মনঃ গণ্যঃ গণ্যগণ্যনোবানন্দক্ষুঃশ্রোত্রঃশরীর্যভূতঃ প্রোতিষ্ঠা।
 হর ১ ১২ ২ ১২
 আদিত্যপিতামহ। ও। আদ্যপিতামহ। ও। বাক্য। মনঃ।
 ও ২ ও ২ ও ২ ও ২ ও ২ ও ২
 প্রাণঃ। প্রাণানঃ। অপানঃ। অপাণঃ। বানঃ। বি। আনঃ।
 ১২র ১২র ১২র ১২র ১২র ও ২ ও ২
 চক্ষুঃ। শ্রোত্রঃ। শরীর্যঃ। ভূতঃ। প্রোতিষ্ঠা। জাতি। স্থা।
 ও ২ ও ২ ১২র ১২র ১২র
 আদিত্যঃ। আ। দিত্যঃ। পিতামহঃ। অদ্যঃ। পিতামহঃ। ২ঃ ১ঃ ১ঃ

২ র র ১২ -- ১ ২
 ১৮। অমুক্তগণ্য ও শূন্য ১ বা ২ঃ। ও। অগোরপক্ষা ও নাস্তা ১ রা ২ঃ।
 ২ র র ১২ -- ২ ১২ -- ২
 অগোরপক্ষা ও নাস্তা ১ রা ২ঃ। অগোরপক্ষা ও নাস্তা ১ রা ২ঃ। অগোরপক্ষা ও নাস্তা ১ রা ২ঃ।

২২ ১২ -- ২২ ১ ১৩৩
দ্বিবেশ, ৩ রোচা ১ লা ২ ই। ২। গভদ্বিবেশ, ৩ রো ২ ৩। ৩। ২ লা ২ ৩

২২ ২ ২২ ১২ ১ ১১ ১
৩ উহোবা। এ ৩। দেবানিবাভোতী ২ ৩ ৪ ৫ ৬।

২২ ২২ ১২ ২ ২২ ১২ ১ ২২ ১২
১২। হাউ। ৩। জাজাজ। ৩। জাজাজ। ৩। উহোবা। ৩। ভবে-

২ ২ ১২ ১২ ১ ২ ২২ ২২ ১২ ২
দলম্। ৩। চিজেনেবানামুগাদনী ২ ৩ ৪ ৫ ৬। হাউ। ৩। জাজাজ।

২ ১২ ২ ১২ ২২ ১ ১ ১ ২
জাজাজ। দেববহা। ৩। চক্ষুর্নিগদ্যবরণ। ল্যা ২ ৩ ৪ ৫ ৬।

২২ ১২ ১২ ২২ ১২ ১ ২ ১২ ১২
হাউ। ৩। জাজাজ। জাজাজ। ৩। চিকেনবঃ। ৩। জাজাজ।

২২ ১২ ২ ২২ ১২ ২২ ১২ ২২ ১২
লাবাপুথিবীজাতনী ২ ৩ ৪ ৫ ৬। হাউ। ৩। জাজাজ। জাজাজ। ২।

১ ১২ ১২ ১২ ১ ২ ২২ ২২ ১২
বুশেবহা। ৩। স্বর্গাভাজগতস্তা ২ ৩ ৪ ৫ ৬। হাউ। ৩। জাজাজ।

২ ২২ ১২ ২ ১২ ১ ২ ২ ২
জাজাজ। ৩। জাজাজ। ৩। স্বর্গাভাজ। ৩। স্বর্গাভাজ। ৩।

২ ২২ ১২ ১২ ১ ১ ১ ১
এ ৩। দেবানিবাভোতী ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

২২ ১২ ১২ ১২ ১ ২ ২২ ১২ ১২
২০। হাউহাউহাউ। জাজাজ। ৩। উহোবা। ৩ হাউ ৩ বা। জাজাজ।

১ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২
ইজেনেবানামুগাদনী ২ ৩ ৪ ৫ ৬। হাউ ২ হাউ। জাজাজ। ৩।

২২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২
ভবেদলম্। হাউ ২ বা। জাজাজ। হাউ ২ হাউ। জাজাজ। ৩। দেববহা।

১ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২
৩। হাউ ৩ বা। জাজাজ। স্বর্গাভাজ। জাজাজ। ২ ৩ ৪ ৫ ৬ ৭ ৮ ৯ ১০ ১১ ১২ ১৩ ১৪ ১৫ ১৬ ১৭ ১৮ ১৯ ২০ ২১ ২২ ২৩ ২৪ ২৫ ২৬ ২৭ ২৮ ২৯ ৩০ ৩১ ৩২ ৩৩ ৩৪ ৩৫ ৩৬ ৩৭ ৩৮ ৩৯ ৪০ ৪১ ৪২ ৪৩ ৪৪ ৪৫ ৪৬ ৪৭ ৪৮ ৪৯ ৫০ ৫১ ৫২ ৫৩ ৫৪ ৫৫ ৫৬ ৫৭ ৫৮ ৫৯ ৬০ ৬১ ৬২ ৬৩ ৬৪ ৬৫ ৬৬ ৬৭ ৬৮ ৬৯ ৭০ ৭১ ৭২ ৭৩ ৭৪ ৭৫ ৭৬ ৭৭ ৭৮ ৭৯ ৮০ ৮১ ৮২ ৮৩ ৮৪ ৮৫ ৮৬ ৮৭ ৮৮ ৮৯ ৯০ ৯১ ৯২ ৯৩ ৯৪ ৯৫ ৯৬ ৯৭ ৯৮ ৯৯ ১০০

৩২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২
জাজাজ। ৩। চিকেনবঃ। ৩। হাউ ৩ বা। জাজাজ। হাউ ২ হাউ।

৩২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২
জাজাজ। ৩। বুশেবহা। ৩। হাউ ৩ বা। লাহঃ। জাজাজ।

১ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২
জাজাজ। ৩। জাজাজ। ৩। স্বর্গাভাজ।

সাক্ষীগণ-সংক্ষিপ্ত

২৭ ১২ ২৭ ৩৭ ৩৭ ২৭ ৩৭ ২৭ ৩৭
৩। হাউ ৩ ৭। ১৭ ১৭ ১৭ ১৭ ১৭ ১৭ ১৭ ১৭
২৭ ১৭ ১৭ ১৭ ১৭ ১৭ ১৭ ১৭
৩। হাউ ৩ ৭। ১৭ ১৭ ১৭ ১৭ ১৭ ১৭ ১৭ ১৭
৩। হাউ ৩ ৭। ১৭ ১৭ ১৭ ১৭ ১৭ ১৭ ১৭ ১৭
৩। হাউ ৩ ৭। ১৭ ১৭ ১৭ ১৭ ১৭ ১৭ ১৭ ১৭

৩১ ৩১ ৩১ ৩১ ৩১ ৩১ ৩১ ৩১
৩। হাউ ৩ ৭। ১৭ ১৭ ১৭ ১৭ ১৭ ১৭ ১৭ ১৭

১২৭ ১২৭ ১২৭ ১২৭ ১২৭ ১২৭ ১২৭ ১২৭
২১। উন্নয়ন। হেই। ৩। আদ্যস্ত্রাক্ষরমুদ্রণ। হেই। ৩।

২৭ ২৭ ২৭ ২৭ ২৭ ২৭ ২৭ ২৭
অধোরাগাণ। হেই। ৩। ভৌনৌহিউ। ৩। তত্ত্বমিগা-
২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
বাঁদ্যস্ত্রাক্ষরমুদ্রণ। ৩। তত্ত্বমিগা-
২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
৩। তত্ত্বমিগা-
২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
৩। তত্ত্বমিগা-
২ ২ ২ ২ ২ ২ ২ ২
৩। তত্ত্বমিগা-

১২৭ ১২৭ ১২৭ ১২৭ ১২৭ ১২৭ ১২৭ ১২৭
২। উন্নয়ন। হেই। ৩। আদ্যস্ত্রাক্ষরমুদ্রণ। হেই। ৩।
২৩ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১ ১১
২। উন্নয়ন। হেই। ৩। আদ্যস্ত্রাক্ষরমুদ্রণ। হেই। ৩।

১২৭ ১২৭ ১২৭ ১২৭ ১২৭ ১২৭ ১২৭ ১২৭
২। উন্নয়ন। হেই। ৩। আদ্যস্ত্রাক্ষরমুদ্রণ। হেই। ৩।

১২৭ ১২৭ ১২৭ ১২৭ ১২৭ ১২৭ ১২৭ ১২৭
২। উন্নয়ন। হেই। ৩। আদ্যস্ত্রাক্ষরমুদ্রণ। হেই। ৩।

১২৭ ১২৭ ১২৭ ১২৭ ১২৭ ১২৭ ১২৭ ১২৭
২। উন্নয়ন। হেই। ৩। আদ্যস্ত্রাক্ষরমুদ্রণ। হেই। ৩।

৩

৩। উন্নয়ন। হেই। ৩। আদ্যস্ত্রাক্ষরমুদ্রণ। হেই। ৩।

ইতি গ্রামে আরণ্যগানে যন্তঃ প্রাপ্তিকঃ।

ইতি ব্রহ্ম-নাম তৃতীয়ঃ পর্বে চন্দ্রাশ্বমুদ্রণ

সমাপ্তকারণাগানমুদ্রণ

সামবেদ-সংহিতায়াং চন্দ্রাশ্বমুদ্রণ

ও

সামবেদ-সংহিতা ।

—ॐঃॐঃ—

হৃন্দ-আর্চিকঃ—পরিশিষ্টপরিশিষ্টং

—xixx—

স্তোভনামং ॥

—ঃ—

প্রথমস্তার্জপ্রাণিকঃ ।

১২র ০ ১ ২ ০ ১ ২র ১২র ১২র ০ ১ ২
 ১। অথ। ত্তোভ। প্রকৃতিঃ। প্র। কৃতিঃ। অথঃ। গাবঃ। হবেবম্।

০ ১২র ০ ১ ২ ০ ১২র ১২র ০ ১ ২ ১২র
 হবে। বম্। বিদ্যাবম্। বিদ্যঃ। বম্। দম্য। হবিদ্যতে। যোনিম্।

১২র ০ ১২র ০ ২ ০ ২ ০ ২ ১২র
 ইন্দ্রঃ। চ। গচ্ছঃ। দাঃ। বম্। বুধে। মহে। অগ্নিঃ। আহুতঃ।

০ ২ ১২র ২ ১ ২ ০ ১ ২
 অ। হুতঃ। শুক্রঃ। আহুতঃ। অ। হুতঃ। অগ্নতাম্। গাভুবিস্তমম্।

০ ১২র ০ ১ ২ ০ ১২র ০ ২
 গাভু। বিস্তমম্। হবিদ্যতে। হবিঃ। কৃতে। গোঃ। গদে। পুট্।

০ ২ ০ ২ ০ ২ ০ ২ ১২র ১২র ০ ১ ২
 উদবিঃ। উদ। দিঃ। নিদিঃ। নিঃ। দিঃ। গাবঃ। অথঃ। যুতশ্চুতঃ।

০ ১ ২ ০ ২ ০ ২ ১২র
 যুত। শুতঃ। অ। গহি। অ। ইহি। তে। ইমে। অতি।

১২র ০ ১ ২ ০ ১ ২ ০ ১ ২ ১২র ১২র ১২র
 বিবঃ। পুত্বতয়ে। হু। তুতয়ে। অনিভ্রম্। অঃ। মহঃ। অঃ। ময়ঃ।

১ ২র ০ ১২র ০ ১ ২ ০ ২
 লপ্রবসে। ল। প্রবসে। বিপ্রবসে। বি। প্রবসে। দতপ্রবসে। সত্য।

পরিশিষ্ট—১০ (৪)

৩ ১২র ৩ ১ ২ ৩ ১ ২র ৩ ২ ৩ ২ ১২র
শ্রবলে। শ্রবসে। শ্রবল্লাঃ। শ্রু। শ্রবল্লাঃ। মহঃ। বিশে। দিবস্।

৩ ২ ৩ ১২ ৩ ১২র ৩ ১ ২ ৩ ২ ২র ১২র ১২র
ধতম্। অমৃতম্। অ। মৃতম্। মমৃশ্চাতঃ। মধু। শ্চাতঃ। ধর্গণে। ইন্দুঃ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ১২র ১২র
সমুদ্রম্। লম্। উদ্রম্। উল্লিগ্না। বি। ভাতি। বর্ধতে। ধর্ম। বিধর্ম। বি।

৩ ১২র ৩ ১ ২ ৩ ১২র ৩ ১ ২ ৩ ১২র
ধর্ম। বিধর্ম। লম্। অত্রিগ্নম্। দহ। বিধম্। বি। অত্রিগ্নম্। দহ। বিধম্।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১২র ৩ ২ ১২র ৩ ২ ৩ ২
নি। অত্রিগ্নম্। দহ। অগ্নে ইতি। রায়ঃ। উত। শ্রবঃ। ইবঃ। বুধে।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ১২র ১২র ৩ ২ ৩ ২
লদোবিশঃ। লদঃ। বিশঃ। অতি। বিখানি। ছুরিতা। দ্বঃ। ইতা।

৩ ১২র ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১ ২
ভরেম। শ্রবঃ। বুহঃ। বাজী। জিগী। বান্। দৌদিহি। দীদয়াৎ।

৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১ ২ ৩ ১২র ১২র
শ্রুযুক্তিভিঃ। শ্রু। যুক্তিভিঃ। নৃগানম্। নু। মাননম্। ভরেম্। অ।

৩ ২ ৩ ২ ১২র ১২র ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২
বাজী। জিগী। বা। বিখা। ধনানি। অর্কঃ। দেবানাম্। পরমে।

১ ২ ৩ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩ ২ ১ ২ ৩
ব্যোমিন্। বি। ওমন্। অর্কস্ত। দেবাঃ। পরমে। ব্যোমিন্। বি। ওমন্।

* * *

২ ৩ ২ ৩ ১২র ২ ১২র ৩ ২ ১ ২ ৩ ২
২। ঔ। হো। বা। হা। ইডা। ভা। ইয়। ইয়াৎ। যযুঃ। ইহ।

৩ ২ ১২র ১২র ৩ ২ ১২র ১২র ১২র ১২র
হবে। ইতি। উপ। ঋতুন। হর। যে। দিবঃ। দিবস্। বিশঃ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১২র ৩ ২ ১২র
অহা। যঃ। বাহাঃ। অ। অরুহন্। শ্রধি। এহি। ইহি। ইদ্রোঃ।

৩ ২ ৩ ১ ২র ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২
অগ্নে। ইহ। ইহি। বল। উবৈ। ইহ। শ্রধি। অয়ম্। ইদম্।

৩ ২ ৩ ২ ১২র ১২র ৩ ২ ১২র ২ ২
ইদকম্। ররিষ্ঠাঃ। রয়ি। হাঃ। ওকঃ। দদ। অঙ্গু। দক্ষুঃ। হরিষ্ঠীঃ।

৩ ২ ১২র ১২র ১২র ৩ ২ ১২র ১২র
হরি। ঐঃ। লঃ। বব। বম্। ভগায়। হয়ে। বয়ঃ। বয়োভিঃ।

০ ১২ ৩
 নম্। ষা। হিষন্তি। রিণন্তি। তন্তকুঃ। শিশন্তি। দীতিভিঃ। অন্।
 ২ ১২২ ০২ ৩৩ ৩২ ১২২
 অতি। দিশঃ। প্। স্তবে। অ। অয়ম্। অয়াম্। হিষঃ। এ।
 ২২ ১২২ ৩২ ১২ ১২২ ৩২
 দিবম্। অ। দিবঃ। অ। অগৌ। ক। অবিদৎ। দিবা। বঃ।
 ৩ ১২ ৩ ১২ ৩২ ১২২ ৩ ১২২ ১২২
 দ্রুতভিম্। হ্ঃ। অতিনম্। দিবি। ইতি। ইব। দ্রাভিঃ। ইড়াভিঃ।
 ১২২ ৩১২ ১২২ ১২২ ১২২ ৩২ ৩
 স্বরত। শ্লোকরত। শ্লোকাঃ। ধনম্। ধর্ম্য। বা। অগ্নিঃ। তপতি।
 ১২২ ৩ ২ ৩২ ১২২ ১২২ ১২২
 প্রতি। দহতি। তি। অগ্নিঃ। বৈ। ধ্মিঃ। দোহে। দ। জর।
 ১২২ ৩২ ১২২ ৩ ১২২
 জুগ্। অ। ইয়স্। উর্গিঃ। ইব। জনৎ।

* * *

২ ৩ ২ ৩
 ৩। অ। আই। হাট। আউ। চাউ। ও। ওই। ওই। বোই। মোই।
 ২ ৩ ২
 ভস্। ঠ। হো। বা। তা। এ। হে। দে। পে। যা। চ। ঠ।
 ৩ ২
 ও। হি। য। ব। বা। উপ্। চপ্। ই। উ। ও।

* . *

২ ১২২ ১২২ ১২২ ১২২ ১২২ ৩ ২ ৩
 ৪। ইট্। ইডা। দিশম্। বিশম্। হস্। অশ্বা। শিশুমতী। যুগতিঃ। চ।
 ১২ ১২ ১২২ ৩১২ ৩ ১২২ ১২২ ১২২
 কুমারিণী। অঃ। জ্যোতিঃ। হৈ। শুভঃ। স্। শুভঃ। ভুভঃ। অশ্বা।
 ১২২ ৩ ১২ ৩ ১২২ ৩২
 শিশুম্। অক্রান্। বিষ্টুভুঃ। বি। শুভঃ। বৃহৎ।

* * *

১২২ ১২২ ৩২ ১২২ ৩২ ৩ ১২২
 ৫। সহঃ। নরঃ। সত্যম্। ওজঃ। স্তাৎ। ইদম্। জ্যোঃ। অক্রান্। ভূমিঃ।
 ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১২২ ৩২
 অতন্তনৎ। লম্ভম্। লম্। উজম্। লম্। অচুকুপৎ। ঐয়মৎ। দেবাঃ।

୧୨ର ୧ ୨ର ୧ର ୩ ୨ ୩ ୨ ୧୨ର
ଦିବା । ଗୋତିଃ । ବା । ଜଗନ୍ନାଥ । ମହା । ପୃଥିବ୍ୟା । ଦିବ୍ୟ । ଆ ।

୩ ୧ ୨ ୩ ୧ ୨ ୩ ୧ ୨ ୩ ୧ ୨ ୩ ୧ ୨
ନକ୍ଷେପ । ବାଜିନଃ । ସମ୍ପା । ଦେବାନାମ । ଅବନା । ବରମ୍ । ନମା । ଆବନ୍ ।

୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨
ବୁହନ୍ । ବାମନ୍ । ବୁହନ୍ । ପାର୍ବିବନ୍ । ବୁହନ୍ । ଅନ୍ତରିକ୍ଷମ୍ । ବୁହନ୍ ।

୧୨ର ୩ ୧ ୨ ୩ ୧ ୨ ୩ ୧ ୨
ଦିବ୍ୟ । ବୁହନ୍ତା । ବାମେନ୍ତା । ବାମନ୍ ।

• • •

୨ ୩ ୧୨ର ୩ ୧ ୨ ୧୨ର ୩ ୨
୬ । ନମ । ବା । ଅନୋଗବୁଃ । ଅନୋଗବୁଃ । ମରୁତଃ । ବିଷ୍ଣୁ । ଆସି ।

୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨
ମୂର୍ତ୍ତି । ଅତବନ୍ । ଦିନଃ । ନମ୍ । ପତିଃ । ଦିବଃ । ଅନ୍ତରିକ୍ଷମ୍ । ଗ୍ରା ।

୧୨ର ୩ ୨ ୧୨ର ୧୨ର ୩ ୧୨ର ୩ ୧ ୨
ପାର୍ବିବନ୍ତ । ଅଗାମ । ଉବନୀନାମ୍ । ଉବ । ନୀନାମ୍ । ବିଷ୍ଣୁ । ଭୂତନ୍ତ ।

୧ ୨ ୧୨ର ୧ ୨ର
ଆୟୁଃ । ଚକ୍ରଃ । ଗୋତିଃ ।

• • •

୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨
୧ । ଆଜାନୋହ୍ୟ । ଆଜା । ନୋହ୍ୟ । ଚିନୋହ୍ୟ । ଚି । ନୋହ୍ୟ । ଚୋହିନ୍ ।

୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨
ମାତମ୍ । ଉନ୍ । ନମ । ସୋଃ । ହନିଃ । ଅଧ ।

• • •

୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨
୮ । ଅଭି । ଇମହେ । ମର୍ପ । ବା । ଅଭିଃ । ଶ୍ରୀ । ମର୍ପି । ଇମହେ ।

୨ ୩ ୧ର ୩ ୨ ୧ର ୧ର ୩ ୧ ୨ ୩
ଶ୍ରୀ । ମର୍ପ । ବା । ଉନ୍ । ମର୍ପ । ବା । ବା । ମର୍ପି । ମର୍ପ ।

୧୨ର ୧୨ର ୩ ୧ର ୧ ୨ ୧ର
ମର୍ପି । ମର୍ପି । ଶ୍ରୀ । ମର୍ପି । ବା । ମୟେମ । ତେ । ବରମ୍ । ବା ।

୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨
ମମ । ମର୍ପ । ହମାମ । ଶ୍ରୀ । ହମା । ହମାମ । ଶ୍ରୀ । ହମାମ । ଦିନା ।

୩ ୧ ୨ ୩ ୧ ୨ ୩ ୧ ୨ ୩ ୧ ୨ ୩ ୧ ୨
ଶ୍ରୀମିଶଃ । ଶ୍ରୀମିଶଃ । କରୁଣାମ । ରାଜମ୍ । ମୟେମ । ହରାଜମ୍ । ବା ।

পরিশিষ্টানি।

৫৮৩

১২র ৩ ১২ ৩ ২ ৩১২ ৩
রাজস্। গমেয়। উদ্ভিশঃ। উৎ। দিশঃ। বিদিশঃ। বি।

১২ ৩ ৩১২ ৩ ১২র ৩ ১২
দিশঃ। কল্পস্তাম্। বিরাজস্। বি। রাজস্। গমেয়। স্বরাজস্।

৩ ১২র ৩
স্ব। রাজস্। গমেয়।

* * *

প্রথমঃ প্রপাঠকঃ সমাপ্তঃ ॥

* * *

দ্বিতীয়ঃ প্রপাঠকঃ।

২ ১২র ১২র ১২র ৩ ২ ১২র
১। স্ব। হরিঃ। মতিঃ। একম্। লম্। ঐরগৎ। বুধে। একম্। সপ।

৩ ২ ১২র ১২র ৩ ২ ৩১২ ৩
ঐরগৎ। মধে। একঃ। বুধ। দি। রাজতি। জবে। বিগাজস্। বি।

১২র ৩১২ ৩ ১২র ৩২ ১২র ১ ২
রাজস্। স্বরাজস্। স্ব। রাজস্। মহৎ। গমি। অজীজন। মহৎ।

৩২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২
ভদ্রম্। অজীজনে। অভ্রাত্বাম্। অ। ভ্রাতৃগাম্। অজীজনে। অভিত্তঃ।

৩ ২ ৩ ২ ৩২ ৩২
অভি। ভূঃ। অসি। রা। নৃ। রে। অস্। অগম্। বারো।

৩১২ ৩ ১২র ৩১২ ৩ ১২র ৩
ত্রিবৃত্তম্। ত্রি। বৃত্তম্। প্রবৃত্তম্। প্র। বৃত্তম্। অস্। ফট্। মৃস্।

৩২ ৩ ২ ৩২ ৩ ২ ১২র ৩২র
হস্। অভি। অভূঃ। হস্। প্রহস্। প্র। হস্। চক্ষুঃ। ক্ষুরঃ।

১২র ৩২র ৩ ২ ১২র ৩ ২ ৩
হরোহরঃ। হরঃ। হরঃ। বৃশ্চ। প্রবৃশ্চ। প্র। বৃশ্চ। গ। ছিকি।

১২র ৩২ ৩২ ৩২ ৩২ ৩২ ৩ ২ ৩২
বয়ঃ। বৃহৎ। গভস্। হবিঃ। ভদ্রাগ্। স্বধাম্। স্ব। ধাম্। স্বয়ম্।

৩ ১২র ১২র ১২র ১র ১২র ১র ৩২
কুধে। ইয়ম্। উজ্জম্। রজঃ। স্বঃ। বাক্। ইডা। স্বঃ। বৃহৎ।

৩২ ৩ ৩২ ৩ ১২র ৩২ ৩২
তাঃ। লক্ণম্। লক্ণত। দেবাবৃশম্। দেবা। বৃশম্। ইহ। প্রজাম্।

୩ ୨ ୩୨ ୩୨ ୧୨ର ୩୧ ୨ ୩ ୩
ଐ। ଜାମ୍। ଝି। ରସିମ୍। ରରାମ୍। ରାମ୍ପୋଷାମ୍। ରାମ୍। ପୋଷାମ୍।

୧ ୧୨ ୧୨ର ୩୨ ୩୨ ୩୨ ୩୨
ଭୁକ୍ତାମ୍। ଭୁ। କୃତାମ୍। ଭୂମ୍ପେ। ଭା। ଅଗମ୍। ବାମ୍। ଝିମ୍। ବୁହମ୍।

୩୨ ୩୨ ୩୨ ୩୨ ୧୨ର ୧୨ର ୧୨ର ୧୨ର ୧୨ର
ଝିମ୍। ବାମ୍। ଝିମ୍। ବୁହମ୍। ମହମ୍। ଓଞ୍ଜମ୍। ମହମ୍। ବଳମ୍। ଝିମ୍।

୧୨ର ୩ ୧୨ର ୩୨ ୧୨ର ୩୨ ୩ ୧୨ ୧୨ର
ବରମ୍। ଦଞ୍ଜମ୍। ମହମ୍। ଶତମ୍। ଶ୍ରିମ୍। ଶ୍ରିମ୍। ବ୍ରାହ୍ମଣୀନାମ୍। ଧୂମ୍। ମନମ୍।

୧୨ର ୩ ୧୨ ୩୨ ୧୨ର ୧୨ର ୩୨ ୩୨
ତଞ୍ଜମ୍। ମନମ୍। ବ୍ରାହ୍ମଣୀନାମ୍। ମହମ୍। ଧୂମ୍। ତଞ୍ଜମ୍। ମନମ୍। ମହମ୍।

୩ ୧୨ ୧୨ର ୧୨ର ୩ ୧୨ ୩୨ ୩୨
ସୋଷିତାମ୍। ଧୂମ୍। ମନମ୍। ତଞ୍ଜମ୍। ମନମ୍। ସୋଷିତାମ୍। ବାହି। ସୋଷିତାମ୍।

୨ ୩ ୨ ୧୨ର ୩ ୧୨ର ୩ ୨
ମମ୍। ଧୂମ୍। ନା। ବାସମ୍। ବି। ଆସମ୍। ବି। ସମ୍। ନା।

୩ ୧୨ ୨ ୧୨ର ୩ ୧୨ ୩୨ ୩୨
ମମ୍। ମମ୍। ଆସମ୍। ସୋଷିତାମ୍। କେ। ଚ। ଉଦରମ୍ପିଂ। ଉଦରମ୍।

୧୨ ୧୨ର ୧୨ର ୧୨ର ୩ ୧୨ ୩ ୧୨ର
ମମ୍ପିଂ। ତେଜ୍ୟମ୍। ନମ୍। ମେତୁନମ୍। ତରମ୍। ଉଦରମ୍। ଉଦରମ୍। ତରମ୍।

୧୨ର ୧୨ର ୩ ୧୨ର ୩ ୩୨ ୧୨ର
ନାନମ୍। ଅନାନମ୍। ଅ। ନାନମ୍। ଅକ୍ରୋଧେନ। ଅ। କ୍ରୋଧେନ। କ୍ରୋଧମ୍।

୩ ୩ ୧୨ର ୧୨ର ୩ ୧୨ ୧୨ର ୧୨ର
ଅକ୍ରୋଧମ୍। ଅକ୍ରୋଧମ୍। ଅକ୍ରୋଧମ୍। ଅ। ଅକ୍ରୋଧମ୍। ନାନମ୍। ଅନାନମ୍।

୩ ୨ ୧୨ର ୩୨ ୩୨ ୩୨ ୩ ୧୨ର ୧୨ର
ଅନମ୍। ଅନମ୍। ଏବା। ଗତି। ଏତମ୍। ଅନମ୍। ଅନମ୍। ଅନମ୍।

୩ ୧୨ର ୩ ୧୨ର ୩୨ ୩୨ ୩୨ ୩୨
ଗଞ୍ଜମ୍। ଗୋଷିତାମ୍। ଗଞ୍ଜମ୍। ମେତୁନମ୍। ତୀର୍ଥମ୍। ଚତୁରମ୍।

* * *

୧୨ର ୩୨ର ୩ ୨ ୩ ୧୨ର
୧୦। ଆୟମ୍। ନତାମ୍। ଆ। ନା। ହିୟ। ମନମୋହମ୍। ମନ। ମୋହମ୍। ଏତ୍ରାବେତ୍ରା।

୧୨ର ୩ ୨ ୩ ୧୨ର ୧୨ର
ଏତ୍ରା। ଏତ୍ରାମ୍। ଆତ୍ରା। ଏତ୍ରା। ଏତ୍ରା।

* * *

পরিশিষ্টানি ।

৫৮৫

১২র ১২র ১২র ১২র ৩ ১২র ১২র ১২র
 ১১। ধাম। বৎ। তর্গঃ। যশঃ। বর্জঃ। পশিন্। আয়ুঃ। বিশ্ব। আয়ুঃ।
 ১২র ১২র ১২র ৩ ২ ৩ ২ ১২র
 বিশ্বম্। বিশ্বম্। আয়ুঃ। অশীমহি। প্রজাম্। প্র। জাম্। তটঃ।
 ১২র ৩ ১২ ৩ ১২র ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩
 অধি। নি। ধেহি। অসোহিতি। শতম্। মম। শরদঃ। বসম্। তে।
 ১২র ৩ ১২ ৩ ১২র ৩ ১২ ৩ ১২র ৩ ১২
 রাজম্। স্বরাজম্। স্ব। রাজম্। বিরাজম্। বি। রাজম্। স্বরাজম্।
 ৩ ১২ ৩ ১২ ১২র ৩ ৩ ৩ ৩
 স্ব। রাজম্। বর্ষঃ। প্রবৃত্তঃ। প্র। বৃত্তঃ। তদা। লম্। অনিধে।
 ২ ১২ ৩ ২ ৩ ৩ ২ ৩ ৩
 বপে। স্বঃ। আনশে। মহে। অতিঃ। ক্ষুজ্ঞো। যম্। দ্বিয়ঃ। লম্।
 ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২
 ওষ। অতি। ক্ষুজ্ঞ। যম্। দ্বিয়ঃ।

• • •

১২র ১২র ৩ ১২র ১২র ৩ ১২র
 ১২। অশ্বমিষ্টয়ে। অশ্বম্। ইষ্টয়ে। অশ্বদিষ্টয়ে। অশ্বৎ। ইষ্টয়ে। ভূবৎ।

১২র ১২র ১২র ৩ ১২র ১২র
 জনৎ। বৃষৎ। করৎ। ধেনুঃ। পয়ঃ। স্বঃ।

১২র ১ ২র ১২র
 বিশ্বম্। জ্যোতিঃ। বিশ্বম্।

* * *

৩ ১২ ১২র ১২র ১২র ১২র ৩ ১২
 ১০। তক্রম। শ্রেয়ঃ। তন্তঃ। ওতঃ। সহঃ। তুমিঃ। অন্তরিক্শম্।

১২র ১২র ৩ ১২ ১২র
 ভোঃ। মহঃ। বিশ্বম্। কৃতনিম। স্তোভানাম্। ইব্।

৩ ১২ ৩ ৩
 বিশ্বজ্যোতিঃ। বিশ্ব। জ্যোতিঃ।

* * *

১২র ১২র ১২র ৩ ৩ ১ ২ ৩ ২
 ১৪। মহি। দিবি। হ্রৎ। দ্যত্যঃ। শুক্রম্। শুক্রশুক্রম্। শুক্রম্।

৩ ১ ৩ ১২ ৩ ৩ ২ ১২
 শুক্রম্। চক্রম্। চক্রকক্রম্। ইক্রম্। চক্রম্। অন্তরিক্শম্। স্বঃ।

১২২ ৩ ১২২ ১২ ১২১ ৩২ ৩২
দিবম্। জগন্ম। পরাৎ। পরম্। ঐরয়ৎ। যজ্ঞঃ। দিবঃ। বৃদ্ধা।

৩ ১২ ৩ ১২২ ৩২ ১২২ ৩ ২ ৩১২
দেবমাননঃ। দেব। মাননঃ। বর্ষঃ। জ্যোতিঃ। পৃথিবী। অন্তরিক্শম্।

১২২ ৩ ২ ১২ ১২২ ৩১২ ৩
ভৌঃ। আগঃ। কনিজ্জনাৎ। সিদ্ধুঃ। আগঃ। মরুতঃ। মানয়ন্তাম্।

৩ ১২২ ৩২ ৩১৩ ৩ ১২২ ৩
বর্ষঃ। জ্যোতিঃ। দিবঃ। বৃদ্ধানম্। লম্। ঐরয়ন্। বশঃ। লম্। ঐরয়ন্।

১২২ ৩ ১২ ৩ ১২২ ৩ ১২২
তেজঃ। লম্। ঐরয়ন্। বঃ। লম্। ঐরয়ন্। জ্যোতিঃ। লম্। ঐরয়ন্। বশঃ।

৩২ ১২২ ১২২ ৩২ ১২ ১২ ৩২ ১২
বর্ষঃ। জ্যোতিঃ। তেজঃ। বর্ষঃ। জ্যোতিঃ। বঃ। বর্ষঃ। জ্যোতিঃ।

১২২ ৩২ ১২২ ৩২ ৩২ ১২২ ১২২
জ্যোতিঃ। বর্ষঃ। জ্যোতিঃ। বর্ষঃ। বর্ষঃ। জ্যোতিঃ। ইডাম্।

৩ ১২২ ৩ ১২২ ১২২ ৩ ১২২ ৩১২
যচ্ছ। কৃষ্ণভিম্। যচ্ছ। মনঃ। ওজঃ। যচ্ছ। মনঃ। মহিমানম্।

৩ ১২২ ১২২ ৩ ২ ৩ ২ ১২২ ৩ ২
যচ্ছ। বশঃ। দিবম্। যচ্ছ। ঐজাম্। প্র। জাম্। বর্জঃ। যচ্ছ। পশুন্।

১২২ ৩ ১২২ ৩২ ১২২ ১২ ১২২ ৩ ১২২ ৩২
বিশম্। যচ্ছ। ব্রহ্ম। ক্ষত্রম্। যচ্ছ। বঃ। জ্যোতিঃ। যচ্ছ। তেজঃ। বর্ষঃ।

৩ ১২২ ৩১২ ৩২ ৩ ১২২
লম্। ক্রীড়ন্তে। শিঙমতিঃ। বায়ুগোপাঃ। বায়ু। গোপাঃ। তেজস্বতীঃ।

৩১২ ১২২ ৩ ১২২ ৩২ ১২২ ৩২ ১২২
মরুতিঃ। জুবমানি। চক্রেচঃ। ইন্দ্রঃ। ধেনুঃ। আগঃ। ধেনুঃ। জুনিঃ।

৩২ ৩১২ ৩২ ৩২ ১২২ ৩২ ৩২
ধেনুঃ। অন্তরিক্শম্। ধেনুঃ। ভৌঃ। ধেনুঃ। পরম্। ধেনুঃ। ব্রহ্মম্।

৩২ ৩২ ৩২ ১২২ ৩২ ১২২ ৩২ ১২ ৩২
ধেনুঃ। সত্যম্। ধেনুঃ। ঋতম্। ধেনুঃ। ইডা। ধেনুঃ। বঃ। ধেনুঃ।

১২২ ৩২ ৩২ ৩২ ৩ ২ ১২২ ৩
জ্যোতিঃ। ধেনুঃ। তোক্তম্। ঐজাম্। প্র। জাম্। গর্ভঃ। মঃ।

২ ১২২ ৩ ১২২ ৩ ১২ ১২২ ৩২
বম্। অদগ্নবি। আ। চ। পরা। চ। পথিতিঃ। চরতঃ। অয়ম্।

| | | | | | | | |
|--------------|----------|------------|-----------|----------|----------|----------|----------|
| ৩ | ১২২ | ১২২ | ৩ | ১ | ২ | ১২২ | ৩ |
| লঃ। | শিহুত। | যদ্বাৎ। | জায। | পৃথিবী | ইতি। | ভূবনানি। | চক্রভূঃ। |
| ১২২ | ১২২ | ১২২ | ১২২ | ৩ | ১২২ | ৩ | ১২২ |
| যদ্বাৎ। | আগঃ। | ওষধয়ঃ। | ওষ। | ধয়ঃ। | ভূবনানি। | চক্রভূঃ। | যদ্বাৎ। |
| ৩ | ১২ | ৩ | ১২ | ১২২ | ১ | ২ | ১২২ |
| লমুদ্রিয়াঃ। | লমু। | উদ্রিয়াঃ। | ভূবনানিঃ। | চক্রভূঃ। | অবাত। | বিবা। | |
| ৩২ | ১২২ | ৩২ | ১২২ | ১২২ | ১২ | ৩ | |
| ভূতা। | ভূবনানি। | চক্রভূঃ। | আগঃ। | যেতিঃ। | দ্যাবৎ। | বি। | অবমু। |
| ১২২ | ১২২ | ৩ | ১ | ১২২ | ৩২ | ১২২ | |
| ঐরয়ঃ। | তেতিঃ। | বি। | অশ্বহি। | মদমু। | যেতিঃ। | ভূতমু। | লঃ। |
| ১২২ | ৩ | ১২২ | ১২২ | ১২২ | ১২২ | | |
| লহঃ। | লহঃ। | লহঃ। | ভেতিঃ। | ভেজঃ। | আগঃ। | আগঃ। | |
| ১২২ | ৩১২ | ১২২ | | | | | |
| যেতিঃ। | বি। | অন্তরিকমু। | ঐরয়ঃ। | | | | |

ইতি প্রথমঃ প্রপাঠকঃ ॥

দ্বিতীয়ঃ প্রপাঠকঃ । ত্রিতীয়শার্দ্ধঃ প্রপাঠকঃ ॥

| | | | | | | | |
|------------|--------|------------|---------|--------|------------|-----------------|------------|
| ৩২ | ১২২ | ১২২ | ৩২ | ৩১২ | ৩১২ | | |
| ১। | হবে। | বাচমু। | বাচমু। | হবে। | বাকু। | শৃণোতু। | শৃণোতু। |
| ৩১২ | ৩১২ | | | ১২২ | ১২২ | ৩ | ২ |
| বাকু। | লমৈতু। | লমৈতু। | বাকু। | বাকু। | রমতামু। | রমতু। | বাকু। |
| ৩ | ১২২ | ১২২ | ৩১২ | ৩ | ১২২ | ৩ | ১২ |
| উ। | অগমু। | জোতিঃ। | অমুতাঃ। | অ। | মুতাঃ। | অভূয়। | অন্তরিকমু। |
| ৩২ | ১২ | ৩ | | ১২২ | ৩১২ | ১২২ | |
| পৃথিব্যাঃ। | অধি। | অ। | অকহাম। | দিগমু। | অন্তরিকমু। | অধি। | অ। |
| ৩ | ১২২ | ৩২ | ৩ | ২ | ৩ | ৩২ | |
| অকহাম। | অধি। | দেবানু। | সমু। | উ। | দেবৈঃ। | অগমুহি। | এব। |
| ৩২ | ৩১২ | ৩১২ | ১২২ | ১২২ | ২ | ৩ | |
| হি। | এব। | ভূতায়। | জপায়। | আনুষে। | জোতিষে। | অ। | ন্য। |
| ১২২ | ৩ | | ১২ | ৩ | | ১২১২২ | ১২ |
| রক্ত। | সঃ। | রক্তিতারঃ। | গোপিতঃ। | যে। | পারিতারঃ। | ইন্দ্রদিশাধিনো- | |

୨୧ ୧ ୦ ୧ ୨ ୧ର ୨ ୧ ୨ର ୨ର ୨ର ୨ର ୨ର
ବୁଝ । ଏ ୨ । ଇନ୍ଦ୍ରଧର୍ମକୃତିଃ । ଅକିମୋବା । ଓହୋବାଓହୋବାଓହୋବା ।

୨ର ୧ ୨ ୨ର ୧ ୨ ୩ ୧ ୨ର ୧
ଓହୋବା । ୩ । ଇନ୍ଦ୍ରବାମନୁ ୨ ୩ ବଡ଼ । ବା ୩ । କି ୨ ୩ ୩ । ଓହୋବା ।

୨ ୧ ୨ ୧ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
୩ । ଓହୋବା । ୩ । ଇନ୍ଦ୍ରବିହାରୀ ୨ ୩ ଲଟା ୩ । ନନ୍ଦିନୀବାଟେ ୨ ୩ ବୁଝା ୩ ।

୨ର ୨ ୨ର ୧ ୨ ୨ ୨ ୨ ୨
ଓହୋବା । ୩ । ଓହୋବା । ୩ । ଇନ୍ଦ୍ରବିହାରୀ ୨ ୩ ଗ୍ୟାଠି । ବା ୩ ।

୧ ୨ର ୨ ୨ର ୧ ୨ ୨ ୨ ୨
କି ୨ ୩ ୩ । ଓହୋବା । ୩ । ଓହୋବା । ୩ । ଇନ୍ଦ୍ରବାଜେବୁନେ ୨ ୩ ବା ୩ ।

୨ ୨ର ୨ ୨ର ୧ ୨ ୨ ୨ ୨
ନନ୍ଦିନୀବାଟେ ୨ ୩ ବୁଝା ୩ । ଓହୋବା । ୩ । ଓହୋବା । ୩ । ଓହୋବା ।

୨ ୨ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧ ୧
କ୍ର ୨ ୩ ବୁଝା । ବା ୩ । ଓହୋବା । ୩ । ଓହୋବା । ୩ । ଓହୋବା ।

୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨
ଅନ୍ତରିକ୍ଷମ୍ । ପ୍ରାଣିମ୍ । ବିଷ୍ଣୁଭୋଜନମ୍ । ବିଷ୍ଣୁ । ଭୋଜନମ୍ ।

୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨
ପ୍ରକୃପାଃ । ପ୍ରକୃ । କ୍ରମାଃ । ଅନ୍ତରିକ୍ଷମ୍ ।

୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨

୨ ୨ର ୨ର ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨
୨ । ବାକ୍ । ନ । ନୟ । ବାଜନମ୍ । ବି । ଅନ୍ତରିକ୍ଷମ୍ । ପ୍ରାଣିମ୍ । ଅ । ଧାମ ।

୨ର ୨ର ୨ର ୨ର ୩ ୨ର ୨ର ୨ର ୨ର
ଧାମ । ମନଃ । ବୟଃ । ମର୍ତ୍ତ୍ୟ । ଓହୋବା । ଓହୋବା । ଆୟୁଃ । ବଃ । ଜ୍ୟୋତିଃ ।

୩ ୨ ୨ର ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨
ଆତମ୍ । ମହା । ଆୟୁଃ । ଆୟୁଃ । ଧାମ । ଅନ୍ତରିକ୍ଷମ୍ । ବର୍ତ୍ତାଧାମ । ବର୍ତ୍ତାଧାମ ।

୨ ୩ ୨ର ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୨
ଧାମ । ଦେବତା । ଧାମ । ବୃତ୍ତପତ୍ନୀ । ବୃତ୍ତପତ୍ନୀ । ପତ୍ନୀ । ଦୈତ୍ୟାବତୀ ।

୩ ୨ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩
ଦୈତ୍ୟାବତୀ । ପତ୍ନୀ । ବିଷ୍ଣୁକ୍ରମାଃ । ବିଷ୍ଣୁ । କ୍ରମାଃ । ଅନ୍ତରିକ୍ଷମ୍ । ରାଜନମ୍ ।

୨ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩
ଦେବତା । ନିଧିମାମ୍ । ନି । ଦିନାମ୍ । ଅହମ୍ । ଧାମ । ଅନ୍ତରିକ୍ଷମ୍ । ଆ ।

୩ ୨ ୨ର ୨ର ୩ ୩ ୩ ୩ ୩ ୩
ଅକ୍ରମାଃ । ଜ୍ୟୋତିଃ । ବଃ । ଦେବତା । କର୍ତ୍ତା । କର୍ତ୍ତା ।

পরিশিষ্টানি ।

৫৮৯

১২৪ ১২৪ ১২৪ ১২৪ ৩২ ৩ ২
৩। সচবান্। লহলঃ। পতিঃ। অদিগ্গবৎ। স্বর্জিতঃ। স্বঃ। জিৎ।

৩ ১২ ৩ ১২৪ ১২৪ ১২৪ ৩২
বাজপাতমঃ। বাজ। সাতমঃ। অদিগ্গবৎ। ঐরয়ৎ। অপঃ। লম্।

১২৪ ৩২ ৩ ৩২ ১২৪ ৩২ ১২৪ ৩২
ঐরয়ৎ। ভূতম্। ঐরয়ৎ। অপাম্। গর্ভঃ। অগ্নিঃ। ইডা। পৃথিব্যাঃ।

১২৪ ৩২ ১২৪ ৩২ ৩২ ৩ ২ ৩২
গর্ভঃ। অগ্নিঃ। ইডা। অগ্নিঃ। শিশুকঃ। শি। শুকঃ। শুকঃ।

৩২ ৩ ২ ১২৪ ৩১২ ৩২ ৩২৪ ৩২
শিশুকঃ। শি। শুকঃ। শুকঃ। শুকঃ। শুকঃ। শুকঃ। শুকঃ।

৩ ২ ১২৪ ৩ ১২৪ ১২৪ ৩২
ল। ঐঃ। সমীচীঃ। লম্। ইচীঃ। তেজঃ। উষা। ন। জারঃ।

৩২৪ ৩ ১ ৩ ২ ৩২ ৩
ঐরয়ন্। লম্। ঐরয়ন্। লম্। অযরন্। প্রাক্। অজ্ঞৎ। অন্।

২ ১২৪ ৩ ৩২৪ ১২৪ ১২৪ ৩ ৩২ ৩
যৎ। অজ্ঞৎ। বর্জিতঃ। রজঃ। অপাক্। অপ। অক্। অজ্ঞৎ। অন্।

২ ১২ ১২৪ ৩২ ১২৪ ১২৪ ৩২ ১
যৎ। তমঃ। অপ। ইষতি। ভাস। অকরুচৎ। দর্শঃ। অকরুচৎ।

১২ ৩২ ১২৪ ৩ ২ ৩২ ৩২
উষমাম্। দিবি। স্বর্ধ্যঃ। গি। ভাতি। হস। চতস্। অর্জিঃ।

২২৪ ৩২৪ ৩২৪
শোচিঃ। তপঃ। হরঃ।

• • •

১২৪ ১২৪ ৩১২ ৩ ১২৪ ৩২ ৩ ২
৪। বিশ্বা। ধনানি। সঞ্জিতা। লম্। জিতা। বৃজ্জহ। বৃজ্জ। হা।

১২৪ ১২৪ ৩ ২ ১২৪ ৩ ২
ভূবান্নতিঃ। ভূরি। আনুতিঃ। উরুম্। ষোষম্। চক্রে। লোকম্।

৩২ ১২৪ ৩ ১২ ৩ ২ ৩২ ৩২ ১২
বৃজ্জম্। এভাঃ। লোকভাঃ। অজ্ঞানিঃ। বৃজ্জম্। অযযান। অপ।

৩ ২ ১২ ৩২ ১২ ৩ ২ ১২৪
তৎ। ববার। যৎ। তমঃ। কৌ। ত্রতম্। স্বঃ। লক্ষণঃ। কপৌ।

১২৪ ৩ ১২ ৩ ১২ ৩২ ১২৪ ৩১২
কোড়িঃ। পত। স্বঃ। পত। অকরিকম্। পৃথিবীম্। গক। প্রদিশঃ।

୩ ୧୨ର ୧୨ର ୩୨ ୧୨ର ୩ ୨ ୧୨ର ୧୨ର
 ଶ୍ରୀ । ଦିନଃ । ଅନିନ । ନେନ । ନର୍ମ । ଚାଢ଼ିବାକ । ଆଦୁଃ । ବନ । ବୟଃ ।

୩ ୧୨ ୩ ୧ ୩ ୧୨ ୩ ୧୨ ୩ ୧୨
 ବୁଢ଼ିତା । ବୁଢ଼ । ହତା । ଅସୁସ୍ଥବେ । ଅ । ଧକ୍ଷବେ । ଅପୁସ୍ଥବେ ।

୩ ୧୨ ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୧୨ ୩ ୧୨
 ଅ । ପୁରବେ । ପୁଞ୍ଜିନି । ଚ । ବି । ବର୍ତ୍ତନ । ଅନ୍ତରିକ୍ଷ । ଅ । ଧାରନ ।

୧୨ର ୩ ୧୨ର ୩ ୨ ୩ ୨
 ଦିନମ୍ । ନେପ । ଅନେପନଃ । ଅ । ନେପନଃ । ବୁଢ଼ି । ବୁଢ଼ । ହା ।

୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୧୨ ୩ ୧୨ ୧୨ର ୧୨ର
 ମଗଢ଼ା । ମଗଢ଼ । ହା । ଅଭିଶ୍ରାବତମ୍ । ଅଭି । ଶ୍ରାବତମ୍ । ଓଞ୍ଜଳା ।

୩ ୨ ୩ ୧୨ର ୩ ୨ ୩ ୨ ୩ ୧୨ର
 ଶୋଭନା । ଅ । ଓଞ୍ଜଳା । ଅସି । ଶ୍ରୀନଃ । ଶ୍ରୀ । ଆନଃ । ଅସି । ଅସି ।

୧୨ର ୩ ୧୨ର ୧୨ର ୩ ୧୨ର ୧ ୨ର ୩
 ଚକ୍ରଃ । ଅସି । ଅସି । ଶ୍ରୋତ୍ରମ୍ । ଅସି । ଅସି । ଶ୍ରୋତ୍ରଃ । ଅସି ।

୧୨ର ୩ ୧୨ର ୩ ୧୨ ୩ ୧୨
 ଇଢ଼ାମ୍ । ଗଢ଼ । ଅସି । ଗଢ଼ । ଅନ୍ତରିକ୍ଷମ୍ । ଗଢ଼ । ନାକେ । ବି ।

୩ ୧ର ୩ ୧ ୨ର ୩ ୧୨ର ୧ ୨
 ଚାହି । ନଃ । ଗଢ଼ । ଶ୍ରୋତ୍ରଃ । ଗଢ଼ । ଅଭି । ଶ୍ରୋତ୍ରଃ । ବି ।

୩ ୧୨ର ୧୨ର ୩ ୧୨ର ୩ ୧୨ର
 ଚାହି । ଅଭି । ନୟଃ । ବୁଢ଼ି । ଶ୍ରୋତ୍ରଃ । ବି । ଶ୍ରୋତ୍ରଃ । ବିନୟନେ ।

୩ ୨ ୧୨ର ୧୨ର ୧ର ୧୨ ୧୨ର
 ବି । ଧର୍ମନେ । ମହାମ୍ । ଶ୍ରୋତ୍ରଃ । ରଜଃ । ନଃ । ଶ୍ରୋତ୍ରମ୍ । ଅସି । ଅ ।

୩ ୧୨ ୧୨ର ୩ ୧୨ର ୩ ୩ ୧୨ର ୧୨ର
 ନା । ଶ୍ରୋତ୍ର । ଶ୍ରୋତ୍ରମ୍ । ବୁଢ଼ି । ବୟଃ । ଦିବି । ନୟେ । ଅନେ । ଅନେ ।

୧୨ର ୧୨ର ୩ ୩ ୩ ୧୨ର ୧୨ର
 ନୟଃ । କିଟ୍ । ନୟଃ । ଶ୍ରୋତ୍ରଃ । ଶ୍ରୋ । ଅନେ । ଶ୍ରୋତ୍ରଃ । ଶ୍ରୋତ୍ରମ୍ ।

୧୨ର ୩ ୩ ୩ ୩ ୩
 ଶ୍ରୋତ୍ରଃ । ଶ୍ରୋତ୍ରମ୍ । ପାନମ୍ । ଶ୍ରୋତ୍ରମ୍ । ଶ୍ରୋତ୍ରମ୍ ।

୨ ୧୨ ୧୨ ୩ ୧୨ର ୨ର ୩ ୧୨ର
 ଶ୍ରୋତ୍ର । ଅନେ । ଅନେ । ମହାମ୍ । ମହାମ୍ । ମହାମ୍ । ମହାମ୍ ।

୧୨ର ୩ ୧୨ ୧୨ ୩ ୧୨ର
 ମହାମ୍ । ମହାମ୍ । ମହାମ୍ । ମହାମ୍ । ମହାମ୍ ।

| | | | | | | | |
|---------------|------------|----------------|-----------------|-------------|------------|-----------|-------------|
| ১২র | ও | ১২র | ও১২ | ও ২ | ও ২ | ১২র | ও ১ |
| ধন। | পেতে। | নমঃ। | মহান। | ব্রহ্মস। | ব্রহ্ম। | চ। | স্বর্ষণ। |
| ৩ | ২ | ও ১২ | ও১২ | ১১ | ২৩ | ২ | ও ২ |
| স্ব। | রাটি। | গঞ্জন। | মণবা। | দক্ষিণ। | অন্ত। | প্রিধ। | তলুঃ। |
| ১২র | ১ | ২র | ও | ১ | ১২র | ও ১২ | ও ১২ |
| রাজা। | বি। | শম। | দাধার। | বৃষভঃ। | জুট। | বৃজেণ। | শচীপতিঃ। |
| ও | ১২র | ১২র | ১২র | ও ২ | ও ২ | ও ১২ | ১২র |
| শচী। | পতিঃ। | অনেন। | গরঃ। | পৃথিয়া। | স্বনিকঃ। | অগ্নিগ। | বিষম। |
| ও ২ | ও ২ | ও | ১২ | ১২র | ও ২ | ও ২ | ২ |
| ভূতম। | অভি। | অন্তবঃ। | বায়ুন। | নিখাঃ। | প্রজাঃ। | প্র। | জাঃ। |
| ও ২ | ও | ১২ | ও | ১২ | ও ২ | ও | ও |
| অভি। | অপবণাঃ। | বষট্কারেণ। | বষট্। | কারেণ। | অর্জভাক। | অর্জ। | অর্জ। |
| ২ | ১২র | ও ২ | ও | ২ | ১২র | ও | ও |
| ভাক। | লোমেন। | লোমণাঃ। | লোম। | পাঃ। | লমিতা। | লম। | ইতা। |
| ১২ | ও | ২ | ২র | ও | ১২ | ও | ১২র |
| পরমেষ্ঠী। | পরমে। | স্থী। | দেবঃ। | দেবঃ। | দ্বিবিষদঃ। | দ্বি। | সদঃ। |
| ও | ১২ | ও | ১২র | ও ১২ | ও | ১২র | ও ১২ |
| অষ্টদ্বিগদঃ। | অষ্টদ্বিগ। | সদঃ। | পৃথিবীসদঃ। | পৃথিবী। | সদঃ। | অপ্পদঃ। | অপ্পদঃ। |
| ও | ১২র | ও ১২ | ও | ১২র | ও ১২ | ও | ১২র |
| অপ্পদ। | সদঃ। | দ্বিগদঃ। | দ্বিগদ। | সদঃ। | আপ্পদঃ। | আপ্প। | সদঃ। |
| ১২র | ও | ১২ | ১২র | ১২র | ১২র | ১২র | ১২র |
| স্ব। | ভেজ্যঃ। | সঃ। | দেবঃ। | দেবেভ্যঃ। | নমঃ। | অব। | জ্যাগ। |
| ও | ১২র | ও ২ | ও | ১ | ও ২ | ও ২ | ও ২ |
| ইল। | ধ্বনঃ। | বি। | ভে। | মক্কাস। | নরামসি। | মুড়তাস। | নঃ। |
| ও ১২ | ও ২ | ১২র | ও ২ | ও ১২র | ১২র | ও ১২ | ও ১২ |
| অসভাস। | সঃ। | ইদং। | বিষম। | ভূতং। | বুরো। | নমঃ। | উত্ততিভ্যঃ। |
| ও | ১২ | ও | ১২ | ও | ১২ | ও | ১ |
| উৎ। | ভতিভ্যঃ। | চ। | উত্তমানেভ্যঃ। | উৎ। | তমানেভ্যঃ। | চ। | নমঃ। |
| ও ১২ | ও | ১২ | ও | ১২ | ও | ১২ | ও |
| নীবদিত্যঃ। | নী। | সদিত্যঃ। | চ। | উপবীতিভ্যঃ। | উপ। | বীতিভ্যঃ। | চ। |
| ১২র | ১২র | ও | ১২ | ও | ১২র | ও | ১২র |
| নমঃ। | অন্তভ্যঃ। | চ। | প্রতিদধানেভ্যঃ। | প্রতি। | দধানেভ্যঃ। | চ। | নমঃ। |
| ও ১২ | ও | ১২ | ও | ১২র | ও ১২ | ১২র | ১২র |
| প্রবিধ্যভ্যঃ। | চ। | প্রব্যাদিত্যঃ। | প্র। | ব্যাদিত্যঃ। | চ। | নমঃ। | প্রবরভ্যঃ। |

৩ ১২ ৩ ১২র ৩ ১২ ৩ ১২র ৩ ১২র
চ। ৭গারিতাঃ। চ। নমঃ। শ্রিত্তাঃ। চ। শ্রিত্তাঃ। চ। নমঃ।

১২র ৩ ১২ ৩ ১২র ৩ ১২র ৩ ১২ ৩
তিষ্ঠাঃ। চ। উপতিষ্ঠাঃ। উপ। তিষ্ঠাঃ। চ। নমঃ। যত্তে। চ।

৩ ২ ৩ ২ ৩ ১২র ৩ ২ ৩ ১২ ২
বিরতে। নি। যতে। চ। নমঃ। পথে। চ। বিপথায়। বি। পথায়।

৩ ১২র ১২র ১২র ১২র ৩ ১২ ৩
চ। ০। নমঃ। অন্নায়। অন্ন। পতয়ে। অন্ন। পতয়ে। একাক্ষায়। এক।

১২ ২ ১২ ৩ ১২ ৩ ১২র ১২র ৩ ১২
অক্ষায়। চ। অবপন্নায়। অব। পন্নায়। চ। নমঃ। নমঃ। ক্রুদায়।

৩ ১২ ৩ ১২র ১২র ৩ ১২ ৩ ১২ ৩ ২ ০
তীরসদে। তীর। লদে। নমঃ। স্থিরায়। স্থিরধ্বনে। স্থির। ধ্বনে।

১২ ১২র ১২র ৩ ১২ ৩ ১২ ১২
নমঃ। পতিপদায়। প্রতি। পদায়। চ। পটরিণে। চ। নমঃ। ত্র্যক্ষকায়।

৩ ১২ ৩ ১২র ৩ ১২ ৩
ত্রি। অক্ষকায়। চ। নপদ্বিনে। চ। নমঃ। আশ্রিয়েতাঃ। চ।

১২ ৩ ১২ ৩ ১২র ৩ ১২ ৩
প্রত্যাশ্রিয়েতাঃ। প্রতি। আশ্রিয়েতাঃ। চ। নমঃ। গচ্ছতে। গচ্ছ।

১২র ৩ ১২ ৩ ১২র ৩ ২
বৃতে। চ। গিবৃতে। বি। বৃতে। চ। ছপ্। নি।

৩ ২

হি। ই। ৬৩। আশে॥

• • •

৩ ২ ৩ ২২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ১২
৩। আগ্নয়। নৃমণেনৃমণয়। নৃমণে। নৃমণয়। নি। নীমহে। রূপয়। বাক্।

৩২ ৩ ১২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২ ৩
ইয়য়। অন্তরিক্ষে। গণনয়। লেণায়। প্রতিষ্ঠা। প্রতি। হা। অসি।

২ ২ ১২ ৩ ১২ ৩ ২ ১২র
প্রতিষ্ঠা। পতি। হা। বর্জঃ। অসি। নমঃ। অসি। ভূতয়। ঋতায়।

৩ ২ ১২র ১২র ৩ ২ ১২র ১২
ইদ্র। ভূষ। ইতি। মদ্বান্। ইদ্র। ভূষ। ইতি। ভূষ। ইতি।

৩ ২ ৩ ২ ১২র ১২র ১২র ১২র ৩
প্রভূষ। প্র। ভূষ। ইতি। ইদ্রঃ। তসরপুতঃ। তসর। পুতঃ।

• • •

৩২ ১২২ ৩২ ৩ ২ ৩ ৩২ ৩ ২
৭। অহম্। অন্নম্। অহম্। অন্নম্। অন্ন। অন্ন। অহম্। বিধায়কঃ।

৩ ২ ৩২ ১২২ ৩২ ৩ ১২২ ৩২
বি। ধায়কঃ। অহম্। সহ। অহম্। গা। লহিঃ। অহম্। গা।

৩ ২ ৩২ ১২২ ৩২ ১২২ ১২২ ৩ ১২২
সহায়ঃ। অহম্। বর্জঃ। অহম্। তেজঃ। দিশম্। কৃৎ। দিশঃ।

৩ ১২২ ৩ ১২২ ৩ ১২২ ৩ ১২২ ৩
কৃৎ। দিশঃ। কৃৎ। সর্গঃ। কৃৎ। সন। অজয়িঃ। কৃৎ। অজয়িঃ।

১২২ ৩ ১২২ ৩ ২ ৩ ১ ১২২
কৃৎ। অজয়িঃ। কৃৎ। অজয়িঃ। অহম্। অজয়িঃ। বয়ঃ।

১২২ ১২২ ৩ ২ ৩ ১ ২ ৩ ২ ৩
বয়ঃ। বয়ঃ। বয়ঃ। কৃৎ। কৃৎ। কৃৎ। কৃৎ। কৃৎ। কৃৎ।

৩ ২ ৩ ২ ১২২ ৩ ২ ৩
যঃ। উ। উ। অগম্। উ। মতা। অকৃৎ। বি। অকৃৎ।

১২২ ১২২ ১২২ ১২২ ১২ ৩
অততনম্। পিষম্। প্রাণে। প্রাণা। পি। অততনম্।

• • •

১২২ ৩২ ১২ ৩২ ১২ ৩২ ৩ ২
৮। কহে। অহে। অহে। অহে। অহে। প্রাণে। প্রা। প্রাঃ।

৩২ ৩ ২ ৩২ ৩২ ৩ ২ ১২২
কৃৎ। অজয়িঃ। ফল্। হো। টমঃ। প্রাণে। প্রা। প্রাঃ। প্রাণপতে।

১২২ ৩ ১২ ৩২ ৩ ২ ৩২ ১
প্রাণে। পতে। কৃৎ। প্রাণে। প্রা। প্রাঃ। কৃৎ। অজয়িঃ।

১২২ ৩২ ৩ ২ ৩২ ৩ ১২২
হযাঃ। বাক্। হ। প্রাণে। প্রা। প্রাঃ। তোকম্। অজয়িঃ। বয়ঃ।

৩ ১২২ ৩ ২ ৩ ২ ৩ ২
অজয়িঃ। কৃৎ। অততনম্। প্রাণে। প্রা। প্রাঃ। উ। সয়ঃ।

৩ ১২ ১২২ ১২২ ৩
অচুৎ। পতম্। ইতি। মাতা। চরতি।

২ ৩২ ১২২ ১২২
বয়ঃ। বয়ঃ। কৃৎ। কৃৎ।

• •

| | | | | | | |
|-----------|------------|----------|-----------|----------|-----------|--------------|
| ১২র | ১২ | ১২র | ১ ২র | ১২র | ১২র | ১ ২র |
| ২। ভ্রাজ। | বিশ্বত। | জগতঃ। | জ্যোতিঃ। | বিশ্বতৈ। | জগতে। | জ্যোতিঃ। |
| ১২র | ১২র | ১২র | ১২র | ১২র | ১২র | ১২র |
| বরঃ। | পরঃ। | চক্ষুঃ। | শ্রোত্রঃ। | আয়ুঃ। | তপঃ। | বর্জঃ। |
| ৩ ২ | ৩ ২ | ৩ | ২ | ৩ | ২ ১র | ৩ ১২ |
| অগ্নিঃ। | সমুদ্রঃ। | সম। | উদ্রম। | অ। | সরঃ | ইহ। |
| ৩ | ১ ২ | ৩ ১ ২ | ২ | ১২র | ১ ২র | ৩ ২ |
| বৈশ্ব। | নরায়। | প্রদিশঃ | প্র। | দিশঃ। | জ্যোতিঃ। | বৃহৎ। |
| ১২র | ৩ ২ | ৩ ২ | ৩ ২ | ১২র | ১২র | ১ ২র |
| ইডা। | লভ্য। | দ্বোঃ। | সূতঃ। | পৃথিবী | সহঃ। | ভেজঃ। |
| ১২র | ১২র | ১ ২র | ৩ ২ | ৩ ১ ২ | ১২র | ৩ |
| উবা। | দিশঃ। | জ্যোতিঃ। | বর্জঃ। | সকৃৎঃ। | ভুবনেশ্ব। | চক্রদৎ। |
| ৩ | ২ | ৩ ২ | ৩ ২ | ১ ২ | ৩ ২ | ৩ ২ |
| অ। | ভ্রাজ। | ঋতঃ। | মে। | ফব। | ফট। | ভ্রাট। |
| ১২র | ১২র | ১২র | ১ ২র | ৩ | ১২র | ১২র |
| বরম্। | অব। | অস্তি। | অভ্রাজীৎ। | জ্যোতিঃ। | অভ্রাজীৎ। | দীদিবঃ। |
| ১২র | ৩ ২ | ৩ | ২ | ৩ | ২ | ২ |
| ভস্। | বাক্। | জ্যোতিঃ। | এব। | হি। | এব। | হি। |
| ৩ | ২ | ৩ | ২ | ৩ | ১ | ২র |
| ইজ্জ। | হি। | পৃথ্বী। | হি। | দেবাঃ | উর্ক্। | ধর্মোদধর্মঃ। |
| ১২র | ১২র | ৩ | ২ | ৩ | ২ | ৩ |
| ধর্ম। | বিশ্বর্জঃ। | নি। | ধর্মঃ। | সত্যঃ। | গারঃ | ঋতঃ। |
| ২ | ৩ | ১ ২ | ৩ | ২ | ৩ | ১২র |
| সম্। | অ। | ভূতানি। | ঐরয়ঃ। | সম। | অ। | ভব্যানি। |
| ২ | ৩ | ৩ | ৩ | ২ | ৩ | ৩২র |
| সম। | অ। | ভবিত্যৎ। | ঐরয়ঃ। | সম। | অ। | ভুবনম্। |
| ২ | ৩ | ৩ ২ | ৩ | ২ | ৩ | ৩২র |
| সম। | অ। | ভূতম্। | ঐরয়ঃ। | সম। | অ। | ভুবনম্। |

• • •

| | | | | | | | |
|----------|----------|------|-----------|------------|-----------|---------|------|
| ১২র | ১২র | ১২র | ১ ২ | ১ ২ | ৩ ২ | ১২র | ৩ |
| ১০। উবি। | ইতি। | অনি। | অল্পরুচঃ। | দিবস্। | পৃথিবীম্। | পত্তিঃ। | অনি। |
| ২ | ১২র | ১২র | ৩ | ১২র | ৩ ১ ৩ | ৩ ২ | |
| অপাষ। | ওষধীনাং। | ওষ। | ধীনাং। | বিশ্বেষাং। | দেবানাং। | নদিং। | |

৩ ২ ৩২র ১ ২র ১ ২র ১২র ৩
নম্। ইৎ। অজয়। অ। জয়। জোতিঃ। জাততম্। অ। ততম্।

১২র ১২র ৩২ ১২র ১র ৩২ ৩
আয়ুঃ। বন। অবঃ। জন। বনম্। স্বঃ। স্থগি। প্র। স্থগি।

১ ২র ১২র ৩ ১২র ৩ ১২র
অন্তোষত। স্বভানন। স্ব। ভানবঃ। বিপ্রাঃ। বি। প্রাঃ। জবিষ্ঠয়।

৩২ ১২র ৩১২ ৩২ ১২র ১ ২র ৩২
শতী। প্রাণাণঃ। বর্জিষি। প্রিয়। ইন্দ্রস্ত। রত্নম্। বৃত্তং। প্র।

৩ ১২র ১২র ১২র ১২র ৩ ২ ৩
উ। এতি। উগি। তিগি। তিগিগি। গচঃ। ভ্রাজ। অগঃ। ভ্রাজ।

২র ১র ৩ ১২র ১২র ৩২র
অভ্রাজীৎ। বাভ্রাজীৎ। বি। অভ্রাজীৎ। অদিহ্রাতৎ। বয়ম্। ভূতম্।

১২র ৩২ ১২র ১২র ৩ ১২র ৩২
সহঃ। বৃহৎ। অদিহ্রাতৎ। অভ্রাট্। প্র। অভ্রাট্। অদিহ্রাতৎ। স্বয়ঃ।

৩ ১২র ৩২ ৩১২ ৩ ১২র ১২র
অনরুচৎ। অদিহ্রাতৎ। বর্ষঃ। উষসঃ। অরোচয়ঃ। ভূতিঃ। সর্গান্।

১২র ৩ ৩২ ৩ ২ ৩২ ৩ ৩২
কামান্। অশীমহি। উত্তন। উৎ। যন। লোকান্। অরোচয়ঃ। ইমান্।

৩ ৩ ২ ৩ ২ ৩২ ৩
লোকান্। অরোচয়ঃ। প্রজাঃ। প্র। জাঃ। ভূতম্। অরোচয়ঃ।

১২র ৩২ ৩ ৩২ ৩১২ ৩২ ২ ১২র
বিশ্বম্। ভূতম্। অরোচয়ঃ। দিদীহি। বিশ্বতঃ। পৃথুঃ। বাক্। মনঃ।

৩২ ৩ ২ ৩২ ৩ ২ ৩২ ৩ ২
প্রাণঃ। প্র। আনঃ। অগামঃ। অপ। অনঃ। ব্যানঃ। বি। আনঃ।

১২র ১২র ১২র ১২র ১২র ৩ ২ ৩ ২
চক্ষুঃ। শ্রোত্রম্। শর্ষ। বর্ষ। ভূতিঃ। প্রোতিষ্ঠা। প্রোতি। স্ব।

৩ ২ ৩ ২ ১২র ১২র ১২র ৩২
আদিত্যঃ। অ। দিত্যঃ। পিত্রাম্। আয়ুঃ। পিত্রায়। অন্তঃ।

৩১২ ৩ ২ ২ ৩ ৩ ৩
দেবেষু। রোচসে। ভাঃ। উৎ। নমামি। আদিত্যম্। অ। দিত্যম্।

১২র ১২র ৩ ১ ২ ৩ ১২
প্রাক্ষম। বৃত্তম্। উৎ। নমামি। অহে'রাজোদি। অহঃ। রাজোদি।

୧୨ର ୧୨ର ୧୨ର ୦ ୨ ୦ ୨
ଅରିଆମି । ଘୋଃ । ନୋଃ । ତତାମ୍ । ଅନୋ । ଆମିତାଃ । ଆ । ସିତାଃ ।

୧୨ର ୧୨ର ୦୨ ୧୨ର ୧୨ର ୦୨ ୧୨ର
ଈରୁତେ । ତସିନ୍ । ବରମ୍ । ଈରମାନେ । ଈରମାହେ । ଶ୍ରିରେ । ସିମିନ୍ ।

୧ର ୦
ଦାନ୍ଦରେ । ଦ୍ଵି । ଅନ୍ଦରେ ।

* * *

୧୨ର ୧୨ର ୦୧୨ ୦ ୧୨
୧୧ । ଅଥ । ଅମଞ୍ଜୋକ୍ତାନାମ୍ । ଅକୃତିଃ । ଶ୍ର । କୃତିଃ । ହୋ । ଛୋ ।

୧ର ୧୨ର ୧୨ର ୧୨ର ୦୨ ୧୨ର
ହୋ । ନଃ । ଜ୍ୟୋତିଃ । ଜ୍ୟୋତିଃ । ତାଃ । ନିଷ୍ଠଃ । ବାଜୀ । ଅଧଃ ।

୧୨ର ୧ର ୧୨ର ୧୨ ୦୨ ୧୨ର
ସେଧାଃ । ଅନତେ । ତୁଃ । ଭୁଃ । ନାହିଃ । ସତ୍ୟାମ୍ । ପ୍ରକୃଷଃ । ଶ୍ର ।

୧୨ର ୧୨ର ୧୨ର ୦ ୨ ୧୨ର ୧
ଇଡା । ଅଥ । ଇଟ୍ । ଇଡା । ହୋଇ । ହଃ । ବା । ହୋ । ଇଡା । ହୋଇ ।

୧ ୨ର ୨
ହୋଇ । ବାହା ୦୧ ଉବା ୨୦ । ଇହ ୦୮ ଡା ।

* * *

ଇତି ଶ୍ଳୋକଗ୍ରନ୍ଥେ-ଦ୍ଵିତୀୟଃ ପ୍ରମାଣକଃ ।

ମାମାଞ୍ଜୋହିୟଂ ଶ୍ରୀୟଃ ॥

* * *

ଛନ୍ଦଂ ଆର୍ଚ୍ଚିକ-ଦ୍ଵିତୀୟ-ପରିଶିଷ୍ଟମ୍ ॥

ଭାରତ-ମାମ ॥

୧ ୨ ୧ — ୧ର — ୧ —
୧ । ଉଷରାମ୍ । ତମନମ୍ପାରି ୨ । ଜ୍ୟୋତିଃପଞ୍ଚତ୍ତ ଉଷରା ୨ ନ୍ । ନଃ ପଞ୍ଚତ୍ତ ଉଷରା ୨ ନ୍ ।

୧୧ର ୧୦ ୧ ୧ ୨୨ର ୨୦୨ ୧୧ର ୧୧ର
ଦେବେଶ୍ଵରା ୨ ନ୍ ୨୦୮ ରୀନ୍ । ଅମ୍ଭୋଜ୍ୟୋତିରୁଷରା ୧ ନ୍ । ଅମ୍ଭୋଜ୍ୟୋତିରୁଷରା ୧ ନ୍ ।

୧୧ର ୧୧ର ୦୧୧୧ — ୧ର ୧୧ର ୧୧ର
ଆତୋହୁ ୦୮ । ଉଷୋବା । ୦୨ ବାତା । ୦ । ବାତୋବାତା । ୨ । ବାତୋ

୧୧ର ୧୧ର ୧୧ର ୧୧ର ୧୧ର ୧୧ର ୧୧ର
ନୁମ୍ପା ନିମ୍ପୁ ୦ ନ୍ । ଯୋହାଉ । ୦ । ନିତୋହାଉ । ୦ । ତାରତୋହାଉ ।

৩২৭ ৩ ৫ ২ A ৩ ৫ ১২২১২ ১
৩। ইমা৭৭ ২ ৩ ৪ মা। অর্হাভে ২ ৩ ৪ মা। তানেন্দে ৩ হোই।

২২ ৩২৪ ৫ — ১২ ১২ ২২
হোইয়ে ৩। ৩। হোইয়ে। ৩। উ ২ বাতঃ। ৩। বাতোবাতঃ। ২।

১২ ২ ১২ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১২ ২২
বাতোন্মণানিপু৩ মাঃ। যমোহাউ। ৩। পিত্তরোহাউ। ৩। ভারঙো-

২ ৩২৭ ৩ ৫ ২ A ৩ ৫ ১২২১২ ১
হাউ। ৩। রথামী ২ ৩ ৪ বা। লম্বাহে ২ ৩ ৪ মা। মালীয়া ৩। হোই।

২২ ৩২৪ ৫ — ১২ ১২ ২২
হোইয়ে ৩। ৩। হোইয়ে। ৩। উ ২ বাতঃ। ৩। বাতোবাতঃ। ২।

১২ ২ ১২ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১২ ২২
বাতোন্মণানিপু৩ মাঃ। যমোহাউ। ৩। পিত্তরোহাউ। ৩। ভারঙো-

২ ৩২৭ ৩ ৫ ২ A ৩ ৫ ১২ ১২
হাউ। ৩। ভাদ্রী ২ ৩ ৪ নাঃ। প্রমাতী ২ ৩ ৪ মা। প্রাপ্তদে ৩।

১ ২২ ৩২৪ ৫ — ১২ ১২ ২২
হোই। হোইয়ে ৩। ৩। হোইয়ে। ৩। উ ২ বাতঃ। ৩। বাতোবাতঃ।

১২ ২ ১২ ২ ২ ১ ২ ১ ২ ১২ ২২
২। বাতোন্মণানিপু৩ মাঃ। যমোহাউ। ৩। পিত্তরোহাউ। ৩।

১২ ২২ ৩২৭ ৩ ৫ ২ A ৩ ৫
ভারঙোহাউ। ৩। অম্বাইমা ২ ৩ ৪ খাই। মারাইবা ২ ৩ ৪ মা।

১২ ১২ ১ ২২ ৩২৪ ৫ -- ১২
বারঙো ৩। হোই। হোইয়ে ৩। ৩। হোইয়ে। ৩। উ ২ বাতঃ। ৩।

১২ ২২ ১২ ২ ১২ ২ ১ ২ ১
বাতোবাতঃ। ২। বাতোন্মণানিপু৩ মাঃ। যমোহাউ। ৩। পিত্তরো-

২ ১২ ২২ ৩২৪ ৫ ১২ ২ ১২ ২২ ১২ ২২
হাউ। ৩। ভারঙোহাউ। ৩। ভারঙো ৩ ৪ উহোবা। এ। বাতো-

২ ১২ ২১২ ১ ২২ ১২ ২২ ১২ ২২ ১২ ২২
ন্মণানিপু৩ মাঃ পিত্তরোহাউ। ২। এ। বাতোন্মণানিপু৩ মাঃ

১ ২২ ১২ ১২ ১২ ১২ ১২
পিত্তরোহাউ। ২। উ ২ ৩ ৪ ৫।

• • •

ইতি ভারঙোশাস্তি সমাপ্তম্ ॥

সমাপ্তক হস্ত-অর্চিক-বিত্ত-পরিশিষ্টম্ ॥

• • •

ছন্দআর্চিক-তৃতীয়-পরিশিষ্টম্ ॥

তবশ্চাবীয়াং সাম ॥

১ ১ ১ ১ ১ ১ র র ২ ১ ২ ১ র র
১। ওং হ্র ২ ৩ ৪ ৫। ওংভূঃ। ওংভূমির্দ্বিস্তরিক্ষম। ওং ভূবঃ। ওং ঋচোযজুর্বি-
র র ২ ১ র র ১ ১ ১ ১ র র র র
সামানি। ওং ভাগোদেবস্তধীমাহী ২ ৩ ৪ ৫। ওং স্বঃ। ওং প্রাগোপানো-
র র ২ ব ১ ১ ২ ১ র ২ ১ ১ ১ ১
দানঃ লমান উদানঃ। ওং শিষ্যোযোনঃ প্রচো ২ ৩ ৪ ৫। ওং স্বঃ। ওং
র র ২ ১
জনঃ। ওং তপঃ। ওং সত্যম। ওং পুরুষাঃ। ওং পরেরজোজমুতোশ।
১ ১ ১ ১ ১ ১ ২ ১ ১ ১ ১ র
ওং হ্র ২ ৩ ৪ ৫। স্বঃ। আ ২। দাঘো। আ ২ ৩ ৪ ৫। ওং ত্বমিরত-
র র ১ S র ১ ২
রিক্সলোঃ। ওং তৎলবিতুর্স্বরেণুয়োগ। ওং উ ২ ক। হ্রি ৩। হ্রো ৩ বাক।
১ ২ ১ র র ২ র ১ ১ ১ র ১ ১ ২ ১
ওং নহো ওবলোজমুতোশ। ও উ ২ ক। হ্রি ৩। হ্রো ৩ বাক। ও। ওং
র র ১ র র র ২ র ১ র র ২ ১ ১ ১ ১ ১ ১
প্রাগোপানোপানো লমান উদানঃ। শিষ্যোযোনঃ প্রচো ২ ৩ ৪ ৫। ওং উ ২ ক।
র ১ ২ ১ S র ১ ১ ১ ১ ১ ১ ১
হ্রি ৩। হ্রো ৩ বাক। ও। স্বর্গো ২ স্বর্গঃ। ও। স্বর্গবিদ্বাং। ও।
২ ১ র ২ ২ ১ ২ ১ S ১ ১ ১
লভাঙ্গম। ও। অন্তবদ। ও। হ্র ১ বং ২ বং ২ বং ২ বং ১। ও।

ইতি তবশ্চাবীয়াং সাম লমাপ্তম্ ॥

লমাপ্তঞ্চ তৃতীয়-পরিশিষ্টম্ ॥

ইতি ছন্দআর্চিকঃ লমাপ্তঃ ॥

সামবেদ-সংহিতা ।

উত্তরার্চিকঃ—চতুর্থঃ খণ্ডঃ ।

মন্ত্র-সূচী ।

মম্ব ।

পৃষ্ঠা ।

অ ।

| | |
|--|-----|
| অজানংলয়ুজঃ প্রথমে বিশ্বর্ষন জময়ন প্রজা ভুবনত গোপাঃ । | |
| বুধা পবিত্রে অধি গানো অশো বৃহৎ দোমো বাবুধে ঞানো অশ্রিঃ । | ১৭০ |
| অগ্র আয়ুর্ষি গবগ আয়ুর্ষ উর্জ্জ্ব ইমং চ নঃ । ঞারে বাধস চচ্চুনাশ । | ৪৪১ |
| অগ্নিমীলো পুরোহিতং যজ্ঞস্ত দেবমুষ্ণিষা । তোতারিচ্ রত্নশতমম্ব । | ৩৭৫ |
| অগ্নিরশি জন্মানা জাতবেদা যুতং মে চক্ষুঃ অমৃতং ন আগম্ । | |
| ঐশাহুরকৌ রজসো বিমানো অজসং জ্যোতিঃ হবিরশি সর্গম্ব ॥ | ৪০১ |
| অচিক্রনৎ বুধা তরিশ্বতান্ মিত্রো ন দর্শতঃ । সত্ স্বযোগে দিত্র্যতে । | ৭৮ |
| অচোদগো নো ধমন্ত ইন্দবঃ প্র ঞানাসো বৃহদেবম্ব হরম্ব । | |
| বি চিদজ্ঞান ইষয়ো অরাতয়েহর্ষো নঃ সন্ত সনিযন্ত নো দিয়ঃ । | ২৩৯ |
| অজতে বাজতে লমজতে ক্রতুর্ রিহন্তি মধবা অভ্যজতে । | |
| লিঙ্কোঃ উচ্ক্লাসে গত্যন্তম উকণচ্ হিরণ্যপাবাঃ গন্তম্ অগন্তু গৃভ্ণতে । | ২৬৫ |
| অদ্বন্দ্বস্য কেতবো বিরশ্মদো জনাচ্ অম্ব । ভ্রাজন্তো অগ্নয়ো যথ্য । | ৪৬২ |
| অধি যদগ্নিন্ বাজিনি ইব শুভঃ স্পর্ধন্তে দিয়াঃ সুরে ন দিশঃ । | |
| অপো বৃণানঃ পবতে কবীরান্ ব্রজং ন গন্তবর্জ্জনায় মম্ব । | ১২৫ |
| অধবর্ষো অদ্রিতিঃ স্তুতচ্ সোমং পবিত্রে আ নয় । পুনাহি ইশ্রায় পাতনে । | ৮৩ |
| অম্ব প্রজ্ঞাস আয়বঃ পদং নবীয়ে অক্রমুঃ । কচে জনস্ত স্বর্য়াম্ । | ৮৯ |
| অন্তঃ চরতি রোচনা অস্ত প্রোণাদপানতী বাধ্যং মহিষো দিবম্ব । | ৪৫০ |
| অপয়ন পবতে যুধোংপ দোমো অরাবণঃ । গচ্ছন্নিজস্য নিষ্কৃতম্ব । | ১ ৩ |
| অপয়ন পবসে যুধঃ ক্রতুবিৎ সোম মংসরঃ । স্তদ্বাদেবম্ব জনম্ব । | ৬৮ |
| অপ তো তারবো যথ্য সন্কত্রা বস্তাক্তিঃ । স্তরায় বিশ্বচক্ষণে । | ৪৫৯ |

| মন্ত্র । | পৃষ্ঠা । |
|--|----------|
| ইত্রে। রাজা। অগতঃ চৰ্ঘণীনাম্ অবিষ্কৰা বিশ্বরূপং বদত । | |
| ততো দদাতি দান্তবে বহুনি চোদং রাধ উগন্ততং চিং অৰ্ধাক্ ॥ | ৩২৬ |
| ইমং বৃষণং কৃণুত একম-ইৎ মাম্ ॥ | ৩৩৬ |
| ইবে পবন ধারয়া স্জ্যামানো মণীষিত্তিঃ ইন্দো কুচাতি গা ইহি । | ২৫ |

— * —

উ ।

| | |
|---|-----|
| উজা তে জাতং অক্ষসো দিবি লভুম্য। নদে । উগ্রা৩ শর্ম্ম মর্হি শ্রবঃ । | ১ |
| উৎ উত্তমং বরুণং পানশ্ অশ্বং অব অধমং বি মদাম৩ শ্রবায় । | |
| অথ আদিত্য ত্রেতে বয়ং তব অনাগসো আদিতয়ে স্তাম । | ৩৩১ |
| উপো যু জাতমপু রং গোতির্ভজং পরিত্তম্ । ইন্দুং দেবা অয়াসিমুঃ ॥ | ৫৭ |

— * —

এ ।

| | |
|---|-----|
| এতমৃত্যং মনচুত৩ সহস্রধারং বৃষতং দিবোহুহম। বিশ্বা বহুনি বিল্লভম্ । | ৩০৯ |
| এনা বিশ্বান অর্য। অ। ভ্রায়ানি মাসুধাগাম। দিবাশস্তো বনামিহে । | ৩০৯ |
| এষ এ কোশে মধুমা৩ অচিক্রদাদিত্ত বজ্রো বপুষো নপুষ্টমঃ । | |
| অজাতত্ত সূরষা ঘৃতশ্চুতো বাশ্রা অর্ধস্তি পরশা চ ধেনবঃ ॥ | ২৪০ |
| এব স্য তে মধুমা৩ ইত্রে নোমো বুবা বৃষঃ পরি পবিত্রে অক্ষাঃ । | |
| সহস্রদাঃ শতনা তুরিদাবা শখন্তমং বহিরা বাজাহু২ ॥ | ১৭৫ |
| এষ স্য ধারয়া স্ততো অব্যা বারৈত্তিঃ পবতে মদিত্তমঃ । | |
| ক্রৌড়ন্ উর্ধ্বিঃ অপামিন । | ৩১৭ |

— * —

ক ।

| | |
|--|-----|
| কলিক্রান্তি হরিতা স্জ্যামানঃ দীদন বনস্তা কঠরে পুনানঃ । | |
| নৃভির্ঘতঃ কৃণুতে নির্গিজঃ গামতো মতিঃ জনয়ন্তঃ স্বধাতিঃ । | ১৭২ |

— . —

গ ।

| | |
|--|-----|
| গোমং ন ইন্দো অশ্ববৎ সূতঃ সূদক্ষ ধনিব । শুচিং চ বর্ণয় অধি গোমু ধারয় । | ২৯২ |
|--|-----|

— . —

চ ।

| | |
|---|-----|
| চিজং দেবানাম্ উদগাং অনীকং চক্ষুঃ মিত্তত বরুণস্ত অয়ে । | |
| অপ্রা ভাবাপুদিত্বী অন্তরিক্ষ৩ সূর্য্য। অক্ষা অগতঃ তস্তু৭৮ ॥ | ৪৪৪ |

— . —

| | |
|---|-----|
| তং বঃ লখাংমো মদায় পুনানমন্তি গায়ত্ৰী শিশুং ন কঠৈঃ স্বদয়ন্ত গুপ্তিভিঃ । | ২৮০ |
| ভক্ষন্তদী মনসো বেনতো বাক্ জ্যোতন্ত দর্শন ছ্যাক্ষোঃ অনীকে । | |
| অদীমায়ম্ বরমা বাবশানা জুষ্টং পতিং কলশে গাব ইন্দুং । | ১৮৯ |
| ততো বিরাট্ অজায়ত বিরাজো অধি পুরুষঃ । | |
| ল জাতো অত্যরিচাত শশ্চাৎ জুমিং অথঃ পুরঃ ॥ | ৪২৩ |
| তবাহুঃ পোম রারশ সধ্য ইন্দো দিবে দিবে । | |
| পুরুণি নভ্রো নি চরন্তি মামণ পরিদৌঃ রতিতাৎ হহি ॥ | ১২৯ |
| তরনিঃ বিশ্বদর্শতো জ্যোতিষ্কং অদি হৃষ্যি । বিশ্বম আত্মসি রোচনম্ । | ৪২৬ |
| তরংস মন্দী শান্তি ধারা স্তুতস্তান্দ্রমঃ । তরংস মন্দী শান্তি ॥ | ৮৬ |
| তাবান্ অশ্ব মহিমা ততো জ্যাযাৎ পুরুষঃ । | |
| উত্ অমৃতত্বস্ত দৈশানো যং অগ্নেন আরোহতি ॥ | ৪২২ |
| তিস্রো বাচ ঈরয়তি প্র বহিঃ পাণ্ডু ধীতিং ব্রহ্মণো মনীষাম্ । | |
| গাবো যন্তি গোপতিং পৃচ্ছমানাঃ সোমং যন্তি মতয়ো বাবশানাঃ ॥ | ১৫৮ |
| তিস্রো বাচ উদীরতে গাবো মিমন্তি ধেনবঃ । হবিঃ এতি কনিরুদং ॥ | ১৬ |
| তে অমরত প্রথমং নাম গোনাং ত্রিঃ লপ্ত পরমং নাম জানন । | |
| তা জানতীঃ অভানুবত ক্ষা আবির্ভূবন অরুণীঃ যশসা গাবঃ ॥ | ৩৮০ |
| ত্রিঃ শক্রায় বিরাজতি বাক্ পতঙ্গায় বীরতে । প্রতিবস্তোং অহ দ্রাতিঃ ॥ | ৪১৭ |
| ত্রিঃ অষ্টৈ লপ্ত ধেনবো দ্রবস্ত্রিঃ লত্যাশাশিরং পরমে ব্যোমনি । | |
| চত্বাধিত্তা ভুবানি নির্বিজ্ঞে চারুণি চক্রে যদ্ বৈতঃ অবরুত ॥ | ২৫৫ |
| ত্রিপাদুরু উদৈৎ পুরুষঃ পাদোহশ্বেহাতবৎ পুনঃ । | |
| তপা বিশ্বঙ্ক ব্যাক্রামং অশ্বানশনে অভি ॥ | ৪১৬ |
| অহুঃ হাতঙ্গ দৈব্যাং পবমান জনিমানি দ্যামন্তমঃ । অমৃতত্বায় যোবয়ন ॥ | ৩১৫ |
| যম ইমা ওষধীঃ পোম বিশ্বাঃ যম অগো অজনয়ন্তঃ গাঃ । | |
| যম্ আভনোঃ উরীতত্তরিকং যং জ্যোতিষা বি ভ্রমো ববর্ষ ॥ | ৩৭৩ |
| যমেতং অধারয়ঃ কৃষ্ণানু রোহিণীযু চ । পরুক্ষীযু ক্রশৎ পরা ॥ | ৩৪৫ |
| যম্য বয়ং পবমানেন পোম ভরে কৃতং বিচিহ্নয়াম শবৎ । | |
| ভরো মিত্রো বক্রণো মামহস্তামদিত্তিঃ সিন্ধুঃ পৃথিবী উত দ্যোঃ । | ৩৩৩ |

—•—•—

| | |
|--|-----|
| ধর্ম্য দিবঃ পবতে কৃষ্যো রপো দক্ষো দেবাসাম্ অহুমাভো নৃতিঃ । | |
| ধরিঃ স্থজানো অতোয় ন লভতিঃ বুধা পূজাৎপি কণুবে নদীষা ॥ | ২৪৯ |

—•—•—

ସମ୍ର ।

ପୃଷ୍ଠା ।

ନ ।

ନିମୁଦାନ୍ ନାୟୋ ଆଗାହି ଅୟତ୍ ପୁକ୍ତୋ ଅଗାମି ତେ । ଗନ୍ତାମି ଅଧତୋ ଗୃହ୍ୟ ।

୩୫୮

— — — — —

ପ ।

ପରି କୋଶଂ ମଧୁଷ୍ଠତ୍ ସୋମଃ ପୁନାନୋ ଅର୍ଷତି ।

ଅତି ବାମୀଃ ଧୱୀଗାତ୍ ସପ୍ତ ଅନୁଧତ ।

୨୩୨

ପବିତ୍ରୋ ବିଧତା ହୃତାତ୍ ସୋମୋ ଯ ଉତ୍ତୟତ୍ ତବିଃ ।

ନମସ୍ତାତ୍ ସୋ ନର୍ଗୋ ଅପ ନାତନ୍ତରା ଅଧାନ ସୋମଃ ଆଦ୍ରାତିଃ ।

୧୧୧

ପରି ତାତ୍ ହୃତାତ୍ ତ୍ବିରିଂ ଧନ୍ୟା ପୁନାନ୍ତି ବାରେଗ ।

ସୋ ଦେବାନ୍ ବିଧାତ୍ ଇଂ ପରି ମନେନ ମହ ଗଞ୍ଜିତ୍ ॥

୧୦୦

ପରି ଟ୍ରାକ୍ତାତ୍ ମନଂ ରରିଂ ଉରଂ ବାଞ୍ଜଂ ନେ ଆକ୍ରମା । ଆନୋ ଅର୍ଷ ପବିତ୍ର ଆ ।

୧୬

ପାର ପ୍ରାମିଷ୍ଠାଦଂ କବିଃ ସିନ୍ଧୋକ୍ରାନ୍ଧାବଧିଶ୍ରୀତଃ । କାରଂ ପିତ୍ରଂ ପୁକ୍ତସ୍ପୃହମ୍ ।

୫୫

ପରି ଶ୍ରିୟା ଦିନଃ କବିର୍କ୍ଷମାତ୍ ସି ନପ୍ତୋର୍ହିତଃ । ବାତନିୟାତି କବିକ୍ରତୁଃ ॥

୭୧

ପରି ଆନାସ ଇନ୍ଦ୍ରୋ ମଦାୟ ବର୍ଣ୍ଣା ଗିରା । ମହୋ ଅର୍ଷତି ଧାରୟା ।

୫୧

ପରି ଆନୋ ଗିରିଷ୍ଠାଃ ପବିତ୍ରୋ ସୋମୋ ଅକ୍ଷରଂ । ମନେୟୁର୍କ୍ଷଧା ଅସି ।

୨୮

ପବତେ ହୃତାତୋ ହରିଃ ଅତି ହରାତ୍ ସି ରତ୍ ହା । ଅତ୍ୟର୍ଷ ଶ୍ରେତୁତ୍ୟୋ ବୌରବଂ ସଧଃ ।

୨୩୫

ପବମାନୋ ଅଜୀଜନନ୍ଦିନଶ୍ଚିତ୍ରଂ ନ ତନାତୁୟ୍ । ଜ୍ୟୋତିର୍ବିଧାନରଂ ବ୍ରହ୍ମ ।

୫୦

ପବମାନା ଅସ୍ତକ୍ତ ପବିତ୍ରମାତି ଧାରୟା ।

ମରୁବନ୍ତୋ ମଂସରା ଇନ୍ଦ୍ରିୟା ହୟା ମେଧାମତି ଶ୍ରୀୟାଂସି ଚ ।

୧୫୩

ପବସ୍ବ ନକ୍ଷତ୍ରାଧାନୋ ଦେବେଭ୍ୟଃ ପୌତ୍ରେ ହରେ । ମରୁଜ୍ଞୋ ବୌରବେ ମଦଃ ॥

୨୬

ପବସ୍ବ ନେନ ଆୟୁଧଗିଜ୍ରଂ ଗଞ୍ଜିତୁ ତେ ମଦଃ । ବାୟୁମା ରୋହ ଧର୍ମ୍ୟା ॥

୫୮

ପବସ୍ବ ଦେବବୀତୟ ଇନ୍ଦ୍ରୋ ଧାରାତିଃ ଗଞ୍ଜସା । ଆ କଳଶଃ ମଧୁମାଂସୋମ ନଃ ମଦଃ ।

୨୮୫

ପବସ୍ବ ବାଞ୍ଜସାତ୍ତମୋହିତି ବିଧାନି ବାନ୍ଧି ।

ହୃତଂ ମୟୁଜ୍ରଃ ଶ୍ରୋଥାମ ବିଧର୍ମ୍ୟଂ ଦେବେଭ୍ୟଃ ସୋମ ମଂସରଃ ॥

୫୫୫

ପବସ୍ବ ମଧୁସନ୍ତନ ଇନ୍ଦ୍ରାୟ ନୋମ କ୍ରତୁବିନ୍ତୟୋ ମଦଃ । ମହି ହ୍ୟାକ୍ରତୟୋ ମଦଃ ॥

୩୦୧

ପବସ୍ବ ସୋମ ମଧୁମାଂସତୋ ଆପୋ ବଳାନୋ ଅସି ମାନୋ ଅବ୍ୟୋ ।

ଅବ ଜ୍ରୋଗାମି ହୃତବନ୍ତି ରୋହି ମନିଷ୍ଠନ୍ତୋ ମଂସର ଇନ୍ଦ୍ରପାନଃ ॥

୧୧୧

ପବସ୍ବନ୍ଦୋ ବୃଷା ଅନ୍ତଃ କ୍ରବୀନୋ ସଧନୋ ଜନେ । ବିଧା ଅପ ସିଧୋ ଜହି ॥

୩୭

ପବିତ୍ରଂ ଶ୍ରେ ବିତତଂ ବ୍ରହ୍ମଗମ୍ପତେ ଶ୍ରଦ୍ଧଃ ଗାତ୍ରାଣି ପର୍ଯ୍ୟସି ବିଧତଃ ।

ଅତପ୍ତତନୁନ ତଦାମୋ ଅମ୍ଳୁତେ ଶ୍ରେତାସ ଇଂ ବହନ୍ତଃ ସଂ ଶ୍ରଦାଶତ୍ ॥

୨୬୮

ପାତି ଅଗ୍ନିଃ ବିଗୋ ଅଗ୍ରଂ ମଦଂ ବେଃ ପାତି ସବ୍ବଃ ଚରଣାତ୍ ସ୍ପର୍ଶ୍ୟା ।

ପାତି ନାତା ମଘଶିର୍ବାମନ୍ ଅଗ୍ନିଃ ପାତି ଦେନାନାମ୍ ଉପମାଦମ୍ ଅସ୍ତଃ ॥

୫୦୭

পুনানঃ সোম আগৃবিঃ অব্যা বাটৈরঃ পরি শিরঃ ।

স্বং বিপ্রোঃ অতনো অঙ্গিরস্তম মধ্বা যজ্ঞং মিসিক্ণ গঃ ॥

১৪০

পুনানঃ সোম ধারমা অপো বনানো অর্ষসি

আ রত্নধা যোনিং ঋতস্য দীদসী উৎসো দেবো হিরণ্যায়ঃ ॥

১০৫

পুনানো অক্রমীদন্তি বিখা যুগো বিচর্ষণি । শুভতি বিপ্রং দীতিতিঃ ॥

৫৯

পুরোজিতী বো অঙ্গলঃ সূত্যয় মাদদ্রিজবো ।

অপ শ্বান্ ৩৭ ঋষিষ্টন লখ্যমো দৌর্বিজিহ্বাম্ ॥

২১১

পুরুষ এবোদ ৩৭ সর্কং যদ্ ভূতং যচ্চ ভাবাম্ ॥

পাদোহত সর্কী ভূতানি জিপাবত্মাতৃং দিবি ॥

৪১৯

ঐ কাব্যং উশনা ইব ক্রবাণো দেবো দেবানাং জনিমা বিবক্তি ।

মহিত্রতঃ শুচিবদ্ধঃ পাবকঃ পদা বরাহো অশোভি রেভন্ ॥

১৫৪

ঐকত যুফো অরুযন্ত নু মহঃ ঐ নো বচো বিদধা জাতবেদলে ।

বৈশ্বানরায় মতিঃ নযশো শুচিঃ গোম ইব পনতে চারুঃ অগ্নয়ে ॥

৩৮৯

ঐ গায়ত অভ্যর্চাম দেবাং লোমং হিনোত মহতে ধনায় ।

বাহুঃ পনতাং অতি বারং অব্যং আ দীদতু কলশং দেব ইন্দুঃ ॥

১৮৫

ঐ তু দ্রব পরি কোশং নিবীদ নুশ্চিঃ পুনানো অতি বাজং অর্ষ ।

অখং ন বা গাজিনং সর্জয়ন্তো অচ্ছা বর্হী রশনাতিঃ নয়ন্তিঃ ॥

১৫১

গ তে ধারা মধুমতীঃ অসুগ্রাণু বারং যং পুতো অতোবি অশাম্ ॥

পবমান পবলে ধাম গোনাং জনয়নং সূর্য্যায় অগ্নিযো অর্কৈঃ ॥

১৮২

ঐতাঙ্ দেবানাং বিশঃ ঐতাঙ্ উদেবি মাহ্বান্ ॥ ঐতাঙ্ বিশ্বা ৩৭ স্বর্দশে ॥

৪৪৩

ঐ দেব্যা অচ্ছা মধুমন্ত ইন্দ্রাণা অসিগ্নদন্ত গাব আ ন ধেনাঃ ॥

বর্হিবদো বচনবন্তঃ উথতিঃ পরিস্রুতমুস্ত্রিরা নির্গিজং ধিরে ॥

২৬২

ঐ ধবা সোম আগৃবিঃ ইন্দ্রায় ইন্দো পরিশ্রব । দ্যামন্ত ৩৭ শুশ্রম্ আন্তর স্বপিতম্ ॥

২৭৪

ঐ ন ইন্দো মহে তুণ উর্ধ্বিং ন দিত্রং অর্ষণি । অতি দেবা ৩৭ অরাস্যঃ ॥

১০২

ঐ পুনানায় বেধসেৎসোমায় বচ উচ্যতে । ভূতিং ন তরা মতিতিঃ জুজোষতে ॥

২৯০

ঐ যদগাবো ন ভূর্গয়স্বেনা অর্যগো অক্রমুঃ ॥ স্তম্বঃ কৃষাযণ স্বচম ॥

৬৫

ঐশশচ যজ্ঞ গ ঐশশচ নাম অকুটুভত হসিযো চবির্ঘং ॥

ধাতুঃ দ্যাতানাং লবিতুশ্চ বিফো রপন্তরম্ আজতারা বসিষ্ঠঃ ॥

৩২২

ঐ স্বধানায় অঙ্গলো মর্ত্তো ন বষ্টে তঘচঃ ॥ অপ শ্বানমরাধল ৩৭ হতা মথং ন ভূগবঃ ॥

২৩২

ঐ সেনানীঃ শুরো অগ্রে রথানাং গবামেতি হর্ষতে অস্ত সেনা ॥

ভজাম্ কৃধমিঅংবাহৎপথিত্য আ সোমো বজ্রা রতলানি দন্তে

১৭৯

ঐ সোম দেববীতরে দিঙ্গ্রা পিণ্যো অর্গসা ॥

অংশোঃ পরশা মবিরো ন আগৃবিরচ্ছা কোশং মধুশ্চ তং ॥

১২২

মন্ত্ৰ ।

পৃষ্ঠা ।

| | |
|--|-----|
| এ নোমাসো বিপশিচতোহপো মরুত উৰ্ঘর । বনানি মহিষা ইব । | ৩৭ |
| এ নোমাসো মদচ্যুতঃ প্রবসে নো মষোনাগু । স্মৃতা বিদগে অক্রমুঃ ॥ | ৩৫ |
| এ হিষানো জনিতা রোদতো রথো ন বাক্যে সনিবন্ অয়ানীং । | |
| ইত্থং গচ্ছন্ আযুধা সং শিশানে বিখা বজ্জ ইত্তয়োঃ আদধানঃ ॥ | ১২৮ |
| প্রাণা শিশুঃ মহীনাভু হিষন্ ধতসা দৌগিতম্ । বিখা গরি প্রিরা ভুবদধ দিতা । | ২৮২ |
| প্রো অয়ানীং ইন্দুঃ ইত্থা নিরুতভু লথা গথান-এ মিনাতি লক্রিরম্ । | |
| মৰ্য্য ইব যুগতিভিঃ সমৰ্হতি নোমঃ কলশে শতরামনা পথা । | ২৪৫ |

— * —

ন ।

| | |
|---|-----|
| নসন্ত ইম্ম রন্তো গ্রীয়া ইম্ম রন্তাঃ । বর্ষাণামু শরদো হেমন্তঃ শিশির ইম্ম রন্তাঃ ॥ | ৪১১ |
| বিক্রাটু বহৎ পিবতু নোমঃ মধু আয়ুঃ দধৎ যজ্ঞপতো অগিতু তপ । | |
| নাতজুতো যো অতিরক্ষত আনা প্রজা, পিপত্তি বহুধা ধিরাজতি । | ৪৪৩ |
| বিথে দেবা মম শৃণবন্ত যজ্ঞম উত্তে রোদসী অপঃপ্রগাৎ চ ময়া । | |
| মা নো বচাভুসি পরিচক্ষাপি বোচভু স্মরেষু ইৎ বঃ অন্তমা মদেম । | ৩২৩ |
| বুধা পদম ধারয়া মরুততে চ মৎসরঃ । বিখা দধান গজসা । | ১০ |
| বুধা মতীনাং পরতে বিচক্ষণঃ নোমো অফাঃ প্রতরীতা উষনাং দিনঃ । | |
| প্রাণা নিজুনাং কলশভু অচিক্রদৎ ইত্থন্ত হার্দাঃ বিশসানীবিতিঃ | ২৫২ |
| বুধা নোমদ্রামাভু অসি বুধা দেব বুধত্রহঃ । বুধা ধর্ম্মানি দদ্বিষে । | ৮৩ |
| বুধা হ্যসি কামুন্য ডামন্তুয়া হবামহে । পদমান বদ্বিশম্ । | ৪১ |

— * —

ন্ত ।

ভ্রাজন্তি অগ্নে লমিধান দৌরিবো জিহ্বা চরতি অন্তর অননি ।

স ব্ধ নঃ অগ্নে পরসা বহুবিন্ ররিং বর্চো দ্রুশে অধাঃ । ৭২

— * —

ম ।

| | |
|---|-----|
| মজ্জরা নোম ধারয়া বুধা পদম দেবয়ুঃ । অব্যা বারেভিরম্ময়ুঃ ॥ | ২৬ |
| মনো বাৎ ভ্রাবাপুধিনী স্মতোজদো যে অশোধাণ অমিতং জতি নোজনম্ । | |
| ভ্রাবাপুধিনী ভবতভু সোনো তে নঃ মুকতম্ অভুতসঃ । | ৪২৬ |
| ময়ি বর্চো অথো যশোধো যজ্ঞস্য যৎ পরঃ । | |
| পরমেষ্ঠী প্রজাপতির্দিনি আদিব বৃহত্ । | ৩৬৭ |

মন্ত্র-সূচী ।

৬০৭

| | |
|---|-----|
| মহৎ তৎ গোমো মহিষঃ চকার অপাং যৎ গর্ভো অযণীত দেবান্ । | |
| অদধাৎ ইন্দ্রে শবমান ওজঃ অজানয়ং হৃষ্যো জ্যোতিঃ ইন্দুঃ ॥ | ২০৬ |
| মুজামানঃ স্নহন্তা সমুদ্রে বাচং ইষসি । | |
| ররিং গিলজং নহন্তং পুরুষ্পুহং শবমান অভ্যর্ষসি । | ১০২ |

— ০ —

য ।

| | |
|--|-----|
| যঃ তে মদো বরেশাঃ তেনা পবনং অক্ষস । দেবাবীঃ অবশত্ লহা । | ১৪ |
| য উত্রিয়া অপরি অস্তরশ্মি নিঃ গা অকুন্তং ওজগা । | |
| অভি ব্রজং ত্ত্বিবে গগাম অখং বশ্মীং ধৃষো আকুজ (ওৎগ্
বশ্মীং ধৃষো আকুজ) । | ৩২০ |
| যং বর্চো হিরণ্যস্য যদ্বা বর্চো গগাম উত । | |
| সত্যং ব্রহ্মণো বর্চঃ তেনা গগাম স্তজামসি ॥ | ৪৩০ |
| গদ জাগ্রণা অপূর্বো মন্ববন্ বৃজহতায় । | |
| তৎ পুণিবীম্ অপ্রগঃ তৎ অস্তত্না উতো দিবসঃ ॥ | ৫৬০ |
| যশো মা জ্বাপূণিবী যশো মা ইন্দ্রবৃক্স্পতী । | |
| যশো ভগদা বিন্দতু যশো মা প্রতিযুচাতাম্ । | |
| যশস্যাতঃ শ্রাঃ সত্ সোদো অহং প্রবদিতা শ্রাম্ ॥ | ৩২৫ |
| যঃ দমা রজোযুজঃ তুজ্ঞ জনে বনত্ যঃ । ইন্দ্রে রজ্যং বৃহৎ ॥ | ৩২৯ |
| যেনা গাগক চক্ষশা ভূরণাস্তং জনত্ অম্ । স্বং বরুণ গম্ভসি । | ৪৭৩ |

— — —

গ ।

| | |
|---|-----|
| গং অজ্ঞা যজ্ঞি উপযজ্ঞি অজ্ঞাঃ সমানম্ উরীং নমঃ পুণজি । | |
| তমু শুচিঃ শুচয়ো দীদিনাৎ সঃ অগারপাতম্ উপযজ্ঞি আগঃ । | ৫৮৪ |
| গধায় আ নিবীরত পুনানায় প্র গায়ত । শিশুং ন বটজঃ শরি ভূষত শ্রিয়ে ॥ | ২৭৭ |
| গ ন ইন্দ্রায় বজ্রাণে বরুণায় মজ্জতাঃ । বরিণোবিতং শরিত্রব । | ৩৩৭ |
| গ পবনং য আবিলেজং বৃজায় হস্তবে । বৃববাৎ গং মহীরগঃ । | ১১ |
| গ হৃষে নো বহনায় যো রায়াম্ আনেজা য ইডামাম্ । | |
| গোমো যঃ স্নক্তিভোনাম্ । | ৩১২ |
| গহর্ষতাঃ সহবৎসা উদেত বিধা রূপাণি শিভ্রতাঃ ধূম্বীঃ । | |
| উরুঃ পৃথুঃ অয়ং বো অজ লোক ইমা আগঃ সূপ্রপাণা ইহন্ত ॥ | ৪৩৯ |
| গহস্তম ইন্দ্র দজি ওজ দীশে হস্য মহতো নিরগশ্মিন । | |
| জ্ঞেতুং ন নৃম্ গত্ হবিরঞ্চ বাজং বৃজেষু শক্রানং সহমা কৃদী নঃ ॥ | ৪৫৬ |

| | |
|--|-----|
| সহস্রশীর্ষাঃ পুরুষঃ সহস্রাঙ্গঃ সহস্রপাৎ ন ভূমিঃ সর্গতো বৃষা | |
| অত্যতিষ্ঠৎ দশাঙ্গুলম । | ৪১০ |
| নস্তে পরাঙ্গুলি লঘুযজ্ঞ দাজাঃ সংযুযানি অতিমাত্তিষাঃ । | |
| আপ্যায়মানো অমৃতায় নোম দিবিশ্রাঙ্গি উত্তমানি বিষ । | ৩৬২ |
| লপ্ত ষা হরিতো রথে বহন্তি দেব হর্ষা । শোচিক্ষেণং বিচক্ষণ । | ৪৮০ |
| সাকমুকো মর্জ্জয়ন্ত স্বপারো দশ দীরজ্য বীতয়ো মহজীঃ । | |
| হরিঃ গর্ষাজ্জবৎ জাঃ স্বর্ঘাসা দ্রোণং ননক্ষে অতো ন বাজী । | ১২২ |
| অতালো মধুমন্তমাঃ গোমা ইন্দ্রায় মন্দিনঃ । | |
| পবিত্রবজ্রো অক্ষরং দেবান গচ্ছন্ত বো মদাঃ । | ২১৭ |
| গোমঃ পবতে জনিতা মতীনাং জনিতা দিবো জনিতা পৃথিগ্যাঃ । | |
| জনিতা অগ্নেজ্জনিতা স্বর্ঘাসা জনিতা ইন্দ্রজ জনিতা উত বিষ্ণোঃ ॥ | ১৬৪ |
| গোমঃ পুনান উর্ধ্বিণা অব্যং বারং বি শাবতি । | |
| অগ্নে বাচঃ পবমানঃ কনিক্রদৎ । | ২৮৭ |
| গোম উ স্বাগঃ সোতুভিঃ অধি যুক্তিঃ অধীনাম্ । | |
| অধ্বয়া ইব হরিতা যান্তি ধারয়া মজ্জয়া যান্তি ধারয়া । | ১২৫ |
| গোমাঃ পবন্ত ইন্দবো অশ্বভ্যাং গাতুর্বিভুতমাঃ । | |
| মিত্রাঃ ষানি অরেগদঃ স্বাধ্যঃ স্বসিদ্দাঃ । | ২২০ |
| ষাদিষ্ঠয়া মদিষ্ঠয়া শব্দং গোম ধারয়া । ইন্দ্রায় পাতবে স্তুতঃ ॥ | ১ |

ত ।

হরী ত ইন্দ্রাশ্রুণি উতঃ তে হরিতো হরী ।

তস্মা স্তবন্তি কবরঃ পুরুষাসো বনগণাঃ ॥

৪১৮

সামবেদ-সংহিতার চতুর্থ খণ্ডের মন্ত্র-সূচী সমাপ্তঃ ।



সামবেদ-সংহিতা ।

— § ১ : § —

(চতুর্থঃ খণ্ডঃ ।)

— • —

যূল-গেয়গান-মন্ত্রানুসারিণী ব্যাখ্যা-বঙ্গানুবাদ-

সামগভাষ্য-টিপ্পনী-মন্ত্রার্থক সমেত ।

পুজনোন্ন-শ্রীযুক্ত-দুর্গাদাস-লাহিড়ী-শর্মাণা

ব্যাখ্যাতা সম্পাদিতা চ ।

— • —

১৮৭৩ সালাব্দঃ ।

କୌଳୀଶ୍ରୀଭୂଷଣୋପେତ ଉପାଧି-ଲାହିଡ଼ି-ସୁତଃ ।
 ଶାନ୍ତିଲ୍ୟବଂଶସଞ୍ଜୁତୋ ରାମମୌହନଞ୍ଜୋ ଦ୍ବିଜଃ ॥
 ବର୍ଦ୍ଧମାନାଧ୍ୟ-ଜେଲାୟାଂ ଶ୍ରୀମେ ରାମଚନ୍ଦ୍ରପୁରେ ।
 ଆମୀଂ ସୁଧୀଃ ସୁଧାରାମଃ ମର୍ବେଷାଂ ଶ୍ରୀତିମାଧକଃ ॥
 ଚୂର୍ଗାଦାମଃ ସୁତସ୍ତସ୍ୟ ମାହିତ୍ୟଗତଜୀବନଃ ।
 ବସତି ସ୍ବଗଣେଃ ମହ ହାଓଡ଼ା-ମହାରେହଧୁନା ।
 'ପୃଥିବୀର ଇତିହାସ' ଇତି ଧ୍ୟାତୋ ଶ୍ରୀମୁଖ୍ୟ ॥
 ସୁଧୀନାଂ ତୃପ୍ତିମାଧକଃ ମତ୍ୟତତ୍ତ୍ବପ୍ରକାଶକଃ ॥
 ବ୍ୟାଧ୍ୟାୟାଂ ଚତୁର୍ବେଦସ୍ୟ ମମ୍ପ୍ରତି ମ ରତୋ ଭବେଂ ।
 କ୍ରମେଣ ଜ୍ଞାନଦେବସ୍ୟ ମିଦ୍ବିର୍ଭବତୁ ଶାଶ୍ବତୀ ॥
 ମର୍ମ୍ୟାନୁମାରିଣୀ-ବ୍ୟାଧ୍ୟା ଭୂଷା ଅଜ୍ଞାନନାଶିନୀ ।
 ଜ୍ଞାନାଲୋକପ୍ରଦା ଭୂଷାଂ ମର୍ବେଷାମନ୍ତରେ ଗଦା ॥



